

# سور سانىيىن پيغومبور و ملاوتين بۇرين

منتدى إقرأ الثقافي

www.iqra.ahlamontada.com

تەحسىن ئىبراھىم دۆسكى جزيرى



سەرھاتىيىن پىغەمبەر و مللەتىن بۆرىن

#### JEZIRY BOOKSHOP



كتيبخانا جزيري

ناقی کتیبی: سهرهاتییین پیغهمبهر و مللهتین بورین نقیسهر: تهحسین ئیبراهیم دوسکی بهرگ: أیوب گاره چاپا حهفتی ۲۰۲۳ شمارا سپارتنی ۲۰۹۲



🖰 دھوک - بەرامبەر پەيكەرى ئەحمەدى خانى



# سەرھاتىيىن پيغەمبەر و مللەتىن بۆرىن

تەحىين ئيبراھيم دۆسكى

چاپا ھەئتى

# بِشْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَانِ ٱلرَّحِيمِ

﴿ ءَامَنَ ٱلرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِهِ، وَٱلْمُؤْمِنُونَ كُلُّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَتْبِكَتِهِ، وَٱلْمُؤْمِنُونَ كُلُّ ءَامَنَ بِٱللَّهِ وَمَلَتْبِكَتِهِ، وَكُتُبِهِ، وَرُسُلِهِ، لَا نُفَرِقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِن رُسُلِةً، وَقَالُواْ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا عُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ ٱلْمَصِيرُ ۞ ﴾

(البقرة: ٢٨٥)

#### يێؽڰۅٚڗڹ

إن الحمد لله، نحمده و نستعينه و نستغفره، و نعوذ بالله من شرور أنفسنا، و سيئات أعمالنا، من يهده الله فلا مضل له، و من يضلل فلا هادي له، و أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، و أشهد أن محمدا عبده و رسوله.

﴿ يَآأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوثُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُسْلِمُونَ ۞ ﴾ (آل عمران:

﴿ يَنَأَبُهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّفُواْ رَبَّكُمُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِن نَّفْسِ وَحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَآةً وَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ ٱلَّذِى تَسَآءَلُونَ بِهِ، وَٱلْأَرْحَامُ إِنَّ ٱللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ۞ ﴾ (النساء: ١).

﴿ يَكَأَيُهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ ٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَقُولُواْ قَوْلًا سَدِيدًا ۞ يُصْلِحُ لَكُمْ أَعْمَلَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ فَنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِعِ ٱللَّهَ وَرَسُولُهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ۞ ﴾ (الأحزاب: ٧٠-٧١).

خوانده قانین هیزا: ئه ف بابه تین د قی کتیبی دا هاتینه کومکرن چهند سهرهاتییه کن ژ وان سهرهاتییان یین خودایی مهزن د قورئانا پیروّز دا، و پیغهمبهری وی -سلاف لی بن- د حهدیسین خوّ دا بوّ مه قهگیراین، ئارمانج ژی ئهوه ئهم خوانده قانین کورد پی ئاگههدار بکهین؛ دا ئه و بزانن کانی رههین پیروّزه دارا پیغهمبهرینییی د ئاخا دیروّکی را چهند کویر دداهیلاینه، و د قهگیرانا خوّ دا بو قان سهرهاتییان مه نه ل بهره بابه ته کی خوری دیروّکی قهگیرین، ههر چهنده دبت گهله که جاران ئهم سیناهییی بده ینه سهر لایی دیروّکی ژی دا وینه ل بهر چاقین مه پتر یی ئاشکه را بت، تشتی پتر مه دیروّکی ژی دا وینه ل بهر چاقین مه پتر یی ئاشکه را بت، تشتی پتر مه

دقیّت ل قیّری نه م به رچاف بکه ین نه وه خوانده قانی قان سه رهاتیان ب (مهنهه جیّ) پیّغه مبه ران د به لا قکرنا دینی دا ناگه هدار ببن، و بزانن کانی پیّغه مبه ر و دویکه فتییّن وان ییّن سه رپاست چاوا ب ئیسلاما خودی به رگرییا جاهلیه تا مروّقان کریه، و چاوا شیاینه د هه قرکییا خوّ دا د گه ل نه حه قییی ب سه رکه قن، بیّی هندی موییه کیّ ب تنیّ ژی حه قییی ژ ده ست بده ن یان د چاقیّن خه لکی دا شیّلی بکه ن.. مه دقیّت قان سه رهاتیان ب ره نگه گی وه سا قه گیرین د ژینا مه یا نه قروّ دا ببنه (واقعه کیّ) به رچاف دا خوانده قان و هه ست بکه ت نه و یی سه ره ده رییی د گه ل تشته کیّ زیّندی دکه ت، و تامی و ه و د ژینا خوّ دا مفایی بوّ خوّ ژیّ ببینت.

و بر ناماده کرنا قان سه رهاتیبان مه مفا ژ گه له ک کتیبین که قن و نوی وه رگرتیبه، یین ته فسیری و حه دیسی و دیروکی، و مه به رگه ریان ژی کریبه کو هندی ژ مه بیت، و د توخویبین زانینا مه دا بت، نهم خو ب ریوایه تین دورست قه بگرین و قه گیرین، و نه گه رهات و هنده ک جاران مه هنده ک ریوایه تین به رگومان یان یین لاواز قه گوهاست بن ژی مه نیشاره ت پی دایه، و له هنده ک جهان هه ربوز (نستئناس) مه ریوایه تین ته وراتی ژی قه گوهاستینه، و جهی وان د ته وراتی دا ده سنیشان کرینه؛ دا خوانده قان بشیت لی بز قرت نه گه رهات و وی نه ق چهنده قیا.

دووماهییی هیڤییا مه ژ خودایی مهزن ئهوه ههمی کاری مه راست بینت و تهرازییا خیرین مه پی تژی بکهت.

ده*ۆک* ۱۲ / ۲ / ۱۶۲۲ *ک* ۲۰۰۱ / ۸ / ۲

# بۆچى فەگێرانا سەرھاتىييان؟

ده من مروّث قورئانا پیروّز و حدیسیّن پیّغه مبه ری -سلاف لنی بن-دخوینت، تن دئینته ده رکو پشکه کا مهزن ژ ده لیقه ین بوّ سه رها تیبیّن پیّغه مبه رو ملله تیّن وان ییّن بوّرین یا ها تیبه ته رخانکرن، تشتی پسیاره کی ل نک خودانی هل دئیّخت: ئهری (حکمه ت) ژ هنده پویته پیّکرنا ب چیروّک و سه رها تیبان چیه، و بوّچی ئه شهمی ده لیقه بوّ ها تیبه ته رخانکرن؟

ژ تشتین نه بهرگومانه کو مروّقینی خودان سهربوّره کا ده ولهمهنده ژ لایی سهرهاتییان قه؛ چونکی ئهو د ژییی خو دا، د دیروّکه کا دویر و دریّژ را بوّرییه، و مروّقی ئهگهر بقیّت ب چاقروّهنی بهری خو بده ته کاروانی مروّقینییی و خوّ پی ئاگههدار بکهت پیتقییه ل دیروّکا مروّقینییی بزقرت و قهکوّلینه کا باش ل سهر بکهت و دهرس و عیبره تان بو خوّ ژی وهربگرت. دیروّکا مروّقینییی گهله که مللهت و شارستانی نیاسینه، ییّن کو هاتین و دنیا ئیخستییه بن دهستی خوّ، پاشی ب سهرک دا هاتین و بن ئاخ بووین، و پترییا قان شارستانییان ئهگهریّن نهمانا خوّ د ناف خوّ دا هلگرتینه، و چونکی پترییا قان شارستانییان ئهگهریّن نهمانا خوّ د ناف خوّ دا هلگرتینه، و چونکی پترییا قی دیروّکی بهری زهمانی پهیدابوونا نقیسینی بوویه، و ژ وی دهمییه یی مروّقی ب ناقی (چاخی بهری دیروّکی) دایه نیاسین، مروّق حمتا بشیّت خوّ پی ئاگههدار بکهت، یی ههوجه یی ژیده ره کی خودایی بوویه؛ دا بشیّت قیّ دیروّکیّ ب دورستی بوّ قهگیّرت، و چونکی قورئان (و سوننهت دا بشیّت قیّ دیروّکیّ ب دورستی بوّ قهگیّرت، و چونکی قورئان (و سوننهت دا بشیّت قیّ دیروّکیّ ب دورستی بی قهگیّرت، و چونکی قورئان (و سوننهت دا بشیّت قیّ دیروّکیّ ب دورستی بی نیکانه که و ب ره نگهکیّ پاراستی

گههشتییه مه، ئهو دی مینت ژیدهری ئیکانه یی باوهرپیکری کو ئهم دشیین ب پشتراستی دیروکا که قنا مروقینییی ژی وهربگرین.

قورئانی د پیشچاڤکرنا خو دا بو دیروکا مروقینییی شیوه و ئسلووبی خو یی بی بی وینه (و فهرید) ههیه، و ئه ئسلووبه ل سهر دو بناخهیین سهرهکی یی ئاڤاکرییه:

- بهری ههر تشته کی قورئان دیرو کا مروقینییی وه سا بو مه بهرچاف دکهت ههر وه کی نهو هه می پیک شه نیک پارچهیه، و بی گومان نه شه ژبهر هندییه چونکی خورستییا مروقی ههر نیکه، و نائیته گوهارتن نه گهر چهند دهم و جه بینه گوهارتن ژی.

- دیروّکا مروّقینییی نه ب تنی نه و سهرهاتی و رویدانن ییّن چیّبووین و چووین، بهلکی نهو شروّقهکرنا قان سهرهاتی و رویدانانه ب رهنگهکی وهسا مروّث ب سهر وان پهیوهندییین ناشکهرا و نهپهنی هل ببت ییّن پرتین قان سهرهاتییان دگههیننه ئیّک و ههمییان دکهنه یارچهیا ئیٚکگرتی.

ژ بهر قتی چهندی قورئان ده متی سهرهاتییین دیروکی بو مه قهدگیرت، دقیت وهسا مه تتی بگههینت کو مهسه له ههر ئیک بوویه، بو نموونه: ده متی ئایسه تا (۱۰۵)ی ژ سسووره تا (الشعراء) به حستی ملله تتی نسووحی دکه ت دبیرژت: ﴿ گَذَبَتْ قَوْمُ نُوجِ ٱلْمُرْسَلِينَ ۞﴾ ههر چهنده پیغهمبه ره کتی ب تنتی کو نووحه بو ملله تتی نووحه بو ملله تتی نووحی ها تبوو هنارتن، ههر وه سا ملله تتین پشتی وان ژی: ﴿ گَذَبَتْ عَادُ ٱلْمُرْسَلِینَ ۞﴾، ﴿ گَذَبَتْ تَمُودُ ٱلْمُرْسَلِینَ ۞﴾، ﴿ گَذَبَتْ قَوْمُ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلِینَ ۞﴾، ﴿ گَذَبَتْ تَمُودُ ٱلْمُرْسَلِینَ ۞﴾، ﴿ گَذَبَتْ تَمُودُ ٱلْمُرْسَلِینَ ۞﴾، ﴿ گَذَبَتْ وَمُ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلِینَ ۞﴾، ﴿ گَذَبَتْ تَمُودُ ٱلْمُرْسَلِینَ ۞﴾، ﴿ گَذَبَتْ وَمُ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلِینَ ۞﴾، ﴿ گَذَبَتْ مُعَدِی وی دره و حمتا دووماهییی، مه عنا: مهسه له ههر ئینک بوویه و گازیبا پیغه مبه ران ژی ئیک بوویه و گازیبا پیغه مبه ران ژی ئیک بوویه و گازیبا پیغه مبه ران وی دره و بوان هه میبیان کری. به میبیان کری.

و دەمى مرۆقى خودان باوەر سەرھاتىيىن دىرۆكى -وەكى د قورئان و حەدىسى دا ھاتىن- دخوينت، ھەست پى دكىەت ھەر وەكى ئەو يى پىداچوونەكى د كاروانى باوەرىيى دا دكەت، ژ سەركىشى كاروانى يى ئىكى بگرە، كو ئادەمە، و حەتا تو دگەھىيە پىغەمبەرى دووماھىيى -سلاف ل وان ھەمىيان بن-؛ دا جهى خۆ د ناف دا دەسنىشان بكەت، و بزانىت ئەو يى بىتنى نىنە، بەلكى ئەو يى د گەل كاروانەكى سەركىشىن وى پىغەمبەر بووينە، و ئالاھلگرىن وى ھەقالىن قان يېغەمبەران بووينە.

ژ لایده کن دی قده قورنان -دهمی سدهاتیین دیرو کی قددگیرتخوانده قانی خول هندی هشیار دکمت کو حمتا نه بشیت د قان سدهاتیان
بگدهت، و پارچهین وان ب دورستی لیک بدهت، دقیت نه خو ژ لایی
رووحی و هزری قه بو وهرگرتنی ناماده بکهت، نهگهر نده سهره ده رییا وی
د گهل قان سهرهاتییان دی یا خرش بت، و نهگهر خوانده قانی لایی رووحی و
هزری ل نک خو ژ کار نه نیخست به رسقدانا وی دی یا پیکهایی و دورست
بت، و هنگی نه و دی ب سهر نارمانجا سهره کی ژ قهگیرانا سهرهاتییی هل
بت، و دی زانت کو نیسلامه نه و (نهسه با) په هین خو د ناف ناخا دیرو کی را
داهیلاین، و خودان باوه هممی گههاندینه نیک و کرینه نیک نوممه ت:

﴿ وَإِنَّ هَنِهِ مَا أَمُّ اللَّهُ وَرِحِدَةً وَأَنَا رَبُّ كُمْ فَاتَّقُونِ ﴾ (المؤمنون: ۲۵)، و نهگهر وی
همست ب قی (نهسه بی) کر، و پتر ژ هه رنهسه به کا دی وی که یف پی هات،
وشانازی پی بر، هنگی دو ههست و شعوورین مه زن د دلی وی دا دی پهیدا

۱- ههستا دلخوّشییی، کو ئهو ژی ئیکه ژ ئهندامین ڤی ئوممه تا مهزن یا ل بهر چاڤین خودی، و ب دهستین پیغهمبهران هاتییه ئاڤاکرن.

۲- همستا ب سمرفهرازی و سمربلندیین، یا کو هیزهکا وهسا دده ته وی
 کو نمخوشییین ریکی ل بهر وی سفک ببن، و شیانهکا وهسا وی همبت کو
 بهردهوامییی بده ته ریکی، و خهمی ژ ئاستهنگان نهخوت.

### گرنگییا سەرھاتییین تورنانی و ھەدیسی

ژ بهر کو قهگیّرانا چیروّک و سهرهاتییان رهنگهکه ژ رهنگیّن دهربرینا ئهدهبی، ههر ژ بهریّ وهره مروّقی حهز ژی کرییه، و گرنگییهکا تایبهت پی دایه، و گوهدارییهکا باش بو کرییه، و ئهدیبان د نقیسین و بهرههمیّن خوّ دا گهلهک چهق و طا ژی برینه، و هژمارهکا نه یا کیّم ژ رهنگ و روییان داینیّ.. و حهتا ئهقرو ژی د گهل وی ههمی پیشکهفتنا علمی و تهکنهلوژی یا مروّث گههشتییی هیّشتا چیروّکی بهایی خوّ ژ دهست نهدایه، هیّشتا نهو یا دئینه نقیسین و خواندن و پیشکیشکرن، چ ل هوّلیّن سینهمایی بت، یان ژی ل سهر ده پی شانوّیی بت، یان ل سهر جاما تهلهفزیوونی و پیّلیّن رادیوّیی بت.

و نَهُ گهر پتر کهس ل قی دهمی فیری هندی ببن کو چیرو کی بو موژیلاهیی و ژبیر قه کرنی بخوین و چونکی د هزرا وان دا یا هاتیه چاندن کو بارا چیرو کی ژ راستیی چو نینه، مروّق دلی خوّ دبه ته هندی کو هنده ک چیرو کان بخوینت راستی بن، و ب راستی هاتبنه قه گوهاستن، ل وی دهمی کو وان لایین خوّ یین هونهری ژی پاراست بن، و ل سهر حسیبا راستیی ژ دهست نهدابن، و نه و رهنگی چیرو ک و سهرهاتییان ل بهر دهست ههنه بو ده ده بی بویت نی بزورت، خودایی مهزن د نایه ته کی دا دبیت و نین آلفیلین کا ریوسف:

۳)، یه عنی: ئه ی موحه مه ه ه ، ئه م ب ئینانه خوارا قی قورئانی ب ریکا وه حیی بر ته ، باشترین چیروکان بر ته قه دگیرین، ئه گه ر چ به ری هاتنه خوارا وی بر ته ، تو د ده رحه قا قان چیروکان دا ژ بی ئاگه هان بووی، ته تشته کی ری نه دزانی. مه عنا: ئه و چیروک و سه رها تییین خودی ب ریکا وه حییی بو پیغه مبه ری -سلاف لی بن- هنارتین باشترین و دورستترین چیروک و سه رها تینه؛ چونکی ئه و ل سه ر راستییی دئا قاکرینه. و هه ر جاره کا مروقی باوه ری ئینا کو ئه ف سه رها تییین خودی و پیغه مبه ری وی -سلاف لی بن- بو مه قه گوهاستین هه می دراست و دورستن هنگی وان سه رها تییان دی کاره کی به رچاف د دل و گیان و ره فتاری وی دا دی هه بت؛ چونکی ئه و دی گه له که ده رس و عیب ره تان بو خوری وه رگرت؛ دا د ژینا خو دا مفایی بو خوری ببینت.

و قهگوهاستنا چیروک و سهرهاتییان د قورئان و حمدیسان دا هژمارهکا ئهگهر و ئارمانجان بو همبوویه، ل قیری ئهم چهندهکان ژ وان بهر چاف کهین:

۱- ئارمانجا ژههمییان مهزنتر ئهوه خودایی مهزن ب ریّکا قهگوهاستنا قان سهرهاتییین راست و دورست دقیّت راستییا پیخهمبهرینییا موحهمهدی -سلاف لی بن- بهرچاف بکهت. چونکی ژ تشتین ئاشکهرایه کو ئه پیخهمبهره مروّقه کی نهخوانده قان بوو، و وی کتیبین بهری نهخواندبوون و ئهو ب دیروّکا مروّقینییی یی شاره زا نهبوو، قیّجا پا چاوا وی ئه شهرهاتییه بهرفره هی و بنهجهییی دزانین؟

وهسا چیبروبوو هنده ک جاران جوهی، یان فهله، یان حهتا صهنهمپهریس دهاتنه نک پیغهمبهری -سلاف لی بین- و داخواز ژی دکر ئه فلان سهرهاتییا دیروکی بو وان قهگیرت، و ئارمانجا وان ژ قی داخوازی جهرباندنا

وی بوو -سلاف لی بن-؛ دا بزانن کانی راسته ئه و پیغهمبه ره یان نه، مهعنا: قهگوهاستنا قان چیروک و سهرهاتییان راستگویییا قورئانی و پیغهمبه ری -سلاف لی بن- بو هه قرکان به رچاف دکر.

۲- قهگوهاستنا قورئانی و حهدیسان بو سهرهاتییین پیغهمبهر و مللهتین بورین بو هندی بوویه دا ل نک مه مسوّگهر ببت کو دینی خودی ههر ئیک بوویه و گازی و داخوازا ههمی پیغهمبهران ژی ئینک بوویه، و خودان باوهر ئهگهر چهند جه و دهمی وان یی ژیک دویر ژی بت ههمی ئینک توممهتن و باوهری ب ئیک خودایی ههیه.

و ئەڤ باوەرىيە -وەكى مە گۆتى- شعوورا ب سەربلندى و سەرفەرازىيى لىنىڭ خودان باوەرى پەيدا دكەت؛ چونكى ئەو ھەست ب ھندى دكەت كو ئەو ئەندامەكە د وى كۆمى دا يا پىغەمبەران رىبەرىيا وى كرى.

۳- قورئان و حدیس دەمئ قان سەرھاتییان بق مە قەدگیّرن مەل ھندی ئاگەھدار دکەن کو ریّکا ھەمی پیّغەمبەران د بەلاقکرنا دینی خودی دا ئیّک، و پیّشوازییا جاھلییەتی ژی بو گازییا وان ئیّک رەنگە و نائیته گوهارتن، لمو خودان باوەر -ل چ جهو و چ دەمئ ھەبت- دقیّت ب ریّکا خو و یا دوژمنیّن خو دشارەزا بن، و ژ ھەلویستی جاھلییهتا مروّقان بەرانبەر ئیسلاما خودی عەجیّبگرتی نەبن.

3- ژ قان سهرهاتیین دیروّکی گهلهک دوباره کرین، بوّ مه ناشکهرا دبت کو ههر جاره کا هه قرِکی د ناقبهرا باوهرییی و کوفری دا پهیدا بوو، دووماهی بوّ باوهرییییه، بهلیّ نه وه بت خودان باوهر هزر بکهن ئه قیّ سهرکهفتنی قوربانی پی نه قیّن، یان بی خوّوهستاندن ب دهست دکه قت.. ریّکا سهرکهفتنا پیغهمبهر و دویکهفتین وان ب گول و گولچیچهکان یا ره شاندی نهبوویه، و

حمتا وان گازییا خرّ گههاندی گهله که خوه و خوین یا هاتییه ریّتن: ﴿أَحَسِبَ النّاسُ أَن یُنْرُکُواْ أَن یَقُولُواْ ءَامَنًا وَهُمْ لَا یُفْتَنُونَ ۞ وَلَقَدْ فَتَنّا الَّذِینَ مِن قَبْلِهِمٌ فَلَیَعْلَمَنَ اللّهُ الّذِینَ مِن قَبْلِهِمٌ فَلَیَعْلَمَنَ اللّهُ الّذِینَ صَدَتُواْ وَلَیَعْلَمَنَ اللّهُ الّذِینَ صَ ﴾ (العنکبوت: ۲-۳) ئهری مروقان هزرکرییه کو ئهگهر وان گوت: مه باوهری ئینا، خودی بی جهرباندن دی وان هیّلت؟ ب راستی ئه و ملله تیّن بهری وان یین مه پیخهمبهر بو هنارتین مه جهرباندبوون، قیّجا ب راستی خودی دی وان نیاست ییّن د باوهرییا خوّ دا دراست، و وان ییّن د باوهرییا خوّ دا دراست، و وان ییّن د باوهرییا خوّ دا دراهوین.

0- ژبلی قی هممییی قورنان و حدیس ب ریکا قدگیّرانا سدهاتییان شیانا خودی ل سدر کرنا کاریّن پدرده در و ندعده تی بو مه بدرچاف دکدن، و دیار دکدن کو چو تشت نینه -بلا چدند ل بدر خدلکی یی ندعده تی ژی بت-خو ل بدر هیّز و شیانا خودی بگرت، یان د ریّکا حدزکرنا وی دا ببته ئاسته نگ.

## چیرۆکا دەستپیکئ سەرھاتییا ئادەمی -سلاف لی بن-

د گهل وان زانینین کیم یین ب دهست زانایین شوینواران د قی دهربارهیی دا کهفتین ژی هیشتا ئه و زانین -ل نک وان ب خو- جهی گومان و دودلیینه؛ چونکی ئه و نهشیاینه راستییی بو مروقی ژ بن ئاخا دیروکا که فن بیننه دهر.. ب تنی وه حییا خودایی ئافرانده ره دشیت به رسفه کا بنبی بده ته مروقی و چاقی وی ل راستییی قه که ت.

#### بدرسقا خودی ل سدر پسیارا مروّقی:

قورئانا پیروز -ئهوا مه باوهری ههی کو گوتنا خودییه- پتر ژ جارهکی بهرست ل سهر وی پسیاری دایه یا د که ن دا هزرا مروقی وهستاندی، پسیارا دهستپیکی، و قورئان -وهکی کتیبین عهسمانی یین بهری خوت ئاشکهرا رادگههینت کو نه مروقین نوکه ل سهر روییی عهردی دژین ههمی

د بنیات دا دگههنه زهلامه کی (کو ئاده مه)، و ئه ف زهلامه ب ده ستی خودی و ژ بهر حکمه ته کا ئه و پی دزانت، ژ ئاخی یی هاتییه ئافراندن، و یی بوویه مروّقه کی دورست، بو هندی دا ببته خهلیفه ل سهر عهردی، و حه تا ده مه کی ل نک خودی ده سنیشانکری بژیت، و پاشی بزقرت جاره کا دی ببته فه ئاخ، و حه تا روّژا خودی ده ستویریی دده ت دوباره ئه و راببت و قهستا ئیک ژ دو ریخکان بکه ت: خوّشییا به رده و ام د به حه شتی دا، یان نه خوّشییا به رده و ام د جه هنه می دا.

سهرهاتییا ئاده می و پهیدابوونا وی، بهرپهری ئیکییه د ژینا مروّقینییی دا، و مهزنترین و گرنگترین بهرپه و ژی؛ چونکی ئه و مهسه الا باوه رییی بنه جهد دکه ت، و ئهگه و چاوانییا پهیدابوونا ژینی ئاشکه را دکه ت، و بوّ مروّقی به رچاف دکه ت کانی ئه و چیه ؟ و ژکیقه هاتییه ؟ و بوّچی هاتییه ؟ و دی کیقه چت ؟

سهرهاتییا ئادهمی، مهسهلا ژههمییی سهرهکیتر د باوهرییا مروّقی دا، کو مهسهلا خوداینی و پهرستنیّیه، نیشا مروّقی ددهت، ئه شسهرهاتییهیه خودایی مروّقان یی حهق و ئافراندهری وان ب وان دده ته ناسین، و چیروّکا دهستییّکی ل بهر وان روهن و ئاشکهرا دکهت.

ئهگەر مرۆڤ ب سەرھاتىيا بابى خو ئادەمى ئاگەھدار بوو، و زانى كانى ئەو ژ چ ھاتىيە ئافراندن، دى ب سورشت و خورستىيا خو زانا بت، و دى زانت كانى چىيە وى نزم دكەت؟ و چىيە وى بلند دكەت؟ و كىيە دوژمنى وى يىي سەرەكى؟ ھنگى ئەو رىكا خو بەرزە ناكەت، و قەستا كۆرەرىكا سەرداچوونى ژى ناكەت. ئەگەر مە ئەقە زانى دى بو مە ئاشكەرا بت كانى بۆچى قورئانا پىرۆز -يا مەككى و مەدەنى- ھندە پويتە ب چىرۆكا ئافراندنا

ئادهمی کرییه، و د حهفت سوورهتان دا<sup>(۱۱)</sup> سهرهاتییین چیکرنا وی، ههر ژ بهری ببت و حهتا ل عهردی دئیته دانان، بو مه قهگیراینه.

#### سەرھاتىيا ئافراندنى:

دهستپیّکا مروّڤی چ بوو؟ و چاوا ئه و هاتییه ئافراندن؟ و د چهند قووناغان را بوّرییه حهتا بوویه مروّڤهکێ دورست؟

نه قه نه نه پسیار بوون یتن هزرا مروّقی گهله کو وستاندی، له مروّقی کیم که گهله که ده مان ژ دیروّکا خو بهرگهریان کریسه کو ب علمی خو یی کیم به به به بهرسقه کا وه سا کو نه و خو پی قانع بکه ت، و دلی وی پی رحه ت ببت، بهلی دویر ژ وه حییا خودی چو جاران وی هیقییا خو ب جه نه نینایه.. هیشتا نهینییا پهیدابوونا ژینی د (شانا ئیکیّ) دا ل به وی یا بهرزهیه، و کهسی نه گوتییه نه زین ب سه هلبوویم، راسته نه و (نه ظهرییاتین) مروّقی بو خو تمخمین کرین گهله ک یین ل دویف قی مهسه لی چووین، و ههمی یین گهه شتینه هندی کو (مروّف) د سالوخه تین خوّ دا چیکرییه کی بی وینه یه، و حهتا نه قرو ژی نه و نه نشیاینه پهیوهند یسه کا وه سا د نافیه مرا مروّفی و وان چیکرییین دی دا - یین هنده که دبیژن مروّفی ژی وه را رکرییه به پهیدا بکهن کو چیکرییین دی دا - یین هنده که دبیژن مروّفی ژی وه را رکرییه بهیدا بکهن کو (یاستیین علمی)، ژ لایه کی دی ژی قه قان (نه ظهریاتان) بلند بکه ته پیز (رئستیین علمی)، ژ لایه کی دی ژی قه قان (نه ظهریاتان) نه شیایه ژ ده ستیین علمی)، ژ لایه کی دی ژی قه قان (نه ظهریاتان) نه شیایه رئحتمالا دی!) ب ریکه که علمی لابده ن کو مروّق چیکرییه که هه ده رئحتمالا دی!) ب ریکه که علمی لابده ن کو مروّق چیکرییه که هه ده هاتینه دانی ده ستیین کی (سهریخو) یی هاتییه نافراندن، و سالوخه تین تایه د یین بو هاتیه دان.

<sup>(</sup>١) ثمو رثى ل دويق تمرتيبا هاتمنمخوارا وان ثمقمنه: ص، الأعراف، طه، الإسراء، الحجر، الكهف، البقرة.

قورئان -ژیدهری باوهرپیکری یی ئیکانه د قی دهربارهیی دا- رادگههینت کو دهمی خودی قیای قی عهردی ب نفشی مروّقی ئاقا بکهت (ئیرادا) وی ل سهر هندی ب جهه هات ئه باین مروّقان (ئادهمی) -سلاڤ لی بن بنافرینت، و بهری ئه ب بافراندنا وی راببت وی ملیاکهتین خوّ ب قی چهندی ئاگههدارکرن: ﴿ وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلْتَهِكَةِ إِنّى جَاعِلٌ فِي ٱلْأَرْضِ خَلِيفَةٌ قَالُواْ أَنَّجُعُلُ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ ٱلدِمَاءَ وَخَنُ نُسَبِّحُ جِعَدُك وَنُقَدِسُ لَكٌ قَالَ إِنِّ أَعْلَمُ مَا لاَ تَعْلَمُونَ ۞ ﴾ من يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ ٱلدِمَاءَ وَخَنُ نُسَبِّحُ جِعَدُك وَنُقَدِسُ لَكٌ قَالَ إِنِّ أَعْلَمُ مَا لاَ تَعْلَمُونَ ۞ ﴾ (البقرة: ٣٠) یهعنی: تو -ئهی موحهمهد- ل بیرا خهلکی بینه ه دهمی خودایی ته گوتییه ملیاکهتان: ئهز دی مللهته کی ل عهردی دانم هنده ک ژ وان بو ئاقهدانکرنا وی جیگرییا هنده کان دی کهن، وان گوت: ئهی خودا مفایی بو ئافراندنا ئه قین ه بو مه بیژه، ههر چهنده کاری وان د عهردی دا خرابکاری و خوینریتنه، و ئهم یین د فهرمانا ته دا، و کاری مه ههردهم نقیژکرنه بو ته، و پاککرنا تهیه ژ ههر کیماسییه کی، و مهزنکرنا تهیه ب ههمی سالوخهتین و پاککرنا تهیه ژ ههر کیماسییه کی، و مهزنکرنا تهیه ب ههمی سالوخهتین مهزنییی؟ خودی گوته وان: ئهز وی دزانم یا هوین نزانن ژ وی مهصلحهتا د ئافراندنا وان دا ههی.

ئیرادا بلندا خودی هاته سهر کو نهو چیّکرییه کی نوی بده ت، بوّ هندی دا ده سته که ک ژ وان ل عهردی جیّگرییا ده سته که کی بکه ن، و ئیرادا خودی نهگهر هاته سهر تشته کی کهسه ک نابت بهرانبهر راوه ستت، یان خوّل سهر نه رازی بکه ت، و ده می ملیا که تان گوتی: چاوا تو چیّکرییه کی وه سال عهردی دی دانی خراب کارییی تیدا بکه ت و خوینی بریّژت؟ مه خسه دا وان به رهنگارییا ئه مری خودی نه بوو؛ چونکی نه فه نه بابه تی وانه، به لکی مه خسه دا وان نه و بوو نه و مفایی چیّکرنا فی (مروّفی) بزانن، و چونکی نارمانج ژ چیّکرن و نافراندنا مروّفی ههر ژ ده ستییّکی (جیّگرییا د عهردی دا) بوو، خودی وه سا حه زکر فی چیّکری ب رهنگه کی وه سا بده ت کو نه و بشیّت ب فی کاری خوّ

راببت، ب جوانترین (تهصمیم) ئه و دا، و ب باشترین رهنگ و روی ئه و دورستکر، و هند به هره و شیان دانی کو ئه و ب ساناهی بشیّت وی مهبهستی ب جه بینت یا خودی ئه و بوو دای.

ته نسیرزانی نا فدار (نبن که ثیر) د به رسفا فی پسیاری دا دبیّرت: ((هه روه کی وان ب زانینه کا تایبه ت نه ف چه نده زانییه، یان ژی وان ژ تبیعه تی مروّفی تی نینا ده رکو نه و دی فی چه ندی که ن؛ چونکی خودی نه و پی ناگه هدار کربوون کو نه و دی مروّفی ژ ناخه کا کزر نافرینت.. یان ژی وان مروّف ل سه ر چیکرییه کی دی قیاسکر کو به ری هنگی ل عه ردی هه بو و خرابی کربو و خوین ریّتبوو)).

هۆسا، ب قى رەنگى و ژبەر قى ئەگەرى، ئىرادا خودى هاتە سەر كو نفشى مرۆۋان بىتە ئافراندن.

#### هێڤێنێ ئادەمى:

ئمو بوو خودی ب دهستی خو ئادهم ئافراند.. ل دهستپیکی لهشی وی دورستکر و ئمو (ماددی) لهشی وی ژی هاتییه دورستکرن ژ قی عمردی هاته وهرگرتن یمی ئمم ل سمر دژین، ژ وی ئاخا ژ گهله ک جهین عمردی

هاتییه وهرگرتن، و پشتی نه و هاتییه قههیّلان حهتا کزربووی و رهنگی وی هاتییه گوهارتن، و و وهک قهدرگرتن بو نفشی مروّقی خودایی مهزن ب خوّ ب دهستی خوّ ناده م ل سهر شکلی وی دورستکر، و دهمه کی نه و پی دزانت کانی چهند بوو، وی نه و ب قی رهنگی هیّلا، د حهدیسه کی دا یا (بوخاری و موسلم) ژ (نهبوو هورهیرهی) قه گوهاستی هاتییه: (اخلق الله آدم علی صورته، طوله ستون ذراعا)) یه عنی: خودی ناده م ل سهر رهنگی وی یی تمام دا یی نه و ل سهر. نه وه کی مروّقیّن دی نهویّن ل سهری دبن بچویک پاشی پیچ پیچه مهزن دبن، حهتا دگههنه حمجمی خوّ یی تمام، نه.. ناده م ههما ههر ژ روّژا نیّکی نه و تیدا هاتییه چیّکرن، نه و ژ لایی حمجمی قه زهلامه کی تمام بوو، دریژییا وی شیّست گهز بوو. و د دووماهییا حهدیسی دا هاتییه: تمام بوو، دریژییا وی شیّست گهز بوو. و د دووماهییا حهدیسی دا هاتییه: (افکل من یدخل الجنه علی صورة آدم، فلم یزل الخلق ینقص بعد حتی (افکل من یدخل الجنه علی صورة آدم، فلم یزل الخلق ینقص بعد حتی مروّقی پیچ پیچه ل کیّمییی دایه حمتا نه قروّ.

ژ قی حمدیسی ئاشکمرا دبت کو مرزق ل دهستپیکی دریژتر بوو ژ قی گاقی پاشی روز بو روزی یی کورت بووی.

پشتی لهشتی مروّقی ژ تهقنه کا کزر هاتییه دورستکرن، دهمه کی خودی پی دزانت کانی چهند قه کینسایه، نهو ما د قی حالی دا، حمتا ئیرادا خودی هاتییه سمر کو نمو قی قووناغی ده رباس بکه ت و ببته مروّقه کی دورست، نمو بوو وی دهستویری دا نمق هم ربیا کزر ژ (ده رراتین) خو بین ساده بیته قه گوهاستن و ببته (چیکرییه کی) تمام و دورست، یی خودان هست و شعوور، و بیر و باوه ر.

قى قەگوھاسىتنا مەزن و دەربازبوونا ژ قريناغا ھەرىيەكا مىرى بىق ئىكەمىن (شانا زىندى) يا نېتنىيا ژينى تىدا ھاتىيە دانان، چەند قەكىشا؟ بەس خودى پى دزانت! تشتى قورئانى بىق مە قەگىراى بى تىنى ئەو ئەگەرە يا ئەف قەگوھاسىتنە پەيدا كرى: ﴿ وَلَقَدْ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَنَ مِن صَلْصَلْ مِنْ حَمْ اِمَّسُنُونِ ۞ وَالْجَانَّ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَنَ مِن صَلْصَلْ مِن حَمْ اِمْسُنُونِ ۞ وَالْجَانَّ خَلَقْنَا ٱلْإِنسَانَ مِن صَلْصَلْ مِن مَالْ مِن نَارِ ٱلسَّمُومِ ۞ وَالْدَ قَالَ رَبُكَ لِلْمَلَتَهِكَةِ إِنِي خَلِقٌ بَشَرًا مِن صَلْصَلْ مِن مَالِمَ مِن مَالْمَالِ مِن مَالْمَالِ مِن مَالْمَالِ مِن مَالْمَالِ مِن قَالْ رَبُكَ لِلْمَلَتِكَةِ إِنِي خَلِقٌ بَشَرًا مِن صَلْصَلْ مِن مَالْمَالِ مِن قَالْ رَبُكَ لِلْمَلَتِكَةِ إِنِي خَلِقٌ بَشَرًا مِن صَلْصَلْ مِن مَالْمَالِ مِن قَالْ رَبُكَ لِلْمَلْتِكَةِ إِنِي خَلِقٌ بَشَرًا مِن صَلْصَلْ مِن مَالْمَالِ مِن قَالْ رَبُكَ لِلْمَلْتَهِ كَاللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ الللللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ الللللّهُ اللللّهُ اللللللّهُ الللللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ ال

﴿ وَنَفَخْتُ نِيهِ مِن رُوجِی ﴾ ئەقە (عونصرێ) دووێ بوو دەورێ خۆ د ئافراندنا ئادەمى دا دىتى، و عونصرەكێ گرنگ ژى بوويىد؛ چونكى ھەر جارەكا (رووح) ژ قالبى دەركەفت، قالب دێ زڨرتە قويناغا (ئاخىنىيا) خۆ! و ئەگەر پسيار بێتەكرن ئەو (رووح) يا خودێ كرىيە د لەشێ ئادەمى دا و ئەو پى كرىيە مرۆڤەكێ دورست چ بوو؟

دی بیّرین: ئهها ئهقهیه ئهو نهیّنییا مروّف نهشیایه و نهشیّت بگههتی د سهرهاتییا ئافراندنی دا، و ئهقهیه ئهو مهسهلا (لاوازییا) مروّقی ههر و ههر دایه ناف چاقان و بیّزارییا وی بوّ ئاشکهراکری: رح چییه و چاوا دئیّته دان!

#### كەنگى ئادەم ھاتبوو ئافراندن؟

د حدیسه کا دورست دا یا موسلم ژ ئهبوو هورهیره ی قعدگوهیزا هاتییه کو (اثمینی چیترین روزه روز تیدا هملاتی، ئادهم تیدا هاتبوو ئافراندن، و ئمو تیدا هاتبووبرن بو بهحمشتی، و ئمو تیدا ژ بهحمشتی هاتبوو دهریخستن)).

و د هنده ک ریوایه تان دا هاتییه کو نمو ل سهعه تا دووماهیی ژ رِوْژا ئهینیی د نافبه را ئیّفاری و مهغه ره ب دا ها تبوو نافراندن، و نمو نمو دهمه یی دوعا تیدا دئینه قهبویلکرن.

#### مرزف و دانا زانینی:

پشتی خودایت مهزن رح دایه نادهمی ناده مبوو مروّقه کی دورست، یسی تیگههشتی و ب ده ق و نهزمان و خودان هست و هزر و بیر، ترمذی ژ نهبوو هورهیرهی قهدگوهیّزت، دبیّرت: پیغهمبهری -سلاف لی بن- گوت: (ادهمی خودی ناده م نافراندی و رح دایی، ناده م بیّنری، نینا ب تیگههاندنا خودی بیّ وی کوّت: سوپاسی بوّ خودی بت (الحمد لله)، خودایی وی گوّتی: نهی ناده م! خودی ره حمی ب ته بیهت، ههره نک وان ملیاکهتین هه ییّن روینشتی و بیّری: سلاف ل وه بت (السلام علیکم)، وان گوّت: سلافا خودی و ره حما وی ل ته ژی بت (و علیک السلام و رحمة الله)، پاشی ناده م زقری نک خودایی خوّ و وی گوّتی: نه قه دی سلافا ته و یا عهیالی ته ناده م زقری نک خودایی خوّ و وی گوّتی: نه قه دی سلافا ته و یا عهیالی ته نی بت..)).

د ئايىەتىن (٣٦-٣٦) دا ژ سوورەتا (البقرة) ھاتىيىە كو پشتى خودى ئەو ئادەم ئافراندى ھندەك تشت ب وى دانە زانىنى يىن كو چىكرىيىن دى ئەو نەدزانىن؛ دا بۆ وى و بۆ وان ژى ئاشكەرا بكەت كو ئەڭ چىكرىيى نوى ھند تايبەتمەندى ھەنە كو بشيت پى ب دەورى خۆ راببت، قورئان دېيژت: ﴿ وَعَلَّمَ عَادَمَ ٱلْأَشْمَاءَ كُلُهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى ٱلْمَلَتِكِةِ فَقَالَ أَنْبِعُونِي بِأَسْمَاءِ هَنَوُلاَءِ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ ۞ قَالُوا سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْنَا إِلَّا أَنْكَ ٱلْعَلِيمُ ٱلْحَكِيمُ ۞ قَالَ يَتَادَمُ أَنْبِعُهُم بِأَسْمَابِهِمْ فَلَلَا أَنْبِعُهُم بِأَسْمَابِهِمْ فَلَلَ اللهَ عَلْمَ عَيْبَ السَّمَوْتِ وَٱلأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنتُمْ تَكُونِ وَالْمَائِهِمُ فَاللَّائِهُمْ بِأَسْمَابِهِمْ قَالَ أَنْمُ أَفُل لَكُمْ إِنِّ أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوْتِ وَٱلأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنتُمْ السَّمَاءِ فَالْمُ عَيْبَ السَّمَوْتِ وَٱلأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنتُمْ السَّمَاءِ فَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنتُمْ السَّمَاءِ وَالْمُ الْمَالِيمُ اللَّالْمُ وَلَى الْمَالَالُونَ وَمَا كُنتُمْ السَّمَاءِ فَاللَّائِيمَ اللَّهُ الْمَالَالُهُ اللَّائِيمُ وَالْمَالِمُ وَالْمَالِمُ وَالْمَالَالُهُ وَلَى الْمَالِمُ وَالْمَالِمُ وَالْمَالِمُ وَالْمَالِمُ وَالْمَالُونَ وَمَا كُنتُمْ مَائْمُ وَالْمَالَالَهُ وَلَاللَّالَهُ وَلَالْمَالِمُ وَالْمَالِمُ وَلَالْمُ وَالْمُونِ وَالْمَالِمَالَوْلَالْمُ وَلَائِمُ وَلَالْمَالُونَالُونَ وَمَالُونَالَالْمَالَالَةُ وَلَالِمَالُولُونَ وَالْمَالَالُهُ وَلَالْمَالَالَالِمُ وَالْمَالَالُونَالِهُ وَلِي الْمَالِمُ وَالْمَالِمُ وَلَالْمَالِمُ وَلَالْمَالَالْمَالَالِمَالَالُولُونَ وَمَالُولُونَ وَلَالْمَالِمُ وَالْمَالِمُ وَالْمَالُونَ وَمَالُونَالِمُ وَالْمَالْمُ وَالْمُولِ وَالْمَالُونَ وَالْمَالِمُ وَالْمَالِمُ وَلَى وَلْمَالِهُ وَلَالْمَالُونَ وَلَالْمَالِمُ وَالْمُولِ وَالْمَالُولُونُ وَلَالْمَالُونُ وَلَالْمَالُونُ وَلَالْمُ وَالْمَالُمُ وَالْمَالُونَ وَالْمَالُونُ وَالْمُونَ وَالْمَالِمُ وَالْمَالُولُ وَلْمَالُولُونُ وَلَالْمَالُولُونُ وَالْمَالُمُ وَالْمَالُولُولُونَ وَلَالْمَالُمُ وَالْمَالُمُ وَالْمَالُمُ وَالْمُولُولُ وَلَالِم

کارهکی ب ساناهی نمبوو ئادهم و دووندهها وی بو هاتینه هلبرارتن، کو جیدگرییا د عمردی دایه، و رژ رهحما خودی بوو ب مروقی دهمی وی ئمو بو قی دهوری هلبرارتی کو ئمو هند شیانی بده تی حمتا ئمو بشیت ب ئاخفتنه کا زارکری ناقان ل سمر تشتان بدانت، و هنگی بهایی قی قمنجییا ممزن

ب دورستی دئیته زانین دهمی نهم ل بیرا خو دئینین کو نهگهر مروقی شیان نهبا ب ناقان ناقلیکرییان بنیاست، کانی هنگی نهم چهند زهجمهتی دا بینین حهتا نهم د ئیک و دو گههشتباین؟

هزر بکهن: ئهگهر مه قیابا بهحسی چیایهکی بو ئینک و دو بکهین و چو چیا ل ویری نهبان دا چاوا شینین د ئینک و دو گههین؟ و هزر بکهن هنگی ئاستهنگ د رینکا زانینی دا چهند دا یا مهزن بت؟ و مروّث د لایی زانینی دا چهند دا یع یاشکهفتی بت؟

خودایی مهزن مروّف دا، و شیان ژی دایی کو نهو راستیبا تشتان بزانت، و ب قی شیانا خودی دایه مروّقی نهو ل دریّژیبا دیروّکا خوّ شیا هند پیّشکهفتنیّن علمی ب دهست خوّ بیّخت کو بشیّت ب ساناهی ب دهوری خوّ راببت.. و پیّتقییه مروّف قیّ راستیبی ژ بیرا خوّ نهبهت؛ دا ژ ریّکا دورست دهرنهکهفت و وهسا د خوّ نهگههت کو بیّی خودی نهو تشتهکه.

#### ژييي ئادەمى و ژييي عەيالى وى:

د حددیسا ئهبوو هورهیره دا ئهوا ترمذی ژی قهدگوهیّزت هاتیه د یی تغدمبدر -سلاف لیّ بن- دبیّژت: ((دهمیّ خودی ئادهم ئافراندی، پشتا وی قهمالی، ئینا رحا ههر کههکی نهو دی ئافرینت ژ دووندهها ئادهمی حهتا پوّژا قیامهٔ تی ژ پشتا وی کهفت و ل ناف چاقیّن ههر ئیّکی ژ وان پوّزا قیامهٔ کهدپهشی، پاشی وی نهو بو ئادهمی بهرچاقکرن، ئادهمی گوّت: نهی خودا، ئهقه کینه وی گوّت: نه دووندهها تهیه. و ئادهمی د ناف وان دا زهلامه که دیت کهیف ب پوّناهییا وی هات، ئینا ئادهمی گوّت: نهی خودا، ئهقه کییه خودی گوّت: نهی خودا، نه دووندهها تهیه دووندهها ته خودی گوّت: نهی خودا، ته دووندهها کهیه دوونده کییه وی کوّت: نه دووندهها دووندهها که دووندهها کهیه دووندهها کهیه دووندهها کهیت کهیه دووندهها کهیه دوونده کهیه دوونده کهیه دوونده کهیه دوونده کهیه دوونده کهی خودا، ته جهند عهمر دایی وی گوّت:

شیّست سال، ئادهمی گزت: ئهی خودا، چل سالان ژ عهمری من ژی بدی.. قیّجا دهمی ئادهم کهفتییه بهر مرنی و ملیاکهتی مرنی هاتییه نک، ئادهمی گزتی: ما هیّشتا چل سال ژ عهمری من نهماینه؟ وی گزت: ما ته ئهو نهداینه کوری خوّ داوودی؟ گوّت: قیّجا ئادهمی ژ بیرکر، لهو دووندهها وی ژی ژ بیرکر، و ئادهم خهلهت بوو لهو دووندهها وی ژی خهلهت بوو)).

د ریوایه ته کا ده می دا هاتییه: ((ده می ملیاکه تی مرنی هاتییه نک ئاده می ئاده می گوت: ته له زا کری، هزار سال بو من یین هاتینه دان، وی گوت: به لین به شیست سال و د ریوایه تا بوری دا: چل سال یین داینه کوری خو داوودی)).

ژ قی حدیسی دئیته زانین کو ئادهم نده سده و شیست سالان مابوو ساخ؛ چونکی وی چل سال ژ ژبیی خو دابوونه داوودی -سلاف لی بن-، هدر وهسا ژ حدیسی دئیته زانین کو ئادهمی حسیب دزانی و سال دهژمارتن، و کو عدمری هدر مروقه کی یی هاتییه نقیسین هیشتا ژ روژا ئادهم هاتییه ئافراندن، و ئدگهر ئادهمی ژ بیر ندکربا و خدلهت ندببا هدر مروقه ک دا عدمری خو زانت.

#### ئاھەنگا قەدرگرتنا مەزن:

خوداین مهزن بابی مروّقان ئادهم د جوانترین رهنگ و روی دا ئافراند، و سهر هندی ژی را وی هنده ک تایبه تمهندییین وهسا دانی کو نهدابنه کهسی دی ژ بلی وی، ئه شه ژ بهر هندی دا ئه و بشیّت ب دورستی ب دهوری خوّ راببت کو جیّگرییا د عمردی دایه. و دا کو خودی پتر قهدرگرتنا خوّ بوّ شی مروّقی نیشا چیکرییان بده ت، وی د ناف ملیاکه تان دا کره دهنگ کو دهمی رح دئیّته ئادهمی و ئه و دبته مروّقه کی دورست، دقیّت ئه و ههمی خوّ بوّ

ناده می بچه مینن، و قه درگرتن بو ناده می و ب جهئینان بو فه رمانا خودی دفترت نه و بو ناده می بچنه سوجوودی: ﴿ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَتِهِكَةِ اَسْجُدُواْ لِآدَمَ فَسَجَدُوّاْ إِلّا لَهُ اللّهِ اللهِ اللّهِ اللهِ اللهُ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهُ اللهِ ال

بهایه کن مهزن بوو خودی دایه مروّقی ده می وی نه و ب ده ستی خوّ نافراندی، و سررا خوّ کرییه د قالبی وی دا، و پف کرییی حه تا نه و بوویه چیکرییه کی خودان رح، و ده می وی ملیاکه تین خو هه می بوّ وی چه ماندین. نه و چ بوویه مروّق هنده بلند کری و گههاندییه قی پیکا ب قه در.. مروّق، نه وی ژ مسته کا ناخی ها تیه چیکرن؟

مروّف چیکرییه که بهایی خو نه ژهینز و شیانا خو وهردگرت، ئهگهر مهسه له هیز و شیان بت د قی گهردوونی دا گهله که چیکری ههنه هینزا وان ژیا مروّفی پتره، بهایی مروّفی ژهندی دئیت دهمی نهو خو ب وهریسی خودی قه دگرت، و هیزی ژوی وهردگرت، نهو خودایی عمقله کی مهزن کرییه د سهری وی دا و ههر تشته کی ل عهرد و عهسمانی بو وی (موسه خود) کری و نیخستییه بن دهستی وی.

نهیّنییا قهدرگرتنا مروّقی ژ قتی رحتی بوویه ئهوا خودی کرییه د لهشتی وی دا، ئهگهر نه پا بوچی دهمی ئادهم پهیکهرهکی بی رح خودی فهرمان

ل ملياكه تان نه دكر كو بۆ وى بچنه سوجوودى ؟ ﴿ فَإِذَا سَوَّيْتُهُ، وَنَفَخْتُ فِيهِ مِن رُّوجِي فَعُواْ لَهُ وسَجِدِينَ ﴾ (الحجر: ٢٩).

و ملیاکهتان ههمییان فهرمان ، و خو بو نادهمی چهماند، و عهدهتی ملیاکهتانه دهمی خودی فهرمانه کی لی دکهت یا وان ب جهئینانه، و سوجدهبرنا وان بو نادهمی بو وان ب خو ژی بلندی بوو؛ چونکی ب کارئینانا فهرمانا خودی بوو، و عهبد هنگی ب قهدر دکه ثت دهمی فهرمانا خودانی خو ب جهد دئینت.

#### پەيدابوونا شەيطانىيى:

رقرا خودی دنیا دای حمزکرنا وی ل سمر هندی هاتییه رقر ب رقناهییا خو قه همبت، و شمف ب تارییا خو قه د دویف دا بیّت، و نهگمر تارییا شمقی نمبا مرقفی بهایی رقناهییا رقری ب دورستی نمدزانی.. د گمل خوشییی وی نمخوشی ژی دا؛ دا مرقف تاما خوشییی بزانت، و رقرا وی ناده م ژی نافراندی و دهوری جیّگرییا د عمردی دا دایی -ژ بمر حکمهتمکا نمو پی دزانت- وی (کمسمکی خرابکار) ژی دا؛ دا قی دیمهنی زهلال شیّلی بکمت، و بمرگمریانی بکمت خرابییی تیّکملی قی باشییی بکمت، و دوردمناتییا ناده می و دوونده ها وی بو خو بکمته کاری سمره کی.

ئمث کمسی خرابکار ئموه یی ب ناقی (شمیطان) یان (ئبلیس) هاتییه نیاسین، و د دهر حمقا شمیطانی و هینفینی وی دا چمند گزتنه که همنه، یا ژ ههمییان دورستتر ئموه: هینفینی شمیطانی ژ نفشی (ئمجنانه)، و ئمجنه -وه کی مرق شان نیک ژ وان چیکرییانه یین خودی بو حکمه تم کا ئمو پی دزانت نافراندین، و ئمجنه -وه کی ب رهنگه کی ناشکه را د قورنان و حمدیسان دا هاتی - ژ گورییا ئاگری یین هاتینه نافراندن، و ئافراندنا وان بمری یا

مروّقان بوو؛ چونکی دهمی ئادهم هاتییه ئافراندن ئبلیس ههبوو، و پسیارهک ههیه ل قیری دئیته کرن:

ئەرى مادەم ئېلىس نە ژ ملياكەتان بوو، پا بۆچى ئەو كەفتە بىن وى ئەمرى خودى ل ملياكەتان كرى كو بۆ ئادەمى بچنە سوجوودى؟

بو بهرسف دی بیّرین: عهرد بهری ئادهمی ب زهمانه کی دریّر هاتبوو چیّکرن، و بهری ئادهم بیّته چیّکرن هنده ک چیّکرییییّن دی ل سهر عهردی دژیان، و ئهجنه چیّکرییه ک ژوان چیّکرییان بوون، د هنده ک ریوایه تان دا ژ (ئبن عهباسی) دئیّته قهگوهاستن، دبیّرت: دهمی ئهجنان خرابی د عهردی دا کری و خوین ریّتی خودی ملیاکه ت قیّرا بهردان و ئهو ژعهردی دهریخستن و بهری وان دانه جزیریّن دهریایان.

و شهیطان ئموی بهری هنگی دگرتنی: (عهزازیل) ئیک ژوان بوو، و چونکی ئهو ژعیباده تکهرین وان بوو ملیاکه تان ئهو د گهل خو بره عهسمانی و د ناڤ خو دا هیلا، و هندی وی عیباده ت دکر ئهو بوو مهزنی هنده ک ملیاکه تان و ژبهر هندی گوتنی: (طاووس الملک) یه عنی: مهزنی ملیاکه تان و ژوان ها ته هژمارتن و ملیاکه تان، و چونکی ئهو د گهل ملیاکه تان بوو، ئهو ژوان ها ته هژمارتن و دهمی خودی فهرمان دایی کو ملیاکه ت بو ئاده می بچنه سوجوودی فهرمانی ژوی ژی گرت، بهلی ئهو ل بهر نه هات و هیجه تا وی ثه قه بوو وی گوت: ئهز ژئاده می چیترم؛ چونکی ئهز ژئاگری یی ها تیمه ئافراندن و ئهو ژئاخی. و ئهو ب خو وی دره و دکر، مهسه له نه چیتری بوو، مهسه له خمسویدی بوو، وی حمسویدی بو وی حمسویدی بود، وی مهسه له خمسویدی بود، وی حمسویدی ب ئاده می بر، و دلی وی نه گرت چیکرییه کی ببینت خودی هنده قه دری و بهایی بده تی، لهو شهیطان دئیته هژمارتن ببینت خودی هنده قه دری و بهایی بده تی، لهو شهیطان دئیته هژمارتن

و چونکی نمجنه ژی وهکی مروقان وهسا یین هاتینه ئافراندن کو بشین باشییی ژی بکمن و خرابییی ژی، یهعنی: خودی تختیار یا دایه وان کو گوهدارییا خودی بکمن یان بی تهمرییا وی بکمن، عهزازیلی مهجال ههبوو فهرمانا خودی ب جهد نهئینت، و بیز تادهمی نهچته سوجوودی، نه وهکی ملیاکه تان نهوین نه شهماله نهههی، و چونکی وی گوهدارییا خودی نهکر پهیقا (شهیطان) ل سهر هاته دانان، نهوا د زمانی عهرهبان دا بیز وی کهسی دئیته گوتن یی حهقییی و نهحهقییی تیکهلی ئیک بکهت، و راستییی ل بهر خهلکی بهرزه کهت.

#### دوژمنییا بهردهوام.. و هه قرکییا کریت:

ل قيرين.. پشتى ئبليسى فەرمانا خودى ب جهد نەئيناى، و خو ژ هندى مەزنتر ديتى كو بۆ ئادەمى بچتە سوجوودى، فەرمانا خودى هاتە سەر كو ئەو ژ رەحما خودى بى بار ببت: ﴿ قَالَ يَاإِبْلِيسُ مَا مَنْعَكَ أَن تَسْجُدَ لِنَا خَلَقْتُ بِيَدَى ۚ أَسْتُكُبُرْتَ أَمْ كُنتَ مِنَ ٱلْعَالِينَ ۞ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ۞ قَالَ فَأَخْرُخُ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ كُنتَ مِنَ ٱلْعَالِينَ ۞ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن طِينٍ ۞ قَالَ فَأَخْرُخُ مِنْهَا فَإِنَّكَ رَجِيمٌ ۞ وَانَّ عَلَيْكَ لَعْتَى إِلَى يَوْمِ ٱلدِينِ ۞ ﴾ (ص: ٧٥-٧٨).

خودی گوته ئبلیسی: نهو چبوو نههیّلای تو بوّ وی بچیه سوجوودی یی من قهدری وی گرتی و ب ههردو دهستیّن خوّ ئافراندی؟ یان تو ژ وان بووی ییّن خوّ ژ خودایی خوّ مهزنتر دبینن؟ ئبلیسی ژ نهرازیبوون قه ل سهر ئهمری خودی گوّت: ئهز بوّ وی نهچوومه سوجدی؛ چونکی ئهز ژ وی چیّترم، ته ئهزی ژ ئاگری ئافراندیم، و ئهو ژ تهقنی (و ئاگر ژ تهقنی چیّتره). خودی گوّته وی: پا دی تو ژ بهحهشتی دهرکه قه هندی تویی ب گوّتنی تو یی دویرکرییی، و تو یی لهعنه تییی، و دهریخستنا من بو ته دی یا ههر و ههر بت. و گافا ئبلیسی دیتی نه ش موصیبه تا مهزن سهرا ئادهمی هاته سهری تبیعه تی خوّ

یی شهیطانی ئاشکهرا کر، ئهو حهسویدییا بهری هنگی د دهر حهقا ئادهمی دا د دلتی وی دا ههی بو کهربهکا وهسا ثنیه تولشهکرنی ل نک پهیدا کر، ئهو ئنیه تا بهری وی دایه دوژمناتییهکا مهزن:

﴿ قَالَ رَبِ فَأَنظِرُ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿ قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ ٱلْمُنظِرِينَ ﴿ إِلَّى يَوْمِ ٱلْوَقْتِ ٱلْمَعْلُومِ ﴾ (ص: ٧٥-٧٨) ئبليسى فَبِعِزَّتِكَ لَأُغْوِينَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿ إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمُ ٱلْمُخْلَصِينَ ﴿ (ص: ٧٥-٧٨) ئبليسى گۆت: خودايي من پا دي تو مرنا من پاش بيخه، و حماتا خملک ژ گورين خو دهردكمڤن تو من بهيله. خودي گوته وي: هندي تويي تو ژ واني يين حماتا روزا دهمي دهمين دهمين دهمين گوت: فيجا سويند ب زالبوون و ممزنييا ته ئمي خودا ئمز دووندها ئادهمي همييان دي د سمر دا بهم، ئمو تي نهبت يي ته بودا عيبادهتي خو هلبزارتي، و ته ژ سمرداچوونا من پاراستي، و ته چو دهسهمات ل سمر وان نمدايه من.

گافا وی زانی ئاده م ئهگه را فتی دوو ماهییا خرابه یا ئه و دی گههتی، وی نه فیا بی تولفه کرن خو تهسلیمی فتی دوو ماهییی بکه ت، ئیکه مین جار وی ژ خودی خواست ده لیفه یه کا وه سا بده تی کو ده می هه فرکی و دوژمنا تیبا وی د گهل ئاده می و دوونده ها وی در یژتر لی بت، دا مه جالی تولفه کرنی بو وی به رفره هتر لی بیت، دا مه جالی تولفه کرنی بو وی به رفره هتر لی بینت، و ژ به رحکمه ته کا خودی پی دزانت قه ده را وی ل سه مندی ب جه هات کو ئه و داخوازا ئبلیسی بو وی ب جه بینت، و ل فیری ئبلیسی ب رویه کی قائیم فه راگه هاند کو یا ژی بیت د ده رحمقا د سه ردا برنا ئاده می و دوونده ها وی دا ئه و دی که ت.

ئەقە ئىكەمىن شەر بور درى نفشى مرۆقى ھاتىيە راگەھاندن ر لايى ئىلىسى قە، و د قى راگەھاندنا خۆ دا -رەكى قورئان بۆ مە قەدگىرت-

ئبلیسی چهند مهسهلهک بهرچافکرن یا د جهی خو دایه ئهم مروّث پی دئاگههدار بین؛ دا د هه فرکییا خوّ دا د گهل وی نهم لی دهشیار بین:

ل سهرى ئبلیسى راگههاند كو مهیدانا شهرى دى عهرد بت: ﴿ قَالَ رَبِ بِمَا أَغُویْتَنِی لاَّ زَبِیَنَ لَهُمْ فِی ٱلْأَرْضِ وَلاَّغُویِنَهُمْ أَجْمَعِینَ ۞ ﴾ (الحجر: ٣٩) مهعنا: مهیدانا شهرى دى ل عهردى بت.. و ئاشكهرایه ئبلیسى دزانى كو خودى گوتبوو ملیاكهتان: ئهز دى خهلیفهیهكى ل عهردى دانم، لهو وى دزانى هه شوكى دى ئهو بت یا ل عهردى پهیدا دبت.

هدر و هسا وی ئیشاره ت دا وی چه کی ژی یتی کو ئه و د فی شه پی دا ب کارئینت، ده متی گوتی: ﴿ لَأُزَیِّنَا لَهُمْ فِی اَلْأَرْضِ وَلَأُغُوبِنَا لُهُمْ أَجْمَعِینَ ۞ ﴾ وی گوت: ئه ز دی ئیکا هند که م خرابی ل به ر وان ببته باشی، تشتی کریّت ل به ر وان جوان ببت، و د سه ر هندی ژی را ئه ز دی وه ل وان که م کو ئه و ب فتی خه ملاندنا ژ دره و بینه خاپاندن حه تا ئه و هزر بکهن کو ئه و خرابییا ئه و دکه ن باشییه. ژ به ر فتی تو به ری خو بدی هم رکهسه کی دلی خو دبه ته خرابیه کی ئه و خرابی د چافین وی دا دئیته خه ملاندن، و ل به ر وی دئیته شرینکرن. ئه قه چه کی شه یطانیه باش بزانن!

یا غهریب ئهوه ههر ژ روژا ئیّکی یا شهیطانی شهر تیدا راگههاندی وی باش زانی کو د ناف مروقان دا توخمه کی پاراستی ژ وی و خهملاندن و خاپاندنا وی دی ههبت، لهو ههر ژ دهستپیّکی وی (ئعتراف) کر رهنگه کی مروقان دی ههبت ب چو ریّکان ئهو نهشیّته وان: ﴿ قَالَ رَبِّ بِمَاۤ أَغُونِتُنِی لاَّرَیِّنَ لَهُمْ مُروّقان دی ههبت ب چو ریّکان ئهو نهشیّته وان: ﴿ قَالَ رَبِّ بِمَاۤ أَغُونِتُنِی لاَّرَیِّنَ لَهُمْ الْمُخْلَصِینَ ﴿ الحجر: ٣٩-٤) گوت: فِی الْاَرْضِ وَلاَّغُوبِتَهُمُ أَجْمَعِینَ ﴿ الحجر: ٣٩-٤) گوت: ئهز دی شیّم ههمی مروّقان د سهر دا بهم ب تنی ئهو عهبدین ته نهبن ییّن ته بهز دی شیّم ههمی مروّقان د سهر دا بهم ب تنی ئهو عهبدین ته نهبن ییّن ته بیر عهبدینییا خو هلبژارتین و (ئیخلاص) ب رزقیّ وان کری. ئهوان ئهز

نهشیّمیّ. خودیّ ب خوّ ژی نه ش راستییه بنهجه کر کو دهسهه لاتا شهیطانی ب تنیّ دی ل سهر وان بت ییّن به ندکیّ خوّ د گهل خودی دقه تینن، و خوّ ژکاروانی عهدینییا خودی قهده ر دکهن، نهو دی بنه دیل د دهستین شهیطانی دا، خودی گوّت: ﴿ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْعِدُهُمْ أَجْمَعِینَ ﴿ ﴾ (الحجر: ٤٣).

#### ئافراندنا حەووايىي:

دەمى فەرمانا خودى ھاتى كو ئادەم بۆ دەمەكى ل بەحەشتى بىتەدانان، خودى ئەمر لى كر و گۆتى: ﴿ وَقُلْنَا يَتَادَمُ أَسُكُنْ أَنتَ وَزَوْجُكَ ٱلْجُنَّة ﴾ (البقرة: ٣٥) و ئەقە ئىكەمىن ئىشارەتە د قورئانى دا ھاتى ھندى دگەھىنت كو ئادەم دەمىي بىق بەحەشتى ھاتىيە قەخوانىدن، ئەو يىي ب تنىي نەبوو، بەلكى چىكرىيەكا دى ژى يا كو د گەل وى بوويە جۆت، د گەل دابوو، قورئان بۆ مە قەناگىرت كانى ئەق چىكرىيا د گەل ئادەمى بوويە جۆت چاوا ھاتىيە ئافرانىدن، ئەو ئىشارەت تى نەبت يا د دەستىپىكا سوورەتا (النساء) دا ھاتى، دەمى خودايى مەزن دېيرت: ﴿ بَتَأَيُّهَا ٱلنَّاسُ ٱتَّفُواْ رَبُّكُمُ ٱلَّذِى خَلَقَكُم مِن نَفْسِ وَحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْ وَبْهَا وَبَكَ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً ﴾ (النساء: ١).

ئه ش ئایه ته ب ره نگه کن گومان تیدا نه ئاشکه را دکه ت کو خودی حهووا ئه وا د گهل ئاده می بوویه جزت، ژئاده می ب خز ئافراندییه، و مهسه لا ئافراندنا حهووایی ژئاده می ب خز، ئه گهر ل به رهنده کان تشته کی غهریب بت، د مه جالی علمی دا تشته کی گهله کی عهده تییه؛ چونکی خز بچویکین مه ئه شرق ل مهدرسان دخوین کو هنده ک چیکری ل دور و ره خین مه هه نه زیده هیها وان ب ریکا (ئنقسامی)یه، بو نموونه: ئه میبا، و هنده ک میکروبین ئیشان ژی، گافا ژفانی زیده هیها وان دئیت، ئیک ژوان دوه رمت

و پشکه ک ژی قهدبت و چیکرییه کا سهربخو ژی پهیدا دبت.. مهعنا: د نا ق چیکرییین خودی دا تشته کی غهریب نینه جوت ژ کتی پهیدا ببت.

پسیار ل قیری نه قهیه: نهری کهنگی و چاوا حهووا ژ نادهمی دورست بوو ؟

ژ (ئبن عهبباسی) دئیته قهگوهاستن، کو دهمی ئادهم ل بهحهشتی هاتییه دانان ئهو ب تنی لی دهات و دچوو و صهبرا وی نهدهات، دهمه کی ئهو نقست و پشتی ژ خهو رابووی وی ژنه که دیت ل بهر سهری وی یا روینشتی بوو، خودی ئهو ژ پهراسییا وی یا چهپی ئافراندبوو، ئادهمی گوتی: تو کییی؟ وی گوت: ئهز ژنم، ئادهمی گوتی: بوچ تو هاتییه ئافراندن؟ وی گوت: دا صهبرا ته ب من بیت.

ژ قمی گزتنا صمحابی ئاشکهرا دبت کو پشتی ئادهم چوویه بهحمشتی حمووا ل ویری یا ژ پهراسییا وی هاتییه ئافراندن.

و ژبلی هندی کو کانی حمووا بهری یان پشتی چوونا ئادهمی بوّ بهحمشتی هاتییه ئافراندن<sup>(۱)</sup> د حمدیسه کا دورست دا هاتییه: پیغهمبهر اسلاف لی بن- دبیّرت: ((استوصوا بالنساء، فإن المرأة خلقت من ضلع، وإن أعوج شیء فی الضلع أعلاه، إن ذهبت تقیمه کسرته، وإن ترکته لم یزل أعوج، استوصوا بالنساء خیرا))<sup>(۲)</sup> یهعنی: هوین ب شیره تا من د دهر حمقا رثنان دا بکهن، چونکی هندی ژنه ژ پهراسییه کا خوار یا هاتییه ئافراندن، و جهی ژ ههمییان خوارتر د پهراسییی دا سهره ئهگهر تو بیّیی دا وی راست

<sup>(</sup>۱) چونکی دبت ژ ئایدتا بۆری ئاشکەرا ببت کو حدووا بدری چوونا ئادەمی بۆ بدحدشتن هاتبوو ئافراندن، ئەگەر نە خودى نەدگۆتە ئادەمى: تو و ژنا خۆ ل بەحدشتنى ئاكنجى ببن.

<sup>(</sup>۲) بوخاری و موسلم ثتی حدیستی ژ نهبوو هورهیرهی ثعدگوهیزن.

بکهی دی شکینی، و نهگهر تو وی بهیلی دی مینت خوار، قیجا هوین قهنجییی د گهل ژنی ب کاربینن.

ژ قتی حدیستی و گزتنا (ئبن عدبباسی) یا بۆری ئاشکدرا دبت کو حدووا ژ پهراسییا ئادهمی یا چهپتی هاتبوو ئافراندن، و د قتی دهلیقدیتی دا هنده ک ئهدیبان گزتییه: خودی حدووا ژ هدستییتی سهری ئادهمی نمئافراند دا ئدو خو ل سدر سدری وی مدزن نه کهت، و ژ هدستییتی پنیی ژی نمئافراند دا ئدو خو ل سدر سدری وی مدزن نه کهت، بهلکی ژ وی پهراستییتی ئافراند یا دلتی وی قددگرت دا ئدو هدمی گافان یا نیزیکی دلتی وی بت!

بەرى ئەم خۆ قەگوھێزىنە خالەكا دى سى مەسەلە ھەنە پێتڤييە ئەم ئاشكەرا بكەين:

یا ئیکی: د مسه لا ئافراندنا ژنی دا -وه کی قورئان و حهدیس بو مه قهدگوهیزن- راستیه که همیه ئهگهر مروقی ههرده م ل بهر چاقین خو دانابا چو جاران نهدبوو خودانی وان بوچوونین خهله و (تهصهووراتین) لهوچه یین کو وی له هنده که ده مین دیروکا خو راگههاندین، وه کی کو وی هزرکری ژن سهره کانییا خرابییی و هیقینی پیساتیییه، یان ده می هنده که جاران کونگر بهستین دا کو دان و ستاندنی ل سهر عهسلی ژنی بکهن کانی نهو ژی مروقه و وی حمق ههیه بچته د مهله کووتا خودی دا، یان ژی نهو چیکرییه کا بیخیره خودی نهو بو زه لامی دایه دا نه و وجا خو پی بقه تینت ؟!

مروقینی -ل دهمه کی- د به ریخودانا خو دا بو ژنی هند نزمبوو حه تا هه می تایبه تمه ندیین مروقینییی ژی ستاندین و نه گهر ژ به ر هندی نه با کو بینی وی زیده هی چی نه دبوو دویر نینه وی هه ما حوکم ب نه مانا ئیکجار ل سهر ژنی دابا.. پاشی سال و زهمان زقرین و روژه ک ب سهر مروقینییی

دا هات دلی خو بره دورستکرنا فی خهلهتییی ئینا رابوو زیده ب ناف لایی دی دا چوو حهتا ژن ب رهنگهکی وهسا بی سهرکری ئهو ژ سهر هزرا خو ببهت کو ئهو و زهلام پیک فه نفشی مروقی دورست دکهن.

د ناڤبهرا قان ههردو بهریخودانین کهچ دا ئیسلام بهریخودانا خو یا ناڤنجی بهرچاف دکهت کو هندی ژنه د مروقینییی دا ههڤپشکا زهلامییه و د هیڤینی دا ههر ژوییه، لهو د (حقووق و واجباتان) ژی دا ههڤالا وییه.

راستییا دویت: همر چهنده زهلام و ژن د هیّقیّن و خورستییا خوّ دا ئیّکن و د بی فهرق و جوداهینه، بهلیّ دقیّت ژبیر نهکهین کو د ئامادهبوون و کاری دا هنده ک جوداهی د ناقبهری دا ههنه، و ههبوونا قان جوداهییان بوّ هندیّیه دا ژبین ب رهنگهکیّ دورست ب ریّقه بچت، بوّ نموونه: مهقسی دو ده شهنه، ههردو وهکی ئیّکن و دژیّک جودانه ژی، و حهتا ههردو نهگههنه ئیّک نابنه مهقس و نهشیّن کاری برینی بکهن.

ئه شحه حمدیسا بوری ده می بو مه ناشکه را دکه ت کو ژن ژ په راسیه کا خوار چیبوویه نه ثیت مه وه تی بگههینت کو ئه و چیکرییه کا هزشه و ب چو ریکان نائیته سهر ری. نه! به لکی د شیت بیژته زه لامان: ژینا خو د گهل ژنی لا سهر خهونان ناشا نه کهن، و برانن کو ژنی که سینییه کا جودا و سه ربخو ههیه، و دبت نه و د هنده ک تشتان دا ل دویش وان قیاسان نه بت یین هوین ددانن، شیجا نه وه بت هوین هزر بکهن نه شحه چهنده دی بته ناسته نگ د ریکا هموه و خوشی پیبرنی دا، و هوین لی نه گهرن ژنی ل دویش وان قیاسان فیاسان فیاسان فیاسان فیاسان فیاسان بکهن یین هوین د سه ری خو دا ددانن.

مهسهلا سیبی: نهم دزانین کو خودی دشیا د گهل ئادهمی حمووایی ژی جودا چی بکهت، بهلی ههر وهکی خودی ب ثبی ئافراندنی دثیا ئادهمی و

دووندهها وی ل هندی ئاگههدار بکهت کو بناخهیی میروقی ئیهو خیرانه یا ژ ژن و میرهکی دورست دبت، و نه ژن بینی زهلامی ژ مروقان دئیته هژمارتن و نه زهلام بینی ژنی..

#### ئاكنجيبرونا ل بدحستى:

بهری نهم بهرسقا قی پسیاری بده ین مه دقینت بیرین: دهمی قورنان سهرهاتییین بهری بو مه قهدگیرت، هنده که تشبت ههنه نهو ب زه لالی و فرههی به حس ژی ناکهت، وه کی وی به حهشتا ناده م و حهووا چووینی، و وی دارا وان ژی خواری، و دهمی قورنان خو ل سهر قان تشتان بی دهنگ دکهت، مسوکهره وان تشتان چو فایده یین زیده گرنگ تیدا نینن له و قورنان به حس ژی ناکهت، بهلی د گهل هندی ژی، مروق ب تبیعه تی خو یی (مایتیکه ر!) حهز دکهت ل دویق هنده ک تشتان بچت، و پتر خو تیدا زانا بکهت، ل سهر قی بناخه یی ده می نهم دگه هینه قی جهی ژ سهرهاتییا ناده می، گهله ک کهس ههنه پسیار دکهن: نهری نه و به حه شتا ناده م و حهووا چووینی کیژ به حه شت بوو؟ و ل کیقه بوو؟

د بهرسقا قی پسیاری دا دی بیژین: دو گوتن ههنه: (جمهووری) زانایین ئیسلامی ل وی باوهرینه کو نهو بهحهشت (جنه المآوی) بوو، یا کو خودان باوهر روّژا قیامه تی دی چنی، و دهلیلی ژ ههمییان ب هیّزتر ل سهر قی بوّچوونی ئهو حهدیسا دریّژه یا ئیمامی (موسلم) ژ (ئهبوو هوره برهی و حوذه یفه یی) قهگوهاستی، تیّدا هاتییه: ((روّژا قیامه تی خودان باوهر دچنه نک ئاده می؛ دا نهو بیّت دهرگههی بهحهشتی بو وان قهکه ت، ئینا ئاده م دبیّژته وان: ما تشته کی هوین ژ بهحهشتی دهریّخستینه ژ بلی گونه ها بابی ههوه؟)) نه قه هندی دگههینت کو ئهو بهحهشتا ئاده م ژی هاتییه ده ریّخستن ههر نه و بهحه شته یا خودان باوه روّژا قیامه تی دچنی.

و باشترین بهرست ل سهر قی گرتنی -ب هزرا من- ئهوه ئهم بیّرین: شهرت نینه حهتا شهیطانی ئادهم و حهووا د سهردا بریبن ئهو ب خو چووبته د بهحهشتی، راسته شهیطان یی د گهل وان ئاخفتی و گهلهک یی مایه پیقه حهتا شیای وان د سهردا ببهت، بهلی مهعنا قی ئهو نینه شهیطان ب خو چووبته د بهحهشتی دا؛ چونکی یا ئهم دزانین و قورئانی بو مه قهگیرای روژا قیامهتی بهحهشتی -د بهحهشتی دا- و جههنهمی -د جههنهمی دا- د گهل ئیک و دو ددهن و ئیک و دو دبینن ژی، و ههر ئیک یی ل جهی خو. و خو ئهگهر هات و شهیطان ب خو چووبته نک همر ئیک یی ل جهی خو. و خو ئهگهر هات و شهیطان ب خو چووبته نک

دابوویی نه و بچته به حه شتی؛ دا مه سه لا جه رباندنا ناده م و حه و وایی پیک بینت، وه کی کو ژبیه کی دریّ ژدایی؛ دا نه و سوّزا خوّ د سه ردابرنا دوونده ها ناده می دا پیک بینت. و هه ر چاوا بت نایه ت یا ناشکه رایه کو ده می خودی ناده م و حه و و ال به حه شتی داناین بوّ و ان دورستکر هه رداره کا به حه شتی یا و ان بقیت نه و ژی بخون ب تنی داره ک تی نه یک گوتی: هوین ژوند داری نه خون، نه گه ردی ژوند داران نینه ه مرارتن. نه و ج دار بوو؟

نه د قورئانی دا و نه د حهدیسین دورست دا بهرسقا قی پسیاری نینه.. و چونکی مهخسهد ژ قتی نهخوارنی جه پاندنا (ئیرادا) ئاده می و حه و وایی بوو -وه کی ئاشکه را- نه کو نهخوارنا قی پهنگی داری ب خو بوو، خودی پهنگی داری بو مه ئاشکه را نهکر، و یا گرنگ نینه ئهم بزانین ئه و دارا خوارنا وی هاتییه قه ده غه کرن چ بوو، بهلکی یا گرنگ ئه وه ئهم بزانین مهخسه د ژی جه پاندنا ئاده می و حه و و این بوو، کانی ئه و دی شین خو ژ خوارنا قی دارا ل به رده ستی و ان ده نه پاش ل وی ده می کو د شیانین و ان دایه ئه و ژی بخون، یا نه ؟

و ئەقەيە تشتى مرزقى ژ حەيوانى جودا دكەت: تشتەكى قەدەغەكرى لى بەر دەستى ھەبت و د شيانا وى دا بت ئەو وى تشتى قەدەغەكرى بكەت، و ھنگى ئەو د ناقبەرا دو كاران دا راوەستت: يان دلچوونا خۆ تير بكەت و پى ل قەدەغەى بدانت، يان ژى يى خودان ئيرادە بت و بشيته خۆ. مەعنا: ئىرادە ئەو دوريانە يا مرزقى و حەيوانى ژيك جودا دكەت.

### دهوري ئېليسي د سهرداېرنا ئادهمي دا:

وهسا چیّبوو ئادهم و حمدووا د ثمی جه رباندنی دا بو دهممکی نمه دهسنیشانکری ب سمرکهفتن، حماتا حمزکرنا خودی هاتییه سمر کو ری بو

دوژمنی وان یی میزن ئبلیسی لیمنی بیته فیکرن دا ئیمو دهوری خو دسمردابرنا وان دا ببینت. و همر چهنده خودی ئادهم و حمووا همردو ل هندی ئاگههدار کربوون کو ئبلیس دوژمنی وانه، قیجا بلا ئمو هشیار بن دا ئمو ئیکا هند د گمل وان نه کمت کو ئمو ژ به حمشتی بینه ده ریخستن، وه کی ئیکا هند د گمل وان نه کمت کو ئمو ژ به حمشتی بینه ده ریخستن، وه کی د ئایه ته کی دا هاتی: ﴿ فَقُلْنَا یَتِکَادَمُ إِنَّ هَلْنَا عَدُوّ لَکَ وَلِرَوْجِكَ فَلَا یُخْرِجَنَّکُما مِنَ الْجُنّةِ فَتَشْقَی ﴿ وَان ده هاتی: ﴿ فَقُلْنَا یَتِکَادَمُ إِنَّ هَلْنَا عَدُوّ لَکَ وَلِرَوْجِكَ فَلَا یُخْرِجَنَّکُما مِن الْجُنّةِ فَتَشْقَی ﴿ وَان د قی ده می دا ئمو شیره ت ژ بیرکر یا خودی لی کری وه کی بخری و وان د قی ده می دا ئمو شیره ت ژ بیرکر یا خودی لی کری وه کی خودی ب خو گوتی: ﴿ وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَیْ ءَادَمُ مِن قَبْلُ فَنَسِی وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَرْمًا ﴾ (طه: ۱۹۵) خودی دبیژت: ب راستی به ری ئاده م ژ داری بخوت مه شیره ته و یی کربوو کو ئمو ژی نموه ژ به حمشتی ده رنه نیخت، ئهگمر هوین د دنیایی دا رئکا ته یه، قیجا ئمو هموه ژ به حمشتی ده رنه نیخت، ئهگمر هوین د دنیایی دا دی د نهخوشییی دا بن، ئینا شهیتانی وه سواس بو چیکر و وی گوهداریا وی کر، و ئاده می شیره تا مه ژ بیر کر، و مه نه دیت وی ئمو پاراستی یا فهرمان پی ل وی هاتییه کرن.

و ئبلیسی ده می گهله ک خو جه رباندی و چو ئه نجام ب دهست قه نه هاتین، ئه و لی گه ریا نوقطا لاواز ل نک مروّقی (ئستغلال) بکه ت، و خو پی بگه هینته ئارمانجی، و پشتی وی باش مروّث نیاسی وی زانی ئه و نوقطه ل کی هه یه د.

خودایی مهزن دبیرت: ﴿ فَوَسُوسَ إِلَیْهِ ٱلشَّیْطَنُ قَالَ یَنَادَمُ هَلُ آُدُلُ كَ عَلَى شَجَرَةِ الشَّیْطَنُ قَالَ یَنَادَمُ هَلُ آُدُلُ كَ عَلَى شَجَرَةِ الشَّیْطَنُ وَمُلْ کِ لَا یَبْلَی ﴾ (طه: ۱۲۰) ئینا شهیطانی وهسواس بو نادهمی چیکر و گوتی: نهری نهز وی داری نیشا ته بدهم یا کو نهگهر تو ژی بخوی ههر و ههر بمینی و نهمری، و ملکهکی بی دووماهی و قهبرین بگههته ته؟

ل جهه کی دی خودایی مهزن دبیّرت: ﴿ فَوَسُوسَ لَهُمَا ٱلشَّیْطُنُ لِیُبْدِی لَهُمَا مَا وُبِی عَنْهُمَا مِن سَوْءَ قِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَا کُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ ٱلشَّجْرَةِ إِلَّا أَن تَكُونَا مَلَكُیْنِ وُبِی عَنْهُمَا مِن سَوْءَ قِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَا کُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ ٱلشَّجْرَةِ إِلَّا أَن تَكُونَا مَلَكِیْنِ أَوْ تَكُونَا مِنَ ٱلْخَالِدِینَ ﴿ ﴾ (الأعراف: ٢٠) ئینا شهیطانی بی نهمرییا خودی ئیو ژی ئینا سهر دلی ناده می و حهووایی کو نهو ژوی داری بخون یا خودی نهو ژی داینه پاش؛ دا نهو جهی ل بهر وان هاتییه قهشارتن ژعموره تی وان بو وان ناشکه را ببت، و بو سهردابرن وی گوته وان: ههما ژبه رهندی خودایی ههوه هوین ژخوارنا فیتقییی قی داری دانه پاش؛ دا هوین ژی نهبنه دو فریشته، و دا هوین نهبنه ژوان یین ههر زیندی دمینن.

و ئایهت ئاشکهرا دکهت کو ئارمانجا ئبلیسی ژ قی بهرگهریانی ئهو بوو جهی قهشارتی ژ عهوره تی وان ل بهر وان ئاشکهرا بکهت، دیاره وی دزانی ئهگهر وی ئه څه چهنده کر و عهوهر تی وان ل بهر وان ئاشکهرا کر هزرا تیرکرنا پیتقییتن لهشی دی ل سهر وان زال بت و بهری وان ده ته خوژبیرکرنی و مروقی نهگهر خو ژبیرکر و ژبیرکر کانی نهو بوچی هاتییه دان دی خودایی خو ژبیر کهت. و وهسا چیبوو ده مه کی خوژبیرکرنی ب سهر ئاده می و حمووایی دا هات و شهیطانی نه دایشه ژ دهست خو نهکر:

﴿ فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٌ فَلَمَّا ذَاقَا ٱلشَّجَرَةَ بَدَتْ لَهُمَا سَوْءَتُهُمَا وَطَفِقًا يَخْصِفَانِ عَلَيْهِمَا مِن وَرَقِ ٱلجُنَّةِ وَاَقُل لَكُمَا إِنَّ ٱلشَّيْطَنَ لَكُمَا عَن يِلْكُمَا ٱلشَّجَرَةِ وَأَقُل لَكُمَا إِنَّ ٱلشَّيْطَنَ لَكُمَا عَدُونٌ مُبِينٌ ﴿ الْأَعْرَافِ: ٢٢) ئينا وى ئمو همردو خراندن و دسمردابرن، و وان ژو وي داري خواريا خودي ئمو ژي داينه پاش، ڤينجا دهمين وان ژي خواري عمورهتي وان ل بمر وان ئاشكمرا بوو، و ئمو تشتين خودي ئمو بمرى هنگي پي ستارهكرين نهما، ڤينجا وان دهست دايي بهلگين بهحمشتي دانه بمر خوّ، و خودايي وان گازي وان كر: ئمري ما من هوين ژ خوارنا وي داري نه دابونه پاش، و من نهگوتبوو هموه: هندي شميتانه دوژمنهكي ئاشكمرايه بو هموه؟

و ل جهه کی دی خودایی مهزن دبیّرت: ﴿ فَأَکلا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا سَوْءَتُهُمَا وَ وَلَ جَهه کی در در دبیّرت: ﴿ فَأَکلا مِنْهَا فَبَدَتْ لَهُمَا مِن وَرَقِ ٱلْجُنَّةِ وَعَصَی ادَمُ رَبَّهُ وَغَوَی ﴿ ﴿ لَالله : ١٢٠) قَیْجا ئاده می و حمووایی ژوی داری خوار یا خودی گوتییی ژی نهخون، و عموره تی وان ل بهر وان ئاشکه را بوو، و بهری هنگی ئهو ل وان یی قهشارتی بوو، ئینا وان دهست دایی بهلگین به حهشتی کرن و خو پی ستاره کرن! دا ئهوا دیار بووی ژ عموره تی وان ئهو قهشیرن، و ئاده می بی ئه مرییا خودایی خو کر، و ب خوارنا ژوی داری یا خودی گوتییی خو نیزیک نه که ئهو د سهر دا چوو. ل قیری دو راوه ستان د گهل سهرها تییا سهردا چوونا ئاده می و خوارنا وی ژوره ستان د گهل سهرها تییا سهردا چوونا ئاده می و خوارنا وی ژوره ستان د گهل سهرها تییا سهردا چوونا ئاده می و خوارنا

یا ئیّکی: هنده ک که سه هه نه وه سا دده نه زانین کو دهوری سهره کی د سهردابرنا ئاده می دا حهووایی گیّرابوو<sup>(۱)</sup>، یه عنی: ده می شهیطان بی هیشی بووی کو ئاده م گوهدارییا وی بکه ت، ئه و رابوو خیّ د گهل حهووایی

<sup>(</sup>١) بوّ پتر پیزانینان ل دور ڤی بوچوونێ بهرێ خوّ بده: (سفر التکوین ١/٣-٢٠).

جه پرباند و ب ساناهی شیا وی دسه ردا بیه ت، نه به سه هنده به لکی وی حمووا بو خو کره نه و داف یا وی ناده م ژی پی گرتی، و ژ به ر قتی چه ندی نفشی ژنی د چاقین وان دا بناخه یی خرابی و سه رداچوون و له عنه تیبه، و چونکی حمووا نه گه را نیکه مین گونه ها مه زنه مروقی کری، ژن ب دیتنا وان نه یا ژ هه ژی هند تیبه بچته د مه له کووتا خودی دا. و نیسلام قتی بوچوونی پاست نابینت، به لکی قورئان وه کی د ئایه تین بوری دا مه دیتی بودنگه کی ئاشکه را دبیژ ته مه: کانی چه ند گونه ها قتی بی نه مرییا خودی و سه ردا بر وه سا وی ئاده م ژی د سه ردا بر، و کانی چه ند گونه ها قتی بی نه مرییا خودی د که فته سه ر ملین ناده می ژی، و چونکی هم دویان پیک قه داخوازا لیبورینی کر، و خودی توبا هم دویان پیک قه داخوازا لیبورینی کر، و خودی توبا هم دویان پیک قه داخوازا لیبورینی کر، و خودی توبا هم دویان پیک قه داخوازا لیبورینی کر، و

بهلی نه فه نابته مانع کو بهلکی حمووایی بهری ناده می ژ داری خوار بت؛ چونکی نه و زویتر دئیته سهردابرن، و بهلکی خوارنا وی بو ناده می ژی ببته پالده ره ک کو نه و ژی ژ داری بخوت، د حمدیسه کی دا یا بوخاری و موسلم ژ نهبوو هوره یره ی فهدگوهیزن هاتییه کو ((نه گهر حمووا نهبا ژنه کی خیانه ت ل زه لامی خو نه دکر))، یه عنی: تبیعه تی هه می ژنان وه کی یی ده یکا وان حمووایییه، و مه خسه د ب خیانه تی ل فیری وه کی ناشکه را- نه کرنا فاحی شید، بهلکی نه فه نیشاره ته کو ژن هنده ک کارین نه دورست دکه ت، کو نه کاری وی دبته پالدان و هاندان (ته شجیع) کو زه لامی وی ژی وی کاری بکه ت!

یا دووی: ده می ئاده م و حهووا د به حهشتی دا و هندی وان پیگیری ب ئهمری خودی دکر، ئهو ل سهر فیطره تا خو بوون و عهوره تی وان یی قهشارتی بوو، شهیطان هنگی راوه ستیا فی فیطره تی ل به ر وان شیلی

### تۆپەكرنا ئادەمى و حەووايىن:

ناده می نه و پهیمان ژبیرکریا وی د گهل خودی بهستی کو گوهدارییا شهیطانی نه کهت و ژدارا قهده غه کری نه خوت، و به رانبه رخاپاندنا دوژمنی خو نبلیسی نه و لاوازبوو، و هنگی نه مری خودی ب جهه هات. ناده می و ژنکا وی حهووایی هه ردویان ژداری خوار، و که فتنه د بی نه مرییا خودی دا، و وان ب قی کاری خود دا زانین کو مروّق د نافراندنا خود دا یی لاوازه و ناماده بوونا وی بو سه رداچوونی ههیه، وه کی خودایی مهزن د ده رحمقا نافراندنا وی دا گوتی: ﴿ وَخُلِقَ ٱلْإِنسَانُ ضَعِیقًا ۞ ﴾ (النساء: ۲۸)، ژبه رقی نافراندنا وی دا گوتی: ﴿ وَخُلِقَ ٱلْإِنسَانُ ضَعِیقًا ۞ ﴾ (النساء: ۲۸)، ژبه رقی

چهندی یا غهریب نینه مروّق هنده ک جاران بکه قت، یان خوّ ژ بیر بکه ت و گونه هه کی -بلا چهند یا مهزن ژی بت- بکه ت؛ چون کی نه قه پشکه که ژ تبیعه تی مروّقی، ب تنی یا گرنگ نهوه مروّقی دله کی هشیار و رحه کا زیندی ههبت و ریّکا ل خوز قرینی ل به رخو به رزه نه که ت، و بزانت وی خودایه کی وه سا هه یه ل که فتنی دبوّرت، و شکه ستنی قه دگرت، و له زی ل عهزابدانی ناکه ت.

ئادهم و حمووا همردو خعلمتبوون دهمئ دلئ خو بریبه (خولوودی) و (ملکه کی بی دووماهی) و قهستا وی داری کری یا خودی ئمو ژی داینه پاش و ژ بهری وی خواری، و گافا ئمو کهفتینه د گونه هی دا و وان بهرانبهر گازییا شمیطانی خو لاواز دیتی، ئمو فیطره تا خودی دایه وان گهشبوو و بمری وان دا پیکا توبه کرنی، و ژ تبیعه تی مروقییه ل دو دهمان پتر بهری وی دکهفته ریکا توبه کرنی:

- گاڤا ئەو دكەفتە د تەنگاڤىيەكا وەسا دا كول نك وى مسـۆگەر دبـت ژ خودى پێڤهتر وى چو رێكێن دى نينن.
- و گافا ب ناگری (غهریزهیه کا) وهسا یا ئهو نهشیّت پاشدا ببهت دئیّته سوّتن، فیّجا پشتی نه فسا وی ته نا دبت پهشیّمانی فیّرا دگههت، و لههییا توّبی د دلی دا رادبت، و ژدهرگههی خودی پیقهتر نهو چو کهسی نابینت ههواریّن خو بگههینتی و یی ژی ب هیفی بت کو د ههواری بیّت.

گافا ئادهم و حمووایی بی ئهمرییا خودی کری و زانی وان ئهو کر یا خودی ئهو ژی داینه پاش، پهشیمانی ل نک وان پهیدابوو، و ب تقبهکرن قه وان ههوارین خو گههاندنه خودی: ﴿ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَآ أَنفُسَنَا وَإِن لَمْ تَغْفِرُ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَكُونَنَّ مِنَ ٱلْخَسِرِينَ ۞ ﴾ (الأعراف: ٢٣) ئادهم و حمووایی گوت: خودایی

مه ب خوارنا ژ داری مه زورداری ل خو کر، و نهگهر تول مه نهبوری و دلو الله دی در و نهگهر تول مه نهبوری و دلو النیایی به نهبه مسوگهر نهم دی ژ وان بین یین بار و پشکین خو ل دنیایی و ناخره تی بهرزه کرین.

ئەڤ پەيقە ئەو بوون يين ئادەمى ژ خودايى خۆ وەرگرتىن، و دوعا بۆ خۆ يى كرين قىجا خودى تۆبا وى ژى قەبويلكرى.

#### دەركەنتنا ژ بەحەشتى:

سهربوّرا ئیکی ب دووماهی هات، و سالوّخهت و تایبهتمهندییین مروّقی پی ئاشکهرابوون، و مروّق ب خوّ پی ناگههدار بوو، و ئهقه تشته کی گهله کی فهر بوو بوّ مروّقی پشتی ئهو ل مهیدانا هه قرکیییی هاتییه دانان: ل عهردی، ئهوی خودی وه حهزکری ببته جهی شهری بهدده وام د ناقبه دا مروّقی و شهیطانی دا.. ﴿ قَالَ اَهْبِطُواْ بَعْضُكُمْ لِبَعْضِ عَدُو اِ وَلَكُمْ فِي اَلْأَرْضِ مُسْتَقَرُّ وَمَتَعُ إِلَى شهیطانی دا.. ﴿ قَالَ اَهْبِطُواْ بَعْضُكُمْ لِبَعْضِ عَدُو اِ وَلَكُمْ فِي اَلْأَرْضِ مُسْتَقَرُّ وَمَتَعُ إِلَى عَمِدِي ﴾ (الأعراف: ٢٤-٢٥) حين ۞ قالَ فِيهَا تَعُونُ وَفِيهَا تَمُونُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ۞ ﴾ (الأعراف: ٢٥-٢٥) خودایی مهزن گوته ئادهم و حهووا و ئبلیسی: هوین ژ عهسمانی بهر ب عهردی قه ههرنه خواری، و هنده ک ژ ههوه بوّ هنده کان دی بنه دوژمن، و جهه ک بوّ ههوه ل عهردی همیه هوین لی ناکنجی بین و حهتا دمرن خوشییی جهه ک بوّ ههوه ل عهردی همیه هوین لی ناکنجی بین و حهتا دمرن خوشییی لی بیمن. و گوته نادهم و حهووایی و دوونده ها وان-: ژینا هموه دی ل ویری بین، نانه کوّ: ژینا خوّ یا دنیایی هوین ل عهردی دی بوّرینن، و مرنا هموه ژی بین، نانه کوّ: ژینا خوّ یا دنیایی هموه همر ژ ویّری دی هموه راکه ته شه، و بوّ روّ والی دی به و بوّ روّ والی مهره و بو و بوّ روّ والی عهردی کوم کهت.

و ب قی فهرمانا خودایی نفشی مروقی د شهخصی نادهم و حهووایی دا، ههر وهسا ئبلیس ژی، ژ عهسمانی بهر ب عهردی قه هاتنه دادان و ل عهردی ئاکنجیبوون، و بهری نوکه مه گوت: ئیمام موسلم ژ ئهبوو هورهیرهی

قددگوهیزت کو پیغهمبهری -سلاف لی بن- گوتییه: ((چیترین روّژ روّژ تیدا هدلاتی روّژا نهینییییه، ل وی روّژی نادهم هاتبوو نافراندن، و ل وی روّژی ناده ماتبوو دانان، و ل وی روّژی نامو ژ بهحهشتی هاتبوو دانان، و ل وی روّژی نامو ژ بهحهشتی هاتبوو دهریخستن)، و د ریوایهتاک دی دا هاتییه: ((و ل وی روّژی قیامهت رادبت)).

و دبت پسیاره کل فیری بیته کرن: نهری نادهم و حمووا و نبلیس ل کیژ جهی ل عمردی هاتنه دانان؟

د بهرسقی دا دی بیژین: نه د قورئانی دا، و نه د حهدیسین دورست دا بهرسقا قبی پسیاری نههاتییهدان، هنده ک ریوایه ژ هنده ک صهحابی و تابعییان یین هاتینه قهگوهاستن چهند بهرسقه کین ژیکجودا بو قبی پسیاری تیدا ههنه.، و ئیک ژ وان ئهوه یا ب سهنه ده کا دورست ژ عهبدللاهی کوپی عهبباسی هاتییه قهگوهاستن کو ئاده م ل جهه کی د نافه مرا مهکه هی و طائیفی دا ها تبوو دانان دبیژنی: (دوحنا).

### ل عدردي:

وهسا خودی بر نادهمی و دووندهها وی حدزکر کو نهو ل سدر عدردی بینه دانان، نهو عدردی نهو ژ ناخا وی هاتینه نافراندن، دا نهو لی ببنه خودان دهسههلات و وی نافا کهن، و حمتا خودی بر حدزکری ل سدر برین و گافا مرن د ناف ناخا وی دا بینه فهشارتن، پاشی ژی بینه پاکرن، و برفرنه نک خودایی خو دا نهو حوکمی د نافبهرا وان دا بکهت: یان بو بهحهشتی.. مالا وان یا نیکی، نهگهر وان پیکا پیغهمبهران گرت، یان ژی بو جههنهمی، نهگهر نهو د گازییا شهیطانی چوون و بهیفییین وی هاتنه خاپاندن، و دهمی فهرمان ژ لایی خودی شه هاتییه دان کو نفشی مروقی ژ بهحهشتی

و قورئان دەمى سەرھاتىيا ئادەمى ب بەرفرەھى بۆ مە قەدگۆرت ھەدر ژ بەرى بۆتە ئافراندن وحەتا پشتى ل سەر عەردى ھاتىيە دانان دقىت بەرى مە بدەتە چەند راستىيەكىن مەزن يىن كو مرۆقى دويىرى قورئانى دژيت يى لى ئاگەھدار نىنە، ژ وان راستىيان:

۱- پهیدابوونا مروّقی ل سهر قی عهردی بوّ ژین و ژیارا وی هاتییه ئامادهکرن کارهکی بی ئارمانج و (صودفهیهکا) ژ قهستا نهبوویه، و ئهویّن هزر دکهن ئه ش گهردوونا ئهم لیی دژین بی دهستی یا هاتییه د خهلهکا همبوونی دا، و پاشی ژین ب خوّ ژی ب بی دهستییهکا دی یا لی هاتییه دان، ئهو د بی ئارمانجی و گومانهکا مهزن دا دبهرزهنه!

۲- بهادارییا نفشی مروقی ب وی ئارمانجی قه یا گریدایه یا ئمو ژ بهر هاتییه ئافراندن: کو عهردی ل ژیر سیبهرا عهبدینییا خو بو خودی ئافا بکمت، نه وه کی د دیتن و بوچوونین (ماددی) دا دئیته هزرکرن کو بهایی مروقی ب بها و (قیهمین ماددی) ب تنی قه یی گریدایه. ئه مروقی

ئهگهر ژ لاین (حهجمی) څه بیته ههلسهنگاندن ههر نهئیته دیتن بهرانبهر وان چیکرییین د گهردوونی دا ههین، خودی هند تایبهتمهندی یین داینی کو د سنوری عهبدینییا خو بو خودی دا ببته سهروهری ههمی خودان رحان.

۳- نه مروّقی د هی قینی خو دا دگههته ناده م و حهووایی، د گهل وان تایبه تمهندییین وی ههین ژی، د هنده که لایین ههبوونا خو دا یسی لاوازه، نهگهر کهسه که همبت ریبهرییا وی بو خرابییی بکهت و ب سهر جهین لاوازییا وی هل ببت زوی دی شیّت وی د سهردا بهت، ژ بهر قی چهندی خودی نهو نههیلا ب هیقییا فیطره ت و عمقلدارییا وی ب تنی قه، بهلکی لی هاته کهرمی و پیخه مبهر بو هنارتن و کیتاب د گهل دا؛ دا بهری وان ژ ریکا راست نهئیته وهرگیران.

3- چونکی مروّف لاواز ین هاتییه ئافراندن -وهکی مه گوتی- و یا بهرگومانه کو د همر جهرباندنه کا ئمو تی دبوّرت دا ئمو بته حست، خودی ده رگمهی توّبی ل بمر فهکر و هیّلا فهکری، و گوّتی: همر جاره کا تو ته حسی، ل من بزوّره و توّبه بکه گونه ها ته ئهگمر چهند یا مهزن ژی بت ئمز دی بوّ ته ژی بمم. ب فی راستییا خوّ ئیسلامی باری مروّفی سفک کر، و ئمو چیڤانوّکا کهنیسی و زهلامین وی بوّ خوّ فههاندی کو: ((گونه ها ئاده می لمعنه ته کا همر و همره د ستویی دوونده ها وی دا دانا، حمتا ئمو باوه رییی بینن کو خودی د کراسی مروّفی دا یعی هاتی و خوّ دایه کوشتن و هلاویستن) ئمڤ چیڤانوّکه لادا و گوّت: ئادهم خهله تبوو و توبه کر، و وهکی همر مروّفه کی خهله تبیت و توّبه بکه ت خودی لی بوّری و ئمو ژ گونه هی ای و خلاس!

0- شهری مروّقی یی سهره کی و بهرده وام نه و شهره یی شهیطانی دری وی راگههاندی، و سوّز دای هندی رژی بیّت نه و بهرده وامییی پی بده ت؛ دا نه هیّلت پترینی مروّقان رژ دوونده ها ناده می بزقرنه وی به حه شتی یا نه و رژی هاتینه ده ریخستن.

حاکم ب سهنهده کا دورست ژئهبوو مووسایی نهشعهری قهدگوهیزت، دبیرت: ده می خودی ئاده م ژبهحهشتی ئینایهده ر و دانایه سه رعه دی، وی همر تشته کی همی نیشا دا، و هنده ک فیقییی بهحهشتی ژی دایی، و ئه فیقییی هموه ژوی فیقییه، به لی پائه قه خراب دبت، و ئه و خراب نابت.

# سهرهاتييا ههردو كورين ئادهمى:

پشتی خودی فهرمان دای ئادهم و حهووا ل سهر عهردی بینهدانان، و عهرد بوو جهی ژین و ژیارا وان، و ئیکسهر فهرمان هاته ب جهئینان، و عهرد بوو جهی ژین و ژیارا وان، و ل سهر عهردی خودی دوونده دا ئادهم و حهووایی، و دبیترن: ههر جار حهووایی جیمکه که دبوو: کوپه ک و کچه ک، و ئه و ههردو حسیب دبوون خویشک و برایین ئیک، و پیخهمه ت زیده بوونا مروقی خودی بو ئادهمی کره شریعه ت کو ئه و وی کچا ئه شاله دبت ل کوپی ساله کا دی ماره بکه ت، و کچا ساله کا دی دبت ل کوپی نهدبوو کچ و کوپین ساله کا دی دبت ل کوپی نهدبوو کچ و کوپین ساله کا دی دبت ل کوپی شهردو خویشک و برایین ئیک بوون.

پشتی هاتنه خوارا ئادهمی و حمووایی بو عمردی قورئان سمرهاتیهکا ب تنی ژ ژینا وان بو مه قمدگیّرت ئمو ژی سمرهاتییا همردو کوریّن وانه دهمی ئیّکی یی دی کوشتی، و ئمو ژی ب فی رهنگییه خودی دبیّرت: ﴿ وَأَتُلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ أَبْنَى ءَادَمَ بِٱلْحَقِ إِذْ قَرّبًا قُرْبَانًا فَتُقُیِّلَ مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ یُتَقَبَّلَ مِنَ ٱلْآخَرِ قَالَ

لاَقْتُلَنَّكُ قَالَ إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ ٱلْمُتَّقِينَ ﴿ المائدة: ۲۷) يهعنى: ئهى پيغهمبهر، تو بهحسى ههر دو كورين ئادهمى بۆ وان بكه: دهمى ههر ئيك ژ وان قوربانهك داى -دا پئ نيزيكى خودى ببن- ئينا خودى قوربانى ئيك ژ وان قهبويلكر؛ چونكى ئهو مروّڤهكى ب تهقوا بوو، ئينا برايىي وى حسويدى ب وى، و گۆتى: هندى خوديه قوربانى ژ وى قهبويل دكهت يئ ژ وى بترست..

سهرهاتییا ههردو کورین ئادهمی بین دورست، و نافین وان قابیل و هابيل بوون، وهکې د حهديسين دورست دا هاتي، ژ ڤيرێ دهست يي دکهت، وهکی قورئان بو مه قهدگیرت، ههر ئیک ژوان قوربانهک بو خودی پیشکیش کر، ب ئنیهتا هندی کو خو یی نیزیکی خودی بکهن، ئینا خودی قوربانی هابیلی ژی قهبویلکر، و یی قابیلی قهبویل نهکر، و ئهگهر بیته گوتن: ئهری وان چاوا زانی قوربانی کی قهبویل بوو و یی کی قهبویل نهبوو؟ دی بیّرین: رُ هنده ک صهحابی و تابعیبان دئیته قهگوهاستن کو ناگره ک رُ عهسمانی هاته خواري و قورباني قابيلي خوار، و ئەڤه بۆ وان نيشانه ک بوو كو خودي قوربانتي وي قمبويل نهكر.. ئينا وي حسويدي ب برايمي خرّ بر و گرّتي: بۆچى قوربانى تە قەبويل بور و يى من نە؟ ئەز دى تە كوژە. ھابىلى گۆتى: ﴿ إِنَّمَا يَتَقَبُّلُ ٱللَّهُ مِنَ ٱلْمُتَّقِينَ ۞ لَبِنْ بَسَطتَ إِلَّى يَدَكَ لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطٍ يَدِي إِلَيْكَ لِأَقْتُلَكُ إِنَّ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبُّ ٱلْعَلَمِينَ ﴿ إِنَّ أُرِيدُ أَن تَبُوٓاً بِإِثْمِي وَإِنْمِكَ فَتَكُونَ مِنْ أَصْحَب ٱلنَّارُ وَذَلِكَ جَـزَهُأُ ٱلظَّلِيبِينَ ۞ ﴾ (المائدة: ٢٧-٢٧) هابيلي كوّت: هندي خودييه قورباني ژوي كسي قهبويل دكهت يي ژوي بترست. و تهگهر ته دەستى خۆ درېژكره من دا من بكوژى، تو وي چەندى ژ من نابينى، ئەز وهکي ته ناکم، هندي نهزم نهز ژ خودي خودايي ههمي چيکرييان دترسم. هندی نهزم من دفیّت تو بزقری گونهها کوشتنا من، و گونهها بهری هنگی ل سهر ته همی ژی تو هلگری، قیّجا دا تو ببییه ژ خهلکی ئاگری ییّن ههر تیّدا دمینن، و نُهوه جزایی زوّرداران. و دیاره قیّ گزتنی پتسر کهربیّن وی ژ برایی وی قهکرن: چاوا نُهو یسی ب تهقوا بت و نُهز نه، و قوربانی وی بیّته قهبویلکرن و یی مه نه؟ لهو وی گهفیّن کوشتنی ل برایی خوّ کرن، و دووماهییی نهفسی و شهیطانی نُهو پالقهدا کو گهفا خوّ ب جهه بینت:

﴿ فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ وَقَتْلَ أَخِيهِ فَقَتَلَهُ وَ فَأَصْبَحَ مِنَ ٱلْخَسِرِينَ ﴿ ﴾ (المائدة: ٣٠) ئينا نهفسا قابيلي كوشتنا برايي وي ل بهر وي شرين كر، ڤێجا وي ئمو كوشت، و ئمو بوو ژ زيانكاران يين ئاخرهتا خوّ دايه ب دنيايا خوّ.

هنده قورئان قی سهرهاتییی بو مه فهدگیّرت و چو بهرفرههیییّن دی ناده تی، و مهسهلا کو هه فرکییا قابیلی د گهل هابیلی سهرا خویشکا وی بوو دهمی قابیلی گوتی: خویشکا من ئهوا د گهل من بووی دی بو من بت نه کو خویشکا هابیلی ئهوا د گهل وی بووی؛ چونکی خویشکا من ژیا وی جوانتره، ئه چه ند نه د قورئانی دا و نه د حهدیسیّن دورست دا نههاتیه و

مروّث نهشیّت خوّ پی پشترِاست بکهت، ههر چهنده ئهو د ریوایه ته کی دا هاتییه یا کو ژ عهبدللاهی کوری مسعوودی دئیته قهگوهاستن.

هدر چاوا بت هابیل ئیکهمین مروّق بوو مری، و وهکی مه دیتی ب کوشتن چووبوو، و ب دهستی برایی خوّ هاتبوو کوشتن و مسوگهر ئه ق رویدانه ل سهر نه فسییه تا ئاده می -و هه می مروّقین وی ده می ای گران بوویه؛ چونکی ئیکهمین رویدانا مرنی بوو مروّقی دیتی، همر وهسا ئه مرنه کا تمبیعی نهبوو، و ژبه رکو کوشتن تاوانه کا مهزنه قورئانی پشتی فهگیرانا سهرهاتییا قابیل و هابیلی گوت:

و مِن أَجْلِ ذَلِك كَتَبْنَا عَلَى بَنِيَ إِسْرَاءِيلَ أَنَّهُ و مَن قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسِ أَوْ فَسَادِ فِى الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا أَخْيَا النَّاسَ جَيعَا وَمَن أَخْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَخْيَا النَّاسَ جَيعَا وَمَن أَخْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَخْيَا النَّاسَ جَيعَا وَلَقَدْ جَآءَتُهُمْ رُسُلُتَا بِالْبَيْنِتِ ثُمَّ إِنَّ كَثِيرًا مِنْهُم بَعْدَ ذَلِكَ فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ﴿ (المائدة: ٣٦) يه عنى: ثربه رقمى تاوانا كوشتنى مه بو ئسرائيلييان كره شريعهت كوههچيين نه فسه كن بن تولقه كرن، يان ثربه ركزنا خرابكارييني و دورثمناتييا شريعه تن خودى ل دنياين بكورت، هه وهكي وي مروّق هه مي كوشتين ثربه ركو وي خو هيراي عهزابا خودي يا مهزن كر، و هه چييني خو ثر كوشتنا نه فسهكا خودي حمرام كري دا باش ههر وه كي وي مروّق ههمي زيندي كرين؛ چون كي پاراستنا مروّقه كي ب تني پاراستنه بو مروّقان ههمييان، و بولستي پيغهم مهرين مه ب هيجهت و ده ليلين ناشكه را ل سهر راستييا پهياما وان گازي بو دكر، ثر باوهري ئينانا ب خودي و پيكئينانا تشتي پهياما وان گازي بو دكر، ثر باوهري ئينانا ب خودي و پيكئينانا تشتي پيغهم مهران گهله ك ثر وان ئسرائيلييان ها تبوون، پاشي پشتي هنارتنا ل سهر وان ها تييه فهركرن بو ئسرائيلييان ب كرنا حمراميين و هيلانا فهرمانا پيغهم مهران گهله ک ثر وان ئسرائيلييان ب كرنا حمراميين و هيلانا فهرمانا خودي زيده گاڤيين ل سهر توخويبين خودي دكهن.

ژ هنده ک ریوایه تان دئیته وه رگرتن کو ده می قابیلی برایی خو هابیل کوشتی ئاده م و حه وا همردو د زیندی بوون، و ئه و ل سه ر وی ب خه که فتن، و ل سه ر کرنه گری ژی، و دبیترن: پشتی کوشتنا هابیلی ب پینج سالان خودی کوری دا ئاده می و وی نافی کوری خو کره (شیث) و مه عنا نافی وی ب ئه زمانی وان خه لات یان دانا خودی بوو.

### مرنا ئادەمى:

بهری نوکه مه بهحسی ژبیتی ئادهمی کربوو، و مه دابوو زانینی کو ئیمامی (ترمذی) حدیسه کا دورست ژئمبوو هورهیرهی فهدگوهیزت تیدا هاتییه کو خودی هزار سال دابوونه ئادهمی، و ئادهمی چل سال ژژبیتی خو دانه داوودی، و دهمی ئادهم ل سهر عهردی هاتییه دانان وی دزانی کانی ئهو چهند سالان دی مینته ساخ، بهلی وی ژبیرکربوو کو وی چهند سال ژژبیتی خو دابوونه داوودی، لهو دهمی ملیاکه تی مرنی هاتی دا رحا وی بستینت ئادهمی گوتی: هیشتا چل سال ژعمری من یین ماین، ملیاکه تی مرنی گوتی: ما ته نهو نهداینه کوری خو داوودی؟

ل قیری همژی گزتنییه بیترین: د حمدیسین دورست دا هاتییه کو رحا پیغهمبهره کی نمهاتییه ستاندن نمگهر بهری هنگی داخواز ژی نمهاتیته کرن کو نمو نیک ژ دویان بو خو هلبژیرت: مرنی یان مانی.

و د حدیسه کا دی دا یا عهبدللاهی کوری ئهحمه دی ژ (ئوبه یی کوری که عبی) څهدگوهیزت هاتییه: ده می ئاده م که فتییه بهر مرنی گوته کورین خو: دلی من یی دچته فیقییی به حهشتی، ئینا نهو چوون بو وی ل داخوازا وی

بگهریتن (۱)، و دهمی نه و دهرکه فتین، هنده که ملیاکه ت هاتنه به راهییا وان کفن و بیننین خوش و ته و بیر د گهل دا بوون، وان گوت: گهلی کورین کفن و بیننین خوش و ته وان گوت: بابی مه یی نساخه و دلی وی یی خاده می هوین دی چ کهن؟ وان گوت: بابی مه یی نساخه و دلی وی یی دچته فیقییی به حه شتی، وان گوت: بز ورنه شه، مهسه لا بابی هه وه قه تیا! و ده می ملیاکه ت ب ژورکه فتین حه و وایی نه و نیاسین له و وی خو د ناده می وه رکر، ئینا ناده می گوتی: خو ژ من دویر بکه، نی ژ لایی ته شه نه نه و ما تبوومه تی نیخستن (۲)، من به یله د گهل ملیاکه تین خود ایی من.. و وان رحا وی ستاند و هه ر وان نه و شویشت و کفنکر و بینین خوش لی کرن، و نقیش لی کرن، و نقیش لی کرن، و بینازا هه و هه دارد.

## جيّگريّ ئادەمى:

ده من ناده م گههشتیه پروژین خویین دووماهییی، هنارته ب دویث کوپی خو (شیث)ی پا، و هنده ک ژ وی زانینا خودی دایی نیشا وی دا، وه کی زانینا ده مین شه ف و پروژی، و ناده می شیره ت ب جیگرییا خول وی کر.. زانایی نافدار (ثبن که ثیر) دبیرت: پروژا ناده م تیدا مری نه ینی بوو، و پشتی ناده می کوپی وی (شیثی) جهی وی گرتبوو، و د حهدیسه کی دا یا (ئبن حببان) ژ (نه بوو ده رری) فه دگوهیزت هاتییه: پیغه مبه ر -سلاف لی بن- دبیرت: (خودی سه و جار صه عفه هنارتینه، پینجی ژ وان بو

<sup>(</sup>۱) همر چەندە وان دزانى ئەو نەشتىن داخوازا بابى خىق ب جهـ بىينى ژى بەلىق ژ دلېتىقىمبوونا وان، وان نەقيا دلىق بابىق خىق بهتىلن.

<sup>(</sup>۲) ئەقىم ئىشارەتە بىق وى مەسىملا بىمرى نوكىم مىم گىۋتى كىو خىمووايىق بىمرى ئىادەمىى ژ دارى خواربوو، و ئەڭ خوارنا وى بىق وى وەكى ھاندانەكىق بوو كو ئەو ژى بۇقت.

(شیثی) هاتبوونه خواری)). ژ قنی حدیسی دئیّته زانین کو (شیث) یخهمبدر بوو، و وهمی بوّوی هاتبوو خواری.

ئادهم بهری ژنکا خر حهووایی مربوو، و نههاتییه زانین کانی ئهو چهند سالان پشتی ئادهمی مابوو و کانی ژبیی وی دهمی ئهو مری چهند بوو، ههر چهنده ریوایه ته که ههیه کو نهو ساله کی پشتی ئاده می مابوو.

دبیّژن: پشتی ئادهمی شیث بابی دوییّ ییّ مروّقانه؛ ژبهر کو دووندهها ئادهمی ب قی کورِیّ وی ب تنیّ مایه.. و (ئبن که ثیر) ژ زاناییّن دیروّکی قهدگوهیّزت کو پشتی شیث که فتیه بهر مرنیّ وی کورِیّ خوّ ئه نوّش دانا جهی خوّ، و پشتی ئه نوّشی کورِیّ وی قینینی جهی وی گوّت، و پشتی وی کورِی وی مهدلاییلی مهزنی وهرگرت، و دبیّژن: ئه و ئیّکهمین مروّق بوو باژیر چیّکرین.

پشتی وی کوری وی یمرد بوو جیگری وی، و پشتی یمردی کوری وی (ئمخنوّخ) بوو جیّگری وی، و یا ناقدار ل نک خملکی دیروّکی ئموه کو ئمخنوّخ ئموه یی قورئان ناقی ئدریسی ل سمر ددانت.

### بەرى دووماھىيى:

بهری ئهم سهرهاتییا ئادهمی ب دووماهی بینین مهسهله که ههیه مه دقینت ئیشاره تی بده ینی: تشتی به رچاف د قورئانی دا ئه وه سه رهاتییا ئادهمی د گهل، یان د ناف سه رهاتییین پیغه مبه رین دی دا نائیته فه گیران، به لکی ههر جار نافیره ک دکه فته نافیه را سه رهاتییا وی و یا پیغه مبه رین دی دا؛ و خودی چیتر دزانت ئه گهرا فی بو هندی دزفرت چونکی کو ئه گهر سه رهاتییا هه ر پیغه مبه ره کی لایه کی ژیانی فه گرت، سه رهاتییا ئاده می ژیانی

ههمییی قهدگرت، نهو سهرهاتییا دهستپیکا نفشی مه مروّقان، و سهرهاتییا دیارکرنا طهبیعه و فیطره تا مه مروّقانه.

سهرهاتییا ئاده می بر مه ئاشکه را دکه ت کو نفشی مروقی هه ر ژ روژا ئیکی ژ ژییی خو یی خودیناس بوویه، و پشتی ئه و ل سهر عهردی هاتییه دانان و زیده هی کری ئه و هه ریی خودیناس بوو، و وی پهرستنا خودی ب تنی دکر، و باوه ری ب تهوحیدا خودی هه بوو. و وی فیطره کا پاقژ و برژوین هه بوو، و یسی خودان قه در و بها بوو ل نک خودی.. به لی بو حیکمه ته کا خودی پی دزانت، وی ئه ش مروقه ال سهر عه ردی دانا به رانبه رد و دو ژمنین دژوار: نه فسا وی ب خو، و شهیطانی له عنه تی.. و هند هلبژارتن دایی کو ئه و ل ئیک ژ دو رین کان بچت: ریکا خیری یا خودی عمقل و فیطره تا وی ل سهر دای، یان ریکا خرابییی یا نه فسا وی و شهیطان به وی و شهیطان ده تی ده تی .

و دەمى ئەم قى راستىيى بەرچاف دكەين، مە دقىت ھىيارىيەكى بدەينە سەيدايىن دىرۆكى دا ئەو نەكەقنە وى خەلەتىيا مەزن يا ل قى دەمى ر لايى گەلەك كەس و دەزگەھان قە رەواج بى دئىتەكرن كو مرۆقى ل دەستىپىكى باوەرى ب تەوحىدا خودى نەبوو، بەلكى وى پەرستنا گەلەك خوداوەندان دكر، پاشى ھىدى ھىدى وى خوداوەندىن خى كىمكرن حەتا دووماھىيى ھەمى كرىنە ئىك خودا! ئەو جەين قى ھزرى بەلاف دكەن دقىن مە وە تى بگەھىن كو تەوحىدا خودى مەسەلەكە ر چىكرنا مرۆقىيە، دا بىسىن پىستى ھنگى كى تەبدىنىيا مرۆقى بى خودى و دىندارى تىستەكە ر چىكرنا مرۆقى

## ندریس پیّغەمبەر -سلاف لیّ بن-

ئدریس ئیک ژوان پیغهمبهرین خودییه یین ناقی وان د قورئانی دا هاتی، د سووره تا مهریهم دا خودایی مهزن دبیژت: ﴿ وَٱذْکُرْ فِي ٱلْکِطَبِ إِدْرِیسَ الله الله کانَ صِدِیقًا نَبِیًّا ﴿ وَرَفَعْنَكُهُ مَكَانًا عَلِیًّا ﴾ (مریسم: ٥٦-٥٧) هنسده ک ژوانایین دیروکی دبیژن: ناقی ئدریسی ئهخنوخه، و ئادهم دبته بابی وی یی شهشی.

همر چهنده قورئان ناقی قی پیخهمبهری دئینت و ب ئاشکهرایی دده ته زانین کو ئمو پیخهمبهره کی راستگو بوو، بهلی ئمو چو زانینان د دهر حهقا وی و ملله تی وی یان جهی وی دا بو مه نابیژت، بهلی ئمو ئیشاره تی دده ته ئیک ژ سالوخه تین ئدریسی ده می خودی دبیژت: مه ئمو بو جهه کی بالا بلند کریه.. و هنده ک زانایین ته فسیری ل وی باوه رینه کو مه خسمد ب قی چهندی ناق و ده نگ و مهر ته به یا وی بوو د ناف خهلکی دا، یه عنی: خودی قمدر وقیمه ته کی بلند د ناف خهلکی دا دابوویی، له و وی مهر ته به کا بالا هه بوو.

بهلیّ د ریوایه ته کا دورست دا یا ئبن ئه بی شیبه قه دگوهیّزت هاتییه کو عهبدللاهی کوری عهبباسی جاره کی پسیار ژ (کعب الأحبار)ی کانی مهعنا قی ئایه تی چییه: ﴿ وَرَفَعْنَهُ مَكَانًا عَلِیًّا ۞ ﴾ ؟ که عبی گوّت: خودی وه حی بو ئدریسی هنارت: ههر روّژ هندی خیرا کریاریّن مروّقان هه مییان (ییّن زه مانی وی) ئه زدی بو ته حسیب که م، قیجا وی قیا کاری خوّ زیده تر لی بکه ت،

هه قاله کن وی ین خوشت قی ر ملیا که تان هاته نک وی، وی گوتی: خودی وه حی ب فلان تشتی بو من هنارتییه، قیجا تو د گهل ملیا که تی مرنی باخشه، دا زوی رحا من نهستینت حه تا ئه ز کاره کن زیده تر بکه م، ئینا وی ملیا که تی ئه و ل سهر پهرین خو هلگرت و ب نک عهسمانان شه بلند کر، ملیا که تی مرنی یی دئیته ده می ئه و گه هستینه عهسمانی چاری وان دیت ملیا که تی مرنی یی دئیته خواری، وی ملیا که تی داخوازا ئدریسی گه هاندی، ملیا که تی مرنی گوتی: کانی ئدریس؟ وی گوت: ئه شه یه ل سهر چه نگی من.. ملیا که تی مرنی گوت: وه ی بو قی عه جیبیی بو من ها ته گوتن: ل عهسمانی چاری رحا ئدریسی وی بو قی عه جیبیی بو من ها ته گوتن: ل عهسمانی چاری بستینم، و ئه و یی بستینم، و ئه و یی ل عهردی؟ و هنگی وی رحا ئدریسی ستاند، له و خودی گوت: ﴿ وَرَفَعْنَهُ مَگَانًا عهردی؟ و هنگی وی رحا ئدریسی ستاند، له و خودی گوت: ﴿ وَرَفَعْنَهُ مَگَانًا ﴾.

د حددیسا معراجی دا هاتییه کو پیغهمبهری -سلاف لی بن- ئدریس ل عهسمانی چاری دیتبوو، و ده می وی ئهو دیتی ئدریسی گزت: ب خیر بینی برایی چاک و پیغهمبهری چاک.. و ژبهر کو وی گزتبوو: برایی چاک، و نه بهر کو وی گزتبوو: برایی چاک، و نهر کو وی گزتبوو: کوری چاک، بزچوونا هنده ک صهحابییان ئهوه کو ئدریس پیغهمبهر نه ژوانه یین دکه شنه د زنجیرا نهسهبا پیغهمبهری دا، و ئهو نه ئهخنوخه، بهلکی ئلیاسه.. بهلی زانایی ناقدار ئبن که ثیر دبیرت: ئه شه شهرت نینه؛ چونکی دبت وی ئه گزتنه بز خزشکاندن و (تمواضوع) گزت بت.

ئهم چوین ژ ژیانا قی پیغهمبهری نزانین، بهلی هنده ک زانایین دیروکی دبیرشن: ئهو ئیکهمین کهس بوو ژ مروّقان نقیسین ب قهلهمی کری، و ئیکهمین کهس بوو زانینا ستیران بو هاتیبهدان، و ئیکهمین کهس بوو جلک دورین، و چهک هلگرتی.. و خودی چیتر دزانت.

## سەرھاتىيا نووھى -ىلاث لى بن-

نووح پیخهمبهر -سلاف لی بن- بابی دویی یی مرققانه، و ئیکهمین پیخهمبهره خودی بو مرققان هنارتی دا بهری وان ژ کوفری بهر ب ئیمانی قه وهرگیرت، لهو سهرهاتییا وی بیافه کی نه یی کورت ژ ئایه تین قورئانی فهگرتییه، و د نیزیکی پازده سووره تین قورئانی دا نافی وی چل و سی جاران هاتییه، و سووره ته کا تایبه د قورئانی دا ب نافی وی ههیه. و چونکی نووح -سلاف لی بن- ئیکهمین پیخهمبهره ب کاری ده عوی پابووی، و ملله تی وی بهرهنگارییا وی کری، سهرهاتییا وی د گهل ملله تی وی یا تژی بوو ژ دهرس و عیبره تین مهزن.

# د ناڤبدرا ئادەم و نووحى دا:

بۆرى د گهل مه كو بابى مرۆڤان ئادەم -سلاڤ لىى بىن- ئىكەمىن (نەبى) بوو ژ مرۆڤان خودى د گهل ئاخفتى و وەحى بۆ هنارتى، و پشتى خودى وەسا حەز كرى ئادەم و حەووا ل سەر عەردى بىنىدانان، و ل سەر عەردى دووندەها وان بەلاڤ ببت، ئادەم ب كارى پەروەردەكرنا عەيالى خۆ رابوو، و بەرى ھەر تشتەكى ئادەمى باوەرى ب خودايى حەق د سەر و دلىن دووندەها خۆ دا چاند، و مرۆڤان ئەڭ باوەرىيە ژ بابى خۆ ئادەمى و دەيكا خۆ حەووايى وەرگرت، و وان ژبيى خۆ ل سەر باوەرى ئىنانا ب تەوحىدا خودى بۆراند، و ئەڭ چەندا ھە وى راستىيى بۆ مە بەرچاڤ دكەت يا دىرۆكنڤىيسىن دويردىن دۇيردىن دۇيىردىن دۇيىن دۇيىردىن دۇيىن دۇيىردىن دۇيىردىن دۇيىردىن دۇيىردىن دۇيىردىن دۇيىيىن دۇيىردىن دۇيىردىن دۇيىردىن دۇيىن دۇيىردىن دۇيىن دۇيىردىن دۇ

ژ دەستپیکا پەیدابوونا خۆ خودایت حەق دناسى؛ چونکى وان دڤینت خەلکى وەسا تى بگەھینن كو مرۆڤى ل دەستپیکا خۆ (تەوحیدا خۆدى) نەدزانى و پەرستنا گەلەک خوداوەندان دكر، پاشى وى ئەڤ ھزرە بۆ خۆ چیکر و خۆ پى قانع كر.

ئیمامی (بوخاری) ژ (عمبدللاهی کوری عمبیاسی) قمدگوهیزت، دبیترت: (اد ناقبهرا ئادهم و نووحی دا دهه (قمرن) همبوون هممی ل سمر ئیسلامی بوون) (۱) و ئمگمر ممخسمد ب (قمرنی) د قی حمدیسی دا سمدسال بن وهکی نوکه بوویه زاراث، مهعنا وی ئموه پشتی ئادهمی ب هزار سالان دووندها وی هممی ل سمر ئیسلامی بیوون، و وان باوهری ب تموحیدی همبوو، و پشتی هنگی ژ نوی لادانا ژ دینی خودی دهست پی کربوو، و هیدی هیدی شرک بملاقبوو، حمتا وهلی هاتی تموحید نممای و ل بمر خملکی بوویه تشتمکی غمریب. و ئمگمر ممخسمد ب (قمرنی) جیلمکی مرقثان بت، وهکی د زمانی عمرهبان دا دئیته گوتن، مهعنا پشتی ئادهمی ب هزاران سالان خملکی عمبدینییا خودی دکر، و ئمگمر ئمم ل بیرا خو بینن کو ل سمر دهمی نادهمی و پشتی وی همر مروقهک نیزیکی هزار سالان دژیا، هنگی دقیت بیثرین: پشتی وی همر مروقهک نیزیکی هزار سالان مروث هممی ل سمر بیثرین: پشتی ئادهمی ب نیزیکی دهه هزار سالان مروث هممی ل سمر

پشتی دهه (قهرن) د سهر نفشی مروّقان رابوّرین لادانا ژ دینی دورست دهست پی کر، و دهستپیّکا لادانی وه کی (بوخاری) ژ (عهبدللاهی کوری عمباسی) قهدگوهیّزت، ئهقه بوو دبیّرثت: ((ئهو صهنهمیّن مللهتی نووحی

<sup>(</sup>۱) حاکم ژی قسی چهندی ژ عهبدللاهی قهدگوهیزت، و نبن حببان و طهبهرانی ژ نهبوو نرمامهی.

عیباده ت بوّ دکر: و ده، و سواع، و یهغووث، و یهعووق، و نهسر، هنده ک مروّقیّن چاک بوون، گاقا مرن ب سهر وان دا هاتی، شهیطانی خوّ نیخسته سهر ره نگی مروّقه کی و هاته نک ملله تی وان و گوّتی: هندی نه ث مروّقیّن چاک و صالح د نا شهموه دا بهره که ت د سهر ههوه دا دهات، پشتی نهو مرین و چووین، بهره که ت د نا شهموه دا نه ما، و چهند ساله کیّن دینه هوین دی وان ژ بیرکهن، قیّجا نه گهر هوین دی ب من کهن رابن ههر نیّک ژ وان پهیکهره کی بوّ چیّ بکن و بداننه سهر قهبریّن وان؛ دا چو جاران نهو ژ بیرا ههوه نهچن، و بوّ هندی دا ده می هوین شکلی وان دبینن هوین ژی وه کی وان د کرنا عیباده تی خودی دا مجد بین، وان گوّت: تو راست دبیری، و رابوون ههر نیّکی پهیکهره کی بوّ چیّکر و دانا سهر قهبری وی، پشتی نهو دهستی د کرنا عیباده تی گوهاندن کو بابیّن وان عیباده ت بوّ قان پهیکهران دکر و به بهره که تا وان باران دباری.. و ب قی ره نگی شرکی ریّکا خوّ د نا شوان دا دی یا).

رْ قَـیّ گۆتنـا (عەبـدللاھی كـوړی عەبباسـی) چەنـد مەسـەلەك بـوّ مـه ئاشكەرا دىن:

۱- هندی شرکه ب ریّکا شهیطانی د ناف مرزقان دا به لاف بوویه، و پیّخهمه قی ئارمانجی شهیطانی پتر ژ پیّگافه کی هافیّت حه تا شیای مرادا خوّ ب جهه بینت، و مرزف ژ ته وحیدی به ر ب شرکی فه چوو، نه کو ژ شرکی به ر ب ته وحیدی فه چوو وه کی هنده ک (مهنه مجیّن دیروّکی) یین نوی دفیّت مه تی بگههینن.

۲- لادان و (ئنحراف) پیچ پیچه د ناڤ خهلکی دا بهلاڤ دبت، و ل سهری یا بچویکه، و هیّدی هیّدی مهزن دبت حهتا خودانی ژ دینی دورست دهردئیّخت و بهری وی ددته شرکی و کوفری، و ئوممهت ئهگهر ل دهستپیّکی بهرگرییا ئنحرافی نهکهت دووماهییی مهسهلی دی ژ دهستان دهرکه قت.

۳- چیکرنا پهیکهران، کو هزنهره کی بهربه لاف بوو ل وی ده می، نه گه را سه ره کییا به لا قبوونا شرکی بوو، له و ئیسلامی ئه ف ره نگی هزنه ری حمرام کر، و ژ موسلمانی خواست کو ئه و ب شکاندنا صه نه مان رابت، و ری نهده ته (صه نه مسازییی) کو جهی خوّ د ناف ئوممه تی دا بکه ت، و ئه گه ره هی جه تا هنده کان ئه و بت بیژن: مانی نوکه عیباده ت بو چو صه نه مان نائیته کرن، د حه دیسین دورست دا هاتیه کو ل دووماهیا زه مانی جاره کا دی صه نه مپه می سیم د ناف خه لکی دا دی به لاف بت، و دویر نینه ئه ف ریزگرتنا نوکه ل پهیکه ران دئیته گرتن روّژه کی وه راری بکه ت و ببته په رستن، ریزگرتنا قه بر و پهیکه ران) ب دیتنا ئیسلامی ده رازینکا شرکییه.

2- قددرگرتنا مروّقین مدن و چاک ب هندی نابت مروّق صدندمین وان چی کهت و ل سدرین ریّکان بچکلینت، و ب چاقه کی پیروّز بدری خوّ بده تی، بدلکی نمقه دبته ره نگه کی کیمکرنی بوّ وان، و مروّقین مدن ب کاریّن خوّ یین مدن د دلی ملله تین خوّ دا دمینن، نه ب تعصویرکرنا وان د بدره کی رهق و هشک دا!

پشتی شهیطان شیای ب قی رهنگی بیدینییی د ناف خملکی دا بهلاث بکهت، روّژ بوّ روّژی شرک بهربهلاف بوو، حمتا وه لیّ هاتی تموحیدا خودی و دینی دورست هیدی و بیرا خملکی چووی و بهری خملکی کمفتییه شرکی و کوفری.. و دهمی ئیسلام د ناف خملکی دا نهمای خودی و هسا حمز

کر ئیکهمین قاصدی ژ لاین خو قه (کو نووح بوو) بو مروقان بهنیرت؛ دا نهو جارهکا دی بهری وان بده ته ئیسلاما راست و دورست.

مه گزت: د هنده ک حهدیسان دا هاتییه کو د نافیه را ئاده م و نووحی دا ده قهرن ههبوون خهلک ههمی ل سهر دینی دورست بوون.. و پشتی خهلکی ژ دینی دورست بریای و خهلکی ژ دینی دورست بریای و نیخکجار د ناف خهلکی دا نهمای، و خودی پیغهمبهری خو نووح بو خهلکی هنارتی، چهند قهرن پیقه چووبوون؟ و ئهف قهرنه ژی ههر دکه فنه د ناف وان ده هدرنان دا یین د حهدیسی دا هاتین؟ یان دجودانه؟ ئهفه مه نهزانییه، لهو ئهم ل فیری نهشین ب دورستی وی دهمی دهستنیشان بکهین یی کو کهفتیه د نافبهرا ئاده م و نووحی دا.

## نووح کی بوو؟

قورئان ئاشكەرا دكەت كو نووح -سلاڤ لىن بىن- ئىنى ۋ پىغەمبەرىن خودى يىن خودان قەدر بوو، و زانا ل وى باوەرىنە كو نووح ئىنى ۋ وان پىغەمبەرانە يىنى دېنىۋنىن: (ئولولعەزم)، ئەويىن بهايى وان ۋ يىنى ھەمى پىغەمبەرىن دى پىر.

د دەر حەقا نەسەبا نووحى دا، كانى كورى كىيە؟ و چەند باب د ناڤبەرا وى و ئادەمى دا ھەنە، ژ بلى ريوايەتا (تەوراتى) چو ريوايەتىن دى د دەست مە دا نىنن. تەورات (۱۱) ئاشكەرا دكەت كو ئادەم بابى نووحى يى نەھىيە، و ناڤىن ھەر نەھان ژى دئىنت، و دىرۆكھانىن كەڤن ھەمى قان ناڤان ژى قەدگوھىن، بەلى ژ بەر وى دەستىقەدانا مەزن يا كو د تەوراتى دا چىبوى مرۆڤ نەشىت خۆب قان ناڤان يشتراست بكەت.

<sup>(</sup>۱) د ئيصحاحا يتنجن ژ (سفر التكوين) دا.

### نووح و تدریس:

بۆرى د گهل مه كو هنده ك زانا ل وى باوهرینه كو ئدریس پیغهمبهر ئهوى بهحسى وى د قورئانی دا هاتییه كرن، باپیری بابی نووحییه، ئهوى تموراتی ناقی (خهنووخ) بو دانایی، و ئهو دبیژن: ثدریس د ژیانا ئاده می دا بووبوو و ئهو سییه مین (نهبی)یه، پشتی ئاده می و كوری وی شیشی، و ئهگهر ئه قوتنه یا دورست بت مه عنا وى دی ئهو بت: نووح نهبییی چارییه د دیروکا مروقینییی دا خودی وه حی بو هنارتی، و (رهسوولی) ئیكییه، و ده لیل ل سهر هندی كو نووح ئیكهمین (رهسووله) حدیسا مههده را مهزنه ل پوژا قیامه تی، یا كو (بوخاری و موسلمی) ژ (ئهبو هوره یره ی) قه گوهاستی و تیدا هاتییه: (فیاتون نوحا فیقولون: یا نوح أنت أول الرسل إلی أهل الأرض)) یه عنی: مروق دئینه نیوح، تووح، تووح، تووح، تووح، توومین رهسوولی خودی بو خدلکی عهردی هنارتی.

# نووح خەلكى كىۋ دەقەرى بوو؟

بهرسقا قی پسیاری ژی نه د قورئانی دا و نه د حهدیسین دورست دا نههاتییه، و د هندهک گزتنان دا هاتییه کو نووح خهلکی باژیری بابلی بوو ل عیراقی، و هندهک دبیژن: ئهو خهلکی شامی بوو.

و دبت ژوی ئایمتا پیروزیا کو بهحسی چیکرنا نووحی بو گممییی دکمت<sup>(۱)</sup> دهمی مللهتی وی یاری بو خو پی دکرن، بیته زانین کو جهی نووح و مللهتی وی لی دژیان چهنده کی یی دویر بت ژئافی و دهریایی، لمو وان ترانه بو خو پی کربن و گوتبن: چاوا تو دی گهمییی ل هشکاتییی هاژوی!

#### نووح و پيغهمبدريني:

<sup>(</sup>۱) كو ئايەتا (۳۸)ييە ژ سوورەتا (ھود).

ل دور ژیین نووحی -سلاف لی بن- دهمی بو پیغهمبهرینیی هاتییه هلبرژارتن، ئیمامی (طهبهری) د تاریخا خو دا هنده کوری گوتنان ژ چهند صهحابی و تابعییان فهدگوهیزت، ئیک ژ وان عهبدللاهی کوری عهباسییه کو دهمی نووح بوویه پیغهمبهر ژییی وی چارسهد و حهشتی سال بوون، و پشتی تووفانی ژی ئهو سیسهد و پینچی سالان مابوو. و ئاشکهرایه کو وی نههسهد و پینچی سالان گازییا خو گههاندبوو مللهتی خو بهری تووفان به سهر وان دا بیت. ل دوی فی گوتنی دفیت نهو هزار و حهفسهد و حهشتی سالان مابته زیندی، هزار و سیسهدان ژی پیغهمبهر بوو.

و ئاشكەرايە كو وى زەمانى ھژمارا مرۆۋان يا كيم بوو، بەلى كەلەخين وان ژى پتر بوو، وان ژ يين مرۆۋين قى گاۋى گەلەك مەزنتر بوون، و ژييى وان ژى پتر بوو، و رۆژ بۆ رۆژى ھژمارا مرۆۋان زيدەتر لى ھات، بەلى ژ لايى كەلەخى قە، و ژ لايى عەمرى ژى قە، ئەو بچويكتر لى ھاتن، ھەر وەكى خودى ب قى چەندى قيايە تشتەكى بۆ مرۆۋى ب تشتەكى دى بەدەل قەكەت!

# نووح و راستكرنا ريكى:

پشتی خهلکی پیکا پاست ل بهر خو بهرزهکری یا کو پیغهمبهرین خودی: (ئادهمی، و شیثی، و ئدریسی) بهری وان دایی، و ئهو پهیکهرین شهیطانی بهری خهلکی دایه چیکرنا وان ژ پامانا وان یا ئهصلی -کو بیرئینانا خهلکی بهری خهلکی دایه چیکرنا وان ژ پامانا وان یا ئهصلی -کو بیرئینانا خهلکی ب قان مروقان بوو- دهرکهفتی و پهنگهکی پیروزییی وهرگرتی، پاشی پهرستن بو هاتییهکرن، خودی وهسا حهز کر کو قاصده کی ژ نک خو بو مروقان بهنیرت، و پهیامه کی بو خهلکی بده ته قی، دا ئهو قی شرکا خو بهس بکهن و جاره کا دی ل تهوحیدا خودی بزقین، وه کی د قورئانا پیروز دا هاتی: ﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ اِنِی لَکُمْ نَذِیرٌ مُبِینُ ۞ أَن لَّا تَعْبُدُوۤا إِلَّا اَللَهُ اِنِّ

أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَـوْمِ أَلِيـمِ ﴾ (هود: ٢٥-٢٦) يهعنى: مه نووح بۆ مللهتى وى هنارتبوو ڤێجا وى گۆته وان: ئهز يى هاتيم هموه ژ عهزابا خودى بترسينم، و وى فهرمانا خودى يا ئهز يى هاتيمه هنارتن ئاشكهرا بكهم. ئهز فهرمانى ل هموه دكهم كو هوين ژ خودى پێڤهتر پهرستنا كهسى نهكهن، ئهز دترسم -ئهگهر هوين پهرستنا خودى ب تنى نهكهن- عهزابا روّژهكا ب ئێش ب سهر هموه دا بێت.

نه ثایه ته و یین وه کی وان هندی دگههینن کو خودی پیغهمبه ری خو نووح بو خه لکی وی زهمانی هنار تبوو دا نه و وان ژعه زابا خودی بترسینت نهگه رهات و وان به رده وامی ل سهر کوفر و سه رداچوونا خو کر.

نووح ئینک ژوان بوو، ب ئەزمانی وان دئاخفت، و وان باش دزانی کو نووح مروّقه کی راستگریه و ژبنه ماله کا هیّقیّن پاقیژه، و بهری وی ل مه صله حمتین دنیایی یین بهروه خت نینه.. نووحی ژوان خواست ئه و عیباده تی خودی ب تنی بکهن، و گوهدارییا وی بکهن، و گوته وان: ((ئهی ملله تی من! هندی ئهزم ئهز ئاشکهرا ههوه ژعهزابا خودی دترسینم، کو ئهو ب سهر ههوه دا بیت نهگهر ههوه بی ئهمرییا وی کر، قینچا هوین تهوحیدا خودی بکهن، و پهرستنا وی بکهن، و ژعهزابا وی بترسن، و هوین گوهدارییا من د وی تشتی دا بکهن یی ئهز فهرمانی پی ل ههوه دکهم و گوهدارییا من د وی تشتی دا بکهن یی ئهز فهرمانی پی ل ههوه دکهم و دی ل گونه هیزه بو ههوه، ئهو دی ل گونه هیزه بو ههوه، نهو دی ل گونه و برترت و حه تا ده مه کی ل نک خودی ئاشکهرا نهو دی ژبی ههوه دریژ که ت، هندی مرنه نه گهر هات نه و قه ت نائیته پاشخستن، ژبیی ههوه دریژ که ت، هندی مرنه نه گهر هات نه و قه ت نائیته پاشخستن،

ئه قه ئه و گازییه یا ههمی پیغهمبه ران ژی دهست پی کری، و ههمی پیغهمبه را نین نانا ب ته وحیدا خودی، و پهرستنا وی، و گوهدارییا پیغهمبه ری وی.

ئمو ملله تى نووح د ناف دا هاتييه هنارتن يى ترى فساد و خرابكارى بوو ژگهله ك لايان قه: فسادا سياسى، فهسادا جڤاكى، فهسادا ئهخلاقى.. و هتد، بهلى نووحى ژ فهسادا عمقائيدى دەست پى كر، خهما نووحى يا سهرهكى ئهو بوو بير و باوهرين خهلكى د دەر حمقا خودى دا دورست بكهت، چونكى وى دزانى كو فهسادا بير و باوهران سهرهكانييا ههر فهسادهكيه. گازييا نووحى ههمى د چهند ئاخفتنهكان دا كۆم دبت: ((أعبدوا الله ما لكم من إله غيره)) و ((أطبعونى)).

عهبدینییا خودی ب تنی بکهن، یه عنی: کراسی جاهلیه تی ژبه رخو بکهن، و مهنهه جی شرکی و کوفری ژژینا خو لابدهن، و ب ههمی قه وه رنه د ئیسلامی دا و سهر و به ری ژبنا خو ل دویڤ مهنهه جی خودی بیهن. ژخودی پیّقه تر هه وه چو خوداین ب حه قنین، یه عنی: هه ر تشته کی دی یی هه وه خوداینی یان پشکه کا خوداینیی دایی، خوداوه نده کی به طاله، گوتن دقیّت گوتنا خودی بت، و مهنه چ ئه و بت یی پیّغه مبه ری وی پی هاتی، و ئه قیه به ته قوا و گوهدارییا پیّغه مبه ران.

مروّث دەمى هزرا خوّ د قى گازىيى دا دكەت يا نووح پى هاتىيە هنارتن دى بىنت ھەر ئەو گازىيە يا ھەمى پىغەمبەر پى ھاتىن، و حەتا ئەڤرو ژى دويكەفتىين پىغەمبەران بەرى خەلكى ددەنى.

نووحی نه هسه و پینجی سالان ئه گازییه د ناف ملله تی خو دا به لاف کر، ب چ رهنگ؟

خودی دبیّرت: نووحی گزت: ((خودایی من، هندی نهزم ب شهڤ و روّژ من بهرئ مللهتن خو دا باوهري ئينانا ب ته و گوهدارييا ته، ڤێجا گازييا من بوّ وان ژره شین و یشدانی پیّقهتر تشته که ل وان زیده نه کر، و هندی ئەزم ھەر جارەكا من بەرى وان ددا باوەرى ئىنانا ب تە؛ دا ببتە ئەگەرا ھندى کو تو گونههین وان بر وان ژی ببهی، ئهو دا تبلین خو کهنه د گوهین خو را؛ دا وان گوه ل گازییا حمق نمبت، و نمو دا کراسین خوّ ب سمر خوّ دادهن دا كو ئەو من نەبىنن و ئەو مانە ل سەر كوفرا خۆ، و وان خۆ ژ باوەرى ئىنانى، مهزنتر دیت، پاشی من ب ئاشکهرایی نهو بو باوهریین گازی کرن، و هندهک جاران من ب دهنگه کی بلند گازی وان کر، و هنده ک جاران من ب دهنگه کی، نزم و ڤهشارتی ئهو گازی کرن، و من گۆته مللهتی خوّ: هوین داخوازا ژیبرنا گونههان بو خو ژ خودایی خو بکهن، و ژ کوفرا خو توبه بکهن، هندی نهوه ئەر گەلەک گونەھـ ژېر بووپـه بـۆ وى پـن تۆپـه بكەت ژ بـەنىيىين وى و ل وى بزڤرت، ئەگەر ھوين تۆبە بكەن و داخوازا گونىھۋتېرنى بۆ خۆ بكەن خودى بارانه کا بنوش و ل دویڤ ئیک دی بن هموه ئینته خواری، و ئمو مال و عميالتي هموه دي زيده كمت، و هندهك باغين هوين خوشييي ب جواني و بهرههمتی وان ببهن دی دهته ههوه، و دی وان رویباران دهته ههوه پین هوین حەيوانەت و دەرامەتتى خۆپتى ئاڤ بدەن)).

ب قی رهنگی، ب شه و روز ب ناشکه را و نهیهنی، نووحی گازییا خرّ د ناف ملله تی خوّ دا به لاف کر، و ههر چهنده وان یاری و ترانه بو خوّ ب نووحی و گازییا وی دکر، و چاف و گوهین خوّ دگرتن دا وی نهبینن و گازییا وی سه ح نهکهن، بهلی نووح ژ به لافکرنا گازییا حمق سست نهبوو، و چونکی کافرین ملله تی وی چو نه حمقی د گازییا وی دا نهددیت رابوون خوّ به هنده ک مهمه لین هامشی قه موژیلکرن؛ دا به ری نووحی و دویکه فتیین

وی ژ مهسهلا سهره کی لابدهن، سهرین کوفری ژ ملله تی وی گوتنی: تو نه فریشته یی تو مروقی، قیجا بوچی د نافبه را مه ههمییان دا وه حی بو ته ب تنی هات؟

یه عنی: وان چو تیبینییین وه سال سهر وه حییی ب خو نهبوون، به لی گوتن: د نا قبه را مه هه مییان دا بوچی وه حی دی بو نووحی ئیت، بوچی بو مهزنه کی و ده وله مهنده کی مه نه دهات؟

#### بدرسف و بدرسف:

وه کی مه گۆتی نووح ب ههمی ریدکان هاتی دا بهری ملله تی خو بده ته ریدکا خودی یا راست، و وی گهله ک ره نگین گازیکرنی ب کارئینان، و چو یا وهسا ب گازییا وی قه نههات، وان پیغه مبهری خو دره وین ده ریخست، و گوتن: تو مروقه کی سهرداچوویی، ته دفیت دینی باب و باپیرین مه

بگوهۆړى و رێکهکا نوى د ناڤ خهلکى دا دەربێخى، ب راستى تو مرۆڤهكێ درەوينى!

نووحی -دا وان ب نک گازییا خو قه بکیشت- گازییا خو چهنده کی نهرم كر، و ب ئەزمانى شىرەتى گۆتە وان: ئەي مللەتى من! سەرا گازىكرنا ھەوە بـ ق تــهوحـيـدا خـودي و كرنا عيبادهتي بو وي ب تني ئــهز يسـيارا مالــهكي رُ هموه ناکمم کو هوین پشتی باوهری ئینانی بدهنه من، بهلی خیرا شیرهتکرنا من ل هموه همما ب تنيّ ل سمر خوديّيه، و نه هيّراي منه نمز خودان باوهران يين کو هوين ژبهر فهقيرييا وان ب چاڤهکٽي کيم بهري خو ددهنٽي ژنک خو دەربىخم، ھندى ئەون ئەو ل رۆژا قىامەتى رابەرى خودايى خۆ دى راوەستن، بەلىي ئەز دېينم ھوين مللەتەكى نەزانن؛ چونكى ھوين ژ مىن دخوازن كو ئەز خۆشتڤىيىنى خۆدىن ژنک خۆ دەربىخى، و وان ژخۆ دوير بكىم. ئىمى مللەتى من! کی دی من ژ خودی پاریزت ئهگهر وی قیا سهرا دهریخستنا خودان باوهران من عهزاب بدهت؟ ئهري ما هوين د مهسهلان ناگههن و نزانن كاني چ تشت بر هموه چیتر و ب مفاتره؟ و ئمز نابیژمه هموه: کو گهنجینهیین خودي د دهستي من دانه، و نهز تشتي نهبهرچاڤ نزانم، و نهز نهفريشتهيهكم ژ فریشتهیان، و ئهز نابیژمه قان پین د چاقین ههوه دا دکیم ژ خودان باوەرين لاواز: خودى خيرەكى سەرا كريارين همەوە نادەتم هموه، خودى ب تنییه وی تشتی دزانت یی د سنگ و دلین وان دا همی، و نمگمر من ئمو چمنده کر هنگی ئمز دی ژ وان بم یین زورداری ل خو و غمیری خو کری.

## ركدارييا دوماهيين:

پشتی کافرین ملله تی وی چو هیجه ت د دهستا دا نهماین، و -وه کی عده تی وان ل ههمی جهد و دهمان وان ژخو نه گرت دویکه فتنا حمقییی

بکهن، دهرگههی دان و ستاندنی د گهل خودان باوهران گرت، و کهفتنه رکی و گوتن: نهی نووح! ته هه شرکی د گهل مه کر، و ته هه شرکییه کا زیده ژی کر، شیچا کانی وی عهزابی ب سهر مه دا بینه یا تو گهفان پی ل مه دکهی نهگهر تو ژ راستگویانی د گوتنا خو دا.

عمده تن لاوازان ئموه گافا وان کراستی هیزی کره به رخو، خو دفنبلند دکهن؛ دا لاوازییا خو پی بقه شیرن.. نووحی -ب ئه خلاقی خو یی بلند فه بهرسفا رکدارییا وان دا و گوت: هندی خودییه ئمو ب تنییه دشیت عمزابی بهرسفا رکدارییا وان دا و گوت: هندی خودییه ئمو ب تنییه دشیت عمزاب بده به سمر هموه دا بینت چی گافا وی فیا، و ئهگمر وی فیا هموه عمزاب بده هوین نمشین خو دهست وی ده ربیخین؛ چونکی چو تشت نه ل عمردی نه ل عمسمانی نمشیت وی بیزار بکمت. و شیره تکرن و خودهستاندنا من بهموه فه کو هوین باوه ربین بینن چو مفای ناگمهینته هموه، ئهگمر خودی فیا بست کو هموه رئ بهرزه بکمت و تی بیمت، ئموه خودایی هموه، و هوین ل ئاخره تی بو حسیب و جزادانی دی زفرنه نک وی.

یه عنی: نـووحی قیا ملله تی خوّل وی راستییی تاگههدار بکه ت یا وان ژ بیرا خوّ بری، کو عـهزابدان و نه عهزابدان ب ده سـتی خودییه، و ب قـهدهرا وییه، یی وی قیا ئـهو دی وی عـهزاب ده ت، بـهلی گاڤا وی دڤیّت و وه کی وی دڤیّت، و نهگهر هـوین ژ مـن و گازییا مـن بیّنتـهنگ بووینه، و هـهوه نه قیّت مـن ببینن، هوین و یا هـهوه دڤیّت، مـن یـی خوّ هیّلایه ب هیڤییا خودی قه، و یا ژ ههوه دئیّت هوین تهخسیرییی نهکهن.

### نووح.. و پیشکیشکرنا تعنجامی:

پشتی نههسهد و پینجی سالان ژگازییا بو ریکا خودی، و صهبرا ل سهر نهخوشییا کافران، نووحی بهری خو دایت ملله تی وی روژ بو روژی پتر ل سهر

کوفرا خو یی مجد دبن، نووحی ئەنجامی گازییا خو و بەرسقا مللەتی خو بودایی خو ییشکیش کر، و گوت:

(اخودایی من، هندی ملله تی منه گهله ک زیده بی نه مریبا من کر، و نهز درهوین ده ریخستم، و مروّقین لاواز ژوان دویکه فتنا سه روّکین خوّیین سه رداچووی کر، نهوین مالی وان و زاروّکین وان د دنیایی دا ژسه رداچوونی پیقه تر و ل ناخره تی ژعه زابی پیقه تر چول وان زیده نه کری، و سه روّکین سه رداچووی فیلبازییه کا مهزن ل دویکه فتیین خوّیین لاواز کر، و گوتنه وان: هوین په رستنا خوداوه ندین خوّنه هین دا عیباده تی خودایه کی ب تنی بکهن، و هسویتن و هدوی و سواعی و یه غیووثی و نه سری نه هیلن، و براستی قان یین دویکه فتنا وان هاتییه کرن گهله که مروّق به رزه کرن بی بی بی پیگه تر چول قان یین به روان، و نه ی خودایی مه تو ژدویرکه فتا حدقییی پیگه تر چول قان یین به کوفری زورداری ل خوکری زیده نه که)).

پشتی نووح -سلاف لی بن- ژوان بی هیقی بووی گوت: خودایی من تو نههیّله کافره ک ل سهر عهردی بمینت و ب ریقه بچت. هندی تویی نهگهر تو وان بهیّلی نهو دی بهنیییّن ته ییّن باوهری ب ته نینای د سهر حهقییی دا بعن، و مروّقه ک ژوان نابت نهگهریی کافر و گونه هکار نهبت.

#### نفرينا مدزن:

نفرینه کا مهزن بوو نووحی کری پشتی صهبره کا مهزنتر وی ل سهر ملله تی خو کیشتی ملله تی خو کیستی ملله تی خو کیستی خودی و ملله تی کو ژ وان پیقه تر یین باوه ری ئینای ئیدی که س باوه ریبی نائینت: ﴿ وَأُوجِیَ إِلَى نُوجٍ أَنَّهُ وَ لَن یُـوْمِنَ مِـن قَوْمِـكَ إِلَّا مَـن قَـدْ ءَامَـنَ فَلا تَبْتَبِسْ بِمَـا كَانُـواْ یَهْعَلُـونَ ۞ ﴾ (هود: ٣٦) یه عنی: ده می عهزاب ل سهر

مللهتی نووحی فهربووی، خودی وهحی بو وی هنارت کو ژوان پیّقهتر یین بهری نوکه باوهری ئینای کهسهکی دی ژوان باوهرییی نائینت، قیّجا تو ئهی نووح ژبهر کاری وان دکر ب خهم نهکه قه.

مللهتی نبووحی ل سهری دیروکا مروقینییت هاتبوون، و گافا وان بو پیغهمبهری خو نووحی بهرچاف کری کو نهو ههر و ههر دی مینن ناستهنگ د ریّکا دینی حمق دا، و همما ئمو همر هنزرا هندی ناکمن کو روّژهکی بیّنه د ڤي ديني دا، نووجي دوعا ژخودايي خو کر کو نهو ڤي مللهتي مهڙي هشک ژ ریّکیّ لادهت، و رویییّ عهردی ژ وان بمالت؛ دا ریّک بـوّ هنـدهک مروّڤێن دی پێن خودێناس بێته فرههکرن، و چونکی مروّڤینی ل سهر دهمی نووحی هیژ ل زاروکینییا خز پیر بووبوو و وهکی وی داری لی هاتبوو یا هیّشتا نازک ئیش قی دکه قت و هشک دکهت، قهده را خودی ل سهر هندی بنهجه بوو كو نمو ب تووفاني بينه شويشتن؛ دا نمو ناخا ب خرابييا مروّڤان لاوازبووي جاره کا دی قەلەو ببت، و تۆڤى خيرى د ناڤ خۆ دا شين بكەت؛ بهلكي قهنجي ييِّقه بيِّته بهري. و دوعايا نووحي ب جهه هات، بهليّ بهري خودی داخوازا وی بو ب جه بینت، وی وهحی بو هنارت کو ئهو گهمییهکا مهزن چي بکهت؛ دا ل دهمي تووفان رادبت، ئهو خودان باوهران ژ خندقاندني رزگار بكهت: ﴿ وَٱصْنَعِ ٱلْفُلْكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحْيِنَا وَلَا تُخَطِبْنِي فِي ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ إِنَّهُم مُّغْرَقُونَ ۞ ﴾ (هود: ٣٧) يهعني: تو ل بهر چاڤێن مه، و ب پاراستن و رازيبوونا مه گهميين چيکه، و تو داخوازي ژ من نهکه کو نهز قان پين ب كوفري زورداري ل خو كري ر ملله تي ته قههيلم، هندي نهون نهو ب تووفاني دي خندقن.

گهمی ئهو ئامیرهتی رزگاربوونی بوو یی خودی پیغهمبهری خوو نووح و دویکهفتیین وی یین کیم پی رزگارکرین، و ئهشه هندی دگههینت کو دشیت

مروّث نهگهریّن (ماددی) ب کار بینت و تهخسیرییی د وی تشتی دا نهکهت یمی پیشه بیّت، و وه کمی دی ئه نجام ب هیشیبا خودی شهیه.. و خودی نیشانه که بوّ وی دانا دا نهو پی بزانت کو ده می ب جههاتنا عهزابی نیزیک بوو، گوّتی: ﴿ حَقّ إِذَا جَاء آمُرُنَا وَفَارَ ٱلتَّمُّورُ قُلْنَا آخِلُ فِیهَا مِن کُلِّ رَوْجَیْنِ آتَنَیْنِ وَآهَلَكَ بوو، گوّتی: ﴿ حَقّ إِذَا جَاء آمُرُنَا وَفَارَ ٱلتَّمُّورُ قُلْنَا آخِلُ فِیهَا مِن کُلِّ رَوْجَیْنِ آتَنَیْنِ وَآهَلَكَ بوو، گوّتی: ﴿ حَقَ إِذَا جَاءَ آمُرُنَا وَفَارَ ٱلتَّمُّورُ قُلْنَا آخِلُ فِیها مِن کُلِّ رَوْجَیْنِ آتَنَیْنِ وَآهَلَكَ ده مین فیرمانا مه ب تیبرنا وان هاتی وه کمی مه سوّز ب وی چهندی دایه نووحی، و ئاث ب رهنگه کی بوش ژ تهنویری فویریای دا ببته نیشان ل سهر هاتنا عهزابی، مه گوّته نووحی: ژ ههر رهنگه کی ژ حهیوانه تان ئیکی نیر و مین که د گهمییی دا، و ژ مروّشیّن مالا خوّ ژی هلگره ئهو تیکا می تو بکه د گهمییی دا، و ژ مروّشیّن مالا خوّ ژی هلگره ئهو تیکا نیر باوه ری نین باوه ری نمئینای و همر چهنده ئهو گهله که د ناث وان دا مابوو ژی. همچییی باوه ری نمئینا بوو ههر چهنده ئهو گهله که د ناث وان دا مابوو ژی.

# چێکرنا گەمىيى:

ونووحی فهرمانا خودایی خو ب جهئینا، و دهست ب چیّکرنا گهمییی کر: ﴿ وَیَصْنَعُ ٱلْفُلْكَ وَکُلِّمَا مَرَّ عَلَیْهِ مَلاَّ مِن قَوْمِهِ مَسْخِرُواْ مِنْهٌ قَالَ إِن تَسْخَرُواْ مِنْا فَإِنّا فَإِنّا مَرَّ عَلَیْهِ مَلاَّ مِن قَوْمِهِ مَسْخِرُواْ مِنْهٌ قَالَ إِن تَسْخَرُواْ مِنَا فَإِنّا فَإِنّا فَإِنّا فَلْكُونَ مَن یَأْتِیهِ عَذَابٌ یُخْزِیهِ وَیَحِلُ عَلَیْهِ عَذَابٌ مُنْقِیمٌ گ﴾ (هود: ۳۸-۳۹) نووحی گهمی چی دکر، و ههر جارهکا کومهک رُقیمهٔ مهزنین مللهتی وی د بهر وی را چووبان یاری بو خوّ پی دکرن، نووحی گوته وان: نهگهر هوین نه شرق - ژ نهزانینا خوّ ب راستییا سوّزا خودی - یارییان بو خوّ ب مه بکهن، نهم ژی سوباهی، دهمی هوین دخندقن، دی یارییان بو خوّ ب هموه کهین کانی چاوا هوین یارییان ب مه دکهن. فیجا دهمی فهرمانا خودی ب وی چهندی هات هوین دی زانن: کانی عهزابا خودی د دنیایی داخودی د دنیایی دا

دی ب سهر کی دا نیت و وی شهرمزار کهت، و ل ناخرهتی ژی عهزابه کا بهرده و ام و بی قهرین دی ب سهر دا نیت؟

ژ قتی نایهتی دیار دبت کو دهمی کافرین مللهتی وی د بهر وی را دبورین دهمی وی گهمی چی دکر وان یاری و ترانه بو خو پی دکرن، و دگوتن: نوووح دی گهمییی ل هشکاتییی بهت! و وان قهت باوهری ب گوتنا نووحی نهدئینا کو ناف دی رابت و خودی دی وان پی بهته هیلاکی.

ل دور وی سهفینا نووحی چیکری: کانی ئه یا چاوا بوو؟ و یا چهند بوو؟ و ژ کیژ داری چیکربوو؟ ئه ههمی یا گرنگ نینه، و ئهگهر مفایهک تیدا ههبا قورئان دا بو مه ئاشکهرا کهت.

## دەستىپكرنا تورفانى:

گافا خودی دهستویری دای عهزاب ب سهر ملله تی نووحی دا بینت، ئه و نیشان ب جههات یا خودی بو خودان باوه ران دهسنیشانکری: تهنویر ب ئافی فویرییا.. کیژ تهنویر؟

دبت تمنویره کا دهسنیشانکری بت ل وی جهی یی نووح لین، دا نسمو ب فی نیشانی بزانت کو هنده تووفان دی دهست پی کمت، فیّجا دا کاری خوّ بکمت، و دبت ممخسمد پی هممی تمنویر بن، یمعنی: گافا هاتنا عمزابی نیّزیکبووی خودی و هسا حمز کر ئمو تمنویریّن ئاگر تیّدا دئیّنه هلکرن ئاڤ ژی بفویرییّت. و ژ بلی فی ثاقا ژ عمردی زای خودی دهرگمهیّن عمسمانی ژی بارانه کا بوش فهکرن. و همردو ئاڤ گمهشتنه ئیّک.

نــووحــی فهرمانا خودایی خوّ ب جهـئینا و داخواز ژ خودان باوهران کر کو ئهو ل گهمییی سویار بن، و وی ژ ههر حهیوانه کی ژی جوّته ک سویار کر:
﴿ وَقَالَ ٱرْ كَبُواْ فِیهَا مِسْمِ ٱللّهِ مَجْرِئهَا وَمُرْسَئهَا ۚ إِنّ رَتِی لَفَهُورٌ رَّحِیمٌ ۞ وَهِی مَجْرِی بِهِمْ فِی مَوْجِ

گالِبِبَالِ﴾ (هود: ۲۱-۲۱) نووحی گوته وان یین باوهری د گهل وی ئینای: هوین ل گهمییی سویاربن، ریقهچوونا وی ل سهر ئاقی دی ب ناقی خودی بت، و راوهستانا وی ژی دی ب ناقی خودی بت. هندی خودایی منه باش گونههژیبری گونههین وان بهنییین خویه یین توسه بکهن، یی دلوقانکاره ب وان پشتی توبهکرنی وان عهزاب نادهت. و وی پاپوری ئهو د ناڤ وان پیلان را برن یین کو هند بلنددبوون حهتا وه کی چیایان لی دهاتن.

ل دور هرثمارا وان کهسان یین باوهری ب نووحی ئینای و دگهل وی ل سهفینی سویار بووین چهند گوتنه ک ژ صهحابییان هاتینه قهگوهاستن، (عهبدللاهی کوری عهبباسی) دبیرث: نهو مروقین ل گهمییی سویاربووین ههمی پیگفه دبنه حهشتی کهس، و (کهعب نهلئهحبار) دبیرث: حهفتی و دو بوون.. و ناشکهرایه کو نه ب تنی بنهمالا نووحی د گهمییی دا بوون، بهلکی ههر کهسهکی باوهری ب دینی نووحی ههی ل گهمییی سویار بووبوو، نهگهر خو یی بیانی ژی با، و ههر کهسهکی باوهری نهئینای سویارنهبوو نهگهر خو ژ مروقین نووحی یین نیزیک ژی با.

ث قورئانی ئاشکه را دبت کو ژ بنه مالا نووحی دو که سین نیزیکی وی هه به بوون ژ کافران بوون، له و خودی ئه و ژی ب تووفانی خندقاندن، ئیک ژ وان ژنا نووحی ب خو بوو، و یئ دی کوری وی بوو، قورئان د ده رحمقا ژنا نووحی دا دبیژت: ﴿ صَرَبَ اللّهُ مَثَلًا لِلَّذِینَ صَفَرُواْ اَمْرَاتَ نُوج وَامْرَات لُولِاً گانتا خَتْ عَبْدَیْنِ مِنْ عِبَادِنَا صَالِحَیْنِ فَخَانتاهُما فَلَمْ یُغْنِیَا عَنْهُما مِنَ اللّهِ شَیْتا وَقِیلَ اَدْخُلا اَلنّارَ مَعَ اللّهِ شَیْتا وَقِیلَ اَدْخُلا النّارَ مَعَ اللّه خِلِینَ ﴿ التحریم: ۱۰) خودی مه ته له ک ل سه رحالی ثان کافران ئینا، کو نه و تیکه لییا موسلمانان دکه ن و نه ث تیکه لییه چو مفای ناگه هینته وان، ب حالی ژنا پیغه مبه ری خودی نووحی، و ژنا پیغه مبه ری خودی لووطی: نه و هه ردو ژنین دو به نیین مه یین چاک بوون، ئینا وان

خیانه د دینی دا ل وان کر، و ههر دو کافر بوون، قیّجا قان ههردو پیّغهمبهران چو مفا نهگههانده وان دهمی عهزابا خودی ب سهر وان دا هاتی، و بوّ وان ههردویان هاته گوّتن: هوین ژی د گهل وان ههرن ییّن دچنه ناگری.

و د دهر حمقا کوری نووحی دا قورئان د بیترت: ﴿ وَنَادَىٰ نُوحُ اَبْنَهُ وَكَانَ فِى مَعْزِلِ یَبُنَیَّ اَرْکَب مَعْنَا وَلَا تَصُن مَعْ اَلْکَیْوِینَ ﴿ قَالَ سَعَاوِی إِلَیْ جَبَلِ یَعْصِمُنِی مِنَ اَلْمَاءً مَعْزِلِ یَبُنیَ اَلْمَوْجُ فَکَانَ مِنَ اَلْمُعْرَقِینَ ﴿ اَلَٰهُ لِلّا مَن رَّحِمٌ وَحَالَ بَیْنَهُمَا الْمَوْجُ فَکَانَ مِنَ اَلْمُعْرَقِینَ ﴿ اَلَٰهُ لَا عَاصِمَ الْیَوْمُ مِنْ اَلْمُعْرِقِینَ ﴿ وَلَا عَاصِمَ الْیَوْمُ مِنْ اَلْمُعْرِینَ خَوْ کَر ، و نمو یی ل جهه کی شده ر بوو ، نینا نووحی گزتی: نمی کورکی مین د گمل مه ل گهمییی سویاریه، و تسو د گمل وان نمیه یین کافری ب خودی کری دا نمخندقی. کوری نووحی گزت: نموز دی خودی نووحی گزت: نموز دی خودی پاشقه بیمت کو خملک نووحی بهرسقا وی دا: نم شرق که س نینه حوکمی خودی پاشقه بیمت کو خملک بینه و نمون نافر نمو تی نمیت یی خودی په حیل بلند کمفته نافیم را باوه ربینی بینه و د گمل مه ل گهمییی سویاریه، و پیلا بلند کمفته نافیم را نووحی و کوری وی و نمو بوو ژوان یین خندقین و تیتی وین.

پشتی نووحی دیتی پیل گههشته کوپێ وی، وی ههوار کره خودایی خوّ:
﴿ وَنَادَىٰ نُوحٌ رَّبُهُ وَقَالَ رَبِ إِنَّ اَبْنِی مِنْ أَهْلِی وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنتَ أَحْكُمُ الْحَكِمِینَ ۞ قَالَ یَنُوحُ إِنَّهُ وَلَیْسَ مِنْ أَهْلِكُ إِنَّهُ مَمَلُ غَیْرُ صَلِحٌ فَلَا تَسْعَلْنِ مَا لَیْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّ قَالَ یَنُوحُ إِنَّهُ اَنْ اَسْعَلْكَ مَا لَیْسَ لِلَ بِهِ عِلْمٌ إِنِّ اَعْوَدُ بِكَ أَنْ أَسْعَلْكَ مَا لَیْسَ لِی بِهِ عِلْمٌ إِنِّ اَعْودُ بِكَ أَنْ أَسْعَلْكَ مَا لَیْسَ لِی بِهِ عِلْمٌ أَعْظُكَ أَن تَصُونَ مِنَ الْجَنهِلِینَ ۞ قَالَ رَبِ إِنِّى أَعُودُ بِكَ أَنْ أَسْعَلْكَ مَا لَیْسَ لِی بِهِ عِلْمٌ إِنَّ اَعْفُودُ بِكَ أَنْ أَسْعَلُكَ مَا لَیْسَ لِی بِهِ عِلْمٌ وَاللّا تَغْفِرُ لِی وَتَرْحُونِ مِنَ الْخَسِرِینَ ۞ ﴾ (هود: ۲۲-۲۳) خودایی مین، ته سوّز دابوو مین کو تو مین و عیالی مین ژ خندقاندن و تیچوونی رزگار بکهی، و هندی شوّزا تهیه ئیو بکهی، و هندی شوّزا تهیه ئیو راستییه یا چو خیلاف تیدا نه، و تو ژ ههمی حوکمداران دادکهرتری. خودی گوت: نهی نووح هندی ئهو کوپێ تهیه یی تیچووی ئهو نه ژ وان مروّقین

تهیه ییّن من سوّز دایه ته کو نهز وان رزگار بکهم؛ چونکی نهو کافره، و کاری وی نه یی چاکه، و نهز ته ژ هندی ددمه پاش کو تو پسیارا تشته کی تو چو ژی نهزانی ژ من بکهی، هندی نهزم نهز شیره تی ل ته دکهم تو ب پسیار کرنا ژ قی تشتی نهبییه ژ نهزانان. نووحی گوّت: خودایی من هندی نهزم نهز خوّ ب ته دپاریزم کو نهز پسیارا وی تشتی ژ ته بکهم یی من چو زانین پی نههای، و نهگهر تو گونهها من ژی نهبهی، و ب دلوّقانییا خوّ دلوّقانییی ب من نهبهی، نهز دی ژ وان بم ییّن زیان گههاندیه خوّ.

و ئەقە دەلىلە ل سەر ھندى كو مرزقاينىيا پىغەمبەر و چاكان چو مفاى ناگەھىنتە مرزقى ئەگەر كارى مرزقى يى خراب بت.

#### د گەمىيى دا:

وه کی مه گۆتی: خودی نیشانه ک بو پیغهمبهری خو نووحی دانا بوو، دا پی بزانت کو ده می تووفانی یی نیزیک بووی، کو فویریانا ته نویری بوو، و گافا وی ئه ف نیشانه دیتی وی فهرمان ل خودان باوه ران کر کو ل گهمییی سویار ببن، و وه کی مه گوتی: هژمارا وان ل دویث بو چوونا عهبدللاهی کوری عهبباسی حهشتی که سبوون، و ژبلی مروقان نووحی -ب فهرمانا خودی - ژههر حهیوانه کی ژی جوته ک سویار کربوو، دا نفشی وان نهبرییت، و نه خودان رحه یین کو د گهمییا پزگاربونی دا هاتینه هلگرتن، ئه و ب تنی بوون ژنهمانی خلاس بووین و ماینه ل سهر عهردی، پشتی ئاث داهاتی.

#### سهرهاتييا تووفانا مهزن:

پشتی مللهتی نووحی نهو درهوین دهریخستی، و نووح ژ باوهری ئینانا وان بی هیشی بووی، وی ههوارین خو گههاندنه خودایی خو، ئهوی زوی د ههوارا وی هاتی و داخوازا وی ب بو ب جهئینای: ﴿ كَذَّبَتْ قَبْلُهُمْ قَوْمُ نُوجِ

فَكَذَّبُواْ عَبْدَنَا وَقَالُواْ مَجْنُونٌ وَآزَدُجِرَ ۞ فَدَعَا رَبَّهُ وَأَنْى مَعْلُوبٌ فَأَنتَصِرُ ۞ فَفَتَحْنَا أَسُوبَ ٱلسَّمَاءِ بِمَاءِ مُنْهَدِ ١ وَفَجَّرْنَا ٱلأَرْضَ عُيُونًا فَٱلْتَقِي ٱلْمَاءُ عَلَىٰ أَمْرِ قَدْ قُدِرَ ١ وَحَمَلْنَكُ عَلَى ذَاتِ أَلْوَاجِ وَدُسُر ۞ تَجْرِي بِأَعْيُنِنَا جَزَآةً لِّمَن كَانَ كُفِرَ ۞ وَلَقَد تَرَكْنَهَا ءَايَةً فَهَلْ مِن مُّدَّكِرٍ ۞ فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُدُرِ ۞ ﴾ (القمر: ٩-١٦) بدرى مللدتى ته -ئدى موحهممهد- مللهتی نووحی ژی بهنییی مه نووح درهوین دهریخستبوو، و وان گۆت: ئىمو يىتى دىنىد، و وان ئىمو ياشدابربوو و ب گەلىمک رەنگىنى عىمزابىي گەف لىخ كربوون، ئەگەر ئەو گازىيا خۆ نەھىلت. ئىنا نووجى دوعا ژ خودايىخ خرّ كرن كو ئەزى لاوازم و من هيّزا ڤان نينه، ڤيّجا تو من سەربيّخه و ژ بـەر كوفرا وان تو وان عهزاب بده. ئينا مه دوعايا وي قمبويلكر، و مه دهرگههين عمسمانی ب ئاقه کا برقش قه کرن، و مه کانییین برقش ل عهردی یهقاندن، قيّجا ئاڤا عهسماني و يا عهردي ل سهر تيّبرنا وان گههشتنه ئيّک، ئهو تيبرنا خودي سهرا شركا وان برّ وان نڤيسي. و مه نووح و ئموين د گهل دا ل سهر گهمییهکا خودان دهپ و بزمار هلگرتن، ئهو ب پاراستنا مه و ل بهر چافین مه دچت، و ژ بهر کوفرا درهوییکهران و پشته قانی ژ لایی مه فه بو نووحي مه ئهو خهندقاندن. و ب راستي مه چيروکا نووحي د گهل مللهتي وى هيلا؛ دا ببته نيشان ل سهر شيانا مه بو وان كسين پشتى نووحى، و دا ئمو هزرا خوّ تیدا بکمن کانی چ ب سمری ڤی مللمتی هات ین کو کوفر ب خودایی خو کری، نهری فیجا یه که ههیه بیرا خو لی بینته قه؟

دیمهنه کی ب سههم بوو، عهرد و عهسمان که تنه د خزمه تا نووحی دا، عهسمانی ده رگههین خو فه کرن، و عهردی کانیین خو په قاندن، و عه زاب ئه گهر ژبن پییین مروّفی زا، و ل هنداف سهری باری خودانی چو ریّکین ره قدی نابن، و پشتی تووفانی ئارمانجا خو ب جهئینای، و روییی عهردی ژ کوفری و کافران مالی، فهرمان ل ئافی ها ته کرن شه ری خو راگرت و رحمت

ببت: ﴿ وَقِيلَ يَا أَرْضُ اَبْلَعِي مَا ءَكِ وَيَسَمَاءُ أَقْلِعِي وَغِيضَ الْمَاءُ وَقُضِىَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بَا أَرْضُ اَبْلَعِي مَا ءَكِ وَيَسَمَاءُ أَقْلِعِي وَغِيضَ الْمَاءُ وَقُضِىَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى الْجُودِيِّ وَقِيلَ بُعْ مَا لَقَالِمِينَ ﴾ (هود: ٤٤) پشتى مللهتى نووحى تيخووى خودى گۆته عهردى: ئهى عهردۆ تو ئاڤا خۆ داعويره، و ئهى عهسمان بارانى راوهستينه، و ئاڤ كيمبوو و هشكبوو، و فهرمانا خودى ب تيبرنا مللهتى نووحى ب جهه هات، و گهمى ل سهر چيايى جوودى راوهستا، و هاته گۆتن: دويركرن و تيخوون بۆ وى مللهتى زوردار بت يى پى ل توخويبين خودى داناى، و باوەرى نهئيناى..

پاشی: ﴿ قِيلَ يَنُوحُ اَهْبِطْ بِسَلَمِ مِتّنَا وَبَرَكَ بِهُ الْعَبْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكُ مَا كُنتَ وَأُمُمُ سَنُتَ عُهُمْ ثُمَّ يَعَسُهُم مِتّا عَذَابُ أَلِيمٌ ۞ تِلْكَ مِنْ أَثْبَاءِ الْعَبْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكُ مَا كُنتَ تَعْلَمُهَا أَنتَ وَلَا قَوْمُكَ مِن قَبْلِ هَنذَا فَاصْبِرُ إِنَّ الْعَقِبَة لِلْمُتّقِينَ ۞ ﴾ (هود: ٤٩-٤٥) خودي گوت: نهى نووح ب تهناهى و سلامهتى ژ لايني مه څه تو ژ پاپوري وهره خواري، و ب پيروزى څه ل سهر ته و ل سهر وان مللهتين د گهل ته دا. و هنده کوم و مللهت ههنه ئهم د ژينا دنيايي دا خوشييي دي دهيني، حمتا روزا وان دنيت، پاشى عهزابه کا ب ئيش ژ لايني مه شه ل روزا قيامهتى دي وحي و گهشته وان. ئهو سهرهاتييا هه يا مه بو ته شهگيراى ژ بهحسى نووحى و مللهتى وى -ئهى موحهمهد- ژ وان دهنگ و باسين بورى يين نهبهرچاڤن، مهم بو ته به بو ته بهرى ڤني چهندي ئهو نهم بو ته به ملهتى ته بهرى ڤني چهندي ئهو نهدزانى، ڤيجا بيهنا خوّ ل سهر نهخوشى و درهوپيكرنا مللهتى خوّ فره بكه، وه كى پيغهمهران بهرى ته بيهنا خوّ فرههكرى، هندى دووماهييا باشه بكه، وه كى پيغهمهران بهرى ته بيهنا خوّ فرههكرى، هندى دووماهييا باشه بكه، وه كى پيغهمهران بهرى ته بيهنا خوّ فرههكرى، هندى دووماهييا باشه بكه، وه كى پيغهمهران بهرى ته بيهنا خوّ فرههكرى، هندى دووماهييا باشه بكه، وه كى پيغهمهران بهرى ته بيهنا خوّ فرههكرى، هندى دووماهييا باشه بكه، وه كى پيغهمهران بهرى ته بيهنا خوّ فره هكرى، هندى دوماهيا باشه

## پشتی تووفانی:

پشتی خودی فهرمان دای تووفان ب دووماهی بیّت، و عهرد ژئاقی هشکبووی، خودی وهسا حهزکر گهمییا نووحی ل سهر چیایی (جوودی) ئهوی دئیته هژمارتن نیّک ژ ناقداترین چیاییّن کوردستانی راوهستیا، و ل جهرگی کوردستانی نووح و دووندهها وی ئاکنجی بوو، و ب قی چهندی کوردستانا ناقین ب نهصا قورئانی دئیته هژمارتن جهی دویی یی به لا قبوونا مرق قان و بهری نوکه مه قهگوهاست بوو کو ژ (عهبدللاهی کوری عهباسی) دئیته قهگیسران کو نووح پیغهمبهر پشتی تووفانی سیسهد و پینجی سالان مابوو (۱).

#### مرنا نووحی و ژیین وی:

د چو ئایده تین قورئانی دا، و د چو حهدیسین دورست ژی دا نههاتییه فهگوهاستن کانی ژییی نووحی -سلاف لی بن- دهمی مری چهند بوو، ب تنی قورئان ئیشاره تی دده ته وان سالان یین نووحی د ناف ملله تی خو دا بوراندین ده می وی گازییا خو د ناف وان دا به لاف کری، قورئان دبیژت: و وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ قَلَیِتَ فِیهِمُ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِینَ عَامّاً فَأَخَذَهُمُ ٱلطُّوفَانُ وَهُم ظلِمُونَ ﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ قَلَیِتَ فِیهِمُ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِینَ عَامّاً فَأَخَذَهُمُ ٱلطُّوفَانُ وَهُم ظلِمُونَ ﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَى قَوْمِهِ وَلَيْتَ فِیهِمُ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِینَ عَامّاً فَأَخَذَهُمُ ٱلطُّوفَانُ وَهُمْ ظلِمُونَ ﴾ (العنکبوت: ۱۶) یه عنی: مه نووح بو ملله تی وی هنارت قیجا ئیمو هـزار کیم پینجـی سالان د ناف وان دا مابوو، وی بـهری وان ددا تموحیدی و نمو ژ شرکی ددانه پاش، بهلی وان گوهی خو نمدا وی، ئینا خودی ثمو ب تووفانی کوشتن، و وان ب کوفر و سمرداچوونا خو زورداری ل خو کر.

<sup>(</sup>۱) د ئیصحاحا نمهی ژ (سفر التکوین) ژی دا نمث چمنده هاتییه، و نمو دبیترت: رِوْژا نووح مری ژییئ وی نمهسمه و پینجی سال بوون.

بهلیّ بهری پیّغهمبهرینیییّ، و پشتی تووفانیّ نووح چهند سالان ژییا بوو؟ ئهڤه ب ریّکا قورئانیّ و سوننهتیّ نهگههشتییه مه، ب تنی ئهو گوّتن دهست مه دا ههیه یا ژ (عهبدللاهیّ کوریّ عهبباسی) دئیّته ڤهگوهاستن، یا بهری نوکه مه ڤهگیّرای، کو ژییییّ وی دهمییّ ئهو مری هزار و حهفسهد و حهشتیّ سال بوون. و ل دوّر وی جهی نووح لیّ مری و هاتییه ڤهشارتن، ئهو ژی ب ریّکیّن دورست نهگههشتییه مه، ههر چهنده هنده ک تابعی ل وی باوهری بوون کو نووح ل مزگهفتا حهرام ل مهکههیّ ییّ هاتییه ڤهشارتن.

<sup>(</sup>١) يا كو بوخارى د (الأدب المفرد) دا و تعجمه فعدگوهيزن.

شكينن، و نڤيراً همر تشتهكى ب وانه، و ب وان رزق بـ خملكى دئيتـمدان. و ئمز ته ژ شركي و خوممزنكرني ددهمه پاش.

ژ قی حدیسی دئیته وهرگرتن کو نووحی ژی وه کی ئاده می کو په کی خو ل جہی خو دانابوو، و شیره ت ب ته وحیدی و گزتنا (لا إله إلا الله) و (سبحان الله وبحمده) ل وی کربوو، و ئه و ژ شرکی و خومه زنکرنی دابوو پاش.. به لی د حدیسی دا نه هاتیه کانی نافی فی کوری وی چ بوو.

و دیروکزان ژخودانین (تهوراتیّ) قهدگوهیزن کو سی کورین نووحی پشتی وی مابوون: (سام) و (یافث) و (حام)، و مروّقین پشتی نووحی نهسه ا وان ههمییان بوّ قان ههر سیّیان دزقرت. و خودی چیّتر دزانت.

# سەرھاتىيا ھوودى -سلاف ئى بن-

## د ناقیمرا نووح و هوودی دا:

پشتی فهرمانا خودی ل سهر هندی ب جهه هاتی کو ئهو مللهتی نووحی و ههمی کافرین وی سهردهمی ب توفانی تی ببهت، و کهسهکی ب تنی ژی ژ وان نههیّلته ل سهر روییی عهردی، وه کی نووحی -سلاف لی بن- داخواز کری، نووح و دویکهفتییّن وی ژ خودان باوهران ب تنی -دگهل هژمارا وان وان یا کیّم- مان، و هیّدی هیّدی ئهو زیّده بوون، و ل جیهانا وی دهمی بهلاڤبوون، و خودی سوّزا خوّ بو پیّغهمبهری خوّ نووحی ب جهئینا کو ئهو جیّگرییا ل عهردی بده ته خودان باوهران.

پشتی بورینا سال و زهمانان -یین ب تنی خودی دزانت کانی چهندن- و بهلاقبوونا نفشی مروّقان و دویرکهفتنا وان یا هیدی هیدی ژ چرایی پیغهمبهرینییی جاره کا دی جاهلیه تی سهری خو هلدا و بهر پییین خو فرههکرن، و هرماره کا نه یا کیم ژ مروّقان ئیخستنه دافین خو و بهری وان ژ دینی خودی یی دورست لادا، جاره کا دی خهلکی نهزان تهوحیدا خودی ب شرکی گوهارت، و صهنهمپهریسییی ریکا خو بو دلین وان دیت.. و نهو ملله بهیدا بوون یین خودی پیغهمبهری خو نووح پی ناگههدار کری دهمی ملله بهیدا بوون یین خودی پیغهمبهری خو نووح پی ناگههدار کری دهمی -بشتی تووفانی - گوتییی: ﴿ قِیلَ یَنُوحُ اَهْبِطْ بِسَلْمِ مِنّا وَبَرَكِتْ عَلَیْكَ وَعَلَ أُمْمِ

ئهی نووح ب تمناهی و سلامه تی ژ لاین مه قه تو ژ گهمییی وهره خواری، و ب پیروزی قه ل سهر ته و ل سهر وان ملله تین د گهل ته دا. و هنده ک کوّم و ملله ت همنه ئهم د ژینا دنیایی دا خوّشییی دی ده ینی، حما روّژا وان دئیت، پاشی عهزابه کا ب ئیش ژ لایی مه قه ل روّژا قیامه تی دی گهه ته وان.

دهمتی دیروکتی خو دوبارهکری، و شمیطان شیای جارهکا دی دووندهها نادهمی ژ پیکا خودی دهربیخت، خودی وهسا حهزکر کو پیخهمبهرهکتی دی ژ دووندهها نووحی د ناف خهلکی دا بهنیرت؛ دا بهری وان بده ته وی دینی دورست یی بابی وان یی ئیکی ئادهم و بابی وان یی دویی نووح پی هاتین، و پیخهمبهری قتی جاری هوود بوو -سلاف لی بن-، و د نافبهرا نووحی و هوودی دا چهند سال بوری بوون؟ و چاوا جارهکا دی شرکی و پهرستنا صهنهمان شیابوو جهتی تموحیدی بگرت؟ ئمقه ب دورستی مه نهزانییه، و دویر نینه قتی جاری ژی ههر ب پیکا چیکرنا پهیکهران شهیطان شیابت بهری مروقان بده ته پهرستنا صهنهمان، وهکی کو بهری هنگی و پشتی هنگی بهری دی کری.

#### هوود و مللهتی وی:

گومان تیدا نینه کو هوود پیغهمبهر -سلاف لی بن- ژ دووندهها نووحی بوو، و پشتی وی هاتبوو هنارتن، وه کی د ئایه ته کی دا هاتی: ﴿ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِن رَّبِكُمْ عَلَى رَجُلِ مِنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَاذْكُرُواْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِن رَّبِكُمْ عَلَى رَجُلِ مِنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَاذْكُرُواْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوجٍ وَزَادَكُمْ فِي اَلْخَلْقِ بَصِّطَةٌ فَاذْكُرُواْ ءَالاّءَ اللّهِ لَعَلَّكُمْ تُقْلِحُونَ ۞ ﴾ (الأعراف: ١٩) یه عنی: یان تشتی هوین مه نده هوش کرین نه و بوو کو خودی نه و بو هموه هنارت یسی بیرا هموه پسی ل وی تشتی بینه قه یسی خیرا هموه تیدا،

ل سهر ئهزمانی زهلامه کی ژههوه ب خوّ، هوین وی دنیاسن و دزانن ئهو یمی راستگویه؛ دا ئه ههوه ژعهزابا خودی بترسینت؟ و هوین وی قه نجییا خودی بیننه بیرا خوّ کو وی هوین د عهردی دا کرنه جیّگریّن خه لکی بهری ههوه پشتی کو وی ملله تی نووحی براندی، و وی له شیّن ههوه ب هیّز نیخستن و مهزنکرن، قیّجا هوین قه نجیییّن خودی ییّن گه له که بیننه بیرا خوّ؛ دا به لکی هوین ب سهرکه فتنا مهزن ل دنیایی و ناخره تی ب سهرکه فن. مهعنا: خودی پشتی براندنا ملله تی نووحی جیّگرییا د عهردی دا دابوو ملله تی هوودی.

و هوود -وهکی باراپتر ژ زانایین دیروّکی دبیّژن- ژ دووندهها سامی کوری نووحییه، بهلی دیروّکقان د ناقبهرا خوّ دا ژیّکجودا بووینه کانی د ناقبهرا هوودی و نوحی دا چهند باب ههنه، هنده ک دبیّژن: نووح باپیری باپیری هوودییه، و هنده ک دبیّژن: نووح بابی هوودی یی حمفتیّیه (۱۱)، و ههر چاوا بت ب هزاران سال د ناقبهرا وان دا ههنه، چونکی -وهکی مه پتر ژ جارهکی قهگیرای- ههر جیلهکی مروّقان ل وی دهمی نیزیکی هزار سالان دژیا.

و نمو ملله تى هوود -سلاف لى بن- بۆ هاتىيىه هنارتن ب ناقى مللەتى (عاد) دهاته ناسىن، و عاد -وەكى دىرۆكقان دېيترن- ناقى باپىرى بابى هوودى بوو، ئموى دووندە هەكا بۆش ب دويڤ كەفتى و ب ناقى وى هاتىنە ناسىن: مللەتى عادى.

# مللهتی عادی کی بوون، و ل کیڤه دژیان؟

د قورئانا پیروز دا سووره ته کا تایبه ت ب نافی (الاحقاف) ههیه، و دهمی مروّث فی سووره تی دخوینیت دزانت کو فی سووره تی نافی خو ژ پهیڤا

<sup>(</sup>۱) زاناین ناڤدار (ابن حجر) د کتیبا ( فتح الباری) دا دبیرت: یا راجح نهڤهیه.

(الاحقاف) وهرگرتییه ئهوا د ئایهتا (۲۱) یدا هاتی، دهمی خودایی مهزن دبیرشت: ﴿ وَاَذْکُرُ آَخَا عَادٍ إِذْ أَنذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ النُّذُرُ مِنْ بَیْنِ یَدَیْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ النَّذُرُ مِنْ بَیْنِ یَدَیْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ اللَّالَةُ إِنِّ اَخَافُ عَلَیْكُمْ عَذَابَ یَوْمِ عَظِیمِ ﴿ ﴾ (الأحقاف: ۲۱) خونه تو نهی پیغهمبه ر، به حسی پیغهمبه ری خودی هوودی برایی عادیبان بکه، دهمی وی ملله تی خو ترساندی کو عهزابا خودی ب سهر وان دا بیت، گاشا ئهو ل واری خویی ب نافی نهحقافی نافدار دئاکنجی، و ب راستی بهری هوودی و پشتی وی ژی گهله کی پیغهمبه رها تبوون نهو ل هندی هشیار کربوون: کو هوین د پهرستنا خو دا بو خودی چو شریکان بو وی نهدانن، هندی نهزه دا بو خودی ب سهر ههوه دا بیت ل روزه کا ترسا وی مهزن، کو روز اقیامه تبیه.

ده قدرا (ئدحقافی) وه کی زانا دبیترن: جهد کی تری خیز بوو، دکه فته رئیرییا گزیرتا عدرهبان، د نا قبدرا (عومانی) و (حد ضره مدوتی) دا، ل وه لاتی یدمه نی، و ئدو خدلکی لی دریا عدره برون، و ب قی چدندی هوود سلاف لی بن - دئیته هرمارتن ئیکه مین پیغه مبدر خودی ر ناف عدرهبان هلبرارتی. (ئبن حببان) حدیسه کی ر (ئدبو دهرری) قددگوهیزت، تیدا هاتیده کو پیغه مبدر -سلاف لی بن - به حسی وان پیغه مبدران دکه ت یین کو ر عدرهبان هاتینه هلبرارتن و دبیرت: ئدو چارن هوود و شوعه ب و صالح و پیغه مبدری ته ئدی ئدبوو دهر.

#### صەنەمپەرىسىيا مللەتى ھوودى:

همر چهنده دیرو کنفیس دبیرن: عاد ئیکهمین مللهت بوو پشتی نووحی عیباده تی صهنهمان کری، بهلی دبت بهری وان ژی هیشتا مللهت ههبن ژ ریکا خودی دهرکهفت بن و دینی وی ب شرکی گوهارت بت و خودی

پیّغهمبهر بو هنارت بن؛ چونکی د وی ئایهتی دا یا بهری نوکه مه فهگوهاستی خودایی مهزن بهحسی هوودی دکهت و دبیّرْت: ﴿ وَٱذْکُرْ آَخَا عَادٍ إِذَ اَنذَرَ قَوْمَهُ رَبِاًلاَّحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ اَلتُّذُرُ مِنْ بَیْنِ یَدَیْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ آلاً تَعْبُدُوٓا إِلّا اَللّهَ إِنّی اَنذَرَ قَوْمَهُ رَبِالاَّحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ اَلتُدُرُ مِنْ بَیْنِ یَدَیْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ آلاً تَعْبُدُوٓا إِلّا اَللّهَ إِنّی اَنذَرَ قَوْمَهُ رَبِالاَّحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ التُدُور عَظِیمِ ﴿ الاَحْقَافِ: ۲۱) یه عنی: بهری هوودی و اللّاحقاف: ۲۱) یه عنی: بهری هوودی و پشتی وی گهلهک پیغهمبهر ها تبوون. و ههر چاوا بت ژبلی سهرها تیبا مله مله تی عادی د گهل پیغهمبهری وان هوودی قورئانی و سوننه تی بو مه سهرها تیبا چو پیغهمبهرین دی څهنهگوهاستینه.

ژ ئایهتین قورئانی بو مه ئاشکه را دبت کو مللهتی عادی (۱۱) مللهته کی خودان هیز و شیان بوو، و خودی گهله که قهنجی د گهل وان کربوون، و جهی وان تری خیر و به ره کهت کربوو، بهلی د گهل هندی ژی وان شوکرا خودی نهدکر و په رستنا صهنه مان دکر، له و پیغه مبه ری وان هه رده م بیرا وان ل ثی قهنجییی دئینا ثه، وه کی ئایه ته که دبیترت: ﴿ وَٱذْکُرُواْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءً مِن بَعْدِ قَمْ بُوجٍ وَزَادَكُمْ فِی اَلْخُلُقِ بَصِّطَةً فَاذْکُرُواْ ءَالاَءَ اللّهِ لَعَلّمُ تُقْلِحُونَ ﴿ وَادْکُمْ بُولِ وَرَادَكُمْ فِی اَلْخُلُوا بَالاَءَ اللّهِ لَعَلّمُ تُقْلِحُونَ ﴿ وَادْکُمْ بَعْدِ دی دا کرنه جیگرین خهلکی به ری هه وه پشتی که وی ملله تی نووحی براندی، و وی جیگرین خهلکی به ری هه وه پشتی که وی ملله تی نووحی براندی، و وی گهله کی بین هه وه به هیز و مه زن لی کرن، ثینجا هوین قه نجییین خودی بین گهله کی بیننه بیرا خو؛ دا بهلکی هوین ب سه رکه فتنا مه زن ل دنیایی و ئاخره تی ب سه رکه فتنا مه زن ل دنیایی و ئاخره تی ب سه رکه فتنا مه زن ل دنیایی و

<sup>(</sup>۱) بو زانین به حسی هوودی و ملله تن وی نیکجار د تعوراتا نوکه دا نینه، و نیشاره ت بو نافئ ملله تن عادی د قان سووره تان دا ها تییه: (النجم، ق، الفرقان، العنکبوت) و نعو سووره تن سعرها تیبا هوودی د گعل ملله تن وی ب کورتی و فره هی تندا هاتی نعقه نه: (الفجر، القصر، الأعراف، الشعراء، هود، فصلت، الأحقاف، المذاریات، المؤمنون، الحاقة).

د جهه کی دی دا قورنان ل سهر نه زمانی هوودی دبیرت: ﴿ أَتَبْنُونَ بِكُلِ رِبِعِ ءَایَةٌ تَعْبَنُونَ ﴿ وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ تَخْلُدُونَ ﴿ وَإِذَا بَطَشْتُم بَطَشْتُمْ بَعْارِینَ ﴿ وَلَا لَمُعُونِ ﴿ وَ السُعراء: ١٣٨-١٣١) ئه ری هوین ل ههر جهه کی بلند ئا قاهییه کی مهزن چی دکهن دا هوین ری قنگان لی ببینن و یارییان بو خو پی بی بکهن؟ و نه قه کاره کی بیخیره و گهله که مال لی دئیته خهرجکرن و چو مفایی ههوه یی دین و دنیایی تیدا نینه، و هوین قهسرین ئاسی و کهلین موکم ئا قا دکهن ههر وه کی هوین ههر دی د دنیایی دا بن و هوین نامرن، و نه گهر ههوه کهسه که گرت بو کوشتنی یان لیدانی، هوین وی چهندی به کوته کی و زورداری دکهن. فیجا هوین ژ خودی بترسن و گوهدارییا من بکهن.

ل جهه کی دی ژ قورئانی خودی به حسی ملله تی عادی دکه ت و دبی ژت: ﴿ أَلَمْ تَرَ كَیْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِعَادٍ ۞ إِرَمَ ذَاتِ ٱلْعِمَادِ ۞ ٱلَّتِی لَمْ یُخْلَقْ مِثْلُهَا فِی ٱلْبِك دِ ۞ ﴾ (الفجر: ٦-٨) یه عنی: ئه ری ما ته -ئه ی پیغه مبه ر- نه دیت کانی خودایی ته چ د گهل ملله تی عادییین ئویجا خا ئیره م کر، خودانین ئا قاهییین بلند ل سه رستوینان، ئه وین وه کی وان د مه زنی و هیزی دا ل وه لاتی نه ها تینه ئا فراندن؟

ژ ثان ئایمتان دئیته زانین کو خودی هیز و شیانین ممزن دابوونه مللمتی عادی، د لهشین خو دا ئمو د ممزن و ب هیز بوون، و د کارین خو ژی دا ئمو د بی منمت بوون، ئاڤاهییین ممزن د چیایان دکولان، و کارهکی وهسا یمی ب هیز وان دکر حمتا دهرهجمیمکی وان هزر دکر ئمث کاری وان دی همرمان و (خولوودی) ده ته وان، ثیجا هزر بکمن ئمو کار چمند دی کارهکی ممزن بت؟! بملی پا ثی پیشکمفتنا (عمرانی) یا ممزن، و هیزا وان، چو مفا نه گمهانده وان دهمی - ژ بمر کوفرا وان- عمزابا خودی ب سمر وان دا هاتی.

#### هنارتنا هوودى:

دەمى خودى قياى مللەتى عادى ژغەفلەتا وان بينتەدەر و بەرى وان بدهته دینی خو یی دورست، پیغهمبهری خو هوود بو وان هنارت، و هوود ئينک ژوان ب خرّ بوو، نه يئ بياني بوو، وان ئهو باش دنياسي، لهو قورئاني گوت: مه يو عادييان برايي وان هوود هنارت، هوود د نسمهي دا برایح وان بوو، بهلی دهمی دینه کی دورست نهو نه گههاندینه نیک نهو براینی د ناڤبهرا وان دا نهما: ﴿ وَإِلَى عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ يَنَقَوْمِ ٱعْبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِنْ إِلَهِ غَيْرُهُٰ ۚ أَفَلَا تَتَّفُونَ ۞ قَالَ ٱلْمَلَأُ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ مِن قَوْمِهِ ۚ إِنَّا لَنَرَ لِكَ في سَفَاهَةِ وَإِنَّا لَنَظُنُّكَ مِنَ ٱلْكَاذِبِينَ ۞ قَالَ يَنقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِتَى رَسُولٌ مِن رَّبّ ٱلْعَلَمِينَ ۞ أُبَلِّعُكُمْ رِسَلَتِ رَبِّي وَأَنَا لَكُمْ نَاصِحُ أَمِينُ ۞ أَوَعَجِبْتُمْ أَن جَآءَكُمْ ذِكْرٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلِ مِّنكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَٱذْكُرُوٓاْ إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآءَ مِنْ بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ فِي ٱلْخَلْق بَصَّطَةً ۖ فَأَذْكُرُوٓاْ ءَالَآءَ ٱللَّهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۞ قَالُوٓاْ أَجِفْتَنَا لِنَعْبُدَ ٱللَّهَ وَحْدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُـدُ ءَابَآؤُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّادِقِينَ ۞ قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُم مِن رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبُ ۚ أَتُجَلِدِلُونَنِي فِي أَسْمَاءِ سَمَّيْتُمُوهَا أَنتُمْ وَءَابَآؤُكُم مَّا نَزَّلَ ٱللَّهُ بِهَا مِن سُلْطَنَّ فَٱنتَظِرُوٓاْ إِنِّي مَعَكُم مِنَ ٱلْمُنتَظِرِينَ ۞ فَأَنجَيْنَهُ وَٱلَّذِينَ مَعَهُر برَحْمَةِ مِنَّا وَقَطَعْنَا دَابِرَ ٱلَّذِينَ كَـذَّبُواْ بَايَتِنَا وَمَا كَانُواْ مُوْمِنِينَ ﴿ ﴾ (الأعراف: ٢٥-٧٧) يمعنى: مه بوّ نويجاخا عادييان برايي وان هوود هنارتبوو -دهمي وان پهرستنا صهنهمان كري- ڤێجا وي گڏته وان: عهيدينييا خودي ب تني بکهن، چونکي ژوي پيٽههتر هموه چو خودایین دی نینن هیّژای پهرستنی بن، ئهری ما هوین خوّ ژ عهزابا خودی و غەزەبا وى ناپاريزن؟ مەزنين مللەتى ھوودى ئەوين كافربووين گۆتن: ھندى ئەمىن ئەم دېينىن تو ب قى گازىيا خۆ كو ژ مە دخوازى ئەم خوداوەندىن خۆ بهیّلین و پهرستنا خودی ب تنی بکهین مروّفه کی عمقل سفکی، و هندی ئەمىن ئەم ھزر دكەين تو ژ وان مرۆۋانى يىن درەوان ژ كىسى خودى دكەن.

هوودي گۆت: ئەي مللەتى من چو عەقل سڤكى ل نك من نينه، بەلى ئەز ييّغهمبهرهكم بوّ ههوه ژ لايئ خودايئ ههمي چيّكرييان قه هاتيم. ئهز وي يهيامي دگههينمه ههوه يا خودايي من نهزيي هنارتيم، و نهز -د ڤي گازييا خوّ دا کو بهری ههوه ددهمه تهوحیدا خودی و کرنا ب شریعه تی وی- بو ههوه شیره تکاره کم، و نمز ل سمر وه حییا خودی مروقه کن ده سیاکم. یان تشتی هوین مەندەھۆش كرین ئەو بوو كو خودى ئەو بۆ ھەوە ھنارت یى بیرا ھەوە یی ل وی تشتی بیته فه یی خیرا ههوه تیدا، ل سهر نهزمانی زهلامه کی ره هموه ب خو، هموین وی دناسن و دزانن یعی راستگویه؛ دا نمو هموه رث عهزابا خودی بترسینت؟ و هوین وی قهنجییا خودی بیننه بیرا خو کو وی هوین د عدردی دا کرنه جیگرین خدلکی بدری هدوه پشتی کو وی مللهتی نووحی براندی، و وی لهشین هموه ب هیز و ممزن لمی کرن، ڤیجا هوین قەنجىيىن خودى يىن گەلەك بىننە بىرا خىز؛ دا بەلكى ھوين ب سەركەفتنا مەزن ل دنیایی و ئاخرەتى ب سەركەۋن. عادىيان گۆتە ھوودى -سلاڤ لىخ بن-: ئەرى تەگازى مەكرىيە دا ئەم يەرستنا خودى ب تنى بكەين و يەرستنا وان صەنەمان بهتلين يا كو مە ژ بابنن خۆ بۆ خۆ گرتى؟ يا دى وى عهزابی ب سهر مه دا بینه یا تو مه یی دترسینی نهگهر تو ژ راستگزیانی. هوودي گوته مللهتي خو: ب راستي عهزاب و غهزهب ژ خودايي هموه ب سهر هموه دا هات، ئهري هوين د دهرحمقا قان صمنهمان دا پين هموه و بابين هموه ناڤ ليکرين همڤرکيين د گمل من دکمن؟ خودي چو هيجمت و دەلىلەك يى نەئىنايە خوارى؛ چونكى ئەو يىن ھاتىنە چىكرن نە چو مفاى دگههینن و نه چو زیانی، و ههما یی پهرستن بو بیتهکرن خودی ب تنییه یی ئافراندهر، ڤێجا هوين چاڤهرێ بن كو عهزاب ب سهر ههوه دا بێت ئهز ژي د كمل هموه چافمرييي هاتنا وي ممه، و نهفه دووماهييا كمفليكرن و ترساندنییه. ئینا عهزابا خودی کو هرهبایه کی دژوار بوو ب سهر وان دا هات، و خودی هوود و ئهوین باوهری د گهل دا ئینای ب دلتر انییا خو یا مهزن رزگار کرن، و کافرین ملله تی وی هه می براندن و پهلخاندن، و ئهو ژ خودان باوهران نه بوون چونکی وان کوفرا ب ئایه تین خودی د گهل هیلانا کرنا چاکییی پیک قه ل نک خو کوم کربوو.

ئەۋە ب كورتى ئەو گازى بوو يا ھوودى د ناڤ مللەتى خو دا بەلاڤ كرى، و ئەو پەيام بوو يا خودى ئەو بو عادى يان پى ھنارتى، و دەمىي وان ئەو ھەلويست بەرانبەر پىغەمبەرى خو وەرگرتى يىي كافرىن مللەتى نووحى بەرانبەر پىغەمبەرى خو وەرگرتى فەرمانا خودى ل سەر ھندى ھات وان ببەتە ھىلاكى.

## كنف وقدبخوازييا دووماهي:

پشتی هوودی ههمی نیشان ل سهر راستگویییا خو و دورستییا دینی خو بو ملله تی خو ملله تی خو ملله تی خو نیناین، وان باوه ری پی نه نینا و که فتنه رکی و گوتنه هوودی: خو نه وستینه ئهم گوهدارییا ته ناکهین، و ده می هوودی ئه څ چه ند ژ وان دیتی، هوودی بو جارا دووماهییی نهو ژ دووماهییا خرابا شی کاری وان دانه پاش، و گه فه کا دژوار ل وان کر، ئایه تین قورئانی دبیژن: ﴿ قَالُواْ یَهُودُ مَا جِعْتَنَا بِسَوَّهُ قَالَ إِنِی اَلْهُودُ مَا خِعْنَ لَكَ بِمُوْمِینَ ﴿ إِن نَهُولُ إِلّا اَعْتَرَنِكَ بَعْضُ عَلَهُ مِنَا يُسِوَّهُ قَالَ إِنِی اَلْهُودُ الله وَان کر، ئایه تین قورئانی دبیزن ﴿ إِن نَهُولُ إِلّا اَعْتَرَنِكَ بَعْضُ عَلَهُ مِن اللهِ رَبِی وَرَبِحُمْ مَّا مِن دَابَةٍ إِلّا هُو ءَاخِذُ بِنَاصِیَتِهَا عَلَی مِرَطِ مُستَقِیمِ ﴿ فَإِن تَوَلُواْ فَقَدْ أَبْلَغْتُ مُ مِنّا أُرْسِلْتُ بِهِ اِلْیَا عُمْ وَیَستَخْلِفُ اِللهِ رَبِی عَلَی کُلِ شَیْءِ حَفِیظ ﴾ (هود: ٣٥-٥٧) رَبِی قَومًا غَیْرَکُمْ وَلَا تَصُرُونَهُ شَیْعًا إِنَّ رَبِی عَلَی کُلِ شَیْءِ حَفِیظ ﴾ (هود: ٣٥-٥٧) وان گوت: نهی هوود چو هیجه تین ئاشکه را د گهل ته نینن راستییا گوتنا ته وان خوداوه ندین خو ناهیلین یین ئه مو مه دیار بکهن، و نهم ژ بهر گوتنا ته وان خوداوه ندین خو ناهیلین یین ئه م

دپهريسين، و نهم نه نهوين يين باوهرييي ب وي دئينن يا تو دبيري. نهم تشتهکی نابیّژین ژبلی هندی کو هندهک خوداوهندیّن مه تو یی هنگافتی ره بهر كو تو خەلكى ر يەرستنا وان دەپيە ياش. وى گۆتە وان: هندى ئەزم ئەز خودى ل سەر گۆتنا خۆ دكەمە شاھد، و ئەز ھەوە ژى دكەمـە شاھــد كـو ئەزى بەرىمە ژوى تشتى ھويىن بىز خودى دكەنە ھەڤىيشىك، ژصەنىم و هـه قـايـان، قيّجا هوين و ئمو خوداوهندين هموه بوّ خوّ داناين ل خرابييا من بگەرىين و زيانى بگەھىننە من، و ھوين دەمەكى كىم ژى خۆگىرۆ نەكەن؛ ئەقە ژ بەر ھندى بور چونكى ھوودى دزانى نە ئەر و نە خودارەندىن وان نهشين چو نهخوشييي بگههيننه وي. هندي ئهزم من يي خو هيلايه ب هيڤييا خودي خودايي من و خودايي هموه قه، ئموه خوداني همر تشتهكي، قيبجا تشتهک بینی فهرمانا وی ناگههته من، و نهو ل سهر ههر تشتهکی یی خودان شیانه، قیّجا خودان رحمک نینه ل سمر فی عمردی ب ریّقه بحت ئهگهر خودی خودانی وی نهبت، و ئهو د بن فهرمانا خودی دا نهبت. هندی خوداین منه ین ل سهر ریکهکا راست، ئانهکو ئهو د حوکم و شریعهتی خو دا ييّ دادكهره. مروّڤيّ قهنج ب قهنجييا وي جزا ددهت و ييّ خراب ب خرابييا وي. ڤێجا ئەگەر ھوين يشت بدەنە وێ گازييا ئەز بەرێ ھەوە ددەمىي كو تەوحىد و پەرستنا خودى ب تنييه ب راستى من پەياما خودايى خو گەھاندە ههوه، و ههوه چو هێجهت نهمان، و کو ههوه باوهري ب خودێ نهئينا ئهو دی هموه تی بهت و ملله ته کی دی ئینت و ل شوینا هموه دانته واری هموه و ل سهر مالي ههوه، و نهو دي پهرستني بو خودي ب تني کهن، و هوين ب تشته کی زیانی ل وی ناکمن، هندی خودایی منه ل سمر همر تشته کی ياريزهره، ئەوە يى من دياريزت و ناھىلت ھوين نەخۇشىيى بگەھىننە مىن.. ب قی رہنگی هوودی خو ب خودایتی خو پشتراست کر و ژ دوژمنین خو بی منهت کر؛ چونکی وی باش دزانی کو ئهو خودایی چیّگرییا عهردی پشتی مللهتی نـووحـی کـریـیـه د دهستی عادی دا دشیّت ب ساناهی ژ دهست وان بینتهدهر، و خـودانیّن گازییا حهق ههر جارهکا ب قی رهنگی باوهری ب خودایی خوّ ههبت دی خوّ سهربلند بینن بهرانبهر جاهلییهتی و هیّزا وی یا ماددی.

# تيبرنا مللهتى كافر:

پشتی هوودی ههمی ریّک د گهل مللهتی خوّ جهرباندین و چو فایده نهکری، وی و خودان باوه ریّن د گهل دا خوّ ژ کافریّن مللهتی خوّ قهده رکرن، و گه ث ب عهزابه که دژوار ل وان کر، و وان ژ بیدینییا خوّ یاری بوّ خوّ ب گهفا پیخه مبه ری خوّ کر، وه کی قورئان ژ زار ده ثی وان قهدگوهیزت، و دبیرت: ﴿ قَالُواْ أَجِمْتَنَا لِتَعْبُدَ اللّه وَحُدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآوُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن دبیرت: ﴿ قَالُواْ أَجِمْتَنَا لِتَعْبُدَ اللّه وَحُدَهُ وَنَذَرَ مَا كَانَ يَعْبُدُ ءَابَآوُنَا فَأْتِنَا بِمَا تَعِدُنَا إِن دبیرت: نهری ته گازی مه کرییه دا نهم پهرستنا خودی ب تنی بکهین و پهرستنا وان صهنه مان بهیلین یا کو مه ژ بابیّن خوّ بوّ خوّ گرتی؟ پا دی وی عهزایی ب سهر مه دا بینه یا تو مه یی دترسینی نهگه ر تو ژ راستگویانی.

وان لهز ل هاتنا عهزابی کر، و ههمی هزرا وان ئهو بوو ئه فه ره ده و اریانه و یاریانه ئهو بو خوب هوودی دکهن، لهو هوودی بهرسفا وان دا و گوت: ﴿ قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَیْكُم مِن رَّبِكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ أَتُجَدِلُونَنِی فِی أَسْمَآءِ سَمَّیْتُمُوهَآ أَنْهُم وَمَابَ أَتُجَدِلُونَنِی فِی اَلْمُنتَظِرِینَ ۞ ﴾ أَنتُم وَمَابَآوُكُم مَّا نَزَّلَ الله بِهَا مِن سُلطَانٍ فَانتظِرُواْ إِنِی مَعَكُم مِن المُنتظِرِینَ ۞ ﴾ (الأعراف: ٧١) هـوودی گوته مللهتی خود: ب راستی عهزاب و غهزهب رُ خودایی هموه ب سهر هموه دا هات، ئمری هوین د دهرحهقا قان صهنهمان دا یین هموه و بابین هموه ناف لیکرین هه شرکییی د گهل من دکهن؟ خودی

چو هیجهت و دهلیلهک پی نهئینایه خواری؛ چونکی ئه و یین هاتینه چیکرن نه چو مفای دگههینن و نه چو زیانی، و ههما یی پهرستن بو بیتهکرن خودی ب تنییه یی ئافرانده و ، فیجا هوین چافه وی بن کو عهزاب ب سه و هه دا بیت ئهز ژی د گهل ههوه چافه و ییی هاتنا وی مه، و نهفه دووماهییا گهفلیکرن و ترساندنییه.

یه عنی: هنده ئیدی یا من و هموه خلاس، و ژبهر کاری هموه عمزاب ل سمر هموه فر بسور، قیجا همما ل هیقییی بن هموه هند دیت عمزاب ب سمر هموه دا هات. و تیبرنا کافران ژبمر کوفرا وان سوننه ته که ژسوننه تین خودی یین کو همر دی ب جه ئین، کانی چاوا ب سمرئیخستنا خودان باوه ران سوننه ته که ژسوننه تین وی یین همر ب جهد دئین، بملی خودان باوه ران هودی نمیارین وانه. پاشی روژ هات خودی نمیارین حمقییی تی بهت، و رهنگی تیبرنی قی جاری یی جودا بوو ژجارا دی.

ئهو وهلاتی عادی لی دژیان -وهکی بهری نوکه مه قهگیّرای- وهلاته کی تژی خیّر و بهره کهت بوو، و باژیّری وان یی کو ب ناقی (ئیرهم) دئیّته ناسین حمتا ئهڤرو ژی مهتمل ب باغ و بستانیّن وی دئیّته گوّتن، گاڤا خودی ڤیای ڤی ملله تی کافر تی ببهت، سی سالان ل دویڤ ئیّک باران ژی برین، باغ و بیستانیّن وان بههین، و ئاڤیّن وان هشک بوون و گرانی د ناڤ وان دا پهیدابوو، و دبیّژن: عهده تی عهره بیّن وی ده قهری بوو، گاڤا کهفتبانه د تهنگاڤییه کی دا هنده ک مروّث ژ خوّ دهنارتنه وی ده قهری یا مالا خودی لی ل نیڤا گزیرتا عهره بان، و ل ویّری وان دوعا دکرن کو ئهو تهنگاڤی ژ سهر وان راببت، و ل دویـڤ وی عهده تی عادییان هنده ک مروّث هنارتنه مالا خودی خودی حدودی شارتنه مالا خودی ده وان راببت، و ل دویـڤ وی عهده تی عادییان هنده ک مروّث هنارتنه مالا خودی خودی حدودی می هاتییه ئاڤاکرن- دا ئهو دوعاییّن بر وان بکهن.

یشتی سالا سیبی ژ هشکاتییی خودی دهستویری دا نافاهییی کوفری بهلوهشینت و تول بیته ستاندن، ل وی دهمی همر سال باران لی دباری و دنیا ساردبوو، ئهو ین حهسیان ههر وهکی دنیا یا کهل دبت، رؤییی رؤژی شاریا، و ژبهر گهرمی و هشکاتییی سهقایی دنیایی نهخوش بوو، یاشی وان هندي دبت هنده ک عموران ل هنداڤي سمريّ وان خوّ ليّکدا، وان گوّت: سمدا سمد ئەقە دوعايين وان مرزقانه قەبويل بوون يين مە ھنارتينە مالا خودی لهو کهیفه کا زیده بو وان چیبوو، و ژبهر گهرما روزی وان ههمییان خوّ دا بهر سیبهرا وان عهوران و ل هیڤییتی مان باران ژی ببارت، خودی دبيِّرْت: ﴿ فَلَمَّا رَأُوهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَتِهِمْ قَالُواْ هَلِذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا ٱسْتَعْجَلْتُم بِيِّد رِيحٌ فِيهَا عَذَابُ أَلِيمٌ ۞ تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْعٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُواْ لَا يُرَيَّ إِلَّا مَسَكِنُهُمُّ كَذَلِكَ غَبْرِي ٱلْقَـوْمَ ٱلْمُجْرِمِينَ ۞ ﴾ (الأحقاف: ٢٥-٢٥) ڤينجا دهمتي وان ئمو عمزاب يا وان لمز ل هاتنا وي كرى ديتي وهكي عمورهكي ب لايتي نهاليّن وان قه هاتي، وان گزت: ئەقە عەورەكە باران دى بۆ مە ژى بارت، ئينا هوودي -سلاڤ لئي بن- گوته وان: ئهو نه عهوري بارانيده وهکي هوين هزر دكمن، بهلكي نُمو عموري وي عمزابيّيه يا هموه لـمز ل هاتنا وي كري، ئمو هرهبایه که عهزابه کا ب ئیش و نهخوش تیدایه. ههر تشته کی نمو قی بكه قت ب ئانه هييا خودايي خو ئهو دي وي يهلخينت، قيّجا وه لي هات رُ بلی وان خانیینن ئے و تیفه تشته کی دی ل واری وان نههاته دیتن، ب جزایه کی وه کی فی -خودی دبیّرت- نهم ملله تی تاوانبار جزا ددهین؛ ژبهر تاوان و سهرداچوونا وان.

ئمو ل هیقییی بوون بارانه کی بق وان ژ عموری ببارت، و وان دلی خق ب قی فی هیقییی خوش کر، بهلی پیغهمبهری وان هوودی -سلاف لی بن- ئمو ژ قی چهندی بی هیقی کرن، و گوته وان: وه نینه وه کی هوین هزر دکهن،

ئەقە نە عەورى بارانتىيە بۆ ھەوە ھاتى، ئەقە عەورەكە ھىلاكا ھەوە يا د گەل دا. و همر چهنده قورئانی بهرسڤا وان بو مه نهڤهگیرایه ژی، بهلی مسوّگهر نوكه وان جارهكا دى ترانه بو خوّ ب وى كرينه، بهلي فعرقا ڤي جاري رُ جارين دي يا ئاشكەرا بوو، قى جارى خودى دەلىقى ھنىد نەدا وان ئەو ل ئەزمان دريّژييين خوّيين بەرى بزڤرنەڤە، چەند دەلىڤەيەك بوون وان ھند دیت هرهبایه کن دژوار ب سهر وان دا هات، هرهبایه کن وهسا سار کو نهو ژ بهر برهجفن، و ژ وي گهرما دژوار ئيكسهر سهرمايهكا دژوار ب سهر وان دا هات، و بدری نمو بگمهن پسیاری ژ نیک و دو بکمن کانی نمقه چیه، وان هند خوّ دیت هرهبایی ئمو بلند کرن و ژوّردا ل عمردی دان: ﴿ وَأَمَّا عَادُّ فَأَهْلِكُواْ بِرِيحِ صَرْصَرِ عَاتِيَةِ ۞ سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ لَيَالِ وَقَمَنِيَةَ أَيَّامٍ حُسُومًا فَتَرَى ٱلْقَوْمَ فِيهَا صَرْعَىٰ كَأَنَّهُمْ أَعْجَازُ غَلْ خَاوِيَةٍ ۞ فَهَلْ تَرَىٰ لَهُم مِنْ بَاقِيَةٍ ۞ ﴾ (الحاقة: ٦-٨) هندی عادی بوون ب هرهبایه کن سار و دژوار هاتنه تیبرن، حمفت شمڤ و همشت روزین بهردهوام و بی قهبرین خودی ئمو ب سمر وان دا ئینا، قیجا د وان شهف و روژان دا ته نهو مری ددیتن وهکی وان قورمین دارقسیان ينن نيڤه کا وان رزي و ڤالا. ئهري ڤێجا تو ئێکێ ساخ د ناڤ وان دا دبینی؟

حمفت شمق و همشت رِوْژان عادییین خودان هیز و شیان کمفتنه د بن عمزابه کا وهسا دا یا وان چو هزر بو نه کری، یا ژ وان څه نهو کارخانه و ممصنهعین وان چیکرین دی شین مرنی ژ وان پاشقهبهن خانییین موکم و ئاسی وان د چیایین وهلاتی خو کولابوون؛ دا نهو خو تیدا ناسی بکمن، بهلی روّژا خودی قیای وان ببهته هیلاکی ژ لایه کی وهسا څه هاتی یی وان چو هزر بو نهکری..

پشتی حمفتییا عمزابی ب دووماهی هاتی و خودی فمرمان ل بای کری هیرشا خوّ ل سمر کافرا راوهستینت، نمگمر ته بمری خوّ دابا وهلاتی عادییان دا عمجیّبییان بینی، واره کی خالی.. و نافاهیییّن بی مروّف.. و کارخمنهییّن رُ کارکمفتی، چوون و لمعنمت ب دویف دا، و هوود و دویکمفتییّن وی ییّن خودان باوهر مان، و جیّگرییا وی وهلاتی بوّ وان ما..

﴿ وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا هُودًا وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُ، بِرَحْمَةِ مِنَّا وَنَجَيْنَهُم مِن عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿ وَتِلْكَ عَادٌّ جَحَدُواْ بِعَائِتٍ رَبِهِمْ وَعَصَوْاْ رُسُلَهُ، وَاتَّبَعُواْ أَمْرَ كُلِّ جَبّارٍ عَنِيدٍ ﴿ وَأَنْبِعُواْ فِى هَذِهِ اللَّهُ نَا لَعْنَا لَعَنَةٌ وَيَوْمَ الْقِينَةُ أَلّا إِنَّ عَاذَا كَفَرُواْ رَبّهُمُ أَلَا بُعْدًا لِعَادٍ قَوْمٍ هُودٍ ﴿ ﴾ (هود: هنو الله الله الله الله الله الله الله عنه وقده منه و دمت فه وده و خودان باوه ر و وى عهزابين پرزگاركرن، و مه نهو ر عهزابه كا دروار پرزگاركرن يا كو خودي دايه عادييان كو ب تني ناڤاهييين وان هيلاين. و نهوين هه عادى بوون باوه رى ب ئايه تين خودايي خوّ نهئينابوو و گوهدارييا فهرمانا ههر ئيكي و گوهدارييا پيغهمبهرين وي نهكربوو، و وان گوهدارييا فهرمانا ههر ئيكي دا خودي مهزنتر دبينت و حهقييي قهبويل نهكهت كر. و د ڤي دنيايي دا لمعنه تا خودي ب دويڤ وان دا هاته هنارتن و ل پروژا قيامه تي غهزه با لمعنه تا خودي ب دويڤ وان دا هاته هنارتن و ل پروژا قيامه تي غهزه با خودي. ني هندي عادي بوون كافري ب خودايي خوّ كربوو و گوهدارييا خودي. ني هندي عادي بوون كافري ب خودايي خوّ كربوو و گوهدارييا پيغهمبهرين وي نهكربوو. ني تيچوون و نهمان بوّ عادييين ملله تي هوودي بينه بهرودي كري.

عاد ملله ته که بوو خودی هه می نه گهرین مانی دا بوونی، و قه نجیبین مهزن د گهل کر بوون: مال، هیز و شیان، جوانی، جهه کی به به ره که ت، زانین، به لی شی هه میبی عه زاب ژوان نه دا پاش؛ چونکی وان باوه ری ب نایه تین خودی نه نینا و پیغه مه مین وی دره وین ده ریخست: ﴿ وَلَقَدْ مَكَنَّا لُهُمْ سَمْعًا وَأَبْصَلُوا وَأَقْفِدَةً فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا

أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْهِدَتُهُم مِّن شَيْءٍ إِذْ كَانُواْ يَجْحَدُونَ بِعَائِلْتِ ٱللَّهِ وَحَاقَ بِهِم مَّا كَانُواْ بِهِء يَسْتَهْزِءُونَ ۞ وَلَقَدْ أَهْلَكُنَا مَا حَوْلَكُم مِنَ ٱلْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا ٱلْآيَبِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ۞ فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ ٱلَّذِينَ ٱتَّخَذُواْ مِن دُونِ ٱللَّهِ قُرْبَانًا ءَالِهَةٌ أَبَلْ ضَلُّواْ عَنْهُمٌّ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُـواْ يَفْتَرُونَ ۞ ﴾ (الأحقاف: ٢٦-٢٦) ب راستي مه نمو نهكمرين مانا د عمردي دا دابوونه عادییان یین کو مه نهداینه هموه ئهی گهلی کافرین قوره شیپان، و مه هندهک گوه دابوونه وان کو وان ین گوه لی ببت، و هندهک چاف ئهو يي ببينن، و هندهک دل ئهو يي تي بگههن، بهلي وان ئهو د وي ريکي دا ب كارئينان يا خودي يتي ژوان رازي نهبت، ڤێجا وان چو مفا نهگههانده وان؛ چونکی وان باوهری ب ئایهتین خودی نهئینا بوو، و نمو عمزابا وان لـمز لى دكر و يارى پى دكرن ب سەرى وان ھات. و ئەقە گەفەكە ژ خودى و ترساندنهکه برّ کافران. ئهی خهلکی مهکههی ب راستی ئهو گوندین ل دور و رهخين هموه ژ گوندين عادي و ثهموودييان مه تيبرن، و كاڤلكرن، و مه ب گەلەك رەنگان نىشان و ھۆجەتتىن خۆ بۆ وان ئاشكەراكرن؛ دا بەلكى ئەو رُ وي كوفري بزڤرن يا ئهو ل سهر. ڤێجا يا دي بلا ئهڤ مللهتێن مه تێبرين رُ لايئ وان خوداوهندان قه هاتبانه ب سهرئيخستن يين وان يهرستن بو كرى؛ دا ئے و وان نیزیکے خودی بکین و معهده ری بو بکین، نے ئے و ل وان بهرزهبوون، و د بهرسفا وان نههاتن، و بهرهفانی ژی نهکر، و نهو بوو نهو درهوا وان کری دهمنی وان ژ درهو خوداینی دایتی.

# سەرھاتىيا صالھى -يلاث لىٰ بن-

## جيّگرين مللهتي عادي:

ملله تی عادی ژی وه کی ملله تی نووحی هاته تیبرن، و ب تیبرنا وان کاروانی مروّ شینییی رانه وه ستا، و ل به رخودی تشته کی ب زه حمه ت نه بوو وان تی ببه ت و ملله ته کی دی ل شوینا وان بدانت، و نه و بوو حه زکرنا خودی ل سهر هندی پیّکهات کو ملله تی (ثه موودی) بوّ وان بکه ته جیّگر، و هه می ره نگین خوشی و به رفره هی و بیمنه تیبی بده ته وان؛ دا وان بجه ریبینت کانی نمو دی چ که ن و چاوا شوکرا خودی که ن سه را شان قه نجیبین خودی د گه ل وان کرین؟

تشتی بر مه مسوّگهر دکهت کو ملله تی شهموودی پشتی ملله تی عادی هاتبوو و جیّگرییا وان کر بوو گوتنا پیغهمبهری وان صالحییه ده می گوتییه وان: ﴿ وَاَذْکُرُوٓا اِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَآ مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّا كُمْ فِى الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِن سُهُولِهَا فَصُورٌا وَتَنْحِتُونَ الْجِبَالَ بُیُوتَا فَاذْکُرُوٓا ءَالاّءَ اللّهِ وَلا تَعْفَواْ فِى الْأَرْضِ مُفْسِدِینَ ۞ ﴾ (الأعراف: ٧٤) یه عنی: هوین قه نجییا خودی بیننه بیرا خوّ، کو وی پشتی نویجاخا عادییان هوین ل عهردی کرنه جیّگر، و وی هوین ل عهردی باش نافادکهن، وهوین د چیاییّن وی دا هنده ک خانیییّن دی دکوّلن، قیّجا هوین نافادکهن، وهوین د چیاییّن وی دا هنده ک خانیییّن دی دکوّلن، قیّجا هوین نه مهردی دا منه نویه نهردی دا منه نویه نه نویه نویه نافادکهن، وهوین د چیاییّن وی دا هنده ک خانیییّن دی دکوّلن، قیّجا هوین نه که نویه نه نودی دا هنده که نویه نافادکهن، و هوین د عهردی دا نه نه نه نافادکهن خودی دا سهر خوّ بیننه بیرا خوّ، و ب خرابکاری د عهردی دا نهگهرن.

## ثهموودی کی بوون؟ و ل کیڤه دژیان؟

مللهتی شهموودی ئیک ژ وان مللهتان بوو یین پشتی مللهتی عادی هاتین (۱۱)، و ل دور نهسها فی مللهتی زانا دبیّژن: ئهو ژ دووندهها شهموودی بوون شهوی دبته نه شییی نه شییی نووحی حسلات لی بن-، و چونکی شه شهمووده باپیری وان یی مهزن بوو شهو ب وی هاتنه نا شکرن، و بهری نوکه دهمی مه به حسی هوود پیغهمبهری کری حسلات لی بن- مه شهو حهدیس شهگیرا بوو یا (ئبن حببانی) ژ (ئهبوو دهرری) شهگوهاستی کو چار پیغهمبهر ژ عهرهبان ها تبوونه هلبژارتن، و ئیک ژ وان صالح بوو حسلات لی بن-، وهکی ژ ناشی شی پیغهمبهری بخو ژی ئاشکهرا دبت شهو عهره بوو بوو؛ چونکی پهیشا (صالح) یه عنی: چاک، پهیشه کا عهره بییه.

ل دور وی جهی ین مللهتی تهموودی لن دریا دو نیشارهت د قورنانی دا هدند:

یا تیکی: دەمی د سوورەتا (الفجر) دا دبیّرْت: ﴿ وَتَمُودَ ٱلَّذِینَ جَابُواْ الصَّخْرَ بِٱلْوَادِ ۞ ﴾ (الفجر: ٩) ثهموودی ئهویّن کهڤر د نهالان سمتین و بوّ خوّ کرینه خانی، ژ ڤی ئایهتی ئاشکهرا دبت کو ئهو جهی ئهڤ مللهته لیّ دژیا چیا و گریّن ب کهڤر لیّ ههبوون.

<sup>(</sup>۱) دپترییا وان سوورهتان دا یین بهحسی مللهتی عادی هاتییه کرن، بهحسی مللهتی شهموودی ژی هاتییه، ژبهر کو نهو ژلایی دهمی و جهی شه دنیزیکی نیک بوون، و نیشاره بو نافق شهموودییان د شان سووره تان دا هاتییه: (الفجر، النجم، ص، الفرقان، السجدة، الذاریات، الحاقة، الإسراء، العنکبوت) و نهو سووره تین هنده ک ژسمرهاتییا شهموودییان بو کورتی یان فره هی تیدا هاتی نه شهنه: (الشمس، القمر، الأعراف، الشعراء، النمل، هود، الحجر).

يا دويع: دەمى د سوورەتا (الحجر) دا دېينژت: ﴿ وَلَقَـدْ كَـدَّبَ أَصْحَابُ ٱلْحِجْرِ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿ وَوَاتَيْنَاهُمْ وَانِيْنَا فَكَانُواْ عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿ وَكَانُواْ يَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْجَبَـال بُيُوتًا ءَامِنِينَ ﴿ فَأَخَذَتُهُمُ ٱلصَّيْحَةُ مُصْبِحِينَ ﴿ فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَكْسِبُونَ ﴿ ﴾ (الحجر: ٨٠-٨٠) يهعنى: ب راستى خەلكى نهالا حيجرى صالح درەويىن دەرىخسىت، و وان ب وي چەنىدى درەو ب ھەمى يىغەمبەران كىر؛ چونكى ههچییی باوه رییی ب پیغهمبه ره کی نهئینت ئهو وی باوه ری ب چو پیغهمبه ران نهئینایه؛ چونکی دینی ههمییان ئیک بوو. و مه ئایهتین خو ئهوین راستیبا وى تشتى ئاشكەرا دكەن يى صالح پى ھاتى دا بوونى مللەتى وى، بەلى وان وجهک بوّ خوّ ژی نهگرت، و پشتا خوّ دا ین. و وان خانی د چیان دكوّلان، و نعو ژي ديشتراست بوون كو ب سعر وان دا ناهمرفن. ئينا ل دهمي سپیدی زوی قیرییا عهزابی نمو گرتن، قیجا مالی وان و خانییین وان یین د چیان را عمزاب ژوان پاشدا نمبر، و نمو هیزا بو وان هاتییمدان ژی چو فايدي وان نهكر. د ڤان ئايهتان دا خودي ناڤي (ئهلحجر) بو وي وهلاتي ددانت ین ملله تن شهموودی ل دریا، و وه کی زانایین جوغرافییی ئاشکهرا دكمن ئەث وەلاتە دكەفتە دەۋەرا (وادى القرى) ل ژۆرىيا گزيرتا عەرەبان، د ناڤېهرا حيجازي و شامي دا.

و د کتیبین حدیسی دا هاتییه کو پیغهمبهری -سلاف لی بن- جهی قی مللهتی ب دورستی بو صهحابییین خو دهسنیشان کربوو، و بو وان ئاشکهرا کربوو کانی حیشترا صالحی د کیفه را دهاته سهر بیری و د کیفه را دزفری، ئهفه دهمی پیغهمبهر -سلاف لی بن- د گهل صهحابییین خو دهرکهفتییه غهزایا تهبووکی ل روژییا گزیرتا عهرهبان (۱۱).

<sup>(</sup>١) ئەقتى حەدىسا ھە ئىمام ئەحمەد ب رىككەكا دورست ژ جابرى ۋە دگوھىزت.

ژ قی حمدیسی ئاشکهرا دبت کو مللهتی شمموودی ل وی ده قهری دریان ئموا دکهفته د ناقبهرا ممدینی و تمبووکی دا(۱).

#### د ناڤېدرا عادی و ثدموودييان دا:

همر چهنده یا مستوگهره کو مللهتی شهموودی پشتی مللهتی عادی هاتبوون -وه کی بوّری د گهل مه - بهلی نههاتییه زانین کانی چهند سال و زهمان د ناقبهرا وان دا ههنه، و ژ ئایهتین قورئانی ئاشکهرا دبت کو مللهتی شهموودی ئیّک ژ وان مللهتان بوو ییّن خودی هیّز و شیانیّن مهزن داینی ژ لایی لهشی و زانینی ژی قه، لهو وان قهسریّن مهزن د چیایان دکوّلان، و ئه فی پیشکهفتنا وان یا (عمرانی) هندی دگههینت کو شارستانییا قی مللهتی شارستانییه کا پیشکهفتی بوو، و نیزیک بوو نه شارستانییه ئیکا هند ژ وان چی بکهت کو ئهو هزر بکهن ئیّدی ئهو نامرن، و ئاشکهرایه کو مروّث دهمی خوّ دبینت خودان شارستانییهکا پیشکهفتی خوّ ژ خودایی خوّ بینمنه دکهت، و هزر دکهت ههچییا وی بقیّت د عهردی دا ئهو دشیّت بکهت.

صالح دەمى هاتى مللەتى خۆل ھندى ھشىيار كر كو ئەڤ پێشكەڧتنا وان قەنجىيەكە خودى دگەل وان كرى، و دڤێت ئەو شوكرا ڤى قەنجىيى

<sup>(</sup>۱) همر چهنده مووسا پیغهمبهری -سلاف لی بن- ب ناشکهرایی به به به عادی و شموردی بو ملله تی عادی و شموردی بو ملله تی خو کربوو ژی وه کی قورنان ژی شعدگوهیزت: ﴿ وَقَالَ مُوسَیّ إِن تَحَفُّرُوّا أَنَتُمْ وَمَن فِي ٱلْأَرْضِ جَيهًا فَإِنَّ ٱللّهَ لَفَقِ جَيدً ۞ أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبَوُّا ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ قَوْمٍ نُوجٍ وَعَادٍ وَتَمُودَ وَالَّذِينَ مِن بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللّهُ جَآءَتُهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَیِّنَتِ فَرَدُّواْ أَیْدِیَهُمْ فِی أَفْوَهِمْ وَقَالُواْ إِنَّا كَفَرْنَا وَاللّهِ مَن بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلَّا اللّهُ جَآءَتُهُمْ رُسُلُهُم بِٱلْبَیِّنَتِ فَرَدُّواْ أَیْدِیَهُمْ فِی أَفْوَهِمْ وَقَالُواْ إِنَّا كَفَرْنَا بِيَا اللّهُ عَلَيْهُمْ إِلَّا اللّهُ عَامَتُهُمْ مِنْ بَعْدِهِمْ لَا يَعْلَمُهُمْ إِلّا اللّهُ عَامَتُهُمْ رَسُلُهُم بِٱلْبَیّتِنَتِ فَرَدُّواْ أَیْدِیَهُمْ فِی أَفْوَهِمِمْ وَقَالُواْ إِنَّا كَفَرْنَا إِنَّا لَقِي شَكِ مِنَا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ۞ ﴿ (إبراهيم: ٨-٩) بعلى دكمل هندى ژی سهرهاتيا فی سهرهاتيا فان همردو ملله تان د تعوراتا د نوکه دا نینه! و همژی گوتنییه کو سمرهاتیا فی ملله تی و تیبرنا وی د ناف عمره بان دا یا به لا فبوو بمری قورنان بیته خواری ژی.

بكهن، صالحى گۆته وان: ﴿ أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَهُنَا ءَامِنِينَ ۞ فِي جَنَّتِ وَعُيُونِ ۞ وَرُرُوعِ وَخَلِ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ۞ وَتَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتَا فَسرِهِينَ ۞ ﴾ (الشعراء: وَرُرُوعِ وَخَلِ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ۞ وَتَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتَا فَسرِهِينَ ۞ ﴾ (الشعراء: ١٤٩-١٤٩) نهري خودايي هموه دي هموه هيلته د وي خوشييي دا يا هوين تيدا و هوين همر دي د ڤي دنيايي دا پشتراست و تهنا ژ عهزاب و نهمان و مرني مينن؟ د ناڤ باغين خودان بهرهم و كانييين ناڤي و بيستان و دارقهسپين خودان بهرههمهكي نهرم و گههشتي دا، و هوين ب شارهزايي و دفنبلندي ڤه خانييان د چيايان دا دكولن؟!

# صالح پيغهمبهر:

صالح ژی ل سهر ریّکا نووحی و هوودی هات؛ دا بهری ملله تی خوّ بده ته تهوحیدا خودی، و وان ژ شرکی و پهرستنا صهنه مان بده ته پاش، و بهری نهم سهرها تییا قی پیّغه مبهری خودان قه در د گهل ملله تی وی یی کافر قه گیرین، یا د جهی خوّ دایه نهم قی پیّغه مبهری بده ینه ناسین، و بزانین کانی جهی وی د ناف ملله تی وی دا چه ند بوو.

صالح پیغهمبه ر - وه کی ههمی کورین ملله تی وی - ژ دووندهها سامی کوری نووحییه، و دیروکان دبیرن: پشتی تووفانی دهمی دووندها نووحی ل عهردی به القبووی هنده ک ژ نه شیین نه شیین سامی کوری نووحی ل وی جهی به الاقبوون یی نوکه دبیرنی: گزیرتا عهره بان، و ئیک ژ وان عاد بوو، و یی دی ثهموود بوو، عادی قهستا ژیرییا قی وه الاتی کر ل ده شهرا یهمهنی، و شهموود چوو ژورییا قی وه الاتی ل نیزیکی تهبووکی، و ههر ئیک ژ قان دوونده هه کا بوش ب دوی ف کهت، حه تا بووینه دو ملله تین سهربخو و بناقی وان ها تنه ناسین: ملله تی عادی، و ملله تی تهموودی، و نه شهم همر دو ملله تی ده می بورینا چهند سال و

زهمانان شرکی ریکا خوّل نک وان دیت، و صهنهمپهریسی د ناڤ وان دا بهلاڤبوو، بوّ عادییان خودی هوود هنارت، و بوّ ثهموودییان صالح.

مهعنا وان چو تیبینی ل سهر کهسینییا صالحی ب خو نهبوون و وان دزانی صالح کهسهکی باش و ب کیرهاتییه، بهلی (موشکیله) ئهو گازی بوو یا صالح پی هاتی.

#### كازييا صالحي:

سهرهاتییا صالحی د گهل مللهتی وی، بهرپه په کی دییه ژبهرپه پین هه قرکییا ئیسلامی و جاهلییه تی، و ئهگهر ئه و ژلایی جه و دهم و ناقان قه ژ بهرپه پین دی یا جودا بت ژی، ئه و د راستییا خو دا یا جودا نینه؛ چونکی گازی ههر ئه و گازییه یا نووح و هوود پی هاتین، و به رسف ژی ههر ئه و

بهرسقه یا کافرین بهری وان دای، و خو نهنجام ژی ههر نهو نهنجامه: ﴿ وَإِلّٰ ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا قَالَ یَقَوْمِ اَعُبُدُواْ اَللّهَ مَا لَكُم مِنْ إِلَهٍ عَیْرُورُورُورُورُورُورُورُورُورُا اَللّهَ مَا لَكُم مِنْ إِلَهٍ عَیْرُورُورُورُا اَللّهَ مَا لَکُم مِنْ اِلّهِ عَیْرُورُورُورُورُورُورُورُورُا اِللّهُ إِلَّ رَبّی قریب مُجِیب ۵ ﴾ (هود: ٦١) مه بو تهموودییان برایی وان صالح هنارت، ئینا وی گوته وان: نهی مللهتی من پهرستنا خودی ب تنی بکهن، و هوین ژ دل عیبادهتی بو وی بکهن؛ چونکی ههوه ژ وی پیشهتر چو خودایین دی یین حهق نینن، نهوه یی دهست بافراندنا ههوه کری ژ عهردی دهمی بابی ههوه نادهم ژی چیکری، و وی هوین کرنه ناقاکهرین عهردی، قیجا هوین داخوازا ژیبرنا گونههان بو خو ژ وی بکهن، و هوین ب توبهکا دورست قه ل وی بزقرن. هندی خودایی منه یی نیزیکی وییه یی ژ دل عیبادهتی بو وی بکهت، و ل وی بزقرت، و نهو نیزیکی وییه یی ژ دل عیبادهتی بو وی بکهت، و ل وی بزقرت، و نهو د بهرسقا وی دئیت نهگهر وی دوعا ژی کرن.

مسسه هدر ندوه یا هدمی پیغهمبدر پی هاتینه هنارتن: تدوحیدا خودی.. کو خوداینی و عیباده ت و گوهداری و حوکمپانی بو خودایی ب حدق ب تنی بن، ندوی مروّث ژ چوننه ی دای، و جیّگرییا د عدردی دا ئیخستییه د دهستان دا، و هدر جاره کا ندث گازییه هاته بلند کرن، مروّث د دهرحدقی دا دبنه دو پشک: ﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى تَمُودَ أَخَاهُمْ صَلِحًا أَنِ اعْبُدُواْ اللّه فَإِذَا هُمْ فَرِیقًانِ دبنه دو پشک: ﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى تَمُودَ أَخَاهُمْ صَلِحًا أَنِ اعْبُدُواْ اللّه فَإِذَا هُمْ فَرِیقًانِ دبنه دو پشک: ﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى تَمُودَ أَخَاهُمْ صَلِحًا أَنِ اعْبُدُواْ اللّه فَإِذَا هُمْ فَرِیقًانِ عَلَی دبنه دو پشک: ﴿ وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَی تَمُودَ اللّه عَلَی وان صالح یَقْتَصِمُونَ ۞ ﴾ (النمل: ٤٥) ب راستی مه بو تهمودییان برایی وان صالح هنارتبوو: کو تدوحیدا خودی بکدن، و پدرستنا کسی دی ندکدن، قیّجا دهمی صالح بو وان هاتی و بدری وان دایه خودی و پدرستنا وی ملله تی وی بوونه دو دهسته ک: هنده کان باوه ری پی ئینا، و هنده کان کوفر ب گازییا وی کر، و هدر نیّک ژ وان هزر دکر ندو یی حدقه.

مهژی هشکییا ملله تی صالحی -وه کی ههر ملله ته کی یی کافر-گههشبوو دهره جه کی وان راستی و دورستییا بیر و باوه ران ب کاری باب و باپیران قه گریددا؛ چونکی ل بهر وان تشته کی مسوّگهر بوو کو دورستی بهس ئه تشته یی باب و باپیران کری، وان گرته پیغه مبه ری خو صالحی: ﴿ قَالُواْ يَصْلِحُ قَدْ كُنتَ فِينَا مَرْجُوّاْ قَبُلَ هَدَأَ أَتَنْهَنَا آن نَعْبُدُ مَا يَعْبُدُ ءَابَآوُنَا وَإِنّنَا لَغِی شَلِقِ مِمّا يَعْبُدُ ءَابَآوُنَا وَإِنّنَا لَغِی شَلِقِ مِمّا يَعْبُدُ ءَابَآوُنَا وَإِنّنَا لَغِی شَلِقِ مِمّا يَدُعُونَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ ۞ ﴾ (هود: ٦٢) ئهی صالح! ب راستی بهری تو قی گوتنی بیژییه مه هیقییا مه ئه و بوو تو ببییه ئیک ژ مهزن و ریه سپییین مه، ئهری تو مه ژ هندی دده یه پاش کو ئهم وان خوداوه ندان بپهریسین یین بابین مه پهرستن بو دکر؟ و هندی ئهمین ئهم یین د گومانی دا ژ وی گازییا تو بهری مه مه دده یی کو ئهم خودی ب تنی بپهریسین.

یه عنی: گرفتارییا وان یا مهزن ئه و بوو چاوا ئه و دی ریّبازا باب و باپیّران هیّلن کو شرکه، و باوهرییی ب وی دینی ئینن یی صالح پی هاتی کو ته وحیده!

و هۆسا بۆ مە ئاشكەرا دېت كو تەوحىد گازىيەكە بەرى ھەر تشتەكى مەژىيى خودانى خۆ ژ بندەستىيا تەقلىد و چاقلىكرنا باب و باپيران رزگار دكەت.

#### دفنبلندییهکا بی معنا:

مه گۆت: شهموودىيىن مللەتى صالحى چو تىبىنى ل سەر كەسىنىيا صالحى ب خۆ نەبوون، بەلكى وان ھىقىيىەكا مەزن ھەبوو كو صالح ژ بەر شارەزايى وعەقلدارى وتىكەھشتنا خۆ ببتە ئىك ژ مەزن و ريېسپىيىن وان، ئەقە بەرى ئەو بەرى وان بدەتە تەوحىدى، و پشتى صالح ب گازىيا حەق بۆ وان ھاتى ئەو د دەر حەقا وى دا بوونە دو پشك: بارا پتر ژ وان ب تايبەتى رىبىدر و مەزن و دەولەمەندىن وان، دژى صالحى و گازىيا وى راوەستان، و ھۇمارەكا كىم باوەرى ب صالحى ئىنا.

## ئموین باوہری نعثینای هیجمتا وان چ بو؟

هینجمه تا ژهممییا ممزنتر ئمو بوو وان گوت: چاوا ئمم ریکا باب و باپیرین خو بهیلین و دویکهفتنا دینه کی دی بکهین؟!

هیجه تا وان یا دی نه شه بوو وان هزر دکر خودی ژهندی مهزنتره کو مروّقه کی بکه ته پیغه مبه رو بو خه لکی به نیرت: ﴿ گذّبَتْ قَمُودُ بِٱلنَّذُرِ ۞ فَقَالُوّا اَبْتَمْرًا مِنّا وَبِحِهَا نَتّبِعُهُ وَإِنّا إِنّا إِذَا لَغِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ۞ أَءُلْقِی ٱلذِّکُرُ عَلَیْهِ مِنْ بَیْنِنا بَلْ هُو گذّابُ أَبْمَرًا مِنّا وَبِعَهُ وَإِنّا بِنْ هُو کِنّا بَلْ هُو گذّابُ أَمْرٌ ۞ ﴾ (القمر: ٢٣-٢٥) ثه موودییان دره و ب وان نایه تان کر یین نه و پی هاتینه ترساندن، و گوتن: نهری نهم نه کوما بوش دویکه فتنا مروّقه کی ب تنیی بکهین؟ ب راستی نه گهر مه وه کر نهو نهم ددینین و ژ راستییی ددویرین. نهری ژ نافیه مرا مه هه مییان وه حی بو وی هاتیه و نه و بوویه پیغه میه ره و نه و نه و بوویه پیغه میه ره و نه و نه و نه و بوویه پیغه میه ره و نه و نیک ب تنییه ؟ ب راستی نه و گهله کی دره وی ن و خومه زنکه ره !

گۆتن: بۆچى خودى ملياكەتەك بۆ مە نەدھنارت بەرى مە بدەتە دىنى خۆ ئەگەر راستە ئەقە دىنى ويىد، نە.. صالح درەوان دكەت خودى ئەو بو مە نەھنار تىدە!

هممی هیجه تا وان نه قه بوو.. و دا نهو وه سا خو نیشا خه لکی بده ن کو نه و له دوی شده ده ده ده ده ده و به دوی ده ده ده ده و به دوی ده ده ده و به دوی ده ده و به دوی ده ده و به دوی ده و به ده و به دوی ده به دوی به دوی شه گریدا، گوتن: ﴿ مَا أَنتَ إِلّا بَشَرُ به مِنْ الصَّدِقِینَ ﴿ وَ الشّعراء: ١٥٤ ) تو ژی وه کی مه مروقی ژ دوونده ها ناده مییی، قیجا چاوا پیغه مبه رینی دی بو ته نیت؟ کانی نیشانه کا ناشکه را بو مه بینه پیغه مبه رینیا ته راست ده ربیخت، نه گه ر تو راست ده ربیخت، نه گه ر تو راست گویانی کو خودی تو بو مه یی هنارتی.

یی نهشارهزا دی هزر کهت نهو ملله ته کریددان، فیجا قوسویری بهس نهو بوو بور بیشان و دهلیلین ناشکهرا فه گریددان، فیجا قوسویری بهس نهو بوو صالحی چوو نیشانین ناشکهرا د گهل دا نهبوون!

#### دەلىلەكى ئاشكەرا.. و شەرتەكى مەزن:

گهلهک جاران وهسا یا چیبوی مللهتین کافر داخوازا موعجزهیهکا پهرده در و نهعهده تی ژ پیغهمبهرین خو کرییه دا ببته نیشان ل سهر راستگویییا پیغهمبهرینیا وان، و ثهمودی ئیک ژ وان ملله تان بوون، گافا پیغهمبهری وان صالحی گازییا خو د ناف وان دا به لافکری، و وان چوو هیجهت نهماین کو نهباوه ری ئینانا خو پیقه گریده ن رابوون داخوازا موعجهزه یه کی ژی کر، ته فسیرزان دبیژن:

ثهموودی روزه کن ل دیوانخانه یا خو دروینشتی بوون، پیغهمبه ری وان صالح هاته نک وان و داخواز ژوان کر نهو باوه رییی ب دینی وی بینن و کافرییا خو بهیلن، ئینا وان گوت: وی که قری هه تو دبینی.. چی گافا ته حیشتره کی بو مه ژی ده ریخست، نهو تو مروقه کی راستگویی.

پیّغهمبهری وان گوتی: باشه ئهگهر من داخوازا ههوه بو ههوه ب جهئینا هوین دی باوهرییی ب من ئینن؟ وان گوّت: بهلی، و وان سوّز و پهیمان ل سهر قیّ چهندی دانه صالحی.

صالح چوو ویقه و ل بهرانبهر خودایی خو راوهستا و دهست ب نقیری کر، و د نقیرا خو دا دوعا ر خودایی خو کر کو ئه و داخوازا ملله تی وی ب جهد بینت بو هندی دا ئه و باوه ریبی ب دینی حمق بینن، خودی وه حی بو پیغه مبه ری خو هنارت کو ئه و دی داخوازا وان ب جهد ئینت به لی ب وی

شهرتی ئه و مایی خو د وی حیشتری نهکهن، جهی وی بقیت ئه و دی لی چهرت، و ئافا بیرا وان دی روزهکی بو وان بت و روزهکی بو حیشتری بت:

﴿ قَالَ هَاذِهِ مَاقَةً لَهَا شِرْبُ وَلَكُمْ شِرْبُ يَوْمِ مَعْلُومِ ۞ وَلَا تَمَسُّوهَا بِسُوّعٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۞ ﴾ (الشعراء: ١٥٥-١٥٦) صالحی گوته وان: ئه قه ئه و حيّشتره يا هموه داخوازكری، خودي ئه و دا هموه، ل روّژهكا ده سنيشانكری ئاڤ بارا وييه، و ل روّژهكا دى ئاڤ بو هموه يه. وي روّژا دوّرا ڤهخوارنا وي بت چي نابت هوين ئاڤي ژي ڤهخون، و روّژا دوّرا هموه بت ئمو ئاڤي بت چي نابت هوين گهناخوت، و تشتهكي خراب وهكي ليداني يان ڤهكوشتني چي نابت هوين د گهل بكهن، ئهگهر خودي ب عهزابا روّژهكا مهزن دي هموه تي بهت.

و دیاره کو وان نه شهرته قهبویلکر لهو خودی داخوازا وان ب جهئینا و حیشتره ک ب وی رهنگی وان دهسنیشانکری ئیناده ر.

### ثدموودی و جدیهاندن:

وهسا چیّبوو خودی موعجزه یا دهریّخستا حیّشتری ژکه قری ل سهر دهستی پیّغهمبهری خوّ صالحی ب جهئینا، ب وی رهنگی یی ملله تی وی خواستی پشتی صالحی ل سهر وان کرییه شهرت کو ئهو دهست نه که نه وی حیّشتری، و ئاڤا بیری روّژه کی بو وی بهیّلن بهرانبهر هندی کو ئهو شیری بو خوّ ژی بدوّشن هندی وان بقیّت.

و هنارتنا قی حیّشتری ب قی رهنگی نهعهده تی بو هندی بوو دا خودی وان پی بجه ربینت: ﴿ إِنَّا مُرْسِلُواْ ٱلنَّاقَةِ فِتَنَةً لَّهُمْ فَٱرْتَقِبْهُمْ وَٱصْطَبِرْ ۞ وَنَبِّمْهُمْ أَنَّ ٱلْمَاءَ قِسْمَةٌ بَیْنَهُمٌ کُلُ شِرْبِ مُحْتَضَرٌ ۞ ﴾ (القمر: ۲۷-۲۸) هندی ئهمین ئهم دی وی حیّشتری ژ که شری ده ریّخین یا وان داخوازکری؛ دا وان پی بجه ربینین، قیّجا

تو -نهی صالح- زیره قانییی ل وان بکه کانی دی چ عهزاب ب سهر وان دا ئیت، و تو صهبری ل سهر گازییا خو و نهخوشییا وان بکیشه. و تو ب وان بده زانین کو ناف د نافیه را وان و حیشتری دا یا لیک قه کرییه: روزه کی بو حیشترییه، و روزه کی بو وانه، ههر روزه کی نهو دی ناماده بت یی بارا وی بت، و یی بارا وی نهبت ناماده نابت.

و ئەو بوو ئەو د قى جەرباندنى دا ب سەرنەكەفتن!

يا بەرغەقل ئەر بور دەمىي ئەموردىيان ئەف موعجزە ژ يېغەمبەرى خو دیتی باوهری ین ئینابا، و زانیبا کو ئەڤ كارە ژ خودییه، بەلى وان ئەو نهکر، و شوینا کو نهف موعجزه یاوهربین ل نک وان پهیدا بکهت پتر نهو ل سهر كوفري مجد كرن، لهو صالحي جارهكا دى دهست ب شيره تكرنا وان كر: ﴿ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ صَالِحٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿ إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿ فَأَتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ @ وَمَا أَسْتَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرِ إِنْ أَجْرِى إِلَّا عَلَى رَبِّ ٱلْعَلَمِينَ ۞ أَتُتْرَكُونَ فِي مَا هَهُنَا ءَامِنِينَ ﴿ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونِ ﴿ وَزُرُوعٍ وَنَخْلِ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿ وَتَنْحِتُونَ مِنَ ٱلْجِبَالِ بُيُوتًا فَرهِينَ ﴿ فَاتَّقُواْ ٱللَّهَ وَأَطِيعُونِ ﴿ وَلَا تُطِيعُواْ أَمْرَ ٱلْمُسْرِفِينَ ﴿ ٱلَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ﴾ (الشعراء: ١٥٢-١٤٢) دەمتى برايىتى وان صالحى گۆتىيىه وان: ئهري هوين ژ عهزابا خودي ناترسن، و يهرستنا وي ب تني ناكهن؟ هندي ئەزم ئەز ژ لاين خودى قە بى ھەوە يىن ھاتىمە ھنارتن، و د گەھاندنا ڤێ پهيامين دا ئهزيين دهسپاکم، کا چاوا من ئهو ژ خودي وهرگرتييه وهسا ئەز وى دگەھىنمە ھەوە، قىنجا ھوين ژ خودى بترسىن، و پىكىرىيىي ب وى بكمن يا من بمرى هموه دايئ. و نمز سمرا شيرهتكرن و رينيشادانا هموه داخوازا چو جزای ژههوه ناکهم، ههما جزایت من ب تنتی ل سهر خودایت ههمي چټکرييانه. نهري خودايي هموه دي هموه هيلته د وي خوشييي دا يا هوین تیدا و هوین همر دی د قنی دنیایی دا پشتراست و تمنا ژ عمزاب و نهمان و مرنی مینن؟ د ناف باغین خودان بهرهم و کانییین نافی و بیستان و دارقهسپین خودان بهرهمه کی نهرم و گههشتی دا، و هوین ب شارهزایی و دفنبلندی قه خانییان د چیایان دا دکولن. قیجا هوین ژ عهزابا خودی بترسن، و گوهدارییا شیره تا من بکهن، و گوهی خو نهده نه وان یین زورداری ل خو کری و گهله ک ب ناف گونه می و بی نهمرییا خودی قه چووین، نهوین کاری وان خرابکارییا د عهردی دایه و نهو چاکییی تیدا ناکهن.

بهلتی قتی ههمییتی کار د وان نهکر، و وان بهردهوامی ل سهر رکدارییا خو کر، حهتا مهسهله گههشتییه هندی وان ئنیهتا دو تاوانین مهزن کره دلتی خود.

### تاوانا ئێكێ:

کوشتنا وی حیّشتری بوو یا وان ب خوّ داخوازا پهیدابوونا وی کری!

پیّغهمبهری وان صالحی ل سهر وان کربوو شهرت کو نهو دهست نهکهنه
حیّشتری و پیّکی لیّ نهگرن؛ دا چی جهی وی بقیّت نهو بچت لی بچهرت،
و پوژا دوّرا وی یا ناقدانی بت کهس نهچت ناقی ژ بیری بیهت، و وهسا
دیاره کو پشتی ههیامه کی بیّنا ثهموودییان ژ قی شهرتی تهنگ بوو لهو وان
هزرا کوشتنا حیّشتری کر، بیی نهو هزره کی بو گهفا صالحی بکهن.

مەزن و ماقویلیّن مللهتیّ شهموودی کوّمبوونه کا ب لهز کر دا دان و ستاندنیّ ل دوّر قیّ مهسه لیّ بکهن، و بریارا وان یا دووماهیییّ ئهو بوو ئیّکیّ ژ خوّ رازی ژ وان ب قی کاریّ مهزن و خهطهر راببت، و د مهسه لا دیتنا مروّقه کیّ ب قی رهنگی دا ئهو مهحتل نهبوون: ﴿ گَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغُونَهٔ آ ۞ دیتنا مروّقه کیّ ب قی رهنگی دا ئهو مهحتل نهبوون: ﴿ گَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغُونَهٔ آ ۞ دیتنا مروّقه کیّ ب قی رهنگی دا نهو مهحتل نهبوون: ﴿ گَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغُونَهٔ آ ۞ دیتنا مروّقه کیّ ب قی رهنگی دا نهو مهحتل نهبوون: ﴿ کَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغُونَهٔ آ ۞ دیتنا مروّقه کیّ ب قی رهنگی دا نهو مهحتل نهبوون: ﴿ کَذَبَتْ تَمُودُ بِطَغُونَهٔ آ ۞ دیتنا میرودیان ژ به در سهرداچوونا خوّ

يا زيده پيغهمبهري خو درهوين دهريخست، دهمي ئهوي ژههمييان بي بهختتر ژوان رابووی دا حیشتری قهکوژت.

ييّغهمبهر -سلاڤ لئ بن- د هندهک حهديسيّن خوّ دا بـوّ مـه بهحسـيّ وي زەلامى دكەت يى كارى قەكوشىتنا حىشىترى ب سىتوپى خۇ قىه گرتى، و ئاشكەرا دكەت كو ئەو مرۆقەكى سۆرسىزرە بوو، و ئىنگ ژ زەبەردەست و ماقويلين مللهتي خو بوو، و يتي خودان پشت بوو، د حهديسه کي دا يا (ئىمام ئەحمەد) قەدگوھىزت ھاتىيە: يىغەمبەرى -سىلاڭ لىن بىن- گۆتلە عەلىيىتى كورى ئەبوو طالبى و عەممارى كورى ياسرى: ((ئەرى ئەز بى ھەوە نهبیّرم کانی بی بهختترین دو زهلام کینه؟)) وان گنوت: بهلیی.. پیغهمبهری -سلاڤ لئي بن- گوّت: ((سوٚرێ ثهموودييان ئهوێ حيٚشتر ڤهكوشتي، و ئهوێ دربه کی ددانته قیرا ته ئهی عهلی [وئیشارهت کره سهری خوّ] قیجا قیری رُ بهر سۆر دبت [وئیشارەت کره ریهین خوّ])) و هندهک تهفسیرزان (وهکی طهبهری) د هنده ک ریوایه تان دا فهدگوهیزن کو ژنه کا خودان مالبات و جوانی خو پیشکیشی پسمامه کی خو کر ب وی شهرتی کو نهو حیشتری ڤەكوژت! (۱۱).

همر چاوا بت ینی ژ ههمییان بهخترهشتر د ناث تهموودییان دا ب قی کاری رابوو، و حیشتر قهکوشت، و د سهر ڤنی تاوانا خو را وان خو بن منهت كر و گۆته پيغهمبهري خز: ئهي صالح! ئهڤه مه حيشتر ڤهكوشت و

<sup>(</sup>١) نموی عملی ژی کوشتی (عمبدررهحمانی کوری مولجهمی) ل سمر داخوازا ژنهکا خارجی یا كو دگزتنتي قعطام ب ڤتي تاوانا خو رابووبوو، شاعرهک د ڤتي معسملتي دا دبيترت:

فلم أر مهرا ساقه ذو سماحة كمهر قطام بينا غير معجم ثلاثة آلاف وعبد وقينة وقتل على بالحسام المصمم و لا فتك الا دون فتك ابن ملجم

فلا مهر أغلى من على وان غلا

چییا ژ ته دئیّت تو بکه.. قورئان ژ زار ده قیّ صالحی شهدگوهیّزت، دبیّژت: ﴿ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَمَتَّعُواْ فِى دَارِكُمْ فَلَائَةَ أَیّامِ دَالِكَ وَعُدُ غَیْرُ مَكْدُوبٍ ﴿ ﴾ (هود: ٦٥) صالحی گوّته وان: سیّ روّژان هوین ل واری خوّ خوّشییی ببهن، پشتی وان هه سیّ روّژان مسیّگهر عهزاب دی ب سهر ههوه دا ئیّت، و ئه شه سیّزه که ژ خودی دره و تیدا نینه، و ههر دی ئیّت.

### تاوانا دويت:

پشتی ثهموودی ب تاوانا کوشتنا حیشتری رابووین، وان ژ پیغهمبهری خو خواست ئهو وي عهزايي ب سهر وان دا بينت يا ئهو گهفي يي ل وان دکهت، و د سمر هندي ژي را وان کاري خو بو ب جهئينانا تاوانا دووي کر: ﴿ قَالَ يَقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ بِٱلسَّيِّئَةِ قَبْلَ ٱلْحَسَنَةِ ۖ لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ ٱللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُرْخُمُونَ ۞ قَالُواْ ٱطَّيِّرْنَا بِكَ وَبِمَنِ مَّعَكُّ قَالَ طَلْبِرُكُمْ عِندَ ٱللَّهِ ۚ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ۞ وَكَانَ فِي ٱلْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ يُفْسِدُونَ فِي ٱلْأَرْضِ وَلَا يُصْلِحُونَ ۞ قَالُواْ تَقَاسَمُواْ بَٱللَّهِ لَنُبَيِّتَنَّهُ وَأَهْلَـهُ وَلَـــ لَتَقُولَنَّ لِوَلِيِّهِ مَا شَهِدْنَا مَهْلِكَ أَهْلِهِ وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ۞ وَمَكَرُواْ مَكْرًا وَمَكُرْنَا مَكْرًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۞ فَٱنظُرْ كَيْفَ كَانَ عَلْقِبَةُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّرْنَكُمْ وَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ۞ فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةٌ بِمَا ظَلَمُوًّا إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَايَةً لِقَوْمِ يَعْلَمُونَ ٢٤ ﴿ (النمل: ٢٦-٥٢) صالحي گزته دەستەكا كافر: برچى هوين لەزى ل كوفرى و كرنا خرابىيى دكەن يا كو دی عهزایی ب سهر هموه دا ئینت، و هوین باوهرییی و کرنا باشییان یا كو خير بۆ ھەوە پيقە دئيت پاش دئينخن؟ بۆچى ھوين ھەور ژ سەرى داخوازا رُيّبرنا گونههان بـوّ خـوّ رُ خـوديّ ناكهن، و ل خـوّ نـازڤرن؛ دا بـهلكي دلزقاني ب هموه بيتمبرن. مللمتي صالحي گۆتى: مه خير و ئيفلمحي ژ ته و ژوان پين هاتينه د دينې ته دا نهديتييه، صالحي گۆته وان: ههر باشي و خرابییه کا بگههته هموه خودی بو هموه یا نقیسی و نمو دی هموه جزا دهت، بهلكي هوين مللهتهكن ب خوّشي و نهخوّشيييّ دئيّنه جهرباندن. و ل باژيّريّ

صالح ليّ نهه زهلام همبرون، كاري وان خرابكارييا د عمردي دا بوو، ئمو خرابكارييا چو چاكى د گهل دا نهبت. قان ههر نههان گۆتـه ئێـک و دو: هوین بو نیک و دو ب خودی سویند بخون: کو نهم ب شهقی و ب خافلهتی قه بيّين صالحي و مروّقيّن وي بكورين، ياشي بيّرينه وي يي داخوازا خوينا وان بكهت ژ مروّقين وى: مه كوشتنا وان ب چاف نهديتييه، و ئهم د گوتنا خــو دا دى دراستگو بيـن. و وان ئـه پيلانـه گيرا دا صالحي و خـهلكي مالا وي بكوژن، ئينا مه يتغهمبهري خو صالح ب سهرئتخست، و مه ب خافلهتی قه نمو گرتن و عهزابدان، بنی نمو هزرا عهزابا مه بکهن یان كارەكى بۆبكەن. قينجا تو ئەي موجەممەد، بەرى خۆبىدە دووماھىيا غەدرا قان د گهل پيغهمبهري وان صالحي كاني مه چ ب سهري ئينا؟ مه ئهو و مللهتي وان ههمي تيبرن. مهعنا: رث بلي فهكوشتنا حيشتري وان كوشتنا صالحی و خملکی مالا وی ژی کره دلی خوّ. و بریارا وان نهو بوو نهو ب شهڤ هيرشي بكهنه سهر مالا صالحي و ل بن يهردي شهڤي يي تاري ئمو ب ڤێ تاوانا خو راببن، و بو ب جهئينانا ڤێ تاوانێ وان نمه مروٚڤێن ب هيز هلبژارتن، و وان ژڤان ب جهه و دهمين كۆمپووني دا ئينگ و دو.. و بهري ئمو وي بكمن يا وان دڤێت ئمو چێبوو يا وان هزر بو نمكري.

### تێچوون بۆ ئەموودىيان بت:

ده من سهر داچوونا ملله تن شهموودی ژ توخویبان ده رکه فتی و وان شهو حیّشتر شهکوشتی یا خودی ب پهنگه کن موعجزه دایه وان، و وان پیلان گیّپراین دا کو پیّغه مبه ری خوّ صالحی و خودان باوه ریّن د گهل وی دا ژی بکوژن، فهرمانا خودی ل سهر تیّبرنا وان هات. گاشا وان حیّشتر شهکوشتی پیّغه مبه ری وان صالحی گزته وان: حه تا سی پوژین دی خودی عهزابه کا عام دی ب سهر هه وه دا ئینت، وه کی د ئایه ته کا پیروز دا هاتی: ﴿ فَعَقَرُوهَا فَقَالَ لَا

تَمَتَّعُواْ فِي دَارِكُمْ ثَلَائَةً أَيَّامِ دَالِكُ وَعُدُّ غَيْرُ مَكْذُوبِ ﴿ ﴿ (هود: ٦٥) صالحى گوته وان: سن روّژان هوين ل وارئ خو خوشيين ببدن، پشتى وان همر سن روّژان مسوّگهر عهزاب دى ب سهر ههوه دا ئيت، و ئه شه سوّزه که ژ خودى درهو تيدا نينه، و ههر دى ئيت.

و ل شوینا کو نمو باوه ریبی ب قی گهفا صالحی بینن و ژ عهزابدانی بترسن، نمو رابوون به رگه ریان کر دا صالحی و بنه مالا وی بکوژن. نمو ههر نمه زهلامین پهیمان ب کوشتنا صالحی دایه ئیک و دو ب شه ل ژقانی خو ده رکه فتن، و ل جهه کی ده سنیشان کری گههشتنه ئیک، و ههمییان پیک قه قهستا صالحی کر، بهلی وان تشته ک دقیا و خودی تشته کی دی، و ههر گاف نمو تشت چی دبت یی خودی دقینت.. بارانه کا به ران یا ل نک خودایی ته بو سهر داچوویان هاتی ه ناماده کرن ل وان هه ر نه مروقان باری، و وه کی د هنده ک ریوایه تان دا هاتی نمو به ختره شی حیشتر قه کوشتی ئیک ژ وان نه همسان بوو.

رِقرا د دویف دا دهمی بوویه سپیده رِقرا ئیکی یا گهفی دهست پی کر، و رِقرا دویی و یا سییی ژی ب سهر وان دا بوری و بهری وان لی بوو کانی دووماهییا هه شرکییا وان و صالحی دی ل سهر چ راوهستت، و ل سپیده یییا رِقرا چاری د گهل رِقرهه لاتی قیرییه کا وهسا ل وان هاته راهینلان پهردین گوهین وان هاتنه دراندن، و د گهل شی قیرییی وان هند دیت ل بن پییین وان شلقه کا مهزن ب عهردی که فت نهو تیکدا هژاندن: ﴿ فَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا نَجَیْنَا وَمِنْ خِزْیِ یَوْمِبِذَ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ ٱلْقَوِیُ ٱلْمَزِیرُ ﴿ وَأَخَذَ صَالِحًا وَٱلَّذِینَ عَامَنُواْ مَعَهُ بِرَحْمَةِ مِنّا وَمِنْ خِزْیِ یَوْمِبِذَ إِنَّ رَبّكَ هُوَ ٱلْقَوِیُ ٱلْمَزِیرُ ﴿ وَأَخَذَ صَالِحًا وَٱلَّذِینَ عَامَنُواْ فِیهَا آلًا إِنَّ تَمُونَا فِیهَا آلًا إِنَّ تَمُوناً صَالِحًا وَالَّذِینَ ظَلَمُواْ الصّیْحَهُ فَاصْبَحُواْ فِ دِیَرِهِمْ جَشِیینَ ﴿ کَانَ لَمْ یَغْنَواْ فِیهَا آلًا إِنَّ تَمُوناً صَالِحَ و نه وین د گهل دا تیبرنا شهموودییان هاتی مه ژ دلزثانییا خو صالح و نهوین د گهل دا

باوهری ئینای پزگارکرن، و مه ئه و ژ پهزیلی و شهرمزاریبا وی پوژی پرزگارکرن. هندی خودایی تهیه ئه وه خودان هیزی زال، و ژ زالبون و هیزدارییا وی بسوو وی ملله تین سهرداچووی تیبرن، و پیغهمبه و دویکه فتین وان پزگارکرن. و ده نگه کی ب هیز و بلند شهموودییین زوّردار گرتن، فیجا ئه و ل واری خو بوونه هنده ک کهله خین مرار و که فتنه سهر ده فی. همر وه کی ئه و -ژ لهزین نهمانا وان دا- ده مه کی ل وی جهی نه بووین. نی هندی شهموودی بوون وان باوه ری ب خودایی خو نه ئینا بوو. نی تیجون نی هندی ثهموودی بودن وان باوه ری ب خودایی خو نه ئیبا ئه و چه ند دره زیل و دویرکه فتنا ژ دلو فانییا خودی بو شهموودییان بت، فیجا ئه و چه ند دره زیل و دل نه خوشن!

و ب قی رهنگی عهزابی کافرین ملله تی شهموودی ههمی هاتنه تیبرن، بن تنی زهلامه ک تی نهبت دگزتنی: (ئهبوو رغال) پیغهمبه راسلاف لی بن دبیرت: ئهو ل حهرهمی بوو، و گافا ژ حهرهمی دهرکه فتی ئهو هاته سهری وی یا هاتییه سهری ملله تی وی (۱۱).

ل پترین دهمان مروقین کوتهککار و زرته ک به هیزا خو دئینه خاپاندن و هزر دکهن چو هیز نینن بشین خو ل بهرانبهر شیان و قیانین وان بگرن، و دهمی نهو دگههنه کلوقانکییا قی خاپاندنا خو ژ لایه کی قه یی نهو چو هزری بو نهکهن عهزابا خودی ب سهر وان دا دئیت، و د ناقبهرا چاف و بروییان دا نهو ب زرته کییا وان قه ژ سهر روییی عهردی دئینه مالین: ﴿ وَمَكَرُواْ مَكْرًا وَمُمْ لَا یَشْعُرُونَ ۞ فَٱنظُرْ كَیْفَ كَانَ عَقِبَهُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّـرُنَهُمْ وَقَـوْمَهُمْ وَمَكَرُنا مَكْرًا وَهُمْ لَا یَشْعُرُونَ ۞ فَٱنظُرْ كَیْفَ كَانَ عَقِبَهُ مَكْرِهِمْ أَنَّا دَمَّـرُنَهُمْ وَقَـوْمَهُمْ أَمْرَا دَا صالحی مَامَنُواْ وَكَانُواْ یَتَقُونَ ۞ (النمل: ٥٠-٥٣) و وان نهڤ پیلانه گیرا دا صالحی مَامَنُواْ وَكَانُواْ یَتَقُونَ ۞ (النمل: ٥٠-۵۳)

<sup>(</sup>١) ئەڭ حەدىسە ئىمامى ئەحمەد ژ جابرى كورى عەبدللاھى قەدگوھىزت.

و خهلکتی مالا وی بکوژن، ئینا مه پیغهمبهری خو صالح ب سهرئیخست، و مه ب خافلهتی قه ئهو گرتن و عهزابدان، بینی ئهو هزرا عهزابا مه بکهن یان کاره کی بو بکهن. قینجا تو -ئهی پیغهمبهر- بهری خو بده دووماهییا غهدرا قان د گهل پیغهمبهری وان صالحی، کانی مه چ ب سهری ئینا؟ مه ئهو و مللهتی وان ههمی تیبرن. قینجا ئهوین هه خانییین وانه دکافلن کهس تیدا نینه؛ ژ بهر وی زوردارییا وان ل خو کری، کو شرک ب خودی کری و باوهری بیغهمبهری خو نهئینای. هندی د وی تیبرنی دایه نیشانه کی و وجه کی بو وی مللهتی ههیه یی پی ئاگههدار، و ئه پیازا مهیه د دهر حمقا وان دا یین باوهرییی ب پیغهمبهران نهئینن. و مه صالح و ئهوین باوهری د گهل دا ئینای ژ وی عهزایی پزگارکرن یا ب سهری شهمودییان هاتی، نهوین باوهرییا خو خو ژ خودایی پاراستی.

و صالح پیخهمبهر -سلاف لی بن- و خودان باوه رین د گهل وی دا ژوی عهزابی هاتنه پزگارکرن، و ده می صالحی پشت دایه ملله تی خویی نهگوهدار ب خهمباری قه وی دگوت: ﴿ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ یَقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ نَهگوهدار ب خهمباری قه وی دگوت: ﴿ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ یَقَوْمِ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَاحِن لَّا تُحِبُونَ ٱلنَّنصِحِينَ ۞ ﴾ (الأعراف: ٧٩) ئهی ملله تی من ب راستی من نهو پهیام گههانده ههوه یا خودایی من فهرمان پی ل من کری، و بو شیره تکرنی و ترساندنی یا ژ من هاتی من کر، بهلی هوین حهز شیره تکهران ناکهن، هوین گوتنین وان دز قرینن، و ههوه گوهدارییا ههر شهیتانه کی لهعنه تی یی ههی کر.

#### پێغهمبهرێ ئيسلامێ ل شوينوارێن ثهموودييان:

د کتیبین حمدیسان هاتییه کو دهمی پیغهمبهر -سلاف لی بن- چوویه غمزایا تمبووکی د بهر شوینوارین مللهتی تهموودی را بوری، و نمو جه نیشا

صهحابییین خو دان یین حیشتر تیپا دهات و دچوو، و وی گوته صهحابییین خو: دهمی هوین دچنه جهی وان یین هاتینه عهزابدان ب گری قه ببورن؛ دا نهو نهئیته سهری ههوه یا هاتییه سهری وان، و دهمی پیغهمبهری -سلاف لی بن- دیتی ههقالین وی ناف بو خو ژ بیرا ثهموودییان یا داگرتی و ههقیری خو یی پی کری، گوته وان: وی نافی بریژن و وی ههقیری بدهنه حیشترین خو.

# دووماهييا صالح پيغدمبدرى:

د هنده ک گزتنان دا هائییه کو پشتی کافرین ملله تی صالحی هاتینه تیبرن، و واری وان ژ مروّقان قالا بووی و بوویه کاقل، پیغهمبه ری وان صالحی -سلاف لی بن- قهستا مهکه هی کر و ل حهره می ناکنجی بوو حه تا نهمری خودی کری، و ژ قی چهندی دئیته زانین کو حهره و باژیّری مهکه هی هنگی دئاقابوون، و یا دیاره کو پشتی هنگی که عبه خراب بووبوو، و باژیّری مهکه هی کاقل بووبوو حه تا ئیبراهیم پیغهمبه ر -سلاف لی بن- هاتی و جاره کا دی که عبه ئاقا کری وه کی کو دی بو مه ژ سهرهاتییا وی ئاشکه را به تهگه رخودی حه ز بکه ت.

و خودي چيتر دزانت.

# سەرھاتىيا ئىبراھىمى -سلاف ئى بن-

ئیبراهیم، خوشتقییی خودی (خلیل الله)، ئموی ناقی وی پتر ژ شیست جاران د قورئانی دا هاتی (۱۱)، ئمو پیغهمبهری خودان قهدره یی گهله که جاران خودایی مهزن فهرمان ل مه (ئوممه تا موحهمهدی) کری کو ئهم چاڤ ل وی بکهین و ل سهر ریّکا وی بچین.. ریّکا خو تهسلیمکرنا ب ههمی څه بو خودی، څی جاری بهحسی مه دی سهرهاتییا څی پیغهمبهری بت، ئهگهر خودی حهز بکهت.

## ئيبراهيم كى بوو؟

وه کی همر جار ئیکهمین پسیارا ئم هل دئیخین ل دهستپیکا فهگیرینا سهرهاتییا فی پیغهمبهری دی نهفه بیت: نهری ئیبراهیم کی بوو؟

بو بهرست دی بیّرین: نه قورئانی و نه حهدیسین دورست بهرسقا قی پسیاری نهدایه، تشتی قورئانی بو مه گوتی ب تنی نه قه یه قورئان ناقی بابی ئیبراهیمی یی دورست بو مه قهدگیّرت و دبیّرت: ﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَهِیمُ لِأَبِیهِ ءَازَرَ أَصْنَامًا ءَالِهَةً إِنِّى أَرَىٰكَ وَقَوْمَكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينِ ۞ ﴾ (الأنعام: ٧٤) یه عنی: تو ئهی پیغه مبه ر- به حسی دان و ستاندنا ئیبراهیمی -سلاف لی بن- د گهل

<sup>(</sup>۱) د دوازده سووره تين مسه ککی دا به حسى ئيبراهيمى هاتييم، ئه و ژی نه قه نه: (مريم، الشعراء، هود، الحجر، الأنعام، الصافات، الزخرف، الذاريات، النحل، إبراهيم، الأنبياء، العنكبوت) و د پينج سووره تين مسهده نی ژی دا به حسى وی هاتيسه، ئه و ژی نه قه نه: (الحج، البقرة، آل عمران، الممتحنة، التربة).

بابی وی ئازهری بکه، ده می وی گزتییی: نهری تو هنده ک صهنه مان دکهیه خود او ژبلی خودی تو پهرستنی بو دکهی؟ نه و ملله تی ته د بهرزه بوونه کا ئاشکه را دا دبینم.

د حدیسه کا دورست ژی دا ناقی بابی ئیبراهیمی هاتیه، ئیمامی بوخاری ژ ئهبوو هورهیرهی -خودی ژی رازی بت- قهدگوهیزت، کو پیغهمبهری -سلاف لی بن- گوتیه: ((یَلْقَی إِبْرَاهِیمُ أَبَاهُ آزَرَ یَوْمَ الْقِیَامَةِ، وَعَلَی وَجْهِ آزَرَ قَتَرَهٌ وَغَبَرَةٌ..))، ژ بلی قی سیناهییی قورئان و حدیس چویی ژ نهسه با ئیبراهیمی بو مه ناقه گوهیزن، بهلی تشتی گومان تیدا نه ئهوه کو ئیبراهیم ژ دوونده ها نووح پیغهمبهریه -سلاف لی بن- و پشتی وی ب زهمانه کی دریژ ها تبوو.

و چونکی ئیبراهیم باپیری یه عقووبییه، ئهوی دبیّژنی: ئیسرائیل، ئیسرائیلیان پویتهیه کی مهزن یی دایه سهرهاتییا وی و بنه مالا وی د کتیبا خیّ دا ئهوا ئهو ب ناقی (کتیبا پیروّز) دده نه ناسین، د پشکا پهیمانا که قن (العهد القدیم) دا<sup>(۱)</sup>، د قی پهرتوّکی دا هاتییه کو ئیبراهیم -یان: ئهبرام وه کی ئهو دبیّژنی - کوری تارحییه، و تارح کوری ناحوورییه، و ئهو پیدا دچن حهتا دگههنه بابی ههشتی کو ئهرفه کشادی کوری سامی کوری نووحییه. یه عنی: ل دوی شریوایه تا (تهوراتی) د ناقبه را تارحی بابی ئیبراهیمی و نووحی دا هه شت باب هه نه.

# بابی ئیبراهیمی و دهیکا وی:

وه کی ژیا بۆری بو مه ئاشکه را بووی جوداهییه ک د نافیه را ریوایه تا قورئان و حهدیسی و یا (سفر التکوین) دا د دهر حمقا نافی بابی ئیبراهیمی

<sup>(</sup>۱) ب تايبهتي د (سفر التكوين) دا.

دا ههیه، قورئان و حهدیس دبیّژن: ناقی بابی ئیبراهیمی ئازهر بوو، و (سفر التکوین) دبیّژت: ناقی وی تارح بوو.

و یا غهریب ئهوه گهلهک زانایین موسلمان بهرگهپیان کرییه کو ریوایه تا قورئانی (تهئویل) بکهن، دا د گهل ریوایه تا تهوراتی بگونجت، ههر وه کی ریوایه تا تهوراتی بناخهیه کی باور پیکرییه! لهو دی بینی ئیک ژ وان لی دگهپیت کو (ئازهری) بکه ته مامی ئیبراهیمی نه بابی وی (۱۱)، و هنده کین دی دبیژن: دیاره ئازهر لهقه بی وی بوو نه نافی وی بوو.. و هند.

و چونکی قورئان ژیدهری خودایی یی ئیکانهیه یی کو ب رهنگهکی پاراستی گههشتییه مه، ئهم دبیرژین: ریوایه تا وی -بینی کو ته ئویل بکهین ژهه مر ریوایه ته کا دی یا دورستتره (۲)، و ئهوین خو ب ته ئویلا ریوایه تا قورئانی شه مژویل دکهن دا ل دویش ریوایه تین دی بیمن، یا باشتر بو وان نهوه ئهو ریوایه تین دی ل دویش ریوایه تا قورئانی بینن، ئهگهر وان باوهری ههبت کو قورئان بناخهیه.

<sup>(</sup>۱) هنده ک ژوان مهخسه ده کا دی ب قبی چهندی ههیه، نه و ژی نه وه بیترن: ده پیابین پیغه مبه ری مه -سلاف لی بن- ژده پیابین وی و حه تا دگه هنه ناده م و حه ووایی هه می بعده شتینه، و دا نازه ری بابی نیبراهیمی گزتنا وان دره و ده رنه نیخت، رابوون نایمت ته نویل کر و نازه رحسیب کر مامی نیبراهیمی!

<sup>(</sup>۲) هیژایی گوتنیه کو دیروکنقیسی که قن (یوسیفوس) دبیژت: نافی بابی نیبراهیمی (ناشهر) بوو، و ناثمر و نازهر -وه کی ناشکهرا- دنیزیکی نیکن.

بابی خو هیلا و مشمخت بوو.. و بهروقاژییا قی چهندی تهورات ئاشکهرا دکهت کو ئیبراهیم د گهل بابی خو ژ باژیّری (ئوّر) بهر ب (حهررانی) قه مشهختبوو، وه کی پاشی دی قهگیرین.

و د هنده ک ژیده ران دا هاتییه کو ناقی ده یکا ئیبراهیمی (عهوشاء) بوو، و هنده ک دبیّژن: ناقی وی تهمیله یان بوونایه، ئهوا د نهسه با خوّ دا دگههته سامی کوری نووحی، بهلی ئه قان ههمی گوتنان چو ده لیل ل سهر نینن.

### ئيبراهيم.. دهم و جهه:

د بهرسقا قتی پسیارا دو سهری ژی دا دی بیّژین: د چو ئایهتان و چو حهدیسیّن دورست دا نههاتییه کانی ئیبراهیم ل چ دهمی، و ل کیژ وهلاتی ژیابوو، بهلی ژ هلکولینیّن شوینواران، و قهکوّلینیّن دیروّکی، ئاشکهرا دبت کو ئیبراهیم پیّغهمبهر -سلاف لیّ بن- دوهزار سالان حهتا هزار و حهفسهد سالان بهری بوونا عیسایی -سلاف لیّ بن- یی هاتییه سهر دنیاییّ<sup>(۱)</sup>. و ل دوّر جهی ئیبراهیم لیّ بووی، و پشکا ئیّکیّ ژ ژینا خوّ لیّ بوراندی سیّ برچوونیّن سهرهکی ههنه:

<sup>(</sup>۱) ل دویش ریوایه تا تموراتا نوکه ئیبراهیم (۱۹٤۸) سالان پشتی ئاده می یتی بدوی ل سالا (۲۱۲۹) بمری زایینتی ، و (۲۱۲۳) سالان پشتی وی یعی مسری، و د نافیه مرا مرنا ئیبراهیمی و بدونا عیسایی دا نیزیکی (۱۸۰۰) سال همنه، و ل دویث قتی ریوایه تی دیروکا مروقینییی بو (۳۸) قمرنان بمری زایینی دزفرت، و نمشه بیست قمرن پشتی زایینی ژی چوون، ممعنا: نمشه نیزیکی (۸۵) قمرنایه مروف ل سمر روییی عمردی دژیت. مم گوت: ل دویث ریوایه تا تموراتا نوکه!

یا ئیکی: یا تموراتییه، دبیرت: ل باژیری (ئۆر) (۱۱) کو ل وی سمردهمی ئیک ژ باژیرین نافدارین وهلاتی کلدانییان بوو، و سمر ب بابلی قمبوو، خودی سی کور دانه تارحی، پشتی ژییی وی ژ حمفتی سالییی بوّری: ئمبرام، و ناحوور، و هاران، و پشتی چهند سالهکان -بیّی دهسنیشانکرنا هژمارا وان سالان- تارحی مالا خوّ ژ باژیری (ئوّر) ل وهلاتی کلدانییان بارکر و قیا قمستا وهلاتی کهنعانییان (ل شامی) بکمت، بملی بمری ئمو بگههته شامی ئمو ل باژیری (حمررانی) یی کشدانییان ئاکنجی بوو، و ل ویّری مر، و پشتی مرنا وی ئیبراهیمی مالا خوّ قمگوهاسته وهلاتی کمنعانییان، و ل شمکیم (نابولسا نوکه) ئاکنجی بوو، پاشی پشتی دهمهکی چوو حمبروونی (ئملخملیلا نوکه) و ل ویّری ما حمتا مری.

یا دویت نهوه یا دبیترت: ئیبراهیم ل شامی، ل جهه کی نیزیکی باری پی دیمه شقی یی بووی، و پشکا ئیکی ژ ژییی خو ل ویری بوراندییه.

یا سییی دبیّرت: بابی ئیبراهیمی خهلکی باژیّری (حهررانیّیه) -کو ئیّک ژ باژیّرین کوردستانی ییّن نافداره- و ل قی باژیّری خودی ئیبراهیم دابوو، و دهمی ئه و هیّشتا زاروّک بابی وی مالا خوّ ئینا باژیّری (نوّر) و لی ئاکنجی بوو، و ئیبراهیم ل ویّری مهزن بووبوو، و پشتی چهند سالهکان ئه ماله زقری قه وهلاتی خوّ و ل حهررانی ئاکنجی بووقه، و قهکوّلینیّن شوینواران ییّن نوی پتر پشته قانییا قیّ بوّوونیّ دکهن.

و ب دورستی نههاتییه زانین کانی ئیبراهیم ژ چ مللهت بوویه، و تشتی بهرعهقل ئهوه بنهمالا ئیبراهیمی ژ وی مللهتی بت یی هنگی ل حهررانی دژیا.. و ئاشکهرایه کو خهلکی ده فهرا حهررانی ل وی دهمی ستیرپهریس

<sup>(</sup>١) دكهڤته دهڤهرا ژيرييا عيراقا نوكه.

بوون، و خەلكى وەلاتى بابلى (و خەلكى ئۆر ژى د گەل وان دانـه) پەرسىتنا صەنەمان دكر.

# رِامانا پەيقا (ئەبرام، ئەبراھام، ئيبراھيم):

پهیڤا (ئیبراهیم) پهیڤهکا عهرهبی نینه، لهو ڤێ پهیڤێ د زمانێ عهرهبان دا چو رامان بو نینن، و زانایین زمانان دبیّژن: پهیڤا ئیبراهیم -وهکی نوکه ب عهرهبی دئیّته زارکرن- ژ پهیڤا (ئهبراهام) یا سریانی یا هاتییه وهرگرتن، کو ب رامانا: ((بابی دلوّقان)) دئیّت.

هنده ک دبیّژن: ئه ف پهیقه یا عبرییه، ژ دو پارچهیان یا لیّکدایه: (ئهب: باب)، و (راهام: گهله ک) یه عنی: بابی گهله کان؛ چونکی دوونده هه کا بوّش ب دوی ف که فتبوو.

و سهیدا (عهباس مهحموود ئهلعهققاد) دبیّرْت: دەمی ئیبراهیم بووی بابی وی ناقی وی کربوو (ئیبرام) یهعنی: خودستقییی خوداوهندان (صهنهمان)، بهلی پشتی هنگی ناقی وی هاته گوهارتن و بوو (ئیبراهام) یهعنی: خوشتقییی خودی، و ب قی چهندی پهیقا ئیبراهام (یان ئیبراهیم) ب دورستی دکهفته بهرانبهر پهیقا (خلیل الله) یا عهرهبی.

و د قورئان و حدیسان دا هژماره کا ناسناقان بو قی پیخهمبهری هاتینه دانان وه کی: (خلیل الله) خوّشتقییی خودی، و (شیخ الأنبیاء) پیری پیغهمبهران، و (أب الأنبیاء) بابی پیغهمبهران، و (أب المؤمنین) بابی خودان باوه ران.

#### ئىبراھىم بەرى پىغەمبەرىنىيى:

سهرهاتییا ژینا ئیبراهیمی، بهری ئهو ببته پیخهمبهر، ب فرههی نههاتییه زانین؛ چونکی نه د قورئانی و نه د حهدیسان دا، و نه د تهوراتی ژی دا،

بهحسی قی قویناغا ژییی وی ب دریّژی نههاتییهکرن. و ل دویف گرتنین ژیکجودا د دهر حمقا وی جهی دا یی ئیبراهیم لی ژیای مروّث دشیّت بیرات : ئیبراهیم -چ ل حمررانی بت چ ل نور بت - زاروّکینی و جحیّلینییا خو ل ژیرییا عیراقی بوراندییه، د نافیهرا نور و بابلی ها، و دیروّک بو مه قهدگیّرت کو نهو دهمی ئیبراهیم لی ژیای، دهستپیّکا هزارا دویی بهری شهدگیّرت کو نهو دهمی نیبراهیم لی ژیای، دهستپیّکا هزارا دویی بهری زایینی شارستانییهکا پیشکهفتی ل وهلاتی بابل همبوو، یا پیشکهفتی ژ لایی بیر و لاییین علمی و هزنهری و نافاهییان قه، و یا پاشکهفتی ژ لایی بیر و باوهران قه؛ چونکی خهلکی قی وهلاتی خودایی ب حمق نهدنیاسی و پهرستن بو هندهک خوداوهندین چیکری پیشکیش دکر، و ل بهر سیبهرا شارستانییا بابلییان کوّلان و دیوانخانه دتری صهنهم بوون، نهو صهنهمیّن پهرستن بو دهاته کرن، و هندهک دیروّکقان دبیّژن: نازهری بابی ئیبراهیمی ب خوّ ئیّک ژ وان کهسان بوو ییّن ب کاری چیّکرنا صهنهمان پادبوو، و دویر نینه ژ بهر زیره و کریدانا وی ب صهنهمان قه وی ناقی کوپی خوّ یی نهخری کربته زیبراه) یهعنی: خوستفیان قه وی ناقی کوپی خوّ یی نهخری کربته زیبراه) یهعنی: خوستفیان قه وی ناقی کوپی خوّ یی نهخری کربته زیبراه) یهعنی: خوشتفییی صهنهمان، وهکی عهققاد دبیّژت.

و دبیّژن: پشتی ئیبراهیم فامابووی، دهمی بابی وی ئازهری صهنهمه ک چی دکر ددا قی و دگوتی: هه په به بازاری بو مه بفروشه، و چونکی ئیبراهیم هه ر ژ زاروکینییی بو پیخهمبهرینییی دهاته ئاماده کرن، خودی فطره ته کا ساخلهم دابوویی وی پی دزانی کو ئه ث دینی بابی وی ل سهر دینه کی بیخیره، ئیبراهیمی صهنهم دبر د ئاقی دهلاند و ب ترانه شه دگوتی: ئاقی شهخو! و گافا ئه و دچوو بازاری گازی دکر: کی دی شی کرت یی ژ بلی خوساره تیبی تشته کی نهگههینت؟!

ئەڭ كارى ئىبراھىمى دەمى ھىشتا زارۆك ل دلى خەلكى نىدھات؛ چونكى وان ئەڭ كارى وى حسىب دكر ترانەپىكرن ب دىن و صەنەمىن وان، و دویر نینه وان هنده ک جاران گازنده یین خو ژ ئیبراهیمی گههاندبنه بابی وی ژی، بهلی وی ئمث گازنده ب چو قه وهرنه گرت بن، ب هیجه تا هندی کو ئیبراهیم زارو که کی نهزانه.

د ناف قی وهلاتی دویر ژ خودی دا، و ل نک قی بابی صدنهمپدریس، خودی بهنییی خو ئیبراهیم -سلاف لی بن- پاقژ و بژوین راکر، هیشتا خودی وهمی بو وی ندهنارتی ندفیانا صدندمپدریسییی ئیخستبوو سدر دلی وی، ئیبراهیمی ب خورستییا خو دزانی کو خودی ژ هندی مدزنتره د بدره کی یا داره کی دا بیته کومکرن، و ئیبراهیم ل سدر قی باوه ربیا پاقژ ما حدتا خودی قدنجییا خو ل سدر وی تمام کری و پیغهمبدراتی بو هنارتی.

#### پيغهمبهرينييا ئيبراهيمي:

ئیبراهیم ژ لایس خودایی خو شه بو باره کی گران و مهزن کرو پیغه میم رینییسه دهاته ناماده کرن، له هم هم ژ زارو کینیسا وی خودی خورستیه کا پاک و پاقژ دابوویی، وه کی د نایه ته کی دا ها تی: ﴿ وَلَقَدْ ءَاتَیْنَا اَ إِبْرَهِیمَ رُشْدَهُ و مِن قَبْلُ وَکُنّا بِهِ عَلِیسِینَ ۞ ﴾ (الأنبیاء: ٥١) یه عنی: ب راستی مه ئیبراهیم ب وی هیدایه تا وی ئینابوو سهر ری، یا وی به ری مووسا و هاروونی به ری خه لکی ددایی، و مه دزانی کو نهو خودانی وی چهندییه.

دهمی ئیبراهیم گههشتی و بوویه زهلامه کی تمام خودی نهو هیّژایی هندی دیت بو هلگرتنا گازییا خو هلبژیرت، و ب راستی مه نهزانییه ده می نهو بو پیغهمبه رینییی هاتییه هلبژارتن کانی ژبیی وی چهند سال بوو.

ئیبراهیمی -وهکی ههر پیغهمبهرهکی دی- ملین خوّ ب دورستی دانه بهر باری پیغهمبهرینییی، ل سهری ژ مالا خوّ دهست پی کر، و بهری ههر کهسهکی وی گازییا خوّ گههانده بابی خوّ و ژنکا خوّ سارایی و برازیی خو

لووطی، همر وهسا وی گازییا خو گههانده مللهتی خو ژی.. و وه کی همر جار هژماره کا کیم ژفهقیر و ژاران گوهدارییا وی کر، و پترییا خملکی نمیاره تییا وی کر.

## ئيبراهيم و بهلاڤكرنا گازييا ئيسلامي:

ئیسلام گازییا ئیبراهیمی بوو، نهو دین بوو یی ئیبراهیمی بهری خهلکی ددایی، وه کی خودایی مهزن دبیّرت: ﴿ وَمَا جَعَلَ عَلَیْكُمْ فِی اَلدِّینِ مِنْ حَرَجٌ مِلَّهَ أَبِيكُمْ إِبْرَهِیمٌ هُوَ سَمَّنْكُمُ اَلْمُسْلِمِینَ مِن قَبْلُ ﴾ (الحج: ۷۸) ئه دینی هوسا ب ساناهی دینی بابی ههوه ئیبراهیمییه، و خودییه د کیتابین بهری هاتینه خواری دا ناقی ههوه کرییه موسلمان.

و د ئايه ته كا دى دا هاتييه كو ئيسلام ئه و دين بوو يتى خودى بتى پيغهمه مرى خودى بتى بيغهمه مرى خو هلبرارتى، وه كى گۆتى: ﴿ وَمَن يَرْغَبُ عَن مِلَةٍ إِبْرَهِمُ إِلّا مَن سَيْهَ نَفْسَةً وَلَقَدِ اَصْطَفَيْنَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ لِيَهَ إِبْرَهِمُ بَنِيهِ وَيَعْقُوبُ يَبَنِى إِنَّ اللَّهَ اَصْطَفَى لَكُمُ اللَّهِ اللَّهُ الْمُلْلِلْ اللَّهُ الْمُولِلْ اللَّهُ اللَّهُ الْمُلِلْ اللَّهُ الْمُلْلِلْ اللَّهُ الْمُلْلِلْ اللَّهُ الْمُلْلِلْ اللَّهُ الْمُلْلِلْ اللَّهُ الْمُلْلِلْ اللَّهُ الْمُلْل

دموسلمان نمبن. و وهکی مه گوتی دهمی خودی ئیبراهیم بو گازییا خو هلبژارتی بهری ههر تشته کی وی ئه گازییه گههانده بابی خو، و چونکی د سهرهاتییا ئیبراهیمی دا د گهل بابی وی دهرسه کا مهزن بو خودان باوهران ههیه قورئانا پیروز بو مه قهگیرایه، و ئهم ژی ل قیری دی به حس ژی کهین.

## ئيبراهيم د گهل بابي خو:

ئازەرى بابى ئىبراھىمى مرۆقەكىى صەنەمپەرىس بوو، ول دويىڭ گۆتنەكى وى صەنەم چى دكىرن ژى و دفرۆتن، و دەمى ئىبراھىمى دەست بى كازىيا خۆ كرى ژ بابى خۆ دەست بى كر -وەكى مە گۆتى- ژ بەر سى ئەگەران:

یا ئیکی: چونکی ئازهر بابی ئیبراهیمی بوو، و ئیبراهیم یی دلوّفان بوو د گهل بابی خوّ، وی بهری ههر کهسه کی خیّر بوّ وی دقیا.

یا دووی: چونکی بابی وی صهنهم چی دکرن، و ب هاتنا قی مروّقی بو ناث ریزین ئیسلامی دهرگههه کی خرابییی یی مهزن ل باژیری دئیته گرتن.

یا سیبی: چونکی ئیبراهیم مرزقه کی (داعیه) بوو، و مرزقی (داعیه) بهری ههر تشته کی ژ مالا خز دهست پی دکه ت؛ چونکی تشته کی بهرعه قل نینه نهو پیسییی د مالا خز دا قهبویل بکه ت و لی بگهرییت مالین خهلکی یا قرث بکه ت.

قورئانی د حهفت جهان دا سهرهاتییا ئیبراهیمی د گهل بابی وی بو مه قهگیّرایه (۱۱)، ژ وان جهان سووره تا (مهریمه) ژ ئایه تا (۲۱-۵۰)، خودایی مهزن دبیّرت: ﴿ وَٱذْکُرْ فِى ٱلْکِتَابِ إِبْرَهِیمٌ إِنَّهُ د کَانَ صِدِیقًا نَبِیًّا ۞ بیبراهیم پیّغه مبهره کی راستگو بوو د ههمی گوتن وکریارین خودا، و دا نه و بو

<sup>(</sup>١) د سوورهتين: (التوبة، مريم، الأنبياء، الشعراء، الصافات، الزخرف، الممتحنة) دا.

﴿إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَتَأْبَتِ لِمَ تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ وَلَا يُغْنِى عَنكَ شَيْقًا ﴾ ده من وى گۆتىيه بابى خو ئازهرى: ئهى بابى من! ب قى پهيڤا نازى؛ دا بيرا وى ل وى پهيوهنديين بينته قه يا وان دگههينته ئيك كو كورينى و بابينييه يا كو هندى دخوازت ههر ئيك ژوان د خيرا يى دى دا بت، ئهى بابى من، ژبهر چ تو وان صهنهمان دپهريسى يين نهگوه ل تشتهكى دبت، و نه چو تشتا دبينن، و ئهگهر خودى نهبت ئهو نهشين تشتهكى ژ ته پاشدا ببهن؟ ئاخرى پهرستن بو هندييه دا ئهوى مروّڤ پهرستنى بو دكهت مفايهكى بگههينته مروّڤى، ئهڤ صهنهمين هه درهق و هشكن، تشتهكى ژ قى ناكهن!

﴿ يَا أَبْتِ إِنِّى قَدْ جَآءَنِى مِنَ ٱلْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَٱتَّبِعْنِىۤ أَهْدِكَ صِرَطَّا سَوِيًّا ۞ ﴾ جاره كا دى: ئهى بابى من، هندى خوديّيه ژوى زانينى يا دايه من يا نهدايه ته، قيّجا تو وى ژ من قهبويل بكه، و تو د وى تشتى دا يى ئهز ته بو گازى دكهم دويكه فتنا من بكه، ئهز دى بهرى ته دهمه وى ريّكا راست يا تو لى بهرزه نهبى..

باش هزرا خوّ د گوتنا ئیبراهیمی دا بکمن، تبیعهتی مروّقی یی وهسایه گهلهک جاران مروّق ژ خوّ ناگرت گوهی خوّ بده ته وی حهقییی یا ئیکی ژ مروّقی کیمتر بو مروّقی بیرت، فیجا دا ئه تبیعه تی نه یی دورست غهله به تی ل بابی وی نه که ت، ئیبراهیمی گوته بابی خوّ: نه قا نه زبو ته دبیرم علمه که خودی یی دا یه من، یه عنی: نه ژ شاره زایی و زیره کییا منه، هلبژار تنه که خودی کری، و علمه که وی یی دایه من و نه دایه ته، فیجا تو

دویکهفتنا وی حهقییی بکه یا من بو ته گوتی، ئهز دی بهری ته دهمه ریّکهکا راست کو ریّکا خودیّیه.

﴿ يَكَأَبُتِ لَا تَعْبُدِ ٱلشَّيْطَانُ إِنَّ ٱلشَّيْطَانَ كَانَ لِلرَّحْنِ عَصِيًّا ۞ ثمی بابی من، تو د پهرستنا قان صهنهمان دا گوهدارييا شهيتانی نه کهن: چونکی شهيتان ئهو بوو يي بي نهمرييا خودايي پردلوقان کری و خو ژ گوهدارييا وی مهزنتر لي کری ﴿ يَكَأَبُتِ إِنِي ٓ أَخَافُ أَن يَمَسَّكَ عَذَابٌ مِّنَ ٱلرَّحْنَنِ فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ۞ ﴾ نهی بابی من، هندی ئهزم ئهز دترسم تو ل سهر کوفری بمری، قینجا عهزابه ک ژ خودايي پردلوقان بگههته ته، و تو د ئاگری دا بو شهيتانی ببييه ههقال. يهعنی: مهسهله ههمی ئه قه یه دلی من يی ب ته قه، و ئهز دترسم ئه گهر تو دويكه فتنا ريكا خودی نه کهی خودی عهزابه کا مهزن ب سهر ته دا بينت، و تو ببييه ژ وان يين دچنه جههنه می، ب قی نهرم و حهليمييی ئيبراهيمی گازييا خو گههانده بابی خو، به لی بهرسڤا بابی وی يا ب چ رهنگ بوو؟

قورئان ژ زار ده قی وی قهدگوهیزت ودبیّرت: ﴿ قَالَ أَرَاغِبُ أَنتَ عَنْ ءَالِهَیِ مَیْاِبُرُهِیمٌ لَیِن نَمْ تَنتَهِ لاَرْجُمَّنَا فَ وَاهْجُرْفِی مَلِیًّا ﴿ بابی نیبراهیم؟ بهرسقه که زفراتی ژی پشت دده یه پهرستنا خوداوه ندین مین نهی نیبراهیم؟ بهرسقه که زفراتی ژی دپست. نه گوتی: نهی کوری من، دیسا نه گوتی: کا وه ره دا سه حکهینی نهو چ دینه تو پی هاتی، و بوچی دینی ته یی دورسته و یی مین یی خهله ته.. (ته عه صصوبا) وی بو ریبازا باب و باپیران ب ره نگه کی وهسا چاف لی تاری کرن وی ناگه شو (عاطفا) بابینییی نهما، ده لیقه نه دا دان و ستاندنی کو ده وری خو بیینت، نیکسه رده ست ب گه قان کر و گوت: سویند بت نه گه رتو ها قیتنا صه نه مین مه به س نه کهی نه زدی به ران ل ته بارینم و ته کوژم! و تو ژنک مین هه په نه مینه ل وی جهی یی نه زلی، و نیدی د گهل مین نه ناخذه.

ههمی ریّک لیّ برین: د گهل مین نهاخشه، و ئهو جهی کو ئهز لیّ تو نهمینه لیّ، و د گهل هندی ژی ئیّدی وه نهبت تو بهحسی صهنهمیّن میه ب خرابی بکهی، ئهگهر ئهز ب خوّ دیّ ته کوژم.. چاوا؟ دیّ بهران ل ته بارینم حهتا ته دکوژم!

ئيبراهيمى چ بهرسف دايى: ﴿ قَالَ سَلَامُ عَلَيْكُ سَأَسْتَغْفِرُ لَكَ رَبِّ إِنَّهُ وَكَانَ بِي حَنِيًا ﴿ وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِن دُونِ ٱللّهِ وَأَدْعُواْ رَبِي عَسَىٰ ٱلّا أَكُونَ بِدُعَاء رَبِي شَقِيًّا ﴿ مَن لَ تَه بِن نَهْ خَرْسَيْهِ كُ رُ مِن لَ تَه بِن نَهْ خَرْسَيْهِ كُ رُ مِن نَاكُهُ هِتَه تَه، و پاشى ئهز دوعايين هيدايهتى و گونهه رُيْبرنى دى بو ته رُخودى كهم. هندى خودايي منه ب حالى من يي مهرهبان و دلوڤانكاره د بهرسڤا پسيارا من دئين دهمى ئهز هاوار دكهمى. و ئهز دى خو ژ ههوه و وان خوداوهندين هوين پهرستنى بو دكهن ڤهدهركهم، و ئهز ردل دى دوعايان رُخودايى خودايى خو بهخترهش نهبم كو ئهو د بهرسڤا يسيارا من نهئيت.

یه عنی: ههر چاوا بت تو بابی منی، و من خرابی بو ته نه قینت، نه گهر تو خو ژ من سل بکهی و من ده ربیخی ژی، نه زهم دی دوعایا خیری بو ته کهم، به لکی خودی دوعایا من ب جه بینت و به ری ته بده ته هیدایه تی.

و ژ قبی دان و ستاندنی پیقه تر قورئان چ به حسی بابی ئیبراهیمی ناکه ت، به لی قورئان و سوننه ت ژی - بو مه ئاشکه را دکه ن کو بابی ئیبراهیمی حه تا مری ژی باوه ری ب دینی دورست نه ئینابوو، له و روژا قیامه تی ئه و ئیک ژ جه هنه مییانه، (بوخاری) ژ (ئه بوو هوره یره ی) قه دگوهیزت، دبیژت: پیغه مبه ری -سلاف لی بن - گؤت: ((یَلْقَی إِبْرَاهِیمُ أَبَاهُ آزَرَ یَوْمَ الْقِیَامَةِ، وَعَلَی وَجْهِ آزَرَ قَرَرَةٌ وَغَبَرَةٌ، فَیَقُولُ لَهُ إِبْرَاهِیمُ: أَلَمْ أَفُلْ لَكَ لاَ

تَعْضِني؟ فَيَقُولُ أَبُوهُ: فَالْيَوْمَ لاَ أَعْصِيكَ! فَيَقُولُ إِبْرَاهِيمُ: يَا رَبِّ إِنَّكَ وَعَدْتَنِي أَنْ لاَ تُعْرِينِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ، فَأَيُّ خِزْي أَخْرَى مِنْ أَبِي الاَبْعَدِ؟ فَيَقُولُ الله تَعَالَى: إِنِّي حَرَّمْتُ الْجَنَّةَ عَلَى الْكَافِرِينَ، ثُمَّ يُقَالُ: يَا إِبْرَاهِيمُ، مَا تَعْتَ رِجْلَيْكَ؟ فَيَنْظُرُ فَإِذَا هُو بِلِينِح مُلْتَطِخ، فَيُوْخَذُ بِقَوَاثِمِهِ فَيُلْقَى فِي النَّارِ)) رِوْرًا قيامهتى نيبراهيم بابى خو نيزيخ مُلْتَطِخ، فَيُوْخَذُ بِقَوَاثِمِهِ فَيُلْقَى فِي النَّارِ)) روَرًا قيامهتى نيبراهيم بابى خو نيراوه روي دي نيشانين عينجزى و نهخوشييي دديارن، نيبراهيم دى بيرتى ما من نهگوتبوو ته بى نهمرييا من نهكه؟ بابى وى دى بيرت: ئهڤرو ئهز بى ئهمرييا ته ناكهم، ئينا ئيبراهيم دى بيرت: يا رهببى ته سوز دابوو من كو تو روّرًا قيامهتى من شهرمزار نهكهى، و ما چ شهرمزارى سهر كافران حهرام كرييه، پاشى دى ئيته گوتن: ئهى ئيبراهيم ئهو چييه ل سهر كافران حهرام كرييه، پاشى دى ئيته گوتن: ئهى ئيبراهيم ئهو چييه ل بهر پييين ته؟ ئيبراهيم دى بهرى خو دهتى حهيوانهكى كريت و د خوينى ل بهر پييين ته؟ ئيبراهيم دى بينكان ئيته كيشان و دى بهن گهڤاستى دى بينت، ڤيجا ئهو حهيوان دى ب پيپكان ئيته كيشان و دى بهن هاڤتنه د ئاگى، دا.

### ئيبراهيم و صەنەمپەريسين مللەتى وى:

د گهل قتی (دهعوهیا فهردی) یا ئیبراهیمی د گهل بابی خو دکر وی (دهعوهیه کا جهماعی) د گهل ملله تی خو ژی دکر، هه د دهلیقهیه کا بو وی هه ل دکهفت وی دهنگی خو ب گازییا حهق دگههانده وان، د سروره تا (الشعراء) دا ژ ئایه تا (۲۹-۸۹) خودایی مهزن دان و ستاندنه کا ئیبراهیمی د گهل ملله تی وی بو مه قهدگوهیزت، و دبیرت: ﴿ وَاَتُلُ عَلَیْهِمْ نَبَاً إِبْرَهِیمَ ۞ إِذَ قَالَ لِأَبِیهِ وَقَوْمِهِ مَا تَعْبُدُونَ ۞ قَالُواْ نَعْبُدُ أَصْنَامًا فَنَظَلُ لَهَا عَلَیْهِمْ نَبَاً إِبْرَهِیمَ ۞ تو حنهی یخهمه در به حسی ئیبراهیمی بو کافران بکه دهمی وی گوتییه بابی خو و پیغهمه در به حسی ئیبراهیمی بو کافران بکه دهمی وی گوتییه بابی خو و

ملله تى خىز: هويىن پەرسىتنا چ دكەن؟ وان گۆت: ئىم پەرسىتنا ھندەك صەنەمان دكەين، قىرجا ئەم ل سەر پەرسىتنا وان دمىنىن.

و دا ئیبراهیم بی مفایییا ثی کاری وان بو وان بهرچاف کهت پسیاره ک ژ وان کر و گوت: ﴿قَالَ هَلْ یَسْمَعُونَكُمْ إِذْ تَدْعُونَ ۞ أَوْ یَنفَعُونَكُمْ أَوْ یَضُرُّونَ ۞ ﴾ ئیبراهیمی بو دیارکرنا نهحهقییا بوچوونا وان گوت: ما وان گوه ل دوعایین هموه دبن دهمی هوین گازی وان دکهن، یان ئمو مفایه کی دگههیننه هموه دهمی هوین وان دپهریسن، یان ژی ئمو زیانه کی دگههیننه هموه نهگهر هموه پهرستنا وان هیلا؟

پسیاره کا د جهی خو دایه، ههر کاره کی مروّف بکه ت دفیّت به ری خو بده تی کانی کرنا وی چ مفایی دگههینته خودانی و نه کرنا وی چ زیانی دگههینتی، و ل دویف فی نه نجامی دی ههلویسته کی ستینت کانی وی کاری بکه ت یان نه، به رسفا ملله تی نیبراهیمی و بابی وی ژی د گهل دا چ بوو؟

ئایده دبیّرت: ﴿ قَالُواْ بَلَ وَجَدْنَا ءَابَاءَنَا كَذَاك يَفْعَلُونَ ۞ ﴾ وان گوت: تشته کی وهسا چی نابت، به لی پا مه بابین خو دیتبوون وان ئمو دپهریسین، قیّجا مه ژی د وی تشتی دا یی وان دکر چاف ل وان کر.. (مه نطقی) جاهلییدتی یی هه می ده م و هه می جهانه، بابین مه ئه ف کاره یی کری، ئه م ژی دی ل سهر ریّکا وان چین، ئه گه ر خو قی کاری چو مفا تیّدا نه بت و نه کرنا وی چو زیان تیّدا نه بت ژی!

- ئەم قى كارى ھەر دى كەين، و ئىكى وەكى تە -ئەى ئىبراھىم- ژ نوى نەشىت مە بگوھۆرت و بەرى مە ژ پيرۆزە رىكا باب و باپيران بدەتە پاش!

گاڤا ئیبراهیمی ئه ثنی ئیصرارا وان ل سهر کوفری دیتی و زانی شیرهت کاری د وان ناکهن، وی ناشکهرا (موفاصهه) د گهل وان کر: ﴿ قَالَ أَفَرَءَيْتُم مَّا

گنتُم تَعْبُدُونَ ۞ أَنتُم وَ اَبَا وَ صُمُ اَلاَ قَدَمُونَ ۞ فَإِنَّهُمْ عَدُوّ لِيَ إِلّا رَبَّ الْعَلَمِينَ ۞ الّذِي عَلَمَ يُعْفِينِ ۞ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُ وَ يَشْفِينِ ۞ وَالّذِي عَلَمَ يُعْفِينِ ۞ وَإِذَا مَرِضْتُ فَهُ وَ يَشْفِينِ ۞ وَالّذِي يُعِينِ ۞ وَالّذِي أَظْمَعُ أَن يَغْفِرَ لِي خَطِيّقَتِي يَوْمَ الدِّينِ ۞ ﴾ ئيبراهيمي گوت: ئمري هموه ديتيبه تشتى هموه و بابين هموه يين كمڤن بمرى هموه دپهريسين و صمنهمين بي گوه، يين نه مفاى دگههينن و نه زياني ؟ هندى ئمو تشتن يين هوين و بلى خودي دپهريسن ئمو دورثمنين منن، و ئمز پهرستنا خودايي هممي چيكرييان ب تني دكهم. ئموه يي ب جوانترين رهنگ ئمز ئافرانديم، و ئموه بين عورن و قمخوارني دده ته مين، و ئمگمر نمخوشييهك گمهشته و ئموه بيني مين د دنيايي دا دمرينت و رحا مين دستينت، پاشي ل روّزا قيامهتي ئمو مين زيندي دكهته فه، و وي پيڤهتر كمس نمشينت وي چهندي بكهت، و ئموه يي ئمز دلي خو دبهمي كو روّزا جزاداني نمشيت وي چهندي بكهت، و ئموه يي ئمز دلي خو دبهمي كو روّزا جزاداني نمشيت وي چهندي بكهت، و ئموه يي ئمز دلي خو دبهمي كو روّزا جزاداني نمشيت وي چهندي بكهت، و ئموه يي ئمز دلي خو دبهمي كو روّزا جزاداني نمور گونهها من ري بههت.

ب شه و روّ ئیبراهیمی گازییا خوّ گههانده ملله تی خوّ و ب ههمی ریّکان هاتی کو بهری وان بده ته دینی دورست، بهرسقا وان چ بوو؟ قورئان دبیّث : ﴿ فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ ۚ إِلّا أَن قَالُواْ اَقْتُلُوهُ أَوْ حَرِّقُوهُ ﴾ (العنكبوت: ۲٤) قیّجا بهرسقا ملله تی ئیبراهیمی بوّ وی نهو بوو هنده ک ژ وان گوته هنده کان: هوین وی بکوژن یان بسوژن.

## ئيبراهيم ل كۆچكا مەلكى كافر:

د سوره تا (البقرة) دا خودین مهزن سهرهاتیا ئیبراهیمی د گهل مهلکه کن کافر بق مه قهدگیّرت، ده می وی ئیبراهیم قهخواندییه کوّچکا خو دا دان و ستاندنی د گهل وی بکهت سهرا فی دینی ئهو پی هاتییه هنارتن، و ژ سیاقی دان و ستاندنی دئیته زانین کو فی مهلکی ده عوا خوداینییی دکر،

و بەرى سەرھاتىيا ئىبراھىمى د گەل قى مەلكى قەگىرىن يا د جەئ خۆ دايە پسيارەكى بكەين: ئەرى ئەش مەلكە كى بوو؟ و مەلكاتى ل كىث وەلاتى دكر؟ و ئەقە ئەو بوو يى فەرمان ب ھاقىتنا ئىبراھىمى بۆ ناش ئاگرى داى يان ئىكى دى بوو؟ بەرسقا قى پسيارى ب راستى پەيوەندى ب مەسەلەكا دى قە ھەيە: ئەرى ئەو جەنى ئىبراھىم لى دژيا كىث جەل بوو؟(١)

ئهگهر ئیبراهیم ل باژیری (ئۆر) بت، هزر پتر دی بو هندی چت کو ئه شه مهلکه مهلکی بابل بت؛ چونکی باژیری ئور ل وی سهرده می پترین جاران تابعی بابل بوو، و دبت ئه شه مهلکه حاکمی باژیری (ئور) بت، خهلکی گوتبتی: مهلک؛ چونکی تابعی مهلکی بابل بت، یان ژی سهربخویییا وی ههت.

هنده ک زانایین دیروکی دبیرن: ناقی قی مهلکی نهمرودی کوری کهنعانی کوری کوری کوری کوشی بوو، کو ئینک ژ مهلکین بابلی بوو، پشتی ملله تی ئیبراهیمی ئه و هاقیتیه د ئاگری دا ئه دان و ستاندنه وان د گهل ئینک کربوو<sup>(۲)</sup>، بهلی دیروکا بابلی ئه واحه تا ئه فرو هاتیه زانین چو مهلک ب فی ناقی نه داینه ناسین، تشتی هندی دگه هینت کو ئه ث ناقلیکرنه دبت یا دورست نه بت، و بو زانین د (سفر التکوین) دا ژ (ته وراتی) به حسی مهلکه کی زوردار ب نافی نه مرودی کوری کوشی ههیه، و دویر نینه دیروکانان ئه ش ناقه ژ ویری وه رگرت بت (۳).

<sup>(</sup>١) بەرى نوكە ئەم ل دۆر قى مەسەلى ئاخفتىنە.

<sup>(</sup>٢) قى گۆتنى زانايى ناقدار (ئېن كەثير) ۋ ھندەك تەفسىرزانان قەدگوھىزت.

<sup>(</sup>۳) هندهک ته فسیرزان دبیّرن: ده می ئیبراهیمی هه فرکی دگمل مهلکی کافر کری وگوتییی خودایی من ژینی و مرنی دده ت، وی مهلکی گوتی: ته ب چاف دیتییه ده می ئمو فی

قورئان ب قی رهنگی سه رهاتیا ئیبراهیمی دگه ل وی مهلکی کافر قهدگیرت و دبیّرت: ﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِی حَاجَ إِبْرَهِمَ فِ رَبِّهِ آَنْ ءَاتَكُ اللّهُ اَلْمُلْكَ ﴾ (البقرة: ۲۵۸) یه عنی: ئهی پیخه مه به ر، ما ته ژ حالی وی عه جیّبتر دیتیه یی د خوداینی و ته وحیدا خودی دا هه قرکی د گه ل ئیبراهیمی -سلاف لیّ بن - کری؛ چونکی خودی ملک دابوویی، قیّجا وی کوته ککاری کری و ب دفن بلندی قه پسیار ژ ئیبراهیمی کری: کییه خودایی ته ؟

ئیبراهیمی چ بهرسه داین؟ خودی دبیرت: ﴿ إِذْ قَالَ إِبْرَهِمُ رَقِیَ الَّذِی بُخیِ مَن وَیُمِیتُ قَالَ اَنَا أُخیِ وَاُمِیتُ ﴾ ئیبراهیمی -سلاف لی بن- گوتی: خودایی من نهوه یی چیکرییان زیندی دکهت قیجا ئهو درین، و رینی ر وان دستینت قیجا ئهو دمرن، ئهو ب تنییه یی رینی و مرنی دده ت، وی گوت: ئهز خهلکی زیندی دکهم و دمرینم، یهعنی: یی من بقیت بکورم نهز دکورم، و یی من بقیت بهیلم نهز دهیلم.. و دبیرن: وی داخواز کر دو مروقان بو بینن، ئیک کوشت و ئیک هیلا، پاشی ل ئیبراهیمی زفری و گوت: نهفه من ری ئیک مراند و ئیک ویندی کر!

گافا ئیبراهیمی نه چهنده ژوی دیتی زانی نه و چاوا هزر دکهت، له و بهری دان و ستاندنی ب لایه کی دی قه وه رکیزا: ﴿ قَالَ إِبْرَهِمُ فَإِنَّ اللّهَ یَأْقِی بهری دان و ستاندنی ب لایه کی دی قه وه رکیزا: ﴿ قَالَ إِبْرَهِمُ مُ فَإِنَّ اللّهَ یَأْقِی بِالشّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَأْتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ ﴾ ئیبراهیمی گوتی: هندی نه و خودایه یی نه زوی دپهرسیم نه و روزی ژوژهه لاتی دئینته ده ر؟ نه ری تو دشیی قی سوننه تا خودایی بگوهوری و وی ژوژئافایی بینییه ده ر؟ ئینا نه کافره حیبه تی ما و چوهیجه ت د دهستان دا نه مان.

چەندى دكەت؟ وچونكى ئىبراھىمى ئەو ب چاڭ نەدىتبوو نەشيا بتۇتى: بەلىن.. ئىجا پشىتى ھنگى ئىبراھىمى ئەڭ داخوازە ژ خودايى خو كر.

ئيبراهيمي دەمىي دەلىلى ئىكى بىز مىەلكى ئىناي، يىن مرانىدن و زیندیکرنی، مهخسهدا وی پی راستییا مراندن و زیندیکرنی بوو، بهلی مهلکی بو هه فرکی و ژ قهستا بهری موناقهشی ژ (حمقیقه تی) و هرگیّرا (مهجازی)، ئیبراهیم دشیا بیّرته مهلکی: ئهگهر مراندن و زیندیکرن ئهقه بت، ئەم ھەمى دشيّين قىي كارى بكەين، قيّجا بۆچى تو خودى بى و ئەم نه؟! و هنگی ژی مهلک دا راق راوهستت، بهلی دویر نینه هنگی (حمقیقهت و ممجاز) ل بمر هندهک کمسین حازر تیکملی ئیک بیا، لمو وی نموونه گوهارت، و مروّقتی (داعیه) دقیّت قی دهرسی بو خوّ ر ئیبراهیمی وهرگرت: گاڤا ئەو ترسیا ژبهر نموونهیه کئی مهسهله ل بهر (جمهووری) بهرزه بت دفیّت نمو نموونهیمکا دی بینت، ئیبراهیمی نموونهیا هملاتن و ئاڤابوونا رۆژى ئىنا چونكى چو (مەجاز) د قى مەسەلى دا نىنن، ئەقە ژ لايەكى قە، و ژ لایهکی دی قه دئیته زانین کو مللهتی ئیبراهیمی (و مهلک ئیک ژ وان بوو) د گهل صهنهمیهریسیین عیباده تی ههر حهفت کهوکهبان ژی دکر (کو روز یان ئیلاه سن وه کی وان دگزتی ئیک ژوانه، بهلکی یا ژههمییان مهزنتره) ئهگهر مهلکی گزتبا: ئهز رۆژى دههلینم و ئاڤا دكهم و دشیا وه بيّـرت! هنگــى ئــمو د گــمل خــملكيّ ديوانــا خــوّ دا كمفتــم هــمڤركيييّ، و گرفتارییه کا سیاسی دا بو وی چی بت، نهری چاوا روز خوداوهندا ژهممییان مەزنتر بت و مەلك وي بينت و ببەت؟ مللەت قى قەبويل ناكەت، قىنجا مهلک چ بیدرت؟ یا باشتر بو وی نهو بوو کو نهو نهاخفت؛ چونکی نهبهرسقدانا وي بوّ ئيبراهيمي چيتره ژهندي كو مللهت دژي وي رابت!! ب ڤي رهنگي ئهو بي دهنگ بوو: ﴿ فَبُهِتَ ٱلَّذِي كَفَرُّ وَٱللَّهُ لَا يَهْدِي ٱلْقَـوْمَ ٱلطَّلَمِينَ 😭 🕻 (البقرة: ٢٥٨).

### ئيبراهيم و سعرهاتييا ساخكرنا تهيران:

د قی ئایدی دا خودایی مدزن بیرا مد ل وی چدندی دئینت دهمی ئیبراهیم پیغهمبهری داخواز ژ خودایی خو کری کو ئهو ل بدرچاف نیشا وی بدهت کانی ئدو چاوا مرییان ساخ دکهت، و خودی داخوازا وی ب جهئینای.. و دهمی مروّف قی سهرهاتییی دخوینت ئیکهمین پسیارا ئهو ژ خو دکهت دی ئهقه بت:

ئەرى ئەقە چ داخواز بوو ئىبراھىمى كىرى؟ ما گومانەك د دلى وى دا ھەبوو كو خودى دشتت مرىيان ساخ بكەتەقە؟

بهرسف - وه کی ئیبراهیمی ب خر دای -: نهخیر! به لی ئیبراهیمی شهوق و ئارهزویه ک د دلی دا همبوو کو قی نهینییی د چیکرییین خودی دا ببینت، ئمث شهوقه نهخواستنا ده لیله کییه بو موکمکرنا باوه ریبی، نه.. ئه شه ئارهزویه که هنده ک جاران د دلی مهزنترین خودان باوه ری دا پهیدا دبت کو ئه و نهینیا چیکرن و زیندیکرنی ب چاف ببینت دهمی چی دبت.

د تهعلیقه کی دا ل سهر فی سهرهاتی یی پیغه مبه را سلاف لی بندبیّرت: ((نحن أحق بالشک من إبراهیم إذ قال: ﴿ وَإِذْ قَالَ إِبْرَهِمُ رَبِّ أَرِنِي
كَیْفَ تُحْیِ ٱلْمَوْقَ قَالَ أَوَ لَمْ تُؤْمِنٌ قَالَ بَلَى وَلَا اِللّهِ مَا لَيَظْمَ بِنَّ قَلْ بِی الله الله مه عنا فی
حدیسی نموه: پیغه مبه را سلاف لی بن دبیّرت: نمم ژ نیبراهیمی ههریترین
کو شک بو مه چی ببت، فیجا نمه که بو مه چی نمبت، مه عنا نیکجار
نمو بو نیبراهیمی چی نمبوویه. و نمف حدیسه ژی هندی دگههینت کو نمف
پسیارا نیبراهیمی کری نه ژ به را چو گومانان بوویه کو ل نک وی پهیدا
بووینه.

## ئيبراهيم و شكاندنا صدنهمان:

پشتی ئیبراهیمی هممی ریّک ب کارئیناین دا بمری ملله تی خو بده ته دینی خودی یی دورست و بیخیرییا صهنهمپهریسییی بو وان بهرچاف بکهت، و ملله تی وی بهرده وامی ل سهر کافرییا خو کری، ئیبراهیمی قیا ئسلووبی خوّ بگوهورت، و ب رهنگه کی (نوی) بوّ ملله تی خوّ ئاشکه را بکه ت کو ئه و دینی نه و ل سهر دچن یی بی مفایه، رهنگه کی وه سا کو کریار ژی د گهل دا بت..

<sup>(</sup>۱) ئەڭ حەدىسە بوخارى و موسلم ژ ئەبوو ھورەيرەى ۋەدگوھيزن.

ئه و ملله تی ئیبراهیم د ناف دا دریا ل سالی پر وره ک وان هه بوو که یف تیدا دکر، جه رنه کا وان یا سالانه بوو، ل وی پر رق هه می پیک شه هویر و گر، رن و میر، را باری ده ردکه فتن و بو که یف و سیرانی دچوونه چولی، هه ر شیری ده ردکه فتن و حه تا پر رن افادبوو دمانه ل ویری، و تشته کی دی ری هم بوو وان دکر: ل پر را جه رنی هه ر ماله کی هنده ک خوارن چی دکر و سیندی دبر ددانا به رصه نه مان، و ده ردکه فتن، ده می نیشاری دز قرینه شه دا چن وی خوارنی ز وینه شه مال و هه می هزرا وان نه و بوو نه ف خوارنه یا پیر و زبووی!

ل شهڤا جهژنی دهمی خهلکی کاری خو دکر، مروّقین ئیبراهیمی گوتی: تو ژی سوباهی د گهل مه وهره جهژنی، ئیبراهیمی چ بهرسف دا وان؟ قورئان دبیّرت: ﴿ فَنَظَرَهُ فِي اَلنَّجُومِ ۞ فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ۞ ﴾ (الصافات: ۸۸-۸۸) ئیبراهیمی ب لایی ستیّران قه بهری خو دا و گوت: ئهزی نهخوشم (۱۱)، و بخیی وی بهری خو دا ستیّران و ئه ث گوتنه گوت؟

دبت ژبهر هندی بت چونکی ملله تی وی هزر دکر ستیر نهخوشییی دگههیننه مروّقی، فیّجا ده می ئیبراهیمی به ری خوّ دایه ستیران و ئه گوّتنه کری، وان هزرکر ئیبراهیم یی دبیّرت: ستیران ئهزی نهخوّش کریم، لهو وان باوه ری ئینا و ل دوی فی دریّژ نهکر.

سپیدی خهلک ژ باژیری دهرکهفتن، و دهمی ئه و دوبرکهفتین ئیبراهیمی ب دهنگهکی نزم شه سویندخوار کو چی گاشا ئه و دهرکهفتن ئه و دی چت صهنهمین وان شکینت، و ب نیشانان شه هنده ک مروقان ژ وان وی گاشی

<sup>(</sup>۱) دبت مهخسهدا ئیبراهیمی ب نهخوشییی نهخوشییا (نهفسی) بت نه یا (لهشی)، بهلی چونکی نهث گوتنا وی رهنگه کی درهوی د گهل دا بوو د حهدیسه کی دا یا (موسلم) ژ نهبوو هوردیرهی قهدگوهیّزت هاتییه: ((لم یکذب إبراهیم علیه السلام قط إلا ثلاث کذبات..)) وه کی پاشی دی ل جهه کی دی به حس ژی کهین.

گوه ل ده نگی وی بووبوو به لی ژ له زان دا وان چو پویته نه دابوو گرتنا وی، پشتی باژی ژ مرزشان شالابووی، ئیبراهیمی ئیکسه ر و ب له ز قهستا بوتخانه یا باژیری کر.. و وی ب ترانه شه گرته وان: ئه ری ما هوین شی خوارنی ناخون یا خرمه تکارین هه وه بر هه وه ئینای؟ هه وه چیه برچی هوین نائاخشن و به رسشا پسیار که ران ناده ن؟ پاشی وی ده ست دایی و ب ده ستی خو صه نم همی شکاندن؛ دا بر ملله تی خو ئاشکه را بکه ت کو ئه و دخه له تن ده می نه و عیباده تی بر و وان دکه ن، و دا ئه و وان تی بیخت وی صه نه می مه زن هیلا نه شکاند، و بقری خو دانا سه ر ملی وی.

ئیڤاری دهمی نه و زڤرینه باژیّری، وهکی ههر جار نه و چوونه نک صهنهمیّن خوّ دا خوارنا خوّ یا پیروّز د گهل خوّ ببهنه مالیّن خوّ، بهلیّ چهند حیّبهتی یا وان یا مهزن بوو دهمیّ وان دیتی صهنهمیّن وان ههمی دهویرهویر کرینه، و گاڤا وان صهنهمیّن خوّ د قی کراسیّ رهزیل دا دیتین، هنده ک و وان پسیار و هندهکان کر: نهری کیّ نه د گهل خوداوه ندیّن مه کری یه؟ براستی نهو دی مروّفه کی زوردار بیت، چاوا وی بسیته یی ل سهر خوداوه ندیّن مه ییّن مهزن کرییه!

ئهویّن گوه ل ئیبراهیمی بووی دهمیّ وی سویندخواری کو دی صهنهمان شکینت گوتن: مه گوه لیّ بوو وی خوّرتیّ دبیّژنیّ: ئیبراهیم، بهحسیّ صهنهمیّن مه ب خرابی دکر. مهزنیّن وان گوت: پا دیّ هویسن ئیبراهیمی ل بهر چاقیّن مروّقان بینن؛ دا نهو ل سهر ئعترافا وی ببنه شاهد، و دا هیّجهتا مه خوّشتر لیّ بیّت. ب راستی پسیارهکا غهریب بوو وان کری! نهو ب خوّ ییّن دبیّژن: خوداییّن مه، و ییّن دبیّژن: کیّ وه لی کرییه؟ نهری نهو ج خودانه ییّن کهسهکیّ دی ههبت بشیّت وان بپهلخینت!

وان ئیبراهیم ئینا.. و ب نیشانان قه ئیبراهیم هنگی هیّشتا یی جحیّل بوو، لمو وان گزت: ئمو خوّرتی دبیّژنی ئیبراهیم (۱)، پشتی ئیبراهیم ل دیوانا وان حازربووی وان پسیار ژی کر: ئمری تویی یمی تمه خوداوه ندیّن ممه شکاندین؟

تشتی ئیبراهیمی دقیا ژ دیارکرنا بی عمقلییا وان ب جهه هات، لمو ئیبراهیمی -دا کو بی عمقلییا وان ئاشکمرا بکمت- گرتت: نمخیر، یی ئمو شکاندین ئمث صمنعمی ممزنه، ئموی بقر ل سمر ملی، پسیارا وی بکمن، کانی دی شیّت ئاخقت یان بمرسقا هموه دهت! ئینا مسمله کمفته لمپیّن وان، و سمرداچوونا وان برّ وان ئاشکمرا بوو؛ چاوا ئمو پمرستنا وان دکمن و ئمو دبیّزارن، نمدشیّن خرابیییی ژ خو بدهنه پاش، و نمدشیین بمرسقا پسیارکمری خو بدهن؟ و وان ئعتراف ب زوّرداریییی و شرکی ل سمر خو دا. پاشی پشتی ئمو هاتینه راوهستاندن همر زوی همقرکییا وان زقری قم، و ئمو ل نمحمقییی قمگمریان، و وان بمرانبمر ئیبراهیمی ئمو هیجمت بو خو گرت یا کو دبته هیجمت ل سمر وان، وان گوت: چاوا پسیارا وان بکمین، و تو دزانی ئمو نائاخقن؟ ئیبراهیی برکیمکرنا بهایی صمنمین وان گوت: چاوا هوین پمرستنا وان صمنممان دکمن ییّن ئمگمر پمرستنا وان هاتمکرن ئمو چو زیانی مفایی ناگمهینن، و ئمگمر پمرستنا وان هاتمکرن ئمو چو زیانی ناگمهینن، نمهوین بن و نه ئمو صمنممین هوین ژ بلی خودی دپمریسن! ئمری ما هوین ب عمقل ناکمهن و نزانن ج کاره کی کریته هوین ل سمر؟ هوین

<sup>(</sup>۱) قورئان ژ زار ده قتی وان دبیترت: ﴿ قَالُواْ سَمِعْنَا فَتَی یَذَکُرُهُمْ یُقَالُ لَهُ ٓ إِبْرَهِیمُ ۞ ﴾ (الأنبیاء: ، ، ، ) و ناشكمرایه كو پهیڤا (فتی) د زمانی عمرهبان دا بو وی جحیلی دئیته گوتن یی بیست حمتا سیه سالی بت.

صهنهمیّن رهق و هشک دپهریّسن، و پهرستنا خوداییّ خو یسیّ هوین و کریاریّن ههوه ژی ئافراندین دهیّلن؟ دهمیّ هیّجهتا وان پویچبووی و حهقی ئاشکهرابووی، وان نه قیا خو ب دهست ئیبراهیمی قه بهردهن؛ چونکی نهعهده تیّ جاهلیه تیّییه ده قی ژ نه حه قییا خو بهرده ت نهگهر خو نه حه قییا وی بو هویر و گران یا ئاشکهرا ژی بت.. گافا که فتییه له پیّن وان، وان دهست هافیّت هوی و دهستهه لاتا خو، و وان گوت: هوین ئیبراهیمی ب ئاگری بسورژن؛ وه ک تولقه کرن بو خوداوه ندین خو یین هموه پشته قانی بو کری. و جاهلیه تی ده ست دا (ئیرهایی) چه کی خو یین همو و همر..

## ئیبراهیم د ناث ناگری دا:

پشتی کافرین ملله تی ئیبراهیمی چو ده لیل د دهست دا نهماین، هه قرکییا وی پی بکهن، رابوون دهست ب گه ف و گوران کر، و هندی هند که ربا وان یا دژوار بوو، وان هزرا رهنگه کی وهسا یی کوشتنی کر کو کهسی بهری وان هزر بو نه کر بت، و نه قه یه (ئیبداعا جاهلییه تی) ده می شهنبوز دبت!

وان نهگوت: سهری ئیبراهیمی ب شیری لی دهن، یا وی بهلاویسن، یان بهاقینه د بنی زیندانی دا.. نه! ئه په رهنگین کوشتنی یین کلاسیکی دلین وان هین ناکهن، وان فهرمان دا ئاگرهکی مهزن بیته هلکرن، و ل پیش چافین خهلکی ههمییی ئیبراهیم ب ساخی بیته هافیتن د ناف وی ئاگری دا؛ دا باش بیته سوّتن، بهلکی هنگی پیچهکی دلین وان هین ببن! مهلکی بریار دا چالهکا کویر و مهزن بیته کوّلان، پاشی مللهت ههمی پشکدارییی د کوّمکرنا داران دا بکهن، حهتا ئه و چال ژ داران بیته تژیکرن.

بوّجي مللهت ههمي؟

چونکی مسهله نه مسهلهکا شهخصییه د ناقبهرا ئیبراهیمی و مهلکی دا، مهسهله پاراستنا (تهناهییا نهتهوهیی)یه، به پهقانییا ژریبازا پیروزا باب و باپیرانه دژی بزاقا گهنجهکی (سهرگهرم و خاپاندی)، لهو دقیّت مللهت ههمی پشکدارییی د قی (مهشرووعی) دا بکهت!

و حمتا چال بیّته کوّلان و کاری سوّتنا ئیبراهیمی بیّتهکرن، وان ئیبراهیم گرت و هاڤیّته د زیندانی دا.. و چال هاته کوّلان، و ژ لایی مللهتی شه ب داران هاته تژی کرن، ئمڤی کاری چهند قهکیّشا ؟

هنده ک دبیّژن: پتر ژ چار ههیقان خهلکی ههمییی د قی (مهشروعی) دا کار دکر، حهتا دبیّژن: ل وی دهمی نهگهر ژنه ک نساخ ببا یان عهیاله کی وی ئیشه ک هاتبایی، دا نهزرکه ت کو چی گافا نهو یان نساخی وی راببته فه، نهو باره کی داران بو سوتنا ئیبراهیمی دی کوم کهت!

و پسیارا ل فیری دئیته کرن ئه قهیه: ئهری ئهو چالا کافران بو ئیبراهیمی کوّلای ل کیقه بوو ؟

چو بهرسقین بنبر بو قتی پسیاری د دهست مه دا نینن؛ چونکی نه قورئانی و نه حهدیسی نه چهنده بو مه ناشکهرا نهکرییه، و تهوراتی ههما نیکجار نه شهرهاتییه نه شهگیرایه، بهلی نوکه ل ده شهرا حهررانی چاله کا مهزن ههیه دبیش: نه چاله نهوه یا کافران نیبراهیم هافیتییه تیدا.. و خودی چیتر دزانت.

پشتی چال هاتیبه کولان وان ئه و تژی دار کر، و ناگرهکی مهزن تیدا هلکر، ئاگرهکی وهسا بوو دبیّژن: طهیر ل عهسمانی ژبهر گهرماتییا وی دکهفتن! بهلی ناگرهکی وهسا شاریای چاوا دی شیّن خو نیزیک کهن و نیبراهیمی هاڤیّتنه تیدا؟

مروقه ک ژوان (۱۱ ب چیکرنا ئامیره ته کی وه سا رابوو کو ئیبراهیمی بکه نه تیدا، و ژدویر قه وی بهافینه د نیفا ئاگری دا، ئه و ئامیره تی دبیژنی: (مه نجه نیق). و روژا ژفانی هافیتنا ئیبراهیمی بو ناف ئاگری هاتی بریار ها ته دان خه لک هه می کوم ببن؛ دا فی ناهه نگا مه زن ببینن، ئه و ئاهه نگا نه فه چار هه یفه ده وله و ملله ت پیک فه خو بو کار دکه ن. و وان ئیبراهیم کره د مه نجه نیقی دا و هافیته د چالی دا.

چو نیشانیّن ترسیّ ل سهر دیّمیّ ئیبراهیمی پهیدا نهبوون؛ چونکی خهما وی دنیا نهبوو، و بهریّ وی ل کناریّ خودیّ ب تنییّ بوو، ئهزمانیّ وی ب زکری خودیّ شه یمی موژیل بوو، (بوخاری) ژ (عهبدوللاهیّ کوری عهباسی) شهدگوهیّزت، دبیّرّت: گوتنا ئیبراهیمی یا دووماهییی -بهری بهاشیّته د ئاگری دا- ئهو بوو وی گوّت: ((حسبی الله ونعم الوکیل)).

ده من ته نگافی گههشتییه دووماهییی، فهرمان ژ لایی خودی قههات:

﴿ قُلْنَا یَنَارُ کُونِی بَرْدًا وَسَلَمًا عَلَیٓ إِبْرَهِیمَ ﴿ وَأَرَادُواْ بِهِ مَیْدًا فَجَعَلْنَهُمُ ٱلْأَخْسَرِینَ ﴿ وَلَالْنِیاء: ۲۹-۷) خودی دبیرت: مه گوته ناگری: بو نیبراهیمی سار ببه و ببه ته ناهی، قیجا چو نهخوشی تیدا نهگههشتی. و وی ملله تی تیچوون بو نیبراهیمی قیا، ئینا خودی فهند و فیلا وان خراب کر، و نهو کرنه یین نزم و شکهستی.

و ئەو ئاگرى خودى ھيزا سوژاندنى دايى، ھەر وى خودايى فەرمان لىن كر كو سۆتنى نەكەت، و وى فەرمان ب جهئينا.. سيه رۆژان حەتا چلان

<sup>(</sup>۱) د هنده ک ریوایه تین زهعیف دا هاتییه کو نمو مرزق زهلامه کی کورد بوو، نافی وی (هزن) بوو، و ژ بمر قی کاری وی خودی خسف لی کر و نمو عمردی دا بره خواری.. و نمگمر نمم بیژین: نمث ریوایه ته یا دورسته، دفیّت بیژین: ئیبراهیم کورد بوو؛ چونکی نموین ئیبراهیم هافیتیه د ناگری دا ملله تی وی بوون.

- وه کی هنده ک دیرو کفان دبیّرن - ئاگر ما هل، خدلکی هزر کر ئیبراهیم یی بوویه کشلاخ، بدلی سده می سدری وان گرت ده می وان دیتی ئیبراهیم ب ساخی ژ ناڤ ئاگری ده رکدفت، و نیّزیک بوو ئدو باوه ر ژ چاڤیّن خوّ نه کهن. یا بدرعدقل ئدو بوو پشتی وان ئدف (موعجزه) ب چاف دیتی، وان هدمییان باوه ری ب ئیبراهیمی ئینابا، بدلی وان ئدو نه کر، و ل شوینا باوه ری ئینانی وان گوت: ئدفه سیّره بهندیید که ئیبراهیمی کری!

## ئيبراهيم و سارا و لووط:

بابی ئیبراهیمی ئازهری برایه که همبوو دگوتنی: (هاران) و کوپه ک ژی همبوو دگوتنی هاران، و دیاره وی ناقی برایی خو پاکربوو، برایی وی هارانی کچه که همبوو دگوتنی: (سارا)<sup>(۱)</sup> شوی ب پسمامی خو ئیبراهیمی کربوو، و برایی ئیبراهیمی (هارانی) کوپه که همبوو دگوتنی: (لووط)<sup>(۲)</sup>، سارا و لووط ژ وان کهسان بوون یین باوهری ب پیغهمبهرینییا ئیبراهیمی ئینای، و هنده ک دبیژن: همما وان ههر دویان ب تنی باوهری ب وی ئینابوو. پشتی ئیبراهیم ژ ئاگری هاتیمده ر و ژ ملله تی خو بی هیشی بووی کو باوه ریبی پی بینن، و

\_\_\_\_\_

<sup>(</sup>۱) زانایت ناقدار (ئبن که ثیر) قتی بوچونتی دورستتر دبینت، و هنده ک دبیترن: سارا کچا مهلکتی حمررانتی بیوه، و د حمدیسا معراجی دا نموا (موسلم) قمدگوهیزت، پیغهمبمر -سلاف لتی بن- بمحستی یووسفی دکهت دبیترت: خودی نیقا جوانییی دابوو وی و ده یکا وی.. و مهخسمد ب ده یکا وی سارایه -وه کی زانا دبیترن- کو دبته ده یکا باپیسری وی، و د ریوایه ته کی دا یا بوخاری قمدگه هیترت ها تبیه: که سی ل وی زممانی جوانی یا سارایی نمبوو، و پهیقا سارا وه کی زمانزان دبیترن ب رامانا (میر) و (مه ها دئیت.

<sup>(</sup>۲) لووط پشتی هنگی بووبوو پیغهمبهر و بو خهلکی (سهدوومی) ها تبوو هنارتن، وهکی دی بو مه دیار بت.

ل دویق فهرمانا خودی، وی وهلاتی بابلی هیلا و قهستا ده قهرا شامی کر، و ل سهری چوو قهستا باژیری حهررانی کر.

# ئيبراهيم ل حدرراني:

ئیبراهیم و ژنکا خوّ و برازایی خوّ چوونه ده قدرا شامی و ل باژیّری حدررانی ئاکنجی بوون، و ئاشکهرایه کو خهلکی حدررانی پهرستنا ستیّران دکر، و چونکی ئیبراهیم پیغهمبهر بوو کاری وی بهلافکرنا ئیسلامی بوو د ناف خهلکی دا، گافا وی خهلک ل سهر قی دینی بیخیّر دیتی وی دهست ب بهلافکرنا ئیسلامی کر و بهری خهلکی دا تهوحیدی و پهرستنا خودی..

د قورئانی دا ئیشاره ت بو ئینک ژدان و ستاندین ئیبراهیمی د گهل ستیرپهریسان ههیه، و هزر پتر بو هندی دچت کو ئه دان و ستاندنا ئیبراهیمی د گهل کافران ل حهررانی چی بت؛ چونکی خهلکی وی وهکی مه گوتی- پهرستنا ستیران دکر. و ئهو ئسلووبی فی جاری ئیبراهیمی د گهل کافران ب کارئینای یی جودا بوو ژوی ئسلووبی وی ل ده قهرا بابلی د گهل وان ب کارئینای، فی جاری وی (مهنههجی تهجریبی) د گهل وان ب کارئینا دا وان ل بیخیرییا پهرستنا ستیران ئاگههدار بکهت، قورئان دبیژت: ﴿ وَکَنَالِكَ دُجَّتُنَا إِبْرَهِیمَ مَلَکُوتَ السَّنَوَتِ وَالْأَرْضِ وَلِیَکُونَ مِنَ النُوقِنِینَ ﴿ وَکَنَالِكَ حُجَّتُنَا آبْرَهِیمَ عَلِیمٌ عَلِیمٌ ﴿ وَالْانعام: عَالَیْ اللَّهُ عَلِیمٌ عَلِیمٌ ﴾ حهتا: ﴿ وَتِلْكَ حُجَتُنَا النُعام: هَاتَیْنَاهَا إِبْرَهِیمَ عَلِیمٌ ﴾ (الأنعام: عَاتَیْنَاها آبْرَهِیمَ عَلِیمٌ عَلِیمٌ ﴾ (الأنعام: ۱۸۳-۸۵).

ئەو مرۆقیّن ب کاری پەروەردەکرنی رادبن دزانن کو گەلـهک جاران ریتکا ژ هەمییان راستتر بۆ پیٚشچاڤکرنا کارهکی کانی یی دورسته یان نه، ئهوه مرۆڤی پهروهردهکار ب رەنگهکی (عهمـهلی) وی کاری بیّخته بهرچاڤ، بۆ

نموونه: بچویکه کی ساڤا دەمی خو نیزیکی قورییی ئاڤا کهل دکهت، ئهگهر تو وی پاشدا ببهی پتر دی رەغبهت بو وی چی بت کو ئهو خو نیزیکی وی قوری بکهت، بهلی ئهگهر ته هیلا حهتا ئهو خو نیزیک بکهت و دهستی خو بگههینتی و ئهو ب خو ب تاما سوّتنی بحهسییّت، سوّتنه کا سڤک و بی زیان، ئیدی جهی قوری لی بت ئهو خو نیزیک ناکهت، ئهگهر خو یی سار ژی بت، بوچی؟ چونکی وی یی جهرباندی.. ئه قهیه ئهو مهنههجی دبیّرتنی: مهنههجی تهجریبی.

ئیبراهیمی نعث مهنهمجه ثی جاری جهرباند، گۆت: بهلکی عهقله که بیته سهری قان ستیرپهریسان، بهلی ثی ژی د گهل وان فایده نه کرد. قورنان دبیترت: کانی چاوا مه د مهسه لا عیباده تی دا به ری ئیبراهیمی دا هیدایه تی وهسا نهم وی یا کو ل عهسمانان و عهردی ههی ژ ملکی و شیانا مهزن نیشا وی ددهین، و دا نهو ببته ژ وان یین د باوه ربیا خو دا دموکم. دهمی شهث ب سهر ئیبراهیمی دا تاریبووی وی دان و ستاندن د گهل ملله تی خو کر؛ دا بو وان دیار بکه ت کو دینی وان یی پویچه، ئیبراهیمی اسلاف لی بن ستیره که دیت، و دا نهو ملله تی خو به رب ته وحیدی قه ببه ت وی گوت: نه و دان و ستیر ناقابووی، وی گوت: نه و حه ز وان خودایان ناکه مین ناقا دبن. ئیبراهیمی ب ثی چهندی دقیا بیژ ته وان: چهند خودایان ناکه مین ناقا دبن. ئیبراهیمی ب شی چهندی دقیا بیژ ته وان: چهند دینه کی عهجیبه هه وه هه ی ، چاو هوین په رستنا تشته کی دکهن ناقا دبت.

و شمقا د دویف دا دەمی ئیبراهیمی دیتی همیف دەرکمنت -بو کیشانا همقرکان ب لایی خو قه- وی گوته مللهتی خو: ئمقه خودایی منه، دەمی ئمو ژی ئاقابووی، وی -وه ک خو هموجمکرن بو هیدایه تا خودایی خو- گوت: ئمگمر خودایی من د مسمهلا تموحیدا خو دا بمری من نمده ته راستییی ئمز دی بمه ژ وی ملله تی ژ ریکا راست بمرزهبووی، و پمرستنا تشته کی دی ژ بلی

خودی کری. و ده می وی دیتی روز یا ههلاتی وی گزته ملله تی خو: ئه قه خودایی منه، نه قه ژ ستیر و ههی قی مهزنتره، قیجا ده می نه و ژی نا قابووی، وی گزته ملله تی خو: نه زی به ریمه ژ وی شرکا هوین دکه ن، کو هوین ژ بلی خودی پهرستنا ستیر و صهنه مان دکه ن. هندی نه زم من به ری روییی خو د پهرستنی دا یی دایه خودی ب تنی، و نه وه یی عهسمان و عهرد نافراندین، و مین به ری خو ژ شرکی یی وهرگیرایه ته وحیدی، و نه ز نه ژ وانم یین شریکان بو خودی ددانن.

 پتر هیزایی تمناهییی و سهلامهتییا ژعهزابا خودییه؟ ئهگهر هوین راستییا گوتنا من دزانن بیزنه من.

# ئيبراهيم و بندمالا وي ل شامي:

پشتی ئیبراهیم و بنه مالا خو چه نده کی ماینه ل حه ررانی، ل دویث فهرمانا خودی وی وه لاتی خو هیلا و به رب شامی قه چوو، قورئان دبیرت: و مَجَینینهٔ وَلُوطًا إِلَی ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِی بَرَکُنَا فِیهَا لِلْعَلَمِینَ ﴿ وَجَیَنْنَهُ وَلُوطًا إِلَی ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِی بَرَکُنَا فِیهَا لِلْعَلَمِینَ ﴿ وَجَیْنَانُهُ وَلُوطًا إِلَی ٱلْأَرْضِ ٱلَّتِی بَرَکُنَا فِیهَا لِلْعَلَمِینَ ﴿ وَلَا اللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ اللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ اللللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ الللّٰ الللللّٰ الللّٰ ا

ل دویث فهرمانا خودی ئیبراهیم ژ وهلاتی خو مشهختبوو و چوو قهستا ده شهرا (فلسطینی) کر. و ئهو و ژنکا خو سارا و برازایی خو لووط ل لایی پوژههلاتا (بهیتولمهقدسی) ئاکنجی بوون، و ئهث ده قهره ل وی ده می وهلاتی کهنعانییان بوو.. و ل ویری ئیبراهیم ئاکنجیبوو، و ژینا خو بره سهری.

سال بورین و روز بو روزی ئیبراهیم و ژنکا وی سارا ب ناف سال فهدچوون و تشتی تاما خوشا ژینا وان تیک ددا ب تنی ئه و بوو هیشتا خودی ل وان نهها تبوو کهره می و چو زاروک نهدابوونه وان، و وهسا یا دیاره کو نهگهر ژسارایی بوو و وی بچویک نهدبوون.

پشتی چهند سالهکان ژ مانا ئیبراهیمی ل شامی دبیّژن: جارهکی ژ بهر نمهاتنا بارانی خهلا ل شامی پهیدابوو ئینا وی قهستا (مصری) کر..

## ئيبراهيم ل مصري:

بوخاری ژ ئەبوو ھورەيرەی قەدگوھێزت، دبێژت: پێغەمبەری -سلاڤ لێ بن- گۆت: ((ئيبراھيم -سلاڤ لێ بن- و سارا پێکڤه مشهختبوون، و چوونه جههکی مهلکهک لێ ههبوو، ئينا ل وی جهی بوو دەنگ کو ئيبراھيم يێ هاتی و جوانترین ژنک یا د گهل، وی -یهعنی: مهلکی- هنارته ب دویش وی را و گوتی: نهی نیبراهیم، نهو کییه د گهل ته؟ وی گوت: نهو خویشکا منه الله نیبراهیم زقری نک سارایی و گوتی: من یک گوتییه وان تو خویشکا منی، قیّجا من درهوین دهرنهٔ نیخه (۲)، و نهز ب خودی کهمه ژبلی من و ته خودان باوه ره ک ل عهردی نینه (۳)، نینا وی سارا هنارت، و دهمی نهو مهلک هاتییی، وی دهسنقیژا خو گرت و نقیژکر، و گوت: یا رهببی نهگهر من باوه ری ب ته و پیغهمبه ری ته نینابت، و نامویسا خو پاراست بت، تو قی کافری ل من زال نه که، نینا وه سا بینا وی تهنگ بوو حهتا وی پیین خو راها قیّتن).

ههر چهنده د قتی حهدیستی دا نههاتییه کو ئه و عهردی ئیبراهیم چوویی مصر بوو، بهلی د هنده ک حهدیسین دی دا هاتییه پیغهمبهر -سلاف لتی بن- دبیرت: ((هوین دی مصری قهکهن، قیجا ئهگهر ههوه ئهو شهو شهکه هوین

<sup>(</sup>۱) ئيبراهيمى ئەش گۆتنه گۆت؛ چونكى عەدەتى وى مللەتى بوو ئەگەر ژنكەكا ب مير هاتبا ويرى ويرى وان ميرى وي دكوشت و ژنك بۆ خۆ دبر، ژ خۆ ئەگەر ئەو ژن يا ب مير نىبا وان چو نەخۆشى نەدگەهاندنه مرۆۋين وي.

<sup>(</sup>۲) و نه قه گزتنا ئیبراهیمی یا سیین بوو نه وا ب سه رقه وه کی دره وی، یا ئیکی: دهمی وی گزتییه ملله تی خز: نه زیتی نه خوشم، و یا دویی: دهمی وی گزتییه ملله تی خز: صه نه می مدن صه نمه ملله تی خود شکاندینه، و یا سییتی نه قه گزتنه بوو.. و ژبه رقان هم سی گزتنان روژا قیامه تی دهمی خهلک دچنه نک وی دا نه و مهده ری بو خهلکی مه حشه ری بکه ت نه و دبیر ته وان: هم نه نگری دی مین سی دره و کرینه له و نه زنه ویرم نه قرز داخوازا مهده ری بو هموه ژبودی بکه.

<sup>(</sup>۳) دبت مهخسهدا ئیبراهیمی ب عهردی عهردی وی وهلاتی بت؛ چونکی لـووطی ژی بـاوهری ب خودی ههبوو، و هنگی یی ساخ بوو، و دبت ژ قی حهدیسی بیّته زانین کو لـووط د گهل مامی خو نهچووبوو وی وهلاتی.

ب شیره تا من د دهر حمقا قبطییان دا بکهن؛ چونکی وان مروّقاینی د گهل مه همیه))(۱) و ممخسه دا پیّغهمبه ری -سلاق لیّ بن- ب مروّقاینییی ئه و بوو کو هاجه را ده یکا ئیسماعیلی قبطی بوو.

ژ حهدیسا بۆری دیار دبت کو دهمی ئیبراهیم چوویه مصری ئه و و ژنکا خو سارا، مهلکی مصری یئ وی سهردهمی یئ کافر (۱۲) قیا خرابییی بگههینته ژنکا ئیبراهیمی، بهلی چونکی ئه و ژنکه کا دههمه نها پاقر و خودان باوه ر بوو وی ههوارین خو گههاندنه خودی کو ئه و وی ژ خرابییا قی کافری بپاریزت، و خودی داخوازا وی بو ب جهئینا، دهمی مهلکی خو نیزیک دکر خودی بینا وی وهسا تهنگ دکر ئه و نهدشیا ژ جه بلقت، له و وی پییین خو پرادها قیتن، و دگوته سارایی: به تو دوعایه کی بو من بکه کو ئه زوه کی بهری لی بیم نه زچول ته ناکهم، سارایی دوعا بو وی کرن نه و چیبوو، پشتی چیبووی جاره کا دی ئه ول گزتنا خو لیقه به سهری هات، جارا چاری باره کا دی وه ل وی هات.. سی جاران ئه به مرقه که ههوه بو من ئینای، ئه به همیطانه! پاشی گافا وی ئه به چهنده ژ سارایی دیتی و زانی ئه و ژنه کا پاقژه پرابوو جاریه ک ژ جاری یین خو دا سارایی، کو هاجه ر بوو، و وی ئه و بو زابو و جاریه ک ژ جاری یین خو دا سارایی، کو هاجه ر بوو، و وی ئه و بو زوده می خویی ژبونه در پشتی چهنده کی ئه و ماینه ل مصری جاره کا دی ئه و زفرینه جهی خویی ژی هاتین کو وه لاتی شامی بوو.

<sup>(</sup>۱) وهكى موسلم ڤعدگوهينزت.

<sup>(</sup>۲) پیغهمبهر -سلاف لی بن- د حهدیسا خو دا دبیرت: مهلکه که همبوو، و نابیرته فی مهلکی: فیرعمون. مهلکی: فیرعمون.

## جارهکا دی ل شامی:

پشتی ئیبراهیم و ژنکا خوّ سارا -و د گهل وان دا جارییا سارایی هاجهرا قبطی- ژ مصری قهگه پیاین، جاره کا دی ئه و ل شامی ئاکنجیبوون، و چهند ساله کان مانه ل ویری..

ل قی دەمی خودی وه حی بو برازایی ئیبراهیمی لووطی هنارت، و ئهو بو خدلکی ده قدرا (سددوومی) ل ئوردنی هنارت، و وی پشتی دهستویری ژ مامی خو خواستی چوو قدستا وی ده قدری کر.. (۱۱).

پشتی زقرینا ئیبراهیمی ژ مصری ب چهند سالهکان دهمی ژنکا وی سارایی دیتی ئه و یا به رب پیراتییی قهدچت و چو هیقی نینن کو وی چو عهیال ببن، ئه و رابوو جارییا خو هاجهر کره دیاری بو زهلامی خو؛ دا بهلکی خودی زاروکهکی ژی بده تی و دوونده ها وی پی بمینت.. و ئه و بوو خودی هاته که ده می و کوره ک ژ هاجه دی دا ئیبراهیمی ناقی وی کره: ئیسماعیل، و پشتی هنگی خودی که ده م د گهل سارایی ژی کر و کوره ک دایی ناقی وی کره: ئیسحاق، و ب قان هه دو کوران -ئهوین پشتی هنگی بووینه پیغهمبه رح خودی دوونده هه کا بوش ئیخسته دویق پیغهمبه ری خو ئیبراهیمی -سلاف لی بن-(۲). و هه دو ژنگین ئیبراهیمی سارا و هاجه ر به ری وی مربوون، سارا ل شامی و هاجه رل مه که هی، و دبیترن: ژ بلی قان هه دو ژنین دی ثیبراهیمی دو ژنین دی ژی ئینا بورن، پینج کور ژ ئیکی هه بوون، و شهش ئیبراهیمی دو ژنین دی ژی ئینا بورن، پینج کور ژ ئیکی هه بوون، و شهش

<sup>(</sup>۱) سهرهاتییا وی د گهل وی خهلکی شهو بو هاتییه هنارتن پشتی سهرهاتییا نیبراهیمی -نهگهر خودی حهز بکهت- دی قهگوهیزین.

<sup>(</sup>۲) سفرهاتییا ئیسماعیلی و دهیکا وی، و ئیسحاقی و دهیکا وی ژی پاشی ب دریزی دی قُعگوهیّزین.

ژ یا دی، و ئهگهر ئه گوتنه یا دورست بت مهعنا ئیبراهیمی سیزده کور دی همین، بهلی هزر پتر بو هندی دچت کو ئه گوتنه یا دورست نهبت.

### صوحوفين ئيبراهيمي:

ثر قورئانی و حدیسان بو مه ئاشکه را دبت کو خودایی مهزن هنده ک نقیسین بو خوشتقییی خو ئیبراهیمی هنارتبوون، و قورئان ناقی قان نقیسینان دکهته: (صوحوف) وه کی د ئایهته کی دا هاتی: ﴿إِنَّ هَلَـذَا لَـفِی الْشُحُفِ الْأُولَى ۞ صُحُفِ إِبْرَهِیمَ وَمُوسَىٰ ۞ ﴾ (الأعلی: ۱۸-۱۹) هندی ئهوه یا د قی سووره تی دا بو ههوه هاتییه گوتن ئهو ئهوه یا رامانا وی د وان کیتابان دا هاتی یین بهری قورئانی هاتینه خواری، و ئهو صوحوفین ئیبراهیم و مووساینه -سلاف لی بن-. و د وی حدیسی دا یا ژ (ئهبوو ذهرری) دئیته قهگوهاستن هاتییه، پیغهمه ر -سلاف لی بن- دبیثرت: خودی دهه صهحیفه بو ئیبراهیمی هنارتبوون ههمی مهتمل بوون.

## مرنا ئيبراهيمي:

ئیبراهیم -سلاف لیّ بن- ل شامییّ یسیّ ئاکنجی بوو، ل وی باژیّری ب ناقیّ (حهبروونیّ) دهاته نیاسین، و نوکه دبیّژنیّ: باژیّریّ (ئهلخهلیل)؛ و دکهفته ژیرییا ئورشهلیمیّ (قودسیّ)، و ههر ل قی باژیّری ژی وی وهغهر ژ دنیایی کربوو.. د هنده ک ریوایه تان دا ها تیبه کو بهری ئیبراهیم بمرت نساخییه ک ب سهر دا ها تبوو، و دهمیّ ژی ییّ وی بوویه دوسه سال خودی ئیمانه تی خو ژی ستاند، ژ ئهبوو هوره یره دئیته قهگوهاستن (۱)، دبیّرت: (ائیبراهیمی خو سوننه ت کر و ژیبی وی سهد و بیست سال بوو، و پشتی

<sup>(</sup>۱) نعث خمیمره ب رِیَکیّن دورست یع هاتیییه قعگوهاستن، بوخاری د (الأدب المفرد) دا و (نبن أبی شیبة) و (نبن حببان) و (حاکم) قعدگوهیزن.

هنگی ئه و حمشتی سالان ژیابوو))، ژ قی ریوایه تی دئیّته زانین کو دهمی ئیبراهیم -سلاث لی بن- مری ژییی وی دوسهد سال بوون.

پشتی مرنا وی هدردو کورنن وی: ئیسماعیل و ئیسحاقی پشکداری د قدشارتنا وی دا کر، و هدر چدنده جهی قدبری وی ب دورستی ندهاتییه زانین کانی ل کیقدید، بدلی گومان تیدا نینه کو ئدو ل باژیری ئدلخدلیل یی هاتییه قدشارتن، ل نک ژنکا وی سارایی.

# سەرھاتىيا لووطى -سلاف لئ بن-

سهرهاتییا لووط پیغهمبهری ژی -سلاف لیخ بن- یا تثییه ژدهرس و عیبره تین مهزن، له و قورئانا پیروّز د چارده سووره تان دا سهرهاتییا وی بو مه فهدگیّرت<sup>(۱)</sup>، و سهرهاتییا لووطی د گهل ملله تی وی به حسی ئیّک ژ مهزنترین وان که فتنا دکه ت ییّن کو د دیروّکا مروّفینییی دا پهیدابووین، ئه و که فتنا بوویه ئه گهرا تیبرنا ملله تکی تمام، و مه خسه دا مه ب وی که فتنا ئه خلاقییه. و پیتقییه ل سهر مروّفان خو ب قان رهنگه سهرهاتییان ئاگه هدار بکهن و مفایی بو خو ژی وه ربگرن.

## لووط کی ہوو؟

همر چهنده بارا پتر ژ بهرسڤا قی پسیاری یا د گهل مه بوّری ژی دهمی مه سهرهاتییا ئیبراهیمی قهگیّرای، بهلی دا کو مهسهله ل بهر مه پتر یا ئاشکهرا بت دوباره دی بیّرین: لووط کوری هارانی کوری ئازهرییه، و ئهو دبته برازایی ئیبراهیمی -سلاف لی بن- لووط وه کی مامی خو ئیبراهیمی خهلکی عیراقییه، و هنده ک دبیّرن: هیّقیّنی وان ژ باژیّری حهررانییه.

## لووط بەرى پىغەمبەرىنىيى:

ژیانا لووطی بهری پیغهمبهرینییی ههر ژ دهمی هاتییه سهر دنیایی، و حمتا بوو پیغهمبهرینییی هاتییه هلبژارتن مه ب فرههی نهزانییه؛ چونکی

<sup>(</sup>١) نعو سوورهت نعثمنه: (النجم، ق، القمر، الأعراف، الفرقان، الشعراء، النمل، هود، الحجر، الصافات، الذاريات، الأنبياء، الحاقة، العنكبوت).

قورنانی ئیشاره ت نهدایه قی چهندی، ب تنی د ئایه ته کی دا ژ سووره تا (العنکبوت) ده می خودایی مهزن به حسی ئیبراهیمی دکه ت به ری ئه و مشه خت ببته شامی دبیّرت: ﴿ فَعَامَنَ لَهُ دُوطٌ وَقَالَ إِنّی مُهَاجِرٌ إِلَی رَبّی ۖ إِنّهُ دِهُو ٱلْعَزِیرُ مُشه خت ببته شامی دبیّرت: ﴿ فَعَامَنَ لَهُ دُوطٌ وَقَالَ إِنّی مُهَاجِرٌ إِلَی رَبّی الله و العنکبوت: ۲۱) یه عنی: لووطی باوه ری ب ئیبراهیمی ئینا و دویکه فتنا دینی وی کر. و ئیبراهیمی گوت: هندی ئهزم ئه زجه و واری ملله تی خو دی هیلم و دی قهستا عهردی پیروز کهم کو شامه، هندی خودییه نهوه زالی که س نه شیّتی یی کاربنه جه د ریقه برنا خو دا.

ژ قی نایهتی -و ژ سیاقی چیروکا ئیبراهیمی - ناشکهرا دبت کو لووط ری وه کی مامی خو ئیبراهیمی ل عیراقی دژیا، و نهم دویر نابینین کو لووط ل وی جهی هاتبته سهر دنیایی؛ چونکی باپیری وی نازهر هیشتا بهری بوونا لووطی ژ وهلاتی خو مشهختبووبوو، و قستا ده قهرا بابل کر بوو، و ل ویری دژییا، و همر ل ویری بنهمالا وی زیده بووبوو، و ل دویث گوتنا تهوراتی نازهری سی کور ههبوون: ئیبراهیم، و هارانی بابی لووطی، و ناحوور.

پشتی کوریّن ئازهری مهزن بووین و بووینه زهلام و ب ژن کهفتین، ئهو بوونه خودان مال و حال، ئیبراهیمی دوّتماما خوّ سارا بوو خوّ ئینا، و براییّن وی ییّن دی ژی ب ژن کهفتن، و برایی وی هارانی کورهک بوو ناقی وی کره لووط.

لووط همر ژ زاروکینییا خو مروقه کی پاقژ و بژوین بوو، و خودی ئه و ژ وی دینی بیخیر پاراستبوو یی ملله تی وی ل سهر؛ چونکی ئه و بو پیغهمبه رینییی دهاته ئاماده کرن، و ژ لایه کی دی قه چونکی ئه و ل سهر دهستی پیغهمبه ره کی مهزن و خودان قه در کو ئیبراهیم بوو -سلاف لی بن-دهاته یه روه رده کرن.

ژ بهر قی چهندی لووطی ههر ژ زاروکینییا خو عهبدینییا خودایی ب حهق دکر و باوهری ب دینی ئیبراهیمی ئینابوو.

دهمتی ثیبراهیم ژده قهرا عیراقتی مشهختبووی لووط ژی دگهل خوبر، و پشتی ئهو چهنده کی ل حهررانی ماین وان پیک قه قهستا وه لاتی شامی کر، و ل جهه کی نیزیکی ده قه را قودستی ئاکنجیبوون (۱۱)، و ل ویری و پشتی لووط بوویه زه لامه کی تمام، خودی وه ساحه زکر لووطی ژی بو پیغه مبه رینییی هلبژیرت، و بهنیرته ده قه را سهدوومی ل ژیرییا وه لاتی شامی؛ دا به ری وان بده ته دینی دورست، و وان ژشرکی و بی ئه خلاقییی بده ته پاش، له و خودی فه رمان ل پیغه مبه ری خو ئیبراهیمی کر کو ئه و دهستویرییا برازایی خو لووطی بده ت کو بچته سهدوومی.

و ئهگهر پسیار بیّتهکرن: ئهری هنارتنا لووطی بو خهلکی سهدوومی پشتی چوونا ئیبراهیمی و سارایی بو مصری بوو، یان بهری هنگی بوو؟

دی بیّرین: هنده ک دیروّکان ل وی باوه ریّنه کو هنارتنا لـووطی بـهری چوونا ئیبراهیمی بوو بو شامی، لهو دهمی ئهو چوویه مصری ئهو و ژنکا خوّ ب تنی بوون، و لووط د گهل وان نهبوو.

## لووط و پينغهمبدريني:

پشتی لووط -سلاف لی بن- بو پیغهمبهرینییی هاتییه هلبژارتن، خودی فهرمان لی کر ئهو بچت قهستا ده فهرا سهدوومی بکهت (۲)، و سهدووم وهکی پایته ختی بوو بو شهش حهفت باژیره کین مهزن، و هرماره کا نه یا کیم

<sup>(</sup>۱) و هکی بزری د گال مه دامتی مه سهرهاتییا ئیبراهیمی -سلاف لی بن- فاهرهاستی.

<sup>(</sup>٢) ئەو جه نوكە دكەفتە دەقەرا (ئوردنى ) ل ژۇرىيا گزيرتا عەرەبان.

ژ گوندان، و خەلكى قى جهى ھەمى ژ ئىك مللەتى بوون، و ھەمى ل سەر ئىك دىن بوون، كو صەنەمپەرىسى بوو.

پشتی لووط هاتییه سهدوومی، و ل ویری ناکنجی بووی، و وهسا دیاره کو وی ل ویری ژن ئینابوو، و ژنا وی ژ خهلکی وی ده قهری بوو، و ئهو ژی ل سهر دینی وان بوو، وهکی دی بی مه ناشکهرا بت.. پشتی لووط بوویه ئیک ژ وان و خزماینی د ناقبهرا وی و وان دا پهیدابووی، و وان زانی کو لووط مرق قهکی پاقژ و بژوینه، لووطی دهست ب بهلا قکرنا دینی خودی یی راست و دورست کر، و نیزیکی سیه و پینج سالان ئهو د ناف وان دا ما و بی وهستیان وی بهری وان دا ریکا خودی.

## مللهتى لووطى:

ئه و ملله تی لووط بوو هاتییه هنارتن د سه رداچوون و (ئنحرافا) خو دا ملله ته کی عهجیّب بوو، ملله ته کی بوو هه می پیّک شه: ژن و میّر، هویر و گر، بچویک و مهزن ل سهر کرنا فاحیشی و خرابییی و تاوانی کوّم بووبوون، و ئه شه تشته که دبت د دیروّکی هه مییی دا ل نک ملله ته کی دی به ری شی ملله تی پهیدا نه بت.

مللهته ک نه گهر چهند یی خراب بت و حهز ژ خرابییی ژی بکهت، ههر دی هنده ک مروّقه ک د ناق وان دا همبین ب قی کاری وان نهدرازی، بهلی کو ملله ته ک همبت ههمی پیک گه ل سهر کرنا خرابییی کوّم ببن، و خرابی ل بهر وان ببته تشته کی عهده تی، نه قه تشته کی غهریبه! و یا ژ قی ژی غهریبتر نهوه نه ف خرابیی د خرابییی ب خوّدا کاره کی (شاذ) بت، وه کی کو ل نک ملله تی لووطی پهیدا بووی!

(شذووذا) مللهتي وي چ بوو؟

قورئان ب رەنگەكى ئاشكەرا ل سەر قىي مللەتى تۆمار دكەت كو ئەڭ رەنگى نەعەدەتى د خرابىيىتى دا ب خۆكارەك بوو ژ داھىنانا قىي مللەتى بوو، قورئان دېنېژت: ﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ٱلْأَثُونَ ٱلْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدِ مِنَ ٱلْفَالِينَ ﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ٱلْأَثُونَ ٱلْفِيصَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحَدِ مَن الْعَلَمِينَ ﴿ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلرِّبَالَ شَهُوهَ مِن دُونِ ٱلنِسَآءِ بَلُ أَنتُمْ قَوْمٌ مُسْرِعُونَ ﴿ الْأَعْرَافَ: ١٨٠٨ ) يەعنى: تو بەحسىتى لىووطى بىكە دەمىتى وى گۆتىيە مللەتى خۆ: ئەرى ھوين وى كرىتىيا زىدە كرىت دكەن؟ كەسىتى ژ چىكرىيان بەرى ھەوە ئەو نەكرىيە. ھندى ھوينن ھوين -ژ گردارىيا خۆ- دچنە نىك زەلامان، و ھوين بەرى خۆ نادەنە كرىتىيا قى كارى، و ھوين وان ژنىن خودى بۆ ھەوە حەلالكرىن دھىلن، ھوين مللەتەكن ھەوە زىدەگاقى ل سەر توخويبىن خودى كرىيە.

ئەق بوو ئەو كارى كريتى مللەتى لووطى كرى: كو زەلام وجا خۆ ب زەلامى بقەتىنت و پشت بدەتە ژنىخ!

و سهرهکانییا قی دهردی و ههمی دهردیّن دی ژی ییّن کو د ناق قی مللهتی دا ههین ئهو بوو قی مللهتی خودی نهدنیاسی، تهوحیدی ریّکا خو ل نک وان نهدیتبوو، و ههر مللهته کی خودی ب دورستی نهنیاست (ئیّکجار باوهرییی پسی نهئینت، یان شریکان بو وی د پهرستنی دا بدانت، یان باوهرییی ب هنده ک ناق و سالوخه تین وی نهئینت) ژی عهجیبگرتی نهبه نهگهر ههمی رهنگین ئنحرافی د ناق دا پهیدابوون.. دین دوژمنی و دویراتییا ژخودی ژیّده ری ههمی ئیّشیّن جقاکی و ئهخلاقی و ئابورییه.

گافا لووط هاتییه د ناف قی مللهتی دا و بوویه ئیک ژوان، بهری ههر تشته کی وی ئهو ل سهره کانییا دهردی هشیار کرن، و داخواز ژوان کر کو ئهو تمقوا خودی بکهن و گوهدارییا پیغه مبهری وی بکهن:

﴿ كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ ٱلْمُرْسَلِينَ ۞ إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطٌ أَلَا تَتَّقُونَ ۞ إِنِّى لَكُمْ رَسُولُ أَمِينٌ ۞ فَأَتَّقُواْ ٱللّهَ وَأَطِيعُونِ ۞ وَمَا أَسْتَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِى إِلّا عَلَى رَبِ ٱلْعَلَمِينَ وَاللّه عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجْرِى إِلّا عَلَى رَبِ ٱلْعَلَمِينَ ۞ (الشعراء: ١٦٠-١٦٤) يه عنى: ملله تن له ووطى پيخه مبه دره وين دهريخستن، ده من براين وان لووطى گۆتييه وان: ما هوين ژعهزابا خودي ناترسن؟ هندى ئهزم ئهز پيخه مبه ره كم ثنك خوداين ههوه قه بر ههوه هاتيم، ئهز ل سهر گههاندنا پهياما وى بر ههوه ين ده سپاكم، ڤيجا هوين خو ثعرابا خودي بپاريزن و گوهدارييا من د وى تشتى دا بكهن ين ئهز بهري ههوه دهه ههوه دهمى ، و سهرا گازييا خو بو رينيشادانا ههوه ئهز چو كرييه كن ژههوه ناخوازم، هندى كرييا منه ههما ب تني ل سهر خودايني ههمى چيكرييانه.

مهعنا مهسهلا ئیکی یا لووطی بهری ملله تی خو دایی تموحیدا خودی بوو، کو ئمو باوه ریبی ب خوداینیا خودی بینن، و پهرستنی بو وی ب تنی بکمن، و گوهدارییا پیغهمبه ری وی ژی بکمن.

مسهلا دویی نهو بوو یا بهری نوکه مه بهحس ژی کری، کو نهو وی خرابییا کریّت و (شاذ) یا وان ژنوی دهریخستی نهکهن، و خو ژی دویر بکهن. همر چهنده نه همرد مهسهله ژیّک نائیّنه جوداکرن؛ چونکی نهو کسی خودایی خو ب دورستی بنیاست دی بهری خوّ ده ته وان ری و ریّبازان کا نادهت.

رقرا خودی مروّف نافراندی، وی وهسا حهزکرییه کو نفشی قی مروّقی لل سهر دو پشکان لیّکقه بکهت: نیّر و میّ، و ژ وان ریّبازان ییّن کو خودی بو زیّدههی و بهردهوامبوونا نفشی مروّقی داناین ئهوه: نیّر و می بگههنه نیّک، و د ئهنجام دا دوونده به دویق وان بکه قت، و دا کو ئه قی گههشتنه یا دورست بت خودی - ژ لایی لهشی و دهروونی قه - ههردو لا ب رهنگهکی

وهسا دان كو ب كير هندى بين بگههنه ئيك، و ئه شكههستنه ل بهر ههردو لايان شرينكر؛ دا ئهو ببنه ئاميرهتى ب جهئينانا قى قهدهرا خودى.

ئه قه ریبازه که ژوان ریبازان یین خودی مروّق ل سهر داین، و توّقه که وی د خورستییا مروّقی دا چاندی؛ دا ژبن ب رهنگه کی سورشتی ب ریقه بچت، و ههر جاره کا مروّقی خوّ ژبیر کر و خودایی خوّ ب دورستی نهنیاسی دی ژقی خورستییی لاده ت و پی ل قی ریبازی دانت.

ملله تن لـ ووطی ئیک ژ وان ملله تان بـ وو یـین خـ ودی ب دورسـتی نه نه نه به نه به نه به مرق وان پی ل وی خورسـتییی دانا یا خودی مرق ل سهر ئافراندی، و ئه و گههشتنه دهره جهیه کی وان خوشییا خو د هندی را ددیت نه و د پهیوه ندییین خو یین (جنسی) دا د (شاذ) بن، و زه لام وجا خو ب زه لامی بقه تینت، و پشت بده ته ژنی !(۱)

و چونکی ئه کریتییا وان دکر ل بهر وان بووبوو تشته کی عهده تی مهسه له گههشتبوو وی دهره جی وان ئه کاره ب دزی قه نه دکر، به لکی ل پیش چاف و ب شانازی قه وان ئهو دکر، و کهسه ک د ناف وان دا نهبو سی ته وان ئه قه کاره کی خرابه:

﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ۚ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُم بِهَا مِنْ أَحْدِ مِّنَ ٱلْعَلَمِينَ ﴿ وَلُوطًا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ۚ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ ٱلسَّبِيلَ وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمُ ٱلْمُنكرِ ۗ فَمَا كَانَ جَوَابَ وَهُمِهِ ۗ إِلّا أَن قَالُواْ ٱفْتِنَا بِعَذَابِ ٱللّهِ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّدِقِينَ ﴾ (العنكبوت: ٢٨- قومِهِ ۗ إِلّا أَن قَالُواْ ٱفْتِنَا بِعَذَابِ ٱللّهِ إِن كُنتَ مِنَ ٱلصَّدِقِينَ ﴾ (العنكبوت: ٢٨- ٢٩) تو بهحسى لووطى بكه دەمى وى گۆتىيه ملله تى خۆ: هندى هوينن

<sup>(</sup>۱) د جاهلییهتا غهربی یا نوی ژی دا ئه پونگی (شذووذی) یی بهلاقه، و هیدی هیدی یی دبته تشته کی عهده تی، نه بهس هنده بهلکی ل هنده ک (وهلاتین پیشکه فتی) کهنیسه ژی یا نعترافی پی دکهت و رهنگه کی شهرعییه تی دده تی!

هوین وی کریتییی دکهن یا کسی بهری ههوه نهکری، ئهری هوین بو خرابییی دچنه نک زهلامان، و هوین ب کاری خو یی پیس ریدکی ل ریشنگان دگرن، و هوین د دیوانین خو دا کریارین کریت دکهن وه کی ترانه پیدکرنا ب خهلکی، و تیوه رکرنا بهرتفکان د وان یین ب ریشه دچن، و گههاندنا نهخوشییی بو وان به گوتن و کریارین سهقهت؟ بهرسشا ملله تی لووطی ل سهر گوتنا وی ب تنی نهو بوو وان گوت: کانی عهزابا خودی بو مه بینه نهگهر تو راست دییژی، و یی ل دویف سوزا خویی.

ژ قی ئایهتا بوری ئاشکهرا دبت کو ریدگری و ترانه پیکرنا ب ریقنگان ری ئیک ژ وان کریته کاران بوو یین ملله تی لووطی دکرن.. و د ناف قی گیلهشووکا بی ئهخلاقییی دا لووط ب تنی رابووقه و ده نگی خو ب حهقییی بلندکر، وی خواست به ری پیلی وه رگیرت، خودایی حمق ب خهلکی بده ته ناسین، و ملله تی خو ژ خه وا بی ئاگههییی راکه ته قه، و به ری وان بده ته ئه خلاقی و پاقژییی، به لی ئه و ملله تی د خرابییی را ستویر بووی، و ب شیری جاهلیه تی ها تیبه ب خودانکرن زوی ب زوی ل راستییی ناز قرت.

سیه و پینج سالان لووطی روز و شمقین خو کرنه ئیک، مروقه کی ب تنی ژی باوه ری پی نهئینا.. وان ج گؤت؟

جار گزتن: نمی لووط! به لا خو ژ مه و ریبازا مه قمکه.. نمم وه کی خو و تو وه کی خو و تو وه کی خود. و جار گزتن: دا بو ته بیرین: نمگه ر تو ده ث ژ گازییا خو به به رنمده ی نمم دی ته ژ وه لاتی خو ده ریخین.. و جار ژی وان ترانه بو خو به لووطی کرن و گزتن: تو چه ند مروقه کی پاقژ و بژوینی! نمم و تو ب کیر نیک نائین، یا باش نموه نمم ته ژ وه لاتی خو ده ربیخین؛ دا نمم ژی رحمت ببی.

### د ناڤبهرا لووطي و مللهتي وي دا:

پشتی ملله تی لـووطی پشتراست بـووین کـو لـووط ده ث ژگازییا خو بهرناده ت، رابوون دهست دانه گهفان، ل سهری وان گهف ل لـووطی کرن کـو ئهگهر ئهو خو بی دهنگ نهکهت، ئهو دی نهچار بن وی ژوه لاتی خو دهریخن، مانی ئهو مروقه کی بیانییه ژدهرقه ی وه لاتی یی هاتی!

لووط لیّقه نهبوو.. رابوون رهنگه کی حصاری دانا سهر وی، گوتنی: ئهی لووط! وه نهبت کو کسه کی میّقان بکهی، یان تو ببییه میّقان ل نک کسه کی، ل مالا خو روینه ته شوله ژ مه نهبت، ئهم دی وی کهین یا مه بقیّت، ل نک ته خرابی بت یان نه.. ئهم وی نزانین یا تو دبیّژی، بی نهخلاقی چیه؟ ئه نه ناقه که تو ل سهر کاری مه ددانی، ئهو تشتی ل نک ته بی ئه خلاقی، ل نک مه بی نه خلاقی نینه، نهم دبیّژینی: نازادییا کهسی!

لووطی گۆت: ئەی مللەتى مىن! دلى مىن يى ب ھەوە قە، ئەز دىرسىم ئەڭ كارى ھويىن دكەن ببتە ئەگەرا ھندى ھويىن بچنە ھىلاكى، و خودى غەزەبا خۆ ب سەر ھەوە دا بينت. جارەكا دى وان يارى بى خۆ ب لىووطى كىرن و گۆتىن: غەزەبا خودى و ھىلاك؟! كانى كەرەم بكە وى عەزابا خودى ب سەر مە دا بىنە يا تو گەفى يى ل مە دكەي.

#### قاصدين عدزاين:

گافا همفرکی گههشتییه فی حمددی.. ئممری خودی ل سمر هندی پیّکهات کو دووماهی بی فی مللهتی بیّتمدانان، ئینا خودایی ممزن ئممر ل جبریلی -سلاف لی بن- کر کو ئمو د گمل ئسرافیلی و میکائیلی ژوردا بیّنه خواری؛ دا دو مزگینییا بو دو پیّغهمبهریّن وی بیننه خواری:

- بو ئیبراهیمی کو خودی د گهل وی هاته کهرهمی و کورهکی ژ ژنکا وی سارایی دی دهتی.

- و بۆ لووطى كو خودى مللەتى وى يى كافر دى بەتە ھىلاكى.

قورنان دبيترت: ﴿ وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَهِيمَ بِٱلْبُشْرَىٰ قَالُواْ سَلَتَما ۗ قَالَ سَلَمُ فَمَا لَبِثَ أَن جَاءَ بِعِجْل حَنِيذٍ ﴿ فَلَمَّا رَءَآ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ نَكِرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُواْ لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمِ لُوطٍ ۞ وَٱمْرَأَتُهُ وَ قَابِمَةٌ فَضَحِكَتْ فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِن وَرَآءِ إِسْحَنَى يَعْقُوبَ ۞ قَالَتْ يَنَوَيْلَتَى ءَأَلِهُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَلذَا بَعْلِي شَـيْخًا إِنَّ هَــذَا لَشَيْــهُ عَجِيبٌ ۞ قَالُوٓا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ رَحْمَتُ ٱللَّهِ وَبَرَكَتُهُ وعَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ تَّجِيدٌ ۞ فَلَمَّا ذَهَبَ عَن إِبْرَهِيمَ ٱلرَّوْعُ وَجَآءَتْهُ ٱلْبُشْرَىٰ يُجَلدِلُنَا فِي قَوْمِ لُوطٍ ۞ إِنَّ إِبْرَهِيمَ لَحَلِيمُ أَوَّاهُ مُّنِيبٌ ۞ يَكَإِبْرَهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَنذا ۗ إِنَّهُ، قَدْ جَآءَ أَمْرُ رَبِّكٌ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابُ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴾ (هود: ٦٩-٧٦) يهعني: ب راستي ملياكهت هاتبوونه نك ئيبراهيمي؛ دا مزگينيين ب بوونا ئيسحاقي و يهعقووبي د دويڤ وي دا بدهنه وي و ژنکا وي، ئينا وان گۆت: سلاف ل ته بن، وي د بهرسفا وان دا گۆت: سلاڤ ل هموه بن، و ئمو ب لمز چوو و گۆلكمكا قەلمو و سۆركرى بـق وان ئینا دا ئەو ژى بخۆن. قىجا دەمى ئىبراھىمى دىتى ئەو دەستىن خۆ درىر ناکهنی و ژی ناخون، نهو چهنده ل دلی وی نههات، و نهو د دل دا ب ترسی حسيا و د وان دا كهفته گوماني، ملياكهتان دهمي ديتي ئيبراهيم يي دترست گۆتن: نەترسە ئەم ملياكەتين خودايى تەپنە ئەم بى مللەتى لووطى يين هاتينه هنارتن دا وان تي ببهين. و ژنکا ئيبراهيمي ئهوا ل پشت پهردهي رث يبيان قه راوهستاي گوهه ل ئاخفتني دبوو، رث مهندههو شييا وي تشتى دا يح وي گوه لئ بووي وي كره كهني، ئينا مه ل سهر ئهزماني ملياكهتان مزگینی دا وی کو دی وی ژ ئیبراهیمی کورهک بت نافی وی دی ئیسحاق بت، و دی وی نه فییه ک و وی کوری ههبت کو یه عقووبه. ده می مرگینی ب بوونا ئیسحاقی بر سارایی هاتییمدان وی ژ مهندههوشی گوت: وهی بو من! چاوا دی من کورهک بت و نهزیا پیربوویم، و نهڤه زهلامتی من ژی پتی پیربووی و ب ناف سال قه چووی؟ هندی بوونا بچوپکهکییه ژ ئیکا وهکی من و زهلامي من ل پيراتييي تشته کي عهجيد. ملياکه تان گوته وي: ئهري تو ژ حوکم و فهرمانا خودی یا حیبهتییی؟ دلوّڤانی و پیروّزییا خودیّ ل سهر ههوه بنهمالا پیّغهمبهرینییی ههیه. هندی نهوه سالوّخهت و کریاریّن وی جهی، مهدح و سویاسییینه، و ئهو د وان سالوّخهت و کریاران دا خودانی بلندی و مەزنىيىتىە. قىجا دەمى تىرس ژئىبراھىمى چووى ژبەر نەخوارنا مىھانىن وی بۆ خوارنى، و مزگینی ب ئىسحاق و پەعقووبى بۆ وى ھاتىپىدان، ئەو ما دان و ستاندن د دهر حمقا تیبرنا مللهتی لووطی دا د گمل هنارتیین مه کر. هندی ئیبراهیمه گهلهک یی نارامه حهز ژهندی ناکهت لهز د عهزابدانی دا بیتهکرن، گهلهک خو بو خودی دشکینت و هموار دکهتی، و نمو د هممی كارين خو دا ل خودي دزڤرت. هنارتيين خودي گوت: ئمي ئيبراهيم تو دهڤ رُ قَيّ هەڤركىيىي بەردە و داخوازا دلۆڤانىيىي بۆ مللەتى لووطى نەكە؛ چونكى وان یا خو هیرای عمراین کری، و فمرمانا خوداین ته هاتیه کو وان تی ببهت، و هندی نمون عهزابه کا نمئیته زفراندن ژ خودایی وان دی گههته وان.

ب قی ره نگی نه و هه رستی ملیاکه تین خودی یین خو ئیخستینه سه رقالبی سی جحیلین جوان و تازه هاتن دا خهلکی سه دوومی یی کافر ببنه هیلاکی وان خواستی، و چونکی وان مزگینییه ک بو ئیبراهیمی ژی هه بوو، نه و به به اینه نک وی، و پشتی وان مزگینی دایی، ئیبراهیمی پسیار کر: ئه ری مهسه لا هه وه چییه، و خودی هوین بو چهنارتینه ؟ وان گوت: ئه مین هاتینه هنارتن دا ملله تی لووطی ببه ینه هیلاکی، ئینا ئیبراهیم د گه ل وان که فته دان و ستاندنی، دا پشتراست ببت کو برازایی وی

نه ژ وانه ینن خودی فهرمان ب تیبرنا وان دای، و پشتی وان ملیاکهتان ئیبراهیم پشتراست کری کو ب تنی نمو بق تیبرنا کافران ینن هاتینه هنارتن، وان دهستویری ژی خواست و ب لایی سهدوومی قه چوون.

# قاصدين خودي ل مالا لووطي:

دبیّژن: ل ئیّقهره کا دره نگ نه و قاصدیّن خودی نه ویّن خو نیخستینه سه ر پره نگی سی جحیّلیّن خوشکوّک گههشتنه به ر په پی باژیّپی، کچه کا لووطی بو ئاڤکیٚشانی ده رکه فتبوو، وان سلاڤ کری و گوّتیّ: ئه ری نه م دی لووطی ل کیڤه بینین؟ ده می وی هه ر سی جحیّل دیتین وی ب په نگی وان زانی نه و دبیانینه، ترسا وی نه و بوو نه گه ر نه و بیّنه ناڤ باژیّپی و بی نه خلاقیّن سه دوومی پی بحه سییّن بیّن نه خوّشییی بگههیننه وان، و چونکی وی دزانی سه ر و گرگرین کوفری یا مه نعه کری کو لووط میّقانان بحه وینت، وی گوّته وان: نوکه لووط ل ماله، و نه ز کچا ویمه، ل ڤیّری بمینن و نه ئینه ناڤ باژیّپی حه تا نه ز دچم بیّژمه بابی خوّ، و وه سا چیّبوو. و گاڤا لووط ب هاتنا وان حه سیای نه و گهله که ته نگاڤ بوو، به لی نه و نه چار بوو بچت وان ب دزی وان حه سینته مالا خوّ؛ دا که س پی نه حه سییّت.

قورئان دبیرت: ﴿ وَلَمَّا جَآءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا سِیٓءَ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا وَقَالَ هَنذَا یَوْمُ عَصِیبٌ ۞ ﴾ (هود: ۷۷) یه عنی: ده می هنارتیین مه هاتینه نک لووطی هاتنا وان بو وی یا خوش نهبوو و نهو ژی ته نگاف بوو؛ چونکی وی نهدزانی کو نهو هنارتیین خودینه، قیجا نهو ژ بهر ملله تی خو ژ وان ترسیا، و گوت: نهفه روزه کا دروار و نهخوشه. یا نهخوش بوو چونکی ترسا وی نهو بوو د گهل وان شهرمزار بت.

﴿ وَجَاءَهُ وَوْمُهُ دِيهُ رَعُونَ إِلَيْهِ وَمِن قَبْلُ كَانُواْ يَعْمَلُونَ ٱلسَّيِّعَاتُّ قَالَ يَقَوْم هَلَّوُ لَآءِ بَنَاق هُزَّ، أَظْهَرُ لَكُمٌّ فَٱتَّقُواْ ٱللَّهَ وَلَا تُخْزُونِ فِي ضَيْفِيٌّ أَلَيْسَ مِنكُمْ رَجُلٌ رَشِيدٌ ﴿ قَالُواْ لَقَـدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا فِي بَنَاتِكَ مِنْ حَقّ وَإِنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ﴿ قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةً أَوْ ءَاوِيٓ إِلَّى رُكُن شَدِيدِ ﴾ (هود: ٧٨-٨٠) دەمى هنارتيين مە ھاتينە نک لووطى هاتنا وان برّ وي يا خرّش نهبوو و ئهو ژي تهنگاڤ بوو؛ چونکي وي نهدزاني كو ئەو ھنارتيين خودينه، ڤيجا ئەو ژ بەر مللەتى خۆ ژ وان ترسا، و گۆت: ئەقە رۆژەكا دروار و نەخۆشە. و مللەتى لووطى ب غار ھاتنە نىك وى بۆ داخوازييا كرنا خرابييين، و بهري هنگي وان خرابي د گهل زهلامان دكر، ئينا لووطى گۆتە مللەتى خۆ: ئەقە كچين منن وان مارە بكەن ئەو بۆ ھەوە ياقژتره ژوي يا هوين دخوازن -وي گوّت: كچين من؛ چونكي ههر ييّغهمبهرهک بوّ نوممه تا خوّ وه کی بابيه بوّ عهيالی- ڤيّجا هوين ژ خودي بترسن و خوّ رُ عهزابا وی بیاریزن، و هوین شهرما من نهبهن و تهعدایییی ل ميه انين من نه كهن، ئهري ما زه لامه كي سهرراست د ناڤ ههوه دا نينه، بهري ههوه ژ کرنا خرابييي بدهته پاش؟ مللهتي لووطي گوتنه وي: بهري نوکه ژی ته ین زانی کو مه چو پیتقی ب ژنان نینه، و هندی توپی تو دزانی كانى مه چ دڤيت!

ئهگهر پسیار بیّتهکرن: ئهری چاوا وان زانی هنده ک میّقان بوّ لووطی یین هاتین، ماده م ئهو ب دزی قه هاتبوون؟ دی بیّژین: د هنده ک گوتنان دا هاتییه کو ژنا لووطی یا کافر، ده می زانی هنده ک میّقان بوّ زهلامی وی ییّن هاتین، و زهلامی وی ئهو ییّن حهواندین و گوهدراییا ملله تی وی نهکرییه، ئهو وی مهغرهبییی چوو جاب گههانده ملله تی خو کو سی جحیّلیّن خوشکوّک ییّن هاتینه مالا لووطی وه رنی !!

ل ڤێرێ دو راوهستيانێن کورت د گهل ڤێ سهرهاتييێ مه ههنه:

یا ئیکی: هزر بکهن بی ئهخلاقییا قی ملله تی گههشتبوو چ دهرهجه، ژنکه ک (تهبهروعی) بکهت؛ دا خهبهره کی ب قبی پهنگی بگههینته بی ئهخلاقین ملله تی خوّ!

یا دویت: هنگی دورست بوو بۆ زەلامی موسلمان ژنا کافر ل نک بت، و پشتی ئیسلام هاتی بۆ دەمه کی ئه شریعه ته مابوو، پاشی ئیسلامی ئه ش شریعه ته راکر و ئه کاره حه رام کر.

دهمی ژنا لووطی سوحبه تا میّقانان گههاندییه بی ئهخلاقیّن ملله تی خون د گافی دا ره قده یه کا وان ب نک مالا لووطی قه هات، و ئه و دان و ستاندن د ناقبه را لووطی و وان دا چیبوو یا ئایه تا بوّری بوّ مه قه گیرای، و دیاره ئه و دان و ستاندنا وان ل به رده ری مالیّ بوو، و ده نگی وان گههشته میّقانان، له و میّقانان -دا کو لووطی ژقی حالیّ نهخوش بیننه ده ری کوتن: ﴿قَالُواْ یَلُوطُ إِنَّا رُسُلُ رَبِّكَ لَن یَصِلُتاْ إِلَیْكٌ فَاَسْرِ بِاَهْلِكَ بِقِطْعِ مِنَ الیَّلِ وَلَا یَلْتَفِتُ مِنصَعُمْ اَصَّبُحُ اللَّهُ مُصِیبُها مَا آصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصَّبُحُ اَلَیْسَ الصَّبُحُ بِقَریبِ مِنصَعُمْ اَحْدَ إِلَّا اَمْرَأَتَكُ إِنَّهُ مُصِیبُها مَا آصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ الصَّبُحُ اَلَیْسَ الصَّبُحُ بِقَریبِ مِنصَالِ الله مِن الله مُن و نه و نه و ناگههنه ته، ودایی تهینه وی ئهم ییّن هنارتین دا ئهم وان تی ببهین، و ئه و ناگههنه ته، فی خودایی تهینه وی ئهم ییّن هنارتین دا ئهم وان تی ببهین، و ئه و ناگههنه ته، وکهس خودایی تهیوه ل خو نهزقرت؛ دا عهزایی نهبینت و نهگههتی، بهلی ژنا ته ئهوا ژههو می نفوقی و نفاقی خیانه ت ل ته کری ئهو دی گههته وی یا گههشتی مله تی یا گههشتی ملهتی وی با گههشتی ملهتی وی مهندی سییده یا تیونه داره و میتیده دانه که وی به هندی سییده یا تیونه تیزیکه.

ئمو ل بمر دەرى بوون، و لمووط د ريتكا وان دابوو؛ دا ئمو ب ژور نهكهڤن، گاڤا لووطى راستييا وان زانى ژ نوى پشتراست بوو، و وى رێ دا ملياكهتان كو ب نك وان كافرين مللهتى وى ڤه بچن، دبيرُن: هنگى جبريلى چهنكى خوّ ل ناڤ چاڤين وان دا ههمى كۆرەكرن، ئمو ب لمهمقوتى زڤرينهڤه،

#### تيبرنا مدزن:

دهمی لووط ژ مللهتی خوّ بی هیقی بووی وی دوعا ژ خودایی خوّ کر و گوت: خودایی من، تو من و مروّقین من ژ وی گونهها کریّت بپاریزه یا مللهتی من دکهت، و مه ژ وی عهزابی ژی بپاریزه یا کو تو دی ب سهر وان دائینی. هنگی خودی دوعایا وی بوّ ب جهئینا، و ئهو و مروّقین وی و ههر کسه کی باوهری ب گازییا وی ئینای پزگارکرن. گافا بوویه سپیده ژفانی تیبرنا ملله تی کافر هات، خودی وهسا حهز کر بهر ژ عسمانی وه کی بارانی و ئهو پی تی بچن: ﴿ فَلَمّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلِیهَا سَافِلَهَا بارانی و ئهو پی تی بچن: ﴿ فَلَمّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَلِیهَا سَافِلَهَا وَمُعَرِّزًا عَلَیهَا حِجَارَةً یَن سِجِیلِ مَّنصُودِ ﴿ مُسَوّمَةً عِندَ رَبِّكَ وَمَا هِی مِنَ ٱلظَّللِیمِی بِبَعِیدِ وَمُعَلّرُنَا عَلَیهَا حِجَارَةً یَن سِجِیلِ مَّنصُودِ ﴿ مُسَوّمَةً عِندَ رَبِّكَ وَمَا هِی مِنَ ٱلظَّللِیمِی بِبَعِیدِ مَارَّدَین نَه مِن الطّللِیمِی بِبَعِیدِ مَن الطّللِیمِی بَعِیدِ مَن المَّللِیمِی بَعِیدِ مَن المَّللِیمِین بِبَعِیدِ مَن المَّللِیمِین بِبَعِیدِ مَن المَّللِیمِین بِبَعِیدِ مَن المَن بَعِیدِ مَن المَن بَعِیدِ مَن المَن بَعِیدِ مَن المَن بَعِین بَعِی اللّم مِن المَن بَعِین مِن المَن بَعِین بَعِی اللّم و بَعِین مِن المَن مِن بِبَعِین مِن المَن بَعِین بَعِی اللّم وان تی بهین، و نهو دهرکه وَن به مَن بهوه ل خوّ نهزقرت؛ دا عهزابی نهبینت و نهگههتی، بهلی ژنا ته نهوا ب کوفر و نفاقی خیانه تل ته کری نهو دی گههته وی یا گههشتییه ملله تی وی، هندی سپیده یه ژفانی تیبرنا وانه، و سپیده دهمه کی نیزیکه. قیجا دهمی فهرمانا مه ب هاتنه خوارا عهزابی ل سهر وان ههمیان نیزیکه. قیجا دهمی فهرمانا مه ب هاتنه خوارا عهزابی ل سهر وان ههمیان

هاتی مه ژورییا وی گوندی نمو لی دژیان کره ژیری و دهرنشیفکر، و مه نمو بهرین ژ تمقنا ره و هشک هاتینه دورستکرن ل وان باراندن. نمو بهرین ب ریزکری بوون، و ل نک خودایی تمه ددهسنیشانکری بوون نمه وهکی بمرین عمردی بوون، و نمث بمرین خودی ل مللمتی لووطی باراندین ژ کافرین قورهیشییان د دویر نینن کو ل وان ژی بینه باراندن.

## دووماهييا لووطى:

پشتی پینهمبهری خودی لووط و بنهمالا خو ژ ده شهرا سهدوومی دهرکهفتین، کیقه چوون؟ وچ ب سهری هات؟

ئەڭ چەندا ھە قورئانى بى مە نەگۆتىيە، د حەدىسەكا دورست دا يا (حاكم) ژ (عەبدللاھى كورى عەبباسى) قەدگوھىزت ھاتىيە كو لووط دەمى ژ باژىرى خۆ دەركەفتى ئەو و سى كچىن خۆ ب تنى دەركەفتبوون (ھەمى

بنه مالا وی ئه قه بوون) و کو وی قهستا ده قه مرا شامی کر، و ب ریقه کچا وی یا مهزن مر، پاشی پشتی چه ند قویناغه کان کچا وی یا بچویک ژی مر، و ئه و د گهل کچا ختر یا ناقتی ب تنی ما. و دویر نینه وی قهستا شامی کر بت؛ دا بچته نک مامی ختر ئیبراهیمی -سلاف لی بن-.

ل دور مرنا لووطی، کانی ل کیشه بوو؟ و کانی ژبینی وی چهند بوو دهمی مری؟ ئه شه نه زانییه؟(۱)

<sup>(</sup>۱) د (سفر التکوین) دا هژمارا (۱۹) بیبهختییه کا مهزن ب پیغهمبه ری خودی لووطی و کچین وی ثه هاتییه رادان، کو ههردو کچین وی نهو سهر خوّش کر، و نیکا هند کر کو نهو خرابییتی د گهل وان بکهت!! تشتی هندی د گههینت کو نه کتیبه ب دهستین هنده مروّثین نهزان یا هاتییه نفیسین، نهو کتیبا خودانین وی دبیژنی: کیتابا پیروز!

## سەرھاتىيا شوعەيبى -سلاف لى ىن-

ده جاران ب ناشکهرایی ناقتی قی پینهمبهری د قورنانی دا هاتیبه، و سهرهاتیبا وی د گهل مللهتی وی د چار سوورهتین قورنانی دا هاتیبه (۱۱) و نهو پینهمبهره که ده می مروّث نه ثرو سهرهاتیبا وی دخوینت هزر دکت ههر وه کی نه و بو مروّفین جیهانا مه یا نه ثرو یی هاتیبه هنارتن؛ چونکی نه و خواری و وه ربادانین شوعه یبی دخواست چاره سهر بکهت ههر نه و گرفتارینه یین جیهانا مه یا نه شرو ژی دنالت.

قیّجا یا فهره ئهم ب هزرهکا قهکری سهرهاتییا قبی پیّغهمبهری ژی بخوینین؛ دا بوّ خوّ دهرس و عیبرهتان ژی وهربگرین.

## شوعهیب کی بوو؟ و کهنگی ژیابوو؟

د دهر حمقا نمسه با شوعه بیی دا -سلاف لی بن- گمله ک گوتنین ژیکجودا همنه، و نه د قورئانی و نه د حمدیسین دورست دا چو گوتن ل دور نمسه با وی نمهاتینه، و نمو تموراتا نوکه ل بمر دهست ژی چو بمحسی شوعه بیی تیدا نینه.

هنده ک دیرو کشان دبیرین: شوعه یب نه شیچ پکی کوپی ئیبراهیمیه نهوی دبیرین: (مدیدن). زانایی نافدار (ئبن عهساکر) دبیری: (دبیرین: ده یکا شوعه یبی -یان پیرا وی- کچا لووطی بوو..))، و ل جهه کی دی ژ تاریخا

<sup>(</sup>١) ثعو سوورهت نعقمنه: (الأعراف، الشعراء، هود، العنكيوت).

خۆ (ئبن عمساکر) ژ (عمبدللاهن کورئ عمبباسی) قمدگوهنزت کو شوعهیب پشتی یووسفی بوو.

هندهکین دی دبیرژن: شوعهیب زاقایی لووطی ب خو بوو، و ل سهردهمی ئیبراهیمی ژبابوو، و ژ وان بوو یین باوهری پی ئینای، و د گهل وی مشهختبووینه شامی.

و چونکی چو دهلیلیّن بنبر د دهست مه دا نینن ئهم نهشیّین چو ژ قان گوتنان دورست دهربیّخین، یان (تهرجیح) بکهین.. بهلی ههر چاوا بت تشتی مسـوّگهر ئهوه شـوعهیب پشـتی لـووطی ب دهمهکیّ نه یعی دریّد هاتبوو هنارتن؛ چونکی قورئان ژ زار ده قی شوعهیبی قهدگوهیّزت کو وی ملله تی خو ژ وی دووماهییی ترساندبوون یا ب سهری ملله تی لووطی هاتی نهوی نهیی دویر ژ وان، وه کی دبیّرت: ﴿ وَیَاهَوْم لَا یَجُرِمَنَّا مُ شِقَاقِ آن یُصِیبَ مُ مِوْلُ مَا أَصَابَ وَوَم مُودٍ أَوْ قَوْمَ صَلِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ مِنكُم بِبَعِیدِ (۱۹۵۵).

و ژ بهر رهوانبیّژییا شوعهیبی یا بهرچاف و زیرهکییا وی د ئاخفتنی دا ژ هندهک زاناییّن صهحابییان دئیّته قهگوهاستن کو شوعهیب ب ناسناقی: خوتبهخوینی ییّغهمبهران (خطیب الأنبیاء) دئیّته ناسین.

چو زانینیّن وهسا د دهر حهقا شوعهیبی دا بهری ببته پیّغهمبهر د دهست مه دا نینن، کانیّ کهنگی و ل کیقه هاتییه سهر دنیایی، و ژبییی وی چهند بوو دهمی نهو بوویه پیّغهمبهر.. نهقه مه نهزانییه.

#### مللەتى شوعەيبى:

د پتر ژ جهه کی دا ده می خودایی مهزن به حسی وی ملله تی دکه ت یی شوعه یب بو هاتییه هنارتن ب ناشکه رایی به رچاف دکه ت کو نه و ملله ت خهلکی مهدیه نی بوون. وه کی گزتی: ﴿ وَإِلَّىٰ مَدْیَنَ أَخَاهُمْ شُعَیْبًا قَالَ یَقَوْمِ اَعْبُدُواْ

اً للّهَ مَا لَكُم مِنْ إِلَه عَيْرُهُ وَلَا تَنقُصُواْ الْمِكْيَالَ وَالْمِيزَانُ إِنِّ أَرَنكُم يِحَيْرِ وَإِنِيَ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ مُحِيطٍ ﴿ ﴾ (هود: ٨٤). و د جهه كن دى دا خوداين مه زن ملله تن شوعه يبى ب سالوخه تن: (أصحاب الأيكة) يه عنى: خودانين دارا مه زن، يان خودانين وى جهى ب دار و بار، دده ته نياسين وه كى دبيرت: ﴿ كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبُ أَلَا تَتَقُونَ ﴾ (الشعراء: ﴿ كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبُ أَلَا تَتَقُونَ ﴾ (الشعراء: ١٧٧-١٧٦).

و هنده ک دیرو کزان دبیّرن: خودی ئه ف ناسناقه بو ملله تی شوعه یبی دانایه چونکی ل وه لاتی وان داره کا مهزن و ب خهمل ههبوو وان پهرستن بو دکر و ب چاقه کی پیروز به ری خو ددایی.

و (مهدیسهن) وه کسی زانایین جوغرافییی دبیدژن: باژیّره ک بوو دکهفته نیّزیکسی که ندافی (العقبه) د نافیه از (حجاز) و (فلسطینی) دا<sup>(۱)</sup>، و خهلکی فی جهی ییّن عهرهب<sup>(۱)</sup> نافی خوّ ژ نافی باژیّری خوّ وهرگرتبوو، لهو دگوّتنی: ئویجاخا مهدیهن.

## بناخەيتن كازىيا شوعەيبى:

خودایی مهزن بهنییی خو یی چاک شوعهیب بو خهلکی مهدینی یی کافر هلبژارت؛ دا ئمو بهری وان بده ته ریکا خودی یا راست و دورست، ریکا

<sup>(</sup>۱) ئەڭ باژىزە ئەر بور يى پشتى ھنگى ب چەند سەد سالەكان مورسا پىغەمبەر -سىلاڭ لىخ بىن- ھاتىيىق دەمىق ژ ترسىين فىرعەرنى دا رەڤى پشىتى كو زەلامەكى وى بىق دەسىتى كوشتى.. وەكى دى د سەرھاتىيا مورساى دا قەگىرىن ئەگەر خودى حەز بكەت.

<sup>(</sup>۲) ده متی مه سهرهاتییا هوودی -سلاف لتی بن- قه گیرای، مه نه و حهدیس نینابوو یا (نبن حببان) ژ (نهبوو ذهرری) قه دگوهیزت نهوا تیدا هاتی کو پیغه مبهر -سلاف لتی بن- به حست وان پیغه مبهران دکهت یین ژ عهره بان هاتینه هلبژارتن و دبیژت: نهو چارن هوود و شوعه یب و صالح و پیغه مبهری ته نهی نهبوو ذهر.

تهوحیدی، و وان ژ شرکی و صهنهمپهریسییی بده تمه پاش.. و گازییا شوعهیبی ژی خهله که کا بهرچافه د زنجیرا گازییا حهق دا، گازییا (لا إلمه إلا الله).

و مروّث دهمی سهرهاتییا شوعهیبی د قورئانی دا دخوینت دشیّت چار بناخهییّن سهرهکی بو گازییا وی بدانت، ئهو ژی ئهقهنه:

### بناخەيى ئىكى:

تموحیدا خودی د (خوداینی) و (پهرستنیّ) دا، کو بناخهیی سهره کی یی گازییا ئیسلامییه، گازییا ههمی پیخه مبهران.. خودایی مهزن ده می سهرها تییا شوعه یبی د گهل ملله تی وی قهدگوهیزت، دبیّر ت: ﴿ وَإِلَىٰ مَدْیَنَ الله مَا مُعْمَدُوهیزت، دبیّر تَن ﴿ وَإِلَىٰ مَدْیَنَ الله مُعْیَبًا قَالَ یَقَوْمِ اَعْبُدُواْ اَللّهٔ مَا لَکُم مِن إِلَه عَیْرُود ﴾ (الأعراف: ۸۵) یه عنی: مه بو نویجاخا مهدیه نرایی وان شوعه یب سلاف لی بن هنار تبوو، ئینا وی گوته وان: نهی ملله تی من عهدینیا خودی ب تنی بکهن؛ چونکی وی پیه هموه چو خودایین دی یین هیرای پهرستنی نینن.

و دبیّرت: ﴿ كَذَّبَ أَصْحَبُ لَعَیْكَةِ ٱلْمُرْسَلِینَ ﴿ إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَیْبُ أَلَا تَتَقُونَ ﴿ إِنِي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِینٌ ﴿ فَالتّقُواْ اللّهَ وَأَطِیعُونِ ﴾ (الشعراء: ١٧٦-١٧٦) خودانیّن وی عمردی ب دار و بار پیغهمبمری خو شوعهیب درهوین دهریخست، دهمی شوعهیبی گوتییه وان: نهری ما هوین ژ عهزابا خودی ناترسن کو نهو ههوه سمرا گونههیّن ههوه عهزاب بدهت؟ هندی نهزم نهز ژ نک خودی بو ههوه یی هاتیمه هنارتن دا بهری ههوه بدهمه هیدایهتی، و نهز پاریزهری وی وهحیییمه یا خودی بو من هنارتی، فیجا هوین ژ عهزابا خودی بترسن، و دویکهفتنا یا خودی بکهن یا نهز ژ نک خودی بو ههوه یی هاتیم.

و هدر چهنده ئهو خرابکارییین کو د ناف مللهتی شوعهیبی دا ههین گلهک بوون، و فهسادی پترییا لایین ژینا وان فهگرتبوو ژی، بهلی وی ژی وه کی ههمی پیغهمبهرین دی ژ فهسادا عهقائدی دهست پی کر، ل دهستینکی وی خودی ب رهنگهکی دورست ب مللهتی خو دا ناسینی؛ چونکی وی دزانی ئهو مللهتی بیر و باوهرهکا خراب د دهر حمقا خودی دا ههبت ههمی لایین ژینا وی یین دی دی خراب بن. شوعهیبی نهگوته مللهتی خو: باوهرییی بینن کو خودی یی ههی، و ئهو فی دنیایی ب ریقه دبهت؛ چونکی وان ئهف باوهرییه ههبوو.. شوعهیبی گوت: پهرستنا خودی بکهن؛ چونکی ههوه ژ وی پیفهتر چو خودایین دی نینن. گرفتارییا وان د فیری را بوو: وان باوهری پیفهتر چو خودایین دی نینن. گرفتارییا وان د فیری را بوو: وان باوهری با ربووبییهت) و خوداینییا خودی ههبوو، بهلی وان هندهک رهنگین برابووبییهت) و خوداینییا خودی ههبوو، بهلی وان هنده کی رهنگین شریعهت با دربووبییه دی دوعا و ههوارکرنی، و هیفی خواستنی، و مافی شریعهت دانانی.. بو هندهک (خودایین دی) ژی پیشکیش دکرن، فیجا فی چهندا هه شوعهیبی دیت یا فهر ئهوه ئهو بهری ههر تشتهکی فی (شرکی) کرن، و شوعهیبی دیت یا فهر ئهوه ئهو بهری ههر تشتهکی فی (ئنحرافا) وان شوعهیبی دیت یا فهر ئهوه ئهو بهری ههر تشتهکی فی (ئنحرافا) وان سهرراست بکهت؛ دا پشتی هنگی ئهو ئاماده ببن کو گوتنا حمق وهرگرن.

#### بناخهین دووی:

گریدانا دەولىەتى و پەيوەنىدىيىن سياسىي و جشاكى و مالى ب دىنىي خودى قە، و بنەجهكرنا رامانا عيبادەتى يا بەرفرەھ د ھزر و بيرين خەلكى دا. شوعەيبى چ گۆتە مللەتى خۆ؟

قورئان دبيّرْت: ﴿ وَإِلَىٰ مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا قَالَ يَقَوْمِ ٱعْبُدُواْ ٱللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ إِلَهِ عَيْرُهُۥ قَدْ جَآءَتْكُم بَيِّنَةٌ مِن رَبِّكُمٌ ﴾ (الأعراف: ٨٥) شوعهيبي گوته وان: ئهي مللهتي من، عهدينييا خوديّ ب تنيّ بكهن؛ چونكي ژوي پيّقهتر ههوه چو

خوداییّن دی ییّن هیّرای پهرستنی نینن، ب راستی نیشانه کا ناشکه را ژ خودایی ههوه ل سهر راستییا وی یا نهز بو ههوه پی هاتیم هاتییه، نه قه بناخه یی نیّکی بوو: ته وحیدا خودی د پهرستنی دا.. پاشی گوت: ﴿ قَدْ جَاءَتْكُم بَیّنَةٌ مِّن رَیّكُم مُّا وَفُواْ الْكَیْل وَالْمِیرَانَ وَلا تَبْخَسُواْ النّاسَ اَشْیاءَهُم وَلا تُفْسِدُواْ فِی الْاَرْضِ بَعْدَ إِصْلَحِهاْ ذَالِكُم خَیْرٌ لَکُم مُولِمینِینَ ﴿ الاَعراف: ٨٥) فِی الْاَرْضِ بَعْدَ إِصْلَحِهاْ ذَالِكُم خَیْرٌ لَکُم مُولِمینِینَ ﴿ ویشانی وی بیشانی ویز مافی مروقان ب ره نگه کی پیکهاتی بده نی و پیشان و کیشانی بینامی پیک بینن، و هوین چویی ژ مافی وان ب زورداری کیم نه کهن، و هوین بویی خرابکارییی د عمردی دا نه کهن پشتی کو نه و ب شریعه تیّن پیخه مبهریّن به ری -سلاف لی بن - چاک بووی. نه قه یا من به مری ههوه دایی و د دنیایی و ناخره تی دا بیز ههوه چیّتره، نه گهر هوین باوه ربیی ب وی بینن یا نهز به ری ههوه دده می، و کاری ب شریعه تی خودی باوه ربینی با وی بینن یا نهز به ری ههوه دده می، و کاری ب شریعه تی خودی بکهن. ئه قه بناخه یی دووی.

و یا ئاشکهرایه کو ئینک ژ پیتقییین تهوحیدا خودی د پهرستنی دا ئهوه میروق د ههمی کار و بارین ژینا خو دا خو ب دهست ئهمری خودی قه بهرده ت، و عیباده ت - وه کی زانایی ناقدار (ئبن تهیمیه) دبیژت - ناقه کی کومکه ره بو ههر تشته کی خودی حهز ژی بکه ت و یی پی پازی بت ژ گوتن و کریارین ئاشکه را و نه پهنی.

شوعهیبی، پشتی ملله تن خوّل ته وحیدی هشیارکری، ناگه هدارییا وان کر کو ژ پنت شیین ب جهئینانا شی ته وحیدییه نه و سه ر و به ری ژینا خوّ ب هه می شه ب مه نه مجی خودی شه گری بده ن؛ چونکی دینی خودی یی دورست کانی چاوا بو هندی ها تی یه دا په یوه ندییین مروّشی د گهل خودایی وی دورست بکه ت، وه سایی هاتی دا په یوه ندییین مروّشی د گهل مروّشان ژی ریک بیخت و دورست بکه ت، و عه بدینیا مروّشی بو خودی هندی دخوازت

مروّث جقاکا خوّ (ژ لاین سیاسی و جقاکی و ئابوّری قه) ل سهر بناخهین ئیسلامی ریّک بیّخت و دورست بکهت.

ژ بهر قی چهندی شوعهیبی باوه ری و نهباوه رییا ملله تی خوّ ب هندی قه گریدا کانی نه و چهند دی پیگیرییی ب فه رمانا خودی کهن د قیی مهسه لا (مالی) دا یا ملله تی وی هه وجه یی یی ههی، شوعهیبی گوت: نهی ملله تی من! هوین مافی مروّقان ب ره نگه کی پیکها تی بده نی و پیقان و کیشانی ب تمامی پیک بینن، و چویی ژ مافی وان کیم نه کهن، و ب کوفر و زوردارییی خرابکارییی د عهردی دا نه کهن، نهگه ر هوین د خودان باوه ر بن دی قی کهن یا نهز دبیژمه ههوه.

مللهتی شوعهیبی چ بهرسف کره د دهستان دا؟

قورئان دبیّرت: ﴿ قَالُواْ یَشُعَیْبُ أَصَلَوْتُكَ تَأْمُرُكَ أَن نَّتُرُكَ مَا یَعْبُدُ ءَابَآوُنَاۤ أَوْ أَن فَعْلَ فِي أَمْوَلِئا مَا نَشَرُوا اللّهِ اللّهِ الرّشِيدُ ﴾ (هود: ۸۷) وان گوت: ئمى شوعه یب ئمری ئمو نقیرا تو دکمی فمرمانی ل ته دکمت کو ئمم پمرستنا وان صمنه مان بهیّلین ییّن بابیّن مه پمرستن بو دکر، یان ئمم وان فه ند و فیّلیّن مه دقیّن د مالی خو دا بکهین؟ و وان بو ترانه پیّکرن گوته وی: ب راستی هندی تویی تو مروّقه کی ئارام و سمرراستی.

همر ئمو گزتنه یا حمتا ئمڤرو ژی داخوازکمرین (علمانییمتی) دبیژنه خودان باوهران: ئمری دیندارییا هموه شوّله ژ سیاسمت و ئابوّرا ممیم؟ دین ل کیڤه و سیاسمت و ئابور ل کیڤه!

#### بناخەيى سىيى:

بهرگرییا ههمی رهنگین زوردارییی، و ب تایبهتی زوردارییا خودانین مالی ل ههژار و بهردهست تهنگان.. ئهو مللهتی شوعهیب بو هاتی تشتی

ژ ههمییان طهبیعیتر د ناف دا زولم و زورداری بوو، چ نهو زورداری بت یا مهزن و کاربدهستان ل مللهتی دکر، چ نهو بت یا زهنگین و دهولهمهندان ل ههژاران دکر.. بازارا وان ل سهر حیلی و ریبایی و کهیسی یا راوهستای بوو، تهرازییین وان ههردهم د خوار و قیچ بوون، نهگهر نیک ژ وان تشته کی کریبا ب عملهکی دپیشا، و نهگهر فروتبا ب عملهکا دی دپیشا، بهری وان بهس ل هندی بوو بهریکین خو تژی بکهن ژ ویری ویشه مللهت بمینت یان بهرت نهو گرفتارییا وان نهبوو!

شوعهیبی بیاقه کی بهرفره و گازییا خودا فی مهسه لا گرنگ نهوا قهت يا دوير نه ژ مهسهلا باوهرييا ب خودي، وي گۆته مللهتي خوّ: ((هوين مافي ههمی مروّقان ب رهنگهکی پیکهاتی و دورست بدهنی، و پیڤان و کیشانی ب تمامی ییک بینن، و حیلی ل ئیک و دو نهکمن، و هوین ب کوفری و زوردارییت خرابکارییت د عدردی دا نهکهن، نه فه یا من بهری هموه دایت د دنیایی و ناخره تن دا بر هموه چیتره، نهگهر هوین باوه ریبی ب وی دینی بينن يتي ئهز بهري هموه ددهمي، و هويت ل سهرين ريّكان نهروينن گهفا ب كوشتنيّ ل خەلكى بكەن دا ئەو مالىي خۆ بدەنە ھەوە، ئەقە زۆردارىيـە، و هوین بهری خهلکی ژریکا خودی نهدهنه یاش. و هوین بیرا خوّل قهنجییا خودی بیننه قه دهمی هژمارا هموه یا کیم ئینا وی هوین زیدهکرن، و مال و عميال دا هموه، ڤێجا ب ڤێ چهندێ هوين سهرفمراز بوون و ب هێزكمفتن، و بهري خــوّ بــدهنــي كانيّ دووماهييا خرابكاران د عهردي دا يا چاوا بـوو، و چ تیچوون و نهمان هاته سهری وان؟ ئهی مللهتی من! هوین مافی مروّقان د پیشان و کیشانی دا کیم نه کهن، هندی نهزم نهز دبینم هوین د ژینه کا بهرفهرهه و دهولهمهند دا دژین، و ههوه چو منهت ب هندی نینه هوین حیلی ل ئیک و دو بکهن، نی ژ بهر کیمکرنا ههوه بز کیشان و پیڤانان ئهز دترسم

عهزابا روزه کا وهسا ب سهر ههوه دا بیّت کو دوری ل ههوه بگرت و هوین ری قورتال نمین..

ئهی ملله تن من! ئه و مفایی حه لال ین بن هه وه دمینت پشتی هوین کیشان و پیثانی ب دورستی پنک بینن بن هه وه چینتره ژوی مالی حه رام یی هوین ب حیله ب ده ست خن دئیخن، فیجا ئه گه ر ب دورستی هه وه باوه ری ب خودی هه بت، هوین دی پیگیرییی ب فه رمانا وی که ن و خن ژوردارییی ده نه پاش)).

#### بناخديي چاري:

پهروهردهکرنا خهلکی ب رِیّکا پهیداکرنا نموونهیینن چاک بو چاڤلیّکرنی، و ئاشکهرایه کو نموونهیین ژههمییان تصامتر د ناڤ مروّڤان دا ئهو پیّغهمبهرن ییّن خودی بو بهنییین خو دهنیّرت.

شوعهیب ئیّک ژ خهلکی مهدیهنی بوو، و وی ژی وه کی پتریبا خهلکی باژیّری ماله کی بوش ههبوو، و خودی هند دابوویی کو ئهو ژی وه کی وان بازرگانییی ب مالی خو بکهت، ئایه تا (۸۸)ی ژ سووره تا (هوود) ژ زار ده شوعهیبی قهدگوهیّزت کو وی گوّته ملله تی خوّ: (ائه ی ملله تی من، هوین چ دبیّژن ئهگهر ئهزل سهر ریّکه کا ئاشکه رابم ژ خودایی خوّ د وی گازییی دا یا نهز دگههینمه ههوه، کو هوین پهرستنا خودی ب تنی بکهن، و حیلی د مالی دا نه کهن؟ و هوین دزانی کو خودی ژ کهره ما خوّ رزقه کی بهرفره و حه لال و باش یی دایه من؟ و من نه قیّت ئهز ههوه ژ تشته کی بده مه پاش، پاشی نهز ب خوّ د پشت ههوه را بچم وی تشتی بکهم، و من به فی کاری خوّ ههما ب تنی باشی و چاککرن د قیّت و چو ددی نه د.)).

یه عنی: ههر وه کی شوعه یبی دقیا بیّرته وان: هوین هزر نه کهن ئهزی دبیّرتمه ههوه خوّ ر حیلی بده نه پاش؛ دا فایدی سویکی ههمی بوّ من بمینت، راسته ئهز ری وه کی ههوه یی خودان مالم، بهلی ئهو فهرمانا خودی یا ئهز ل ههوه دکهم ئهز ب خوّ بهری ههوه د مالی خوّ دا ب جهد دئینم.. شوعه یبی ئه قه گوت، و نه قه کر، له و چو هه قرکین وی نه شیا مه جالی طانی ببینت و بیرت: شوعه یبی دقیّت مه بخاپینت دا بازار بوّ وی بمینت!

#### بەرسقا مللەتى شوعەيبى:

نه قه گازییا شوعهیبی بوو، و وه کی یا ناشکه را گازییا وی د خیّرا وان ههمییان دابوو، بهلی د گهل هندی ژی بهرسقا وان بو شوعهیبی بهرسقه کا کریّت و نه ژهری بوو، ل دهستپیّکی وان گوهیّن خوّ ژ گازییا وی گرتن، و ب دورستی گوهداری بو نه کر، بوّچی؟ هیجه تا وان نه قه بوو: نه و دینی شوعهیب پی هاتی تشته کی نوییه، و ل سهر ده می باب و باپیریّن وان نه بوو، قورئان ژ زار ده قی وان قه دگوهیّزت:

﴿ قَالُواْ يَشْعَيْبُ مَا نَفْقَهُ كَشِيرًا مِّمَّا تَقُولُ ﴾ (هود: ٩١) وان گۆت: ئەى شوعەيب ئەم د گەلەكتى ژوتى ناگەھين يا تو دېيْژى؛ چونكى تشتەكتى نوييە ل بەر مە.

پاشی گاڤا وان دیتی شوعهیب ل گازییا خو یی مجده، وان ژ بیبهختی گوتی: تو مروّقه کی سیره به ندییا ل ته هاتییه کرن، ﴿ قَالُوۤا إِنَّمَاۤ أَنتَ مِنَ ٱلْمُسَحِّرِینَ گوتی: تو مروّقه کی سیره به ندییا ل ته هاتییه کرن، ﴿ قَالُوۤا إِنَّمَاۤ أَنتَ مِنَ ٱلْمُسَحِّرِینَ ﴾ وَمَاۤ أَنتَ إِلَّا بَشَرٌ مِقْلُنَا وَإِن نَظُنُكَ لَمِنَ ٱلْكَاذِبِینَ ﴾ وَمَا السَّعراء: ١٨٥-١٨٥) وان گوت: هندی تویی نهی شوعهیب، ههما تو ژ وانی یین سیره به ندییی کاره کی دژوار تیکری، و عمقل بو نههیلای، و ههما تو ژی وه کی مه مروّقی، قیجا چاوا پیغهمه درینی بو ته

ب تنی دی ئیت؟ و هدما هدمی هزرا مه ندوه کو تو د قی گزتنا خو دا ژ درهوینانی. قیّجا نهگهر تو راست دبیّژی کو تو پیّغهمبهری، پا کانی دوعایه کی ژ خودی بکه دا ندو پرتین عدزابی ژ عدسمانی ب سدر مه دا بینت و مه ببرینت.

و تشتی ژهممییان غمریبتر ل بمر وان ئمو بوو شوعهیبی دخوازت سیاسه و ان یا ئابوری ژی ل دویق مهنههجه کی خودایی بت:

﴿ قَالُواْ يَشَعَيْبُ أَصَلَوْتُكَ تَأْمُرُكَ أَن نَتْرُكَ مَا يَعْبُدُ ءَابَآؤُنَآ أَوْ أَن نَفْعَلَ فِي أَمُولِكَا مَا فَصَلَوْتُكَ الْمَالُولُكَ تَأْمُرُكَ أَن تَلْعُرُكَ اللّهِ وَلا اللّهِ وَلَا كُوْت: نعى شوعه يب نعرى نعو نقيرًا تو دكعى فعرمانى ل تع دكعت كو نعم پعرستنا وان صعنعمان بهيلين يين بابين مه پعرستن بو دكر، يان نعم وان فعند و فيلين مع دڤين د مالى خو دا بكهين؟ و وان بو ترانه گوته وى: ب راستى هندى تويى تو مروقه كي نارام و سعرراستى. و گهفا وان بو شوعه يبى و دويكه فتيين وى يا ناڤاكرى بوو ل سعر دو (ئيجرائاتين دژوار):

یا ئیکی: دهریخستنا ژوهلاتی و نهفیکرن: ﴿ قَالَ ٱلْمَلاُ ٱلَّذِینَ ٱسْتَكُبُرُواْ مِن قَرْمِینَ اللّٰهُ وَلَوْ مِن اللّٰهِ وَالّٰذِینَ ءَامَنُواْ مَعَكَ مِن قَرْبَیْنَا اَوْ لَتَعُودُنَّ فِی مِلَّیْنَا قَالَ اَوْلَوْ مَعْکَ مِن قَرْبَیْنَا اَوْ لَتَعُودُنَّ فِی مِلَّیْنَا قَالَ اَوْلَوْ کُنّا کَا کَا کَا کَا مِلْوِینَ ﴿ الْاعراف: ۸۸) وان ریدمه و مهزنین خو ژباوهری ئینانا بخودی و دویکهفتنا پیغهمبهری وی شوعهیبی -سلاف لی بن- مهزنتر دیتی ژ مللهتی شوعهیبی گوتن: نهی شوعهیب سویند بت نهم ته و ههچییی دیتی ژ مللهتی شوعهیبی گوتن: نهی شوعهیب نیان ژی هوین دی ل دینی د گهل ته باوهری ئینای ژگوندی خو دهربیخین، یان ژی هوین دی ل دینی مه زقین، شوعهیبی ب مهندههوشی قه گوت: نهری نهم دویکهفتنا ههوه د دینی ههوه یی پویچ دا بکهین، نهگهر خو مه نهقیت ژی ژبهر کو نهم دزانین نهو دینه کی پویچه؟

یا دووی: بهر لی باراندن: ﴿ قَالُواْ یَشُعَیْبُ مَا نَفْقَهُ کَثِیرًا مِّمًّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرَنْكَ فِينَا ضَعِيقًا وَلُولًا رَهُطُكَ لَرَجُمْنَكُ وَمَا أَنتَ عَلَيْنَا بِعَزِيزٍ ۞ ﴾ (هود: ٩١) وان گوت: ئهی شوعهیب، ئهم د گهله کی ژوی ناگههین یا تو دبیّژی، و هندی ئهمین ئهم ته د ناڤ خو دا لاواز دبینین و تو نه ژ مهزن و سهروکین مهیی، و ئهگهر ژبهر ئویجاخا ته نهبا -کو ئهو ژی ل سهر دینی وان بوون- ئهم دا بهران ل ته بارینین، و ته چو ریز و بهایی خو ل نک مه نینه.

### ئەنجامى ھەۋركىيى:

ده می شوعه یبی ملله تی خو ژ دووماهییا بی ئه مریبا خودی د ترساند، وان دگوتی: ﴿ فَأَسْ قِطْ عَلَیْنَا کِسَ فَا مِّنَ ٱلسَّ مَآءِ إِن کُنتَ مِنَ ٱلصَّدِقِینَ ﴿ ﴾ (الشعراء: ۱۸۷) شوعه یب! کانی دوعایه کی ژ خودی بکه دا ئه و پرتین عهزابی ژ عسمانی ب سهر مه دا بینت و مه ببرینت، نه گهر تو ژ راستگویانی کو خودی دی عهزابی ب سهر مه دا ئینت.

و گاڤا بن منهتیا وان گههشتیه قی حهددی شوعهیبی گوته وان: و وَیَنقَوْم اَعْمَلُواْ عَلَی مَکَانَتِكُمْ إِنِی عَمِلٌ سُوفَ تَعْلَمُونَ مَن یَأْتِیهِ عَذَابٌ یُخْوِیهِ وَمَنْ هُو وَیَیْتُ وَاَرْتَقِبُواْ إِنِی مَعَكُمْ رَقِیبٌ ﴿ ) (هود: ۹۳) نهی مللهتی من ههر کاره کی ثر ههوه بیّت هوین د جهی خوّ دا بکهن، هندی نهزم نهز دی ل سهر ریّکا خوّ کاری کهم و بهری ههوه دهمه تهوحیدی، پاشی هوین دی زانن کانی کی ژ مه عهزابه کا وهسا دی ب سهری نیّت کو وی شهرمزار بکهت، و کانی کی ژ مه د گوتنا خوّ دا یی درهوینه، نهز یان هوین؟ و هوین چاڤهرییی وی بن یا کو دی ب سهری هموه نیّت نهز د گهل ههوه ژ زیّره قانامه.

پاشی خودی دهستویری دا ئه عهزاب ب سهر وان دا بیّت یا وان داخوازا هاتنا وی کری و شوعهیبی گهف پی ل وان کری.. خودی دبیّرت: ﴿ فَأَخَـ ذَتُّهُمُ

الرَّجْفَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دَارِهِمْ جَيْمِينَ ﴿ الأعراف: ٩١). ول جهه كن دى دبيّرت: ﴿ وَلَمَّا جَآءَ أَمْرُنَا خَجَيْنَا شُعَيْبًا وَالَّذِينَ ءَامَنُواْ مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِّنَا وَأَخَذَتِ الَّذِينَ ظَلَمُواْ الصَّيْحَةُ فَأَصْبَحُواْ فِي دِيَرِهِمْ جَيْمِينَ ﴿ كَأَن لَمْ يَغْنَوْاْ فِيهَا أَلَا بُعْدًا لِمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ تَمُودُ ﴾ فأَصْبَحُواْ فِي دِيَرِهِمْ جَيْمِينَ ﴿ كَأَن لَمْ يَغْنَوْاْ فِيهَا أَلَا بُعْدًا لِمَدْيَنَ كَمَا بَعِدَتْ تَمُودُ ﴾ (هود: ٩٤-٩٥). ول جهه كن دى دبيّرت: ﴿ فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمْ عَذَابُ يَوْمِ الطَّلَةِ ﴿ الشّعراء: ١٨٩).

و بو کومکرنی د نافیمرا مهعنایین قان ئایمتان دا ته فسیرزان دبیترن: دهمی خودی قیای خهلکی مهدیمنی ببهته هیلاکی گهرمهکا مهزن ب سهر وان دا ئینا، حه فت روزان خودی با ژ وان بری، ژ گهرم و بینته نگییی دا ئهو دره قینه بهر ههر سیبهره کا ههی، دووماهییی وه لی هات ئهو ژ گهرمان دا روفینه بهر ههر سیبهره کا ههی، دووماهییی وه لی هات ئهو ژ گهرمان دا روفینه چولی و خانییین خو بهردان. د قی ده لیقه میی دا وان هند دیت هنده ک پرتین عهوری ل عهسمانی کوم بوون، وان هزرکر دی باران ژ قان عمروان بارت، کهیفا وان گهله که هات، ههمی پیکفه چوون خو دانه بهر سیبهرا وان عهوران، بهلی خودی دهستویری دا وان عهوران ئهو ببنه پرتین عمزایی و ب سهر وان دا بین، وه کی وان داخوازکری! ئهو عهور بوونه گوپی و ب سهر وان دا هاتنه خواری، و ههر د وی دهلیقه می دا دهنگه کی زیده بلند پهرده مین گوهین وان دراندن، و عهرد ژی ل بن پییین وان هژیا.. و ب قی پهرده مین گوهین وان دراندن، و عهرد ژی ل بن پییین وان هژیا.. و ب قی پهرده مین گوهین وان دراندن، و ب تنی شوعه ب و دویکه فتیین وی مانه پهنگی ههمی چوونه هیلاکی، و ب تنی شوعه ب و دویکه فتیین وی مانه ساخ.

# شوعهیب پشتی نهمانا مللهتی خز:

زانایی نافدار (ئبن که ثیر) ژ (وهه بی کوری مه نبه هی) فه دگوهیزت، دیرت: پشتی نهمانا ملله تی شوعه یبی ئه و و خودان باوه رین د گهل دا چوونه مه که هی و ل ویری ماری، و گورا وی دکه فته روّژ نافایا که عبی.. و خودی چیتر دزانت!

# سەرھاتىيا ئىسماعىلى -سلاف لئ ىن-

ئیسماعیل پیغهمبهر -سلاف لی بن- کوپی خوشتقییی خودی ئیبراهیمی -سلاف لی بن- و هاجهرا قبطییه، و بهری نوکه دهمی مه سهرهاتییا ئیبراهیمی قهگیرای، مه بهحسی چوونا ئیبراهیمی و ژنکا وی سارایی بو مصری کربوو، و کانی چاوا مهلکی ئیک ژ جارییین خو یین قبطی -کو هاجهر بوو- دابوو سارایی پشتی وی پاقژی و بژوینییا سارایی دیتی..

ده می ئیبراهیم و سارا زقرینه شامی وان هاجه رژی د گهل خو ئینا، و هاجه ربوو ئیک ژ ئهندامین مالا وان، و پشتی چهند ساله ک ب سه سارایی دا چووین، و ئه و ژ خو بی هیشی بووی کو ئیدی عهیاله ک ببت، و وی دیت زهلامی وی ئیبراهیم هیدی هیدی یی به رب پیراتییی قه دچت، رابوو جارییا خو هاجه ردا زه لامی خو، گوت: به لکی خودی زاروکه کی ژی بده تی.. و ب قی ره نگی جارییا سارایی هاجه ربو هه ویا وی.

#### دەيكا ئىسماعىلى:

دەمى مەلكى مصرى ھاجەر دايە سارايى ھاجەر كچەكا جحيىل بوو، شىيى وى د بىن بىست سالىيى دا بوو، پشتى ئەو د گەل خاتوينا خۆ و زەلامى وى ھاتىيە شامى چەند سالەكان ما حەتا ژبيى وى گەھشتىيە دورىن سىپ سارايى ئەو دا زەلامى خۆ، و پشتى

هاجهری شوی ب ئیبراهیمی کری ههر زوی خودی هاته کهرهمی و هاجهر پی حهسیا ههر وهکی بچویکهک د هناشان دا یعی دئیته دورستکرن، کهیفا هاجهری ب ثبی چهندی هات و وی ئه مزگینییه دا زهلامی خو، و وی ژی زیده کهیف ب ثبی مزگینییی هات.

بهلی تشتی غهریب ئه قه بوو سارا ئه وا هاجه ردایه ئیبراهیمی دا خودی عمیاله کی ژی بده تی، گافا زانی هاجه ریا ب (حهملهیه) غیره ت بی چیبو و کهربین خو هافیتنه هاجه ری د حهدیسه کا خو دا پیغهمبه سلاف لی بن دبیرت: بو جارا ئیکی ژنکان شیتک ل پشتا خو گریداین ده یکا ئیسماعیلی بوو، وی شیتکه ک ل پشتا خو دشداند؛ دا سارا نیشانین حهملی وی نهبینت.

تمورات (۱۱) و هسا ئاشكمرا دكمت كو دهمتي هاجمر ب حمله كمفتى وي خوّل سمر سمري سارايي ممزن كر، و ئمث چمندا هم بوّ سارايي نمخوش بوو، لمو وي بمرگمريان كر كو نمخوشييي بگمهينته هاجمري. و چ ژ بمر ڤي ئمگمري بت يان ژ بمر ئمگمرهكا دى بت، پميوه ندييين هاجمري و سارايي گمهمشتنه وي دهره جي سارايي ژ زه لامي خوّ خواست نمو هاجمري ژ بمر چاڤين وي ببهت و نمهيلته ل وي جهي يي ئمو لي، و هاجمري زاني نمڤيانا همويا وي بو وي يا گمهشتيه چ حمددي لمو ترسيا سارا نمخوشيهكي بگمهينته وي يان زاروكي وي، لمو مسمله گمهشته هندي هاجمر ژ مالي بره وي، و پيغهمبمر اسلاف لي بن دبيرت: دهمي هاجمر رهڤي دهممنين كراسي خوّ ب عمردي را خشاندن؛ دا شوين پييين وي ل عمردي نمين، كمراسي خوّ ب عمردي را خشاندن؛ دا شوين پييين وي ل عمردي نمين،

<sup>(</sup>۱) د (سفر التكوين) دا هژمارا (۱٦)ي.

#### بوونا ئىسماعىلى:

ل شامی خودی ئیسماعیل ژهاجهری دا ئیبراهیمی، و ل دویث گزتنا تهوراتی ژییی ئیبراهیمی هنگی حهتی و شهش سال بوون، و پشتی بوونا ئیسماعیلی -وهکی مه گزتی- د نافبهرا هاجهری و سارایی دا نهخوشی چیبوو، و بو حیکمه ته کوتی خودی پی دزانی چاره سهرییا فی نهخوشییی بیبراهیمی فه نههات، و ئیبراهیم د نافبهرا ههردو ژنکین خو دا حیبه تی ما، ئیک دوتماما وی یا خوشتفی بوو، ئهوا ل سهر خاترا وی و دینی وی جه و وار و مروقین خو ههمی هیلاین و مشهختبوویه غهریبیان، و یا دی ده یکا کوری وییه، نهو کوری پشتی چافهرییه کا دویر و دریژ ژنوی هاتی..

پاشی خودی وه حی بو پیخه مبه ری خو ئیبراهیمی هنارت کو ئیسماعیلی و ده یکا وی ژوی جهی سارا لی ببهت، ئینا ئیبراهیمی گوهدار فهرمان ب جهئینا و کوری خویی سافا د گهل ده یکا وی ژشامی برن..

بوّ کیقه؟ خودی گوتی: ببه ده قدرا (فارانی)، وه کی تدورات ناقی لی ددانت، و فاران ئدو جهه یی باژیری (مه که هی) نوکه دکه فتی.

# ئيسماعيل ودهيكا خوّل مهكههي:

قورئان، و پیخهمبهر ژی -سلاف لی بن- د حهدیسه کا خو دا<sup>(۱)</sup> ئاشکهرا دکهت کو ئیبراهیمی ژنکا خو هاجهر، د گهل کوری وی ئیسماعیلی، برنه مهکههی و ل ویری دانان و ئاکنجیکرن.

قورئان ل سهر ئهزمانى ئىبراهيمى دبينرت: ﴿ رَّبَنَا إِنِّ أَسْكَنتُ مِن دُرِيَّي بِوَادٍ غَيْرِ ذِى زَرْعِ عِندَ بَيْتِكَ ٱلْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُواْ ٱلصَّلَوْةَ فَاجْعَلْ أَفْعِدَةً مِّنَ ٱلنَّاسِ تَهْوِى إِلَيْهِمْ وَأَرْزُقْهُم مِّنَ ٱلثَّمَرَتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ۞﴾ (إبراهيم: ٣٧) خودايي مه، هندى ئهزم

<sup>(</sup>۱) یا (بوخاری) ژ (عمبدللاهی کوری عمبیاسی) ڤعدگوهیزت.

من هنده ک ژ دوونده ها خوّل نهاله کا بی شینکاتی و ناف ل نک مالا ته یا حهرام ناکنجیکرینه. خودایی مه، من نهو چهنده ب فهرمانا ته کرییه؛ دا نهو ب دورستی ب کرنا نقیری راببن، قیجا تو دلی هنده ک بهنییین خوّ ب لایی وان قه بکیشه، و تو ل قی جهی ژ ههمی رهنگین بهرههمان رزقی وان بده؛ دا نهو شوکرا قهنجییا ته یا مهزن بکهن.

سهرهاتیا قهگوهاستنا ئیبراهیمی بو ئیسماعیلی و دهیکا وی ژ شامی بو مهکههی پیغهمبهر -سلاف لی بن- ب بهرفرههی بو مه فهدگوهیزت، پیغهمبهر -سلاف لی بن- دبیرژت: ((ئیبراهیمی هاجهر و کوری وی ئیسماعیل ئینان دهمی ئهویی ب شیر(۱۱)، ئینان دانانه بن داره کا مهزن لر ژورییا مزگهفتی(۲۱) لهندافی زهمزهمی، و هنگی کهس ل مهکههی نهبوو، وی ئهو هیلان و چوو، دهیکا ئیسماعیلی د دویث دا چوو و گوتی: نهی ئیبراهیم، دی کیشه چی و مه ب تنی هیلیه ل فی نهالا بی مروث؛ ئیبراهیم لی نهزفری، دو سی جاران وی نهف ناخفتنه گوته ئیبراهیمی، ئیبراهیم گوتی: بهلی، نینا وی گوتی: پا نهو مه ژبیر ناکهت، و زقری ئیبراهیمی گوتی: بهلی، ئیبراهیم ژوان دویر کهفتی، و چوویه جههکی وهسا نک کوری خو. پشتی ئیبراهیمی بهری خو دا جهی بهیتی و دهستین خو بلندگرن، ئیبراهیمی بهری خو دا جهی بهیتی و دهستین خو بلندگرن،

<sup>(</sup>۱) ژ قی حدیسی ناشکدرا دبت کو دهمی ئیسماعیل هاتییه مهکدهی هیشتا یی ب شیر بوو، و نه قه وی خدادتییی بو مه دورست دکهت یا کو د (سفر التکوین) دا هاتی کو پشتی بوونا ئیستحاقی ژ نبوی ئیستماعیل و ده یکا خو بنو مهکدهی ها تبوونه ده ریخستن، و ناشکه رایه کو ئیستماعیل ل دویف گزتنا ته وراتی چارده سالان ژ ئیستحاقی مهزنتر بوو. (۲) هنگی نافاهییی مزگه فتی نه مابوو، و به یت بی سهر شوین بووبوو.

سهربزره کا ب سانههی نهبوو د سهر ئیبراهیمی را بوری.. ژنکا خو یا جحیّل، د گهل کوری خو یی سافا بهیّلته ل نهاله کا هشک و زوها، و یا بی خودان، کاره کی مهزن بوو، بهلی نه ل بهر ئیبراهیمی ئهوی خو ب ههمی فه تهسلیمی خودی کری.

پیخهمبهر -سلاف لی بن- دبیرت: ((ده یکا ئیسسماعیلی شیر دایی، و رث وی ناقی قهدخوار، حهتا ناقا وان نهمای، نهو تینی بوو و کوری وی رث تینی بوو، گاقا وی دیتی چو د کوری وی نهما ژ تینا دا، دلی وی نهگرت تینی بوو، گاقا وی دیتی چو د کوری وی نهما ژ تینا دا، دلی وی نهگرت نهو کوری خو ب قبی رهنگی ببینت، ئینا ئهو رابوو قهستا سهر گری (صهفایی) کر، چوو سهر گری دا بهری خو بده تی کانی دی کهسه کی بینت یان نه، وی کهس نه دیت، ئینا ها ته خواری و قهستا گری (مهروایی) کر، و ل سهر گری راوه ستیا دا به ری خو بده تی کانی دی ئیکی بینت یان نه، حه خوارن و چوونه کر)).

عەبدللاھ دېترت: پتغهمبهرى -سلاڤ لى بن- گۆت: ((ژبهر ڤێ چەندێ خەلک (سەعييێ) د ناڤبهرا صهفا و مهروايێ دا دكمن)).

گۆت: ((گاڤا ئەو ھاتىيە سەر گرى مەروايى دەنگەگ ھاتى، وى گوھى خۆ دايى دىت دەنگ ژ لايى كوركى قە يى دئىت، ب نىك قە چوو دىت ملياكەتى خودى جبريل يى جەنگى خۆ ل عەردى ددەت (١١) وى ھند دىت ئاڤ ژ عـەردى زا، ئىنا وى دەستىن خۆ ژ ئاڤى تىژى كىرن و كونى ئاڤى ژى داگرت.. وى ئاڤ قەخوار و دا كورى خۆ ژى، ئىنا ملياكەتى گۆتى: نەترسن،

<sup>(</sup>۱) هاجهر ژنکا پیخهمبهری خودی ثیبراهیمی بوو، و دویر نینه وی گهلهک جاران جبریل دیت بت دهمی نهو دهاته نک زهلامی وی، لهو وی نهو نیاسی بت.

خودی ههوه بهرزه ناکهت، ل قیری مالا خودی دی ئیته ئافاکرن، ئه ف بچویکه و بابی وی دی وی ئافا کهن، و خودی مروفین خو بهرزه ناکهت)).

#### د گهل ئويجاخا جورهومييان:

وه کی ئاشکه را مه که هد دکه فته جه رکن گزیرتا عه ره بان، و ل وی ده من ئیبراهیمی هاجه رو کوری وی ئیسماعیل ئیناین داناینه مه که هی مه که هنبه نهاله کا هشک و بی مروّف بوو، و چوو ئا قاهی لی نه بوون، و دویر نینه به ری هنگی ئا قاهی ل مه که هی هم بووینه؛ چونکی به یتا خودی - ئه وا هیّر ل سه رده می نووحی و ئاده می هه ی - به ری ئیبراهیمی ب هزاران سالان یا ئا قابوو، به لی دیاره ژبه ربورینا سال و ده مان ئه څ جهه کا قل بووبوو، و خه لکی جهی به یتی به رزه کربوو..

گافا هاجهر و ئیستماعیل ل قی جهی ئاکنجیبووین، و خودی -وهک قهدرگرتن بو وان- کانیبا زهمزهمی ل وی جهی هشک پهقاندی، و ژ بهر وی دوعایا ئیبراهیمی بو دووندهها خو کری؛ و دا خودی جاره کا دی مالا خو ئافا بکهت و بو خهلکی بکهته رووگهه و جهی عیباده تی، خودی وهسا حهزکر کومه کا مروقان ژ ئویجاخا (جورهومییین عهرهب) د بهر مهکههی را بورین، وان دیت تهیره ک یی ل دور جهه کی دزفرت، وان گوته ئیک و دو: ئه تهیره یی ل دور ئافی دزفرت، و یا ئهم دزانین ئه نهاله یا هشکه ئات لی نینه، فیجا ئه فه چ قهومییه؟ و دا ئهو مهسه لی بزانن رابوون هنده ک ژ خو هنارتنه وی جهی، پشتی ئه و زفرین وان گوته هه قالین خو: حال و مهسه لین ژنکه کی و بچوکی وی نه قه نه ها نه و ها تنه نک هاجهری و پشتی هاجهری و بخوست نه و بین و بی بو وان ده ستویری ژی خواست نه و بین

مالیّن خوّ بیننه قی جهی، هاجهری دهستویری دا وان ب شهرته کی کانی یا وی و کوری وی بت.

ب قی رهنگی (جورهومی) هاتنه مهکههی و مهکهه ئاقاکر، و دوعایا ئیبراهیمی ب جههات (۱).

#### ئيسماعيل د ناڤ جورهومييان:

ئیسماعیل ل مهکههن، و د ناف ئویجاخا جورهومییین عهرهب دا مهزن بوو، و ژ وان فیری زمانی عهرهبان بوو، وه کی د حهدیسا بوخاری دا هاتی، و ئه شحه حهدیسه -وه کی زانایی ناقدار (ئبن حهجهر) دبیّژت دهلیله کو ده یک و بابین ئیسماعیلی ههردو عهرهب نهبوون، و ئهو ب عهرهبی نه دئاخفتن، و ژ سهرهاتییا وان دیار دبت کو هاجهر و ئیبراهیم ژی ژ جورهومییان فیری عهرهبییی بووبوون.

و هدر چدنده بندجها ئیبراهیمی ل شامی ژی بوو، بدلی هدر جارجار ئدو دهات سدرا هاجدری و ئیبراهیمی ددا، و پیتقییین وان بو ب جهد دئینان، و ئیسماعیل ژ بابی خو یی پیغهمبدر و دهیکا خو یا خودان باوهر فیری دینی دورست و راستییی بدوو، و دهمی ئدو بوویه نیش زهلام وی خو فیری تیرهافیتنی کر، لدو هیشتا ئدو باش فاما ندبووی ئدو ب سدگفانییی هاته ناسین، و ئدث چدندا هد بو وی یا فدربوو، چونکی وی ل بدر بدو کاری خو بکدته نیجید.

<sup>(</sup>۱) ثیبراهیمی دوعایه کا دی ژی بو خهلکتی قی جهی کر بوو کو خودی پیغهمبهره کی بو وان بهنیّرت ریکا خودی نیشا وان بده ت، دهمی گوتی: ﴿ رَبّنَا وَٱبْعَثْ فِیهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُواْ عَلَيْهِمْ مَانِيّكَ وَيُعَلِّمُهُمُ ٱلْكِتَبَ وَٱلْحِكْمَةُ وَيُوَكِيهِمْ إِنّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيرُ ٱلْحَكِيمُ ۞ ﴾ (البقرة: ۱۲۹) و خودی نمث دوعایا وی ژی ب جهنینا، و موحهمه حسلات لی بن- بو وان هنارت.

### ئيبراهيم و سدرژيكرنا ئيسماعيلى:

د هنده ک نایه تین سووره تا (الصافات) دا خوداین مهزن به حسی دلپاکی و ئیخلاصا ئیبراهیمی دکه ت، و کانی چاوا وی صهبر ل سهر ئهمری خودی دکر، و دبیّرت: ئیبراهیمی گوّت: هندی ئهزم ئهز دی ژ وهلاتی خو مشهخت بم و چمه نک خودایی خو ل وهلاته کی ئهز بشیّم وی لی بپهریسم؛ چونکی ئهو دی بهری من ده ته خیّرا دنیایی و ئاخره تی. خودایی من تو زارقیه کی چاک بده من. ئینا مه دوعایا وی ب جهئینا، و مه مزگینی ب کوره کی ئارام دایی، یه عنی ده می ئهو کوپر مهزن دبت دی یی ئارام بت، و ئهو ئیسماعیل بوو. قیّجا ده می ئیسماعیل مهزنبووی و د گهل بابی خو گهریای بابی وی گوتی: ئهزی د خهونی دا دبینم کو نهزی ته سهرژی دکهم، قیّجا تو بابی وی گوتی: فریا بیغهمبهران حهقیه) ئیسماعیلی ژ پازیبوونا ب نهمری خودایی خودایی خوّ، و ژ باشییا د گهل بابی خوّ، گوّت: وی بکه یا خودی فهرمان بی نی ته کری ژ سهرژیکرنا من، ئهگهر خودی حهز بکه تو دی من ژ وان بینی یین صهبری دکیتشن و ب نهمری خودی درازی.

دهمی وان خو ب دهست فهرمانا خودی قه بهردای، و ئیبراهیمی کوپی خو ئیخستییه سهر ئهنییی؛ دا سهرژی بکهت. ل وی دهمی بهرتهنگ مه گازی ئیبراهیمی کر کو: ئهی ئیبراهیم، ب راستی ته ئهو کر یا فهرمان پی ل ته هاتییهکرن و ته خهونا خو راست دهریخست، هندی ئهمین کانی چاوا مه جزایی ته سهرا باوهرییا ته دا ته وهسا ئهم جزایی وان ژی ددهین یین وهکی ته قهنجی کری، قینجا ئهم وان ژ تهنگاقییین دنیایی و ئاخرهتی رزگار دکهین. هندی فهرمانا ب سهرژیکرنا کوپی تهیه ئهو جهرباندنا ب زهحمهت بوو یا کو راستییا باوهرییا ته ئاشکهراکری.

خودی دبیّرت: مه ئیسماعیل دا رزگارکرن، و مه بهرانه کی مهزن پیش وی دا وی فه دا. و مه به حسی ئیبراهیمی ب باشی د ناف ملله تین پشتی وی دا هاتین هیّلا.

و خودی دبیترت: ژبهر صهبرکیشان و رازیبوونا ئیبراهیمی ب ئهمری خودایی وی و گوهدارییا وی مه مزگینی ب کوری وی ئیسحاقی دایی کو ئهو دی پیغهمبهره کی ژ چاکان بت. و مه بهره که تب سهر وان دا ئینا خواری. و ژ دوونده ها وان ههر دویان ههیه یی گوهدارییا خودایی خو دکه ت، و قهنجییی ل خو دکهت، و ههیه یی ب کوفری و گونههکارییی ئاشکهرا زوردارییی ل خو دکهت.

ئەقە ب كورتىيا سەرھاتىيا ئىسسماعىلى بىوو وەكى قورئانى بىق مە قەگىراى، و ھەر چەندە د ئايەتان دا ب ئاشكەرايى نەھاتىيە گۆتن كو ئەو كورى دا ئىبىراھىم وى قەكورت كى بوو، بەلى ئايەتان ئىشارەتەكا نىڭ ئاشكەرا بىق قى چەندى دايە، ئايەتىن بۆرىن وەكى مە دىتى پشتى سەرھاتىيا قەكوشتنى بىق مە قەگىراى گۆت: (و مە مزگىنى ب كورى وى ئىسحاقى دايى كو ئەو دى پىغەمبەرەكى ر چاكان بت).

مهعنا: مزگینیدانا ب ئیسحاقی پشتی قی سهرهاتییا مهزن بوو، و ژ لایهکی دی قه قورئان ل پتر ژ جههکی ئاشکهرا دکهت کو ملیاکهتان دهمی مزگینییا بوونا ئیسحاقی دایه ئیبراهیمی و سارایی، مزگینی دایی کو -قی ئیسحاقی ژی دی کورهک ههبت- کو یهعقووبه، قیّجا یا بهرعهقل نینه خودی مزگینییی بده ته ئیبراهیمی کو کوری وی ئیسحاقی دی یهعقووب بت، پاشی بیثرتی: رابه ئیسحاقی قهکوژه، و هیّشتا وی ژن نهئینای!

ههر وهسا د حهدیسین دورست دا هاتییه کو پیغهمبهری -سلاف لی بن-ئاشکهرا کرییه کو سهرهاتییا قهکوشتنی ل مهکههی چیبوویه، و ئاشکهرایه کو ئیسحاق ل مهکههی نهبوویه.

نه بهس هنده بهلکی خو نهو تهوراتا حمتا ئهڤرو ل بهر دهستی خهلکی بهویه! نهو ژی ئیشاره تی دده ته هندی کو نهڤ سهرهاتیه د گهل ئیسماعیلی بوویه! تهورات دبیّرت: ((وبعد هذا امتحن الله ابراهیم، فناداه: یا ابراهیم، فأجابه: لبیک، فقال له: خذ ابنک وحیدک، اسحق الذی تحبه..))(۱) و نهو پیّدا دچت و سهرهاتییا فهکوشتنی قهدگیّرت، و دهمی دبیّرت: کوری خوّیی نیّکانه، پاشی نافی ئیسحاقی دئینت، مروّف دزانت کو نهڤ نافه ژ لایی هنده که کهسان قه ل دهقی یی هاتییه زیّده کرن، چونکی کوری ئیبراهیمی یی نیّکانه و و و و و روّژان ئیسحاق کوری ئیبراهیمی یی نیّکانه نهبوویه، چونکی ئیسماعیل بوو، و چو روّژان ئیسحاق کوری ئیبراهیمی یی نیّکانه نهبوویه، چونکی ئیسماعیل حل دویڤ گوّتنا تهوراتی چاوه سالان ژ ئیسحاقی مهزنتر بوو، فیّجا چاوا ئیسحاق نیّکانه یی بایی خوّ بت؟ و نهڤ سهرهاتییه کانی چاوا قهدر و بهایی خوشتڤییی خودی ئیبراهیمی بهرچاڤ دکهت، وهسا بهایی ئیسماعیلی ژی خوّشتڤییی خودی ئیبراهیمی بهرچاڤ دکهت، وهسا بهایی ئیسماعیلی ژی خودی قه بهردا و یی رازی بوو.

ئیمام ئەحمەد ژ عەبدللاھى كورى عەبباسى قەدگوھىزت، دېيىژت: دەمى ئىبراھىمى كورى خوبرى دا وى قەكورت، لىسى جهان شەيطانى خونىشادا، مەخسەدا وى ئىدو بوو ئىبراھىمى لىقەكەت، لىھەر جارەكى

<sup>(</sup>١) سفر التكوين ٢/٢٢.

ئیبراهیمی سی بهرک تی وهرکرن.. و ئەقەیه رەجما شەیطانی ئەوا حەجی پی رادبن.

و دەمى ئىبراھىمى كورى خۆ ئىسماعىل رازاندى؛ دا وى سەرژى بكەت، بۆ وى ھاتە گۆتىن: ئەى ئىبراھىم! راوەسىتە، كورى خۆ قەنەكورە، ئەقە جەرباندنەكا مەزن بوو مە تو پى جەرباندى و تو ب سەركەفتى.

ئیبراهیم ل خوّ زقری دیت جبریلی بهرانه کیّ مهزن بو وی یی ئاماده کری، دا ئه و وی پیش کوری خوّ قه بوّ خودی سهرژی بکه ت، و ژ هنگی وه ره دانا قوربانان بوّ حهجییان ل (مینایی) یا بوویه شریعه ت.

### ئيسماعيل و خزماينييا عمرهبان:

وه کی مه گۆتی: ئیسماعیل ل مه که هن و د ناف ئویجاخا جورهومییان دا هاته ب خودانکرن، و چونکی ئیسماعیل وه کی بابی خو زه لامه کی ژیّهاتی و عمقلدار بوو ده می ئمو مه زن بووی و بوویه زه لام، بوو جهی ریّزگرتن و ئحتراما خهلکی وی جهی، و جورهومییان گهله ک حه ز دکر خزماینییی د گه ل وی بکه ن، و وه سا چیّبوو.. ئیسماعیل بوو زافایی جورهومییان، و ژ حمدیسا پیغهمه مری سلاف لی بن ئموا (بوخاری) ژ (عمبدللاهی کوپی عمبیاسی) قمدگوهیزت ئاشکه را دبت کو ئیسماعیلی پتر ژ ژنه کی ئینابوون، و دوونده هه کا بوش ب دویف وی که فتبوو.

ل دویث گزتنا تهوراتی ئیسماعیلی دووازده کوپ همهوون، همر ئیک ژوان بووبوو ممزنی ئویجاخه کی، و ئیک ژوان (قیدار) بوو ئموی کو ئویجاخا قورهیشییان دگمهتی، وه کی دی پاشی ئاشکمراکمین، ئهگمر خودی حمز بکهت.

(ئبن عهباس) د حهدیسا خو دا دبیّرْت: دهمیّ ئیسماعیل بالغبووی، جورهومییان کچهکا خو دایسی، و دهیکا ئیسماعیلی مسر، و پشتی ئیسماعیلی رفت فهگوهاستی رفت فهگوهاستی رفت فهگوهاستی رفت فیراهیم هات سهرا وی بدهت، ئیسماعیل ل مال نهبوو، ئیبراهیمی پسیارا ژنکا وی کر، ژنکیّ گوت: یی چووی نیّچیری بو مه دکهت، ئینا ئیبراهیمی پسیارا حالیّ وان کر، ژنکیّ گوت: یا ئهم ری مروّقین، ئهم ییّن د حاله کیّ نهخوّش و بهرتهنگ دا، و گوت: پا ئهم ری مروّقین، ئهو کییه، ئیبراهیمی گوتیّ: باشه، ئهگهر زهلامیّ گازنده بو کرن، بیّی بزانت ئهو کییه، ئیبراهیمی گوتیّ: باشه، ئهگهر زهلامیّ ته هات سلاقان لیّ بکه و بیّریّ: بلا دهرازینکا خانیییّ خو بگوهوّرت.

گاڤا ئىسماعىل زڤرىيە قە ژنكى مەسەلا وى پىرەمىترى بۆگۆت ئەوى ھاتىيە مالا وان، ئىسماعىلى گۆتى: ئەو بابى مىن بۆ و دەرازىنك تويى، ھەرە مالا بابى خۆ من تو بەرداى(١١).

پاشی ئیسماعیلی ژنهکا دی همر ژ جورهومییان بو خو ئینا، و وهسا چینبوو جارهکا دی ئیبراهیم هات سهرا کوپن خو بدهت، دیسا ئهو ل مال نهبوو، چوو بوو نیچیری، ژنکا وی یا نوی ل مال بوو، ئیبراهیمی گوتی: کانی زهلامی ته؟ وی گوت: یی چووی بو مه ل رزقه کی دگه پیت، گوتی: حالی ههوه چییه؟ ژنکی گوت: حهمد بو خودی بت، حالی مه گهله کی یی باشه، ئیبراهیمی گوتی: ئهگهر زهلامی ته زقری سلاقان لی بکه، و بیژی بلا دهرازینکا مالا خو موکوم بکهت. گافا ئیسماعیل زقری، ژنکی سوحبه تا پیرهمیسری بو وی قه گیرا ئیسسماعیلی گوتی: ئهو بابی من بوو، و تو درازینکی، بمینه ل نک من.

<sup>(</sup>۱) ژ قتی حمدیستی ناشکمرا دبت کو هیژ زوی هاجمر مر بوو، دهمتی نیسماعیل یتی جحیّل، و د ساخییا نیبراهیمی دا.

مهعنا: ژن -ب دیتنا ئیبراهیمی- بو خانی وه کی دهرازینکییه، ئهوه مالی با فا دکهت، و بهوه مالی خراب دکهت و زهلامی خودان باوهر و ژخو شهرم دفیّت ژنهکا ده فروها و ب کیّر نههاتی نهدانته د مالا خو دا، و ژ لایه کی دی فه به نه حهدیسه هندی دگههینت کو بهگهر بابی فهرمان ل کوری خو کر بهو ژنا خو بهرده ت دفیّت بهو گوهداریا بابی خو بکهت و بهمری وی ل عهردی نهده ت.

#### ئاڤاكرنا كىعبى:

پشتی ئیبراهیم ب ناف سال قه چووی، خودی فهرمان لی کر کو ئهو بچته مهکههی ل نک کوری خو ئیسماعیلی، دا ئهو ههردو پیکفه مالا خودی ئاقا کهنه قه پشتی کو ئهو بی سهر و شوین بووی، و جهی وی ل بهر خهلکی بهرزهبووی.. (۱).

قورئان ئاشكه را دكه ت كو ئيبراهيمى و ئيسماعيلى پيكڤه كهعبه ئاڤا دكر: ﴿ وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَهِمُ ٱلْقَوَاعِدَ مِنَ ٱلْبَيْتِ وَإِسْمَعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلُ مِنَا ۖ إِنَّكَ أَنتَ ٱلسَّمِيعُ الْفَلِيمُ ۞ رَبَّنَا وَالْجَعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِن ذُرِيَّيِّنَا أُمَّةً مُسْلِمَةً لَكَ وَأَرِنَا مَنَاسِكَنَا وَتُبْ عَلَيْنَا ٱلْعَلِيمُ ۞ رَبَّنَا وَابْعَتْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُواْ عَلَيْهِمْ وَالْيَتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيدُ ٱلْحَكِيمُ ۞ (البقرة: ١٢٩-١٢٩) ٱلْكِتَبَ وَٱلْحِكُمةَ وَيُزَكِّيهِمُ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْعَزِيدُ ٱلْحَكِيمُ ۞ (البقرة: ١٢٩-١٢٩) يهعنى: تو -ئهى پيغهمبه ر- ل بيرا خو بينه قه دهمى ئيبراهيم و ئيسماعيلى بناخهيين كهعبى راكرين، و ههر دويان ب ترس قه دوعا دكر: خودايى مه تو كريارين مه يين چاك و دوعايين مه رث مه قهبويل بكه، هندى تويى تو

<sup>(</sup>۱) ل پتر ژ جهه کی د گهل مه بزرییه کو که عبه هیشتا ل سهر ده می ناده می همبوو، و ده می مه سهرها تیبا هوودی و صالحی ژی قهگوهاستی بز مه ناشکه را بووبوو کو که عبه همبوو، و نهو جهه کی پیرزز بوو.

گوهدیری گوتنین بهنییین خویی، یخ پرزانایی ب حالی وان. خودایی مه و تو مه ههردویان ل سهر ئیسلامی موکم بکه، و بکه پنگیرین ب فهرمانین خو، و تو ژ دووندهها مه مللهته کی باوه ریبی ب ته بینت بو خو چیکه، و مه ب سهر و بهرین په پستنا خو زانا بکه، و ل گوننه هین مه ببوره. هندی تویی تو پرتوبه وه رگر و دلو قانکاری ب بهنییین خو. خودایی مه و تو د ناف قی ئوممه تی دا پیغه مبهره کی ژ دوونده ها ئیسماعیلی فریکه ئایه تین ته بو وان بخوینت، و قورئانی و سوننه تی نیشا وان بده ت، و وان ژ شرکی و ئه خلاقی خراب پاقر بکه ت. هندی تویی تویی زالی چو تشت ل به رئاسی نهبن، کاربنه جهی هم تشته کی ل جهی وی ددانت.

ئیسماعیلی بهر دکیّشانه بهر دهستی بابی خو، و بابی وی دیواریّن که عبی ناقا دکرن، گاقا ناقاهی بلندبووی ئیسماعیلی بهرکی مهزن ئینا دانا و بابی وی دچوو سهر وی بهری و دیوار بلند دکر، پشتی کو ناقاهی به دووماهی هاتی وان نهو بهری ئیبراهیم دچوو سهر دانا ب رهخ دیواری قه، و نهو بهر نهوه یی نوکه دبیّژنی: مهقامی ئیبراهیمی.

و ئمو بمری رهش یی نوکه د تهنشتا که عبی را، د هنده ک روایه تان دا هاتییه کو ئمو د گهل ئاده می ژ به حمشتی ها تبوو خواری، و کو ئمو ل سمری یی سپی بوو، بهلی ژ بمر گونه هین خهلکی یی ره شبووی، گافا ئیبراهیمی که عبه ئافاکری جبریلی ئمو بمر ئینا نک ئیبراهیمی و گوتی: فی بمر ژی بکه د ئافاهی را.

پشتی ئیبراهیمی مالا خودی ل مهکههی ئاقاکری، ئه و مال بو ئیبراهیمی و عهیالی وی بوو رووگهه، و خهلکی گزیرتا عهرهبان ژی، ئهوین ئیسماعیل بو وان هاتییه هنارتن، ههمییان بهری خو دا کهعبی، و کهعبه د چاقین وان

دا مهزن بوو، خو دهمی ئهو ژ دینی ئیسماعیلی دهرکهفتین ژی و وان پهرستنا صهنهمان کری کهعبه ههر د چاقی وان دا یا پیروز بوو، و ئهو ههر سال دچوونه ویری حهجی.

پشتی نافاکرنا که عبی نیبراهیم زقری شامی، و ده می نه و ل شامی گافا وی نقیر دکر وی به ری خو ددا که عبی، نیسرائیلییان نه فه باش دزانی، و وان باوه ری ژی پی هه بوو له و ده می قیبله ژ قودسی بو که عبی هاتییه گوها پتن وان حه سویدی ب موسلمانان بر؛ چونکی وان باش دزانی کو قیبلا ئیبراهیمی که عبه بوو.

## پێغەمبەرىنىيا ئىسماعىلى:

 پهیمانان دا سالوّخهتی ههمی پیّغهمبهرانه. و ژ لایه کیّ دی څه ئه ئایه ته هندی دگههینت کو (نقیّر) و (زهکات) ژ ستوینیّن گرنگیّن دینیّ ئسماعیل بوون.

و قورئان چو هه قرکییین ملله تی ئیسماعیلی د گه ل وی بو مه قه فه ناگیرت، تشتی وی هزری ل نک مروقی پهیدا دکه ت کو نویجاخا (جورهومییان) یا عهره ب ساناهی باوه ری ب دینی وی ئینایه.. و ئه و شوین خهرتوکین ته وحیدی یین کو د ناف عهره بان دا ماین پاشمایین گازییا ئیسماعیلی بوون، و قه درگرتنا عهربین کافر حه تا ده می هاتنا ئیسلامی ری مهکه هی و که عبی نیشانا هندی بوو کو ل ده مه کی ئه و ل سه ردینی ئیسماعیلی بوون.

## مرنا ئىسماعىلى:

ئیسماعیلی -سلاف لی بن- ژییی خو ههمی ل مه که هی بوّراندبوو، و مرنا وی ژی هه ر ل مه که هی بوو، و به ری نوکه مه گوتبوو کو ده یکا ئیسماعیلی هاجه ر به ری وی ل مه که هی مربوو، و دبیّرژن: ئه و ل جهه کی نیسماعیلی هاجه ر به ری وی ل مه که هی مربوو، و دبیّرژن: ئه و ل جهه کی نیزیک ژکه عبی (ئه و جهی نوکه دبیّرژنی: حجرا ئیسماعیلی) ها تبوو قهشار تن، و ده می ئیسماعیل مری ئه و ژی ل نک ده یکا وی ها ته قهشار تن، و ل دویف گوتنا ته وراتی ده می ئیسماعیل مرنی ژبیبی وی (۱۳۷) سال بوون. و ئیسماعیلی -دیسا ل دویف گوتنا ته رواتی - دوازده کو و کچه که همه بوون وی ههمی خوارزایین جورهومییین عه ره ب بوون، و پشتی ئیسماعیلی کوری وی یی مه زن (نابتی) جهی وی گرتبوو. و پشتی پشتی ئیسماعیلی کوری وی یی مه زن (نابتی) جهی وی گرتبوو. و پشتی

<sup>(</sup>۱) تعورات دبیّرت: ناڤی کچا وی (بهسما) بوو، و وی شوی ب پسمامی خو عیسوّیی کورِی نیسحاقی کربور.

بۆرىنا چەند سال و زەمانان دووندەھا ئىسىماعىلى تىكەلى خالىن خۆ يىن جورھومى بوون حەتا بووينه پشكەك ژ وان، و رۆژ بۆ رۆژى ئەو ژ دىنى خو يى دورست دويركەفتن و دەست ب كرنا گونەھان كر، حەتا دووماھىيى وان صەنەم ژى پەرىسىن.

و عهرهبین حیجازی ب ههمی ئویجاخ و عهشیره تین خو قه دگههنه ئیسماعیلی، و عهره ب ب خو ل سهر دو پشکان دئینه لیک قه کرن: عهره بین بهری ئیسماعیلی یین کو دبیرژنی: (العرب العاربة)، یان عهره بین ژیری، و عهره بین پشتی ئیسماعیلی ئهوین دبیرژنی: (العرب المستعربة) یان عهره بین ژوری، و ئه قه ئهون یین کو بووینه عهره ب ژ دووندها ئیسماعیلی.. و ئویجاخا (قوره یشییان) کو ئویجاخا پیغهمبهری مهیه -سلاف لی بن- د نهسه به خو دا دگههته (عهدنانی) و گومان تیدا نینه کو عهدنان ژ دوونده فا ئیسماعیلی، و گیسماعیلی، دا چهند باب ههنه.

دویروّکزان دبیّرُن: (قورهیش) ناسناقیّ (نهضریّ کوریّ کنانهییّ کوریّ خوزهیمهییّ کوریّ مودرکهییّ کوری ئلیاسیّ کوریّ موضهریّ کوری نزاریّ کوری مهعدی کوری عهدنانییه)، و ههچییی ژعهیالیّ (نهضری) بت دبیّرُنیّ: قورهیشی. و پیّغهمبهری مهه -سلاف لیّ بین- وه کسی ئاشکهرا کوری عهبدللهی کوری عهبدللهی کوری عهبدلمهنافی کوری عاشمی کوری عهبدلمهنافی کوری قوصه یی کوری کلابی کوری موررهیی کوری کهعبی کوری لوئهیی کوری فیلیی کوری مالکی کوری نهضرییه. یهعنی: د ناقبهرا غیالبی کوری فهری خوری مالکی کوری نهضرییه. یهعنی: د ناقبهرا پیّغهمبهری -سلاف لیّ بن- و عهدنانی دا بیست باب ههنه، و ب دورستی نههاتییه زانین کانیّ د ناقبهرا عهدنانی و ئیسماعیلی دا چهند باب ههنه، و هنده، و مهنده، و مهنده و به دورستی ههنه.

# سەرھاتىيا ئىسھاتى ىلاث لى بن

پیّغهمبهری خودی ئیساحاق کوری خوشتقییی خودی ئیبراهیمی و سارایی، و برابایی ئیسماعیلی یی بچویکتر بوو، و بابی پیّغهمبهری خودی یهعقووبی بوو، دووندههه کا پاقژ و هیّقیّنه کی بژوین..

## بوونا ئىسحاقى:

مه گوتبوو کو ده یکا ئیسحاقی سارایی عه یال نه دبوون، و قی چه ندا هه کاره کی به رچاف ل وی و زه لامی وی ژی کربوو، و ده می ئه و ب ناف سال قه چووی و بی هی فی بووی کو ئیدی عه یال ببن، رابوو جارییا خو هاجه ر دا زه لامی خو، دا به لکی دوونده ها وی پی بمینیت، و سه رهاتیا بوونا ئیسماعیلی ژهاجه ری و هه قرکییا سارایی د گه ل هه و ییا وی د سه رهاتیا ئیسماعیلی دا مه قه گیرا، له وا نه مل قیری وی دوباره ناکه ینه قه ...

پشتی بوونا ئیسماعیلی ب چارده سالان -ل دویث برخوونا تهوراتی - و ل وی ده می خودی قاصدین خو بر تیبرنا ملله تی لووطی هنارتین، ئه و ل پیغه مبه ری خو ئیبراهیمی و به نییا خو یا چاک سارایی ها ته که ره می و مزگینییا بوونا کوره کی کو ئیسحاقه، و نه قییه کی کو یه عقووبه دایی، وه کی د چهند ئایه ته کین قورئانا پیروز دا هاتی: ﴿ وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَهِیمَ بِٱلْبُشْرَیٰ قَالُواْ سَلَنَا قَالُ سَلَمْ فَمَا لَیِتَ أَن جَآءً بِعِجْلٍ حَنِیذِ ﴿ وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَهِیمَ بِٱلْبُشْرَیٰ قَالُواْ سَلَتُم قَالَ سَلَمْ فَمَا لَیِتَ أَن جَآءً بِعِجْلٍ حَنِیذِ ﴿ وَلَقَدْ جَآءَتْ رُسُلُنَا إِبْرَهِیمَ إِلَّابُهُ نَصِرُهُمْ قَالُواْ سَلَتُمْ قَالَ سَلَامٌ فَمَا لَیِتَ أَن جَآءً بِعِجْلٍ حَنِیذِ ﴿ وَلَقَدْ مَآءً أَیْدِیَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَیْهِ نَصِرَهُمْ

وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً ۚ قَالُواْ لَا تَحَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمِ لُوطٍ ۞ وَٱمْرَأَتُهُ و قَابِمَةٌ فَضَحكَتْ فَبَشَّرْ نَنهَا بِإِسْحَاقَ وَمِن وَرَآءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ۞ قَالَتْ يَوْيُلَقَ ءَأَلِدُ وَأَنَا عَجُوزٌ وَهَلَذَا يَعْلِ شَيْخًا إِنَّ هَلَذَا لَشَيْءٌ عَجِيبٌ ۞ قَالُوٓا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ ٱللَّهِ رَخْمَتُ ٱللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ وعَلَيْكُمْ أَهْلَ ٱلْبَيْتِ إِنَّهُ مَمِيدٌ تَجِيدٌ ۞ فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَهِيمَ ٱلرَّوْعُ وَجَآءَتُهُ ٱلْبُشْرَىٰ يُجَددُكَا فِي قَوْمِ لُوطِ ۞ إِنَّ إِبْرَهِيمَ لَحَلِيمُ أَوَّاهُ مُّنِيبٌ ۞ يَاإِبْرَهِيمُ أَعْرِضْ عَنْ هَلَذَّأُ إِنَّهُ و قَدْ جَآءَ أَمْسُرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ ءَاتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ۞ ﴾ (هود: ٦٩-٧٦) يهعني: براستي ملياكهت هاتبوونه نك ئيبراهيمي دا مزگينيين ب بوونا ئيسحاقي و يهعقوويي د دويڤ وي دا بدهنه وي و ژنکا وي، ئينا وان گزت: سلاڤ ل ته بن، وي د بهرسڤا وان دا گۆت: سلاڤ ل ههوه بن، و ئهو ب لهز چوو و گۆلكىمكا قەلىمو و سىزركرى بىز وان ئىنا دا ئىمو ژى بخىزن. ۋېجا دەمىي ئيبراهيمي ديتي ئهو دهستين خو دريّ ناكهني و ژي ناخون، ئهو چهنده ل دلي . وی نههات، و نهو د دل دا ب ترسی حمسیا و د وان دا کهفته گومانی، دەمى فرىشىتەيان دىتى ئىبراھىم يى دترست گۆتى: نەترسە ئەم ملياكەتىن خودايي تهينه، ئهم بو مللهتي لووطي يين هاتينه هنارتن؛ دا وان تي بيهين. ژنکا ئیبراهیمی ئهوا ل پشت پهردهی ژپیپان قه راوهستای گوه ل ئاخفتنی دبوو، ئینا رُ مهنده هوتشییا وی تشتی دا یعی وی گوه لی بووی وی کره كهني، مه ل سهر نهزماني ملياكهتان مزگيني دا وي كو دي وي ژ ئيبراهيمي کورهک بت نافی وی دی ئیسحاق بت، و دی وی نهڤییهک ژوی کوری هدبت، كو يهعقووبه. دومي مزگيني ب بوونا ئيسحاقي بو سارايي هاتييهدان وی رُ مهندههوٚشی گوّت: وهی بو من چاوا دی من کورهک بت و نهزیا پیر بوویم، و نعقه زهلامتی من ژی یتی پیربووی و ب ناف سال قه چووی؟ هندی بوونا بچویکهکییه ژئیکا وهکی من و زهلامتی من ل پیراتییت تشتهکی عهجيبه. ملياكهتان گوته وي: ئهري تو ژحوكم و فهرمانا خودي يا

حیّبهتییی؟ دلوّقانی و پیروّزییا خودی ل سهر ههوه بنه مالا پیّغه مبه رینییی ههیه. هندی نهوه سالوّخه ت و کریاریّن وی جهی مهدح و سوپاسیییّنه، و نهو د وان سالوّخه ت و کریاران دا خودانی بلندی و مهزنییییه. قیّبجا ده می ترس ژ ئیبراهیمی چووی ژ بهر نهخوارنا میّه قانیّن وی بوّ خوارنیّ، و مزگینی ب ئیسحاق و یه عقووبی بوّ وی هاتیبهدان، نهو ما دان و ستاندن د ده رحمقا تیّبرنا ملله تیّ لووطی دا د گهل هنارتییّن مه کر. هندی ئیبراهیمه گهله کی یی ئارامه حهز ژ هندی ناکه ت لهز د عهزابدانی دا بیّتهکرن، گهله ک خوّ بو خودی دشکیّنت و ههوار دکه تیّ، و نهو د ههمی کاریّن خوّ دا ل خودی دز قرت. هنارتییّن خودی گوت: نهی ئیبراهیم تو ده ش ژ قی هه قرکیبی بهرده و داخوازا دلوّقانیییّ بو ملله تیّ لووطی نه که؛ چونکی وان یا خوّ هیّرای عمزابی کری، و فهرمانا خودایی ته هاتیبه کو وان تیّ بیه ت، و هندی نهون عمزابه کا نه نیّته زقراندن ژ خودایی وان دی گههته وان.

ژ قان ئایمتان و ینن وه کی وان بو مه ئاشکه را دبت کو ده می ئیسحاق هاتییه سهر دنیایی ده یک و بابین وی همردو گههشتبوونه عمره کی وهسا تشته کی عمده تی نمبوو یین وه کی وان عمیال ببن، د سهر هندی را کو سارایی عمیال نمدبوون (۱۱)، بهلی نمگه ر خودی تشته ک قیا نمگه ران بو پهیدا دکهت، نمگه ر خو نمو نمگه رل به رمه دعمده تی نمبن ژی.

# ژينا ئيسحا**تى**:

ئیسحاق ل بهر دهستین هنده ک دهیبابین پاقژ و خودان باوهر هاته ب خودانکرن و قتی چهندی کاره کتی بهرچاف د کهسینییا ئیسحاقی دا ههبوو، ئیسحاق وه کی وان مرز قه کتی خودیناس و تیگههشتی بوو، و دهمتی نهو

<sup>(</sup>۱) دبیّژن: عهمری نیبراهیمی هنگی سهد سال بوون، و عهمری سارایی نوّت سال بوون.

مەزنبووى خودى ئەو ژى بۆ پىغەمبەرىنىيى ھلبىۋارت و پيرۆزكر، وەكى د ئايەتەكى دا ھاتى: ﴿ وَبَشَرْنَهُ بِإِسْحَنَى نَبِيًّا مِنَ ٱلصَّلِحِينَ ۞ ﴾ (الصافات: ١١٢).

قورئان چو سهرهاتییین بهرچاف د ژینا ئیسحاقی دا بو مه نافهگوهیزت، ب تنی ئه و رادگههینت کو هیشتا د ژینا ئیبراهیم و سارایی دا خودی یه عقووب دا بوو ئیسحاقی، و ئیبراهیم و سارا کانی چاوا ب بوونا ئیسحاقی چافروهن بوون وهسا ئه و ب بوونا کوری وی یه عقووبی ژی چافروهن بوون.

تموراتا نوکه ل بمر دهست دبیرت: دهمی نیبراهیمی قیای ژنه کی بو کوری خو نیسحاقی بینت، داخواز ژبهنییه کی خو کر کو نمو بچته ده قمرا حمررانی جهی باب و باپیرین وی و ل ویدری ژنکه کی بو کوری وی قمگوهیزت؛ چونکی وی نمد قیا خزماینییی د گمل که نعانییان بکمت، به نیبی وی داخوازا وی ب جهئینا و چوو ده قمرا حمررانی، و ل ویری نمو ب سمر مالا برازایی نیبراهیمی (به تونیلی کوری ناحووری) هلبوو، و کچا وی (رفقا) بو نیسحاقی خواست، و دهمی به تونیلی و کوری وی لابانی زانی نیسحاق کوری نیبراهیمی و سارایییه، نمو ل بمر هاتن رفقایی بده نی.

رفقا د گهل عهبدی ئیبراهیمی هاته شامی و ل ویری بو زهلامی وی ئیسحاقی هاته فهگوهاستنا رفقایی، ئیسحاقی هاته فهگوهاستنا رفقایی، دهمی ژیبی ئیسحاقی شیست سال، خودی جیمکه که دایی: یی مهزنتر (عیسو) بوو، و یسی دی (یهعقووب) بوو، و تهورات سهرهاتییه کا دریش له دور هه فرکییا قان ههردو برایان فه دگوهیزت، نهز نابینم یا ژهه ژیبه کو نهو

بیّت ه هٔ هگوهاستن (۱۱). و قورئان و حهدیس بو مه نابیّژن کانی ئیسحاقی کوره کی دی ژ بلی یه عقووبی ههبوو یان نه، و کو خودی فهرمان ل ملیاکه تان کری مزگینییا بوونا یه عقووبی ژ ئیسحاقی د گهل بوونا ئیسحاقی ب خو بده نه ئیبراهیمی -وه کی بوری د گهل مه - دبت هندی بگههینت کو یه عقووبی کوری ئیسحاقی یی نه خری بوو، و نه گهر نه ش بوچوونه یا دورست بت هنگی ریوایه تا ته وراتی ل دور عیسویی و یه عقووبی دی هلوه شییت!

تمورات دبیّرت: دهمی ئیسحاق مری ژبیی وی سمد و حمشتی سال بوون، و همردو کوریّن وی: عیسوّیی و یمعقووبی، ئمو ل حمبروونی، ل نک دهیک و بابیّن وی قمشارت (۲).

### پنغهمبهرینییا ئیسحاقی و بهایی وی:

قورئان ل پتر ژ جههکی ئاشکهرا دکهت کو ئیسحاق -سلاف لی بن-پیغهمبهره ک ژ پیغهمبهرین خودی بوو، وه حی بو دهات، بهلی تشتی بهرچاف ئهقهیه قورئان ل قان ههمی جهان دیار دکهت کو ئیسحاق (نهبی) بوو، و ل چو جهان نههاتییه کو ئهو (رهسوول) بوو. ژ وان ئایهتین بهحسی پیغهمبهرینییا ئیسحاقی دکهن:

- ﴿ قُولُواْ ءَامَنَا بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلَ إِلَيْنَا وَمَا أُنزِلَ إِلَىٰ إِبْرَهِمَ وَإِسْمَعِيلَ وَإِسْحَقَ وَيَعْقُوبَ وَٱلْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ ٱلنَّبِيُّونَ مِن رَّبِهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدِ مِنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ۞ ﴾ (البقرة: ١٣٦).

<sup>(</sup>۱) یی بقیت فی سمرهاتییی بخوینت دشیت سمحکمته (سفر التکوین) نیصحاحا (۲۵ – ۲۷)، و ب هزرا من نمو تشتی تمورات ژیمعقووبی فمدگوهیزت د فی دهربارهیی دا یا بمرعمقل نینه پیغممبمره کی معصووم وی بکهت.

<sup>(</sup>٢) سفر التكوين ٣٥ / ٢٨-٢٩.

- - ﴿ وَهَبْنَا لَهُرَّ إِسْحَنَقَ وَيَعْقُوبَ ۗ وَكُلًّا جَعَلْنَا نَبِيًّا ۞ ﴾ (مريم: ٤٩).
  - ﴿ وَبَشِّرْنَكُ بِإِسْحَنَقَ نَبِيًّا مِّنَ ٱلصَّالِحِينَ ۞ ﴾ (الصافات: ١١٢).

و وه کی ناشکه را ئه ث نایه ته هه می هندی دگههینن کو نیسحاق (نهبی) بوو و وه حی بر دهات، به لی چونکی نهو بر چو ملله تان نه ها تبوو هنارتن نه و وه کی بابی خو نیبراهیمی و برایی خو نیسماعیلی (رهسوول) نهبوو.

و د حدیسه کا خو دا پیغهمه و سلاف لی بن- ناشکه را دکهت کو چیترینی مروّقان یووسفه کوری چیترینی مروّقان یه عقوویی، کوری چیترینی مروّقان ئیبراهیمی (۱۱).

<sup>(</sup>۱) قَىٰ حديسىٰ ئىمامىٰ بوخارى ژ ئەبوو ھورەيرەى و عەبدللاھىٰ كورىٰ عومەرى قەدگوھێزت.

# سەرھاتىيا يەعقوۋبى -ىلاث لى ىن-

ژ دارا پیغهمبهرینییی ئهوا رههین وی یین پیروز دگههنه خوشتقییی خودی ئیبراهیمی -سلاف لی بن- چهقه کی تری خیر و بهره کهت ههبوو، سنسله کا پیروز و خودان بها پیشه ها تبوو، بهرههمی دهستپیکی ئیسحاق و یه عقووب بوون، و د دویف دا پیدا وهره خواری حه تا تو دگههیه عیسایی مهسیح -سلاف لی بن-.

طايي ژ ههمييان بيندارتر ئهو بوو يي يووسف پيڤه هاتي، لهو ڤي جاري ژڤاني مه د گهل بابي يووسفييه..

## یهعقووب. و مزگینی:

د سهرهاتیا ئیبراهیم و ئیساحاقی دا مه ب بهرفره هی به حسی وی مزگینییی کر یا ملیاکه تین خودی دایه ئیبراهیمی و ژنکا وی سارایی ده می ئه و هاتین لی بووینه می قان بهری بچن قهستا مالا لووطی بکهن، و ههر چهنده سارا ژنکه که بوو عهیال نه دبوون و ب ناف سال ژی قه چووبوو، بهلی خودی که ده م د گهل کر و کوره کی پیروز ژ زه لامی وی دایی، ئه ف کوره ئیساحاق بوو، و د گهل مزگینییا بوونا ئیساحاقی ملیاکه تان مزگینی دا ئیسراهیم و سارایی کو هیشتا ئه و دساخ قی کوری وان دی کوره که هبت ئیبراهیم و سارایی کو هیشتا ئه و دساخ قی کوری وان دی کوره که هبت نافی وی دی یه عقووب بت، و ئه و ژی وه کی بایی خو و باپیری خو دی مروقه کی پیروز بت: ﴿ فَلَمَّا اَعْتَزَلَهُمْ وَمَا یَعْبُدُونَ مِن دُونِ اَللّهِ وَهَبْنَا لَهُمْ إِسْحَنَ وَیَعْهُوبٌ وَیَقْهُوبٌ وَیَعْهُوبٌ وَیَعْهُوبٌ وَیَعْهُوبٌ وَیَعْهُوبٌ وَیَعْهُوبٌ وَیَعْهُوبٌ وَی وی ویکی بایی ویوبی وی ویکی بایی ویوبی ویوبی ویوبی ویوبی ویژبی ویژبی ویوبی و

(مریم: ۲۹-۵۰) یه عنی: ده می ئیبراهیمی خو ژوان و خوداوه ندین وان قده رکری، مه ژکوران: ئسحاق، و یه عقووبی کوری ئسحاقی دانی، و مه ئه و همردو کرنه پیغهمبه ر. و مه ژدلو قانییا خو هند قه نجی دا وان کو نه نه نیننه هژمارتن، و مه به حسه کی باش د ناف خهلکی دا دا وان، کو ناف و ده نگین وان ب باشی هه ربمینن.

مهعنا: یهعقووب ژی پشکداری بابی خو بوو د وان ههمی خیر و قهنجییان دا ین خودی داینی: مزگینیدانا ب بوونی، پیغهمبهرینی، دانا رهمی، مانا ناث و دهنگان د ناث خهلکی دا.. و هتد.

یه عقووب ژی - وه کی بابی خو ئیسحاقی - ئمو گرنژین بوو یا ل پیراتییی ل سهر لیّقیّن ئیبراهیمی هاتییه نهخشاندن، و ئمو هیقی بوو یا ل دووماهییا ژییی وی د گمل وی ژیای، و ئمو جهی باوه ری بوو یی ئیبراهیمی ل بهر مرنی ئیمانه تی خو یی مهزن دایه قی: ﴿ وَوَصَّیٰ بِهَاۤ إِبْرَهِمُ بَنِیهِ وَیَعْقُوبُ یَبَنِی اِنَّ الله اَصْطَفَیٰ لَکُمُ الدّینَ فَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُسْلِمُونَ ﴿ وَالبقرة: ١٣٢) ئیبراهیم و یه عقووبی کوریّن خو پالدان کو ل سهر ئیسلامی موکم ببن گرتن: ئمی کوریّن مه هندی خودیّیه ئمث دینه بو هموه هلبژارتییه، کو دینی ئیسلامیّیه، فیریّن هممی ژینا خو ئموی نمهیّلن، و بلا مرن نهگههته هموه ئهگهر هوین د موسلمان نمین.

ژ ئایهتین قورئانی دئیته زانین کو یهعقووبی دهمه ک ژ دهستپیکا ژبین خوّ د گهل باپیری خوّ ئیبراهیمی بوّراند بوو، بهلیّ ب دورستی نههاتییه زانین کانیّ یهعقووب گههشتبوو چهند سالان ژ ژبینی ئیبراهیمی.

#### ئيسحاق و يعقروب:

دەمىنى مە سەرھاتىيا ئىسحاقى قەگىراى مە بەرچاڤ كر كو ئسرائىلى د پەرتۆكا خۆ يا پيرۆز دا گەلەك سەرھاتىيان د دەر حەقا ئىسحاقى و ھەردو كورىن وى يىن جىمك: عىسۆيى و يەعقووبى دا قەدگوھىزن، بەلى پىرىيا قان سەرھاتىيان نە ئەون يىن عەقل قەبويل بكەت كو ژ موسلمانەكى عەدەتى دەركەڤن حەتا كو ژ پىغەمبەرەكى دەركەڤن (۱)، ژ وان سەرھاتىيان:

(سفر التكوین) ژ تموراتا نوكه دبیرثت: ئیسحاقی پتر حمز ژ عیسیدی دکر؛ چونکی ئمو كوپی وی یی نمخری بوو، و ژنكا ئیسحاقی رفقایی پتر حمز ژ یمعقووبی دکر؛ چونکی ئمو یی بچویكتر بوو، و چونکی كوپی ممزن جهی بایی دگرت عیسی یی بمربژار بوو كو (بمرهكمتین) ئیسحاقی بگمهنی، و دا ئمث چمنده چی نمبت یمعقووب و دهیكا وی رفقایی بمرگمپیان كر كو حیلهكی ل ئیسحاقی و عیسی بكمن؛ دا ئمث خیره بی یمعقووبی بمینت.. و پشتی چمند بزاقهكان ئمو شیان ئیسحاقی بخاپینن و ئیكا هند بكمن كو شمی چمند بزاقهكان ئمو شیان ئیسحاقی بخاپینن و ئیكا هند بكمن كو شمی دو دوعایین بمرهكمتی بی یمعقووبی بكمت، پشتی كو یمعقووب شیای هممی (ئمتیازاتین) عیسویی ژی بكرت، و ب شی چمندی بمرهكمتا ئیسحاقی گمهشته یمعقووبی، و ژ لایمكی دی قم ئمث كاری یمعقووبی كری بو جهی هندی كو نمیاره ی د ناقبمرا وی و برایی وی دا پمیدا ببت، و دا بخش نمیاره تیبه ممزنتر لی نمئیت رفقایی ژ كوپی خو یمعقووبی خواست بحث نمیاره تیبه ممزنتر لی نمئیت رفقایی ژ كوپی خو یمعقووبی خواست بحته ده فمرا حمررانی ل نک برایی وی لابانی حمتا كمربا عیسویی دادئیت،

<sup>(</sup>۱) همر کمسن کیتابا وان یا (پیروز) بخوینت دی بینت کو نمو ل گملهک جهان ب بی تورهیی د دهر حمقا گملهک پیغهمبهرین خو دا دناخفن، فیجا نهگمر پهرتوکا وان یا پیروز نمشه بت، پا هوین بیژن پهرتوکین وان یین نهپیروز دی دچاوا بن؟

و وی ب شیره تا ده یکا خو کر و چو قهستا مالا خالی خو کر و چهند ساله کان ل نک وی ما. و ل ده قهرا حهررانی یه عقووبی دو کچ خالین خو بو خو ئینان ئیک ل دویث ئیکی: له ئیا، و راحیل، و پشتی یه عقووبی چارده سالان خزمه تا خالی خو کری، زثری شامی و ئه و و برایی خو عیسو پیک هاتن، و هات ل (حه بروونی) ل نک بابی خو یی ئه ختیار ئاکنجی بوو، و پشتی بابی وی ئیسحاق ل سهد و حه شتی سالییی مری، وی مه زنییا بنه مالا ئیسحاقی وه رگرت. (۱)

#### يهعقووب يان ئسرائيل:

تمورات دبیّرت: پشتی یمعقووب ژ نک خالی خو زقرییه قه خودی وه حی بسو هنارت و گوتی: ((ژئههٔ ویقه نابیژنه ته: یه عقووب، تو ئسرائیلی..))(۱)، و شروّقه کمریّن تموراتی ده می پهیڤا (ئسرائیل) شروّقه کمن دبیّرن: ئسرائیل ئموه یی هیّزه ک ژ لایی خودی قه د گهل دا همی (۱). و قورئانا پیروز ژی دا ناسناقی ئسرائیل بو پیغهمبهری خودی یمعقووبی هاتیبه دانان وه کی د ئایمته کی دا هاتی: ﴿ کُلُّ اَلطّعَامِ کَانَ حِلًّا لِبَیْ إِسْرَامِیلَ إِلّا مَا حَرَمٌ إِسْرَامِیلُ عَلَی نَفْسِهِ و مِن قَبْلِ أَن تُنزَّلُ اَلتَوْرَن فی الله عمران: ۹۳) همی خوارنین پاقر بو عمیالیّن ئسرائیلی (یمعقووبی) -سلاف لی بن- دحملال خوارنیّن پاقر بو عمیالیّن ئسرائیلی (یمعقووبی) -سلاف لی بن- دحملال بوون ئمو تی نمبت یا یمعقووبی ژ بمر نساخییه کی ل سمر خو حمرام کربت، بوون ئمو تی نمبت یا یمعقووبی ژ بمر نساخییه کی ل سمر خو حمرام کربت، بی نفه بمری تمورات بیته خواری. و نیزیکی سیه و نمه جاران پهیڤا (بمنی

<sup>(</sup>۱) (سفر التكوين) ئيصحاحيّن (۲۵-۳۹) قان سهرهاتييان قهدگوهيّزن، و وهكى ئاشكهرا گهلهك ژ قان سالوّخهتيّن ئهو ددهنه بال قان پيّغهمبهران قه نه ژ ههژى خودان باوهرهكيّ عهدهتينه حهتا كو ل نك پيّغهمبهرهكيّ مهعصووم ههبن!

<sup>(</sup>٢) سفر التكوين: ٣٥ / ٩.

<sup>(</sup>٣) بريّنه: (التفسير التطبيقي للكتاب المقدس)، چاپا مصريّ، بپ ٩٢.

ئسرائیل) بۆ دووندهها يەعقووبى د قورئانى دا ھاتىيە، تشتى ھندى دگەھىنت كو راستە خودى ناسناۋى (ئسرائيل) بۆ پىغەمبەرى خۆ يەعقووبى -سلاڭ لى بن- دانايە.

## ئاڤاكرنا مزگەفتا (ئەقصايى):

ل دور دهمی نافاکرنا فی مزگهفتی د حهدیسه کا دورست دا هاتییه (ئمبوو دهر) دبیّرت: من پسیار ژ پیغهمبهری -سلاف لی بن- کر کانی کیژ مزگهفت ئیکهمین مزگهفت بوول عهردی هاتییه دانان؟ گوّت وی گوّته من:

مزگهفتا حهرام. من گۆتى: پاشى؟ وى گۆت: پاشى مزگهفتا ئهقصايى. من گۆتى: د ناڤبهرا ههر دويان دا چهند بوو؟ وى گۆته من: چل سال<sup>(١)</sup>.

سهرهاتییا ئاڤاکرنا مزگهفتا ئهقصایی وهکی د تهوراتی دا هاتی ب ڤی رونگییه: دهمی یهعقووب چووی دا قهستا ده ڤهرا حمررانی بکهت ل نک خالی خو، ب ریّڤه ل وی جهی نوکه مزگهفتا ئهقصایی دکهفتی ل باژیّری قودسی، خهوا وی هات، دهمی ئهو نقستی وی د خهوا خو دا دیت خودی دگوتی: ((ئهو جهی تو نوکه لیی نقستی ئهز دی دهمه ته و دووندهها

<sup>(</sup>١) ئىمامى بوخارى ۋى حەدىسى قەدگوھيزت.

ته..))(۱) گافا یه عقووب ژخهو رابووی که یفا وی گه له ک ب فتی خهونتی هات، و وی ئه و جهه نیشان کر؛ دا ل به روی به رزه نه بت، و پشتی چارده سالان مایه ل نک خالی خو زقری شامی، و هاته وی جهی یی وی نیشان کری، و ل ویری مزگه فته ک بو په رستنا خودی ئافاکر و نافی وی کره: (بیت ایل) یه عنی: مالا خودی (۱) و ئه و مزگه فت ئه وه یا نوکه دبیژنی: مزگه فتا ئه قصایی.

#### دووندهها يهعقووبي يان (بهني ئيسرائيل):

خودی بهره که ت ها قیته دوونده ها پیغه مبه ری خویه عقووبی و دووازده کور دانی، و ههر ئیک ژ قان ههر دووازده کوران بوو خودان دوونده هه کا بوش، و ژ قان دووازده بابکان ملله تی ئسرائیلی پیک دئیت یی کول ده مه کی ژ ژبیتی وی خودی هلبژارتی و کربیه باشترینی ملله تین وی سهرده می، وه کی د ئایه ته کی دا هاتی: ﴿ وَلَقَدْ مَاتَیْنَا بَنِی إِسْرَآمِیلَ ٱلْکِتَنَبُ وَالْخُوهُ وَرَزَقَ نَاهُم مِنَ الْطَیِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَ ٱلْعَلَینَ ﴿ وَلَقَدْ مَاتَیْنَا بَنِی إِسْرَآمِیلَ ٱلْکِتَنَبُ وَالْخُوهُ وَرَزَقَ نَاهُم مِنَ الْطَیِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَ ٱلْعَلَینِ ﴿ وَالْجَاثِیة: ۲۱ ) یه عنی: ب راستی مه تمورات و ننجیل و حوکمدارییا ب وان دابوو ئسرائیلییان، و بارا پتر ژ وان پیغه مبه رین ژ دوونده ها ئیبراهیمی -سلاف لی بن- مه د ناف وان دا هنارتن، و مه ژ تشتین پاقر رزق دا وان، و مه ئه و ب سهر هه می خهلکی زمانی وان ئیخستبوون.

نه شهر هلبژارتن و ب سهرئیخستنه ژ بهر هندی بوو چونکی وان ب گزتنا خودی دکر، و وهحییا وی ب جهد دئینا، بهلی دهمی وان ژ ریکا پیغهمبهران لادای خودی نهو شهرمزارکرن و نه شسهراتییه ژ وان ستاند.

<sup>(</sup>١) سفر التكوين: ٣٥ / ٩.

<sup>(</sup>٢) سفر التكوين: ٣٥ / ٩.

و د ناف دووندهها یهعقووبی دا -سلاف لی بن- هژماره کا پیغهمبهرین خودان قهدر و قیمه همبوون، ئهم دی سهرهاتییین وان ژی فهگوهیزین، و ئیکهمینی وان یووسف بوو -سلاف لی بن- کو ئیک ژ دووازده کورین یهعقووبییه، و سهرهاتییا وی و یا بابی وی ل پترین جهان یا تیکهلی ئیکه، لهو بهری ئهم دهفتهرا یهعقووبی پیک دادهین دی دهست ب فهگیرینا سهرهاتییا یووسفی کهین.

# سەرھاتىيا يووسنى كورى يەعقووبى -سلاف لى بن-

ب قەدرترىنى مرۆۋان وەكى پىغەمبەر-سلاڤ لىنى بىن- د گۆتنىەكا خۆ دا دېيرش (۱۱) پىغەمبەرى خودى يوسفى كورى پىغەمبەرى خودى يەعقووبى كورى پىغەمبەرى خودى ئىبراھىمىيە.

سهرهاتییا یووسفی -وهکی قورئان بو مه فهدگیّرت- زنجیرهکا بهردهوام بوو ژ نهخوّشی و تهنگافییان.. هیّشتا وی خو نهدیتی و نهبینای ئهو کهفته بهر پیّلیّن خهریبی و بی خودانییی، هیّشتا یی نازک وهکی وی شتلا ژ نوی سهرهلدای رهشهبایی کینا برایان ئهو لهقاند و ئیخسته دافیّن عهبدینییی، ژ دهستهکی بو دهستهکی هاته فهگوهاستن، و ئیّکی فروّته ئیّکی حهتا دووماهییی ژ دافیّن شهیطانی قهرهستی و کهفتییه دافیّن گرتیخانهیا تهنگ و تاری.. بهلی چونکی خودی ئهو بو کارهکی مهزن ئاماده دکر، خودی ئیکا هند کر ئهو زورداری بریارا گرتنا وی دای ئهو ب خو ههوجهیی شارهزایییا وی ببت، و دووماهییی وی ل ریزیّن بلندیّن دهوله تا خو بدانت..

ههژی گزتنییه بیّرین: یووسف پینهمبهری ئیکانهیه یی خودایی مهزن سهرهاتییا وی ههمی پیک هه و د ئیک سووره تی دا بو مه قهگوهاستی بینی کو سهرهاتییا وی پارچه پارچه بکهت و ل سهر گهله ک سووره تان لیک شه کهت، تشتی بوویه نهگهرا هندی کو سهرهاتییا وی تامه کا تایبه ت ههبت.

<sup>(</sup>۱) د وی حدیسی دا یا بوخاری وموسلم ژ نمبوو هورهیرهی ڤعدگوهیّزن.

## مالباتا يووسفى:

بۆرى د گەل مە دەمى مە سەرھاتىيا يەعقووبى قەگوھاستى كو يەعقووب پىغەمبەرى -سلاڭ لىن بىن- دووازدە كوپ ژ دو ژن و دو جارىيان ھەبوون، و ھەردو ژنىن وى -وەكى تەورات دېنىژت- خويشكىن ئىكى بوون، كچىن خالىن وى لابانى بىوون<sup>(۱)</sup>. ژ ھىمر دووازدە كىوپىن يىمعقووبى -بابكالكىن ئىسرائىلىيان- ب تىن ناقى ئىكى د قورئانى دا ھاتىيە ئەو ژى يووسفە<sup>(۲)</sup>.

ژینا مالباتا یهعقووبی ژینه کا عهده تی بوو، روّژ و شهقیّن وان ب رحه تی و تهناهی دبوّرین، ژبلی وان نهخوّشیییّن کو هنده ک جاران د ناقبه را ههوییان دا پهیدا دبن و دبت خویشکینییا ههردو ژنیّن یه عقووبی کار ل سهر هندی ههبت کو نهخوّشی د ناقبه را وان دا دکیّمتر بن.

# خەونا يووسفى و دەستپيكا سەرھاتىيىن:

د قورئانا پیروز دا سهرهاتییا یووسفی ب خهونه کا مهزن دهست پی دکهت، ئهو خهونا بی وی بیوویه ئه و مزگینییا ههمی عهوریّن نهخوش ژ عهسمانی ژینا وی قهدره قاندن، لهو ئهم ژی سهرهاتییا وی ب قی خهونی دی دهست پی کهین: ل سپیدهیا وی روزی -وه کی ههمی روزان- چاقی روزی گهش بووبوو و تاقا خو ب سهر لهشی عهردی دا بهردا بوو، یووسف ئهو زاروّکی هیشتا نه گههشتی چاقین خو ژ خهوا گران قهکرن، و سهری خو ژ عهردی راکر، هزرا وی یا به لا قبوو، هشین خو ئینانه سهری خو، چهند

<sup>(</sup>۱) دیاره کو هنگی دورست بوو زولامه ک دو خویشکان پیکشه بینت، و ناشکمرایه کو نیسلامی نمث شریعه ته نمهیلایه.

<sup>(</sup>۲) تمورات نافیّن وان ب قی رهنگی قمدگوهیّزت: رهنوبمین، شمعوون، لاوی، یمهوّدا، دان، نمفتالی، جماد، نمشیر، یمسماکر، زهبوّلوون، یووسف، بنیامین، و نمث همردوییّن دووماهیییّ براماک بوون، ده یکا وان راحیل بوو.

دهلیقه یه کان حیّبه تی ما: ئه و چ خه ونا عنتیکه بوو وی شقیدی دیتی؟! جاره کا دی خه ون ب هشیاری ئینا به ر چاقین خوّ: ددیت یازده ستیران، و روّژ و هه یقی ژی خوّ بوّ وی دچه ماند.

ئەقە چ خەونا غەرىبە؟ نە وەكى وان خەونانە يىنى زارۆكىنى لى ژىيىى وى دىيىنىن لىەو ئەو نەشىيا چو سەران ژى ببەتەدەر، گەللەك ھىزرىنى خى كىرن دووماھىيى نەچاربوو خەونا خى بى بابى خى قەگىرت و داخوازا شرۆقەكرنا قى خەونى ژى بكەت.

ژ قیری قورئان دهست ب سهرهاتییا یووسفی دکهت، ب وی خهونی ئهوا دی ب سالان د گهل وی مینت حهتا ئهو تهعبیرا وی ب چاف دبینت، ژ خهونی دهست پی کر، و ب خهونی ب دووماهی دئیت، و د نافبهرا دهستپیکی و دووماهییی دا سهرهاتییهکا دویر و دریژ ههیه..

#### يدعقروب و خدونا يووسفى:

گافا یووسفی زاروّک هاتییه نک بابی خوّ یه عقووبی و خهونا خوّ یا غهریب بوّ وی قهگیّرای، یه عقووبی زانی ئه ق خهونه یا ژ قهستا نینه، و مه عنایه کا مهزن دی د پشت را ههبت، ئه قه نیشانا هندییه کو ئه و هزرا یه عقووب ژ کوری خوّ یووسفی دکه ت یا د جهی خوّ دایه، و روّژه ک دی ئیّت یووسف دی مهزن بت، و ئه و د نافیه را ههمی برایین خوّ دا دی مهزنییا بنه مالا ئیبراهیمی وه رگرت، یووسف ئه گه ر ئه فروّ -ب عه قلی خوّ یی بچویک نهزانت چ د پشت فی خهونا مهزن را ههیه، بابی وی یه عقووب ته عبیرا فی خهونی باش دزانت، دزانت ئه ف خهونه مزگینیه کا مهزنه بوّ وی کو ئه و دی مهزنییا بنه مالا ئیبراهیمی وه رگرت، له و یه عقووبی -به ری گرنگییا فی خهونی بو کوری خو ناشکه را بکه ت - گوته وی: نه ی کوری من! فی خهونا خو

تو بۆ برايين خۆ نەبيژه؛ دا ئەو حەسويدىيى بى تە نەبەن، و دوژمناتىيا تە نەكەن، و پىلانگيرىيى نەكەن كو تە تى ببەن، ھندى شەيطانە ئەو بى مرۆڤى دوژمنەكى ئاشكەرايە.

ل سهری وی گوتی: قی خهونی بو برایین خو نهبیژه؛ چونکی وی دزانی برایین وی دی ته عبیرا قی خهونی زانن، له و ئه و -ب پالدانا شهیطانی- دی لی گهریین کو خرابییی بگههیننه وی.. و پشتی قی هشیارکرنی ژ نوی بابی وی روناهییه ک بو وی دا سهر ته عبیرا خهونا وی و گوتی: کانی چاوا خودی ئه ف خهونه نیشا ته دا وه سا ئه و دی ته هلبژیرت و زانینا ته عبیرا خهونین مروقان نیشا ته ده ت، و ئه و دی قه نجییا خول سهر ته و ل سهر بنه مالا یه عقووبی ب پیغه مبهرینییی پیک ئینت، کانی چاوا وی قه نجییا خول سهر همردو بابین ته ئیبراهیم و ئیسحاقی ب پیغه مبهرینییی بهری نوکه پیک شینای، هندی خودایی ته به یی پرزانایه ب وی یی ئه و هلبژیرت ژ به نیین خو دا.

مهعنا: مهسهله هلبژارتنا خودییه، و نه چو تشتین دی.

# يەعقووب و ڤيانا يووسفى يا زيدە:

ژ بهر کو یهعقووبی نیشانین تیگههشتنی و زیرهکیییی ل نک کوری خوّ یی زاروّک یووسفی ددیتن، و پشتی وی ژ کوری خوّ گوهه ل ثی خهونا وی بسووی، بوّ وی ئاشکهرا بوو کو یووسفی دی هندهک (موئههیلات) ههبن ل نک برایین وی یین دی نابن، و کو خودی ژ ناڤبهرا ههمی کوریّن وی یووسفی بوّ مهزنییا بنهمالی دی هلبژیّرت، ژ بهر ثیی چهندی (حرصا) یهعقووبی ل سهر یووسفی پتر لی هات، و گههشته حهدده کی برایین یووسفی تی ئیناده رکو بابی وان پویتهیه کی زیّده تر یی دده ته یووسفی، لهو ئهث کاره

بوّ جهی گازنده کرن و نمرحه تییا وان، و ئه ث گازنده یین وان ل ده ستپیکی ب دزی شه بوون، پاشی هیدی هیدی ژبن پهرده یی ده رکه فتن و به رچاث بوون.

ب راستی نهم نزانین کانی برایین یووسفی ب قی خهونا وی دزانابوون، یان ژی نه نه نه نهیانا وان بو یووسفی ب تنی ژ به وی قیان و پویته پیکرنا زیده بوو یا یه عقووبی ب وی دکر (۱۱)، هه و چاوا بت کورین یه عقووبی روزه کی لیک کومبوون و گوتنه نیک و دو: هندی یووسف و برایی وی یی ده یبابیه لیک کرمبوون و گوتنه نیک و دو: هندی یووسف و برایی وی یی ده یبابیه لی نک بابی مه ژ مه خوشت شیترن، نه و وان هه ردویان ب پیش مه دئیخت، و نهم کومه کا خودان هیز و هژمارین، هندی بابی مهیه یمی د خهله ته تیم کاشکه را دا کو بی نه گهره کا دورست نه و وان هه ردویان ب سه و مه دئیخت.

(بنیامین) برایت یووسفی یت دهیبابی هیشتا یت بچویک بوو، و دیاره نیشانین زیرهکییی ل نک وی وه کی کو ل نک یووسفی ددیار نمبوون، لمو برایین وی نمو حسیب نمدکر ئاستهنگه کا ممزن د ریکا خو دا، لمو هممی خمما وان یووسف بوو..

#### پيلانا مەزن:

پشتی براینن یووسفی دان و ستاندنه کا دریت د گمل ئیک و دو کری پسیارا وان ئه قه بوو: ئهری چاره چیه؟

بهرسیقا وان ئه بوو وان گۆتن: دقینت یووسف نهمینت، هوین وی بکوژن، یان ژی بهاقینه عهردهکی دویر ژ ئاڤاهییان.. بوچی؟

<sup>(</sup>۱) همر چهنده تمورات د (سفر التكوين) دا ۳۷ / ۱۱-۵ ئاشكهرا دكهت كو يووسفى خهونا خو بو برايين خو ژى -د گهل بابي خوّ- څهگيرابوو.

گزتن: دا قیانا بابی هموه بو هموه ب تنی بمینت و دا بهری وی بکهفته هموه ب تنی بمینت و دا بهری وی بکهفته هموه ب تنی، و پشتی نهمانا یووسفی بزقرن و توبه بکهن، و داخوازی رخودی بکهن کو نمو گونهها هموه ژی ببهت.

ئیکی ژ برایین یووسفی (۱) گۆت: نه، هوین یووسفی نهکوژن، بهلی وی بهاقینه د بنی بیره کی دا هنده ک کاروانی یان ریتانگ دی وی بو خو ههلینن و بهن و هوین دی ژ وی رحمت بن، و ههوجه ناکمت هوین وی بکوژن، ئه قی بکهن یا من گوتییه ههوه ئهگهر راسته ههوه ئهو کربته دلی خو یا هوین دییژن.

## ب جهئينانا پيلاني:

پشتی ئمو ب گزتنا برایی خو رازی بووین، ئمو ل ریّکمکی گمریان دا بشین پی برایی خو یووسفی ژ دهستی بابی خو بیننم دهری؛ چونکی وان دزانی هندی بابی وان حمز ژ یووسفی دکمت ئمو دل نادهت جارهکی وی د گمل وان فریّکمته چو عمردان؛ دا چو گرفتاری ب سمری وی نمئین، د گمل هندی ژی گوتن: ئمم ژی دی خو جمربینین کانی دی خودی چاوا چی کمت..

برایتن یووسفی -پشتی ل سهر هندی کوّم بووین کو وی ژ بابی خوّ دویر بکهن- رابوون چوونه نک بابی خوّ و گوّتنی: نهی بابی مه، بوّچی باوهرییا ته ب مه نائیت کو تو یووسفی د گهل مه فریّکهیه چوّلی و وی بهیّلییه ب هیقییا مه قه؟ ما نهم نه براییّن وینه، و مه خیّرا وی دقیّت؟ نیّ نهم دی چاقی خوّ دهینی و دی شیره تیّن باش ژی لی کهین؟ سوباهی تو وی د گهل

<sup>(</sup>۱) تهمورات د (سهفر التکوین ۳۷ / ۲۲) دا دبیّــژت: ناڤێ وی (رهئووبهین) بوو، و (یوهودا)یی گوته برایین خو: نهم یووسفی ناکوژین، دی وی فروشینه کاروانییان (سفر التکوین ۳۷ / ۲۹).

مه فریّکه چهروانی تشتی وی دقیّت بلا ئهو ژی بخوّت، و بلا ئهو یارییان بوّ خوّ بکهت، و هندی ئهمین ئهم دیّ وی ژههر تشتهکیّ تو ژیّ دترسی پاریزین.

بابی وان یه عقووبی گزت: بو من نهخوشه هوین وی ببه نه گهریانی، و صهبرا من نائیت ئه و ل نک من نهبت، و ئه ز دترسم هوین ژی غافل ببن قیجا گورگ وی بخوت.

و دبت قی گوتنا بابی وان پتر کهربین وان ژبرایی وان شهکربت، ئهری بوچی صهبرا وی بینی مه دئیت، و بینی یووسفی نائیت؟ ما ئهو چ یی ژ مه زیده به به گوتنا وی یا دووماهییی ل دلی وان هات: ئهز دترسم هوین ژبی غافل ببن و گورگ وی بخوت.. ئه فه خوش ریکه بابی وان ب خو بو وان دیتی، به لی دا ئه و بابی خو پشتراست بکهن کو نه و دی چاقی خو ده نه یووسفی دا چو لی نه نیت وان سویند خوار کو نه گهر گورگی برایی وان خوار، و نه و کومه کا ب هیز و خودان شیان، مه عنا ئه و هنگی دزیانکارن، و چو خیر د سهری وان نینه!

ب قی رهنگی وان چو رئ بو بابی خو نههیلان کو ئهو خو پی ژ قی ئیحراجی خلاس بکهت، و وی دزانی کو ئهگهر ئهو داخوازا کورین خو ب جهد نهئینت کهربین وان پتر دی ژ برایی وان قهبن، لهو وی چو پی نهما و گوته وان: وی بکهن یا ههوه دقیت.

دهمتی بوویه سپیدهیا روزا دی.. یووسفتی زارو ب کهیف رابووقه، ئهقه بو جارا ئیکییه ئهو د گهل برایین خو دی دهرکهفته چولی پشتی کو بابی وی قانع بووی وی د گهل وان بهنیرت، دقیا زوی دهرکهقته چولی؛ دا ئهو ژی وهکی ههمی بچویکان یارییان بو خو بکهت و کهیفی بکهت، وهکی برایین

وی گۆتی! بوو سپیده.. برایین وی هاتن، بابی وی ئمو دا د گمل برایین وی، و ئمو ییک هم چوون.

دهمه کی دریّژ پیقه نهچوو کهیفا یووسفی لی بوو خهم و نهخوّشی، ئهو هیڤییییّن وی د سهری خوّ یی بچویک دا قههاندین ب دهستی کینا برایان هاتنه سوّتن، گاڤا ئهو و براییّن خوّ ب تنی ماینه ل چوّلی پی حسیا ههر وهکی براییّن وی ل بهر چاڤیّن وی ییّن دئیّنه گوهارتن.. گهله ک جاران راستییا مروّقان ل پشت دیوار و دهرگههیّن دائیخستی دئیّته قهشارتن، و گاڤا ئهو ل چوّلی مانه ب تنی پهردهییّن درهو دئیّنه لادان و راستییا کریّت بهرچاڤ دبت!

ده مه کی یووسفی هند دیت ههر ده ه برایین وی پی وه رهاتن، کراسی وی ژ به رکر، یووسف حیبه تی ما: ئه قه دی چ کهن و قان چ ل به ره و گاقا یووسفی زانی ئنیه تا برایین وی یا خرابه، و وان ل به ره نه خوشییی بگههیننه وی، بوو ههوار ههوارین وی، به لی ل قی چولی بی مروق کی دی دههوارا وی ئیت و کهسی ههر های ژی نینه ؟!

(ئتتفاق) ئهو بوو ئهو یووسفی نهکوژن؛ دا گونهها کوشتنا وی نهکهفته ستویی وان، لهو رابوون ئهو گریدا و ژوردا بهردا سهر وی کهڤری د بنی بیری دا یی کو زهلام ل سهر رادوهستان و سهتلین خو دادهیلانه د بنی بیری دا، جهه کی وهسا بوو ل بهر بچویکه کی وه کی یووسفی یی کویر بوو و ئهو نهدشیا ژی دهرکه قت. یووسف ما د وی بیرا تاری دا ب تنی، خودایی مهزن دبیرت: هنگی مه وه حی بو یووسفی هنارت و مه ئهو تیگههاند کو: تو ل پاشه روژی دی قی کاری وان ده یه ناف چاقین وان، و ئهو ب وی چهندی ناحسن و نزانن. مه عنا ئهو دی ژیت و ئه ش بیرا تاری نابته قهری وی، و

دویر نینه هنگی بیرا یووسفی ل خهونا وی ژی هاتبته قه ئهوا بابی وی گزتییی: تهعبیرا قی خهونی ئهوه خودی دی ته کهته مروّقه کی پیشکیش و ماقویل..

باشه پا کانی ئهو تهعبیرا بابی من گۆتی؟

مهعنا دڤێت ئهو بژيت.

## فرۆتنا يووسفى:

پشتی برایین یووسفی ئهو داهیّلایه د چالیّ دا وان خوّ ل نیزیکی چالیّ قهشارت؛ دا بزانن کانیّ دووماهییا وی دی بته چ؟

وان هند دیت کوّمه کا ریّقنگان د وی جهی را بوّری، و چونکی ئهو دینتقی ئاقی بوون وان مروّقه ک ژخو هنارت دا هنده ک ئاقی بو وان ژوی بیری بینت یا کو دکه قته وی جهی، گاقا وی زه لامی سه تلا خوّ داهیّلایه د بیری دا یووسفی خوّ ب سه تلا وی قه گرت، خودانی سه تلی باش به ری خوّ دایی.. خافله تییه کا مهزن قی که قت، ئه قه کیژ بچویکه د بنی قی بیری دا، و ئهو ب تنی ل قی جهی چ دکه ت؟ و ژلایه کی دی قه که یفا وی هات گوت: ئهز دی وی به م بو خوّ فروّشم! له و وی ب نک هه قالیّن خوّ قه کره گازی: مزگینی ئه قه کورکه کی هیژایه. و گاقا وی گازی کری براییّن یووسفی و ئه و ل نیزیکی وی جهی بوون وان خوّ قه شار تبوو، ب نک وی زه لامی قه هات و گوتن: ئه قه عه بدی مه یه یی ژمه ره قی ته ژکی قه ئینایه؟

یووسف ژ قی گزتنا وان حیبهتی ما، نه قه چ دبیتژن؟ بهلی د گهل هندی ژی وی نهویریا بیژته وی زهلامی: نه قه درهوان دکهن، نه قه برایین منن... ترسیا برایین وی وی بیمن بکوژن.

پشتی زهلامی گزتیه وان: من نهو ژبیری یی نینایهدهر، برایین یووسفی گزتی: نهگهر ته بقیت نهم دی وی فرقشینه ته؛ چونکی نهو عهبده کی نهگوهداره، و چونکی وان بهایه کی نهرزان گزت، نهو زهلام ل بهرهات و ب چهند دهرههمه کین کیم وی یووسف ژوان کری.

و پشتی ئه و پشتراست بووین کو کاروانییان یووسف د گهل خو بر، وان ژ قهستا خو موژیل کر حه تا روژ ئاڤابووی و تارییا شهڤن ب سهر دنیایی دا گرتی، ژ نوی هاتن قهستا مال کر.

## بيبه ختييا ل كوركى:

ل دەمئ عهیشا برایین یووسفی هاتنه نک بابی خوّ، و ژ درهو کرنه گری و مخابنی راهیلان، و گوتن: ئهی بابی مه! هندی ئهم بووین ئهم چووین دا غاردانی و ئارمانجانی بکهین، و مه یووسف هیلا ل نک جلک و خوارنا خوّ، و مه تهخسیری د پاراستنا وی دا نهکربوو، بهلکی مه ئهو هیلابوو ل جهه کی ئهمین، و دهلی شهیه کا کیم ئهم ژ وی غافل بووین، ئینا مه ئاگهه ژی ههبوو گورگه که هات و برایی مه یووسف خوار، و ئهگهر خوّ نهم دراستگوّ ژی بین تو باوه ر ژ مه ناکهی؛ چونکی تو گهله که حهز ژ یووسفی دکهی، بهلی پا ئه قه کراسی وی ژی دا تو باوه ر ژ مه بکهی.

و وان کراستی یووسفی -ئهوی ژبهر کری- ئینا، و خوینه کا ژدرهو -نه یا یووسفی- تیدا؛ دا ئه وی بو خو ل نک بابی خو بکه نه شاهد ل سهر راستییا گوتنا خو، بهلی ئهو کراس بوو ده لیلی درهوا وان؛ چونکی نهو کراس یی ساخلهم بوو و نه ها تبوو دراندن.

یه عقووبی ژسهر و سیمایی وان زانی کو ئهو ددره وینن، ژلایه کی دی قه یه عقووبی گوته خو: باشه ئه و چ گورگه یی هوسا لهشی یووسفی ئه وی

نههد دههد سالی ههمی خواری و کراستی وی ساخلهم هیّلا، یان تو بیّری گورگی کراستی وی ژبهر کربت پاشی نهو خوار بت ؟!

نیشانیّن درهوی زیّده دئاشکهرا بوون، لهو بابیّ وان گوّت: مهسهله یا وهسا نینه وه کی هرین دبیّژن، بهلکی نه فسیّن ههوه ییّن خراب کاره کیّ کریّت دهر حه قا یووسفی دا ب ههوه یی دایه کرن، و ئه و کار ل بهر ههوه یی شرینکری و یا ژههوه څه ئه و کاره کیّ باشه، څیّجا صهبرکیّشانا من دی صهبره کا جوان بت، و ئه زگازندا خوّ بوّ چو مروّقان ناکهم، و دی داخوازا هاریکاریییّ ژخودی کهم ل سهر وی تشتیّ هوین ژ دره و سالوّخ ددهن. دلی یه عقووبی باوه ر نه دکر گورگی یووسف خوار بت، و وی دزانی نه شه بینه ختییه که کوریّن وی ل گورگی دکهن، ئه و گورگیّ ژگهله ک مروّقان بورسف مروّدانتر! پا تو بیّژی وان یووسف کوشت بت؟ نه نه نه نه گهر یووسف مر بت پا مه عنا خهونا وی دی چ بت؟ نه، دقیّت یووسف نه مربت؛ چونکی دلیّ بی عهقووبی نه قیّت باوه ر بکه ت.

# بدر ب مصری قد:

ئهو کاروانییین یووسف کپی، وان ئهو د گهل خوّ بر و ب لایی پورژئاڤایی قه بهر ب وهلاتی مصری قه چوون.. یووسف ئهوی بابی وی دل نهددا فریّکه ته بهر حه تاقی دا پوژ لی نهده ت، نوکه عهبده کی پهزیل و بی خودانه ب دویڤ کاروانی قه یی دئیته هاژوتن..

همی دنیا.. همر روّژ چهند بی گونمهین وهکی یووسفی ژبمر دلین خوّشتقییان دئینه راکرن، و ب دهستی زوّردارییی دئینه هنگافتن!!

چهند رِوْژهک بوون و کاروانی گههشتنه مصری، ئمو زهلامی یووسف بو خوّ ب بهایهکی ئمرزان کری، چنگلی یووسفی گرت و ئمو بره بازارا فروتنا

بهنییان؛ دا مفایه کی بو خو ژی بکه ت، و چهند کهیفه کا مهزن بو وی چیبوو دهمی مرادا وی زوی حاسل بووی پشتی مروّقه کی ده ولهمه ند ب یووسفی هاتییه ده و قیای وی بو خو بکرت. و ئه و مروّقی ده ولهمه ند عهزیزی مصری بوو یی کو ب زمانی ئه قروّ دبیّرانی: سهروّک وه زیر.

عدزیزی مصری ندو ژوان کری، و نینا مالا خو و گوته ژنکا خو: سهرهدهرییه کا باش د گهل فی بکه، و جهه کی ب قهدر بدی، بهلکی نهم مفای ژخزمه تکارییا وی بکهین، یان ژی نهم وی بو خو وه کی کوره کی لی بکهین.

## يووسف ل مالا عهزيزي مصري:

پشتی قویناغه کا تژی ره نج و زهحمه تی یووسف د ماله کی ئاکنجی بوو، قهده ری به ری وی دا دویه مین مالا مهزن د مصری دا مالا وه زیری مهلکی مصری، و ئه قه قه نجییه کی بوو خودی د گهل وی کری.

مالا عهزیزی مصری ل بهریووسفی نوی گههشتی جیهانه کا نوی بوو، ژ نوی وی زانی کو دنیا نعبهس ئهوه یا وی ل مالا بابی خو یه عقووبی دیتی.. ئهوی -ل فی جهی- رهنگه کی دی یی مروّقان دیت، ئهو رهنگی وی هزر نه دکر ژ ئاخا مروّقانه!

ئه و مروّف د قهسر و قوسویرین مهزن دا دریان، و ناشکهرایه کو د ناف دیسوار و شویرههیین قهسرین مهزن دا ژبن ب رهنگهکی دیسه، خوّشی و دلچوون ههر نائینه هرٔمارتن، چو تشت یی کیم نینه ب تنی تشته تی تی نهبت، نهو تشتی یووسفی ل نک بابی خوّ دیتی: باوهرییا ب خودی نهوا نهخلاقی باش ل نک خودانی پهیدا دکهت!

ئهخلاق و ترسا ژ خودی زوی ب زوی پیکا خو ل ناف کوچکین مهزن نابینت و مروّقه کی وه کی یووسفی ل سهر دهستی پیغهمبهره کی وه کی یه عقووبی هاتییه پهروه رده کرن، و ل بهر چاقی خودی هاتییه ئاماده کرن، ده می هاتییه جهه کی ب فی پهنگی تویشی گرفتارییه کا مهزن بوو؛ چونکی گیانی وی کهفته هه فی کییه کا دژوار، دفیا ئه و ئینک ژ دویان هلبژیرت: یان ئهو ژی -وه کی پترییا خهلکی قهسری - خو ب دهست پیلی قه بهرده ت و هندی دلی وی دخوازت بارا خو د خوشییین ئهرزان بیخت، یان ژی دفیت ئهو بیبر و باوه رین خو موکم بگرت و ژ دهست نهده ت. و ئهفه کاره کی ب ساناهی نینه.

یووسف -ب باوه رییا خو پشتی پاراستنا خودی - شییا خو ل به ر پیلی بگرت، ناڤ و دهنگین وی ب باشی ل قهسری به لا قبوون، دههمه ن پاقژی و ئیخلاصا وی بوو سوحبه تا هه ر کهسه کی، و مه زنی قهسری ب خو ژی ئیک ژ وان کهسان بوو یین ئه ش مهسه له ژ یووسفی گوه لی بووی و ب سه ربو زانی کو نه وا ژ وی دئیته گوتن یا راسته، له و وی قه دره کی زیده دایی و تمعامولا خولامان د گهل نه کر، وه کی کوری ه شمارت و سه ربهست کر کو چی جهی وی بقیت ژ قهسری بیت و بیت.

ب قی رهنگی یووسفی روّژین خو بوّراندن، و روّژ بوّ روّژی نهو دگههشت و نیشانیّن لاوینییی و عهقلدارییی ل نک ناشکه را دبوون، خودایی مهزن دبیّژت: ﴿ وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدّهُ وَ ءَاتَیْنَهُ حُکْمًا وَعِلْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ نَجْزِی ٱلْمُحْسِنِینَ ۞ ﴾ (یوسف: ۲۲) دهمی یووسف گههشتیه تمامییا هیّز و گهنجینییا خوّ مه زانین و تیگههشتن داییی، و وه کی فی جزایی یسی مه دایه یووسفی ژ به رقهنجیکارییا وی نهم دده ینه قهنجیکاران ژی ژ به رقهنجیکارییا وان.

و ژ بلی (زانینیّ) و (تیّگههشتنیّ) خودیّ نعمه تا (جوانیییّ) ژی دابوو یووسفی حه تا د حهدیسه کیّ دا پیّغه مبه ریّ خودیّ -سلاڤ لی بن- ئاشکه را دکه ت کو خودیّ نیشه کا جوانیییّ دابوو یووسفی، و نیشه کا دی دابوو ده یکا وی (ساراییّ) (۱). و ئه ش جوانییه بوو یووسف ئیخستییه به ر جه رباندنه کا مهزن...

## يووسف د گهل ژنا عهزيزي مصري:

ژنا عهزیزی مصری (زولهیخا) -وهکی هندهک ناقی لی ددانن- ژبلی کو ژنا وهزیری بوو دبیّژن: برازایا مهلکی ژی بوو، و ههر چهنده ژبیبی وی نیزیکه دو جاران هندی ژبیبی یووسفی بت<sup>(۱)</sup>، بهلی ژبهر وی نعمهت و خوّشییا نهو تیدا یی نهو دیتبا دا هزر کهت نهو گهلهک ژعهمری خوّ بچویکتره..

<sup>(</sup>۱) وه کی موسلم د حدیسا معراجی دا قددگوهیّزت، و د شدرحا قی حدیسی دا زانایی ناقدار (ئبن که ثیر) ژ هنده ک زانایان قددگوهیّزت کو مهخسه د ب نیقا جوانییی ثمو جوانییه یا خودی دایه ناده می و حمووایی، و ناشکمرایه کو خودی ناده م ب دهستی خو نافراند بوو لمو جوانییا وی ژ یا هممی مروّقان پتره، و روّژا قیامه تی ده می مروّق دچنه به حهشتی هممی ل سعر رهنگی ناده مینه، و نمو جوانییا خودی دایه یووسفی نیقا وی جوانییی بوو یا وی دایه ناده می، کا چاوا جوانییا سارایی هندی نیقا جوانییا حمووایی بوو.

<sup>(</sup>۲) ژ سیاقی چیروکی بو مه ناشکهرا دبت کو ژنا عهزیزی چونه چونه دقیت پازده بیست سالهکان ژ یووسفی مهزنتر بت؛ چونکی ده می یووسف هاتییه د مالا وی دا یووسف یی ده پازده سالی بوو، و هنگی نهو یا شویکری بوو، و نیزیک بوو کو زهلامی وی ژی بی هیثی ببت کو نیدی وی چو کور ببن، لهو ده می وی پسیار ژ زهلامی خو کری: ته بوچی نمث عهبده بو مه نینا وی گوتی: (عسنا أن ینفعنا أو نتخذه ولدا)، و ده می یووسف گههشتیه بیست سالییی دقیت نهو نیزیکی چل سالییی بت، و نه ش ژبیه یی (موناسبه) د گهل وان (تعصهرروفاتین) کو دی ژ وی دیار بن..

قورئان دەمى بەحسى سەرھاتىيا يووسفى د گەل ژنا عەزىزى مصرى دكەت ب رەنگەكى واقعى و بى دەسكارى قەدگىرت، و چونكى قورئانى دقىدىت ب سەرھاتىيا يووسفى ژى -وەكى ھەمى سەرھاتىيىن خۆيىن دى- جىلەكى ژ مرۆۋان ل سەر ھندەك ئەخلاقىن بلند تەربىيەت بكەت، بەرپەرى ھەقرىكىيا وى يا دژوار د گەل خۆشى و دلچوونىن ئەرزان ژى بەرچاڤ دكەت، قورئان قى سەرھاتىيى ب قى رەنگى دەست بى دكەت:

﴿ وَرَوَدَتُهُ الَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَن تَقْسِهِ ﴾ قورئانی گۆت: ئموا یووسف د مالا وی دا حکو ژنا عمزیزی بوو ب نمرمی و نازکی قه یووسف قمخواند و بو خرابییی ئمو بو نک خو داخوازکر.. قورئانی ناقی وی نمئینا، و چو (لمقمب) ژی بو وی نمدانان، نمگوت: خاتوینی یان خانمی یان ممزنا مالی ئمو قمخواند؛ گوت: ﴿ الَّتِی ﴾ (ئموا) و ئاشکمرایم کو جهناقی (ئموا) بو همر ژنمکا همبت دئیته ب کارئینان، خاتوین بت یان خدام بت، همر وه کی ئایمتی ب قی چهندی دقیت بیژته مه: د مهسملا (عاطفی) و قیانا دلی دا ژن ئمگمر ممنصب و بهایی وی یی جقاکی چهند ژی بت همر ژنم، خودانا تبیعه تمکی تایبه تم، چیکرییه کا عاطفییه، عمقلی خو له دویث دلی خو دبمت، لمو گافا ئمو بمرانبه رگازییا دلی راوه ستییا ئمو هزری بو چو دبمت، لمو گافا ئمو بمرانبه رگازییا دلی راوه ستییا ئمو هزری بو چو دکمن کو ژنا عمزیزی سی ریک بو تینیخستنا یووسفی ب کارئینان ئمو همر دکمن کو ژنا عمزیزی سی ریک بو تینیخستنا یووسفی ب کارئینان ئمو همر

(۱) خودی ژن ب قی رهنگی دایه دا نهو بشیّت ب دورستی ب دهوری خوّ راببت: دهوری دهیکینیین.

#### يا ئيّكى:

﴿ وَرَوَدَتُهُ ٱلَّتِي هُوَ فِي بَيْتِهَا عَن نَفْسِهِ ﴾ پهيڤا (موراوده) د نهصل دا عهره ب بق حيشتري ب كار دئينن ده مي نهو دئيت و دچت و خو دڤهه هرينت، و نهڤ پهيڤه مهعنايا دوباره كرني ژي دده ت، ههر وه كي ئايه تي ب رهنگه كي تري ئهده ب و توره دڤيت بيژت: ده مي لاويني و جحيلينييا يووسفي چاڤين ژنكي تري كرين، و دلي وي بنده ست كري، وي ڤيا يووسفي ب لايي خو ڤه بكيشت.. بهلي چاوا؟

ئهو خاتوینا قهسرییه، و یووسف خولامه که وه کی ههمی خولامان، لهو یا تازه نینه دهستپیّک ژوی بت، دقیّت یووسف دهست پی بکهت؛ دا بشیّت پشتی هنگی نازییان بکهت! بهلی هندی وی خو گرت، یووسفی دهست پی نهکر، و چونکی ژن وه کی سیبهرییه ب دویق وی دکه قت یی خو ژی دویر بکهت، قی خودویرکرنا یووسفی پتر ئهو لی مجد کر، یا ژوی قه ئه قه خوّگرانکرنه که یووسف د گهل وی ب کار دئینت. چ بکهت؟

گۆت: دڤێت ئەز ئێكا ھند بكەم چاڤێن وى ل خۆ ڤەكەم، و ب رەنگەكێ نە ئێكسەر وى ل جوانىيا خۆ يا زێدە ھشيار بكەم.. رابوو ھندى ژێ ھاتى د بەر خۆ را چوو، ب تمامى خۆ خەملاند، و گاڤا يووسف ب تنێ ل جهەكى دىتبا نازدارى لێ دكرن، و د بەر را دھات و دچوو..

همیامه کی وی نمث ریّکه ب کارئینا بهلی چو پیّقه نههات، وی دقیا نمو نزم بهری خوّ بده تی، بهلی سهرتیرا وی بهری کهفت.. رابوو ریّکا دویی ب کار ئینا.

رِیْکا دویی: ﴿ وَغَلَّقَتِ ٱلْأَبْوَبَ ﴾ و ئایه تی گزت: (غَلَّقَتِ) و نه گزت: (أغلقت)؛ چونکی پهیڤا ئیکی یا کو قورئانی ب کارئینای مه عنایه کا پتر

تیدا ههیه د گهل حالی قی ژنی دگونجت، مروقه ک نهگهر ب رهنگه کی طهبیعی ده رگههی بگرت دی بیژن: (أغلق الباب)، بهلی نهگهر ب لهز و بهز چوو، دهست لی قهله رزین، و دلی وی ب دژواری خو هلاقین، و وی قیا ده رگههی نه ب تنی بگرت بهلکی حشکی قفل کهت، دی بیژن: (غَلَقَتِ الباب) و نه و رهنگی دویی ب دورستی حالی ژنا عهزیزی بوو، وی دقیا زوی ده رگههی بگرت و مرادا خو حاسل بکهت هیشتا کهس نهها تیه قهسری!

ده من خاتوین بن هی شیبووی کو یووسف دهست پن بکهت، نه چاربوو ئه و (ته نازولین) بکهت و یووسفی بخواسته لایس خو ژ قهسری، و چونکی یووسف مروّقه کن وه فادار بوو وی هزرکر ژنکی کاره کن پن ههی له و د گازییا وی چوو.. به لن وی هند خو دیت که فته به رانبه رئمتی حانه کا مهزن.

گافا یووسف ب ژور کهفتی ژنکی -ب وی رهنگی مه بهری نوکه گوتی- ده رگه هل خو و یووسفی گرت. ههر چهنده یووسفی بینا پیلانه کی سه حکر، وه کی وی روزا برایین وی ئه و برییه چولی، بهلی ئه و ب رهنگه کی ب ئهده ب له هیفییا فهرمانا خاتوینی ما.. خاتوینی دیسا خو گرت دا یووسف دهست پی بکهت، بهلی دیسا یا وی دفیا ب جهد نهات، له و وی ریکا سییی ب کارئینا.

ریکا سیبی: ﴿ وَقَالَتْ هَبْتُ لَكَ ﴾ خاتوین ترسیبا رادهستیانا یووسفی ثی دهلی شدی ژ دهست وی ببهت، لمو نمو نمسیبا پتر خو بگرت، عاطفا وی یا زیده و ثیانا وی یا بی توخویب بو یووسفی، عمقلی وی ل پشت عمورین (غمریزا) وی ثمشارت، ژ بیرا وی چوو کو نمو خاتوینه، ژنا وهزیریه و برازایا مملکییه، و یووسف خولامه که د ناف مالا وی دا، و ژ بیرا وی چوو ژی کو ب عممری شه نیزیکه نمو هندی ده یکا یووسفی بت. نمشه هممی

ل بيري نهمان، لهو وي گوته يووسفى: ﴿ هَيْتَ لَكَ ﴾ ئه خهمله ههمى من بو ته ل خو كرييه، ڤيجا لهزي بكه..!

بهرانبهر قان ههر سيّ ريّكان يووسفي بيرا ويّ ل سيّ مهسهلان ئيناقه. .

مسلا ئیکی: یووسفی گوت: ﴿ قَالَ مَعَاذَ ٱللَّهِ ﴾ نُهز خوّ ب خودی دپاریزم رُقی تشتی تو بهری من دده یی، صفعنا: بهری همر تشته کی یووسفی بیرا وی ل خودی ئیناقه.. یووسفی دزانی تبیعه تی ژنکی تبیعه ته کی نازکه، نه گهر خوّ هنده کی جاران نه تبیعه ته زوی بهری خودانا خوّ بده ته خرابییی ژی، همر نمو تبیعه تو زویتر وی ل راستییی ژی دز قرینت نه گهر هات و نیکی بیرا وی لی نیناقه.. یووسفی بهری همر تشته کی بیرا ژنکی ل خودی ئیناقه.. (۱)

مسدلا دووی: یووسفی گزت: ﴿إِنَّهُ رَبِّ أَحْسَنَ مَثْوَایٌ ﴾ نهز د مالا مهزنی خز دا خیانه تی ل وی ناکهم نهوی قهدری من یی گرتی، و جهه کی خوش یی دایه من، مه عنا: یووسفی بیرا ژنکی ل هندی ئینافه کو خیانه ت کاره کی زیده کریته، و ئیکجار ئهگهر ئه ف خیانه ته د گهل وی مروقی بت یی قهنجی د گهل مروقی کری، و ئیکجار ئهگهر ئه ف خیانه ته خیانه تا نامویسی بت، و د مالا وی ب خو دا بت، و مروقه کی وه کی یووسفی وه فادار قان ههمی خیانه تان ل نک خو کوم ناکه ت..

مسمه سیین: یووسفی گوت: ﴿إِنَّهُ لَا یُفْلِحُ ٱلظَّلِمُ وَنَ ۞ لَهُ تَهُ وَ وَرِدَارِییی مسمه الله ناکه قت، مهعنا: کریتییا زوردارییی مسمه الله سییی بوو یووسفی بیرا خاتوینا خو لی ئینایه قه، و یا ئاشکه رایه کو ژن

<sup>(</sup>۱) دقیّت ژ بیر نهکهین کو قتی ژنکتی باوهری ب خودی همبوو.. وهکی دی ل هندهک جهیّن دی ژی ییّن سهرهاتییتی بو مه ناشکهرا بت.

ئەگەر ل سەر فىطرەتا خۆ يا دورست بت ب تبيعەتى خۆ (تەحەممولا) زۆردارىيى ناكەت.

بهلن ئهڤن ههميين كار د خاتوينن نهكر؛ چونكى ڤيانا وي يا دژوار چو عهقل بو وي نههيلابوو ئهو هزرا خو پي بكهت يان خو پي د گوتنان بگههينت.. و گاڤا وي ديتي يووسف ل سهر رهدكرنا داخوازا وي يي مجده، رابوو نيشانا شهيطاني هاڤيته مهيداني..

# جهرباندنا مهزن.. و سهرکهفتنا مهزنتر:

پنگافا دووماهییی یا ژنا عهزیزی مصری بو تی ئیخستنا یووسفی هافیتی قورئانی د دو سی پهیفه کین کورت دا فه گیرا: ﴿ وَلَقَدْ هَمَّتْ بِدِّ ﴾ چو ری نهمان، بی هیفی بوو، دیت چاره نهوه خو فیرا بگههینت بهلکی پهل ناگری گهش کهت! خاتوینی خو فیرا گههاند، ههر وه کی زمانحالی وی دگوت: تو نه نینی نهز دی نیم.. و پشتی خو فیرا گههاندی چ کر؟ نهده بی قورئانی دخوازت نه بابه ته بیته پیجان، و ب تنی نه نجام بیته دیارکرن:

﴿ وَهُمَّ بِهَا ﴾ وی -دهمی خو قیرا گههاندی - ئیکا هند کر کو بیته سهر دلی یووسفی کو گوهدارییا وی بکهت، و داخوازا وی ب جه بینت، ﴿ لَوْلآ أَن رَبّهِ عَلَى بَوْد الله لَا يُوسفى بکهفته داڤا شهيطانی ئهوا ژنا عهزيزی ل دووماهییی بو وی قهدای، دلی وی خو هلاڤیت، و ئهگهر دلی وی خو نههلاڤیت با سهرکهفتنا وی د قی ئمتیحانی تشته کی حنیر نه دبوو، هنگی هنده کی دا ههبن بیّژن: مانی دلی رهق بت جوانی چو کاری تی ناکهت!

دلى يووسى ئىموى دەمىمكى كىنم خۆ ھلاقىتى ھەر زوى راوەستىاقە پشتى وى (بورھانا خودى) دىتى، ﴿ كَنَالِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ ٱلسُّوٓءَ وَٱلْفَحْشَاءُ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا ٱلْمُخْلَصِينَ ۞ ﴾، خودى دېيرت: و ھەما مە ئەو (بورھان - ئايەت) نىشا وی دا؛ دا ئهم خرابییی و کریتییی ژوی پاشدا ببهین، هندی ئهوه ئهو ژوی دا؛ دا ئهم خرابییی و کریتییی ژوی پیغهمبهرینییی یین کو ئیخلاص د پهرستن و تهوحیدا خودی دا کری.

پسیار ل قیری نمقهیه: ئهری نهو نایه تا خودی -ل وی دهمی- نیشا یووسفی دای چ بوو؟

قورئان و حمدیس بو مه ئاشکمرا ناکمن کانی ئمو (بورهان - ئایمت) چ بوو خودی نیشا یووسفی دای ئمو پی شیایه (بورهانی) شمیطانی یی ژنا عمزیزی هاڤیتییه ممیدانی، همر وه کی قورئان ب ڤی چمندی دڤیّت دهرگمهی هزری ل بمر خوانده ڤانی خو بهیّلته شمکری دا ئمو -وه کی وی دڤیّت- وی بورهانی بینته هزرا خود. ب شمرته کی ئمو بورهان وه کی وی کلیلی بت یا همی قفلان شمدکه ت!

دبت یووسفی ل وی دهمی بیرا خوّ ل قهبری و قیامه تی ئینابته قه، دهمی مروّف بهرانبهر خودایی خوّ رادوهستت، و لهشی وی شاهده یییی ل سهر ههمی کار و کریارین وی ددهت. و دبت خهونا وی هاتبته بهر چاقان، و ئهو ستیرین بوّ چووینه سوجدی..

و دبت بابی وی هاتبته بهر چاقان و ئهو تهربییه تا وی ئه و له سهر بخودان کری.. و دبت، و دبت.. و ههر چاوا بت هلما (ئهنفاسین) وی یین تیّهنی بیّن ل یووسفی چک کر، ئهو خودایی یووسفی خوّ پی پاراستی د ههوارا وی هات، ئینا سهر دلی وی کو ئهو بره قت، خوّ ژ قتی ژنکی دویر بیّخت.. بهلی کیقه بره قت؟ دهرگه ه دگرتینه، و کلیل یین د دهستین خاتوینی دا! بهلی د گهل هندی ژی یووسف ره قی.. ژنکی به لا خوّ ژیقه نه کر، وی دقیا قی دهلیقه یی ژ دهست خو نه کهت، دا ب دویق قه، و ههر چهنده وی

ژی دزانی دهرگهه ین گرتییه و یووسف نهشیّت خلاس بت بهلی وی خوّ ب یووسفی را گههاند و کراسی وی ژ پشت قه گرت و کینشا حمتا کراس د بهر وی دریای، و د وی دهلیقهیی دا (موفاجهههها مهزن) بو یووسفی و ژنکی همر دویان چیبوو..

## فيلبازييا ژني:

تبیعه ته ک خودی یی دایه ژنی گه له ک یی عنتیکه یه، ژن د گافی دا دشیت (ته که یی عنتیکه یه، ژن د گافی دا دشیت (ته که یی یوفی) د گه ل وی چارچوو قه یی بکه ت یی نه و تیدا دژیت، و د گافی دا دره وه کا وه سا بر خر چی بکه ت زوی ب زوی خودان ب سه ر هل نهبت، له و د که قن دا یا هاتیه گزتن: زوی باوه ر ژ رؤند کین ژنکی نه که... چونکی نه و دشیت ب ساناهی رؤند کان ببارینت!

گافا یووسف ب نک دهرگههی دائیخستی فه ره قی و ژنکی دایه ب دویف فه، و ههردو نیزیکی دهرگههی بوین وه کی مه گوتی (موفاجهئهیهکا مهزن) بو وان ههر دویان چیبوو: و وَاسْتَبَقَا ٱلْبَابَ وَقَدَّتْ قَمِیصَهُر مِن دُبُرِ وَٱلْفَیَا سَیِدَهَا لَدَا ٱلْبَابِ ﴾ یووسفی ب لهز قهستا دهرگههی کر دا دهرکه فت، و وی لهزکر دا وی بگرت، و وی کراسی وی ژ پشتی فه گرت و کیشا، حمتا کراسی وی د بهر دا دریای، و ههر دویان عهزیز ل بهر دهری دیت. ژنک دی چ کهت دا خو ژ فی تهنگافییی رزگار بکهت؟

وه کی وی مروقی یی دو ژمنه کی دو پنده هیپشه کی بینه سهر و نه و به و بکه فته ده راقه کی بینه سهر و نه و بکه فته ده راقه کی بینته ده رای و مستی وی دو ژمنی بینته ده رای ژنکی وه ساخو نیشا زه لامی خو دا، به ری نه و بکه فته (مه و قفی) به په و فانییی وی هیپش کر، وی خو د زه لامی خو

وهرکر و گۆتى: ئەرى جزايى وى يى خرابىيا مالا تە بقىت چىيە ژ بلى ھندى كو ئەو بىتە گرتن يان ب عەزابەكا ب ئىش بىتە عەزابدان؟

ژنکهکا شارهزابوو د چیکرنا ئاخفتنی دا!

ئەز بەنى! ھەوارە.. ئەۋە چاوا چى دېت؟ خولامەكى بى عەسىل و بى خىر، يى تە ھىدە قەنجى د گەل كرين، ئەۋرۇ دلى خۆ ببەتە خرابىيا مالا تە، ئەۋى ھۆسا بت جزايى وى چىيە؟

و بهری زهلامی وی جزایی بیّرثت، کو دویر نینه جزایه کی (میّرانه) بت، همر وی ب خوّ جزا دهسنیشان کر و گوّت: یان دقیّت نمو بیّته گرتن یان ری ب عمزابه کا ب نیّش نمو بیّته عمزابدان!

و بو مروقی هدیه پسیاری بکهت: نهری بوچی وی (گرتن) ب پیش (عهزابا ب ئیش) ئیخست، و بوچی وی ئیکجار بهحسی جزایی کوشتنی نهکر؟ یان خونه نه تاوانه -د قانوینا مالین مهزن دا- ب بهر کوشتنی ناکه تا

د بهرسقی دا دی بیژین: ل قیری ژی فیلبازییا ژنا عهزیزی دیار دبت، حهژیکرنا وی یا دژوار بو یووسفی هندی دخوازت نهو عوقووبهیه کا دژوار بو وی دهسنیشان نه کهت، نه گهر بینته کوشتن نه قه ب نیکجاری هیقییا وی بن ناخ بوو، و نه گهر عهزابه کا ب نیش بده نه بهر نه کو د بن عهزابی قه جوانییا وی یا زیده کریت ببت، و نه قه ژی بو وی خوساره تییه! گوت: یا باش نهوه نهو بو ده مه کی بینته گرتن، به لکی پشتی نه و نه خوشییا گرتنی دبینت لیقه ببت و داخوازا خاتوینی ب جه بینت!!

# کراسی دریای .. و بهره قانییا ناشکهرا:

گافا یووسفی نمث بیبهختییه ژ خاتوینی دیتی نمو کهفته بهرانبه رئیک ژ دو ریخکان: یان دفیت نمو خو بی دهنگ بکهت، و هنگی نمو دی بهرسویچ بست و ناخفتنا خاتوینی دی یا دورست بت. یان ژی دفیت نمو به پهفانییی وی ژ خو بکهت، و هنگی دفیت نمو شهرما خاتوینی ل نک مالخویی وی ببهت، و یووسفی ریخکا دویی هلبژارت، وی به پهفانی ژ خو کر بینی کو چو تمعدایییان ل سمر حمقی خاتوینی یان زهلامی وی بکهت، یان بی بهختییان به دویث وان فهنت، یووسفی گوت: ﴿ فِی رَوَدَتْنِی عَن نَفْسِی الله نموی داخوازا وی چهندی ژ من کرییه. و به الله فیری عهزیزی مصری حیبه تی ما، ژ کی باوه ر بکهت و ژ کی نه که فو دزانت یووسف مروقه کی راستگو و ده سپاکه، به و جاران خیانه نه نهرییه، به لی ژن نامویسا وییه، وی عهمره کی د گهل بوراندی. چ بکهت ؟

مروّقه کی ژنکی (۱۱) نمو ژ قی حیّبه تییی ئیناده ر و ریّکه ک نیشا وی دا نمو راستییی پی بزانت، گوتی: نهگه رکراسی وی ژ سنگی قه ها تبته دراندن ژنک د ئاخفتنا خو دا یا راستگویه، و یووسف درهوان دکه ت، و نهگه رکراسی وی ژ پشتی قه ها تبته دراندن وی د ئاخفتنا خو دا دره و کریه، و یووسف ژ راستگویانه.

عهزیزی مصری ب یا وی کر و گاڤا وی دیتی کراسی یووسفی ژ پشتی قه یی هاتییه دراندن وی زانی یووسف یی بی گونهه، و نهڤا ژنا وی دبیرژت

<sup>(</sup>۱) هنده ک دبیژن: نمو بچویکه کتی ساڤا بوو، د لاندکتی دا بوو خودی نمو ب نمزمان نیخست دا نمو بت گونه هییا یووسفی بمرچاڤ بکمت، و هنده ک دبیژن: نمو زهلامه کتی مروّقتی ژنکتی بوو د گمل زهلامتی وی بوو ده متی نمو هاتییه مال.

بیّبهختییه.. تشته کی غهریبه: کراستی یووسفی ئهوی جارا ئیّکی نههاتییه دراندن ئهو د چاقیّن بابی وی دا ژ مرنی رزگارکر، و بو جارا دویی دهمی هاتییه دراندن ئهو د چاقیّن (سهییدی) وی دا ژ خیانه تکارییی رزگارکر!

پشتی راستی بو مەزنى قەسرى ديار بووى چ كر؟

وی گۆته ژنکا خۆ: هندی ئه درهوه یه یا ته ب دوی ش قی جحیّلی قهنایی ژ فیّلیّن ههوه ژنکانه، هندی فیّلیّن ههوه نه گهله ک دمهزنن، فیّجا تو بو خوّ داخوازا ژیّبرنا قی گونه هی بکه؛ چونکی ئه قه بیّبه ختیبه که ته ل یووسفی کری، و تو ب قیّ چهندی یا خهله تی و تو ژ گونه کارانی، و تو ئهی یووسف گوه نه ده قیّ یا ژ وی چیّ بووی، و به حسی قیّ مهسه لیّ بوّ که سیم نه که.

پشتی قی (میرانییی) عمزیزی مصری مسله ب پشت گوه قه لیدا.. یووسف هیلا د مالی دا، و ژهلمی تمعلتر د گهل خاتوینی نماخفت، مانی ئهدهنه ری و رهسمین قهسرین مهزن!

# خاتوینین باژیری ل مالا عهزیزی:

سوحبهتا حمژیکرنا ژنا عمزیزی بو خولامی ب ریّکا ژنکان ژناث دیواریّن قمسرا عمزیزی دهرکهفت و گههشته ژنکیّن باژیّری و وان د ناش خوّ دا ئینا و بر، و وان ب نمرازیبوون قه ل سمر کاری ژنا عمزیزی گوّت: ژنا عمزیزی بهلا خوّ ژخولامی خوّ قمناکهت، و قیانا وی بوّ وی یا گههشتیه پمرکیّ دلیّ وی، ب راستی ئمو د قیّ چمندی دا یا خملهته، ئمگهر دی همر حمز ژئیکی کهت بلا بو خوّ حمز ژ مروّقهکیّ ممزن بکهت، وهکی مه همهمییان، نم رابت حمز ژخولامهکی بکهت، و کیژ خولامی؟ ئموی کهس نزانت عمسلیّ وی چیه و ژکیقه هاتیبه!

دهمی ژنا عهزیزی ب گوتنین وان زانی رابوو هنارته ب دویث وان را و فهو قهخواندنه قهسرا خو، جهه کی خوش و تهنا یان (جهووه کی شاعری) وه کی دبینژن، بو وان ئاماده کر، و بالگهه و بالیفک بو وان ل دورین دیوانی دانان، و گهله ک رهنگین فیقی و خوارنی ل بهر وان ریزکرن و ههر ئیکی کیرکه ک دا فی دا خوارنی پی بخون، پانی ههمی خاتوینن نه وه کی خهلکی دی خوارنی دخون! و وی خو ب سهر چو سوجه تان قه لی نه دا، گافا وی دیتی ئه و ههمی ب خوارنی قه دموژیلن هیدی خو قه کیشا لایی خدام و خولامان و ب ههر هیجه ته کوته پووسفی: ههره ژور ل ئودا میقانان..

یووسف ب ژور کهفت، تو دا بیتری ههیا چارده شهیه ژپشت عهوره کی تاری دهرکهفت، گافا خاتوینین باژیری یووسف ب فی جوانییی دیتی حیبه تی مان و ب چافه کی بلند سه حکرنی، و جوانییا وی ئهو ژبیر فهکرن، و نهو هند ب خو حهسیان کو دهستین خو ب کیرکین خوارنی یین بریندارکرین، و وان ژ مهنده هوشی فه گوت: پاکی بو خودی بت، ئهفه نه ژ مروفانه؛ چونکی جوانییا وی نه وه کی یا مروفانه، ژ ملیاکه تان ژی ئهفه ملیاکه ته که ت قهدره!

ژنا عهزیزی -نموا خوّل بهر وان قهنویسای- دهلیقه ژ دهست خوّ نهکر، به ژور کهفت و گوته هه قالیّن خوّیین دهستبری: نه څ جحیّلی هه یی ژ بهر دیتنا وی ههوه دهستین خوّ برین، نهوه یی ههوه سهرا قیانا من بوّوی لومهی من کری. نهزا حهقم بوّوی دین بیم یان نه؟

بهری خو بدهنه قی بستهیییی یان قی بی شهرمییی. ژنه کا شویکری د ناف کوّمه کا ژنکان دا دی چ (ئعترافی) ل سهر خوّ ده ت، گوّت: ب راستی نمو تشتی هموه گوهه لی بووی یی راسته، من ئمو داخواز کربوو، و من

بهرگه پیان کربوو کو وی ب لایی خو قه بکیشم؛ دا نمو وی بکمت یا نمو ژی دخوازم به لی هیشتا نمو ل بمر نمهاتییه، و سویند بت نمگمر نمو وی نمکمت یا نمو فمرمانی پی لی دکمم، نمو دی نیتمگرتن، و دی بته ژ مروقین پهزیل. بیژنه من: نمگمر خاتوینمکا وه کی ژنا عمزیزی مصری نمبت، ژنکمکا دی دی شیت حمتا فی ده ره جمین (تمبه جموحی) کمت؟!

# هلبژارتنا گرتنی:

پشتی ژنا عهزیزی ل دیوانا وان ههمی ژنکان گهف ب گرتنی ل یووسفی کرین یووسفی ههوارین خو گههاندنه خودایی خو و گوت: ﴿ رَبِّ ٱلسِّجْنُ أَحَبُ إِلَى مِنَا یَدْعُونَیِ ٓ إِلَیْهِ ﴾ خودایی من ل نک من گرتن چیتره ژوی یا ئهو ژمن دخوازن، و نهگهر تو فیلبازییا وان ژمن دویر نهکهی ئهز دی مهیلدارییی بو وان کهم، و نهز دی بمه ژوان نهزانان یین ژنهزانین گونههان دکهن.

و وه کی ناشکه را یووسفی د گزتنا خو دا گوت: (ژوی یا نهو ژمن دخوازن..) و (دی مهیلدارییا وان کهم..) تشتی هندی دگههینت کو وان ههمی ژنکان پشتا خاتوینی گرتبوو، و ژیووسفی خواستبوو کو نهو دلی خاتوینی نههیلت و ب یا وی بکهت؛ چونکی -نهگه روی بقیت- نهو دشیت یووسفی بده ته گرتن!

و کسی دزانت بملکی همه رئیک ژوان د دلسی خنو دا دگوت: بلا (زولهیخا) ئاستهنگا مهزن راکهت دا بهلکی ئهم ژی پشتی وی بارا خو تی بیخین!

وان ههمییان (تهشجیعا) یووسفی کر کو ثمو شهرمی بدانته لایه کی و داخوازا خاتوینی ب جهه بینت.. ما چییه؟ ئمقه تشته کی طهبیعییه، و ههر ئیک ژوان ب دههان نموونهیین ژقی رهنگی ههنه، ئمی یووسف قی ده لیقی

ژ دەست خۆ نەكە، و خۆ ژ غەزەبا خاتوينى بىارىزە.. بەرانبەر قى ھەمىيى يووسفى خۆ راگرت و خۆ ب خودى پاراست ژ خرابىيا قى دەستەكا كراسى شەرمى ژ سەر ملىن خۆ ھاقىتى، ئىنا خودى دوعايا يووسفى بۆ ب جهئىنا، و ئەو ژ فىلىن وان پاراست.

پشتی قی (مهعزووماتا) خاتوینی ل مالا خو دانای، و پشتی وان (ئعترافین ئاشکهرا) یین وی ل سهر خو داین، و وی گهفا وی ل یووسفی کری، سوحبهت ل باژیّری بهلاڤبوو، و دهمی مهسهله گههشتییه قی حهددی و سوحبهتا ژنکی کهفتییه دهقی یی ژههژی و یی نه ژههژی، ژنوی کهلا میرینییی خو ل سهری عهزیزی دا، و گوت: دقیّت نهز تشته کی بکهم (سومعه تا) خو پی بپاریزم.. وی چ کر؟

گۆت: دڤێت يووسف بێته گرتن.. بۆچى؟

دا ژ مالتی دویر که قت بق دهمه کی، حه تا خهلک سوحبه تی ژ بیر بکهن، و ژ لایه کی دی قه دا خهلکی باژیری وهسا تی بگههن کو خهله تی یا یووسفی بوو، نه گهر نه یا بقی ها ته گرتن؟

ئینا عهزیزی مصری؛ دا (سومعه تا) مالا خوّ د به ر پییان قه نه ده ت، رابوو بریاره ک ده ریخست کو یووسف بوّ ده مه کی نه ده سنیشانکری بیته گرتن، و ئهم نزانین کانی ژنکی ده ست د ده ریخستنا قی بریاری دا هه بوو یان نه ؟ ههر چه نده دلی مه پتر بوّ هندی دچت کو ئه ش نه خشه یه هه می ژ دانانا وی بت، و وی ب زه لامی خوّ دابته کرن.

#### يووسف د گرتيخانديي دا:

ب قى رەنگى يووسفى بى گونەھ كەفتە سجنى.. كەفتە سجنى بەلى پا ئەو يى ب تنى نەبوو، ئەو كەسى دلى خۆ ژ قيانا خودى ترى كربت ل چو

دهمان و ل چو جهان ب خهریبییی ناحهسییت.. یووسف هاته گرتن، و ههر چهنده بریارا گرتنا وی یا قالا بوو ژ دادییی و عهدالهتی، بهلی د گهل هندی ژی ئیه و یعی ژی بین تهنگ نهبوو؛ چونکی ب قبی گرتنی ئهو ژ وی چارچووقهیی ئیشهوی هاته دویرکرن یی تهخهیا (ئرستقراتی) تیدا دژیت.

دهلیقهیه بر وی کو نهو د گهل خودی بریت، دلی وی کانی چهند یی نازک بدو نازک بیو نازک بیم نازک بیمی خو یی گهش، و ب دهستی خو یی خیرخواز برینین گرتیبان دهرمان دکرن، ریکا راست بو وان ناشکهرا دکر و بهری وان ددا سهرفهرازییی.. یووسفی (سجن) بو گازیبا خو کره باشترین (مهدرهسه)، و نهبوویه جارهکی گرتن ببته ناستهنگ د ناقبهرا خودانی دهعوی و دهعوا وی دا..

# هدردو هدڤاليّن گرتيخاندييّ:

د گهل یووسفی دو جحیّلیّن دی ژی هاتبوونه گرتن، دبیّرژن: ئیّک ژ وان مهیگیّری مهلکی بوو، و ییّ دی نانپیّرییّ وی بوو، دبیّرژن: مهلکی ئهو ب هندهک تشتان گونههبار کربوون، و حوکم ب گرتنیّ ل سهر وان دابوو.

و وهسا چیبوو یووسف و ئمو همردو جحیل د ژورهکی قه هاتنه گرتن، و عمده تی گرتیبانه همر ئیک بو همقالی خو دبیرت کانی بوچی هاتیبه گرتن و کانی گونهها وی چیبه، سپیده یه کی ده می ئمو ژخه و رابووین همردو همقالین یووسفی ب نک قه چوون و گوتن: همر ئیک ژمه خمونه که دیتیبه، و چونکی ئمم دبینین تو ژمروقین قمنجی ئمم حمز دکهین تو ته عبیرا خمونین مه بو مه بیری یاشی ئیک ژوان -کو مهیگیری مملکی بوو- گوت: من د خمونی دا ددیت نمزی تری دگفیشم دا بکهمه مهی، و یی دی -یی نانپیژ-

گۆت: من ددیت ئەزى ھندەک نانى ل سەر سەرى خۆ ھل دگرم تەير دھاتن ژى دخوار.

ئهی همردو همقالیّن من، ئهری پهرستنا وان خوداوهندیّن چیّکری و جودا جودا چیتره یان پهرستنا یه ک خودایی ب سهرقههاتی؟ هوین ژ بلی خودی پهرستنا هنده ک ناقان دکهن چو رامان د پشت را نینن، هموه و بابیّن هموه ژ نهزانین و سهرداچوون ئمو بو خوّییّن کرینه خودا، خودی چو هیّجهت و دهلیل ل سهر راستییا وان نهئیناینه خواری، حوکمی راست و حمق یی خودی ب تنیّیه، چو همقپشک وی نینن، وی فهرمان دایه کو ژ وی پیقهتر هوین خوّ نهئیخنه بن فهرمانا کهسی دی، و پهرستنا وی ب تنی بکهن، و نمقهیه دینی راست یی چو خواری تیدا نه، بهلی پترییا مروّقان قی چهندی نزانن، و ب سهر راستییا وی هل نابن.

ئمی همردو همثالیّن گرتیخانمییّ، ئمثم تمعبیرا خمونیّن هموهیمه: هندی ئموه یی د خمونیّ دا تری دگثاشت ئمو دیّ ژ گرتیخانمییّ دهرکمثت و بته ممیگیّری مملکی، و ییّ دی ئموی دیتی نان ل سمر سمری خوّ هل دگرت ئمو دی ئیتم هلاویستن و هیّلان، و تمیر دی ژ سمری وی خوّن، ئمو مسملا هوین پسیارا ویّ دکمن پیّکهات و ب دووماهی هات)).

و پشتی یووسفی ته عبیرا خهونین وان دای یووسفی مه یگیری مه لکی خولوه کر و گزتی: نه گهر تو ژسجنی هاتییه به ردان و تو جاره کا دی بوویه مه یگیر ل کوچکا مه لکی به حسی من ل نک وی بکه، و بیتری کو نه زبی گونه هایی هاتیمه گرتن.

همقالی یووسفی سوّز دایی کو داخوازا وی بوّ ب جهه بینت.. و پشتی ده مه کی نمو چیّبوو یا یووسفی گوّتییه همودو همقالیّن خوّ: نانپیّژ هاته گونه هبارکرن و حوکم ب کوشتنی و هلاویستنی ل سمر هاتمدان، و حوکم ب بی گونه هییا ممیگیّری هاتمدان، لمو نمو ژ گرتیخانه یی هاتمبودان، و جاره کا دی نمو ز قری بوو ممیگیّری مملکی، وه کی یووسفی خمونا وی بو تمعییرکری، بهلی خودی وهسا حمزکر شمیتانی نمو سوّز ژ بیرا وی بر یا وی د سجنی قه دایه یووسفی کو به حسی بی گونه هییا وی بوّ مملکی بکمت، لمو مسمدلا گرتنا یووسفی هاته ژ بیرکرن و یووسف چهند سالمکان ما د گرتیخانه یی دا.

قورئان دەمى بەحسى گرتنا يووسفى دكەت دېيرت: ﴿ فَلَبِثَ فِي ٱلسِّجْنِ بِضْعَ سِنِينَ ﴾ و پەيڤا: (بِضْعَ) د زمانى عەرەبان دا بۆ وان ھرمارا دئىتە گۆتن يىن دكەڤنە د ناڤبەرا (٣ – ٩) دا.

# مهلكي مصري يان فيرعمون؟

بهری ئمم سهرهاتییا خهونا مهلکی مصری قهگیّرین ئهوا بوویه نهگهرا ده ریخستنا یووسفی ژگرتیخانهیی، دی بیّرین: تشتی بالکیّش د قی مسهلی دا ئهوه دهمی قورئان سهرهاتییا یووسفی بو مه قهدگیّرت و دئیّته سهر بهحسی مهزنی مصری ناسناقی (مهلک) بو ددانت، و دهمی سهرهاتییا مووسایی قهدگیّرت ناسناقی (فیرعهون) بو مهزنی مصری ددانت (۱۱)، و پسیار ل قیری نهقهیه: نهری نهگهر د پشت قی نیّکی را چییه؟ و تو بیّژی بهش جوداهییه یا ژقهستایه؟

دیروّکا مصریّ یا که قن نه وال سه دسالا بیستیّ زایبنی ژ نوی بوّ مه ناشکه رابووی، پشتی گهله ک هلکوّلین ل سه ر شوینواران هاتینه کرن، دبیّرْت: ل هزارا دوییّ به ری زایینیّ دو ره نگیّن مه زنان فه رمانداری ل مصری کرییه: مه زنیّن هیّقیّنیّ وان ژ مصریّ ب خوّ، و نه قه ب ناسناقیّ (فیرعه ون) (۲) دهاتنه ناسین، و نه و مه زنیّن هیّقیّنی وان ژ ده رقه یی مصریّ، و نه قه ب ناقیّ (هکسوّس) (۳) دهاتنه ناسین، و نه قه نه و بوون ییّن کو ژ لایی پوژهه لاتی قه هاتین و هیّرش داینه مصری و مصر نیخستییه بن دهستی خوّ لا وی ده می ده سه لاتا (فیرعه ونییان) لاواز بووی، و خه لکی مصری و مساری و م

<sup>(</sup>۱) تمورات ناسناڤق (فيرعمون) بق همردويان ددانت، بريّنه: (سفر التكوين) ئيصحاحا (۳۷) و (سفر الخروج) ئيصحاحا (۲).

<sup>(</sup>۲) پديڤا (فيرعدون) د زماني مصرييان دا ب رامانا ماقويل، يان كسي (شدريف) و مالمدزن دئيت، برتند (الموسوعة السياسية ٤ / ٤٨٢)، يا د. عبد الوهاب الكيالي، حاما سالا ١٩٩٤.

<sup>(</sup>٣) پهیڤا (هکسوّس) ب رِامانا (مهلکیّن وهلاتیّن بیانی) دئیّت، و هندهک دبیّرْن: ب رِامانا (مهلکیّن شڤان) دئیّت.. بریّنه (الموسوعة السیاسیة ۷ / ۱۲۲) ژیّدهری بمریّ.

بهرئ خوّ ددا قان كو داگيركهرن.. شارهزايين ديروّكا كهڤن ل دويڤ وان نيشانيّن بوّ وان ژ ژيدهران ئاشكهرا بووين- دبيّژن:

ل دورین سالا (۱۷۳۰) می بهری زایینی (هکسوّسان) دهست ب هیّرشیّن خوّ کرن ل سهر مصری، و پشتی چل و تشته ک سالان و ب دورستی ل سالا (۱۷۷٤) مهری زایینی نه و شیان پایته ختا فیرعه ونی بستینن و حوکمی مصری بیّخنه دهستی خوّ، و حوکمیّ وان ل مصری حه تا دوّریّن سالا (۱۵۹۰) مهری زایینی قه کیّشا ده میی مصریبیّن ژیّربیا وه لاتی ب شوّره شه کیّ رابووین دری هکسوّسان و شیاین وان ب پشت توخویبیّن روّژه هلاتی بیّخن. و زاناییّن دیروّکی و شوینواران حه تا نوکه ییّن ب سهر ناقیّ (۲۳) مهلکیّن هکسوّسی هلبووین ییّن کو حوکم ل مصری کری.

ل دویف وان (تمقدیراتین) زانایین دیروّکی بوّ ده می یووسف لی ژبای ددانن چوونا یووسفی بوّ مصری دکمفته د وی ده می دا یی هسکوّسان حوکم ل مصری دکر؛ چونکی یووسف ل دوّریّن سالا (۱۹۰۰) بهری زایینی ژبابوو، پشتی ئیبراهیمی ب نیزیکی دوسهد سالان (۱۱).

یه عنی: ده می یووسف چوویه مصری مهزنی مصری (فیرعهون) نهبوو، بهلکی (مهلک) بوو، له و قورئانی -گزتنا خودی یا راست و دورست- نهگزت: فیرعهونی خهونه ک دیت (۲)، بهلکی گزت: مهلکی خمونه ک دیت.

تشته کی دی: دەمی قورئان به حسی وهزیری میه لکی دکهت دبیر تسی (العزیز)، ئه قه ل سهر دەمی یووسفی، و دەمی به حسی وهزیری فیرعهونی

<sup>(</sup>۱) بۆرى د گىل مە كو ئىبراھىم -سلاڤ لىتى بن- ل دۆرىتن سالا (۱۸۰۰) بەرى زايىنىتى ژيابوو.

<sup>(</sup>۲) وهکی تعوراتا (هاتییه تعحریفکرن) دبیّژت.

دكەت -ل سەر دەمى مووساى- دېيرتى: (ھامان)، دېت ئەقى رى پەيوەندى ب وى مەسەلا دىرۆكى قە ھەبت يا مە بەحس رى كرى (١).

## خەونا مەلكى:

مملکی روّژه کن د ناف زهلامین خوّ دا ل کوّچکی گوّت: شقیدی من خمونه کا عنتیکه یا دیتی.. من د خمونا خوّ دا حمفت چیّلین قملمو ددیتن، حمفت چیّلین لاغمر و لاواز ئمو دخوارن، و من حمفت گولییین گمنمی ییّن کمسک ژی ددیتن، و حمفت گولییین گمنمی ییّن هشک، ئمی گملی ممزن و ماقویلان، تمعبیرا خمونا من بوّ من بیّژن، ئمگمر هوین ب تمعبیرا خمونان دشاره زا بن.

بهلتی چونکی کهس ژوان ب تهعبیرا خهونان یتی شارهزا نهبوو وان گزته مهلکی: ئه خهونا ته دیتی هنده ک خهونین تیکه لن چو تهعبیر بو نینن، و ب راستی ئهم چو ژتهعبیرا خهونان ژی نزانین.

هنگی مهیگیّری مهلکی ل کوّچکیّ ییّ نامادهبوو، گافا بهحسی خهونان و تهعبیرا وان هاتییهکرن ئیّکسهر بیرا وی ل یووسفی هات، یووسف ههفالیّ وی نهوی خهونا وی د سیجنی فه تهعبیرکری و تهعبیرا وی دورست دهرکهفتی، ژنوی هاته بیری کو یووسفی گوّتبووییّ: بهحسی مهسهلا من بوّ مهلکی بکه، گوّت: خوّش دهلیقه بوّ من هلکهفت.

<sup>(</sup>۱) ژ سیاقی سمرهاتییا یووسفی بو مه ناشکه را دبت کو دهسهه لاتدارییی (نهوا د دهستی هکسوسان دا) باوه ری ب خوداینییا (مهلکی) نهبوو، و همر چهنده شرک د ناف وان دا یا به لا قبوو ژی، به لی وان باوه ری ب خودی ههبوو، نه وه کی فیرعه ونی مووسای نهوی دگرته خهلکی نه زم خود این ههوه.

مهیگیّری گوته مهلکی: حال و مهسهلیّن من و هه قالیّ من ینی نانپیژ ئه قه قه نه. ده می نه به بو مه بو مه بو مه بو مه بو مه ته بو مه ته بو ته بو مه ته بو ته بو

مملکی ئموی بو وی بوویه ممره ق تمعبیرا قی خمونا عنتیکه بزانت دهستویری دا ممیگیری خو بچت پسیارا خمونا وی ژ وی مروّقی گرتی بکهت و تمعبیری بو بینت، ممیگیر چوو، و دهمی گمهشتییه نک یووسفی گوتی: یووسف، ئمی مروّقی گملهک راستگو، تو تمعبیرا خمونا وی بو ممه بیژه یی حمفت چیلین قملمو دیتین حمفت چیلین لاغمر و لاواز ئمو دخوارن، و حمفت گولییین کمسک و حمفتین هشک دیتین؛ دا نمز بزقرمه نک مملکی و همقالین وی و تمعبیری بو بیریم؛ دا نمو تمعبیرا وی خمونی بزانن یا من گوتییه تم، و دا نمو بهایی ته ژی بزانن.

یووسفی گوته پسیارکهری ته عبیرا خهونا مهلکی: ته عبیرا قی خهونی نهوه حهفت سالین له دویث ئیک هوین چاندنه کا باش دی کهن دا بهرهه می زیده ببت، قیّجا ئهوا هوین ژوی بهرهه می ددورین هوین وی ب گولییی قه بهیلن، و هلگرن؛ دا خراب نهبت، و دا پتر خوّ بگرت، کیمه ک تی نهبت ژوی یا هوین دخوّن. پاشی پشتی قان سالین بهرفره هییی حهفت سالین هشک و دژوار دی ئین، د وان سالان دا خهلک دی وی خوّت یا ههوه بهری هنگی هلگرتی، کیمه ک تی نهبت ژوی یا هوین بو توقی هل دگرن. پاشی پشتی قان سالین هشک ساله دی نهبت ژوی یا هوین بو توقی هل دگرن. پاشی بشتی قان سالین هشک ساله ک دی ئیت باران تیدا دی ب سهر مروقان دا بارت، قیّجا خودی ته نگاقییی دی ژسهر وان راکه ت، و نهو ژبهرفره هییی فیقی تیدا دی گفیشن.

ل قيري چهند راوهستيانه ک د گهل ته عبيرا يووسفي مه ههنه:

ئیک: یووسفی خیرخواز نهگزته قاصدی مهلکی: ئهز ته عبیری بو ههوه نابیژم؛ چونکی ئه هفده ساله مهلکی ئهز بی سویچ یی گرتیم، ئه گهر هوین من بهردهن ئهز دی ته عبیری بو ههوه بیژم.. یووسفی ئه شه نه گوت و ئه گهر گوتبا دا یی حهق بت! چونکی ئه و مروقه کی دلپاک و خیرخواز بوو، و پشتی وی خهون ته عبیرکری ژی وی چو شهرت نه ها فیتنه به روان.

دو: یووسفی نهگوتی: تهعبیرا قی خهونی نهوه حهفت سالین بهرفرههییی دی ب سهر ههوه دا ئین، پاشی حهفتین بهرتهنگییی.. ههر چهنده نهفه ته ته بیر بوو، بهلکی ریکا خو دهربازکرنا ژ سالین تهنگافییی ژی بو وان ناشکهرا کر، و گوتی: ب فی رهنگی هوین دی شین مفای بو خو ژ دورینا گهنمی کهن، و نهفه ژی خیرخوازییا وی بهرچاف دکهت.

سى: د خەونا مەلكى دا نەھاتىيە كو پشتى ھەر حەفت سالىن گرانىيى سالەكا زىدە خۆش دى ئىت، تشتى ھندى دگەھىنت كو ئەقە ژ وەحيا خودى بوو بۆ يووسفى.

# ئاشكەرابوونا بى گونەھىيا يووسفى:

گاڤا قاصدی مهلکی گههشتییه نک یووسفی ل سجنی، گوتی: هلوّ د گهل من وهره دا بچین مهلکی دقیّت ته ببینت.

یووسفی گۆتى: بزڤره نک خودانى خو مەلكى، و داخوازى ژى بكه بلا ئەو پسيارى ژوان ژنكان بكەت يىن دەستىن خول مالا عەزىزى برينداركرين کانی مهسهلا من و وان چبوو؛ دا راستی بو ههمییان ئاشکهرا ببت، و دا ئه و بزانن کو ئهزیی بی گونههم، هندی خودایی منه ب کار و کریارین وان یی پرزانایه تشته ک ژی ل بهر وی بهرزه نابت.

د حدیسه کن دا یا (بوخاری وموسلم) ژ (ئهبوو هورهیرهی) قهدگوهیّزن، پیغهمبهر -سلاف لی بن- دبیّرت: ((لو لبثت فی السجن ما لبث یووسف لأجبت الداعی)) یه یه نه نه نه گهر ئهز هند مابامه د سجنی قه هندی یووسف مای ئهز دا د داخوازا قاصدی چم. مه عنا: یووسف مروّقه کن زیده خودان مهبر بوو. یووسف نه چوو نک مهلکی؛ دا سوباهی مهلک به ددانا وی نه که ته منه ته، یووسفی دقیا بو مهلکی و خهلکی ههمییی ژی ئاشکهرا بکهت کو ئه قه هنده ساله ئهو ژ قهستا یی هاتییه گرتن، و کو ئهو مروّقه کی دههمین پاقژه.. یووسفی داخواز ژ مهلکی کر کو ئهو جاره کا دی (مهسه لا) وی تیکقه ده ت؛ دا بزانت کانی سهرا چ ئه قه هنده ساله یووسف یی گرتییه؟ و چونکی ئهو ژنکین خاتوینی خواندینه قه سرا خو باشترین شاهدن ل سهر (ئعترافا) ژنا عهزیزی و بی گونه هییا یووسفی، وی داخواز کر ئهو ژنک ههممی ل کوچکا مهلکی ئاماده ببن، و پسیارا یووسفی ژ وان بیته کرن، و ژ به کر کو مهلکی داخوازا یووسفی شهبوو مهلکی داخوازا یووسفی ب بووسفی ههبوو مهلکی داخوازا یووسفی ب بوسفی داخوازا یووسفی ب بوسفی داخوازا یووسفی ب بوسفی داخوازا یووسفی ب به به به به که دو خاتوین ههمی د گهل ژنا عهزیزی داخوازکرنه دیوانا خوّ.

مملکی گوته وان: ممسملا هموه چ بوو دهمی ل پوژا میّقاندارییا ژنا عمزیزی هموه بهلا خوّ ژ یووسفی قمنه کری؟ هموه تشته کی خراب ژی دیتبوو؟ وان زانی ممسمله کمفته لمپان و ئیدی (ئینکار) چو فایده ی ناگمهینته وان لمو وان گوّت: حاشا مه چو خرابی ژ وی نمدیتبوو، و ئمو مروّقه کیّ دهمه ن پاقژه..

هنگی ژنا عهزیزی گوت: قتی گاقتی راستی ئاشکهرابوو، ئهز بووم یا من داخوازا خرابییتی ژی کری و من قیا وی ب لایتی خو قه بکیشم، بهلی وی گوهدارییا من نهکر، و هندی یووسفه د ههمی گوتنین خو دا ژ راستگویانه.. ئه ق گوتنا من گوتی کو ئهو یی پاقژه و ئهزم یا گونههکار ژ بهر هندییه دا زهلامی من بزانت کو من د گهل خیانهتی درهو ل وی نهکرییه، و خرابی ژ من چی نهبوویه، و ئهز بووم یا داخواز ژی کری، و ئهز ئعترافی ب قتی چهندی دکهم؛ دا هوین بزانن ئهز و ئهو ههردو دپاقژین، و هندی خودییه بهری وی ناده ته هیدایه تی خیانه تی د ئیمانه تان دا بکه ت، و کاری وی راست نائینت. و ئهز خو پاقژ و بهری ناکهم، هندی نه فسه پیخهمه ت خوشییا خو گلهک فهرمانی ب کرنا خرابییی و گونه هان ل خودانی خو دکه ت، ئهو تی نامبت یی خودی نه و پاراستی. هندی خودیه باش گونه شریبری گونه هین وییه نه بی توبه بکه ت ژ به نییین وی، یی دلو قانکاره ب وان (۱۱).

# يووسف ل ديوانا معلكي:

گاشا مملکی دیتی یووسف ژ بلی زانینی و تیگههشتنی ئیمانه و دههمه در پاقری ژی ههیه گوته زهلامین خو: هه در زوی یووسفی بیننه نک من، ئهز دی وی کهمه ژ هه قالین خو یین نیزیک یین ئهز مشیوره تا خو پی دکهم. پشتی یووسف هاتییه دیوانا مملکی، و مملک د گهل ئاخفتی، و دیتی ئه و چهند مروقه کی پاقر و ده سپاک و خودان ئه خلاقه، مملکی گوتی: هندی توبی تو ئه قرو ل نک مه یی قه درگرانی، و بو ههمی تشتان باوه رییا مه ب ته دئیت، فیجا بیژه کانی ته چ دفیت؟

<sup>(</sup>۱) نعڤ گۆتنا وێ ژی هندێ دگعهینت کو وان باوهری ب خودێ همبوو.

یووسفی دقیا مفای بگههینته خهلکی، و دادییی د نافبهرا وان دا ب کار بینت، ب تایبهتی دهمی ههر حهفت سالین خهلایی دئین، و چونکی وی دزانی نهخوّشی و تهنگافییه کا گران دی ب سهر وهلاتی دا ئیّت، و چونکی وی د خو را ددیت کو نهو ب تهوفیقا خودی دی شیّت وهلاتی و ثو قی نهخوّشییی دهرباز کهت وی گوته مهلکی: تو من بکه والی ل سهر گهنجینهیین مصری، هندی نهزم نهز پاریزڤانهکی دهسپاکم، یی خودان دیتن و زانامه ب وی تشتی کو د دهستی من دا بت. مهلکی داخوازا وی ب جهئینا و نهو کره خزینهداری دهوله خو.

#### يووسف.. عدزيزي مصري:

د ئایمتا (۷۸) یدا ژ سرورهتا (یووسف)ی خودایی میزن ژ زار ده شی برایین یووسفی دبیرت: ﴿ قَالُواْ یَتَا یُهَا اَلْعَزِیرُ إِنَّ لَهُ ٓ أَبّا شَیْخًا کَبِیرًا فَخُذَ أَحَدَنَا مَكَانَهُ ۗ رَایین یووسفی: نمی عمزیز هندی نموه وی إنّا نَرَلْكَ مِنَ اَلْمُحْسِنِینَ ۞ ﴾ وان گوته یووسفی: نمی عمزیز هندی نموه وی بابه کی پیر و ب ناف سال قم چوویی یی همی گمله ک حمز ژی دکه ت و نمشیت ژی دویر که قت، قیجا تو ئینک ژ مه پیش وی قه بگره، هندی نممین نمم دبینین تو د معاملا خو دا د گهل مه و د گهل خمل خملکی ژی ژ قهنجیکارانی.

ژ قی نایمتی دئیته زانین کو ده می برایین یووسفی ل سالین خهلایی هاتینه مصری یووسف بووبوو عهزیزی مصری، و قورئانی بو مه ناشکهرا نهکرییه کانی دووماهییا عهزیزی دی نهوی یووسفی ل مالا وی شوّل دکر چ بوو؟ مربوو قیجا یووسف چووبوو شوینا وی، یان ژی مهلکی نهو ئیخستبوو و یووسف دانابوو جهی وی؟

ئەڤ ھەردو گۆتنە يىن ھاتىنەكرن.. و خودى چىتر دزانت.

### برايين يووسفى ل مصرى:

یووسف بوو عهزیزی مصری.. و نهو ههر حهفت سالین بهرفرههییی ب سهر خهلکی دا بورین، یووسفی (سیاسه ته کا مالی) یا تری عهداله ت ب کارئینا، لهو خهلکی مصری ههمییان حهز ژی کر، و وی ژنکه ک بو خو ره مصریان ئینا و خودی دوونده هر ژی دایی.

پشتی وان سالیّن خوشییی سالیّن خهلایی دهست پیکرن، یووسفی ئهو پیک ب کارئینا یا وی ب خو گوتی دهمی خهونا مهلکی تهعبیرکری، ل ههر حهفت سالیّن بهرفرههییی وی بریار دابوو گهنم دهمی دئیته دورین ب گولییی قه بیّته هیّلان و بیّته خهزنکرن هند تی نهبت تیّرا خوارنا خهلکی بکهت، پشتی سالیّن خهلایی هاتین وی گهنمی خهزنکری ئینادهر و ل دویت ههوجهیییا خهلکی بهلاقکر، ب رهنگهکی وهسا کو خهلک ب خهلایی نمحهسییّن.

ل قی ده می کولپ و خهلا ل مصری و وان وه لاتین ده ور و به ران ژی به لا قبوری، د ناف خهلکی دا به لا قبور ده نگ کو ل مصری، و ژبه روی سیاسه تا تابوری یا بنه جه نه وا حاکمی مصری یی عادل و شاره زا (یووسفی) ب کارئینای، قویته کی خه زنکری یی باش ژگهنمی و دان و دکاکان ههیه، له و خهلک ژده رقه ی توخویبین مصری ژی هاتن قهستا مصری کر؛ دا تیرا خی گهنمی بی خو بکرن..

و عسهردی کسه نعانییان ژی - نسه و جهسی یسه عقووب و بنسه ما لا وی لسی دئاکنجی - وه کسی گهلسه ک جهین دی ل بن باری کولی و خملایی نالی، و کاروان ل دوی کاروانی ب لایی مصری قه چوون؛ پیخه مه ت کرینا قویتی... و ژ وان که سان یین قه ستا مصری کری برایین یووسفی بوون.

هدر ده هر برایین یووسفی دهستویری ژبابی خو خواست و به رب وه لاتی مصری شه چوون، وان ژی وه کی خه لکی گوه لی بووبوو کو (عهزیزی مصری) مروقه کی ب ره حم و دلنه رمه، و دهستی هاریکارییی بو مروقین پیتشی دریژ دکهت، له و دهمی نهو گههشتینه مصری نیکسه روان قهستا کوچکا عهزیزی کر؛ دا دهستویرییی ژی بخوازن کو نه و ری بده ته وان نه هنده که نمی بو خو بکرن..

روزه کی ده می یووسف ل کوچکا خو یی روینشتی، بو ب ریقه برنا کار و باری خملکی ده رگمه شانی وی ب ژور که فت و گوتی: ده هـ زهلامین بیانی یین ل بهر ده ری دفین ته ببین، یووسفی ری دایی، گافا ئه و ها تینه ژور خافله تیبه کا مهزن فی که فت.. همر ده ها زهلامین کولپ و خهلایی و دریژییا ریکی وهستاندین، ئه و ده هج حیل بوون یین به ری نیزیکی سیه سالان ل چولی ئه و داهیلایه د بنی بیره کا تاری دا.. همر ده ها زهلام برایین وی بوون، یووسفی ئه و نیاسین، و ما چاوا وان نه نیاست و ئه و نه و بوون یین دلی خو پی نهسوتی و ئه و ب چه ند ده رهه مه کین کیم فروتیه بیانیان و به ری دایه ریکه کا دووماهیا وی نه دیار.

یووسفی نمو نیاسین، بهلی وان نمو نمنیاسی، و ما دی چاوا نمو وی نیاسن و همما همر نمدهاته سمر هزرا وان کو نمو هیشتا دی یی ساخ بت، و خو نمگمر یسی ساخ بت ژی نوکه عمیده کی بی بهایه ل بمر دهستی دهولهمه نده کی. و خودی دزانت کانی نمو ل کیث وه لاتی ژ قسی دنیایا بمرفره هه! کانی نمو یووسفی ده هدووازده سالی یسی وان هاقیتیه د بیری دا بینی نمو بشیت به په وقانییی ژ خو بکمت و کانی یووسفی نم شرق عموین مصری خودانی کوچک و همیمت و سملته نمتی؟ نموه تشته که خو د خمونی مصری خودانی کوچک و همیمت و سملته نمتی؟ نموه تشته که خو د خمونی

ژی دا نمدهاته سمر هزرا وان.. بملی تشتی خودی بقیّت دی کمت نمگمر خوّ ل بمر مروّقان نمو تشتمکی (موستمحیل) ژی بت.

یووسفی ئمو نیاسین، بهلی قمت خوّ ب وان نمئینادهر، پشتی یووسفی گوه ل داخوازا وان بووی، گوته زه لامین خوّ: قمدری قان زه لامان باش بگرن..

کارهکێ ب ساناهی نینه ل بهر مروّقهکێ نه پێغهمبهر بت، ئێکی ڤیا بت ته بکوژت، یان ته ڕهزیل بکهت، پاشی تو بشێیێ و خوّ پێ نهئینییهدهر، و د سهر هندێ ژی را قهدرهکێ مهزن بوّ بگری.. ئهڤ ژ ئهخلاقێ پێغهمبهرانه.

### د ناڤبدرا يووسفي وبرايين وي دا:

ژ سیاقی وان ئایه تین قی سه رها تیبی بق مه قه دگوهیزن دئیته زانین کو یووسفی ب خو ژی قه دره کی مه زن بو برایین خو گرت، و ئمو نیزیکی خو کرن، و پسیارا حالی وان کر، و دا یووسف وان ب خو نه حه سینت یووسفی گوتی: هوین چویین ئیکن؟ وان گوت: ئمم هه می برایین ئیکین، و بابی مه فلان که مه، و مه برایه کی دی ژی هه یه به لی نه و یی مایه ل نک بابی مه. و حه تا دووماهییی.. و گافا ده می زقرینا وان هاتی یووسفی داخوازییین وان بو ب جهئینان، و هه رئیکی باره کی قویتی دایی، و دا یووسف پشتراست ببت کو ئه و جاره کا دی دی ئینه قه گوته وان: جارا بیت نه گه رهوین هاتن برایی خو یی دی ژی د گه ل خو بینن دی باره کی زیده تر ده ینه هه وه، ژ خو نه گه هوه، و نه و دو یو تویتی دایین وی قانع بکه ین کو ناده ینه هه وه. و ان گوت: نهم دی خو وه ستینین دا بابی وی قانع بکه ین کو نه وی د گه ل مه به نیزت، و نه م چو ته خسیرییی د وی چه ندی دا ناکهین.

و بهری ئهو بچن یووسفی ئهو موژیلکرن و گوته خزمه تکارین خو: هوین وی پاری وان پیش قویتی قه دایه مه ب دزی قه بکهنه د ناف باری وان دا! دا بهلکی گاقا ئهو دزقرنه نک مروقین خو ئهو پاری خو بنیاسن، و بزانن کانی مه چهند قهدری وان یی گرتی؛ و دا ئهو دلی خو ببهنه هنده ک قویتی دی و قهگهریینه قه. و وان ب گوتنا یووسفی کر و پارین وان کرنه د ناف باری وان را بیی ئهو پی بحهسیین.. پاشی وان خاترا خو ژ یووسفی خواست و بهر ب وهلاتی کهنعانییان قه زقرین.

# ينعقووب و كوړين وى:

دهمتی برایین یووسفی قهگهریاینه نک بابی خو وان چیروکا خو د گهل عهزیزی مصری و قهدرگرتنا وی بو وان بو بابی خو قهگیرا، و گوتنی: ئیدی ئه و تشته کی ناده ته مه ئهگهر ئهم برایی خو بنیامینی ژی د گهل خو نهبهین، قیجا تو جارا بیت وی ژی د گهل مه بهنیره دا عهزیز باوه ر ژ مه بکه و پتر قویتی بده ته مه، ئهگهر نه ئهم دهستقالا دی زقرین، و ئهم سوزی دده ینه ته کو ئهم وی بپاریزین. یه عقووبی پی نه خوش بوو کوری خو بنیامینی د گهل وان بهنیرت؛ چونکی بینا یووسفی ژی دهات و صهبرا وی پی دهات، ژ لایه کی دی قه یه عقووبی باوه ری پی نه هات کو ئه و دی چاقی خو ده نه برایی خو، ما کی نابیژت ئه قه ژی پیلانه که ئه و دگیرن دا بنیامینی ژی برایی خو، ما کی نابیژت ئه قه ژی پیلانه که ئه و دگیرن دا بنیامینی ژی

یه عقووبی گزته کورین خز: ئهری چاوا باوه ربیا من ب ههوه بیت ل سهر بنیامینی و من بهری هنگی باوه ربیا خز ب ههوه ئینا بوو ل سهر برایی وی یووسفی ژی، و هنگی ژی ههوه سۆز دابوو کو هوین وی بپاریزن، و ههوه سۆزا خز ب جهد نهئینابوو؟ قیجا باوه ربیا من ب ههوه نائیت هوین وی

بپاریزن، بهلی ئهز دی باوه ریبا خو ب خودی ئینم کو وی بپاریزت، ئهو چیترینی پاریزقانانه و دلوّقانترینی دلوّقانانه، هیقییا من ئهوه ئه و رهحمی ب من ببهت و وی بپاریزت و بو من بزقرینته قه.

و وهسا دباره کو نعث دان و ستاندنا د ناقبهرا بهعقوویی و کورین وی دا چیبووی هنگی بوو دهمی ژنوی کورین وی زفرین و بهری بارین خو فهکمن، لهو ئايهت يشتى ڤهگيرينا ڤي دان و ستاندنا وان دبيرثت: دهمي وان بارين خۆ قەكرىن وان دىت ئەو يارى وان يېش گەنمى قە دايە عەزىزى يىن د ناڤ باری وان دا، وان زانسی کو عهزیزی ب خو شه چهنده یا کری وهک قەدرگرتنەك بۆ وان، وان ئەڭ چەندا ھە بۆ خۆ وەك دەلىل ل سەر گۆتنىن خۆ زاني، لمو وان گۆته بابى خۆ: ئىمى بابى مى مىا مى زىدەتر چ دۋىت؟ ئەشە بہایی پهرتالی مه عهزیزی یی ل مه زفراندی، فیجا تو ژبرایی مه یی يشتراست به، و وى د گهل مه فريكه؛ دا ئهم قويتهكي مشه بـ مروّڤين خوّ بینین، و نُعم دی براین خو پاریزین، و باری حیّشترهکا زیده بو خو نینین؛ چونکی عهزیز بو ههر مروّقه کی باری حیّشتره کی ددهت، و نهقه پیڤانه کا ب ساناهییه ل سهر مه. یهعقووبی گوته وان: ئهز ناهیلم ئهو د گهل ههوه بیّت حهتا هوین پهیمانی نهدهنه من و ب خودی سویند نهخون کو هوین دی وي بق من ئيننهڤه، وهسا تين نهبت كو دور ل هموه بيّته گرتن ڤينجا هوين نهشين وي خلاص بكمن. وان يمهيمان ب ڤين چهندي دا بابي خو، و (ئتتفاقا) وان ئهو بوو جارا بيت ههر يازده برا بچنه مصري..

### جارهکا دی برایین یووسفی ل مصری:

گافیا دهمی چوونا وان بو مصری هاتی و وان ئه و پهیمانا خودی دایه بابی خو وه کی وی خواستی، یه عقووبی گوته وان: خودی ل سهر گوتنا مه

وهکیله. پاشی یه عقووبی گزته وان: ئهی کورین من! ئهگهر هوین چوونه مصری هوین ههمی د ئیک دهرگههی را نهچنه د باژیری دا، بهلی د گهله که دهرگههان را ههرن؛ دا هوین چافین نهبن، و دهمی ئهز فی شیره تی ل ههوه دکهم ئهز نهشیم تشته کی ژ قهده را خودی ژ ههوه دویر بیخم، حوکم ب تنی خودییه، من یی خو هیلا ب هیفییا وی فه و من باوه ری ب وی ههیه، و خودان باوه رخو دهیلنه ب هیفییا وی ب تنی فه.

پشتی برایین یووسفی بو جارا دویی هاتینه مصری، وه کی وان گوتنا خو دایه عهزیزی چوونه دیوانا وی و برایی خو بنیامین ژی بر دا نیشا وی بدهن؛ دا نهو بزانت کو گوتنا وان یا دورست بوو، و دهمی برایین یووسفی ب ژور کهفتینه مهزه لا میّقانان و برایی وی یی دهیبابی بنیامین د گهل دا، یووسفی برایی خو یی دهیبابی بره نک خو، و ب نهیّنی قه گوتی: نهز یووسفم برایی ته، ته خهم پی نهبت، و ژ بهر وی کاری وان بهری نینایه سهری من عیّجز نهبه. و تو قی سررا هه جاری بو وان نهبیژه (۱۱).

پشتی یووسف ب رهنگهگی جوان ب میّقاندارییا وان رابووی، یازده باریّن گهنمی دانه وان، وه کی وی سوّز داییّ، و ده میّ وان کاری زقرینی کری دیسا یووسفی نه و موژیلکرن و د پشت را وی فهرمان ل خزمه تکاریّن خوّ کر کو نه و وی تراری یی وی قویت بوّ خهلکی پیّ دپیقا بکهنه د ناڤ باری بنیامینی دا، بیّی کهسه کی پیّ بحهسییّت، و پشتی نه و سویاربووین دا بده نه ریّ بانگهلدیّره کی گازی کر: نه ی خودانیّن قان حیّشتریّن بارکری، هوین دزیکهرن.

<sup>(</sup>۱) تمورات ناشکمرا دکمت کو یووسف ب ریّکا (تمرجمانه کی) د گمل وان دئاخفت، همر چهنده وی ثمزمانی وان دزانی ژی، و دهمی شمو ب ثمزمانی خبر د گمل ثیبک دئاخفتن یمووسیف د ئاخفتنا وان دگمهشت.

کورینن یا معقووسی ب نک وی گازیکهری قه چوون و گوتنی: هاوه چ تشتی خو بهرزهکرییه؟

وان گزت: ئهم یی ل وی تراری دگه پین مهلک پی انی دکهت، و همینی وی تراری بینت باری حیشتره کی ژ قویتی بو وی همینه، و گازیکه ری گزت: و نهز که فیلم ب دانا وی باری.

برایین یووسفی گزت: ب خودی هوین دزانن و هموه دیت کو ئمم نمهاتینه عمردی مصری دا خرابکارییی تیدا بکمین، و نه ژ سالوخهتین ممیه ئمم دزییی بکمین.

و ئموین ل تراری دگمریان گوته برایین یووسفی: باشه پا جزایی دزیکمری ل نک هموه چییه ئمگمر هوین ددرهوین بن کو هوین ددزیکمر نینن؟

وان گۆت: د شریعه تی مه دا ههر که سه کی دزییه کی بکه ت و دزی ل سهر ئاشکه را ببت ئه و دی بو وی که سی یی وی دزی ژی کری بته عهبد، ب شی جزایی -کو عهبدینییه - ئهم دزیکه ران جزا دده ین، ئه شه دینی مه یه و شریعه تی مه د ده رحمقا دزیکه ران دا ب شی رهنگییه.

و وان برایین یووسفی قهگه راندنه نک وی، ئینا یووسفی ب خو بارین وان تیکقه دان، و وی ژ بارین وان به ری یی برایی خو یی ده یبابی ده ست پی کر؛ دا کاری وی کری یی موکم بت کو ئه و برایی خو بنیامینی بهیلته ل نک خود. پاشی ئه و گههشته باری برایی خو، و وی ترار ژ ناڤ باری وی ئیناده ری، خودی دبیژت: ﴿ گَذَلِكَ كِذْنَا لِيُوسُفَّ مَا كَانَ لِیَا خُذَ أَخَاهُ فِی دِینِ ٱلْمَلِكِ إِلَّا بَنَاده ری، خودی دبیژت، ﴿ گَذَلِكَ كِذْنَا لِيُوسُفَّ مَا كَانَ لِیَا خُذَ أَخَاهُ فِی دِینِ ٱلْمَلِكِ إِلَّا بَنِ یووسفی ریک خوشکر دا ئه و بشیت برایی خو بهیلته ل نک خو، و ئه و ل دویڤ شریعه تی مهلکی مصری نه دشیا برایی خو بگرت، به لی حه درکرنا

خودی هاته سهر هندی کو ئهو د قتی مهسهایی دا کاری ب شریعه تی برایین یووسفی بکهن کو دزیکهر ببته عهبد. یی مه بقیّت ئهم د دنیایی دا دهره جیّن وی ل سهر ییّن خه لکی بلند دکهین وه کی مه قهدری یووسفی بلند کری. و د سهر ههر خودانی زانینه کی را ئیّکی ژوی زاناتر ههیه.

گافا برایین یووسفی دیتی وان ترار ژناف باری بنیامینی ئینادهر وان ژی وهسا هزرکر کو بنیامینی یی دزی، لمو وان گزت: تمگمر تمفی برایی ممه دزی کربت تشته کی غمریب نینه ژوی؛ چونکی برایمکی وی یی دی ژی بمری وی دزی کربوو.. (و ممخسمدا وان پی یووسف بوو).

ئینا یووسفی ئهو گۆتن د دلی خو دا قهشارت، و د گهل خو گوت: هوین ژ وی کیمتر و خرابترن یا ههوه گوتی، دهمی ههوه ئهو ب سهری من ئینای یا ههوه کری، و خودی زاناتره ب وی درهو و بیهختییا هوین دکهن.

و دا کو نهو وی سوزی ب جهه بینن یا وان دایه بابی خو وان گوته یووسفی: نهی عهزیز! هندی نه برایی مهیه بابه کی پیر و ب ناف سال قه چوویی یی ههی، و بابی وی گهله که حهز ژی دکه و نهشیت ژی دویرکه قت، قیّجا تو ئیّک ژ مه پیش وی قه بگره، هندی نهمین نهم دبینین تو د معاملا خو دا د گهل مه و د گهل خهلکی ژی ژ قهنجیکارانی.

یووسفی گۆت: ئەم خۆ ب خودی دپاریزین كو ئیکی دی بگرین ژ بلی وی یی مه تراری خو ل نک دیتی، و ئهگهر ئهم وی بكهین یا هوین ژ مه دخوازن ئهو هنگی ئهم دی بینه ژ زورداران.

پشتی ئه و ژی بی هیڤی بووین کو عهزیزی مصری گوهی خو بده ته وان، وان خو ژ خهلکی قهده رکر، و د گهل ئینک و دو ئاخفتن، برایی مهزن -و ناڤی وی وهکی دئیته گوتن: رهئوبهینه کوته وان: نهری ما ههوه نهزانیه کو

بابی هموه پهیمانه کا موکم یا ژهموه وهرگرتی کو هوین برایی خو بزفرینن وهسا نهبت مهسهله د سهر دهستی ههوه را بت، و بهری ژی ههوه تهخسیری و غيهدره د دهرحيهقتي يووسيفي ژي دا کرېيوو؛ ليهو ئيهز ژ عيهردي مصيري دەرناكەڤم حەتا بابى من دەستوپرىيى نەدەتە من، يان خودايى من حوكمەكى بۆ من بكەت كو ژى دەركەڤم، و ئەز بشيم برايى خۆ ببەم، و خودى چيترينى حوکمدارانه، و دادکهرترین حاکمه د نافیهرا مروّفان دا. هوین بزفرنه نک بابی خو، و وی بو وی بیشن یا چیبووی، و بیزنه وی: هندی کوری ته بنیامینه دزییه کا کری، و مه شاهده یی ب وی چهندی نعدایه حه تا نهم پشتراست نهبووین و مه تراری پیڤانی د ناث باری وی دا نهدیتی، و علمی غهيبيّ ل نک مه نهبوو کو ئهو ديّ دزيييّ کهت دهميّ مه پهيمان دايه تـه کـو وى بزڤرينين. و بيَرْني: ئەگەر ئەو باوەر ژ مە نەكەت بلا ئەو يسيارا خەلكى مصرى بكهت، يان بلا يسيارا وان مروّقان بكهت يين د گهل مه هاتينه كارواني، و هندي ئهمين ئهم دراستگوينه د ڤي تشتى دا يتي ئهم بو وي دبیترین. و ب قبی رهنگی برایت وان یتی مهزن ژی ما ل مصری دا بزانت كانتي دووماهييا برايتي وي دي بته چ، و ههر نهه كورين يهعقووبي يين دي زڤرينه وهلاتي كهنعانييان، ل نک بايي خوّ.

### يەعقورب و كولا كەقنەنوى:

ژ یازده کوران نهه ب تنی بو یه عقووبی زقرین، و ده می ئه و هه ر نهه زقرین وان مهسه له بو بابی خو قه گیرا، و گافا وان گوتییی کو بنیامینی دزییه کا کری و یی هاتییه گرتن، یه عقووبی گوتنا وان باوه ر نه کر له و گوته وان: نه وهسایه وه کی هوین دبیژن، به لکی نه فسین هه وه یین خراب پیلانه کل به رهه هه هه هه وه به ری د گه لل به رهه هه هه هه هه وه به ری د گه لل به رهه هم کری، قیجا صه برکیشانا من دی یا جوان بت نه زگازندی د گه ل

ناکهم، بهلکی خودی ههر سی کورین من -یووسفی و ههردو برایین وی- بو من بزقرینته هه، هندی ئهوه ئهو ب حالی من یی پرزانایه، و ئهو د کاری خو دا یی کاربنه جهه.

یه عقووبی پشتا خو دا وان، پشتی ژگوتنا وان بینته نگ بووی، و گوت: مخابن بو یووسفی!! و ژخهمان دا ئاڤا سپی هاته بن چاڤین وی حماتا کوره کری، و دلتی وی تری کوّڤان بوو، بهلتی وی خهما خوّ قهدشارت و ئاشکهرا نهدک.

((مخابن برّ یووسفی..)) ئهو نیزیکی سیه سالان بوون د سهر بهرزهبوونا یووسفی را چووین، خهلکی ههمییان یووسف ژ بیبر کربوو، دلتی یهعقووبی تی نهبت، ههر جارهکا خهمه ک برّ ثی دلی چی ببا، بیبرا وی ل خهما مهزن دئیناقه.. خهما یووسفی، ئهقه دو کوریّن وی ییّن دی چوون، بهلی دهمی ئهو ئاخینکان رادهیّلت کولا یووسفی ب سهر ههمی کولان دکه قت، لهو بیّی وی ئهزمانی وی دبیّرت: مخابن بر یووسفی!

ب راستی دلی ژ ههمییان کوّقاندارتر دلین وان دهیبابانه یین بهر به مرنی قه دچن و نهزانن کانی ئهو دی خوّشتقییی خوّ یی بهرزه ل بهرا خوّ د ناڤ مریبان دا بینن، یان ژی دی وی ل پشت خوّ د ناڨ زیّندییان دا هیّلن.. گاقا کوریّن یهعقووبی ئهو ب قیّ رهنگی دیتی وان گوّتی: ب خودی ههر تو دی مینی بیرییا یووسفی کهی، و کوّقانداری وی بی حهتا تو نیّزیکی مرنی دبی یان دمری، دی ههما پیچهکی خهما خوّ سقک بکه. یهعقووبی بهرسقا وان دا و گوّت: ژ بلی خودی ئهز گازنده و خهما خوّ بو کهسی دی ئاشکهرا ناکهم، ئهوه یی نهخوشییی و تهنگاقییی ژ سهر مروّقی رادکهت، و ئهز وی تشتی ژ دلوّقانییا خودی دزانم یی هوین نهزانن.

#### داخوازا يعقووبى:

پشتی هنگی یهعقووبی گۆته کورێن خوّ: ئهی کورێن من! هوین جارهکا دی قهگهریێنه مصری و پسیارا یووسفی و برایی وی بکهن، و هیڤییا خوّ ژ رهحما خودی نهبرن؛ چونکی ژ وان یین کافرییی ب قهدهرا خودی دکهن پیڤهتر کهس ژ دلوڤانییا خودی بی هیڤی نابت. ل یووسفی؟

بهلیّ. دلیّ یه عقووبی ییّ دبیّرْتیّ: یووسف نه مرییه، یووسف یی ساخه و نه دویره نهو ژی وه کی برایی خوّ ل مصری بت! و دلیّ مروّقی خودان باوه ر دره وی لیّ ناکه ت. کوریّن یه عقووبی گوّتنا وی ب سستی شه گرت، یووسفی چ حالیّ چ؟ ما نه قروّکه بوو یووسف چووی، و نه گهر یووسف یی ساخ با ما نه شه هنده ساله به حسه ک خهبه ره ک ژی دیار نه دبوو؟ بهلیّ د گهل هندی ژی وان ب یا بابی خوّ کر و جاره کا دی چوون قهستا مصری کر گوّتن: هه ما به لکی نهم بشیّین عه زیزی قانع بکه ین کو بنیامینی عه فی بکه ت و وی بوّ بابی وی بزقرینینه شه..

#### موفاجئنا مدزن:

ل دویف داخوازا بابی خو همر نمه کورین یمعقووبی جاره کا دی زقرینه مصری، و ده می تسمو گمهشتینه مصری و برایی وان یسی مسان ژی گمهشتییی نیکسمر وان قمستا کوچکا یووسفی کر، وان گوتی: نمی عمزیز! چمرخا سال و زهمانان گمله ک نمخوشییان ب سمر مروقی دا دئینت، و زقرینا روز و شمقان مروقی هموجمیی گمله ک کمسان دکه ت، گرانییه کا ممزن و هشکاتیه کا دژوار یا ب سمر مه و مروقین مه دا هاتی، و مه پاره یم کیم و بیخیر یی د گهل خو ئینای، فیجا تو وه کی بمری ب فی بهایی کیم تشته کی باش بده مه، و خیری د گهل مه بکه برایی مه بمرده، و قان

دهرههمین کیم و بیبها ژ مه وهرگره، هندی خودییه جزایه کی باش دده ته وان خیرکه ران یین قهنجییی د گهل مروقین ییتشی دکهن.

ده متی یووسفی گوه ل قان ناخفتنین وان بووی دلتی وی ما ب وان قه، و خو ب وان دا ناسین و گوت: نهری ل بیرا هموه یه نمو نمخوشییا هموه ب سمری یووسفی و برایتی وی نینای ل وی ده متی هوین دنسهزان ب دووماهییا وی کاری هوین دکمن؟

وان بهری خو دا ئیک و دو.. یووسف؟ ئهوا مه د گهل یووسفی کری؟ ئهقه سررهکه ژ مه و یووسفی پیقهتر کهس نزانت، ئهری قی چاوا زانی مه تشته کی د گهل یووسفی کری؟ مان باش بهری خو دانه وی.. ههر وه کی شکلی وی یی غهریب نینه، وهی! تو بیژی ئهقه یووسف بت؟ دی چهند موفاجه نه کا مهزن بت نهگهر ئه شهرا وان یا دورست بت، وان گوت: نهری نه کو تو بی یووسف؟

یووسفی گۆت: بهلی نهز یووسفم، و نه شه برایی منه، ب راستی خودی قهنجی و منه تل مه کر، کو پشتی ژیکشهبوون و دویرکهفتنی جاره کا دی نمم گههاندینه نیک، همچییی تمقوایا خودی بکه ت، و بیهنا خول سهر تهنگاشیان فره بکه ت، خودی قهنجییی دی د گهل که ت، و خیرا قهنجییا وی بهرزه ناکه ت، بهلکی ب باشترین رهنگ جزای دده ته وی.

موفاجه که کا زیده مه زن بوو بو وان، که یف و ترس و هیشی د دلین وان دا کومبوون، وان قیا داخوازا لیبورینی ژ وی بکه ن به ری به و حوکمه کی د ده رحمقا وان دا بده ت، وان گوت: ب راستی خودی تو ب سه رمه ئیخستی و ب زانینی و تیگه هشتنی تو سه ربلند کری، و هندی نه م بووین نه م دخه له ت بووین کو مه نه و ژ قهستا د گهل ته و برایی ته کری. یووسفی گوته وان:

نَهڤروّ چو لوّمه ل سهر ههوه نینه، خودی گونههان بوّ ههوه دی ژی بهت، و نهور دلوّقانانه بوّ وی یی توّبه بکهت و ل گوهدارییا وی برقرت.

پاشی یووسفی پسیارا بابی خو ژوان کر، و کانی حالی وی چییه، وان گوتی: حال و مسملین وی ئمقهنه.. ئمه و بدر گرییا ل سمر تم یی کوره بووی، یووسفی گوته وان: بزقرنه نک بابی خو و شی کراسی من د گمل خو ببمن و بهاقیژنه سمر دیمی وی دی چافین وی چیبن، پاشی هوین هممی مروقین خو بینن وورنه نک من.

#### بيّنا يووسفى:

برایین یووسفی گزتنا وی ب جهئینا، و کراسی وی د گمل خو بر و زقرینه وهلاتی کهنعانییان، و دهمی کاروان ژ عمردی مصری دهرکهفتی، یهعقووبی گزته وان مروّقین ل نک وی: هندی نهزم نهزیی بینا یووسفی سمح دکهم، نهگهر هوین من کیم عمقل نههژمیرن و یارییان بو خو ب من نهکهن، و نهبیّژن: تو یی ژ بهر دئاخشی!

وان گۆت: ب خودى هێشتا تو يى ل سەر خەلـەتىيا خۆ يا بـەرى، و تو ڤيانا يووسفى قەت ژبير ناكەي.

 کوریتن وی گوت: ئدی بابی مه تو داخوازا ژیبرنا گونههان بو مه و خودایی خو بکه دا ئه و مه عه فی بکه ت و گونههین مه قهشیرت، هندی ئهم بووین ئهم د وی کاری دا یی مه د گهل یووسفی و برایی وی کری دخهله بووین. یه عقووبی گوته وان: پاشی ئهز دی داخوازا ژیبرنا گونههان بو هه وه و خودایی خو کهم، هندی ئه وه باش گونههژیبری عهبدین خو یین توبه که وه، و یی دلوقانکاره ب وان.

#### يدعقووب و دووندهها خوّل مصري:

پشتی وان داخوازا یووسفی گههاندییه بابی خو کو نه و بچنه نک وی ل مصری، یه عقووبی داخوازا کوپی خو ب جهئینا و نه و و مروقین خو پیک گفه ده رکه فتنه مصری، و ده می نه و گههشتینه نک یووسفی، و ل کوچکا وی ناماده بووین وی ده یبابین خو برنه نک خو و گوته وان: ب نانه هییا خودی هوین وه رنه مصری، و هوین ژگرانییی و خهلایی دپشتراست بن (۱).

و وی بق قهدرگرتنا دهیک و بابین خق ئهو دانانه سهر تهختی حوکمدارییا خق ل نک خق، و داهیباب و برایین وی بق سلاف و ریزگرتن -نه کو بق پهرستن- خق بق وی چهماند و چوونه سوجدی (۲). یووسفی گوته بابی خق: ئه ف خق چهماندنا ههوه بق من ته عبیرا وی خهونا منه یا من به ری دیتی و

<sup>(</sup>۱) ل قی جهی ژ سهرهاتیین قورنان دبیترت: یووسفی دهیبابین خو برنه نک خود. و ژ قی چهندی ناشکهرا دبت کو دهیکا یووسفی هنگی یا ساخ بوو، بهلی چونکی تموراتا نوکه دبیخت: دهیکا یووسفی مربوو، هنده ک زانایین موسلمان ده قا نایه تی تعفویلکر و گوت: نمو خاله تا یووسفی و ژنبابا وی بوو هنگی یا ساخ، و چونکی خاله ت وه کی ده یکییه نایه تی گوت: ده یکا وی.. و نه قه تعفویله کا نه د جهی خو دایه؛ همر وه کی قان که سان دقیت تعوراتا ته حریف کی بکه نه بناخه و قورنانی ل دویث به نا!

<sup>(</sup>۲) ئەڭ چەندە د شريعەتتى وان دا يىي دورست بوو، بەلىتى ئەو د شريعەتتى مە دا يىي حەرامە.

بو ته گوتی ده می نفزی زاروک، خودایی من نفو کره راستی، و وی قامنجی د گفل من کر ده می وی نفز ژ گرتیخانه یی نینایمه ده ر، و هوین ژ ده شتی نینانه نک من، پشتی کو شهیطانی پهیوه ندییا براینییی د نافبه را من و برایین من دا خراب کری. هندی خودایی منه تشتی وی بقیت نهو ب هویربینی ب سفر و به دکه ته هندی نموه نمو ب کار و بارین به نییین خو دا یی کاربنه جهه.

پاشی پشتی تهعبیرا خهونا یووسفی ب جههاتی و نهو و مروقین خو گههشتینه ئیک وی دوعایه ک ژ خودایی خو کر و گوت: ﴿ رَبِّ قَدْ مَاتَیْتَنِی مِنَ الْمُلْكِ وَعَلَّمْتِنِی مِن تَأْوِیلِ اَلْأَحَادِیثِ فَاطِرَ اَلسَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ أَنتَ وَلِیّم فِی اَلدُنْیَا وَاللَّخِریَّ اللَّمْنَاتِ وَالْاَرْضِ أَنتَ وَلِیّم فِی اَلدُنْیَا وَاللَّخِریَّ اَللَّمْنَاتِ وَالْاَرْضِ أَنتَ وَلِیّم فِی اللَّمْنَا وَاللَّخِریَّ اَللَّمْنَاتِ وَاللَّمْنِیا وَاللَّهُ وَلِی مُسْلِمًا وَالْمُولِی مِی اِللَّمْلِمِینَ وَ اللَّمَاتِیا اللَّمْنِی و اللَمْنَاتِ و اللَمْنِینِ و راستی ته ژ و زانینین دی ژی مصری باره که دا مین، و ته ژ وانینا ته عبیرا خهونان و وانینین دی ژی گهله که یا دایه مین، نهی داهینه ری عهسمانان و عهردی، تو د دنیایی و ناخره تی دا سیه رکاری هیمی کارین منی، تو من بمرینه موسلمان، و مین ناخره تی دو میزوین فر یین چاک را بگههینه ژ پیغهمبهر و مروقین هلبژارتی.

## مرنا يعقووبى:

د سهرهاتییا یهعقووبی دا مه گزتبوو کو یهعقووب ل نک باپیری خوّ ئیبراهیمی و بابی خوّ ئیسحاقی ل شامی، ل وهلاتی کهنعانییان دژییا، و ئمو ل دووماهییا ژبییی خوّ د گهل بنهمالا خوّ چوو قهستا مصری کر و ل ویّری ناکنجی بوو، و ما ل ویّری حهتا میری، و دبیّیژن: یهعقووبی شیرهت ل عهیالی خوّ کربوو کو نهگهر نهو مر وی بیهن ل نک باب و باپیریّن وی فهشیّرن، لهو دهمی نهو مری یووسفی وهصیهتا وی ب جهئینا و نهو بره

ده قدرا حدبروونی (ئەلخەلىلا نوكه) و ئەو ل نىک ئىبراھىمى و ئىسحاقى قەشارت (۱۱)، و پشتى ھنگى يووسف و بنەمالا خۆ جارەكا دى ز قرينه مصرى.

### پيخهمبهرينييا يووسفى:

ژ قورئانی ئاشکه را دبت کو یووسف پیغهمبه ره کی خودان دین و ریساله ت بوو، و وی دینی خو د ناف خهلکی ژی دا به لاف دکر، و چونکی ل وی ده می یووسف ل مصری حوکمی مصری د ده ستی هکسوسان دا بوو و قبطییان حوکم نه دکر، و چونکی یووسف د ده وله تا هکسوسان دا وه زیر بوو، خملکی مصری یین قبطیی مهوقف کی سلبی ژ یووسفی و گازییا وی وه رگر تبوو، هم چهنده وی قه نجییه کا مهزن ل مصرییان کربوو ده می وی ئه و څخه لاین رزگار کرین، ئه ف چهندا هه ژ گوتنا خودان باوه ری بنه مالا فیرعه ونی ئاشکه را دبت وه کی قورئان ژ زار ده قی وی قه دگوهیزت:

وَلَقَدْ جَآءَكُمْ يُوسُفُ مِن قَبْلُ بِٱلْبَيِّنَتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكِّ مِّمًا جَآءَكُم بِهِ حَتِّى إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن يَبْعَتَ ٱللَّهُ مِنْ بَعْدِهِ وَسُولًا كَنَالِكَ يُضِلُ ٱللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابُ ۞ ﴿ اللّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابُ ۞ ﴾ (غافر: ٣٤) يهعنى: بهرى مووساى خودى پيغهمبهرى خو ييى قهدرگران يووسف بن ب نيشانين ئاشكهرا قه بو ههوه هنارتبوو، وى فهرمان ل ههوه كر كو هوين پهرستنا خودى ب تنى بكهن، ڤينجا هيشتا هوين د ژينا وى دا د وى دا ب گومان كهفتن يا ئهو بو ههوه پي هاتى، حهتا دهمى ئهو مرى گومان و شركا ههوه زيده تر لي هات، و ههوه گوت: پشتى وى خودى چو پيغهمبهران ناهنيرت، ههر كهسهكي يي ل توخويبان بدانت و د تهوحيدا خودى پيغهمبهران ناهنيرت، ههر كهسهكي يي ل توخويبان بدانت و د تهوحيدا خودى

<sup>(</sup>۱) تمورات دبیژت: یمعقووب همدده سالان بمری بصرت ل مصری ما، و دهمی مری ژبیعی وی سمد و چل و حدفت سال بوو، برینه: (سفر التکوین ٤٧ / ٢٨).

دا بکهفته گومانی خودی ب قی رهنگی وی د سهر دا دبهت، و بهری وی ناده ته هیدایه تی.

مهعنا: یووسفی گازییا تهوحیدی د ناق خهلکی مصری دا بهلاث کربوو، و د ناڤ وان دا ههبوون یین باوهری پی نهئینای و د وی دا کهفتینه گومانی یا نهو پی هاتییه هنارتن، ههر چهنده قورئان ڤی مسهلی بهرفره هی بو مه ناڤه گیرت.

#### مرنا يووسفى:

مرنا یووسفی ل مصری بوو، ئه قه راستییه که بر مه ژوی حهدیسی ئاشکه را دبت یا (حاکم) ژ (ئهبوو مووسایی نهشعه ری) قه دگوهیزت، و پشتی ده لیقه یه کانی دی دی قه گوهیزین، به لی کانی یووسف چه نه سالان ژیابوو؟ نه قه نه د قورئانی و نه د حهدیسین دورست دا نه هاتییه، ته ورات دبیترت: ده می یووسف مری عه مری وی سه د و ده ه سال بوون، و وی دو کور هه بوون، ناقی یی مه زن (مهنه سا) بوو، و یی دی (ئه فراییم) بوو.

#### مووسا پیخهمبهر.. و جهنازی یووسفی:

(حاکم) ژ (ئەبوو مووسايى) قەدگوھێزت، دبێژت: پێغەمبەر -سلاڤ لێ بن- بوو مێڨانێ ئەعرابىيەكى، ئىنا وى ئەعرابى گەلەك قەدرێ پێغەمبەرى -سلاڤ لێ بن- گۆتێ: ئەى ئەعرابى! -سلاڤ لێ بن- گۆتێ: ئەى ئەعرابى! داخوازا تە چىيە بێژه. ئەعرابى گۆت: ئەى پێغەمبەرێ خودێ، داخوازا من حێشترەكە ب بار قە، و بزنەكا ب شير دا بۆ خۆ بدۆشين! و وى دو جاران ئەڭ داخوازا خۆ دوبارەكر، ئىنا پێغەمبەرى -سلاڤ لێ بن- گۆتێ: ما تو نەدشيا وەكى پيرەژنا ئسرائيلييان بێژى؟ صەحابىيان گۆت: مەسەلا پيرەژنا ئسرائيلييان ج بوو؟ پێغەمبەرى -سلاڤ لێ بن- گۆت: دەمێ مووسايى ڨياى

ئسرائیلییان ببهت ری لی بهرزه بوو، ئینا زانایین ئسرائیلییان گوتی: ئهم دی بیزینه ته بوچی. یووسفی پهیمان ژ مه ستاندبوو کو شهم ژ مصری دهرنه که قین حه تا ههستیکین وی د گهل خو نهبهین، مووسایی گوت: کسی ژ ههوه دزانت قهبری یووسفی ل کیقهیه؟ وان گوت: ژ پیرهژنا ئسرائیلییان پیقهتر کهس نزانت قهبری یووسفی ل کیقهیه، مووسای هنارته ب دویث وی را و گوتی: قهبری یووسفی نیشا من بده، وی گوت: ب خودی نهز وه ناکهم حمتا نهز ژی د گهل ته ل به حمشتی نهبم، پیغهمبهری خودی مووسایی ب قی داخوازا وی نهخوش بوو، ئینا بو وی هاته گوتن: شهرتی وی ب جهب بینه، مووسایی گوتی: شهرتی وی ب جهب بینه، مووسایی گوتی: بلا، ئینا نهو چوو نک گوله کی و گوت: قی نافی راکهن، وان نهو راکر.. ئینا پیرهژنی گوت: ل قیری بکولن، ده می وان ویری کولای جهنازی یووسفی ده رکه فت، گافا وان نه و ژ عهردی راکری و د گهل خو بری ریک ل بهر وان روهن بوو.

# سەرھاتىيا ئەييووبى -يىلاف لى ىن-

(ئمییوب) و (صمبر) د گوهن دیروکن دا دو ناقین همقالجیمکن، همر جاره کا مروقی گوه ل ئیک ژ قان همر دو ناقان بوو بیرا وی دی ل ناقی دی ئیته قه، ئمییووب پیغهمبهره ک ژ پیغهمبهرین خودی یین خودان قهدر بوو، ئمو صهبرا وی ل سهر خوشی و نهخوشییی کیشای هندا مهزن بوو کو ببته جهی مهتمل پی ئینانی. و ههر کهسی ئایهتین قورئانی بخوینت و دهلیقهیه کی مهتمل پی ئینانی. و ههر کهسی ئایهتین قورئانی بخوینت و دهلیقهیه کل نک سهرهاتییین پیغهمبهران راوهستت دی تی ئینتهده ری کو جوداهییه کا بهرچاف د ناقبهرا چیروکا ئمییوبی و چیروکین پیغهمبهرین دی دا ههیه، سهرهاتییا ژینا پیغهمبهرین دی -وه کی قورئان بی مه قهدگیرت - دتژی رویدان و قهومینین دیروکینه، و سهربورا ههر ئیک ژ وان سهربورا مللهتهکییه، ب تنی ئمییووب تی نهبت، چیروکا وی ژ لایی قهومین و سهرهاتییین دیروکی قه نه یا ب وی رهنگی بهرچاقه، لهو سهربورا وی نیزیکه پتر ب وی ب خو قه یا گریدای بت، و پتر سهربوره کا (شهخصی) بت.

و ههر چهنده سهربوّرا ئهييووبى (سهربوّره کا شهخصييه) ژى -وه کى مه گرّتى- بهلى قورئانا پيروّز ڤيايه ڤئ سهربوّريّ بكهته باشترين نموونه و گهشترين دهرس، ل سهر چ؟

ل سهر راستییا ژیانی، راستییا مروّقی، راستییا بهلایی و جهرباندنی، مهعنا سهرهاتییا ئهیوب پیّغهمبهری -وهکی قورئانی دقیّت مه تی بگههینت- دهرسهکا سی گوشهیه، راستییا وی پهیوهندییی بو مه بهرچاف

دکهت نموا کو پیتقییه د نافیه را قان همر سی لایان دا همبت: ژبان، مروّف، و به لا و موصیبه ت. و ل دووماهییی دبته (چیروّکه کا پهروه رده کرنیّ) نه کو (چیروّکه کا سهرهاتییان)، ب قی سهرهاتییا کیم قهومین و رویدان خودایی مهزن دقیّت مه پهروه رده بکهت؛ دا نهم بزانین کو ژبان کانیّ چاوا دانه وهسا ستاندنه ژی، لهو نه ل دانیّ دقیّت نهم خو ژ بیر بکهین، و نه ل ستاندنی دقیّت نهم د سهردا بچین، و ده لیل بوّیی بقیّت نهییووبه: ﴿إِنَّا وَجَدْنَهُ صَابِرًا ﴾ (ص: ٤٤) شاهده ییه کا مهزنه خودی بوّ وی دده ت، خودی ب ههمی مهزنییا خو قه به حسی عهبده کی خو بکهت و بیژت: مه دیت نهو مروّقه کی خودان صهبره.. مه نهو جه رباند، و نهو د جه رباندنی دا سهرکه فت، فیجا ماده م هویه نهو یی هیژایه تاجا (خولوودی) ل سهر سهری بیته دانان و هندی دیروّک هه بت نهو ببته نموونه و جهی مه ته ل پی نینانیّ: ﴿ نِعْمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُمَ آوَابُ دیروّک هه بت نه و ببته نموونه و جهی مه ته ل پی نینانیّ: ﴿ نِعْمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُمَ آوَابُ (ص: ٤٤).

سهرهاتییا ئهییووبی دهرسه کا پر مفایه بو ههر کسه کی بقیت خو بناست و بهایی دنیایی بزانت، ژ قی لایی قه سهرهاتییا ئهییووبی تایبه تییا خو ههیه، و ئهگهر مه بقیت قی تایبه تییی د ریزه کا بچویک دا کورت بکهین دی بیژین: سهرهاتییا ئهییووبی شروقه کرنه که بو نه نه سییه تا مروقی، و تهدریبه که بو ههمی (ئنفعالاتین) وی.

پشتی قتی پیشه کییا کورت که ره م که ن دا چه نده کی به رب جیهانا نهییووبی قه بچین، نه و نهییووبی دو جاران خودی د قورنانی دا سه رهاتییا وی بو مه قه گیرای: جاره کی د سووره تا (ص) دا و جارا دی د سووره تا (الأنبیاء) دا، و جارا ئیکی پشتی قه گیرانا سه رهاتییی گوتی: ﴿ وَذِکْرَیٰ لِلْعَبِدِینَ ﴿ وَذِکْرَیٰ لِلْعَبِدِینَ ﴾ لِأُولِی ٱلْأَلْبَبِ ﴾ (ص: ٤٣) و جارا دویی گوتی: ﴿ وَذِکْرَیٰ لِلْعَبِدِینَ ﴾

(الأنبياء: ٨٤) يهعنى: ئهييووب و سهرهاتييا وى بيرئينانه كه بوّ خودان عمقل و عيباده تكهران.

# ئەييووب كى بوو؟ و كەنگى ژيا بوو؟

چو بهرسقین بنهجه برقی پسیاری د دهستی مه دا نینن؛ چونکی نه قورئانی و نه حهدیسین دورست بو مه ئاشکهرا نهکرییه کانی ئهییووب یی ژ کییه یان کهنگی ژیایه؟ ب تنی ئیشاره ته ک برق هیفینی وی د ئایه تا (۸٤) یدا ژ سووره تا (الأنعام) هاتییهدان ده می خودایی مهزن به حسی ئیبراهیم پیغهمههری -سلاف لی بن- دکه ت، و دبیژت: ﴿ وَوَهَبْنَا لَهُ ٓ إِسْحَنَ نَبِيراهیم پیغهمههری -سلاف لی بن- دکه ت، و دبیژت: ﴿ وَوَهَبْنَا لَهُ ٓ إِسْحَنَ وَیَعْقُوبَ کُلًا هَدَیْنَا وَنُوجًا هَدَیْنَا مِن قَبْلُ وَمِن دُرِیّتِهِ دَاوُد وَسُلَیْئَنَ وَأَیّوب وَیُوسُ فَ وَمُوسَیٰ وَهُرُونَ وَکَدَیْلِكَ نَجْزِی ٱلْمُحْسِنِینَ ﴿ یه یه یه یه یه خودی منه ت ل ئیبراهیمی کر کو ئیسحاق کره کوری وی ویه عقووب کره نه قیییی وی، و خودی به ری همر دویان دا ریکا راست، و همر وهسا وی -بهری ئیبراهیم و ئیسحاق و یه عقووبی - بهری نووحی ژی دابوو ریکا راست، و ژ دووندهها وی (۱۱) بهری داوود و سولهیمان و ئهییووب و یووسف و مووسا و هاروونی ژی -سلاف داوود و سولهیمان و ئهییووب و یووسف و مووسا و هاروونی ژی -سلاف لی بن- دابوو حهقییی، و کانی چاوا مه جزایی قان پیغهمبهران ژ به ده قهنجییا وان دایی وهسا نام جزایی همر قهنجیکاره کی دده ینی.

ژ قی ئایهتی ئاشکه را دبت کو ئهییووب ژ دووندهها ئیبراهیمییه، ژ قی زیده تر قورئان و سوننهتی د دهر حمقا نمسه با ئمییووبی دا چو تشت بو مه نمگوتینه.

دیروکزان د دهر حهقا نهسهبا ئهییووبی دا چهند گوتنه کا قهدگوهیزن، و بوچوونا ژههمییی نیزیکتر بو راستییی -وه کی زانایی ناقدار (ئبن کهثیر)

<sup>(</sup>۱) هندهک دبیّژن: مهخسه ب (وی) ل ثیری نووحه، و هندهک دبیّژن: ثیبراهیمه.

دبیّرت- نهوه یا کو دبیّرت: نهییووب نه قیچ پکی عیسوّیی کوپی نسحاقی کوپی نیبراهیمیه، یه عنی: د ناقبه را وی و نیبراهیمی دا چار باب هه نه. و هنده ک دبیّرن: ده یکا نهییووبی کچا لووطییه یان نه قییا وییه.. هه ر چاوا بت نهجهی گومانییه کو نهییووب ژ دوونده ها نیبراهیمییه و پشتی وی یی هاتی، وه کی نایه تا بوّری بو مه ناشکه را کری.

د دهر حمقا کابانییا ئمییووبی دا -ئموا دهورهکی ممزن د سقککرنا باری وی یئ گران دا همی- هنده ک دیروکزان دبیترن: ئمو نمفییا (یووسف) پیغمممهری بوو، کچا کوری وی ئمفرائیمی یان ممنسسایی بوو، و (ئبن کمثیر) فی گوتنی راستتر دبینت ژوی یا کو دبیژت: ژنکا ئمییوبی خویشکا یووسفی بوو، و ئمگمر راست بت ئمییوب زاقایی کوری یووسفی بت دقیت چوننه چوننه نیزیکی نمهسمد سالان بمری بوونا عیسای ئمو هاتبت.

(ئبن ئيسحاق) دبيترت: ئمييووب زهلامهكن روّمى بوو، و گهلمك زانا ل وي باوهريّنه كو ئمييووب خهلكيّ ده ڤهرا حوورانيّيه ئموا دكمفته شاميّ، ل جههكيّ دبيّرْنيّ: (البثنية).

ئهییووب ژوان پیغهمبهرانه یین خودی وه حی بو هنارتی، وه کی خودایی مهزن دبیرت: ﴿ إِنَّا أَوْحَیْنَا إِلَیْكَ كُمَا أَوْحَیْنَا إِلَىٰ نُوحِ وَالنَّبِیَّا مِنْ بَعْدِیَّ، وَأَوْحَیْنَا إِلَیْكَ كُمَا أَوْحَیْنَا إِلَیْ نُوحِ وَالنَّبِیَّا مِنْ مِنْ بَعْدِیَّ، وَأَوْحَیْنَا إِلَیْكَ كُمَا أَوْحَیْنَا إِلَیْ نُوحِ وَالنَّبِیَّا مِنْ مِنْ مُومِی وَیَعْقُوبَ وَالْسَاء: ۱۹۳۱) ئهی پیغهمبهر، مه وه حی ب گههاندنا پهیامی بو ته هنارتییه ههر وه کی مه بو نووحی و پیغهمبهرین پشتی وی هنارتی، و مه وه حی بو ئیبراهیم و ئیسماعیل و ئیسحاق و نه شیبین وی نهو پیغهمبهرین کو د ناف ههر دووازده نویجاخین ئسرائیلییان دا ژزارق ین پیغهمبهرین کو د ناف ههر دووازده نویجاخین ئسرائیلییان دا ژزارق ین هاریمانی یه عقووبی هاتین، و عیسا و ئهییووب و یوونس و هاروون و سولهیمانی هارتییه. و مه زهبور دابور داوودی، کو کیتاب و پهرین نقیسی بور.

مهعنا: ئهييووب ئينک ژوان (ئهنبيائان) بوو يين خودي وه حي بو هنارتي، بهلي ئاشكه رايه كو ئهو (رهسوول) نهبوو، يهعني: وه حي بو وي ها تبوو، بهلي داخواز ژي نه ها تبووكرن كو ئه و گازييا خو بگههينته چو ملله تان، له و ده مي ئهم به حسي وي د قورئاني دا دخوينين چو سوجه تين وي د گهل ملله تي وي ئهم نابينين.

## سهرهاتییا ئهییووبی چ بوو؟

پشتی مه زانی ئهییووب کی بوو، دا بهری خو بدهینی کانی سهرهاتییا وی چ بوو ئهوا بوویه ئهگهرا هندی خودی بهحسی وی د کیتابا خو دا بکهت، و فهرمانی ل پیغهمبهری خو یی دووماهییی بکهت کو ئهو سهرهاتییا وی بو مللهتی خو قهگیرت؟

بوّ بهرسڤ دێ بیٚژین: ئهییووب -وهکی مه گوتی- ئیٚک ژوان مروّڤان بوو ییٚن خودێ ب پیٚغهمبهرینییێ کهرهم د گهل کری، و ژسنسلهکا پاک و پیروّز دای، ژههر لایهکی څه بهرێ خوّ بدێ دێ بینی ئهو یێ پیروّزه: ژلایێ بابێ څه رههیٚن دارا وی دگههنه ئیبراهیم و ئیسحاقی، ژلایێ دهیکێ څه ئهو ژ بنهمالا لووطییه، و کابانییا وی ژی ههر ژدارا پیروّزا پیخهمبهرینییه و دگههته یووسفێ پاقژ و پیروّز، ئهرێ ما نعمهت ژ څێ مهزنتر ههیه؟

 هنده ک ژی د (ظاهر) و بهرچاقن و هنده ک ژی د (باطن) و نهبهرچاقن، یین بهرچاق وه کی: لاوینییی، ساخلهمییی، زهنگینییی، و ههر تشته کی ماددی یسی بهرچاف، و یسین نهبهرچاف وه کسی: عمقلدارییی، زانینی، باوه ریییی، و تمقوایی.. و هند.

هندی رونگی ئیکییه ژ دانی کو دانا (ماددییه) قهت و قهت نیشانا هندی نینه کو خودی ئهو کهس دقیّت یی وی ئه قه قهنجییه د گهل کری؛ چونکی خودی دنیایی دده ته وی یی وی بهیّت و یی وی نه قیّت ژی، وه کی د حهدیسان دا هاتی، بهلی (نعمه تا باطنی) کو رهنگی دویی ژ دانییه خودی ناده ته ههمی کهسان، وه کی د حهدیسی دا هاتی: ((من یرد الله به خیرا یفقه ه فی الدین)) هه چییی خودی خیّرا وی بقیّت دی وی د دینی دا شاره زا کمت (۱)، بهلی گرفتارییا مهزن ئه وه خهلک -گافا ژ راستییا ئیسلامی دویر کمفتن دی هزر کهن ئه و مروّث یی ب ئیغباله یی خودی دنیا دایی و دهستین وی ژ قریژا دنیایی تژی کرین، وه کی ملله تی مووسایی ده می د ده حمقا قاروونی دا گوتی: ﴿ یَلَیْتَ لَنَا مِثَلَ مَا أُوتِیَ قَرُونُ إِنّهُ لِلُهُ حَظِ عَظِیمٍ ﴿ ﴾ گوهی خو بدی ئیغبالا باشتر چییه: ﴿ رُیِنَ لِلنّاسِ حُبُ اَلفّهَوَتِ مِنَ اَلیّسَاءِ وَاَلْبَیْنَ کُوهی خو بدی ئیغبالا باشتر چییه: ﴿ رُیّنَ لِلنّاسِ حُبُ اَلفّهَوَتِ مِنَ اَلیّسَاءِ وَاَلْبَیْنَ وَالْبَیْنَ اِللّا مِلُولُ مَا اللّه مَا و مَلْکِ مَا اللّه مَا و مَلْکُ و زراعه می دو دی در کهن، و دینه نه نه نه دو یین خهلک حهز ژی دکهن: ژن و عهیال، مال و مالداری، و زینه و رینه و ملک و زراعه و می ده و هه می چنه ؟

خودى دبيّرْت: ﴿ ذَلِكَ مَتَكُ الْخَيَوْةِ ٱلدُّنْيَا ﴾ ئەقە خۆشىيا دنيايىيە، ئەو دنيايا نزم يا كو دى پويچ بت، ﴿ وَٱللَّهُ عِندَهُ حُسْنُ ٱلْمَعَابِ ۞ ﴾ پاشى چ؟

<sup>(</sup>۱) وهکی بوخاری و موسلم ژ موعاویهی ثهدگوهیّزن.

خودی دبیرت: ﴿ قُلْ أَوُنَیِّفُکُم بِحَیْرِ مِن ذَالِکُمْ لِلَاّنِینَ اَتَّقَوْاْ عِندَ رَبِّهِمْ جَنَّنْ تَجْرِی مِن تَحْتِهَا اَلْأَنْهَرُ خَالِدِینَ فِیهَا وَأَزْوَجُ مُطَهَّرَةٌ وَرِضُوانٌ مِنَ اللّهِ وَاللّهُ بَصِیرٌ بِالْعِبَادِ ۞ ﴾ همر وه کی ب قبی همقبمرکرنی خودی دقیّت بیرا مه ل قه نجیبیین (حهقیقی) بینته فه، دا نهم دلین خو ب خوشیبیین ژینا نزم خوش نه کهین، و وه نهبت بیته هزرکرن کو نهمی دبیرین: دقیّت خودان باوهری د دنیایی دا چو تشت نهبن، و یی دهستقالا بت ژ ههر تشته کی دنیاداری پی ب ریقه بچت، نه.. بهلی فهرقا خودان باوهری و یی بی باوهر نهوه: دنیا ب ههمی شرینی و خوشیبیین خو قه نهشیّت دلی خودان باوهری دهسته سهر بکه ت، و هیلینا خو تیدا بدانت.

نوکه برّچی نمم هنده ل دویق قیّ مسملی چووین، و مه هنده دریّژ کر؟ چونکی مه دقیّت بیّژین: هندی عمبدی خودی یی چاک نمییووب بوو، خودی کمرهما (ظاهری) و (باطنی) پیّکقه د گهل وی کربوو.. یا (باطنی) مه بمحس ژی کر: پیّغهمبهرینی، نمسهبهکا پاقژ، عمقلداری، تیّگههشتن و زانین، نمخلاقه کی باش.. نمقه هممی هنده ک ژ وی دانا (باطنی) بوو یا خودی دایی، و یین دی.. نموین خهلک هزر دکمن نیشانا پیشکیشییا خودانینه، نمییووب ژ وان ژی یی بیّبار نمبوو، (سفر أیـوب) ژ پهرتوّکا نسرائیلییان یا پیروّز د (نصحاحا) نیّکی دا ب قی رهنگی مالی نمییووبی مهرمیّن بهزی ژی د گمل سی هزار حیّشتران، و پینجسمد جوّتین چیّلان، و پینجسمد دورار همبوون، و خولام و خلمه تکاریّن وی گمله کی بوون. قیّجا چ نمق هژماره یا دورست چ (موبالهغه) تیّدا همبت، نمو هندی دگههینت کو دیروّزان دبیّژن: نمو باژیّری نمییوب لیّ دژیا هممی ییّ وی بوو.

من نه قیّت به رسقا قی پسیاری بده م؛ چونکی به رسق یا ب ساناهی نینه، ب تنی دی بیرم: سه رکه فتنا د ئمتحانا زه نگینییی دا گه له ک یا ب زه حمه تتره ژ سه رکه فتنا د ئمتیحانا فه قیرییی، و چه ند مالی خودانی زیده تر لی بیّت باری وی گرانتر لی دئیّت و حسیبا وی ب زه حمه تتر لی دئیّت، له و هنده چاکیّن قی ئوممه تی دگوّت: نه وی دوعایی ژ خودی بکه ت کو مالی وی زیده تر لی بیّت نه و یی دوعایی ژی دکه ت کو راوستاندنا وی لی مه حشه ری بو حسیبی در پر تر لی بیّت، چونکی چه ند مالی وی پتر بت حسیبا وی ژی دی در پر تر لی بیّت ل ناخره تی.

مه گۆت: صهبرا ل سهر زەنگىنىيىتى نەخۆشىتر و ب زەحمەترە چونكى ئىموى بىرىت زەنگىيى خۆشى دى بىتە پىشكەك ژ ژيانا وى، و گاڤا وى خۆ ژ وى خۆشىيىتى دا پاش وەسا دى پىتى خىسىيىتىت ھەر وەكى وى خۆ ژ پارچەيەكا لەشى خۆ دايە پاش.. ئەگەر تە ئەڤە زانى دى زانى بۆچى مرۆڤين خوديناس ھەردەم دوعا دكرن كو خودى وان ژ فەقىران بېژميرى.

زقرین بو نمییووبی و سمرهاتییا وی دی بینرین: خودی بمنییی خو نمییووب ب دنیایی و دنیادارییی جهرباند، نمو ب سمرکمفت.. دنیایی ب هممی خوشییین خو قه، و زهنگینییی ب هممی (إغراءات)ین خو قه نمشیا باوه ربیا نمییووبی بلمقینت، موکم ما.. نینا خودی ممدحین وی کرن و گوت: ﴿إِنَّا وَجَدْنَهُ صَابِرَاً نِعْمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُ ٓ أَوَّابٌ ۞ ﴾ مم دیت نمو مروقه کی خودان صمبر و بینفره هرو، نمو د هممی گاف و دهمان دا ل خودایی خو دزقری، و خودی ل بیرا خو دئیناقه.

بۆ وان ئەوين عەجىنبگرتى دمىنن دەمىن گوھ ل بەحسىن صەبرا ئەييووبى ل سەر نەخۇشىيى دبت دى بىترىن: عەجىنبگرتى نەبن، ئەو ئەييووبى شىاى صەبرى ل سەر خۆشىيى بكەت، ب ساناھىتر دى شىت صەبرى ل سەر نەخۇشىيى كەت! ﴿إِنَّا وَجَدْنَـهُ صَابِرًا ﴾ نە ل سەر جەرباندنا ب فەقىرىيى و نساخىيى و ئىش و ئەلەمان ب تىن، نە! ئەقە يا ب ساناھىيە، ﴿إِنَّا وَجَدْنَـهُ صَابِرًا ﴾ ل سەر زەنگىنىيى و ساخلەمىيى و خۆشىيى ژى.

هندی دل دخوازت خودی ده رگههی که ره ما خوّل به رعه بدی خوّ نه بیدو بی قه کر بوو، ژ لایی لهشی و گیانی قه چو قوسویری لیّ نه بوون، ژ لایی مال و عهیالی قه ییّ بیّ منه بوو، ژ لایی عمقل و مهعریفه تیّ قه مروّقه کیّ پیّ گوتی بوو، و ههما به سی وییه بیّژین: ئه و ئیّک ژ پینه مبه ریّن خودان قه در بوو.

بەرانبەر قان ھەمى قەنجىيان ھەلويسىتى ئەييووبى چ بوو؟

رُ تبیعه تی مروّقییه گاڤا زهنگین بوو بیّمنه ت دبت، وه کی د ئایه ته کی دا هاتی: ﴿إِنَّ ٱلْإِنسُنَ لَیَطْنَی ۞ أَن رَّهَ اهُ ٱسْتَغْنَی ۞ ﴾ (العلق: ٦-٧) و گهله ک جاران ئه ث بیّمنه تییه ئیّکا هند رُ مروّقی چیّ دکه ت کو د سهر پی خوّ دا

بچت و خو ژ خودایی خو ژی بیمنه کهت، بهلی مروقی خودان باوه رنه یعی ب قی رهنگییه؛ چونکی نهو دزانت دهمی نه و هاتییه سهر دنیایی چو د دهستان دا نهبوو، ژ ههر تشته کی یی رویس و رسوا بوو، و نه و دزانت کو دهمی ژ دنیایی بار دکهت ژی چویی د گهل خو نابه و دهست الا دی چت.. دهست الا نه و یی هاتی، و دهست الا نه و دی چت، فیجا بوچی نه و خو دفنبلند بکهت، یان بوچی دلی خو ژ حه ژیکرنا دنیایی تژی بکهت؟

ئهییووبی ئه قه باش دزانی، له و هه می مال و ملکه تی وی نه دشیا دلی وی ژ ترسا خودی رویس بکه ت، دبیر شن: عهیالی ئهییووبی هه ر روژ هه می ل مالا ئینکی ژ وان کوم دبوون و زاده کی به رفره هی دکر هنده ک ژی دخوار و یعی دی ل سه ر مروقین فه قیر و پیتفی به لاث دکر.. ده رگه هین مالا ئهییووبی و عهیالی وی هه رده م ل به رخه لکی دقه کری بوون، که س بی مراد ژ به ر نه دچوو، و هه رجار پشتی عهیالی وی کوم دبوو و خوارن چی دکر و ل سه رفه قیران به لاث دکر، ئهییووب دا رابت ده سه سه ران ل دویث هرما را عهیالی خو قه که ته قوربان، دگوت: نه کو عمیالی خی من بی ده ستی خهله تییه کی کربت... ئه قه حالی ئهییووبی و بنه ماله کا خوش و ته نا بوو، یا رحمت و بی گرفتاری بوو، بنه ماله کی و جاران (ته وازن) و هه قسم نگییا خو ژ ده ست نه ددا؛ چونکی ئه و بنه ماله کی جو حاران (ته وازن) و هه قسم نگییا خو ژ ده ست نه ددا؛ چونکی ئه و بنه ماله کی جو حاران (ته وازن) و هه قسم نگییا خو ژ ده ست نه ددا؛ چونکی نه و بنه ماله ک

ل قیری پسیاره ک خو دهلیخت: ئهری قی دهست و داری (قویناغا بهرفرههییی) د ژینا نهییوویی و بنهمالا وی دا چهند قهکیشا؟

ب تنی خودی دزانت.. هنده ک دبیترن: حمفتی سالان قه کیشا، یمعنی: حمتا ژبیی نمییووبی گمهشتییه حمفتی سالییی حالی وی یی خوش بوو و

بهر دهستی وی یی فره بوو پاشی حال هاته گوهارتن، و بهس خودییه وهکی خو دمینت.

#### قويناغا دووي د ژيانا ئهييوويي دا:

پشتی قی هممی خوشییی روزه کا دی ب سمر نمییووبی دا هات نمو تویشی جمپرباندنه کا ژ ره نگه کی دی بوو، نمو دانا (ظاهری) یا خودی قمنجی پی ل نمییووبی کری حمز کرنا خودی و هسا ها ته سمر کو ژی بیته ستاندن، و کانی چاوا دانا خودی یا ظاهری نمنیشانا قیانییه و هسا ستاندنا وی ژی نم نیشیانا نمقیانییه، نمه وی مال ما و نم عمیال، زه نگینی چوو، دهستین وی ژ مالدارییی خالی بوو، بملی دلی وی ب نیمانی همر و همر یی ناقابوو.. پاشی نمخوشی پتر لی ها تم دژوارکرن، ژگیانی قمه کمت، نیش و نمخوشی پی داجریان، کانی چاوا ناگر زوی ب پویشی را دچت و هسا نیشان بمردا لمشی، و روزه کی ب سمر وی دا هات نمو نمشیا خول سمر داری پییان بیرات.

ل قیری.. و بهری نهم بهردهوامییی ب سهر هاتیبا نهییووبی بدهین، و بهری خو بدهین دا هه می هه و و هه و هه دری خو بدهینه حالی وی ل بهرتهنگییی پسیاره کا هه هه و هه و دئیته کرن: نهری بوچی (ابتلاء) د دنیایی دا ههیه؟ ژبه و خودی موصیبه تان دئینته سهری مروّقی؟ بوچی ژبان ژ خوشییی و نهخوشییی پیک دئیت؟

خیّر.. شهر، بلندی.. نزمی، بهختهوهری.. بی تالعی، زهنگینی.. فهقیری، ساخی.. نساخی، ژینن.. میرن، نهفه چ تیکهلییهکا غهریب و ژیکجودایه ژین ژی پیک دئیت؟

﴿ لَتُبْلَوُنَّ فِي أَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ﴾ (آل عمران: ١٨٦) سوننه ته كا بقيت نه قيت خودي ل سهر نه نيبا مه نقيسي.. بوچي؟

همر چمنده تشتی خودی قیای مه حمق نینه نهم بیّرین بوّچی، بهلی د ئایه ته کی دا خودایی ممزن ب خوّ بهرسقا قیّ پسیاری دده ت، ده می کمره م دکمت و دبیّت : ﴿ گُلُ نَفْسِ ذَآیِقَهُ ٱلْمَوْتِ وَنَبْلُوكُم بِالشَّرِ وَٱلْخَیْرِ فِئْنَهُ وَالْنَا تُرْجَعُونَ کَه الْاَنبیاء: ٣٥) هم رنه فسم کا همی نه گمر چمند د دنیایی دا بمینت ژی دی تام کمته مرنی. و همما همبوونا وی د ژینی دا بو هندییه دا نمو ب فمرمانا گوهوّرینا حالی بیّته جمرباندن، پاشی زوْرینا دووماهییی بو حسیّبی و جزادانی بو نک خودی ب تنیّبه.

پشتی ل روّژا (ئوحودی) ئه و ب سه ری موسلمانان هاتی یا ب سه ری هاتی، وه حی هاته خواری و گوّت: ﴿ مَّا كَانَ ٱللَّهُ لِيَذَرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ عَلَىٰ مَا أَنتُمْ عَلَيْهِ حَقّ يَمِيزَ ٱلْخُبِيثَ مِنَ ٱلطّبِّبِ ﴾ (آل عمران: ۱۷۹) یه عنی: ئه وا ب سه ری هه وه هاتی یا ژقهستا نه بوو، بو هندی بوو دا هوین پی بینه ڤاڤارتن.

و دفیت ژبیر نه که ین کو مروّث گافا ده مه کن دریّژ ما د ناف خوشیین دا دی خوّ ژبیرفه که ت و بهایی وی خوشییی دی ل نک وی کیّم بت، و هه ر گافه کا نعمه ته که د چافیّن مروّفی دا کیّم بوو مروّف ب ره نگه کی ژهه ژی شوکرا خودانی وی نعمه تی ناکه ت.. جاره کی چافیّن خوّ بنقینه و هزریّن خوّ بکه: ئه گهر خودی نعمه تا چافان نه دابا ته -وه کی نه دایه هنده کان - تو دا چ که ی؟ بیرا خوّل وان بینه قه نه ویّن د زیندانان دا دژین و هزره تا وان ئه وه کو روّژه کی به سه ربه ستی بیّه نا خوّ هلکیّشن، یان تیّر به ری خوّ بده نه چافی روّژی ده می ده می که ی؟

جاره کی سهرا خهسته خانه یه کی بده، گوهی خو بده نالنالین نساخ و برینداران ئهوین ئیش و ئهله می خه و ژ چافان ره فاندی، هزره تا وان ئهوه ب شهفی یان ب روّژی پیچه کی خه و بیّته چافان.. بیرا خو ل وان بینه فه ئهوین روّژی هه مییی پاریه کی نانی ب ده ست نه که فت بخون.. ئه وین عه قل نهمایه د سه ری و که فتینه کولانی.. ئه وین ده ربه ده ر بروین و نیهانییه ک نهه می سه ری خو بده نه بن.. پاشی به ری خو بده خو دی زانی خودی چه ند نهمه تین مه زن یین د گه ل ته کرین، ئه و نعمه تین هه ژی هندی کو تو شوکرا وی سه را بکه ی.

موصیبهت و گرفتاری و بهلا ژ پیتقییین ژیانینه؛ دا ژیانه کا ههقسه نگ (متوازن) بت، نهگه ر نهخوشی د دنیایی دا نهبانه مه قهدری خوشییی نهدزانی، و هنگی شوکردارییا مه ژی گهله ک دا یا کیمتر بت، د دنیایی دا هنده ک کهس ههنه خودی وهسا بو وان حهزکرییه کو نهول سهر ناگری موصیبه ت و نهخوشییان بینه براشتن و جهرباندن؛ دا ل بهر چاف بیته زانین کانی نهو زهلامین تهنگافییانه یان ژی ژ وی پهنگی مروقانه یین خودی بهحسی وان د نایه تا (۱۱)یدا ژ سووره تا (الحج) کری دهمی دبیرت: ﴿ وَمِنَ

النّاس من يَعْبُدُ اللّه عَلَى حَرْفِ فَإِنْ أَصَابَهُ وَخَيْرٌ اطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ فِئْنَةُ انقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ عَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ذَالِكَ هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۞ لله يمعنى: د ناف مروقان دا هنده كى كهس ههنه د عهبدينييا خو دا بو خودى دپلن، دى بيّرى باوه رييا وان ل سهر حهرفه كى يا ئاڤاكرييه! گاڤا خوشى گههشتى دى پشتراست و كهفخوش بن، و گاڤا فتنه كى ب سهر دا هات و كهفته نهخوشيهكى دى تى تىكچت و روييى خو وهرگيرت و د سهر دا چت، ئهڤهنه ئهو كهسين دنيا و ئاخرهت ژ دهستداى، و ئهوه خوسارهتييا مهزن و ئاشكهرا.

مروّف -همر مروّقه کی همبت- دو تشته: ئهو ب خوّیه، و دهور و بهریّن وینه.. هندی ئهو ب خوّیه ژ دو تشتان یی پیّکهاتییه: لهشی و رحیّ، لهشی ئهم دبینین هموجه ناکهت ل سهر باخقین، و رح نهمه زانییه و نه ئهم دشیّین بزانین کانی چییه، لهو دیسا دی بیّژین: هموجه ناکهت ئهم ل سهر باخقین، بهلیّ ب قیّککهفتنا قیّ رحیّ و قی لهشی نهفسا مروّقی ژی پهیدا دبت، و ئهف نهفسهیه دبته جهی بار لی کرن و (تهکلیفیّ).

و دەور و بەريّن مروّقی ژی ئهو ههمی نعمه تن ييّن خودی داينه مروّقی دا ژينا وی پی ب ريّقه بچت، وه کی: مال و ملکی، هيّز و شيانیّ، عهيال و دوونده هيّ.. و حه تا دووماهييیّ ژ قان تشتان ييّن کو دبت گهله ک جاران مروّقی ژ بيرقه ببهن حه تا حهدده کی کو پیّ ل حه قیّ خودی بدانت و شوکرا وی نه که ت: ﴿ يَتَأَيّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُوٓا إِنَّ مِنْ أَزُوّا حِكُمْ وَأُولَادِكُمْ عَدُوّا لَكُمْ فَأَحُدُرُوهُمْ وَلَا تَعْفُواْ وَتَصْفَحُواْ وَتَغْفِرُواْ فَإِنَّ ٱللّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾ إِنّمَا أَمُوَلُكُمْ وَأُولَادِكُمْ فِئَةٌ وَاللّهُ وَإِن تَعْفُواْ وَتَصْفَحُواْ وَتَغْفِرُواْ فَإِنَّ ٱللّهَ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾ إِنّمَا أَمُولُكُمْ وَأُولَادُكُمْ فِئْتَةٌ وَاللّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾ إِنّمَا أَمُولُكُمْ وَأُولَادُكُمْ فِئْتَةٌ وَاللّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾ إنتها أَمُولُكُمْ وَأُولَادُكُمْ فِئْتَةٌ وَاللّهُ عِنْدَهُ وَاللّهُ عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴾ (التغابن: ١٠٥ ) نهی نهوین باوه ری بخودی و غذی و داروکین ههوه دوژمن بو ههوه ههنه بهری پیغهمبهری وی ئینای، ژ ژن و زاروکین ههوه دوژمن بو ههوه ههنه بهری ههوه ژ ریّکا خودی وهردگیرن، و ههوه ژ گوهدارييا وی ددهنه پاش، قیّجا هوین ژ وان دهشيار بن، و گوهدارييا وان نهکهن، و نهگهر هوين ل خهله تييّن

وان ببۆرن و پشت بدهنی، و ل وان قهشیرن، هندی خودییه باش گونههژیبری دلتر قانکاره، ئهو دی گونههین ههوه ژی بهت؛ چونکی لیبورینا وی یا مهزنه، و دلتر قانییا وی یا بهرفرهه، ههما مال و زارو کین ههوه بهلا و جهرباندنن بو ههوه. و خیره کا مهزن ل نک خودی بو وی ههیه یی گوهدارییا وی بکهت، و حهقی وی ژ مالی خود دهربیخت.

قیّجا دا کو بهندک ل دویق مروّقی نهئیّته بهردان، و دا (نهفس و مال و عهیال) نهبنه نهو پهرده یی دکه قنه د ناقبه را مروّقی و خودی دا، خودی قانوونا خوّ یا (حهتمی) دانا: ﴿ وَلَنَبْلُونَّكُم بِثَیْءِ مِنَ الْخُوفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصِ مِنَ الْمُونِ وَالْجُوعِ وَنَقْصِ مِنَ الْمُوفِلِ وَالْبُوعِ وَنَقْصِ مِنَ الْمُوفِلِ وَالْلَّهُ وَالْبُوعِ وَنَقْصِ مِنَ الْمُوفِلِ وَالْلَّهُ وَالْبُوعِ وَنَقْصِ مِنَ الْمُوفِلِ وَالْلَّهُ مُولِ وَالْقَالِمُ وَالْقَالَةِ وَالْبُوعِ وَنَقْصِ مِنَ اللَّهُ مُولِ وَالْقَالَةُ وَالْمُولِينَ ﴿ وَالْمَلْمُ وَالْمُعُولِينَ وَ مِنْ اللّهُ وَاللّهُ وَلَيْدَانا دَوْوار و هِوْاندنا بِهِ هَيْزِهُ يا كو موصيبهتی نهو لیّدانا دژوار و هژاندنا ب هیّزه یا کو مورقی و موصیبهتی نهو لیّدانا دژوار و هژاندنا ب هیّزه یا کو مروّقی و موصیبهتی نهو لیّدانا دژوار و هژاندنا ب هیّزه یا کو هفته د دویر ژ خودی گاڤا دکه قنه تهنگاڤییی نیّکسهر ل خودی دزقرین؟ ژ قی ناشکهرا دبت کو دانا موصیبهتی ب خوّ رژی ب راستی نعمه ته که خودی دده ته وی یی وی بهیّت.

ئهگهر مه ئه فه زانی دی ب دورستی مه عنا وی حدیسی زانین ئه وا ئیمامی (داره می) ژ (سه عدی کوری مالکی) فه دگوهیزت، دبیر ژت پسیار ژ پیغه مبه ری -سلاف لی بن- ها ته کرن: ((أی الناس أشد به لاء؟)) کیژ مروّقان پتر به لا ب سه ری دئین؟ وی گوت: ((الأنبیاء ثم الأمثل فالأمثل یبتلی الرجل علی حسب دینه، فإن کان فی دینه صلابة زید صلابة، وان کان فی دینه رقة خفف عنه، ولا یزال البلاء بالعبد حتی یمشی علی الأرض ما له خطیئة)) پیغه مبه ران پاشی یی دبن دا پاشی یی د بن دا، مروّقی

ل دویث دینی وی به لا دئینه سهری، قیّجا ئهگهر دینی وی یی موکم بت دی هیشتا موکمییا وی زیّده تر لی ئیّت، و نهگهر دینی وی یی سست بت به لا دی ل سهر ئینه سفککرن، و به لا هند دی ئینه سهری عهبدی حما نهو بی گونه هال سهر عمردی ب ریّقه دچت.

ئهیبووب ئیک ژوان پیغهمبهران بوو یین دو جاران موصیبهت ل سهر هاتییه شداندن: جارا ئیکی دهمی خودی نهو دهولهمهند کری و بهر دهستی وی فرههکری، و ماله کی بوش و عهیاله کی مشه دایی، و وی خول بهر گرتی.. و جارا دویی دهمی نه مال و عهیاله ژی ستاندی، و لهشی وی ب بن نیشان نیخستی و نهخوشی ل سهر زیده کری، و قی جاری ژی وی خول بهر گرتی.

کتیبین دیروّکی دبیرژن: روّژه کی ده می همر ده هعیالیّن نمییووبی ل مالا ئیّک ژ وان کوّمبووین دا وه کی همر جار زادی چی کمن و ل سمر ف مقیران بهلافکمن، مروّقه کیّ بیّهن لیّ چیک بووی، وه کی وی یی ژ بین رهنییی قمرهستی، ب نک نمییووبی قم هات و گوّتی: لمشکمره کیّ بوّش ژ دز و ریّگران ب سمر حمیوانمتین تم دا گرت و هممی تالانکرن و شقان و گاقان هممی کوشتن، نمز ب تنیّ یی ژ دهستان خلاسبوویم.. نمقه نیّک!

هیّشتا ئهییووب ژ قی (موفاجهئی) دهرنه که فتی خولامه کی وی یی دی ب عهینی دهست و داری هات و گزته ئهییووبی: برویسییه کیّ ل زه قییا ته دا و ئاگر به ربوویی، و ژ من پیّقه تر چو خلمه تکار خلاس نه بووینه.. ئه قه دو!

هیّشتا ژ قمی ژی خلاس نهبووی قاصده ک ب نک قه هات و گوّت: حیّشتر ژی ته را و به را بوون و هاتنه تالانکرن.. ئه قه سی !

و یا ژ ههمییی مهزنتر ئهو بوو هاوار گههشتی کو خانی ب سهر عهیالی ته دا هات و ههر ده د بن قه مان.. ئهقه چار!

چار مزگینی، ئیک ژیا دی نهخوشتر د روزه کن دا گههشتنه ئهییووبی: حهفت کور و سن کچ، حهفت هزار پهز، سن هزار حیشتر، پینج سهد دهوار، د گهل هژماره کا نه یا کیم ژخولام و خلصه تکاران، و د گهل زه شی و رهز و چهمان.. ههمی د نا شهرا چاف و بروییان دا چوون.

ئەييووبى چ كر؟

بهری بیّژین کانی نهییووبی چ کر، گوهدارییا قیّ سهرهاتییا کورت بکهن: 
ژنکهکی ژ صهحابیییّن پیّغهمبهری -سلاف لیّ بن- کورهکی ویّ یی فاما 
نساخ بووبوو، زهلامی وی ب وه غهره کی چوو و ژ مال دهرکهفت، هیّشتا 
نهزقری خودی وهسا حهزکر کوریّ وی مر، گافا زهلام زقرییه مال ژنکی کاری 
خوّ کر و ب کهیف و گرنژین قه پیشوازی لیّ کر، گوّت: نهو یی وهستیایه دا 
بیّهنا خوّ قهده ت، زهلامی گوّتی: حالیّ کورکی چیه؟ ژنکی گوّت: ژ بهری 
تهناتره.. پاشی پشتی زهلامی بیّهنا خو قهدای ژنکی گوّت: نهز دی 
پسیاره کی ژ ته کهم، نهری نهگهر نیّکی نیّمانه ته کی خوّ دانا نک ته، پاشی 
پسیاره کی ژ ته کهم، نهری نهگهر نیّکی نیّمانه ته کی خوّ دانا نک ته، پاشی 
گوّت: نیّمانه تی من بینه دی چ کهی؟

زەلامى گۆت: دى بۆ زڤرينم..

ژنکن گۆتى: پا ئەگەر تە خۇ عىجز كر و تە پى نەخۇش بوو.. ئەو چاوايە؟

زهلامي گۆت: ب خودى مرۆۋى وەسا بت يى بى مروەتە.

ژنکی ژ ده قی وه رگرت و گۆتی: باشه.. کوری ته ئیمانه تی خودی بوو ل نک ته، و وی ئیمانه تی خویی زقراندی، قیجا صهبری بکیشه دا خودی

خيرى بده ته ته.. گۆتنا زهلامى ئەقه بوو، گۆت: (إنا لله وإنا إليه راجعون).

نهییووبی ژی نه دهرسه باش دزانی، مال.. عهیال.. ملک، نیّمانه تیّ خودیّیه ل نک وی، چی گافا خودی قیا دی ده ت و چی گافا فیا دی به ت، فیّجا عیّجزی بوّچییه؟ گافا نه و هاتییه دنیایی چو د دهستان دا نهبوو، نه مال نه عهیال، خودی دشیا چویی نهده تیّ، بهلی خودی کهره م د گهل کر و مال نه عهیال داییّ، نوکه خودی فیا نیّمانه تیّ خوّ قهگه رینت، فیّجا ما نه بی مروه تییه نه و خو نه رازی که ت؟

دبیّــژن: گاڤــا ئــه هــهر چــار خهبــهریّن نــهخوّش گههشــتینه ئــهییووبی، ئــهییووب ئیّکســهر چــوو سـوجوودی، ســهری خوّ بـوّ مــهزنییا خـودی چهماند و گوّت: (الحمد لله).

﴿ إِنَّا وَجَدْنَهُ صَابِرًا نِعْمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُ آَوَابٌ ۞ ﴾ و صهبرا دورست ئهوه يا مروّث لله نک (صهدما) ئيکي دکيشت.

#### ئەيپووب و نساخى:

ئمییووب و ژنکا خو مانمه ب تنی، بی مال و بی عمیال، بملی سمرماله کی دی یی ممزن وان همبوو، دو دلین تژی باوه ری، ئمو باوه رییا نووح ژ ئاڤی ده ربازکری، و ئیبراهیم ژ ئاگری خلاسکری، و یوونس د زکی نمییوبی دا هیلایم ساخ.. چونکی ئمییوبی و ژنکا وی باوه رییمکا موکم همبوو ئمو شیان خو ل بمر ئاتافی و فمتمراتا ممزن بگرن، حمتا ئاتافا دی ب سمر دا هاتی: ئیش و نساخییا ممزن.

مه نه قیری به دریدی به حسی وی نیشا گران بکهین شهوا گههشتییه نهییووبی، ههر چهنده کتیبین دیروکی ب دریری به حس ژی دکهن ژی، ب تنی دی بیرژین: ئیشا ئهییوویی هند یا در وار بوو گاف بوو نههیلان، ئهییووب کهفته سهر تهنشتی، و روز بو روزی وی ل کیمییی دا، حهتا تیکدا حهلیای.. ئهییووب ئهوی دهری مالا وی ههردهم ل بهر خهلکی یی فهکری، نوکه رث مروقان خالی بوو، خهلک ژی فهره قین رث ترسین هندی دا کو ئیشا وی وان رثی فهگرت.. ئهییووب ما ب تنی د گهل رنکا خو یا وه فادار و خودان باوه و صهبرکیش.

موصیبهت ل بهر ژنکی ژی مهزنتر لی هات.. نهگهر حهتا نه قرق نهخوّشییا وی یا مال و عهیالی بت، نه قه دهرده کی دی ژی لی زیده بوو، زهلام ژی لی کهت کهت نیف مری و نیف ساخ، چ بکهت؟

وه کی بهری نوکه مه قه گیّرای گه له که دیروّکزان دبیّرژن: ژنکا نهییووبی نهقییا یووسف پیّغه مبهری بوو، له و عهجیّبگرتی نهبن ده میّ هوین دبینن نه ث ژنکه د باوه رییا خی دا، د صهبر و ته حه مملا خیو دا وه کسی چیایه کی سه ربلنده... د سه ر قان هه می گرفتارییان را ییّن گه هشتینی، باوه رییا وی قه تنه نه شویا، وه کی وان ژنکیّن باوه رییا وان یا سه رده قسم سه می خو نه قه چی و جلک د به ر خو دا نه دراندن، و حسیّب د گهل خودی نه کر و نه گوتی: بوچی ته نه شه نینا سه ری من ما من چ کرییه ؟ نه.. وی ژی وه کی زه لامی خو باش دزانی دنیا ب هه می خوشیییّن خو قه ب به رهندی ناکه قت مروق خو سه را عیج ربیه بی بی بی به رهندی ناکه قت مروق خو سه را عیج بی بی بی به رهندی موصیبه تی و شه خوشییی ده ته عه بدی خو، له و یا شوکری بوو.

ئهو ژنکا بهری ئه قرق یا خودان خدام و خولام، ده یکا حه فت کور و سی کچان، خاتوینا ماله کا خانه دان، ئه قرق ما ب تنی د گهل که له خی زه لامی خو یی نه ساخ و نه مری! ئه قرق هه یی و نه یییا مالی بوو ئه و، چ بکه ت؟

گۆت: ل دەمئ خۆشىيىن من تەحەمل كر ئەڤرۆ ئەز نە مەجبوورم د ڤئ مالى دا روينم؟ دىسا نە.. ئەو ژنكا ب شىرى پىغەمبەرىنىيىن ھاتبتە ب خودان كرن و ب نانى ئىمانى ھاتبتە مەزنكرن يا ژ ھەۋى ھندى نابت خۆ بى وەفا و بى ژدان بكەت، ژنكا ئەييووبى گاڤا زەلامى خۆ د ڤى كراسى دا دىتى دلەي دى دا، خەما وى ل سەر سڤككر، ملىن خۆ دانە بەر بارى وى يىن گران.. و ئەگەر ژن و مىر بوونە ئىك، دىوارەكى پىلايى دى ژى دورست بت چو رەشەبا و گرفتارى نەشىن كارى تى بكەن.

قیّ ژنکا خودان باوهر گافا دیتی خهلک -یین نیاس و نهنیاسژ زهلامیّ وی قهره قین، رابوو سهر پییان، ب دهسته کی برینیّن زهلامی خوّ
دهرمانکرن، و ب دهستیّ دی شوّلیّ خهلکی کر؛ دا پارییه کیّ حهلال بوّ خوّ و
زهلامی خوّ پیّ پهیدا بکهت.. لهشی نهییووبی حهلیا، بهلیّ دلیّ وی ههر ییّ
ناقابوو، ژ گاف و حهره کان که فتبوو، بهلیّ نهزمانی وی ههر ب زکری خودیّ
دگهریا، خهلک ژیّ دویس که فتبوون بهلیّ روّژه کا ب تنسیّ ژی نهو پی نهدحه سیا کو خوداییّ وی ییّ ژیّ دویسرکه فتی.. ههر وه کی زمانحالی وی د
گهل شاعری قهدگیّرا:

فلیتک تحلو و الحیاة مریرة و لیتک ترضی و الأنام غضاب و یا لیت ما بینی و بینک عامر و ما بینی و بین العالین خراب

نهی لهشی نهییووبی ههر بیشه، بحهلیی، تو چ لی دئیی وه لی بی، بهلی باش بزانه کو تو قهت نهشیی دلی وی د دهر حهقا خودایی وی دا بگوهوری.. (الله) نهو ناقی خوشتقی بوو یی نهییووبی ل دریژییا دهمی

نهخوّشییا خوّ قهدگیّرا.. ئهی پیّغهمبهرینی، ئهی ئیمان، تو چ خودانیّ خوّ ب هیّز دئیّخی، تو چ چیایهکیّ موکم ژی چیّ دکهی حهتا ئهو بشیّت خوّ ل بهر ههمی نهخوّشییان بگرت!

نساخييا ئەييووبى چەند قەكتشا؟

هنده ک دبیّژن: حهفت سالان، و هنده کیّن دی دبیّژن: ههرژده سالان.

د قان سالان دا -چ حهفت بن چ پتر- ژنکا وی ب ههمی هیّزا خوّ ملی خوّ دا بهر باری، ژ قیّ مالیّ دچوو یا دی، شوّلیّ خهلکی دکر، و پارییهکیّ حهلال بوّ خوّ و زهلامی خوّ پهیدا دکر، دووماهییی نیزیک بوو باری وی ژ تاقه تا وی گرانتر لیّ بیّت. دهمه کی وی خوّ دیت خهلک یی خوّ ژی دده نه پاش، نهو مالیّن نهو دچووییّ شوّل بوو دکر، داخواز ژی کر ئیّدی نهو نهچته مالیّن وان، گوّتنیّ: نه کو ئیشا زه لامی ته تو ژی قهگرت بی و ب ریّکا ته بیّته مه ژی، نه ق ریّکه ژی ل بهر ها ته گرتن. وی نه قیا قی سوحبه تی بو زه لامی خوّ قهگیّرت؛ دا خه ما وی گرانتر لی نه که ت، دبیرژن: وی دو که زییین دریّژ و جوان هه بوون، ها ته گوهان کو ژنکه ک ژ مالمه زنین باژیری حهز دکه تکه زییین وی بکرت و بیخته سهری خوّ وه کی باروکیّن نه قرق، ئینا وی که زیییک خوّ بری و بر فروّتی، چهند روّژه کان ب وی پاره ی ژی قه تاند، حه تا خلاس بووی، که زییا خوّ یا دی ژی بری و بر فروّت، ل قیّری چهنده کی نهو ب بینته نگییی حه سیا، له و گوّته زه لامی خوّ: بوّچی تو دوعایه کی بوّ مه ب بینته نگییی حه سیا، له و گوّته زه لامی خوّ: بوّچی تو دوعایه کی بوّ مه ب بینته نگییی حه سیا، له و گوّته زه لامی خوّ: بوّچی تو دوعایه کی بوّ مه روی ناکه ی، ئاخری تو پیغه مه به ری و دوعایه کی تو دوعایه کی بوّ مه

ئهییووب ژ قتی گزتنا وی عیّجز بوو، وهسا تتی ئیناده رکو تامه کا نه رازیبوونی ل سه رئه مری خودی تیدا ههیه، له و ژکه ربان دا گزتی: سویند. بت گافا خودی نه رساخکرم نه رسه داران بدانمه ته. برّچی ؟

دا چو جارين دى ئەو خۆ ل سەر قەدەرا خودى عيجز نەكەت!

د هنده ک ریوایه تان دا هاتییه، دبیّرن: ئهییووبی گوته ژنکا خوّ: چهند سالان ئهزیی ساخلهم بووم؟ وی گوّت: حهفتی سالان. گوّتی: و ئه شه چهند ساله ئهزیی نساخ؟ وی گوّت: ئه شه حهفت ساله، ئهییووبی گوّت: ئه شهرم ژ خودی دکهم حهفتی سالان وی ساخله می دابته من، ئه ز صهبری ل سهر حهفت سالان نه کیشم.

پاشی گافا نمییووبی ژنکا خو وهستیای ژفی حالی دیتی، وی نمو دوعا کر یا خودی د قورئانی دا بو مه فهگیرای: ﴿ وَأَیُوبَ إِذْ نَادَیْ رَبَّهُ ٓ أَیِّ مَسَّیٰ الْطُرُ وَأَنتَ أَرْحَمُ ٱلرَّحِینَ ۞ ﴾ (الأنبیاء: ۸۳) دوعایا وی هممی نمفه بوو، وی گوت: یا پهبی نمخوشی یا گمهشتییه من، و پمیفا (مَسَیٰنِ) د زمانی عمرهبان دا بو ممعنایمکا نازک دئیت، وهکی تو دهست کمیه ئیکی، یان دهستی خوب سمری دا بینییه خواری، (مَسَیٰنِ ٱلطَّرُ) یمعنی: نمخوشییمک هیدی یا ب سمر لمشی من دا هاتی، و نمگهر وی گوتبا: ئیشی لمشی من یی خواری، همستییی من یی حملاندی، نموی هیرایم، گوتنا وی دا یا پاست بت، بملی نم ژ نمدهبی پیغهمبمرانه نمو وهسا د گمل خودی باخفن، و پشتی بت، بملی نم و روی داخوازا خو ژی پیشکیش کر، بملی نمییووبی حالی خو بمرچاف کری وی داخوازا خو ژی پیشکیش کر، بملی خودا؟ وی گوت: ﴿ وَأَنتَ أَرْحَمُ ٱلرَّحِینَ ۞ ﴾ بمس!! نمی خودا. نمخوشی یا گمهشتییه من و تو (أرحم الراحمین)ی، کمس ژ ته ب پهحمتر نینه، تو گمهشتییه من و تو (أرحم الراحمین)ی، کمس ژ ته ب پهحمتر نینه، تو بیرهحمی، و تو ساخلهمییی ژی بده همر تو یی برهحمی، و همچییا تو بو من هلبریری نمزی پازیمه.. دوعایمکا ژ دل بوو، برهحمی، و همچییا تو بو من هلبریری نمزی پازیمه.. دوعایمکا ژ دل بوو، برهحمی، و همچییا تو بو من هلبریری نمزی پازیمه.. دوعایمکا ژ دل بوو،

#### دووماهييا صهبري:

﴿ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَكَشَفْنَا مَا بِهِ مِن ضُرِّ وَ التَيْنَهُ أَهْلَهُ وَمِقْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِن عِندِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَبِدِينَ ۞ ﴾ (الأنبياء: ٨٤) د گاڤێ دا ئهم د بهرسڤا وى هاتين و مه ئهو نهخوشي ژ سهر وي راكر، و د ئايه ته كا دى دا هاتييه: ﴿ اَرْكُ صَ بِرِجْلِكٌ هَنَا مُغْتَسَلُ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۞ وَوَهَبْنَا لَهُ وَأَهْلَهُ وَمِقْلَهُم مَّعَهُمْ رَحْمَةً مِنَا وَذِكْرَىٰ لِأُولِي ٱلْأَلْبَبِ ۞ وَخُذْ بِيَدِكَ ضِغْقًا فَاضْرِب بِهِ وَلَا تَحْنَثُ إِنَّا وَجَدْنَهُ صَابِرًا يَعْمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُ وَلَا أَوْلِي ٱلْأَلْبَبِ ۞ وَخُذْ بِيدِكَ ضِغْقًا فَاضْرِب بِهِ وَلَا تَحْنَثُ إِنَّا وَجَدْنَهُ صَابِرًا يَعْمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُ وَلَا أَوْلِي ٱلْأَلْبَبِ ۞ وَخُذْ بِيدِكَ ضِغْقًا فَاضْرِب بِهِ وَلَا تَحْنَثُ إِنَّا وَجَدْنَهُ صَابِرًا يَعْمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُ وَلَا أَوْلِي ٱلْأَلْبَبِ ۞ وَخُذْ بِيدِكَ ضِغْقًا فَاضْرِب بِهِ وَلَا تَحْنَثُ إِنَّا وَجَدْنَهُ صَابِرًا يَعْمَ ٱلْعَبْدُ إِنَّهُ وَلَا عَنْنَكُ وَلِهُ وَلَا عَدْنَهُ مَالِمَالُ لَا لَهُ يَعْمَ الْمَعْبُدُ إِنَّهُ وَلَا عَنْ مَا لَهُ عَلَيْ وَجَدْنَهُ مَا لَهُ عَلَيْهُ وَلَهُمُ مَعْهُمْ وَحُولُا عَنْ وَلَا عَدْنَهُ مَا لَهُ عَلَيْكُ اللّهُ وَلَا عَدْنَاهُ وَى بشَوْ، دَى جَى بى وَوَكَى بهرى لَى نَيْهِ قه.

ب قی رهنگی نهییووب ژ ئیشا خو یا گران رابوو، و چونکی وی صهبر ل سهر موصیبه تی کر خودی که ره م د گهل کره قه و نهو کره خودان مال و عهیال، و چونکی نه بابه تی پیغهمبه رانه سویندین خوب جهد نه نینن، و چونکی ژنکا وی نه و بوو یا ل ته نگافییان مایه د گهل، خودی گوتی: دا سویندا ته نه شکیت ده می ته سویند خواری سهد داران بدانییه ژنکا خو تو رابه سهد دافین داری یین زراف بده د گهل ئیک و جاره کی بدانی نه قه بوونه سهد، و نه قه روخصه ته که بوو خودی دایی دا ژنکا وی یا خودان باوه ری و صهر کیش نه نینت نیشاندن.

ئبن حببان ب سهنهده کا دورست ژ ئهنهست کوپن مالکی قهدگوهیزت، دبیدژت: پیغهمبهری -سلاف لئ بن- گوت: ((پیغهمبهری خودی ئهییووب سلاف لئ بن ههژده سالان ما د نهخوشییا خو دا، فیجا خویانی و بیانییان خو ژی دانه پاش، دو زهلامین ژ دوستین وی نهبن، ئهو ژ هه قالین وی یین نیزیک بوون سپیده و ئیفاران دچوونه نک وی.. جاره کی ئیک ژ وان گوته هه قالی خو: تو دزانی ئهییووبی گونههه کا وهسا کرییه چو مروفان ئهو

نهکرییه؟ همقالی وی گوتی: ئه و چاوا؟ وی گوت: پا ئه قه همژده ساله خودی ره حم پی نهبرییه، و ئیشا وی ب دووماهی نهئینایه! ده می ئه و چووینه نک ئه ییووبی ئه و زهلام نه شیا خون و ئاخفتنا وی بو ئه ییوببی قه گوهاست، ئه ییووبی سلاف لی بن گوت: ئه و وی نزانم یا تو دبیژی! به لی خودی دزانت کو ئه ز مروقه کی بووم ده می ئه ز د به ر دو زه لامان را دچووم و می ددیت ئه و به هم قرکی دچوون و وان ب خودی سویند دخوار، ئه ز دز قریمه ما لا خو و می کفاره تا سویندی پیش وان هم دویان قه ددا، چونکی مین پی خوش نه بوو ئیک بینی حمق نافی خودی بینت.

گوّت: و دهمی نمو دچوو هموجهیا خوّ بقهتینت، ژنکا وی دهستی وی دگرت و نمو دبر، و خوّ لی دگرت حمات خلاص ببا وی نمو دز قرانده جهی وی، وی روّژی نمهیووب گیروّبوو، و هنگی خودی وه حی بوّ وی هنارت: وی روّژی نمهیووب گیروّبوو، و هنگی خودی وه حی بوّ وی هنارت: آزکُض بِرِجُلِكٌ هَندَا مُغْتَسَلٌ بَارِدٌ وَشَرَابٌ ﴾ دهمی ژنکا وی دیتی نمو گیروّبوو، نمو چوو دا سمحکهتی کانی چ ل وی هاتییه، وی دیت زهلامه کی ساخلهم ب نک وی قه هات، گا قا وی نمو دیتی، وی گوّتی: بمره که تا خودی ل ته بت، ته پیغهمبهری خودی نموی موبته لا نمدیتییه، نمز ب خودایی خودان بین، ته پیغهمبهری خودی نموی موبته لا نمویتییه، نمو بی ساخلهم! نمییووبی شیان دکهم تو گهله ک خولکی وی دده ی ده می نمو یی ساخلهم! نمییووبی گوّتی: همما نمز نمو ب خومه! و وی دو بیده ر همبوون نیک یا گهنمی بوو و نیک یا جمهی، خودی دو عمور هنارتنه سمر بیده ریّن وی، نیکی زیّر پیدا نیّن و یا دی زیق پیّدا کرن حمتا نمو همردو بیّده ر تژیبووین ژ مالی.

پشتی هنگی چ ب سهری ئهییووبی و ژنکا وی هاتییه؟

ئەقە قورئانى بۆ مە نەقەگىرايە؛ چونكى ئەو دەرسا د چىرۆكا وى دا ھەى كو دەرسا صەبرا ل سەر خۆشىيى و نەخۆشىيىيە ھاتە وەرگرتن..

### مرنا ئەيپووبى:

هنده ک زانایین دیرو کن وه کی -ئیمامی طهبهری - قهدگوهیزن کو ژبیتی ئهییووب پیغهمبهری -سلاف لی بن- دهمی مری نوّت و سی سال بوو، و هنده ک دبیّرن: ئهو مری وی شیره ت ل کوری خوّ (حوّمهل) یان (بشر)ی کر و ئهو ل جهی خوّ دانا، و هنده ک دبیّرن: ئه کوری وی یی جهی وی گرتی ئهو پیغهمبهره یی خودی ناسناقی دبیّرن: ئه کوری وی یی جهی وی گرتی ئهو پیغهمبهره یی خودی ناسناقی (ذو الکفل) ل سهر دانایی دهمی دبیّرت: ﴿ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِذْرِيسَ وَذَا ٱلْكِفْلِ كُلُّ مِّنَ الصَّابِرِينَ ﴿ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِذْرِيسَ وَذَا ٱلْكِفْلِ كُلُّ مِّنَ الصَّابِرِينَ ﴾ (الأنبیاء: ۸۵).

# سەرھاتىيا دوولكفلى -سلاف لىّ بن-

(ذو الكفل) ناف يان ناسنافئ پيغهمبهره ک ژ پيغهمبهرين خوديه يين چو زانين ل دور جه و ژيانا وی نه د قورئانئ و نه د سوننهتئ دا نههاتين، لهو دان و ستاندن ل دور وی د نافبهرا زانايين تهفسيرئ و ديروكئ دا ژيکجودا بووينه، حهتا هنده کان گوتييه ئهو پيغهمبهر نهبوو بهلئ زهلامه کئ چاک بوو، بهلئ هاتنا نافئ وی دو جاران د قورئانئ دا، و ههردو جاران د ناف نافين پيغهمبهران بهلکی هندي بگههينت کو ئهو ئيک ژ پيغهمبهران بوو، و بهلکی ئهو (نهبی) بت نه (رهسوول) و بو چو مللهتان نههاتبته هنارتن، لهو وی چو سهرهاتييين وهسا د گهل مللهتی خو نهبن.

مه گۆت: دو جاران بهحسى (ذو الكفل)ى د قورئانى دا هاتىيه، جارا ئىكى د سوورەتا (الأنبياء) دا دەمى خودى دبىتىت: ﴿ وَإِسْمَعِيلَ وَإِذْرِيسَ وَذَا الْكِفْلِ كُلُّ مِنَ ٱلصَّيرِينَ ۞ ﴾ (الأنبياء: ٨٥)، و جارا دويى د سوورەتا (ص) دا دەمى دبىتىت: ﴿ وَٱذْكُرْ إِسْمَعِيلَ وَٱلْيَسَعَ وَذَا ٱلْكِفْلِ وَكُلُّ مِنَ ٱلْأَخْيَارِ ۞ ﴾ (ص: دا دەمى دبىتىت: ﴿ وَٱذْكُرْ إِسْمَعِيلَ وَٱلْيَسَعَ وَذَا ٱلْكِفْلِ وَكُلُّ مِنَ ٱلْأَخْيَارِ ۞ ﴾ (ص: دا دەمى دەنىدەن.

د کتیبین حدیسان ژی دا یین بهردهست چو حدیسین سهندا وان دورست نههاتینه بهحسی قی پیغهمبهری بکهن، و د کیتابین ئسرائیلییان یین بهردهست ژی دا چو بهحسی وی نههاتییه، لهوا ههر گوتنه کا دیروکزان د دهر حمقا وی دا بیژن، وان چو دهلیلین بنبر ل سهر نینن.

دەمى مە سەرھاتىيا ئەييووب پىغەمبەرى -سىلاڤ لىن بىن- قەگىراى مە گۆتبوو: ھندەک زانايىن دىرۆكى دېيىرن: دەمى ئەييووب كەفتىيە بەر مرنى

وی شیرهت ل کوره کن خو کر، و ئه و ل جهن خو دانا، و ئه و ژی پیغه مبه ر بوو، و نافی وی (حومه ل) بوو، و هنده ک دبیژنی: نافی وی (بشر) بوو، به لی ناسنافی وی (ذو الکفل) بوو، به لی -وه کی مه گوتی - فان گوتنان چو ده لیل ل سه ر نینن.

همژی گۆتنێیه کو (ذو الکفل) گۆتنهکا عهرهبییه صهعنایا وی ئهوه یی کفاله تا خهلکی بکهت. کفاله تا وان ب چ؟ ئهم نزانین، بهلی مادهم خودی ب شی ناسنافی به حسی وی کرییه مسیوّگهر ئه و دی نیشانا قه نجی و جامیّرییا وی بت، یه عنی: ئهوی که فاله تا خهلکی دکر کو قه نجییی نیشا وان بده ته و ب وان بده ته کرن و پیش وان ژی شه بکهت. کانی چاوا ئه ییووبی پیش هم فرکان فه کفاره تا سویندی ددا، وه کی مه د سه رهاتیا وی دا فه گیّرای.

و دەمى خودى دېيترت: ﴿ وَإِسْمَاعِيلَ وَإِذْرِيسَ وَذَا ٱلْكِفْلِ كُلُّ مِّنَ ٱلصَّبِرِينَ ۞ ﴾ (الأنبياء: ٨٥) يەعنى: ئيسماعيل و ئدريس و ذولكفل هەمى ژوان بوون يىن صەبركىشاين، بەلكى ئەقە نىشانا ھندى بت كو وى د ژيانا خو دا صەبر و تەحمەمولەكا زىدە كرييە، لەو خودى مەدحىن وى ب قى سالۆخەتى كرىيە.

و هنده ک زانایین دیروکی دبیترن: ئمو کوری ئمییووبی بوو و ل وه لاتی شامی ژیابوو، و دهمی ئمو مری عممری وی حدفتی و پینج سال بوو.

و هنده ک دبیّرُن: (ذو الکفل) ههر (نهلیهههه) نهوی ناقی وی د قورئانی دا هاتی، بهلی ئایه تا سهوره تا (ص) وان وه ک دو مهروّقیّن ریّکجودا دهرٔمیّرت ده می دبیّرُت: ﴿ وَاَذْکُرْ إِسْمَعِیلَ وَالْیَسَعَ وَذَا اَلْکِفْ لِ وَکُلْ مِنَ الْاَخْیَارِ ۞ ﴾ و خودی چیّتر دزانت.

# سەرھاتىيا يوونسى كورى مەتتاى -سلاف لىي بن-

### دەرگىمەك بۆ بابەتى:

ئەقە ئىخكەمىن ئىشارەت بوو قورئانى دايە (خودانى نەھنگى) بىنى ناقى وى ب ئاشكەرايى بىنت، بۆ ھندى دا صەبرا پىغەمبەرى -سىلاف لى بىن-

بیّت، و ژ وی حالی نهخوّش یی نهو ل مهکههی تیدا بیّنتهنگ نهبت، و لهزی ل عهزابدانا ملله تی خوّ نهکهت، و ژ قی نیشاره تا کورت نهو حکمه تا مهزن یا د یشت نینانا قی سهرها تییی را ههی بو مه ناشکه را دبت.

پشتی ڤێ ئیشارهتێ جارهکا دی قورئان، و د وێ سوورهتێ دا ئموا ب ناڤي سوورهتا (يوونس) هاتييه ناڤكرن، ب كورتي بهحسي يوونسي و مللهتن وي بو مه دكهت دومين دبيرت: ﴿ فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةً وَامَنَتْ فَنَفَعَهَا آ إِيمَنُهُمَّ إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا مَامَنُواْ كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ ٱلْجِزْي فِي ٱلْجَيَاةِ ٱلدُّنْيَا وَمَتَّفَ نَنهُمْ إِلَى حِين ۞ وَلَوْ شَآءَ رَبُّكَ لَامْنَ مَن فِي ٱلْأَرْضِ كُلُّهُمْ جَمِيعًاْ أَفَأَنتَ تُكُرهُ ٱلنَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُواْ مُؤْمِنِينَ ۞ ﴾ (يونس: ٩٨-٩٩) يەعنى: نينە خەلكى جهەكى باوەرى ئينابت دهمتی وان عهزاب دیتی، و هنگی باوهرییا وان مفا گههاندبتی، مللهتی يوونسي تي نهبت، دهمي وان زاني عهزاب دي ب سهر وان دا ئيت وان ژ دل تۆپەكر، قىجا دەمىت راسىتىيا تۆپا وان ئاشىكەرا بووى خودى عەزابا شهرمزارییی ژ سهر وان راکر پشتی کو نیزیک بووی ب سهر وان دا بیت، و وي ئمو د دنيايي دا هيلان دا ئمو خوشييي حماتا دممي مرنا خو بيمن. و ئەگەر خودايى تە -ئەي يېغەمبەر- قيابا كو خەلك ھەمى باوەرىيى بىنن ههمی ییک قه دا باوه ریین ب وی ئینن یا تو یی هاتی، بهلی وی حکمه ته ک د وي چهندي دا ههيه، لهو يي وي بڤێت ئهو بهري وي ددهته هيدايهتي و يي وى بقيّت ئمو وى ژريكا راست بمرزه دكمت ل دويڤ حكمهتا خوّ، و د شیانا ته دا نینه کو تو کوتهکییی ل مروّقان بکهی حه تا نهو باوهرییی، بينن.

د قان همردو ئايمتان دا قورئاني خاسيمتمكا مللمتي يوونسي بمرچاڤ كر چو مللمتي دى د ديروكا پيغممبمران دا پشكدارييا وان تيدا نمكرييم.

جارا سییت به حسی یوونسی د قورئانی دا هاتی د سووره تا (الصافات) دايه دەمىي قورئانى كەرەم كرى و گۆتى: ﴿ وَإِنَّ يُونُسَ لَيِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ﴿ وَإِنَّ يُونُسَ لَيِنَ ٱلْفُلْكِ ٱلْمَشْحُونِ ﴿ فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ ٱلْمُدْحَضِينَ ﴿ فَٱلْتَقَمَهُ ٱلْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿ فَلَوْلَا أَنَّهُ وَكَانَ مِنَ ٱلْمُسَبِّحِينَ ۞ لَلَبِثَ فِي بَطْنِهِ ۚ إِلَّى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۞ ۞ فَنَبَذْنَكُ بٱلْعَرَآءِ وَهُوَ سَقِيمٌ @ وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِن يَقْطِينِ ۞ وَأَرْسَلْنَهُ إِلَى مِأْنَةِ أَلْـفٍ أَوْ يَزيــدُونَ ۞ فَــَــامَنُواْ فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَى حِين ﴿ ﴾ (الصافات: ١٣٩-١٤٨) يدعنى: هندى بدنيين مه يوونسه مه هلبژارتبوو و کربوو ژينغهمبهران، دهمي بني فهرمانا خودايي خوّ ئەو را بارتىرى خۇ رەقىي، ول گەمىيەكا رابارى داگرتىي و تىرى مىرۆف سویاربووی. و پیلین مهزن دور ل وان گرتن، فیجا سویارین گهمییی پشک هاڤێت دا باري گهمييي سڤک بکهن ژ ترسێن نقوٚبوونا وي دا، ئينا يوونس ژ وان بوو پین پشک کهفتییه سهر، و ئهو د دهریایی دا هاته هاڤیتن، و نههنگی نهو داعویرا، و یوونسی نهو تشت کربوو یی لوّمه سهرا لی بیّته كرن. ڤێجا ئەگەر ژبەر وى عيبادەتى و كارى چاك نەبا يى وى بەرى بکهفته د زکی نههنگی دا کری، و کو وی دهمی د زکی نههنگی دا تهسبیحا خودى دكر و دكوت: (لا إله إلا أنت سبحانك إنى كنت من الظالمين)، ئه و هه ر دا د زکن نه هنگی دا مینت، و ئه و دا بته گورا وی حه تا روزا قىيامىەتىي. و مىھ ئىھو ژ زكى نەھنگى ئىنادەر، و ھاڤێتە عەردەكى قالا رث نا قاهی و دار و باری، و نمو ین لهش نساخ بوو. و مه داره کا کولندی ل هنداث وي شينكر دا سيبهري ل وي بكهت، و دا نهو مفايي بو خو ژي ببینت. و مه نعو بو سعد هزاران ژ مللهتی وی یان پتران هنارت، ئینا وان باوهري پي ئينا، ڤێجا مه حهتا روٚژا مرنا وان هاتي ئهو هێلانه د خوٚشييان. د سوورهتا (الأنبياء) رئى دا ههر ئيشارهت بوّ ڤيّ سهرهاتيييّ دئيّتهدان: ﴿ وَذَا ٱلنُّونِ إِذ ذَّهَبَ مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَن لَّن نَّقْدِرَ عَلَيْهِ فَنَادَىٰ فِي ٱلظُّلُمَتِ أَن لَّآ إِلَهَ إِلَّا أَنتَ سُبْحَنَكَ إِنِّى كُنتُ مِنَ الطَّلبِينَ ﴿ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ، وَجَيْنَهُ مِنَ الْغَمِّ وَكَالِكَ نُسْجِى الْمُؤْمِنِينَ والأنبياء: ٨٨-٨٨) يهعنى: تو بهحسى سهرهاتييا خودانى نههنگى بكه، خودى نهو بر مللهتى وى هنارتبوو ڤيٚجا وى گازييا خرّ گههانده وان بهلى وان باوهرى پي نهئينا، ئينا وى ژقان ب عهزابي دا وان بهلى ئهو ل خوّ نهزقرين، و وى صهبر ل سهر وان نهكيشا وهكى خودى فهرمان ليّكرى، و ئهو ب عيّجزى ڤه ژ ناڤ وان دهركهفت، و سنگى وى ژ نهگوهدارييا وان يمى تهنگ بوو، و وى هزركر كو خودى ل وى ناگرت و ل سهر ناكهته بهرتهنگى تهره و مى كرى، ئينا خودى ب گرتنى و بهرتهنگييا دژوار بهلا ئينا سهرى، و د دهريايى دا نههنگى ئهو داعويرا، ڤيّجا وى د تارييا شهڨى و دهريايى و زكى نههنگى دا ب توبهكرن ڤه گازى خودايى خوّ كر و ئعتراف ب زوردارييا خوّ كر كو وى صهبر ل سهر مللهتى خوّ نهكيشاى، و گوّت: دروردارييا خوّ كر كو وى صهبر ل سهر مللهتى خوّ نهكيشاى، و گوّت: ژ ته پيههتر چو خودايين حمق نينن، پاكى بو ته بت، هندى ئهو روم ئهو ژ زورداران بووم. ئينا ئهم د بهرسڤا دوعايا وى هاتين، و مه ئهو ژ ڤي نهخوشييا دژوار رزگاركر، و ب ڤى رهنگى ئهم خودان باوهرين راستگو رزگار نهيون.

د سووره تا (النساء) ژی دا ناقی یوونسی د ناق وان پیغهمبهران دا هاتییه یین کو خودی وه حی بو هنارتی، ئایه ت دبیژت: ﴿إِنَّا أَوْحَیْنَا إِلَیْكَ كَمَا أَوْحَیْنَا إِلَى نُوجٍ وَٱلنَّبِیِّنَ مِن بَعْدِهِ وَأَوْحَیْنَا إِلَى إِبْرَهِیمَ وَإِسْمَعِیلَ وَإِسْمَاقَ وَیَعْقُوبَ وَالنَّهِیمَ اللّه الله نُوجٍ وَٱلنَّبِیِّنَ مِن بَعْدِهِ وَأَوْحَیْنَا إِلَى إِبْرَهِیمَ وَإِسْمَعِیلَ وَإِسْمَاقَ وَیَعْقُوبَ وَالنَّهُمَانَ وَهَرُونَ وَسُلَیْمَانَ وَاتَیْنَا دَاوُردَ زَبُورًا ﴿ ﴾ (النساء: ۱۹۳).

و جارا دووماهییی به حسی شی پیغه مبه ری خودان قهدر د قورئانی دا هاتی: ﴿ وَإِسْمَعِیلَ وَٱلْیَسَعَ وَیُونُسَ هاتییه کرن ئه وه یا د سووره تا (الأنعام) دا هاتی: ﴿ وَإِسْمَعِیلَ وَٱلْیَسَعَ وَیُونُسَ

وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا عَلَى ٱلْعَلَمِينَ ﴿ وَمِنْ ءَابَآبِهِمْ وَذُرِّيَّتِهِمْ وَإِخْوَانِهِمٌ وَأَجْتَبَيْنَكُمْ وَهَدَيْنَكُمْمْ إِلَى صَرَطٍ مُّسْتَقِيمِ ﴿ ﴾ (الأنعام: ٨٥-٨٧).

# یوونس کی بوو؟

ئاشکهرایه کو یوونس ئیک ژوان پیغهمبهرین خودان قهدر بوو یین خودی بر مللهتین وان هنارتین دا بهری وان بده نه دینی خودی یی دورست.. و ههر چهنده قورئانی هنده که لایسین کورت به تنیی ژسهرهاتییا شی پیغهمبهری بر مه قهگوهاستینه، بهلی دهمی مروّث قان ئایهتان، د گهل وان حهدیسین دورست یین بهحسی قی پیغهمبهری تیدا هاتی، دده ته بهر ئیک مروّث دشیّت دیمهنه کی پیکهاتی ل بهرچاف بدانت.

ئیک ممین پسیار دئیت هلیخستن دهمی مروّث به حسی سهرهاتییا یوونسی دکهت ئه قهیه: ئهری یوونس کی بوو؟ و ل چ دهم ژیایه؟

ب راستی نه قبورئانی و نه حهدیسین دورست چو بهرسفین ئاشکهرا ل سهر قی پسیاری نهداینه، ب تنی د حهدیسه کا دورست دا یا (بوخاری و موسلم) قهدگوهیزن، هاتییه کو ناقی قی پیغهمبهری یوونسه و ناقی بابی وی مهتتایه، ههر وهسا (ئبن ئیسحاق) د سهرهاتییا چوونا پیغهمبهری دا حسلات لی بن- بو طائیفی ژ پیغهمبهری حسلات لی بن- قهدگوهیزت کو یوونس خهلکی باژیری (نینهوایی) بوو نهوی نوکه دبیژنی: مویسل.

ل دور دەمى يوونس تىدا ھاتىيە ھنارتن چو (دەقىن شەرعى) د دەست مە دا نىنن، و ھەۋىيە بىرۋىن: د تەوراتا نوكە دا پەرتۆكەكا تايبەت ب ناۋى (يوونانى كورى ئەمتاى) ھەيە، و ر سەرھاتىيا ۋى پەرتۆكى ئاشكەرا دېت كو ئەف يوونانە ھەدر يوونسە، و تەورات ئاشكەرا دكەت كو يوونسان ئىلىك ر پىغەمبەرىن ئسرائىلىيان بوو خودى بۆ خەلكى نىنەوايى ھنارتبوو..

#### مللەتى يوونسى:

وه کی مه گۆتی: یوونس ئینک ژوان پیخه مبه ران بوو یین خودی وه حی بو هنارتی و فه رمان لینکری کو به ری ملله تی خودی کافر بده ته باوه ربیا بخودی، و د گهل کو قورئان ئیشاره تی دده ته هژمارا ملله تی یوونسی یا بوش ده می دبیژت: ﴿ وَأَرْسَلْنَهُ إِلَى مِأْمَةِ أَلْفٍ أَوْ یَزِیدُونَ ۞ ﴾ (الصافات: ۱٤٧) یه عنی: مه ئه و بو سه د هزاران یان پتر هنار تبوو.

پشتی قی سیناهییی ل سهر کهسینییا یوونسی و مللهتی وی کهرهم کهن دا بهری خوّ بدهینی کانی سهرهاتییا وی ج بوو؟

### يرونس د ناڤ مللهتي خر دا:

سهرهاتییا یوونسی و مللهتی وی ژی بهرپه په و بهرپه پین گازیکرنا بو دینی خودی د دیرو کا مروقینییی دا، بهرپه په کی خودان تامه ک و ده رسه کا تایبه ته، به ری هه ر تشته کی هندی دگههینت کو (ده عوه) کاره کی مهزنه و هه رکاره کی مهزن بت قوربانییین مهزن بو دقین، مروقی کاری وی رینیشادانا خه لکی بت دقیت صهبره کا مهزن ل سهر خرابییا وان بکیشت، و هزرا هندی بکه ت کو (نه فسا مروقی) یا تری باده کین نالوزه و گهله ک حهز و هه شرکی و

رکدارییی دکهت. ملله تی یوونسی ئیک ژوان ملله تان بوو یین ژوزناهیا ته وحیدی دویرکه فتین و تووشی ره شه دافین شرکی و خودی نه ناسییی بووین، ئینا قه ده را خودی وه سا فیا خودیناسه کی ژوان ب خوه هلبژیرت و ب په یاما خوبی و ان به نیرت، و نه ف خودیناسه یوونسی کوری مه تتای بوو..

یوونسی ب وه حییا خودی به ری ملله تی خو دا ته وحیدی، و وه کی هه ر پیغه مبه ره کی به ری خو و پشتی خو ژی وی ملله تی خو ژبی ئه مرییا خودی ترساند و گه ف ب عه زابه کا دژوار ل وان کر، به لی وه کی هه رجار ملله تی وی ئه و دره وین ده ریخست و گوتی: خودی تو بو مه نه هنارتی چونکی تو ژی وه کی مه مروقی، و ئه م گوهدارییا ته ناکه ین.

قورئان بو مه ئاشكهرا ناكهت كانى يوونس چهند سالان ما د ناڤ مللهتى خو دا، بهلى ژ (سياقى) سهرهاتييا وى د گهل وان ئاشكهرا دبت كو ئهو دەمهكى دريژ د ناڤ وان دا مايه، دەمهكى هندى دريژ كو صهبرا وى تيدا خلاس بووى و قهناعهت بو وى چى ببت كو هنده ئيدى كهس ژ مللهتى وى باوەرييى نائينت، قىجا هزر بكهن ئهو دەم چهند يى دريژ بوو؟

ژ بهر سهر وه قیبا وان صهبرا یوونسی نهما و ئهو گههشته وی باوه ری کو هنده ئیدی چو خیر د سهری ملله تی وی نینه، لهو یوونسی به ندک د نافیه را خو و وان دا بری و گوته وان: ئهی ملله تی مین یا ل سهر مین خلاس! مین گازییا خودی گههانده ههوه و ریکا راست نیشا ههوه دا، به لی ههوه حه قی نه فیت، فیجا ل هیقییی بن حه تا سی روژین دی عهزابا خودی دی ب سهر ههوه دا ئیت. ملله تی یوونسی گوته ئیک و دو: به ری خو بده نه یوونسی نه گهر ئه و د فان ههر سی روژان دا ژ باژیری ده رکه فت ئه و مه عنا وی راسته عهزاب دی ب سهر مه دا ئیت دفیت ئه م گوهدارییا وی بکه ین، ژ خو ئه گهر

ئه و ما د باژیّری دا مه عنا ئه و ژخوّ وه دبیّرْت. به ری نهم به رده و امییی د گل یوونسی و سه رهاتییا وی بده ین ل قیّری راوه ستانه ک دی مه هه بت:

د ئایه تا (٤٨) یدا ژ سووره تا (القلم) -ئهو سووره تا ل مه که همی ها تیبه خواری - خودایی مه زن دبی ژ ته پیغه مبه ری خق: ﴿ فَاصْبِرُ لِحُصْمِ رَبِّكَ وَلَا تَصُن خواری - خودایی مه زن دبی ژ ته کُظُومٌ ۞ ﴾ (القلم: ٤٨ - ٥٠) یه عنی: ئه ی پیغه مبه ر، تو صه بری ل سه رئه مری خودایی خق بکیشه و تو وه کی خودانی نه هنگی کو یوونسه نه که ..

### وي چ کربوو؟

تهفسیرزان دبیّرن: دهمی بیّهنا یوونسی تهنگبووی، وی هند صهبر نهکیشا حهتا خودی نهمره کی لیّ بکهت و وی هزرکر ژ بهر مانا ملله تیّ وی لا سهر کوفری و هه قرکییا وان یا دژوار د گهل پیخه مبه ری خودی نه و هی شرای عهزابی بوون وه کی وان ملله تیّن به ری وان نهویّن ژ به رکوفرا وان خودی عهزابداین و تیبرین، و قیّ (نجتهادا) وی به ریّ وی دا هندی نه و ژقانی ب عهزابی بده ته ملله تی خو بیّی کو خودی قی نه مری لی بکه ت، له زکر نینا خودی قیا ده رسه کی نیشا وی بده ت، و د ریّکا وی را نیشا پیخه مبه ریّن پشتی وی ژی بده ت؛ دا نه و صهبری ل سهر حوکمی خودی بکیشن، و به درده وامییی د به لا قکرنا گازییا وی دا بکه ن و له زی ل چنینا به رهه می نهکه ن.

ریّکا دهعوی و نیشادانا حهقییی ریّکهکا ب ساناهی نینه، و کو خهلک پشت بده نه و ان بیس و باوهران یسیّن وان ژباب و باپیران وهرگرتین و دویچوونا شریعه تی خودی بکهن، نه شه ژی ئارمانجه کا نیزیک نینه، نه فسا مروّقی ئهگهر ده مه کی دریژ هه قالینییا هزر و بیره کی کر ئه و هزر و بیر نهگهر

چهند یا خهلمت ژی بت دی جهی خوّ د دلی دا کمت و همر زوی دی ئیکا هند ژ قی دلی چی کمت کو جهین (حمسساس) یین وهرگرتنا پیلان بمرینت و ئیدی دل قهمرت، تو قیجا حمتا بیی قان جهان بقهژینی و گیانه کی نوی بکهیه تیدا زه حمه ته که مهزن دی بینی، بهلی نه کاره نه کاره کی (موسته حیله).

بهری خو بده جیهازی وهرگرتنا پیّلین دهنگی ئهوی ئهم دبیّژینی: (رادیق)، دی ته قیّت ئیزگهیه کی وهرگری، هندی میلی -ل وی جهی یی ئهو ئیزگه لی دهردکه قت- دی ئینی و بهی تو ب سهر هل نابی، حه تا وه لی دئیّت تو بی هیقی دبی و هزر دکهی ئیدی خلاس تو ب سهر وی ئیزگهی هل نابی، پاشی ته هند دیت ب خافله تی قه دهستی ته ب میلی که فت و ئهو ئیزگهیی تو هنده لی دگهریای ب ساناهی دهرکه فت.. عمین مه ته لا نه نفسا مروّقی ژی ب قی پهنگییه، دل -د لهشی دا- جیهازی وهرگرتنییه مروّقی (داعیه) دی لی گهرییّت وی جهی (حهسساس) ژ دلی یی پییلا حهقییی وهردگرت ده سنیشان بکهن دا پیلی بو بهنیرن، بهلی زه حمه ته کا مه زن دی پیته بینت و ب سهر هل نابت، به لی دقیّت نه و بی هی قی نه بت؛ چونکی وی هند دیت میل چوو سهر جهی حهسساس و دلی پیل وهرگرت، ب تنی صهبر و هویربینی ب لقاندنا میلی قه دقیّت.

ئهوی بقیّت ریّکا راست نیشا خهلکی بده ت دقیّت صهبری ل سهر خوارییا وان بکیّشت، یا ب ساناهییه مروّث خوّ ژ خهله تییی عیّجز بکه ت و تهجه ممولا خرابییی نه که و بچت پشت بده ته مروّقان و خوّ ژ وان قهده رکه ت و گهفان لی بکه ت. ئه قه کاره کی ب ساناهییه و خودانی خوّ رحه ت و تهنا دکهت، بهلی پشتی که ربا وی دادئیّت و عیّجزییا وی سار دبت، چ دی ئیّته شوینی ؟ چوننه!

ل مهکههن و ب تایبهتی ل ههر سن سالین بهری مشهختبوونی، کافرین قورهیشییان زیده زیده نهخوشی گههانده پیغهمبهری -سلاف لی بن- حهتا دووماهییی پیغهمبهری -سلاف لی بن- قهستا طائیفی کر ب هیفییا هندی کو خهلکی وی باشتر ژ خهلکی مهکههی پیشوازییی ل گازییا وی بکهن، بهلی پا پیشوازییا وان گهلهک خرابتر بوو، بینها پیغهمبهری -سلاف لی بن- گهلهک تهنگ بوو، رینکا شهف و روژهکی چوو بینی های ژ خو ههبت! جبریل هاته نک و گوتی: خودی گوه لی بوو کانی مللهتی ته چ بهرسف دا ته، و وی ملیاکهتی چیایان هنارته نک ته کانی ته چ دفیت دا بو ته بکهت، و وی ملیاکهتی چیایان هنارته نک ته کانی ته چ دفیت دا بو ته بکهت، و بسهر خهلکی وی دا ئینمه خواری، پیغهمبهری -سلاف لی بن- گوتی: ب سهر خهلکی وی دا ئینمه خواری، پیغهمبهری -سلاف لی بن- گوتی: وی گوت: نه، هیفییا من ئهوه خودی هنده ک مروقان ژ پشتین وان بینتهدهر وی گوت: نه، هیفییا من ئهوه خودی هنده ک مروقان ژ پشتین وان بینتهده وی گوت: نه، هیفییا من ئهوه خودی هنده ک مروقان ژ پشتین وان بینتهده دخیرخواز و خودان صهبر بن.

پشتی یوونسی گهف ب عهزایی ل ملله تی خو کری، و بینی خودی دهستویرییی بده تی، وی خو ژ وان قهده رکر، و چوو خو ژ باژیری دویرکر و ل هیقییا هندی ما کو عهزاب ب سهر وان دا بیت. ههر سی روژ بورین و ئه و چی نه بوو یا یوونسی گهف پی ل ملله تی خو کری، یوونس گهله ک بینته نگ بوو؛ چونکی ب قی ره نگی گزتنا وی ل به رخه لکی دی ده رکه قت دره و .. و ههر چهنده ملله تی یوونسی دکافر ژی بوون، بهلی ههر کهسه کی د ناف وان دا دره وه کی کربا و دره وا وی ناشکه را بیا دها ته کوشتن وه کی

<sup>(</sup>۱) بوخاری و موسلم ثتی حدیستی ژ عائیشایتی ڤعدگوهیزن.

د وی حدیسا دورست دا هاتی ئهوا (ابن أبی شیبه) ژ (عدبدللاهی کوری مسعوودی) قددگوهیزت- ژ بهر قی چهندی یوونس عیّجزبوو و بریار دا نهزقرته باژیری خوّ.

### حالى مللەتى يوونسى پشتى چوونا وى:

مه گۆت: پشتی یوونسی گهف ل مللهتی خو کری بهری مللهتی وی ما لی کانی نهو دی ژ باژیری دهرکه شت یان نه، و پشتی وان زانی کو یوونس یی دهرکه فتی ترسه کا مهزن بو وان چیبوو کو عهزاب ب سهر وان دا بیت؛ چونکی وان چو جاران دره و ژ یوونسی نهدیتبوون، و ترسا وان پتر لی هات ده می وان دیتی عهوران خو لیکدا و ل هنداشی باژیری وان کومبوون، لهو وان بریار دا بهری عهزاب ب سهر وان دا بیت نه و باوه ربیی ب دینی یوونسی بینن، و بو خو دوعایان ژ خودایی وی بکهن دا نه و عهزابی ژ سهر وان راکه ت.

د حهدیسا عهبدللاهتی کوری مهسعوودی دا هاتییه: گافا یوونس ژناف مللهتی خوّ دهرکهفتی، و وان هزرکری عهزاب دی ب سهر وان دا ئیت، ئهو رابوون ژنک و بچویک و تهرش و حهیوانهتی خوّ ههمی ل مهیدانه کی کوّمکرن و ماک برنه لایه کیّ و تیشک ل لایه کیّ دی، و ههمییان پیکفه ههواریّن خوّ گههاندنه خودی کو ئهو وان عهزاب نهده ت، و ههمییان پیکفه ژدل باوهری ب دینی یوونسی ئینا، و حهز کر کو ب جهیی وی کهفتبان و چووبانه نک دا ئهو ژی دوعایان بوّ وان ژ خودی بکه ت کو ئهو وان عهزاب نهده ت. بهلی وان نهدزانی کانی یوونس کیفه چوویه. گافا وان ب فی پهنگی خوّ بوّ خودی شکاندی و ژدل توبه کری خودی په مب وان بر و عهزاب ژون یاشدا بر.

ئەقەيە دەمى قورئان دېيرىت: ﴿ فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةً ءَامَنَتْ فَنَفَعَهَا إِيمَنَهُمَا إِلَّا قَوْمَ يُونُسَ لَمَّا ءَامَنُواْ كَشَفْنَا عَنْهُمْ عَذَابَ ٱلْحِيْرِي فِي ٱلْحَيَوْةِ ٱلدُّنْيَا وَمَتَّعْ نَنهُمْ إِلَى حِينِ ۞ ﴾ (يونس: ٩٨).

### يوونس د گهمييي دا:

پشتی یوونس ب عیّجزی قه ژ باژیّری خوّ دهرکه فتی و ل هیڤییی مای کو عهزاب ب سهر وان دا بیّت، دهنگ و باسیّن ملله تی وی ژی قه تعهبوون، و وی هزرکر ئه و ههر ل سهر کوفرا خوّ ییّن ماین، سیّ روّژان وی خوّ گرت و گوهی وی ما ل سهر دنیایی کانی چ عهزاب دی ب سهر ملله تیّ وی دا ئیّت. ههر سیّ روّژ خلاس بوون و چو چی نهبوو، وی هزرکر خودی داخوازا وی ب تیّبرنا ملله تیّ وی ب جهد نهئینا، ئیّنا ژ عیّجزییییّن خوّ دا وی بریار دا نهز قرت ه باژیّری خوّ و ل دویش سهری خوّ بچت.

يوونس چوو حهتا گههشتييه بهر ليّڤا دهريايهكين..

### - كيژ دەريايى:

بهرسقه کا بنبی د دهستی مه دا نینه، تهورات دبیرت: نهو دهریایا سپی بوو. و ههر چاوا بت یوونسی ل بهر لیهٔا دهریایی دیت هنده ک مروّف یی خو ناماده دکهن دا ل گهمییه گی سویار ببن و بده نه دهریایی، یوونسی دهستویری ژ وان خواست کو نهو ژی د گهل وان سویار بت، دهمی وان سهر و بهری وی دیتی و نیشانین چاکییی لی د دیار بوون وان دهستویری دایی، و نهو ژی د گهل خو سویارکر، ههیامه کی د دهریایی دا چوون، و ب نیشانان قه ل قی دهمی نهو د گهل نیک ماین خهلکی پاپوری سهرهاتییا یوونسی یا زانی و ب سهر خوشمروقی و جامیرییا وی یین هلبووین و باوه ری ب پیغهمه مرینییا وی یا نینای، وه کی دی نوکه بو مه ناشکه را بت.

يشتى گەمى گەهشتىيە نىڤا دەريايى وان ھند دىت گەمىيا وان راوەستيا و ژ جهه نهلڤي، وان بهري خوّ دايتي ل دوّر و رهخيّن وان گهمي يتي دئيّن و دچن، ب تنی گهمییا وان ژ جه ناچت، یوونسی پسیارکر: نَعْقُه ج ل گهمییا هـهوه قهومییه؟ وان گوّت: ئـهم ژی نـزانین، یوونسـی گوّت: ئـهز دزانـم.. عهبده کين د گمل هموه يي ژ خوداني خو ره شي، حمتا هوين وي نهها څينه د دهريايي دا گهمييا هموه ژ جهه ناچت. وان زاني يوونسي بمحسى خوّيه، ئينا گۆتن: ئەي يېغەمبەرى خودى، ب خودى ئەم تە ناھاقىينە د دەريايى دا.. یوونسی گزته وان: پشکی بهافین و همچییی پشک کهفته سمر وی بهاڤێن، وان گۆت: بلا! وان یشک هاڤێت، یشک کهفته سهر یوونسی، وان گۆتىن: نابت ئەم تە بهاڤێين، جارا دويى وان يشك ھاڤێت دىسا يشك كهفته سهر يوونسي، وان بستهيي نهكر وي بهاڤێنه د دهريايي دا؛ چونكي رُ گۆتنا وان يا بۆرى ئاشكەرا دېت كو وان باوەرى ب يتغەمبەرىنىيا وى ئينابوو، جارا سيين ژي پشک كهفته سهر يوونسي، ﴿ فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ ٱلمُدْحَضِينَ ٣ ﴾ (الصافات: ١٤١)، يوونسي زاني خودي حكمه ته د ڤي چهندی دا ههیه، و دا ههڤالین خو نهئیخته کراسی شهرمی نهو رابوو وی ب خو خو هاڤێته دهريايي..

د هنده ک ریوایه تان دا هاتییه کو پیّلیّن دژوار ب گهمییی کهفتن و وهسا هژیا خهلکی گوّت: ئهگهر ئهم باری گهمییی سقک نهکهین ئهو دی نقو بت، ئینا بریارا وان بوو ئهو ئهو پشکی بهاقیّژن و ههچییی پشک کهفته سهر، ئهو دی وی هاقیّنه د دریایی، و پشتی سی جاران وان پشک هاقیّتی و ههر سی جاران پشک کهفتیه سهر یوونسی، ئهو رابوون یوونس هاقیّته د ئاقی دا.

و بەلكى ريوايەتا ئىكى يا دورستتر بت؛ چونكى ئەو ب رىكەكا دورست ۋ (عەبدللاھى كورى مەسعوودى) يا ھاتىيە قەگوھاستن.

# يوونسي د زکي نههنگي دا:

مسوّگهر خهلکی پاپوّری پی نهخوّش بوویه کو پیّغهمبهری خودی یـوونس ب ڤی رهنگی ژ ناڤ وان دهرکهڤت، بهلی کهفتنا پشکی ل سهر وی سی جاران، و پشتراستکرنا وی بوّ وان کو خودی حکمه ته که د پشت ڤی چهندی را ههیه چهنده کی مهسهله ل بهر وان سڤک کر، ههمی هزرا وان ئهو بوو یوونس چوو و بهرپهری وی هاتی پیّچان.. بهلی قهدهرا خودی ب رهنگهکی دی بوو: ﴿ فَٱلْتَقَمَهُ ٱلْخُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿ فَلَوْلا آنَّهُ دُ كَانَ مِنَ ٱلْمُسَبِّحِينَ ﴾ للبِتَ فِي بَطْنِهِ عَلَيْ لَالْ يَرْمِ يُبْعَثُونَ ﴾ (الصافات: ۱٤۲-۱٤٤).

یوونسی زانی کاری وی کری کو بینی دهستویرییا خودی مللهتی خو هینلای، کاره کی دورست نهبوو، و مهته لا وی وه کی مهته لا وی عهبدییه یی ژ خودانی خو دره قت، لهو وی گوته هه قالین خو: ئه ز دزانم بوچی د نا قبه را ههمی گهمییان دا گهمییا ههوه ب ریقه ناچت، عهبده کی د گهل ههوه ههی، ئهو یی ژ خودانی خو ره قی، ئه و عهبد دقیت جزایی خو وه رگرت. و یوونسی خو بهردا د ناق پیلین ده ریایی یین هار دا، یوونسی هزر دکر نه گهر ئهوی پشت دا ملله تی خو و قهستا عهردی خودی یی بهرفره هکر دنیا ل وی ته نگ بشت دا ملله تی خو و قهستا عهردی خودی یی بهرفره هکر دنیا ل وی ته نگ نابت: ﴿ وَذَا ٱلنُّونِ إِذَ ذَهَبَ مُغَنْضِبًا فَظَنَّ أَن لَّن نَقْدِرَ عَلَیْهِ فَنَادَی فِی ٱلظُّلُمْتِ أَن لَّا إِلَه لَا أَنت سُبْحَنَك إِنِی کُنتُ مِنَ ٱلطَّلِیِینَ ﴿ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَیْنَهُ مِن ٱلْغَمِّ وَکَالِك نُویِی به الله الله که الله که کی (دووته کی) کو نه و بچت یوونسی ب نیمانه ت ژ پیلین ده ریایی نههنگه کی (حووته کی) کو نه و بچت یوونسی ب نیمانه ت ژ پیلین ده ریایی نههنگه کی (حووته کی) کو نه و بچت یوونسی ب نیمانه ت ژ پیلین ده ریایی دورگر را بیلیا ده ریایی دورگر را بیلیا دورگر را بیلین ده ریایی دورگر را بیلیا دورگر به بی نیمانه ت ژ پیلین ده ریایی دورگر را بیلیا دورگر را بیلیا دورگر را بیلیا دورگر را بیلیا دورگر دورگر دورگر دورگر بیلین ده ریایی دورگر دورگر دورگر دورگر دورگر به بیمانه به به نیمانه دورگر دورگر

زکێ حووتی، جهێ کو دڤیا یوونس لێ مربا، خودێ بوٚ وی کره جهێ پاراستنێ، لهشێ یوونسی ل سهر ڨی نههنگی حهرام کر وهسا (ئیلهام) دایێ کو نهخوٚشییێ نهگههینتێ: ﴿ وَمَا یَعْلَمُ جُنُودَ رَبِّكَ إِلّا هُوّ ﴾ (المدثر: ٣١) د ناڤ تارییا زکێ حووتی دا، و تارییا دهریایێ، و تارییا شهڨێ، یوونسی هموارێن خو گههاندنه خودێ: ﴿ فَنَادَىٰ فِي ٱلظَّلُمُنتِ أَن لاّ إِلَهَ إِلاّ أَنتَ سُبُحَنتَكَ إِنّي كُنتُ مِنَ ٱلظَّلِمِینَ ﴿ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَ وَجَیْنَنهُ مِنَ ٱلْفَیْمِ وَکَدَیلِكَ نُه جِی ٱلْمُوْمِنِینَ ﴿ ) (الأنبیاء: الطَّللِمِینَ ﴿ فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَ وَجَیْنِنهُ مِنَ ٱلْفَیْمِ وَکَدَیلِكَ نُه جِی ٱلْمُوْمِنِینَ ﴿ ) (الأنبیاء: تهسیحا خودی بکهت: (لاّ إِلَهَ إِلاّ أَنتَ سُبُحَنتَكَ إِنّي كُنتُ مِنَ ٱلظَّلِمِینَ) نهو دوعا تهسیحا خودی بکهت: (لاّ إِلَهَ إِلاّ أَنتَ سُبُحَنتَكَ إِنّي كُنتُ مِنَ ٱلظَّلِمِینَ) نهو دوعا دو یا دیروٚکێ ژ دهڨێ یوونسی وهرگرتی و ڤهگێڕای، و نهو نهو دوعایه یا خودانێ خو ژ تهنگاڨییان رزگار دکهت.

ئيمام (ئەحمەد و ترمذى و نەسائى) ژ (سەعدى كورى ئەبوو وەققاصى) ڤەدگوھێزن، دېێژت: پێغەمبەرى -سلاڤ لى بن- گۆت: ((دعوة ذي النون إذ هو في بطن الحوت: (لَّا إِلَاهَ إِلَّا أَنتَ سُبْحَانَكَ إِنِّى كُنتُ مِنَ ٱلطَّالِمِينَ) فإنه لم یدع بها مسلم ربه فی شیء قط إلا استجاب له)) یه عنی: ئه ث دوعایا یوونسی کری ههر موسلمانه کی بو خو بکه ت خودی دی د به رسقا وی ئیت.

و ئەڭ دوعايە ژ دوعايين تەنگاۋى و نەخۆشىيانە..

ده می تاریبی توکا خول دور ستویی یوونسی شداندی ری هه می ل به روی هاتنه گرتن و ب تنی ریکه ک وی ما، ریکا خودی، و ده می وی ژ دله کی صافی گازی خودایی خو کری، خودی د به رسقا وی هات، و کانی چاوا خودی یوونس ژ قی ته نگافییی خلاس کر وه سا نه و هه ر خودان باوه ره کی هه بت ژی خلاس دکه ت نه گه ر ژ دله کی صافی هه وارین خو گه هاندنی.

# يوونس ژ دەرقەي زكى نەھنگى:

خەلكى عەردى ھەمى ئەگەر پشتەۋانىن يوونسى بانە و د خزمەتا وى دا بانە نەدشىان چو مفاى بگەھىننى؛ چونكى ئەو ژ دەسىتى وان يى دويىر بوو، ب تنى خودى بوو دشيا د ھەوارا وى بچت، ئەو خودايى شەڭ داى و تارى كرى، و دەريا داى و كوير كرى، و نەھنگ داى و ھاڤىتىيە د ناڭ پىلىن دەريايى دا، خودى فەرمان ل شەڤى و دەريايى و نەھنگى كر كو ئىمانەتى قەگەرىنن: ﴿ فَٱلْتَقَمَهُ ٱلْحُوتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ۞ فَلَوْلاَ أَنَهُ كَانَ مِنَ ٱلْمُسَبِّحِينَ ۞ لَلَبِثَ فِى بَطْنِهِ إِلْى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ۞ فَنَبَذْنَهُ بِٱلْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ۞ وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِن يَقْطِينِ ﴾ (الصافات: ١٤٦-١٤٢).

ئەقە فايدى تەسبىحا خودىيە: ئەگەر ژبەر ھندى نەبا كو يوونس ژوان كەسان بوو يىن تەسبىحا خودى دكر، بەرى كو ئەو بكەفتە د قى تەنگاقىيى دا، و پشتى ئەو كەفتىيە تىدا ژى، زكى نەھنگى دا بتە مالا وى يا دووماھىيى، ئەو دا بتە قەبرى وى، پىغەمبەر -سلاق لى بن- دېيرت: ((ل بەرفرەھىيى خودى بناسە ل تەنگاقىيى ئەو دى تە ناست)).

دەمى خودى دەستويرى دايە نەھنگى ئىنمانەتى بزقرىنت وى قەستا بەر لىنقا دەريايى كر، و وەكى دەيكەكا دلوقان دەمى بچويكى خو يى ساقا ددەتە بەر سنگى خو پاشى ب نازكى قە وى ددانتە سەر جهى وى، نەھنگى يوونس دانا سەر عەردى و زقرى جهى خو..

یبوونس وه کی وی سوّریلانکی لی ها تبوو یا په پیقه نه، لهشه کی نهخوّش و گیانه کی وهستیای. و دا خودی قه نجییا خوّل سهر عهبدی خوّ و پیغه مبهری خوّ یوونسی تمام بکه ت وهسا قه ده را وی ها ته سهر کو بنه کا کولندی ل هندافی وی شین ببت؛ دا سیبه را خوّلی بکه ت، و دا ئه و مفایی بوّ خوّ ری ببینت حه تا له شیّ وی بزقر ته سهر هیّزا خوّ.

پیّغهمبهر -سلاف لیّ بن- دبیّژت: پشتی دهمه کی نه و بنا کولندی هشک بوو، ئینا یوونسی ل سهر کره گری، خودیّ وه حی بوّ هنارت: ئهریّ تو ل سهر داره کیّ دکه یه گری کو هشکبووی، و تو ل سهر سهد هزار مروّقان یان پتر ناکه یه گری ته دقیا وان همهیان ببه یه هیلاکیّ ؟

پشتی یوونس زقرییه سهر هیزا خوّ، و پشتی بوّ وی ئاشکهرا بووی کو خودی ئه فه ئینا سهری دا ئهو خهلهتییا خوّ بزانت، و ئیدی لهزی ل فهرمانا خودی نهکهت بهری وه حی بوّ وی بیّت، ئهو رابوو سهر خوّ و ب نک وهلاتی خودی فه زقری.

بهری ئهو بگههته باژیّری خوّ، وی ب رِیقه شقانه ک دیت گوتی: تـو یـی ژ کییـی؟ شقانی گوتی: ئهز ژ ملله تی یوونسیمه.. ئینا یوونسی پسیارا ملله تی خوّ ژی کر، و کانی چ ب سهری وان هاتییه؟ شقانی گوتی: پشتی یوونس ژ ناف مه دهرکه فتی حال و مهسه لیّن مه نه قهنه.. ئهم ههمی ییّن هاتینه سهر دینی وی، و مه صهنه میهریسی یا هیّلای، کهیفا یوونسی

گهلهک ب قی خهبهری هات، لهو خو ب شقانی دا ناسین و گوتی: ئهگهر تو زقرییه باژیری بیژه خهلکی من یوونس دیتییه، و دویر نینه ههقالین یوونسی ئهوین د گهل وی د گهمییی دا پشتی هاقیتنا یوونسی زقری بن و سوحبهتا وی بوز خهلکی باژیری وی قهگیرا بت، لهو شقانی مانا یوونسی ب غهریبی قه گرت و گوته یوونسی: ئهگهر تو یوونس نهبی و ئهز بچم بیژمه وان من یوونسی دیتی، ثهو دی من کوژن؛ چونکی تو دزانی ل نک مه مروقی درهوین دئیته کوشتن، قیجا کی دی شاهده یی بو من دهت؟ یوونسی گوتی: فهرمانی لی بکه، ئینا یوونسی گوتی: ئهگهر ئه جحیله هاته نک ههوه فهرمانی لی بکه، ئینا یوونسی گوتی: بهگهر ئه جحیله هاته نک ههوه هوین شاهده یی بو بدهن، وان گوت: به ده جحیلی ئه چهنده دیتی هوین شاهده یی بو بدهن، وان گوت: به ده می جحیلی نه چهنده دیتی

#### جارهکا دی مللهتی پوونسی:

یوونس ده می ژ ناف ملله تی خو ده رکه فتی نه و هه می دکافر بوون، و نوکه هه می یین هاتینه سهر دینی وی و وان صه نه مپهریسی یا هیلای و باوه ری ب ته وحیدا خودی ئینایه.. هوّسا شقانی سوحبه ت بو یوونسی قه گیّرا، و ژ سیاقی سهرها تییی دیار دبت کو یوونس ئیکسهر نه ژقری باژیّری و خو گرت کانی جعیّل دی چ که ت، ده می جعیّل ئیقاری زقرییه مال، گوته مروّقیّن خوّ: حال و مسهلیّن من و یوونسی ئه قه نه، وان گوتی: ماده م هوّسایه رابه دابچینه نک مهلکی و سوحبه تا خوّ بوّ بیّره، گافا ئه و جحیّل له دیوانا مهلکی ئاماده بووی، گوتی: مین یوونسی دیتی و وی سلاقیّن له هموه کرین، مهلکی ئیکسهر گوت: قی جعیّلی بیمن بکوژن! ئه قه ژی له هموه کرین، مهلکی ئیکسهر گوت: قی جعیّلی بیمن بکوژن! ئه قه ژی هندی دگههینت کول نک وان تشته کی مسوّگه ربوو کو یوونس نه مایه و کو

جحیّلی گوتی: من دهلیلی خوّل سهر قی چهندی ههیه، پاشی مهلکی هنده که مروّق د گهل هنارتن و چوونه وی جهی یی جحیّلی گوتی من یوونس یی لیّ دیتی، ل ویّری وی جهی و وی داری شاهده یی بوّ جحیّلی دا، گاقا ئمو زقرینه نک مهلکی و سوحبهت بوّ مهلکی قه گیّرای، مهلک ژ سهر کورسیکا خوّهاته خواری دهستی جحیّلی گرت و بر دانا سهر جهی خوّ و گوتی: تو ژ من چیّتری ل قی جهی روینییه خواری، و وی جحیّل ل شوینا خوّ کره مهلک.. پیخه مبهر -سلاق لیّ بن - دبیّرت: وی جحیّلی چل سالان ب تازه یی حوکم ل وان کر.

و وهسا ژ ئايمتان ئاشكهرا دبت كو يوونس پشتى هنگى يى زڤرىيىه باژێرێ خوٚ و د ناڤ وان دا يى ماى حمتا مرى.

#### يوونس باشتره:

دووماهییی مه دقیّت بیّژین: دویر نینه هنده ک ده می سه رهاتییا یوونسی د گهل ملله تی وی دخوین و قبی له زا وی دبین یا بوویه نه گه را قبی (عقووبا) خودی دایی، دویر نینه که سه ک همبت خو ژ یوونسی باشتر ببینت، یان هزر بکه ت نه ف خه له تیبه بهایی وی کیّم دکه ت، قیّجا دا نه ف هزرا خه له ت ل نک که سی پهیدا نه بت پیخه مبه ر -سلاف لی بن - د حه دیسه کی دا، نه وا (بوخاری) قه دگوهیزت، دبیّژت: ((ما ینبغی لعبد أن یقول: أنا خیر من یونس بن متی)) یه عنی: نابت بی عه بده کی بیّژت: نه ز ژ یوونسی کوری مه تتای چیّترم.

# سەرھاتىيا مووسا و ھاروونى -سلاف لئ بن-

## مەسەلەكا فەر ل دەستېيكى:

همر کسمکت سووره تین قورئانی بخوینت، و هزرا خو د وان سمرها تییان دا بکهت یین خودی بو مه قهگیراین دی تی ئینته دهر کو سمرها تییا مووسا پیغه مبه ری -سلاف لی بن- پتر ژهمر سهرها تییه کا دی د قورئانی دا یا ها تییه دوباره کرن، و هژمارا وان جهان یین کو سهرها تییا مووسایی د گهل ملله تی وی تیدا ها تییه قهگیران نیزیکی سیه جهانه، ژبلی وان ئایه تین ب تنی نافی مووسایی تیدا هاتی، له و پسیاره کل قیری دئیته هلیخستن: ئهری بویته ب سهرها تییا مووسایی کریه؟

ب هزرا من باشترین بهرسف ل سهر قتی پسیاری هاتیهدان نه قهیه: خودی زانایی تشتی بهرچاف و نهبهرچاف دزانی کو هندی جوهینه -نهوین خو ب دویکه فتین مووسایی دزانن- ل دریژییا دیروکی دی دوژمنترین هه شیک بن بو قتی نوممه تی یا نه ف قورنانه بو هاتیه خواری، به لکی قورنانی بن بو قتی نوممه تی یا دایه فی دوژمنکارییا وان ده می گوتی: لکیچدن با ناشکهرایی نیشاره تیا دایه فی دوژمنکارییا وان ده می گوتی: لکیچدن آشرگوا کو الماندة: ۸۲) تو -نه ی پیغه مبهر- دی بینی دژوارترین مروف د نهیاره تییا وان دا یین باوه ری ب ته نینای و دویکه فتنا ته کری، جوهینه؛ ژبه رسه روه قی و کافری و نهیاره تییا وان بو حه قییی، و نهوین پوتپه ریس.

و دیروّک ژی -ههر ژ روّژا ئیّکیّ یا دهستپیّکرنا گازییا ئیسلامی و حمتا ئه شروّ باشترین شاهده ل سهر نهیاره تییا ثی توخمیّ مروّقان بوّ ئیسلامیّ و موسلمانان، و بهرگهریانا وان بوّ کوشتنا پیّغهمبهری -سلاف لیّ بن- پتر ژ جاره کیّ، و هه قالینییا وان بوّ کافریّن مه که همیّ دژی موسلمانان نیشانا ئیّکی بوو، و یا دووماهییی نهبوو، ل سهر دوژمناتییا وان بوّ ههبوونا ئیسلامیّ..

#### مللهتي مووسايي ل مصري:

مووسا پیخهمبهر -سلاف لی بن- ئیک ژ کورین مللهتی ئسرائیلی بوو، ئمو مللهتی د هیتفینی خو دا دگههته پیخهمبهری خودی ئسرائیلی کو یهعقووبی کوری ئیسحاقییه، و وه کی ژ سهرهاتییا یووسفی بو مه ئاشکهرا بووی ئسرائیل و کورین وی ل وه لاتی کهنعانییان (ل فلسطینا نوکه) دژیان، پاشی ل دویف داخوازا یووسفی وان فلسطین هیلا و چوون قهستا مصری

کر. دەمى بنىه مالا يىه عقووبى هاتىنى مصرى حوكمى مصرى ژ دەستى فىرعه ونىيان دەركە فتبوو و كەفتبوو د دەستى هكسۆسان دا ئىويىن ژ دەرۋە يى مصرى هاتىن و دەسپەلاتا فىرعە ونىيان هلوه شاندى، لىهو خەلكى مصرى وەسا بەرى خۆ ددا وان هكسۆسان كو ئەو هىزەكا داگىركەرن، و د دەولەتا وان دا يووسف بووبوو وەزىر و خودان حوكم، و هەر ل ژىر سىبەرا وان ئسرائىل و دووندە ها خۆ هاتنى مصرى و لىى ئاكنجى بوون، و هەر ژ بەر قى چەندى ئسرائىلى ژى ل بەر خەلكى مصرى دگران بوون، ژ بلى كو دىنى ئسرائىليان و يى مصرىيان وەكى ئىك نەبوو، ئسرائىلى خودىناس بوون و وان باوەرى بىيغەمبەران ھەبوو، بەلى مصرىيىن قبطىي كافر بوون، و عىبادەتى بىغەمبەران ھەبوو، بەلى مصرىيىن قبطىي كافر بوون، و عىبادەتى باوەرى ب خوداينىيا فىرعەونى دئىنا.. ژ بەر ۋى جوداھىيى ژى مصرىيان باوەرى ب خوداينىيا فىرعەونى دئىنا.. ژ بەر ۋى جوداھىيى ژى مصرىيان باوەرى ب هاتنا ئسرائىلىيان نىه خۆش بور، و وان ھىزر دكىر ئىمو دى دىنىي وان باھاتنا ئسرائىلىيان نىه خۆش بور، و وان ھىزر دكىر ئىمو دى دىنىي وان

د گمل قی نه شیانا مصریبان بی نسرائیلیبان، هندی هسکوس ل سهر حوکمی، کهس نه دشیا نه خوشیبی بگههینته ئسرائیلیبان، به لی پشتی مصری شیاین هکسوسان ده ربیخن و جاره کا دی حوکمی بیخنه ده ستی فیرعه ونیبان لا دورین سالا (۱۵۹۰) به ری زایینی، ئه و ب بسته یی ویریانه ئسرائیلیبان، و نه خوشیبین مه زن ئینانه سه ری وان، وه کی دی بو مه دیار بت.

#### مصر بدري بوونا مووسايي:

جڤاکا مصری -بهری مووسایی و ل سهر دهمی وی ژی- یا پیکهاتی بوو ژ دو تهخهیان: قبطی: و نه فه خوجهین مصری بوون، و حوکم د دهستی وان دا بوو؛ چونکی فیرعهون ژ وان بوو. و نسرائیلی: و نه فه دبیانی بوون،

ل سهر دهمی هکسوّسان هاتبوونه مصری و لیّ ناکنجی بووبوون، وهکی بهری نوکه مه قهگوهاستی.

زانایین نسرائیلی و شارهزایین وان دگزتن: باپیری مه یی مهزن ئیبراهیم ده می هاتییه مصری و مهزنی مصری یی وی سهر ده می قیای ژنکا وی سارایی ژی بستینت (۱۱)، مزگینییه ک بو وی ها تبوو دان کو پیغهمبهره کی مهزن ژ دوونده ها وی دی رابت، ملکی مهزنی مصری دی ل سهر ده ستی وی پویچ بت، و نهو ده م نیزیکه بیت.

و دبیّژن: ل وان همیامان ممزنی مصری ب خو ژی د خموی دا ددیت ناگره ک ژ لایی شامی قه دهات و دگمهشته مصری و ب خانییین قبطییان دکمه دکمه و خانییین ئسرائیلییان ژی پاراستی دمان.. وی داخوازا تمعبیرا خمونا خو کر، هنده ک زانا و خیفزانکان گوتی: ئمقه ئموه یا ئسرائیلی ژی دبیرژن، زهلامه ک د ناف وان دا دی رابت ملکی ته دی ل سمر دهستی وی خراب بت.

ئه ش گوتنه ل دلی فیرعه ونی نه هات، وی گوت: ههر چاوا بت دفیّت ئه ز نه هیلم ئه ش چه ندا هه چی ببت. له و وی بریار دا: هه چی بچویکی د نا ش ئسرائیلیان دا ببت سه حکه نی نه گهر ئه و کور بت دفیّت ئه و بیّته سهرژیکرن، و نه گهر کچ بت -بو خدامینیا مه - بلا نه و بیّته هیّلان، و مه خسه دا وی نه و بوو نه و ب فی چه ندی ریّکی ل وی زه لامی بگرت یی ئسرائیلی ل هی شییی !

ئەقە ئەو نەخشە بوو يى فىرعەونى داناى دا ملكى خۆ بپارىزت.. بەلى يا سەرتىرا وى ب بەرى كەفت، و ئەوا خودى قىاى ھەر چېبوو.

<sup>(</sup>۱) د سهرهاتییا ئیبراهیمی دا بهحست ثتی چوونا وی بو مصری مه ثهگوهاستییه.

#### فیرعدون و سیاسه تا وی:

ژ سیاقی چیروّکا مووسایی ئموا د قورنانی دا هاتی دئیّته زانین کو دهمی مووسا -سلاڤ لیّ بن- بووی، و حمتا ئمو د گمل مللمتی خوّ ژ مصریّ دهرکهفتی ئیّک فیرعمونی حوکم ل مصریّ دکر<sup>(۱)</sup>، ناڤیّ وی چ بوو؟

نه قورئانی و نه سوننهتی بهرسقا قی پسیاری نهدایه.

ل دویش وان قه کولینین زانایین شوینواران ل دووماهییا سه دسالا نوزدی و ده ستپیکا سه دسالا بیستی زایینی، ل سه ر وان فیرعه ونان کرین یین له شین وان یین ده رمانکری هاتینه دیتن، نوکه هزر پتر بو هندی دچت کو فیرعه ونی مووسایی (منبتاحی کوری رمسیسی دوییی) بوو ئه وی ل دورین سالا (۱۲۳۵) به ری زایینی حوکم ل مصری دکر.

ل سالا (۱۸۹۸) زایینی لهشتی منبتاحی ل گورستانه کا باژیری (طیبه) ل مصری هاته دیتن، و پشتی هنگی ب نه هده ده ساله کان قه کولین ل سهر هاتنه کرن و لهشتی وی ژ لایتی زانایان قه هاته فه حصکرن، و ژ به ر وان شکه ستن و هه رشینین کو ل سهر هه ستیکین قی فیرعه ونی هه ین زانا گه هشتنه وی باوه ری کو ئه ف فیرعه ونه ب مرنه کا طهبیعی نه مربیه، به لکی دربین مه زن یین ب له شی وی که فتین حه تا نه و مری، و ل سالا (۱۹۷۵) زایینی وینه یین وی یین فرتوغرافی هاتنه گرتن و به لا قکرن (۲).

<sup>(</sup>۱) ژریوایه تا تموراتی دئیته زانین کو نمو فیرعمونی مووسا ل مالا خوّ ب خودانکری یی جودا بوو ژوی فیرعمونی مووسا بو هاتییه هنارتن، برینه: سفر الخروج ۲ / ۲۳.

<sup>(</sup>۲) بق پتر بمرفرههی برینه پمرتؤکا (القرآن الکریم والتوراة والإنجیل والعلم) یا دکتور مـقریس بوّکای، چاپا ئیّکی سالا ۱۹۹۳، مکتبة مدبولی، القاهرة، بب ۲۲۳ – ۲۸۸.

قورئان برّ مه ئاشكهرا دكهت كو فيرعهون ئيّك ژوان مهزنان بوو ييّن نيزم بهرئ خوّ ددا مللهتي، گاڤا وي خوّ ديتي زهلاميّ ئيّكيّيه د وهلاتي دا وي ژبيركر كو ئهو كورسيكا ئهو نوكه ل سهر روينشتي گهلهكيّن وهكي وي و ژوي بيركر كو ييّن بن ئاخ كرين. وي دفنا خوّ ل خهلكي بلندكر و ئيّكهمين هزري خوّ ل سهري داي ئهو بوو وي هزركر: ئهو نه وهكي خهلكيّ دييه ييّ نوكه ئهو حوكمي ليّ دكهت، بوّجي؟

وی گوت: چونکی مصر ملکی منه، و د ناف مصریبان دا کهسه کل ریزا من نینه، ﴿ وَنَادَیْ فِرْعَوْنُ فِی قَوْمِهِ قَالَ یَنْقَوْمِ أَلَیْسَ لِی مُلْكُ مِصْرَ وَهَنذِهِ ٱلْأَنْهَرُ لَى رَیْزا من نینه، ﴿ وَنَادَیْ فِرْعَوْنُ فِی قَوْمِهِ قَالَ یَنْقَوْمِ أَلَیْسَ لِی مُلْكُ مِصْرَ وَهَنذِهِ ٱلْأَنْهَرُ تَجْرِی مِن تَحْتِیَّ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿ ﴾ (الزخرف: ٥١) فیرعهونی د ناف مهزنین ملله تی خو دا کره گازی و خو ب مهلکاتیبا مصری مهزن کر و گوت: ئهری ما ملکی مصری نه یی منه و ئهف رویباره د بن من را دبورن؟ ئهری ما هوین هیز و مهزنیبا من، و لاوازی و ههژاریبا مووسای نابینن؟

و چونکی وی هزر دکر مهزناتییا مصریّیه نه مهزنییه دایی، نهو لی گهریا ئیکا هند بکهت نه مهزناتییه ژ دهست وی دهرنهکه ثقت، ب چ ریّک دی شیّت ثی چهندی کهت؟

ئایه ته کا قورئانی دبین ت: ﴿ إِنَّ فِرْعَـوْنَ عَـلا فِی ٱلْأَرْضِ وَجَعَـلَ ٱهْلَهَا شِـیَغَا يَسْتَضْعِفُ طَآبِفَةً مِنْهُمْ یُذَبِّحُ أَبْنَآءَهُمْ وَیَسْتَحْیِ نِسَآءَهُمْ اِللَّهُ کَانَ مِـنَ ٱلْمُفْسِدِینَ ۞ ﴾ (القصص: ٤) هندی فیرعمونه خو د عمردی دا مهزن کر و د سهردا چوو، و وی خهلکی عمردی کرنه کوم و دهسته کین جودا جودا، و وی کومه ک ژوان لاواز دکر کو ئسرائیلی بوون، کورین وان قهدکوشتن، و ژنکین وان دئیخستنه بن دهستی خو، هندی ئه و بوو ئه و د عمردی دا ژخرابکاران بوو.

و وهکی ئاشکمرا قی ئایمتی دو خرابکارییین فیرعمونی یین ممزن دهسنیشانکرن:

یا ئیکی: لیک فه کرنا ملله تی ل سهر هژماره کا کوّم و پارت و ده سته کیّن ژیکجود او لیککه فتی، بو هندی دا ئه و بشیّت وان هه می لیککه فتییان بیخته بن ده ستی خوّ، ل دویث وی سیاسه تا کریّت ئه وا دبیّرت: (وان ژیک فه که دا تو بیه مه زنی وان).

یا دووی: وی فتنا (طائفی) د ناف جقاکی دا خورت کر، و خوشییا دهسته که کی ل سهر حسیبا دهسته که کا دی دابین کر، ئسرائیلی کرنه خولام و خزمه تکار بو قبطییان، سوخره و زباره ب زهلامین وان دکرن، و ژنکین وان بو بیخینری و خدامینییی دبرن، و ئه و بوو وی دووماهییی بریار دا هم بچویکه کی ببت نه گهر کور بت دفیت بیته قه کوشتن؛ دا پتر دلی وی ل وان هین ببت!

و پشتی ملله تی خو سهرشو پر کری و هیلای فیرعه ون د قان هه دو سیاسه تین خو بین خرابکار دا ب سهرکه قت، وی دلی خو بره کاره کی مه زنتر، فیرعه ون د ناف ملله تی دا رابوو و گوت: ﴿ وَقَالَ فِرْعَوْنُ یَآ أَیّهَا ٱلْمَلاَ مَا عَلِمْتُ لَکُم مِنْ إِلَهِ عَیْرِی ﴾ (القصص: ۳۸) و ل جهه کی دی گوت: ﴿ فَقَالَ أَنَا رَبُّکُم الْاَعْلَى ﴾ (النازعات: ۲۶) فیرعه ونی گوته ملله تی خو: ئه زم ئه و خودایی هه وه یی چو خودا د سهر وی را نهه ین. یه عنی: فیرعه ون ب هندی رازی نه بوو کو ئه و ئیک ژ خودایین وان بت، به لکی گوت: خودایی هه وه یی چی رازی نه بود کو نه و ئیک ژ خودایین وان بت، به لکی گوت: خودایی هه وه یی چی نه ده مییی چی

بەرسقا مللەتى چ بوو؟

وان گزت: بهلی نفز بهنی وهیه وهکی تو دبیّژی. همر چهنده بیرا هنده ک ژ وان دهات دهمی هیّشتا فیرعمون د زکی دهیکا وی دا، بهلی د گهل هندی ژی وان گزت: بهلی، خودایی مه یی مهزنتر تویی.. و چو زرته که دورست نابن نهگهر بهری هنگی ملله ته کی سهرشور نهبت!

# بنهمالا مروسایی:

عمران ئیک ژ میرچاکین ئسرائیلییان بوو، بابی باپیری وی -ل دویث گزتنا دیروکنقیسان- (لاوی) یی کوری (یهعقووبی) بوو، و ژنکا وی ژی وهکی تهورات دبیژت ههر ژ بنهمالا (لاوی) بوو.

ده می فیرعه ونی بریار دای بچویکین ئسرائیلییان یین کور بینه کوشتن و ئه بریاره ب جههاتی، دبیرن: دهسته کا فیرعه ونی گازنده کرن و گوتن: ب قی دهست و داری چو زه لام د ناف ئسرائیلییان دا نامینن بو مه بچنه

<sup>(</sup>١) ئىمام موسلم قى حديسى قىدگوھيزت.

<sup>(</sup>۲) هنده کنن دی دبنژن: مهخسه د پی عمرانی بابی مهریه منیه ، باپیری عیسایی -سلاف لی بن-، و ههژییه بنّژین: شروّقه کهرین تهوراتی دبنیّژن: ناقی بابی مووسایی (عمرام) بوو، و ناقی ده یکا وی (یوکابد) بوو.

زباران و خولامینییا مه بکهن، مهعنا: ئهو کارین ئهو نوکه بو مه دکهن دقیت ئهم ب خو بکهین، و ئه ه تشته کی ب زهجمه ته..

دووماهییی رابوون داخواز ژ فیرعهونی کر کو ئه و ساله کی بچویکان بکوژن ئیکی نه؛ دا زه لام د ناف وان دا نهبریین، فیرعهون ل به ریا وان هات، و ل وی سالا بچویک نه دهاتنه کوشتن خودی کوره ک دا عمرانی نافی وی کره (هاروون)، و ژ بلی هاروونی عمرانی کچه کا فاما ژی هه بوو نافی وی (مهریهم) بوو.

### برونا مروسایی:

ئمو سالا خودی مووسا تیدا دایه عمرانی و ژنکا وی ئمو سال بوو یا فیرعهونی بچویک تیدا دکوشتن، لمو مالا عمرانی کهفته دهرافه کی زیده تهنگ، دهمی نیشانین حهملی ل سهر ژنکا عمرانی ئاشکهرا بووین، وی خو ژ خهلکی قهده رکر؛ دا سوحبه تا حهملی وی نهگههته فیرعهونی و ئیلچییین وی، و دهمی ژقانی وی هاتی، وی هنارته ب دویف هنده ک ژنکین باوه ری را دا هاریکارییا وی بکهن و بو بچویکی وی ببنه داپیرک..

و پشتی بچویکی وی دهرکهفتی کور ئیکجار سهرین رییان ل بهر وی بهرزه بوون، و ترسا وی ئهو بوو زهلامین فیرعهونی ب سهر سوحبه تا وی هلبن ویین بچویکی وی بیهن قهکوژن.

خودی دبیرژت: هنگی مه ئیخسته سهر دلی دهیکا مووسای کو تو ب پشتراستی شیری بدهیی، و نهگهر تو ترسیای مهسهلا وی ناشکهرا ببت تو وی بکه د سندوّقه کی دا و بهافیّژه د رویباری دا، بیّی تو بترسی کو فیرعهون و ملله تی وی وی بکوژن، و ل سهر دویرکه فتنا وی تو ب خهم نه که قه، هندی ئهمین ئهم دی کوری ته زقرینینه نک ته و دی وی که ینه یخهمبه ر)).

## مروسا د نیلی دا:

دەمى دەيكا مووسايى ترسياى مەسەلا وى ئاشكەرا ببت، و پشتى وى زانى ئىلچىيىن فىرعەونى يىن نىزيكى مالا وى دبن، و ئەو دى ئىن مالا وى (تەفتىش) كەن، وى ب وى (ئلهامى) كر يا خودى ئىنايە سەر دلى، و كوركى خو يى بچويك كرە د سندۆقەكى دا و ھاقىتە د نىلى دا، و پىلىن ئاقى بچويك بى سندۆق قە د گەل خو بر..

دلتی دهیکتی سهد ناواز گوتنتی، نایه تدبیرت: ﴿ وَأَصْبَحَ فُوَادُ أُمِّ مُوسَیٰ فَلِوَاً اِنْ گَادُتُ لَکُبُدِی بِهِ اَلْوَلا أَن رَّبَطْنَا عَلَیٰ قَلْبِهَا لِتَکُونَ مِنَ ٱلْمُؤْمِنِینَ ۞ ﴾ (القصص: ۱۰) یه عنی: دلتی ده یکا مووسایی وه لتی هات نهو ژبلی خهما مووسایی و به حسی وی ژههر تشته کتی دی یتی ههبت قالا بوو، و نیزیک بوو نهو ناشکهرا بکه ت کو نهو کوری وییه نه گهر مه دلتی وی موکم نه کربا، فیجا وی صهبرکیشا و نهو ناشکهرا نه کر؛ دا نهو ببته ژوان خودان باوه ران یین باوه رث سۆزا خودی دکهن.

وی نهزانی کانی ئاف دی رهحمی ب بچویکی وی بهت و وی گههینته جهه کی ته نا و رحمت، یان ژی پیّلیّن هار دی وی د ناف خو دا نقو کهن، لهو پشتی وی زاروکی خو ب ئافی دا بهردای، وی گوته کچا خو یا فاما: ل دویڤ وی ههره کانی دی چ ب سهری وی ئیّت؟

کچکی فهرمانا ده یکا خو ب جهئینا و ل دویث وی سندوقی چوو یا برایی وی یی سافا تیدا، و ژ دویر هه وی زیره شانی لی دکر، و د گهل چوو حمتا وی دیتی سندوق بهر ب قهسرا فیرعهونی شه چوو، نه شه چ بوو ده یکا

وی کری؟ وی دقیا بچویکی خو ژ چاقین فیرعهونی و زهلامین وی دویر بکهت، ئهقه وی ب دهستین خو نهو هنارته قسرا فیرعهونی؟

بهلتی قهده را خودی تشته کی دی دقیا.. پیلین ناقی سندوّق گههانده نک قهسرا فیرعهونی نهوا دکهفته بهر لیّقا ناقی، ب چ رهنگ؟

دبیّــژن: ل وی پوژا دهیک مووسای ئــهو بهردایــه د ئــاقیّ دا، کچا فیرعهونی د گهل خدام و بهردهسکیّن خوّ ل سـهر لیّقا نیلی بوون، وان هند دیت سندوّقهکا بچویک د گهل پیّلیّن ئاقیّ یا ژوردا دئیّت، پاشی ئهو سندوّق هیّـدی هیّـدی ب نـک وان قـه هـات، تـو دا بیّـژی ئیّـک ب دهست یـیّ وی دئینت. وان هندهک کهس هنارتنه سندوّقیّ دا ژ ئاقیّ ههلینن و سهحکهنیّ کانی چ تیدایه.

# ل مالا فيرعموني:

قهدهرا خودی د که قن دا وه سا یا حهزکری چی گافا فه ساد و خرابکاری ژ حهددی دهرکه فت و زیده بوو، نه و ب خو (فایروسیّ) نه مانا خو د نا ث خو دا هل دگرت، و ب خودان دکه ت، پاشی پی تی دچت! چه ند جاران مه دیتییه یان گوه لی بوویه گافا روزا زالمه کی دئیت کورسیکا وی هه ر ب وان ده ستان دئیته ده رنشیفکرن یین سینده و ئیفاران بو وی دهات لیدان؟!

خودی بهری مووسایی دا قهسرا فیرعهونی؛ دا ئهو ب خو وی ب خودان بکهت، ئهو مووسایی سوباهی دووماهییا فیرعهونی دی ل سهر دهستی وی بت.. زهلامین فیرعهونی سندوّق ژ ئاقی ههلاند.. دبیّرژن: کهسی بستهیی نهکر سندوّقی قهکهت، گوتن: حهتا ئهم دبهینه نک خاتوینی.

پشتی نمو زقرینه قمسری وان سندوق بر و چوونه نک ژنا فیرعمونی، خاتوینا قمسری یا ممزن (۱)، و سوجهتا خو بو قهگیرا، وی سندوق قمکر دیت بچویکه کی ساقا و دیمگمش و جوان یی تیدا، کمیفا وی گمله ک ب قی بچویکی هات و رهحما وی چوویی، لمو دهمی فیرعمون زقرییه مال و سوجهتا بچویکی زانی، و بریار دای نمث بچویکه بیته کوشتن، ژنکا وی بهره قانی ژ بچویکی کر و گوت: وی نمکوژن، بملکی فایدی مه تیدا بت، یان نمم وی بو خو بکمینه کور.. فیرعمونی داخوازا وی بو ب جهنینا و نمو یان نمم وی بو خودان دهسری قه ب خودان بکمت.

# رامانا ناقى مووسايى:

پشتی قیّ چهندی وان قیا ناقه کی بداننه سهر قی بچویکی، و ل دویث ریوایه تا تهروراتی کچا فیرعهونی ناقی قی بچویکی کره: مووسا، یان (مووشی)، و بهلکی نهو د بنیات دا پهیقه کا قبطی یان عبری بت، و مهعنایا وی -وه کی تهورات دبیّرت- نهوه یی ژ ناقی دئیّته ههلاندن (۲)، و هنده ک دبیّرن: نهو ژ دو پارچهیان پیّک دئیّت: موو یهعنی: ناڤ، و شی یهعنی: دار، ژ بهر کو نهو د ناقیّ دا ل نیزیکی بنا داره کی هاته دیتن.

# زقراندنا مووسایی بز نک دهیکا وی:

گاڤا بوویه دهمی شیردانا بچویکی، بچویکی کره گری، هندی خهلکی مالا فیرعمونی هاتنی کو ئمو شیری ژنکهکی ل قمسری بخوت، وی نهخوار!

<sup>(</sup>۱) د حمدیسیّن دورست دا هاتییه کو ناڤتی وی (ئاسیا) بوو، و د هندهک ریوایـمتان دا هاتییـه کو ناڨی بابیّ ویّ (موزاحم) بوو.

<sup>(</sup>٢) بريّنه: سفر الخروج ١٠/٢.

خودی د قورئانی دا دبیرت: مه ل سهر مووسایی حهرامکر ئه و شیری ژنکهکی بخوت حه تا نهم وی بز قرینینه نک ده یکا وی..

خاتوین پیّقه مه حتل بوو، نه زانی دی چ چاره ی بی زار و کی بینت، دو و ماهییی وی ژ هنده ک خدامان خواست نه و وی ببه ن و بچنه ناف باژیپی سه حکه نه ژنکه کی شیری بده تی به رانبه ر کرییه کا باش، به لی تشتی غهریب نه و بوو وی زار و کی شیری چو ژنکا نه خوار، ل وی ده می خویشکا مووسایی ب سه ر وان خدامان هلبوو، وی دزانی سوحبه تا قی زار و کی چییه، له و وی گرته خدامان: نه ز ماله کی نیشا هه وه بده م کو نه و وی باش ب خودان بکه ن و شیری بده نی و د گهل وی ب ره حم بن ؟ وان گرت: نه ری ..

خویشکا مووسایی ئمو دانه دویث خوّ و برنه مال، گاڤا ئمو گههشتینه مالا دهیکا مووسای و وان مووسا دایه ڤێ، ئیٚکسمر وی دهڤێ خوّ هاڤێته پاخلێ و شیرێ وێ خوار، خدام زڤرینه قمسرێ و مزگینی دا خاتوینێ کو وان ژنکهک دیت شیری بدهته مووسایی، خاتوینێ گوّت: همڕن بیّژنێ بلا بیّته قمسرێ ل نک مه؛ دا همر جار شیری بدهته زاروٚکێ مه..

ده یکا مووسایی ل به ر نه هات، وی نه دقیا د (جهووی ئیشهوی) یی مالین مهزن دا بژیت، وی گزته خدامان: ئهز ژنه کا خودان مال و عهیالم، و ئهز نه شیم مالا خو بهیلم، ئهگهر ههوه بقیت ئهز ل مالا خو دی زاروکی ههوه بو ههوه بو خودان کهم.

 مووسا ب شیری ده یکا خق یا خودان باوه رهاته ب خودانکرن، و هه رهه یام ههیام ههیام ژنا فیرعه ونی ئه و دئینا نک خق، حه تا مووسا فامابووی، پشتی ئه و هاتییه شیر قه کرن، خدامان ئه و زقرانده قه سری ل نک (ئاسیایی) ئه و ب ره نگه کی نازک و جوان ئه و ب خودانکری، حه تا بوویه نی زه لام!

## گوندها مووسایی:

مووسا ل مالا فیرعهونی هاته ب خودانکرن حهتا مهزنبووی و بوویه زهلام، و نهگهر پسیار بیّتهکرن: نهری ل وی دهمی خهلکی دزانی کو مووسا مروّقهکی نسرائیلیه یان نه؟ دی بیّژین: چو بهرسف ل سهر قی پسیاری نه د قورنانی و نه د حهدیسان دا نههاتینه.. و ههر چاوا بت مووسا ل مالا فیرعهونی مهزنبوو حهتا بوویه زهلامهکی تمام، و مووسا ل قی دهمی د ناث خهلکی ههمییی دا ب زانین و تیگههشتن و جامیرییی هاته ناسین.

روزه کی ل دانی نیفرو ده می حه تاف دشارییت و کولان ژ مروفان فالا دبن، مووسا ب دری فه هاته ناف باژیږی، ژ کیفه دهات؟ نزا.. بهلکی ژ قه سرا فیرعه ونی ئه وا دکه فته به ر په ری باژیږی، ئه و هات و وی دیت هه فرکییا دو زه لامانه: ئیک ژ وان ژ ملله تی مووسای بوو، ژ ئسرائیلیان، و یی دی قبطی بوو، ژ ملله تی فیرعه ونی، ئه وی قبطی دفیا ته عدایییی ل یعی ئسرائیلی بکه ت، له و زه لامی نسرائیلی داخوازا هاریکارییی ژ مووسایی کر دژی نه یاری خود.

ل قیری د ناقبهرا دو کقانان دا دی بیژین: نهری بوچی زهلامی نسرائیلی ههوارین خو گههاندنه مووسایی؟

ئهگهر هنگی مووسا هیّشتا ل مالا فیرعهونی بت چاوا زهلامی ئسرائیلی دی داخوازا هاریکارییی ژی کهت؟ یان تو بیّژی: بهره ڤانییا مووسایی

ژ ئسرائیلییان -خالین وی یین شیری، ئهگهر هنگی وی نهزانیبت ژی کو ئهو ب خو ئسرائیلییه- تشته کی هندی بهلاث بت حمت زهلامه کی ئسرائیلی ل سهر جاده یه کی هموارین خو بگههینتی؟ بهلکی!

پشتی زهلامی نسرائیلی هموارین خو گههاندینه مووسایی، بینا مووسایی و ثقی دیاردا همر روژ گهلهک جاران روی ددهت تمنگ بور، بوچی مصری ب ثی رهنگی تمعدایییی ل نسرائیلییان دکهن؟ مووسایی کولمهک ل زهلامی قبطی دا، و ژبهر هیزا وی یا دژوار نمو زهلام د جهد دا مر، و همر چهنده نمو زهلامی مصری مروقه کی کافر ژی بوو، و مهخسهدا مووسایی ب ثی کولمی نمو نمبوو وی بکوژت، بهلی د گهل هندی ژی دهمی مووسایی نمو کوشتی گوت: نمه کاره ژ پالدانا شمیطانی بوو، نموی کهربین من شهکرن حمتا من کولم دانایی و نمو مری، هندی شمیطانه بو عمیالی نادهمی دوژمنه، وان ژ ریکا راست لادده ت، و نمیاره تییا وی بو وان یا ناشکهرایه.

مووسای گوّت: خودایی من، من زوّرداری ل نه نسا خو کر ب کوشتنا وی نه نسا ته فهرمان ب کوشتنا وی ل من نه کری ثیّجا تو وی گونه هی بوّ من ژی ببه. خودایی من، ژبهر وی قه نجییا ته د گهل من کری ب وهرگرتنا ته وی گونه هرٔیّبرنی و قه نجیییّن مهزن، ئیّدی نهز بو کهسی نابمه پشته قانی گونه ه و تاوانا وی.

سوحبه تا کوشتنا زه لامتی قبطی ل مصری به لا قبوو، که سی نه زانی کی ئه و کوشتییه؛ چونکی ل وی ده می ژ مووسایی و وان هه ردو زه لامان پیقه تر که س ل ویری نه بوو، ئینک ها ته کوشتن و ئینک ما، یه عنی: شاهده ک ل سه رگونه ها وی هه بوو، له و دلتی مووسایی ب ترس که فت.

زانایی ناقدار (ئبن که ثیر) دبیّرت: ((فیرعهونی هنگی نهدزانی مووسا ژ به نی ئسرائیلیانه بهلی مووسایی ب خو ئه ش راستییه دزانی، له و ترسا مووسایی ئه و بوو فیرعهون و زهلامیّن وی ب شی کاری وی بحسییّن و تهحقیقی پی بکهن و بزانن کو مووسا ژ ئسرائیلییانه، قیّجا ئه و نهخوّشییی بگههیننه وی..)).

له و مووسا ل باژیزی ب ترس که فت و گوهی وی ما ل خه لکی کانی دی چ به حسی وی زه لامی کوشتی که ن، رقر ا د دویث دا دیسا مووسا هاته باژیزی و وی دیت هه قالی وی یی دوهی یی شه ری قبطییه کی دی دکه ت، و جاره کا دی یی هاریکارییی ژ وی دخوازت، مووسا ب نک قه چوو و لی خوری و گزتی: هندی تویی تو مرق قه کی زیده سه رداچوویی، و به رزه ییا ته یا ناشکه رایه.

پاشی ده می مووسایی قیای دربه کی ل زه لامی قبطی بده ت، ئهوی ئسرائیلی هزرکر مووسای دقیّت دربه کی ل وی بده ت، له و وی گوتی: ئهی مووسا! ما ته دقیّت مین ژی بکوژی وه کی دوهی ته زه لامه ک کوشتی؟ ب راستی ته دقیّت د عهردی دا ببیه زرته که کی کوته ککار، و ته نه قیّت تو ژ وان بی ییّن چاکییی د نافیه را خه لکی دا دکهن!

گافا زهلامی قبطی ئه گوتنه ژین ئسرائیلی گوه لی بووی، بازدا دا فی زانینا نوی ب دهست که فتی زوی بگههینته فیرعهونی: ئه ی فیرعهونی مهزن! من زانی کی دوهی ئه و زهلامی مه کوشتییه.. میوسیا، ئیموی ته د میالا خو دا ب خودانکری دوهی سهرا ئسرائیلییه کی زهلامه کی مه یی کوشتی، و نیزیکبوو ئه قرق نه و من ژی سهرا ئسرائیلییه کی بکورث.

ئمث خمبمره ل دلتی فیرعمونی نمخوش هات، لمو د گافی دا وی کونگری خو گریدا و بریار دا مووسا بیته کوشتن؛ دا چو کمسین دی ب فی رهنگی بسته نمبن، بملی خودی مروفه ک همر ژ جفاتا فیرعمونی بو مووسای (موسمخخمر) کر، وی ب لمز خوب مووسایی را گمهاند و گوتی: ئمی مووسا، هندی ممزنین مللمتی فیرعمونینه دان و ستاندنی بین دکمن دا ته بکوژن، فیجا تو ژ فی باژیری دهرکمفه، هندی ئمزم ئمز بو ته ژ شیرهتکارانم و دلی من یی ب تمفه. موسایی شیرهتا وی ب جهئینا، بملی ئمو کیفه بیجت؟

مووسا ب ترس قه ژ باژیّری فیرعهونی دهرکهفت. گوهی وی لی بوو هنده ک وی بگرن، و وی دوعا ژ خودی کر کو ئه و وی ژ ملله تی زوّردار رزگار بکهت.

## مووسا ل باژيري معديعن:

مووسا ژ مصری دهرکهفت و ب لایسی روزههلاتی قه چوو، ژ دهشتا (سینائی) دهرباس بوو، و گههشته ژیرییا وهلاتی شامی، ل نیزیکی باژیری مهدیهنی، ئهو باژیری بهری هنگی ب نیزیکی سیسه چارسه سالان خودی پیغهمهدری خو شوعهیب بو هنارتی..

دەمىن مووسايى قەستا مەدىمەنى كىرى، و ژبىن دەسىھەلاتا فىرعمونى دەركەفتى وى گۆت: بەلكى خودايى مىن بەرى مىن بدەتە چىتىرىن رىتكى، و گاڤا ئەو گەھشتىيە سەر ئاڤا مەدىمەنى وى كۆمەكا مرۆڤان ل ويىرى دىت وان پەزى خۆ ئاڤ ددا، و ژ وان وىقەتر وى دو ژنك دىتىن وان خۆ ژ خەلكى قەدەر كربوو، و پەزى خۆ ئاڤ نەددا؛ چونكى ئەو دىنى ھىز بوون و وان نەدڤيا ماملانى د گەل زەلامان بكەن، و بەرى وان لىنى بوو حەتا پەزى خەلكى

خلاس ببت، دا پاشی ئمو ژی پهزی خو ئاث بدهن، قیّجا دهمی مووسایی ئمو ب وی رهنگی دیتین دلی وی ما ب وان قه، و گوتی: هموه خیّره؟ وان گوت: ئمم ململانی د گمل زهلامان ناکهین، و حمتا خملک ژ ئاقدانی خلاس نمبت ئمم نمشیّین پهزی خو ئاڤ دهین، و بابی مه پیرهمیّرهکیّ ب ناڤ سال قهچوویییه، ئمو نمشیّت پهزی ئاڤ بدهت؛ چونکی ئمو یی مهزن و بیّجارهیه.

مووسایی ژ قی کاری وان زانی ئه و ژ بنه ماله کا پاقژ و بژوینن، له و وی پهزی وان بو ئاقدا، دبیر ن: حهلانه کی مهزن ههبوو کومه کا زه لامان ئه و پادکر ددانا سهر ده ری بیری، گاقا شقانان پهزی خو ئاڤ ددا وان ئه و حهلان ددانا سهر ده ری بیری، ئه و ههردو کچک دا چن ئه و ئاقا ژ به ر وان مای ده نه پهزی خو؛ چونکی ئه و نه دشیان حهلانی ژ سهر ده ری بیری پاکهن، گاقا مووسایی پسیارا وان کری: هوین بوچی ل قیرینه ؟ وان ژ پاقژییا خو قیا مهسهلی بو وی روهن بکهن: ئه ی زه لام! ئه م نه ئه وین یین شولی زه لامان بکه ین، بهلی مهجبورییه، مه کهسی خو نینه و بابی مه پیره میره کی ب ناڤ سال قه چووییه.

گاف مووسایی چیروک وان زانی، دیت یا فدره ل سدر وی ئده هاریکارییا قان هدردو کچکان بکهت، لهو ئهو ب نک بیری قه چوو، و وی ب تنی نهو حهلانی مدزن راکر و پدری وان کچکان ئافدا، پاشی چوو بدر سیبهرا داره کی و گوت: خودایی من، هندی نهزم هدر باشییه کا تو بگههینییه من ههر چ بت نهز یی پیتقیمه.

### ل مالا پیرهمیری:

دبیّرُن: کچکه کی ر ههر دویان گوه ل دهنگی مووسای بوو دهمی وی دوعا بو خو ر خودایی خو کری و گوتی: ئهزی پیتقیمه، لهو وی زانی نه ف

مروّقه کهسه کی غهریبه و نه خهلکی قی جهییه، گافا زقرینه مال، بابی وان ژ هاتنا وان یا زوی عهجینبگرتی بوو، وان چیروّکا خوّ د گهل وی زهلامی بیانی بوّ بابیّ خوّ فهگیّرا، گافا پیرهمیّری ب سوحبه تا وان زانی، گوّته کچه کا خوّ: ههره بیّری بلا بیّته مالا مه؛ دا نهم ژی هاریکارییا وی بکهین ژ بهروی هاریکارییا وی بو ههوه کری.

ئیک ژهمردو کچین وی چوو، و ب شمرم قه ب نک مووسایی قه چوو، و گوتی: بابی من یی داخوازا ته دکهت دا کرییا ئاقدانا ته بو پهزی مه بده ته. مووسا د گهل وی چوو مالا وان، و دبیش: مووسای؛ دا کو سومعه تا وی بپاریزت، گوتی: ئهز دی بهری ته چم، گاقا ته دیت من ریکا خو خهلهت کر بهرکه کی ب وی لایی دا بهافیژه یی مالا ههوه لی، دا ئهز ریکا خو دورست بکهم، ههر چاوا بت مووسا گههشته مالا پیرهمیری، و دهمی نهو هاتییه نک بابی پیرهمیر، و وی چیروکا خو د گهل فیرعهونی و ملله تی وی بو قهگیرای، بابی کچکی گوته وی: نه ترسه تو ژفیرعهونی و ملله تی وی یی زوردار رزگار بووی، وان چو ده سهه لات ل سهر عهردی مه نینه، و دهستی وان ناگهه ته ته.

ل قیری مه دقیت بیژین: هنده ک کهس ههنه هزر دکهن کو ئه پیرهمیره شوعهیب پیغهمبهر بیوو، بهلی -وه کی مه د سهرهاتییا شوعهیبی ژی دا ئاشکهرا کری- شوعهیب ل دهمه کی نیزیکی دهمی لووطی ها تبوو هنارتن، و د ناقبهرا لووط و مووسایی دا نیزیکی چارسه سالان ههنه، لهو تشته کی بهرعه قل نینه ئه پیرهمیره شوعهیب بت (۱۱).

<sup>(</sup>۱) تمورات دبیّژت: ئمث پیرهمیّره کاهنیّ ممدیمنیّ (مدیانیّ) بوو، و ناڤیّ وی رهعوّئیـل بوو. (سفر الخروج ۲ / ۱۸)، و ل جهمکیّ دی دبیّژت: ناڤیّ وی (یـمثروون) بـوو (سـفر الخروج

#### مووسا و خزماینیا پیرهمیری:

مووسا ههیامه کی ب می قانداری ل مالا پیره میری ما، به لی مووسایی دا رئی دزانی و خهلکی مالی ژی، کو مانا وی ب قبی ره نگی د مالی دا تشته کی بهروه خته، و چونکی ههردویان پیتقی ب ئیک و دو هه بوو: مووسایی ب مالی: چونکی ئه و یی بی ماله، و مالی ب مووسایی؛ چونکی ئه و یا بی سه میانه، ئیک ژ خهلکی مالی کو کچه کا پیره میری بوو گوته بابی خو: بابو، تو قی زه لامی بو خو ب کری بگره؛ دا شقانییا په زی ته بکه ت؛ چونکی شقانی ژ هه مییان چیتر تو بگری ئه وه یی ل سه ر پاراستنا په زی ته یی ب هیز بت، و یی ئه مین و ده سپاک بت؛ دا تو ژ خیانه تا وی یی پشتراست بی.

ث (عمبدللاهی کوری عمبیاسی) دئیته قهگوهاستن، دبییرت: هنگی بابی وی گوت: یی وی گوتی: یی وی گوتی: یی به هیزه چونکی روزا وی پهری مه نافدای، نهو شیا ب تنی وی حهلانی باکهت یی نهه ده ه زهلام دئینی حهتا دشین راکهن، و نهو یی نهمینه چونکی روزا نهز چوویم من نهو داخوازکرییه مالا مه، وی گوته من: نهز دی بهرا ته چم، و ههر گافا من ریکا خو خهلهت کر بهرکه کی بهافیژه لایی دورست دا نهز لی بچم. گافا پیرهمیری نه گوتنا کچا خو گوه لی بووی، مووسا پتر د چافین وی دا مهزن بوو، بهلی چونکی وی دزانی مانا جحیله کی زوگورد د مالا وی دا، و نهو خودانی دو کچین ل شوییا، تشته کی نه یی دورسته د مالا وی دا، و نهو خودانی دو کچین ل شوییا، تشته کی نه یی دورسته د مالا وی دا، و نهو خودانی دو کچین ل شوییا، تشته کی نه یی دورسته د مالا وی دا، و نهو خودانی دو کچین ل شوییا، تشته کی نه یی دورسته د مالا وی دا، و نهو خودانی دو کچین ل شوییا، تشته کی نه یی دورسته د مالا وی دا، و نه و خودانی دو کچین ل شوییا، تشته کی نه یی دورسته د مالا وی دا، و نه و خودانی دو کچین ل شوییا، تشته کی نه یی دورسته د مالا وی دا، و نه و خودانی دو که مانا مووسایی ل مالا خق، له و وی گوتی: من

۳ / ۱)! و ژ هنده ک صمحابی و تابعییان دئیته قهگوهاستن کو ثمث پیرهمیره ژ بنممالا شوعهیبی بوو، وهکی (نبن که ثیر) قمدگوهیزت.

دقیّت ئیّک ژ قان همردو کچیّن خوّ بدهمه ته، بهرانبهر هندی کو تو همشت سالان شقانییا پهزی مین بکهی، ژ خوّ ئهگهر ته کرنه دهه سال ئهو قهنجییه که ژ نک ته، و مین نه قیّت ل سهر ته ب زهحمه ت بیّخم و بکهمه ده سال، و ئهگهر خودی حهز بکهت تو د وه فاداری و هم قالینییی دا دی من ژ چاکان بینی.

مووسا ل بهر هات لهو گزتی: ئه عمقدا هه یا ته گزتی د نافبهرا من و ته دایه، ههچی ده می ئهز پیک بینم ژ همردو ده مان (چ هه ست سال بن چ ده هه) ئهو من حمقی ته ب دورستی پیک ئینا، و تشته کی زیده تر ژ من نائیته خواستن، و خودی ل سهر گزتنا ئهم دبیزین وه کیله، ئه و مه دبینت و دزانت کانی ئهم ل سهر چ پیک هاتینه.

ب ثی رهنگی مووسای ئینک ژههردو کچین وی بو خو هلبژارت<sup>(۱)</sup> و مووسا بو زاقایی وی، و دهه سالان شقانییا پهزی وی کر، و پشتی عهقدا وی د گهل خهزویری وی ب دووماهی هاتی وی ثیا بزقریته وهلاتی خو، و دبیرین: هنگی ژبیی مووسایی گههشتبوو چل سالییی.

# هلبژارتنا مووسایی بر پیغهمبهرینییی:

دەمى پىغەمبەرى خودى مووساى -سىلاڤ لىن بىن- ھەر دەھ سالىنى شقانىيى بۆ خەزويرى خۆ پىك ئىناين، و ئەو ب عەيال قە زقرىيە مصرى مەزنترىن سەرھاتى د ژينا خۆ دا مووساى دىت: سەرھاتىيا ھلبژارتنا وى بۆ پىغەمبەرىنىيى ب رەنگەكى ئىكسەر ژلايى خودى قە.

<sup>(</sup>۱) تهورات دبیّرت: ناڤی وی کچکی یا مووسای بوّ خوّ هلبرارتی (صهففوورا) بوو. (سفر الخروج ۲ / ۲۱).

دەمى مووسا گەھشىتىيە دەقەرا (سىنائى) و نىزىكى چىايى طوورى بووى، شەقى ب سەر عەردى دا گرتبوو، دنيا سپ و سەقەم بوو، مووسا و عەيالىي خى رەخىلى دەرباس بوونلىد لايى رۆئاقايى، و چونكى ملووسا ب رىكى يى شارەزا نەبوو رى ل وى بەرزە بوو، و وى نەزانى دى ب كىر لايى دا چت، ل سەر ملى خۆيى راستى زقرى بەرى وى ب چىايى كەفت، ئاگرەك ھاتە بەر چاقان، مووسايى گۆتە بچويكىن خۆ: كانى راوەستى ئەزى ئاگرەكى رەلايى طوورى قە دېينم؛ بەلكى ئەز خەبەرەكى بى ھەوە بىنىم، يان بەلكى ئەز ھەدە بىنىم، يان بەلكى ئەز ھەدە بىنىم، يان

دەمى مووسا ب نک ئاگرى قە ھاتى وى دىت ئاگر يى ژ دارەكى بلند دبت، ل وى گقاندى دكەفتە رۆژئاقايا چيايى ل ھنداقى نهالا (طووايىي)، ل دەستپيكى وى ھزركر ئاگر يى بەربوويە دارەكى، ب نک قە چوو، چەند گاقەكان نيزيك بوو، سەھمى سەرى وى گرت.

ئەقە چيە؟

همر وهکی رِوْناهییه نه ئاگره؟! ئهگمر نه پا بوّچی دار ناسوژت؟ چهند ئاگر ژی بلند دبت کهسکاتییا داری یا زیدهتر لیّ دئیّت؟ ئهڤه چیه؟

گافا مووسا گههشتیین، خودی ب خو -ب ههمی مهزنییا خو قه-گازی وی کر: ((ئهی مووسا، هندی ئهزم ئهز خودی مه، خودایی ههمی چیّکرییان..)) قهدرگرتنه کا مهزن بوو، نه ب تنی بو مووسایی، بهلکی بو نفشی مروّقی ههمییی، خودی ژبانین بلند بیّته کهرهمی و عهبده کی خو باخیّقت، نه کاره کی بچویکه.

(ائهی مووسا ئهز خودایت تهمه، قیّجا بوّ خوّ ئامادهکرن بوّ ئاخافتنا د گهل خودایت خوّ، تو خوّ پیّخواس بکه و پیششه وهره، تو یتی ل جههکی پیروز.. نمی مووسا، من تو بو پهیاما خو یی هلبژارتی، قینجا تو گوه بده وی تشتی بو ته ب وه حی ژ نک من دئیت: هندی نمزم نمز نمو خودامه یی ژ من پیقه تر ب دورستی پهرستن بو کهسی دی نائیته کرن، چو هه قپشک من نینن، قینجا تو پهرستنا من ب تنی بکه، و تو نقیری بکه و به حسی مسن ب تنی تیدا بکه. هندی نمو ده مه یی مروق پشتی مرنی تیدا رادبن هم دی نیت، نیزیکه نمز وی ده می ژ خو ژی قه شیرم، قینجا چاوا خملک دی زانن؛ دا هم نموسه ک ب وی کاری د دنیایی دا کری ژ باشی و خرابیان بیته جزادان. قینجا حموسا بلا نمو کهس ته ژ باوه ری نینانا ب قی ده می پاشدا نم به ته باوه ری بی نمینای، و دویکه فتنا دل چوونین خو کری، و دره و ب قیامه تی کری، نمگه ر تو دی تیچی..)).

پاشی بهری خودی (تهکلیفا مهزن) ل وی بکهت، و بیّژتی: هه په قهستا فیرعه ونی بکه، و دا ئه و بو وی به به بهت کو چو تشت ل به وی ئاسی نابن و هه ر تشته کی وی قیا ئه و وی دکه ت بلا چهند یی غه ریب ژی بت، خودی گوتی: ((ئه و چییه د دهستی ته یی راستی دا ئه ی مووسا ؟)).

مووسایی گۆت: ئهو گوپالی منه، دەمی ئهز ب ریقه دچم ئهز وی ددهمه بهر خوّ، و ئهز بهلگان بوّ پهزی خوّ پی دوهرینم؛ دا بچهرن، و هنده ک مفایین دی ژی بوّ من تیدا ههنه.

خودي گۆتە مووساى: ((تو گۆپالى خۆ بهاقىره)).

ئینا مووسایی ئه و هافیّته عهردی، و د گافی دا ئه و بوو مار و ب ریقه چوو.. مووسا ژ فی چهندی عهجیّبگرتی بوو، و ترسه کا مهزن د دلی وی دا پهیدا بوو، له و پاشپاشکی ئه و زفری و خو ژ وی ماری دویرکر و فیا بره قت.. خودی گوتی: ((وی ماری بگره، و ژی نه ترسه، ئه م دی جاره کا دی

وی کهینه گۆپال، و تو دهستی خو بکه د بن چهنگی خو قه ئهو دی دهرکه قت سپی وه کی به فری بینی چو نه خوشی لی بن؛ دا ئه و بو ته ببته نیشانه کا دی. مه ئه و چهنده کر؛ دا ئه م ژ وان ئایه تین خو یین مهزن نیشا ته بده ین یین دبنه نیشان ل سهر شیان و ده سهه لاتا مه یا مهزن، و راستییا پیغه مبه رینییا ته)).

پشتی خودی نه همردو موعجزه نیشا پیخهمبهری خو مووسایی داین گوتی: ((ئهی مووسا، ههره نک فیرعهونی؛ چونکی نهو یی ژ پی خو دهرکهفتی و بی نهمرییا خودایی خو یا کری، ههره بهری وی بده تهوحید و پهرستنا خودی)).

مووسایی گوت: خودایی من، من مروّقه ک ژ ملله تی فیرعه ونی یسی کوشتی، و نهز دترسم نه و ژی من پیش وی قه بکوژن، و برایی من هاروون ژ من نهزمان رههوانتره، قیجا تو وی ژی د گهل من بهنیره دا نه و من راست دهربیخت، و دا نه و پیش من قه وی تشتی بیژت یی من دقیت بو وان ناشکه را بکه م، هندی نه زم نه زدترسم نه و من دره وین ده ربیخن ده می نه دبیرژمی: نه ز پیغه مبه ره کم بو هه وه هاتیمه هنارتن. خودایی من، تو سنگی من بو من فره هایکه، و کاری من ل به رمن ب ساناهی بیخه، و تو نه نه زمانی من باگههن.

خودی گۆتی: ((ئەم دى داخوازا تە ب جه ئىنىن، و دى تە ب برايى تە ب هیز ئیخین، و دى دەینه هەوه ب هیز ئیخین، و دى هیجهتهكی ل سەر فیرعهونی و مللهتی وی دەینه هەوه قیجا ئەو نەشین چو خرابییی بگەهیننه هەوه. هوین هەردو -ئەی مووسا و هاروون- و هەچییی باوەری ب هەوه ئینای دى یین سەركەفتی بن ل سەر فیرعەونی و مللهتی وی؛ ژ بەر ئایەتین مە و ئەو حەقییا د گەل هەوه دا)).

رُ قَىٰ دان و ستاندنی دو مهسهله بو مه ئاشكهرا دبن:

یا ئیکی: مووسا پیچهکی د ئاخفتنا خو دا قهدما، و ئهزمانی وی یی رههوان نهبوو، و د ئهگهرا قی چهندی دا دبیری: دهمی مووسا هیشتا یی ساقا ل قهسرا فیرعهونی، ژنا فیرعهونی یاری بو دکرن و ئهو دهلاقیت، فیرعهون ب رهخ وی قه بوو، ئینا وی مووسا کره د کوشی دا، مووسای ریهین وی کیشان، فیرعهون عهصهبی بوو، و گوته هنده کو زیره قانین خو: وهرن قی بچویکی بکوژن، ژنا فیرعهونی مههده ر بو مووسایی کر و گوت: ئهو یی بچویکه قهسپی و پهلی ژبک جودا ناکت. فیرعهونی گوت: باشه ئهم دی وی جهربینین، و گاقا وان پهله کو قهسپه که داناینه به ر مووسایی، وی دهست دا پهلی و کره د ده قی خو دا. ژبه ر قی چهندی ئهزمانی وی گران دهست دا پهلی و کره د ده قی خو دا. ژبه ر قی چهندی ئهزمانی وی گران

یا دووی: بهری مووسا ژ مصری بره قت دزانی وی برایه که ههبوو، و ناقی وی هاروون بوو، لهو وی داخواز ژ خودی کر کو برایی وی ژی د گهل وی بکه ته پیغهمبه ر، و خودی داخوازا وی ب جهئینا و وه حی بو برایی وی ژی هنارت.

# مووسا ل كۆچكا فيرعمونى:

پشتی مووسا ژ چیایی طووری زقرییه قه، نهو د گهل عهیالی خو زقری مصری، ب چ رهنگ؟ و گافا گههشتییه مصری کیقه چوو؟

قورئانی پهرده ژ سهر قی ئیکی رانهکرییه.. دبت ئهو زڤریبته مالا خـق، ل نک برایی خوّ هاروونی؛ دا سوحبهتا قاصدییا خوّ و وی بوّ نک فیرعهونی بوّ وی قهگیرت. قــورئـان ئيكسهر بـق مه بـهحسى مووسا و هاروونى دكهت دهمى ئهو ل كۆچكا فيرعهونى ئاماده بـووين. كۆچك يا تژيبوو ژ مـهزن و كهنكهنين مصرى، ههڤالين فيرعهونى يين نيزيك، و ل سهرى ديوانى فيرعهون ل سهر عهرشى خوّيى مـهزن. يى بچويك يى روينشـتيبوو، يى مـهزن د چاڤين خهلكى دا، و يى بچويك د چاڤين مووسا و هاروونى دا، فيرعـهون يى روينشـتيبوو و (بويكين لاستيكى) ب سهروكاتييا (هامانى سهروك وهزير) ههمى د بن وى دا دروينشـتيبوون، پشـتى مووسا و هاروون ب ژور كهفتين ئيكسهر دان و ستاندنى د ناڤبهرا ههردو لايان دا دهست يى كر، و سوورهتا ئيرمه قهدگوهيزت:

مووسا و هاروونی گۆته فیرعهونی: هندی ئهمین ئهم ژنک خوداین ههمی چیکرییان قه بو ته و مللهتی ته یین هاتینه هنارتن: کو تو ئیسرائیلییان بهرده؛ دا ئهو د گهل مه بچن.

ئه کاره ل بهر فیرعهونی یی ب ساناهی نهبوو، ئهو ئسرائیلییان بهرده ت دا ئهو د گهل مووسا و هاروونی بچن، ئه که کاره کی ب ساناهی نینه، ئه گهر ئهو چوون پا کی دی خولامینییا قبطییان که ت؟ پشتی هنگی فیرعهون ئهوه یی دبیّرته خهلکی: ئهزم خودایی ههوه یی مهزنتر، فیّجا چاوا ئه گرو مووسا بیّت و گومانی بو خهلکی د فی مهسهلا مهزن دا چی بکه ت؟ و مووسا کییه؟ ئهوه یی فیرعهونی ب خو د مالا خو دا ب خودانکری!

فیرعمونی قیا بیرا مووسای ل قنی چهندی بینته فه؛ دا وی کیم بکهت، لهو وی ب منهت فه گزته مووسایی: نهری ما مه تو د مالا خو دا ب زاروکینی ب خودان نه کری، و تو چهند ساله کان ژ ژبیتی خو د بن چافد ترییا مه دا نه بووی، و ته ب کوشتنا زه لامه کی ژ ملله تن من تاوانه ک

کر دەمی ته دربهک لی دای، و تو ژوان بووی یین قهنجییا من ژبیرکری و کوفر ب خوداینییا من کری؟ (۱)

مووسایی بهرسقا فیرعهونی دا و گوت: من ئهو کر یا ته گوتی بهری خودی وهحییی بو من بهنیّرت، و من بکهته پیغهمبهر، قیّجا ئهز ب رهقین ژ مالا ههوه دهرکهفتم و چوومه مهدیهنی، دهمی ئهز ژ ههوه ترسیایم کو هوین پیّش وی کاری قه یی من بی دهستی کری من بکوژن، ئینا خودایی من ژ قهنجییا خو پیّغهمبهرینی و زانین دا من، و ئهز کرمه ژ پیّغهمبهران. و ما تو وی خودانکرنی یا ل مالا ته ل سهر من دکهیه منهت و ته نسرائیلی بو خو پیّن کرینه بهنی تو کوریّن وان دکوژی و ژنیّن وان زیّندی دهیّلی؟

فیرعهونی گۆته مووسایی: و خودایی چیکرییان یی تو دبیدی تو پیغهمبهری وییی کییه؟

مووسایی گوت: ئه خودان و رِیقهبهری عهسمانان و عهردی و ههر تشته کی د ناقبهری دایه، نهگهر هوین ب وی چهندی دخودان باوهرن، باوهرییی بینن.

فیرع مونی -دا حهماسا خهلکی دیوانی بئازرینت- گزته وان مهزنین ملله تی خو یین ل دور وی: نهری ههوه گوه ل گزتنا مووسایی یا عهجینب نینه؟ نهو یی دبیرت: کو خودایه کی دی ههیه ژبلی من!

مووسایی گزت: ئه و خودایی ئه زبه ری هه وه دده می نه وه یی هوین و بابین هه وه یین ئیرییه کی بابین هه وه یین نید کی بابین وی ری وه کی یین هه وه یین مرین؟

<sup>(</sup>١) مدعنا ئەت فىرعمونە ھەر ئەر بور يى مورسا د مالا وى دا ھاتىيە ب خودانكرن.

فیرعهونی دا کهربین خهلکی دیوانا خو قهکهت و مووسایی درهوین ده دهربیخت گوت: هندی پیغهمبهری ههوهیه نهوی بو ههوه هاتییه هنارتن یی دینه، گوتنه کا کهس باوهر نهکهت دبیرت!

میووسایی گزت: نهوه خودایی پوژههلاتی و پوژئاڤایی و ههر تشته کی د ناڤیهری دا ههی ژ پوتاهی و تاریبی، و نه هه هندی فهر دکهت هوین باوه ریبی ب وی ب تنی بینن نهگهر هوین دخودان عمقل و تیگههشتن بن! هنگی فیرعمونی ب گهفکرن فه گوته مووسایی: نهگهر تو خودایه کی دی ژ بلی من بو خو بدانی سویند بت نهز دی ته کهمه د گهل وان یین من گرتین.

مووسایی گۆت: ئەرى تو دى من گرى، خۆ ئەگەر ئەز دەلىلەكى ئاشكەرا ژى بۆ تە بىنم راستىيا گۆتنا من ئاشكەرا بكەت؟

فیرعهونی گۆت: پا کا دی وی دهلیلی بینه، ئهگهر تو د گۆتنا خو دا ژ راستگویانی.

ئینا مووسایی گوپالی خو هافیت و د گافی دا نمو بوو شمهماره کی دورست، و وی دهستی خو ژ بمریکا خو ئینا دهری د گافی دا نمو بینی نمخوشییه ک لی بت سپی بوو وه کی به فری، کو بینه ران مهنده هوش بکه ت.

فیرعهونی ژ ترسین هندی دا کو مهزنین مللهتی وی باوهرییی ب مووسایی بینن گزته وان: هندی مووسایه سیرهبهنده کی زیره که، وی دقیت ب سیرهبهندییا خو ئه و ههوه ژ عهردی ههوه دهربیخت، قیجا هوین بو وی چ دبیژن دا نهز ب یا ههوه بکهم؟

یه عنی: فیرعه ونی وهسا جفاتا خو تن گههاند کو مووسا و برایتی وی ب فی کاری دفیّت (ئنقیلابه کنی) بکهن، وهلاتی بیّخنه بن دهستن خوّ.. ههر

نمو هیجه ته یا حه تا نمه قرق ژی فیرعه ون بو خو دگرن ده می ده ین دربه کی بوه شیننه خودانین حه قییی، و ملله تی فیرعه ونی یی بی هه لویست زوی نمه گوتنا مه زنی خو باوه رکر، و وان ژی ژ لایی خو قه پشتگیرییا فیرعه ونی کر، و گوتن: نمی فیرعه ونی مه زن! تو مه سه لا مووسا و هاروونی پاشدا ببه، و تو هنده ک لمسکه ری به نیبره باژیران؛ دا نمو هه رکه سه کی شاره زا د سیره به ندیی دا بو ته کوم بکه ن، به لکی نمو به به رسین به رسفا قبی سیره به ندین بده نیا مووسا پی هاتی. و فیرعه ونی داخوازا (ره ئیا) ملله تی کر کانی نمو چ ل مووسایی بکه ت، هه روه کی وی ب قی چه ندی مولمه کی دیموقراتی و تژی عه داله ته، نمه ا به ری خو بده نی نمز بینی هه وه چو پیگافان ناهافیم، نموز ب گوتنا هه وه دکه م، به لی مووسایی دفیت فی پیگافان ناهافیم، نموز ب گوتنا هه وه دکه م، به لی مووسایی دفیت فی دیموقراتیا مه نمه پلت و حوکمه کی دکتاتوری پیششه بینت!

پشتی خهلکی جفاتی ئه و گوتی یا مه به ری بینه کی فه گیرای، کهیفا فیرعه ونی گهله که هات، کهیفا وی هات کو ملله ت ب گوتنا وی قانع بوو ده می وی گوتی: مووسا سیره به نده، له و فیرعه ونی -دا هیشتا جامیرییا خو بو جفاتی ئاشکه را بکه ت - گوته مووسایی: تو ب خو ژفانه کی بو مه و خو بدانه؛ دا ئه مهرد و لا لی حازر ببین و بهلکی خهلک ب چافین خو ببینن کانی سیره به ندییا کی ژمه یا موکمتره.

مووسایی گۆتىن: ژقانى مە بىلا دەمى تىشىتەگەھى بىت ل رۆژا جەژنا خەملاندنى، يا كو خەلك تىدا بەطال دېن، و پىكى كۆم دېن..

### د ناڤبدرا مووسا و سيرهبهندين فيرعموني دا:

ئهو پۆژ هات یا ژقان پی هاتیبهدان، فیرعهونی بریار دا سیرهبهندین ژ ههمییان شارهزاتر ل مصری بینه کومکرن؛ دا ئهو ل پیش چاقین خهلکی ههقرکییا مووسایی بکهن، و (ئهو دی یی خودان ئیفله بت یی ئهقرو بشیته یی دی) هوسا فیرعهونی (تهصریح) دان بهری ههقرکی دهست پی بکهت.. بهلی پشتی ههقرکیییی دهست پی کری، و ل پیش چاقین خهلکی ههمییی مووسا شیایه وی، نهو ل (تهصریحا) خو لیقهبوو، و گوت: نهف نهنجامه یی دورست نینه، و پیلانه ک د پشت مهسهلی پا ههیه، نهف ههلویستی فیرعهونی بیرا مروقی ل وی یاریبا دیموقراتی دئینته قه یا نهقرو گهله ک پرژیم مللهتین خو پی دخاپینن، نهوا دبیژنی: هلبژارتن (ئنتخابات)، دهمی پرژیم مللهتین بقیت بلا بیت خو پیشکیشی مللهتی بکهت، و ب پهنگهکی دیموقراتی نهم دی خو بهربژیر کهین و بلا مللهت ب دلی خو وی بو خو هلبژارت یی ب دلی پرژیمی هلبژیرت یی وی دقیت.. و گافا مللهتی نهو هلبژارت یی ب دلی پرژیمی نهبت، پرژیم دی ههوار کهت: دیموقراتیبهت یا د خهطهری دا، نهنجام دقیت نهبت، پرژیم دی ههوار کهت: دیموقراتیبهت یا د خهطهری دا، نهنجام دقیت بینه گوهارتن!

(پۆژا هلبژارتنان) هات! فیرعهونی سیّرهبهندیّن خوّ کوّمکرن، سیّرهبهندان گئوتیّ: ئهری ئهگهر ئهم شیاینه مووسایی تو دیّ خهلاته کی دهیه مه؟ فیرعهونی گوّت: بهلیّ ئهگهر هوین شیانه وی کریّیه کا باش دی بوّ ههوه ههبت، و هوین دی ژوان بن ییّن نیزیکی من.

پاشی ل جه و دهمی کو مبوونی ئاماده بوون، سیره به ندان د نافیه را خو دا دان و ستاندن کر و هیدی د گهلیک ئاخفتن، و وان گوت: هندی مووسا و هاروونه دو سیره به ندن وان دفیت ب سیره به ندییا خو هموه ژ وه لاتی هموه

دهربیخن، و وی ریبازا بلند ژ سیرهبهندییی یا هوین ل سهر نههیلن، قیجا هوین فهند و فیلا خو موکم بکهن، و هوین ههمی پیکشه و ب ئیک ریزی وهرنی، و نهو تشتین د دهستین ههوه دا ب ئیک جاری هوین بهافیژن؛ دا هوین خهلکی حیبهتی بکهن، و دا هوین بشینه سیرهبهندییا مووسای و برایی وی، و نه وی نه و دی گههته مرادی یی بشیته یی دی و سهرکه فت.

عمینی وان گۆتن و (تەصرىحاتان) بوون يين فيرعموني گۆتين..

مووسایی ده می نه ف چهنده ژوان دیتی بو شیره تکرن گوته وان: هشیار بین، هویین چو درهوان ژنگ خول سهر نافی خودی نه کهن، نه گهر نه و ب عهزابه کا ژنک خودی ههوه تی بهت، و ب راستی نه و کهس رویره ش و شهرمزار بوویی ب نافی خودی درهوی بکهت.

سیرهبهندان گوه نه دا گوتنا مووسای و ب دفنبلندی قه گوت: نهی مووسا، یان تو گوپالی خو بهراهییی بهافیژه یان نهم دی دهست پی کهین و وی تشی هافیژین یی مه ههی.

مووسای گزته وان: هوین بهراهییتی وی تشتی ههوه ههی بهاقیّژن.

ئینا وان وهریس و گوپالین خو هافیّتن، و بو خو شرینکرن و منافقی سیرهبهندان گوت: سویند ب مهزنییا فیرعهونی نهم دی سهرکه فین!

وان وهریس و گزپالین خو هافیتن، و ژبهر سیرهبهندییا وان یا موکم مووسای -و خملکی نامادهبووی ژی- هزرکر ههما راسته نهو وهریس و گزپالین وان هافیتین مارن یین ب ریقه دچن، نینا مووسا د دل دا ب ترسی حسیا.

وی گافی خودی گزته مووسایی: تو ژ چو نهترسه، هندی تویی تو ژ قان سیّرهبهندان و ژ فیرعمونی و لهشکهری وی بلندتری، و تو دی شیّیه وان. و

تو وی گوپالی خو یی کو د دهستی ته یی راستی دا بهافیژه ئهو دی وهریس و گوپالین وان داعویرت؛ چونکی یا وان بهرانبهری ته چیکری فهند و فیلا سیرهبهندییا خو ناگههته مرادی.

مووسایی فهرمانا خودایی خوّ ب جهئینا و گوپالی خوّ هاڤیّت، و وی ئهوی بوویه ماره کی ژ راستی ئهو کاری وان چیّکری داعویرا، و حهقی ئاشکهرا بوو و وان چو هیّجهت نهمان.

#### باوەرىيا سترەبەندان:

گافا مووسایی گزپالی خو هافیتی و ئهو بوویه شههماره کی مهزن و ئهو سیره به ندی داعویرای یا سیره به ندین فیرعهونی ئینای، بو سیره به ندان و بو خه لکی ئاماده بووی هه مییان ئاشکه را بوو کو مووسا یی حه قه و کو ئه و پیغه مبهری خودییه و به ری خهلکی دده ته حه قییی، و ئه وا وی کری موعجیزه یه کی بوو ژنک خودی و نه سیره به ندی بوو وه کی فیرعه ونی دفیا خه لکی تی بگههینت، له و سیره به ند هه می لاجهی لی کومبووین هاتنه شکاندن، و فیرعهون و ملله تی خوشکه سیره به ندان ده می شیانا خودی یا مهزن دیتی هیشتا لا مهیدانا هه شرکییی، و لا پیش چافین فیرعه ونی و خه لکی دی ژی بو خودی چوونه سوجدی، و گوتن: مه باوه ری ب خودایی هه می چیکرییان ئینا، خودایی مووسا و هاروونی، و ئه وه یی په رستن دفیت بو وی ب تنی بیته کرن.

ئەنجامى قى (ھلبۋارتنا دىمۆقراتى) ل دلى فىرعەونى نەھات، چاوا ھۆسا ب ساناھى ئەز خۆ ب دەست مووسا و ھاروونى قە بەردەم؟ ئەقە چ بوو من ئىنايە سەرى خۆ؟ فیرعمونی گوته سیّرهبهندان: ئمری هموه باوهری ب مووسایی ئینا، و هموه دویکهفتنا وی کر بمری ئمز دهستویرییی ب وی چهندی بدهمه هموه؟ هندی مووسایه مهزنی هموهیه وی سیّرهبهندی یا نیشا هموه دای؛ لمو هموه دویکهفتنا وی کر، فیّجا سویند بت ئمز دهست و پیییّن هموه راست و چهپ بیرم، دهسته کی ژ لایمی فه و پییه کی ژ لایمی دی فه، و هموه ب قورمیّن دارقهسپان فه بهلاویسم، و هوین -گهلی سیّرهبهندان- دی زانن کی ژ مه: ئمز یان خودایی مووسایی یی عهزاب دژوارتر، و بهردهوامتره؟

((چاوا هموه باوهری ئینا بهری ئمز دهستویرییی بده مه هموه؟!)) ئاخری د دهولهتا فیرعهونی دا چین نابت کسه که خمونه کی ژی ببینت ئمگهر فیرعهونی مهزن دهستویرییی نمده تی، فیجا چاوا هنده ک رابن باوهرییی ب دینه کی بینن هیشتا فیرعهونی دهستویری نمدای؟ ئمقه چی نابت!

بهلی چاوا فیرعهون خهلکی قانع بکهت؟ فیرعهونی -و دهزگههیّن وی ییّن راگههاندنی - وهسا د ناش خهلکی دا بهلاقکر کو نه قال روّرا جهرّنی چیّبووی پیلانه ک بوو مووسایی دری فیرعهونی گیّرا، (نتتفاقه ک) بوو وان کری دا نهو ب قی رهنگی خهلکی دری دهسههلاتا فیرعهونی راکهن، مهعنا راستبوو دهمی مه گوتی: مووسا و هاروونی دقیّت (نقیلابه کیّ) دری حرکمی فیرعهونی بکهن!

و مللهتی فیرعمونی باوهری ب قی درهوا مهزن ئینا..

دەمى فىرعەونى گەفىن كوشتنى ل سىرەبەندان كرىن سىرەبەندان گۆتى: ھەچىيا ژ تە دئىت بكە، ئەم تە ناھلىرىرىن، و گوھدارىيا تە ناكەين، و دويچوونا دىنى تە ناكەين، و تە ب سەر وى نائىخىن يا مووسا بى مە پى ھاتى ژ نىشانىن ئاشكەرا، و ئەم خوداينىيا تە يا ژ درەو ب سەر خوداينىيا وی خودایی نهم نافراندین نائیخین، قیجا تو وی تشتی د گهل مه بکه یی تو دکهی، ههما ده سهه لاتا ته د قی ژینا دنیایی دایه، و نهوا تو دئینیه سهری مه عهزابه که گافا خلاس خلاس، هندی نهمین مه باوه ری ب خودایی خو و پیغه مبه ری وی ئینا؛ دا نهو گونه هین مه و وی سیره به ندییا ته زوری ل مه کری کو نهم فیربینی بو مه ژی ببه ت. و جزایی خودی بو مه ژ جزایی ته - نهی فیرعه ون- چیتره، و عهزابا وی ژی بو وی یی گوهدارییا فهرمانا وی نه که تب به دو امتره. هندی نهوه دی بی ب کوفری بیته نک خودایی خو وی نه که تب به ردوامتره. هندی نهو دی پی نیته عهزابدان، نه نه و تیدا دمرت و رحمت دبت، و نه دژیت ژینه کا خوشییی پی ببه ت، و هه چیییی بیته نک خودایی خو د به دو این خو و نه و یی خودان باوه ربت و چاکی کربن، ده ره چین بلند و هم در داوبارین وی دا دچن ههر و هم رنه دی تیدا مینن، و نه ف نعمه تا هم و هم جزایه که ژ خودی بو وی یی نه فسا خو ژ پیساتی و قریژ و شرکی پاقژکری، و په رستنا خودی ب تنی کری و گوهدارییا وی کری، و چووبته نک خودایی خو بیی شریکه که بو وی کری و گوهدارییا وی کری، و چووبته نک خودایی خو بیی شریکه که بو وی

چهند خوّبلندکرنهکا مهزنه (ئیمان) د دلیّ خودانی دا پهیدا دکهت، ئه ش سیرهبهندیّن بهری بیست خهبهران بهری وان ل (خهلاتی) و (نیّزیکییا فیرعهونی) نوکه کوشتن و هلاویستن ل بهر وان تشته کیّ سفکه، مادهم د ریّکا خودیّ دایه.. پشتی هنگی چ ب سهری وان هات؟ و فیرعهونی چ د گهل وان کر؟

قورئانی ئه څه چه نده بو مه دیار نهکرییه، بهلی وهسا یا دیاره کو فیرعهونی گهفا خو ب جهئینا و ئهو د گهل وان کر یا وی گوتی، بهلی ههر یا وی ثیای چی نهبوو.

# پشتى ھەۋركىيى:

پشتی ب قی رهنگی ژیگوتی هه فرکی ب دووماهی هاتی، و سیره به ندان باوه ری ئینای و ئاماده بوونا خو بو خوگوریکرنا د ریکا دینی مووسایی دا دیارکری، خهلکی کومبووی حیبه تی مان، و گهله ک ژ وان گوت: ئهگهر دینی مووسایی یی حه ق نه با سیره به ندان هوسا زوی باوه ری پی نه دئینا..

خملک ژ مهیدانی قموه فین، دویک هفتیین مووسایی ژ ئسرائیلییان ههست ب سهرفهرازییی کر، و بزاقا وان د باژیّری دا خورتتر لی هات حمتا دهره جمکی نمو بو فیرعمونی و دویک هفتیین وی بوونه جهی ترسی، لمو فیرعمونی داخوازا بهستنا کومبوونما بمرفره هکر، و هممی مدزن و پیشکیشین دهولمتی قمخواندنی.

پشتی دان و ستاندنه کا دریّث خهلکی جشاتی هاتنه سهر بهحسی مووسایی و گازییا وی، فیرعهونی گوته مهزنیّن ملله تی خوّ: من بهیّلن دا نهز مووسایی بکوژم، و بلا نهو گازی وی خودایی خوّ بکه ت یی نهو دبیّث وی نهوی هنارتی؛ دا وی ژ دهست مه بینته دهر، هندی نهزم نهز دترسم نهو دینی ههوه بگوهورت یان نهو خرابکارییی د عهردی مصری دا ناشکه را مکه ت.

((من بهیّلن دا ئهز مووسای بکوژم))!

ئەرى ما كى ئەو گرتبوو حەتا ئەو قى ئاخفتنى بىن تى بىن تىو بىتىرى وى ئەڭ ئاخفتنە بۆ ھندى گۆت؛ دا ئەو خەلكى جھاتى وەسا تى بىگەھىنت كو ئەق بىلى وان تشتەكى ناكەت؟! پشتى ھنگى مەعنا وى چىيە فىرعەون نەيارەتىيا خۆ بۆ مووسايى ب مەصلحەتا خەلكى قە گرى ددەت؟ گۆت: ئەز

دی مووسایی کوژم؛ چونکی ئهز دترسم ئهو دینی ههوه بگوهوّرت و خرابییی د عهردی دا بکهت!

چهند فیرعهونه کن جامیره!! ئه و ب خو ژ کلوقانکا سهری حه تا بنی پییان فهساد و خرابییه، و دترست مووسا فهسادی د عهردی دا بکهت. ما نه وهربادان و خاپاندنه کال (مستهوایی) فیرعهونییه؟! پشتی هنگی ئه و یی دبیّرت: (ئهز دترسم..) باشه ئهگهر ئه و دترست پا ئه و چ خوداینی بوو ئه و پی دخوری؟!

پشتی فیرعهونی گۆتنا خوّ ب دووماهی ئینای ریبهر و مهزنین مللهتی وی گوّت: ئهری ما تو دی مووسایی و مللهتی وی یی ئسرائیلی هیّلی دا ئه خهلکی ل عهردی مصری د سهر دا ببهن و دینی خهلکی بگوهوّرن و عهبدینیا ته و یا خوداوهندین ته بهیّلن؟ ههر ئهو گوّت بوون ییّن فیرعهونی گوّتین وان قهگیّران.

گافا فیرعهونی ئه گوتنه ژوان بهیستی (ته کید) ل سهر بریارا خویا که فنه نوی کر و گوت: گوتنا ب ترسی فایده ی ناکه ت، دفیت نهم جاره کا دی دهست ب کوشتنا کورین نسرائیلییان بکهین؛ دا هژمارا وان زیده نهبت، و کچین وان بو خدامینییی دی هیلین، و ب فی ره نگی نهم دی د سهر وان را بین.

و سوحبهت د ناڤ خهلکی دا بهلاڤبوو کو فیرعهونی دڤێت مووسایی بکوژت، ئینا مووسایی د روییی فیرعهونی و دهستهکا وی دا گوّت: هندی ئهزم من خوّ ب خودایی خوّ و خودایی ههوه پاراستییه ژ ههر کهسهکی خوّ ژ تهوحید و گوهدارییا خودی مهزنتر ببینت، و باوهرییی ب وی روّژی نمئینت یا خودی حسیبی تیدا د گهل بهنییان دکهت.

# ئسرائیلی و تەنگاڤىيەكا دى:

جاره کا دی زهبانییین فیرعهونی ب ناف باژیّری کهفتن، و زوّردارییا خوّ ل سهر ملله تیّ مووسایی نوی کره فه، ئسرائیلییان ههواریّن خوّ گههاندنه مووسایی، مووسایی گوته ملله تیّ خوّ: هوین داخوازا هاریکارییی ژخودی دژی فیرعهونی و ملله تیّ وی بکهن، و بیّهنا خوّ ل سهر وی نهخوّشییا ژفیرعهونی گههشتیه ههوه و عهیالیّ ههوه فره هبکهن. هندی عهرده ههمی بو خودیّیه یی وی بقیّت ژبهنییین خوّ ب میراتگری ئهو لی ددانت، و دوماهییا باش بوّ وییه یی تهقوایا خودی بکهت و پیّگیرییی ب فهرمانیّن وی بکهت.

مللهتی مووسایی گزته پیغهمبهری خوّ: بهری توّ بوّ مه بیّی و پشتی تو بوّ مه هاتی ژی ئهم ب کوشتنا کوران و هیّلانا کچان دهاتینه ئیّشاندن.. مووسایی گوّته وان: بهلکی خودایی ههوه نهیاری ههوه فیرعهونی و مللهتی وی تیّ بیهت، و پشتی تیّبرنا وان ههوه ب جیّگری ل عهردی وان بدانت، قیّجا بهری خوّ بده ته ههوه کانی هوین دی چاوا کاری کهن، کانی دی شوکرا وی کهن یان دی کافر بن؟

## خەلكى مصرى و غەزەبا خودى:

ده می فیرعه ونی هیزا خو ب کارئینای دا خودان باوه رین ئسرائیلی ئازار بده ت، خودی ژی هیزا خو ب کارئینا و غهزه با خو ب سهر خهلکی مصری دا ئینا، و غهزه با خودی ئهگهر هات که سی چو ریکین ره شی نابن..

ل سهری خودی فیرعهون و مللهتی وی ب کولپ و خهلا و کیمکرنا بهرههمی فیقی و دهرامهتی جهرباندن؛ دا بهلکی نهو بیرا خو بینن، و خو شهرداچوونی بده نه پاش، و ل خودایی خو بزقرنه شه.. و دهمی رزق و

بهرفرههییه که گههشتبا وان ئه و دا بیّژن: ئه قه بق مهیه ژ بهر کو ئهم دهه ژینه، و ئهگهر کولی و هشکاتی ب سهر وان دا هاتبا ئه و دا وی که نه ژ بی ئیفله حییا مووسایی و ئهوین د گهل وی دا، و دا بیّژن: نه قه ژ به ر وان گههشته مه.

و ل شوینا خهلکی مصری باوهرییی ب مووسایی بینن گوتن: ئهی مووسا، ههچی نیشان و ئایه تا تو بو مه بینی، دا بهری مه پی ژ دینی فیرعهونی وهرگیری، ئهم گوهدارییا ته ناکهین و باوهرییی ب ته نائینین!

ژ بهر قتی رکدارییا وان خودی دبیّرت: مه لههییه کا مهزن ل وان راکر فیقی و دهرامه تی وان پویج کر، و مه کولی ب سهر وان دا هنارت، قیّجا وی چاندییی وان و تشتی وان هه می خوار، و مه نهو سپیهیّن کو شینکاتی و حهیوانه تی وان دکوژن ب سهر وان دا بهردان، و مه به ق ب سهر وان دا هنارتن قیّجا تری نامان و سهر جهیّن وان بوون، و خوین ژی مه ب سهر وان دا هنارت قیّجا بیر و رویباریّن وان بوونه خوین، و وان ناقا ب کیّر قهخوارنی بیّت نهدیت. و تشتی به رچاف نهو بوو قان رهنگین هه ییّن غهزه بی ژ نسرائیلییان نه دگرت!

ئه ش چهندا هه ههمی خودی دا بهر چاقین وان دا ئه و باوه رییی بینن، بهلی د گهل هندی وان به رده وامی ل سهر کوفرا خو کر، و دووماهییی دهمی وان دیتی عهزاب دریز بوو وان هه وارا خو گههانده مووسایی و گوتن: ئهی مووسا دوعایه کی بو مه ژخودایی خو بکه ب وی پهیمانا وی دایه ته کو نهگه ر مه توبه کر نه و عهزابی ژسهر مه راکه ت، نهگه ر تو وی عهزابی ژسهر مه راکه ی یا نهم تیدا، سویند بت نهم دی باوه ربیی ب وی نینین یا تو پی هاتی، و دی دویچوونا وی کهین یا تو ژمه دخوازی، و نهم دی نسرائیلییان

د گمل ته بهردهین، و نهم رئ ل وان ناگرین کو نهو بچنه وی جهی وان بقیت. مووسایی داخوازا وان ب جهئینا و دوعایه ک ژ خودایی خو کر کو نهو وی عهزابی ژ سهر وان راکهت یا نهو تیدا، و دهمی خودی نهو عهزاب ژ سهر وان راکه نهو ل پهیمانا خو یا وان دایه خودایی خو و مووسایی لیقهبوون، و ههر مانه ل سهر کوفر و سهرداچوونا خو، نینا خودی عهزابه ک ل دوی نیکی دا بهرچاقین وان.

## خودان باوهري بنهمالا فيرعموني:

<sup>(</sup>١) ئبن كەثىر دېتىژت: ئەڭ زەلامە پسمامى فىرعەونى ب خۆ بوو.

بهری وی ناده ته حهقییی یی پی ل توخویبان دانای، کو حهقی هیلای و دهست دایه نهحهقییی، و گهلهک یی درهوین بت د پالقدانا نهحهقییا خو دا بو خودی. نهی ملله تی من ده سهه لا تداری نه قرو د عهردی دا یا ههوه یه و هوین د سهر نسرائیلییان رانه، نهری قیجا نه گهر عهزابا خودی ب سهر مه دا هات کی ههیه وی ژ مه پاشدا بهت؟)).

فیرعهونی د بهرسقی دا گزته مللهتی خوّ: گهلی مروّقان ئهز وی شیرهت و برّچوونی بوّ ههوه دبیّرم یا ئهز دبینم بوّ من و بوّ ههوه باشتر و دورستتر، و ههما رُ رِیّکا رِاست و دورست پیّقهتر ئهز بهری ههوه نادهمه چو ریّکیّن دی.

یه عنی ههر وه کی فیرعهونی ب فتی گزتنا خوّ دفیا بیّرته خهلکی جفاتی: گوه نهده نه فتی گوتنی یا ئه فت که دبیّرت، راستی به س ئه وه یا ئه و دبیّرت ههوه، و دا پتر یاری و ترانه یان بوّ خوّ ب گوتنا (خودان باوه ران) بکه ت وی گوته وه زیری خوّ هامانی:

ندی هامان ناگرهکی بو من ل سهر تمقنی هل بکه، حمتا دشدییت، و تو ناقاهییهکی بلند بو من ناقا بکه؛ دا نه و ب سهرکه قم، بهلکی نه و به بری خو بده مه وی خودایی یی مووسا پهرستنی بو دکهت، کانی دی بینم یان نه، نه و ب خو دبیرم مووسا د گوتنا خو دا ژ دره وینانه و چو خودا ل عهسمانی نینن وهکی نه و دبیرث .

خودان باوهری بنه مالا فیرعهونی ب شیره تکرن شه گوته فیرعهونی و دهسته کا وی: ((ئهز دترسم ئهگهر هموه مووسا کوشت ئهو ب سهری هموه بیّت یا ب سهری وان پارت و دهسته کان هاتی نهوین ل سهر دوژمنییا پیغه مبهرین خو کوم بووین. وه کی وی یا ب سهری ملله تی نووحی و عادی و شهموودی هاتی و ئهوین پشتی وان هاتین ژ وان ملله تین پیغه مبهرین خو دره وین

دەرىخسىتىن، ژېمەر وي چەنىدى خودى ئىمو تېبرن. و خودى زۆردارى بۆ بهنییان نهقیّت، و بن گونه وان عهزاب نادهت. ین یاک و بلند بت خودی رُ وي كيماسييي. و نهى مللهتي من هندى نهزم نهز دترسم عهزابا وي روّري ب سهر ههوه دا بیّت یا خهلک ژ ترسان دا تیّدا گازی ئیّک و دو دکهن، کو رۆژا قيامەتييه. رۆژا هوين پشت ددەن و درەڤن، هەوە چو پاريزڤانەک نابت هموه ژ عمزابا خودی بپاریزت یان پشته قانییا هموه بکه ت. و همچییی خودی وی شهرمزار بکهت و بهری وی نهدهته ریکا راست، وی چو رینیشاندهر نابن بهريّ وي بدهنه حهقيييّ. و ب راستي بهري مووسايي خوديّ پيغهمبهريّ خوّ يي قهدرگران يووسف ب نيشانين ئاشكهرا قه بر ههوه هنارتبوو، وي فهرمان ل هموه كركو هوين پهرستنا خودي ب تني بكهن، ڤێجا هێشتا هوين د ژينا وي دا د وي دا ب گومان كهفتن يا نهو بر ههوه يي هاتي، حهتا دهمي نهو مری گومان و شرکا هموه زیدهتر لی هات، و هموه گوّت: یشتی وی خودی چو پیغهمبدران ناهنیرت، ههر کسمه کی پی ل توخویبان بدانت و د تهوحیدا خودي دا بکهفته گوماني خودي ب في رهنگي وي د سهر دا دبهت، و بهري وى نادەتە ھىدايەتى. ئەوين بى زانىن ھەڤركىيى د ئايەت و دەلىلىن خودى دا دكمن؛ دا وان پويچ بكمن، همڤركييا وان ل نك خودي و ل نك خودان باوهران تشتهكي زيده كريته، ڤيجا كاني چاوا خودي خهتم ل دلين ڤان همڤرکان دایه دا هیدایهت نهجتم تیدا وهسا خودی خمتمی ل دلی همر خۆمەزنكەرى كوتەككار ددەت يى كو خۆ ژ باوەرى ئىنانا ب تەوحىدا خودى مهزنتر دبینت، و گهله ک زوردارییت دکهت. ئهی ملله تی من هوین دویکهفتنا من بکهن نهز دی بهری ههوه دهمه ریکا راست و دورست. نهی مللهتی من هندی ئه ژینا دنیایتیه ژینه کا بهروه خته مروف کیمه کی خۆشىيى تىدا دېمت، پاشى ئەو پويچ دېت و نامىنت، قىجا ھوين خۆ پى پشتگهرم نهکهن، و هندی ئاخره به ب وان خوشییین تیدا ههین ئهوه جهی لی ئاکنجیبوونی، قیجا هویسن دلی خو ببهنی، و کاری چاک بکهن یی ههوه ل ویری کهیفخوش بکهت. ههچییی د ژینا خو دا بی ئهمرییا خودی بکهت و بهری خو ژ هیدایه تی وهرگیرت، ل ئاخره تی جزایه کی ل دویث گونهها وی دی بو وی ئیتهدان، و ههچییی گوهدارییا خودی بکهت و کاره کی چاک بکهت و پیگیرییی ب فهرمانا وی بکهت، میر بت یان ژن بت، و ئهوی باوهری ب خودی ههبت، ئهو دی چته د به حهشتی دا، خودی ژ خوشی و فیقی و بهرههمی وی بی هژمار رزقی دی ده ته وان)).

ب قی رهنگی نهرم و حهلیم خودان باوهری بنه مالا فیرعهونی فیرعهون و دهسته کا وی شیره تکرن، و داخواز ژوان کر ئه و باوه ریبی ب دینی حهق بینن، بهلی وان گوهدارییا وی نه کر، و گزتنی: مووسایی تو ژی یی د سهر دا بری، مخابنی ته تو مرز قه کی به رکه فتییی، بزقره سهر دینی خو یی به ری، و ده ث ژقی گازییی به رده..

د بهرسقا خوّ دا وی گوته وان: ((ئهی مللهتیّ من چاوا ئهز بهری ههوه بده مه باوه ریبا ب خودی و دویکهفتنا پیخهمبهری وی مووسایی، کو گازییه که بهری ههوه دده ته بهحهشتی و ههوه ژ ئاگری دویر دکهت، و هوین بهری من دده نه کاره کی سهری دکیشته عهزابا خودی و چوونا د ئاگری دا؟ هوین بهری من دده نه کوفرا ب خودی، و دا ئهز وی تشتی بوّ وی بکهمه شریک یی من چو زانین پی نههی کو ئهو هیّژای پهرستنییه و ئهقه مهزنترین و کریّتترین گونههه و ئهز بهری ههوه دده مه وی ریّکی یا مروّقی دگههینته وی خودایی د تولقه کرنا خوّ دا یی زال، و یی پرگونه شریّبر بوّ وی یی پشتی گونه هی توّبه دکهت. ب راستی ئهو گازییا هوین بهری من دده نی یی پرگونه دده نی یی پرگونه دده نه یا مروّقی یی پرگونه هریّبر بوّ وی

هندییه مروّف نه د دنیایی دا و نه د ئاخره تی دا قهست که تی، و هوین بزانن کسو دووماهییا همه می چیّکرییان بو نک خودییه، و ئه و جزایی همر ئیّکی ل دویث کریارا وی دده تی، و کو ئهوین پی ل توخویبان دانای و گونه و کوفر و خوینریتن کری ئه و خودانین ئاگرینه)).

فیرعمونی و همقالین وی ب قی چمندی نمخوش بوو، و پشتی بو وان دیاربووی کو ئمث زهلامه ل دینی وان نازقرت، لی گهریان نمخوشییی بگههیننی، بملی خودی ئمو ژوان پاراست و ژوان قمده رکر؛ دا ئسموا دی ب سمری وان ئیت ب سمری وی ژی نمئیت.

و دهمین وی خو ژ وان شهده رکری و دیاره ئهوی قهستا ناف ریدزین ئسرائیلییان کر- وی گوته وان: ((پاشی هوین دی زانن و ل بیرا خو ئینن کو مین هیوین شیره تکربوون، و هیوین دی پهشینمان بین بهلی ل وی ده می پهشینمانی چو مفایی نه گههینته ههوه، و نهز ههوارین خو دگههینمه خودی، و خو ب وی دپاریزم، و خو دهینمه ب هیشییا خودی شه. هندی خودییه نهو ب حالی بهنیبان یی بینه ره، و نهو دزانت کانی نهو هه ژی چ جزاینه، تشته ک ل بهر وی بهرزه نابت)).

ژ سهرهاتییا قی مروّقی فیرعهونی بوّ مه ئاشکهرا دبت کو ل قی ده می گازییا مووسایی ب هیّز کهفتبوو و زیّده بهلاقبووبوو حهتا کو ئهو گههشتییه د مالا فیرعهونی و مروّقیّن وی ژی دا..

### ديني مووسايي د مالا فيرعموني څه:

مه گوّت گازییا مووسایی ب رهنگهکن وهسا ل مصری به لا قبوو حه تا گههشتییه د مالا فیرعهونی ب خوّ قه، و قی چهندی پتر فیرعهون ترساند و ئاراند!

ل قیرع ب تنی دو نموونهان ژ ناڤخوّیییا مالا فیرعهونی دی قهگوهیّزین؛ دا دیمهن یتر بو مه ئاشکهرا ببت:

نموونهين ئيكى: ژنا فيرعهوني ب خو بوو، ئاسيا كچا موزاحمي:

ئموا خودایی ممزن سمرهاتییا وی د قورئانا پیروّز دا بو مه قهگیّرای و مهتمل پی بو خودان باوهران ئینایی، وه کی دبیّرت: ﴿ وَضَرَبَ اللّهُ مَ عَلَا لِلَّذِینَ مَامَنُواْ اَمْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِ اَبْنِ لِی عِندَكَ بَیْتًا فِی اَجْنَّهِ وَنَجِیْ مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ مَامَنُواْ اَمْرَأَتَ فِرْعَوْنَ إِذْ قَالَتْ رَبِ اَبْنِ لِی عِندَكَ بَیْتًا فِی اَجْنَّهِ وَنَجِیْ مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِیْنِ مِن الْقَوْمِ الطّلیسِینَ ﴿ التحریم: ۱۱) یمعنی: خودی مهتمله ک بو خودان باوهران ئینا ب حالی ژنا فیرعمونی ئموا ل نک دژوارترین کافری، و ئموی باوهری ب خودی همبوو، دهمی وی گوتی: خودایی من تو خانییه کی بو من ل نک خو د بهحمشتی دا ئاڤاکه، و تو من ژ دهسهه لاتا فیرعمونی، و کاری وی یی خراب پزگار بکه، و تو من ژ ملله تی وی یی زوردار و عمزابا وان رزگار بکه.

ئاسیا ئهو بوو یا مووسا ب خودانکری، یه عنی بوّ وی وه کی ده یکیّ بوو، له وی و همی که سان باشتر مووسا دنیاسی، و دزانی کانیّ ئه و چه ند یی خیرخواز و راستگویه.. گافا مووسا زقرییه مصری و دینی خوّ یمی نوی به لافکری، ئاسیایی گوه ل ده نگ و باسیّن وی دبوو، و وی گه له ک پی نه خوّش بوو کو زه لامی وی ببته مه زنترین دو ژمن بوّ وی گازییا حه ق ئه وا کوری وی) مووسا پی هاتی، به لی چو ب وی قه نه ده ات و ئه و نه ده شیا فیرعه ونی ل قی رکدارییی لیقه بکه ت.

وی -وه کی هـ رماره کا دی یا رن و میّریّن قبطی- ب دزی قه باوهری بی پیغهمبهرینیا مووسایی ئینای، بهلی پشتی دهمه کی مسه لا وی بو

فیرعهونی ئاشکهرا بوو، هندی فیرعهون هاتی دا وی لیّقهکهت و ل دینی وی یی بهری بزقرینت نهشیا، ئینا دووماهییی دهست دا داری زورییی..

د حدیسه کی دا (ئهبوو هورهیره) دبیّرت: (افیرعهونی چار سنگ د عهردی قوتان و دهست و پیییین ژنا خو تی گریدان، و دهمی زیره شان ژ نک دچوون ملیاکه تان سیبه رلی دکر، ئینا وی گوّت: (رَبِ آبِنِ لِی عِندَكَ بَیّتًا فِی اَلْجُنَّةِ وَجَیِنِی مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَجَیِنِی مِن اَلْقَوْمِ اَلطَّلِمِینَ) خودایی من تو خانییه کی بو من ل نک خو د به حهشتی دا ئا قاکه، و تو من ژ دهسهه لاتا فیرعهونی، و کاری وی یی خراب پزگار بکه، و تو من ژ ملله تی وی یی زوردار و عهزابا وان پزگار بکه. ئینا خانییی وی د به حهشتی دا بو ها ته ئاشکه راکرن) (۱). ل ژیر عهزابا فیرعهونی یا مهزن ئاسیا ئهوا پشتدایه خوشییا دنیایی و خودی هلبژارتی ها ته کوشتن، و قهستا به حهشتا خودی کر..

(ئەنسىن كورى مالكى) ژ پىغەمبەرى -سلاڤ لىن بىن- قەدگوھىنىت، دېيرىت: باشترىن ژنكىن دنيايى چارن: ((مەربەما كچا عمرانى، و ئاسيايا رائىلى ئالىلى ئالىلىلى ئالىلى ئالىلى

و حهدیس ل دور بهایی قی ژنا خودان باوهر گهلهکن، و ههما بهسی وییه خودی د قورئانی دا ئه و بو خودان باوهران کره جهی مهتمل پی ئینانی.

نموونهيي دويي: خداما كچا فيرعموني:

<sup>(</sup>۱) نعبوو يمعلا ثنى حديسنى فدكوهيزت، و سعيدا (ناصر الدين الألباني) دبيترات: نعقه حديسه كا دورسته.

<sup>(</sup>٢) ئبن عساكر ڤێ حەدىسىێ ڤەدگوھێزت.

د حدیسا معراجی دا ئهوا (عهبدللاهی کوری عهبیاسی) قهگوهاستی هاتييه: ييّغهمبهر -سلاف ليّ بن- دبيّرْت: ((ويّ شهڤا نُهز تيّدا بوّ عهسماني هاتيمهبرن بيّنهكا خوّش هاته من، من گوّت: ئهي جبريل، ئهڤه چ بيّنا خوّشه؟ وي گۆت: ئەقە بىنا خداما كچا فيرعهونى و زارۆكىن ويىه. من گۆت: مهسهلا وي چيپه؟ وي گڏت: جاره کي وي سهري کچا فيرعهوني شهدکر، شه رُ دەستى وى كەفت، ئىنا وى گۆت: ب ناڤى خودى، كچا فىرعەونى گۆتى: بابيّ منه خودي؟ خداميّ گوّت: نه، خوداييّ من و خوداييّ بابيّ ته ئهللاهه، كچكي گۆتى: بيْرْمه بابى خوّ! وي گۆت: بيّرْي.. ئينا كچكى مەسەلا وي بوّ بابئ خو گوت، فیرعمونی هنارته ب دویڤ خدامی را و گوتی: ژبلی من ته خودایه کی دی ههیه؟ وی گۆت: بهلی خودایی من و خودایی ته نهللاهه، ئینا فیرعمونی بریار دا ممنجملمکا ممزن بیته شاراندن و نمو و زاروکین وی تیدا بيّنه هاڤيّتن، وي گوّته فيرعهوني: من داخوازهک ژ ته ههيه، وي گوّت: داخوازا ته چییه؟ وی گۆت: ئهز حهز دکهم تو ههستیکین من و پین زاروّکین من بکه د ناف یاتهیه کی دا و ینکقه فهشتره، وی گزتی: باشه! و فیرعهونی فهرمان دا زاروکین وی ئیک ئیکه ل بهر چاڤان بینه هاڤیتن د وی مهنجهلی دا، و گاڤا بوویه دورا زاروکی وی یی ساڤا، وی پیچهکی خو ڤهکیشا، ئینا خودی نه و زاروک ب نهزمان ئیخست و وی گوت: دادی پیششه ههره عهزابا دنیایی ژ عدزابا ئاخرهتی سڤکتره))<sup>(۱)</sup>.

## بەرى دەركەفتنى:

دەمى مەسەلە گەھشتىيە قى حەددى و فيرعەونى دىتى دىنى مووسايى ھىدى ھىدى يى دگەھتە مالا وى ژى، ئەو ھندى دى ل سەر دوژمناتىيا

<sup>(</sup>١) ئىمام ئەحمەد قى جەدىسى قەدگوھىزت.

مووسای مجد بوو، و رژدی ل سهر کوشتنا مووسایی و دویکهفتیین وی کر، قتی چهندی کاره کی زیده سلبی ل سهر گازییا مووسای کر.. و د گهل وان ههمی دهلیلان یین خودی داینه مووسایی -سلاف لی بن- کهسی ژ دووندهها ملله تی وی یی نسرائیلی پیقه تر باوه ری پی نه نینا(۱۱)، نهو ژ فیرعه ونی و مهزنین ملله تی وی د ترسان کو ب عه زابدانی نهو وان د سهر دا ببه ن، و بهری وان ژ دینی وان وه رگیرن.

ل قی دهمی بهرته نگ مووسایی گوته ملله تی خوّ: نهی ملله تی من، نهگهر ههوه باوهری ب خودی ههیه هوین خوّ ب وی پشتگهرم بکهن، و خوّ بهیلنه ب هیفیا وی قه، نهگهر هوین در نهمری وی دانه و گوهدارییا وی دکهن.

خودان باوهریّن ملله تی مووسایی گوهدارییا وی کر و گوتن: مه خوّ هیّلا ب هیقییا خودی ب تنی قه، و مه کاری خوّ هلپسارته وی، خودایی مه تو وان ب سهر مه نهئیخه قیّجا ئه و چهنده بوّ مه ببته فتنه د دینی دا، و ب دلوّقانییا خوّ تو مه ژ ملله تی کافر ژ فیرعهونی و ملله تیّ وی پزگار که.

ده می فیرعه ونی ئیرباها خوّل سهر خودان باوه ران شداندی خودی وه حی بو مووسای و برایی وی هاروونی هنارت کو: هوین هنده ک خانییان بو ملله تی خوّل مصری بدانن دا بو ههوه ببنه جهی خوّپاراستنی و قه حهویانی، و هوین خوّباراستنی و قه حهویانی، و هوین نقیّرین

<sup>(</sup>۱) کتمکا کیّم تی نمبت ژ قبطییان ژی، وهکی: ژنا فیرعمونی و پسمامی وی و خداما کچا وی، و نمو زهلامی هاتی گزتییه مووسایی: فیرعمون دی ته کوژت برّ خز بره شه، ژ بلی سیّرهبهندیّن فیرعمونی.

فه رل دهمینی وان بکهن. و تو -نهی مووسا- مزگینییی ب سهرکهفتنا مسوّگهر و ب خیره کا مهزن ژخودی بده وان خودان باوهرین گوهدارییا خودی دکهن.

مووسایی زانی کو دهسههلات و زهنگینییا فیرعهونی مهزنترین ئاستهنگه د ریخکا خهلکی دا کو بینه د دینی دورست دا؛ چونکی ئهو ب مالی و طهماعکرنی هندهکان د سهردا دبهن، و هندهکان ژی ب ترساندنا ژ گرتنی و کوشتنی، لهو مووسایی دوعایه ک ژ خودی کر و گزت: خودایی مه ته خهمل و مال د ژینا دنیایی دا یی دایه فیرعهونی و مهزنین ملله تی وی، قیجا وان شوکرا ته نهکر، بهلکی وان ئهو مال د ریکا د سهردابرنا خهلکی دا ب کارئینا، خودایی مه تو مالی وان پویچ بکه؛ دا ئهو مفایی ژی نهبینن، و تو خهتمی ل دلین وان بده؛ دا بو باوهرییی فره هنهن، چونکی ئهو باوهرییی نائینن حهتا عهزابا دژوار و ب ئیش نهبین.

خودی گۆته مووسایی: ب راستی ئهو نفرینا ههوه ههردویان د دهر حهقا فیرعهونی و مللهتی وی و مالی وان دا هاته ب جهئینان و ئهو ب خو مووسایی نفرین دکر، و هاروونی دگوت: ئامین، لهو نفرین بو ههر دویان هاته پالقهدان، قیّجا هوین بمیننه ل سهر دینی خوّ، و بهردهوامییی بدهنه گازییا خوّ بو فیرعهونی و مللهتیّ وی، و هوین دویچوونا ریّکا وی نهکهن یی راستییا سوّز و گهفا من نهزانت.

## دەركەرفتنا ئسرائىلىيان ژ مصرى:

مه گوت: خودی فهرمان ل مووسایی کربوو کو ئهو خودان باوهران ژ خهلکی دی یی کافر قهده ر بکهت، و ئهو مالیّن خوّ بوّ خوّ بکهنه روووگهها و جهی عیباده تی، و دهمی ئانه هییا خودی هاتییه سهر فهرمان ل مووسایی

كىر كىو ئىمو بەنىيىيىن خودى يىن خودان باوەر ژ مصرى دەربىخت و بەر ب عەردى يىرۆز قەل شامى ببەت..

و دا کو ئسرائیلی مهسهلی ل به مصریبان به رزه بکه ن، وان -وه کی ته ورات دبیّرت (۱) - داخواز ژ مصریبان کر کو ئه و دهستویرییی بده نه وان کو ئه و ژ باژیّری ده رکه قنه چوّلی دا جه ژنه کا خوّ بگیّرن، و بو پتر به رزه کرن وان گوته مصریبان زیّرین خوّ ب ئیمانه ت بده نه ف مه دا ئه م باش خوّ بو جه شنی بخه ملینین، مصریبان داخوازا وان ب جهئینا، و ب قی ره نگی ئه و ژ باژیّری (۱) ده رکه فتن.

خودی فهرمان ل مووسایی کر کو ئهو خودان باوهران ب شهف دربیخت، ل وی دهمی چاقین زیره شانان ژوان د غافل، و ب وی دا زانین ژی کو ل سپیدی فیرعهون و لهشکهری وی دی ده نه ب دویف وان شه، بو هندی دا ئهو خو گیرو نهکهن، مووسایی فهرمان گههانده ئسرائیلییان، ئهو د فهرمانا وی دهرکهفتن، وان ب شهقی و ب دزی شه خو ژباژیری شهکیشا و ب لایی روزهه لاتی شه چوون (۱۳) گاشا بوویه سپیده و مصرییان ب دهرکهفتنا ئسرائیلییان زانی سوحبهت گههانده فیرعهونی، فیرعهونی ئاگههدارییه ک ئسرائیلییان زانی سوحبه گههاند کو پیتشیه لهشکهر ههمی کوم ببت دا دورماهیه کی بو شی دهسته کا سهرداچووی ژئسرائیلییان بدانت. د گاشی دا

<sup>(</sup>١) بريّنه: سفر الخروج ١٢ / ٣٥ – ٣٩.

<sup>(</sup>۲) ئەڭ باژىزە دكەفتە رۆژھەلاتا دەلتايا نىلى، ل دەڤەرا (قەنطىر)، و ئەڭ باژىزە يى كو ئسرائىلىيان ب زبارە بۆ مصربيان ئاۋاكرى -وەكى تەورات دېيژت- پايتەختا باكوورى بوو يا فيرعەونى.

<sup>(</sup>۳) مسمه الا بمرزه بمونا رئ ل بمر نسرائیلیان حمات وان که المختی یووسفی د گهل خو بری ل دورماهیا سمرهاتیا یووسفی مه فه گیرایه.

لهشکهر د فهرمانا سهروّکی هاتن، و ههمییان پیکڤه قهستا وی ریّکی کر یا مووسا و دویکهفتیین وی چووینی.

رِوْرْ دەھى ھەيڤا موحەررەمى بوو، مووسا ب مللەتى خو قە نىزىكى لىنڤا دەريايى بوو.. كىر دەريايى ؟

نه قورئانی و نهحهدیسان ناقی قی دهریایی بو مه نهگوتییه، بهلی هزر پتر بو هندی دچت کو ئهو دهریا دهریایا سوّر بت<sup>(۱)</sup>. گافا مووسا و مللهتی خو نیّزیکی دهریایی بووین، فیرعهون ب لهشکهری خو قه نیّزیکی وان بوو، حهتا وه لیّ هاتی ههردو لایان ئیّک و دو ب چاف دیتین، ترسهکا زیّده بو ئسرائیلییان چیّبوو، گوتن: خلاس ئهم هاتینه گرتن! مووسایی گوت: نهخیر، وه نینه وه کی هوین هزر دکهن، خودایی من یی د گهل من ئهو دی ریّکهکی بوّ من بینت. و ههر گافهکا فیرعهون و لهشکهری خوّ پتر نیّزیکی مووسایی و مللهتی وی دبوون، ترسا ئسرائیلییان زیّده تر لیی دهات و وان گازی مووسایی دکر: یا کانیّ؟ ئه قه ئهو گههشتنه مه!

د وی دهلیقه یا بهرته نگ دا خودی جبریل هنارته نک پیخهمبهری خو مووسایی؛ دا فهرمانا خودی بگههینتی، و خودی ب ریکا جبریلی وه حی بو مووسایی هنارت کو: گوپالی خو ل نافا ده ریایی بده.. مووسایی فهرمانا به و ده ده ده ده ده ده ده باث به و ده ریایا ب فهرمانا خودی تری ناف بووی هه رب فهرمانا

<sup>(</sup>۱) تمورات د (سفر المزامیر) دا (۱۳۱ / ۱۳۱) ناشکمرا دکمت کو نمو دهریا دهریایا سوّر بوو، هنده ک دبیّژن: نمو دهریایا مووسا و دویکمفتییّن خوّ ژی دهربازبووین نم دهریایا سوّر بوو، بملکی هنده ک گوّل بوون ییّن کو دکمفتنه باکووری وی.. و هنده ک دبیّژن: دهریایا سوّر ل وی دهمی دریّژتر بوو ژ قی گافی، و نمو گوّلیّن نوکه ل نیّزیکی کمنداقی سویس همین هنگی ژ دهریایی ب خو بوون، همر چاوا بت قورثان دبیژت: نسرائیلی ب موعجزه ژ دهریایی دهریاس بوون، و نمث چمندا هم ل بمر خودی یا ب زهجمهت نینه.

خودی د دوازده جهان را هاته کهلاشتن، و دووازده رینک -ل دویث هژمارا نویجاخین نسرائیلییان- لی چیبوون، و ههر پارچهیه ک وهکی چیایه کی مهزن لی هات، بایه کی بوش هات نه و عهرد زوها کر.

موعجزهیه کا مهزن بوو خودی ل سهر دهستی پیخهمبه ری خو مووسایی پهیداکری.. مووسایی فهرمان ل ملله تی خو کر کو ههر بابکه کی نسرائیلییان د پیکه کی را ده رباس ببت، نهوان دا پی، ههر د وان ده لیشهیان دا فیرعهون ب لهشکه ری خو شه گههشتنه بهر لین شا ده ریایی، گافا وان دیتی به حر هاته که لاشتن و نسرائیلی تیرا بورین، نهو حیبه تی مان، به لی حالی هندی نهبوو نهو پسیار بکهن نه شه چیسه ؟ وان ژی د نیشا به حری دا دا پی.. گافا نسرائیلیان دیتی فیرعه ونی و لهشکه ری وی ژی دا به حری گهله کی ترسیان و هزر کر نهو ژ فیرعه ونی خلاس نابن.

مووسا و ملله تی خو به راهییی ژ ده ریایی ده رباس بوون، و خو ب لایی روژهه لات ده ریایی پا گههاند، ل وی ده می فیرعه ون و لهشکه ری وی ل شوین پیینی وان دچوون، هه قالین مووسایی گوتی: له زی بکه به حری وه کی به ری لی بکه؛ دا نه و نه که هنه مه! خودی وه حی بو وی هنارت: نه ی مووسا به حری وه کی وی به یله؛ دا فیرعه ون و له شکه ری وی هه می بینه نیقی، و نه ترسن خودی دی وان خند قینت. و وه سا چیبوو.

#### دووماهييا فيرعموني:

گافا فیرعدون و دویک دفتینن وی گدهشتینه نیفا بدحری، خودی ده ده داشتویری دا ئافی جاره کا دی بگدهته ئیک، و کافران د ناف خو دا بفه تسینت، هنگی فیرعدون و دویقه لانکین وی حیبه تی بوون، روی ب روی کدفتنه به رانبه روی راستییا بو وان نهخوش کو: خوداینییا فیرعدونی

مەزنترىن درەو بوو وان خۆ پى خاپاندى.. ئەقە چيە؟ تو بىترى فىرعەون ھۆسا ب ساناھى بىت؟

د وی دهلیقهیی دا بینهن ل فیرعهونی تهنگ بوو و بهر ب مرنی قه چوو، لهو ئهو بیق بین درهوه کا دی گهریا: ما بوچی ئهو ب ده قی باوه رییی ب دینی مووسای نائینت حهتا ئهو ژی وه کی مووسایی ژ ده ریایی خلاس دبت و پشتی هنگی ئهوی ب کهیفا خویه ؟! فیرعهونی ب دهنگه کی بلند گوت: من باوه ری ئینا کو ژ وی خودایی پیقهتر یی ئسرائیلیان باوه ری پین ئینای چو خودایین دی یین حهق نینن، و ئهز ژ وانم یین باوه ری ب تهوجیدی ئینای و خو ب دهست خودی قه بهردای.

ژ نوی نهی فیرعهون؟ ژ نوی ته باوهری ئینا پشتی مرن ب سهر ته دا هاتی، و بهری عهزابا خودی بگههته ته ته گوهدارییا وی نهدکر، و تو ژ وان خرابکاران بووی یین بهری خهلکی ژ ریکا وی ددا پاش!! قیّجا پشتی تو کهفتییه بهر مرنی توبهکرن مفایی ناگههینته ته.

(عمبدللاهی کوری عمبیاسی) دبیّرت: پیّغهمبهری -سلاف لی بن- گوّت: (دهمی فیرعهونی گوّت: من باوهری ب وی خودایی ئینا یی ئسرائیلییان پیّ ئینای، جبریلی گوّته من: ئهگهر ته نهز دیتبام چاوا من ئاڤا دهریایی دکره ده شی ژ ترسیّن هندی دا رهم ژی بگرت))(۱).

گافا ئسرائیلییان دیتی فیرعهون ل بهر چافین وان خندقی کهیفا وان گهلهک هات، بهلی چونکی هیشتا هندهک د ناث وان دا مابوون باوهر نهدکر فیرعهون هوسا ب ساناهی دی مرت، و چونکی دبت هندهک د ناث مصرییان ژی دا ههبان هزر کربا فیرعهون نهمرییه خودی گوت: نه شور نهم دی له شی ته

<sup>(</sup>١) ئىمام ئەحمەد قى حەدىسى قەدگوھىزت.

نمی فیرعمون دانینه سمر جهمکی بلند ژ عمردی؛ دا همچییی باوه ر نمکمت تو یی مری ته ببینت و دا تو بو وان مروقین پشتی ته ژی دئین ببییه عیبرهت و نیشان (۱). خودی وهسا حمزکر کهلمخی فیرعمونی یی مرار ب هممی تو و نمجمه قه د گهل پیلمکا بمحری هافیته سمر عمردی، و پشتی هنگی مصری هاتن کهلمخی وی بر.. و ب قی چمندی نافیره کا گرنگ ژ ژینا پیغهمبمری خودی مووسایی کوری عمرانی ب دووماهی دئیت.

### صهبرا مووسای ل سهر مللهتی وی یی نهزان:

خودی ملله تی نسرائیلی ژ دهستین فیرعه ونی و دهسته کا وی پزگارکرن و ب پهنده دی پهرده در ژ دهریایی دهرباس کرن، و نسرائیلی د کتیبین خو دا دبیرژن: نسرائیلی چارسه د و سیه سالان مانه ل مصری (۲)، ژ دهمی یه عقووب ب عمیال قه هاتییه نک یووسفی و حه تا مووسایی نه و برین. و دبیژن: هژمارا وان شهشسه هزار که س بوون (۳).

پشتی خلاسبوونا وان ژ دەریایی قورئان سەرھاتییه کا غامریب ژ شی مللهتی قەدگوھیزت هندی دگهھینت کو پیغهمبهری وان مووسایی -سلاف لین

<sup>(</sup>۱) بعری نوکه مه گزت: ل سالا (۱۸۹۸) زایینی لعشی فیرععونه کی ل گزرستانه کا باژیری (طیبه) ل مصری هاته دیتن، و پشتی هنگی ب نعه دهه ساله کان فه کوّلین ل سهر هاتنه کرن و لعشی وی ژ لایی زانایان فه هاته فه حصکرن، و ژ بعر وان شکستن و ههرشینین کو ل سهر ههستیکین فی فیرعهونی ههین زانا گههشتنه وی باوه ری کو نعم فیرعهونه ب مرنه کا طعبیعی نعمرییه، بعلکی دربین معزن یین ب لعشی وی کهفتین حمتا نعو مری، و ل سالا (۱۹۷۵) زایینی وینهیین وی یین فزتوغرافی هاتنه گرتن و بعلافکرن، ل سعر وی بناخهیی کو نعم فیرعهونه نه و بوو یی د ده ریایی دا هاتییه خندقاندن.

<sup>(</sup>٢) بريّنه: سفر الخروج ١٢ / ٤٠.

<sup>(</sup>۳) بریّنه سفر الخروج ۱۲ / ۳۷، و یا دیاره کو ثمیّ هرثماری (موبالهغهکا) صهزن تیدا ههیه؛ بهلکی همر نه تشتهکی بهرعهقله، وهکی دکتور موریس بوکای دبیّرت.

بن- صدیره کا مدن ل سدر مدی هشکییا وان کیشا. قورئان د ئایدتا (۱۳۸)یدا و ئایدتین د دویف ژی دا ژ سووره تا (الأعراف) بو مد ئاشکدرا دکهت کو پشتی ئسرائیلی ژ دهریایی دهرباس بووین د بدر ملله ته کی را بورین وان صدندم دپدریسین و خودایی ب حدی نددنیاسی، و ئمو ل سدر فی شرکا خو دبدرده وام بوون، گافا ئسرائیلییان ئمو دیتین ب دینی وان (موعجب) بوون، لمو وان گوته پیغهمبدری خو: ئمی مووسا بو مد ژی صدندمه کی چیکه دا بو خو بکدینه خوداوه ند، وه کی کا چاوا فی ملله تی هنده ک صدندم هدنه عیباده تی بو دکهن!

مووسایی گوته وان: نهی مللهتی من هندی هوینن هوین مهزنییا خودی نزانن، و هوین نزانن کو پهرستن ب تنی بو خودییه، هندی نه شه یین ل دور شان صهنهمان شرکا نه و دکهن دی پویچ بت، و هندی نه و کاره یی نه و دکهن کو پهرستنا وان صهنهمانه یین کو عهزابا خودی ژ وان پاشدا نابهن نه گهر ب سهر وان دا هات، کاره کی پویچ و خراببوویه.

مووسایی گوته ملله تی خو: ئهری ژبلی خودی ما ئه زدی داخوازا خودایه کی دی بو هه وه کهم کو هوین وی بپهریسن، و خودیه یی هوین ئافراندین، و وی هوین ب سهر هه می خهلکی ده می هه وه ئیخستینه ب هلبژارتنا گهله ک پیغه مه دان ژناڤ هه وه، و تیبرنا دو ژمنی هه وه، و ب دانا ئایه تین تایبه ت بو هه وه ؟

ئیمام ئەحمەد ژ (ئەبوو واقدى) قەدگوھێزت، دېێژت: دەمێ ئەم د گەل پێغەمبەرى -سلاڤ لێ بن- بۆ لايێ (حونىەينێ) دەركەڧتين، ئەم د بەر دارەكێ ڕا بۆرىن كاڧران چەكێ خۆ پێڤه دكر، و ل دۆرا كۆم دبوون، دگۆتنێ: (ذات أنواط) مە گۆتە پێغەمبەرى -سلاڤ لێ بن-: دارەكا وەكى ڤێ بۆ مە

ژی دهسنیشان بکه؛ دا ئمم چهکی خو پیقه بکهین، ئینا پیغهمبهری -سلاف لی بن- گوت: ((الله أکبر! ئهقه وهکی وی گوتنییه یا ئسرائیلییان گوتییه مووسایی دهمی وان گوتی: ئهی مووسا بو مه ژی صهنهمهکی چیکه دا بو خو بکهینه خوداوهند، وهکی کا چاوا شی مللهتی هنده ک صهنهم ههنه عیباده تی بو دکهن، هندی هوینن هوین دی ل وی پی چن یا خهلکی بهری ههوه لی چووی))(۱).

## ل بدر دەرازىنكا جهى پيرۆز:

پاشی کاروانی خودان باوهران دا ری ، حهتا نیزیکی باژیری پیروز (بهیتولمهقدسی) بووی، و ئه و باژی هنگی د دهستی ملله ته کی کافر و زوردهست دا بوو، قورئان د سووره تا (المائدة) دا سهرها تییا چوونا مووسایی د گهل ملله تی وی بو باژیری پیروز و زورینا ئسرائیلییان ل سهر پاشپانیین وان بو مه قهدگوهیزت و ئاشکه را دکه ت کو مووسایی گوته ملله تی خو: (ائهی ملله تی من هوین هه رنه عهردی پیروز کو بهیتولمهقدس و دهور و بهرین وینه - یی خودی سوز دای کو هوین دی چنی و دی شهری وان کافرین ل ویری کهن، و هوین ژکرنا شهری د گهل جهبابران نهزون، ئهگهر دی خیرا دنیایی و ئاخره تی ژدهست ههوه چت)).

وان گۆت: ئەى مووسا مللەتەكى ب ھێز و دژوار ل وێرى ھەيە، و مەشيانا شەرى د گەل وان نينە، و ئەم نەشێين بچينە وێرى ھندى ئەو ل وێرى بن، ڤێجا ئەگەر ئەو ژى دەركەڤن ئەم دى چينى.

<sup>(</sup>۱) و نعم دبیژین: الله اکبر، عدینی گزتنییه یا ندفرو هنده ک (نیسلامخواز) دبیژن، دهمی دبیژن: دفیت نعم وان ریکان ب کاربینین یین بی دین و کافر ب کار دئینن دا نعم بشیین ململانی د گفل وان بکدین، همر وه کی نعو نزانن کو موخاله فا ری و ریبازین کافران نیک ژ بناخدیین باوه ریبا مروقی موسلمانه.

دو زهلامان (۱۱) ژ وان یین ژ خودی دترسان، خودی قدنجی د گهل کربوو وان گوهدارییا خودی و پیخهمبهری وی دکر، گوته ئسرائیلییان: هوین ب سهر وان جهبابران دا د ده رگههی باژیری وان را هه پنه ژور، وه ککارئینان بو نهگهران، و ئهگهر هوین د ده رگههی را ب سمر وان دا چوونه ژور هوین دی ب سمرکه شن، و خو بهیلنه ب هیشیا خودی ب تنی قه، نهگهر هموه باوه ری ب پیخهمبهری وی ههیه، و هوین کاری ب شریعه تی وی دکهن، بهلی ملله تی مووسایی نموی ل ژیر سیبهرا فیرعمونی فیری ره زیلییی بووین گوهدارییا شان خودان باوه ران ژی نه کر، و گوتنه مووسایی: هندی جهبابره ل باژیری بن ئهم خودان باوه ران ژی نه کر، و گوتنه مووسایی: هندی جهبابره ل باژیری بن ئهم نهما ل قیری دی روینینه خواری و نهم شهری وان باکه ین، مووسا ژ قی گوتنا وان عهجیب گرتی بوو، و ده می وی رژدییا ملله تی خو ل سهر بی نهمرییا خودی دیتی دوعا ژ خودایی خو کر و گوت: ((خودایی من! نهز شمرییا خودی دیایی خو ب تنی، قیجا تو حوکمی د نافیه را مه و ملله تی دشیمه خو و برایی خو ب تنی، قیجا تو حوکمی د نافیه را مه و ملله تی

خودی د بهرسقی دا گزته پیغهمبهری خو مووسایی: من ل سهر قان جوهییان حهرامکر نهو چل سالین دی بچنه عهردی پیروز، ل قان ههر چل سالان نهو ل عهردی سهرگهشت و بهرزه دی مینن، قیجا تو -نهی مووسالان نهو ل عهردی هرگهشت و دردکه قت ب خهم نه که قه. و ژبهر قی

<sup>(</sup>۱) ئبن که ثیر ژهنده ک زانایتن صهحابی و تابعییان قه دگوهیزت کو نه ف همردو زه لامین خودان باوه ریووشه عن کوری نوونی بوو، و کالبی کوری یوفهننای -زه لامی مهریه ما خویشکا مووسای- و هه ژبیه بیژین ته ورات ناقی بابی وی ب قی ره نگی دئینت (یه فوننه) ل شوینا یوفه ننای.

حوکمی مووسایی بهری ملله تی خو ژ جهی پیروز وهرگیرا و بهری وان دا دهشتا سینائی..

# چل سالين بهرزهبووني:

دبیّژن: ده می مووسا و ملله تی خو ژ مصری ده رکه فتین سه ری بهاری بوو و پشتی سی ههی قان - یه عنی ل سه ری ها قینی - نه و بوو خودی فه رمان دا چل سالان نه و د به رزه بوونی دا بژین، چل سالان نه و - بی نارمانج - ل ده شتی هاتن و چوون، جار ب ریّقنگی و جار ژی ب ناکنجیبوون..

د قان چل سالان دا ئه و جیلتی ل به ر سیبه را حوکمتی فیرعه ونی فیری دهست داهیّلانتی و سه رشوّرییتی بووی نه ما ، جیله کتی دی یتی بینا ئازادییتی و سه ربه ستییتی هلکیّشای هاته ب خودانکرن، و ل سه ر دهستی پیخه مبه ری خودی مووسایی و برایتی وی هاروونی فیّری خودی ناسییتی بوون، و ل سه ردهستی ثی جیلی خودی سوّزا خوّ ب جهئینا و جهتی پیروّز ژ دهستین کافران ئیناده ر و ئیخسته دهستی خودان باوه ران.

مووسایی ملله تن خوّ ب لاین ده شتا سینائی قه بر و ل دوّرا چیایی طوری ئاکنجی کر، و چونکی ملله تن ئسرائیلی -ل وی ده می - چیترینی مروّقان بوون، و ههر چهنده خودی ئه و عوقو به دان ژی، به لین ل قی ده می خودی زیده قه نجی د گهل وان کرن، ل وی ده می پور ل هنداقی سه ری وان دشاریا خودی عه ور دهنارتن دا سیبه ری ل وان بکه ت، و گافا ئه و ل ده شتی تیهنی بووین خودی فه رمان ل مووسای کر کو ئه و گوپالی خوّ ل که قری بده ت و و وه ک موعجزه بو وی خودی دوازده کانی ژ وی که قری په قاندن، و گافا برس ب سه روان دا هاتی ب شه قی نه و دن قستن و سپیدی پادبوون به ری خودی ددانی ددیت گه زوّ و گوشتی طه پران یک که فتیه به ر ته نشتا وان، و خودی ددانی ددیت گه زوّ و گوشتی طه پران یک که فتیه به ر ته نشتا وان، و خودی

ئە قەنجىيە د گەل وان كرن بۆ خاترا ھندى كو ئەو گوھدارىيا مووسايى بكەن.

پشتی خودی نهو بهرداینه دهشتا سینائی و چونکی نهو مللهته کی بوش بوون وان پیتقی ب مهنه جه کی ههبوو ژینا خوّل دویث ب ریقه بیمن، و نهو بوو خودی کیتابا خوّ یا پیروّز (تهورات) بوّ مووسایی هنارت؛ دا بوّ ئسرائیلییان ببته مهنه مجیّ ژینیّ.

### هاتنه خوارا تموراتی بر مووسای:

دەمى خودى قىلى تىموراتى بۆ خۆشتقىيى خۆ مووسايى بهنيرت وى فىمرمان لى كىر كىو ئىمو خۆ ر خەلكى قىدەر بكەت، و سىپ رۆزان يى بوزى بت، پاشى قىستا رۇانى خودايى خۆ بكەت.

مووسایی فهرمان ب جهئینا، خو ژ خهلکی قهده رکر و به ری هنگی گوته برایی خو هاروونی: تو جیدگری من به د ناف ملله تی من دا حه تا نه و برقومه قه، و به ری وان بده گوهداری و پهرستنا خودی، و تو دویکه فتنا ریکا وان نه که یین خرابکارییی د عهردی دا دکهن.

پشتی سیه روّژ د سهر مووسایی را بوّرین وی پرته کا داری -وه کی سیواکی - د ده قی خو دا و بهری خودی فهرمانی لی بکهت وی لهزکر و قهستا چیایی کر بوّ ژقانی، و ژ بهر قی لهزا وی خودی ده و روّژین دی ل ژقانی زیده کرن، و چونکی مووسایی گوتبوو ملله تی خوّ پشتی سیه روّژین دی دی نهز دی زقرم، گافا سیه روّژ ب دووماهی هاتین نهو چافه رییی وی مان، و ده می مووسا نهزقری نهو د ده رحمقا وی دا ب خیلاف چون، هنده کان گوت: دیاره وی

خودایی خو یی بهرزه کری! و هندهکان گوت: صهبری بکیشن خودی چیتر دزانت کانی مصدلا وی چیه.

پشتی دهه روّژین ل سهر ژقانی هاتینه زیده کرن ژی ب دووماهی هاتین میوسا ل ژقانی هات، خودایی مهزن ب ره نگه کی ئیکسهر و بی دهسکاتی د گهل پیغهمبهری خو مووسایی ئاخفت، مووسایی دلی خو بری کو ئهو خودی ببینت لهو وی بهریخودان ژی خواست، خودی گوته وی: تو نهشیی من د دنیایی دا ببینی، بهلی بهری خو بده چیای، قیجا ئهگهر من بلند خو نیشا دا و وی خو ل جهی خو گرت تو دی من بینی، ئینا ده می خودایی وی خو بلند نیشا چیای دای وی چیا ب عهردی قه راست کر، و مووسا دلگرتی بوو و کهفت، و ده می ئهو ژ دلگرتنی هشیاربووی وی گوت: پاکی و پیروزی بو ته بت ئهی خودا، هندی ئهزم من توبهیه کو پسیارا دیتنا ته د قی دنیایی دا بکهمه قه، و ئهز ئیکهمین خودان باوهرم ب ته ژ مللهتی خود.

خودی گوت: ئمی مووسا، من ب پمیامین خو بو وان مروقین تو بو هنارتی تو ل ناف مروقان یی هلبژارتی و ب ئاخفتنا خو یا ئیکسمر د گمل ته، قیجا تو وی فهرمانا من دایه ته بگره، و کاری پی بکه، و ببه ژ وان یین شوکرا خودی دکمن ژ بهر پهیاما خو یا وی دایه ته، و کو ب تایبهتی د گمل ته ئاخفتی. ل قی جهی خودی کیتابا خو تمورات بو مووسایی هنارت، و د حمدیسین دورست دا هاتییه: (خودی تمورات ب دهستی خو نقیسیبوو). و ئاشکهرایه کو همر کتیبهکا بهری قورئانی هاتییه خواری هممی پیکفه و ب ئیکجاری دهاته خوار.

خودی دبیّرت: مه بر مووسایی د تموراتی دا ژهمر تشتمکی ئمو هموجه ببتی ژئیمحکامین دینی نقیسیبوو، شیرهت بیز مفا ژی وهرگرتنی و

بهرفرههکرن بو مهسهلا حهلالی و حهرامی و فهرمان و سهرهاتی و بیر و باوهر و تشتی نهبهرچاف.

خودي گۆته مووسايي: تو تعوراتي ب هيز بگره، و فعرماني ل مللهتي خو بکه کو کاری ب وی بکهن یا خودی تیدا گؤتی؛ چونکی ههچیین شریکان بر خودی بدانت ئهز ل ئاخرهتی جهی سهرداچوویان دی نیشا وی دهم، کو ئمو ناگره ین خودی ناماده کری بر وان دو ژمنین خرینن ژریکا وی دەركمەفتىن. ئىمز دى دلىين وان كەسان ژ تېگەھشىتنا ئايمەتىن مىمازنى و شریعه تی خو وه رکیرم نهوین خو د سهر گوهدارییا من را دبینن، و بی حمق خة ل سهر سهري خهلكي مهزن دكهن، ڤێجا ژ دفنبلندييا خة دويكهفتنا چو يتغهمب مران ناكمن و گوهدارييا وان ناكمن، و نهگمر ئمث دفنبلنده همر ئايەتەكا ھەبت بېينن ژى باوەرىيىتى يىت نائينن؛ ژ بەر يشتدان و دوژمناتىيا وان بـ خودي و پيغهمبـهري وي، و ئهگهر ئـهو ريکا چاکييي ببيـنن بـ خخ ناکهنه ریّک، و نُهگهر نُهو ریّکا سهرداچوونیّ ببینن، یهعنی: کوفریّ، نُهو دیّ وي بـوّ خـوّ كهنـه ريّـک و ديـن؛ ئەڤـه ژ بـهر كـو وان درەو ب ئايـهتيّن خـوديّ کرییه، و ئهو ژ هزرکرن و بهریخودانا د قان ئایهتان دا دبی ئاگههن. و بهری مووسا ژ ژڤانی بزڤرت و تموراتتی د گمل خوّ بینت، خودی ئمو ئاگمهدارکر کو مللهتی وی پشتی وی یی خریای و (سامری) عیبادهتی گولکی یی ب وان داىەكرن..

# ئسرائیلی و پدرستنا گۆلکا زیری:

ده من خودی گزتیبه مووسایی: پشتی ته ملله تی ته یی ب پهرستنا گۆلکی هاتیبه جه پاندن، و سامری ئه وین د سه دا برین، مووسا ب خهم و قه و ژوری نک ملله تی خون و گوته وان: ئهی ملله تی من ما خودایی هموه ژقانه کی باش نمدابوو هموه کو ئمو تموراتی بینته خواری؟ ئمری قیّجا ژقان ل بمر هموه دریّر بوو و هوین ژی بی هیقی بوون، یان هموه قیا کاره کی بکمن غمزه با خودایی هموه ب سمر هموه دا بینت، قیّجا هویی ل ژقانی من نمهاتن و هموه پمرستنا گۆلکی کر، و هموه پیّگیری ب فمرمانیّن من نمکر؟

وان گرت: ئه قا مه کری مه نه ب دلی خو کرییه، بارین گونه هین مه و بهر وی چه کی مه و مصریبان وه رگرتی و د گهل خو ئینای ل مه ها تبوونه کرن، قینجا مه ب فه رمانا (سامری) ئه و چه ک هه می ها قینته د کورکه کا ئاگری دا، و هه روه سا سامری وی ئه و مستا ئاخی یا وی و بنی پییی هه سپی جبریلی هلگرتی پوزوا ئه م و ده ریایی ده رباس بووین و د گهل خو ئینای، وی نه و وی ها قینته د وی کورکی دا، و و وی چه کی حه لاندی سامری پهیکه ری گولکه کی بو مه چینکر ده نگی چیلان وی دهات، و وی گوته مه: ئه فه خودایی هه وه و خودایی مووسایه، به لی مووسای یی و بیرکری! و هه ر چه نده ها روونی به ری مووسا بزقرت وی گوتبو و نسرائیلیان: نه ی ملله تی چه نده ها روونی به ری مووسا بزقرت وی گوتبو و نسرائیلیان: نه ی ملله تی من، هوین ب قی گولکی یین ها تینه جه رباندن؛ دا خودان باوه ری هه وه پی و کافری ناشکه را ببت، و هندی خودایی هه وه یه خودایه کی پردلو قانه قیجا هوین د وی تشتی دا یی نه زبه ری هه وه دده می دویکه فتنا من بکه ن، و گوهدارییا فه رمانا من بکه ن.

بهلى ئسرائىلىيىن گۆلكىدرىس گۆتىه ھاروونى: ئىم دى ھەر مىنىن گۆلكى پەرىسىن حەتا مووسا دزۋرتە نك مە.

گافا مووسا هاتی و دیتی پشکه کا مهزن ژ ملله تی وی یین بووینه دویکه فتیین سامری د پهرستنا گۆلکی دا و ئه و ده پین تهورات ل سهر

هاتییه نقیسین ل عهردی دان و ب عیّجزی قه گوته برایی خو هاروونی: ئهو چ تشت بوو نههیّلای تو وان بهیّلی و بگههییه من دهمی ته دیتی ئهو ژ دینی خو دهرکهفتین و وان پهرستنا گولکی کری؟ ئهری ته گوهدارییا من د وی تشتی دا نهکر یی من فهرمان پی ل ته کری کو تو پشتی من بکهی؟ پاشی مووسای سهر و ریهیّن هاروونی گرتن و کیشان.. هاروونی گوتی: کوری دهیکا من! تو سهر و ریهیّن من نهکیّشه، هندی ئهز بووم ئهز دترسیام ئهگهر وان بهیّلم و بیّمه نک ته تو بیّری: ته دوبهره کی ئیخسته ناف ئسرائیلییان، و ته ب شیره تا من نه کر و باش چاقدیّری ل وان نه کر.

مووسای گۆته سامری: ئهی سامری مهسهلاته چیه؟ و بۆچی ته ئه ث کاره کر؟

سامری گۆت: تشتی وان نهدیتی من ل سهر پشتا ههسپی دیتبوو، دهمی ئهم ژ دهریایی دهرکهفتین و فیرعهون و لهشکهری وی خندقین، قیّجا من مستهک ژ وی ئاخا ل جهی پییی ههسپی جبریلی هلگرت، و من ئهو هاقیّته سهر وی چهکی من گۆلک ژی چیّکری، ئهو بوّ جهرباندن و فتنه بوو گولکهکا ب دهنگ، و هوّسا نهفسا من یا فهرمانی ب خرابییی دکهت ئه کاره ل بهر من شرینکر.

پشتی قی ئعترافا وی، مووسایی گوتی: دی همره هندی تویی د ژینا خو دا تو دی یی هافیتی بی، و همر کمسه کی تو ببینی دی بیژییی: نه ئمز دهست دکمه کمسی و نه کمس دهست دکمه مین (۱۱)، و هندی تویی ژقانه کی بو عمرابدانا ته همیه، خودی وی ژقانی همر دی پیک ئینت، و تو دی بینی،

<sup>(</sup>۱) یه عنی: ئیشه کا جلدی دی ثیته ته، و دهرمانی ته نهوه نه تو دهست بکهیه کهسی و نه کهس دهست بکه ته ته.

و تو بەرى خۆ بدە خودايى خۆ يى تە پەرسىتن بى كىرى ئەم دى وى سۆۋىن، پاشى دى ھويركى وى ب دەريايى وەركەين.

پاشی مووسایی ب فهرمانا خودی گزته ملله تی خو: ئهوین پهرستنا گولکی نه کری د و وان نه ف گولکی نه کری د و وان نه ف حوکمه ب جهئینا!

و دەمى كەربا مووسايى داھاتى، وى ئەو دەپ -يىن تەورات ل سەر ھاتىيــه نقىســين- ژ عــەردى ھلگــرتن پشــتى كــو وى ئــەو ھــاقىنتىن، و ئاشكەراكرنا حەقىيى و دلۆۋانىيى بۆ وان يىن ژ خودى و عـەزابا وى دترسىن د وان دەپين تــەوراتى دا ھەبوويــه، و مووسايى گۆتــه مللــهتى خۆ: ئەقــه ئــەو مەنـــهمـــــــى خودى بۆ ھەوە ھنارتى؛ دا ھوين ل دويڤ بچن.

وان گوت: دی سهحکهینی.. تهگهریی ب ساناهی بت دی ل دویث چین، و تهگهریی ب زهمهت بت بو مه بگوهوره!!

د ئمنجامی قی گزتنا وان دا خودی چیا راکره هندافی سمری وان، مووسایی گوت: یان هوین دی پیگیرییی پی کمن یان خودی غمزهبی دی ل هموه کمت، و گافا بوویه مجدی وان سمرین خو بو خودی دانانه عمردی و گوتن: ئمم ب شریعه تی خودی درازینه.

### تزیدکرن ژ گوندها شرکی و ندگوهدارییی:

پشتی قی چهندی مووسایی ژ ملله تی خو خواست کو نه و توبی ژ قی گونه ها مهزن بکهن، و دا توبا وان قهبویل ببت، مووسایی گوته وان: حهفتی زه لامین زانا و چاک ژ خو هلبژیرن بلا د گهل من بین دا ل ژ قانی خودی بچین و داخوازا ژیبرنا گونهان بو ههوه ژ خودی بکهین، و پشتی وان فهرمانا مووسایی ب جهئینای، مووسایی گوته وان حهفتی زه لامان: خو پاقژ

بکهن و روّژییان بگرن، و خوّ ئاماده بکهن، چی گافا خودی دهستویرییا چرونی دا مه ئهم دی چین. و گافا خودی دهستویری دای، مووسایی حهفتی زهلامیّن باشیّن مللهتی خوّ د گهل خوّ برن و ههمی پیّکفه دهرکهفتنه طووری سینائی بوّ وی دهم و ژفانی یی خودی دایه وی، گافا ئهو هاتینه وی جهی یی خودی بوّ دهستیشان کری وان زهلامیّن ئسرائیلییان گوّت: ئهی مووسا! ئهم باوهرییی ب ته نائینین حهتا ئهم خودی ب چاف نهبینین، تو د گهل وی ئاخفتی، فیّجا وی نیشا مه بده (۱۱).

ئینا قهلهرزینا دژوار ئهو ههمی گرتن و مرن، مووسا رابووقه و دوعا ر خودی کرن و گزت: خودایی من، ئهز دی چ بیژمه ئسرائیلییان ئهگهر ئهز زقریمه نک وان، و ته باشین وان ههمی مراندن؟ ئهگهر ته قیابا بهری نوکه تو دا وان ههمییان و من ژی د گهل دا مرینی، و ئهقه ل سهر من یا ب ساناهیتر بوو، ئهری تو دی مه تی بهی ژ بهر وی کاری بی فامین مه کری؟ ئهث کاری مللهتی من کری دهمی گولک پهریسی ههما جهرباندنه ک بو ته ئهو پی جهرباندین، یی ته بقیت ژ بهنییین خو تو وی پی بهرزه دکهی، و یی ته بقیت تو وی پی دئینیه سهر ری، تو سهرکار و پشتهقانی مهیی، قیجا تو گونههین مه ژی ببه، و دلوقانییی ب مه ببه، و تو چیترینی وانی یین لیبورینی دکهن، و گونههان قهدشیرن، و تو مه بکه ژ وان یین ته کریارین چاک د دنیایی و ئاخره تی دا بو نقیسین، هندی ئهمین ئهم کریارین چاک د دنیایی و ئاخره تی دا بو نقیسین، هندی ئهمین ئهم ب پهشیمانی و توبهکرن قه ل ته دزقرین.

خودی گوته مووسایی: عهزابا خو نهز دی دهمه بهر وی یی من بقیت ژ چیکرییین خو، وهکی من دایه بهر نهوین هه ژ مللهتی ته، و دلوّڤانییا من

<sup>(</sup>١) نەۋە گۆتنا چاكێن وان بوو، ڤێجا ھزر بكەن نەباشێن وان دچاوا بوون.

چیکری هممی قهگرتینه، قیجا ئهز دی وی بو وان نقیسم یین ژ خودی و عهزابا وی دترسن، و فهرمانین وی ب جهد دئینن و خو ژ بی ئهمرییا وی دده نه پاش، و ئهوین باوهرییی ب تهوحیدی و دهلیلین وی دئینن، ئهقی دلوقانییی ئهز دی بو وان نقیسم یین ژ خودی دترسن و خو ژ بی ئهمرییا وی دده نه پاش، و دویکهفتنا وی پیغهمبهری نهخوانده قا دکهن، کو موحهمهده دده نه پاش، و دویکهفتنا وی پیغهمبهری نهخوانده قا دکهن، کو موحهمهده سلاف لی بن-، یی بهحس و سالوخهتی وی ل نک خو د تهوراتی و ننجیلی دا نقیسی دبینن، ئهو فهرمانی ب تهوحیدی و ههر باشییه کا همبت ل وان دکهت، و بهری وان ژ شرکی و نهگوهدارییی و ههر تشتهکی خراب دده ته پاش، و تشتین پاقژ ژ خوارن و قهخوارن و ماره کرنی بو وان حهلال دکهت، و تشتین پیس بو وان حهرام دکهت، و وی باری گران یی کو ل وان دکهت، و تشتین پیس بو وان رادکهت، قیجا ئهوین باوهری ب پیغهمهدی نهخوانده قا موحهمهدی -سلاف لی بن- ئینای، و بهایی وی مهزنکری و پشته قانییا وی کری، و دویکهفتنا وی قورئانی کری یا بو وی هاتییه خواری، و کار ب سوننه وی کری، ئهو ئهون یین ئهو سوز ب دهست خو قه ئینای یا خودی دایه بهنییین خویین خودان باوهر.

# مووسا د کلل خدری:

دیسا ژوان سهرهاتییان یین د ژینا مووسا پینهمبهری دا -سلاف لی بن- ههین و قورئانی بو مه فهگوهاستین، سهرهاتییا وی بوو د گهل وی زهلامی خودی زانین دایی نموی دبیژنی: خدر (خضر)(۱).

<sup>(</sup>۱) د حدیسیّن دورست دا هاتیبه کو خضر ناسناقی وی بوو؛ چونکی ده می نهو ل جهه کی هشک دروینشت نهو جهه که دبوو، وه کی نه حمه د و ترمذی و نبن حببان ژ نهبوو هوره یره ی قعدگوهیّزن.

ل دهستپیدکی دی بیژین: زانا ب خیلاف چووینه کانی خدر کی بیوو، و چ بیوو و زانایی نافدار (ئین کهفیر) گهله ک گوتن و بوچوونان د فی دهرباره یی دا فهدگوهیزت (۱۱)، و دبت گوتنا ژ ههمییان دورستتر ئهو بت مروّث بیترثت: خدر پیغهمبه ره که بیوو ژ پیغهمبه رین خودی؛ چونکی ئهو کاری وی کری ههمی هندی دگههینت کو وه حی ژ نک خودی بو وی دهات، و چو راستی بو وی گوتنی نینه ئهوا دبیرثت: خدر ههر و ههر یی زیندییه چونکی وی ژ ثاقا حهیاتی فهخوار بوو.

سهرهاتییا مووسایی د گهل قی مروّقی سوورهتا (الکهف) بو مه قهدگوهیّزت، و نهم ل قیّری دهقا قیّ سهرهاتییی وه کی د قورئانی دا هاتی دی قهگوهیّزین، ئایهتیّن سوورهتا (الکهف) دبیّرژن: تو -نهی موحهمهد- بهحسی هندی بکه دهمی مووسایی گوتییه خزمهتکاری خوّ -یووشهعی کوپی نوونی-: ئهز دی ههر چم حهتا بگههمه وی جهی یی ههردو ده ریا لی دگههنه ئیّک، یان ئهز دی دهمهکیّ دریژ چم حهتا بگههمه وی بهنییی چاک؛ دا ئهز وی فیّر ببمه وی زانینی یا کو ل نک من نههیی. و د ئهگهرا قیّ دهرکهفتنی دا پیخهمبهر -سلاف لی بن- دبیّرت: ((پوژهکی مووسا د ناف ئسرائیلییان دا رابووقه، خوتبه کخواند، ئینا پسیار ژی هاته کرن: کیژ مروّف ژ ههمییان زاناتره؟ وی گوّت: ئهز! ئینا خودی ل وی گرت؛ چونکی مروّف ژ ههمییان زاناتره؟ وی گوّت: ئهز! ئینا خودی ل وی گرت؛ چونکی می نهگوت: خودی دزانت، و خودی وه حی بو هنارت کو من عهبده کی ههی یی ههردو ده ریا لی دگههنه ئیّک ژ ته زاناتره))(۲).

<sup>(</sup>١) د كتيبا خو دا (البداية والنهاية) د بدرگن نيكن دا.

<sup>(</sup>٢) بوخارى ڤى حەدىسى ژ عەبدللاھى كورى عەبباسى قەدگوھىزت.

ئایسه ت دبیّسژن: مووسسای و خزمسه تکاری وی دا پی، و ده مسی ئسه و گههشتینه جهی همدو و ده ریا لی دگههنه ئیّک (۱) همدو و ل نک که څری پوینشتن، و وان ئمو نمهنگی خو ژ بیرکر یی فمرمان ل مووسایی هاتییه کرن کو وی بو قویتی د گهل خو ببهت، و یووشه عی ئمو دانابوو د عملیمکی دا، فیّجا نمهنگ زیّندی بووبوو و خو هافیّتبوو د ده ریایی دا، و وی پیّکه کا فهکری بو خو د ده ریایی دا گرتبوو، و ده می ئمو ژ وی جهی چووین یی وان نمهنگ لی ژ بیرکری و مووسا ب برسی حمسیا، وی گوته خزمه تکاری خو: فرافینا مه بو مه بینه، ب راستی مه د فی سه فه دا خو دا وه ستیان دیت.

خزمه تکاری وی گزتی: ئهری ل بیرا ته به ده می ئه م چووینه نک وی که فری یی مه بینها خو ل نک فهدای؟ من ژ بیرکربوو ئه ز مه مه الا نه هنگی بو ته بینژم، و ههما شهیتانی ژ بیرا من بربوو ئه ز مه مه الا وی بو ته بینژم، هندی نه هنگه ل ویری ب رح که فتبوو، و خو ها فیتبوو د ده ریایی دا، و وی ریکه کی بو خو تیدا کربوو، و مه مه الا وی یا عه جیب بوو.

مووسایی گۆت: ئهوا چێ بووی ئهو بوو یا مه دخواست، و ئهو نیشانه که بۆ من ئهز پێ ب جهێ بهنییێ چاک بکهڠم، ئینا ههردو ل شوین پییێن خو زڤرین حهتا گههشتینه جهێ کهڠر لیێ.. وان ل ویٚرێ بهنییه کێ چاک ژ بهنییێن خودێ کو خدره -سلاڤ لێ بن- دیت. مووسایی سلاڤ کرێ، و گۆتێ: ئهرێ دێ دهستویرییێ دهی کو ئهز ب دویڤ ته بکهڠم؛ دا تو هنده کێ ژ وێ زانینا خودێ نیشا ته دای نیشا من بدهی کو ئهز پێ سهرڕاست ببم و مفای ژێ وهربگرم؟

<sup>(</sup>۱) د قورنان و حمدیسان دا نمهاتییه کانی نمث جهه دکهفته کیفه، و دبت ممخسمد پی نمو جهه بت یی کمندافی (عمقمه و سویس) دگمهنه نیک د دهریایا سوّر دا.

خدری گۆتىن: هندی تویی -ئهی مووسا- تو نهشیّی بیّهنا خوّل سهر دویکهفتن و هه قالینییا من فره هبکهی، و چاوا تو دی شیّی بیّهنا خوّل سهر وان تشتان فره کهی ییّن کو نهز دی کهم و نهو ل بهر ته دبهرزه ژ وان ییّن خودی نیشا من داین؟

مووسایی گزتی: نهگهر خودی حهز بکهت تو دی من بینی یی بیهنفرهها ل سهر وی تشتی نهز دی ژ ته بینم، و نهز د تشتهکی دا بی نهمرییا ته ناکهم.

ئینا خدر ل بهر هات و گزت: پا ئهگهر ته ههڨالینییا من کر تو پسیارا تشتهکی ل بهر ته ئالوّز بت ژ من نهکه، حمتا ئهز ب خوّ وی تشتیّ ل بهر ته نه ئاشکهرا بیّژم بیّی تو پسیار بکهی.

وان دهست ب ریّقهچوونا ل سهر لیّقا دهریایی کر<sup>(۱)</sup>، و گهمییه ک د بهر وان پا بوّری، وان داخواز ژ خودانان کر کو وان سویار کهن، قیّجا دهمی ئهو سویار بووین خدری ده په ک ژ گهمییی قه کر و ئه و کونکر، مووسایی گوّتی: ئهری ته گهمی کونکر؛ دا خهلکی وی بخندقینی، و وان بی کری ئهم ییّن هلگرتین؟ ب راستی ته کاره کی کریت کر.

خدری گۆتى: ل سەرى من گۆتبوو تە: ھندى توپى تو نەشىتى بىنها خۆ ل سەر ھەۋالىنىيا من فرەھ بكەي!

مووسایی بو عوزر قهخواستنی گزت: ل من نهگره کو من شهرتی ته د گهل خو ژ بیرکری، و تو د نیشادانی دا باره کی گران نهدانه سهر ملین من، و ب نهرمی سهره ده رییی د گهل من بکه. ئینا خدری عوزرا وی قهبویلکر، پاشی ههردو ژ گهمییی دهرکه فتن، و ل وی ده می نهو ل سهر لیّقا ده ریایی

<sup>(</sup>۱) ژ ئايەتان دئىتتە زانىين كو خزمەتكارى مووسايى پاشدا زڤرى بوو و نەمابوو د گىل وان.

دچوون وان کورکه ک دیت د گهل زاروّکان یاری دکرن، ئینا خدری ئهو کوشت، مووسایی ب قتی چهندی نهخوّش بوو و گوّت: چاوا ته نهفسه کا پاقر و بتی گونه ه کوشت، و وی کهس نه کوشت بوو کو هیّرای کوشتنی ببت؟ ب راستی ته کاره کی کریّت و مهزن کر.

خدری بر بیرئینان و لومه کرن گرته مووسایی: ئهری ما من نه گرتبوو ته تو نه شینی بینها خول سهر وان کریارین من یین ته چو زانین پی نه فره ها بکهی؟ مووسایی گرته وی: ئه گهر پشتی فی جاری من پسیارا تشته کی و ته کر تو من بهیله و هه قالینییا من نه که، تو بوویه خودان عوزر و ته ده ده رحمقا من دا ته خسیری نه کرییه؛ چونکی ته گرتبوو من: تو نه شینی صهبری د گهل من بکیشی.

مووسای و خدری دا ری حه تا نه و گههشتینه نک خهلکی گونده کی، ئینا وان داخوازا خوارنی ژ وان کر، بهلی خهلکی وی گوندی ل به ر نهاتن کو وان میّقان بکهن، وان دیواره ک ل ویّری دیت خوار بووبوو و نیّزیک بوو بهه رفت، ئینا خدری نه و راستکر، مووسایی گوتی: ئهگه ر ته حهزکربا تو دا سه را قی کاری کریّیه کی وه رگری دا نه م خوارنی بو خو پی کرین ماده م وان نهم میّقان نه کرین.

خدری گۆته مووسایی: ئه ده می ژیک شهبوونییه د نا شهرا من و ته دا، ئه زدی بر ته به حسی وان کریارین خو کهم یین ته پی نه خوش بووی، و تو نهشیای بین نا خو ل سهر فره به بکهی و پسیارا وان نه کهی.. هندی ئه و گهمی بوو یا من کونکری ئه و یا هنده که هم شاران بوو وان د ده ریایی دا کار بو خو پی دکر و رزقی وان ژی دهات، شیجا من شیا ئه زب وی کونکرنی گهمییی عیبه لو بکهم؛ چونکی ل به راهیا وان مهلکه که هموو هم گهمیه کا

دورست یا همها ب زوری ژ خودانان دستاند، و ئمو کورکێ من کوشتی مروّقهکێ کافر بوو، و دهیک و بابێن وی خودان باوهر بوون، قێجا ئمم ترساین ئهگهر ئهو کور بمینته زێندی ئمو بهرێ دهیبابێن خوّ بدهته کوفرێ و سمرداچوونێ؛ چونکی وان گهلهک حهز ژ وی دکر و پێتڤی پێ همبوو، قێجا ممه ڤیا خودێ ئێکێ ژ وی چاکتر و ب رهحمتر بدهته دهیبابێن وی، و ئمو دیوارێ من خواربوونا وی راستکری ئمو یێ دو کورکێن ئێتیم بوو ل وی باژێری یێ دیوار لێ، و د بن وی دیواری ڤه خزینهیهکا ژ زێڕ و زیڤی یا وان همر دویان همبوو، و بابێ وان زهلامهکێ چاک بوو، ڤێجا خودایێ ته ڨیا ئمو همردو مهزن ببن و ب هێز بکهڤن، و ئمو خزینهیا خوّ دهربێخن، ئمڤه څ دلوڅانییا خودایێ ته بوو ب وان، و ئمو هممی کریارێن ته دیتین من کرین ژ دلوڅانییا خودایێ ته بوو ب وان، و ئمو هممی کریارێن ته دیتین من کرین ئمی مووسا من ژ نک خوّ نهکرینه، بهلکی من ب فهرمانا خودێ ئمو کرن، ئموا هه یا من ئهگهرێن وێ بو ته دیارکرین ئمو دووماهییا وان کارانه یێن ته نشیای تو بێهنا خوّ ل سمر فرهه بکهی و پسیار ژی نهکهی.

د قی سهرهاتییی دا هژماره کا دهرس و عیبره تین مهزن ههنه دقیّت نهم بیرا خوّلی بینینه قه، ژوان دهرسان:

۱- گهریان ل دوی علم و زانینی ژ ریبازا پیغهمبهرانه، و مروّث چهندی زانا ژی بت گافا زانی کهسه کی ههی د تشته کی دا ژ وی زاناتره دفیت ل دوی بچت، و وی زانینی بو خو ژی وه ربگرت، و خو مهزن نه کهت.

۲- و ئەڤ سەرھاتىيە باشترىن دەلىلە ل سەر ئێ> ژ بناخەيىێن باوەرىيا
 ئەھلى سوننەتى كو خودى ب ھەر تشتەكى ھەى يان دى ھەبت يى زانايە، و
 ئەو تشتى نەبووى ئەو دزانت دا يى چاوا بت ئەگەر ھەبا.

۳- خزمه تکرنا مروّقی زانا ب تایبه تی ژ لایی وی کسی قه یی زانینی بو خو ژی وهردگرت کاره کی دورسته، وه کی کو یووشه عی خزمه تا مووسایی کری و مووسایی خزمه تا خضری کری.

۵- مروق چهندی زانا ژی بت چی نابت بیّرت: کهسه ک ژ من زاناتر نینه، و نهگهر پسیار ژ وی هاته کرن: کی ژ ههمییان زاناتره؟ دقیّت نهو بیّرت: خودی دزانت.

0- ئەش سەرھاتىيە باشترىن دەلىلە دژى وان كەسان ئەويّن عەقلى خۆ ل سەر وەحىيا خودى دكەنە حەكەم، و دېيّژن: لازمە (نەص) يا وەسا بت عەقلى مە تى بچت و حىكمەتا وى بزانت، ئەصل د مەسەلى دا وەحىيە، و گاڤا وەحى ھات دڤيّت خودان باوەر خۆ تەسلىم بكەت ئەگەر خۆ ب سەر قە ئەو تشت د گەل عەقل و تىنگەھشتنا وى نەگونجت ژى، وەكى خضرى گۆتى: ئەڤا من كرى من نە ژ نك خۆ كرىيە، بەلكى من ئەو ب وەحىا خودى يا كرى..

۳- ههر وهسا ئه شهرهاتييه دهليله كن ئاشكه رايه كو (خبر الواحد) دئيته وهرگرتن و كار ژی پن دئيته كرن، مادهم ئهون ئه شخصه خهبه ره گههاندی كهسه كن باوه رييه (۱).

### سدرهاتييا قارووني:

سهرهاتییا قاروونی و سهرداچوونا وی ژبهر زهنگینی و دهولهمهندییی ئیک ژوان سهرهاتییانه یین کو رهفتاری مروّقین خودان مال و بی ئیمان بو مه بهرچاف دکهت، لهو خودی د سووره تا (القصص) دا ب رهنگهکی تایبهت ئه شهرهاتییه بو مه قهگیرا.. (قاروون) مروّقه کی ئسرائیلی بوو، و هنده ک

<sup>(</sup>١) مجدي فتحى السيد: صحيح قصص الأنبياء، ط ١، ١٤٣٠، ص ٢٥٢-٢٥٣.

دبیّرت: پسمامی مووسایی ب خو بوو، ئیّک ژ وان مروّقان بوو یین کو خودی ماله کی مهزن دایی، و شوینا ئه و شوکرا خودی سهرا قی نعمه تی بکه ت، ئه و رابوو (طوغیان) ب مالی خو کر، کا چاوا فیرعه ونی و هامانی (طوغیان) ب هیّزا خو کر، له و خودی د دو جهان دا ژ قورئانی ملی وی دا د گهل ملی فیرعه ونی و هامانی، و ئاشکه را کر کول ئاخره تی دووماهیا وان هه ردویان دی ئیّک بت (۱).

ئایه تین سووره تا (القصص) به حسی قاروونی دکهن و دبیترن: ئهو ژ ملله تی مووسایی بوو -سلاف لی بن- و ژ به ر مال و زهنگینییا خو ئهو د سهر پییسی خو دا چوو، و وی خو ل سهر وان مهزن کر، و خودی ژ گهنجینه یین مالی تشته کی مهزن دابوو وی، حه تا وی ده ره جی هژماره کا مرز قین ب هیز نه دشیان به س کلیلین گهنجینه یین وی هلگرن.

مللهتی وی گوتی: کهیفا خوّ ب وی مالی نهئینه یی ته ههی، هندی خودییه حهز ژ وان ناکهت یین بهتران دبن و شوکرا وی نهکهن سهرا قهنجییین وی، و تو ب وی مالی خودی دایه ته خیرا ناخرهتی بو خوّ بخوازه، کو د دنیایی دا گوهدارییا خودی بکه، و تو بارا خوّ ژ دنیایی ژی ژ بیر نهکه، کو خوشییی ب تشتی حهلال ببهی بی زیدهگافی، و تو ب دانا خیران قهنجییی د گهل خهلکی بکه، ههر وه کی خودی ب فی ههمی مالی قهنجی د گهل ته کری، و وی تشتی خودی ل سهر ته حمرامکری ژ تهعدایییا ل سهر خهلکی تو نهکه، هندی خودی ل سهر ته حمرامکری ژ تهعدایییا ل سهر خهلکی تو نهکه، هندی خودیه حهز ژ خرابکاران ناکهت.

قاروونی گزته وان مروّقان ینن شیره تلی کری ژ ملله تی وی: ههما ژ بهروی زانین و شیانا من ههی نه شهمی گهنجینه ینن بو من هاتینه

<sup>(</sup>١) د سووره تا (العنكبوت) دا ئايمتا ٣٩، و سووره تا (غافر) نايمتا ٢٣.

دان.. همر وهکی وی نمزانیبوو کو خودی ژ مللهتین بمری وی هندهکین ژ وی به هیزتر و ب مالتر تی بربوون؟

و روّره کن قاروون ب هدمی خدملا خوّ قد دهرکدفته ناف ملله تن خوّ، و مدخسه دا وی نمو بوو مدزنیا خوّ و گدله کییا مالی خوّ نیشا وان بده ت، و ده می نموین خدملا ژینا دنیایی دقیّت نمو دیتی وان گوّت: خوزی نمو مال و خدمل و مدنصبی بوّ قاروونی هاتیبه دان بوّ مه ژی هاتبا دان، هندی قاروونه وی پشک و باره کا مدزن ژ دنیایی هدیه، و نمویّن زانین ب شریعه تی خودی بوّ هاتیبه دان و راستییا تشتان زانی گوّته وان ییّن گوّتین: خوزی نموا بوّ قاروونی هاتیبه دان بوّ مه ژی هاتبا دان: تیّجوون بوّ هدوه بت تدقوا خودی بکهن و گوهدارییا وی بکهن، خیّرا خودی بوّ وی ییی باوه ری ب وی و پینه مبهری وی بینیای، و چاکی کرین، چیّتره ژ وی یا بو قاروونی هاتیبه دان، و ب تنی نمو گوهدارییا قی شیره تی دکه ت و کاری پی دکه ت یی جیهادا ندفسا خوّ کری، و صدیر ل سدر گوهدارییا خودایی خوّ کیّشای، و خوّ جیهادا ندفسا خوّ کری، و صدیر ل سدر گوهدارییا خودایی خوّ کیّشای، و خوّ بین ندمرییا وی دایه پاش.

خودی دبیّرت: گافا قاروونی ئه کاره کری مه عهرد ب وی و خانییی وی فه بره خواری، و وی چو به په فان نهبوون به په فانییی ژ وی بکهن ده می عهزابا خودی ب سهر دا هاتی، و ئهو ل به به خودی یی ئاسی نهبوو ده می غهزه با خو ب سهر دا ئینای. و ئهوین دوهی هیفی خواستی کو وه کی وی بن نوکه ب خهم و ترس فه کو عهزاب ب سهر وان ژی دا بیّت گوتن: هندی خودییه یی وی بفیت ژ به نییین خو ئه و رزقی وی به رفره هدکه ت، و یی وی بفیت ئه و رزقی وی به رته نگ دکه ت، و ئه گهر خودی منه ت ل مه نه کربا دا بفی عهردی ب مه ژی فه وه کی قاروونی به ته خواری، ئهری ما ته نه زانییه کو کافر نه د دنیایی دا و نه ل ئاخره تی ئیفله حی نابینن؟

د نهگهرا خهسفکرنا قاروونی دا ریوایه ته ک ژ (ئبن عهباسی) دئیته قهگوهاستن، تیدا هاتییه کو قاروونی هنده ک مال دا ژنه کا خراب و گۆتی: نهگهر ته دیت مووسایی د ناف هنده ک مروّفان دا هم په بی بهختییه کی پی پی پاده و بیّژی: ته هو و هو یی د گهل مین کری، ژنی ب یا وی کر، و گافا مووسایی گوه ل گوتنا وی بووی زیده هم پشی، و پابوو نقیژه ک بو خودی کر و تیدا دوعاکرن کو خودی پاستییی ئاشکهرا بکه ت، و پشتی ژ نقیدی خلاس بووی وی نه و ژن دا سویندی ژنی به ختی خو خراب نه کر و گوت: حال و مهسهلین من و قاروونی نه قه نه نینا مووسایی نفرینه ک ل قاروونی کر کو خودی وی به خانی قه د عهردی دا بیسه ت، و خودی نفرینا وی بو به جهئینا.

## چێلا بەنى ئسرائىلىيان:

ژ عمبدللاهی کوری عمبیاسی دئیته قهگوهاستن دبیترت: زهلامه که د ناف شرائیلییان دا همبوو گهله که یی زهنگین بوو، ئه ث زهلامه ب ناف سال قه چووبوو، و وی هنده که برازا همبوون وان حهز دکر مامی وان بمرت دا ئه میراتی وی وه رگرن، له و ئیک ژ وان شهقه کی چوو مامی خو کوشت و کهله خی وی هافیته به ر ده ری مروقه کی دی، گافا بوویه سپیده خهلکی هه فرکی د ده رحمقا وی دا کر، و برازایی وی -یی کوشتن کری- هات کره هاوار و داخوازا تولفه کرنی کر، هنده کان گوت: وه رن دا بچینه نک پیغهمبه ری خودی مووسایی دا ئه و جوکمی د نافیه را مه دا بکه ت، و چونکی چو ده لیل و نیشان د ده ستی وان دا نهبوون مووسایی دوعا ژ خودایی خو کر کو نه و حمقییی بو وی ناشکه را بکه ت، ئینا خودی وه حی بو وی هنارت کو نه و چیله کی بین قه کوژن، مووسایی نه ف فه رمانا خودی گوته ملله تی خو،

وان ب هه قرکی و خوّمه زنگرن قه گوّته مووسایی: ئهری تو مه دکه به جهی پیترانکییی و یارییان؟!

مووسایی گزته وان: ئهز خز ب خودی دپاریزم کو ئهز ژ یارکهران بم، و ئه ثه هوه یا هوین داخواز دکهن کو قاتلی دورست بز ههوه ئاشکهرا ببت. وان گزت: مادهم هزیه پا کانی ژ خودایی خز بخوازه سالزخهتین ثی چیلی بز مه دیار بکهت.

مووسایی بهرسقا وان دا و گوت: هندی خودییه یمی دبیر ته ههوه: سالوّخه تی وی ئه وه دقیت نه و نه یا پیر بت، و نه یا جوان بت، بهلکی د ناقبه ری دا یا ناقنجی بت، قیجا لهزی د فهرمانا خودایی خود دا بکهن.

ئــهو ل هــهڤركييا خــۆ زڤـرين و گــۆتن: بــۆ مــه ژ خــودايـێ خــۆ بخــوازه دا رەنگــــّ وێ بــــّ مــه ديار بكهت.

وی گۆت: هندی ئهوه ین دبیّرت: ئهو چیّلهکا خوږی زهره، ین بهری خوّ بده تن ب دیتنا وی شاد دبت.

ئسرائیلییان گزته مووسایی: بو مه ژ خودایی خو بخوازه دا هیشتا سالوّخه تان بو مه دیار بکه ت؛ چونکی چیّلیّن ب فی رهنگی گهله کن و ل بهر مه بهرزه بوو کانی دی کیژکی هلبژیرین؟ و ئهم نهگهر خودی حهز بکه ت دی ف وی چیّلی که قین یا فهرمان ب قه کوشتنا وی هاتییه دان.

مووسایی گزته وان: هندی خودییه یی دبیژیت: ئه و چیله که یا سهر به ردایه نه جوّت پی دئیته کرن و نه بو نافدانی دئیته ب کارئینان، و یا ساخلهمه ژههمی ئیشان، و ژوهنگی وی پیقه تر چو وهنگین دی لی نینن.

وان گۆت: نوکه ته راستییا سالوخهتین چیلی گوت.. ئینا ئه و نهچاربوون ئه سهرژیکر پشتی گهله ک چهپ و چویر لیداین، و ژ سهررهقییا وان نیزیک

بوو ئمو وه نه کمن ژی، وه سا وان شداند ئینا خودی ژی ل وان شداند، و ئهگمر وان ل ده ستپیکی چیله ک ئینابا و قه کوشتبا خودی دا ژ وان قهبویل کمت ئهگمر یا چاوا با.

پشتی وان نهو چیّل ئینای و قهکوشتی خودی فهرمان ل مووسایی کر کو ئهو بیّرته وان: پارچهیه کا گوشتی قیّ چیّلا سهرژیکری ل کهلهخی وی زهلامی کوشتی بدهن، خودی دی وی زیّندی کهته ه، و ئهو دی بو ههوه بیّرت کانی کی نهو کوشتییه. وان وه کر ئینا خودی ئهو زیّندی کر و وی کوژه کی خوّ ئاشکهراکر.

## مووسا و نهو بهري ب ريڤهچووي:

د سووره تا (الأحزاب) دا ئايه ته كا پيروز هه يه دبيرت: ﴿ يَتَأَيُّهَا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ لَا تَكُونُواْ كَٱلَّذِينَ ءَاذَوْا مُوسَىٰ فَبَرَّاهُ ٱللَّهُ مِمَّا قَالُواْ وَكَانَ عِندَ ٱللَّهِ وَجِيهَا ۞ ﴾ (الأحزاب: ٢٩) يه عنى: گهلى خودان باوه ران هوين وه كمى وان نه كهن ئه وين مووسا ئيشاندى، ئينا خودى ئه و ژگوتنا وان پاقر و به رى كرى، و ئه و ل نك خودايي خوّيي خودان جاه و قه در بوو.

و د دهر حهقا قی مهسه لی دا حهدیسه ک ههیه بوخاری ژ ئهبوو هورهیرهی قهدگوهیّزت، دبیّرّت: پیّغهمبهری -سلاف لیّ بن- گوّت: هندی مووسا بوو -سلاف لیّ بن- و الامه کی شهرمین بوو گهله ک خو ستاره دکر، نهدهیّلا که سلاف لیّ بن- زهلامه کی شهرمین بوو گهله ک خو ستاره دکر، نهدهیّلا که سله که نشرائیلییان ل نک ئیّک سهری خو دشویشت و وان لهشی ئیّک و دو ددیت، و مووسایی ده می سهری خو دشویشت، ئینا خو دشویشت خو ژ خهلکی قهده ردکر و ب تنی سهری خو دشویشت، ئینا هنده کان ب نهزمانی خو نهخوشی گههانده مووسایی و گوّتن: دیاره ئیشه کا جلدی یان عهیه کال نک وی همی لهوا نه و هنده خو ژ مه قهده ردکه ت.

ئینا خودی قیا وی ژ قتی گوتنا وان بهری کهت، له و جاره کی ده می مووسایی خو قهده رکری و جلکین خو ئیخستین دا سهری خو بشوت، وی جلکین خو دانانه سهر بهره کی، گافا ئه و ژ سهرشویشتنی خلاصبووی ئه و ب نک جلکین خو قه چوو، دا وان بکه ته بهر خق، هنگی خودی وه سا حه زکر ئه و به ر ب ریقه چوو مووسایی ده ست دا گوپالی خو و ب دویف به ری دا چوو و گازی کری: جلکین من، جلکین من. و هوسا ئه و چوو حه تا گه شتیه هنده ک مروفان ژ ئسرائیلییان، وان به ری خو دایی مووسا یی بی جلکه، و چهرمی وی یی تازه یه و چو ئیش لی نینن، ل ویری به ر پاوه ستیا وی جلکین خو کرنه به خو، و گوپالی خو ل به ری دا حه تا ژ به ر لیدانا وی سی یان چار یان پینج خو، و گوپالی خو ل به ری دا حه تا ژ به ر لیدانا وی سی یان چار یان پینج شوینین وه کی برینی ل به ری چیبوون. و ئه قه یه گوتنا خودی ده می دبیژت: شوینین وه کی برینی ل به ری چیبوون. و ئه قه یه گوتنا خودی ده می دبیژت: ویتا تا آلوا وگان عِند آلله شوینین وه کی برینی ل به ری چیبوون. و ئه قه یه گوتنا خودی ده می دبیژت:

### سهرهاتییه کا مووسایی د گهل دو زهلامان:

ئیمام ئه حمه د ژ ئوبه یین کوپن که عبی قه دگوه یّزت دبیّژت: پینه مبه ری - سلاف لین بن- گوت: ل سهر ده مین مووسایی دو زه لامان نهسه با خو ئاشکه را کر، ئینکی گوته هه قالی خو: ئه ز فلانی کوپن فلانیمه، حمات نافی نه بابان هژمار تین، و تو کی یی هه ژارو! هه قالی وی گوت: ئه ز فلانی کوپن فلانی کوپن فلانی کوپن ئیسلامیمه.. ئینا خودی وه حی بو مووسایی هنارت کو بیژه وی یی نافین نه بابین خو هژمار تین: تو کوپن نه هانی هه می د ئاگری دانه و تو یی ده هی یی، و گوته یین دی: ته نافی دو به حه شتیبان گوت تو یی سیّیی یی.

#### مرنا هارووني:

بهری ئه و هه ر چل سال ب دووماهی بین یین خودی تیدا ل سه رئسرائیلییان حهرامکری ئه و بچنه جهی پیروز ب دو سالان، یه عنی پشتی خندقاندنا فیرعه ونی ب سیه و هه شت سالان - وه کی د هنده ک ریوایه تان دا ژ چه ند صه حابییه کان ها تییه فه گوهاستن - خودی وه سا حه زکر پیغه مبه ری خو هاروونی بمرینت (۱)، خودی وه حی بو مووسای هنارت کو ئه و هه ردو بچنه سه ر چیای، و ل ویری خودی رحا هاروونی ستاند.

#### جارهکا دی بدر ب جهی پیروز قه:

دەمى نىزىك بووى ھەر چىل سالىن (بەرزەبوونى) ب دووماھى بىن، و ل دويىڭ وى ژقانى خودى دايى مىووساى كو ئەو پىستى چىل سالان ژ بەرزەبوونى ژ نوى ئىسرائىلىيان بزقرىنته جهى پىروز، مووسا رابوو كارى مللەتى خۆ كر دا بزقرنه جهى پىرۆز (بەيتولمەقدسى)، و دېنژن: ئەو مىرۆقىن بەرى چىل سالان كەس ژى نەمابوو ئەو ھەردو زەلام تى نەبن يىنى شىرەت لى مللەتى خۆ كىرى كو گوھدارىيا مووسايى بكەن، وەكى بەرى نوكە مە قەگىراى.

مووسایی دوازده مهزن ژ ئسرائیلیان -ل دویث هژمارا بابکین وانهلبژارتن؛ دا ههر ئیک کهفاله تا کوما خو بکه ت، و ههر چهنده کتیبین
ئسرائیلیان ناقین وان ههمیان شهدگین بهلی نهم ل قیری ب تنی دی
ئیشاره تی ده ینه ئیک ژ وان کو یووشه عی کوری نوونی بوو، مهزنی بابکی

<sup>(</sup>۱) تمورات د (سفر العدد) دا ۲۰ / ۲۲ – ۲۹، بمحسی مرنا هاروونی دکمت، و نمو ژی ناشکمرا دکمت کو هاروون بمری ب دووماهی هاتنا چل سالان ل سمر چیایی طووری مربوو.

(یووسفی)، ئموی پشتی مووسایی بوویه پینهمهمر و سهرکیشییا لهشکهری یا ئسرائیلییان ژی وهرگرتی، و ل سهر دهستی وی خودی باژیری پیروز ل بهر خودان باوهران قهکر.

پشتی هنگی میووسایی بریار دا زهلامین ئسرائیلیان ههمی یین ژ بیست سالییی پیّههل بیّنه چهکدارکرن؛ دا قهستا بهیتولمهقدسی بکهن، و دهمی لهشکهری ئسرائیلیان بهر ب جهی پیروّز قه دچوو خودی وهسا حهز کر پیّغهمبهری خوّ مووسای ببهته نک خوّ.

#### مرنا مووسایی:

بوخاری و موسلم ژ ئهبوو هورهیرهی حهدیسه کی قهدگوهیزن تیدا هاتییه:

((ملیاکه تی مرنی بو نک مووسایی هاته هنارتن -و دیاره ئهو ل سهر رهنگی مروشه کی هاتبوو نک وی - و گوتی: د بهرسفا خودایی خو ههره، ئینا مووسایی کولمه ک ل وی دا حه تا چافی وی په قاندی، ئینا ئهو زقری نک خودی و گوت: ته ئهز هنارتمه نک عهبده کی مرن نه قیت، ئینا خودی چافی وی بو وی بو وی زقرانده فه و گوتی: ههره نک و بیژی: بلا ئهو دهستی خو بدانته سهر پشتا گایه کی و کانی چهند موی دی که قنه بن ده ستی وی هند سالان عهمری ئهز دی دهمی. مووسایی گوت: ئهی خودا، و پشتی هنگی دی چ بت؟ گوتی: پشتی هنگی مرنه، وی گوت: پا بلا نوکه بت، و وی داخواز چ بت؟ گوتی: پشتی هنگی مرنه، وی گوت: پا بلا نوکه بت، و وی داخواز بو خودی کر کو ئهو وی نیزیکی عهردی پیروز بکه ت دویراتییا هافیتنا به به ده کی)).

ئەبوو ھورەيرەى گۆت: پيغەمبەرى -سلاڤ لىن بن- گۆت: ((و ئەگەر ئەز ل وينرى بامـه ئەز دا قەبرى وى نيشا ھەوە دەم ل لايى رىكى ل نك گرى سۆر)). و د حهدیسا (ئیسرائێ) ژی دا هاتییه کو قهبرێ مووسایی یێ ل سهر توخویبێن عهردێ پیروّز ل (قودسێ) ل نک گرێ سوٚر، ئهنهسێ کوږێ مالکی دبێژت: پێغهمبهری -سلاڤ لێ بن- گوٚت: ((دهمێ ئهز چوویمه ئیسرائێ ئهز د بهر مووسای را چووم، ئهو یێ ژ پییان څه بوو د قهبرێ خوّ دا وی نڤێژ دکر))(۱).

ل دوّر ژیین مووسایی -سلاف لی بن- تمورات دبیّرْت: دممی مووسا مری عممری وی سمد و بیست سال بوون، و پشتی وی چو پینهمبمرین وهکی وی خودان قمدر و بها د ناف ئسرائیلییان دا رانمبووینه (۲).

### د کهل مووسای ل شه قا معراجی:

ئیمامی (بوخاری) د حدیسا معراجی دا ژ پیغهمبهری -سلاف لی بن-قهدگوهیّزت، دبیّژت: ((من مووسا دیت زهلامه کی دریّژ و زراف بوو، پرچا سهری وی یا حلی بوو))، و ئهو هند یی دریّژ بوو حهتا پیغهمبهری -سلاف لی بن- تهشبیها وی ب زهلامیّن ئویجاخا (شهنووئه) قه کر، ئهو ئویجاخا زهلامیّن وی ب دریّژییی هاتینه ناسین، ههر وهسا د هنده ک حدیسان دا هاتییه کو مووسا مروّقه کی ئهسمهر بوو، و زیده یی شهرمین و ب صهبر و تهحهممول بوو.

و (بوخاری وموسلم) حمدیسه کی قمدگوهیّزن تیّدا هاتییه: ((پاشی ئمم چروینه عمسمانی شمشی مه مروّقه ک دیت، جبریلی گوّت: ئمقه مووسایه سلاق بکی من سلاق کری، وی گوّت: ب خیر بیّی پیّغه مبهری چاک و برایی چاک، گاقا ئمز ژی بوریم وی کره گری، هنده کان گوّتی: بوّچی تو

<sup>(</sup>١) موسلم ڤێ حديسێ ڤعدگوهێزت.

<sup>(</sup>٢) سفر التثنية ٣٤ / ٧ و ١٠.

دگری؟ وی گۆت: ئەز يى دگريم چونكى جحێلەك پشتى مىن يى ھاتىيە ھنارتن ھژمارا وان كسين دى چنه بەحستى ژ ئوممەتا وى پتره ژ يا وان كسين دى چنه بەحستى ژ ئوممەتا من)).

هدر د قی حدیسی ژی دا هاتییه کو ل شدقا معراجی خودی پینجی نقیژ د شدف و روّژی دا ل سدر ئوممه تا ئیسلامی فدرضکرن، و ددمی پیغهمبدر -سلاف لی بن- زقری د بدر مووسایی را چوو، مووسایی پسیار ژی کر: خودی چ ل سدر ئوممه تا ته فدرضکرییه ؟ وی گوتی: پینجی نقیش، مووسایی گوتی: ئوممه تا ته ندشیت قی چهندی بکهت، بزقره داخوازی ژ خودایی خو بکه بلا هژمارا نقیژان کیم بکه ت، و پیغهمبدر -سلاف لی بن- هات و چوو حمتا پینج نقیژ ماین.

# سەرھاتىيا يووشەعىّ كورىّ نوونى -سلاف ئىّ بن-

یووشهعی کوری نوونی -سلاف لی بن- ئیک ژ پیغهمبهرین خودان قهدره

یین خودی ل دهمه کی گرنگ بو ئسرائیلییان هنارتی؛ دا ئهو جیهادی ب وان

بده ته کرن و باژیری پیروز (بهیتولمهقدسی) ژ دهستین کافران بینتهدهر..

و ههر چهنده ناقی قی پیغهمبهری ب ئاشکهرایی د قورئانی دا نههاتییه ژی

بهلی ئیشاره ت بو سهرهاتییه کا وی د گهل پیغهمبهری خودی مووسایی

-سلاف لی بن- د سووره تا (الکهف) دا یا هاتییهدان، دهمی ئهو و مووسا

پیکقه چووینه نک خدری -سلاف لی بن-، وه کی ئایه ت دبیژت: ﴿ وَإِذْ قَالَ

مُوسَیٰ لِفَتَنهُ لَا آبْرَحُ حَقَی آبُلُغ بَعْمَ الْبَحْرَیْنِ آوْ آمْضِی حُقْبًا ﴿ ﴾ (الکهف: ٦٠)، و

د حهدیسه کی دا یا (بوخاری و موسلم) ههردو ژ (عمبدللاهی کوری عمبیاسی) قهدگوهیزن هاتییه: کو پیغهمبهری -سلاف لی بن- ئاشکهراکرییه

کو نهو جحیّلی د گهل مووسایی چوویه نک خدری یووشه عی کوری نوونی

## يووشدع كى بوو؟

تهورات د گهله ک جهان دا ناقی قی پیخهمبهری دئینت و ئاشکهرا دکهت کو ئهو ژ بابکی یووسفیه، ژ دووندهها (ئهفراییمی کوپی یووسفی)، و دیروّکزانی ناقدار (ئبن که ثیر) ل وی باوه رییه کو یووشه ع نه قییی ئهفراییمی ب خویه، بابی وی نوون کوپی ئهفراییمی کوپی یووسف پیخهمبهرییه -سلاث

لیّ بن-. یووشه عئیک ژوان جعیّلیّن خودان باوه رو زیره ک بوو یین مووسا پیّغه مبه ری -سلاف لیّ بن- نیّزیکی خوّ دکر و د گهله ک کاریّن خوّ دا پال ددا سه ر، نه ش چهندا هه ژحه دیسا (بوخاری و موسلمی) دئیّته زانین بُهوا مه بهری نوکه قه گیرای، و تهورات ژی ل پتر ژجهه کی قیّ راستییی دبیّژت.

د حدیسیّن پیّغهمبهری دا -سلاف لیّ بن- ناقیّ قی پیّغهمبهری ب قی رهنگی هاتییه: (یووشهعیّ کورِیّ نوونی)، و تهورات دبیّرْت: ناقیّ وی هووشه عبوو، پاشی مووسایی ناقیّ وی کره یهشووع(۱۱).

#### ل سدر دەمى مووسايى:

ژ قدهگیّرینا قورئانی بو سهرهاتییا مووسا و خدری دهمی مووسایی یووشه ع-ئهوی هیّشتا گهنج- د گهل خو بری حهتا ئهو ب سهر خدری هلبووین، بو مه ئاشکهرا دبت کو یووشه ع ئیّک ژ وان مروّقان بوو ییّن نیزیک بو مووسایی، و نه قه هندی دگههینت کو نهو ئیّک ژ خودان باوهریّن موکم بوو.

ژ تموراتا نوکه ل بمر دهست ناشکمرا دبت کو یووشه علی مصری بووبوو، و نعو نیک ژ وان نسرائیلییان بوو یین د گمل مووسایی ژ بمحری دهرباس بووی، و دهمی خودی فمرمان ل مووسایی کری کو نمو ال دویث هژمارا بابکین نسرائیلییان دووازده سمروکان هلبژیرت وه کی گوتی: ﴿ وَلَقَدْ أَخَذَ اللّهُ مِیكُنَی بَنِی إِسْرَائیلییان دووازده شمروکان هلبژیرت وه کی گوتی: ﴿ وَلَقَدْ أَخَذَ اللّهُ مِیكُنَی بَنِی إِسْرَائیلییان وهرگرت بوو کو نمو پهرستنا خودی ب تنی بهیمانه کا موکم ژ ئیسرائیلییان وهرگرت بوو کو نمو پهرستنا خودی ب تنی بکمن، و خودی فمرمان ل مووسایی کر کو دووازده سمروک و ریهسپییان

<sup>(</sup>۱) بریّنه: سفر العدد ۱۳ / ۸ و ۱۹، و یمشووع ناقمکتی عبرییه ب رِامانا: (یمهوه خملاص) دئیّت، و یمهووه ل نک وان ناقمکه ژ ناقیّن خودی.

دهستنیشان بکهت، دا پهیمانی ب گوهدارییا خودی و پیغهمبهری وی و کیتابا وی وهربگرن.. و وه کی دیروّکقان دبیّژن: یووشه عئیک ژ قان سهروّکان بوو، و تهورات ژی قی چهندی ئاشکهرا دکهت، و دبیّژت: هلبژارتنا قان ههر دووازه کهسان بوو هندی بوو دا ئه و بو سه و سوییان بچنه وهلاتی کهنعانییان و بهری خوّ بده نه حالی خهلکی ل ویّری و بزقرنه نک مووسایی و راستییی بوّ وی بیّژن؛ دا ئه و فهرمانی بدهت کانی بچنه جهی پیروّز یان نه، و پشتی چل روّژان ئه و زقرین و ده ژ وان مروّقان ملله تی خوّ ژ چوونا بوّ وهلاتی کهنعانییان ترساندن و گوتن: ملله ته کی به هیّز و دژوار ل ویّری ههیه نه وه بت هوین گوهی خوّ بده نه مووسایی و بچن، و دویان ژ وان (یووشه و کالبی) گوته وان: گوهدارییا مووسایی بکهن و ههرنه جهی پیروّز خودی دی ههوه ب سهر نیخت، ئسرائیلییان گوت: نه، خوزی ئه م ماباینه ل مصری و مهم نه نه قیّری!!(۱)

هنگی خودی ئه و عوقووبهدان و چل سالان بهرزه هیّلانه ل دهشتی، و ئه قهیه ده می قورنان دبیّرت: ﴿ قَالَ رَجُلَانِ مِنَ ٱلَّذِینَ یَخَافُونَ آنَعَمَ ٱللّهُ عَلَیْهِمَا ٱدْخُلُواْ عَلَیْهِمَ ٱلْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُ وَ فَإِنَّكُمْ غَلِیبُونَ وَعَلَى ٱللّهِ فَتَوَکِّلُواْ إِن كُنتُم مُّوْمِنِینَ ۞ ﴾ عَلَیْهِمُ ٱلْبَابَ فَإِذَا دَخَلْتُمُ وهُ فَإِنَّكُمْ غَلِیبُونَ وَعَلَى ٱللّهِ فَتَوَکِّلُواْ إِن كُنتُم مُّوْمِنِینَ ۞ ﴾ (المائدة: ٣٣)، و ئه قه دی هندی دگههینت کو یووشه و دوان باوه ریّن مهزن بوو د ناف ئسرائیلیان دا، و ئه قه نه تشته کی غهریبه ئه گهر ئهم ل بیرا خرّ بینین کو نهو ههر در هنگی وهره برّ پیغه مبه رینییی دها ته ئاماده کرن.

#### جيّگرييا مووساي:

د سهرهاتییا مووسای دا مه قهگیرا بوو کو دهمی نیزیکبووی چل سالین بهرزهبوونی ب دووماهی بین مووسایی -سلاف لی بن- زهلامین ئسرائیلی

<sup>(</sup>١) سفر العدد نبصحاحا ١٣ و ١٤.

چهکدارکرن و بو چوونا جهی پیروز ئامادهکرن، بهلی مووسا ب ریقه مر و نهگههشت سهرکیّشییا ملله تی خو بکه ت، و چونکی خودی وهسا حهز کربوو ئه و چو دهمان - ژ دهمی مووسایی حه تا ده می عیسایی سلاف لی بن ئسرائیلییان بی پیغهمبه ر نههیّلت، وی پشتی مرنا مووسایی یووشه ع بو ریبه ریبا ئسرائیلییان یا دینی و یا دنیایی هلبژارت، و نهو بوو مهزنی وان.

#### يووشهعي پيخهمبهر و ريبهرييا ئسرائيلييان:

بهری مووسا بمرت وی جیدگری خن یووشه ع شیره ت کر کو نهو بهردهوامییی د جیهادا د ریکا خودی دا بکهت و بچت قهستا باژیری پیروز (به يتولمه قدست) بكهت و وي ژ دهستين صهنه ميه ريسان بينته دهر، و خودي ژی وهچی بو وی هنارت کو نهو ب قی شیره تی بکهت، و ههر ژ روزا ئیکی یووشهعی کار کر دا ثنی فهرمانی ب جهه بینت، و گهلهک تهفسیرزانین قورئاني دبيِّژن: ئەڭ ئايەتين سوورەتا (البقرة) بەحسى سەرھاتىيا يووشەعى و چوونا وی بۆ باژیری پیرۆز دکەن، خودایی مەزن دبیّـرْت: ﴿ وَإِذْ قُلْنَـا ٱدْخُلُـواْ هَدِهِ ٱلْقَرْيَةَ فَكُلُواْ مِنْهَا حَيْثُ شِثْتُمْ رَغَدًا وَٱدْخُلُواْ ٱلْبَابَ سُجَّدًا وَقُولُواْ حِطَّةٌ نَّغْفِرْ لَكُمْ خَطَايَنكُمُّ وَسَنَزِيدُ ٱلْمُحْسِنِينَ ۞ فَبَدَّلَ ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ قَوْلًا غَيْرَ ٱلَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا عَلَى ٱلَّذِينَ ظَلَمُواْ رَجْزًا مِّنَ ٱلسَّمَاءِ بِمَا كَانُواْ يَفْسُقُونَ ۞ ﴾ (البقرة: ٥٨-٥٩) يهعني: دەمى مە گۆتى: ھوين -گەلى ئسرائىلىيان- ھەرنە باژىرى (بەيتولمەقدسى)، و ژههر جههکی ههوه بقیت هوین تیر ژتشتی وی یی باش بخون، و دهمی هوین دچنه د باژیری دا خو بو خودی بچهمینن، و بیژن: خودایی مه گونههین مه ژی ببه، ئهم دی د بهرسفا هموه ئیین و گونههین هموه فهشیرین، و ئهم دی خیری ل قمنجیکاران ژبهر کریارین وان زیدهکهین. ڤیجا یین زوردار و بمرزه ژ ئسرائیلییان گوتنا خودی گوهارت، و گوتن و کریار هممی وهربادان، دەمى ل سەر ياشىيىن خو ب ژۆركەفتىن و گۆتىن: دندكەك د موييەكى دا، و یاری ب دینی خودی کرن، ئینا خودی ژ بهر زیدهگافییا وان و دهرکهفتنا وان ژ گوهدارییا خودی عهزابه ک ژ عهسمانی ب سهر وان دا باراند. و تمورات دبیرت: یووشه و لهشکهری ئسرائیلییان ژ لایی روژههلاتا رویباری ئوردنی شه هاتن قهستا وهلاتی کهنعانییان کر، و پشتی ئه و ژ رویباری دهرباسبووین و ب لایی روژئافایی شه چووین وان دهست ب جیهادی کر و هیدی هیدی باژیر وان ئیخستنه دهستی خود.

ل قیری مه نهقیت سهرهاتییا سهرکهفتنین ئسرائیلییان ب سهروکاتییا یووشهعی وه کی د تهوراتی دا هاتی قهگوهیزین، ب تنی دی حهدیسهکا پیغهمبهری -سلاف لی بن- قهگوهیزین، تیدا بهحسی جیهادا قی پیغهمبهری دکهت، و ئیک ژوان موعجزهیین خودی داینه وی بو مه ئاشکهرا دکهت.

بوخاری و موسلم ژ ئمبوو هورهیره ی قمدگوهیزن، دبیترت: پینغممبهری اسلاف لی بن- گزت: ((پیغهمبهره کی ژ پیغهمبهران قیا غهزایه کی بکهت، ئینا وی گزته ملله تی خو: همچی زه لامی ژنه ک خواست بت و بقیت قمگوهیزت و هیشتا نمقه گوهاست بت، یان خانییه ک ئاقا کربت و هیشتا بان نمکربت، یان هنده ک پهزیان حیشتر کری بن و ل هیقییی بت ئمو بزین، بلا د گهل من نمئیت، و وی غهزاکر، و گاقا ئمو نیزیکی باژیری بووی دهمی نقیش ئیتا ئیقاری بوو، ئینا وی گزته روژی: فهرمان یا ل ته هاتیه کرن، و فهرمان یا ل من ژی هاتیه کرن، یا رهبی تو روژی بو مه راوهستینی، ئینا فهرمان یا ل من ژی هاتیه کرن، یا رهبی تو روژی بو مه راوهستینی، ئینا خودی روژ راوهستاند حمات خودی باژیر ل بمر وان قمکری، قیجا وی خودی روژ راوهستاند حمات خودی باژیر ل بمر وان قمکری، قیجا وی دهسکه فتی کومکرن، و ئاگر هات دا قی بکه فت، ئاگر قی نه که فت، ئینا وی پیغه مبهری گزت: د ناف هموه دا ئیک همیه دزییه ک ژ دهسکه فتییان کرییه، بلا ژ همر ئویجاخه کی زه لامه که بیته دهستی من، ئینا دهستی ئیک ژ وان ما بدهستی وی قه، وی گزت: دزی یا د ناف هموه دا، بلا ئویجاخا ته بینه به دهستی وی قه، وی گزت: دزی یا د ناف هموه دا، بلا ئویجاخا ته بینه

دهستی من، گافا ئمو چووینه دهستی، دهستین دو سی زهلامان ژوان مانه ب دهستی وی قه، وی گوت: هموه دزی کرییه، وان سمری چیله کی یی زیری ئینا کره د ناف دهسکه فتییان دا، هنگی ئاگر به ربوو دهسکه فتییان، پاشی خودی دهسکه فتی بو مه حملالکرن، وی لاوازی و بیزارییا مه دیت، قیجا ئمو بو مه حملالکر)).

و هـ مر چهنـده د قــ ریوایـه تـ دا یـا بوخاری و موسـلمی ناقی وی پیخهمبـهری ب ئاشـکهرایی نههاتییـه و نهگوتییـه کانی ئـمو باژیری هاتییـه قـهکرن چ باژیر بـوو، بـهلی د ریوایه تـهکا دی دا یـا (ئهحمـهد) ب ریخکـهکا دورست ژ (ئـمبوو هـورهیرهی) قهگوهاستی هاتییـه کـو ناقی وی پیخهمبـهری: یووشهعی کوری نوونییه، و ئمو باژیر (بهیتولمهقدس) بوو.

ر قى حەدىسى چەند مەسەلەك ئاشكەرا دېن:

یا ئیکی: دەمی یووشه عنیزیکی باژیری (قودسی) بووی دا بستینت، روّژا ئهینییی بوو -ئیڤارییا شهنبییی و ئهو ترسیا روّژ ئاڤا ببت و ببته شهنبی بهری ئه و باژیری بستینت؛ چونکی بوّ وی یا دورست نهبوو ئه و ل شهنبییی شهری بکهت، لهو خودی ئه موعجزه بوّ ب جهئینا و ژبهر دوعایا وی روّژ راوهستاند حهتا وی باژیر قهکری.

یا دووی: دهسکهفتی (غهنیمه) بر ئسرائیلییان د حهلال نهبوون، و گافا د شهرهکی دا هنده ک دهسکهفتی کهفتبانه دهستی وان، ئه و دا رابین وان دهسکهفتییان ل عهرده کی کوم کهن و ئاگره ک ژ عهسمانی دهات ئه و دهسکهفتی دسوتن، و ئهگهر ئاگری ئه و دهسکهفتی نهخواربان مهعنا وی ئه و بوو وان هنده ک دهسکهفتی یین دزین.

یا سیبی: ئه و باژیّری یووشه عی قه کری ال دویث ریوایه تا نه حمه دی اوری تو دسی بوو، و یووشه ع ئیّکه مین پیّفه میه دی تسرائیلی بوو حوکم ل (نوّرشه لیمی - قودسیّ) کری، و چو راستی بوّ وی گوّتنی نینه کو مهبه ست ب قی باژیری نهری حا بوو وه کی هنده ک دبیّری.

### يووشه و قه كرنا وه لاتى كهنعانىيان:

پشتی خودی دهستویری دایه پیغهمبهری خو یووشهعی کو ئهو جیهادی دری کافران بکهت وی بهری موجاهدین ئسرائیلی دا پویباری ئوردنی و ژی دهرباسبوو وه کی مه قهگیرای و قهستا وه لاتی که نعانیان (فلسطینا نوکه) کر و ئهو وه لات ئیخسته بن دهستی خو و حوکمی خودی -ئهوی د تموراتی دا هاتی- ل سهر خهلکی ب جهئینا، و هندی ئهو یسی ساخ وی مهزنی و پیهرییا ئسرائیلیان دکر، و ئسرائیلیان ل سهر دهمی وی خو ب هیز ددیت و ههست ب سهرفهرازییی دکر.. و دبیژن: یووشهعی سهرکهفتن ب سهر سیهو ئیک مهلکان ب دهست خو قه ئینابوو، ئهقه ل سهدسالا دووازدی بهری زایینی بوو.

#### مرنا يووشعى:

کتیبا ئسرائیلییان (یا پیروز) ئاشکهرا دکهت کو دهمی ژییی یووشهعی بوویه سهد و دهه سال ئهو مربوو<sup>(۱۱)</sup>، و دبیرژن: یووشه بیست و حهفت سالان پشتی مووسایی -سلاف لی بن- مابوو ساخ.

### مللەتى ئسرائىلى پشتى يووشەعى:

زانایین دیروکی دبیّرن: پشتی یووشه مری، کالبی کوری یووفهننایی بووبوو پیغهمبهر و مهزنی نسرائیلییان، و کالب -وهکی دئیّته زانین- ئیّک

<sup>(</sup>۱) سفر یشوع ۲۶ / ۲۹.

ژ وان دوازده نهقیبان (سهروٚکین هلبژارتی) بوو یین مووسایی -سلاف لی بن- هنارتینه بهیتولمهقدسی، و د سهرهاتییا مووسایی دا مه بهحسی وی کربوو، و مه گوتبوو کو نهو و یـووشهع، ئـهو ههردو زهلام بوون یین بهحسی وان د قورئانی دا هاتی کـو وان گوتییه مللهتی خوّ: گوهدارییا مووسایی بکهن و ههرنه عهردی پیروز. نهقه پشتی زقرینا وان ژ بهیتهلمهقدسی دهمی همر ده هه همقالین وان یین دی مللهتی خوّ ژ چوونا باژیّری پیروز ترساندین، و گوتین: هشیار بن! مللهته کی ب هیّز و دژوار ل ویّری ههیه هوین نهشین شهری وان بکهن!

همر وهسا دئیته گوتن کو کالب زاقایی مووسایی بوو، زهلامی خویشکا وی مریهمی بوو، و زانایین تهفسیری و دیروکی بو هندی دچن کو ئمو و یووشه همردو ژ پیغهمبهرین ئسرائیلییان بوو، و ئمو (نمبی) بوون نه کو (رمسوول)، و دیاره دهمی وی گهلهک یی دریژ نمبوو.

 ل سەر مرۆڤان، بەلى پترىيا مرۆڤان سوپاسىيا قەنجىيا خودى ل سەر خۆ ناكەن.

د هنده ک ریوایمتان دا هاتییه کو ده می نه مروقه دمری پیغهمبهری خودی حزقیل د بهر وان را بوری و ژ حالی وان عهجیبگرتی بوو، ئینا خودی وه حی بو هنارت: ته دفیت نیشا ته بده م کانی چاوا نهز دی وان زیندی که م؟ وی گزت: بهلی، خودی گوتی: کانی گازی وان بکه.. گافا وی گازی وان کری، له شین وان وه کی به ری زفرین و رح ها ته له شین وان و نه و زفرینه واری خو.

پشتی حدزقیلی<sup>(۱)</sup> ئسرائیلی بهربهره ژ دینی دورست دویرکهفتن و هندهک ژ وان پهرستنا صهنهمان کر، ئینا خودی پیخهمبهرین خو (ئلیاس) و (ئملیهسه ع) بو وان هنارتن.

<sup>(</sup>۱) کتیبه ک د تموراتی دا ب ناقی سفر حزقبال همیه، ژای دئیته زانین کو حزقبال پیغهمبهره ک بوو ل دهمی ئیخسیرییا ئسرائیلییان ل بابلی هاتبوو، ل دورین سالا ۵۹۷ بهری زایینی، و بهلکی نمقه و نموی دی نه نیک بن!

# سەرھاتىيا ئلياس و ئەليەسەعى سلاف لى بن

زانایین دیروکی دبیرن: پستی حدوقیلی ب دەمدکی مللمتی ئسرائیلی هیدی هیدی ژ دینی دورست دویرکهفتن، و بدر ب خدلمتی و گونمهان شه چرون، حمتا مسمله گههشتییه هندی هنده ک ژ وان چاف ل مللمتین نهزان و خودی نماناس کر و دهست ب پهرستنا صدنهمان ژی کر، ئینا خودی پیغهمبهری خو (نلیاس) بو وان هنارت.

### ئلياس پيغهمبهر کي بوو:

(ئلياس) ئينك ژوان پيغهمبهرانه يين ناڤين وان د قورئاني دا هاتين، و ناڤين وي جارهكا ب تني هاتييه ئهو ژي د سووره تا (الصافات) دا دهمين خودايين مهزن دبينرت: ﴿ وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ۞ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ٱلْا تَتَّقُونَ ۞ خودايين مهزن دبينرت: ﴿ وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ ٱلْمُرْسَلِينَ ۞ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ ٱلْا تَتَّقُونَ ۞ فَكَذَّبُوهُ أَتَدْعُونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ ٱلْخَلِقِينَ ۞ اللّه رَبَّحُمْ وَرَبَّ ءَابَآبِكُمُ ٱلْأَوْلِينَ ۞ فَكَذَّبُوهُ وَتَرَكُنَا عَلَيْهِ فِي ٱلْآخِرِينَ ۞ سَلَمُ عَلَى إِلَى فَيْدِينَ ۞ إِلّا عِبَادَ ٱللّهِ ٱلمُحْسِنِينَ ۞ إِنَّهُ مِن عِبَادِنَا ٱلمُـوْمِنِينَ ۞ ﴾ (الصافات: يَاسِينَ ۞ إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي ٱلمُحْسِنِينَ ۞ إِنَّهُ مِن عِبَادِنَا ٱلمُـوْمِنِينَ ۞ ﴾ (الصافات: ١٣٢-١٣٣).

یه عنی: هندی ئلیاسه ژوانه ینن مه ب پیغه مبه رینییی که رهم دگه ل کری، ده می وی گزتییه ملله تی خز: ته قوایا خودی ب تنی بکه نوژوی بترسن، و چو شریکان بو وی چی نه که ن، ئه ری چاوا هوین په رستنا

صەنەمەكى دكەن، و ھوين پەرستنا خودى باشترينى ئافراندەران دھىلن، و ئموه خودایم، هموه یم، هوین و بابین هموه یین بمری ئافراندین؟

مللهتن ئلياسي ئهو درهوين دهريخست، و مسوّگهر روّرا قيامهتي خودي وان بۆ حسیب و جزادانی دی كوم كهت، ئه و بهنییین خودی تی نهبن پین ئيخلاص د ديني خو دا کړي، هندي ئهون ئهو دي ژ عهزابا خودي رزگار بن... و منه به حسم کی باش بن ئلیاسی د ناف وان ملله تان دا پین پشتی وی هاتس هنلا.

سلاقه ک ژخودی، و مهدم بو ئلیاسی بت. و کانی چاوا مه ب باشی جزایت ئلیاسی داین سهرا گوهدارییا وی، وهسا نهم جزایت بهنییین خو یین قەنجىكار ژ خودان باوەران ددەينى، ھندى ئەوە ئەو ژ بەنييىن مە يىن خودان باوهره يين ئيخلاص د باوهرييا خوّ دا کړي.

قورئان ب تنی هنده به حسی فی پیغه مبهری بو مه دکهت بینی تشته کی دی ژ ژین و سهرهاتییا وی ناشکهرا بکهت، یان سیناهییهکی بدهته سهر دهم و جهتی وی، بهلنی زانایین دیروکی و تهفسیری ژی ل وی باوهرینه کو ئلیاس رُ وان پیغهمبهرین ئسرائیلییان بوو یین پشتی مووسایی -سلاف لی بن-هاتین، دەمنی ئیسرائیلی بەر ب سەرداچوون و پەرستنا صەنەمان ۋە چووین.

تەفسىرزانى ناڤدار (ئبن كەثىر) ژوەھەبى كورى موننەبهى قەدگوھىزت كو ئلياس ژ دووندهها هاروونتي كوري عيمرانييه، برايتي مووسايي، خودي ئهو بـوّ وان هنـارتبوو يـيّن پهرسـتنا وي صـهنهمي كـري يـيّ دگـوّتنيّ (بـهعل). و زهیدی کوری ئەسلەمى دېيرت: ئەو خەلكى وى بارېرى بوون يېن دېيرنى: بهعلبهک، ل رۆژئاڤایا دیمهشقی، (۱۱).

<sup>(</sup>١) ابن كثير: تفسير القرآن العظيم، ٧/٥٠.

دبیّژن: دهمیّ خودی نه و بو خهلکی قی باژیّری هنارتی، وی بهری وان دا دینی دورست، بهلی وان گوهدارییا وی نه کر، و نه و دره وین دهریخست، ئینا ئلیاسی نفرینه کل وان کر، و ژبهر نفرینا وی خودی سیّ سالان باران ژوان برین، حهتا گرانی پهیدابووی، هنگی وان داخواز ژئلیاسی کر کوئه دوعایه کی بو وان ژخودی بکهت دا نه و بارانی بده ته وان، و نهگهر وی نه شی چهنده کر نه و دی باوهرییی پی ئینن. و وهسا چیبو، ئلیاسی دوعا بو وان ژخودی کرن و خودی باران دانه وان، بهلی پا وان باوهری نهئینا و ههر مانه لل سهر کوفرا خوّ، ئینا خودی عهزاب ب سهر وان دا ئینا.

### ئەليىسەم و جىڭرىيا ئلياسى:

دبیّرُن: دەمیّ پیّغهمبهری خودی ئلیاس کهفتییه بهر مرنی، و دیاره هنگی هیّشتا خودی مللهتی وی نهبربوو هیلاکی، وی ئهلیهسه و ل جهی خوّ دانا، و عهدهتی ئسرائیلییان ئهو بوو ههر پیّغهمبهره کی چووبا ئیّکی دی دهاته جهی وی، و ل سهر قی بناخهیی ئهلیهسه و شوینا ئلیاسی گرت و ل جهی وی بوو پیّغهمبهر.

دو جاران ناقی نملیهسه عی د قورنانی دا هاتییه: جارا ئیکی خودی دبیرت: ﴿ وَإِسْمَعِیلَ وَٱلْیَسَعَ وَیُونُسَ وَلُوطًا ۚ وَکُلّا فَضَلْنَا عَلَى ٱلْعَلَمِینَ ﴿ ﴾ (الأنعام: ٨٦) یه عنی: مه به ری نسماعیل و نملیهسه ع و یوونس و لووط ژی دابوو هیدایه تی، و مه نه شهمی پیغه مبه ره ب سهر خهلکی ده می وان نیخستبوون. و ل جهی دی دبیرت: ﴿ وَٱذْکُرْ إِسْمَعِیلَ وَٱلْیَسَعَ وَذَا ٱلْکِفْلِ وَکُلٌ مِنَ الْخَیارِ ﴾ (الأنعام: ٨٦) یه عنی: تو -نه ی پیغه مبه ر- به حسی نیسماعیل، و نملیهسه ع، و ذو کفلی ب باشی بکه؛ چونکی نهو هه می ژ وان بوون یین خودی ژ ناقیه را خهلکی هلیژارتین، و حال و سالوخه تین باشتر داینین.

و هنده ک زانا وه هزر دکهن کو ئهلیهسه و ئلیاس ههردو ئینک کهسن، بهلی ژ ئایه تین قورئانی دئیته وه رگرتن کو ئه و دو کهسین ژیکجودانه، و هنده ک دبیژن: ئه و پسمامی ئلیاسی و جیگری وی بوو.

د هنده ک ژیده ران دا هاتییه کو پیغه مبه ری خودی نهلیه سه علی دورین سالا ۸٤۰ به ری زایینی ل باژیری (سامیره) ل فلسطینی مربوو، و پشتی وی نهیاره تی و دوبه ره کی که فته نافیه را ملله تی نسرائیلی، و نه و به رانبه رنهیاران لاوازبوون، و شکه ستن، و د ده ستین دوژمنین خو دا ره زیلبوون، و وه سا مان حمتا خودی نه و پیغه مبه رهنارتی یی کو د نافیرا بیت دا دی به حس ژی که ین.

ئیمامی طهبهری دبیّرت: پشتی هنگی مهسهلا ئسرائیلییان تیکچوو و ئهو ژ ریّکا پیغهمبهران دهرکهفتن، لهو خودی ئهو رهزیلکرن و صهنهمپهریّس له سهر وان زالکرن، و د شهرهکی دا د گهل خهلکی غهززه و عهسقهلانی ئهو شکهستن و (تابووتا پیروّز) (۱۱) ئهوا وان د گهل خوّ دبره شهران و ب بهرهکهتا وی ب سهردکهفتن ژ وان هاته ستاندن، لهو ئیکجار ئهو بی هیڤیبوون، و مهزنی وان یی وی دهمی ژ قههران دا مر و ئهو بی سهر مان، حهتا خودی طالووت بوّ وان هنارتی.

<sup>(</sup>۱) د سمرهاتييا طالووتي دا دي بمحسى ڤێ تابووتێ كهين.

## سەرھاتىيا طالووت و جالووتى

## د ناڤبدرا يووشهعى و طالووتى دا:

ل سهر دهمی یووشه عی -وه کی مه گوتی- ئسرائیلی شیان پترییا وه لاتی که نعانییان بیخنه دهستی خی پشتی وی ئسرائیلیان روّژ بوّ روّژی که نعانییان بیخنه دهستی دا و هیزا خوّ ژ دهست دا حه تا دهمه ک ب سهر وان دا هاتی ئه و ب ئیکجاری که فتنه ژیر دهستی نهیاران و وان جیهادا د ریّکا خودی دا هیلا و ب بندهستییی رازی بوون.

پشتی یووشه عی ب چهند سه دساله کان (۱) خودی وهسا حه زکر په لا جیها دی د دلی وان دا گهش ببته شه، و قورئان شی سه رهاتییا هه ژی ژ دیروّکا وان بو مه شه دگیرت، و دبیّرْت: ﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى اَلْمَلّاٍ مِنْ بَنِیٓ إِسْرَاءِیلَ هه ژی بَنِی وان بو مه شه دگیّرت، و دبیّرْت: ﴿ أَلَمْ تَرَ إِلَى اَلْمَلّاٍ مِنْ بَنِیٓ إِسْرَاءِیلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَیّ إِذْ قَالُواْ لِیَیّ لَهُمُ اَبْعَتْ لَنَا مَلِکًا نُقَیْلُ فِی سَبِیلِ اللّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِن دِینرِنَا عَلَیْكُمُ الْقِیّالُ اللّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِن دِینرِنَا وَابْنَامِناً فَلَا اللّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا مِن دِینرِنَا وَابْنَامِناً فَلَا اللّهِ وَقَدْ اللّهُ عَلِیمٌ بِالطّلامِینَ ﴿ وَاللّهُ عَلِیمٌ بِالطّلامِینَ ﴿ وَاللّهُ عَلِیمٌ بِالطّلامِینَ فِی اللّه وَان مهزنیّن نسرائیلیان یین پشتی والله قرقانی مووسایی هاتین نه زانییه؟ ده می وان ژ پیغه مبه ری خو خواستی کو

<sup>(</sup>۱) طعبعری دبیّرت: پشتی یعشووعی ب چارسهد سالان.. بهلی ل دویث دیروّکین نوکه دئینه دهسنیشانکرن نهو دهم نیزیکی دوسهد سالانه.

ئه و شاهه کی بر وان ده ستنیشان بکه ت، دا ئه و ل بین سه رو کاتییا وی کومبین، و د ریکا خودی دا شه ری دو ژمنین خو بکه ن. پیغه مبه ری وان گوتی: نه کو وه سا بت وه کی ئه زه زر دکه م کو ئه گه ر شه ری د ریکا خودی دا ل سه رهه وه ها ته فه رکرن هوین شه ری نه که ن؛ ئه ز ته خمین دکه م هوین دی ترسن و ژشه ری ره ثن، وان ته خمینا پیغه مبه ری خو ب غه ریب فه وه رگرت و گوت: و ما چ ئاسته نگ د ریکا مه و کرنا شه ری د ریکا خودی دا هه یه، و دو ژمنی مه ئه م ژجه و واری مه یین کرینه ده ر، و ب کوشت و گرتنی ئه م ژعم یین دویرکرین؟ قیجا ده می خودی شه پ د گه ل وی شاهی پیغه مبه ری وان بو وان ده سنیشانکری ل سه ر وان فه رکری، ئه و ترسیان و ژشه ری ره ثوین، کیمه ک ژوان تی نه بن ژقه نجییا خودی ئه و مان. و خودی شه پی زانایه ب وان زوردارین ل سوزین خو لیقه دبن.

پشتی وان د گهل پیغهمبهری خوّ، و مهزنی خوّ یی وی پیغهمبهری بوّ وان دهسنیشانکری دهست ب کرنا جیهادی کری.. جیهادا د ریّکا خودی دا، و وان راستگویی د قیّ جیهادا خوّ دا کری، خودی نهو رهزیلی و شهرمزارییا وی ب سهر وان دا نینای راکر، و جارهکا دی حوکمداری ل عهردی پیروّز ئیخسته دهستی وان و سهرفهرازی ب رزقیّ وان کر.

دەمى قورئان قى سەرھاتىيى بۆ مە - ژ دىرۆكا ئسرائىلىيان- قەدگىرت، دقىت بىزتە مە: گەلى موسلمانان! ئەقە سوننەتا خودىيە د گەل دويكەفتىيىن وىغەمبەران، ھەر جارەكا وان پشت دا جىهادى و دلىن خۆ ژ قىانا دنيايى ومانا د دنيايى دا تژيكرن خودى نەيارىن خۆ ل سەر وان دى زال كەت؛ دا ئەو وان رەزىل بكەن، و خودى وان سەرفەراز ناكەتەقە حەتا ئەو جارەكا دى ل دىنى خۆ نەزقرن و دەست ب جىهادا كافران نەكەنەقە.

#### هلبژارتنا طالووتى:

عمده تی نسرانیلیان بوو وان بهرمایین پیروّز ییّن پیخه مبهریّن خوّ وه کی:
گوپالی مووسایی نموی بوویه مار، و نمو ده پیّن تمهورات ل سمر هاتییه نقیسین و وی ژ چیایی د گهل خوّ نینای.. و هنده که تشتیّن دی، کوّم دکرن و دکرنه د وی سندوّقی دا یا وان دگوتی: (تابووت)، و نمو تابووت د گهل خوّ دبره شهران، و ب بهره که تا وی نمو ب سمرد که فتن.. و پشتی وان ایان پترییا وان خوّ شمنه مجیّ خودی دایه پاش، و تمهورات دایه پشت خو، پترییا وان خو و موقووب مدان و د شمره کی دا شکاندن، و نمیاریّن وان یمین خودی شمنه میمهریّس نمو تابووت ژ وان ستاند و د گهل خوّ بر، شیّ ناتافا ممزن کاره کی د ژوار د وان کر، و بی هی شییه کا ممزن د دلیّن وان دا پهیدا کر..

نیزیکی دوسه سالان ئسرائیلی بی سه ر مان، و هه ر چهنده د قی ده می دا خودی نه و بی پیغه مبه ر نه هیلان ژی، به لی پترین جاران وان بی ئه مرییا وان کر، و ب دوی ف خوشییین دنیایی که فتن و د گه ل وان ملله تین کو ل دور و به رین وان دژیان وان په رستنا صهنه مان کر، و ده می هنده ک پیغه مبه رین وان نه و ژ قی چهندی داینه پاش وان ته عدایی ل پیغه مبه رین خو کر و هنده ک ژ وان کوشتن ژی!

ده می خودی قیای قی به رپه پی ره ش ژ دیروکا ئسرائیلیان بپیچت، و به رپه په په په په په په په په په وسا حه زکر کومه کا خودان باوه ر و خودان (حهماس) د ناف وان دا پهیدا کرن، وان -هه ر چه نده هژمارا وان به رانبه ر هژمارا یین دی یا کیم بوو ژی - به ری خو دا واقعی خو یی شهرمزار دیت نه گه را سه ره کی د پشت قی ره زیلییا وان را هی لانا وانه بو جیهادی، و چونکی وان دزانی جیهاد بی سه رو بی ئالا نائیته کرن وان گوته پیغه مه ری

خوّ یسی وی ده مسی: تو شاهه کی بوّ مسه ده سنیشان بکه، دا ئه له بن سهروّکاتییا وی کوّمببین، و د ریّکا خودی دا شهری دوژمنیّن خوّ بکهن.

ئه ش پیخهمبه ره کی بوو؟ و ناقی وی چ بوو؟ قورئانی نه ش چهنده بو مه ئاشکه را نه کرییه، و ل دوی ش زانینا مه ناقی وی د چو حهدیسین دورست ژی دا نه هاتییه، به لی پترین ته فسیرزان ل وی باوه رینه کو ئه ش پیخهمبه ره شهمووئیل (صهمووئیل) بوو، و ئاشکه رایه کو ژیده ری وان د قی چهندی دا تموراته، د ته وراتی دا کتیبه ک ب ناقی (سفر صهمووئیل) ههیه، و ئه شسه رهاتییا قورئانی قه گیرای د قی سفری دا ئیصحاحا (۸) دا هاتییه، و شور قه کهرین (پهرتوکا پیروز) دبیرین: صهمووئیل ل سالا ۱۱۰۵ به ری زایینی هاتبوو سه ر دنیایی (۱۱۰۵)

ده می وان داخوازا خو گههاندییه پیغه مبه ری خو، پیغه مبه ری وان گوت: ئه گهر ئهز داخوازا ههوه ب جهه بینم، و مهلکه کی بو ههوه هلبژیرم، و جیها د ل سهر ههوه بیته فهرکرن، نه کو وه سا چی ببت وه کی ئهز هزر دکهم، هوین بترسن و شهری د ریکا خودی دا نه کهن؟

وان گۆت: ئەرى ما چ ئاستەنگ د رىكا مە و كرنا شەرى د رىكا خودى دا ھەيە، و دوژمنى مە ئەم ژ جه و وارى مە يىن كرينەدەر، و ب كوشتن و گرتنى ئەم ژ عەيالى مە يىن دويركرين؟

ژ قتی گزتنا وان دهره جا حه ماس و سهرگهرمییا وان یا بلند دئیته زانین، وان پیخه مبه ری خو وه ساتی گههاند کو تشتی ژ وان کیم به سامه وان چو مهلک نینن نهو ل ژیر ئالایی وی قهستا جیهادی بکهن، و پیخه مبه ری وان نهوی ب تبیعه تی وان یی زانا نهو ژ هندی ترساندن کو نه و جاره کا دی بی

<sup>(</sup>١) بريّنه: (التفسير التطبيقي للكتاب المقدس)، بب ٥٥٠.

ئهمرییا خودی بکهن و گوهدارییا وی مهلکی نهکهن یی کو خودی بو وان دهسنیشان دکهت، بهلی وان پیغهمبهری خو پشتراست کر کو ئه و بو جیهادا د ریکا خودی دا دئامادهنه، ههما ب تنی ئهو یی ل هیڤییی مهلکه که و وان بیته دانان.

پیخهمبهری وان داخوازا وان ب جهئینا و دوعایه ک ژ خودی کر کو ئهو مهلکه کی بی وان دهسنیشان بکهت، و خودی دوعایا وی قهبویلکر و طالووت کره مهلکی وان، و ل سهر ئهزمانی پیخهمبهری خو فهرمان ل وان کر کو ئهو جیهادا کافران بکهن.

طالووت (یان شاوول، وه کی تمورات ناقی لیّ دکمت) جحیله کیّ خودان باوه رو زانا بوو، و ژ لایی لمشی ژی قه مروّقه کیّ ب هیّز و زه لام باش بوو، ژ بابکی بنیامینی بوو(۱۱).

پیغهمبهری وان گوته وان: هندی خودییه ل دویق داخوازا ههوه طالووتی بو هموه هنارتی و کرییه شاهه، نهو دی سهرکیشییا هموه کمت بو کرنا شمری د گمل دوژمنی.

مهزنیّن ئسرائیلییان گوّت: چاوا طالووت دی شاهی مه بت، و ئمو نه یی هیّرای وی چهندیّیه؟ چونکی ئمو نه ژ بابکی شاهانه (نه ژ بابکی یههووذایه)، و نه ژ بنهمالا پیّغهمبهرانه (بنهمالا مووسا و هاروونی)، و مالهکی مهزن بو وی نههاتیبهدان کو ئهو ملکی خوّ پیّ ب ریّقه ببهت، قیّجا

<sup>(</sup>۱) شروَقه کمرین تموراتی دبیرن: شاوول (طالووت) ل سالا ۱۰۸۰ بمری زایینی ها تبوو سمر دنیایی، و دممی ژبیبی وی سیه سال (ل سالا ۱۰۵۰ بمری زایینی) ئمو بو مملکاتییا ئسرائیلییان ها تم هلبرارتن، و ل سالا ۱۰۱۰ بمری زایینی ها تم کوشتن، و ل شوینا وی داوود بوو مملک، برینه: (سفر صموئیل الأول، والثانی).

ئهم بو شاهاتییی ژوی حهقترین؛ چونکی نهم ژبابکی شاهاینه و ژمالا پیغهمبهراینه.

ههر ئهو تهرازییه یا مروقین نهزان ل ههمی دهم وههمی جهان خهلکی پی دکیشن: ژ بنهماله کا ماقویل و مهزنه؟ نه! یی دهولهمهند و زهنگینه؟ نه! پا ب کیر نائیت!!

ب ڤي رەنگى ئەو د گەل پێغەمبەرێ خۆ كەفتنـه دان و سـتاندنێ؛ دا وى لێڤەكەن، بەلكى ئەو مرۆڤەكێ دى بۆ وان بكەتە مەلك!

پیخه مبه ری وان گوته وان: هندی خودییه نهو ژهه وه یی هلبژارتی و نه و به کارین به نیییین خو شاره زاتره، و وی به رفره هییه ک ژلایی زانینی شه و هیزه ک ژلایی لهشی شه یا دایی دا شه ری دوژمنی پی بکه ت. و خودی خودانی ملکییه نه و ملکی خو دده ته وی یی وی بقیت ژبه نییین خو، و قه نجی و دانا خودی یا به رفره هه، و نه و ب راستییا کاران یمی زانایه، چو ل به روی به رزه نابت.

یه عنی: یا گرنگ ل نک طالووتی نه قهیه وی زانینه کا باش ههیه بشیت هموه هموه پی ب ریقه بیمت، و لمشه کی ب هیز ژی همیه بشیت ریبه ریبا هموه پی بکهت، و یا گرنگ نه قهیه.

و دا پیخهمبهری وان وان پشتراست کهت کو خودییه - ژبهر نهگهرهکا ئهو پی دزانت- طالووت هلبژارتی، نیشانهکا ئاشکهرا و بهرچاڤ بو وان دانا، و گوت: نیشانا شاهاتییا وی ئهوه ئهو تابووت دی بو ههوه ئیت یا تهورات تیدا -ئهوا نهیارین ههوه ژههوه ستاندی- یا کو دلرحه ی ژ لایی خودایی ههوه قه بو ههوه تیدا ههی، و پاشمایین هنده ک تشتین بنه مالا مووسای و بنه مالا هاروونی ل پاش خو هیلاین تیدا ههنه، و فریشته وی تابووتی هل

دگرن. هندی نه شه چهنده یه مهزنترین نیشان بو هه وه تیدا هه یه کو طالووت ب فهرمانا خودی یی بوویه شاهی هه وه، نه گه ره هوین باوه ریبی ب خودی و پیغه مبه ری وی دئینن. و نه و چیبوو یا پیغه مبه ری وان گوتی، قه درگرتن بو قی پیغه مبه ری خو؛ و دا ملله تی نسرائیلی یی رکدار ب شاها تییا طالووتی رازی ببت خودی وه ساحه زکر ملیاکه تان ب ره نگه کی په رده در نه و تابوت اژیکوتی ژده ستین کافران رزگار کر و بو نسرائیلیان ئینا وی جهی یی نه ولی، که یفا وان ب شی چهندی هات و وان ژنوی خو دا د گه لطالووتی و بو جیهادا د ریکا خودی دا ده رکه فتن.

#### طالووت و جیهادا د ریکا خودی دا:

دهمی طالووت ب لمشکهری خو قه دهرکهفتییه شهری عهمالقان، وی گوته ئسرائیلییان: هندی خودتیه ب رویباره کی ل پیشییا ههوه دی ههوه جهربینت کانی هوین دبینفره هن یان نه؛ دا خودان باوهر و دوروی ژیکجودا ببن، قیجا چییی ژههوه ژئاڤا رویباری قهخوّت ئهو نه ژمنه، و ئهو ب کیر جیهادا د گهل من نائیت، و چییی ژئاڤی قهنهخوّت ئهو ژمنه، چونکی ئهو گوهداری منه و ب کیر جیهادی دئیت، ئهو ژی تی نهبت یی بیدهرییه کا ب تنی ژی قهخوّت نهوی لوّمه ل سهر نینه.

مهخسهدا طالووتی ب قی چهندی نه و بوو له که ری خو بجه پینت؛ دا بزانت کانی نه و دی شین خو پاگرن یان نه، و ده می نه و گههشتینه پویباری وان قهستا نافی کر، و گهلهکان ژ له شکه ری ناف ژی قهخوار، هژماره کا کیم تی نهبت ته حه مولا تیهنی و گهرمی کر، و بیده رییه کا ب تنی -وه کی مهلکی وان گوتی - فهخوار، و هنگی طالووتی نهوین گوهداری نه کری ژ ناف له شکه ری قهده رکرن و نه هیلا نه و د گهل وی ده رکه قن.

و هژمارا وان یین کو د گهل طالووتی ماین وه کی د حهدیسه کا دورست دا هاتی هندی هژمارا خهلکی بهدری بوو، سیسهد و دهه حه تا بیست کهسان (۱)

دهمی طالووت و نهو خودان باوهرین کیّم ییّن د گهل دا بو شهری نه اران و رویباری دهرباسبووین، و وان دیتی نه اریّن وان دبوّشن، وان گوّت: شهری جالووتی و لهشکهری وی یی ب هیّز ب مه قه نائیّت، ئینا ئهویّن باوهری همی کو دی چنه رابهری خودی، بیرا براییّن خوّ ل هیّزا خودی ئیناقه و گوّتن: چهند جاران دهستهکهکا کیّم یا خودان باوهر و بیّهنفره ب ئانههیا خودی شیایه دهستهکهکا بوش یا کافر و تهعداکهر، و خودی ب سهرکهفتن و پشتهقانی و دانا خیّری یی د گهل بیّهنفرههان. و دهمی ئهو هاتینه بهرانبهر جالووتی و لهشکهری وی، و وان ترس ب چاف دیتی، وان ههواریّن خوّ گههاندنه خودی و دوعاکرن و گوّتن: خودایی مه! بینفرههییهکا مهزن ب سهر دلیّن مه دا بینه، و پییییّن مه بو شهری نهیاران موکم بکه، دا ژ سههما شهری نهره قین، و تو ب هاریکارییا خوّ مه ب سهر ملله تی کافر بیّخه.

شمری دهست پس کر، و د ناف لهشکهری طالووتی دا گهنجهکی ئسرائیلی ژ بابکی (یههووذایی) همبوو دگرتنی: (داوود)، گافا شمر د نافبهرا فلسطینی و ئسرائیلییان دا گهرمبووی خودی وهسا حمزکر ممزنی کافران (جالووت) (۲) ب دهستی داوودی هاته کوشتن، و ب کوشتنا وی شکهستن کهفته ریزا کافران و دهستپیکا سمرکهفتنا ئسرائیلییان دهست پی

<sup>(</sup>۱) وەكى بوخارى ژ بەررائى كوپى عازبى قەدگوھىيزت.

<sup>(</sup>۲) د تموراتتي دا ناڤتي وي جوّلياته.

پشتی هنگی خودی شاهاتی و پیخهمبهرینییا نسرائیلییان دا داوودی، و تشتی حهزکری ژ زانینان نیشا وی دا.. و نسرائیلی د کتیبین خو دا ناشکهرا دکهن کو حوکمدارییا طالووتی چل سالان قهکیشا بوو.

کیتابا ئسرائیلییان (سفر صموئیل الأول) هنده ک سهرهاتییین دویر و دریّر ل دوّر هه قرکییا طالووت و داوودی قهدگیّرت، ههوجه ناکهت نهم بهحس رُی بکهین؛ چونکی مه نه باوهره نه شگوّتنه ددورست بن، و عهده تی وانه گوّتنین سهقه ت و نه ژهه شی د دهر حهقا پیّغه مبهر و چاکان دا دکهن!

# سەرھاتىيا داۋود پێڧەمبەرى -سلاف ئێ بن-

داوود ئیک ژ وان پیغهمبهرین خودان قهدره یین خودی پیغهمبهرینی و ملک پیکشه دایی، و مهزنییا ئسرائیلییان یا دینی و دنیایی ئیخستییه دهستان، و سهرهاتییا داوودی (و یا کوپی وی سولهیمانی ژی) ژ وان سهرهاتییان نینه یین کو خودی هیژ ل دهستپیکا هاتنهخوارا قورئانی بو پیغهمبهری خو قهگیراین؛ چونکی ئه شهرهاتییه، وه کی سهرهاتییین دی یین پیغهمبهران سهرهاتییا هه قرکییا پیغهمبهران د گهل مللهتین وان نینه، و یین پیغهمبهران سهرهاتییا هه و مللهتان نینه، بهلکی مهسهله بهحسی پیغهمبهرینییه ده می حوکمدارییی دستینت، و یا د جهی خو دا بوو ئه ش سهرهاتییه چهنده کی بیته پاشخستن. و ههر چهنده ئیشاره بو بو ناقی سهرهاتییا وی داوودی د هه سووره تان دا هاتییه دان، بهلی چهند لایه کی ژ سهرهاتییا وی د چار سووره تان به تنی دا هاتییه نهو ژی نه قهنه: (ص، النهل، سبا، الأنبیاء).

#### داوود کی بوو؟

تمورات دبیّرت: یمسسا زهلامهکی ئسرائیلی بوو ژ بابکی یمهووذایی، وی همشت کور همبوون، یی ژ هممییان بچویکتر داوود بوو، دممی طالووت

<sup>(</sup>۱) د (سفر صموئيل الأول) دا ۱۲/۱۷-۱۰.

بوّ مهلکاتییا ئسرائیلییان هاتییه هلبژارتن و وی ژ مللهتی خوّ خواستی ئهو د گهل وی دهرکه فنه جیهادی ههر سی کوریّن یهسسای ییّن مهزن د گهل طالووتی دهرکه فتن، و کوریّ وی یی بچویک داوود -نهوی هنگی هیشتا گهنج- هنده ک جاران د گهل لهشکهری طالووتی دهردکه فته جیهادی، و هنده ک جاران دزقری باژیّری (بهیتله حمیّ) ل نک بابی خوّ شقانییا پهزی وی دکر(۱۱)، و نه فه هندی دگههینت کو داوود ژ بنه ماله کا دیندار و جیهادکهر بوو.. و نه و بوو جاره کی د شهره کی دا داوودی مهزنی کافران جالووت کوشت، تشتی بوویه نه گهرا هندی حوکم دارییا نسرائیلییان ل وه لاتی فلسطینی ب هیّز بکه فته فه، و جاره کا دی نه و ل سهر دوژمنی خوّ زال ببن، فلسطینی ب هیّز بکه فته فه، و جاره کا دی ناف نسرائیلییان دا به لا قبوون.

ل دویت بوچوونا شرو قه که رین (الکتاب المقدس) داوود ل سالا (۱۰٤۰) به ری زایینی ها تبوو سهر دنیایی (۲)، و (سفر صموئیل الأول) ئاشکه را دکه ت کو هیشتا ل سهر ده می طالووتی صهمووئیلی پیغه مبه رداوود بو مهلکاتییا ئسرائیلیان هلبژارت، و پشتی شاوول (طالووت) ل سالا ۱۰۱۰ به ری زایینی ها تییه کوشتن ژنوی داوود ب دورستی بو مهلک.

#### داوود ييغهمبهري مهلك:

قورئان ل پتر ژ جهه کی ئاشکه را دکهت کو داوود ئینک ژ پیغه مبه رین خودان قه در بوو، و وه حی بو دهاته خواری، و کیتابه ک ژی ئه وا

<sup>(</sup>۱) تنجیلا مهتتای ۳/۱-۳، و یا لوّقای ۳۲/۳-۳۳، ناشکهرا دکهت کو د نافههرا داوود و یههووذایی دا نهه باب ههند.

<sup>(</sup>٢) بريّنه: التفسير التطبيقي للكتاب المقدس، بب ٥٥٠.

ب ناڤێ (زەبوور) ھاتىيىھ ناسىين خودێ بۆ وى ھنارتبوو، وەكى د قورئانێ دا ھاتى: ﴿ وَءَاتَيْنَا دَاوُردَ زَبُورًا ۞﴾ (النساء: ١٦٣).

ژ بلی پیغهمبهراتییی خودی حوکم ژی ئیخسته دهستی داوودی، و نهو دئیته هژمارتن ئیکهمین کهستی ئسرائیلی ژ بابکی (یههووذایی) خودی پیغهمبهرینی دایی، و ئاشکهرابوو کو ههر جار پیغهمبهر ژ بابکی (لاوی) دهاته هلبژارتن، و مهلک ژ بابکی (یههووذایی) دهاته هلبژارتن (۱).

خودی داوود بو پینهمبهرینییی هلبژارت، و چونکی ملله تی نسرائیلی ل وی دهمی د دهرافه کی تهنگ را دبوری خودی سهرکیشییا ملله تی ژی ئیخسته د دهستان دا و پشتی نهمانا طالووتی مهلکینی داین.

ل سهر دهمی حوکهدارییا خو داوود نموونه یی دادی و عهداله ت و زیره کییی بوو، و نه قه یا غهریب نینه نه گهر نهم ل بیرا خو بینین کو نهو پی غهمه به به بوو، و وی شریعه تی تهوراتی ل سهر ملله تی خو ب جهد دئینا، و جیهادا دری کافران ب وان ددا کرن، له و دهوله تا وی بهرفره به وو، و دبیشن پشتی حهفت سالان ر حوکمی وی نه و شیا باری پی (نورشه لیمی) ب دورستی بیخته بن دهستی خو و پایته ختا خو ر باری بی (حمبروونی) قه گوهیزتی (۲).

خودی د قورئانی دا بهحسی ملکی داوودی و هیزا وی دکهت و دبیرت: ﴿ وَشَدَدْنَا مُلْکَهُ وَءَاتَیْنَهُ ٱلْحِکْمَـةَ وَفَصْلَ ٱلْخِطَابِ ۞ ﴾ (ص: ۲۰) یهعنی: مه ملکی وی ب هیزی و ههیبهتی و سهرکهفتنی موکم کر، و پیغهمبهرینی و حوکمدارییا د نافههرا هه فیکان دا مه دابوویی.

<sup>(</sup>١) دبت ژ بهر ڤێ چهندێ تهوراتا ئسرائيلييان ئيشارەتێ نادەته پێغهمبهرينييا داوودي!

<sup>(</sup>۲) سفر صموئيل الثاني ٤/٥-٥.

#### مەلكى ئاسنگەر:

قورنان ناشکهرا دکهت کو ژبلی مهلکینییی و گیرانا حوکهدارییی د ناقبهرا خهلکی دا داوودی -سلاف لی بن- کاری ناسنگهرییی ژی دکر، و پیغهمبهر -سلاف لی بن- ناشکهرا دکهت کو داوودی ژکاری دهستی خو دخوار و وی چو راتب بو خو ژ مالی دهولهتی رانهدکرن.. قورنان دبیرت: دخوار و وی چو راتب بو خو ژ مالی دهولهتی رانهدکرن.. قورنان دبیرت: و رَلَقَدْ ءَاتَیْنَا دَاوُردَ مِنَا فَضَلَّا یَجِبَالُ أَوِیِ مَعَهُر وَالطَّیرُ وَالطَّیرُ وَالْکَا لَهُ الْحَدِیدَ وَ أَنِ اعْمَلُ سَنِعْتِ وَقَدَرْ فِی السَّرْدِ وَاعْمَلُواْ صَلِحًا إِنِّی بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِیرً و ﴾ (سبا: ۱۰-۱۱) سنیغتی مه پیغهمبهرینی و کیتاب و زانین دابوو داوودی، و مه گوتبوو چیا یهعنی: مه پیغهمبهرینی و کیتاب و زانین دابوو داوودی، و مه گوتبوو چیا قیجا ئهو د دهستی دا وه کی هه قیری لی هاتبوو وی چاوا دقیا وه لی دکر. قیجا ئهو د دهستی دا وه کی هه قیری لی هاتبوو وی چاوا دقیا وه لی دکر. تو - ثهی داوود- کومزرییین بهرفره و تمام چی بکه، و خهلهکین وان موکم بیخه بهریک، و وهسا مهزن ژی چی نه که کو نهو کومزری ب کیر بهره قانییی نهئیت، و وهسا مهزن ژی چی نه که کو خودان نهشیت بکه ته بهرخو، و تو و نوین دکهن یی بینهرم تشته کی ژی ل بهر من بهرزه نابت.

د حدیسه کن دایا (بوخاری) ژ (مقدامی) قهدگوهیزت هاتیه: پیغه مبه ر -سلاف لی بن- دبیر ثت: ((کهسی خوارنه ک ژ وی ب خیرتر نهخواریه کو ژ کهدا دهستی خو بخوت، و هندی پیغه مبه ری خودی داوود بوو -سلاف لی بن- ژ کهدا دهستی خو دخوار)).

ژ قى حەدىسى ئاشكەرا دېت كو داوود -سلاڤ لى بىن- مەلكەكى دەسپاك و دلساخ بوو، خۆ نەدھىلا ب ھىقىيا مالى دەولەتى قە، و ھەر چەندە ئەو مەلك بوو و وى ماف ھەبوو راتبەكى ژ مالى دەولەتى بۆ خۆ

بدانت ژی بهلی وی وه نهکر بوو، ب دهستی خو کاری ئاسنگهرییی دکر و ژ کهدا دهستی خو خو و مالا خو ب خودان دکر.

## رِوْرِي و نَقْيَرْيَن دادوودي:

ژ بلی ریقهبرنا کار و باری خهلکی، و کاری ناسنگهرییی، داوودی عیباده ته کی مشه ژی بو خودایی خو دکر، و گهله که شوکرا وی سهرا وان قه نجیبان دکر یین خودی د گهل وی کرین، و نهگهر نهم به ری خو بده ینه حهدیسین پیغهمبه ری -سلاف لی بن- دی بینن د پتر ژ حهدیسه کی دا پیغهمبه ر -سلاف لی بن- به حسی نقیژ و روژییین داوودی دکه و ناشکه را دکه که کو عیباده وی عیباده تی باشتر نینه یی داوودی دکر، ژ وان حهدیسان:

 دخوار)). د ریوایه ته کا دی دا هه ر یا (بوخاری) پیغه مبه ر -سلاف لی بن-دبیّرت: ((پوّژه کی ئه و یی ب پوّژی بوو، و پوّژه کی دخوار، و ده می به رانبه ر دوژمنی رادوه ستا نه دره شی)).

و د حددیسه کا دی دا یا (بوخاری و موسلم) قهدگوهیزن هاتییه: (اخوّشتقیترین نقیّر ل نک خودی نقیّرا داوودی بوو، و خوّشتقیترین روّری ل نک خودی روّرییا داوودی بوو، ئهو نیقا شهقی دنقست، و سیّئیّکی رادبوو و شهشیّکی دنقست، و روّره کی یی ب روّری بوو و ئیّکی دخوار، و گافا بهرانبه دورمنی رادوهستا نهدره قی، و گهله ک توّبه دکر)) یه عنی: داوود ل سمر کرنا روّری و نقیّر و جیهادی یی ب صهبر و ته حممل بوو.

تشتی دی یی قورنان و حدیس بو مه ژ ژینا داوودی څهدگوهیزن نه څهیه: داوودی گهله ک کیتابا خودی (چ تهورات بت، چ زهبوور) دخواند، و چونکی ده نگی وی گهله ک یی خوش بوو هه ر کهسه کی گوه ل ده نگی وی دبا پی داخبار دبوو، حمتا چیا و تهیران (تهجاوب) د گهل ناوازین وی دکرن، قورنان دیبرت: ﴿ اَصْبِرْ عَلَی مَا یَقُولُونَ وَاَدْکُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَدَ ذَا اَلْأَیْدِ اِللّهُ اَلّهُ اَوْلِی وی دکرن، قورنان دیبرت: ﴿ اَصْبِرْ عَلَی مَا یَقُولُونَ وَاَدْکُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَدَ ذَا اَلْأَیْدِ اِللّهٔ اَوْلِی وی دکرن، قورنان مَه مُد یُسَیّخن بِالْقیوی وَالْمِشْرَاقِ ﴿ وَالطّیرَ مَخْشُورَةً کُلُّ لَادَ اُوَلِی اَوْلِی استحر کورنا وان یا بو ته نه مخوش فره بکه، و تو به حسی به نیییی مه داوودی بکه نهوی خودان هیز لا سهر دوژمنین خودی و یی صهبرکیش ل سهر گوهدارییا خودی، هندی نهوه وی گهله ک توبه دکر و ل وی تشتی دزقری یمی خودی ژی پازی. هندی نهمین مه چیا د گهل داوودی بندهست کربوون، وان سپیده و نیقاران د گهل نه میسیح دکرن، و مه تهیر ژی د گهل وی بندهست کربوون کوم کومه وان تهسییح دکرن، و نه و وه کی وی دگوهدار بوون.

و دبیّرْت: ﴿ وَلَقَدْ ءَاتَیْنَا دَاوُردَ مِنَّا فَضْلَا یَنجِبَالُ أَوِیِ مَعَهُ وَٱلطَّیْرُ وَٱلنَّا لَهُ ٱلحَدِیدَ

﴿ اسبا: ١٠) ب راستی مه پیغهمبهرینی و کیتاب و زانین دابوو داوودی، و مه گوتبوو چیا و تهیران: تهسبیحاتان د گهل وی څهگیرن.

(ئیمام ئهحمهد) ژ (عائیشاییّ) قهدگوهیّزت، دبیّرت: جارهکیّ پیّغهمههری -سلاف لیّ بن- گوهه ل ئهبوو مووساییّ نهشعهری بوو قورئان دخواند، ئینا پیّغهمههری -سلاف لیّ بن- گوّت: ((ژ مهزامیریّن داوودی بوّ ئهبوو مووسای ییّن هاتینه دان)) و دبیّرژن: د ناف صهحابییان دا دهنگی کهسی هندی یی نهبوو مووسای یی خوّش نهبوو.

### جەرباندنەك.. وتۆبەكرنەك:

قورئان د سووره تا (ص) دا سهرها تيبه كن ژ ژينا داوودى قه دگوه يزت، و دبيزت: ﴿ وَهَلْ أَتَنكَ نَبُواْ الْخَصْمِ إِذْ تَسَوَّرُواْ الْمِحْرَابَ ۞ إِذْ دَخَلُواْ عَلَى دَاوُردَ فَفَرِعَ مِنْهُمُّ وَاللَّهُ فَاللَّوْ لَا تَخَفَّ خَصْمَانِ بَغَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضِ فَاحْصُم بَيْنَنَا بِالْحَقِ وَلَا تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى قَالُواْ لَا تَخَفَّ خَصْمَانِ بَغَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضِ فَاحْصُم بَيْنَنَا بِالْحَقِ وَلِا تُشْطِطْ وَاهْدِنَا إِلَى قَالُواْ لَا تَخْفَةً وَلِي نَعْجَةً وَلِي نَعْجَةً وَلِي نَعْجَةً وَلِي نَعْجَةً وَحِدةً فَقَالَ أَصُولْنِيهَا مَنَ الْخُلُطَاءِ وَعَزِّنِي فِي الْخِطَابِ ۞ قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُوَالِ نَعْجَتِكَ إِلَى نِعَاجِةً وَإِنَّ كَثِيرًا مِنَ الْخُلَطَاءِ لَنَا اللَّهُ فَا بَعْضِ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَيلُواْ الصَّلِحَتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمُّ وَظَنَّ دَاوُردُ أَنَّمَا فَتَعْرَنَا لَهُ وَلِللَّ وَاللَّهُ فَاللَّهُ مَعْنَا لَـ رُلُقَى وَحُسْنَ لَلَيْ فَاللَّهُ فَلَا بَعْضِ إِلَّا اللَّذِينَ عَامَنُواْ وَعَيلُواْ الصَّلِحَتِ وَقَلِيلٌ مَّا هُمُّ وَظَنَّ دَاوُردُ أَنَّ مَا فَلَى وَحُسْنَ فَتَنَا لَا لَكُولُولُ اللَّهُ فَاللَّا لَقَى وَلَا تَتَبِعِ اللَّهُ وَحُسْنَ مَا فَاللَّهُ فَاللَّا اللَّهُ وَلَا تَتَبِع الْهُوى فَالْمَا فَاللَّالِ اللَّهُ لَهُمْ عَذَالُ شَدِيدًا لِللَّا اللَّذِينَ يَضِلُونَ عَن سَبِيلِ اللَّهُ لَهُمْ عَذَالُ شَدِيدُ بِمَا نَسُواْ يَوْ لَا لَكُ لَمُ عَذَالُ شَدِيدًا لِمَا اللَّهُ لَهُمْ عَذَالٌ شَدِيدًا لِمَا اللَّهُ لَهُمْ عَذَالٌ شَدِيدًا لِي اللَّهُ لَهُمْ عَذَالٌ شَدِيدًا لِمَا اللَّهُ لَلْهُ مَا عَذَالٌ شَدِيدًا لِمَا اللَّهُ لَلْمَا عَلَى اللَّهُ لَهُمْ عَذَالُ شَدِيدًا لِي اللَّهُ لَلْمُ عَلَى اللَّهُ لَلْلَكُ مِنْ اللَّهُ لَهُمْ عَذَالٌ شَدِيدًا لِمَا اللَّهُ لَلْ اللَّهُ لَلْمَ عَذَالُ شَدِيدًا لِللَّهُ لِلْمُ اللَّهُ لَلْ اللَّهُ لَوْمُ لَوْ اللَّهُ لَا اللَّهُ لَلْمُ اللَّهُ لَلْ اللَّهُ لَالَّهُ لَا اللَّهُ لَلْهُ اللَّهُ لَلْمُ اللَّهُ لَلْمُ اللَّهُ لَلْهُ اللَّهُ لَلْمُ اللَّهُ لَا اللَّهُ لَا اللَّهُ لَا اللَّهُ لَا اللَّهُ لَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ لَا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ الْ

خودی دبیژته پیخهمبهری خیز: ئهری بهحسی وان ههردو هه قرکان بی ته هاتییه کرن ده می ئه و ب سهر شویرهی که فتین و چووینه نک داوودی ل وی جهی وی عیباده تی خودی لی دکر، ئینا ئه و ژ چوونه ژورا وان ترسیا ؟

و ئاشكهرایه كو داوودی دهمی خو دكره سی پشک: پشكه بو خهلکی حوكم د ناقبهرا وان دا دكر، و پشكه بو مالا خو و عهیالی خو، و پشكه كه بو عیباده تی، و دهمی وی عیباده ت دكر ئه و دچوو د جهه كی قه و دهرگه ه ل خو دگرت و نهده یا كه مسه كه بچته ژور، روژه كی دهمی ئه و به عیباده تی قه یی موژیل وی هند دیت دو مروقان خو د سهر شویرها مالی را هاقیت و ب ژور كهفتن -ئه و ب خو دو ملیاكه ت بوون خودی بو جه رباندن هنار تبوونه نک وی - ئه و ژ قی كاری وان ترسیا، گاقا وان دیتی ئه و ترسیا وان گوتی: نه ترسه، ئه م دو هه قركین ئیک ژ مه زورداری یا ل یی دی كری، قیجا تو ب دادییی حوكمی د ناقبه را مه دا بكه، و تو د حوكمی خو دا زوردارییی ل مه نه كه، و به ری مه بده راستیبا ریکی.

و بهری داوود ژوان بخوازت ئهو مهسه لا خو بو بیژن، یان وان دهربیخت و بیژتی: نوکه ده می عیباده تبیه نه یی حوکمدارییییه، ئیک ژوان گوت: هندی ئه قه برایی منه وی نوت و نه برن هه نه، و من بزنه کا ب تنی ههیه، قیجا وی دلی خو یی بریه بزنا من ژی و ئهوی دقیت وی ژی ژمن بستینت، و یی دبیرت: وی بزنی ژی بده من و ئهو د گوتنی دا یی دژوار بوو د گهل من و ئهو یی شیایه من.

ب قی ره نگی کریت، یی کو بینا زوردارییی ژی دفرت وان مسه لا خو گوت، داوودی چ بهرسف دا؟ ئه و ب خو عهداله ت دخوازت حاکم گوهدارییا ههردو هه قرکان بکه ت پاشی حوکمی خو بده ت، به لی داوودی وه نه کر، حوکمی خو دا به ری گوهی خو بده ته گوتنا هه قرکی دویت، و ئه قه کاره کی خهله ت بوو. داوودی گوت: ب راستی برایی ته ب قی خواستنا بزنا ته بو ناف بزنین خو زورداری ل ته کرییه، و گهله که شریک هه نه ته عدایییی ل نیک و دو دکه ن، و ب وه رگرتنا حه قی وی ب بی و ژدانی زوردارییی لی

دكەت خودان باوەرين چاک تى نەبن، ئەو زۆردارىيىتى ل ئىنىک و دو ناكەن، و ئەو دكىمن.

ب قی رهنگی دروار داوودی حوکمی خو دا بهری بزانت کانی گوتنا کهسی دویی چییه. و گافا وی نه حوکمه دای دیاره ههردو ملیاکه ت ل بهر چافان بهرزهبوون، لهو وی باش زانی کو ب قی هه قرکییی خودی دفیا وی بجهربینت، و نه و ب سهر خهله تییا خو هلبوو، قیجا وی د گافی دا داخوازا ریبرنا گونه هان بو خو ر خودایی خو کر، و نه و بو خودی چوو سوجدی، و توبه کر. خودی توبا وی قه بویلکر و نه و بو وی ریبر، و دوماهیه کا باش ل ناخره تی بو وی دانا.

پشتی داوودی نه دهرسه باش وهرگرتی، و ب سهرکهفتن ژی دهرباس بووی، خودی گرتی: نهی داوود هندی نهمین مه تو د عهردی دا یی کرییه جیگر و مهلکاتی یا دایه ته، فیجا تو ب دادییی حوکمی د نافیه را مروقان دا بکه، و تو د حوکمان دا دویکهفتنا دلچوونان نهکه، نهگهر نهو چهنده دی بهری ته ژ دینی خودی و شریعه تی وی وه رگیرت، هندی نهون یین ژ ریکا خودی بهرزه دبن عهزابه کا ب نیش د ناگری دا بو وان ههیه؛ ژ بهر بی ناگههییا وان ژ روژا حسیب و جزادانی (۱).

<sup>(</sup>۱) نقیسمریّن (پمرتوّکا پیروّز!!) وه کی عمده تی وان د گمل هممی پیغهمبمران، ل قیّری هنده ک نسمزمان دریّژییان د دهر حسفا داوودی دا قسمدگیّرن، دبیّرژن: روّژه کسی داوودی ژنا سمرلمشکهره کی خوّ دیت سمری خوّ دشویشت، هندی یا جوان بوو کهفته دلی وی، ئینا هنارته ب دویق را و خرابی د گمل کر! و دا نمو قی کاری خوّ یی کریّت قمشیّرت رابوو میّری وی هنارته سنگی چههمری و دا کوشتن! و پشتی هنگی نمو ژنک ماره کر، نینا خودی گوّته (ناثانی پیغهمبمر) همره نک داوودی و بیّری دو مروّث همهوون نیّک یی خودی گوّته (ناثانی پیغهمبمر) همره نک داوودی و بیّری دو مروّث همهوون وی فهقیر دورلممهند گهله ک حمیوان همهرون، و یی فهقیر

### حوكمي داوودي وحوكمي سولهيماني:

گهله ک قنجی و نعمه ت خودی د گهل عهبدی خو و پیغه مبه ری خو داوودی کربوون، و ئیک ژ قان قه نجیبان ئه و بوو خودی کوره کی زانا و تیکه هشتی دابوویی، ئهوی خودی پشتی هنگی پیغه مبه رینی ژی دایی و مهخسه دا مه پی سوله یمان بوو، و هیژ ل سهر ده می داوودی کوری وی سوله یمانی خو دکیشا ناف شولان و نیشانین زیره کیبی ل نک پهیدا دبوون، لهو داوودی و ئسرائیلیان ژی سوله یمان بو جیگرییا بابی وی ددانا.

یه عنی: تو -ئهی پیغه مبه ر- به حسی پیغه مبه ری خودی داوودی و کوری وی سوله یمانی بکه، ده می وان حوکم د وی مهسه لی دا کری یا دو هه شرکان ئینایه نک، پهزی ئینک ژوان ب شه څ چوو بوو نا شبیستانی یی دی، و خراب کربوو، ئینا داوودی حوکم کر کو پهز بو خودانی بیستانی بت به رانبه رمالی وی یی خراببووی؛ چونکی بهایی هه ردویان هندی ئینک بوو، و ئه م بو

بزنه کا ب تنی همبوو، یی دهوله معند بزنا یی فه قیر ژی ستاند، ئینا داوودی ب عیجزی شه گزت: نموی نمث چهند کری دقیت بمرت، وی پیغه مبه ری گزت: تویی نمو مرزث.. و حه تا دووماهییا شی چیفانزکی! (برینمه: سفر صمونیل الثانی، نیصحاحا یازدی و دووازدی)، و نزا نم شه چ پیروزییه (پهرتزکا پیروز) دده ته پیغه مبه و مهزن و چاکین ملله تی خودی یی هلبرارتی؟!

حوکمتی وان شاهد بووین، و چو ل بهر مه ینی بهرزه نهبوو. ئینا مه سولهیمان تیکههاند کو مهصلحه تا همردو لایان د گهل دادییی ب جهه بینت، قیّجا وی حوکم کر کو خودانی پهزی بیستانی یی دی دورست بکه و ل وی ده می ئهو بیستانی چی دکه ت پهزی وی ل نک خودانی بیستانی بت دا مفای بو خو ثر شیر و هرییا وی ببینت، پاشی پهز بو خودانی خو بزقرته و بیستان بو خودانی خو؛ چونکی بهایی وان هندی ئیکه، و ههر دویان داوودی و سولهیمانی مه حوکم و زانین دایی، و مه منه ل داوودی کر کو چیا و تهیران د گهل وی تهسبیحا خودی دکر -ده می وی کیتابا خودی دخواند و ئهم بووین مه ئهو چهنده کری.

#### مرنا داوودی و ژبینی وی:

د حهدیسین دورست دا هاتییه کو دهمی داوود -سلاف لی بن- مری عیممری وی سید سال بیوون، و د سیمهاتییا ئادهمی دا حهدیسه ک ئیوا (ترمندی) ژ (ئیمبوو هیورهیره)ی فیهدگوهیزت میه فیهگیرابوو تیدا هاتییه: پیغهمیهر -سلاف لی بن- دبیژت: ((دهمی خودی ئادهم ئافراندی پشتا وی فهمالی، ئینا رحا هیم کسیمی ئیو دی ئافرینت ژ دووندهها ئادهمی حمتا روزا قیامیه تی ژ پشتا وی کیفت، و ل ناف چافین هیمر ئیکی ژ وان روناهییه ک فیدیهشی، پاشی وی ئیو بو نادهمی بهرچافکرن، ئادهمی گوت: ئهی خودا، ئیفه کینه؟ وی گوت: ئهفه دووندهها تهیه. و ئادهمی گوت: ئیمی دا زهلامه که دیت کهیف ب روناهییا وی هات، ئینا ئادهمی گوت: ئیمی خودا، ئیفه کییه؟ خودی گوتی: ئیفه زهلامه که ژ ئوممه تین دووماهییییه څودا، ئیفه کییه؟ خودی گوت: ئهی خودا، ته چهند عهمر دایی؟ ژ دووندهها ته دبیژنی داوود، ئادهمی گوت: ئهی خودا، ته چهند عهمر دایی؟ گوت: شیست سال، ئادهمی گوت: ئهی خودا، چل سالان ژ عهمری مین ژی

ئادەمى گۆتى: ما ھێشتا چل سال ژ عەمرى من نەماينە؟ وى گۆت: ما تە ئەو نەداينە كورى خۆ داوودى؟ گۆت: قێجا ئادەمى ژ بيركر لەو دووندەھا وى ژى ژ بيركر، و ئادەم خەلەت بوو لەو دووندەھا وى ژى خەلەت بوو.

ژ قنی حمدیسنی دئیته زانین کو خودی سهد سال دابوونه داوودی<sup>(۱۱)</sup>.

د حددیسه کا دی دا سه رهاتییا مرنا داوودی ب ره نگه کی فره هاتییه، (ئیمام ئه حمه د) ژ (ئهبوو هورهیرهی) فه دگوهیّزت، دبیّرژت: پیّغه مبه ری اسلاف لی بن گوت: ((داوود مروّفه کی زیّده ب غیره ت بوو<sup>(۲)</sup>، ده می ژ مال ده رکه فتبا ده رگههیّن مالا وی دهاتنه گرتن، و که س نه دچوو نک مروّفیّن مالا وی حه تا ئه و دزفری مال، روّژه کی ئه و ده رکه فت، و ده رگه هاتنه گرتن، ژنکا وی هات دیت زه لامه کی یی د مالی وان فه، وی گوته وان یین کو ل مالی: نه ف زه لامه چاوا هاتییه ژوّر و ده گه دگرتی، ب خودی داوود دی شهرما هه وه به ت! و داوود ها ته مال دیت زه لامه کی ل مالا وی یی ژ پییان فه راوه ستایه، داوودی گوّتی: تو کیبی ؟ وی گوّت: ئه و نه وم یی ژ مه لکان نه ترسم، و تشته کی ل به ر من ناسی نابت، ئینا داوودی گوّت: ب خودی تو ملیاکه تی مرنیّی، ب خیّر بیّت نه مری خودی، و داوود ل جهی خودی تو ملیاکه تی مرنیّی، ب خیّر بیّت نه مری خودی، و داوودی کری روّژ بخ ما حه تا وی رحا داوودی ستاندی (۳) و حه تا وان کاری داوودی بکه ن، ئینا سی ده که رفت، نینا سوله یمانی گوّته ته یران: سیبه ری ل داوودی بکه ن، ئینا لی ده که رفت، نینا سوله یمانی گوّته ته یران: سیبه ری ل داوودی بکه ن، ئینا لی ده که رفت، نینا سوله یمانی گوّته ته یران: سیبه ری ل داوودی بکه ن، ئینا لی ده که رفت، نینا سوله یمانی گوّته ته یران: سیبه ری ل داوودی بکه ن، ئینا لی ده که رفت، نینا سوله یمانی گوّته ته یران: سیبه ری ل داوودی بکه ن، ئینا

<sup>(</sup>۱) ئەقە خەلەتىيا نقىسەرىن تەوراتى ئاشكەرا دكەت، ئەوىن دېيتۇن: دەمىى داوود مىرى ۋىيىى وى حەفتى سال بوون، ئەو دېيتۇن: داوود ل سالا ۱۰٤۰ بەرى زايىنى بووبوو، و ل سالا ۹۷. بەرى زايىنى مربوو.

<sup>(</sup>٢) نه وهكي (يعرتزكا ييرؤز) وي ددهته ناسين!!

<sup>(</sup>۳) پتر ژ جاره کی مه گوتییه کو رحا پیغهمبه ره کی نههاتییه ستاندن حه تا ملیاکه تی مرنی دهستویری ژی و درگرت بت.

وان ب رِهنگه کن وهسا سیبه رلتی کر حه تا عهرد تاری کری، سولهیمانی گوتی: چهنگه کی فه کهن ئیکی بگرن.

ئه شده حهدیسا دورست وان گزتنین نه ژههژی یین تهوراتا (موحهرره ف) نهوه یی ده ردئیخت یین (سفر الملوک الأول) د دهر حهقا مرنا داوودی دا شهدگیّرت کو داوود زیده پیر بووبوو، و سهرما کهفتبوو هنافان، هندی وان ئهو دنخافت ژی وی گهرم نهدبوو، ئینا ئهو چوون کچهکهکا ژههمییان جوانتر بو ئینا دا کاری وی بکهت و خو د بهر دا دریژ کهت و وی گهرم بکهت!(۱)

پشتی داوودی پیخهمبهرینی و مهلکاتییا ئسرائیلییان ههردو کهفتنه دهستی کوری وی سولهیمانی، و ل دویف گزتنا تهوراتی داوودی چل سالان حوکم کربوو، حهفت سالان پایتهختا وی ل باژیری حهبروونی (ئهلخهلیل) بوو، و سیه و سی سالان ل (ئۆرشهلیمی) بوو<sup>(۱۲)</sup>، و دیسا ل دویف گزتنا تهوراتی داوود ل باژیری (ئۆرشهلیمی) یی هاتییه قهشارتن.. (۳).

<sup>(</sup>۱) مروّث دەمئ كيتابا وان يا پيروّز دخوينت حبّبهتى رادوهستت، نهرى برّچى نهو هنده لئ دگهرييّن ناڤئ پيّغهمبدران بههرمينن و (سومعهتا) وان پيس بكهن؟ لووطى مهى ڤهخوار و زنا د گهل ههردو كچيّن خوّ كر (سفر التكوين ۱۸/۳۸-۳۸)، يههووذايئ كورِيّ يهعقووبى زنا د گهل بويكا خوّ كر (سفر التكوين ۱۸/۳۸) داوودى زنا د گهل ژنا سعرلمشكهرى خوّ كر (صموئيل الثانى ۱۸/۱٤) و سولهيمانى سيّرهبهندى دكر و سهر خاترا ژنيّن خوّ صمنهم پريسين (الملوك الأول ۱۸/۱۰) ئمرى ثهڤه پيّغهمبهر بوون يان كومهكا زناكهر و توانباران بوون؟! و تو بيّژى نيّكيّ وهكى داوودى نهشيّت هند ئامويرهتيّن گهرمكرنيّ ل مالا خوّ بدانت كو خوّ پي كرم بكهت، ڤيجا راببت جوانترين كچكيّ بوّ خوّ هلبژيّرت دا بيّت وى گهرم بكهت؟

<sup>(</sup>٢) سفر الملوك الأول: ١١/٢-١٢.

<sup>(</sup>٣) ژیدهری بمری: ۱۰/۲.

# سەرھاتىيا سولەيمانى كورى داوودى -سلاف لى ىن-

سولهیمانی کوری داوودی ژی -سلاف لی بن- ئیک ژ پیغهمبهرین خودان قهدر بوو، خودایی مهزن ب پیغهمبهرینی و حوکمدارییی کهرم د گهل وی کربوو، و ئهو نه ب تنی کربوو مهزنی ئسرائیلییان بهلکی گهلهک ژ خهلکی سهردهمی وی ئیخستبوونه بن دهستی وی، و هنده ک قهنجییین وهسا د گهل وی کرن یین پشتی وی د گهل کهسی دی نهکرین، و چهند موعجزهیین مهزن و بی وینه ل سهر دهستی وی پهیداکرن.

چهند لایمک ژ سهرهاتییا سولهیمانی د سی سوورهتین قورئانی دا هاتییه: سوورهتا (النمل)، و سوورهتا (ص)، و سوورهتا (سبأ)..

### سولهیمان ل سهر دهمتی بابتی خو داوودی:

سولهیمان وه کی یا ئاشکه را کوری داوودی بوو و داوود ئه و پینه مهمری خودان قه در بوو یی خودی حوکمدارییا ئسرائیلییان کریه د دهستان دا، و وه کی مه د سهرهاتییا داوودی دا ئاشکه را کری داوود ژبابکی یه هووذای بوو، ئه و بابکی خودی حوکمرانییا ئسرائیلییان ئیخستییه د دهستان دا.

سولهیمان هیّژ ل سهر دهمی بابی خوّ داوودی خوّ دکیّشا ناق شوّلان، و بابی وی گهله که جاران ئهو ل کوّچکا خوّ ئاماده دکر و گوّتنا وی د مههلان دا وهردگرت و ب گوّتنا وی دکر؛ چونکی سولهیمان ههر ژ زاروّکینییا خوّ مروّقه کی فاما و تیّگههشتی بوو.. و ئهقه یا غهریب نینه ئهگهر ئهم بیرا خوّ

ل هندی بینن کو نمو بق پیغهمبهرینییی و جیگرییا داوودی دهاته نامادهکرن. و نهگهر سهرهاتییا ههر پیغهمبهرهکی ب کیر بیت د مهجاله کی دا ببته دهرسه کا مهزن، مهزنترین دهرس ژ سهرهاتییا داوودی و سولهیمانی دئیته وهرگرتن دهرسا حوکمییه، کانی دهمی مهزنی دکهفته د دهستین خودان باوهران دا نمو چاوا خهلکی ب ریقه دبهن؟

خودایی مهزن داوود و سولهیمانی ههر دویان دکه ته نموونه یی پیکهاتی و کامل یی چافلیکرنی بو ههر مهزنه کی موسلمان یی کو بقیت ب مهزنییی و دهولهمهندییی د سهر دا نهچت و پی ل توخویبین خودی نهدانت، و حیلی و خیانه تی ل ملله تی خو نه کهت.

وه کی مه گوتی داوودی -سلاف لین بن- گهله که جاران کوری خو سولهیمان ل دیوانا خو ئاماده دکر؛ دا ئه و هه ر زوی تیکه لی ژیانا عهمه لی ببت و ل پاشه روزی ب کیر خو بیت. و ژ سه رها تییین قورئان بو مه ژ ژینا سولهیمانی ل سه ر ده می بابی وی فهدگیرت سه رها تییا حوکمدارییا وییه د نافیه را وان هه ردو هه فرکان دا یین کو په زی ئیکی ب شه فی که فتیه ناف بیستانی یی دی و خرابکری، ده می خودی حه قی ل سه ر ئه زمانی سولهیمانی گیراندی و داوودی بیا وی کری (۱).

ژ وان سهرهاتییان یین پیغهمبهری -سلاف لی بن- ژ ژینا سولهیمانی بو مه فهگیّراین دهمی هیّشتا بابی وی یی ساخ سهرهاتییا هه شهردو ژنکانه ییّن سهرا کورکهکی لیّککهفتین:

بوخاری و موسلم ژ ئەبوو ھورەيرە قەدگوھيّزن، دبيّـرْت: پيّـغـهمـبـهرى -سلاڤ ليّ بن- گۆت: ((دو ژن ھەبوون ھەر ئيّكيّ كوركەكيّ ويّ د گـهل بـوو،

<sup>(</sup>۱) ئەڭ سەرھاتىيە بەرى نوكە مە قەگيرايە.

گورگ هات کوری ئیک ژوان روفاند، وی گوته هه قالا خو: ئه و کورکی گورگی روفاندی کوری تهیه، یا دی گوتی: نه ئه و کوری ته بوو، ئینا ئه و هاتنه نک داوودی -سلاف لی بن- دا ئه و حوکمی د نافیه را وان دا بکه ت، داوودی حوکم بو ژنکا مهزنتر کر<sup>(۱)</sup> گافا ئه و ده رکه فتین وان سوحبه تا خو بو سولهیمانی کوری داوودی قه گیرا، سولهیمانی گوت: کانی کیره کی بو من بینن ئه زدی وی د نافیه را وان دا لیک قه که م، یا بچویکتر گوت: نه! خودی ره حمی ب ته بهت، وه نه که نه و کوری وییه، ئینا سولهیمانی حوکم بو وی ئیخست (۲).

ژ قان ههردو سهرهاتییان ئاشکهرا دبت کو سولهیمان ههر ژ جحیّلینییا خوّ مروّقهکیّ زانا و تیّگههشتی بوو، و ب کیّر حوکمدارییا د ناقبهرا خهلکی دا دهات.

## جيّگرييا داوودي:

ده من پیخه مبه ری خودی و مهلکی ئسرائیلییان داوود -سلاف لی بن-چوویه بهر دلو قانییا خودی کوری وی سوله یمانی جیگرییا وی کر، و ل شوینا وی بوو مهلک، و ژبلی مهلکینییی خودی ب پیخه مبه رینییی ژی که ره م د گهل وی کر، قورئان دبیژت: ﴿ وَلَقَدْ ءَاتَیْنَا دَاوُددَ وَسُلَیْمَنَ عِلْمَا وَقَالا اَلْحَمْدُ لِلّهِ الَّذِی فَضَّلَنَا عَلَی کَثِیرِ مِّنْ عِبَادِهِ الْمُؤْمِنِینَ ﴿ وَوَرِثَ سُلَیْمَنُ دَاوُددٌ وَسُلَیْمَنَ النَّاسُ اللّهَا النَّاسُ عُلِمْنَا مَنطِقَ الطَّیْرِ وَاُوتِینَا مِن کُلِ شَیْءً إِنَّ هَلَذَا لَهُوَ الْفَصْلُ النَّبِینُ ﴿ النمل: ١٥-۱۲) یه عنی: مه زانینه که دابوو داوود و سوله یمانی قیجا وان کار ب وی

<sup>(</sup>۱) دیاره نمو یا ب ده ف و نمازمانتر بوویه، لمه وی ئیکا هند کر کو داوود حوکمی بن وی بیخت.

<sup>(</sup>۲) تمورات د (سفر الملوک الأول) دا، ئیصحاحا (۳) هژمارا (۲۸-۱۹) سمرهاتییه کا وه کی ثی قمدگیرت ب چهند گوهورین قه، تشتی هندی دگههینت کو تمحریفی یا ژیگرتی.

زانینی دکر، و وان گزت: حهمد بو وی خودایی بت یی نهم ب قی چهندی ب سهر گهله به به بین خودان باوه رئیخستین. و سولهیمانی میراتگرییا بابی خو داوودی د پیغهمبهرینی و زانینی دا کر، و سولهیمانی گزته ملله تی خو: نهی گهلی مروقان زانین و تیگههشتنا نهزمانی تهیران یا بو مه هاتییهدان، و ههر تشته کی مه ههوجه یی پی ههبت بو مه یی هاتییهدان، هندی نه قه یه خودی دایه مه نهوه قه نجییا ناشکه را یا کو مه شخه خودی دی فاقیر دکه ت.

ژ سهرهاتییا مرنا داوودی ئه وا مه بهری نوکه قهگوهاستی، دهمین سولهیمانی فهرمان ل طهیران کری کو ئه و سیبهری ل جهنازی داوودی بکهن، ئاشکهرا دبت کو هیّژ ل سهر دهمی داوودی خودی قهنجی ل سولهیمانی کربوو و ئه و فیّری زمانی طهیر و طهوالان کربوو، و دویر نینه پیغهمبهرینییا وی ژی هیّژ ل سهر دهمی داوودی دهست پی کربت.

## سولهیمان ل سهر تهختی حوکمدارییی:

بوّری د گهل مه کو داوودی -ل دویث گوتنا تهوراتی- چل سالان حوکمداری کربوو، ههر ژ سالا (۱۰۱۰ و حهتا ۹۷۰ بهری زایینی)، و دهمی داوود بوویه مهلک پایتهختا دهولهتا وی ل باژیّری (نهلخهلیل) بوو، پشتی هنگی ب حهفت سالان وی پایتهخت قهگوهاسته باژیّری (قودسی) پشتی کو وی نهو ژ دهستین صهنهمپهریسان ئینایهدهر، و پشتی نهو مری و کوری وی سولهیمان ل جهی وی بوویه مهلک وی ژی پایتهختا دهولهتی ههر هیلل ل قودسی، و چونکی سولهیمان حاکمه کی ب هیّز و عادل بوو خودی حوکمی وی بهرفره هکر، و چونکی نهو پیغهمبهره ک ژ پیغهمبهران بوو خودی هند موعجزه دانه وی کو حوکمی وی پتر پی موکم ببت.

ل دویف گوتنا شروّقه که ریّن تموراتی بوونا سوله یمانی ل سالا ۹۹۱ به ری زایینی بوو و ده می ژبینی وی گههشتیه نیّزیکی بیست سالییی، ل سالا ۹۷۰ نمو ل جهی بابی خوّ بوو مهلک، و ل دریژییا چل سالان یه عنی حمتا سالا ۹۳۰ مهلکاتییا ئسرائیلییان د ده ستی وی دا بوو<sup>(۱۱)</sup>، و ل سهر ده می وی مهمله تمکا ئسرائیلییان به رفره هبوو، و ژ توخویبیّن شامی ده رباسبوو.

قورئان دەمى بۆ مە بەحسى سولەيمانى و حوكمرانىيا وى دكەت ئاشكەرا دكەت كو خودى گەلەك ھێزێن پەردەدر و نەعەدەتى دابوونى يێن كو پشتى وى نەداينە چو كەسێن دى، بۆ ھندى دا ئەڤە بۆ وى ببنه (موعجزه) و دوير نينه ژى ئەڤا ھە ب جهئينانا وى دوعايى بت يا وى بۆ خۆ كرى دەمىي گۆتى: ﴿قَالَ رَبِّ اَغْفِرُ لِى وَهَبْ لِى مُلْكَا لَا يَنْبَغِي لِأَحَدِ مِن بَعْدِيٌ إِنَّكَ أَنتَ الْوَهّابُ ۞﴾ گوتى: يا رەببى تو گونەھێن من بۆ مىن ژى ببەى، و (ص: ٣٥) سولەيمانى گۆت: يا رەببى تو گونەھێن من بۆ مىن ژى ببەى، و تو ملكەكى مەزن و تايبەت ب مىن قە بدە مىن كو پشتى مىن ئەو بۆ چو مرۆڤان نەئىتەدان، ھندى تويى تو گەلەك قەنجىيىي ددەى..

و خودي ئەڭ چەندە بۆ وى ب جهئينا، و ملكەكتى مەزن دايتى.

قورئان دبیّرت: ﴿ وَلِسُلَیْمَنَ ٱلرِّیحَ عُدُوْهَا شَهْرٌ وَرَوَاحُهَا شَهْرٌ وَأَسُلْنَا لَهُ عَیْنَ ٱلْقِطْرِ وَمِنَ ٱلْجِیْنِ مَن یَعْمَلُ بَیْنَ یَدَیْهِ بِإِذْنِ رَبِّهِ وَمَن یَزِغُ مِنْهُمْ عَنْ أَمْرِنَا نُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ ٱلسَّعِیرِ وَمِن ٱلْجِیْرِ مَن یَعْمَلُونَ لَهُ مَا یَشَآءُ مِن مَّحَرِیبَ وَتَمَنییلَ وَجِفَانِ کَٱلْجُوَابِ وَقُدُورِ رَّاسِیَتُ ٱعْمَلُواْ ءَالَ دَاوُردَ شُکْرًا وَقِلِیلٌ مِن عِبَادِی ٱلشَّکُورُ ۞ ﴾ (سبأ: ١٢-١٣) یه عنی: مه با بو سوله یمانی موسه خه درکر (بنده ست کر) نهو با ژ سپیدی حمتا نیڤرو قویناغا همیڤه کی دُوونا و ژ نیڤرو حمتا ئیڤاری قویناغا همیڤه کی دُوونا وی وی یون کربوو، تشتی وی قیابا وی دُی عده تی، و مه سفر وه کی ئاڤی بو وی یون کربوو، تشتی وی قیابا وی دُی

<sup>(</sup>١) بريّنه: (التفسير التطبيقي للكتاب المقدس) بب (٦٣٣) و (٦٩٦).

چی دکر، و مه نهجنه ژی بندهستی وی کربوون ب نانههییا خودی ل بهر دهستی وی بوون کاری وی قیابا وان بو دکر، و ههچییی ژ وان خو ژ وی فهرمانی لا بدهت یا مه لی کری کو گوهدارییا سولهیمانییه نهم ژ عهزابا ناگری ههلکری دی ب وی دهینه تامکرن. ههر تشته کی سولهیمانی بقیت ژ ناقاکرنا مزگهفتان بو عیباده تی، و ژ چیکرنا پهیکهران ژ شویشه و سفری، و جهین مهزن وه کی برکین ناقی، و دیز و قازانین ژ بهر مهزنییا وان نهئینه لقاندن، نهجنان بو وی چی دکرن، و مه گوته بنه مالا داوودی: هوین شوکرا خودی بکهن سهرا وی تشتی وی دایه ههوه، کو گوهدارییا وی بکهن، و کیم ژ بهنییین من ههنه گهله کی شوکرا خودی بکهن، و داوود و بنه مالا وی ژ وان کیمان بوون.

ل جههکی دی خودی بهحسی وی هیزی دکهت یا وی ب تایبهتی دایه پیغهمبهری خو سولهیمانی و دبیرث: ﴿ وَلِسُلَیْمَنَ ٱلرِیحَ عَاصِفَةً بَجْرِی بِأَمْرِهِ إِلَی بِیَخْصُونَ لَهُو الْمَرْضِ ٱلَّتِی بَرَکْمَا فِیها وَکُنَا لِیمُ مَنْفِطِینَ ﴿ وَمِنَ ٱلشَّیَطِینِ مَن یَغُوصُونَ لَهُو وَیَعْمَلُونَ عَمَلَا دُونَ ذَلِكَ وَکُنَا لَهُمْ حَنْظِینَ ﴾ (الأنبیاء: ۸۱-۸۲) یهعنی: مه با بو سولهیمانی بندهست کر خوش دهات و نهو و یین د گهل وی د گهل خو دبرن، نهو با ب فهرمانا وی دچوو عهردی (بهیتولمهقدسیّ) ل (شامیّ) یی کو مه بهرهکهت نیخستییی، و ب راستی زانینا مه دور ل ههمی تشتان گرتییه. و مه ژ شهیتانان هنده کی شهیتان بندهستی سولهیمانی کربوون وان گرتییه. و مه ژ شهیتانان هنده ک شهیتان بندهستی سولهیمانی کربوون وان نهو کار بو وی دکرن یین کهسیّ دی ژ بلی وان نهدشیا بکهت، قیّجا نهو دچوونه د بنی دهریایی دا و دور و گهوههر بو وی ژی دئینانه دهری، و وان نهدو کار بو وی دکر یمی وی ژی خواستبا، و وان نهدشیا د تشتهکی دا بی نهمرییا وی بکهن، خودی ب هیّز و شیانا خو نهو بو وی پاراستن.

یهعنی: خودی هژمارهکا موعجزهیین مهزن دابوونه سولهیمانی، ژوان:

۱- با بو وی موسه خده کربوو، گافا وی فیابا تشته کی ژعمرده کی فه گوهیزته عمرده کی دی دا وی دانته سهر پاتهیه کی، پاشی دا فه رمانی ل بای که ت کو نهو وی راکه ت ببه ت، و نهو ریکا خه لکی ب ههیفه کی دبری وی -ب فی ریکی - ب دانه کی دبری.

۲- نهجنه خودی بندهستی وی کربوون، همر فهرمانه کا وی ل وان کربا وان ئمو بو بر به جهد دئینا، نمو بو وی دچوونه د بنی به حران دا دور و ممرجان بو دئینانه دهری، و نمو کار بو وی دکرن یین هیزه کا ممزن پی دفیا.

۳- و خودی کانییه کی بو وی و عهردی په قاندبوو، ل شوینا ئاقی سفری حه لاندی وی دزا، وی نهو د چیکرنا ئاقاهییان دا ب کار دئینا، و و بهر قی چهندی بزاقا ئاقاکرنی ل سهر ده می حوکمی سولهیمانی زیده بهرفره هبووبوو.

٤- ژ بلی کو وی ئهزمانتی حهیوان و طهیران ژی دزانی، و ئهو بـ ق خـ ق ب کار دئینان، و گهله ک جاران کارین خو ین ددانه کرن.

ئەقە ئەو قەنجى بوون يېن خودى ب تايبەتى د گەل وى كرين.

## سولهیمان و ئاقاكرنا مزگهفتا ئهقصاین:

د سهرهاتییا یهعقووبی دا -سلاف لی بن- مه بهحسی نافاکرنا مزگهفتا نهقصایی کربوو، و مه ناشکهرا کربوو کو ل دوّر نافاکرنا قی مزگهفتی د حهدیسه کا دورست دا هاتییه (نهبوو دهر) دبیّرت: من پسیار ژ پینغهمبهری - سلاف لی بن- کر کانی کیژ مزگهفت نیکهمین مزگهفت بوو ل عهردی هاتییه دانان؟ گوّت وی گوّته من: مزگهفتا حهرام بوو. گوّت: من گوّتی: پاشی کیژک؟ گوّت: من گوّتی: من گوّتی: د نافیهرا ههر دویان دا چهند بوو؟ گوّت وی گوّته من: چل سال.. (۱۱).

<sup>(</sup>۱) نیمامی بوخاری فی حدیسی قددگوهیزت.

ل دور دەمى ئافاكرنا مزگەفتا حەرام مە گۆتبوو كو ئەو ھى ل سەر دەمى ئادەمى -سلاڭ لى بن- ھەبوو، بەلى پشتى بۆرىنا سال و دەمان جەي وى ل بەر خەلكى بەرزە بووبوو، حەتا پىغەمبەرى خودى ئىبراھىم ھاتى، و ب ئەمرى خودى مزگەفت جارەكا دى ئافاكرىيە قە، و ب قىي چەندى ئىبراھىم بوو ئافاكەرى دويىي يىي قىي مزگەفتى. قىجا ئەگەر مەخسەدا پىغەمبەرى -سلاڭ لى بن- د قىي حەدىسا بۆرى دا ب ئافاكرنا مزگەفتى ئافاكرنا ئىدى بىن، دقىت بىزىن: مزگەفتا ئەقصايى بى ھىبرزە بووبوو حەتا ئافاكرنا ئىكى بەرزە بووبوو حەتا ئادەمى ھاتبوو ئافاكرن، پاشى ئەو بى ل بەر خەلكى بەرزە بووبوو حەتا يەمقووب -سلاڭ لىي بىن- ھاتى، و ب ئەمرى خودى جارەكا دى ئەڭ مزگەفتە ئافاكرى، و ئەگەر مەخسەد پىي ئافاكرنا دويى بىت، يا كو ل سەر دەمىي ئىبراھىمى چىبووى، مەعنا وى دى ئەو بىت مزگەفتا ئەقصايى (بىلايى يەمقووبى قە) چل سالان پشتى ئافاكرنا مزگەفتا حەرام بىلاڭ لىي ئىبراھىمى و ئىمقووبى قە) چل سالان پشتى ئافاكرنا مزگەفتا حەرام بىلىش لىي بىن- يەمقووبى قە؛ چونكى ئاشكەرايە كو يەمقووبى (ئسرائىل) -سلاڭ لىي بىن- بىئاقاكرنا مزگەفتا ئەقصايى رابووبوو.

ژ (عدبدللاهی کوری عدمری کوری عاصی) دئیته قدگوهاستن، دبیترت: پیغهمبهری -سلاف لی بن- گزت: ((دهمی سولهیمانی بهیتولمهقدس ئافاکری وی پسیارا سی تشتان بو خو ژ خودایی خو کر وی دو ژ وان دانی، و هیفییا مه ئموه یا سییی خودی دابته مه، سولهیمانی داخواز ژ خودی کر کو ئمو حوکمه کی وهسا بده تی یی ریککهفتی بت د گهل حوکمی خودی ئینا خودی ئمو دایی، و داخواز ژی کر ئمو ملکه کی وهسا بده ته وی کو پشتی وی نمده ته کهسی دی ئینا خودی ئه و داخواز ژی کر نمو دایی، و داخواز ژی کر کو همر زهلامه کی ژ مالا

خوّ دهرکه قت و بیّته قی مزگه فتی (۱) نه ژ بهر چو ب تنی بوّ هندی دا نقیّری بکهت وه سا ژ گونه هیّن خوّ دهرکه قت وه کی وی روّژی یا ئه و تیدا ژ ده یکا خوّ بووی، و هیقییا مه ئه وه کو خودی ئه قه دابته مه)) (۲) . و وه کی ئاشکه را پیغه مبه ری - سلاف لی بن - د حه دیسا خوّ دا گوّت: ((ده می سوله یمانی به یتولمه قدس ئافاکری..)) و ئه گهر ئه م قی حه دیسی د گهل حه دیسا ئه بوو ذه ری یا بوری هه قبه ر بکه ین دی بوّ مه ئاشکه را بت کو کاری سوله یمانی دی دوباره نویکرنا مزگه فتا ئه قصایی بت.. و ئه ف ئافاهییه ئه وه یی ته ورات دوباره نویکرنا مزگه فتا ئه قصایی بت.. و ئه ف ئافاکرنا وی دکه ت (۳).

#### سهرهاتییا سولهیمانی د گهل بهلقیسی:

د سووره تا (النمل) دا ژ ئايه تا (۱۷) حه تا (٤٤) خودايي مه زن ئيک ژ سهرهاتييين مه زن يين ژينا پيغه مبه ري خو سوله يماني بو مه ڤه دگوهيزت، هيزا وي بو مه ئاشكه را دكه ت، ئه و ژي سهرهاتييا وييه د گهل شاها وه لاتي (سهبه ئي) ل ده ڤه را يه مه ني..

قورئان دبیّرت: روّره کی لمشکمری سولمیمانی ژ ئمجنه و مروّق و تمیران بو وی هاته کوّمکرن، و ئمه لمشکمر د گمل بوّشاتییا وی یی سمربمردای نمبوو، بملکی د ناق همر نفشمکی دا هنده که همبوون وان کوّم بکهنم سمریّک؛ دا هممی ریّزکری راوهستن.

<sup>(</sup>۱) یهعنی: نهو مزگهفتا وی ناقاکری کو مزگهفتا نهقاصایی بوو، و دهمی پیغهمبهر -سلاف لی بن- دبیّرت: هیقیبا مه نهوه یا سیّیی خودی دابته مه.. مهعنا وی نهوه یی بیّته مزگهفتا مهدینی خودی فی خیری دی دهتی.

<sup>(</sup>۲) ئیمام ئەحمەد و نەسائى و ئېن ماجە و ھندەكين دى ۋى حەدىسى ۋەدگوھيزن.

<sup>(</sup>۳) د (سفر الملوک الأول) دا د ئیصحاحا شمشی دا، و شروقه کمرین تموراتی دبیتژن: ل سالا ۹۵۹ بمری زایینی سوله یمانی نافاکرنا همیکملی ب دووماهی نینا.

سولهیمانی پسیارا حالی وان تهیران کر یین کو بندهستی وی بووین و کانی کی ژ وان یی ئاماده نینه، و وی پهپویکهکی ناسیار ههبوو ب بهر چاڤان نهکهفت، ئینا وی گوّت: کانی ئهو پهپویکی ئهز ههر جار دبینم بوّچی نوکه ئهز وی نابینم؟ ئهری تشته کی ئهو ژ من قهشار تبیه، یان ژی ئهو یی ئاماده نینه، وی ئاماده نینه، لهو ئهز نابینم؟ قیّجا ده می وی زانی ئهو یی ئاماده نینه، وی گوّت: سویند ئهز دی وی ب عهزابه کا دژوار عهزاب ده م دا جاره کا دی ئهو وه نهکهت، یان ژی دی وی قهکوژم چونکی وی خوّ ژ وی کاری یی دایه پاش نهکهت، یان ژی دی وی قهکوژم چونکی وی خوّ ژ وی کاری یی دایه پاش یی ئهو بو هاتییه دهستهسهرکرن، یان دقیّت وی هیجه ته کا ئاشکه را ههبت سهرا نه ناماده بوونا وی ئهو بو من بیّرت.

نه قه هندی دگههینت کو سولهیمان سهرله شکهره کی هشیاربوو؛ چونکی وی د نا قبهرا وی له شکهری مهزن دا زانی کو پهپویکه ک نه یی دیاره.

ئینا ئمو یهیویک (هودهود) دهمهکی نهیی دویر و دریّر ما، یاشی هات ئامادهبوو ڤێجا سولهيماني گازنده ژێ کرن کو وي خو غهوارهکري، هودهودي گۆتە وى: من ئەو تشتى زانى يى تو نزانى، و ئەزى ژ باژىدى (سەبەئى) ل (یهمهنیم) دئیم و خهبهرهکی مهزن یی نهزی دی پشتراست من بو ته د گهل خرّ ئینایه. من دیت ژنهک یا حوکمی ل خهلکی (سهبهئی) دکمت<sup>(۱)</sup>، و همر تشته کې همهبت ژ نهگهرين دنيايي د دهستي وي دا ههنه، و تمختي حوكمرانييا وي گهلهك يي مهزنه. من ديت وي و مللهتي وي يا پشت دايه پهرستنا خودي و يتي پهرستنا روزي دکهن، و شهیتاني کريارين وان پين خراب بوّ وان خهملاندینه، ڤێجا وي بهريّ وان ژباوهري ئینانا ب خوديّ و تموحیدا وی وهرگیرایه، ڤیجا ئمو ب سهر ریکا خودی و تموحید و پهرستنا وي هل نابن. شهيتاني ئمو چهنده ل بهر وان شرينكر دا ئمو بو وي خودايي نهچنه سوجدی یے تشتی قهشارتی ل عهسمانان و عبدردی ژباران و شینکاتی دئینتهدهر، و وی تشتی دزانت یی هوین قهدشیّرن و ناشکهرا دكەن. (ئەللاھ) يى ژوى يېقەتر چو خودايين ھێۋاى يەرستنى نينن، خودايى عهرشي مهزن يي کو ههر تشته ک د بن وي دايه. سولهيماني گوته هودهودي: ئمم دی بهری خو دهینه وی خهبهری ته بو مه ئینای دا بزانین کانی تو راست دبیّری یان -د قهگیرینا وی خهبهری دا- تو ژ درهوینانی؟ تو همره قیم کاغهزا من بۆ خەلكى (سەبەئى) ببە و بدە وان، ياشىي تو خۆ ژ وان ڤەدەر بكە و گوهي خوّ بده وان کاني دي چ بيّژن، و تو وي گوٽنني بزانه يا ئـمو د ناڤبـمرا خوّ دا دېيژن.

<sup>(</sup>۱) دبیّژن: ناڤتی وی بهلقیس بوو، کچا مهلکی وان بوو، دهمی مهلک مری و چو کور ل پاش خوّ نههیّلاین وان کچا وی هلیژارت دا ببته مهلکا وان.

پهپویک چوو و کاغهز هاڤێته بهر مهلکا وان، وێ ئهو کاغهز خواند، پاشی مهزنێن مللهتێ خو کوٚمکرن و پهپویکێ گوه ل وێ بوو دهمێ وێ گوٚتییه وان: هندی ئهزم کاغهزه کا ب قهدر ژ مروّڤهکێ مهزن یا گههشتییه من.. پاشی وێ بوٚ وان ئاشکهراکر کانێ چ د وێ کاغهزێ دا هاتییه و گوٚت: ئهڤ کاغهزه ژ سولهیمانییه، و ئهو ب ڤێ گوٚتنێ دهست پێ دکهت (ب ناڤێ خودایێ پردلوٚڤانێ دلوٚقانکار) و کو هوین خوٚ ژ من مهزن نهکهن و خوّ د سهر وێ را نهبینن یا ئهز بهرێ ههوه ددهمێ، و هوین بو خودێ ب موسلمانی ڤه وهرنه نک من.

وی گۆت: گەلى مەزن و ماقويلان بيّژنه من ئەم چ بكەين، ئاخرى بيّى ھەوە ئەز چو ئەمر و فەرمانان نادەم حەتا ھوين ئامادە نەبن و بير و بۆچوونا خۆ بۆ من ديار نەكەن؟

وان د بهرسڤا وێ دا گوّت: ئهم خودان هیّز و شیانین و هژمارا مه یا بوّشه و ئهم بوّ شهران دزیرهکین، و فهرمان یا تهیه، ڤیٚجا تو بهرێ خوّ بدێ کانێ دێ چ فهرمانێ ل مه کهی؟ ئهم دێ گوهدارییا ته کهین.

وی نهو ژ کرنا شه پی د گهل سوله یمانی ترساندن، و خرابییا شه پرکرنی بو وان دیارکر و گوت: هندی مهلکن نه گهر ب لهشکه بی خو قه ب زوری چوونه د باژیره کی دا دی وی خراب کهن و خهلکی ب قهدر په زیبل کهن، و کوشتنی دی کهن و مروقان نیخسیر کهن، نه قه عهده تی وان یی به رده وامه دا خهلکی پی بترسینن و بیخنه بن ده ستی خو. و هندی نه زم نه ز دی دیارییه کا مه زن و به بها بو سوله یمانی و ملله تی وی هنیرم، و دی به ری خو ده می کانی هنارتیین مه دی چ د گهل خو ز شرینن. یه عنی: وی د شیا بزانت کانی به ری سوله یمانی ژی -وه کی یی مه زنین دنیایی - ل مالی و پاره یه، یان ژی نه و

ژ توخمه کن دییه. قیجا ده می هنارتیین مهلکی ب دیارییا خو قه هاتینه نک سولهیمانی، سولهیمانی نه پازیبوونا خو ژ کاری وان دیارکر و بهحسی وان قه نجییان کر یین خودی د گهل وی کرین و گوت: ئهری هوین هنده ک مالی دده نه مین دا مین پازی کهن بهوا خودی دایه مین ژ پیغه مبه رینی و ملک و مالی چیتر و پتره ژ وی یا وی دایه هموه، بهلکی هوینن یین کهیفا ههوه ب وان دیارییان دئیت یین بو ههوه دئین ؛ چونکی هوینن مروقین دنیایی یین خو ب مالی دنیایی مهزن دکهن. و سولهیمانی گوته هنارتییی خهلکی (سهبه ئی): تو برقیه نک وان، و سویند ب خودی ئهم ب لهشکهره کی قه دی ئینه وان کو وان هیز و شیانا بهرگرییا وی نهبت، و سویند بت ئهگهر ئه و نهرستنا وی ب تنی نه کهن ئهم وان ب پهزیلی و شکهستن قه دی ژ جهی وان ده ریخین.

و دیاره قتی گهفا سولهیمانی کار د وان کر، و وان زانسی سولهیمان نسه ژ وان مهزنانه ییّن بهر ل دنیایی، لهو وان جهواب دا سولهیمانی کو ئهو دی ب یا وی کهن، دهمی وی د کاغهزا خوّ دا گوتی: ب باوهری ئینان قه وهرنه نک من.. و بهری ئهو بیّنه نک سولهیمانی، سولهیمانی گوته وان مروّث و ئهجنیّن ل بندهستی وی: کی ژ ههوه تهختی حوکمرانییا وی یی مهزن دی بو من نبینت بهری ئهو بیّن خوّ تهسلیمی من بکهن؟

و دویر نینه مهخسه اسولهیمانی ب قبی چهندی ئه و بت نیشانین مهزنییا وی هیزی یا خودی دایه وی نیشا به لقیسی بده ت دیوه کی ب هیز و دژوار ژ ئهجنان گوت: ئه زدی وی بو ته ئینم به ری تو ژ جهی خو راببی، و هندی ئه زه نه زدشیم وی ته ختی راکهم، و دی وی پاریزم حه تا دئینمه نک ته، کانی یی چاوایه ئه زدی وه سا وی ئینمه نک ته بینی تشته کی ژی کیم بت، یان گوهورینه ک ب سه ردا بیت.

و دبیّژن: سولهیمان ههر ژ سپیدی دروینشت حهتا ئیّقاری، لهو وی دیت ئه دهمه دهمه کی دریژه، و دیاره خهلکی دیوانی تی ئیناده رکو سولهیمان ب قی دهمی یی رازی نهبوو، له و شهوی زانینه ک ژ کیتابی ل نک ههی -وهکی قورئان دبیّژت گوته وی: ئهز دی وی تهختی بو ته ئینم بهری تو چاقیّن خو بههلینی. ئهو مروّث کی بوو، و ئهو چ زانین بوو وی ژ کیتابی ههی، و ژ کیژ کیتابی که قورئانی بو مه نهگوتییه.

سولهیمان ب گزتنا وی رازیبوو، لهو دهستویری داین، وی مروّقی زانینا خز ب کارئینا و دوعا ژ خودی کر و د گاقی دا تهختی مهلکا سهبهئی یئ نهو ل دهمی حوکمدارییی ل سهر دروینشت ژ یهمهنی ئینا بهیتولمهقدسی، و دهمی سولهیمانی ئهو تهخت ل نک خو ئاکنجی دیتی، گزت: ئه ثه ژ قهنجییا خودایی منه یی نهز و ههمی چیکری ئافراندین؛ دا من بجهربینت: کانی ئهز ب وی چهندی شوکرا وی دی کهم یان دی کافر بم و پشت دهمه شوکرا وی؟ و ههچییی شوکرا خودی سهرا قهنجییین وی بکت ههما مفایی وی چهندی ههر بو وی دی زقرت، و ههچییی کوفری ب قهنجییی بکهت و شوکری نهکهت هندی خودایی منه منهت ب شوکرا وی نینه، یی مهرده خیرا وی د دنیایی دا شوکرداری و کافری فهدگرت، پاشی ل ئاخره تی نهو دی حسیبا وان کهت و وان جزا دهت.

سولهیمانی گوته خهلکی دیوانا خوّ: هوین گوهوّرینه کا وهسا د ته ختی وی دا بکهن کو ئه وی نه ناست دهمی دبینت؛ دا ئهم بزانین کانی ئه و دی ب سهر هل بت یان نه؟

و دەمى مەلكا (سەبەئى) ھاتىيە دىوانخانەيا سولەيمانى بۆ وى ھاتە گۆتن: ئەرى تەختى تە يى ھۆسايە؟ وى گۆت: ئەقە وەكى وييە.

گۆت: وهكى وييه، و نهگۆت: ئهوه؛ چونكى نهدهاته سهر هزرا وي كو مروقهك د دنيايى دا ههيه هند هيز ههبت بشيت قى چهندى بكهت.

بر سولهیمانی ناشکهرابوو کو بهرسقا وی یا دورست بوو، و نهو ژنکهکا شارهزایه، و وی ژی ژ لایی خو قه زانی کو شیانا خودی چهند یا مهزن و بی توخویبه و کو راسته سولهیمان -سلاف لی بن- پیغهمبهره، سولهیمانی گوت: بهری وی، زانینا مه ب خودی و شیانا وی ههبوویه، و نهم د بن فهرمانا خودی قه بووین و مه پیگیری ب دینی ئیسلامی دکر. و د گهل تیگههشتن و شارهزایییا قی ژنی تشتی نهو ژ پهرستنا خودایی ب تنی پاشقهبری نهو بوو نهو د ناف مللهتهکی کافر دا مهزن بووبوو، و وی چاف ل دینی وان دکر، نهگهر نه. نهو یا تیگههشتی و شارهزا بوو و دشیا حمقییی و نهحهقییی قنهگهر نه. نهویا تیگههشتی و باوهرین پویج دلی کوره دکهن.

گافا وی نه فه ژی دیتی پتر بو وی ناشکهرابوو کو هیزهکا تایبه ته خودی دایه سولهیمانی، و هنگی وی زانی ملکی سولهیمانی چهند یی مهزنه، ئینا وی گوت: خودایی من هندی نهزم من زورداری ل خو کربوو ژ بهر وی شرکا

من کری، و ئهز د گهل سولهیمانی هاتمه د دینی خودی دا خودایی ههمی چیکرییان (۱).

ژ قی زیده تر قورئان چویی ژ سهرهاتییا سولهیمانی د گهل مهلکا سهبهئی بو مه نافهگیّرت، و هنده ک دیروّکنقیس دبیّژن: قی مهلکی پشتی هنگی شوی ب سولهیمانی کربوو، و هنده ک دبیّژن: ئهو یا شویکری بوو<sup>(۱)</sup>.

#### سولهیمان و دو سهرهاتییین کورت:

د چەند ئايەتەكان دا ژ سوورەتا (ص) خودايى مەزن بەحسى پىغەمبەرى خۆ سولەيمانى دكەت و ئىشارەتى ددەتە دو سەرھاتىيىن ژينا وى بىلى كو بەرفرەھىيى بدەتى، ئەو ھەردو سەرھاتى ژى ئەقەنە: يا ئىلكى: ﴿ وَوَهَبْنَا لِدَاوُردَ سُلَيْمَنَ يَعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ وَ أَوَابُ ۞ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِٱلْعَشِيِ ٱلصَّلْفِنَكُ ٱلْجِيادُ ۞ فَقَالَ إِنِي سُلَيْمَنَ يَعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ وَ أَوَابُ ۞ إِذْ عُرِضَ عَلَيْهِ بِٱلْعَشِيِ ٱلصَّلْفِنَكُ ٱلْجِيادُ ۞ فَقَالَ إِنِي سُلَيْمَنَ يُعْمَ الْعَبْدُ عُنَ ذَكْرِ رَبِي حَتَّى تَوَارَتْ بِٱلْحِيَابِ ۞ رُدُّوهَا عَلَى فَطَفِقَ مَسْحًا بِٱلسُّوقِ أَخْبَبْكُ حُبَّ ٱلْخَيْرِ عَن ذِكْرِ رَبِي حَتَّى تَوَارَتْ بِٱلْحِيجَابِ ۞ رُدُّوهَا عَلَى فَطَفِقَ مَسْحًا بِٱلسُّوقِ وَٱلْأَعْنَاقِ ۞ ﴾ (ص: ٣٠-٣٣).

خودی دبیّرت: مه سولهیمان دابوو داوودی، و مه ب وی قهنجی لی کر، و چاقیّن وی روهنکرن، سولهیمان چ بهنییه کی باشه، هندی ئهوه وی گهله که توّبه دکر و ل خودی دزقری. تو بهحس بکه دهمی ل ئیقاری هنده که همسییّن عمسلی و رههوان بو ریقه چوونی بو وی هاتینه به رچاقکرن، ئهو همسپ ژ بهر زیره کی و هیقیّنی وان یی باش دهمی رادوه ستان ل سهر سی دهستان دمان و دهسته کی خو بلند دکر، قیّجا حه تا روز ئاقابووی ئه و ب وان قه موژیل بوو. ئینا وی گورت: هندی ئه زم من قیانا مالی ب سهر زکری خودایی خو

<sup>(</sup>۱) تـهورات سـهرهاتييا هاتنا مـهلكا سـهبئتى بـق ئۆرشـهليمتى د (سـفر الملـوك الأول) دا ئيصحاحا دەهتى ب گەلهك گوهۆرين قه قەدگوهيزت.

<sup>(</sup>۲) تەورات دەمى ۋى سەرھاتىيىن قەدگىرت نابىتۇت كو وى شوى ب سولەيمانى كربوو.

ئیخستییه، حه تا ده می نه و ههسپ ژبه رچافین وی چووین وی گوت: کانی هوین وان ههسپین به ری نوکه ل فیری بینن، و وی دهست ب فهمالینا پی و ستویین وان کر.

سهرهاتييا دويي: خودايي مهزن دبينرت: ﴿ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَأَلْقَيْنَا عَلَى كُرْسِيِّهِ عَسَدًا ثُمَّ أَنَابَ ۞ قَالَ رَبِّ ٱغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَّا يَثْبَغِي لِأَحَدِ مِنْ بَعْدِيُّ إِنَّكَ أَنتَ ٱلْوَهَّابُ ۞ فَسَخَّرْنَا لَهُ ٱلرِّيحَ تَجْرى بِأَمْرِهِ ورُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ۞ وَٱلشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَغَوَّاصِ ۞ وَوَاخَرِينَ مُقَرَّنِينَ فِي ٱلْأَصْفَادِ ۞ هَذَا عَطَآؤُنَا فَٱمْثُنْ أَوْ أَمْسِكْ بغَيْر حِسَابِ ۞ وَإِنَّ لَهُ عِندَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ مَوْآبِ ۞ ﴾ (ص: ٣٤-٤٠) يهعنى: مه سولهيمان جهرباند و مه پرتهکا بچوپکی هاڤێته سهر تهختيّ وي، ئهو<sup>(۱)</sup> پرتا بچوپکي مه داین دهمی وی سویند خواری کو ئمو دی چته نک هممی ژنکین خو؛ دا هـهر ئێـک ژ وان کـورهک ببـت جيهـادێ د رێکـا خـودێ دا بکـهت، و وي نهگۆت: ئەگەر خودى حەز بكەت، ئىنا ژ ژنكەكا وى يېقەتر چوپا چو بچوپك نهبوون، و نهوا بچوپک بووی ژی بچوپکی وی یع دورست نهبوو پرتهکا بچویکی بوو، پاشی سولهیمان ل خودایت خز زفری و تزبهکر، گزت: خودایت من تو گونهها من بر من رئ ببه، و تو ملکه کی مهزن و تایبه ت ب من شه بده من کو یشتی من ئمو بر چو مروقان نمئیتمدان، هندی تویی تو گملمک قهنجییی ددهی. ئینا ئهم د بهرسڤا وی هاتین، و مه با ئیخسته د بن ئهمری وی دا چی جهی وی قیابا وی بهری بای ددایت. و مه شهیتان بندهستی وی كرن وي ئمو د كارين خو دا ب كار دئينان: رُ وان همبوون يين ئاڤاهييان چي

<sup>(</sup>۱) وه کی د وی حدیست دا هاتی یا بوخاری و موسلمی ژ نمبوو هوره یرهی قددگوهیزن، و د حدیست دا هاتییه کو سولهیمانی گزتبوو کو نعو دی چته نک حمفتی ژنکین خو، و همژی گزتنییه کو (سفر الملوک الأول ۱۱ / ۳) دبیّژت: سولهیمانی حمفتسه دژن همبوون.. نمقه هندی دگههینت کو دورست بوو بو زه لامی هندی بقیّت ژنان بینت.

دکسن، و یسین نقس دبسه بنسی دهریایی، و هنده کنن دی، کو سهرداچوویین شهیتانان بوون، ب زنجیران دگریدای بوون. نه ملکی مهزن و بنده ستکرنا تایبه ت دانا مهیه بو ته نهی سولهیمان، قیجا یی ته بقیت تو بدی و یی ته بقیت تو نهدی، چو حسیب ل سهر ته نینه. و هندی سولهیمانه ل ناخره تی نیزیکییه ک و جهه کی باش یی لی زقرینی بو وی ههیه.

#### مرنا سولهیمانی:

ژ بهر وان دهرسین مهزن یین کو د پشت مرنا سولهیمانی را ههین، قورئانا پیروّز ب خو سهرهاتییا مرنا وی بو مه قهدگیّرت، قورئان دبیّرت: ورئانا پیروّز ب خو سهرهاتییا مرنا وی بو مه قهدگیّرت، قورئان دبیّرت: فَلَمّا قَضَیْنَا عَلَیْهِ ٱلْمَوْتَ مَا دَلّهُمْ عَلَیْ مَوْتِهِ اللّا دَاّبَهُ ٱلْأَرْضِ تَأْکُلُ مِنسَأَتَهُ فَلَمّا خَرَ تَبَیّنَتِ ٱلْجِنُ أَن لُو كَانُواْ یَعْلَمُونَ ٱلْغَیْبَ مَا لَبِعُواْ فِی ٱلْمَدَابِ ٱلْمُهِینِ ﴾ (سبا: ۱۲) یه عنی: دهمی مه مرن ب سهر سولهیمانی دا ئینای، ژ خویرکی پیقهتر کهسی مرنا وی نیشا ئهجنان نهدا، خویرکی ژ وی گوپالی خوار یی وی پالی خو دایه سهر، ئینا سولهیمان کهفته عهردی، هنگی ئهجنان زانی کو ئهگهر وان های خواب دری به داید و کاری نهخوش دا بو سولهیمانی؛ چونکی وان هزر دکر ئهو یی ساخه.

ژ قتی ئایهتی دئیته زانین کو ده می سولهیمان -سلاف لی بن- مری پالی خو دابوو سهر وی گوپالی یی کو د دهستان دا، و ئهجنه ئهوین خودی بو وی موسهخهرکرین د بهر وی را دهاتین و دچیوون و ئهو کاری ب زهجمه به به دئینا یی سولهیمانی فهرمان پی ل وان کری، و ده می ئهو مری د جهدا ما و نهکهفت، لهو ئهجنان هزر دکر ئهو یی زیندییه، قیجا وان بهردهوامی د کاری خو دا کر، و هنگی ئهجنه ب مرنا وی حسیان حهتا خویرک کهفتییه گویالی وی و ژی خواری و گویال پیتی بیووی و قریای، و نهو کهفتییه

عهردی.. هنگی نهجنان زانی نهو یت مری، بهلتی پشتی وان و خهلکی ژی زانی کو نهو غهیبتی نزانن، نهگهر نه نهو نهدمانه د وی نهخوشییا رهزیلکهر دا یا سولهیمانی نهو نیخستینی.

و نه د قورئانی و نه د حدیسان دا نه هاتییه کانی ژبیی سولهیمانی ده می شده میری چهند بوو، و ل دوی گزتنا شرقه که رین ته وراتی مرنا سولهیمانی ل سالا ۹۳۰ به ری زایینی بوو پشتی شیست و ئیک سالان مایه ساخ، چلان ژی مهلک بوو، و نه و ژی ل نک بابی وی ل نورشه لیمی هاته شه شارتن (۱۱).

#### (وما كفر سليمان..):

وه کی پتر ژ جاره کی مه گوتی: ده می مروّث کیتابا ئسرائیلییان یا (پیروّز!) دخوینت ژ وان ئه زمان دریّژییان حیّبه تی دمینت ییّن وان د دهر حه قا پیخه مبه ران دا کرین، و دبت ئه زمان دریّژییا وان د دهر حه قا چو پیخه مبه ران دا نه گههشبته وی یا وان د دهر حه قا سوله یمانی دا کری (۲)؛ چونکی ئه و وی ب کوفری و پهرستنا صه نه مان گونه هبار دکه ن، و دبیّژن: دلی سوله یمانی وه کی یی داوودی د دهر حه قا خودی دا یی پاست نه بوو، و وی -ب کارلیّکرنا ژنکیّن خو ییّن صه نه مهریّس ئه و صه نه م پهریّسین ییّن کافران پهرستن بوو دکر، نه به س هنده به لکی وی هژماره کا بو تخانه یان ژی کافران پهرستن بود دکر، نه به س هنده به لکی وی هژماره کا بو تخانه یان ژی کافران په سوله یمانی کو ییّ ب قی ره نگی بت! سوله یمان کافر نه بووبوو، و قه در وه کی سوله یمانی کو ییّ ب قی ره نگی بت! سوله یمان کافر نه بووبوو، و

<sup>(</sup>١) بريّنه: (التفسير التطبيقي للكتاب المقدس) بپ ٦٣٣ و ٦٩٧.

<sup>(</sup>۲) بهلکی نقیسمرین (پهرتووکا پیروز!) همر باوهرییی ب پیغهمبمرینییا داوود و سولهیمانی نائینن، و وان وهسا ددهنه ناسین کو نمو دو مملک بن.

<sup>(</sup>٣) بريّنه: (سفر الملوك الأول) نيصحاحا يازدي.

خوّ فیّری سیّرهبهندییی نهکربوو، بهلکی شهیطان بوون ییّن کوفر ب خودی کری و مروّث فیّری سیّرهبهندییی کرین؛ دا دینی وان خراب بکهن. و جوهی بوون -نقیسهریّن کیتابا پیروّز!- ییّن کوفر ب خودی کری، و دویکهفتنا وی سیّرهبهندییی کری..

## نڤێژ و رِوٚژييێن سولهيماني:

سولهیمان وه کسی بابی خسر داوودی مهلکه کی عادل و مرزشه کی عیاده تکهر بوو، دبیرن: ب روزان وی د مزگه فتا نه قصایی قه نعتکاف دکر، و نقیر دکرن، و د دهر حهقا روزیسین وی دا د ریوایه ته کی دا روزیسین وی کوری عهباسی) دئیته قه گوهاستن، دبیرت: سولهیمانی سی روز را سهری ههیقی و سی را نیقی و سی را دووماهیی دگرتن (۱۱). یه عنی: ههر ههیقی نهوی نه و روزی دگرتن.

<sup>(</sup>۱) وەكى ئېن عىساكر د تارىخا خۆ دا ژى ڤەدگوھێزت.

## نىرانىلى پشتى سولەيمانى -ىلاث لى ىن-

د قورئانا پيروز دا هاتييه كو خودى د تهوراتى دا وه حى بو ئيسرائيلييان هنارتبوو كو ئه دو جاران دى خرابكارييى د عهدى دا كهن، و پشتى خرابييا وان زيده دبت خودى ئاتافين مهزن دى ب سهر وان دا ئينت (١١)، قورئان دبيرت: ﴿ وَقَضَيْنَا إِلَى بَنِيَ إِسْرَاءِيلَ فِي ٱلْكِتَبِ لَتُفْسِدُنَ فِي ٱلْأَرْضِ مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَ عُلُوًّا كَبِيرًا ۞ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَئهُمَا بَعَنْنَا عَلَيْكُمْ عِبَاذَا لَيَا أُولِي بَأْسِ شَدِيدٍ فَجَاسُوا عُلُوًّا كَبِيرًا ۞ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَئهُمَا بَعَنْنَا عَلَيْكُمْ عِبَاذَا لَيَا أُولِي بَأْسِ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَلَ ٱلدِيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَفْعُولًا ۞ ثُمَّ رَدَدُنَا لَكُمُ ٱلْكُرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدُنَكُم بِأَمُولِ وَبَنِينَ خِلَلَ ٱلدِيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَفْعُولًا ۞ ثُمَّ رَدَدُنَا لَكُمُ ٱلْكُرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدُنَكُم بِأَمُولِ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَاكُمْ أَولَ مَرَّةٍ وَلِيُتَيْرُواْ مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا ۞ وَجَعَلْنَاحُمْ أَن يَرَحَمُكُمْ وَلِيَ لَكُنْ عَدْتُمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَمَ لِلْكُلُورِينَ حَصِيرًا ۞ ﴾ وَلَيْدَخُواْ ٱلْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوّلَ مَرَّةٍ وَلِيُتَيْرُواْ مَا عَلَوْا تَتْبِيرًا ۞ عَمَنَ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمُكُمْ وَإِنْ عُدتُمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَمَ لِلْكُلُورِينَ حَصِيرًا ۞ ﴾ وَلِي تَجْمَعُمْ وَلِي مُنَا عُدْتُمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَمْ لِلْكُلُورِينَ حَصِيرًا ۞ ﴾ وَلِي تَعْدِيرًا ۞ عَدَتُمْ عُدْنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَمْ لِلْكُلُورِينَ حَصِيرًا ۞ ﴾

یه عنی: مه د ته وراتی دا ئه وا بو ئسرائیلییان هاتییه خواری گوتبوو وان کو خرابکاری ب زورداری و کوشتنا پیغه مبه ران و خومه زنکرن و ته عدایییی د (به یتولمه قدسی) و دور و به رین وی دا دو جاران دی ژهه وه چی بت. قیبجا ده می خرابکارییا ئیکی ژوان په یدا دبت، ئهم دی هنده ک به نییین خو یین زیره ک و خودان هیزه کا دژوار ل سهر وان زال که ین، دی ب سهر وان دا

<sup>(</sup>۱) د (سفر التثنیه) دا نیصحاحا (۲۸) هاتییه کو مووسایی مللهتی نسرائیلی ژبی نهمرییا خودی دابوونه پاش و نهو هشیار کربوون کو همر جارهکا وان پی ل نهمری خودی دانا، خودی لمعنه تی دی ل وان کهت و دوژمنی وان ل سمر وان زال کهت، و همژی گزتنییه کو تموراتا نوکه ل ثی جهی به حسی وان همردو جارین خرابکارییی ناکهت یین قورنان نیشاره ت دایی.

گرن و وان کوژن و دهرېدهر کهن، و ب خرايکاري څه نهو دي کهڤنه ناڤ واري وان، و ئەقە سۆزەك بوو ھەر دا ب جهد ئيت چونكى وان ئەگەرا ھاتنا وى يهيدا كربوو. ياشى مه سهركهفتن و زالبوونا ل سهر دورثمنان بو هموه -گهلي، ئسرائیلییان- زفرانده فه، و مه مال و زارویین ههوه زیده کرن، و مه هوین ب هيز ئيخستن و هژمارا هموه ژبا نمارين هموه پتر لئ کر؛ ژبهر باشي و خوّشكاندنا هموه بوّ خودي. ئەگەر ھەوە گۆتىن و كرياريّن خوّ باشكرن ئەو ھەوە باشي ل خوّ كر؛ چونكي خيرا وي چهندي دي بـوّ هـهوه زڤـرت، و ئهگـهر هـهوه خرابی کر جزایت وی چهندی دی بر هموه زفرت، فیجا نهگهر ژفانی خرابكارييا دويي هات جارهكا دى ئهم دى دوژمنين هموه ل سمر هموه زال كهين؛ دا ئهو ههوه رهزيل بكهن و ههوه بشكيّنن، ڤيّجا نيشانيّن رهزيليييّ و شکاندنیّ ل دیّمیّ هموه دیّ ئاشکمرا بن، و دا ئمو ب سمر هموه دا بگرن و (بهیتولمهقدسیم) خراب بکهن، وهکی جارا ئیکی وان نهو خرابکری، و دا ههر تشتهكي بكهفته بهر دهستي وان ئهو خراب بكهن. بملكي خودايي هموه -گەلى ئسرائىلىيان- يشتى تۆلستاندنى دلۇقانىيى ب ھەوە ببەت ئەگەر ھەوە تۆپەكر و ھەوە چاكى كر، و ئەگەر ھوين ل خرابكارىيىي و زۆردارىيىي زڤرين ئهم ژی ل جزادان و رهزیلکرنا ههوه دی زڤرین. و مه جههنهم بـ ههوه و ههمی کافران کرییه جهی گرتنی و دهرکهفتن ژی نینه.

قیّجا دا بو مه دیار ببت کانی نهو ههردو جاریّن نسرائیلی خرابکارییی د عهردی دا دکهن کیژکن دقیّت ب کورتی ئاڤرهکی بدهینه سهر دیروّکا مللهتی ئسرائیلییان پشتی مرنا پیّغهمبهر و مهلکی وان یی ب هیّز سولهیمانی کوری داوودی -سلاف لی بن-.

### سولهیمان و مهمله که تا ئسرائیلییان یا ئیکگرتی:

مه گۆت: سولهیمان پیخهمبهر -سلاف لی بن- مهلکی ئسرائیلییان بوو، و ل سهر دهمی وی مهملهکهتا ئسرائیلییان زیده یا ب هیز و ئیکگرتی بوو، و پشتی چل سالان وی حوکم کری -وهکی تمورات دبیرت- و مللهت ب شریعهتی خودی ب ریقهبری مر، و پشتی مرنا وی کوری وی (رهحوبعام) ل جهیی وی بوو مملکی ئسرائیلییان، و بابکی (یمهووذا و بنیامینی) دهنگی خو دایی و ب مملکینییا وی رازیبوون، بهلی همر دهه بابکین دی یین ئسرائیلییان ب مملکینییا وی رازی نمبوون و دهنگی خو دانه برایی وی (یمروبعامی)، و ب فی چهندی مهملهکهتا ئسرائیلییان بوو دو پارچه (۱).

## ژیکقهبرونا مهملهکهتا نسرائیلییان:

پشتی ئسرائیلی د ناڤبهرا خوّ دا ژیکههبووین و دو مهلک بوّ خوّ هلبژارتین، مهملهکهتا وان بوو دو یارچه:

پارچهیه کل باکووری و پایته ختا وی هنده ک جاران شه کیم بوو -نابلسا نوکه- و ناقی وی بوو مهمله که تا ئسرائیلی، و مهزنی وی یهروبعام بوو.

و پارچهیه کل باشووری و پایته ختا وی ئۆرشهلیم بوو -قودسا نوکه- و ناقی وی مهمله که تا یه هووذایی بوو، و مهزنی وی ره حوبعام بوو..

و دوژمنین ئسرائیلییان -ب تایبهتی فیرعهونی مصری - ب قین ژیکقهبوونی خوش بوو؛ چونکی ئهو شیان دهستی خو بکهنه د ناق ریزین وان را.

و دەممەكى درىت پىقە نەچوو فىرعەونى مصرى ھىرشەكا د وا سەر مەملەكەتا يەھووداى دا ئۆرشەلىمى بىختە دەستى خۆ و تالان كەت، پاشى

<sup>(</sup>١) برينه: (سفر الملوك الأول) ئيصحاحا (١٢)ي.

بهر ب مهملهکه تا ئسرائیلی ژی قه بچت و وی ژی تالان بکهت، و ژ بلی قیی چهندی شهر و لینکدان د ناقبه را ههردو دهوله تین ئسرائیلی ژی د بهرده وام بوون و قی چهندی پتر هیزا وان لاوازکر و دوژمن لی بستهکرن.

#### دووماهييا مەملەكەتا ئسرائيلى:

مهملهکهتا ئسرائیلی ئهوا ل باکووری دژیا، ههر چهنده پتر بابکیّن ئسرائیلییان دکهفتنه د بن حوکمیّ وی دا، بهلیّ چونکی ژ لاییّ ناڅخوّیی څه یا رحمت نهبوو و گهلهک جاران مهلک لیّ دهاتنه گوهوّرین کهفتنا وی یا زویتر بوو ژ کهفتنا مهملهکهتا یههووذای.. ئه مهملهکهته ل سالا ۹۳۰ بهری زایینیّ دورست بووبوو، و ل سالا ۷۲۲ بهری زایینی کهفتبوو، پشتی نوّزده مهلکان حوکم لیّ کری، یی ئیّکیّ یهروبعامیّ کوری سولهیمانی بوو، و یی دووماهییی هووشه عیّ کوری ئهیلهیهی بوو (۱).

پشستی ئسرائیلی زیده د سهر دا چووین، و کوفر و زوردارییا وان گههشتییه حهدده کی کو وان پهرستنا صهنهمان کری، و پیغهمبهر کوشتین و تمورات تهحریفکری، و ل سهر دهمی هووشه عی ئاشورییان ب سهروکاتییا مهلکی خو سهرجوونی دویی هیرش دا سهر مهمله کهتا ئسرائیلی یا باکووری و پایته ختا وان (سامره) ستاند، و وه لات خراب کر، و ئسرائیلی -ب مهلک شه- گرتن و ب ئیخسیری شه بهری وان دا وه لاتی ئاشورییان، و هنده ک مروف ئینان ل جهی وان ئاکنجیکرن و مهزنه کی بو وان هلبرارت.. و ب شی چهندی دووماهی بو مهمله کهتا ئسرائیلیان یا باکووری هاته دانان، و ر بهر لاوازییا مهمله کهتا یه هووذایی نهو نهشیان به په قانییی ژ برایین خو ل باکووری بکهن.

<sup>(</sup>١) سفر الملوك الثاني ١/١٧-٦.

#### دووماهييا مهملهكهتا يههووذايي:

پایتهختا مهملهکهتا یههووذایی وهکی مه گزتی باژیّپێ ئۆرشهلیمێ بوو، ئهو جهێ سولهیمانی ههیکهل لێ ئاڤاکری، و تابویتا پیرۆز کرییه تیّڤه.. و پشتی مرنا سولهیمانی بنهمالا وی حوکم ل ڤی جهی دکر، و مهلکێ ئیٚکێ پشتی سولهیمانی حوکم کری کوپێ وی رهحوبعام بوو، و مهلکێ نوٚزدێ و یێ دووماهییێ صدقییا بوو، بهری صدقییایی برایێ وی یههوویاکین مهلک بوو، بهلێ ل سهر دهمێ وی مهلکێ بابلێ نهبووخذنهصری هیٚپشهک دا سهر بوو، بهلێ ل سهر دهمێ وی مهلکێ بابلێ نهبووخذنهصری هیٚپشهک دا سهر پشتی یازده سالان ژ حوکمێ وی و ب دورستی ل سالا ۹۸٦ بهری زایینی، مهلکێ بابلی نهبووخذنهصری هیٚرشهکا دژوار دا سهر مهملهکهتا یههووذایی مهلکێ بابلی نهبووخذنهصری هیٚرشهکا دژوار دا سهر مهملهکهتا یههووذایی مملک کوشت و پایتهخت تالان کر (۱۱)، و ههیکهلێ (پیروّز) سوّت و نهو بشتێ لێ ههی ههمی تالان کر، و ئسرائیلی هندهک پهڤین چوونه مصرێ و بارا پتر هاتنه کوشتن و گهلهک ژی ب ئیخسیری بو بابلێ هاتنهبرن.. و بارا پتر هاتنه کوشتن و گهلهک ژی بو وان د عهردی دا کری، و عقابا ب څێ چهندێ دووماهی بو مهملهکهتا ئسرائیلییان یا باشوورێ ژی هاته دانان. و نهڨه خرابکارییا وان یا ئیکێ بوو وان د عهردی دا کری، و عقابا دانان. و نهڨه خرابکارییا وان یا ئیکێ بوو وان د عهردی دا کری، و عقابا دانان. و نهڨه خرابکارییا وان یا ئیکێ بوو وان د عهردی دا کری، و عقابا دانان. و نهڨه خرابکارییا وان یا ئیکێ بوو وان د عهردی دا کری، و عقابا

## ئسرائيلي پشتى نەمانا حوكمدارىيا وان:

مه گۆت: پشتى مەلكى بابلى نەبووخذنەصرى دووماھى بوو مەملەكەتا ئسرائىلىيان داناى، ھژمارەكا مەزن ژوان ب ئىخسىرى دگەل خۆبرنە بابلى

<sup>(</sup>۱) سفر أخبار الأیام الثانی (۱۹-۱۱/۳٦) ناشکهرا دکهت کو صدقییایی معلک مروقه کی بیخیر بوو، گوهدارییا پیغهمبهری وی وهختی (نرمیایی) نهدکر، و ل سهر دهمی وی ئسرائیلی زیده خراببوون و خرابییا وان گههشته حهدده کی وان خرابی د مالا خودی دا دکر، و یاری بو خو ب خودی و پیغهمبهرین وی دکر.

و پایتهختا وان خرابکر.. و پشتی مانا وان ل بابلی ب حهفتی سالان و ل سالا ۵۳۸ بهری زایینی مهلکی بابلی یی فارسی کوورشی دهستویری دا شسرائیلییان کو بزڅرنه فلسطینی، هنده ک ژ وان زڅرین، زڅرین نه خودان دهولهت و حوکمداری بهلکی وه ک دویکهفتی بو مهلکی فارسی، و پشتی زڅرینا وان بو نورشهلیمی وان قیا دوباره ههیکهلی ناقا بکهن، بهلی خهلکی فلسطینی بهرگرییا وان کر، لهو دووماهییی نهو نهچاربوون ناقاهییهکی بچویک ب ناقی ههیکهلی بو خو ناقا بکهن و ل دور کوم بین.

حهتا هاتنا ئهسکهنده ری مهزن بو فلسطینی ل سالا ۳۲۰ بهری زایینی هنگی فلسطین ژ مهمله که تا فارسان دهاته هژمارتن، و پشتی هنگی حوکمی فلسطینی ژ دهستی وان دره کهفت.. و د ثان سیسه سالان دا ئسرائیلییان پتر ژ شوره شه کی کر ب ئنیه تا هندی کو حوکمدارییا فلسطینی جاره کا دی بیخنه دهستی خو بهلی بزاثین وان هه می د به ر ئاثی دا چوون.. و بو نموونه: ل سالا ۱۹۷ به ری زایینی بنه مالا (مه ککابییان) یا ئسرائیلی شیا ره نگه کی حوکمدارییی ب دهست خو بیخت، بهلی ژ به روی دوبه ره کییا کهفتیه د نا شهرا وان دا ده وله تا رومانی ل سالا ۹۳ به ری زایینی شیا فلسطینی ب ئیک جاری بیخته بن ده ستی خو.

ل بـهر سـيبهرا دەولـهتا رۆمانييان بنـهمالا (هيرۆدسـي) جهـێ بنـهمالا مهككابييان گرت، و ل سالا ۲۰ بهرى زايينێ هيرۆدسى ڤيا جوهييان ژخۆ رازى بكـهت لـهو بريـار دا ههيكـهل -وهكـى جـارا ئێكـێ- بێتـه ئاڤـاكرن، و جـوهييان ب ڤـێ چهنـدێ خوٚش بـوو و وان هـزر كـر ئهڨـه پێگاڨا ئێكێيـه بـوٚ ڤهگهريانا حوكمدارييا وان..

قی جاری ههیکهل نوت سالان ما، حهتا سالا ۷۰ زایینی دهمی نمبراتووری رومانی تیتسی هیرش ئینایه سهر باژیّری نورشهلیمی و باژیّ نمبراتووری رومانی تیتسی هیرش ئینایه سهر باژیّری نورشهلیمی و باژیّ وی کری (۱)، ویران کری و ههیکهل سوّتی، پشتی کو جوهییان شوّرهشهک دژی وی کری (۱)، و پشتی هنگی ب شیّست و پیّنج سالان (ل سالا ۱۳۵ زایینی) مهزنی رومانی ئهدریانووسی هیرشه کا دژوار ئینا سهر ئورشهلیمی و باژیّر ههمی خرابکر و کره جهی چاندنی، و خوّ شوینواریّن ههیکهلی ژی نههیّلان، و ل جهی میزگهفتی بوتخانهیه کا روّمانی ئافاکر.. و ژ هنگی وهره جوهی ب ئیکجاری ژ فی باژیری هاتنه دهریخستن (۱).

<sup>(</sup>۱) ئەقىيە خرابكارىيا وان يا دويى د عەردى دا ئەوا قورئانى ئىشارەت دايى.. و دەمى ئەم سەرھاتىيا عىسايى -سىلاڭ لىن بىن- قەدگىرىن ب رەنگەكى بەرفرەھتر دى بەحسى قى سەرھاتىيى كەين ئەگەر خودى حەز بكەت.

<sup>(</sup>۲) بر بهرفرههی برینه پهرتوکا: (الیهودیه) یا د. أحمد شلبی، بپ ۸۲-۹۰، ژ چاپا چاری یا سالا ۱۹۷۶.

## سەرھاتىيا زەكەرىيا و يەھيايى -ملاث لئ ىن-

پشتی سولهیمانی -نهوی ل سهدسالا دههی بهری زایینی ژیای- و حهتا زهکهرییای -نهوی ل سهدسالا ئیکی بهری زایینی ژیای- هژماره کا بوش ژ پیغهمبهران خودی بو ئسرائیلییان هنارتبوون، بهلی قورئانا پیروّز ناقی کهس ژ وان بو مه نه نه ههگیرایه، و ئهز پسی ناحهسییم کو د حهدیسین پیغهمبهری ژی دا -سلاف لی بن- بهحسی کهس ژ وان ها تبته کرن، لهو ل قیری مه ئیکسهر خو قهگوهاسته سهرهاتییا زه کهریای و کوری وی یهحیایی -سلاف لی بن- نهو سهرهاتییا پهیوهندییه کا بهرچاف ب سهرهاتییا پیغهمبهری ئسرائیلییان یی دووماهییی قه ههی کو عیسایه -سلاف لی بن- به

#### زهکهرییا کی بوو؟

د قورئان و حددیسان دا ندهاتییه کانی زدکهرییا کوپی کی بوو، بهلی گومان تیدا نینه کو ئهو ژ دووندهها یهعقووب پیغهمبهرییه، ودکی ل سهر ئهزمانی وی ب خو هاتی دهمی وی دوعا ژ خودی کرین کو ئهو کوپدکی بده تی دا جیگرییا وی و یا بنه مالا یه عقووبی بکه ت، ودکی گوتی: ﴿ وَإِنّی بده تی دا جیدگرییا وی و یا بنه مالا یه عقووبی بکه ت، ودکی گوتی: ﴿ وَإِنّی خِفْتُ ٱلْمَوَلِيَ مِن وَرَآءِی وَگَانَتِ آمْرَأَتِی عَاقِرًا فَهَبُ لِی مِن لَّدُنكَ وَلِیّا ﴿ وَیَرِثُ مِنْ مَالِ خِفْتُ ٱلْمَوَلِيَ مِن وَرَآءِی وَگَانَتِ آمْرَأَتِی عَاقِرًا فَهَبُ لِی مِن لَّدُنكَ وَلِیّا ﴿ وَیَرِثُ مِنْ مَالِ خَفْتُ ٱلْمَوَلِيَ مِن وَرَآءِی وَگَانَتِ آمْرَأَتِی عَاقِرًا فَهَبُ لِی مِن لَدُنكَ وَلِیّا ﴿ وَیَرِثُ مِنْ مَالِ خَفْتُ الْمَوَلِي مِن وَرَآءِی وَگَانِتُ آمْرَأَتِی عَاقِرًا فَهَبُ لِی مِن لَدُنكَ وَلِیّا ﴿ وَیَرِثُ مِنْ مَالِ مَن مَالَ مِن نَدُو بِ دورستی ب دینی ته خو یین نیزیک د ترسم کو پشتی مرنا مین نه و ب دورستی ب دینی ته رانه بن و به وی خولکی نه ده نه دینی ته و ژنکا من یا بی عهیاله وی

بچویک نابن، قیّجا تو ژنک خوّ کوره کی بده من ببته میراتگر و هاریکاری من ببته میراتگری پیّغهمبهرینییا من و پیّغهمبهرینییا بنهمالا یهعقووبی، و تو قی کوری بکه ئیّکیّ تو و مروّث ژی ژی درازی.

همر چهنده بهحسی زهکهرییایی و بنهمالا وی (ژنکا وی، و کوپی وی) د ئنجیلی دا هاتییه ژی<sup>(۱)</sup> بهلی بهحسی باب و باپیریّن وی نههاتییهکرن، ب تنی ئیشاره هاتییهدان کو ژنکا وی (ئهلیصابات) ژ دووندهها هاروونی بوو، و ژ بهر قی چهندی هنده ک دیروّکزان دبیّژن: زهکهرییا ژی ژ دووندهها هاروونی بوو، و هندهکیّن دی دبیّژن: ئهو ژ دووندهها یههووذای بوو، و همژی گوتنیّیه کو ئنجیل ئیشاره تی ناده ته پیخهمبهرینییا زهکهرییای، و وهسا دده ته ئاشکهراکرن کو زهکهرییا ب تنی کاهنه کی بوو ژ دهسته کا (ئهبییا).

قورئان د چار سووره تان دا حمفت جاران ناقی زهرکه رییایی ئینایه، ئهو سووره ت ژی ئه قهنه: (آل عمران، الأنعام، الأنبیاء، مریم)، و جاره ک ژ قان جاران ناقی وی د گهل یی هنده ک پیخه مبه رین دی هژمارتییه، وه کی گوتی: ﴿ وَزَكْرِیًّا وَیَحْیَىٰ وَعِیسَیٰ وَإِلْیَاسٌ کُلِّ مِّنَ ٱلصَّلْلِحِینَ ﴿ ﴾ (الأنعام: ۸۵) تشتی هندی دگه هینت کو ئه و ژی ئیک ژ پیخه مبه ران بوویه.

## زه که ریبا و خزمه تکاریبا هه یکه لی:

بهری نوکه مه گوتبوو کو ل سالا بیستی بهری زایینی هیرودسی جوهی ئهوی ب ناقی روّمانییا حوکم ل ده شهرا قودسی دکر ههیکهل (مزگهفتا ئهقصایی) ئا شاکر بوو؛ دا ئسرائیلی خودی تیدا بپهریسن، و ل دوّرا کوّم ببن.. پشتی ئا قاکرنا ههیکهلی هژماره کا نه یا کیم ژ زانا و میرچاکین ئسرائیلیان کاری خو کره نهو خزمه تا ههیکهلی بکهن، و پهرستنا خودی لی

<sup>(</sup>۱) انجيل لوقا ۸۰-۸۰.

بکهن و شیرهت و گۆتنین خیری بو خهلکی لی بیشن، و زهکهرییا پیغهمبهر ئیک ژوان بوو.

قورئان د ئایهتیّن (۲۷-٤۱) ژ سرورهتا (آل عمران) دا ئاشکهرا دکهت کو زهکهرییا ئیّک ژ وان کهسان بوو ییّن خزمهتا مالا خودی دکر، و وی ژییی خوّ ههمی د قی کاری دا بربوو سهری، و حهتا پیربووی ژی ئهو ههر خزمهتکاری ههیکهلی بوو. و ژ بلی خزمهتکارییا ههیکهلی زهکهرییایی کاری (نهجارییی) ژی دکر، و ژ کاری دهستی خوّ دخوار، د حهدیسهکا دورست دا یا (ئهبوو هورهیره) ژ پیغهمبهری -سلاف لیّ بن- قهدگوهیّزت، هاتییه: ((زهکهرییا نهجار بوو))(۱)

#### زهكهرييا و بوونا يهحيايي:

ژ سهرهاتییین ژبنا زهکهرییایی قورنان ب تنی دو سهرهاتییان بو مه قهدگیرت، نمو ژی نه قهنه:

یا ئیکی: دەمی پشک بو کهفتی کو د ناقبهرا ههمی خزمهتکارین ههیکهلی دا ئهو مهریهما کچا عمرانی ب خودان بکهت (۲).

یا دویت: دەمتی وی دوعا بو خو ژ خودی کرین کو ئهو وی بی دوونده ها نه هیلت و کوره کی بده تی دا جهتی وی بگرت، د سی سووره تان دا قورئان به حسی فی سهرها تییتی دکه ت: د سووره تا (آل عمران، و الأنبیاء، و مریم) دا، و ل ههر سی جهان قورئان هندی دگه هینت کو زه که رییا ب ناف سال فه چووبو و خودی چو زارؤک نه دابوونی؛ چونکی ژنکا وی عمیال نه دبوون،

<sup>(</sup>١) موسلم ڤێ حديسێ ڤعدگوهێزت.

<sup>(</sup>۲) د سهرهاتییا مهریهمی دا خهگهر خودی حهز بکهت- دی بهحس ژی کهین.

رِوْژه کێ دان و ستاندنه ک د ناڤبهرا زهکهرييای و مهريهمێ دا چێبوو، قورئان دبێژت:

﴿ فَتَقَبُّلُهَا رَبُّهَا بِقَبُولِ حَسَنِ وَأَنْبَتُهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَكُفَّلُهَا زَكْرِيًّا كُلّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكْرِيًّا مَنَا لَكُ هَذَا قَالَتُ هُوَ مِن عِندِ اللّهِ إِنَّ اللّهَ يَرْزُقُ مَن يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ۞ هُمَالِكَ دَعَا زَكْرِيًّا رَبَّهُ قَالَ رَبِّ هَبْ لِي مِن لَّكُنكَ ذُورِيَّةٌ طَبِّبهُ إِنَّ اللّهَ يَبْقِرُكَ بِيحْنِي مُصَدِقًا سَمِيعُ الدُّعَآءِ ۞ فَنَادَتْهُ الْمَلَكِكَةُ وَهُوَ قَايِمٌ يُصَلّى فِي الْمِحْرَابِ أَنَّ اللّهَ يُبَقِرُكَ بِيحْنِي مُصَدِقًا بِحَليمة مِنَ اللّهِ وَسَيّدًا وَحَصُورًا وَنَبِينًا مِنَ الصّلِحِينَ ۞ قَالَ رَبِّ أَنَّى يَصُونُ لِي عُلَمٌ وَقَد بِلَغْنِي الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۞ قَالَ رَبِّ أَجْعَلُ لِي عَلَيْمٌ وَقَد بَعْمِ اللّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۞ قَالَ رَبِّ أَجْعَلُ لِي عَلَيْمٌ وَقَد بَعْمِ اللّهُ يَعْمُ لَمّا يَشَاءُ ۞ قَالَ رَبِّ أَجْعَلُ لِي عَلَيْمٌ وَقَد بَعْمِ اللّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۞ قَالَ رَبِّ أَجْعَلُ لِي عَالْمَقِي وَالْإِبْكُولِ ۞ بَلْغَنِي الْكِبَرُ وَامْرَأَتِي عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكَ اللّهُ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ۞ قَالَ رَبِّ أَجْعَلُ لِي عَلَيْمٌ وَقَدْ إِنْ مُولِي اللّهُ يَعْمَلُ مَا يَشَاءُ ۞ قَالَ رَبِّ أَجْعَلُ لِي عَلَيْمُ وَقَلْ مَا يَسَاعُ عِلْمُ وَالْمُولُ اللّهُ يَعْمَلُ مَا يَشَاءُ ۞ قَالَ رَبِّ الْمِعْلِي وَالْوَبُولِ وَالْعَلْمِ وَالْمُولِ وَلَا عَمْرِكُ مِنْ الْمُولِ وَلَا عَمْ اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ اللّهُ يَعْمُولُ مِن عَلَى مَا عَلَى اللّهُ عَلَى الللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى الللّهُ عَلَى الللّهُ عَلَى اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى الللّهُ الللّهُ عَلَى اللّهُ اللّهُ عَلَى اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ الللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ عَلَى اللّهُ الللّهُ اللّهُ الللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ ا

ده می زه که ریایی دیتی خودی ژرزقی خو چهند قهنجی ل مهریه می کرینه قهستا خود این خو کر و گزت: ئهی خود این من تو ژنک خو کوره کی چاک و پیروز بده من، هندی تویی ته گوه ل وی دبت یی دوعایی ژته دکه ت ده می نهو به رانبه رخودی ل جهی نقیری یی راوه ستای دوعایان دکه ت فریشته یان گازیکره وی: هندی خود یه مزگینیه کا ته که یف پی بیت دده ته می کوره ک ب ناقی یه حیا دی هه بت، نه و دی باوه ریبی ب وی پهیا

رْ خودی -کو عیسایی کوری مهریهمییه- ئینت، و یهحیا د ناف مللهتی خو دا دی بته سهروهرهک، جههکی بالا و بلند دی وی ههبت، و نهو پین یاراستیبه ژ گونهه و دلیوونین خراب، و نهو دی پیغهمبهرهکی ژ چاکان بت رُ وان يين گههشتينه كولوڤانكا چاكييي.

زه کهربایی ژکهیف و مهنده هزشیبان دا گزت: خوداین من چاوا دی من کورهک ههبت و پیراتی یا گههشتییه من و ژنکا من بچویک نابن؟ گوّت: وهسایه تشتی خودی بقیت دکهت بلایی عهجیب و نهعمدهتی بت. زهکهریایی گۆت: خودایی من نیشانه کی بر من بدانه کو ئهزیتی بزانم من کوره ک دی ههبت؛ دا من کهیف یی بیت و مزگینی بگههته من، گؤت: نیشانا ته خواستی ئموه سن روزان تو نه شنی خملکی باخیّقی ب تنی ب ئیشاره تان نهبت، ههر چهنده تو ین ساخلهمی ژی، و ل ڤی دهمی تو خوداین خو گهلهک ل بيرا خو بينه، و تول ئيڤار و سيندهيان نڤيران بو وي بكه.

ب في رەنگى نەعمدەتى خودى يەحيا دا زەكەرىيايى، و ھىشتا يەحيا نههاتییه سهر دنیایی خودی مزگینی دا زهکهرییایی کو کورهک دی وی همبت دى بته يغهمبهرهكي خودان قهدر، و يشتهڤانييا وي ب يغهمبهرهكي دي يتي خودان قهدر دي ئيته کرن. و ئهو بوو خودي ب پهحيايي کهرهم د گهل زه کهربیایی کر، و ل دویف گزتنا ننجیلی بهری بوونا عیسایی -سلاف لین بن- ب شهش ههیڤان یهحیا هاتبوو سهر دنیاییّ (۱)، و وهسا یا دیاره کو بوونا يهحيايي ل باژيري ئۆرشەلىمى بوويه.

<sup>(</sup>١) انجيل لوقا ١ / ٢٦.

#### ژینا یهحیایی و کوشتنا وی:

قورئانی چو ژ ژین و سهرهاتییا یهحیا پیغهمبهری -سلاف لی بن- بو مه نفهگیرایه، لهو سهر و بهری ژینا وی ل بهر مه باش یی ناشکهرا نینه، و ب تنی قورئان هنده ک ئیشاره تان دده ته وی ره نگی یه حیا پی مه زنبووی، ده می د هنده ک ئایه تین سووره تا (مریم) دا دبیترت: ﴿ یَنیَحْیَ خُذِ ٱلْکِتَبَ بِهُوَّةً وَمَاتَیْنَهُ ٱلْحُصْمَ صَیِیًا ﴿ وَحَنَانًا مِن لَدُنًا وَزَکُوٰةً وَکَانَ تَقِیًا ﴿ وَبَرًا بِوَلِدَیْهِ وَلَمْ یَصُن جَبًارًا وَمَاتَیْنَهُ ٱللَّصُمَ صَیِیًا ﴿ وَحَنَانًا مِن لَدُنًا وَزَکُوٰةً وَکَانَ تَقِیًا ﴿ وَبَرًا بِوَلِدَیْهِ وَلَمْ یَصُن جَبًارًا ﴿ عَلَیْهُ عَلَیْهِ یَوْمٌ وَلِهَ وَیَوْمٌ یَبُعَتُ حَیًّا ﴿ وَبَرًا بِوَلِدَیْهِ وَلَمْ یَصُن جَبًارًا ﴿ وَمِیْكُ مَیْنَا فِی وَرَامِ الله وَ وَی وَمِیْکُ وَیَوْمٌ یَبُعَتُ حَیًّا ﴿ وَالله وَ وَی وَرَامِ الله وَی وَرَامِ الله وَی و محدی بگره، پهیڤین وی ژ بهر بکه و د رامانین وی بگههه و کاری پسی بکه، و مه کاربنهجهی و تیکههشتنا باش دابوویی هیشتا نه و یسی بچویک. و مه قیان و دلوڤانی ژ کی خو و پاقژییا ژ گونههان دابوویی، و نهو یی گوهدار بوو بو خودی و دلوڤانی وی درسیا، فهرمانین وی بجه دئینان، و خو ژ حمرامییان ددا پاش. و نهو بو دهرانیا وان دکر، و وی خو شر عیباده تی خودی و گوهدانا ده بیابین خو مهزنتر لی نه دکر، و بی نهمرییا خودی و یا ده بیابین خو نه دکر. و سلاف ژ خودی و تهناهی ل یه حیابی بن خودی و یا ده بیابین خو نه دکر. و سلاف ژ خودی و تهناهی ل یه حیابی بن روژا نهو بووی، و روژا نهو دمرت، و روژا نهو و روژا نهو وروی، و روژا نهو دمرت، و روژا نهو و روژا نهو وروی، و روژا نهو دمرت، و روژا نهو و روژا نهو دروی، و روژا نهو دروری، و روژا نهو درور، و روژا نهو دروری، و روژا نهو دروری، و روژا نهو دروری و روژا نهو دروری و روژا نهو دروری، و روژا نهو دروری و دروژا نهو دروری و دروژا نهو دروری و دروری

ژ قان ئایمتان -وه کی ئاشکه را- هژماره کا سالوّخه تین یمحیایی دئینه زانین: ئاقلداری و تیکه هستن، تمقواداری و خوشکاندنا بو خودی، و گوهدارییا دهیبابان و دلوّقانییا د گهل وان..

رُ قَيْرِي وَيَقْه يه حيا چاوا رُيابوو؟ چ کربوو؟ قورئاني به حس رُ ڤي چهندي نهکرييه، به لي رُ وي ئيشاره تا د هنده ک ئايه تان دا هاتي، وه کي گوتي: ﴿أَنَّ اللَّهِ يُبَقِّرُكَ بِيَحْنِي مُصَدِقًا بِكَلِمَةٍ مِّنَ اللَّهِ ﴾ رُ ڤي دئيته زانين کو يه حيا و

عیسایی پشته قانیبا ئینک و دو د به لا قکرنا دینی خودی دا دکر، و عیسایی ب گازیبا خو پاستگوییبا گوتنین یه حیایی دکر. و تشتی هندی دگه هینت کو یه حیا و عیسایی پشته قانیبا ئینک و دو د به لا قکرنا دینی دا دکر ئه و حمدیسه یا ژپیغه مبه ری -سلاف لی بن- هاتیبه قه گوهاستن، تیدا هاتیبه: (اخودی فه رمان ل یه حیایی کوری زه که ریبایی کر کو نه و کاری ب پینج پهی قان بکه ت و فه رمانی ل ئسرائیلیبان بکه ت کو نه و ژی کاری پی بکه ن، و نیزیک بوو نه و خو گیرو بکه ت، ئینا عیسایی -سلاف لی بن- گوتی: فه رمان ب پینج پهی قان یا ل ته هاتیبه کرن کو تو کاری پی بکه ی و بیژیبه فه رمان ب پینج پهی قان یا ل ته هاتیبه کرن کو تو کاری پی بکه ی و بیژیبه ئسرائیلیبان نه و ژی کاری پی بکه ن، قیجا یان تو دی وان پهی قان گههینی یان نه ز دی گههینم، وی گوت: برایی من، نه ز دترسم کو نه گه ر تو به ری من پاکه ی نه ز دین مه نینا وی نسرائیلی ل به یتولمه قدسی کومکرن حه تا مزگه فت ژوان تری بووی، یه حیا ل سه رسی قانده ی راوه ستا و حه مدا خودی کر.. و هتد (۱).

د هنده ک ریوایه تان دا هاتییه کو یه حیا و عیسا کور خاله تین ئیک بوون، وه کی دی پاشی به حس ژی که ین ئه گهر خودی حه زبکه ت.

و قورئانی و سوننه تی به حسی دوو ماهییا یه حیا و زه که رییایی ژی بو مه نه کریییه، به لی تنجیلین ئه قرو<sup>(۱)</sup> به حس دکهن کو یه حیا ب ده ستین ئین کو مهزنین سهر ده می خویین جوهی (هیرودس ئه نتیباس) ها تبوو کوشتن، و د ئه گه را کوشتنا وی دا دبیرن: قبی مه زنی ژنبرا خو ماره کربوو، و ئه قه تشته کی بوو د شریعه تی ته وراتی دا یسی حه رام بوو، ژبه رقی چه نه دی

<sup>(</sup>۱) ئەحمەد و ترمذى و ئېن ماجە و حاكم ڤى حەدىسىنى ژ حارثىي ئەشغەرى قەدگوھىزن.

<sup>(</sup>۲) متى (۱/۱٤-۱۲)، و مرقس (۱٤/٦-۲۹)، و لوقا (۷/۹-۹).

یهحیایی ب ناشکهرایی نه پازیبوونا خو ل سهر قی کاری وی ناشکه را دکر، و د ناف خهلکی دا بهحسی قی تاوانا وی دکر، لهو ژنا وی - نهوا به ری هنگی ژنبرا وی- داخوازا سهری یهحیایی ژوی کر، مهلکی داخوازا وی ب جهنینا، و سهری یهحیایی بری!

و ل دور وی جهنی یه حیا لی هاتییه کوشتن دو گوتن هه نه، هنده ک دبیّرن: ئه و ل باژیّری نورشه لیمی د به یتولمه قدسی شه ها تبوو سه رژیّکرن، و هنده ک دبیّرن: ئه و ل باژیّری دیمه شقی ها تبوو کوشتن، ل وی جهنی نوکه مزگه فتا ئه مه وییان دکه فته (۱).

و همر چهنده ئه قه د چو ئايهت و چو حهديسان دا نههاتييه ژي بهلي يا غهريب نينه ژ جوهييان كو ئهو سهرا گرهكي خو پيغهمبهرهكي ژ پيغهمبهرين خودي بكوژن، وه كي د ئايهتهكي دا هاتي: ﴿ وَلَقَدْ ءَاتَيْنَا مُوسَى ٱلْكِتَنبَ وَقَفَيْنَا مِن بغدِهِ عِلَا لُوسُلِ وَمَاتَيْنَا عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ ٱلْبَيِّنَتِ وَأَيَّدْنَهُ بِرُوجِ ٱلْفُدُسُ أَفَكُلَمَا جَاءَكُم رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنفُسُكُمُ ٱسْتَكْبَرَتُمْ فَفَرِيقًا كَذَّبَتُمْ وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿ البقرة: هَاكِ اللهُ ال

و ژ گزتنا ئنجیلی دئیته زانین کو کوشتنا یهحیای پشتی پیخهمبهرینییا عیسای و بهری راکرنا وی بوو، یهعنی: د نافیهرا سالا (۳۰ - ۳۳) زایینی دا بوو. و یهحیایی ژن نهئینابوو، و چو دوونده به ب دوی نهکهفتبوو.

### دووماهییا زهکدرییایی:

قورئان و حدیس دووماهیا زهکهرییا پیغهمبهری -سلاف لی بن- بو مه نافهگیرن، لهو ئهم نزانین کانی زهکهرییا کهنگی و ب چ رهنگ و ل کیفه مرییه؟ و ئنجیل ژی بهحسی دووماهیا زهکهرییای بو مه ناکهت.

<sup>(</sup>۱) ئاشكەرايە كو مزگەفتا ئەمەوييان بەرى ئىسلامى دىر بوو.

زانایی ناقدار (ئبن که ثیر) ریوایه ته کی ژ (ئبن ئسحاقی) قه دگوهیزت کو پشتی مهلکی ئسرائیلییان یه حیا کوشتی خودی غه زه ب لی کر، و ئه و د عه ردی دا بره خواری، ئینا ئسرائیلییان گۆت: دقینت ئهم تولا مهلکی خو بستینین، له و وان کوشتنا زه که رییایی کره دلی خو و ئه و هنگی راوه ستیان حه تا وان زه که رییا کوشتی. و پشتی (ئبن که ثیر) فی ریوایه تی قه دگوهیزت، د بیزثت: ئه ق حه دیسه یا (غه ریب و مونکه ره)، یه عنی: یا دورست نینه. و هم ر چاوا بت یا غه ریب نینه ملله ته کی وه کی جوهییان کو ب کوشتنا پیغه مه مران هاتیه ناسین پیغه مه ره کی زه که رییای ژی بکوژت، به لی مسوّگه رکونا فی چه ندی ده لیله کی دورست پی دقیت.

# سەرھاتىيا عيسايى كورى مەريەمى -ىلاث لى ىن-

مهزنترین و ب بهاترین پیخهمبهر د ناقبهرا مووسای و مهحهمهدی دا -سلاف ل وان بن- عیسایت کوری مهریهمییه، نهوی هاتنا وی بو دنیایی و دهرکهفتنا وی ژ دنیایی تشته کی موعجزه و پهردهدر بوویه.. قیجا یا فهره نهم ل قیری ب دریژی سهرهاتییا قی پیخهمبهری ژی قهگیرین.

### بندمالا عمراني:

عمران ئیسک ژ میرچاکین ئسرائیلیان بوو، ناقی وی د کتیبا ئسرائیلیان یا پیروز دا نههاتیه، بهلی قورئانی پتر ژ جاره کی ناقی وی ئینایه و ئاشکهراکرییه کو بنه مالا وی ئیسک ژ وان بنه مالانه یین خودی هلبژارتین و پیروز کرین، وه کی گوتی: ﴿إِنَّ اللَّهُ اَصْطَفَیۡ ءَادَمَ وَنُوحَا وَءَالَ إِبْرَهِیمَ وَءَالَ عِمْرَنَ عَلَی الْعَلَمِینَ ﴿ إِنَّ اللَّهُ اَصْطَفَیۡ ءَادَم و نوح و وَءَالَ عِمْرَنَ عَلَی الْعَلَمِینَ ﴿ اِلَ عمران: ۳۳) هندی خودییه ئاده م و نوح و بنه مالا غیمرانی هلبژار تبوون، و ئه و کربوونه چیترینی خهلکی زه مانی وان.

عمران ژبنهمالا داوودی بوو<sup>(۱)</sup> و د ناقبهرا وی و داوودی دا شازده باب ل دویث گزتنا (موحهممهدی کوری ئیسحاقی) یان بیست و چار باب ل دویث گزتنا (ئبن عمساکری) همبوون<sup>(۲)</sup>.

<sup>(</sup>۱) ئنجيل ئاشكەرا دكەت كو مەريەما دەيكا عيسايى ژ بنەمالا داوودى بوو.

<sup>(</sup>٢) وهكى ثبن كهثير ژى ڤەدگوھيزت (البداية والنهاية ٢ / ٥٦).

د سووره تا (آل عمران) دا ئهوا ب نافی بنه مالا وی هاتیه ب نافکرن خودایی مهزن سهرهاتیه کی ژ سهرهاتییین مالا عمرانی بو مه فهدگوهیزت، ژی دئیته زانین کو ئهو ماله کا خودان باوه رو ب ته قوا بوو ئایه ت دبیژن:

((ئەي يېغەمبەر؛ دا تىو بەرسىلا گۆتنا وان بىدەي ئەرىن باوەرىيىي ب خوداینییا عیسای یان کورینییا وی بز خودی دئینن، تو بهحسی مهریهمی و دهیکا وی و کوری وی عیسایی -سلاف لی بن- بکه، دهمی ژنکا عيمراني پشتي ب حهمله کهفتي گۆتى: ئهي خودا، ئهو تشتى د زكى من دا من بۆ تە ب تنى يى نەزركرى، دا خزمەتا (بەيتولمەقدسى) بكەت، ۋېجا تو وى ژ من قەبويل بكه، هندى توپى ته ب تننى گوهـ ل دوعايا من هەيـه، و تو ب ئنيهتا من يني زانايي. و دهمني ژڤانني وي هاتي و وي بچويکي خو دانای، وی گؤت: خوداین من بجویکی من دهرکات کج و نامو ب کیر خزمهتا (بهیتولمهقدسی) نائیت و خودی زاناتره ب تشتی وی دانای، و نهو دزانت کو دی وی ل پاشهروژی سهنگا خو ههبت، و وی گوت: یی نیر ئهوی من بۆ خزمەتى دڤيا وەكى يا مى نىنە د ڤى چەندى دا؛ چونكى يى نير بۆ خزمهتني يني ب هيزتره و پتر دشيت پني راببت، و من ناڤني وي كره مهريهم، و من ئهو و دووندهها وي ب ته پاراستيپه ژ شهيتاني دويرکړي ژ رهحما ته. ئينا خودي د بهرسڤا دوعايا وي هات و نهزرا وي جوان ژي قهبويلکر، و ئەوى يەروەردەكرنا كچا وى مەريەمى ب خۆقە گرت و ئەو شىنكر شىنكرەكا باش..)). هنده ک دیرو کشان دبیّن: ژنا عمرانی بچویک نمدبوون لمو وی نەزركر ئەگەر خودى كورەكى بدەتە وى ئەو وى بكەتە خزمەتكارى مزگەفتى (همیکملی)، و همر چاوا بت وی نمزرا خو دا و خودی نمزرا وی قمبویلکر ههر چهنده ئهو کچ ژی بوو، و هنگی عهدهت نهبوو کچ خزمه تا ههیکهلی بكەن، لەو قى كچى يېتقى ب كەسەكى ھەبوو كەفالەتا وى بكەت.

#### بوونا مەريەمى:

ژنا عمرانی -وهکی مه گۆتی- ب حهمله کهفت، و بهری ئهو بچویکی خوّ بدانت زهلامی وی عمران چوو بهر دلوّقانییا خودی، وهکی کو دی بوّ مه دیار بت، و پشتی بچویک بووی و ئهو دهرکهفتی کچ دهیکی ناقی وی کره (مهریهم)، و پشتی هنگی وی ئهو بره مزگهفتی دا بهلکی ئیّک زهلامیّن ئایینی کهفاله تا وی بکهت. و چونکی مهریهم کچا عمرانی بوو، و عمران ئیّک ژ مهزنیّن دینی بوو و پیشنقیّژکهری ههیکهلی بوو، ههقالیّن وی ژ زهلامیّن ئایینی ب ههقرکی چوون، ههر ئیّکی دقیا ئهو ببته کهفیلی مهریهمیّ، و نه قه دو مهسهلان بوّ مه بهرچاڤ دکهت:

یا ئیّکی: ژ قیّ دئیّته زانین کو بابیّ مهریه می هنگی یی ساخ نه بوو؛ چونکی ئهگهر ئه و یسی ساخبا، ههوجه نه دکر که فیله ک بو وی بیّته دهسنیشانکرن.

یا دویت: عمران ژ مروّقیّن ب بها بوو ل نک خهلکی ههیکهلی لهو ههر ئیّک ژ وان دقیا نهو ببته کهفیلی کجا وی.

## مەريەم ل ھەيكەلى:

گافا مەرىمەم بى ھەيكەلى ھاتىيەبىرن دان و ستاندن د ناڤبەرا خەلكى ھەيكەلى دا دروار بوو، و كەسى نەڤيا قى خىرى بۆ ھەڤالى خۆ بەيلت، دووماھىيى ھەمى پىكفە ل سەر ھندى كۆمبوون كو پىسكى بەلۋىن، و ھاڤىتنا وان بۆ پىشكى -وەكى قورئان دېيىرت- يا ب قى رەنگى بوو: ئەگەر خودانىن ھەيكەلى قىابا پىسكى بەلۋىن ھەر ئىك ر وان دا قەلەمى خۆ ھاڤىتە جەھكى دەسنىسانكرى -ھندەك دېيىرن ئەو جە رويبار بوو- پاشى ھەچىيى قەلەمى وى ب سەركەفتبا يىشكى بۆ وى دكەفت.

ده من نمو ل سمر که فال ما مهریم من ب هم فرکی چروین وان پشک ها فیّت، و پشک بو زه که ربیا پیغه مبمری -سلاف لی بن- که فت، لمو زه که ربیا برو که فیلی کچا عمرانی، و ل دوی ف گزتنا دیر قرکانا ژنکا زه که ربیایی خویشکا (حه ننایا) ژنکا عمرانی بوو، مه عنا: مهریم کچا دشا زه که ربیایی بوو (۱۱)، و چونکی زه که ربیا نموی ب نافسال فه چروی مرق فه کی بی عمیال بوو وی هم می دل قانییا خی دا مهریه می و وه کی کچا خی ب خودانکر.

زه کهریایی -سلاف لی بن- ئه و بره نک خوّل (بهیتولمه قدسی) و پشتی ئه و فامابووی زه کهرییایی جهه کیّ تایبه ت بوّ عیباده تی بوّ ویّ دورستگر و ویّ عیباده ت لیّ دکر..

### مدریدما خودان کدرامدت:

مهریهم ههر ژ جعیّلینییا خوّ کچهکا پیروّز و خودان کهرامهت بوو، دهمیّ خوّ ههمی د عیباده تیّ خودی دا د بهره سهری، و وی خلمه تکارییا مالا خودی ژی دکر، لهو خودی کهرامه تل سهر دهستان پهیداکرن و رزقی وی ب ساناهی ددا.. و قورئان ئیشاره تیّ دده ته ئیّک ژ وان کهرامه تان ییّن خودی داینی و دبیّرت: ((ههر جاره کا زه کهرییا ب سهر مهریه می قه ها تبا وی ژوری یا وی عیباده ت لیّ دکر رزقه کیّ خوش ل نک وی ددیت، لهو دگوتی: ئهو رزق نمی مهریه م ئه فی رزقی باش بو ته ژ کیقه ها تیبه ؟ وی دگوت: ئهو رزق ژ نک خودییه، هندی خودییه - ژ قه نجییا خوّ هه چییی بقیّت ژ به نییین خو رزق رزقه کی بی حسیب دده تی)).

<sup>(</sup>۱) هندهک دبیّژن معریعم ب خوّ دشا زهکعربیایی بوو.

و چونکی ئمو رزقتی وی ل نک ممریممتی ددیت ل باژیّری هممییی نمبوو، و هنده که جاران ل زقستانتی وی فیّقییی هاڤینتی ل نک وی ددیت، و ل هاڤینتی رزقتی زقستانتی ل نک ددیت، وی زانی ئمقه کمراممته که خودی د گمل وی کری، و دممی زه کمریایی دیتی خودی ژ رزقتی خوّ چهند قمنجی ل ممریممتی کرینه وی قمستا خودایتی خوّ کر و گوّت: ((ئمی خودایتی من تو ژ نک خوّ کوره کی چاک و پیروّز بده من، هندی تویی ته گوه ل وی دبت یی دوعایت ژ ته دکهت)).

و ئەو بوو، خودى مزگينى ب بوونا يەحيايى دايتى.. (١)

ب قی رهنگی پاک و بژوین مهریهم مهزنبوو.. و ژبلی قی سهرهاتییا وی د گهل زهکهرییایی و حهتا دهمی بوونا عیسایی -سلاف لی بن- قورئانی چو سهرهاتییین ژبیی مهریهمی بو مه نه شهگوهاستینه (۲).

#### بوونا عمبدى خودى عيسايى مسيح:

ژ بهر کو سهرهاتییا بوونا عیسایی -سلاف لی بن- یا عهده تی نهبوو، قورئانا پیروز د پتر ژ جهه کی دا ئه و ب بهرفره هی بوو مه فه گیرایه، ژ وان جهان سهری سووره تا (مریم) کو تیدا هاتییه:

((تو -نهی موحهممهد- د قورئانی دا بهحسی مهریهمی بکه دهمی وی خو ژ مروقین خو قسهده رکسری، و وی جههک ل لایی روژههلاتا وان بو خو دانای. فیجا وی د نافیهرا خو و وان دا پهردهیهک دانا کو وی ژ وان و ژ خهلکی ستاره بکهت، ئینا مه ملیاکهتی خو جبریل هنارته نک وی، و ئهو ل سهر رهنگی مروقه کی دروست ب نک وی قه هات.

<sup>(</sup>۱) وهکی د سفرهاتییا زهکفرییایی دا مه قهگیرای.

<sup>(</sup>٢) ئنجيل دبيرت دەمتى عيسا بووى مەريەم خواستىيا يووسفى كورى يەعقووبى نەجار بوو.

مهریهمی گوته وی: هندی نهزم نهز خوّ ب خودایی پردلوقان ژ ته دپاریزم کو تو خرابییه کی بگههینییه من نهگهر تو ژ وان بی یین تهقوایا خودی دکهن. ملیاکه تی گوته وی: ههما نهز هنارتییی خودایی ته مه وی نهز یی هنارتیمه نک ته؛ دا کوره کی پاقژ ژ گونه هان بده مه ته. مهریه می گوته ملیاکه تی: چاوا دی من کوره کی ههبت، و چو مروقان دهست نه کرییه من، و نهز ژنکه کا دهمه نییس نه بوویمه ؟

ملیاکهتی گوته وی: مهسهله وهسایه وهکی ته گوتی کو چو مروق نیزیکی ته نهبووینه، و تو ژنکهکا خراب نهبووی، بهلی خودایی ته گوت: مهسهله ل بهر من یا ب ساناهییه؛ و دا نهو کوپ بو مروقان ببته نیشان ل سهر شیانا خودی، و دا ببته دلوقانییهک ژ مه بو وی و ده یکا وی و ههمی مروقان، و بوونا عیسایی ب قی رهنگی قهده ره کا نقیسی بوو د لهوجی پاراستی دا بهری هنگی، قیجا دقیت ببا.

قیّجا مهریهم ب وی کوری گرانبوو پشتی جبریلی پفکرییه بهریکا وی، ئینا وی خوّ ب وی شه ژخهلکی شهده رکره جهه کیّ دویس ژمروشان. و بچویکبوونیّ بهریّ وی دا بهر قورمیّ دارقهسیه کیّ، وی گوّت: خوزی بهری شیّ روّژی نهز مربام، و نهز ببامه تشته کیّ خهلکی نهنیاسی، و ژبیرکری.

ئینا جبریلی -یان عیسایی- گازی وی کر: کو ب خهم نه که قه، ب راستی خودایی ته جزیه کا ئاقتی د بن ته قه دایه. و تو قورمی دارقهسپی بهرینه رتابین ته دی ب سهر ته دا که قن. قیّجا تو ژ وان رتابان بخو، و ژ ئاقتی قهخو، و دلی خوّ ب وی زارو کی خوش بکه، و ئه گهر ته مروقه ک دیت و وی پسیارا قی مهسه لی ژ ته کر تو بیژه: هندی ئه زم من ل سهر خوّ واجب کرییه کو خوّ بی ده نگ بکهم، قیّجا ئه قرو نه ز د گهل چو مروقان نائاخ قم.

قیّجا مهریهم ژوی جهی دویر هات و بچویکی وی ل سهر دهستان بوو، دهمی وان ئهو وهسا دیتی وان گوتی: ئهی مهریهم ب راستی ته تشتهکی مهزن و کریّت یی کری. ئهی خویشکا زهلامی چاک هاروونی بابی ته زهلامی خرابییی نهبوو، و دهیکا ته ژی ژنکهکا پویچ و خراب نهبوو..

هنگی مهریهمی ئیشاره دا بچویکی خو عیسایی دا ئه پسیاری ژ وی بکهن و د گهل باخقن، ئینا وان ب خونه پازیکرن قه گوت: چاوا ئهم د گهل وی باخقین یی کو هیشتا بچویکه کی ساقا د ناف ییچکی دا؟

عیسایی نهوی هیشتا د ناف پیچکی دا گوت: هندی نهزم نهز بهنییی خودیمه، وی نهمریی دای کیتابی بده ته من، کو ننجیله، و وی نهزیی کریمه خودان خیر و مفایه کی مهزن ل ههر کریمه پیغهمه و وی نهزیی کریمه خودان خیر و مفایه کی مهزن ل ههر جهه کی نهزلی بم، و وی شیره ت ب کرنا نقیژی و دانا زه کاتی ل من کریبه هندی نهزیی زیندی بم. و وی نهزبو دهیکا من یی باش کریم، و نهز نه کریمه مروقه کی خومه زنکه و خراب، یی نه گوهدار بو خودی. و سلاف و تهناهی ژخودی ل من بن پوژا نهز بوویم، و پوژا نهز دمرم، و پوژا نهز زیندی دیمه قه ل قیامه تی)).

## چەند راوەستيان د كەل قى سەرھاتىيى:

راوهستانا ئيكى:

د گەلـه ک ئايـه تان دا دەمـــــى خـودايــى مــهزن بهحســـى ئافرانـدنا عيســايـى دكهت، پهيڤا (روحنا) ب كار دئينت، وهكى گۆتى: ﴿ فَٱشِّخَذَتْ مِن دُونِهِمْ حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًّا سَوِيًّا ۞ ﴾ (مريم: ١٧).

يان: ﴿ وَٱلَّتِي ٓ أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهَا مِن رُّوحِنَا وَجَعَلْنَهَا وَٱبْنَهَا ءَايَةَ لِلْعَلَمِينَ ۞ ﴾ (الأنبياء: ٩١).

يان: ﴿ وَمَرْيَمَ ٱبْنَتَ عِمْرَنَ ٱلَّتِيّ أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ مِن رُّوحِنَا وَصَدَّقَتْ بِكَانِتِ رَبِّهَا وَكُتُبِهِ وَكَانَتْ مِنَ ٱلْقَلِيتِينَ ۞ ﴾ (التحريم: ١٢).

مهبهست ب پهیڤا (رووح) د قان ئایهتان دا جبریله -سلاف لی بن-؛ چونکی ئهو ئهو ملیاکهت بسوو یی خودی هنارتی دا پف کهته بهریکا مهریهمی، و ئه رووحه رووحه کا (مهخلووقه)، نه کو صیفهته که ژ صیفاتین خودی؛ چونکی نه ژ تشتین بهرعاقله (صیفهت) ژ (مهوصووفی) قهببت، و خوسهری خو بیت و بچت.

### راوهستانا دويت:

هنده ک جاران ژی (کلمة الله) یان (کلمة من الله) بر وی دئیته دانان، وه کی: ﴿ فَنَادَتْهُ ٱلْمَلَیْکِهُ وَهُو قَآیِمٌ یُصَیِّی فِی ٱلْمِحْرَابِ أَنَّ ٱللّهَ یُبَیْقِرُ لَا یِبَحْییٰ مُصَیِقًا بِحَیْرَا وَمَسُورًا وَنَبِیْاً مِینَ الصَّلِحِینَ ۞ ﴾ (آل عمران: ٣٩)، و مهعنا ثین نهوه هندی عیسایه -سلاف لین بن- ب پهیڤا خودی: (کن) مهعنی: ببه، بووبوو، نه کو ب گههشتنا نیر و مییه کی وه کی مروّثین دی ههمییان، و مهتهلا وی د ثین چهندی دا وه کی مهتهلا ئاده می بوو، لهو ئایه تهکا قورئانی دبیرت: ﴿ إِنَّ مَثَلَ عِیسَیٰ عِندَ ٱللّهِ کَمَثَلِ ءَادَمٌ خَلَقَهُ مِن ثُرَابِ ثُمَّ قَالَ لَهُ صُفَى فَیکُونُ ۞ ﴾ (آل عمران: ٩٥) یه عنی: هندی ئافراندنا عیسایه بی باب و دای؛ چونکی وی نهو ژ ئاخا عهردی ئافراند، پاشی گوتی: (ببه مروّث) ئینا نهو بوو مروّث.

#### راوهستانا سييى:

دهمتی عیسا بن باب بووی، خهلکی وی جهی د نهسه وی دا ب خیلاف چوون، جوهییین لهعنه تی بیبه ختی ب دویث ده یکا وی یا پاقث

قمنان و نمو ب کرنا خرابییی تاوانبارکر، وه کی د نایمتمکا پیروز دا هاتی: و نمو و و نوسکه رهم و و نوسکه رهم و و نوسکه نوبکه نوبتین عیسایی دزانن بهرانبهری شی بینه ختییی سهرداچوویییین خو ب دویکه فتیین عیسایی دزانن بهرانبهری شی بینه ختییی زیده ب لایی بهرانبهر دا چوون و نمسه به کا خودایی بی عیسایی دهسنیشان کر، و د نمنجام دا همردو لا سهرداچوون و کافربوون! و نمم دبین نه جوهییان: نمه کهر ل بهر هموه یا ب زه حمه تب سه وین باوه ربیی ب بوونا عیسایی بی باب بینن، پا چاوا هوین باوه ربیی ب بوونا ناده می بی دای و باب دئینن، نهری ما کیث همر دویان ب زه حمه تتره؟ و نمم دبین نه فه لان: نمه کمر بوونا عیسایی بی عیسایی بی باب وی بی خودی بکه تکور، پا دفیت ناده می بی باب و دای بی خودی بیته چ؟

### رِاوهستانا چاري:

دهمت جبریلی مزگینییا بوونا عیسایی دایه مهریهمی نهو ژ قی چهندی حیبهتی بوو، و پسیارکر: چاوا دی من کوره که همبت و نهز کچم و کهسی دهست نهکرییه من؟ جبریلی د بهرسقی دا گوت: ﴿قَالَ گَنَالِكِ قَالَ رَبُّكِ هُو عَلَی وَمِعْمَةٌ مِنَا وَگَنَاسِ وَرَحْمَةٌ مِنَا وَگَانَ أَمْرًا مَّقْضِیاً ﴿ اللهِ قَالَ رَبُّكِ هُو عَلَی وَهسایه وه کی ته گوتی کو چو مروّث نیزیکی ته نهبووینه، و تو ژنه کا خراب نهبووی، بهلی خودایی ته گوت: مهسهله ل بهر من یا ب ساناهییه؛ و دا نهو کور بو مروّثان ببته نیشان ل سهر شیانا خودی، و دا ببته دلوّقانییه ک ژ مه بو وی و ده یکا وی و ههمی مروّقان، و بوونا وی ب قی رهنگی قهده ره کا نقیسی بوو د لهومی بروقان، و بوونا وی ب قی رهنگی قهده ره کا نقیسی بوو د لهومی باراستی دا بهری هنگی، قیّجا دقیّت ببا، و ژ قی نایه تی پشکه کا حیکمه تی ژ بوونا عیسایی ب قی رهنگی بوّ مه ناشکه را دبت، خودی دبیّرت: مه نه و ب قی رهنگی دا؛ دا نه و بوّ خهلکی ببته نشانه کی ل سهر مهزنییا مه..

ل وی ده من عیسا تیدا هاتیبه سهر دنیایی نیزیک بوو دیتنا ملله تی وی یی نسرائیلی هند ببته دیتنه کا ماددی حمتا باوه ربیا وان ب رووحی و مسهلین رووحی نهمینت، وان هزر دکر مروّث ب تنی لهشه، و تموراتا وان یا (موحهرره ف) حمتا نه قروّ ژی هیشتا یا دبیّرت: (لا تاکلوا دم جسد ما، لأن نفس کل جسد هی دمه)(۱)، یه عنی: نه فسا ههر لهشه کی هه ما خوینا وییه.. ههر وه کی وان دقیا باوه ربیی ب (نه فسی) ژی نه نین، له و خودی قیا قی سهرهاتییا پهرده در نیشا وان بده ت دا نه و بزانن ژین نه به س نه و تشتن یین نه و ب چاقان دبینن.

### راوهستانا پينجي:

قورئان برّ مه ئاشکه را ناکه ت کانی مهریه می بچویکی خوّ -وه کی یی ههر ژنه کا دی- نه هه هه هان هلگر تبوو، یان ژی کیمتر، به لی یا به رعاقل نموه کو حه ملی وی یی طهبیعی بت، و نهگه رتشته کی نه عهده تی د قی چهندی دا هه بایه به لکی قورئانی به حس ژی کربا.

#### یشتی بوونا عیسای:

ژ ئایهتین سووره تا (مریم) یین بهری نوکه د گهل مه بوّرین، ئاشکهرا دبت کو بوونا عیسایی -سلاف لیّ بن- ل جهه کیّ قهده ر ژ مروّفان بوو، ل بن دارقه سپه کیّ. ل باژیّری (بهیتله حمیّ) (۲).

<sup>(</sup>١) سفر اللاويين (١٤/١٧).

<sup>(</sup>۲) قورئانی دیار نهکرییه کانی بوونا عیسایی ل کیژ باژیری بوو، بهلی د حهدیسه کی دا یا نهسائی ژ نهنسسی شهدگوهیّزت، و بهیه ه قی ژ شهددادی کوری نهوسی، هاتییه کو بوونا عیسای ل بهیتله حمی بوو، و تنجیل ژی شی چهندی شهدگیّرت. و ل وی جهی فهلان هزر دکر عیسا یمی لمی بووی وان ل سهر ده می روّمانییان کهنیسه کا مهزن لمی نافاکرییه ب نافی رکنیسه المهد) دئیته ناسین.

و چونکی خودی دزانی گهلهک کهس دی ههبن د مروّقینی و عهبدینییا شی بچویکی دا که شنه گومانی، و دی وی بو خودی که شه شریک و کوپ ئیکهمین ئاخفتن خودی ل سهر ئهزمانی وی گیرای ئه شه بوو وی گوت: ئهز عهبدی خودیمه، ئهو کیتابه کی بو من دی هنیرت و دی من که ته پیغهمبهر، و ههر جهه کی ئه زلی بم ئه و دی من پیروز که ت..

ئه شموعجزه یا هه یا خودی دایه عهبدی خو ئنجیلا نوکه به حس ژی ناکهت! به لکی وه سا دده ته ئاشکراکرن کو ده می نیشانین حهملی ل سهر مهریه می ئاشکه را بووین، ده زگری وی یووسفی ملیاکه ته که د خهونا خو دا دیت گوتی: بویکا خو قهگوهیزه مالا خو و ئه و بچویکی د زکی وی دا ژ (روح القدس)یه، و ئه و دی بته رزگارکه ری ملله تی خو ژ گونه هی. و گافا یووسف ژ خه و رابوی فهرمانا ملیاکه تی ب جهئینا و مهریه

قەگوھاست، بەلى خۆ نىزىك نەكر حەتا وى بچويكى خۆ داناى(۱۱)، و ژ بەر قى چەندى خەلكى ھزركر عىسا كورى يووسفىيە، نەبەس ھندە بەلكى خۆ نقىسەرىن ئنجىلى ژى دەمىي سنسلا عىسايى دەسنىشان دكەن دېيىژن: ئەو وەكى ناقدار كورى يووسفىيە..! (۲)

## عیسا بەرى پیغەمبەرینیین:

د قورئانی و حهدیسین دورست دا نههاتیهه کانی عیسایی -سلاف لی بن- چاوا زاروّکینی و جعیّلینییا خو بربوو سهری، و خو ئنجیل ژی قی چهندی ب بهرفرههی بو مه ناقهگیّرت، لهو مروّف نهشیّت سهرهاتیییّن قی دهمی ژ ژیییی وی ب بهرفرههی بزانت، ئنجیلا مهتتای (۳) دبیّرژت: دهمی عیسا بووی هنده ک ستیّرناس و زاناییّن مهجووسییان ب ریّکا ستیرناسییی زانی تشته کی مهزن یی چیبووی، لهو ل دویق هاتن حهتا ب سهر بوونا وی هلبووین، پشتی وان ئهو دیتی هنده ک دیاری پیشکیّشی وی کرن، و وان ئاشکهراکر کو ئه بچویکه دی بته مهلکی جوهییان، مهلکی جوهییان یی خهندی وی دهمی، کو هیرودس بوو و ب ناقی روّمانییان حوکم دکر، ب قی چهندی نهخوش بوو و بهرگهریان کر عیسایی بکوژت لهو مهریهم و زهلامی وی

<sup>(</sup>۱) برینه: انجیل متی ۱۸/۱-۲۵.

<sup>(</sup>٢) بو نموونه برينه: انجيل لوقا ٢٣/٣-٣٧.

<sup>(</sup>٣) د ئيصحاحا دويتي دا.

یووسف نهچاربوون ژ شامی بره ژن و قهستا مصری بکهن.. و حهتا هیرودسی مهلک مری -ل سالا چاری زایینی- ژنوی یووسف و مالا خو ز ژرینه باژیری ناصره و لی ئاکنجیبوون.

ل ناصره مدریدمی کوری خو دانا بدر خواندنی، و هدر ژ بچویکاتی نیشانین زیرهکییی ل نک وی پهیدابوون، و ل شوینا ئدو ژ سدیدایین خو فیری زانینی ببت، سدیدایین وی ژ وی فیربوون..

و ئنجیل ئاشکهرا دکهت کو یوّحهننایی مهعمهدان -یهحیا پیّغهمبهر- ئهو د رویباری ئوردنی دا (تهعمید) کربوو<sup>(۱)</sup>.

### ئسرائیلی بەرى پتغەمبەرىنىيا عيساى:

بهری هنارتنا عیسایی -سلاف لیّ بن- و ل سهر ده می هنارتنا وی ژی، ملله تی نسرائیلی زیده د سهردا چووبوو، نهو تهوراتا خودی بو مووسایی هنارتی و فهرمان ل نسرائیلییان کری کو کاری پیّ بکهن ب دهستین وان ب خوّ هاتبوو تهحریفکرن، و وان حوکمی وی ب پشت گوه قه لیّدابوو، دهم بوّ ده می خودی پیّغه مبهر بوّ وان دهنارتن دا بهری وان بده نه ریّکا خودی، بهلی پتر جاران وان گوهدارییا پیغه مبهرین خوّ نه دکر، و گهله ک جاران مهسه له دگهه شته هندی وان پیغه مبهر دکوشتن ژی، و پشتی حوکمداری نهمایه د دهستی وان دا و نهو که فتینه ژیر حوکمیانییا هنده ک ملله تین دی یین صه نه مهریس نیکجار ده رگه هی خرابییی بو وان ها ته ل تاقکرن، و بی نه خلاقی بر وه نگه کی به رفره هد د ناف وان دا به لا فبوو، نه به سه هنده به لکی

<sup>(</sup>۱) تهعمید یان ژیرنافکرن، نیشانه که بوول سهر تقبه کرنی و هاتنا د دینی جوهییان دا، و نموی مرقشی ژیرناف دکهت دفیت کاهن بت، و نیزیکی فی عهده تیبه دهمی نیسلامی ل سهر وی مرقفی ژنوی دئیته د نیسلامی دا واجبکری کو سهری خو بشوت.. د گهل هژماره کا جوداهییین ناشکه را کو د نافیه را قان همردو شریعه تان دا همنه.

ده مه ک ب سه روان دا هات وان ژی وه کی ملله تین حوکم ل وان دکر ده ست دا عیباده تی صه نه مان، و وه ربادان ئیخسته دینی خودی دا وه کی دلین وان لی بین، و دینی خودی یی ئیک، پارچه پارچه کر و ههر ده سته که کی خو دا لایه کی و ده سته که کی خودی هر مارت، و ل وی ده می عیسا سلاف لی بن هاتییه هنارتن هندی ئسرائیلی ب ناف (ماددییه تی) فه چووبوون نیزیک بوو ئه و باوه ریبی ب روحی نه ئینن، و فی چه نه به ری وان دا نه باوه ری بین با پر و ژا قیامه تی، و مروف ب کورتی دشیت بیژت: فه سادا ئه خلاقی، له و وان پیتفی ئسرائیلیان یا عه قائدی به ری وان دابوو فه سادا ئه خلاقی، له و وان پیتفی ب که سه کی هه بوو ده ستی وان بگرت و وان ژ فی که فتنا مه زن راکه ته فه د.

ل دویف گزتنا ئنجیلی ل سهر ده می هنارتنا عیسایی -سلاف لی بن-ئسرائیلییان چاقهریّیی سی کهسان دکر، ئنجیل ئاشکهرا دکهت<sup>(۱)</sup> کو ده می یووحه ننا هاتی -یه حیا سلاف لیّ بن- جوهییان هنده ک زاناییّن خو هنارتنه نک وی دا بزانن کانیّ ئهو کییه، وان پسیار ژی کر و گوتی: تو کییی؟ وی گوت: ئهز نه مهسیحم، وان گوتیّ: پا تو کییی؟ تو ئیلییایی؟ وی گوت: ئهز نه ئهوم، وان گوتیّ: پا تو ئهو پیغهمههری؟ وی گوت: نه.

ژ قیّ دئیّته زانین کو جوهی -ییّن خودان باوهر- هنگی ل هیڤییا سیّ کهسان بوون: مهسیحه کی، و ئیلییای، و پینهمبهره کی، و ئهڤه ئهو بوون ییّن کتیّبیّن وان یسیّن بهری مزگینی ب هاتنا وان دای.. ژ لایسه کیّ دی قسه ئنجیله کا دی ئاشکه را دکه ت کو یووحه ننا -یه حیا- ئیلییا بوو ئهوی جوهی ل هیڤیییّ، بیّی ئهو پی بحسیین! (۲) مهعنا: ئیلییا -یه حیا- به ری هات،

<sup>(</sup>١) بريّنه: تنجيلا يووحهننا ١٩/١-٢٧.

<sup>(</sup>۲) ننجیلا مدتتا ۱۳/۱۱-۱۶ و ۱۰/۱۷-۱۳، و ندفه هدفدژییه د نافبهرا ننجیلا مدتتایی و یا یووحدننایی دا، نیک دبیّژت: بولیت ندوه.

پاشی د دویش وی دا یان د گهل وی مهسیح ژی هات، و پیغهمبهر ما.. پشتی وان ب شهشسه سالان ژ نوی ئهو هات، و حهتا هنگی جوهی ل هیشیا هاتنا وی بوون، و گافا ئهو هاتی و جوهییان زانی سهدا سهد ئه شه ئهوه وان باوهری پسی نه نیان ئیلییا وان کوشت، و بهرگهریانا کوشتنا مهسیحی ژی کر، و پشتی هنگی پتر ژ جاره کی وان بهرگهریانا کوشتنا پیغهمبهری ژی -کو موحهمه وو- کر(۱)، بهلی مرادا وان حاسل نهبوو.

#### يتغهمبهرينييا عيسايي:

عیسایی مسیح -سلاف لی بن- وه کی مه گوتی ئیک ژوان پیغهمبهران بوو یین ئسرائیلییان چاقه رییی هاتنا وی دکر، و د کتیبین خو دا مزگینی ب هاتنا وی ددا، بهلی دهمی ئه و ب حهقییی بو وان هاتی و وان زانی سهدا سهد ئه و مهسیحه یی ئه و ل هیقییی، وان کوفر پی کر و بیبهختی ب دویف وی و ده یکا وی یا پاقژ قهنان.

عیسا -سلاف لی بن- دئیته هرٔمارتن ئیک ر مهزنه پیغهمبهرین ئسرائیلییان، و ئهو ئیک ر وان پینج پیغهمبهرانه یین کو ب ناسنافی (أولوا العزم) دئینه ناسین، خودی ئهو بو مللهتی ئسرائیلییان هنارت دا ئهو بهری وان بدهته دینی مووسایی یی دورست و شریعهتی تموراتی..

ل دویث گزتنا ئنجیلی ده می عیسایی ده ست ب به لا فکرنا گازییا خو کری ژبیی وی نیزیکی سیه سالییی بوو، و کانی چاوا خودی موعجزهیین پهرده در دابوونه پیغهمبه رین خویین به به به یک عیسایی و یین پشتی عیسایی

<sup>(</sup>۱) پشتی دهلیقهیه کا دی نه گهر خودی حهز بکهت دی ب دهلیل ناشکه را که ین کو پیغهمبه ری و نیسلامی -سلاف لی بن- نهو بوو یی جوهی و فه لان به حسی وی د کیتابا خو دا کری و مزگینی ب هاتنا وی دای.

رى؛ دا كافرين ملله تى وان باوه ريبى پى بين، وهسا خودى هنده كه موعجزه يين مهزن و نهعه ده تى دانه پيغه مهه رى خو عيسايى رى، بو هندى دا ئه و باوه ريبى پى بين، و قورئانا پيروز هرماره كا وان موعجزه يان بو مه شهدگيرت يين كو خودى داينه عيساى قورئان ل سهر ئه زمانى عيسايى دبيرت: ﴿ أَنِي قَدْ جِئْتُكُم مِايَةٍ مِن رَّيِكُم أَنِيٓ أَخْلُقُ لَكُم مِن الطِّينِ كَهَيْءَ فِي الطّيرِ فَانَعُمُ فِيهِ فَيكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ اللّهِ وَأُبْرِى اللّهِ وَابْرِى وَمَا تَدَّخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَايَةَ لَكُمْ إِن كُنتُم مُؤْمِنِينَ وَلَى اللّهِ وَابْرِى اللّهِ مِن اللّهِ اللّهِ وَابْرِى مَا تَدْخِرُونَ فِي بُيُوتِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَايَةَ لَكُمْ إِن كُنتُم مُؤْمِنِينَ فَوْمِن خودى داينه عيساى ئه قه بوون:

۱- وی پهیکهری تهیره کی ژ تهقنی چی دکر، و پف دکری ب ئانههییا خودی ئهو دبوو تهیره کی دورست.

۲- ئەوى د زكماك دا ببا كۆرە وى چاڤين وى چى دكرن.

٣- مروّڤتي گوري ژي وي ساخ دکر.

٤- يا ژ ههميين مهزنتر وی ب ئانههييا خودي مروّڤني مری ژی زيندی دکر.

۵- و وی بهحسی وی تشتی دکر ین وان ل مالین خو دخوار و بو خو
 هل دگرت ژ خوارن و نهرزاقی.

۳- و موعجزهیا دی ئه و به و یا هه فالیّن وی ژی خواستی ده می گوتییی: بلا خودی سفره کا خوارنی بو مه ژ عهسمانی بینته خواری؛ دا ئه م ژی بخوین، و پی پشتراست ببین، و بزانین کو تو ژ راستگویانی.. و ئه و بو خودی داخوازا وان ب جهئینا.

### عيسا و هاتنه خوارا تنجيلي:

عیسا پیغهمبهر -سلاف لی بن- ئیک ژ وان پغهمبهرانه یین خودی کیتابه ک ژ کیتابین خو بو هنارتی، و قورئان د پتر ژ جهه کی دا ئاشکهرا دکهت کو (ئنجیل) (۱۱) ئهو کیتاب بوو یا خودی بو عهبدی خو و پیغهمبهری خو عیسایی هنارتی، ژ وان ئایهتان: ﴿ وَقَفَّیْنَا عَلَیّ اَئْرِهِم بِعِیسَی اَبْنِ مَرْیَمَ مُصَدِقًا لِتَا بَیْنَ یَدَیْهِ مِنَ اَلْتُورَنَةٌ وَمَاتَیْنَهُ الْإِنْجِیلَ فِیهِ هُدّی وَفُورٌ وَمُصَدِقًا لِنَا بَیْنَ یَدَیْهِ مِنَ اَلْتُورَنَةٌ وَمَاتَیْنَهُ الْإِنْجِیلَ فِیهِ هُدّی وَفُورٌ وَمُصَدِقًا لِنَا بَیْنَ یَدَیْهِ مِنَ اَلْتُورَنَةٌ وَمَاتَیْنَهُ الْإِنْجِیلَ فِیهِ هُدّی وَفُورٌ وَمُصَدِقًا لِنَا بَیْنَ یَدَیْهِ مِنَ الْتُورَنَةٌ وَمَاتَیْنَهُ الْإِنْجِیلَ فِیهِ هُدّی وَفُورٌ وَمُصَدِقًا لِنَا بَیْنَ یَدَیْهِ مِنَ الْتُورَنَةِ وَمَاتَیْنَهُ الْمِنْ فِی الله مِنْدِی وَی مُنارِقِی یَن الله وی میسایی کوری مهریه می هنارت، وی باوه ری ب وی نسرائیلییان دا مه عیسایی کوری مهریه می هنارت، وی باوه ری ب وی همبوو یا د تعوراتی دا همی، و کار ب وی تشتی تیدا هاتی دکر نمگهر نمو نمبا یی کیتابا وی نمو نمسخه کری، و مه ننجیل بو وی نینا خواری هیدایهت نمبا یی کیتابا وی نمو نمسخه کری، و مه ننجیل بو وی نینا خواری هیدایهت بو ریکا حمق، و ناشکهراکرن بو وی تشتی خهلکی نهزانی ژ حوکمی خودی، و شاهد ل سهر پاستگویییا تموراتی و وان حوکمین تیدا همین، و مه نمو کربوو ناشکهراکرن بو وان یین ژ خودی ددترسن و پاشقهبرن بو وان ژ کرنا گونههان.

﴿ ثُمَّ قَقَيْنَا عَلَى اللهِ مِرْسُلِنَا وَقَفَيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَالتَيْنَا الْإِنجِيلُ وَجَعَلْنَا فِي فَلُوبِ اللَّهِ فَلُوبِ اللَّذِينَ النَّبعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً اَبْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا الْبَيْفَاءَ رِضُونِ اللّهِ فَلُوبِ اللَّذِينَ النَّبعُوهُ رَأْفَةً وَرَحْمَةً وَرَهْبَانِيَّةً اَبْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَهَا عَلَيْهِمْ إِلَّا الْبَيْفَاءَ رِضُونِ اللّهِ فَمَا رَعُوهًا حَقَّ رِعَايَتِهَا فَعَاتَيْنَا اللَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكُثِيرٌ مِنْهُمْ فَسِفُونَ ۞ ﴾ فَمَا رَعُوها حَقَّ رِعَايَتِهَا فَعَاتَيْنَا اللَّذِينَ ءَامَنُواْ مِنْهُمْ أَجْرَهُمْ وَكُوبِيرٌ مِنْهُمْ فَسِفُونَ ۞ ﴾ (الحديد: ۲۷) يمعنى: پاشى ل سمر شوّپا نووحى و ئيبراهيمى ممه ئمو پيغهمبمر هنارتن يين مه دهليلين ناشكهرا داينه د گهل، و ممه عيسايي كوري ممريهمي ب دويڤ وان دا هنارت، و ممه ئنجيل دايي، و ممه نمومى

<sup>(</sup>۱) زانا دبیژن: پهیڤا ثنجیل (Cospels) پهیڤهکا یرونانییه ب رِامانا: مزگینی دئییت، و ل دهلیڤهیهکا دی -ئهگهر خودی حمز کهت- دی ب دریژی ل سمر ننجیلا عیسای و ننجیلین فملان ناخقین.

و دلوقانی کره د دلین وان دا یین دویکهفتنا وی ل سهر دینی وی کری، قیجا نهو د ناقبهرا خو دا ب قیان بوون، و وان ژ نک خو رهبهنییه کئینا بوو دهری مه نهو ل سهر وان فهر نهکربوو، بهلکی وان ژ نک خو پیگیری ب وی چهندی دکر، مهخسهدا وان پی رازیبوونا خودی بوو، قیجا شهو ب دورستی پی رانهبوون! چونکی وان گوهورین تیدا کر و ل دویف دینی خودی نهچوون، قیجا نهوین باوهری ب خودی و پیغهمبهری وی ئینای ژ وان مه ل دویف باوهرییا وان خیرا وان دایی، و پترییا وان ژ ئهمری خودی ددهرکهفتینه و باوهرییی ب پیغهمبهری وی موحهمهمدی-سلاف لی بن نائینن، و نهقه جزایی دهریخستنا بیدعییه د دینی دا.

### بناخەيتن گازىيا عىسايى:

گازیبا عیسایی -سلاف لی بن- یا جودا نهبوو ژ وی گازیبا پیغهمبهرین بهری وی پی هاتین، و قورئانا پیروز د پتر ژ ئایهتهکی دا طهبیعهتی گازیبا وی بو مه بهرچاف دکهت دا نهوهیبا گوتنا وان کهسان بو مه ئاشکهرا ببت ئهوین خو ب دویکهفتی بو عیسایی دزانن و ژ نک خو ئاخفتنین درهو ب دویف وی قهدنن:

۱- ل سەرى قورئان بۆ مە ئاشكەرا دكەت كو گازىيا عيسايى -سلاڭ لى بن- يا تايبەت بوو بۆ مللەتى ئسرائيلى، قورئان دېيٚژت: ﴿ وَرَسُولًا إِلَى بَنِيَ إِسْرَابِيلَ أَنِي قَدْ جِعْتُكُم بِايَةٍ مِن رَّبِكُم ﴾ (آل عمران: ٤٩). و پينغهمبهر دى حسلاڤ لى بن- د حەدىسەكا خۆ دا ئاشكەرا دكەت كو ھەر پيغهمبەرەكى بەرى وى ھات بىت بىق مللەتى خىق ب تنى ھاتىيە و ئەو بىق خەلكى

ههمییی هاتییه (۱۱) ، مهعنا گازییا عیسایی -سلاف لی بن- یا تایبهت بوو ب ئسرائیلییان قه (۲۱) .

۷- قورنان ل گهله جهان ئاشکه را دکه ت کسو (تهوحیدا خودی) د خوداینی و پهرستنی دا بناخه یی سهره کی یی گازییا عیسایی بوو، و ژ وان ئایه تین قی چهندی بهرچاف دکهن، ئه ف ئایه ته نه: ﴿ وَلِمَّا جَآءَ عِیسَیٰ بِالْبَیّنِنَ بَعْضَ الّذِی تَغْتَلِهُونَ فِیهِ ۖ فَاتّقُواْ اللّه وَأَطِیعُونِ ۞ قَالَ قَدْ جِفْتُكُم بِالْجِیْمَةِ وَلِأُبَیّنَ لَکُم بَعْضَ الّذِی تَغْتَلِهُونَ فِیهٍ فَاتّقُواْ اللّه وَأَطِیعُونِ ۞ قَلْ اللّه هُو رَبِّ وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَلَذَا صِرَاطٌ مُستَقِیمٌ ۞ (الزخرف: ٣٣-٣٤) یه عنی: ده می عیسا ب نیشانین ئاشکه را بو ئسرائیلییان هاتی، وی گوت: به براستی ئه زب پیغه مبه رینییی بو ههوه هاتیمه، و دا ئه زهنده کی ژ وی یا هوین تیدا ژیکجودا دبن ژ کاری دینی بو ههوه ئاشکه را بکهم، قینجا ته قوایا خودی بکهن و پیگیرییی ب فهرمانین وی بکهن، و گوهدارییا من ژی بکهن د وی تشتی دا یی ئه ز فهرمانی پی ل ههوه دکهم. هندی ئه للاهه ئهوه خودایی من و خودایی ههوه ههمییان فیجا هوین پهرستنا وی ب تنی بکهن، و چو شریکان بو وی چی نه کهن، ئه قاهه یا من فهرمان پی ل ههوه کری ئهوه ریکا راست، کو دینی خودی یی حهقه یی ژ وی پیشه تر چو دینین دی ئهوه ریکا راست، کو دینی خودی یی حهقه یی ژ وی پیشه تر چو دینین دی ئهوه ژ کهسی قهبویل ناکه ت.

و ئىمو درەوا مىمزن يا فىملەيان ژ صەنەمپەرىسىىن بەرى خۆ وەرگرتى و ب ناقى دىنى عىسايى بەلاقكرى، و مەخسىمدا مىم پىي شركا ب خودىيىم يا

<sup>(</sup>۱) وه كى موسلم و ترمذى ژى قەدگوھيزن.

<sup>(</sup>۲) ئنجیل ب خوّ رئی ل سعر نعزمانی عیسایی قعدگرهیزت کو نعو بوّ بزنین نسرائیلییان یین بمرزه ییّ هاتییه هنارتن، برینه: ننجیلا معتنای ۲٤/۱۰.

ئەو دبنز نىزىز: (الثالوث) (۱۱)، عيسايتى ژى بەرىئە كانى چاواگورگ ژخوينا كورى يەعقووبى يى بەرى بوو!

۳- عیسا -سلاف لی بن- ب چو شریعه تین سه ربخو ژ شریعه تی ته وراتی نه اتبوو، ب تنی وی هنده ک گوه قرین ل سهر هنده ک ئه حکامین ته وراتی -ب ئه مری خودی - کرن، و چه نده کی نه و بار ل سهر ئسرائیلییان سفککر یی کو پشتا وان گرانکری، وه کی د ئایه ته کی دا ل سهر ئه زمانی عیسای هاتی: ﴿ وَمُصَدِقًا لِمَا بَیْنَ یَدَی مِنَ ٱلتَّوْرَافِهِ وَلِأُحِلَ لَکُم بَعْضَ ٱلَّذِی حُرِم عیسای هاتی: ﴿ وَمُصَدِقًا لِمَا بَیْنَ یَدَی مِنَ ٱلتَّوْرَافِهِ وَلِأُحِلَ لَکُم بَعْضَ ٱلَّذِی حُرِم عیسای هاتی: ﴿ وَمُصَدِقًا لِمَا بَیْنَ یَدَی مِنَ ٱلتَّوْرَافِهِ وَلِأُحِلَ لَکُم بَعْضَ ٱلَّذِی حُرِم عیسای هاتی: نمز بو هه هوه یی هاتیم دا وی نموا د ته وراتی دا هاتی راست ده ربیخم، و دا ب وه حییا خودی ئه ز هنده کی ژ وی یا خودی ل سهر هه وه حمرامکری وه ک سفککرن و دلوقانی ژ خودی بو هموه حملال بکهم، و ئه نمورامکری وه ک سفککرن و دلوقانی ژ خودی بو هموه حملال بکهم، و ئه نمورامکری وه که سفر و دا یک نموریا وی نه کهن، و یی بو هموه هاتیم، قیجا ته قرایا خودی بکهن و بی نهمرییا وی نه کهن، و یی بو هموه هاتیم، قیجا ته قرایا خودی بکهن و بی نهمرییا وی نه کهن، و گوهدارییا من بکهن د وی تشتی دا یی نه ز ژ خودی دگه هینمه هموه.

## هدلویستی جوهییان ژگازییا عیسایی:

ل وی ده من عیسا بو ئسرائیلیان هاتییه هنارتن، فهساده کا عهقائدی یا مهزن کهفتبوو ناف ریزین وان، و فی فهسادی گهله ک چهق و تا ژی چووبوون، و مهسهله گههشتبوو هندی وان دینی خودی د نافبهرا خو دا پارچه پارچه کربوو، و خو ل سهر هرماره کا مهزن یا کوم و دهسته کان لیخ شه کربوو و

<sup>(</sup>۱) د بعرپعرین بین دا راوهستانه ک د گهل څی درهوا صفزن دی صه همبت، نهگهر خودی حهز بکهت.

هـ هر دەسـته که کن خو ددیت دورست و دەسـته کنن دى دخه لـ هـ ه، و مـ هزنترین دهسته کنن وان ئه قه بوون:

کوما صدووقییان: ئدقه ئدو بوون یین کار و بارین کاهنییی د دهستان دا، و هدمی ژ دوونده یا ئیک بنه مالی بوون، بنه مالا کاهنان، و ئدقه ب حوکمی کاری خو د مدسه لین پدرستنی و عیباده تی دا دد ژوار بوون، و بهرگرییا وان بیدعه یان دکر یین کو د پدرستنی دا پدید ابووین، بدلی د گدل هدندی ژی وان د ژینا خو یا شدخصی دا هدفساری خوشییی بدرددا و چو د دلی خو دا نده هیلا، و وان باوه ری ب هدر پینج کتیبین مووسایی ب تنی ژ (العهد القدیم) دئینا.. و یا غدریب ئدو بوو قی کومی باوه ری ب پوژا قیامه تی نده ئینا!

<sup>(</sup>۱) ل دور سالوّخهتين ثان هدردو دهسته كان بريّنه: التفسير التطبيقي للكتاب المقدس، بپ ١٨٧٢.

کرما سامرییان: ئه فه خهلکتی باژیّری سامره بوون، و د هیّهٔیّنتی خوّ دا ئه د تیکهل بوون ژ ئسرائیلی و ژ وان ئاشوّرییان ییّن مهلکتی ئاشوّری ئیناین و ل ده فه درا سامره ئاکنجی کرین، پشتی کو هژماره کا مهزن یا ئسرائیلییان گرتی و ب ئیخسیری برینه وه لاتتی خوّ، ژ به ر قتی چهندی جوهییان که رب ژ قتی کوّمتی قه دبوو، و ب به ریّخوّدانه کا نزم به ری خوّ ددا وان، و قتی کوّمتی ژی ژ لایتی خوّ قه نهیاره تییا جوهیییّن دی دکر.. قان ژی وه کی صه دووقییان باوه ری به همر پینج کتیّبیّن مووسایی ب تنتی دئینا، و همر چهنده عیسایی -سلاف لی بن - به رگه ریان دکر کو قتی نهیاره تییتی د ناقبه درا سامری و جوهیییّن دی دا نه هیّلت ژی، و وی به ریّخوّدانا جوهییان یا نزم بوّ قتی کوّمتی راکه تری، به لی د گهل هندی ژی سامرییان نهیاره تییا یا نزم بوّ قتی کوّمتی راکه تری، به لی د گهل هندی ژی سامرییان نهیاره تییا مهسیحی و گازییا وی کو (۱۰).

ژ بلی ثان، گهله ککوم و دهسته کین دی ژی د ناف ئسرائیلیان دا همبوون، و ههمی ل ژیر حوکم انییا ئمبراتووریه تا روّمانییا یا صهنهمپهریّس بوون، و بهری وان لی بوو پزگارکه ره ک بو وان بیّت ژ لایی دینی شه وان بگههینته ئیک، و ژ لایی سیاسی شه وان کوم بکه ت دا هیّزا وان بزقرینته شه و وان ژ بن دهستی روّمانییان بینته ده ر. گا قا عیسا -سلاف لی بن - بو وان هاتی و بهری وان دایه پیکا سهرفه رازییا وان یا دینی و دنیایی وان باوه ری پی نه نینا و نهو دره وین ده ریخست، و لیگه پیان کر نه خوّشییی باوه ری پی نه نه نیا وی ل دلی وان نه هات!

د گەل قى كوفرا وان پىغەمبەرى خودى عىسا -سلاڤ لى بن- بى ھىقى نەبوو، و ژ بەلاۋكرنا گازىيا خۆ ژى سست نەبوو، ئايەتەكا قورئانى دېيىرت:

<sup>(</sup>١) بز زانینان ل دور ڤێ كومێ برینه: التفسیر التطبیقی، ژیدهرێ بمرێ، بپ ۲۱۰۳.

﴿ فَلَمّا أَحَسّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ ٱلْكُفْرَ قَالَ مَنْ أَنصَارِىۤ إِلَى ٱللّهِ قَالَ ٱلْحُوارِبُّونَ نَحُنُ أَنصَارُ ٱللّهِ وَاشْهَدْ بِأَنّا مُسْلِمُونَ ۞ رَبّنَا ءَامَنّا بِمَا أَنزَلْتَ وَأَتّبَعْنَا ٱلرّسُولَ فَٱحْتُبْنَا مَعَ الشّهِدِينَ ۞ ﴾ (آل عمران: ٢٥-٥٣) يمعنى: دەمىي عيسايى هەستكرى كوئهو ل سەر كافرىيا خۆ دى دبەردەوام بن وى د ناڤ هەڤالينن خۆ يين نيزيك دا گوت: كى دى د كەل مىن بت بۆ پشتەڤانىيا دينىي خودى؟ هەڤالين عيسايى يين برژاره گوت: ئەمين پشتەڤان و گازيكەرين ديني خودى، مەشاھەرى ب خودى ئينايه و دويكهفتنا تىه كرييه، و تو ئهى عيسالى عيسادى خودى مەشاھەدەييىي بۆ مە بدە كو مە ب تەوحىدى و گوهدارييىي خو تەسلىمى خودى كرييه، خودايىي مە مە باوەرى ب وى ئينا يا ته ژ ئنجيلىي هنارتى، و مەدىيدە، خودايىي مەمەرىنىيى بۆ پيغەمبەرى تە عيسايى -سلاڤ لى بن- كرييه، ڤيجا تو مە بكە ژ وان يين شاهدەيى ب تەوحىدى بۆ تە و ب پيغەمبەرينيىي بۆ پيغەمبەرينى بۆ پيغەمبەرين تە داين، كو ئوممەتا موحەممەدىيە -سلاڤ لى بن- ئەوين شاهدەييىيى بۆ پيغەمبەرين تە داين، كو ئوممەتا موحەممەدىيە مىللەتين خۆ.

### عیسا.. و جوهی.. و حاکمی روّمانی:

مه گۆت: پشتی مهملهکهتا ئسرائیلییان نهمای و حوکمرانی ژ دهستی وان دهرکهفتی، دوژمنین وان یین صهنهمپهریس ل سهر وان زالبوون، و ل وی دهمی مهسیح -سلاف لی بن- بو وان هاتییه هنارتن ئهو ده قهرا ئهو لی دژیان -کو فلسطین بوو- کهفتبوو ژیر حوکمی دهولهتا رومانی، و ل وی دهمی پیغهمبهرینییا عیسایی -سلاف لی بن- دهست پی کری حاکمی ده قهرا یههوودا و سامره (بیلاتس) بوو<sup>(۱)</sup>، و گافا عیسایی -سلاف لی بن- گازییا خود ناف ئسرائیلییان دا بهلا قکری، و جوهییان بهرگرییا وی کری و باوهری

<sup>(</sup>۱) بیلاتسی ژ سالا (۲۱-۳۹) زایینی حوکم کربوو.

پی نه نینای، هه ر پتکه کا جوهیان دیتی و پی قه هاتی بی دو ژمناتیا عیسایی وان ب کارئینا.. ل سه ری وان بیبه ختی و ئه زماند ریژی د ده ر حه قا عیسایی و ده یکا وی دا کرن؛ دا ئه و وی د چافین خه لکی دا بشکینن، و گافا وان دیتی گازییا عیسایی رقر بی رقرانی ل د خه طه را گازییا عیسایی در رقمانی ل خه طه را گازییا عیسایی در رقمانی ل خه طه را گازییا عیسایی ناگه هدار کر، و گافا وان دیتی حاکمی رقمانی چو پویته ب فی مهسه لی ناکه ت ده ست دانه بیبه ختیبان و به لا فیکرنا دره وان ل سه رنافی مهسیحی الکه تا بن و در و از رترین دره و یا کو وان ژ کیسی عیسایی به لا فیکری و گه هاندییه حاکمی رقمانی ئه و بو و وان گوت: (یه سووع) مرقفه که لی گه هاندییه حاکمی رقمانی نه و بو و وان گوت: (یه سووع) مرقفه که لی دگه رینت خی بکه ته مه لکی نسرائیلییان و وان دژی ده وله تا رقمانییان راکه ت. و گافا مهسه له گه هشتییه فی حه دی حاکمی رقمانی نه شیا خی بی ده نگ بکه ت، له و وی بریار دا عیسا بیته گرتن، پشتی کو وی حوکمی دنایه سه را

## بریارا گرتنا عیسایی:

ده من حاکمی روّمانی بریارا گرتنا عیسایی دای شورطه و ئیلچییین وی که فتنه ناف باژیری (بهیتولمه قدسی) و ل مهسیحی گهریان دا وی دهسته سم بکهن و بو حاکمی خوّ ببهن. ﴿ وَمَكَرُواْ وَمَكَرَ اللّهُ وَاللّهُ خَیْرُ اَلْمُکَرِینَ ۞ ﴾ (آل عمران: ۵۶) یه عنی: نهوین کافر بووین ژ نسرائیلییان فیلبازی و پیلان دژی عیسایی -سلاف لی بن- گیران، و وان قیا وی بکوژن، و خودی قیا وی ژ وان رزگار بکهت، و خودی ژ هه می فیلبازان چیتره.

عیسا -سلاف لی بن- ب کاری وان حمسیا لمو وی خو ژ وان قمشارت و ژ جهه کی خو قهگوهاسته جهه کی دی، و ژ حموارییین وی

يين نيزيک) يينفهتر کهس ب جهين وي نهدکهفت، و پشتي دهمهکي ر خوقه شارتن و ليهدياني ئهو ب سهر وي جهي هلبوون يي عيسايي -د گهل هندهک ههڤاليّن خوّ- خوّ ليّ ڤهشارتي، و هيهر چهنده ترس ل سيهر ييّغهمبهريّ خوديّ عيسايي زيّدهبوو ژي بهليّ خوديّ ب ريّكا وهجيييّ ئهو یشتراستکر کو نعو دی وی ژ دهستین وان رزگار کعت و ناهیلت نعو چو نهخوّشييي بگههينني، خودي دبيّرت: ﴿ إِذْ قَالَ ٱللَّهُ يَعِيسَيّ إِنِّي مُتَوَقِيكَ وَرَافِعُكَ إِلَّ وَمُطَهُرُكَ مِنَ ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ وَجَاعِلُ ٱلَّذِينَ ٱتَّبَعُوكَ فَوْقَ ٱلَّذِينَ كَفَرُوٓاْ إِلَى يَوْمِ ٱلْفِيَامَةُ ثُمَّ إِلَى مَرْجِعُكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ فِيمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۞ فَأَمَّا ٱلَّذِينَ كَفَرُواْ فَأُعَـذِّبُهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا فِي ٱلدُّنْيَا وَٱلْآخِرَةِ وَمَا لَهُم مِن تَنصِرينَ ۞ وَأَمَّا ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّالِحَاتِ فَيُونِيهِمْ أُجُورَهُمْ وَأَللَّهُ لَا يُحِبُّ ٱلظَّللِيينَ ﴿ ﴾ (آل عمران: ٥٥-٥٧) يهعني: دهمين خودێ گۆتىيە عىسايى: ئەز دێ تە ژ عەردى راكەم بێى نەخۆشىيەك بگەھتە ته، و دێ ته -ب لهشي و رحێ ڤه- ب نک خوٚ ڤه بلندکهم، و دێ ته ژ وان ینن کافری ب ته کری رزگارکهم، و نهوین دویکهفتنا ته کری نانهکر هاتینه سهر دینی ته و باوهری ب وی ئینای یا تو پی هاتی د دهرحمقا مزگینیدانا ب موجهممهدی -سلاف لی بن- و باوهری ب موجهممهدی -سلاف لی بن-ئینای پشتی هنارتنا وی و کار ب شریعهتی وی کری، حهتا روّژا رابوونی ئەز دى وان ب سەر وان ئىخم يىن باوەرى ب يىغەمبەرىنىيا تە نەئىناى، پاشى زڤرينا هموه هممييان ل رِوْژا حسيبن ديّ بوّ نک من بت، ڤيّجا ئهز دی حوکمی د ناقبهرا هموه دا کهم د وی تشتی دا یعی هوین تیدا ژیک جودابووین ل دور مهسهلا عیسایی -سلاف لی بن-، فیجا هندی نهون پین باوهری ب مسیحی نهنینای ژ جوهیبان، یان ئمو ژ حمددی وی بلندتر لئ كرى ژ فلهلان، ئلهز دى وان ب عهزابهكا دژوار د دنيايى دا عهزابدهم: ب كوشتنيّ و ژيستاندنا مالي و برنا ملكي، و ل ئاخرەتيّ ب ئاگري، و چو پشته قانه ک وان نابت عهزابا خودی ژوان پاشقهبهت، و نهوین باوه ری ب خودی و پیغه مبه رین وی ئینای و کریارین چاک کرین، خودی جزایتی خیرین وان ب تصامی دی ده تی بی کیم کرن. و خودی حهز ژزرداران ناکه ت. مه عنا: خودی پیغه مبه ری خو عیسا پشتراست کر کو ئه و دی وی پاریزت، نه به س هنده.. به لکی وی مزگینی ژی دا عیسایی کو دویکه فتین وی یین خودان باوه ردی د سه ریین کافر را بن حه تا روژا قیامه تی.

#### چاوا ندو ب جهی عیسای کدفتن؟

مه گۆت: پشتى دەمهكى ژ ليۆگەريانى ئىلچىيىىن حاكمى رۆمانى ب وى جېسى كەفتن يىن عيسايى و هندەك هەڤالىن وى يىن نىزيىك خو لىن قەشارتى، و پسيار ل ڤىرى ئەڤەيە: ئەرى چاوا ئەو ب وى جېسى كەفتن يىن عيسا لىن؟ قورئان و حەدىس قى چەندى بۆ مە ناڤەگىيرن، بەلى ئنجىلىن فەلان يىن نوكە قى سەرھاتىيى ب بەرفرەهى بۆ مە قەدگىيرن، و ل ڤىرى ئەم دى چەندەكىي ژ گۆتنىن ئنجىلان قەگىرىدى؛ دا پاشى بەرى خۆ بدەينى كانى چ راستى و نەراستى د قان گۆتنان دا ھەنە.

هدر چار ئنجیل رادگههینن کو مهسیح د گهل هدر دوازده شاگردهیین خو -بدری بیته گرتن ب دهمه کی- چووبوونه (بدیت عدنیا) ل روزهه لاتا ئورشه لیمی، و ل ویری ژنه که هات بینه کا خوش (قولانییه ک) یا بهایی وی زیده گران ل عیسایی رهشاند، شاگرده بین عیسایی ب قی چهندی نه خوش بوو و گوتنه ژنکی: بوچی تو قی دهستبه ردانی دکهی؟ ئه ف بینه نه گهر ها تبا فروتن و بهایی وی بو فه قیران ها تبادان باشتر بوو؟ (۱۱) عیسایی خول سهر

<sup>(</sup>۱) برتنه: ننجیل مهتتای نیصحاحا (۲۹)ی، و ننجیلا معرقسی نیصحاحا (۱٤)ی، و ننجیلا لووقای نیصحاحا (۱۲)ی، و ننجیلا یووحهننای نیصحاحا (۱۱)ی.

گوتنا وان نه رازی کر و گوته وان: بوچی هوین خو ژ کاری قی ژنی بینته نگ دبینن؟ فهقیر ههمی گافان دی ل نک ههوه ههبن، به لی نه زهمی گافان لی دبینن؟ فه وه نابم.. فی هه لویستی مهسیحی بوو نه گهرا هندی دلی شاگرده یین وی بمینت، له و نیک ژ وان کو (یه هووذایی نسخریوتی) بوو، خو گههانده سه روکین کاهنان و گوته وان: نه گهر نه زیه سووعی نیشا ههوه بده مهوین دی چه ندی ده نه من وان د گافی دا سیه پارچه یین زیفی بو دهسنیشانکرن، و ژ فی گافی پیدا یه هووذا لی گه ریا ده لیفه یا خو ببینت دا نه وی ته سلیمی جوهیان بکه تان .

### شه فا عيسا هاتييه گرتن!

ئنجیلین فیه لان پیدا دچن و دبیترن: ل وی ده می (۱۲) یه سووعی گوته شاگرده یین خوّ: هوین هه می ئی شیفه دی د من دا که فنه شکی . ئینا (بوترسی) گوتی: ئه گهر هه می د ته دا بکه فنه شکی ئیمز ناکه فیمه شکی، یه سووعی به رسفا وی دا و گوت: ئیمز راستییی دی بیرمه ته: ئی ششفه به مری دیکل بانگ بده ت تو سی جاران دی حاشاتییا من که ی . . پاشی یه سووع و شاگرده یین خو چوونه ناف بیسانه کی، و وی گوته وان: هوین

<sup>(</sup>۱) فعلمه د تنجیلین خو دا دبیترن: نمث یمهوردایه خعزنمداری شاگرده بین یمسورعی برو، و مروقه کی دزیکم ربوو (برینه تنجیلا لووقای: ۲/۱۲)! و تنجیلا فهلان (برینه: تنجیلا مرقسی: ۳۵/۱۰) ناشکمرا دکمت کو نمو شاگرده بین گمهشتینه یمسووعی بمری وان لی بوو د معمله کمتا یمسووعی دا ببنه خودان معنصبین بلند، و گافا بو وان ناشکمرا بوو کو معمله کمتا وی یا رووحییه نمکو یا ماددییه نمو توره بوون، و یمهوردا تیک و وان بوو. ممعنا: نمزمان دریش بین وان نه ب تنی د دهر حمقا پیغممبه ران دانه بملکی د دهر حمقا همقالین وان ری دانه.

<sup>(</sup>٢) ل نيَّقارا وي شعقتي يا عيسا تيِّدا هاتييه كرتن.. (ننجيلًا معتتاي نصحاحا ٢٦).

ل قیری روینن، حمتا نمز بچمه ویرا هه نقیری بکم، و وی بوترس و همردو کورین زهبدی د گمل خو برن، و بینتمنگی و خمما وی دهست پی کر.. وی گوته وان: بو مرنی نموی خهمگینم، بمیننه ل قیری و د گمل من بمیننه هشیار. و پیچمکی نمو ژ وان دویرکهفت و چوو روییی خو دانا عمردی و نقیر کر، و گوت: بابو! نمگمر چی ببت بلا نمث پمرداغه د سمر من را ببورت، بملی وهکی تم دقیت نه وهکی من دقیت. و نمو زقری نک شاگردهیان دیت نمو هممی دنقستینه، وی گوته بوترسی: نمقه هوسایه! هوین نمشیان سمعمته کی د گمل من بمیننه هشیار؟ رابن نمنقن! دا هوین نمکفنه جمرباندنه کی، رح یا چمله نگه بهلی لهش یی لاوازه.

جاره کا دی نه و چوو نقیّری بکهت، و گوّت: بابیوّ! نهگه ر چی نه بت نه دو شی پهرداغی قه نه خوّم، بلا نه و بت یا ته دقیّت. و نه و زقریقه نک شاگرده یان، و دیت دیسا نه و دنقستینه؛ چونکی نقروّسکان چاقیّن وان گران کربوون، وی نه و هیّلان و بوّ جارا سییی زقری دا نقیّران بکهت، و نه و ناخفتن دوباره کر، پاشی نه و زقری نک شاگرده ییّن خوّ - بین نقستی! و گوته وان: نوکه بنقن و رحمت ببن، ده مهات، و کوری مروّقی دی تهسلیمی گونه هکاران نیّته کرن، رابن دا بچین! نی نه وی دی من تهسلیم کهت نه قه نیزیک بوو.

### جاوا عيسا هاته گرتن؟!

دەمى وى ئەڭ ئاخفتنە دگۆت يەھووذا -كو ئىك ژ دووازدە شاگردەيان بوو- و كۆمەكا بۆش يا چەكداران يىن كاھن و رىبەرىن ئسرائىلىيان ھنارتىن گەھشىتنە نىك وى، و يەھووذاى گۆتبوو وان: ئەگەر ھەوە دىت مىن ئىلىك

ماچی کر ئمو ئموه وی بگرن..<sup>(۱)</sup> پاشی ئمو ب ژور کمفت و دگافی دا ب نک یمسووعی قد چوو و سلاف دایی و ماچی کر، یمسووعی گوتی: همقال! بۆچی تو ل فیری یی؟ هنگی ئمو کوما چهکدار هات و یمسووع گرت، ئیک ژوان یین کو دگمل یمسووعی -کو بوترس بوو- شیری خو ئیناده ر و دربه که دانا بمنییی سمروکی کاهنان گوهی وی بری، ئینا یمسووعی فمرمان لیکر کو ئمو شیری خو بزقرینه دکافلانی دا.. و هنگی شاگردهیان هممییان ئمو هیلا د دهستین وان دا و ره قین (۱۲). و گافا وان یمسووع گرتی وان ئمو بره نک سمروکی کاهنان ئموی پسیار ژی کری: تو ممسیحی؟ وی گوت: تو بین وه دبیزی! و هنگی ژنه کی شاهده یی ل سمر بوترسی دا کو ئمو ژی دگمل یمسووعی بوو، وان پسیارا فی چهندی ژوی کر، وی سویند بو وان خوار کو بهر قی زهلامی نانیاسم..

## راوهستانه کا ره خنه یی:

بهری ئهم بهرده وامییی ب سهرهاتییا گرتنا یه سهروعی بدهین -وهکی ئنجیل قهدگیرت- مه راوه ستانه کا رهخنه یی د گهل قی پشکا مه قهگوهاستی

<sup>(</sup>۱) مععنا: نعوین هاتین دا عیسایی بگرن، عیسا نعدنیاسی، لعو یعهروذایی نعث نیشانه بو وان دانابوو.

<sup>(</sup>۲) ننجیلا یووحهنایی ل قیری سهرهاتییی ب رهنگهکی جودا ژههر سی تنجیلین دی قددگرهیزت، و دبیرت (۱۱/۱۸): گافا یههووذا و نهو کوما د گهل وی ب ژورکهفتین یهسووعی گوته وان: هوین ل کی دگهریین؛ (مهعنا: یههووذا ب نک وی قه نهچوو و نهو ماچی نهکر وه کی وی گوته وان دی کهم) وان گوتی: ل یهسووعی ناصری وی گوته وان: ثفز نهوم.. نینا نهو پاشپاشکی زفرین و کهفتنه عمردی، و جاره کا دی یهسووعی گوته وان: هوین ل کی دگهریین؛ وان گوت: ل یهسووعی ناصری، وی گوته وان: نهزی دبیرتمه ههوه نهزم نهو، قیجا نهگهر ههوه نهز دقیم بهیلن دا نهقه بچن (مهعنا: حمواریبین عیسایی هنگی دهرکهفتن و چوون، و نهره قین وه کی ننجیلا مهتایی دبیرت).

ژ سهرهاتییی ههیه؛ دا راستییا مهسهلی بو مه ناشکه را ببت. ل سهری دی بین بین مهسه الا بیوون و گرتنا عیسایی -سلاف لی بین دیروکی د ناف بهرپه رین خو دا نههلگرتییه، و ژ بلی ننجیلین فه الان چو کتیبین دیروکی یین حهتا نوکه هاتینه دیتن به حسی (گرتن) و (کوشتنا) عیسایی -سلاف لی بن - ناکهن، تو دی بیری دیروکی کهسه ک ب فی نافی نه نه نیاسیه!

و چونکی ژیده ری ئیکانه یی ئه شسه رهاتییه قه گیرایی، کو ئنجیله، ب ره نگه کی علمی یی باوه ری کری نه گه هشتییه مه (۱) و قورئان -کیتابا خودایی یا ب ریکین دورست گه هشتییه مه به به به نفث سه رهاتییه بو مه نه نه گیرایه و ب تنی ئه نجام یی دایه مه، ئه م خو نه چار دبینین کو دان و ستاندنی و هه قبه رکرنی د نافیه را ریوایه تین ئنجیلان دا بکهین؛ دا بگه هینه ئه نجامه کی دورست، و دان و ستاندنا مه ل سه ر قان خالان دی یا لیک شه کی بت:

ثیک: قورئان ب رەنگەكى بنبر ئاشكەرا دكەت كو جوھىيان بىلان دى عيسايى گيران بەلى خودى سەرتىرا وان ل بەرى دا و ئەوا وان قىاى چى نەبوو؛ چونكى خودى ئەو ژ ناڭ وان راكر، و ب نك خۆ قە بلندكر، قورئان د دەر حەقا وان دا دبيرت: ﴿ فَبِمَا نَقْضِهِم مِيئَقَهُمْ وَكُفْرِهِم بِاللَّبِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِم فَالا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿ وَبِكُمْ مِنْ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿ وَبِكُمْ مِنْ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿ وَبِكُمْ مِنْ اللَّهُ عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَى مَرْيَمَ بُهْتَنَا عَظِيمًا ﴿ وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِيسَى ٱبْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ ٱللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَلَاكِن شُبِهَ لَهُمْ وَإِنَّ ٱلَّذِينَ ٱخْتَلَفُواْ فِيهِ لَهِى شَكِي مِنْهُ مَا

<sup>(</sup>۱) زانایی فرهنسی یی ناقدار دوکتور موریس بوکای کتیبا خو (القرآن والتوراة والإنجیل والعلم) ل دور قی مسملی دانایه و نمنجامی نمو گمهشتییی نمقهیه: ب هیزترین ریوایمتا تموراتی و ننجیلی ژ لایسی باوه رینکرنا دیروکی ناگمهشه لاواز ترین ریوایمتا حمدیسه کا پیغممهری نیسلامی..

لَهُم بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِلَّا آتِبَاعَ ٱلطَّنِّ وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا ﴿ بَل رَفَعَهُ ٱللّهُ إِلَيهٌ وَكَانَ ٱللّهُ عَزِيبِوًا حَكِيتًا ﴿ النساء: ١٥٥ - ١٥٨) يهعنى: ژبهر شكاندا وان بق پهيمانان و كوفرا وان ب ئايه تين خودي يين راستگريييا پيغهمبهرين وي ئاشكمرا دكمت، و كوشتنا وان بق پيغهمبهران ژ زورداري و تهعدايي، و گوتنا وان: دلين مه دييچاينه لهو ئهم د گوتنا ته ناگههين، و ئهو ب خو ژبهر كوفرا وان خودي دلين وان يين خهتمكرين څيجا ئهو باوه رييي نائينن كيمهكا بي مفا تي نهبت، ژبهر كوفر و بيبهختييا وان ب دويڤ مهريهمي څهناي، و لمعنهت ل وان كر. ههر وهسا مه ئهو ژوي چهندي يا پاقژبوو. و ژبهر وي گوتنا وان ب توانهكرن څه گوتي: كو مه عيسايي مهسيح كوري مهريهمي پيغهمبهري خودي يي كوشتي، و وان كو مه عيسايي مهسيح كوري مهريهمي پيغهمبهري خودي يي كوشتي، و وان هيلاويستيه و نه هلاويستيه و نه نهوين دبيژن مه يي كوشتي و جوهييان، و ئهوين ئهو تهسليمكري ژ فهلان، ئهو ههمي د دهرحمقا وي دا ژ جوهييان، و ئهوين ئهو تهسليمكري ژ فهلان، ئهو ههمي د دهرحمقا وي دا نينه، و ئهو د كوشتياه ي د دهرتا مين نين، بهلكي ب گومان و حيبهتينه، ژبلي دويكهفتنا هندهكي هزران چو زانين ل نك وان نينه، و ئهو د كوشتنا وي دا دپشتراست نينن، بهلكي ب گومانن.

مه عنا: قورئان خوانده قانی خو پشتراست دکه ت کو جوهیان عیسا نه گرتبوو و نه کوشتبوو - وه کی ئه و دبیّرن و جوهی و فه له پیٚکشه د شی مه مه که دا ب گومانن و حیّبه تینه.

دو: ئنجیلیّن فهلان ب خو ژی د گهل وی دهستیّقهدانی ئهوا وان ل دویث دلی خو تیدا کری، هیّشتا هنده ک شوینخهرتوکیّن راستییی تیدا ماینه، و ژ وان راستییان ئهوه کو بهرگهریانا جوهییان بو گرتنا عیسایی ب شهقی بوو، و قورئان ئاشکهرا دکهت کو دهمی عیسا هاتییه بلندکرن ئهو یی نقستی بوو دهمی دبیّژت: ﴿ إِذْ قَالَ اللّهٔ یَعِیسَی آلِی مُتَوَقِیكَ وَرَافِعُكَ إِلَی ﴾ (آل عمران:

00) یه عنی: ده می خودی گزتیبه عیسایی: ئهز دی ته ستینم و ته ب نک خو قه بلندکهم، و دی ته ژ وان یین کافری ب ته کری پاقژ و رزگارکهم.. و پهیڤا (متوفیک) ئهوا د ئایه تی دا هاتی بارا پتر ژ زانایین قورئانی (۱۱) دبیدژن: مهبهست پی نقاندنه، و پتر ژ جاره کی ئه ث پهیڤه بو نقاندنی د قورئانی دا هاتیبه، وه کی: ﴿ وَهُوَ ٱلَّذِی یَتَوَقَّلْکُم بِٱلَّیْلِ وَیَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِٱلنَّهَارِ ﴾ (الأنعام: ٦٠).

و ﴿ اللَّهُ يَتَوَفَّى ٱلْأَنفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَٱلَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا ۖ فَيُمْسِكُ ٱلَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا ٱلْمَوْتَ وَيُرْسِلُ ٱلْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَل مُسَمِّى ﴾ (الزمر: ٤٢).

و پێغهمبهر ژی -سلاڤ لێ بن- د حهديسهکا خوّ دا دبێژت: ((النوم أخو الموت)) خهو برايي مرنێيه (۲).

مهعنا: ل دهمی نقستنی خودی عیسا راکربوو، و نهگهر هات و نه بۆچوونه یا دورست بت هزر دی بو هندی چت کو دبت گوتنا ئنجیلی یا دورست بت دهمی قهدگیرت کو ئه شسرهاتییه ل درهنگی شه چیبووبوو.

سی: زانایین ئیسلامی ب پشتراستی قه پشتهقانییا وی گزتنی نهکرییه یا فهله د ئنجیلین خو دا دبیرن کو حهوارییه کی عیسایی ئیخباری لی دایه و ئمو دایه گرتن، بهلکی ئمو هزر دکمن (باوهری) و (عمدالمتا) حموارییان همی ژهندی ممزنتره کو ئیک ژوان بو سیهده دهرهممین زیقی پیغهمبهری خودی یی وان ب دلی خو باوهری پی ئینای بده ته گرتن دا بیته کوشتن!

پشتی هنگی مه حهقی همی پسیار بکهین: نهگهر یههووذایی حمواری ئیخباری ل عیسایی کربت و جهتی وی نیشا دوژمنین وی دابت، چاوا دی

<sup>(</sup>١) وهكى ئبن كەثير ژ تەفسىرا قى ئايەتى دا قەدگوھىزت.

<sup>(</sup>٢) دارەقوطنى قىدگوھيزت.

عیسا بیّرتیّ: (یا صاحب) ئمی همقال، ل وی دەمیّ وی ئمو نیشا کافران دای؟ و ئمو دوازده کورسیییّن بوّ وان ل عمسمانی هاتینمدانان دا ئمو ل نک عیسایی ل سمر بروینن -وه کی ئنجیل دبیّرت- کو مزگینی بوّ وان پیّ هاتبوو دان، دی ج لیّ ئیّن؟ دی بنه یازده، یان ئیّک رُ وان دیّ مینت قالا؟!

چار: ئـهوین هاتین دا عیسایی بگرن و بـوّ حاکمی ببـهن، عیسا نهدنیاسی، لهو وان شاگردهیه کی عیسایی د گهل خوّ بر دا ئهو وی نیشا وان بدهت، وه کی ئنجیل قـهدگیّرت و مـه بـهری نوکه قـهگیّرای، و پشـتی ئـهو چروینه وی جهی یی عیسا و حهواریییّن وی لیّ (مهتتا و مرقس و لووقا) دبیّرن: یههووذا چوو یهسووع ماچی کر؛ دا ئهویّن د گهل وی هاتین یهسووعی بنیاسن و بچن بگرن.. و وهسا چیّبوو. و (یووحهننا) دبیّرت: نهخیّر! گاڤا یههووذای یهسووع دیتی رهق راوهستا و حیّبهتی بوو.. هنگی یهسووع ب خوّ ب نک وان قه چوو و گوّت: ئهزم یهسووعی ناصری ئهوی هوین لی دگهریییّن! ئهری کیــژ ریوایـهت یا دورسـته؟ ما ئهقه نـه ههڤدژییـه د مـهزنترین مهسهلی دا؟

ئهگهر بیّژین: ریوایهتا (مهتتای) و ههردو ههڤالیّن وی یا دورست بت تیّبینییا مه یا سییی یا بوری دی جهی خو گرت، و نهگهر ریوایهتا (یووحهنای) یا دورست بت دی ژی نیّته زانین کو تشتهکی وهبا یی چیّبووی کو یههووذا د قی مروّقی دا یی کو دبیّژت: نهز یهسووعی ناصریمه، کهفتبته گومانی، لهو سی جاران وی گوّت: نهز یهسووعم، وان باوهر نهکر، و یههووذا نهچوو وی ماچی بکهت دا ئیّلجی بیّن وی بگرن.

پسيار ل ڤێرێ ئەڤەيە: ئەرێ ئەو تشتى عەجێب يى چێبووى چ بوو؟

ب تنی د دهست مه دا هدیه بیدژین: خودی (شوبهه) هافیته سهر حهوارییه کی و نهو وه کی عیسایی لی کر وه کی قورئان دبیرژت و عیسا ژ ناڤ وان راکر، و یههووذا ب فی چهندی حهسیا دویر نینه ژ هژمارا وان یا کیم زانیبت لهو د جهدا راوهستیا نهدا و نهستاند.

پینج: ئنجیل ئاشکهرا دکهن کو بهری ببته ئهو شهڤا عیسا تیدا هاتیبه گرتن وی گزتبوو ههڠالین خو: هوین ههمی ئهڞ شهڤه دی د من دا کهڨنه شکی، و گاڤا ههڨالی وی یی ژ ههمییان نیزیکتر بوترسی گوتییی: ئهگهر ههمی د ته دا بکهڨنه شکی ئهز ناکهڨمه شکی، وی گوتی: حهتا دبته سپیده سی جاران تو دی د من دا کهڨییه شکی و دی حاشاتییا من کهی.. ئهری ما ئهڨه نهنیشانا هندییه کو موعجزهیهکا وهسا دی چی بت کو حهواری حکمل باوهرییا وان یا مهزن- دی کهڨنه شکی و باوهر ژ چاڨین خو ناکهن؟

شهش: ژگوتنا ئنجیلی ئاشکهرا دبت کو حاکمی روّمانی ب خو ژی عیسا نهدنیاسی، لهو دهمی ئیّلچییان ئهو برییه نک وی گوتی: تویی مهلکی جوهییان؟ یان: تویی زهلامی جهلیلی، وی گوت: تو وه دبیّری! مهعنا: جوهی و روّمانی ههردو د وی دا کهفتبوونه شکی و ئهو ب دورستی نهدنیاسی.

حدفت: ل دور دووماهییا یههووذای یی خائین (ل دویث گوتنا ئنجیلی) کتیبین فهلان یین کهفتینه هه شدرییی، ئنجیلا مهتتای دبیرت: پشتی وی یهسووع نیشا جوهییان دای ئه پهشیمان بوو و ههر سیه زیشین وان زقراندنه فه، به لی وان ئه و زیش ژی وه رنه گرتن، له و وی ئه و زیش هافیتنه به وان و چوو خو خندقاند..(۱) به لی (أعمال الرسل)(۱) ئاشکه را دکهت کو ئه و

<sup>(</sup>۱) ننجیلا مهتتای: ۳/۲۷-۳.

ژ قی کاری خو پهشیمان نهبووبوو، و ئهو زیقین وی ب خیانه تی وهرگرتین نهها قیتن به لکی چوو بیستانه ک بو خو پی کری، و روزه کی ده می ئهو د ناف بیستانی دا ئهو که فت و زکی وی دریا!!

# رِيْكَا نَهْخُوْشْيِيَانَ:

مهخسهدا مه پی نهو ریّکه یا کافران عیسا -ل دویق هزرا ننجیلی - لی بری حه تا نهو گههاندییه وهریسی قناره کرنی.. و ل قیری ژی نهم دی گزتنا ننجیلی ب کورتی قهگیرین؛ دا بزانین کانی نهو چ دبیّرت.

خودانیّن ئنجیلان دبیّرژن: پشتی وان یهسووع گرتی وان ئه و بره مالا (قهیافای) سهروّکیّ کاهنان، و ل ویّریّ مهحکهمه پی هاتهکرن، و حوکم ب کوشتنیّ ل سهر هاتهدان، و ل دهمیّ مهحکهمیّ سهروّکیّ کاهنان گوّتیّ: تویی مهسیح کوری خودیّ؟ وی گوّت: تو وه دبیّری!

پشتی حوکم ب مرنی ل سهر وی هاتیبهدان وان تفکری و کولم و پین لین دان، و ب ترانه قه گوتنی: بیژه مه نهی مهسیح کانی کی بوو ل ته دای؟ و گافیا بوویه سینده جوهیبان بهسووع گریدا و بر تهسلیمی بیلاتسی

و تا بورید سپیده جوهییان یستووع ترید، و بر تستیمی بیارسی کر.. بیلاتسی گزتی: تویی مهلکی جوهییان؟ وی گزت: تو یی وه دبیتری! و هنگی کاهنان بیبهختیین خو دری وی ب ریز دکرن، و وی خو بی دهنگ کربوو، ئینا بیلاتسی گزتی: ما ته گوه لی نابت نه قه یین چ شاهده یییی ل سهر ته ددهن؟ بهلی ههر وی دهی نه کر، لهو حاکم گهله وی عجیبگرتی بوو..

پشتی حوکم ب کوشتنی ل سهر وی هاتییهدان لهشکهری نهو گرت و بره ئافاهییی حوکمهتی، و ل ویری وان جلکین وی ژ بهرکرن و کراسهکی سوّر

<sup>(</sup>١) أعمال الرسل: ١٧/١-١٨.

کره بهر و دهستکه کن سترییان وه کی تاجی چیکر و دانا سهر سهری، و داره ک کره د دهستی وی یی راستی دا و خو بو چهماندن و گوتن: سلاث نهی مهلکی جوهییان! و تفکری، و دار ژی ستاند و ل سهری دا، و پشتی تیر ترانه بو خو پی کرین وان نهو کراس ژ بهرکر و جلکین وی کرنه بهر و بو هلاویستنی بر.

پشتی ل سهر خاچی ژی تیر ترانه پی هاتینه کرن، و پشتی نیڤرقیا ئهینییی ئه و هاته قناره کرن، پشتی وی ب ده نگه کی بلند کرییه ههوار: خودایی من خودایی من بوچی ته نهز هیّلام!

پشتی رحا وی هاتییهستاندن لهشتی وی هاته قهشارتن (۱۱)، و پشتی قهشارتنا وی ب ستی روزان، ل سپیدهیا ئیک شهنبتی ئهو ژگورا خو رابوو و چوو عهسمانی..

## راوهستانه کا دی یا ره خنه یی:

ئەقە ب كورتى ريوايەتا ئنجيلى بور بىز كوشتن و ھلارىستن و رابورنا عيسايى، ئەر بارەرىيا فەلاتىيا ئەڤرۆ ھەمى ل سەر رادرەستت، و پشتى مەئەر قەگوھاستى دا بەرى خۆ بدەينى كانى چ راستى بۆ ھەيە..

ل ڤێرێ ژی ئهم دێ گڒتنا خوٚ ل سهر چهند خالهکان لێکڤهکهين:

<sup>(</sup>۱) قهشارتنا وی ل وی جهی بوو یی نمو لی هاتییه کوشتن، و چونکی جوهییان هزر دکر نموی هاتییه کوشتن عیسایه وان جهی قمبری وی کره جهی گلیتشی باژیری! و پشتی سیسه سالان دهمی باژیر کهفتییه دهستی فهلان وان کهنیسه ک ب ناقی (کنیسه القیامه) ل ویری ناقاکر، و وان قیبلا جوهییان (صهخره) پیششه کره جهی گلیتشی باژیری.. و گافا باژیر کهفتییه ژیر عهداله تا نیسلامی موسلمانان نمهیلا کهس ژ همردو لایان جهین پیروز یین لایی دی ب قان پیسه کاران بههرمینت، و دبیژن: عومهری ب خو ب لفکا کراسی خو گلیش ژ (صهخری) قهمالی.

ئیک: ئهگهر مروّث پسیاری ژ فهلهیه کی بکهت و بیّژتی: بوّچی خودایی ههوه یهسووع ل سهر رهنگی مروّقی هاته خواری و خوّ ب دهستین مروّقان دا کوشتن؟ ئیکسهر ئهو دی بیّژت: دا ئهو گونهها مه ژ سهر مه راکهت.. (۱) و ئهگهر بیّژییی: کیژ گونههی؟ ئهو دی بیّژت: ئهو گونهها بابی مه ئادهمی و دیکا مه حهووایی کری دهمی ژ وی داری خواری یا خودی گوتییی: ژی نهخون؟

و ئمگمر تو ل پهرتووکا وان یا پیروز بزشری دی بینی ئمو ل جهمکی (۲)
ب ئاشکمرایی دبیّژن: ((ئمو نموسا خملمتییی بکمت ئمو دمرت، کور چویی
ژ گونمها بابی ناهلگرت، و باب چویی ژ گونمها کوری ناهلگرت، باشییا
مروّقی باش بو وییه، و خرابییا مروّقی خراب ل سمر وییه، قیّجا ئمگمر
مروّقی خراب ژ هممی خملمتیین خو یین وی کرین زشری، و فمرمانین من
پاراستن، و دادی و کاری راست کر ئمو دی مینته زیّندی و نامرت..)).

ل جههکی دی<sup>(۳)</sup> ههر ئه ث پهرتووکا (پیروّز!) ثنی گوّتنا خوّ دهه پوفینت دهمی دبیّیژت: ((ل سهر دهستی مروّقه کی -کو ئاده مه گونه های عالیه می دا های، و ب هاتنا گونه هی میرن های، و میرن ل سهر ههمی مروّقان فه ربوو؛ چونکی ئه و ههمی گونه هکار بوون)) ثیّجا ل شوینا خودی مه ههمییان بمرینت وی (کوری خوّ یه سووع) هنارت دا به و ب دهستین مروّقان بیّته کوشتن و پیّش مه قه ببته قوربان و گونه هی ژ سهر مه راکه ت (۱).

<sup>(</sup>۱) ننجیلیّن وان ل پتر ژ جههکی قی نهگهری بو کوشتن و هلاویستنا عیسایی -سلاف لی بن-ددان.

<sup>(</sup>۲) ژ (سفر حزقیال): ۲۰/۱۸-۲۱-۲

<sup>(</sup>٣) الرسالة إلى مؤمني روما: ١٢/٥.

<sup>(</sup>٤) التفسير التطبيقي للكتاب المقدس، بپ ٢٣٨٨.

قیّجا نزا ل نک خودی کیژ گونه مهزنتره: کو ئادهم ژ داره کا به حهشتی بخوّت، یان ژی مروّث کوری وی رهزیل کهن و بکوژن و بهلاویسن؟!

دو: من گرتی مه باوهر ژ قتی چیڤانوّکا بوّری کر، چیڤانوّکا گونههکارییا نفشی مروّقی ژ بهر گونهها ئادهمی، ئهری بوّچی ئه گونههه ب کوشتنا هابیلی کوری ئادهمی رانهبوو، بوّچی دی ب کوشتنا عیسایی رابت ئهوی پشتی ئادهمی به هزاران سالان هاتی؟ ئه قه چ حوکمه کی قاژییه؟! و پشتی هنگی ئه قه چ عمداله ته خودی دکهت گونه کاری ب خوّ بهیّلت و ئیّکی دی پشتی وی ب هزاران سالان بیّت پیش گونه وی قه جزا بدهت؟

سی: مه دقیت پسیار بکهین: ئهری ئادهمی و حهووایی دهمی گونهه کری ئهو ژ گونهها خو پهشیمان بوون و توبهکر یان نه؟ ئهگهر بیژن: نه.. دی کتیبا خو یا پیروز درهوین دهریخن، و ئهگهر بیژن: ئه.. چو مهعنا بو کوشتن و هلاویستنا عیسایی نامینت؛ چونکی دقیت هنگی بیژین: وی خو گوری گونهههکا ژی چوویی کر!

چار: فهله دبیّژن: یهسووع ژ دو تهبیعه تان یی پیّکهاتییه: تهبیعه تی خودایی (لاهووتی) و تهبیعه تی مروّقی (ناسووتی)، و دا ئهو قی گریّکی ل بهر مه قه کهن کاتوولیکی دبیّژن: وه کی تیّکه لییا رحیّ د گهل لهشی، و ئهرثووذوکس دبیّژن: وه کی تیّکه لییا ناقیّ د گهل ماستی.. و نهگهر تو بیّژییه وان: ئهری ئهوی هاتییه کوشتن کیژ تهبیعه تیّ وی بوو؟ ئهو دی بیّژن: تهبیعه تی وی یی ناسووتی بوو.

ئهم دبیّژین: ئهگهر راست بت ئهو هاتبته کوشتن دقیّت همردو تهبیعهتیّن وی هاتبنه کوشتن و صهلبکرن؛ چونکی نهخوّشی دهمیّ دگههته لهشی رح ژی پى دئىشت و ئەو تشتى دگەھتە ئاۋى دگەھتە ماستى ژى.. و ئەڤە يا بەرعەقل نىنە؛ چونكى ئەو خوداينىيا مرۆڤ بشىنى نەخوداينىيە.

پینج: مه دقیّت پسیاره کی بکهین: ئهری کوشتنا مهسیحی ب دلی وی بوو یان نه؟

د ئنجیلی دا هاتییه کو بهری یهسووع بیّتهگرتن وی نقیّش دکر و دگرّت: (ابابو ئهگهر چی ببت بلا ئه پهرداغه د سهر من را ببوّرت)، و وی شه قی ههمییی ئه و یی غهمگین بوو و نهدشیا بنقت، و دگرّته شاگرده ییّن خوّ: بوّ مرنی نهزی خهمگینم! مهعنا: ب دلی وی نهبوو ئه و بیّته کوشتن، و د گهل هندی ژی ئه و هاته کوشتن، قیّجا نزا چاوا ئه و دی خودی بت؟ و ئهگهر ب دلی وی بت نه و هاتبه کوشتن بوچی دی جوهییان (یان یههووذای) با دلی وی بت نه و هاتبته کوشتن بوچی دی جوهییان (یان یههووذای) تاوانبار کهین؟

شهش: ژ راستینن دیروکی ینن ئاشکهرایه کو فهله ب خو ل سیسهد سالین ئیکی ژ دیروکا وان و پشتی هنگی ژی د مهسهلا کوشتن و هلاویستنا عیسایی دا ل سهر ئیک بوچوونی نهبوون و گهله کوم و دهسته کوشتن و هلاویستن.

(الأب فرنسیس) دبیّرت: ل سهدسالیّن ئیّکیّ دهستهکه ک د ناف فهلان دا ههبوو دگوّتنیّ: (دوّسیت) وان دگوّت: عیسایی مهسیح نههاتییه کوشتن بهلکی ئیّکیّ دی ل شوینا وی هاتبوو گرتن و کوشتن و ئهو بوو عهسمانی ییّ هاتییه بلندکرن.. و پشتی قهگیّرانا قیّ بوّچوونیّ (الأب فرنسیس) رهخنیّ لیّ دگرت!

گهله که دهسته کین دی ژی د ناث فهلان دا ههبوون باوه ری ب کوشتنا مهسیحی نهدئینا، و کتیبین دیروکی نافین وان فهدگیرن، و گهله ک جاران

زانایین دینی فهلان دهمی پهخنی ل (سهرداچوویان) دگرن ناقین وان دهستهکان فهدگوهیزن یین کو باوهری ب صهلبکرنا مهسیحی نهدئینا.

ئنجیلا (بهرنابایی) ژی ئیموا فیهلیّن ئیه قسرة باوهرییی پی نائینن ب ئاشکهرایی باوهرییی ب خوداینی و کوشتن و صهلبکرنا عیسایی نائینت، و ئیمو دبیّرت: خودی هنده کی ملیاکه ت د هیموارا مهسیحی هنارتن و وان مهسیح بلند کره عهسمانی سیبیی، و جوهییان مروّقه کی دی یسی وه کسی مهسیحی (و ئهو دبیّرت: ئهو مروّق یههووذا بوو) گرت و ئهو بر کوشت(۱).

حدفت: باوه رییا صهلبکرنا (خودین) باوه رییه کا (وه ثه نی)یه، به ری فه لان ل نک هند ق و چینییان همبوو، هند ق کان دگرت: کرشنا کوری نه خری یی خود اوه ند فشنوی بوو، کرشنا هات و خو دا کوشتن دا گونه هین خه لکی ژی ببه ت، و (بوزییان) دگوت: بوذا خودی ژی بوو و مروّث ژی بوو، نه و هات و خو کره قوربان دا خه لکی ژ گونه هان پاقژ بکه ت.. و نه شه هندی دگه هینت کو باوه رییا فه لان ب (خود اینییا عیسایی) و (هلاویستن و خوکوریکرنا وی) باوه رییه کا (وه ثه نی)یه، و بریکا کافران یا هاتییه د ناف فه لان دا.

# قورئان و دووماهییا عیسایی:

قورئان د دو جهان دا ب ئاشكهرایی دبیّرت كو عیسا -سلاف لی بن- ب دهستین دوژمنیّن وی نههاتییه گرتن و كوشتن وهكی ئسرائیلی هزر دكهن، بهلکی خودی ئمو -ب رهنگهكی پهردهدر- ژ دهستیّن نهیاریّن وی رزگاركر، بهلی قصورئانی ب بهرفرههی نهگوتییه كانی خودی چاوا ئهو ژ دهستیّن وان رزگار كرییه، ب تنی ئاشكهرا دكهت كو ئهویّن كوشتنا

<sup>(</sup>۱) ل دور بعرنابای و تنجیلا وی برینه: پهرتووکا (المسیحیة) یا د. أحمد شلبی، بپ ۱۸۵-

عیسایی خواستی و کار بو کری د وی دا کهفتنه شکی و مهسه له ل به روان ئالسوّز بوو، و خودی عهبدی خو عیسا بلند کره عهسمانی، قورئان دبیّرت: وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا ٱلْمَسِيحَ عِیسَی ٱبْنَ مَرْیَمَ رَسُولَ ٱللّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ وَلَا َ شَیّهَ لَهُمْ وَاللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ اللّهُ عَزِیداً حَکِیمًا ﴿ النساء: ١٥٧ -١٥٨) یَقِینًا ﴿ بَل رَقَعَهُ ٱللّهُ إِلَیهً وَگَانَ ٱللّهُ عَزِیداً حَکِیمًا ﴿ النساء: ١٥٧ -١٥٨) یعنی: ژ به روی گوتنا وان ب ترانه کرن قه گوتی: کو مه عیسایی مهسیح کوری مهریه می پیغه مبه ری خودی یی کوشتی، و وان عیسا نه کوشتیه و نه هلاویستیه، به لکی مهسه له ل به روان به رویکه فتنا هنده که هزران چو زانین وی دا ب گومان و حیبه تینه، ژ بلی دویکه فتنا هنده که هزران چو زانین ل نک وان نینه، و ئه و د کوشتنا وی دا دپشت راست نینن، به لکی ب گومانن. به لکی خودی نه و ب نک خق قه یی بلند کری، و نه و ژ کافران یی پاقر کری، و خودی د ملکی خودی دا یی زال بوویه، و د کار و ری شهبرنی دا یی پاقر کری، و خودی د ملکی خودی د این زال بوویه، و د کار و ری شهبرنی دا یی کاربنه جه بوویه.

و چونکی قورئان ل جههکی دی پهیڤا (متوفیک) بهری (ورافعک إلي) بو عیسایی ب کار دئینت ده می دبیرت: ﴿إِذْ قَالَ ٱللّهُ یَعِیسَی إِنِّ مُتَوَقِیكَ وَرَافِعُكَ اِلَی وَمُطَهِّرُكَ مِنَ ٱلَّذِینَ صَّفَرُواْ إِلَی یَوْمِ ٱلْقِینَ مَقْرُواْ اِلَی یَوْمِ ٱلْقِینَ مَقْرُواْ اِلَی یَوْمِ ٱلْقِینَ مَقْرُواْ اِلَی یَوْمِ الْقِینَ مَقْرُواْ اِلَی یَوْمِ اللّه یَا اللّه می الله می الله می الله می مری مرنه کا تهبیعی، پاشی رحا وی بو عهسمانی یا هاتییه بلندکرن (۱۱)، بهلی نه بو بوونا هه یا دورست نهوه عیسا -سلاف لی بن- ب ساخسی برح و لهش قه بو عهسمانی یکی هاتییه بلندکرن، و نه قه نی ک ژوان برح و لهش قه بو عهسمانی یکی هاتییه بلندکرن، و نه قه نیک ژوان

<sup>(</sup>١) ل دوّر ڤێ هزر و بوٚچوونێ برينه: كتێبا (المسيحية) يا د. أحمد شلبي، بپ ٣٧-٥٢.

موعجزهیانه یسین خودی ب تایبهتی داینه وی.. و مهخسه ب بهیقا (متوفیک) وه کی بهری نوکه ژی مه قه گیرای نقاندنه، یهعنی: دهمی نهو هاتییه بلندکرن نهو یی نقستی بوو. و ناشکهرایه کو ئیک ژ نیشانین مهزن یین هاتنا روّژا قیامهتی نهوه عیسا -سلاف لی بن- ژ عهسمانی دی ئیته خواری و نهو و (محمد المهدی) پیکفه دی (دهججالی) کوژن، و پشتی نهو ژبیی خوّل عهردی دبورینت دی مرت مرنه کا تهبیعی (۱).

### ژيين عيساي وسالزخهتين وي:

د قورئانی و حهدیسان دا نههاتییه کانی عیسا پیغهمبهر -سلاف لی بنل سالا چهندی هاتبوو سهر دنیایی و چهند سالان ل دنیایی مابوو، و کانی
ثرییی وی ل دهمی ئه و هاتییه بلندکرن چهند بوو، و د ژیدهرین فهلان یین
نوی دا هاتییه کو بوونا عیسایی -سلاف لی بن- ل سالا پینجی یان شهشی
بهری زایینی بوو، و دهستپیکا خزمه وی (پیغهمبهرینیا وی) ل سالا
(۲۲ یان ۲۷)ی بوو، و کوشتن و رابوونا وی ل سالا (۳۰)ی بوو<sup>(۲)</sup>. و
ئهگهر ئه دورست بن مهعنا: دهمی عیسا هاتییه بلندکرن ژبیی وی
ل دوریت (۳۵) سالییی بوو.

ژ هنده ک زانایین موسلمان دئیته قه گوهاستن کو ژبینی عیسایی ل ده می بلند کرنی (۳۳) بوو، و ئه و دبیژن: پشتی عیسایی ب پینج سالان ده یکا وی مهریم ل (۵۳) سالییی چووبوو به ر دلوّ قانییا خودی (۳۳).

<sup>(</sup>۱) حدیسین هاتنه خوارا عیسایی ژعسمانی ل دووماهییا زدمانی بوخاری و موسلم څدگوهیزن.

<sup>(</sup>٢) بريّنه: التفسير التطبيقي للكتاب المقدس، بب ١٨٦٠-١٨٦١.

<sup>(</sup>٣) برينه: البداية والنهاية ٩٤/٢-٩٥.

ل دور سالوخه تین عیسایی -سلاف لی بن- پیغه مبه ری مه -سلاف لی بن- د چه ند حه دیسه کان دا ناشکه را دکه ت کو وی ل شه فا معراجی عیسا دیتبوو و نهو مروقه کی نافنجی بوو ب به زنا خو فه، نه یی کورت بوو نه یی دریت و رهنگی وی یسی سور بوو تو دا بیتری وی گافی ژ سه رشویی درکه فتبوو، یی سه رخه له که بوو و ناف ملین وی دپان بوون.. (۱۱).

# تدورات و مزگینیدانا ب موجدممددی(۲):

ئهویّن خوّ ب دویکهفتی بوّ عیسایی -سلاف لیّ بن- دزانی ل وی باوهریّنه کو پهرتوّکا وان ئهوا ب ناقیّ (پهرتووکا پیروّز) دئیّته ناسین بهحسی هژماره کا سهرهاتیییّن دیروّکی کرییه هیّشتا ئهو چی نهبووین، وه کی: سهرهاتییا (قوورش)ی و (بختنصهر)ی و هژماره کا سهرهاتیییّن دی.. و ئهف چهنده ل بهر مه موسلمانان نه تشته کی غهریبه؛ چونکی مه باوهری ههیه کو ئیّک ژ بهرچاقترین نیشانیّن پیغهمبهرینییا پیغهمبهران ئهوه خودی وان ب هنده ک سهرهاتیییّن دیروّکی ئاگههدار دکهت بهری چیّ ببن، بهلیّ بسیارا مه ژ وان ئه قهیه:

ئەرى كىتابا ھەوە بەحسى پىغەمبەرى ئىسلامى ژى -چ ب باشى بت چ ب خرابى- كرىيە يان نە؟

ئهگهر ئهو بیّژن: نه! ئهم دی بیّژین: ئهری ما ستاندنا ئورشهلیمی چهند سالهکان ژ لایــی (قــوورش)ی قـه مــهزنتره ژ ســتاندنا وی و (مصــر)ی و

<sup>(</sup>۱) بوخاری قان حدیسان قددگوهیزت.

<sup>(</sup>۲) کتیبه کا تایبه ت ب نافی (پهرتووکا پیروز و مزگینیدان ب هاتنا موحهممه دی سلاف لی بن) مه هه یه ل سالا ۲۰۱۲ هاتبوو چایکرن.

گەلـەک وەلاتـيّن دى ژى ژ لايـێ تـاگيريّن پيٚغەمـەرێ ئيسـلامێ ڤـه؟ ئەڤـه ئيٚك...

یا دووی: قورنانا مه ل گهله که جهان ناشکه را دکه ت کو مووسا و عیسایی ههر دویان -سلاف لی بن- مزگینی ب هاتنا پیغهمبه ری نیسلامی یا دایه نسرائیلییان و سوّزا ژوان وه رگرتی کو ههر جاره کا نهو پیغهمبه ربیت ئمو ب دویث بکه قسن و باوه ربیبی پی بینن، و دیروّک ناشکه را دکه ت کو ل ده می هاتنا پیغهمبه ری ئیسلامی جوهی و فه لان د نافبه را خوّ دا و د ناف وان ملله تین ل ده ور و به ریّن خوّ ژی دا، به لاف دکر کو نیزیکه پیغهمبه ره کو بیته هنارتن.. پاشی پشتی نه و پیغهمبه رهاتی و وان باش زانی کو نه قه نه و پیغهمبه ره وان خوّ بی ده نگ کر و کافری پی کر، و نیدی نه گوتن: نیزیکه پیغهمبه ره ک بیت!!

مروّف نهگهر ل کیتابا ئسرائیلییان یا نوکه بزقرت و د گهل وی دهستیقهدان و گوهوّرینیّن بهردهوام ییّن حهتا نه قروّ ژی نه و ل سه ر دکهن؛ دا راستییی ل به رخهلکی فهشیّرن بهلی هیّشتا شوینخه رتوّکیّن فان مزگینیدانان تیدا دئاشکه رانه، و ل فیّری نهم دی هنده ک ده قیّن پهرتوّکا وان یا پیروّز ل به ر چاف دانینن بو هندی دا بزانین کو قورئان یا حه ق بوویه ده می گوتی: پیخه مه دی نیسلامی ب ناف و سالوّخه د تهوراتی و ننجیلی دا هاتیه..

ل سهری دی بیژین: (پهرتووکا پیروّز) ب خو ئاشکهرا دکهت کو ههردو پیخهمبهرین ئسرائیلییان یمین مهزن مللهتی خو ئاگههدار کرینه کو پیخهمبهرینی یان مهلهکووتا خودی -وهکی ئهو دبیژن- دی ژ وان ئیته ستاندن و بو مللهتهکی دی یی بیانی ئیتهدان، مللهتهکی وهسا کو ژ دهرحهق بیتهدهر و کاری یی بکهت. بو نموونه:

۱- د (سفر التثنیة) دا (۱۵/۱۸) ئه گزتنا مووسا پیغهمبهری هاتییه: ((خودایی ته -و گزتن بو ملله تی ئسرائیلییه - د نیفا برایین ته دا -و برایین ئسرائیلییان ئیسماعیلینه - پیغهمبهره کی وه کی من دی دانت (۱۱)).

۲- د (سفر التثنیة) دا (۲۱-۱۷/۱۸) هاتییه مووسا دبیّرْت: ((خودی گوته من: د ناڤبهرا براییّن ته دا پیّغهمبهره کی وه کی من -وه کی مووسایی- ئهز دی دانیم هوین دی گوهدارییا وی کهن..)) و نهگهر ئهو بیّرژن -وه کی دبیّرژن - مهخسه د ب وی پیّغهمبهری عیسایه، دی بیّرژین: (سفر التثنیة دبیّرژن- مهخسه د ب وی پیّغهمبهری عیسایه، دی بیّرژین: (سفر التثنیة ناشرائیلیان دا رانهبووینه.

۳- د (انجیل متی) دا ٤٣/٢١ ئه څ گۆتنا عیسایی -سلاف لی بنهاتییه: ((له و ئه زبو هه وه -و ئاخفتن بو ئسرائیلیانه - دبیرژم: هندی
مهله کووتا خودییه دی ژهه وه ئیته ستاندن و ئه و بو ملله ته کی کاری
ب به ری وی بکه ت دی ئیته دان)) و مه حه قی هه ی پسیارا شرو څه که رین
ئنجیلی بکه ین: ئه ری ئه و ملله ت دی کی بن؟

پشتی قیّ دی بیّرین: ل دەمیّ هاتنا عیسایی -سلاف لیّ بن- ئسرائیلی ل هیقییا سیّ کهسان بوو: ئیلیائی، و مهسیحی، و پیّغهمبهری.. و ئهگهر یهحیا پیّغهمبهر یان یووحهننا، ئیلیا بت وهکی ئنجیلا مهتتای ۱٤/۱۱ و ۱۲/۱۲-۱۳۰ دیار دکهت، و ئهگهر عیسا مهسیح بت وهکی ئنجیلا مهتتای

<sup>(</sup>۱) ب قی رونگی د چاپا (۱۹۹۰) دا هاتییه، و دەمئ خودانین کیتابی زانی نەقه بهحسی پیغهمبهری ئیسلامییه رابوون د چاپا (۱۹۹۲) دا (کتاب الحیاة) تـمحریفهکا ئاشکمرا ل سمر دەقی وی کر دا ب قی رونگی لی بیت: ((خودی د ناڤ هموه دا پیغهمبهرهکی وهکی من دی دانت)) و تمحریف ژهندی ئاشکمراتره مروّڤ تمعلیقی ل سمر بدهت.

۱/۱ دبیّرت، ئەرى ئەو پیخەمبەرى دى، يى ئسىرائىلىيان چاقەریّىى بۆ دكر دى كى بت؟

د (سفر التثنیة) دا ۲/۳۳ هاتییه، دبیّرت: ((خودی ژ سینائی هات، و ل ساعیری هاته هنداقی وان، و ل چیایی فارانی برسقی..)). د قی پارچهیی دا ئیشاره ته کا ئاشکه را بر پیخه مبه ری ئیسلامی هاتییه دان.. ده می دبیّرت: خودی ژ سینائی هات، مهبه ست پی دانا ته وراتییه بر مووسایی چونکی سیناء ئه و چیا بوو یی خودی لی د گهل مووسایی ئاخفتی. و ده می دبیّریت: ل ساعیری هاته هنداقی وان، مهبه ست پی دانا ئنجیلییه بر عیسایی، ژ به رکو (ساعیر) ناقی وی چیایه یی دکه قیته نیزیکی باژیّری (الناصره) ئه و

<sup>(</sup>۱) قورئان ژی د (سورة البقرة) دا ئایهتین (۱۲۹-۱۲۷) ئاشکهرا دکهت کو ئیبراهیمی دوعا ژ خودی کرن کو ئهو پیغهمبهرهکی د ناف دووندها ئیسماعیلی دا بهنیّرت. ژ لایه کی دی قه هنده ک زاناییّن جوهییان پشتی موسلمان بووین -وه کی سهیدا رحمت الله الهندی دبیّرت-وان ب خو دیارکر کو نه ثی به حسی وی هاتییه کرن ژ موحهمهدی پیقه تر کهسی دی نینه به چونکی حسیّبا نه بجهدی یا پهیقا (بمادماد) هندی یا ناقی (محمد)ییه کو (۹۲)ه، ههر وهسا حسیّبا پهیقا (لغوی غدول) ژی نهوا د زمانی وان دا بهرامبهر: (لشعب کبیر) هاتی وهسا حسیّبا پهیقا (لغوی غدول) ژی نهوا د زمانی وان دا بهرامبهر: (لشعب کبیر)

جهی عیسا لی بووی، و دەمی دبیّژت: ل چیایی فارانی برسقی، معبهست پی دانا قورئانیّیه بو موحهممهدی -سلاف لیّ بن- چونکی (فاران) ناقیّ وی چیایه ئهوی دکهفته ب رهخ باژیری مهکههی شه، ئهو جهی ئیّکهمین جار قورئان لیّ هاتییه خواری!

ل جههکن دی ژی بهحسی فارانی و نهوی دی ژ فارانی رابت د تهوراتی دا هاتییه درن، د (سفر حبقوق) دا ۳/۳-۱ هاتییه: ((خودی ژ تیمانی، و د هنده ک چاپان دا: ژ نهدوومی، هاتییه و نهوی پیروز (القدوس) ژ چیایی فارانی هات، مهزنییا وی عهسمان قهگرت، و عهرد ژ تهسبیحا وی تژی بوو..)).

کانی چاوا پهرتووکا وان یا پیروّز ب ئاشکهرایی بهرچاف دکهت کو مهلهکووتا خودی -یان پیخهمبهرینی- دی ژ ئسرائیلییان ئیته ستاندن و بو مللهتهکی دی دی ئیتهدان، وهسا ئهو دیار دکهت کو دهسههلاتدارییا دنیایی ژی دی ژ وان ئیته ستاندن وه کی د (سفر التکوین) دا ۱۰/٤۹ ژ کیس ده قدی یه عقووبی -ئسرائیلی- ب خو هاتی: ((کاشوّیی فهرماندارییی ژ یههوذای نائیته ستاندن. حهتا شیلوّن نهئیت..)). مهعنا: ئهگهر شیلوّن هات ئهو کاشوّیی فهرمانداییی دی ژ وان ئیته.

پسیار ل قیری دی نعقه بت: نهری شیلون کییه؟ و سالوخهتین وی چنه؟ د چاپا سالا (۱۸۱۱ ز) دا ژ تهوراتی ل شوینا پهیڤا شیلون ب عهرهبی دبیرثت: ((الذی هو له و إلیه تجتمع الشعوب)) و د چاپا سالا (۱۸٤٤) دا نمو ب قی رهنگییه: ((الذی له الکل و إیاه تنتظر الأمم)) و د چاپا سالا

(۱۹۹۲) دا پهیڤا (شیلوه) هاتییه، و د شروّڤهکرنا وی دا گوتییه: ((معناه:  $\alpha$ )  $\alpha$ ).

ژ ثان پارچهیین هلبژارتی دئیته زانین کو ئهو شیلوّنی دی ل پاشهروّژی ئیت و دووماهییا فهرماندارییا یههوذایی دی ل سهر دهستی وی بت، ئه ث کهسه ژ سالوّخهتین وییه: ههمی دی بوّ وی بت، و ملله تی ئسرائیلی و گهله که ملله تین دی ژی دی چاڤهریّیی وی بن و که قنه ژیر دهستی وی و دی ل نک وی کوّم بن.. و ئه ش سالوّخه ته ههمی ب تنی ل نک پیغهمبهری ل نک وی کوّم بن.. و ئه ش سالوّخه ته ههمی ب تنی ل نک پیغهمبهری ئیسلامی سلاف لی بن- ههبوون، پشتی هاتنا وی دهسهه لاتداری ایا دینی و یا دنیایی ژی- ژ ئسرائیلییان هاته وهرگرتن، و ب تنی ئهو بوویه یی هنارتیین گهله که ملله تان ل نک کوّم بووین، و باوه ری پین ئینای و گوهدارییا وی کری.

و د (سفر إشعیا)یی دا ۱۳/۲۱ بن رونگه کی وه کی روّژا خزیرانی ناشکه را به حسی پیغه مبه ری -سلاف لی بن - دئیته کرن ده می دبیت شت: (اوه حییه ک ژ لایی وه لاتی عهره بان: ئهی کاروانین دادانییان ب شه فی هوین دی ل صه حرایین وه لاتی عهره بان مینن، قینجا هوین -ئهی خهلکی ته یمائی - نافی بو یی تیمنی بینن، و ب نانی پیشوازییی ل وان بکهن یین روقین؛ چونکی ئه و ژ شیری رویسکری و کفانی شداندی و ژ به رگه رمییا شه ری یین روقین، چونکی ئه فه نه وه یا خودی گزتیه من: د ساله کی دا یا وه کی سالا کری گرتیه کی هه می مهزنییا قیداری دی پویچ بت، و تیرها قیر ژیره کری ژ دوونده ها قیداری دی کیم بن..)).

<sup>(</sup>۱) خودانین کتیبا (التفسیر التطبیقی للکتاب المقدس) د شمرحا پمیڤا شیلوه دا دبیّژن: تیگههشتنا قی پارچهیی یا ب زهجمه دبت شیلوه ناقه کی دی یی مسیای بت.. هند.

ئمقه بمحسی مشمختبوونا پیّغهمبهری -سلاف لیّ بن- و هه مقالیّن وییه و مهکههی بوّ وهلاتیّ تهیمائی و ب دورستی بوّ بارْتِرِیّ (یه رُبیّ)، و خهلکیّ تهیمائی (ئهوس و خهزرهجینه) ئهویّن د ههوارا مشهختییان هاتین و ئهو د ناف خوّ دا حهواندین، و ئاشکهرایه کو ل شهقا پیّغهمبهر -سلاف لیّ بن- و مال دهرکهفتی و مشهختبووی قورهیشییان (نه قیییّن قیداری کوری شیسماعیلی) شیریّن خوّ بوّ وی رویس کربوون و ل بهر دهرگههی مالا وی راوهستابوون، و پشتی ئهو گههشتییه مهدینی ب ساله کیّ ئهو د شهره کی دا کوشتن و بهدری بوو) ب سهر قوریشییان کهفت و حهفتی زهلام و وان کوشتن و ب قیّ چهندی مهزنییا قوره شیبیان د چاقیّن عهرهبان دا شکست، و هژمارا شهرکهریّن وان کیمبوو.. ئهری و قیی زیده تر ما ههوجهیه مروّف دهلیله کیّ دی بینت؟

ههر د (سفر إشعیا)یی دا ۱۳-۱۰/٤۲ هاتییه: (استرانه کا نوی بو خودی بسترینن، گهلی ریّقنگان ل نیقا دهریایان و گهلی خهلکی گزیرتان ل ههمی لاییّن عهردی تهسبیحا وی بکهن، و صهحرا و باژیّریّن وی و وه لاتی قیداری یی ناقا بلا ب ناقی وی گازی بکهن، خهلکی سالعی بلا ب کهیف سترانان بسترینن و ل سهر کوّپیّن چیایان بلا ب ناقی وی گازی بکهن، و بلا نهو خودی مهزن بکهن و حهمدا وی ل گزیرتان به لاقکهن، خودی وهکی جهبباره کی ناشکه را دبت.. هیّزا وی به رانبه ر دوژمنان ناشکه را دبت)).

و وهلاتی قیداری ئهو جهه یی قورهیشی لی دژیان، و خهلکی (سالعی) یان (سهلعیّ) خهلکی مهدینیّنه، ئهوس و خهزرهجی؛ چونکی سهلع ئهو چیایه ییّ ل تهنشت مهدینیّ، و (سترانا نوی) یا ئه مورقه ل سهر چیا و جهیّن بلند بوّ مهزنییا خودی دبسترینن و ل دنیایی ههمییی دهنگ قهدده تابانگی ئیسلامییه.

د (سفر دانیال)ی ژی دا ۲۰۰۲-20 ئیشاره ته کا ئاشکه را بو ئومه تا ئیسلامی هاتییه ده می دانیال پیغه مبه رخه و نا پادشاهد (نبوخوذناصر)ی بو وی مه عنا دکه ت، دانیال به حسی مه مله که ته کا مه زن دکه ت کو دی پهیدا بت و دنیایی ئیخته ژیر ده ستی خو و دووماهییا مه مله که تا ئسرائیلییان دی ل سه رده ستی وان بت، و دانیالی ب پهنگه کی به رفره هد سالوخه تین قی مه مله که تی (مه مله که تا چاری) داینه و هه رچه نده وی ب ئاشکه را گوتییه: ئه شم مه مه که که تی بداری -کوپی ئیسماعیلی و باییری قوره یشییان - ئیته دامه زراندن (۱۱) به لی د گه ل هندی ژی جوهی و فه له باپیری قوره یشییان - ئیته دامه زراندن یا ئسرائیلی بت!

## ئنجیل و مزگینیدانا ب موحهممهدی:

مهخسهدا مه پی نهو ننجیلین تهحریفکرینه یین نوکه فهله باوهرییی پی دئینن، و هزر دکهن نهو وه حیا خودینه، چونکی ناشکهرایه کو مزگینیدانا بیغهمبهری ئیسلامی د قان ننجیلان ژی دا ههیه، ههر چهنده خودانین وان گهلهک بزاق کرینه کو وان جهان ب نیکجاری بیننهده ر یان ژی هندهک

<sup>(</sup>۱) زانایین موسلمان یین بهری، وه کی (ابن تیمیه)ی و (ابن القیم)ی دهمی مزگینییا دانیالی قهدگوهیزن دبیژن: د پهرتووکا دانیالی دا هاتییه کو ثمث مهملهکهته دی ب دهستین قیدارییان ثبته ثاقاکرن.. بهلی د چاپین نوکه دا ژ پهرتووکا دانیالی چو بهحسی قیدارییان نمهاتییه. لهو ثمم دبیژین: پشتی زانایین موسلمانان نمث راستییه دیارکری باوه ربیککهرین پهرتوکا پیروز ثمث چهنده یا ژ پهرتوکا دانیالی ثینایهدهر و هاقیتی دا قتی راستییی ل بهر خملکی بهرزهکهن چونکی ثمث کاره یی ژ وان دویر نینه، بهری خو بده چاپا (۱۹۹۰)ی و چاپا (۱۹۹۰)ی و پهرتوکا وان یا پیروز دی بینی هنده ک تشت د چاپا (۱۹۹۰) دا یین هاتین د چاپا (۱۹۹۰) دا نینن، ژ لایه کی دی قه نهگهر نمث گوتنه د پهرتوکا دانیالی دا نمبا دهمی زانایین موسلمان پهرتوکین خو داناین، دقیا وان بهرسفا زانایین موسلمان دابا و گوتبان: هوین هنده ک تشتان ژ پهرتوکا مه دقهگوهیزن ثمو تیدا نینن.

گوهۆرىنىن وەسا ل سەر بكەن كو مەعنايا وان يا دورست ل بەر خەلكى بەرزە ببت، و گرفتارىيا مەزن ئەوە دانەيىن قان ئنجيلان ب زمانى وان يى ئەصلى نەماينە، و كەڤنترىن دانە ئەون يىن كو بۆ زمانى يۆنانى ھاتىنە وەرگىران.. و د گەل ھندى ژى ئەم دېيژين: مزگينيدانا ب (موحەممەدى) -سلاڤ لىي بن- د قان ئنجيلان دا تشتەكى زېدە ئاشكەرايه(۱).

د پتر ژ جهه کی دا ژ ئنجیلان و ب تایبهت ژ ئنجیلا یووحهننای هاتییه کو عیسایی مهسیح -سلاف لی بن- یی گزتییه شاگرده یین خو: ئهگهر هوین گوهی خو بده نه من ئهو دی ژ بابی خو خوازم کو پشتی من ئهو ئیکی دی بو ههوه بهنیرت دا د گهل ههوه بت و گزتنا خودی ههمییی نیشا ههوه بده ت..

د چاپا سالا (۱۸۲۱ ز) و سالا (۱۸۳۱ ز) دا -وه کی خودانتی پهرتووکا (اظهار الحق) شدگوهیّزت- ژ ئنجیلا یووحهننای ۱۷-۱۵/۱۰ هاتییه: (ائهگهر ههوه ئهز دقیّم شیرهتیّن من ژ بهر بکهن و ئهز دی ژ بابی خوازم کو فارقلیته کی دی بده ته ههوه دا حه تا حه تایی د گهل ههوه بت، جانی راستییی یی کو خهلک نهشیّن قهبویل کهن)).

و د چاپین نوی یین قی ئنجیلی دا پهیقا فارقلیط یا هاتیبه قهگوهاستن بو (المعزي) یان (المعین) ئانکو: هاریکار، و د ئیصحاحا (۱۵) ژی دا هژمارا (۲۹) همر ژ ئنجیلا یووحهننای بهحسی قی فارقلیتی یی هاتیبهکرن

<sup>(</sup>۱) ل قیری دقیت زوحمه و بزاقا وان زانایین فهلان یین کو پشتی هنگی موسلمان بووین نوئیته ژبیرکرن د مهجالی ناشکهراکرنا وان دوقان دا یین بهحسی پیغهمبهری تیدا هاتی، و شاروزایییا وان د زمان و رامانین ننجیلی دا وان هیژای ثی کاری دکهت.

و عیسا -سلاث لی بن- دبیّرت: ((چی گاڤا ئهو فارقلیط هات<sup>(۱)</sup> یی کو ئهز دی برّ هموه رُ نک بابی خوّ هنیّرم ئهو دی شاهده ییّ بوّ من دهت))

د ئیصحاحا (۱٦) دا هژمارا (۷-۱۱) عیسا دبیّژیت: ((بهلی ئهز راستییی بو هموه دبیّژم: بو هموه چیّتره ئهز بچم؛ چونکی ئهگهر ئهز نهچم فارقلیط نائیّت، بهلی ئهگهر ئهز چووم ئهز دی وی بو هموه هنیّرم، و چی گاڤا ئهو هات ئهو دی خهلکی سهرا گونه هی پاشقه به ت..)).

ل ڤێرێ مه ماف ههيه پسيارێ بکهين: ئهرێ ئهو (فارقليط)ێ عيسا بهحس ژێ دکهت کييه؟

بر بهرسف دی بیترین: هندی پهیفا (فارقلیطه) پهیفه کا یونانییه بهرامبهر وی پهیفه کا دی یا عبری د ئنجیلی دا ههبوو؛ و ئاشکهرایه هندی زمانی مهسیحییه عبری بوو نه کو یونانی، و ئه ف پهیفه ژ لایی وه رگیرین ئنجیلی یین یونانی قه یا هاتییه هلبژارتن، و دهمی ئهم بهری خو دده ینه رامانا فی پهیفی د زمانی یونانی دا دی ئیک ژ دویان بینین:

یان ئهو ژ پهیڤا (بیرقلوطووس) یا هاتییه و هرگرتن، و ئه پهیڤه سهدا سهد دکهفته بهرانبهر (أحمد) یا عهره بی!

یان ژی نمو ژ (بارقلی طووس) یا هاتییم وهرگرتن و نمو ب رامانا (المعین) یان (المعزی) یان (الوکیل) د زمانی عمرهبی دا دئیّت، و حمتا باوهر پیّکمریّن تنجیلیّ ثیّ مزگینیدانا گمله ک تاشکهرا ب هاتنا موحهممه دی اللاث لیّ بن ل بمر خملکی قمشیّرن وان تحتیمالا دویی ب تنی هلبژارت

<sup>(</sup>۱) د هنده ک چاپین که ثن یین تنجیلی دا ل ثی جهی هاتییه: (فلو قد جاء المنحمنا الذی یرسله الله إلیکم..) و پهیڤا منحمنا د سریانییی دا ب دورستی دکه فته بهرانیهر: موحممهد.

و ههر خوّ د ئحتيمالا ئيّكيّ نهگههاند! بوّچي؟ دا كهس هزر نهكهت عيسايي ييّ گوتي: (أحمد) پشتي من ديّ ئيّت!!

و ژبلی هندی کانی پهیڤا (فارقلیط) ژ چ هاتییه وهرگرتن پسیاره ک خوّ هلدئیخت: ئهری ئه کهسه یی مهسیح دبیّرت: حهتا ئه زنهچم ئه و نائیّت، کییه ؟

زانایین فهلان د بهرسقی دا دبیرین: ئهو (معین - هاریکار) ئهو رحه یا کو ب سهر شاگرده یین مهسیحی دا هاتی پشتی وی، یان ژی ههما مهسیح ب خویه چونکی پشتی کافران ئهو قهشارتی ئهو جارهکا دی رابوو قه.

بهلی بو همر که شی شاره زا دیار دبت کو نه شبه به به به به به وان به دورستی ره شینه کا کریته ژ راستییی؛ چونکی نه گهر مهبهست ب وی که سی عیسا با یان (روح القدس) با، پیتقی نه بو مهسیح هنده داخوازی ژ شاگرده یین خو بکه ت کو نه و باوه ربیتی پی بینن؛ چونکی نه یا به رعه قله هه قالین وی باوه ربیتی پی نه نینند. ژ لایه کی دی قه ده می (یه سووع) دبیت ته و دی شاهده یی بو من ده ت، ژ قی دئیته زانین کو نه و نه یه سووعه چونکی چو مه عنا بو هندی نینه نه و ب خو شاهده یی بو خو بده ت!

هدر وهسا ده می نعو دبیّرت: نعو دی خعلکی پاشقهبهت و گعفی ل وان کهت سعرا گونهها وان کو وان باوه ری ب من نعتینای.. نعقه ب دورستی ل سعر موحهممهدی -سلاف لی بن- و نوممه تا نیسلامی ب جهد دئیّت؛ چونکی وان ب دورستی (تعوبیخا) خعلکی کر نعخاسمه جوهیییّن بی باوه ر ژ بهر نهاوه ری ئینانا وان ب عیسا ییخهمهدی.

و د ننجيلا لووقاى دا ١٤/٢ هاتييه: ((المجد لله في الأعالي و على الأرض السلام و بالناس المسرة)) و ل دوّر ڤێ پارچهيێ ژ ننجيلێ زانايێ

فهلان ین مهزن دیفید بنجامین کلدانی، ئهوی پشتی موسلمان بووی ناقی خو کربیه عبد الأحد داود (۱۱) دبیّرت: زاناییّن فهلان رژ قهستا ئه پارچهیا ئنجیلی خهله یا وهرگیّرایه عهرهبییی و وهرگیّرانا دورست نه قهیه: ((الحمد لله فی الأعالی، وعلی الأرض إسلام و للناس أحمد)) چونکی د دانه یا سریانی یا که شن دال شوینا پهی الله السلام) پهی الأرینی) هاتییه، ول شوینا پهی الله شوینا پهی الله المسرة) به و رئایی زمانی شه پهی الله دورستی دکه فته به رانبه را به یو المسرة)؛ چونکی بر (المسرة) د سریانیی دا پهی الله (المسرة) د شریانیی دا پهی الله (المسرة) د شریانیی دا پهی الله (المسرة) د سریانیی دا پهی الله (المسرة) د به الله (المسرة) د سریانیی دا پهی الله (المسرة) د به دانه (المسرق) د به دانه (المسرق) د به دانه (المسرق) د به دانه (المسرق) د به

## دویکهفتیین عیسای پشتی وی:

دا كو ديروّكا دويكهفتييّن عيسايى -ئهويّن خوّ ب وى ناڤ دكهن- بوّ مه روهن و ئاشكهرا ببت ئهم دى ديروّكا وان ل سهر سنى قويناغان ليّكڤه كهين.. (٢)

قویناغا ئیکی: ژدهمی عیسایی -سلاف لی بن- حاتا سالا (۳۲۵ ز) دهمی مسیحییات بوویه دینی راسمی یی داوله تا روّمانی.

<sup>(</sup>۱) پشتی نهو موسلمانبووی وی چهند کتیبه کل دوّر وان مـزگینییان نقیسیـن یـیّن کو د تـهوراتی و ننجیلی دا هاتین ل دوّر پیّغهمبهری نیسلامی، ژ وان کتیّبان: محمد فی الکتاب المقدس.

<sup>(</sup>۲) برّ بمرچاڤكرنا ديروّكا فملان مه مفا ژ گهلمك پهرتووكيّن كمڤن و نوى ديتييه ژ وان: (الجواب الصحيح لمن بدل دين المسيح) يا (شيخ الإسلام ابن تيميه)ى، و (البداية والنهاية) يا (ابن كثير)ى، و (محاضرات في النصرانية) يا (محمد أبو زهره)ى، و (المسيحية) يا (د. أحمد شلبى) و گهلمكيّن دى.

ده من عیسا پنغه مبه ری -سلاف لی بن- بو جارا ئیکی ل فلسطینی گازییا خو به لافکری هژماره کا مهزن ژ ملله تی وی یی ئسرائیلی -ئهوین دگوتن: ئهم دویکه فتیین مووسایینه - به رگربیا وی کر، و ل ده می وان هه شرکی د گهل پینغه مبه ری خودی دکر گهله که جاران وان هاریکاری ژ رومانییین صهنه میه ریس دژی وی دخواست. و ئه و بوو دووماهییی وان حاکمی ده قه ری یی رومانی پالدا کو ئه و عیسایی بگرت و بکوژت، وه کی بوری دگل مه.

و ل دەمتى عيسا هاتى ل دەڤەرا شامتى ئەوا دكەفتە ژير دەسهەلاتدارىيا دەولەتا رۆمتى دو دىن هەبوون: صەنەمپەريسى، و ئەڤە دىنتى دەولەتتى بوو، و جوھىياتى و ئەڤە دىنتى ئسرائىلىيان بوو، و پشتى عيسا هاتى و چووى دىنـﻪكى دى ژى پەيـدابوو و ب نـاڤى وى ب خـۆ ھاتـه ناسـين، و چونكى (مەسيحييەت) ئەو دىنى نوى ھاتى ل دلى جوھييىن سەرداچووى نەدھات، و پى نەڤىت ل دلى رۆمانىيىن صەنەمپەرىس ژى نەدھات، ئـەو ھەردو (جوھى و صەنەمپەرىس) دژى گازىيا عيسايى بوونە ئىكى قولى...(١)

ل سهر دهمی قهیصهری روّمی (أغسطسی) عیسا پیّغهمبهر -سلاف لیّ بین- هاتبوو سهر دنیایی، و ل سهر دهمی کوری وی (طیباریووسی) وی دهست ب بهلافکرنا گازییا خوّ کربوو.. و دیروکنقیسی قبطی سهعیدی کوری بهطریقی دبیّرت: والییی روّمییان ل وهلاتیی یههووذای -کو پشکهک ژ فلسطینی بوو- کاغهزه ک بوّ طیباریووسی قهیصهر هنارت و تیدا بهحسی مهسیحی و گازییا وی کر، قهیصهری دل تی ههبوو باوهرییی پی بینت بهلی

<sup>(</sup>۱) ئەقە عەدەتى جوھىيان يى ھەر و ھەرە، گاقا پىغەمبەرى ئىسلامى ژى ھاتى وان دژى وى دەستىن خو كرنە د ناڭ دەستىن عەرەبىن صەنەمپەرىس دا و گۆتى: دىنى ھەوە ژ يىي موجەممەدى چىترە!

هه قالین وی نه هیلا.. و پاشی به حسی گرتن و کوشتنا عیسای دکه ت وه کی نه و هزر دکه ت.

پشتی طیباریووسی دو قهیصهریّن دی هاتن: فلوّریـووس و کـوریّ وی نیـروّن و وان همردویان گهله ک ب توندی نهیاره تییا دویکهفتییّن مهسیحی کر، حـه تا دبیّـرُن: نیروّنی فهله دگر تن و دکرنه د پیسـتیّ حـه یوانان دا و دهاڤیّتنه بهر صهییّن هار حه تا وان ئهو ب کیّلبیّن خوّ ئهو ددراندن، و هنده ک دئینان قیّر د جلکیّن وان ددا و ئاگر بهرددایی و قهیصهر ب شهڤیّ ل بهر روّناهییا وان دچـوو، و ل قی زهمانی -ل دوّریّن سالا ٥٥-٦٥- مـه تتای ئنجیلا خوّ ل ئوّرشهلیمیّ ب زمانیّ عبـری دانا و پاشی یووحه ننای ئهو وهرگیّرا سهر زمانیّ یوّنانی، و بوترسی ئنجیلا مرقسی دانا، و لوّقای ژی ئنجیلا خوّ نقیسی، و بـوترس و لوّقا هـه ردو ل سهر دهمییّ نیروّنی هاتنه کوشتن.

و ل دورین سالا (۷۰ ز) ده من جوهییین ئورشه لیمی ب شوره شه کی دری حاکمی یونانی رابووین قه یصه ری و هنگی تیتس بوو هیرشه ک ئینا سهر قودسی باژی سوّت و ویران کر و هه یکه ل ژ بناخه یان راکر و هژماره کا مهزن ژ جوهییان و فهلان ژی - کوشتن، حه تا دبیژن: ژنین ب حه مله دگرتن زکین وان شهق دکرن و بچویک ژی دئینانه ده رل که قران ددان! (۱۱)

پشتی کاڤلبوونا قودسی ل سالا (۷۰ ز) دەمی تاریانوس بوویه قهیصهر وی فهرمان دا فهله ههمی ببنه عهبد ب هیجهتا هندی کو دینی وان یی بی

<sup>(</sup>۱) شروقه کمریّن ننجیلیّ دبیّرُن: عیسایی ئیشاره ت دابوو قتی سهرها تیبی ده می وی گوتییه شاگرده بیّن خوّ: بهره ک ل سهر بهره کی ل قیّری -یه عنی: ل هه یکه لی- نامینت، بریّنه: انجیل متی ۲۲ / ۲-۱، و قورئان ژی دبیّرت: خودیّ د کیتابیّ دا گوتبوو ئسرائیلییان دو جاران هوین خرابکاریبیّ ل عهردی دی کهن و هتد.. وه کی بهری نوکه مه به حس ژی کری.

شریعه ته! و ل سهر ده می قی قه یصه ری هنده ک زه لامین فه لان خو گههانده یووحه ننای و گوتنی: هنده ک فه له یین ههین باوه ریبی ب خوداینییا یه سووعی نائینن، له و مه دفیّت تو تنجیله کی بو مه بنقیسی و خوداینییا یه سووعی تیدا دیار بکه ی و ل سهر داخوازا وان وی تنجیلا خو ب یونانی له دویث گوتنا ئبن به طریقی - نقیسی!

ب قی رهنگی و ل در ترثیبا سیسه سالان دا دویکه فتیین مهسیحی نه خوّشییین مهرن ژ دهست جوهییین سهرداچووی و روّمانییین کافر و صهنه میه ریّس دیتن، له و نه و نه ویّریان دینی خوّ ناشکه را بکهن، و گهله که جاران قهیصه ران دیّرین وان خراب دکرن، و کتیّبین وان دسوّتن و زانایین وان دگرتن و دکوشتن، و ژ به ر قان کاودانین سهخت و نهخوّش ییّن کو فهله تیّرا بوّرین سهر و به ریّ دینی وان ل قی ده می ب دورستی نه هاتیه زانین، و چو کتیّبین وان ییّن قی ده می -ئنجیل بن یان هنده ک کتیّبین دی بن نه اتینه دیـتن، و نه و کتیّبین نه و کتیّبین نه و کتیبین نه و که هشتینه مه.

و ژسهر و بهری (کومبوونا نیقیه) -ئهوا پاشی دی به حس ژی کهین - بو مه دیار دبت کول قی ده می جوداهییه کا مهزن د نا قبه را فهلان دا د گهله کم مهمه لین مهزن و سهره کی دا هه بوون، و نهو د گهله ک مهمه لان دا د دودل و به گومان بوون.

قویناغا دویم: ژوی دەمى مەسىحىيەت بوويە دىنى دەولەتا رۆمانى يخ رەسمى و حەتا پشتى ھنگى ب چارسەد سالان دەمى ئىسلام ھاتى.

ل دەستپیکا سەدسالا چاری زایینی قسطس حاکمی بیزەنطه بوو، و دبیّژن: عمقلی ثی حاکمی گەلـه ک ژ صەنەمپەریسییی نـهدبری، جاره کی ئـمو

چوو ده قهرا روهایی و ل گوندی (کفرجاث)ی وی کچهکا جوان دیت ناقی وی هیلانه بوو، ژ بهر جوانییا وی دلی وی کهفتی و بو خو خواست، و نه کچه ل سهر دهستی نوسقوفی روهایی بووبوو فهله، پشتی وی شوی ب حاکمی کسری هاته بیزه نطه و ل ویسری وی کسوپه ک بسوو ناقی وی کسره (قهسطه نطین).

ده من قه سطه نطین هیشتا ین بچویک ده یکا وی نمو هنارته روهایی دا فیری زانینی ببت.. و ل ویری ناگههییین وی ب دینی فهلان پهیدابوون، و پشتی بابی وی مری نمو ل سالا (۳۱۰ ز) بوو حاکمی بیزه نطه و پشتی ساله کی دویان وی هنده ک شهرین مهزن د گهل قهیصه ری روّمیی ممقسطیووسی و عیلانووسی کرن و نمو د قان شهران دا ب سهرکه فت و پایته ختا قهیصه ری روّمیه ستاند و بوو قهیصه ر.

ل سالا (۳۱۲ ز) دلتی قهسطه نطینی چوویتی ببته فه له و فه لاتییی بکهته دینی ده وله تی یی رهسمی، به لی وی به ری خو دایی نهو کهسین دبیژنه خو فه له له همر جهه کی هنده ک بیر و باوه رین جودا ژ فه لین دی هه نه، له وی داخواز ژ زانایین مهسیحییه تی کر کو نه ول جهه کی کوم ببن ول سهر ئیک بیر و باوه ربگه هنه ئیک و نه و بوول سالا (۳۲۵ ز) ل سهر داخوازا وی کومبوونا (نیقیه) ها ته به ستن. د نه گهرا قسی داخوازا وی دا دبیژن: ل مصری زانایه کی فه لان یی نافدار هه بوو دگوتنی: نه ریووس، وی و هه قالین وی باوه ری با لاهووتیا عیسایی نه دئینا، و که نیسا (نهسیووط)ی به همی زانایین خو قه پشته قانییا بوجوونا نه ریووسی دکر، به لی که نیسا (نهسکه نده ریییی) و به تسریه کسی وی دژی نه ریووسی راوه ستابو و و فه توا ب کوفرا وی دابوو، و پشتی قهسطه نطین بوویه قه یصه رو بریار دای فه له له ده وله تا وی ب سه ریستی بژین، نه ریووسی قه ستا قه یصه ری کر و گازندین

خوّ بوّ کرن، گاڤا قەيصەرى ديتى جوداھيييّن مەزن د ناڤبەرا زاناييّن فەلان دا هەنه بريار دا (مجمع نيقيه) بيّته بەستن..

ل نیقیه نیزیکی (۲۰٤۸) سهروّک قهشان کوّمبوون؛ دا ل سهر ئیّک بیر و باوهر بگههنه ئیّک، هندهکان دگوّت: خودی ئیّکه و مهسیح کهسهکی هلبژارتییه یی هاتی دا خهلکی ژگونههان رزگار بکهت، و هندهکان دگوّت: خودی ئیّک جهوههره بهلی ییی خودان سی ناشه، و شان باوهری ب (روح القدس) نهدئینا، و هندهکان دگوّت: خودی سینه (باب و کوپ و روح ئهلقودس)، و قان دگوّت: مهسیح کوپی خودییه یی هاتی و خوّ دایه کوشتن دا نفشی مروّقی ژگونهها ئادهمی پزگار بکهت، و ئهشه د ئهصل دا گوّتنا بولسی هیّقیّن جوهی بوو و (۳۱۸) سهروّک قهشه ل سهر شیّ باوهری بوون.

پشتی قهیصهری -نهوی هیشتا نهبوویه فهله- گوهدارییا گوتنین سهرو ک قهشان کری دلی وی پتر چوو گوتنا دووماهییی لهو وی فهرمان دا نه فی گوتنه ببته گوتنا دهولهتی!(۱)

پشتی هنگی قسطه نطینی فهرمان دا جوهییین دهوله تا وی ههمی بینه سهر قی فهلاتییی یا وی هلبژارتی، بریار دا همچییی نهئیته سهر قی دینی بیته کوشتن، و هنگی گهله که جوهی ب کوته کی بوّق نه فهله. و ههر وهسا قهیصه ری فهرمان دا تنجیل و کتیبین فهلان ههمی بینه سوّتن تهو تی نهبن یین د گهل بیر و باوه ریّن وی ری بکه قن، و خو تهو ری ب تهزمانی وان یی تمصلی نه هیلان بهلکی وه رگیرانه سهر زمانی یوّنانی. و تهو فهلین باوه ری

<sup>(</sup>۱) یا غمریب نمبور نمو پشتمانییا قی برچورنی بکمت؛ چونکی نمو مروقه کی موشرک بور و بیز وی یا ب ساناهیتر بور نمو باوه ربیی ب خود ایه کی سی (!!) بینت ژباوه ری نینانا بخود ایه کی ب تنی.

ب خوداینییا عیسایی نهدئینا، وه کی نهریووسی و هه قالین وی، تویشی گرفتارییه کا مهزن بوون کتیبین وان هاتنه سوّتن و کهنیسهیین وان ژی هاتنه ستاندن، له و نه و ده ربه ده ربونه چوّل و چیایان دا دینی خوّ بیاریزن.

پشتی کوّمبوونا نیقیه ب سیّ سالان (ل سالا ۳۲۸ ز) ده یکا قهیصه ری خاچپه ریسی د ناف فهلان دا ده ریخست و وی بریار دا دیره کا مهزن ل وی جهی بیّته ئافاکرن یی عیسا -ل دویف هزرا وان- لیّ هاتییه کوشتن، و حهتا هنگی خاچ و خاچپه ریّسی د ناف فهلان دا نهبوو، و بیّ جارا ئیّکی وی بریار دا خاچ و تهصویر ل کهنیسه یان بیّنه چیّکرن، و ب بریاره کی قهسطه نطینی پیروّزییا شهنبییی نههیّلا و ئیّکشه نب پیروّزکر، ب هیّجه تا هندی کو مهسیح ل ئیکشه نبی و ابووبوو!

ژ بلی کومبوونا نیقیه ل سالا (۳۲۵ ز) زانایین فهلان سی کومبوونین دی یین مهزن گریدان: کومبوونا قهسطهنطینیی یا ئیکی ل سالا (۳۸۱ ز)، و کومبوونا خهلیکدوونیهیی ل سالا (۴۵۱ ز)، و کومبوونا خهلیکدوونیهیی ل سالا (۴۵۱ ز)، و ژ بلی ثان کومبوونا چار کومبوونین دی ژی هاتبوونه بستن بهلی ئهو نه جهی ئتتفاقینه ل نک ههمی فهلان. و ئاشکهرایه کو د کومبوونا ئیکی دا بریار ب لاهووتییا مهسیحی هاتهدان، و د کومبوونا سیبی دویی دا بریار ب لاهووتییا (روح القدس)ی ژی هاتهدان، و کومبوونا سیبی بریار دا کو مهسیح خودی ژی بوو و مروّث ژی بوو، و کومبوونا چاری بریار دا کو لاهووتییا مهسیحی تشتهکی جسودا بسوو ژ ناسووتییا وی؛ دا ئهو بشین ب رحهتی بیژن: ناسوتییا وی ب تنی هاتبوو کوشتن و هلاویستن!

قویناغا سیبی: ژپشتی هاتنا ئیسلامی ل نیڤا ئیٚکی ژسهدسالا حهفتی و حهتا ئه قرق. د قبی قبویناغا دویر و دریّژ دا دو خالیّن زیده

گرنگ هەنە مە دقیّت ب كورتى بەحس ژى بكەين: ژیٚكڤەبوونا كەنيسى، و هاتنا ئیسلامى..

خالا ئيّكي: ژيّكڤهبوونا كهنيسيّ -ئهوا ب ناڤيّ مهسيحييهتيّ دئاخڤت-ل سهر دو لاینن سهرهکی: کهنیسا رۆژئاڤایی یا لاتینی، و کهنیسا رۆمایی سهركيشييا وي دكر، و كهنيسا روزههالاتي يا يوناني و كهنيسا قەسطەنطىنىيى سەركىشىيا وى دكر.. را بلى كەنىسا قبطى يا مصرى ئەوا خرّ سەربخرّ ددیت. ئەقى ژىكقەبوونا مەزن پشىتى بىسىتنا كۆمبوونا ھەشىتى ل قهسطه نطینییی ل سالا (۸۹۹ ز) روی دابوو، و نهگهرا بهستنا شی كۆمبوونى ئەر بور بەترىكى قەسطەنطىنىيى فۆسپورس -ئەرى بىنى كەنىسا روّمایی بوویه بهتریک- هزر دکر (روح القدس) ژبابی ب تنی ین پهیدا بووی، و دەمىي زانايين فىملان كۆمبووين بەترىكى رۆمايى بريار دا (روح القدس) ژبابی و کوری یی پهیدا بووی، و وی گوت: ژبلی کهنیسهیا رۆمايتى نابت كەسەك ب ناۋى فەلان باخقت، و ھەر ھنگى وى فىزسىيووس رُ بهتريكاتييين ئيخست و لهعنهت لي كرن! و يشتى هنگى ب دهه سالان فوسيووس شيا بزڤريته مهنصبي خوّ و وي كومبوونه كا سهربخوّ گريدا و تيدا بريارين كومبوونا بوري رەدكرن. و ئەڤ كارى وي بوو ئەگەرا ھندى كەنىسە ببنه دو، و همر كۆمبوونهكا يشتى هنگى هاتبته بەستن ئينگ ژهموردو كەنىسەمان يشتەقانى بۆ دكر، و دوبكەفتىين كەنىسەيا دى يېگىرى ب بريارين وي كۆمبوونتى نەكر<sup>(١)</sup>.

<sup>(</sup>۱) ل سالین نزتان دا ژ سهدسالا بیستی زایینی کهنیسا رِوَژَناڤایی برِیار دا کو گونهها گرتن و کوشتنا مهسیحی نه د ستویی جوهییان دایه، و کهنیسا رِوَژههلاتی ل سهر ڤی برِیاری یا رازی نهبوو.

خالا دويج: هاتنا ئيسلاميّيه ل نيڤا ئيّكيّ ر سهدسالا حهفتيّ زاييني.. ئەقتى رويدانى ژى كارەكى مەزن ل سەر مەسىحىيەتى كر؛ چونكى ھۇمارەكا گهله کا مهزن ژ دویکه فتینن فه لاتیین، ژ زانا و عامییان، باوهری ب ئیسلامی ئینا، و گەلەک ژوان وەلاتان پین فەلاتى يا لى دەسپەلاتدار كەفتنە ژیر حوكمی ئیسلامی و باژیری (بهیتولمهقدس) ب خو كو رووگهها فهلانه كهفته ژیر حوكمی ئیسلامی.. پاشی موسلمان شیان ل سالا (۱٤٥٣ ز) پایتهختا کهنیسه یا روزهه لاتی کو (قهسطه نطینییت) بوو بیخنه بن دەستى خۇ و ناقى وى بكەنە (ئىسلامبۆل) و ژلايىي رۆژئاڤايى ژى ڤە موسلمان گەلهک نیزیکی رومایی بوون و چو نهمابوو ئهو پایتهختا کهنیسا رۆژئاڤايى ژى بگرن.. ئەقى چەندى كارەكى مەزن ل سەر مەسىحىيەتى همبوو، و وه نمبت بیته هزرگرن مهسیحییهت و کهنیسهیا وی دهستبهردای بهرانبهر ڤێ چهندێ راوهستا يان ب گهرمي پێشوازي ل دينێ نوي کر، نهخێر! كا چاوا جوهييان وهربادان ئيخسته تموراتي دا سالوٚخهتين عيسايي تيدا قەشيرن، فىملان ژى وەسا وەربادان ئىخستە ئنجىلى دا دويكەفتىين خىق ژ باوهری ئینانا ب موحهممهدی بدهنه پاش، و دیروّک شاهده کو گهلهک جاران دوژمنین دوهی (جوهی و فعله) د معیدانا نهیارهتیبا ئیسلامی دا بووینه دهستهبرا و هاریکاری بو صهنهمیهریس و بیدینان پیشکیش کرینه ييخهمهت كو نهخوشيين بگههيننه موسلمانان. د ڤێ قويناغا درير دا ر رييێ مەسىحىيەتى و ب كارتىكرنا ئىسلامى گوھۆرىنىن مەزن ب سەر فەلاتىيى دا هاتینه، و بع نموونه: ل سالا (۷۵٤ ز) بهرانبهر (۱۳۹ ک) زانایین فملان د کومبوونه کا خو دا بریار دا کو چی نابت ته صویر و صهنهم د كەنىسەينن وان قە بىنەدانان .. و ياقرىكرنا جهين عيبادەتى ر قان تشتان كاكلكا گازييا ئيسلاميّيه و بهرى ڤـيّ كوّمبوونيّ ب (٣٤) سالان خهليفيّ ئهمهوی (یهزیدی کوری عمبدلمه لکی) کاغهزه کی بو والییی مصری هنارت و تیدا فهرمان لی کربوو کو نهو ههمی صهنهمان بشکینت.. و خو هشیارییا نوروپییان یا کو ل قان دوسه سالین دووماهییی چیبووی نهو ژی -وه کی زانایین وان یین ب وژدان ب خو دبیژن- ژ نهنجامی وی پیشکهفتنا علمی و شارستانی بوو نهوا د ناف موسلمانان دا پهیدابووی و گههشتیه وان.

## ياشبهند:

# سەرھاتىيىن قورئان و سوننەتى

# سەرھاتىيا خودان<u>ئ</u>ن خەندەكان

قورئانا پیروّز جاره کا ب تنیّ، د سووره تا (البروج) دا سهرها تییا خودانیّن خهنده کان (اصحاب الأخدود) ب رهنگه کی کورت بو مه قه گیّرایه، و پیّغه مبهری ژی -سلاف لیّ بن- د حهدیسه کا خوّیا دورست دا ب رهنگه کی بهرفره هتر هنده ک ژ قیّ سهرها تیییّ بو مه قه گیّرایه، و ژ بهر وان دهرسیّن مهزن یسیّن کو د قدی سهرها تیییّ دا ههین مه دقیّت قیّ سهرها تییی به بهرفره هی قه گیرین..

#### دهم و جهـ:

ئیکهمین پسیار ل دهسپیکا قی سهرهاتییی دئیته هلیخستن دی ئهقه بت: ئهری ئه شسهرهاتییه ل چ دهمی و ل کیژ ده قهری چیبوویه؟

بوّ بهرسڤ دێ بیٚژین: نه د قورئانێ دا، و نه د حهدیسان دا ئیشارهت بوّ دهم و جهی ڤێ سهرهاتییێ نههاتییهدان، و زانایێن موسلمانان<sup>(۱)</sup> دبێـژن: رویـدانا هاڤێـتـنا خودان باوهران د خهندهکێن ئاگری دا جارهکا ب تنێ د دیروٚکێ دا چێ نهبوویه، بهلکی ئهو سێ جاران یا چێبووی:

جارا ئیکی: ل سهر دەمىی مەلکی بابلی (نەبوخذنهصری) د ناڤبهرا سالیّن (۵۳۸-۵۳۸ بەری زایینیّ) دەمیّ وی ئسرائیلی ب ئیخسیری گرتین و برینه بابلیّ، دبیّژن: وی صهنهمه کیّ مهزن چیّکر، و ژ خودان باودریّن

<sup>(</sup>۱) و النهاية) دا (۲ / ۲۹- د کتيبا خوّ (البداية والنهاية) دا (۲ / ۲۹- ۱۲۹) قددگيرت.

ئسرائیلی خواست کو ئهو بر بچنه سوجوودی ودهمی وان گوهدارییا وی نهکری وی بریار دا خهنده که کا مهزن بینه کوّلان، و ناگر تیدا بیّته هلکرن و همچییی بر صهنده می نهچته سوجوودی، د وی خهنده کی دا بیّته سوّتن.

جارا دویت: ل وهلاتی نهجرانی ل یهمهنی، ل سهر دهمی مهلکی جوهی (ذو نهوواسی) ئهوی ژ فهلان وهلاتی خو خواستی، ژ دینی خو لیقه ببن و ل جوهییاتییی بزقرن، و دهمی وان گوهدارییا وی نهکری وی ئه هافیتنه د خهنده که کا کویر دا یا تژی ئاگر.

جارا سیبی: ل سهر زهمانی قهیصهری روّمی، قهسطهنطینی، ئهوی دینی دهوله تی کرییه مهسیحییه ته مهسیحییه باوه ریبی ب سی خودایان دئینت! ئه قی قهیصه ری بریار دا ههر فهله کی ل سهر بیر و باوه ریّن وی نهبت ئه و بیّته کوشتن، و دبیّرن: جاره کی ل باژیّری قهسطه نطینییی وی هنده ک فهله گرتن نهوین دبیّرن: خودی ئیّکه و عیسا عهبدی وییه، ئینا وی بریار دا خهنده که کا مهزن بیّته کوّلان و ئاگر تیدا بیّته هلکرن و نهو کهس تیدا بیّنه سوّتن نهگهر ل باوه رییا خو لیّقه نهبن.

### د ناڤبدرا ساحری و راهبی دا:

قورئان دەمىئ سەرھاتىيا خودانىن خەندەكان بىق مە قەدگىرت بىتى دووماھىيا بەرچاڭ و نەبەرچاڭ يا سەرھاتىيى بىق مە قەدگىرت، و بەحسى دەسپىكا سەرھاتىيى ناكەت، بەلى پىغەمبەر -سلاڭ لى بن-(۱۱) د حەدىسەكا خى دا قى چەندا ھە بىق مە ئاشكەرا دكەت.. پىغەمبەر -سلاڭ لى بن-دېيىت:

<sup>(</sup>۱) ئەوا ئىمامى موسلم و ترمذى ژ صوھەيبى رۆمى قەدگوھىزن.

د ناڤ مللـهتێن بـهری هـهوه دا مهلکـهک هـهبوو، وسـێرهبهندهکێ وی هـهبـوو، دهمـێ سێرهبهند مهزن بووی گوته مهلکی: ئهز یێ ب ناڤ سال څه چوویم، ڤێجا تو جحێلهکی بهنێره نک من دا ئهز سێرهبهندییێ نیشا وی بدهم، ئینا مهلکی جحێلهک بو ڤێ چهندێ هنارته نک وی.

د ریّکا وی دا ده می نمو دچوو نک سیّره به ندی راهبه ک (عیباده تکه ره ک) همبوو، نمو ل نک وی روینشت و گوهی خوّ دا ناخفتنا وی، ئینا که یفا وی پی هات، لمو همر جاره کا نمو دهاته نک سیّره به ندی، د نک راهبی پا دبوری، و دچوو نک دروینشت، قیّجا ده می نمو دهاته نک سیّره به ندی وی نمو دقوتا، روّژه کی وی گازنده ییّن خوّ بوّ راهبی کرن. راهبی گوتی: نمگهر تو رُ سیّره به ندی ترسیای بیّری: مروّقیّن من نمو گیروّکرم، و نمو ب قی ره نگی ما، حمتا خوّ ترسیای بیّری: سیّره به ندی نمو دچوو وی دیت ده همه کی ممهرن یی که فتیه د ریّکا خملکی دا، وی گوت: نم قروّ نمو دی وی دانم کانی کی چیّتره سیّره به ند یان راهب؟

و وی بهره ک راکر و گوت: ئهی خودی! ئهگهر کاری راهبی ل بهر ته خوشتقیتر بت ژکاری سیرهبهندی تو قی ده هبه ی بکوژه؛ دا خهلک ل ریکا خو بچن، و وی ئه و بسهر د ده هبه ی وهرکر، ده هبه هاته کوشتن و خهلک ل ریکا خو چوون.. و جحیل هاته نک راهبی و سوحبه تا خو بو وی شهگیرا، ئینا راهبی گوتی: کوری من! ئه شرو تو ژمن چیتری، تو گه هستیه شی ده ره جهی یا ئه ز دبیم، و به لا دی ئینه سهری ته، فیجا ئهگهر تو هاتیه جهرباندن تو من نیشا کهسی نهده.

و جحیّل وه لی هات وی کوّری زکماک و مروّقی گوری چی دکرن، و وی مروّث ژ دهردین دی ژی رادکرن، همڤالهکی مملکی همبوو کوّره بووبوو، ئمو

ب سوحبه تا جحیّلی حسیا، رابوو گهله ک تیّ و دیاری بر وی ئینان و گرتی: ئه قه هه می بر ته نه نه گهر تو من ساخ کهی. جحیّلی گرتی: ئه که که که خودیّیه شیفایی دده ت، فیّجا ئه گهر تو باوه رییی ب خودی بینی ئه زدی دو عایه که بر ته شاخ که ته وی باوه ری به خودی ئینا، خودی چافیّن وی چیّکرن.

ئەو ھاتە نک مەلكى، و ل نک روينشت وەكى كو بەرى دروينشت، ئينا مەلكى گۆتى: كى چاقىن تە چىكرن؟

وي گۆتىخ: خودايىن مىن.

مەلكى گۆتى: ما تە ژېلى من خودايەكى دى ھەيە؟

وى گۆت: خودايتي من وخودايتي ته (ئەللاھە)..(١١)

ئینا مهلکی ئهو گرت وهند عهزاب دا حهتا وی حجیّل نیشا وان دای، وان جحیّل گرت وئینا نک مهلکی، مهلکی گزتیّ: ئهی کوپیّ من! ما سیّرهبهندییا ته گههشته هندیّ تو کوّری زکماک و مروّقیّ گوپی ساخ بکهی؟ وی گوّت: ئهز کهسیّ ساخ ناکهم، خودیّیه شیفاییّ ددهت. مهلکی ئهو گرت و هند عهزاب دا حهتا وی راهب نیشا وان دای، وان راهب ئینا و گوّتیی شدی خوّ بزقْره، وی گوهنهدا وان، وان مشار ئینا دانا سهر کلوّقانکا سهری وی و کره دو پرت، پاشی وان هه قالی مهلکی ژی ئینا و گوّتیّ: ژ دینی خوّ بزقْره، وی گوهنه دا وان، ئینا وان ئهو ژی ب مشاری کره دو پرت.

<sup>(</sup>۱) ژقی دئیته زانین کو وی مهلکی دگرته خهلکی: نهز خودیمه.. مهعنا: نهو نه قسطه نطین بوو و نه (ذو نهوواس)ی مهلکی نهجرانی ژی بوو؛ چونکی کهس ژوان ههر دویان نهدگرت: نهز خودیمه.

### مهلک و دووماهیها جحیّلی:

پاشی وان جحیّل ئینا، و گوتیّ: ژ دینیّ خوّ بزقره، وی گوه ندا وان، ئینا مهلکی ثدو دا ف هنده که هدالیّن خوّ، و گوتیّ: وی ببهن ب سهر فلان چیایی بیّخن، و دهمیّ هوین دگههنه کوّپیّ وی چیایی بیّژنیّ: بلا ثمو ژ دینیّ خوّ بزقرت، ئمگهر ئمو ندزقری هوین وی د چیایی دا بهافیّن.. وان ئمو بر، ب سمر چیایی ئیخست، جحیّلی گوّت: یا رهبی ب رهنگه کیّ ته بفیّت تو بملا وان ژ من دویر بکه.. چیا هریا ئمو تیّدا کهفتن، و جحیّل هاته نک مهلکی.

مەلكى گۆتى: ھەڤالينن تە چ كر؟

جحيّلي گۆت: خودي بهلا وان ژ من ڤهكر.

مملکی ئمو دا ف هنده که همقالیّن خوّ و گوتی: هوین بیمن وی بکهنه د کهلهکه کی دا وببنه نیقا دهریایی، و نهگهر ئمو ژ دینی خوّ نمزقری وی بهاقیّنه د ناقی دا. وان نمو بر.. جحیّلی گوت: یا رهبی ب رهنگه کی ته بقیّت تو به لا وان ژ من قه که، نینا کهله کا وان ده رنیشف بوو و نمو خندقین، و جحیّل هاته نک مهلکی.

مەلكى گۆتى: ھەڤالين تە چ كر؟

وی گۆت: خودی بهلا وان ژ من قهکر.. و وی گۆته مهلکی: تو نهشینی من بکوژی حهتا تو وی نهکهی یا ئهز دبیژمه ته.

مەلكى گۆتى: يا تو دېيرى چيه؟

وی گوت: مرزقان ههمییان ل جهه کی کوّم بکه، ومن ب قورمی داره کی قه بهلاویسه، پاشی تیره کی ژناڤ تیرین من بینه ده ری و بیخه کشانی و

بیّژه: ب ناقی خودی خودایی جحیّلی، پاشی وی تیری د من وهرکه، نهگهر تو قیّ بکهی تو دی شیّی من کوژی.

## كوشتنا جحيلى و گرفتارييا معلكى:

مهلک رابوو خهلک ههمی ل جههکی کوّمکرن، و جعیّل ب قورمیّ داره کی قه هلاویست، پاشی تیره ک ژ ناق تیریّن وی ئیناده ر کره د کقانی دا، پاش گوّت: ب ناقیّ خودی خوداییّ جحیّلی، و ئهو تیر د وی وه رکر، تیر ب جیّنیکا وی کهفت، وی دهستی خوّ دانا سهر جیّنیکا خوّ جهیّ تیر قیّ کهفتی و مر، ئینا خهلکی گوّت: مه باوه ری ب خودایی جحیّلی ئینا، مه باوه ری ب خودایی جحیّلی ئینا.

هنده که هاتنه نک مهلکی و گزتنی: تو دبینی، ئهوا تو ژی دترسای ب خودی چیّبوو، خهلکی باوه ری ب دینی جعیّلی ئینا، مهلکی فهرمان دا خهنده ک ل سهرین ریّکان ل پیش چاڤیّن خهلکی بیّنه کوّلان، و ئاگر تیّدا بیّته هلکرن، و گوّت: ههچیییی ژ دینی خوّ لیّقهنهبت وی بهاڤیّنه تیّدا.. و وان وه کر یا مهلکی گوّتی، حهتا ژنه ک ئینای و بچویکه کیّ وی د گهل دا بوو، بیچه کیّ وی خوّ پاشقه لیّدا، ئینا بچویکی گوّتی: دادی! صهبری بکیشه تو یا ل سهر حهقییی. و د دووماهییا ریوایه تا (ترمذی) دا هاتییه کو دبیّژن: ل سهر زهمانی عومه ری کوری خه ططابی کهله خی قی جحیّلی ها تبوو دیتن و تبلا وی هیّشتا ل سهر جیّنیکا وی بوو.

## قورئان و خودانين خەندەكان:

وه کی مه گۆتی: د جهه کێ ب تنێ دا قورئانێ به حسێ خودانێن خهنده کێ کرییه، ئهو ژی د چهند ئایه ته کێن سووره تا (البروج) دا، و وه کی دئێته زانین ئه شوره ته ئێک ژوان سووره تانه یێن کو به ری مشه ختبوونێ ل مه که هێ

بیّژه: ب ناقی خودی خودایی جحیّلی، پاشی وی تیری د من وهرکه، نهگهر تو قیّ بکهی تو دی شیّی من کوژی.

## كوشتنا جحيلى و گرفتارييا مهلكى:

مهلک رابسوو خهلک ههمی ل جههکی کوّمکرن، و جعیّل ب قورمیّ داره کی قه هلاویست، پاشی تیره ک ژ ناق تیریّن وی ئیناده ر کره د کقانی دا، پاش گوّت: ب ناقیّ خودی خوداییّ جعیّلی، و نهو تیر د وی وه رکر، تیر ب جیّنیکا وی کهفت، وی دهستی خوّ دانا سهر جیّنیکا خوّ جهی تیر قی کهفتی و مر، ئینا خهلکی گوّت: مه باوه ری ب خودایی جحیّلی ئینا، مه باوه ری ب خودایی جحیّلی ئینا.

هنده ک هاتنه نک مهلکی و گزتنی: تو دبینی، ئهوا تو ژی دترسای ب خودی چیّبوو، خهلکی باوه ری ب دینی جعیّلی ئینا، مهلکی فهرمان دا خهنده ک ل سهریّن ریّکان ل پیش چاقیّن خهلکی بیّنه کوّلان، و ئاگر تیّدا بیّته هلکرن، و گوّت: ههچیییی ژ دینی خوّ لیّقهنهبت وی بهاقیّنه تیّدا.. و وان وه کر یا مهلکی گوّتی، حه تا ژنه ک ئینای و بچویکه کیّ وی د گهل دا بوو، بیچه کیّ وی خوّ پاشقه لیّدا، ئینا بچویکی گوّتی: دادی! صهبری بکیشه تو یا ل سهر حهقییی. و د دووماهییا ریوایه تا (ترمذی) دا هاتییه کو دبیّرن: ل سهر زهمانی عومه ری کوری خه ططابی که لهخی ثی جحیّلی ها تبوو دیتن و تبلا وی هیّشتا ل سهر جیّنیکا وی بوو.

#### قورئان و خودانين خەندەكان:

وه کی مه گۆتی: د جهه کێ ب تنێ دا قورئانێ به حسێ خودانێن خهنده کێ کرییه، ئهو ژی د چهند ئایه ته کێن سووره تا (البروج) دا، و وه کی دئێته زانین ئه شوره ته ئێک ژوان سووره تانه یێن کو به ری مشه ختبوونێ ل مه که هێ

هاتینه خواری، مهعنا: ل مهکههی دهمی موسلمان د بن دهست و کافران نهخوّشی دگههاندنی؛ دا ئهو ل دینی خوّ لیّقه ببن خودی ئه ش سهرهاتییه بوّ وان قهگیّرا دا دلیّن وان موکم ببن، و پیّغهمبهری -سلاف لیی بن- ههر ژ بوّ قی ئارمانجی ئه ش سهرهاتییه ب بهرفرههی بوّ صهحابیییّن خوّ قهگیرا.

قورئان چاوا ڤێ سهرهاتييێ بۆ مه ڤهدگێرت؟

ل سهری سووره تا (البروج) و وه ک پی خوشکرن بو قه گیپینا قی سهرهاتییی خودایی مهزن سویندی ب سی تشتین مهزن دخوت: ﴿ وَالسَّماَهِ مَا الْبُرُوجِ ۞ وَالْیَوْمِ الْمَوْعُودِ ۞ وَشَاهِدِ وَمَشْهُودٍ ۞ ﴾ یه عنی: سویند ب وی عمسمانی، یی نه و جهلی ههین یین پوژ و ههیف لی دچن، و ب پوژا قیامه تی یا خودی ژفان پی دایه خهلکی کو وان تیدا کوم بکه ت، و ب شاهدی شاهدی یی شاهده یی ل سهر دئیته دان.

تشتی سویند ل سهر هاتییه خوارن چیه؟

خودی دبیرت: ﴿ قُتِلَ اَصْحَلِ الْأَخْدُودِ ۞ النّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ۞ النّارِ ذَاتِ الْوَقُودِ ۞ النّارِ مَا تَیْجوون، و هاتنه عهزابدان و دویرکرن ژ پرهجما خودی، یین خهنده کین مهزن بی عهزابدانا خودان باوه ران ل عهردی چیکرین، و ئاگره کی دژوار تیدا هلکری. و بهری خودی سهرهاتییی بو مه شهگیرت حوکمی خو، یی ههژی خودانین خهنده کان بت، ل سهر وان ددهت: کوشتن و تیجبون، د گهل عهزابدانا مهزن ل پوژا قیامه تی و دویرکرنا ژ رهجما خودی بو وان بت یین خهنده ک بو خودان باوه ران کولاین و تژی ناگر کرین و خودان باوه رها شیتینه تیدا.. پاشی؟ قورئان دبیرت: ﴿ إِذْ هُمْ عَلَیْهَا قُعُودٌ ۞ وَهُمْ عَلَیْ مَا یَفْعَلُونَ لَیْ مِیْنِ شُهُودٌ ۞ اَهُمْ عَلَیْها وَنُعُومِنِینَ شُهُودٌ ۞ اَهُمْ عَلَیْ مَا یَفْعَلُونَ لَیْ وَان بین، و ماینه بورن یا وان ئینایه سهری خودان لویتری، و ئهو دئاماده یی وی عهزابی بوون یا وان ئینایه سهری خودان

باوهران. و دهمی وان خهنده ک بی سوتنا خودان باوهران ئاماده کرین، وان هنده ک جهل سهر لیّقیّن خهنده کان بو روینشتنا خو دورستکرن؛ دا لی رویننه خواری و بهری خو بده نه خودان باوهران ژ ژن و میّر و زاروّکان، دهمی ئاگر لهشیّن وان دخوّت و نالنال ژ وان بلند دبن، و دا ئهو پتر تامی ژ سهرکهفتنا خو ببینن، یا وان ب دهست خو قه ئینای، قیّجا هزر بکهن ئهو چهند دهوّث بوون و وان چهند دله کی رهق ههبوو؟!

چ ئهگهر د پشت هندی رابوویه وان ئه شهراره د ئاگری کینا خو دا سوتین؟

قورنان دبیّرت: ﴿ وَمَا نَقَمُواْ مِنْهُمْ إِلّا أَن یُؤْمِنُواْ بِاللّهِ اَلْعَزِیزِ اَلْحَمِیدِ ﴿ اللّهِ اللّهِ الْعَزِیزِ الْحَمِیدِ ﴿ اللّهِ اللّهِ اللّهِ اللّهِ عَلَى كُلّ شَيْءِ شَهِیدُ ﴾ وان سَمْت عسمزاب نه رُ بسمر تلسته کی ئینا سهری وان ب تنی ژ بسمر هندی نمبت کو وان باوهری ب خودایی زال ئینابوو یی کمس وی بیّزار نهکمت، یی د گزتن و کریار و سالوخه تین خو دا هیژای ممدحان، نموی ملکی عمسمانان و عمردی یی وی، و نمو ل سمر همر تشته کی شاهده، چو تشت ل وی بمرزه نابن.

نه قه بوو تاوانا وان یا مهزن. وان دینه کن دی ژبلی دینی (طاغیه)ی بو خو هلبژارت بوو، و سهری خو بو خودایه کن دی دچه ماند، و ل نک زرته کان باوه ری ئینانا ب خودایه کن ب تنی و ب کارئینانا شریعه تی وی مهزنترین تاوانه خودانی هیّژای گرتن و کوشتن و سوّتنی دکه ت.

ئەنجام د دنیایت دا ئەگەر جارەكتى ل سەر ھندى راوەستت كو كافر خودان باوەران ب كوژن و بسۆژن ژى، و خودان باوەران -ل بەر چاڤ- كەسەك نەبت وان ب سەر بيخت، ل ئاخرەتتى ئەنجامەكتى دى ھەيە: ﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ فَتَنُواْ الْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنِينَ وَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ الْحُرِيقِ ۞ إِنَّ

النين ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصَّلِحَتِ لَهُمْ جَنَّتُ تَجْرِى مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُّ ذَلِكَ الْهَ وَزُ الْكَبِيرُ ﴿ ﴾ هندى ئسون يين ميرين خودان باوهر و ژنين خودان باوهر ب ئاگرى سۆتين؛ دا ئمو وان ژ دينى خودى ليقمكمن، و پاشى تۆبه نمكرى، ل ئاخرەتى عمزابا جمهنممى بو وانه، و عمزابا دژوار و سوژه ك بو وانه. هندى ئمون يين باوهرى ب خودى و پيغهمبمرى وى ئيناى و كريارين چاك كرين، ئمو بمحمشتين رويبار د بن قمسرين وان دا دچن بو وان همنه، ئموه سمركهفتنا ممزن.

#### چەند دەرسەكين مەزن:

ئهو خودان باوهرین د خهندهکان دا هاتینه سوّتن، دهستهکهک بوو باوهری ب خودایی خوّ ئینابوو.. باوهرییهکا وهسا کو ئهو پی بلند ببن، بلندییهکا وهسا کو ئیدی ژینا دنیایی ب ههمی گرانییا خوّ قه دلیّن وان دهستهسهر نهکهت، و ههر جارهکا دل ژ پیبهستا قینا دنیایی هاته پزگارکرن تاما خوّگوریکرنا د پیکا حهقییی دا ل نک وی گهلهک دی ژ تاما مانا د دنیایی دا شرینتر بت، وباوهرییا دورست دهمی خوّ ل دلی دده ت خوّ گهلهک ناگرت حهتا قی بهرههمی ژ خوّ بده ت، بهلکی ئیکسهر خودانی دگوهورت، لهو یا غهریب نینه خودانین قان پهنگه دلان خوّها قیتنا د ئاگری دا خوّشتر ببینت غهریب نینه خودانین قان پهنگه دلان خوّها قیتنا د ئاگری دا خوّشتر ببینت ژ ژوینا ل کوفری.

بهرانبهر خودانین قان دلین نازک خودی وهسا حهزکرییه کو هنده ک مروّقین دی ههبن تبیعه تی وان وهسا یی شیّلی بت وه کی وی ههرییی یا ئه و ژی هاتینه چیّکرن، چهند جوداهییه کا مهزن د ناقبه را ده هبان و قی رهنگی مروّقان دا ههیه! ده هبه گاقا برسی دبت خوّد تشته کی وه ردکه ت؛ دا بگرت و بخوّت، گاقا تیربوو دی هیّلت و چت.. ئه و مروّقیّن دل کافر پشتی خوّ

د فهریسهیا خوّ وهردکهن ژی و خوّ ژی تیر دکهن، چاقین وان تیر نابن حهتا نهبینن مرن بهوست بهوست ل سهر لهشی فهریسهیا وان بچت، لهو خوّشییه کا مهزن نهو ب کوشتن و عهزابدانا خهلکی دبینن! وه کی خودانین خهنده کان حهفله و ناهه نگین کوشتن و سوّتن و هیرانا لهشی مروّقان دگیرن، پیکین سهرکه فتنی د کولوّخین بی گونه هان دا فر دکهن، قیجا بوّچی و هحش و ده همه ژ قان مروّقان دجامیرتر نهبن؟

قبی مملکی کافر نمو جحیال کوشت، و بمری وی پیرهمیدی راهب و زهلامی کوره ژی و شیرین زهاری وی پیره میر و پیر و شیرین خودان باوهر د خمنده کین ناگری دا سوّتن، و هنگی راوهستا حمتا چو خودان باوهر د مممله کمتا خوّ دا نمهیلاین.. و ب قبی چمندی قبورنان و سوننمت قبی سمرها تیبی ب دووماهی دئینن، و ل قیری مسمله ک دئیته ممیدانی:

د وان هممی سمرهاتییان دا یمین قورئان بو ممه ژ مللهتین بسهری قهدگوهیّزت، دهمی همقرکی د ناقبهرا خودان باوهر و کافران دا گهرم دبت، و دره و پیکرنا کافران دژوار دبت، خودی وان دبهته هیلاکی و خودان باوهران رزگار دکهت، ب تنی د قی سمرهاتییی دا نمبت (۱) کافر خودان باوهران دکوژن و دسوژن، و ل بهر چاف د دنیایی دا ئمف چهنده بو وان دمینت و ب سمر دفنا وان قه دچت. ب تمرازییا خملکی عمردی دووماهییا قی سمرهاتییی یا کافران بوویه، و خودان باوهر ب خو ژی هنده که جاران دهمی دکه قنم ژیر پیبهستا حیساباتین عمردی ب قی پهنگی بهری خو ددهنه مسملی، و هزر دکهن مادهم کافر شیانه خودان باوهران و ئمو کوشتن و مسملی، و هزر دکهن مادهم کافر شیانه خودان باوهران و ئمو کوشتن و

<sup>(</sup>۱) هـ مر وهسا د سـ مرهـاتييا پشـته قاني همرسي پيغهمبـ مران ژي دا، ئـموا د سـووره تا (يس)ي دا هاتي.

سۆتن.. مهعنا: يين سهركهفتى ئهون، بهلى قورئانى دڤيا ب ڤهگيرانا ڤى سهرهاتييى بو موسلمانان -هيشتا ل مهكههى تهرازييهكا دى بو كيشانا سهركهفتنى و شكهستنى بدانت، قورئانى ڤيا چاڤين خودان باوهران ل راستييا ههڤركييى ڤهكهت؛ دا ئهو د كيشانين خو دا بو سهركهفتنى ددورست بن.

ئهگهر مهسهله ئه ژینا دنیایی ب تنی بت و چو ژینین دی نهبن -وه کی کافرین کورتهبین هزر دکهن- هنگی ب تنی سهرکهفتا د دنیایی دا سهرکهفتنه، بهلی مهسهله دنیا ب تنی نینه، و مهیدانا شهری و هه شرکییی نه ئه عهرده ب تنیها مهیدان گهله که بهرفرههتره، و ژینا دنیایی دهلی شهیه کا کورته د ژییی مهسهلی دا.

ژینا دنیایی ب ههمی سهر و بهری خو شه، ب ههمی خوشی و نهخوشییین خو شه، بهایه کی مهزن نهخوشییین خو شه، بهایه کی مهزن د تهرازییا دورست دا نینه، و سهرکه فتنا د دنیایی دا رهنگه که ژ رهنگین سهرکه فتنا دورست -ل نک خودان باوهری- نهوه رح ب سهر لهشی بکه شت، بیر و باوهر ب سهر نهخوشییی بکه شت، و باوهری ب سهر فتنی بکه شت.

ل نک خودان باوهری یا گرنگ نهو نینه نهو دوژمنی بکوژت یان دوژمن وی بکوژت، ههر چهنده مروّث ب خورستییا خوّ حهز ژ سهرکهفتنا د دنیایی دا دکهت؛ چونکی وی باوهری ههیه کو -ب چ ریّکا ههبت- مروّث ههمی دمرن، بهلی ههمی کهس نهشیّن خوّ ژ (جاذبییه تا) عهردی رزگار بکهن، ههمی کهس نهشیّن لایی رووحی ل نک خوّ ب سهر لایی جسمی بیّخن.

سهرکهفتنا ب دورستی یا کو خودانی سهرفهراز بکهت، ل نک خودی و ل نک بهنییان ژی، ئهوه عهقیده و بیر و باوهریّن مروّقی پاراستی بمینن، ئهگهر خوّ ژیانا مروّقی یا دنیایی تی بچت ژی، سهرکهفتنا ب دورستی ئهوه باوهرییا مروّقی ب سهر کوفرا کافران بکهشت نهگهر خوّ بهایی وی سهرکهفتنی ژینا مروّقی بت.

د سهرهاتییا خودانین خهنده کان دا جحیّلی ریّکا کوشتنا خو نیشا مهلکی دا؛ دا ئه و وی پی بکوژت دهمی وی زانبی کوشتنا وی دی بته نهگهرا موسلمانبوونا هژماره کا مهزن ژ خهلکی باژیږی.. وی دشیا قی ریّکی نیشا وی نهده و بمینته ساخ نهگهر پیچه کسی وی سیاسه تا وه ربادانی و رموجامه لی د گهل مهلکی ب کارئینابا، بهلی هنگی نهو دا بیر و باوه ریّن خو ژ دهست ده ت، و ژ دهستدانا بیر و باوه ران ب دیتنا خودان باوه ری مهزنترین شکهستنه، نهو خودان باوه ریّن هاتینه ها قیّتن د خهنده کیّن ناگری ژی دا دشیان خو ژ قی دووماهییی پزگار بکهن و نه نیّنه سوّتن، ب نیّک پهی کو نه و بیژنه مهلکی: نهم دخه له ت بووین و دینی ته یی دورسته.. بهلی به رانبه ری ۶

- بهرانبهر هندی کو نهو بی عهقیده و باوهری بژین، و ب تنی نهو دزانت ژینا بی عهقیده چهند یا بی تامه نهوی تام کربته شرینییا باوهرییی.. نهگهر ژین خوارن و قهخوارن بت، و خوشیبرنا ب دنیایی بت، بیژنه من: جوداهی د ناقبهرا مروقی وحهیوانی دا چیه؟

وان نه سهیرانه که بو میرگه کا خهملین، به لکی ریکه کا تژی ئاسته نگه د ناث خوهی و خوینی را ده رباس دبت.

د سهر ڤئي چهندي را قورئاني دڤيا خودان باوهران ل راستيهكا مهزن هشیار بکهت، دقیا وان تی بگههینت کو مهجالی ههڤرکییی نهڤ دنیایه ب تنی نینه، و مهیدانا شهری ژی نه ئه عهرده ب تنییه، گوهی خو بدی یشتے قورئانی سهرهاتییا خودانین خهندهکان بو مه قهگیرای چ (تهعقیب) دا مەسەلىي، قورئانى گۆت: ﴿ إِنَّ ٱلَّذِينَ فَتَنُواْ ٱلْمُؤْمِنِينَ وَٱلْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُواْ فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ عَذَابُ ٱلْحُرِيقِ ۞ إِنَّ ٱلَّذِينَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ ٱلصَّلِحَاتِ لَهُمْ جَنَّتُ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا ٱلْأَنْهَرُ ذَالِكَ ٱلْفَوْرُ ٱلْكَبِيرُ ۞ ﴾ هندي ئمون يين ميرين خودان باوهر و ژنین خودان باوهر ب ناگری سوّتین؛ دا نهو وان ژ دینی خودی ليَّقه كمن، و ياشي توَّبه نهكري، ل ناخره تيّ عهزاباً جههنه ميّ و عهزابا دروار و سوژهک بر وانه. هندی ئمون پین باوهری ب خودی و پیغهمبهری وی ئینای و کریارین چاک کرین، ئمو بهحمشتین رویبار د بن قمسرین وان دا دچن بو وان ههنه، ئموه سمركمفتنا ممزن. ممعنا: دووماهييا شمر وهمڤركييي نه ئموه يا ئهم ل ڤێ دنيايێ ب چاڤ دبينين، کو خودان باوهر بێنه کوشتن و سوٚتن، يان حهتا مرنی بهر لی بینه باراندن و کافر و زوردار بمینن و د خوشییین دنیایی دا هير و بعطران ببن، و پهرده ب سهر ديمهني دا بيته خواري و وهسا بيته هزركرن كو مسلمله ب دووماهي هات، ئمڤه نابت!

دیمهنی مهزنتر دمینت، روّژه ک دی ئیّت پهرده جاره کا دی دی ئیّته شهدان همردو لایین همقرکییی جاره کا دی ل سمر ده پی شانویی دی ئاماده بن، بملی فی جاری حوکم ب دورستی دی ئیّته دان: ﴿ یَوْمَ هُم بَارِزُونٌ لَا یَخْفَیٰ عَلَی اللهِ مِنْهُمْ شَیْءٌ لِّمَنِ الْمُلْكُ الْیَوْمٌ لِلّهِ الْوَحِدِ الْقَهّارِ ۞ الْیَوْمُ مُجُرَیٰ کُلُ نَفْسِ بِمَا

كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ ٱلْيَوْمَ إِنَّ ٱللَّهَ سَرِيعُ ٱلْحِسَابِ ۞ وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ ٱلْآزِفَةِ إِذِ ٱلْقُلُوبُ لَدَى ٱلْحَنَاجِر كَظِينَ مَا لِلطَّليِينَ مِنْ حَمِيمِ وَلَا شَفِيعِ يُطَاعُ ١ يَعْلَمُ خَآبِنَةَ ٱلْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي ٱلصَّدُورُ ۞ وَٱللَّهُ يَقْضِي بِٱلْحَقُّ وَٱلَّذِينَ يَدْعُونَ مِن دُونِهِۦ لَا يَقْضُونَ بِشَيْءٍ إِنَّ ٱللَّهَ هُوَ ٱلسَّمِيعُ ٱلْبَصِيرُ ۞ ﴿ (غافر: ١٦-٢٠) روِّرُا قيامه تني چيٚكري ههمي بهرانبهر خودایی خو ئاشکهرا دبن، تشتهک ژوان و ژکاری وان د دنیایی دا کری ل بهر خودی بهرزه نابت، خودی دبیرت: ملک وریقهبرنا کاری ئه قرق یا كيّيه؟ و نُمو ب خوّ دي بهرسڤا خوّ دهت: يا وي خوداييه يي كو د ناڤ وسالوّخهت وكريارين خوّ دا يئ ئيكانه، يني ب سهرڤههاتي ئهوي ههمي چێڮري ئێڂستينه بن دەستى خۆ. ئەڤرۆ خێرا ھەر نەفسەكى ل دويڤ كريارا وی د دنیایی دا کری ژباشی و خرابییی دی ئیتمدان، ئمڤرو چو زورداری ل کسے نائیت مکرن کو خیرین وی بینه کیمکرن یان گونه هین وی بینه زیده کرن. هندی خودییه یی حسیب سفکه، فیجا هوین نمبیژن ئمو روز گیرو بوو؛ چونکی ئەو يا نيزيكه. و تو -ئەي موحەممەد- مرۆڤان ژوي رۆژا نیزیک بترسینه یا کول بهر وان گهلهکا دویره کو روزا قیامهتیه، دهمی ژ ترسا عهزابا خودی دا دل ژ سنگان بلند دبن و ب گهروییین وان څه دئینه گریدان، و نعو دتری خمم و کوفانن. زورداران چو دوست و همفالین نیزیک نابن، و وان چو معهده رچي ژي نابن معهده ري بـو وان ل نک خودي بکـهن، دا مەھدەرا وان بیته وەرگرتن. خودی دزانت کانی چاف چ دیتنان قەدرەقینن، و كانى مروّف چ تشتى د سنگى خوّ دا قىدشيرت ژ باشى و خرابييان. و خودي ب دادييي حوكمي د ناڤبهرا مروٚڤان دا دكهت، و ئهو خوداوهنديّن رُ بلی خودی پهرستن بو دئیته کرن حوکمی ب تشته کی ناکهن؛ چونکی ئهو نهشين وي چهندي بكهن. هندي خودييه گوهديري وي تشتيبه يي ئهزمانين هموه پی دگهریین، یی بینهره ب کار و کریارین هموه.

وي روّژي خوديه حوكمي دكهت، و حوكمي خودي وهكي حوكمي مه مروّقان نینه، وی روّژی همڤرکی ب دووماهی دئیّت، و سمرکمفتی ئموه یم، وي روزي سهركه قت. و دهرسا دي يا مهزن ئهوا قورئاني دفيت رثقي سهرهاتییی بدهته مه ئه قهیه: هندی ئهو هه قرکییه یا کو د ناقبهرا خودان باوهر و کافران دا همی ل هممی جه و ل هممی دهمان همفرکییا بیر و باوهرانه.. گەلمەك نەزان و خاپاندى ھەنمە دقىين مىم وەسىا تىتى بىگىمھىنن كو همڤركييا مم خودان باوهران و كافران سمرا مستمكا ئاخى، يان تمنمكمكا گازیّیه، وهسا مه تی دگههینن کو شهری ئیسلامی د گهل دوژمنان شهرهکی (سیاسی) و (ئابوری) و (شارستانییه)، بهلن قورئان دبیّرت: وه نینه، ﴿ وَمَا نَقَمُواْ مِنْهُمْ إِلَّا أَن يُؤْمِنُواْ بِٱللَّهِ ٱلْعَزِيزِ ٱلْحَيِيدِ ۞ ٱلَّذِي لَهُ مُلْكُ ٱلسَّمَاوَتِ وَٱلْأَرْضِ وَٱللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ۞ ﴾ وان ئــه ف عــهزابه نـه ر بـهر تشـتهكي ئینا سهری وان، ب تنی ژبهر هندی نهبت کو وان باوهری ب خوداین زال ئينا بوو، ين كەس وى بيزار نەكەت، يى د گۆتن وكريار و سالۆخەتين خۆ دا هيتيژاي ممدحان، ئهوي ملكي عدسمانان و عدردي يي وي، و ئمو ل سمر هدر تشتهکی شاهده، چو تشت ل وی بدرزه نابن. نهگدر چو گرفتاری پین سیاسی وئاپۆری مه د گهل کافران نهمینن ژی ئهو ههر دی مینین دوژمنیسیا مه كهن هندى مه باوهرى ب ئيسلامتي ههبت: ﴿ وَلَن تَرْضَىٰ عَنكَ ٱلْيَهُـودُ وَلَا ٱلتَصَرَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمُّ قُلْ إِنَّ هُدَى ٱللَّهِ هُوَ ٱلْهُدَىٰ وَلَبِنِ ٱتَّبَعْتَ أَهْ وَآءَهُم بَعْدَ الَّذِي جَآءَكَ مِنَ ٱلْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ ٱللَّهِ مِن وَلِيَّ وَلَا نَصِير ﴿ ﴾ (البقرة: ١٢٠) جوهی و فهله قهت ژ ته رازی نابن حهتا تو دینی خوّ نههیّلی و دویچوونا دينتي وان نهكهي، تو بيّره وان: هندي دينتي ئيسلاميّيه ئهوه دينتي دورست. و پشتی ڤێ ئهگهر تول دویڤ دلجوونێن وان بچی چو سهرکارهک ل نک خودی بو ته نابت مفای بگههینته ته، یان پشته قانییی ل ته بکهت.

# سەرھاتىيا پشتەفانى ھەرسىٰ پي**غەم**بەران

د ئایده تین (۱۳-۲۹) یدا ژ سروره تا (یس) خودایی مهزن فهرمانی ل پیخه مبه ری خو دکه ت کو ئه و سهرها تیبا خه لکی وی باژیپی بو ملله تی خو قه گیپ ت یی کو خودی سی پیخه مبه ر پیک قه بو هنار تین فیجا وان ئه و هه ر سی دره وین ده ریخستین و نهیاره تیبا وان کری تشتی بوویه ئه گه را هندی کو خودی خه لکی وی باژیپ هه میبان پیک قه ببته هیلاکی. . فیجا ئه و کی بوون و سهرها تیبا وان د گه له هم سی پیخه مبه ران چ بوو ؟

# کیژ باژیږ؟

قورئان دەمى فەرمانى ل پىغەمبەرى -سلاڤ لىنى بىن- دكەت كو ئەو قىق سەرھاتىيى بۆ مە قەگىرت ناقى باژىرى نابىرت، بى تىنى دېيىرت: ﴿ وَاَضْرِبُ لَهُم مَّتَلَا أَصْحَبُ الْقَرْيَةِ إِذْ جَآءَهَا الْمُرْسَلُونَ ۞ ﴾ (يس: ١٣) وتو (ئەى موحەممەد) مەتەلەكى بۆ وان بوتپەرىسىن مللەتى خۆ بىنىه، يىن گازىيا تە قەبويل نەكەن؛ دا ئەو مفاى بۆ خۆ ژى وەربگرن، و ئەو سەرھاتىيا خودانىن گوندىيە (۱۰).

بارا پتر ژ زانایان -وهکی ئبن که ثیر دبیّرت- ل وی باوه ریّنه کو ئه ث باژیره (ئه نطاکیا)یه، دبیّرن: خهلکیّ وی پهرستنا صهنه مان دکر، ئینا خودی

<sup>(</sup>۱) قەرىه (گوند) د قورئانى دا مەبەست پى ئەو جمە يىنى كۆمەكا مەزن ژ مرۆڤان لىن ئاكنجى دىن (باژىر).

سیّ پیّغهمبهر بوّ وان هنارتن دا بهری وان بدهنه تهوحیدا خودی.. و چونکی د ناڤبهرا عیسای و موحهمهدی دا -سلاڤ لیّ بن- چو پیّغهمبهر نههاتینه هنارتن دڤیّت ئه څ پیّغهمبهره ییّن کو قورئانیّ ناڤیّن وان بوّ مه نهگوتین بهری دهمیّ عیسایی بن (۱).

#### سي پيغهمبهر:

دهمی خودایی مهزن قیای چو هیجهتان بو خهلکی قی باژیپی یین کافر نههیلت ئیرادا وی ل سهر هندی ب جههات کو نهو دو پیغهمبهران پیکشه بو وان بهنیرت، قورئان دبیرت: ﴿ وَاصْرِبُ لَهُم مَّ عَلَا اَصْحَبَ اَلْقَرْیَةِ إِذْ جَاءَهَا اَلْمُرْسَلُونَ ۞ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَیْهِمُ اَتْنَیْنِ فَکَذّبُوهُمَا فَعَرَّزْنَا بِعَالِتِ فَقَ الْوَاْ إِنَّا إِلَیْكُم اَلْمُرْسَلُونَ ۞ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَیْهِمُ اَتْنَیْنِ فَکَذّبُوهُمَا فَعَرَّزْنَا بِعَالِتِ فَقَ الُواْ إِنَّا إِلَیْكُم اللَّمُرَسَلُونَ ۞ إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَیْهِمُ اَتْنَیْنِ فَکَذّبُوهُمَا فَعَرَّزْنَا بِعَالِتِ فَقَ الُواْ إِنَّا إِلَیْكُم اللَّمُ اللَّمُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّمُ اللَّهُ وَلَى الله موحهمهد مهده مهده وان موحهمهده مهده وان بوت وان بوت بوت بوت الله من الله من

دو پیخهمبهر خودی بو وان هنارتن، و دبت ئه فه نیشانه ک بت ل سهر مه شکییا وان و رژدییا وان ل سهر کوفری، و گافا وان هه فرکییه کا دویر و دریژ د گهل هه ردو پیخه مه مهرین خو کری و باوه ری پی نه ئینای خودی

<sup>(</sup>۱) هنده ک دبیّرن: ئه ف ههر سی پیّغهمبهره سی قاصد بوون عیسای بو خهلکی ئهنطاکیایی هنارتین، بهلی چو راستی بوّ فی گوتنی نینه.

پێغهمبهرهکێ دی ژی بو وان هنارت، وههرسێ پێغهمبهران پێکڤه بهرێ وان دا دینێ خودێ یێ دورست..

## هه قرکییه کا بی معنا:

ده من هدر سن پیغه مبدرین وان هاتین و به ری وان دایه دینی دورست وان هه شهر کییه کافرین هه می هه شهر کییه کا دویر و دریر د گهل وان کر، و وان ژی وه کی کافرین هه می ملله تان هنده ک هیجه تین بی مه عنا ل سهر کافرییا خو گرتن، قورئان دبیر ت ت قالُواْ مَا آنتُمْ إِلَّا بَشَرٌ مِعْلُنَا وَمَا آنزَلَ الرَّحْمَانُ مِن شَیْ وِ إِنْ آنتُمْ إِلَّا تَصَادِبُونَ ﴾ (یسن: ۱۵) وان گوته پیغه مبه ران: هه ما هوین ژی وه کی مه مروقن، و خودایی پردلوقان چو وه حی بو هه وه نه هنارتیه، و هه ما هوین -گهلی پیغه مبه ران- ددره وینن. ئه قه هیجه تا وان یا ئیکی بوو..

وان ب دورستی نمدزانی کانی کاری پیخهمبهرینی چیه، لمو وان هزر دکر نهگهر خودی پیخهمبهره کی بو مروقان بهنیرت ژی دقیت نه و مروقان بت مینا پیخهمبهرین وان نهو ل راستیبا کاری پیخهمبهرینیی هشیارکرن و گوتن: ﴿ قَالُواْ رَبُّنَا یَعْلَمُ إِنَّا إِلَیْكُمُ لَمُرْسَلُونَ ۞ وَمَا عَلَیْنَاۤ إِلَّا الْبَلَخُ الْمُبِینُ ۞ وَمَا عَلَیْنَاۤ إِلَّا الْبَلَخُ الْمُبِینُ ۞ وَمَا عَلَیْنَاۤ اِلَّا اللّٰبِینُ اللّٰکِمُ اللّٰبِینُ اللّٰ اللّٰبِینُ اللّٰمِی اللّٰبِینِ مِه یا درانت کو مینی می میاما خو ناشکهرا بگههینین، و هیدایهتا هموه د دهستی مه دا نینه، بهلکی نمو یا د دهستی خودی ب تنی دا. یه عنی: کاری پیغهمبهران نموه گازیبا خودی بگههیننه مروقان، و ویری دا. یه عنی: کاری پیغهمبهران نموه گازیبا خودی بگههیننه مروقان، و ویری ویقه هیدایه به به دولی یا له سهر خو کر.

﴿ قَالُوٓاْ إِنَّا تَطَيَّرُنَا بِكُمْ لَبِن لَّمْ تَنتَهُواْ لَنَرْجُمَنَّكُمْ وَلَيَمَسَّنَّكُم مِنَّا عَذَابُ أَلِيمٌ 
﴿ قَالُواْ طَلْبِرُكُم مَّعَكُمْ أَبِن ذُكِرْتُمْ بَلْ أَنتُمْ قَوْمٌ مُسْرِفُونَ ۞ ﴾ (يس: ١٩-١٩) وان گۆت: هندى ئەمىن مە چو خير و ئيفلەحى ژ هەوە نە دىتىيە، ئەگەر

هوین قی گازییا خو بهس نه کهن ئه دی به ران ل ههوه بارینین و ههوه کوژین، و عهزابه کا ب ئیش و نهخوش دی گههینینه ههوه. پیغهمبه ران گوت: بی ئیفله حی و کاری ههوه یی خراب یی د گهل ههوه وبو ههوه دز قرت، ئه ری نه که که رب خیری شیره ته کل ههوه ها ته کرن هوین بی ئیفل حییی دبینن و گهفین کوشتنی و عهزابدانی ل مه دکهن؟ به لکی هوین ملله ته کن زیده گافی و دره و کرن عهوه یه.

ژ قتی زیده تر قورئان چویتی ژ سهرهاتییا قان پیخه مبه ران بو مه دیار ناکه ت کانتی قان کافران گهفا خو د گهل پیخه مبه ران باکه ت کانتی قان کافران گهفا خو د گهل پیخه مبه ران به جهئینا و بهر ل وان باراندن، یان نه.. ههر چهنده سیاقتی سهرهاتییتی پتر ب سهر هندی قه دچت کو وان گهفا خو ب جهئینابوو!

به لى لى قيرى كەسەكى دى دئىتە د سەرھاتىيى دا و بىلەرى رۆناھىيىى ب ئىكجارى ددەتە خۆ، حەتا دەرەجەكى ئەڭ سلەرھاتىيلە گەللەك جاران ب ناقى وى دئىتە ناسىن..

## پشتەقانى ھەر سى پىغەمبەران:

دەمى هەقرىكى د ناقبەرا وان هەر سى پىغەمبەران ومللەتى وان دا د روار بووى، و سەرىن كوفرى گەف ب كوشتن و بارانىدنىا بەران ل پىغەمبەران كىرى، زەلامەك ر لايىي رۆرىيىي بارىيى قە ھات.. ئەو ب خى پىغەمبەر نەبوو، بەلىي ھات دا پشتەقانىيا پىغەمبەران بكەت، ناقى وى چ بوو؟ ئەقە نە يا گرنگە؛ چونكى ئەگەر يا گرنگ با قورئان دا بى مە قەگىرت، يا گرنگ ئەوە قى زەلامى چ دقيا و چ كر؟ ئەقى قورئان بى مە قەدگىرت: ﴿ وَجَآءَ مِنْ ئَمُوه قى زەلامى چ دقيا و چ كر؟ ئەقى قورئان بى مە قەدگىرت: ﴿ وَجَآءَ مِنْ أَقْصَا ٱلْمَدِينَةِ رَجُلَّ يَسْعَىٰ قَالَ يَقَوْم ٱلَّبِعُواْ ٱلْمُرْسَلِينَ ۞ ٱلَّبِعُواْ مَن لَّا يَسْعَلْ هَالَ يَقَوْم ٱلَّبِعُواْ ٱلْمُرْسَلِينَ ۞ ٱلَّبِعُواْ مَن لَّا يَسْعَلُكُمُ ٱجْرَا وَهُم مُّهْتَدُونَ ۞ وَمَا لِى لَا آغَبُدُ ٱلَّذِى فَطَرَىٰ وَلِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ۞ وَٱلَّخُونَ مِن دُونِهِ يَا

اللهة إن يُرِدْنِ الرَّحْمَنُ بِصُرِ لَّا تُغْنِ عَتِى شَفَاعَتُهُمْ شَيْعًا وَلَا يُنقِدُونِ ﴿ إِنِّ إِذَا لَفِي صَلَلِ مُّبِينِ ﴿ إِنِّ عَامَنتُ بِرَبِّكُمْ فَاسَمَعُونِ ﴾ (يس: ٢٠-٢٥) ثر جهمكى دوير ثر باثيرى زهلاممك ب لمهز هات (دهمي وى زانى كو گوندييان دلى خو يع برييه كوشتنا پيغهمبمران يان عمزابدانا وان)، وى گوت: نمى مللمتى من دويكمفتنا وان پيغهمبمران بكمن يين بو هموه ثر نك خودي هاتين، دويكمفتنا وان بكمن يين سمرا گههاندنا پهيامي پسيارا چو مالى ثر هموه نمكمن، و ئمو د وي گازييي دا يا بمري هموه ددهني دسمرراستن. و ما چوشت هميه نمهيلت نمز پهرستنا وى خودايى بكم يين نمز نافرانديم، و هوين هممى دي زڤرنه نك وى؟ ئمري ئمز ثر بلى خودي پهرستنا هنده كخوداوهندين دى بكم يين تشتمك د دهستى دا نه، ئمگمر خودايي پردلوڤان نمخوشييه كو بو من شيا بت ئمڤ خوداوهنده نمشين وي نمخوشييي ثر من دوير بكمن، و ئمو نمشين من ثوي حالى پرگار بكمن يين ئمز تيدا؟ هندى ئمزم من ئمگمر من ئمو كر هنگى ئمز يين د خملهتييمكا ئاشكمرا دا. هندى ئمزم من باوهرى ب خودايي هموه، و باوهرييي بينن.

زهلامه کن بی هیز و سهلته نه بی بی و ، وی ب (فطره تا) خو یا ساخله م زانی کو نه گازییا نه پیغه مبه ره پی هاتین گازییه کا راست و دورسته؛ چونکی خودانین وی چو کری و مفایین دنیایی یین بی خیر ناخوازن، و نه گهر وان بو خودی نه با ما نه و چ مهجبوور بوون فی سهرگیژییی ههمییی بو خو چی که نه باوه رییی جهی خو د دلی وی دا کر، و ده می وی زانی (مهوقف) یی نالوز بوو، و پیغه مبه رده موجه یی پشته قانان نه و ژ مالا خو ده رکفت و قهستا مهیدانا هه قرکییی کر، هه رجه نده وی دزانی نه شه وه نگه کی

(موخاط مرین) یه ئه و ب رحا خو دکهت. بهلی ما کهنگی ل نک خودان باوه ران رحین وان ژ پشته فانییا حهقییی دشرینترن؟

گافا ئه و هاتییه مهیدانا هه قرکییی و ب هه می ده نگی گازییا پیخه مبه ران بلند کری، و بی ترس و دودلی ژوان خواستی ئه و ژی بین قه ستا حه قییی بکه ن، عه قل د سه ری کافرین ملله تی وی دا نه ما، چاوا مهسه له بگه هندی مروقه ک د ناف مه دا راببت پشت بده ته ریبازا مه یا پیروز و به ری مه بده ته ریکه کا دی یا نوی ده رکه فتی ؛ نه قه تا وانه که خودانی خو هیژای جزادانی دکه ت!

## دووماهييا بدرچاث:

پشتی پشته قانی پیغه مبه ران گوتنا خو د ناف کافرین ملله تی خو دا گسوتی ئایسه تب ئاشکه رایی نابیزت کانی چ چیب و ، بهلی ژ سیاقی سه رهاتییی بو مه دیار دبت کو ملله تی وی هند خو نه گرت حه تا هزرین خو د ناخفتنین وی دا بکهن، یان دان وستاندنیی د گهل بکهن، بهلکی ئیکسه ر ناخفتنین وی دا بکهن، یان دان وستاندنیی د گهل بکهن، بهلکی ئیکسه ر پی وه رهاتن و ئه و به به ران کوشت، پشتی رحا وی هاتیبه ستاندن -قورئان دبیزت - ئیکسه ر بو وی هاته گوتن: هه په د به حه شتی دا: ﴿ قِیلَ اَدْخُلِ اَلْجُنَّةٌ مُنْ اَلْ یَلَیْتَ قَوْمِی یَعْلَمُونَ ﴿ بِمَا غَفَرَ لِی رَبِی وَجَعَلَنِی مِنَ اَلْمُکْرَمِینَ ﴿ اِیس: مَنْ یَعْلَمُونَ ﴿ بِمَا غَفَرَ لِی رَبِی وَجَعَلَنِی مِنَ اَلْمُکْرَمِینَ ﴿ اِیس: هم ده درگرتن بو وی هاته گوتن: هه په ده به حه شتی دا. وی د خوشییا به حه شتی دا گوت: خوزی ملله تی من زانیبا د به حه شتی دا. وی د خوشییا به حه شتی دا گوت: خوزی ملله تی من زانیبا کانی خودایی من چه ند قه دری من گرتیبه؛ ژ به رباوه ری ئینانا من و صه برکیشانا من ل سه رگوهدارییا وی، و دویکه فتنا پیغه مه مرین وی حه تا

<sup>(</sup>۱) ئەڭ چەندە ژ ئبن عەبباسى ژى دئىتە قەگوھاسىتىن، و ئىبىن مەسىعوود دېيىژت: ئەو ب پىيان قە چوونە سەر كەلەخى وى حەتا ئەو د بن پىيىيىن وان قە مرى!

ئەز ھاتىمە كوشتن، قىنجا ئەوان ژى باوەرى ب خودى ئىنابا دا ئەو ژى وەكى من ھاتبانە بەحەشتى..

تشته کی غهریبه به لی نه ل سهر خودان باوه رین خیرخواز کو مروّ حه ز بکه ت نه وی ژنه زانین مروّف کوشتی ب سهر حهقییی هل ببت و خودی زانینی ب رزقی بکه ت و به ری وی بده ته هیدایه تی دا نه و ژی بگه ه ته وی خیرا مه زن یا مروّف گه هشتییی!

و ژ قی چهندی بو مه ئاشکه را دبت کو شهرت نه ئهنجامی دنیایی یسی بهرچاقه، قان کافران ئه خودان باوه ره کوشت، و د گهل وی ههرسی پیغهمبه ر ژی، و کهسه ک نهبوو پشته قانییا وان بکهت، و دووماهی د دنیایی دا- یا کافران بوو، خودان باوه رهاتنه کوشتن و ئهو مان، بهلی ل قیری سهرهایی ب دووماهی نائیت، دووماهییا دورست نه ئه قهیه، دووماهی ل ئاخره تیه، دهمی خودی ب خو مهحکه می د ناقبه را هه ردو لایان دا دکهت، ئهنجامی دورست نهوه یی وی روژی دئیته ستاندن، قیجا خودان باوه ر بلا بینا خو تهنگ نهکهن!!

### عەزابەكا تەقايى:

پشتی پشته انی پیغه مبه ران هاتیه کوشتن و ده لی شه برق ده مه کی برق ملله تن کافر هاتییه دان، ئه و ژی گه هشته دو و ماهیا خو د دنیایی دا، و یا ژهموژی وان بوو ژبه رکوفرا وان دو و ماهیه کا ب ئیش بو وان ژی بیته دان، قورئان دبیرت: ﴿ وَمَا أَنزَلْنَا عَلَىٰ قَوْمِهِ مِن بَعْدِهِ مِن جُندٍ مِن السَّمَاءِ وَمَا كُنّا مُنزِلِینَ ﴿ إِن كَانَتُ إِلّا صَیْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَلِدُونَ ﴿ إِن كَانَتُ إِلّا صَیْحَةً وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ خَلِدُونَ ﴿ إِیس: ۲۸-۲۹) پشتی وان ئه و زه لامی شیره تکه رکوشتی و پیغه مبه رده وین ده ریخستین پشتی به هندی نه بوو ئه م چوله شکه ران بو عه زایدانا وان ژعه مانی بینینه

خواری؛ چونکی ئهو ژهندی دکیمتر و بی بهاترن، و مه چو فریشته ب سهر وان مللهتان دا نههنارتبوون یین مه تیبرین، بهلکی ههما مه عهزابه ک ب سهر وان دا بهرددا ئهو پی تی دچوون. ههما تیبرنا وان ب قیریهه کا ب تنی بوو، هنگی ئهو ههمی مرن و کته ک ژی نهما.

#### سەرھاتىيا خودانێن تكەفتى

سهرهاتییا خودانین شکهفتی ژی ئیک ژوان سهرهاتییانه یین قورئانی بو مه ژ مللهتین بهری قهگیراین ژبهروان دهرس و عیبرهتین مهزن یین کو تیدا ههین، لهو مه خواست نهم ژی ل قیری قی سهرهاتییی قهگیرین..

## ئەگەرا ھاتنەخوارا سەرھاتىيىن:

(ئبن کهثیر) د تهفسیرا خو دا قهدگوهیزت کو قورهیشییان (النضر بن العارث) و (عقبه بن أبی معیط) هنارتنه باژیّری (یهثربی مهدینی) ل نک زانایین جوهییان دا بیژنی: هوین خودان کتیّبن و هوین تعوراتی دخوینن، و مرزقه ک د ناث مه دا یی دهرکهفتی دبیّژت نهز پیّغهمبهرم وه حی بو من دئیّت، فیّجا هوین هنده ک پسیاران بو مه بیّژن دا نم بو جه پاندن ژی بکهین و بزانین کانی پاسته نهو پیّغهمبهره یان نه.. نینا زانایین جوهییان گوته وان: سی پسیاران نهم دی بو هموه بیژین هوین ژ وی بکهن، نهگهر وی بهرسقا ههوه دا مه عنا نهو پیخهمبهره، و نهگهر نهو نهشیا بهرسقا ههوه بده بهرمی مورزقه کی دره وین، و خودانی دو شاخان (ذو القرنین) کی بوو، و رح چیه. نهو زوینه مهکههی و گوتنی: حال و مهسهلین مه و زانایین جوهییان چیه. نه و زوینه مهکههی و گوتن: حال و مهسهلین مه و زانایین جوهییان بهرسقا قان پسیارین مه بده ی نهم دی باوه ربیی ب ته نینین. و همر سی بهرسقا قان پسیارین مه بده ی نهم دی باوه ربیی ب ته نینین. و هم سی پسیارین خو گوتنی، پیخهمبهری -سلاف لی بن - و گوتنی، به و همو سی بهرسقا ههوه ده م، و بازده روز پیقه چوون چو وه حی بو نه هات، لهو ته نگاقی بهرسقا هموه ده م، و بازده روز پیقه چوون چو وه حی بو نه هات، لهو تهنگاقی بهرسقا هموه ده م، و بازده روز پیقه چوون چو وه حی بو نه هات، لهو تهنگاقی

ل وی زیدهبوو، و کافران گزت: موحهمهدی گزت سوباهی دی بهرسقا هموه ده م و نمشه پازده پوژ چوون.. و پشتی پازده پوژان ژ نوی نمث نایمتین سووره تا (الکهف) بو وی هاتن یین بهرسقا قان همر سی پسیاران تیدا هاتی، و همر د قی سووره تی دا خودی گزته پیغهمبهری خو سلاف لی بنت هاتی، و همر د قی سووره تی دا خودی گزته پیغهمبهری خو سلاف لی بنت و کلا تَقُولَنَّ لِشَائی اِنِی فَاعِلُ ذَلِكَ غَدًا ﴿ إِلَّا أَن يَشَاءَ اللَّهُ وَادْکُر رَبَّكَ إِذَا نَسِت وَ وَکَل عَسَی أَن یَهْدِینِ رَبِی لِأَقْرَبَ مِنْ هَدَدَا رَشَدًا ﴿ (الکهف: ٢٣-٢٤) بو وی تشتی تمه کریمه دلی خو کو بکهی تو نهبیژه: سوباهی نمز دی وی تشتی کهم، وهسا تی نهبت کو تو وی کاری ب حمزکرنا خودی شه گریدهی، و بیژی: نهگمر خودی حمز بکهت. و ل دهمی خو ژ بیرقهکرنی تو خودایی خو ل بیرا خو بینه وبیژه: نهگمر خودی حمز بکهت، و همر جاره کا ته ژ بیرکر تو خودی ل بیرا نیز بینه فه، چونکی بیرئینانا خودی ژبیرکرنی ناهیلت، و بیژه: بهلکی خودایی من بهری من به ته هیدایه تی و ریکا نیزیکتر یا مروقی دگههینته خودایی م سهریاستییی. و هنگی د قی نهگمری دا خودی نهث نایه ته بو پیغهمبهری خو هنارتن یین به حسی سه ها تی نه کودانین شکه فتی دکهن.

#### دهم و جهـ:

ب تنی د سووره تا (الکهف) دا ئه وال مهکه هی هاتییه خواری خودایی مهزن سه رهاتییا خودانین خهنده کی بو مه قه دگیرت، و وه کی عهده تی قورئانی د قه گیرانا پترین سه رهاتیین ملله تین بورین دا خودایی مهزن جه و ده می سه رهاتییی ده سنیشان ناکه ت؛ چونکی قورئانی نه قیت قان سه رهاتییان بکه ته به ربه ره کی دیروکی یی هشک. نه، قورئانی د قیت هه ر سه رهاتییه ک ثو قان سه رهاتییان د جهی خو دا ببته ده رسه کی بو خوانده قانی، دا ئه و باوه ربیه کا مهزن د دلی وی دا بچینت، و ژبلی کو قه گیرانا قی سه رهاتییی

بهرسقه ک بوو ل سهر وی پسیارا کافران ژ پیخه مبهری -سلاف لی بن- کری، قورئانی دفیّت باوه رییا موسلمانی ژی پی ب غهیبی موکمتر لی بکهت و دا ئه و بزانت کو ئه و ئهگهرین (علمی) و (طهبیعی) یین گهردوون ل سهر بیشه دچت ب دهستی خودینه و چی گافا وی فیا نهو دی فان نهگهران راوه ستینت، و نه فه کاره کی ب زه حمه تنینه ل به روی.

و چونکی قورئانی دهم و جهی قی سهرهاتییی بو مه ئاشکهرا نهکرینه زانا و دیروکقان د قی مههای دا ب خیلاف چووینه، و بارا پتر ژ زانایان ل وی باوهرینه کو ئه سهرهاتییه ل باژیّری (ئهفهسوسیّ) رویدابوو<sup>(۱)</sup>، و ئاشکهرایه کو ئه باژیّره ئیّک ژ مهزنترین پیّنج باژیّریّن ئمبراطوورییه تا رومانی بوو، و مهلبهنده کی بازرگانی و سیاسی یسی مهزن بوو، و ههیکهلی ئیّک ژ مهزنترین خوداوه ندیّن رومانیییّن صهنه مپهریّس لیّ بوو<sup>(۱)</sup>. و هنده ک زاناییّن دی دبیّژن: سهرهاتییا خودانیّن شکهفتی ل ده قهرا شامی (ل ئوردنی) چیبووبوو، و هنده ک دبیّژن: ل عهردی نینهوایی بوو.

ل دور دەمى سەرھاتىيى گەلەك زانا دېيرن: ئەڤ جحيلە را دويكەفتىيىن عيسا پيغەمبەرى بوون -سلاڤ لى بىن- و ئەول سەر دەمى قەيصەرى

<sup>(</sup>۱) ههر چهنده کتیبین سیره تی و ته فسیری ناشکه را دکهن کو زانایین جوهییان پسیارا قی سه رهاتییی نیشا کافرین قوره یشییان دابوو ژی، به لی د گهل هندی ژی نه ش سه رهاتییه و یا (ذو القرنین)ی ژی د کیتیبین نسرائیلییان یین نوکه دا نینه، و دیاره زانینا قان سه رهاتییان تشته کی بوو د ناقبه را زانایان ب تنی دا هه بوو، له و وان ژهمه ی سه رهاتییان پسیارا قان سه رهاتییان کربوو.

<sup>(</sup>۲) هـهیکـهلـن خوداوهنـد (دیانا) یـن کـو دئیتـه هژمـارتن ئیـک ژ حـهفت عـهجیّبیییّن دنیاییّ، و ل دویق نهخشهیا سیاسی یا نهڤرو نهڤ بـاژیّره دکـهفـتــه ئــهنـادوّلــن (ل رِوْژناڤایا دهولـهتا تورکیا) ل نیزیکی نهزمیریّ.

رۆمانى (دقيانووسى) ژيابوون، كو ئينك ژوان قەيصەران بوو يىين زۆردارىيەكا مەزن ل دويكەفتىيين مەسىحى كرى ل سى سەد سالىن ئىكى يىن زايىنى.

هنده ک زانا دبیّژن: ئه ش سهرهاتییه بر ده می بهری زایینی دز قرت و ئه ش جحیّله ژ دویکه فتیییّن عیسایی نهبووینه.. و پویته پیّکرنا زاناییّن جوهییان ب قی سهرهاتییی قی برّچوونی مسوّگهرتر لی دکه ت؛ چونکی ئه گهر ئه ش جحیّله ژ دویکه فتیییّن عیسایی بانه جوهییان خهم ژ سهرهاتییا وان نه دخوار به لکی ههر باوه ری پی نه دئینا!

## خودانین شکهفتی کی بوون؟

ل ژیر سیبهرا دهولهته کا بی باوهر و صهنهمپهریس، یا کو حه تا حه فکی د گونه هو بی ئه خلاقییی دا نقربوی کومه کا جحید ان هه بوو باوه رییا ب خودی جهی خو د دلین وان دا کربوو.. له و قی باوه رییی چاقین وان له نه حه قییا ملله تی وان فه کر، و ئیکا هند ژوان چیکر ئه و کاری خویی سه ره کی بکه نه پاستکرنا فی خوارییا ملله تی وان تووشبوویی، و ل فیری هه فی کر.

دئیته قهگوهاستن کو ئه جعیله ههمی ژ مالمهزن و ماقویلین باژیری بوون، تشتی هه قرکی پتر (حهسساس) کری؛ چونکی دئیته زانین کو ههمی دهمان، و د ناف ههمی جفاکان دا مالمهزنی و ئویجاخکانی سهنگی خو ههبوویه، و گرفتاری هنگی ل سهر کافران دژوارتر لی دئیت دهمی هنده ک ژ مالمهزنین وان دگههنه چهپهری هه قرکییی و دهست ب به لافکرنا حهقییی دکهن، و دیاره ملله تی فان جحیلان یسی کافر پشتی ههمی ریکین داشتییانه) ب کار ئیناین دا فان جحیلان جاره کا دی ل صهنهمپهریسییی

بزقرینن و بهری وان ژ ریکا پیغهمبهران قهگیرن وان دهست دا پیلیدانا ههمی عورف و عهده تان و مروقین قان جحیلان ناگههدارکرن کو هنده ئیدی وان تهجهمهول نهما، و ههقرکی دی روییهکی دی وهرگرت، و دیاره مروقین وان ژی ب گوتنا وان قاییل بوون لهو قان جحیلان هزرا رهقینا ژ باژیری بو خو کر.

قورئان دەمى قان جحيلان بو پيغهمبهرى ددەته زانين دېيرت: ئهى موحهمهد ئهم بهحسى وان جحيلان ب راستى و دورستى بو ته دكهين، هندى خهلكى شكهفتىنه هندەك گەنج بوون باوەرى ب خودايى خو ئينابوو و د گازىيا وى هاتبوون، و مه هيدايهت و موكمييا ل سهر حهقييى ل وان زيده كربوو. و مه دلين وان ب باوەرىيى ب هيز ئيخستبوون، و مه موكمى و دژوارى ل سهر باوەرىيى دابوو وان، دەمى ئهو ل بهر سنگى مهلكى كافر رابووين و وى لۆمهى وان كرى سهرا هيلانا وان بو صهنهمپهريسييى قيجا وان گۆتى: خودايى مه يى ئهم پهرستنى بو وى دكهين خودايى عهسمانان و عهردىيه، ژ وى پيڤهتر ئهم پهرستنى بو خودايين دى ناكهين، ئهگهر ئهم تشتهكى دى ژ بلى قى گۆتنى بيرين ئهو مه گۆتنهكا دوير ژ حهقييى گۆت. هندەك ژ وان گۆتمه هندەكان: ئهڤه مللهتى مه ژ بلى خودى هندەك خوداوەندىن دى بو خو داناينه، كانى بلا ئهو دەلىلهكى ئاشكهرا ل سهر قى عيبادەتى خو بينن، قيجا كەس ژ وى زۆردارتر نينه يى ژ نك خو درەوەكى عيبادەتى خودى بكەت و شريكان بو وى د پهرستنى دا بدانت.

## هه څرکی. و ره څين:

قورئان بۆ مە نابىتىرت كانى ئەق باوەرىيا ب خودى رۇ كى گەھشىتبوو وان جحيلان، و دوير نىنە وان ئەق باوەرىيە بۆ خۆ رۇ پىغەمبەرەكى رۇ پىغەمبەرىن

خودی وهرگرت بت، و همر چاوا بت دهمی باوه ریبی جهی خو د دلین وان دا کری شی باوه ریبی بهی خو د دلین وان دا کری شی باوه ریبی شمو ژ خملکی وان شمده رکر، و دهمی سوحبه تا وان د باژیری دا بملاث بووی و گمهشتیه مملکی، و چونکی شمو ژ تمخمیا فهقیران نمبوون یین خوینا وان هموه، مملکی هنارته ب دویش وان را و ب گوتنمکا رحمت ژ وان خواست شمو ل شی دینی لیشه ببن، و ل صمنه مهمریسیی بزشرن، و دهمی وان گوهدارییا وی نمکری همشرکی د ناشه را وان دا یمیدا بوو..

ههڤرکی یا ب چ رهنگ بوو؟ و چهند ڤهکێشا بوو؟

قورئانی ئه قه بی مه نه گوتییه، ب تنی قورئان ئه نجامی بو مه قهدگوهیّرت، دبیّرت: تو -ئهی موحهمهد- به حس که ده می وان گه نجیّن خودان باوه ر ژ تسرسیّن هندی دا کو ملله تی وان وان دسه ردا بیمن و ل صهنه مه می ریسییی قهگه رینن خو ب شکه فتی را گه هاندی، و گوتی: خودایی مه تو دلوّقانییه کی ژ نک خو بده مه، کو مه پی رابگری، و ژ خرابییی بیاریزی، و تو ریّکا دورست یا کو مه دگه هینته وی کاری تو حهز ژی دکه ی ل به ر مه ب ساناهی بیخه؛ دا ئه م ببینه ژ وان سه ریاستین ری ل به رخو به رزه نه کری. مه عنا: هه قریکی گه هشتبوو وی ده ره جی دقیا نه و جحیّل یان به رخی به رزه نه کری. مه عنا: هه قریکی گه هشتبوو وی ده رکه قن و بو خو بره قن. و وان یا دویی هلبژارت، و ژ سیاقی سه رها تیبی دئیته زانین کو نه و ب دزی قه ژ باژیّری ده رکه فتبوون؛ دا که س ب ده رکه فتنا وان نه حه سییّت، و پشتی نه و ب سلامه تی ژ باژیّری ده رکه فتین وان خو ب شکه فته کی را گه هاند، و دیاره ب سلامه تی ژ باژیّری ده رکه فتین وان خو ب شکه فته کی را گه هاند، و دیاره نیزیکترین باژیّری وی شکه فتی باژیّری وان بوویه، له و پشتی ژ خه وا گران نیزیکترین وان نیّک ژ خو هنار ته باژیّری وان بوویه، له و پشتی ژ خه وا گران رابووین وان نیّک ژ خو هنارته باژیّری خو وه کی دی بو مه دیار بت..

#### ل شكعفتي:

دهمتی وان جحیّلیّن خودان باوهر ره قین بو خو هلبرارتی وان هیّدی گوته ئیک و دو: مادهم هموه ره بمر دینی خو ره ملله تی خو قمده رکر، و هموه نمو خوداوه ندیّن نمو پهرستنی بو دکهن ره بلی خودی هیّلان، هوین بو عیباده تکرنا خودایسی خو یسی ب تنی هه پنه د شکه فتی قه ل چیای، خودایی ههوه خودایسی خودایسی خودایی ههوه یا هوین ل دنیایی و ناخره تی پی ستاره ببن، و وهسا کاری هموه دی ل بهر هموه ب ساناهی نیّخت کو هوین د رینا خو دا مفایسی ری ببینن. و وان ئه گوتنا خو همر زوی کره کریار و خو ب وی شکه فتی پا گودا مفایسی به سهرهاتییا وان بده ین مه د شیّت به رسقا وی پسیاری بده ین به رده و امیدی به مده این خو هل دئیخت: نهری هرمارا وان جحیّلان چهند بوو؟

قورئان ب خو ژی ده می قی سه رهاتییی قهدگیرت ئیشاره تی دده ته قی مهسه لی و دبیرت: هنده ک ژ وان کیتابییان یین دان و ستاندنی د ده رحمقا وان دا دکهن دی بیترن: خهلکی شکه فتی سی که س بوون، صهیی وان یی چاری بوو، و هنده کین دی دبیرن: ئهو پینج بوون، و صهیی وان یی شهشی بوو، و گوتنا قان هه ردو ده سته کان خه به ردانه کا بی ده لیله، و هنده کین دی دبیرن: ئه و حه فت بوون، و صهیی وان یی هه شتی بوو، تو نه ی موحه مه دبیره: خود این من به هرما را وان زاناتره، کیم که س ژ خهلکی هرما را وان دزانن. قیجا ژ هه قرکییه کا ب سه رقه سه رقه پیقه تر تو چو جره ی د گه ل کیتابییان نه که ل دور مه سه لا هرما را وان تو ژ وان نه که؛ چونکی ئه و وی بخوینه، و پسیارا حالی وان وهژما را وان تو ژ وان نه که؛ چونکی ئه و وی جه ندی نزانن.

و چونکی ده می قورئانی گزتنا ئیکی و دویی د دهر حمقا هژمارا وان دا قمگیّرای کو ئمو سی بوون، یان پینج بوون، تمعلیقه ک لی دا و گزت: ئمث گزتنه خمبهردانه کا بی دهلیله، و ده می گزتنا سییی قمگیّرای کو ئمو حمفت کمس بوون، چو تمعلیق لی نمدان، گمله ک تمفسیرزانان گزتنا سییی (کو ئمو حمفت کمس بوون) دورستتر زانی.

بهلیّ د گهل هندی قورئان بهری مه دده ته ئهدهبه کیّ پاک؛ دا ئهم د قان مهسه لان دا پیّگیرییی پیّ بکهین ده می گوتی: تو -ئهی موحه مهد- بیّژه: خودایی من ب هژمارا وان زاناتره.. مه عنا: زقراندنا زانینا دورست ههر بوّ خودییه.

پشتی ئمو ب دزی قه ژ باژیّری دهرکهفتین و خوّ ب شکهفتی را گههاندی ئمو چیّبوو یا وان هزرکری دهمی وان گوّتییه ئیّک و دو: ((هـوین بـوّ عیباده تکرنا خودایی خوّ ییّ ب تنی همونه د شکهفتی قه ل چیای، خودایی هموه ژ دلوّقانییا خوّ هندی دی ده ته هموه یا هوین ل دنیایی و ئاخره تیّ پیّ ستاره ببن، و وهسا کاری هموه دی ل بهر هموه ب ساناهی ئیّخت کـو هوین د ژینا خوّ دا مفای ژی ببینن)).

خودی دهرگههه کی بو کهسی به ری وان قهنه کری بو وان قه کر، به ری نه و مه حتل ببن و سه رین رینیان ل به ر به رزه ببن و نه زانن چاوا ل قی شکه فتی شکه نه و دی ژینا خو دابین که نبی ملله تی وان یی کافر ب وان بحسین، خودی ده رگه هی ره حما خول به روان قه کر..

## خدوا گران:

بـق سـتارهکرنا وان.. و دا سـهرهاتییا وان ببتـه نیشانهک ل سـهر شیانا خودی بق پاراستنا وهلییین وی ژ دوژمنین وان ب هندهک ریکین نهئینه سهر هزرا مروّقان -خودی دبیّرت- مه خهوه کا گران ب سهر وان دا بهردا، ئینا ئهو گهله ک سالان نقستی مانه د شکهفتی قه.

پشتی هنگی قورئان ب خو ئاشکهرا دکهت کو دهمی ئه و تیدا نقستی ماین سی سهد سال بوون ب هژمارا وان سالین کو ب روّژی دئینه حسیبکرن، و سی سهد و نهه سالان ب هژمارا وان سالین کو ب ههیقی دئینه حسیبکرن.

ل قی ده می نمو د شکه فتی قه دنقستی قورئان وه صفا حالی وان بو مه دکه ت و دبیر شرت: تو - نمی بینه ری وان- دی بینی ده می روز ژ روزهه لاتی ده ردکه قت ل لایی وان یی راستی دده ت، و نمه گهر نمو ناقابوو ل لایی وان یی چمپی ناقا دبت، و نمو یین ل جهه کی به رفره ه ژ شکه فتی، قیجا گهر ما روزی کاری د وان ناکه ت و با ژی ژ وان نائیته برین، نمقا هه یا مه د گهل قان گه نجان کری ژ نیشانین شیانا خودی بوو، همچییی خودی تموفیقا وی بده ت و به ری وی بده ته هیدایه تی نمو نموه یی به ری وی بو حمقییی هاتییه دان، و همچییی نمو تموفیقا وی بو وی چمندی نمده ت تو چوهاریکاران بو وی نابینی به ری وی بده ته حمقییی؛ چونکی رینیشادان و به رزه کرن به ده ستی خودییه.

ر قتی تهعقیبا قورئانی بو سهرهاتییی ئاشکهرا دبت کو خودی ئه که کر و بو مه فه گیرا دا ئهم بزانین کو ب تنی خوشی و نهخوشییا د دنیایی دا، و هیدایه و سهرداچوون ب دهستی خودییه و دفیّت خودی هیدایه ی و خوشییی ب رزقی خودانی بکهت ئهگهر نه کهسه ک نابت فی چهندی بو وی بکهت. پاشی قورئان دبیّرت: و تو -نهی بینهر- دی هزر کهی خهلکی شکهفتی دهشیارن، و ئهو ب خو دنفستینه، و ئهم چافدیرییی ل وان دکهین،

ده می نه و دن شستی جار نهم وان ب لایی راستی قه وه ردگیرین و جار ژی ب لایی چه پی قه؛ دا له شین وان ل سهر عه ردی نه پرزن.. و نه و صه یی د گهل وان هه ردو ده ستین خو ل به رده ری شکه فتی درین کربوون، نه گه ر ته نه و دیتبان تو دا ژوان ره قی، و دلی ته ژبه روان دا تری ترس بت.

## گوهزرینا مهزن و سهرهاتییا عنتیکه:

خودی دبیرت: پاشی مه نمو ر خموی هشیارکرن؛ دا نم بزانین کانی کی ر همردو دهسته کین د دهمی مانا وان دا ب هم قرکی چووین بو هرماری بنه جهتره، و کانی نمو روزه کی یان دانه کی روزی مابوون، یان ری دهمه کی دریژ مابوون؟ و کانی چاوا مه ل شی دهمی دریژ نمو نقاندن وهسا مه نمو هشیارکرن بینی نمو بینه گوهارتن؛ دا نمو پسیاری ژ ئیک و دو بکمن: نمقه چهنده نمم ل شیری دنشستی؟

هنده ک ژ وان گوت: روّژه کی یان دانه کی روّژی ئه مین نفستین.. و هنده کین دی یین مسهله ل به رئالوّز بووی گوّت: هوین وی چهندی بهیّلنه ب هیقییا خودی قه، وخودایی ههوه ب وی ده می هوین ماین زاناتره.. مهعنا: پشتی نهو ژ خهوا گران هشیاربووین نیّکه مین تشتی وان ناخفتن ل سهر کری و دان و ستاندن ل دور کری نه قه بوو: نهری نه قه ژ کهنگی وه ره نهم دنقستی ؟

و چونکی ل دهمی نمو نقستین سپیده بوو، و دهمی هشیاربووین ئیقار بوو -وهکی دبیرن وان هزرکر نمقه دانه کی روزییه نمو دنقستی. بهلی کو وان زانی چو مفا د هندی دا نینه نمو بزانن کانی نمقه چهنده نمو دنقستی، وان گوته نیک و دو: قی مهسه لی بهیلنه بهیلیا خودی قه نمو چیتر دزانت کانی را کهنگی وه ره هوین دنقستینه.

پاشی مسملا دویتی یا وان دان وستاندن ل سمر کری چ بوو؟

قورئان دبیّژت: وان گرّته ئیّک و دو: هوین ئیّکی ژخرّ ب قان پاریّن خوّ ییّن زیقی قه بهنیّرنه باژیّری مه، و بلا ئهو بهری خوّ بده تی کانی خوارنا کی پاقیژتر و حهلالتره، بلا ئهو خوارنه کی بوّ مه ژی بکرت و بینت، و بلا ئهو د کرینا خوّ دا یی نهرم بت دا ئهو ب مه نه حهسییّن، و ئهم ناشکه را نهبین، و چو مروّث ب مه نه حهسییّن؛ چونکی ئهگهر ملله تیّ مه ب سهر مه هلببن ئهو دی به ران ل مه بارینن، حه تا مه دکوژن، یان ژی مه ل دینی خوّ بزقرینن و ئهم ژی کافر ببین، و ئهگهر مه وه کر ئهم قهت ناگه هینه مرادا خوّ کو چوونا به حهشتیده.

ژ قتی گزتنا وان دیار دبت کو بهری نهو بچنه شکهفتی مللهتی وان دو پی دانابوونه بهر وان: بهر لی باراندن حهتا مرنی، یان ژی زقرینا ل کوفری.. و نهو بوو وان ره قین بو خو هلبژارت.

ئیک ژوان خو (تهبهرروع) کر کو ب دزی قه بچته باژیپی و خوارنه کی بو وان بینت -و ژقی دیار دبت کو نهو شکه فتا نهو چووینی گهله که یا ژباژیپی دویر نهبوو - و گافا نهو جحیل هاتییه باژیپی عهجیبییی سهری وی گرت.. نه قه چییه ؟ چل باژیپی مه هاتییه ؟ تو بیژی د روژه کی دویان دا نه گوهورینه ب سهر باژیپی دا هاتبت ؟ نافاهی، سهر و بهری مروفان، رهنگ و روییی بازاری.. مهسه له کا عهده تی نینه !

بهلیّ وی نه شیا پسیارا قیّ چهندی ژ کهسیّ بکه ت؛ دا نه و مهخسه دا خوّ ب جهد بینت بیّی کهسه ک ب وی بحهسییّت، له و وی زوی خوّ ب دکانه کیّ را گههاند و پارین خوّ ییّن زیشی کرنه د دهستین دکانداری دا.. و مسوّگه رئه و خهلکیّ نه و دیتی ژی ژ سه و به ریّ وی ییّن عهجیّبگرتی ماین بهلیّ

دویر نینه وان هزرکر بت ئه قه مروقه کن بیانییه هاتییه باژیری له و وان ماین خو تی نه کر.. به لی خودی دقیا وان ئاشکه را بکه ت و خه لکی بیاژیپی بیک بیت. به سهرهاتیی پیک بیت.

خودی دبیّرت: کانی چاوا مه گهله سالان نه و نقاندن، پاشی مه نه و هشیارکرن، مه خهلکی وی زهمانی ب وان ناگههدارکرن، پشتی کو خودانی فروّشگههی ب ریّکا جوینی دهرههمیّن وان ب وان حهسیای؛ دا مروّث بزانن هندی سوّزا خودیّیه کو دی مریبان راکهته یا راسته، و کو هندی قیامه مهر دی نیّت و چو گومان تیّدا نینه..

تشتی مهزن یی کو ب سهر باژیپی دا هاتی ژ بلی گوهوّرینا نافاهی و مروّقان نه بوو خهلکی باژیپی کراسی کوفری ژ بهر خو کربوو و ههمی بووبوونه خودان باوهر، مهلکی کافر نهمابوو، و نهو دهستی مروّقان یی کو گهفیّن بهر لی باراندنی ل قان جحیّلان کری چووبوو و دهسته کی دی یی مروّقان خودی ل جهی وان دانابوو، و دویر نینه سوحبه تا ره قینا جحیّلین خودان باوهر ژ مهلکی کافر و بهرزهبوون و بی سهر و شوینییا وان د ناف خهلکی خودان باوهر دا یا به لاق بت.

گافا خودانی دکانی پارین جحیّلی دیتین، و چونکی ئه مروّفه کی بازرگان بوو وی ژ رهنگی پاران زانی کو ئه مروّفه ژ زهمانه کی که فنه بهلی چاوا ؟! وی ژی نهزانی، و دویر نینه ئه و و جحیّل د فی پاره ی دا ب هه قرکی چووبن.

- ئە پارىن كەۋن تە ژ كىۋە ئىناينە، خزىنە ك تە بۆ خۆ دىتىيە؟
- تو چ دبیتری؟ پارین که قنین چ؟ دوهی ب قان پاران من تشت یین کرین، که قنین چ خزینه یا چ؟

## - دوهي؟ ما تو ژکيڤه دئێي؟

و چونکی جحیّلی نهقیّت جهی خو نیشا وی بده ت، ونه قیّت هه قرکییی و چونکی جحیّلی نهقیّت جهی خو نیشا وی بده ت، ونه قیّت هه قری دریّر بکه ت دا خهلک ب وی وهه قالیّن وی نه حسییّن، دویر نینه وی هزرا ره قینی کربت به لی کیقه بره قت؟ خهلکی سویکی ییّن لی کوّمبووین، و نهگه رئه و بره قت خهلک دی ده نه ب دویت قه و مسوّگه رئه و دی وی گرن. و نه قه هه قالیّن وی ژی که شف بوون، کانی پیچه کا دی بلا خو بگرت کانی سوجه ت دی ل سه ر چ راوه ست ا

پاشی وی هزرین خو کرن. ئهری تو بیژی ئهشه ههمی دخهلهت بن وئهز ب تنی یی دورست بم؟ پشتی هنگی نیشان وسهر و بهری قان مروقان هندی دگههینت کو ئهو دحهقن، دوهی خهلکی باژیپی ب قی پهنگی نهبوون، وان خودی نهدناسی، وئهش پهنگی پاران یی ئهز ل نک وان دبینم نهبوو.. دیاره تشتهکی ههی!

ودبیّژن: هنگی وان ئه و جحیّل گرت وبره نک مهزنی خوّ، و دهمی وی جعیّلی دیتی ئه و کهسه کی خودان باوه ره وی سوحبه تا خوّ وهه قالیّن خوّ بوّ وی قه گیّرا، و جهی خوّ و هه قالیّن خوّ نیشا وی دا، و چونکی وان سوحبه تا جحیّلان و ره قینا وان ژ خهلکی به ری گوه لی بووبوو، له و وان باوه ر ژ وی کر، و ئه شه سه رهاتیه بوّ وان ییّن باوه ری بی زورا قیامه تی هه ی بوو باشترین ده لیل ل سه روان ییّن باوه ری بی نه دئینا ژ خهلکی باژیری..

## دووماهييا خودانين شكمفتى:

پشتی مهسه الا وان ئاشکهرابووی، و خهلکی باژیری ب سهر وان هلبووین، دبیژن: ئه و جحیل زقری نک هه قالین خو ل شکه فتی و سوحبه تا خو د گهل خهلکی باژیری بو وان قه گیرا..

قورئان به حسی قان جعید ان پشتی خه لک ب سه روان هلبووی بو مه نافه گیرت، له و ئه م نزانین کانی پشتی هنگی وان چ کر، ب تنی قورئان دیمه نه کی وی هه قورکی و دان و ستاندنی بو مه فه دگوهیزت یا کو د نافیه را خه لکی باژیری دا چیبووی پشتی مرنا وان جعید ان شکه فتی. قورئان دبیرت: دهسته که کی و خه لکی گوت: هوین ل به رده ری شکه فتی نافاهیه کی کافاکه ن کو وان فه شیرت، و وان به پلنه ل جهی وان، خودایی وان ب حالی وان زاناتره، و ئه وین خودان گوتن و ده سه لات د ناف وان دا گوت: ئه م مزگه فته کی بو عیباده تی دی ل جهی وان نافاکه ین.

ب قی چهندی سهرهاتی ب دووماهی هات سهرهاتییا هه قرکییا بهردهوام د ناقبه را باوه رییی و کوفری دا، ئه و باوه رییا وه ل خودانی دکه ت کو ئه و خو به بهیّلته ب هیقییا خودی قه، و ئه و کوفرا ئیّکا هند ژ خودانی خوّ چی دکه ت کو باوه رییی ب ئهگهریّن ماددی ب تنی بینت.

# سەرھاتىيا خودانىّ دوشاخان (دو القرنين)

د سهرهاتییا خودانین شکهفتی دا مه گرتی سوحبهتا (ذو القرنین)ی ژی ئیک ژ وان پسیاران بوو یین زانایین جوهییان بو کافرین قورهیشییان گرتی دا ئهو ژ پیغهمبهری -سلاف لی بن- بکهن، و راستییا پیغهمبهرینییا وی پی بجهربینن، لهو سهرهاتییا وی ژی د گهل یا خودانین شکهفتی د ئیک سوورهتی دا هات، و سهرهاتییا (ذو القرنین)ی جارهکا ب تنی د قورئانی دا هاتیه.. و دهمی خودایی مهزن سهرهاتییا قی مهلکی بو مه قهدگوهیزت نه ژ بهر هندی قهدگوهیزت چونکی ئهو مهلکهک بوو دنیا ئیخستبوو بن دهستی خو، نه! بهلکی ژ بهر هندی چونکی ئهو مروقهکی چاک بوو، مالی دنیایی و مهزنییی و سهلتهنهتی خودی ژ بیرا وی نهربوو و ئیکا هند ژ وی چی مهزنییی و سهلتهنهتی خودی ژ بیرا وی نهربوو و ئیکا هند ژ وی چی نهکربوو کو ئهو خو ژ خودایی خو مهزنتر ببینت، یان زوردارییی ل خهلکی بکهت.. قیجا دا ئهم بزانین (ذو القرنین) کی بوو و سهرهاتییا وی چ بوو دی خو دهنه بهر سیبهرا چهند ئایهتهکان ژ سوورهتا (الکهف).

## ذو القرنين كي بوو؟ و كهنگي ژيابوو؟

بهری ئهم دهست ب قهگوهاستنا سهرهاتییا (ذو القرنین)ی بکهین یا د جهی خوّ دایه ئهم چهنده کی ل سهر کهسینییا وی باخقین کانی ئهو کی بوو، و کهنگی ژیابوو، و بوّچی دگوّتنی (ذو القرنین)؟ بوّ هندی دا سهرهاتی پتر ل بهر مه یا ئاشکهرا بت.

ئایده تین قورئانی چو ئیشاره تان ناده نه قی چهندی، نه ناقی وی یی دورست بو مه دبیّرن، و نه به حسی وی ده می دکهن یی ئه و تیدا ژبای؛ چونکی قورئانی -وه کسی پتر ژجاره کی مه گوتی - ب شهگیّرانا شان سهرهاتییان نه قیّت دیرو کی وه که دیرو که هند بو مه توّمار بکه ته هندی کو دقیّت عیبره تان بو مه ژشان سهرهاتییان به رچاش بکه ت. و ل دوّر دهستی مه ههنه:

یا ئیکی: کو بوچوونا (بیروونی)یه ئه و دبیدژت: (ذو القرنین) ئیک ژ مهلکین (حمیهرییان) بوو؛ چونکی مهلکی وان ب قان رهنگه ناسناقان دهاتنه ناسین وهکی: (ذو نواس)ی و (ذو یزن)ی، و ناقی وی (ئهبووبهکری کوری ئهفریقشی) بوو، ئهقه ب لهشکهری خو قه چووبوو حمتا گههشتییه بهرلیقا دهریایا سپی، و دبیژن: کیشوهرا ئهفریقیایی ب وی یا هاتیه ناقکرن.

یا دویت: و نمقه برچوونا زانایین هندییه نمو دبیری: پتر یا بهرعاقله کو (ذو القرنین)ی قورئانی بهحسی وی کری (کهیخسرهو) بت ئموی یونانی دبیرین: (سهیروس) یان (خورس کورش) وه کی جوهی دبیرینی. نمقی حاکمی عادل همر ر سالا (۸۵۹) حمتا سالا (۸۳۰) بمری زایینی حوکم کربوو، و ل سمر دهمی خو نمو شیابوو مهمله کمتا فورسی و یا میدییان بکهته ئینک، و وی روزهه لات و روزئا قائیخستبوونه بن دهستی خو، و نمو بوو یی نمو نسرائیلی رئیخسیرییی بمرداین یین (نهبووخذنه صری) گرتین و ئیناینه بابلی، پشتی کو وی بابل ستاندی (۱)، و ل سالا (۱۸۳۸ ز) پهیکهره کی بابلی، پشتی کو وی بابل ستاندی (۱)، و ل سالا (۱۸۳۸ ز) پهیکهره کی بیشتی کی مملکی ها ته دیتن دو شاخ ل سمر سمری وی بوون، وه کئیشاره ت بو مهمله که تا فارس و میدییان یین کو وی گههاندینه ئیک، لمو

<sup>(</sup>۱) به حست وی ب باشی د (سفر عزرا)ی دا ژ تموراتی هاتییه.

دگۆتنى: خودانى دو شاخان، و دىرۆك بەحسى دادى و عمدالـ متا قى مـ ملكى دكەت.

یا سییت: گهلهکیّن دی دبیّرژن: ئه مهلکه ئهسکهنده ری مهقدوونی بوو، ئهوی ل دوّریّن سهدسالا سییی بهری زایینی حوکم کری، بهلی چو راستی بو قی بوّچوونی نینن؛ چونکی ئه شئهسکهنده ره مهلکهکی خودان باوه ر نهبوو، و ب دادی و عهدالهتی ژی نههاتییه ناسین (۱۱).

ل دور ئهگهرا ناسینا وی ب ناسناقی (دو القرنین خودانی دو شاخان) چهند بوچوونه که ههنه: هنده ک دبیّرن: چونکی وی روزهه لات و روزاقایا دنیایی ئیخستبوونه بن دهستی خوّ، و هنده ک دبیّرن: چونکی پویرتی سهری وی یی دریّر بوو و وی دو شاخ بو خوّ چی دکرن، و دویر نینه وی کولاقه کی ئاسنی یی دو شاخ پیقه کربته سهری خوّ ل ده می شهری له و ئه و ب قی ناقی هاتبته ناسین.

## ذو القرنين ل رِوْرْنَاڤايا دنيايي:

خودایی مهزن ده می سه رهاتییا (ذو القرنین)ی بو مه قه دگوهیّزت و به ری بیّرت کانی وی چ کربوو، ب قی ره نگی ریّکی بو سه رهاتییی خوش دکه ت: ﴿ وَیَسْعَلُونَكَ عَن ذِی ٱلْقَرْنَیْنِ قُلْ سَأَتْلُواْ عَلَیْكُم مِنْهُ ذِکْرًا ﴿ إِنَّا مَكّنَّا لَهُ فِي الْقَرْنِیْنِ قُلْ سَأَتْلُواْ عَلَیْكُم مِنْهُ ذِکْرًا ﴿ إِنَّا مَكّنَّا لَهُ فِي اللَّهُ فِي اللَّهُ فِي اللَّهُ مِن كُلِ شَیْءِ سَبَبًا ﴾ (الکهف: ۸۳-۸۵) ئه ث بوته ریسین ملله تی ته -ئه ی موحه ممه د- پسیارا مه لکی چاک خودانی دو شاخان (ذو القرنین) ژ ته دکهن، تو بیژه وان: ئهز دی به حسه کی وی بو هه وه کهم، دا هوین وی ل بیرا خو بینن، و عیبره تی بو خو ژی وه ربگرن، هندی ئه مین مه

<sup>(</sup>۱) ل دور ثان بوجوونان برینه: (قصص الرحمن فی ظلال القرآن) یا (أحمد فائز الحمصی)، ٤/ ۱۲۵-۱۲۸، چایا ئیکے سالا ۱۶۱۵ ک ۱۹۹۵ ز.

عهرد ئیخسته بن دهستی وی، و ژههر تشته کی مه ری و ئهگهر دانه وی کو ئهو پی بگههته تشتی وی بقیت ژگرتنا وهلاتان و شکاندنا دوژمنان و ههر تشته کی دی.

ژ ثان ئایسه تان دئیت م زانین کو خودی هند هیز و شیان دابوون ه (ذو القرنین)ی کو ئه و جیهانا سهرده می خو هسه مییی بیخته بن دهستی خو و ب دادییی حوکمی بکهت، مه عنا: ئه و ب خودایی خو ثه یی گریدای بوو، وی ب دورستی پهرستنا خودایی خو دکر له و خودایی وی ژی هه می ئه گهرین (ماددی) بو وی ئاماده کربوون دا ئه و بشیت خهلکی بیخته بن حوکمی خو..

پشتی قی دهسپیکی خودایی مهزن بهحسی غهزایا (دو القرنین)ی بو روژئاڤایا عهردی دکهت و دبیّژت: ﴿ فَأَتْبَعَ سَبَبًا ﴿ حَقّیۤ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشّمْسِ وَجَدَهَا تَعْرُبُ فِی عَیْنِ حَبِیّة وَوَجَدَ عِندَهَا قَوْماً قُلْنَا یَدَا الْقَرْنَیْنِ إِمّا اَلْ تُعَذِبَ وَاماً اَلْقَرْنَیْنِ اِمّا اَلْمَدِن مه داینی ب کار ئینان.. حمتا دهمی خودانی دو شاخان گههشتییه جهی روّژ لی ئاڤا دبت وی دیت ل بهر چاڤ ههر وهکی ئهو د کانییهکا گهرما خودان ههرییهکا رهش دا یا ثاڤا دبت، و وی ل ویّری مللمتهک دیت، مه گوّت: ئمی خودانی دو شاخان یان تو ب کوشتنی وان عمزاب بده، ئمگهر وان باوهری ب تموحیدا خودی نمئینا، یان تو باشییی د گمل وان بکه، و هیدایهتی نیشا بده و بهری وان بده ری خودایی خو کر، شاخان گوّت: همچییی ژ وان زوّرداری ل خوّ کر و کوفر ب خودایی خو کر، شاخان گوّت: همچییی ژ وان زوّرداری ل خوّ کر و کوفر ب خودایی خو کر، نمو به می د دنیایی دا دی وی عمزاب دهین، پاشی نمو دی زقْرِته نک خودایی خوّ، فیجییی ژ وان باوهری ب خودایی خوّ و تموحیدا وی ئینا، و کار ب گوّتنا همچییی ژ وان باوهری ب خودایی خوّ و تموحیدا وی ئینا، و کار ب گوّتنا همچییی ژ وان باوهری ب خودایی خوّ و تموحیدا وی ئینا، و کار ب گوّتنا

وی کر جزایی وی ژنک خودی به حه شته، و ئه م دی باشییی د گهل وی کهین، و ب گوتنه کا نهرم دی وی ئاخیقین، و سهره ده رییه کا باش دی د گهل کهین.

جهتی روّژ لتی ناقا دبت نهو جهه یتی ل به ر چاقین مروّقی روّژ لتی ناقا دبت، و وه سا ژ قان نایه تان ناشکه را دبت کو (ذو القرنین)ی هند ب لایتی روّژئاقایتی قه یتی چووی حه تا گه هشتییه به ر لیّقیّن نه قیانووستی نه تله نتی (المحیط الأطلسی) نه و جهتی خه لکی ل وی ده می هزر دکر کو دنیا (هشکاتی) ل نک خلاس دبت، و ل وی جهی (ذو القرنین)ی ملله ته ک دیت لتی دژیان نینا وی حوکمتی خوّیتی عادل ل سه ر وان ب جهنینا: ((هه چییتی ژ وان زوّرداری ل خوّ کر و کوفر ب خودایتی خوّ کر، نه م د دنیایتی دا دی وی عمراب ده ین، پاشی نه و دی زوّرته نک خودایتی خوّ، قیّجا نه و ب عمراب مه ن دی وی د ناگری جه هنه متی دا عمراب ده ت. و هه چییتی ژ وان باوه ری ب خودایتی خوّ و تموحیدا وی نینا، و کار ب گوتنا وی کر جزایتی وی ژ نک ب خودی به حمد شته، و نه م دی باشییتی د گهل وی که ین، و ب گوتنه کا نه رم دی وی ناخیّقین، و سه ره ده رو به ری دایی وی دایی وی دایی دی د که که که که ن ای و نه نه مو حوکم بو وی ناخیّقین، و سه ره دای و به ری وی دایی د.

## ذو القرنين ل رِوْژههلاتا دنيايى:

پشتی (ذو القرنین)ی وه لاتین روز ثافایی ئین خستینه بن دهستی خو نهوی ریکا خو فه گوهاسته روز هه لاتی، قورئان دبیرت: ﴿ ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ﴿ حَتَّیْ إِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَى قَوْمِ لَمْ خَعْلَ لَهُم مِن دُونِهَا سِتْرًا ﴿ كَذَلِكَ وَقَدْ بَلَغَ مَطْلِعَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَى قَوْمِ لَمْ خَعْلَ لَهُم مِن دُونِهَا سِتْرًا ﴿ كَذَلِكَ وَقَدْ بَلَغَ مَطْلِعَ ٱلشَّمْسِ وَجَدَهَا تَطْلُعُ عَلَى قَوْمِ لَمْ خَعْلَ لَهُم مِن دُونِهَا سِتْرًا ﴿ كَذَلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا بِمَا لَدَيْهِ خُعْرًا ﴿ الكهف: ٨٩-٩١) پاشی خودانی دو شاخان دویچوونا وان نه گهران کر یین خودی داینی و زقری روز هه لاتی. حمتا ده می

ئه و گههشتییه جهی ههلاتنا روزی، وی دیت نه و یا ل سه ر ملله ته کی دهه لیّت و ان چو ئاڤاهی نینن وان ستاره بکهن، و چو دار و بار ژی نینن سیبه ری ل وان بکهن. و هسا و ب راستی زانینا مه دور ل وی تشتی گرتبوو یی ل نک وی همی ژ خیری و ئهگهرین مهزن، ل هه ر جهه کی نه و بچتی.

و جهی پروّژ لی دههلیّت وه کی جهی نهو لی نافا دبت نهوه یی ل بهر چافی مروّقی وهسا دیار دبت، و نهو ل جههکی بو جههکی یا جودایه، و نههاتییه زانین کانی نه مللهته یی نایهت بهحس ژی دکهن کی بیوون، و ل کیفه دژیان: ل پروّژههلاتا کیشوه را ناسیایی دژیان، یان ژی ل بهر کناری پروژههلاتا کیشوه را نهفریقیایی بوون، ههر چهوا بت وهسا یا دیاره کو نهو مللهته کی بوون وه لاتی وان ل بهر چافی پروّژی یی ناشکه را بوو، و نه چو نافیاهی وان ههبوون سیبه ری ل وان بکهن نه چو دار و بار، و دویر نینه جلکه کی وهسا ژی د بهر وان نهبویه وان ژ پروّژی ستاره بکهت، و پشتی وی حوکمی خوّل سهر وان ژی ب جهنینای، نهوی بهرده وامی ب چوونا خوّ کر حهتا گههشتیه وی جهی یی نهو ملله تی (ههمه ج) لی دژیا نهوی قورئانی ب نافی (یاجووج و ماجووج) دایه ناسینی.

# ذو القرنين و ياجووج و ماجووج:

سهرهاتييا (ذو القرنين)ى د گهل ياجووج و ماجووجى قورئان ب قى رونگى بۆ مه قهدگنرت: ﴿ ثُمَّ أَتْبَعَ سَبَبًا ۞ حَتَى إِذَا بَلَغَ بَيْنَ ٱلسَّدَيْنِ وَجَدَ مِن دُونِهِمَا قَوْمًا لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ۞ قَالُواْ بَذَا ٱلْقَرْنَيْنِ إِنَّ يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ فِي ٱلْأَرْضِ فَهَلُ خَعْمُلُ لَكَ خَرْجًا عَلَىٰ أَن تَجْعَلَ بَيْنَنَا وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ۞ قَالَ مَا مَكَنِي فِيهِ رَبِي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوّةٍ أَجْعَلُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۞ اَتُونِي زُبَرَ ٱلْحَدِيدٌ مَكَنِي فِيهِ رَبِي خَيْرٌ فَأَعِينُونِي بِقُوّةٍ أَجْعَلُ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۞ اَتُونِي زُبَرَ ٱلْحَدِيدٌ حَتَى إِذَا سَاوَىٰ بَيْنَ ٱلصَّدَفَيْنِ قَالَ ٱنفُخُوا حَتَى إِذَا جَعَلَهُ وَنَارًا قَالَ ءَاتُونِي أَفْرِغُ عَلَيْهِ

قِطْرًا ۞ فَمَا ٱسْطَلِعُوٓا أَن يَظْهَرُوهُ وَمَا ٱسْتَطَلِعُواْ لَهُ ونَقْبَا ۞ قَالَ هَلذَا رَحْمَةٌ مِن رَّتِي ۖ فَإِذَا جَآءَ وَعُدُ رَبِّي جَعَلَهُ و دَكَّاةً وَكَانَ وَعُدُ رَبِّي حَقَّا ۞ ﴾ (الكهف: ٩٢-٩٨) پاشي خودانتي دو شاخان ئهو ري و ئهگهر ب كار ئينان يين مه داينتي و دا ري. حهتا دهمتی نمو گههشتییه نافیهرا وان ههردو چیایان دا یین تشتی ل پشت خـۆ ڤەدشــيرن، وي ل يشــت وان مللهتــهک ديــت، نيزيــک بــوو ئــهو ژ بلــي ئەزمانى خۆ د چو ئەزمانىن دى نەگەھن. وان گۆت: ئەي خودانى دو شاخان هندی پاجووج و ماجووجن -کو دو مللهتین مهزنن ژ دووندهها ئادهمی-ب کوشتنا مروقان و پویچکرنا شینکاتی خرابکارییی د عدردی دا دکهن، ئەرى ۋېجا ئەم كرى و خەراجەكى نەدەپنە تە، و مالەكى بىز تىە كىزم نەكەپىن، بهرانبهر هندی کو تو پهرژانه کی بیخییه د نافیهرا مه و وان دا؟ خودانی دو شاخان گـوّت: تشـتـى خودايى من ژ ملكى و دەسههلاتى دايه من بو من رُ مالي هموه چيتره، ڤينجا هوين ب هيزا خو هاريکارييا من بکمن ئمز دي ناڤېرهکن ئێخمه ناڤېهرا هموه و وان دا. هوين پارچهيێن ئاسني بو من بينن، و دەمى وان ئەو ئىناين و ل ناڤبەرا ھەردو چيايان داناي حەتا راستكرى، وى گۆتە يالان: ئاگرى خۆش كەن، حەتا ئاسن ھەمى بوويـە ئاگر، وى گۆت: هوین سفری بو من بینن دا ئهز ب سهر دا بکهم. فیجا یاجووج و ماجووج نهشیان ب سهر ناڤبرێ بکهڤن؛ هندي یا بلند وحلی بوو، و ئهو نهشیان وێ ژ بن ژی قه کون بکهن ژ بهر فرههی و موکمییا وی. خودانی دو شاخان گۆت: ئەڭ ناۋېرا مىن داناى دا خرابىيا ياجووج و ماجووجان قەگرت دلۆۋانىيەكە ژ خودايى من ب مرۆۋان، قىجا ئەگەر ژۋانى خودايى من ھات ل روزا قیامه تی نه و دی وی نافبری ب عهردی فه راست که ت و ههرفینت، و ژڤانني خودايي من حهق بوويه. و مه ياجووج و ماجووج هيلان -حهتا روٚژا ژقانی مه دئیت- دا هندهک ژوان تیکهلی هندهکان ببن؛ ژبهر هژمارا وان یا بۆش، و بۆ رابوونن د ((بۆرىيىن)) دا هاته پفكرن، قنجا مه ههمى چنكرى بۆ حسنبن و جزاى كۆمكرن.

رث قيّ سهرهاتييي بوّ مه ديار دبت كو مهخسهدا (ذو القرنين)ي ب قان شهر و ڤهكرنين خوّ دا بوّ وهلاتان ئهو نهبوو مالهكيّ زيدهتر بوّ خوّ كوّم بكهت، یان دەرەجە و مەنصبین خو بلندتر لئ بکەت، بەلکى مەخسەدا وى ئەو سەو دینتی خودی ین دورست و تموحیدی د ناف خملکی دا بملاف بکهت و دادییی ب جهه بینت، و قی مللهتی ئهوی د ناقبهرا دو چیایان دا دژیا و نهخوّشی ژ دهستی یاجووج و ماجووجان ل سهری ددیت هزر کر (ذو القرنین) ژی وه کی ههر مهلکه کی دی ژ مهلکین دنیایی حهز ژ مال و مهزنییی دكهت، لمو وان ژوى خواست ئمو بهلا ياجووج و ماجووجان ژوان ڤهكهت بهرانبهر هندي نهو مالهكي زيده بدهنه وي، بهلي وي بو وان ناشكهراكر كو ئموا خودي دايه وي ژ مالي دنيايي تيرا وي هميه، و وي چو مال ژ وان نه قیّت به رانبه ر قی قه نجییی، ب تنی بلا ئه و ب زه لام و شیانین خو هاری وی بکهن. و نهو بوو وی سهدده کا صهزن د نافیه را وان دا نافیاکر ب وی رەنگى ئايەتان بۆ مە قەگىراي، و ئايەت بۆ مە ئاشكەرا دكەن كو ئەگەر دەمىي رۆژا قيامىدتى نىزىك بوو خودى وى سىددى دى ل بىدر ياجووج و ماجووجان قهکهت و نهو دی ب سهر عهردی دا گرن و خرابییه کا مهزن دی ىەلاڭ كەن.

#### سهرهاتييا لوقهانى

سهرهاتییا لوقمانی و شیرهتین وی یین گرنگ بو کوپی وی جارهکا ب تنی د قورئانی دا هاتییه د وی سوورهتی دا یا کو ناقی لوقمانی ب خو ل سهر، و مروّف دهمی سوحبهتا لوقمانی د قورئانی دا دخوینت مروّف تی دئینته دهر کو قورئانی ئهف سهرهاتییه بو هندی قهگیرایه دا ببته دهرسهکا مهزن د بابهتی پهرستنا خودی دا و پاشقهبرنا ژ شرکی کو مهسهلا سهرهکییه د گازییین ههمی پیغهمبهران دا..

## لوقمان كى بوو؟

وه کی همر جار و د گمل هممی سمرهاتییان پسیاره کی ل دور خودانی سمرهاتییی دی هلیخین و بیژین: نمری لوقمان کی بوو؟

د قورئانی دا چو ئیشاره ت بو ده م و جهی لوقمانی نههاتییه دان، هه روهسا قورئانی ب ئاشکه رایی بو مه گوتییه کانی لوقمان چ که س بوو، ب تنی قورئان دبیّرت: ﴿ وَلَقَدْ ءَاتَیْنَا لُقْکَنَ الْحِکْمَةَ أَنِ اَشْکُرْ لِلّهِ وَمَن یَشْکُر بِیّهٔ وَمَن یَشْکُر لِیَفْسِیّ وَمَن گفسر فَإِنَّ اَللّهٔ غَنِی جَید ی القمان: ۱۲) و باستی مه کاربنه جهی و تیگه هشتن و عهقلداری دابوو لوقمانی، و مه گوتبوویی: تو شوکرا قه نجییا خودی ل سهر خو بکه، و هه چییی شوکرا خودایی خو بکه ته ههما مفایی وی بو وی دزڤرت، و هه چییی کوفری پی خودایی خودید و شوکرا وی یی بی منه ته، چو هه وجه یی ب وی نینه، بکه ته هندی خودیده و شوکرا وی یی بی منه ته، چو هه وجه یی ب وی نینه، حممد -د هه رحاله کی دا- بو وییه. مه عنا: خودی (حکمه ت کاربنه جهی و تیگه هشتن) دابو و به نییی خو یی چاک لوقمانی، و هه چییی خودی تیگه هشتن) دابو و به نییی خو یی چاک لوقمانی، و هه چییی خودی خودی خودی با دی نیدی خودی دی خودی به خودی

(حکمه تن) بده تن نه و وی خیره کا مه زن داین، وه کی د نایه ته کن دا هاتی: ﴿ وَمَن یُؤْتَ ٱلْحِکْمَةَ فَقَدْ أُوتِی خَیْرًا کَثِیرًا وَمَا یَذَکّرُ إِلّا أُولُواْ ٱلْأَلْبَبِ ۞ ﴾ (البقرة: ۲۹۹) خودی راستییا د گزتن و کریاران دا دده ته وی ین وی بقیت ژ به نییین خو، و هه چییی خودی نه قه ته نجییه د گهل کر نه و وی خیره کا گهله ک داین.

و همر چهنده ژ هنده ک زانایان دئیته قه گوهاستن کو لوقمان پیغهمبهره ک ژ پیغهمبهرین خودی بوو به لی چو ئیشاره ت نه د قورئانی دا و نه د سوننه تی دا بی قی چهندی نه دان، له و پشکا مهزن ژ زانایان دبیتژن: لوقمان بهنییه کی چاک بوو و پیغهمبه ر نهبوو.

د حمدیسه کی دا یا کو ژ (ئەنەسی) دئیته قهگوهاستن هاتییه لوقمان ل سهر دەمی داوود پیغهمبهری بوو -سلاڤ لی بن-(۱۱) ، ئەنەس دېیرت: دەمی داوودی کومزری چی دکر لوقمان ل نک بوو ، گاڤا لوقمانی ئهو دیتی وی خهله کین کومزری دئیخستنه ئیک لوقمان ژی عهجیبگرتی دبوو و دڤیا پسیارا وی بکهت کانی ئه قه چییه ئهو چی دکهت، بهلی شهرمی ری نهددایی کو ئهو خودانی حکمه تی بت و قی پسیاری بکهت، پشتی داوود ژ چیکرنا کومزری خلاس بووی، وی ئهو کره بهر خو و گوت: چ خوش کومزرییی شهرانه! ئینا لوقمانی گوتی: نه ناخفتن ژ حکمه تیه و کیم کهس دشین قی چهندی بکهن، من دڤیا پسیارا وی ژ ته بکهم بهلی ته نهو خهم ژ من قهکو!

د حدیسه کا دی دایا (واثله بن الأسقع) شدگوهیزت، دبیشت: پیغه مبدری -سلاف لی بن- گزت: ((خیر السودان ثلاثة: لقمان، و بلال، و

<sup>(</sup>١) قتى حديستى (حاكم) قىدگوھيزت.

مهجع مولى رسول الله صلى الله عليه وسلم)) باشتريني مروّڤيّن رهش سيّنه: لـوقمان، و بـلال، و مههجهعيّ مهولاييّ پيّغهمبهرى -سلاڤ ليّ بن-(۱).

ژ ثان همردو حهدیسان ئاشکه را دبت کو لوقمان ل سمر دهمی داوود پیغهمبه ری بوو، و کو ئه و مروّفه کی رهش بوو، ژ به ر ثی چهندی عمبدللاهی کوری عمبباسی دگوت: لوقمان عمبده کی حمبه شی بوو و نهجار بوو (۲).

# د ناڤبدرا لوقمانی و کوری وی دا:

تشتى ئىنكانە يى قورئانى بۆ مە ژ ژينا لوقمانى قەگوھاستى ئەو شيرەتىن لوقمانى بۆ مە يىن وى ل كوپى خۆ كرين، و دەمىي قورئان قان شيرەتىن لوقمانى بۆ مە قەدگوھىزت دقىنت مە ل گرنگىيا قان بابەتان د مەسەلا پەروەردەكرنا زارۆكان دا ھشيار بكەت، قورئان دبينژت: ﴿ وَإِذْ قَالَ لُقْمَنُ لِاَبْنِهِ وَهُو يَعِظُهُ دَيَبُنَى لَا يَشِوكُ بِاللَّهِ إِنَّ الشِرْكَ لَظُلْمُ عَظِيمٌ ۞ وَوَصَّيْنَا الْإِنسَنَ بِوَلِدَيْهِ حَمَلَتُهُ أُمُّهُ وَهُنَا عَلَى تَشْرِكَ بِاللَّهِ إِنَّ الشِرْكَ لَظُلْمُ عَظِيمٌ ۞ وَوَصَّيْنَا الْإِنسَنَ بِوَلِدَيْهِ حَمَلَتُهُ أُمُّهُ وَهُنَا عَلَى وَهُنِ وَفِصَلُهُ وَ فَامَيْنِ أَنِ الشَكْرُ لِى وَلِوَلِدَيْكَ إِلَى الْمُصِيرُ ۞ وَإِن جَهَداك عَلَى أَن وَفِصَلُهُ وَ فِي مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنيَا مَعْرُوفًا وَاتَبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَا بَاللَّهُ مَا إِلَى مَرْجِعُكُم فَالْبَيْعُهُما وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنيَا مَعْرُوفًا وَاتَبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَى ثُلَيْ مُورِعُعُكُم فَالْبَيْعُهُما وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنيَا مَعْرُوفًا وَاتَبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنابَ إِلَى ثُمُ إِلَى مَرْجِعُكُم فَالْبَيْعُهُما وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنيَا مَعْرُوفًا وَاتَبِعْ سَبِيلَ مَنْ أَنَابَ إِلَى ثُمَا إِلَى مَرْجِعُكُم فَالْبَيْعُهُمَا وَصَاحِبْهُمَا فِي الدُّنِي اللَّهُ اللَّهُ مَا إِلَى مَرْجِعُكُم فَالْبَهُ وَعُمْهُما وَالْمُورِ ۞ وَلَا تُصَعِرْ خَدُولِ وَالْمَانِ وَلَا تَمْشِي فِي الْأَرْضِ عَلَى اللَّهُ لَا يُعِيمُ مُنَى اللَّهُ لَا يُحِبْ كُلُى مُعْتَالٍ فَحُورٍ ۞ وَلَا تُصَعِرْ خَدَكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَنَ عَرْمِ الْمُورِ ۞ وَلَا تُصَعِرْ خَدَكَ لِلنَّاسِ وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَنْ عَرْمِ الللَّهُ لَا يُحِبُ كُلُ مُخْتَالٍ فَحُورٍ ۞ ﴾ (لقمان: ١٣٠-١٨) و تو -نهى موحهمهمد- بهحسى شيره تا لوقمانى بكه دەمىي وى گۆتىيم كوپى خۆ: ئهى

<sup>(</sup>۱) ڤێ حمديسێ ژي (حاكم) ڤمدگوهێزت.

<sup>(</sup>٢) ئبن كەثىر دېيزت: سوفيانتى ئەورى قتى گۆتنى ژ ئبن عەبباسى قەدگوھيزت.

كوركيّ من تو شركيّ ب خوديّ نهكه ئهگهر ديّ زوّرداريييّ ل خوّ كهي؛ چونكي هندی شرکه کریتترین و مهزنترین گونههه. و مه فهرمان ب قهنجیبا د گهل دەببابان ل مرۆڤى كرىيە، دەپكا وى ئەو ب زەحمەتەكا ل سەر زەحمەتى هلگرتیبه، و هلگرتن و شیرفه کرنا وی د دو سالان دایه، و مه گزته وی: شوكرا خوديّ بكه، ياشي شوكرا دهيبابيّن خوّ بكه، زڤرين بوّ نك منه، ڤيّجا هدر ئيکي ئدز دي جزايي وي دهمي. و ئدگدر دهيبابين ته -ئدي کوري خودان باوهر- خوّ ب تهقه وهستاند کو تو شریکهکی ته چو زانین یی نهههی بـ ق مـن د پهرستني دا بداني، يان ژي فهرماني ب بي ئهمرييا خودي ل ته بکهت تو گوهدارييا وان نهکه؛ چونکي د بي ئهمرييا خودي دا چي نابت گوهدارييا كهست بيّتهكرن، و د دنيايي دا تو ب قهنجي ههڤالينييا وان د وي تشتى دا بکه یع گونههتیدا نهبت، و تو -نهی کوری خودان باوهر- ریکا وی بگره یعی رُ گونهها خو توبه کری، و زڤرييه نک من و باوهري ب پيغهمبهري من موحهممهدی -سلاف لئ بن- ئینای، پاشی زفرینا ههوه بوّ نک منه، و ئهز دی به حسی وی کاری بر هموه کهم یی هموه د دنیایی دا کری، و همر ئیکی ل دویڤ کارێ وي ئهز دێ جزایێ وي دهمێ. ئهي کورکێ من تو بزانه هندي باشی وخرابییه ئهگهر ئهو چهند دندکهکا هویر ژی بت، و د نیڤا چیایهکی دا بت، یان ل چی جهی بت ژ عهرد و عمسمانان، خودی ل روّژا قیامهتی دی وي ئينت، و حسيبي سهرا وي كهت. هندي خودييه هويربيني شارهزايه ب کاری بهنییین خوّ. نهی کورکی من تو نقیری ب دورستی بکه، و فهرمانا ب باشییی بکه، و پاشفهبرنا ژخرابییی بکه، ب رهنگهکی نهرم و تازه و ل دویف شیانا خو، و تو خو ل بهر وی نهخوشیین بگره یا سهرا فن چهندی دئیته سهری ته، و تو بزانه کو ئه شیرهته ئهون یین خودی فهرمان یی کری و يين دڤينت مروّڤ يي لي مجد بت. و دهمي تو د گمل خملکي ئاخفتي يان

ئه و د گهل ته ئاخفتن تو روییی خو ژ وان وهرنهگیره وه ک کیمکرن بو وان و خو مهزنکرن له سهر سهری وان، و تو ب کهیف و خومهزنکرن شه د نا مروقان دا نهگهریی، هندی خودییه حهز ژ وی ناکهت یی د گوتن و کریارین خو دا خو مهزن نهکه، و دهنگی خو نام بکه، هندی دهنگی کهرییه کریتترین دهنگه.

### مهسهلین سهرهکی د شیرهتا لوقمانی دا:

ئەقە شىرەتا لوقمانى بوو و ئەگەر مرۆڤ ھزرين خۆ تيدا بكەت دى بينت چەنىد مەسمەلەكين سىمرەكى تيدا ھەنىه پيتڤييه ل سىمر دەيبابان و وان سەيدايين ب كارى پەروەردەييا زارۆكان رادبن، ل ڤيرى ئەم دى وان مەسەلان ب كورتى بەرچاڤ كەين:

### ١- تموحيدا خودي:

ئیکهمین تشتی لوقمانی حهکیم قیای کوری لی هشیار بکهت تهوحیدا خودی بوو و خو دویرکرنا ژههمی رهنگین شرکی؛ چونکی هندی شرکه زوردارییه کا مهزنه، و ما چ زورداری ژوی مهزنتره تو ژرزقی خودی بخوی و ل سهر عهردی وی بژی وپهرستنا ئیکی دی بکهی؟!

ب تموحیدی و خو دویرکرنا ژ شرکی ب تنی مروّث دشیّت ئازادییا خو بپاریّزت و خو ژ رهشه دافیّن کوّلاتییی بده ته پاش.. یا فمره زاروّک هیشتا زوی ل سهر فی راستییی بیّته پهروه رده کرنی. و دفیّت ئهم ژ بیر نه که ین کو پیّفه مبهری ئیسلامی -سلاف لی بن- ل سیّزده سالیّن بهری مشه ختبوونی ل مه که همی صه حابیییّن خو ل سهر فی راستییی پهروه رده دکرن، لهو ئهو شیان پشتی هنگی د ده مه کی کیّم دا ئالایی تموحیدی ل هندافی دنیایی بلند کهن.

#### ٢- كوهدارييا دهيبابان:

تشتی دی یی لوقمانی ل قیری ئیشاره ت دایی نه قهیه: نه گهر حه قی خودی و حه قی ده یبابان که فتنه بهرانبه ری ئیک دفین حه قی خودی بیته پیشخستن، و ل سهر حسیبا بی نهمرییا خودی چی نابت گوهدارییا که سی بیته کرن نه گهر خق نه و ئیک ده یکا مرق قی ژی بت یان بابی مرق قی.

## ٣- باوهرييا ب روّرا دووماهيين:

ئه و روزا خودی ژفان پی دایه مروفان کو ئه و وان تیدا راکه ته هه و حسینا کریارین وان د گهل بکه ت؛ دا ئیک ژ دویان بو بیته ده سنیشانکرن: خوشییا بی دووماهی د به حه شتی دا، یان نه خوشییا به رده وام د جه هنه می

<sup>(</sup>١) وه كى بوخارى وموسلم ژئهبوو هورهيرهى ڤىدگوهيزن.

دا.. ژ تشتین گرنگه باوه ربیا ب قی روّژی د دلی زاروّکان دا بیّته چاندن؛ دا ئه و بزانن کو ژینا وان د قی دنیایی دا تشته کی بی ئارمانج نینه، و مهسهله دنیا ب تنی نینه، و ههر وهسا دقیّت د دلی زاروّکی دا بیّته چاندن کو چو تشت د قی دنیایی دا -بلا چهند یی بچویک وبی بها ژی بت- ل بهر خودی بهرزه نابت، و روّژه ک دی ئیّت حسیبا وی دی د گهل ئیته کرن.. و ئاشکه رایه کو چاندنا قی باوه ربییی د دلی زاروّکی دا کاره کی به رچاف د شهخصیه تا وی دا ل پاشه روّژی دی ههبت، و دی ئیّکا هند ژ وی چی که ت کو نه و خو ژ کرنا جه ربمی ده ته پاش.

## ٤- كرياين چاك:

پشتی باوهرییا ب خودی و روزا قیامه متی کرنا چاکییی دئیّت، ئه و چاکییا دبته نیشانا راستگویییا باوه ربیا خودانی، و دبته ئه و چه ک یی وی ژ ته نگافییا ئاخره تی یا مهزن دپاریزت، و چاکییا ژ ههمیان مهزنتر یا کو لوقمانی شیره ت پی ل کوری خو کری نقیژه، ئه و نقیژا مروقی ب خودایی وی قه گری دده ت.. و ئه وی ب خودایی خو قه یی گریدایی بت دی مروقه کی خیرخواز بت بو مروقان ژی، له و پشتی کرنا نقیژان لوقمانی به ری کوری خو دا (فه رمانا ب باشییی و پاشقه برنا ژ خرابییی) هیتینی مانا خیری د ناف خه لکی دا.

### ٥- صهبرا ل سهر نهخوّشييي:

چونکی فهرمانا ب باشیین و پاشقهبرنا ژخرابیین ل ههمی جه و ههمی دهمان دوژمنان بو خودانی پهیدا دکهت، لوقمانی کوپن خوّل صهبرا ل سهر نهخوّشییان هشیارکر، و گوّتی: هندی صهبره ئیّک ژوان کارانه یین (عهزم) تیدا ههی، و ئیرادا مروّشی پی ب هیّز دکه ثت، و مروّشی خودان گازی و

دەعوه ئەگەر نە ئەو بت يى صەبرى ل سەر خۆشى و ئاستەنگىن رىكى بكىشت، نەشىت چو بەرھەمىن ژ ھەژى ب دەست خۆ قە بىنت.

## ٦- سالۆخەتتن خودان باوەرى:

لوقمان پیدا دچت و وان سالوخهتان بو کوپئ خو ئاشکهرا دکهت یین کو دفییت ل نک خودان باوهری همبت، بو هندی دا کوپئ وی قان سالوخهتان ل نک خو پهیدا بکهت، و ژ وان سالوخهتان: (تهواضع) و خو دویسرکسرنا ژ دفن بلندی و خو مهزنکرنی، و (ئابوری) یا د ریشهچوون و ئاخفتنی دا، لوقمانی گوته کوپئ خو: دهمی تو د گهل خهلکی دئاخشی یان ئهو د گهل ته دئاخش تو روییی خو ژ وان وهرنهگیپه وه ک کیمکرن بو وان و خو مهزنکرن ل سهر سهری وان، و تو ب کهیف و خومهزنکرن شه د ناف مروقان دا نهگهریی، هندی خودییه حهز ژ وی ناکهت یی د گوتن و کریارین خو دا خو مهزن دکهت. و تو د ریشهچوونا خو دا خو مهزن نهکه، و دهنگی خو نزم بکه، هندی دهنگی کهریه کریتترین دهنگه، قیجا ئیکا هند نهکه دهنگی ته وه کی یی وی لی بیت!

خودان باوه ر نه ب ئهزمانی خوّ و نه ب لقین و ریقهچوونا خوّ چی نابت خوّ ژ خهلکی مهزنتر و بلندتر ببینت، و دهمی ئهو ب ریّق دچت یان دان و ستاندنی د گهل خهلکی دکهت دقیّت هنده ک حهره کیّن وهسا نه کهت بیّنا خوّمه زنگرنی یان کیّمکرنا کهسی بهرانبه رژی بچت، و دهمی ئهو دئاخقت ژی چی نابت مروّقه کی حرحری بت و دهنگی خوّ زیّده ی ههوجهییی کهسی بهرانبه بلند بکهت؛ دا دهنگی وی وه کی دهنگی وی حهیوانی لی نه نیّت یی کو دهنگی وی کریترینی دهنگانه. ئه قه ئهو شیره ت بووین ییّن لوقهانی ل کوری خوّ کرین وه کی قورئانی بوّ مه قهگوهاستی.

## شيرەتەكا دى:

د ریوایهته کن دا یا (داره می) ژ (شهر بن حوشب)ی څه گوهاستی هاتییه: کو لوقمانی دگرته کورئ خز: (رئه ی کورئ من ! خز فیری زانینی نه که بی هندی دا خز پی ل نک زانایان مهزن بکه ی یان هه څرکییی د گهل نه زانان بکه ی یان ل دیوانخانه یان ریمه تییی پی بکه ی، و تو پشت نه ده زانینی ژ به موثی کرنا ته بی نه زانینی .. ئه ی کورئ من! تو چاقی خو ل دیوانان بگیره و ئهگه ر ته دیت هنده ک مرز ق ل جهه کی یین روینشتین وزکری خودی یی دکه ن، تو ل نک وان روینه ئهگه ر تو یی زانابی زانینا ته دی مفای گههینته ته، و تو چ دزانی به لکی خودی ره حما خی داریز ته سهر وان و تو د ناف دا، و ئهگه ر ته دیت هنده ک مرز ق ل جهه کی یین روینشتین وزکری خودی ناکه ن، تو ل نک وان نه روینه و خودی ره حما خی داریز ته سهر وان و تو د ناف دا، و ئهگه ر ته دیت هنده ک مرز ق ل جهه کی یین روینشتین وزکری خودی ناکه ن، تو ل نک وان نه روینه و خونکی ئهگه ر تو یی زانابی زانینا ته چو مفای ناگه هینته ته، و ئهگه ر تو یی نه زانینی ل ته زیده که ن، و به لکی خودی عه زابا خی ب سه روان دا بینت و تو د ناف دا).

# ئەو زانايى بەر ب عەردى قە نزمبووى

### بەرى سەرھاتىيى:

بهری سووره تا (الأعراف) سهرهاتییا قی زانایی بو مه قهگیّرت، د چهند تایه ته کان به حسی چاکین ملله تی مووسای دکه ت، و دبیّرت: پشتی قان مروقان هنده ک که سیّن دی ییّن خراب ها تن و ل شوینا وان بوونه میراتگریّن کیتابی. وان کیتابی خواند و تی گههشتن، بهلی کار پی نه کر، هه مرتشته کی ژ دنیایی که فتبا به رسنگی وان نه و تی نه دبوّرین، و هه ر چهنده وان دزانی کو نه ف کاره یی دورست نینه ژی، بهلی وان نه و دکر و دگوّت: چو نینه! خودی گونه هیّن مه دی بو مه ژی به ت! و نه گه ر تشته کی دی یی بی خیر ژ دنیایی جاره کا دی که فتبا به را وان، دیسا نه و ژی ده رباس نه دبوون، و دا ب نا ف دا چن، وی بو خو حه لال کهن.

ئه قسه دهسته که کا مروّقان بسوو ژ ئسسرائیلییان پشستی مووسایی و دویکه فتییین وی هاتبوون، ئه و دنه زان نه بوون، وان ئه و کیتاب دخواند یا خودی بو پیغه مبه ری وان هنارتی، و تی دگه هشتن، به لی ژ به رحم شیکرنا وان بو دنیایی و خوشییین وی، وان کار ب ئه حکامین کیتابی نه کر؛ چونکی ئه و گهله که جاران نه ل دوی شهه وه و دلچوونین وان بوو.. مه عنا: ئیک ژ مهزنترین ئه گهرین سه دابرنا مروّقی حهژیکرنا دنیایی و دویکه فتنا شهه وه تانه، ب تایبه تی ئه گهر د سهر (شههوه تی) را (شوبهه ت) ژی ل نک وی هه بن، وه کی قان نه وین دویکه فتنا دنیایی دکر و دگوت: خودی یسی ب ره حمه، نه م دی توبه که ین و نه و دی توبا مه قه بویل که ت.

نمو کمسیّن ب قی رهنگی بن، (شمهوهت) بمری وان دی ده ته زیدهگافی و سهرداچوونی، و (شوبههت) دی بهری وان ده ته گوهوّرینا د دینی دا، و پهیداکرنا بیدعه و کاریّن نمدورست. و نمقه نمو ناتافه یا ژهممی کمسان پتر دگمهته دو رهنگیّن مروّقان: زاناییّن دینی، و عیباده تکمریّن نمزان!

پشتی سووره تی ئیشاره ت دایه قی ده سته کی ژ ئسرائیلییان، نموونه یه کا ده سنیشانکری، کو د واقعی دا ل به رچاف چیبووی، بو مه قه گیرا، دا بو مه ئاشکه را بکه ت کانی چاوایه ده می مروقه کی زانا کاری ب زانینا خو نه که ت، و خو به رب دنیایی و شههه واتین وی قه نزم دکه ت، قیجا د ئه حکام و فه توایین خو دا ژ حه قیبی دویر دکه قت، نه و نموونه چ بوو؟ و چ ده رس و عیبره ت ژی دئینه وه رگرتن؟ دا به ری خو بده ینین.

# سدرهاتی وهکی د قورنانی دا هاتی:

د سووره تا (الأعراف) دا، ئايه تين (١٧٦-١٧١) يدا، قورئان سه رهاتيا في زانايي ب في ره نكى فه دكيّرت: ﴿ وَٱثْلُ عَلَيْهِمْ نَبَا ٱلَّذِي عَاتَيْنَهُ عَايَتِنَا فَاَنسَلَحَ مِنْهَا فَأَتْبَعَهُ ٱلشَّيْطَانُ فَكَانَ مِنَ ٱلْغَاوِينَ ﴿ وَلَوْ شِثْنَالْرَفَعْنَهُ بِهَا وَلَكِنَّهُ وَ أَخْلَدُ فَانسَلَحَ مِنْهَا فَأَتْبَعَ هُوَنَهُ فَمَثَلُهُ مُ كَمَثُلِ ٱلْغَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَ فَ أَوْ تَتْرُكُهُ يَلْهَ فَ إِلَى ٱلْأَرْضِ وَٱتَّبَعَ هُونَةٌ فَمَثَلُهُ مُكَانَ مِنَ ٱلْغَلْبِ إِن تَحْمِلْ عَلَيْهِ يَلْهَ فَ أَوْ تَتْرُكُهُ يَلْهَ فَاللَّهُ مِن وَالْكُونِ وَالْكُونِ وَ اللَّهُ مُن اللّهُ وَلَا يَعْمَلُونَ وَالْكُونُ وَ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ وَلَا يَعْمَلُكُ مُونَ اللَّهُ مُن اللَّهُ وَلَا يَعْمَلُونَ اللَّهُ عَلَيْهُ مُن اللَّهُ وَلَيْ اللَّهُ عَلَيْهُ مُن اللَّهُ وَلَيْكُونَ وَ اللَّهُ عَلَيْهُ مُن اللَّهُ مُن اللَّهُ مُن اللَّهُ مُن اللَّهُ عَلَيْهُ مُن اللَّهُ وَلَا يَعْمَلُونُ وَلَا يَعْمَلُونَ اللَّهُ وَلَا يَعْمَلُونَ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُ مُن اللَّهُ وَلَا يَعْمَلُهُ اللَّهُ وَلَيْنَ اللَّهُ عَلَيْهُ اللَّهُ مِنْ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ وَلَيْ وَلَيْنُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْنَ اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْمُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَيْ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى اللَّهُ اللَّهُ عَلَى الللَّهُ عَلَى اللَّهُ عَلَى

دویکهفتنا دلچوونین خو کر. فیجا مهتملا فی زهلامی وه کی مهتملا صهیه، نه گهر تو پاهینلیین یان بهینلی ههر دی حلکه حلکی که ت، نه فه سالوخه ت و مهتملا وی ملله تیب یسی دره و ب نایه تین مه کسری، فیجا تو ئهی موحه مهد - سهرهاتی و چیروکین ملله تین به ری فه گیرانا وان دا موعجزه یه کا مهزن ههیه؛ دا به لکی ملله تی ته هزرا خو د وی چهندی دا بکهن.

## ئەو زانايى ھە كى بوو؟

وه کی ل ده سپیکی ژی مه گوتی قورئانی گهله که سه رهاتی بو مه فه گیراینه بینی نافین وان که سان بو مه ده سنیشان بکه ت بین رویدانین سه رهاتییی ل سهر ملی راده وستن؛ چونکی عیبره ت د سه رهاتییی ب خو دا ههیه، و زانینا نافان چویی ل مهسه لی زیده ناکه ت، به لی مروّث ب تبیعه تی خو یی (فضوولیه) و ده می گوه ل سه رهاتییه کی دبت حه ز دکه ت بزانت کانی نمو سه رهاتی که نگی و ل کیفه چیبوویه، و ب سه ری کی هاتیه ؟

و زانایین ته نسیری ژی، پیخه مه ت ئاشکه راکرنا مه عنایا ئایه تین قورئانی ب ره نگه کی تمامتر، دویچوونا (ئه خبار) و (ریوایه تین) جودا جودا کرییه؛ دا ئه صلی هم رسه رهاتییه کی ب به رفره هی بق مه ئاشکه را بکه ن، و هنده ک جاران پتر ژ ریوایه ته کی ب ده ست وان که فتییه، و وان ئه و هم می بق مه تقمار کرینه، بینی (جه زم) بکه ن کانی کیژ ریوایه ت ژ کیژکی دورست تره ئه گه ر چو ده لیلین ب هیز د ده ست وان دا نه بن.

د دهر حمقا دهسنیشانکرنا کهسینییا قی زانایی دا، و کانی ئمو یی ژکی بوو، و کمنگی ژیایه؟ تمفسیرزانان پتر ژگزتنهکی همنه، ژوان گزتنان:

۱- ژ عدبدللاهی کوری مسعوودی دئیته قدگوهاستن، دبیرژت: ل سدر دهمی مووسا پیغهمبدی -سلاف لی بین-، و د ناف هدفالین وی دا زانایه کی زیره ک و تیگههشتی هدبوو، نافی وی (بدلعام) بوو، و ژ خدلکی معدیدن بوو، مووسای ئدو هنارته نک مدلکی معدیدنی؛ دا بدری وی بده ته دینی دورست، ئینا وی مدلکی ئدو زانا بدرتیل کر، و قانع کر کو دینی خو بهیلت، و بچته سدر دینی مدلکی، و ب قی چدندی ئدو د سدر دا چوو و خدلک ژی د گدل خو د سدر دا برن.

۲- ژ عمبدللاهی کوری عمبباسی دئیته قهگوهاستن کو ئسه زهلامسه ل سهر ده می مووسایی بوو، بهلی ئسهو ژ ملله تی مووسای نهبوو، بهلکی ژ وان بوو یین ل باژیّری (بهیتولمهقدسی) دژیان، گافا مووسایی سهرکیّشییا ملله تی خو کری و بهر ب باژیّری پیروّز قه چووی دا وی ژ دهستی (جهببارینان) بینته دهر، خهلکی باژیّری هاتنه نک فی زانایی، و دبیّژن: ههر دوعایه کا وی کربا قهبویل دبوو، و گوّتنی: دوعایه کی بوّ مه بکه کو بهلایا مووسای و ملله تی وی ژ مه فهبت، وی گوّت: نهگهر نهز دوعایه کا ب فی رهنگی بکهم، دین و دنیایا من دی چت.. بهلی نهو مانه پیقه و بهرتیل کر حماتا وی دوعا کری، و نهو ب سهری مووسایی و ملله تی وی هاتی یا ب سهری هاتی، کو چل سالان ژ باژیّری پیروّز هاتینه دویرکرن.

۳- هنده ک زانایین دی دبیّژن: ئمو زانایه کی ئسرائیلی بوو، ل سمر دهمی یووشه پیغه مبیری ها تبوو ئیوی پشتی مووسایی -سلاف لی بین سمرکیّشییا ئسرائیلییان کری، و (بیه تولمه قدس) ل سمر دهستی وی ها تیه قمکرن، ده می یووشه عی و هم قالیّن خو قیای جیها دی بکهن، و قستا باژیّری پیروز بکهن؛ دا کافران ژی ده ربیّخن، قی زانایی خو ژ پیغه مبه و خودان

باوهران قده در کر، و قست چههری کوفری کر، و خو دا دگهل وان، و ته در دا دگهل وان، و ته دری و ازه و ته دری خودان باوهران بکهن.

3- ژ سهعیدی کوری موسهییهبی دئینه قهگوهاستن دبیترت: د جاهلیه تی دا ل مهدینی زهلامه کی زانا ههبوو دگزتنی: بابی عامری راهب، تهورات و تنجیل خواندبوو و دگوت: تهزی ل سهر دینی ئیبراهیمی، گافا پیغهمبهر اسلاف لی بین هاتی، وی باوهری پی نهئینا، و ژ مهدینی دهرکهفت و قهستا مهکههی کر، و قوره یشی پالدان دا شهری خودان باوهران بکهن، و دهمی موسلمان ب سهرکهفتین نهو ژ حیجازی ره قی و قهستا شامی کر و ما ل ویری حهتا ل سهر کوفری مری.

0- ژ عمبدللاهی کوری عممری دئیته قمگوهاستن کو نمث زهلامه (أمیة بن أبی الصلت)ی ثمقه فی یی شاعر بوو، د جاهلیمتی دا نمو چووبوو سمر دینی عیسای، و ننجیل و تمورات خواندبوون، و دگوت: نموی ل سمر دینی ئیبراهیمی، عیباده تی صمنه مان قمبویل نمدکر، و قمخوارن حمرام دکر، و گمله که شعر ب قی چمندی قمهاندبوون.. گاقا پیغهمبمر -سلاف لی بنب ئیسلامی هاتییه هنارتن، وی حمسویدی ب پیغهمبمری بر و باوهری پی نمئینا، و خو دا د گمل چمپمری کوفری، همر چمنده وی دزانی کو نمو د نمحمقن ژی. و دل پتر ب هندی رحمت دبت کو نمو زهلامی زانا نیک ژ زانایین نسرائیلییان بت یین پشتی مووسا پیغهمبمری -سلاف لی بن هاتین؛ چونکی سیاقی نایمتان بمحسی نسرائیلییان ل سمر ده می مووسای دکمت، و دبیثرت: پشتی وان هنده که هاتن پییا خو گوها پت و دویکه فتنا دکمت، و دبیثرت: پشتی وان هنده که هاتن پییا خو گوها پت و دویکه فتنا پیغهمبمری خو نمکر، لمو نمم بوچوونا سیی دورستتر دزانین، و خودی چیتر دزانت.

# ثمی زانایی چ کربوو؟

قورئان بوّ مه ئاشكه را دكهت كو ئه ث زهلامتی به ختره شینی ژبه ركاری خو یین خراب خو هینرای هندی كری خودی وی د كیتابا خو دا بكه ته نموونه یی خرابیی، مروقه كسی نه زان نهبوو: ﴿ وَاَتُلُ عَلَیْهِمْ نَبَاً ٱلَّذِی مَاتَیْنَهُ مَایَیْتِنا ﴾ ئه ث مروقه یی فه رمان ل پیغه مبه ری -سلاف لی بن- دئیته كرن كو سه رها تییا وی قه گیرت، یسی چاوا بوو ؟ خودی دبیرژت: مه ئایه تین خودی بو دابوونی. یه عنی: ئه و مروقه كی زانابوو ب وان ئایه تان یسین خودی بو پیغه مبه ری خو هنارتین، و حه تا نه م بزانین كانی مستموایی زانین و گریدانا وی ب ئایه تین خودی قه چه ند بوو، به ری خو بده نه ته عبیرا قورئانی چ گوت: ﴿ فَاَنْسَلَخَ مِنْهَا ﴾ و سه لخاندن (یان: گوراندن) ئه وه چه رم ژ گوشتی بیته قه كرن، یه عنی: دین و ئایه تین خودی هند ب وی قه دنویسای بوون وه كی پیشه نویسیانا چه رمی ب گوشتی قه، به لی وی چ كر؟ وی نه و ژ خو قه كر، پیشه نویسیانا چه رمی ب گوشتی قه، به لی وی چ كر؟ وی نه و ژ خو قه كر، پیشه نویسیانا یا زقرین د دویف دا نه بت.

نه و مروّقه کی زانا بوو، به لی وی خوّ رُ ئیمان وباوه ریی قه کر، ئایه تین خودی ها قینتن، ﴿ فَأَتّبَعَهُ ٱلشَّیْطُنُ ﴾ (أتبعه) یه عنی: خوّ قیّرا گههاند، و نهگوّت: (تبعه) یه عنی: ب دوی که ت؛ دا باش بیته زانین کو ده می وی خوّ رُ ئایه تین خودی قه کری، و پشتدایه ریّکا وی، شهیطان قیّرا گههشت وه کی حهیوانه کی دورنده ده می خوّ ب (فهریسه یا) خوّ را دگههینت، و دده ته به ریه نج و کیّلبان!

و ئەنجام چ بوو؟

- ﴿ فَكَانَ مِنَ ٱلْغَاوِينَ ﴾ و (غيوايهت) ئهوه مروّڤ د ئنيهت و كارێ خوّ ههر دويان دا يێ بهرزه بت، مهعنا: دهمێ شهيطان ڤێرا گههشتي ئێكا هند

ژ وی چێکر ئنیه تا وی ژی خراب ببت، و کارێ ئهو دکه ت ژی یێ دورست نهبت. بهلکی مروّقه که هبت کارێ وی یێ خراب بت بهلێ ئنیه تا وی یا باش بت، یان ئنیه تا وی یا خراب بت بهلێ کارێ وی یێ باش بت، و هنگی بهلکی خێره ک د وی ههبت بو وی یان بو خهلکی، بهلێ ئه قی نه چو خێر بو وی نه بو خهلکی تێ ههیه؛ چونکی نه ئنیه تنه کارێ وی یێ دورست نینه.

و علم خودانی خو بلند دکهت و قهدر و قیمهتی وی د ناف خهلکی دا مهزن دکهت، بهلی علمی قی کهسی نه فایده ل وی نه کر، بهلکی بوو به لا سهری وی و نهو ل نک خودی و ل نک به نییان ژی پتر رویره ش و شهرمزار کر، و نه گهر نه و یی زانا نه با و جاهله ک با بو وی باشتر بوو؛ چونکی باری وی دا یی سفکتر بت، ﴿ وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَهُ بِهَا ﴾ خودی حهز نه کر وی ب علمی وی دا یی سفکتر بت، بهلکی نه و نزم کر، بوچی ؟ چونکی همهه ته کا بی خیر وی هه بوو، ل شوینا کو نه و علمی خو بکه ت ریک بو چوونا به رب سهر نه شرازیی قه، وی نزمی پی خواست، پشتی وی ب هه می قه مه یل بو دنیایی کری، و دا نایه ت نزمیی وی پتر بو مه به رچاف بکه ت، ل شوینا بیزت: مه یسلا وی بو دنیایی بوو، گوت: ﴿ وَلَکِنَّهُ وَ أَخْلَدَ إِلَی ٱلْأَرْضِ ﴾ پهیڤا (عه دد) بو دنیایی بود کارئینا.. عه دد نه وی نزم، یی مروّف پی لی ددانت!

و ژبلی هیممه تا وی یا نزم و مهیلا وی به رب ئاخی شه، نه گه را سه ره کی یا دی یا نه و بریه هیلاکی نه و بوو: ﴿ وَٱتَّبَعَ هَوَلهٔ ﴾ یه عنی: وی نه و هیدایه ت هیلا یا پیغه مبه رپی هاتی، و دویکه فتنا هه وایی نه فسا خو کر، دلچوونین خو بو خو کرنه نیمام و پیشه وا، و نه شه دو ژمه زنترین وان نه گه رانه ین زانا پی د سه ردا دچن: هلب ژارتنا دنیایی، و دویکه فتنا هه وایی نه فسی..

حمانا ئایست دیمهنی کریتی قی زانایی پتر بو مه بهرچاف بکهت، تهشبیها حالهتی وی دهمی نهو ب دویف دنیایی دا دکهته غار، و پی لا حمقیییی ددانیت دا مهزنین دنیایی و خملکی عامی ژی رازی ببن، ب حمیوانه کی بی هممه قه دکهت، کو صمیه، نهگهر تو راهیّلیی دی بته حلکه حلکا وی حمان نهزمان د ده فی دا دئیّت، و نهگهر تو وی بهیّلی ژی ههر حلکه حلکا وییه، حالی فی زانایی خراب ژی نهوه، نهگهر تو وی ل خمله تییا وی هشیار بکهی، و ژ خرابیی بده یه پاش، وی ناگهه ژ وه عظ و نصیحه تین ته نابت، چونکی حلکه حلکا وییه ب دویف دنیایی فه، و نهگهر تو وی بهیّلی ژی حالی وی ب دویف دنیایی فه ههر نهوه.

هـهر حهیوانـهکێ ئـهزمان د ده شی دا دئیّت بـهرێ خـوّ بـدێ بـان ئـهوێ وهستییایه یان ژی یێ تینییه، صه تێ نهبت، و ههر زانایـهکێ خراب یێ تو ببینی گاڤا ژ پێکا خـودێ دهرکـهفـت و دینـێ خوّ دا ب دنیایێ دێ بینی ب دویڤ مهزنیّن دنیایێ څه ئهزمان د ده شی دا دئیّت، ئهو دویڤهلانکییێ ژێ بخوازن یان نه!! ﴿ دَّلِكَ مَثَلُ ٱلْقَرْمِ ٱلَّذِینَ كَذَّبُواْ یِّایَتِنَا فَاقْصُصِ ٱلْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ بخوازن یان نه!! ﴿ دَّلِكَ مَثَلُ ٱلْقَرْمِ ٱلَّذِینَ کَذَّبُواْ یِّایَتِنَا فَاقْصُصِ ٱلْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ بخوازن یان نه!! ﴿ دَّلِكَ مَثَلُ ٱلْقَرْمِ ٱلَّذِینَ کَذَّبُواْ یِّایَتِنَا فَاقْصُصِ ٱلْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ بخوازن یان نه الله محتملاً وانه ییّن دره و بایه تین خودی کری، پشـتی وان نه و نایه تین خودی کری، پشـتی وان نه و نایه به بهایه کی کیم ژ دنیایی.. ئهی موحهممه د، څی سهرهاتییێ تو بو وان څهگیږه؛ دا بهلکی ئهو هزرین خوّ تیّدا بکمن، و مفایی بو خوّ ژی وهرگرن، ئهگهر ئهو ئهو بن ییّن هزره ک د سهری دا ههبت.

#### عابدى نەزان

رشونیانی کوری عویهینهی دئیته قهگوهاستن، دبیرت: ((هشیاری فتنا زانایی خراب و عابدی نهزان بن، چونکی فتنا وان فتنهیه بو ههر ئیکی سهرداچووی، نهقه ب نهزانینا خو بهری خهلکی ژ زانینی و کارپیکرنی دده ته پاش، و نهوی هه ب خرابییا خو بهری خهلکی دده ته سهرداچوونی)).

ژ فی گزتنی دئیته زانین کو دو رهنگین مروقان ههند خهلک پتر پی د سهردا دچن؛ چونکی فتنا وان ژ یا ههر ئیکی دی مهزنتره، رهنگی ئیکی: ئهو زانایه ین زانینا وی بهری وی نهدابته تعقوایی، و ترسا وی ژ خودی هند لى نەھاتېت بەرى وى ژ حەرامىيى وەرگىرت، قىجا ئەو زانىنا خۆ بكەتە ريّک بوّ خوّمهزنکرنا ل سهر سهري خهلکي، و فهتوايين خوّ بيّخته د خرمهتا زالم و زورداران دا، بو هندی دا بهایه کی نمرزان یی وه رگرت. و رهنگی دویت: ئەو عیبادەتكەرى جاهل و نەزانە يى چو علم ب ئەحكامين شريعەتى نههای، لهو دی بینی ههر مسلمه کا ههبت نهو ب زهوقی و هزر و تهخمینین خوّ شروّقه دکهت، و بینی زانینه کا دورست حوکمی ل سهر ددهت، و د ئهنجام دا ئەحكامين وى ژى خەلەت دەردكەڤن؛ چونكى ل سەر (ھەوايى نەفسىي) دئاڤاكرينه، و ئەگەر زانايى (مونحەرف) گەلـەك جاران دىنى ل دويڤ دلىتى دەسهەلاتى ببەت دا دنيايى ب دەست خۆ بىخت، عابدى نەزان گەلەك جاران ديني ل دويڤ دلي عامييان دبهت دا (شهعبيهتيّ) بو خوّ ل نک وان يهيدا بکهت، و ئهگهر گرفتارییا زانایی (مونحهرف) ئهو بت شهیتان د دهرگههی دنیایی را دئیتی دا وی یی د سهر دا ببهت، گرفتارییا عابدی نهزان نهوه شهیتان نهزانینا وی بو خو ئستغلال دکهت و وی یی د سهر دا دبهت.

### بەرى سەرھاتىيى:

د سهرهاتییا بوری دا وه کی مه دیتی خوداین مهتمل بو مه ب زانایه کی مونحهرف ئینا، یی زانینا وی ئمو بلند نهکری، بهلکی ئمو پتر ب نک عهردي ڤه نـزمـکـري، و د ڤــي سـهرهاتييين دا ئـهو مهتهلـهکا دي بو مـه ب عابده كيّ نهزان دئينت، ئهويّ عيباده تكرنا وي بوّ خوديّ ل سهر بناخهيه كيّ دورست نههاتییه ئاڤاکرن، کو بناخهیی علم و زانینا شهرعی یا دورسته، لهو د سهردایرنا وی یا ب سناهی بوو . . ئه ش سهرهاتییه د سووره تا (الحشر) دا رث قورناني هاتييه، و بابهتي سهرهكي يي سوورهتا (الحشر) وهكي نُهم دزانين ل دور دەریخستنا جوهیین (بنو النضیر)، ژباژیری معدینی ب دەستی موسلمانان، و سهرهاتییین دیروکی ههر وهسا ئایهتین ڤی سوورهتی ب خو ژی ئاشکەرا دکەن کو بەری موسلمان ب کاری دەریخستنا قان جوهییان راببن، دەستەبرايين جوهيان ژ منافقين مەدينى ئەو بۆ دوژمناتىيا موسلمانان بالدان، و گوتنی: ئهگهر هوین نهیارهتیبا موسلمانان بکهن نهم دی یشته قانییا هموه کمین، و همر جاره کا وان شمری هموه کر نمم دی د گمل هموه شمري وان كمين، و خيو ئهگهر مهسهه كمهشته هندي نمو هموه ژ مهدینی دهربیخن ژی نهم ژی دی د گهل هموه دهرکه ثین، و د چو حالمتان دا ئهم ههوه ناهیّلینه ب تنیّ. بهلیّ دهمی مهسهله بوویه راستی و ژبهر خیانه تا وان موسلمانان هیرش دایه سهر وان، و نهو دهریخستین، منافقان پشته فانييا وان نه کر، وشهر د گهل وان نه کر، و نهو هي لانه د دهستي موسلمانان دا.. هنگی، و ب قت هلکهفتنی ئه شسووره ته هاته خواری، و تيدا ئيشارهت بو قي سهرهاتييي هاتهدان.

## سهرهاتي وهکي د قورئاني دا هاتي:

سهرهاتی وه کی مه گرتی د سروره تا (الحشر) دا هاتییه، د ئایه تین (۱۲-۱۹)یدا، قورئان ب قی ره نگی ئیشاره تی دده ته سهرها تیبی، دبیرت: گَمَتَلِ ٱلشَّیْطُنِ إِذْ قَالَ لِلْإِنسَنِ ٱحْفُرْ فَلَمَّا حَفْرَ قَالَ إِنِّى بَرِیَ مُّ مِنكَ إِنِّ أَخَافُ ٱللَّهَ رَبَّ ٱلْعَلَمِينَ ۞ فَكَانَ عَلَيْبَتَهُمَا أَنَّهُمَا فِي ٱلنَّارِ خَلِدَيْنِ فِيهَا وَذَالِكَ جَزَّوُا الطَّللِمِينَ ۞ ﴾.

مهعنا قان ئایهتان ب کورتی ئهقهیه، خودایی مهزن دبیّرت: مهتهلا قان منافقان د سهردابرنا دهستهبراییّن خو یین جوهی دا، و پالدانا وان دا بو شهری، و دانا سوّزی بو وان کو ئهو پشتهقانییا وان دری پیغهمبهری خودی سهری و دانا سوّزی بو وان کو ئهو پشتهقانییا وان دری پیغهمبهری خودی سهرت بین بین بین بین و بهری و مهتهلا شهیتانیه دهمی وی کوفر ل بهر (مروّقی) شرینکری، و بهری وی دایی، قیّجا دهمی ئهو کافربووی، شهیتانی گوتی: ئهزی و بهریهه، هندی ئهزم ئهز و خودی خودایی ههمی چیّکرییان درسم. قیّجا دویماهییا شهیتانی و یا وی مروّقی گوهدارییا وی کری و کافربووی، ئهو بوو ئهو ههردو چوونه ئاگری، ههر و ههر دی تیّدا مینن، و کافربووی، نهو بو به همرد و چوونه ئاگری، ههر و ههر دی تیّدا مینن، و کهو جزایی زوردارانه ییّن پی ل توخویبیّن خودی ددانن.

## ئەر مرزقى ھە كى بور؟

وه کی نهم دبینین نه ثنایه ته بیرا جوهیین (بنو النضیر)، و یا مه ژی، ل مه ته له کی دئیننه شه، مه ته له کا د سه ردابرن و خاپاندنی، لایه کی شی مه ته له مه ته له کی دی مروّقه که، و دوژمناتی د نافیه را شهیتانی و مروّقی دا یا که شنه، ب که شناتییا مروّقی ب خوّ، شی دوژمناتییی ژهنگی و هره ده ست پی کریه پوژا شهیتانی سوّز دای هندی ژی بیت نه و کاری بو د سه ردابرنا مروّقی دا بکه ت، و به ری وی ژپیکا خودی وه رگیپرت، و هه ر

كەسەكى قان ئايەتان بخوينت بى گومان ئىكەمىن پسىارى دكەت دى ئەقە بت:

- ئەرى ئەو مرۆقى قان ئايەتان ئىشارەت دايى كىد؟

ئهو مروّقه کی دهسنیشانکرییه، سهرهاتییه کا وی یا تایبه همبوویه؟ یان ژی ئهو ئیشاره ته که بوّ ههر مروّقه کی همبت، یی ئه شسالوّخه ته ل نک پهیدا ببت، سالوّخه تی د سهردا چوون و خاپانادنی ب فه ند و فیّلیّن شهیتانی، ئهوی پشتی هنگی به رائه تا خوّ ژی دده ت؟

نمث همردو برّچوونه ژ تمفسیرزانان دئیّته قمگوهاتن، و مه دقیّت ل قیّری برّچوونا ئیّکی ئاشکمرا بکمین، ئموا دبیّژت: ئمقه ئیشاره تمکه بر مروّقه کی معطووم یی خودان سمرهاتییه کا دهسنیشانکری، و خودانیّن قی برّچوونی پال دده نه سمر وی ریوایه تی یا ژ (ئبن مهسعوود و ئبن عمبیاسی) ژ صمحابییان، و هژماره کا تابعییان ژی دئیّت فمگوهاستن، کو ئمث رویدانه ب سمری عابده کی ئسرائیلی هاتبوو، ل زهمانی پشتی هاتنا عیسا پیخهمبمری -سلاث لی بن- و ئمو ل بمر ئسرائیلییان کمسمکی بمرنییاس بوو، و وان سمرهاتییا وی دزانی، و د هنده ک ژ وان ریوایه تان دا هاتییه کو ناقی وی عابدی (بمرصیصا) بوو. و کورتییا قسی سمرهاتییا ئموا دئیّته هژمارتن ئیّک (ئسرائیلیاتان)(۱) ب قی رهنگییه:

<sup>(</sup>۱) نسرائیلییات نیمو ریبوایده تین زانایین مه ژ صهحابیان و جیلین پشتی وان ژ زانایین نسرائیلییان ژ جوهی و فهلان قهگوهاستین، و حوکم نه ب راستییی و نه ب درهوی ل سهر ناثیته دان هندی نمو دژی وی حمقییی نمبن یا د کیتابی و سوننه تی دا هاتی.. و قهگیرینا وان ژ لایی زانایین مه قه ب تنی بو عیبره و مفا ژی و ورگرتنید. و همژی گزتنید کو نه شسرها تییه ژ لایی شاعری کوردی ناقدار

پشتی زهمانی عیسا پیغهمبهری -سلاف لی بن- راهبهکی ئسرائیلی یی زیده عیباده تکهر همبوو، دگزتنی: بهرصیصا، ئهو چل سال تی همبوو کهفتبوو خهلوی، ووی ل جههکی قهدهر ژ چولی پهرستگههک بو خو چیکربوو عیباده ت لی دکر، و تیکهلییا خهلکی نهدکر، و شهیتان هندی هاتی کو وی د سهردا ببهت، و بیخته دافین خو ئمو نهشیا، حمتا جاره کی هاتییه سهر هزری کو خو خوهکی وی لی بکهت، و ب جلکین عابدان بچته نک وی لی رصهومها) وی، دهمی بهرصیصای ئهو دیتی گوتی: ته چ دفیت؟ شهیتانی گوتی: من دفیت د گهل ته عیباده تی بکهم، و فایدهی ژ ته بکهم.. و پشتی چهند سهرهاتیهکان، وهسا چیبوو شهیتانی ئهوی خو ل سهر شکلی عیباده تکهره کی نیشا بهرصیصایی دای، گوتی:

- تو وهسا دهرنه که فتی وه کی من هزر دکر ناڤ و ده نگین ته ب ره نگه کی دی گههشتبوونه مه، و من هزر دکر عیباده تی ته پتره، نهز دی ژنک ته چم قهستا هه قاله کی خو یی دی کهم..

بهرصیصایی ب قی چهندی نهخوش بوو، و دهمی شهیتانی قیای خاترا خو بخوازت گوتی: دوعایه کا ل نک من ههی ئهزدی بو ته بیثرم، ههر نساخه کی تو پیقه بخوینی ب ئانههییا خودی دی ساخ بت..

بەرصىصايى گۆتى:

- ئەز مرۆقەكى مىوژىلم ب عيبادەتى خودى قە، و ئەگەر خەلكى ئەڭ تشتە ژ من زانى دى نساخىن خو ئىننە نك من، و ئەز دى پىقە موژىل بم، و ئەز نەشىم ئىدى عيبادەتى خودى بكەم..

فهقییتی تهیران قه یا هاتییه قههاندن ل بن نافتی: بهیتا بهرصیصی عابد، و ئهو پتر ژ جارهکتی چاپبوویه.

بهلتی شهیتان ما پیّقه حهتا ئه وقانعکری، و پشتی ئه و دوعا بو گوتی، ژنک چوو، و گوته ههڤالیّن خو: ههما ژی بگهرن، من ئه و بره هیلاکی !

پاشی ژنکه کن ئیشه ک هاتی، شهیتان ل سهر شکلی مروقه کی هاته نک برایین وی و گوته وان: زاهده کن مهزن و عیباده تکهر ههیه، نافی خودی یی مهزن دزانت، و ههر نساخه کن ئهو پیقه بخوینت ب ئانه هیا خودی ساخ دبت، ما بوچی هوین خویشکا خو نابه نه نک؟

وان گزتی: گهلهک باشه.. جهی وی نیشا مه بده و نهم دی چینه نک. و پشتی وی جهی بهرصیصایی نیشا دای، وان خویشکا خو بره نک وی ل صهومه وی، و گوتنی: نه فه خویشکا مهیه، و نهو گهله که جاران دلگرتی دبت و دکه فت و نهم نزانین نیشا وی چیه، بلا نهو بمینته ل نک دا ده می دکه تو پیقه بخوینی! و چوون و نهو هیلا ل نک وی..

بهرصیصای ژبهر عیباده تی و نقیر تین خو ناگه هر وی نهما، حه تا ده می پی حه سیای کو نه و که فت رابوو ب نک قه چوو دا پیشه بخوینت، و گافا بهری وی فی که فتی، و جوانییا وی یا زیده دیتی، شهیتانی فیانا خرابییی نینا سهر دلی، و گوتی:

- یا دلی ته دچتی بکه، و پاشی تۆبه بکه، ئەقه خۆشییا ته دفیت گههشته ته، و گونهها ته ژی دی ئیته غهفراندن!

ئه و ب قی هیجه متی قانعبوو، و پشتی وی خرابی کری، شهیتانی وهسواس بو چیکر و گوتی: پا ئهگهر ئه کچه ب حهمله کهفت و مهسهلا ته ئاشکهرابوو، تو دی چ کهی، و چ بیژیه مروقین وی هما یا باشتر ئهوه تو وی بکوژی، و ئهگهر مروقین وی هاتن بیژی: شهیتانی ئهو ژ ناف دهستین من بره دهری و ئهز نهشیام چ بو بکهم، و ئهو دی باوهر ژ ته کهن. پاشی

تربه بکه، و خودی تربا ته دی قهبویل کهت.. و شهیتان ما پیقه حهتا کوشتن ژی پئ دایهکرن.. پاشی چوو نک مرز قین وی و گرتی: راهبی خویشکا ههوه یا کوشتی، و ل فلان جهی ژی یا قهشارتی، ئه و چوونه وی جهی، و دیت گرتنا وی یا راسته، ئینا پیک هه هاتنه نک بهرصیصایی راهب و وی چو پئ نهما ئعتراف ب تاوانا خو کر، هنگی وان ئه و گرت و بر دا بکوژن، هنگی شهیتان ل سهر شکلی خو یی جارا دی پئ هاتییه نک وی نیشا دا، و گرتی: ئهز ئه و بووم یی من دوعا نیشا ته دای، ئهگهر ته بقیت ئهز دشیم ته ژ کوشتنی خلاس بکهم، بهلی ب شهرته کی تو بو من بچیه سوجدی. بهرصیصا دا کو خو ژ کوشتنی خلاس بکهت، بو وی چوو سوجدی، و کوفر ب خودی کر.. هنگی وی گرتی: ههما من ئه شه ژ ته دقیا، و ئه شهمی من بو قی کربوو، دا تو کوفری ب خودایی خو بکهی، ئهزی ژ ته هممی من بو قی کربوو، دا تو کوفری ب خودایی خو بکهی، ئهزی ژ ته بهریمه، و ئهز نهشیم چ بو ته بکهم!! و هنگی وان ئه و کوشت.

# حالی ثی عیبادہتکدری چ ہوو؟

ئه شهرهاتییه یا کو ئسرائیلییان د ناق خو دا قهدگوهاست، و ژوان گههشتیه مه، حالی عیباده تکهره کی نهزان بو مه ئاشکهرا دکهت، یی کو د کرنا عیباده تی دا خو گهله ک دوهستاند، بهلی نه ل سهر بناخهیه کی علمی یی دورست، له و شهیتان شیا وی د سهردا ببهت. و ژقی سهرهاتییی (سهرهاتییا عابدی نهزان) و سهرهاتییا بهری وی (سهرهاتییا زانایی خراب) بو مه ئاشکهرا دبت کو دو دو تشت هه نه دبنه نهگهرا تیچوون و هیلاکا مروقی: کو نه و به به به دنیایی قه نزم ببت و کاری بو بکهت و یی ژی پشتراست بت، و کو نه و ژزانینا ئایه تین خو غافل ببت، باش هزرا خو تیدا نهکهت، و ب دورستی کاری یی نهکهت.

ئسه شسهردو سسالسۆخه تسه (یهعنی: رازیبوونا ب دنیایی و غافلبوونا ژ ئایه تین خودی) -وه کی زانایی مهزن ئبن قهییم دبیّرت ب تنی د وی دلی دا کوم دبین بیاوه ری ب ئاخره تی نهبت، و هیڤییا لیقائا خودایی خو نسهکست. ئهگهر نه، ئهو دلی باوه رییه کا موکم ب ئاخره تی هسهبست، خسو ب دنیایی پشتگهرم ناکه ت، و رویی خو ژ ئایه تین خودی وه رناگیرت.

د سن ئایهتان دا ژ سوورهتا (یونس) خودایی مهزن ئاشکهرا بهحسی قان ههر سی پهنگین مروّقان دکهت، و وی ئهنجامی ژی بهرچاف دکهت یی کو دی ئیته پیکا وان ده می دبیّرت: ﴿ إِنَّ ٱلَّذِینَ لَا یَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُواْ بِاَخْیَوْهِ اللّهُ نَیا وَاطّمَا نُواْ بِهَا وَٱلّذِینَ هُمْ عَنْ ءَایَتِنَا غَنِلُونَ ۞ اُولَتِیِكَ مَا وَلهُمُ ٱلنّارُ بِمَا كَانُواْ اللّهُ نِیا وَاطّمَا نُواْ بِهَا وَالّذِینَ هُمْ عَنْ ءَایَتِنَا غَنِلُونَ ۞ اُولَتِیكَ مَا وَلهُمُ ٱلنّارُ بِمَا كَانُواْ یَکْسِبُونَ ۞ اِنّ اللّذِینَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصّلِحَاتِ یَهْدِیهِمْ رَبّهُم بِإِیمَانِهِمْ مَجْری مِن یَکْسِبُونَ ۞ اِنّ النّذِینَ ءَامَنُواْ وَعَمِلُواْ الصّلِحَاتِ یَهْدِیهِمْ رَبّهُم بِإِیمَانِهِمْ مَجْری مِن مَعْتِهِمُ ٱلْأَنْهَرُ فِي جَنّاتِ ٱلنّعِیمِ ۞ ﴾ یه عنی: نهوین ب ژیانا دنیایی رازیبووین و خو پی پشتراست کری، نه قه رهنگی نیکی، و نهوین ژ نایهتین مه د غافل، و نه قه په نگی دویی، نه قان ژ بهر که دا وان کری جهی قهحهویانا وان دی ناگر بت، و نهوین باوهری ب خودی نینای کارین چاک کرین، و نه قه په نگی سینه، جهی لی زقرینا وان ل ناخره تی بهحه شته.

و زانایی خراب ئموی دینی خو دده ته ب دنیایی، و عابدی نمزان ژی ئموی عیباده تی خودی ب وی ره نگی نمکه ت یی کیتاب وسوننه ت پی ها تین، گمله ک جاران -وه کی بمری نوکه ژی مه گرتی- ب ریکا (شهوه تی) و (شوبهه تی) بهر ب ئنحرافی قه دچت، ئمگهر مهجالی (تمئویلی) و وه ربادانی و هیجه تگرتنی همبت، پی ل حمقییی ددانن، و ل بمر چاقین خملکی وهسا خو ئاشکه را دکهن کو ئمو دحمقن، و ئموا ئمو دبیری و دکمن حمقییه، و ئمگهر ممجالی چو (تمئویلاتان) نمبت ئمو دیسا پی ل حمقییی ددانن و دبیرین و دبیرین و دبیرین و دبیرین، و خودی گمله کی ب هیجه تینه، دی تربه کمین، و خودی گمله کی ب هیجه ت نینه، دی قمیدی ناکه ت، باشی دی تربه کمین، و خودی گهله کی ب هیجه ت نینه، دی

مه عهفى كهت!! و د دەر حهقا وان وينن وهكى وان دا خودى دبنيرت:

﴿ فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُواْ ٱلْكِتَنبَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ هَلَذَا ٱلْأَذْنَى وَيَقُولُونَ سَيُعْفَرُ لَنَا وَإِن يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِعْلُهُ ويَأْخُذُوهُ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِم مِيعَشَقُ ٱلْكِتَلبِ أَن لَّا سَيُعْفَرُ لَنَا وَإِن يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِعْلُهُ ويَأْخُذُوهُ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِم مِيعَشَقُ ٱلْكِتَلبِ أَن لَا سَيُعْفَرُ لَنَا وَإِن يَأْتِهِمْ عَرَضٌ مِعْلُهُ ويَأْلَدَارُ ٱللاَخِرَةُ خَيْرٌ لِلَّذِينَ يَتَقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ يَقُولُواْ عَلَى ٱللّهِ إِلَّا ٱلْحَقَ وَدَرَسُواْ مَا فِيهِ وَٱلدّارُ ٱللاَخِرَةُ خَيْرٌ لِلّذِينَ يَتَقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ يَقُولُواْ عَلَى ٱللّهِ إِلَّا ٱلْحَقَى وَدَرَسُواْ مَا فِيهِ وَٱلدّارُ ٱللاَخِرَةُ خَيْرٌ لِلّذِينَ يَتَقُونَا أَفَلا تَعْقِلُونَ اللهِ (الأعراف: ١٦٩).

# ئەو زەلامى خودى سەد سالان مراندى

تشتی ژ هممیان عمجیبتر د باوهریی دا ل بهر مرزقان همر ژ دهسپیکا همبرونا مرزقان ل سمر رویی عمردی، دوباره زیندیکرنا مرزقانه پشتی ئمو دمرن، و لمشین وان درزن و دحملیین، و همستیکین وان ژی ب بورینا سال و دهمان پیتی دبن، و دبنه خولی.. لمو گملمک جاران مرزقان حمتا خودان باوهران ژی، بملکی خو هنده ک پینهمبمران ژی، ب حیبمتی قم پسیار کرییه: چاوا مرزق پشتی دمرت جاره کا دی دی وه کی بهری لی ئیتمقه؟

هنده ک ژوان ژبتی باوه ری و ب (ئینکار) قه ئه ق پسیاره دکر، و هنده کان باوه ری ب شیانا خودی ل سهر قبی کاری ههبوو ژی، بهلن باوه رییه کا (نهظه ری)، له و وان دقیا باوه رییا وان ببته تشته کی (عهمه لی) و نه و ب چاف قی چهندی ببینن، یه عنی: وان دقیا باوه رییا وان ژده ره جا (علم الیقین) به رب ده ره جا (عین الیقین) قه بلند ببت، له و وان ئه شیاره دکر..

ئیبراهیم پیخهمبهری -سلاف لی بن- دهمی داخواز ژ خودی کری نهو نیشا وی بده تکانی چاوا نهو مریبان زیندی دکهته شه، خبودی گزتین: ﴿ أَوَ لَمْ تُؤْمِنُ ﴾ ما ته باوهری ب شیانا من ل سهر زیندیکرنا مریان نهئینایه؟ وی گزت: ﴿ بَلَی وَلَنْکِن لِیَظْمَیِنَ قَلْمِی ﴾ بهلی، من باوهری ئینایه، بهس دا دلی من رحه ت ببت! چونکی تشتی مروّف ب چاف ببینت و باوهرییی پی بینت، نه وه کی وی تشتیه یی مروّقی باوهری پی ئینای بینی ب چاف ببینت.

و وه ک نیشان و ئایه ته کا به رچاف بو شیانا خودی ل سه رزیندیکرنا مریان، قورئان سه رهاتییه کی ژ دیرو کی بو مه قه دگوهیزت، هندی دگههینت کو ئه کاری مه زن ل به رمرو قان، یی کو ئه و ب حیبه تی قه به ری خو دده نی ال به رخودی گهله ک یی ب ساناهییه، و ئه و خودایی شیای ل سه ری مرو قی ژ چونه یی بده ت و بکه ته مرو قه کی دورست و پیکهاتی، ل به روی یا به رومه تنه نه و وی جاره کا دی ژ ههستیکه کی پیتی بده ت و دوباره وی بکه ته مروقه کی تمام.

ئە سەرھاتىيە سەرھاتىيا وى زەلامىيە يى خودى ئەو سەد سالان مراندى، پاشى جارەكا دى زىندى كرىيەقە؛ دا ئەو وى بۆ خەلكى وى زەمانى بكەتە نىشانەكا بەرچاڤ ل سەر شيانا خودى..

# سهرهاتی وهکی د قورئانی دا هاتی:

د ئايهته كا ب تنى دا ژ قورئانى سهرهاتييا ڤى زهلامى بۆ مه هاتييه ڤه گيران، ئهو ژى ئايه تا (٢٥٩)يه ژ سووره تا (البقرة)، د ڤى ئايه تى دا خودايى مهزن دبيرت: ﴿ أَوْ كَالَّذِى مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ وَهِى خَاوِيَةً عَلَى عُرُوشِهَا قَالَ أَنَّى يُخِيء هَذِهِ ٱللَّهُ بَعْدَ مَوْتِهَا فَالَهُ ٱللَّهُ مِاْئَة عَامِ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ حَمْ لَيِفْتُ قَالَ لَيفْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ يَوْمِ قَالَ بَلْ لَيفْتُ مَائَة مَائَة مَائَة مَائِهُ مَائَة عَامِ ثَانظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّةٌ وَٱنظُرْ إِلَى طَعَامِكَ وَشَرَابِكَ لَمْ يَتَسَنَّةٌ وَٱنظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ نُنشِرُهَا ثُمَّ نَصُسُوهَا لَحْمَاً فَلَمُ اللهُ عَلَى كُلُ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴾.

مهعنا قی ئایه تی ب کورتی ئه قهیه، خودی دبیّرت: یان ته -ئه ی موحه مهد- ئیّکی وه کی وی زه لامی دیتیه، و سهرها تیبه کا عهجیّب یا وه کی وی بهیستیه، یی د بهر کافله باژیّره کی را بوّری (و بوّ زانین: قورئان پهیڤا گوند (قریة) بوّ باژیّری ب کار دئینت)، ئه و باژیّر یی ههرفتی بوو، و

ژیان لی نهمابوو، دهمی وی باژی ب وی رهنگی دیتی گوت: پشتی نه گونده مری، چاوا خودی جاره کا دی دی وی ساخ که ته قه ؟

هنگی و دا خودی بو وی بهرچاف بکهت کانی چاوا خودی تشتی مری زیندی دکهته فه، خودی سهد سالان نهو مراند، پاشی رحا وی لی زقرانده فه، و قاصده ک (ملیاکه ته ک) فریکره نک وی؛ دا پسیاری ژی بکهت: کانی ئه فه چهند ساله نهو مری مایه ل فی جهی؟

وی بهرسف دا وی قاصدی و گزت: نه فه روّژه که یان دا نهبته دره و نه هه دانه کی روّژییه، نهزی مایمه ل قیری! قاصدی گزتی: نه نه.. نه فه سهد ساله تو مایه ل قیری. گزتنه کا غهریب بوو ل بهر وی، سهد سال! نه فه چاوا دی چی بت؟ و بهری نه و پسیارا نیشانه کی ل سهر راستییا گزتنا وی بکهت، قاصدی خودی گزتی: کانی ل سهری بهری خو بده ته وی خوارن و قهخوارنا ته د گهل خو نینای، نه و هیشتا وه کی خویه، خراب نهبوویه، و خودی ل فی ده می دریّژ -کو سهد سالن- نه و ژ هه می گوهوّرین و خراببوونان پاراستییه، وی بهری خوّ داییّ.. وه سا بوو وه کی وی گوتی.

پاشی گۆتى: دى قىنجا نوكە بەرى خۆ بدەتە كەرى خۆ، وى بەرى خۆ دايى.. ئەو كۆمەكا ھەستىيانە، ئەقە چيە؟ تشتەكى بەرعەقل نىنە ئەڤ كارە د رۆژەكى دا يان د دانەكى دا چى ببت، مەعنا ئەڤ گۆتنە راستە يا ئەو دېيرت، قاصدى گۆتى: ئەقە سەد سالە ئەو رى وەكى تە مىرى، كانى بەرى خۆ بىدى چاوا خودى دى وى زىنىدى كەتەڤ پشتى ئەو بوويە كۆمەكا ھەستىكىن يېتى و برالە؟

وی بهری خو داین همستیکان خو لیّک دا، و گوشت و چهرم ب سهر دا هات، و کهری وی وه کی بهری لی هاته قه، و خودی ل سهر ئهزمانی قاصدی

گزتن: دا ئهم ته و سهرهاتییا ته یا عنتیکه بو مروقان بکهینه ئایهت، یه عنی: نیشانه کا ئاشکه را ل سهر شیانا خودی یا بی توخویب و کو ئهو دشیّت مریان زیّندی بکه ته فه، و گافا فی زه لامی ده رس وه رگرتی، جاره کا دی فه رمان لی ها ته کرن کو ئه و به ری خو بده ته هستیکان کانی چاوا خودی وی لیّکدده ت، و دگه هینته ئیّک، پاشی گوشتی د سه ر دا دگرت، پاشی جاره کا دی ژینی دکه ته تیدا؟

و گافا وی نعث چهنده ب چاف دیتی، و باوهرییا وی ب ژینا پشتی مرنی ژ (علم الیقین) گههشتییه (عین الیقین) وی تعتراف ب مهزنییا خودی کر، و گوت: نهز دزانم کو خودی ل سهر ههر تشته کی یی خودان شیانه!

ئەز دزانم؟!

پا مەعنا پسیارا وی یا بەری ھنگی چ بوو دەمن وی گۆتی: چاوا خودی قی باژیری، یەعنی: خەلكن قی باژیری، جارەكا دی دی زیندی كەت؟

مهعنا وی نمو نمبوو وی باوهری ب قی چمندی نمبوو، وی باوهری همبوو، و نمو زهلاممکی خودیناس بوو، و چو جاران نمو د شیانا خودی دا ل سمر کرنا همر تشته کی همبت، نه که فتبوو گومانی، به لی وی حمز دکر نمو قی کاری غمریب ب چاف ببینت، و نمقه وی دیت. وه کی -بو نموونه- دهمی نیک ژ مه که قالمکی هونمری یی زیده جوان دبینت، ژ لایی هونمرممنده کی قه دئیته نه خشاندن، نمو دزانت سمدا سمد قی هونمرممندی نمث که قالم یی نمخشاندی، به لی هندی هند نمو یی پی موعجبه، دی بیژته هونمرمهندی: کانی نیشا من بده چاوا ته نمث رهنگه تیکه لی نیک کرینه، و چاوا تو شیای که قالی خو ب قی رهنگی دورست بکهی؟

مهعنا: هنگی تو نه دهلیلهکی ژی داخواز دکهی راستیبا رابوونا وی ب قی کاری ئاشکهرا بکهت، بهلکی تو داخوازی ژی دکهی ئهو (چاوانیبا) رابوونا وی ب قی کاری بو ته ئاشکهرا بکهت، و ئه پسیاره ژ ته نیشانا باوهری ئینانا تهیه ب کاری وی نه کو ته باوهری پی نینه کو ئهو شیایه قی کاری بکهت.

ئەڤ رەنگى پسيارى نىشانا باوەرىيىه، لەو قى زەلامى گۆت: ئەز دزانم كو خودى ل سەر ھەر تشتەكى يى خودان شيانه!

# ئەو زەلام كى بوو؟

قورئانی نهگزتییه مه ئه و زهلام کی بوو، ناقی وی بو مه ئاشکهرا نهکرییه، و ناقی وی باژیری ئهو د بهر را چووی ژی بو مه دیار نهکرییه.. بهلی بو مه ههیه نهم پسیاره کی بکهین:

- ئەڭ زەلامە وەكى بۆ مە ژ ئايەتى ديار دبت يى بى بىنى بوو، و ئەو باژىزى ئەو د بەر را چووى ژى باژىزەكى قالا بوو ژ مرۆقان، كەس لى نەبوو، و د گەل ھندى ژى خودى دبيرتى: مە ئەقا ھە د گەل تە كر دا تو بى مرۆقان ببيە ئايەت.. وەكى عيسا پىغەمبەرى دەمىي خودى ئەو بى باب دايە مەريەمى گۆتى: دا ئەم وى بۆ مرۆقان بكەينە ئايەت ل سەر شيانا خۆ. و عيسا ئسرائيلييان ھەميان ئەو ديت، بەلى ئەڭ زەلامە دەمى خودى دبيرتى دا ئەم تە بۆ مرۆقان بكەينە؛ بى مەدىمى بىلىر بكەين:

- ئەرى ما مرۆقە كى ل ويرى ھەبوو وى ببينت، دا ئەو بۆ ببتە نيشان؟ ژ سياقى ئايەتى ئاشكەرا دېت كو: نه.. پا بۆ كى ئەو بووبوو ئايەت؟

<sup>-</sup> كيژ مروّڤان؟

ته فسیرزانان د دهر حمقان دهسنیشانکرنا کهسینییا قی زه لامی دا دو سی برخ چوون هه نه، هنده ک دبیّژن: ئه و زه لام (خضر) بوو، ئه وی ل زهمانی مووسا پیخه مبدری -سلاف لی بن- ژیای، و خودانیّن قی بر چوونی ئاشکه را ناکه ن کانی ئه و باژیی بوو.

هنده کنن دی دبید شرن: ئه و ئرمیایی پیغهمبه ر بوو، ئه وی خودی بو ئسرائیلییان هنارتی ده می رووگهها وان یا پیروز (ئوروشهلیم) ب ده ستین نهیارین وان هاتیه ویرانکرن، و شاهی بابل (نهبوخه نه صصه ری) ل سه دسالا شه شمی به ری زایینی مه مله که تا وان یا باشوور (یه هوو ذا) په لخاندی، و گهله ک ژ وان کوشتین و گهله ک ب ئیخسیری گرتین و برینه پایته ختا خو (بابلی).. هنگی پشتی باژیری به یتولمه قدسی (ئوروشه لیم) هاتیه ویرانکرن و راستکرن ب عه ردی قه، و که سه کی خودان رح لی نه مای، ئرمیا پیغه مبه ر د به ر را چوو، و ب خه م و کوڤان قه گوت: چاوا خودی جاره کا دی قی باژیری دی ساخ که ته ه، و مروّث دی لی ژین؟!

<sup>(</sup>۱) د پهرتووکا پیروزا ئسرائیلیبان دا کتیبه ک ب نافی (عهزرایی) ههیه، و عهزرا پیغهمبهره کی وان بوو، پشتی خرابکرنا بهیتولمه قدسی ها تبوو، و ل سهر دهمی وی جوهی ژبابل زثرینه بهیتولمه قدسی و جاره کا دی ئه و نافاکر، پشتی حه فتی سالان ژئیخسیریی، و نهز دویر نابینم (عزرا) و (عوزهیر) ئیک ناف بن.. و نهوی زانایین مه دبیژنی: عوزهیر، ههر نه و بت یی زانایین جوهیان دگوتی: عهزرا.. و فی مهسهلی هیشتا دویجوون یی دفیت.

تهفسیری دبیترن: ئه ف زهلامه نهوی ناقی وی عوزهیر، ئیک ژ میرچاکین ئسرائیلییان بوو، (و ئهگهر ئهم بیترین ئهو عهزرایه، ئهو له دویف بوچوونا تهوراتی ثیک ژ پیغهمبهرین ئسرائیلییان بوو) ده می ژییی وی ل نیزیکی چل سالییی، جاره کی ژ مالا خو دهرکه فت، ل که ری خو یی سویاربوو، و میده کا وی یا خوارنی د گهل دا بوو، و ئنیه تا وی ئه و بوو قهستا ناف بیستانی خو بکه ت، و د پنکا خو دا ئه و د به باژیی پیروزی به به تولمه قدسی را بوری، و ئه و باژی هنگی یی ویرانکری بوو، تشته کی به ویران کری بوو، تشته کی خودان رح لی نه بوو، (و کتیبین دیروکی دبیرن: ل سالا ۱۹۸۹ به ری زایینی باژیی به بیتولمه قدس ب ده ستین نه بووخه ذنه صصه بری بابلی ها تبوو ویرانکرن)، گافا وی باژی ب فی ره نگی دیتی، وی ب حیبه تی قه پسیار کر: چاوا خودی قی باژی مری جاره کا دی دی زیندی که ته قه، و تری که ت

هنگی ئه شسه رهاتییه ب سهری هات یا بهری نوکه مه شهگیّرای، (و کتیبیّن دیروّکیّ دبیّرُن: باریّریّ بهیتولمهقدسیّ حهفتیّ سالان پشتی خرابکرنیّ کاڤل بووبوو، ژ سالا ۲۰۹-۵۱ بهری زایینیّ، و ل سالا ۲۰۸ ب. ز عهزرا پیغهمبهر زڤریبوو بهیتولمهقدسیّ و ئهو هنگی یا ئاڤابوو، یهعنی پشتی بیغهمبهر زڤریبوو بهیتولمهقدسیّ و ئهو هنگی یا ئاڤابوو، یهعنی پشتی ۱۱۰ سالان ژ خرابکرنا ویّ) و ل دویـڤ سهرهاتیییّ وهکی د قورئانیّ دا هاتی، ئه څ زهلامه سهد سالان ما نڤستی (یان مراندن) پاشی گاڤا ئهو هشیاربووی، ب وی رهنگی موعجیزه یمی مه شهگیّرای، بهری خوّ داییی تشته ک ل وی نههاتییه گوهارتن، جهـ ژی ههر وه کی خوّیه، لهو دهمیّ پسیار ژی هاتییه کرن: ئه قه چهنده تو ل قیّریی؟ وی هزر کر ئهو بیست خهبهره کان یی نشستی، لهو گوّت: ئه قه روّژه که یان دانه که!! و پشتی وی همستیکیّن کهری خوّ دیتین، ئهو د گوّتنا خوّ دا که فته گومانی و پشتی قاصدی گومانا وی

ب (یهقینیّ) بری، و گزتیییّ: ئه قه سهد ساله تو ل قی جهی، و ئه وا هاتییه سهری ته موعجیزهیه ک بوو ژ خودی دا تو بوّ خهلکی ببیه نیشان ل سهر شیانا خودی یا بیّ توخویب ل سهر ساخکرنا مریان، وی هزرا زقرینی بوّ مالا خوّ کر..

ل دەمى زقرىنى ئەو جارەكا دى د بەر باژىرى بەيتولمەقدسى را بۆرى، ئەقە چىە؟ ئەقە كىژ باژىرە ل قىرى؟ پاشى موعجىزە ھاتە بىرى، ئاخرى ئەقە سەد سالە ئەو نقستى، و ئەقە ئەو باژىرە ئاقابوريە قە يى وى بەرى بىنىەكى (يان بەرى سەد سالان!) حىبەتىيا خۆ ئاشكەرا كرى كانى چاوا خودى جارەكا دى دى وى ساخ كەتە قە، نوكە ئەو يى تىژى مرۆقە.. و ھەيكەلى پىرۆز جارەكا دى ل نىقا باژىرى يى سەربلندە، بەلى بەرى ئەو بچتە باژىرى، كانى دا بزقرتە مالا خۆ، ل گوندى خۆ، كانى مرۆقىن وى ب حالن؟!

چیرو کشان دبیترن: گافا عوزه یر گههشتیه ناف مالان، وی دیت هم مشته که یی هاتییه گوهارتن، به لی ب هنده که نیشانان نمو شیا ب وی لایی دا بچت یی مالا وی لین، خانی.. مروف.. سمر و بمر.. هممی هاتبوونه گوهارتن، ل بمر دهری وی مالی یا وی شک برین کو مالا وییه، وی پیره ژنه که دیت یا روینشتی بوو، ژسمر و بمری دهاته زانین کو نمو یا کوره یه، پشتی عوزه یری سلاف کری، پسیار کر:

- ئەرى يا ئەقە نە مالا عوزەيرىيە؟

پیره ژنی نه پسیاره ب غهریبی قه وه رگرت، عوزهیر؟! نه هه سهد ساله خهلکی نه ناقه ژبیرکری، ژنوی تو پسیارا عوزهیری دکهی؟!

عـوزهیری تـێ ئینـادهر کـو ئـهو ژ پسـیارا وی یـا مهندههوٚشـه، بـهلێ مهندههوٚشیا وی هیٚشتا زیده تر لی هات دهمی وی گوتییی:

- ئەز عوزەيرم! يىرى گۆتىن:

- ما کهسه ک نهمایه تو ترانه ین خو پی بکه ی ژ من پیقه تر؟ عوزه یر نه قه سه د ساله چووی، و نه زقری.. و که س نزانت نه و ب کی شه سه ر و شوینان دا چوویه، پشتی هنگی نهگه ر تو عوزه یر ژی بای نوکه تو گهله ک ژ من پیرتر لی ها تبووی، بهلی ژ ده نگی ته یی دیاره کو هیشتا تو یی جحیلی، هه ره به لا خو ژ من قه که!!

گاڤا پیری (ئیلحاحا) وی دیتی، و وی سهرهاتییا خوّ ب کورتی بوّ وی قهگیرای، وی گوتی:

- باشه، عوزهیر مروّقه کی پیروز بوو، و ههر دوعایه کا وی کربا خودی ئیکسه و قهبویل دکر، نهگه و عوزهیر بی دوعایه کی بو من بکه کو خودی چافین من روهن بکه ت؛ دا نهز ته ببینم، و نهگه و توعوزهی بی نهزدی ته نیاسم، چونکی من ل زاروکینییا خو عوزهی دیتبوو..

عوزهیری دوعایه کی بق کر، و خودی چاقین وی روهنکرن، وی عوزهیر دیت و نیاسی، و چو مزگینی دا مالا وی، و هنگی نه قیین عوزهیری گههشتبوونه عهمری پیراتییی، ئیک و مالا عوزهیری گوت:

- دبیّژن: نیشانه کا هوّسا ب ناڤ ملیّن عوزهیری قه همبوو، کانی ناڤ ملیّن خوّ نیشا مه بده دا بوّ مه مسوّگهر ببت کو تو عوزهیری..

پشتی بو وان چو گومان ل نک وان نهمای کو ئهو عوزهیره، مهزنین ئسرائیلییان یین وی سهردهمی گوتی:

- دەمى نەيارىن مە ژ بابلىيان ھاتىن و وەلاتى مە ويرانكرى، و زانايىن مە كوشتىن و گرتىن، دانەيىن كىتابا مە يا پيرۆز ھەمى سۆتن و پويچكرن، دبیّژن: عوزهیر ئیّک ژ وان بوو ییّن تهورات ههمی ژ بهر، قیّجا ئهگهر راسته تو عوزهیری جارهکا دی تهوراتی برّ مه بیّژه؛ دا نهم وی بنقیسین..

خودی ین پاک و پیرۆز بت ژ شرکا وان!

#### خودانی دو رهزان

د تهرازیا مروقین دنیایی دا کیشانا خهلکی ودهسنیشانکرنا بهایی ههر ئیک ژوان ب مال و مهنصبی وییه، لهو دئیته گوتن: ته چهند ههیه، تو هندی دئینی.. ئهشه ل نک وان کهسان یین دنیایی ب تنی دبینن، و باوهربیی ب هندی دئین هندی چاقین وان قهتره دکهن، ئهگهر نهه.. دنیا ژهندی کیمتره مروق خهلکی پی ههلسهنگینت کانی کی باری خو پتر ژبهرتالی وی تژی کربت نهویی باشتر و ب بهاتر بت.

دەمى پىغەمبەرى -سلاف لى بن- دەست ب بەلاڤكرنا گازىيا خۆكرى، لى سەرى پترىيا وان كەسان يىن باوەرى پى ئىناى ژوان مرۆڤان بوون يىن بارا وان ژ مال و مەنصبىن دنيايى ياكىم، وەكى عەممارى و بىلالى و صوھەيبى و خەببابى، لەو ھندەك جاران مەزنىن قورەيشىيان دگۆت پىغەمبەرى -سلاڤ لى بن-: ھندى ئەڤ رەنگى مرۆڤان د گەل تە بىن، و لا ديوانا تە دروينشتى بن، ل وى ھىڤىيى نەبە ئەم باوەرىيى ب تە بىنىن، و خۆبدەينە د گەل تە. مەعنا: كىشانا وان بۆھەر گازىيەكى يا ئاڤاكرى بوو لا سەر بناخەيى ھەيى و مال مەزنىيا دويكەفتىيىن وى گازىيىى بوو، و ئەڤە تەرازىيا جاھليەتىيە لى ھەمى دەم و لى ھەمى جهانە. و دەمىي جاھلىخوازىن مەكەھى داخواز ژ پىغەمبەرى -سلاڤ لى بن- كرى ئەو ھەۋاران ژ دىوانا خۆ دەربىخت، خودى ئەو ژ ڤى چەندى دا پاش و گۆتى: ﴿ وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ دەربىخت، خودى ئەو ژ ڤى چەندى دا پاش و گۆتى: ﴿ وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ دەربىخت، خودى ئو ژ گى چەندى دا پاش و گۆتى: ﴿ وَاصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ اللَّيْنَ يَدْعُونَ رَبَّهُم بِٱلْفَدَوْ وَٱلْعَشِيّ بُرِيدُونَ وَجْهَهُم وَلَا تَعْدُ عَيْنَاكَ عَنْهُمْ بُرِيدُ زِينَة دەربىخت، خودى ئى قالىغى مَن أَغْمَلْنَا قَلْبَهُ مَن أَغْمَلْنَا قَلْبَهُ مَن ذِكُرِنَا وَاتَبْعَ هَونهُ وَكَانَ أَمْرُهُ و فُرُطًا ۞ ﴾ الْخْيَوْ الدُنْيَا وَلَا تُعْمَ مَن أَغْمَلْنَا قَلْبَهُ مَن ذِكُرِنَا وَاتَبْعَ هَونهُ وَكَانَ أَمْرُهُ و فُرُطًا ۞ ﴾

(الکهف: ۲۸). و ب قی چهندی وی حهقی زقرانده جهی وی یی دورست، و ئاشکهرا کر کو بهایی ههر ئیکی ب هندی نینه کانی وی چهند ژ دنیایی ههیه، بهلکی ب هندییه کانی نهو چهندی دده ته دنیایی.

### بۆچى ئەڭ سەرھاتىيە؟

مه گوت: ده می کافرین مه که هی ده ریخستنا موسلمانین هه ژار کریبه شهرته ک ژ شهرتین باوه ری ئینانا خو ب دینی ئیسلامی، و بو پیغه مبه ری سه مرته کی بن باشکه راکری کو ئه و دبه رهه ثنین ل دیوانه کی رویننه خواری هی بن باشکه راکری کو به و به عه سل وه کی وان هزر دکر و نه شنده ک میروفین هه ژار و عه به و بی عه سل وه کی وان هزر دکر و نه ژ مالین مه زن لی دروینشتی بن، خودایی مه زن د هنده ک ئایه تین قورئانی دا ئیشاره ت دا فی داخوازا وان، و سه ره کانییا خرابا فی هزرا وان ژی ده سنیشان کر؛ دا به ری وان وه رگیرته ریکا راست.

ل قی دهمی ئایهتان ئه صهرهاتییه قهگیّرا، و فهرمان ل پیغهمبهری اسلاف لی بن- کر کو ئهو وی بو مهزنیّن قورهیشییان، و ههر ئیّکی وه کی وان د دنیایی بگههت، بیّرت.. و ب وان بده ته زانین کو مالی دنیایی و مهنصب، ئهگهر باوهری و خیّرخوازی د گهل دا نهبت، چو بهایی ناده ته خودانی، و ئه قه روّرا خودی دنیادای وی وه سا حهزکرییه بارا هنده که مروّقان ر دنیایی گهله ک بت، و یا هنده کان پیچه ک بت، به لی نه نهویّن بارا وان گهله ک ژ بهر گهله کییا خوّ د چاقیّن خوّ دا بلند دبن، و نه نهویّن بارا وان یا کیم ژ بهر کیمییی د چاقیّن خودی دا نزم دبن.. گهله کی و کیّمی ژ بلی کو قسمه تا خودیّیه و نه ب دهستی مروّقییه، نهو دو تشتین (عارضن) دئیّن و دچن، و نه به هاتنا خوّ نه و چویی ل نه فسا مروّقی زیّده دکهن، و نه ژی ده و کیم کرو ده به چوونا خوّ چویی ژی کیّم دکهن، له مروّقی دیتنه کا دورست و عهقله کی

تمام همبت كينشان و پيڤانا خو بو مروقان ل سمر بناخهيمكي نه يي موكم ئاڤا ناكهت.

# سهرهاتی وهکی د قورئانی دا هاتی:

د چهند ئايەتتن سوورەتا (الكهف) دا خودى مەزن فەرمان ل يتغهمبهرى خرّ كر كو ئهو سهرهاتييهكيّ برّ كافريّن مللهتيّ خرّ ڤهگيّرت، يا دبته نموونه ل سهر وي كافري يي ب مال و زهنگينا خو مهغروور دبت، و وي خودان باوەرى قەناعەت ب وى ھەي يا خودى دايى ئەگەر چەنلد يا كىم ژى بت، خودايي مهزن گوت: ﴿ وَٱصْرِبْ لَهُم مَّثَلَا رَّجُلَيْن جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْن مِنْ أَعْنَكِ وَحَفَفْنَهُمَا بِنَخْلِ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زَرْعًا ﴿ كِلْتَا ٱلْجُنَّتَيْنِ ءَاتَتُ أَكُلَهَا وَلَمْ تَظْلِم مِّنْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا خِلَلَهُمَا نَهَرًا ۞ وَكَانَ لَهُ وَمَرٌّ فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ يُحَاوِرُهُ وَ أَنَا أَكْثَرُ مِنكَ مَالًا وَأَعَرُّ نَفَرًا ۞ وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ لِنَفْسِهِ عَالَ مَا أَظْنُ أَن تَبِيدَ هَلَامِةِ أَبَدًا ۞ وَمَا أَظُنُّ ٱلسَّاعَةَ قَآبِمَةً وَلَبِن رُّدِدتُ إِلَىٰ رَبِّي لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِّنْهَا مُنقَلَبًا ۞ قَالَ لَهُ وصَاحِبُهُ وهُو يُحَاورُهُ وَأَكَفَرْتَ بِٱلَّذِي خَلَقَكَ مِن تُرَابِ ثُمَّ مِن نُظْفَةِ ثُمَّ سَوَّلِكَ رَجُلًا ۞ لَكِنَّا هُوَ ٱللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ بِرَبِّ أَحَدًا ۞ وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ مَا شَآءَ ٱللَّهُ لَا قُوَّةً إِلَّا بِٱللَّهِ إِن تَرَنِ أَنَّا أَقَلَ مِنكَ مَالًا وَوَلَدَا ۞ فَعَسَىٰ ـ رَبِّ أَن يُؤْتِيَنِ خَيْرًا مِن جَتَّتِكَ وَيُرْسِلَ عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِنَ ٱلسَّمَاءِ فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ۞ أَوْ يُصْبِحَ مَآوُهَا غَوْرًا فَلَن تَسْتَطِيعَ لَهُ، طَلَبًا ۞ وَأُحِيطَ بِثَمَرِهِ، فَأَصْبَحَ يُقَلِّبُ كَفَّيْهِ عَلَى مَا أَنفَقَ فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةً عَلَى عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيْتَنِي لَمْ أُشْرِكَ بِرَتِي أَحَـدًا @ وَلَمْ تَكُن لَّهُ رَفِئةٌ يَنصُرُونَهُ مِن دُونِ ٱللَّهِ وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ۞ هُنَالِكَ ٱلْوَلَيَةُ لِلَّهِ ٱلْحَقُّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا وَخَيْرٌ عُقْبًا ١٠٠٠.

مهعنایا قان ئایهتان ب کورتی ئەقەیه، خودی دبیرت: تو -ئهی موحەممهد- بۆ کافرین مللهتی خو مهتملا وان ههردو زولامان بینه ئموین

ژ مللهته کن بوّری: ئینک ژ وان ین خودان باوه ر بوو، و ین دی ین کافر بوو، و مه دو رهزین تری دابوونه وی ین کافر، و ل دوّرین هه ر دویان مه کربوونه دارقه سین مشه، و ل نیقا وان مه گهله ک شینکاتییی جودا جودا و ب مفا دابوو. هه ردو رهزان به ر ژ خوّ دابوو و چو یی ژی کیم نمبوو، و مه د ناڤ هه ر دویان را رویباره ک بربوو دا ب ساناهی نمو بینه ناقدان.

خودانی وان هدو روزان یی کافر هنده که بهرهم و مالی دی ژی همبوو، ژ بلی وان همر دو روزان، ئینا وی ب دفنبلندی قه گرته همقالی خو یی خودان باوهر ده می وی دان و ستاندن د گهل دکر: مالی من ژیی ته پتره و ئهز ژ ته پتر یی ب خودانم، و ئهز یی پشتگهرمترم. و ئهو چوو ناڤ روزی خو، ل وی ده می ئهو یی زوردار بو خو، کو وی کوفر ب رابوونا پشتی مرنی کری، و ژهاتنا قیامه تی یی ب گومان، قیجا کهیفا وی ب فیقییی وی هات، لهو وی گوت: ئهز باوهر ناکهم ئه ش روزه جاره کی دی پویچ ببت، و ئهز باوهر ناکهم قیامه تی ژی دی رابت، و ئهگهر خو -من گرتی - قیامه تی رابوو ژی وه کی تو دبیری ئهی خودان باوه رق و پیتر ئهز بی خودایی خوهان بین می خودان باوه رق و پیتر ئهز دی ل نک خودایی خو ها تمه زوراندن ژی تشته کی ژقی روزی باشتر و چیتر ئهز دی ل نک خودی بینم؛ چونکی من قه در و بهایی خول نک وی ژی هه یه.

همقالی وی یی خودان باوه ر ده می دان و ستاندن د گمل وی کری گوتی: چاوا تو کوفرس ب وی خودایی دکه ی یی تو ژ ئاخی ئافراندی، پاشی ژ چپکه کا ئاقی، پاشی تو کرییه مروّقه کی دورست و کامل؟ و ده می تو چوویه ناڤ رهزی خو و کهیفا ته پی هاتی بلا ته حه مدا خودی کربا و ته گوتبا: ئه قه ئموه یی خودی بر من حمزکری، ئه گمر نه خودی با ئمز نمدشیام وی ب ده ست خو بیخم. ئه گمر تو ببینی مالی من و عمیالی من ژ یین ته

دکیّمترن، بهلکی خودایی من تشته کیّ ژروزی ته چیّتر بده ته من، و ژبهر کیّمترن، بهلکی خودایی من تشته کی ژ ته بستینت یا وی دایه ته، و عهزابه کی ژعمسمانی ب سهر روزی ته دا بهنیّرت، قیّجا نهو ببته عمرده کیّ خرش و حلی یی مروّث لیّ بته حست، و چو شینکاتی لیّ شین نهبت، یان ژی نافا وی یا نهو پیّ دئیّته نافدان د عمردی دا بچت، قیّجا تو نهشیّی وی نافیّ بینیه دهری.

و نمو چیبوو یا خودان باوهری گزتی، رِوّژه کی خودی وهسا حمزکر ئاتافه ک ب سمر رهزی وی دا هات و نمو پویچ کر، و تشته ک لی نمها، قینجا نمو کافر ما لمپین خو لیکدان ژخهم و کوّثانان دا ل سمر وی مالی وی لی خمرجکری، و نمو رهز ب سمریک دا هات بوو و یی قالا بوو، و وی دگوت: خوری من بهایی قمنجییین خودی زانیبا و من چو شریک بو خودی نمدانابان.

و ئه ث په شیّمانییا وی ل وی ده می بوو کو په شیّمانی مفایی وی نه ده ت.
و چو ده سته ک ژ وان ییّن وی مه دحه بو خو پی دکرن نه بوون عه زابا خودی ژ وی پاشقه بیمن، و ئه و ب خو ژی ب هیّز و شیانا خو نه دشیا وی ژ خو دویر بکه ت. وان ده میّن ئه ش په نگه ته نگافییه ب سه ر مروّفان دا دئیّن پشته قانی و سه رکاری یا خودایی حمق ب تنیّه، جزایی وی چیتره، و ئه و دوماهیا ئه و دده ته به نییّن خودان با وه ر باشتره.

### ئەڭ زەلامە كى بوو؟

ئەڭ سەرھاتىيە يا خودى بۆ مە كرىيە مەتەل، دووماھىيا دەولەمەندى كافر، و ھەژارى خودان باوەر بۆ مە ئاشكەرا دكەت، و دەمى مرۆڭ قى سەرھاتىيى دخوينت وەكى ھەر سەرھاتىيەكا دى قى پسيارى ژ خۆ دكەت:

- ئەرى ئىە زەلامى خودانى دو رەزان كىسەكى دەسنىشانكرى بوو د دىرۆكى دا ھاتى، يان ژى ئەو مەتەلەكە خودى بۆ ھەر كىسەكى ب وى رەنگى بت ئىناى؟

ئهگهر ئهم ل گزتنین زانایین ته فسیری بز قرین، ئه شهردو بر چوونه دی به بهر چاقین مه که قن، و خودانین گزتنا ئیکی (کو ئه ش زه لامه کهسه کی ده سنیشانکرییه) د ناقبه را خی دا ل سهر دو بر چوونان ژیکجودا بووینه، هنده ک ژ وان دبیر ژن: ئه و زه لامه کی ئسرائیلی یی ده ولهمه ند بوو، جاره کی ماله ک بیش (هه شت هیزار دینار) گه هشتنه وی و هه قاله کی وی چ ژ شریکاتییه کی بت، یان ژ میراته کی، هه قالی وی چونکی مرز قه کی خودان باوه رو خیرخواز بوو، بارا خی ژ وی مالی هه می کره خیر، و کاری خیرخوازییی پی کر، به لی وی وه نه کر، مالی خی هه می دا ب ملک و حمیوانه ت و ره ز و بیستان پی دانان، و هنده ک ژی د بازرگانییی دا ئی خسته کاری، حمتا بوویه مرز قه کی زیده ده ولهمه ند.

همقالی وی قیا وی شیرهت بکهت، لهو گوتی: برایی من! دنیا ژهندی کیمتره کو خودی وی بکهته جزا بوو قهنجییا خودان باوهری، یان عقووبه بوو خرابییا بی باوهری. و پشتی زهمانه کی دی پیقه چووی، جاره کی ئه فی خرابییا بی باوهری. و پشتی زهمانه کی دی پیقه چوو ناف ملکی خو، و ره لامی دهوله مهند، ب غوروور و دفنبلندییا خو قه چوو ناف ملکی خو، و گاقا بهری وی ب رهز و ملک و مالی وی کهفتی، وی گوت: ئه همی مال و ملکه چاوا دی خراب بت و پویچ بت، و قیامهت ب سهر دا ئیت؟! نهد. وه نینه وه کی همقالی من دبیژت، چو قیامهت رانابن، و دووماهی بو ملک و مالی من نابت، و ئه گهر قیامهت کی همبت ژی -وه کی همقالی من دبیش شت بیت، ئهز مروقه کی دهوله مهندم، دی ملک و مالی من نابت، و ئهگهر قیامه دا ئهو من به نه وی جهی یی من ده وله مهندم، دی ملیاکه تان بهرتیل کهم دا ئه و من به نه وی جهی یی من دقیت، پشتی هنگی ئهگهر خودی حهز ژ من نه کربا وی د دنیایی دا ئه فی دهمی ماله نه ددا من، مه عنا خول ئاخره تی ژی ئهو دی جهه کی خوشتر دی ههمی ماله نه ددا من، مه عنا خول ئاخره تی ژی ئهو دی جهه کی خوشتر دی

پاشی ئایده مهشهده کن دی (ین دووماهیبی) ژ سه رهاتییی بو مه قهگوهاست ده می ژ نشکه کی قه ئاتافه ک ژ لایی خودی قه ب سه ر ملکی وی دا هات، و گزت: ژ لایی خودی قه، دا مه ل هندی ئاگههدار بکه ت کو قه ته ته شیانا وی و یا چو که سین دی ژی دا نه بوو وی ئاتافی قهگین، و روزه کی نه و چوو ناف ره ز و بیستانی خو وی دیت نه و هه می یبی پویچبووی و چو ژی نه مایه، و هنگی ژ نوی نه و په شیمان بوو ل ده مه کی په شیمانییی چو مفا نه گههاندییی. و هنده ک زانایین دی یین ته فسیری دبیشن: ئه ف هه مودو زه لامه یین ئاید سه رهاتییا وان بو مه قهدگیرت، دو زه لامین مهخوو می بوون ژ خهلکی مهکه هی، ل سه رده می پیغه مبه ری -سلاف لی مهخوو می بوون ژ خهلکی مهکه هی، ل سه رده می پیغه مبه ری -سلاف لی

### عيبرهتا مدزن يا ڤێ سدرهاتييێ:

میحوهری سهره کی یی قی سهرهاتییی راستکرنا بیر و باوهرین مروّقینه، نهو بیر و باوهرین دبنه بناخه یی دیتنا مروّقی یا دورست بو دنیایی و بو مروّقین دنیایی ژی.. سهرهاتییا قی زهلامی دهولهمه ند، خودانی دو رهزین ب خهمل، و ملک و ماله کی مهزن، دئیت دا ببته مه ته ل بو بها و (قیهمین) زهوال ژی دگرت، ووان بها و (قیهمین) ههر و ههر دمینن، و سهرهاتییه کا ب قی رهنگی ژههر تشته کی دی پتر د ژیانا مه ههمییان دا، لهمه می جه و لهمه دهمان، روی دده ت.

ئمث سهرهاتییه دو نموونهیین ئاشکهرا یین نهفسا مروّقی بوّ مه بهرچاث دکهت، نموونهیی وی نهفسا ب خوّشیین دنیایی و زهنگینیییی د سهر دا دچت، و نهفسا سهرفهرازییا خوّ د باوهرییی دا دبینت، خودانی دو رهزان نموونهیی وی زهلامی دهولهمهنده یی مالی دنیایی چاڤان لی تاری دکهت، نموونهیی وی بهطران دکهت، حهتا وه لی دئیت ئهو هیّزا مهزن کو هیّزا خودییه، ژبیرا خوّ دبهت، و هزر دکهت چی تشتی وی بقیّت ل دنیایی و خودییه، ژبیرا خوّ دبهت، و هزر دکهت چی تشتی وی بقیّت ل دنیایی و ناخره تی ژی -ئهگهر ناخرهت همبت!- ئهو دشیّت ب مالی خوّ ب دهست خوّ بیخت.. چهند مروّث ژ قی پهنگی ههوه د ژیانا خوّ یا کیمدا دیتینه هزر دکهن مال و مهنصبین وان، ملک و کارگهه وقهسرین وان ییّن بلند چو جاران خراب نابن؟ چهند (طاغیه) ییّن مهزن و بچویک ههوه دیتیه هزر دکر خوان خون ناگرت، و ب ههمی پویقائیمییا خوّ قه دگوّت: ئهم ییّن هاتین دا بمینین!! پاشی مال و ملکی وان، قهسر و بورجیّن وان، هممی ل بهر چاڤان کاڤلبوون، و د کلوّڤانکا رهزیلییا وان دا ژ نوی بیرا وان ل هیّزا مهزن هاته کهش ژ نوی وان زانی کو خودایه کی ب حمقی ههی، گاڤا گوّته تشته کی ببه، کهس نهیت ریّکی لیّ بگرت؟!

زهلامی دی.. همقالی وی یی خودان باوهر، نموونهیی مروقی خودان باوهره، یی خو ب باوهرییا خو سهرفهراز دبینت، ل ههمی دهمین خو خودایی خو ژ بیر ناکهت، نه زهنگینی وی بهطران دکهت، و نه فهقیری وی د سهر دا دبهت؛ چونکی ئهو زهنگینی بیرا وی ل خودانی نعمه تی دئینته قه، قیجا ئهو شوکرا وی دکهت، و فهقیری بیرا وی ل جهرباندی دئینه قه، قیجا ئهو صهبری دکیشت. ل وی دهمی زهلامی ئیکی (یی دهولهمهند) ب ههمی دفنبلندی و رویقائمییا خو قه قهستا سهنتهری زهنگینی و دهسههلاتا خو دکر، یی زالم بو نهفسا خو، و یی زالم دهور و بهری خو ژی، هزر دکر مالی وی دی (خولوودی) د دنیایی دا ده ته وی، قیجا مادهم هویه بوچی ئهو عهبدینییا مالی خو نهکهت، و ههمی رهنگین رهزیلییی ل سهر خو قهبویل نهکهت دا مالی خو مالی خو مالی خو مالی خو مالی خو مالی خو نهکهت، و ههمی رهنگین رهزیلییی ل سهر خو قهبویل نهکهت دا

#### خودانين بيستانى

ئه شهرهاتییه ژی وه کی یا بهری نوکه مهته له که خودی بو وان خرابکاران ئینایه یین ب نعمه تی د سهر دا دچن، و ل شوینا کو ئه و شوکرا خودی بکهن، و حه قی مالی ژ سهر خو راکهن، و ده ستی هاریکارییی بو مروقین پیتقی و هه ژار دریش بکهن، و بیزانن کو ئه و نعمه تین بو وان هاتینه دان جه رباندنه که ژ خودی بو وان، ئه و د سهر پیی خو دا دچن، و هزر دکهن ئه شهمی مال و ملکی بو وان هاتییه دان ژ به رزیره کی و ماقویلییا وانه، به لکی هیشتا ویقه تر دچن ده می هزر دکهن ئه شماله یی وان ههی ئیدی فه نا نابت، و ئه و هه ر و هو د دنیایی دا دی مینن، و چو قیامه ت ل سهر وان رانابن!

گهلهک جاران دهمی دنیا ب نک ئیکی قه دچت، و دهرگههی نعمهت و خوشیین وی ل بهر وی قهدبت، نهو هزر دکهت هندی هند نهو یی تیگههشتی و ژ ههژییه لهو نه نعمه به وی یین هاتینه پیکیشکرن، و نهو و خهلکی وه کی وی ژی ژ نهزان و داخوازکهرین دنیایی - هزر دکهن هندی خودی

حهز ژ وی دکهت له و مالی دایه وی و ئهوی زهنگین کری، و ئهو ژ بیرا خو دبهن کو ئه مالی بو وی هاتییه دان فتنه یه که فو دی پی چته هیلاکی ئهگهر به دورستی ب حهقی وی رانه بت، پشتی هنگی ئهگهر دانا مالی و زهنگینی و مهنصبان نیشانا فیانا خودی بایه بو عهبدی، خودی پیغه مبه رین خو دا ژ هه می که سان زهنگینتر لی که ت.

## ل دور في سهرهاتييي:

خوداین مهزن ده می به حسی جه رباندنا خو بو کافرین مه که هی ب مالی دنیایی و زهنگینیی دکه ت، دبیرت: ﴿ إِنَّا بَلُونَهُمْ کَمَا بَلُونَا آَصْحَابَ الْجِنَّةِ ﴾ نمو عافلین هه ژ کافرین مه که هی مه ب ده وله مه ندییی جه رباندن، ئینا ئمو به طران بوو و به ری وان ژ حه قیبیی ها ته وه رگیران؛ چونکی دلین وان ب روناهییی حه قیبیی گه ش نه بووبوون، له و ژ راستییی د بی ئاگه هبوون، و وان ئیکا هند کر ئه و د دنیایی دا به ری ئاخره تی تووشی گه ف و لومه کرنی بین، و مه تملا وان د فی چه ندی دا وه کی مه تملا خودانین بیستانی بوو، و دویر نینه مه تملا خودانی بیستانی ل نک خه لکی مه کمه هی تشتم کی مه علووم بت، و سه رهاتیا وان د ناف وان دا یا به لاف بت، به لی قورئانی دفین ب رهنگه کی دی و ب شرو قه کرنا نوی وی ل به رچافین وان بدانت، وان دزانی مروقه کی بیستانه کی ب خه مل و تیر به رهم هم هموو، چی تشتی دلی دخواست د ناف دا هم بوو، و پشتی زه لام نه مای، و کورین وی ل شوینا وی هم خبیرییا بیستانی کری، شه قه کی ژ نشکه کی قه و بینی نه و ب نه گهره کا ماددی بحه سیین، وان هند دیت غه زه به ک ژ عه سمانی ها تسه خواری، و ماددی بحه سیین، وان هند دیت غه زه به ک ژ عه سمانی ها تسه خواری، و شه کا بیستانی و وان گرت و نه و کره عه رده کی ویران و پویشه کی ره ق و هشک ا

تشتی وان ژ سهرهاتییی دزانی ئه فه بوو، و عهده تی دیرو کییه پتر جاران بهس رویدانین ماددی ژ سهرهاتییان فه دگوهیزت یین ب چاف دئینه دیتن، و دکه فنه بن قیاساتین مروقی یین ماددی، و مهسه لا دهستی قودره تی د پشت رویدانین سهرهاتییی، و وان حیکه و عیبره تین د پشت سهرهاتییی را ههین. نه فه دیروک خو لی ناکه ته خودان! به لی قورئان ده می سهرهاتییان بو مه فه دگوهیزت هنده ک جاران پتر ژ سیاقی ماددی یی رویدانان پالی خو دده ته سهرهاتییین دیروکی ده می ده نینه فه گیران.

قيّجا سهرهاتييا خودانيّن بيستاني يا چاوا بوو؟ دا بهريّ خوّ بدهينيّ..

# سهرهاتی وهکی د قورئانی دا هاتی:

سهرهاتييا خودانين بيستانى وهكى بهرى نوكه ژى مه گۆتى د سووره تا (القلم) دا هاتييه، د ئايهتين (١٧-٣٣) دا، د قان ئايهتان دا خودايى مهزن دبيرت: ﴿ إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَبَ ٱلْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُواْ لَيَصْرِمُنَّهَا مُصْبِحِينَ ۞ دبيرت: ﴿ إِنَّا بَلَوْنَا مُصْبِحِينَ ۞ مَلَيْهُا مُصْبِحِينَ ۞ فَطَافَ عَلَيْهَا طَآبِقٌ مِن رَبِّكَ وَهُمْ نَآبِمُونَ ۞ فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ وَلَا يَسْتَقْنُونَ ۞ فَطَافَ عَلَيْهَا طَآبِقٌ مِن رَبِّكَ وَهُمْ نَآبِمُونَ ۞ فَأَصْبَحِينَ ۞ فَأَنظَلَقُواْ وَهُمْ ۞ فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ۞ أَن اعْدُواْ عَلَى حَرْدِكُمْ إِن كُنتُمْ صَارِمِينَ ۞ فَانظَلَقُواْ وَهُمْ يَتَخَطَقُونَ ۞ أَن لَا يَدْخُلَنَهَا ٱلْيَوْمَ عَلَيْكُم مِسْكِينٌ ۞ وَغَدَواْ عَلَى حَرْدِ قَدِرِينَ ۞ فَلَمَّا رَأَوْهَا قَالُواْ إِنَّا لَصَالُونَ ۞ بَلْ خَنُ مُحْرُومُونَ ۞ قَالَ أَوْسَطُهُمْ عَلَى بَعْضِ يَتَلَوْمُونَ ۞ فَلَمّا رَأُوهَا قَالُواْ يُومُلُمُ مَا لَا مُسَلِّهُمْ عَلَى بَعْضِ يَتَلَوْمُونَ ۞ قَالُواْ يَنوَيْلَنَا إِنَّا كُنّا طَاغِينَ ۞ عَمَىٰ رَبُّنَا أَن يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنّا لِكَا طَاغِينَ ۞ عَمَىٰ رَبُّنَا أَن يُبْدِلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنّا لِكَا طَاغِينَ ۞ عَمَىٰ رَبُّنَا أَن يُبْدِلَنا خَيْرًا مِنْهَا إِنّا لِكَا طَاغِينَ ۞ عَمَىٰ رَبُّنَا أَن يُبْدِلَنا خَيْرًا مِنْهَا إِنّا لِكَا طَاغِينَ ۞ عَمَىٰ رَبُّنَا أَن يُبْدِلَنا خَيْرًا مِنْهُمْ عَلَىٰ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضُونَ يَتَلَاوَمُونَ ۞ كَانُواْ يَعْلُونَ عَلَىٰ الْعَيْرِقَ وَلَعْدَابُ ٱلْالْحِيرَةِ أَحْمُونَ الْعُلُولُكَ الْعَلِيدَ الْعَلَادَ وَالْمُوالِقَ الْعَلَالَ الْعَلَى الْعَلَادِي الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَى الْعَلَالُولُ الْعُلُولُ اللَّهُ الْعَلَى الْعَلَالَ الْعَلَالُولُ الْعَلَى الْعَلَى الْعُلُولُ الْعَلَى الْعِلَى الْعَلَى الْعَل

د قان ئايەتان دا خودايى مەزن گۆتنى ئاراستەى پىغەمبەرى خۆ -سلاڤ لىخ بن- دكەت، و ئىشارەتى ددەتە خەلكى مەكەھى و دېيىژت: ھندى ئەمىن

مه خهلکی (مهکههیّ) وه کی خودانیّن بیستانی جهرباندن. و تشتیّ بهرچاف د قی تایه تی دا نهوه وی ناقیّ (الجنة - بهحهشت) ل سهر بیستانی دانا؛ دا مه ل هندی هشیار بکهت کو ههر تشته کیّ دلی دخواست د ناف وی بیستانی دا همبوو. خودی دبیّرت: مه خودانیّن بیستانی جهرباندن، دهمی وان سویند خواری، کو نهو سحاری زوی بچنه ناف بیستانی خوّ دا نهو وی بچنن، و چوییی ژی نهده نه مروّقیّن فهقیر، و دهمی وان نه تنیه ته کرییه دلیّ خوّ، و تکبیرا خوّ کری، وان نهگوت: نهگهر خودی حهز کهت نهم دی قی چهندی کهین (۱). قیّجا ب شهقی خودی ناگره کی ب سهر دا نینا و بیستانی وان سوّت، دهمی نهو دنفستی بهری ده رکه قنه چنینی.

سحاری زوی هنده ک ژوان گازی هنده کان کر: رابن هیشتا سحاری زوی دا ده رکه شینه بیستانی خو، و دهست ب چنینا خو بکهن نه گهر هوین گوتنا خو یا شقیدی دمجدن. نینا نهو ب لهز ده رکه فتن، و وان د بن لیقلیقکان را و هیدی دگوته نیک و دو -دا که سی گوه ل وان نهبت-: نه وه بت هوین بهیلن نه شرق هم ژاره ک بیته ناف بیستانی ههوه، و داخوازا خیری ژهموه بکه ت. و پشتی وان نه تکبیره ژی کری، و سحاری زوی نه و ب فی نیه تا خو یا خراب ده رکه فتین و چووینه ناف بیستانی خود. ده می نهو گهشتینه ناف خوراب ده رکه فتین و چووینه ناف بیستانی خود. ده می نهو گهشتینه ناف

<sup>(</sup>۱) پترییا ته فسیرزان ل وی باوه رینه کو مهعنایا پهیقا (لا یستثنون) د ئایه تی دا نهوه وان سویندخوار ثهو چویی ژ بهرهه می بیستانی خو نه ده نه فه قیران، و وان نه گوت: نه گهر خودی حمز بکه ت. یه عنی: (نستثناء) نه ئیخسته سویندا خو. به لی هنده کین دی دبیرژن: (نستثناء) ل قیری ژ سویندی ناگرت، چونکی نه و ل قیری نه جهی معدحییه، به لکی نه و ژ وی تشتی دگرت یی وان سویند ل سهر خواری، یه عنی: وان سویند خوار تشته کی نه ده نه کهسی، و نیک ب تنی ژی ژی (نستثناء) نه کر، ئینا خودی ژ به ر نیه تا وان یا خراب بیستانی وان پویچکر.

بیستانی وان باوه رژ چاقین خو نه کر، له و وان گوته ئینک و دو: ئه قه نه بیستانی مهیه! و گوتن: دیاره مه ریکا خو یا به رزه کری، و ئهم یین هاتینه ناف بیستانه کی دی.. پشتی وان چاقین خو باش قه کرین، ووان زانی ئه و ئه بیستانه بیستانی وانه، و ئه و یی بوویه پویش و چو تی نهمایه، وان گوتن: ئهم ژ خیرا بیستانی زرباربووین، و ئه ثانافه ب سه ربیستانی مه دا هات؛ چونکی مه کربوو دلی خو کو ئهم چویی ژی نه ده ینه فه قیران..

و وان دهست دایت و لوّمه ل ئینک و دو کر، یتی ژههمیان راستتر و دورستتر ژوان گوّت: ما من نهگوّته هموه دهمی هموه ئمو ئنیمت کرییه دلی خوّ بیّژن: ئمگمر خودی حمز بکمت ئمم دی قی چمندی کمین، و هموه گوهی خوّ نمدا من؟ و پشتی هشیّن وان هاتینه سمری، وان گوّت: یتی پاک بت خودایی مه ژهندی کو وی زورداری ل مه کربت، ئمقا هاتییه سمری مه و بیستانی مه سوّتی نه زوردارییه ک بوو خودی ل مه کری، بملکی ئمو زوردارییه ک بوو خودی ل مه کری، بملکی ئمو زوردارییه ک بوو خودی ل مه کری، بملکی ئمو

پشتی وان ههمییان پیکقه ئعتراف ب خهلهتییا خو کری، هنده ک ژ وان ب نک هنده کان قه هاتن، و ههر ئیکی لوّمه ل یئ دی کر، و وان گوّت: تیجوون بو مه بت! هندی ئهم بووین ئهم ژ توخویبین خو دهرکه فتبووین، ده می مه مروّقین هه ژار ژ به رهه می بیستانی خو بی بار کرین، مه توبه یه ژ قی کاری خوّ، بو هندی دا بهلکی خودایی مه ژ بهر توبه کرنا مه تشته کی ژ وی بیستانی چیّتر بده ته مه. هندی ئه مین مه ئه وال نک خودایی خوّ ب تنی دقیّت. خودی دبیّرت: ب عه زابه کا وه کی قی یا مه دایه خودایی بیستانی، ههر ئیکی بی نه مربیا مه بکه ت ئهم دی وی عه زاب ده ین. نه قه ل دنیایی، همر ئیکی بی نه مربیا مه بکه ت ئهم دی وی عه زاب ده ین. نه قه ل دنیایی، و عه زابا ناخره تی ژ یا دنیایی مه زنتر و دژوار تره، نه گهر نه وان زانیبا.

### ئەت بىستانە ل كىقە بوو؟

ژ سیاقی قهگیّرینا قورئانی بر قی سهرهاتییی بهلکی بیّته زانین کو ئه ش سهرهاتییه ل بهر خهلکی مهکههی یا مهعلووم بت، و ئایه ب بیرا وان لی دئینته قه، و بهری وان دده ته ئهگهرا سهره کی یا د پشت وی غهزه بی پا ههی یا خودی ب سهر وان دا ئینای ده می بیستانی وان سوتی..

د دەر حەقا دەسنىشانكرنا خودانين قى بىسىتانى دا و جهى وى، چەنىد رىوايەتەن: رىوايەتان:

ژ سهعیدی کوپی جوبهیری دئیته شهگیّران کو خودانیّن شی بیستانی عهرهب بوون ژ خهلکی یهمهنی، و بیستانی وان دکهفته گونده کی دگوتنی: (ضهرهوان) ل نیّزیکی باژیّری (صهنعائیّ).. و ژ هنده ک زاناییّن دی دئیته شهگیّران کو ئهو حهبهشی بوون ژ کیتابییان، ل یهمهنی دژیان. و ژ سیاقی شهگیّرینا قورئانی بوّ سهرهاتییی دئیته زانین کو ئهو ژ خودان باوهران بوون، بهلی بهطرانی و غورووا وان ب وی مالی خودایی دایه وان، بهری وان دا هندی ئهو شوکرا نعمه تی نه کهن، و قهنجییا خودی ژ بیر بکهن..

زانایین ته نسیری دبین نه نه بیستانه یی مروقه کی خودیناس و ته قوادار بوو، وی بیستانی خو ب ره نگه کی جوان سه خبیر دکر، چاقی خو باش ددایی، و هه چییا پیتقی بو زیده کرن و باشکرنا به ری وی ب کار دئینا، له و بیستانی وی وی ب خه مل که فت، و تشتی دی یی وی دکر نه قه بوو ده می بیستانی وی دهاته به ری وی ده رگه هی بیستانی ل به ر فه قیر و ژاران قه دکر، و ری ددا هم که مروقین فه و هندی بقیت بو خو ژی بیه ت. و روژا دبوو دورا چنینی وی مروقین فه قیر گازی دکرنه ناف بیستانی تیرا خو و مالا خو رادکر و یی دی هه می ل سه رفه قیران به لاث دکر. حمتا وه لی ها تبوو فه قیر

فیربووبوون ل روزا چنینی همر ژ سپیدی هممی دچوون قمستا بیستانی وی زولامی دکر بیمی ئمو بیژته وان ژی!

وی زهلامی هنده ک کور همبوون وه کی بابی خو دته قوادار و مهرد نهبوون، لهو گهله ک جاران وان گازنده ژبابی خو دکرن، و دگوتنی: ته ئهم خراب کرین ب قان خیرین خو قه، و تشته ک ژ مالی مه ته بو مه نه هیلا، ئه قه چ خیرن هنده تو دکهی؟

بهلتي وي گوهتي خوّ نهددا وان و يتي بهردهوام بوو د کاري خوّ دا..

ده مه کی خودی وه ساحه زکر زه لام مر.. و کورین وی ل شوینی بوونه مه زنین مالی، و خودانین بیستانی، وان گوته ئیک و دو: نهم وی ناکه ین یا بابی مه دکر، ما نهم چ مهجبوورین مالی خو ههمییی بده ینه خه لکی!

بهلی گرفتارییا وان ئهو بوو وه کی بهری نوکه ژی مه گزتی، خهلک فیری هندی بووبوون ده می دبوو روژا چنینی ئهو ب خو بینی که که بیژتی دچوونه ناف بیستانی و بارا خو دبر.. زهلامی چاک ئهو فیری هندی کربوون، فیجا کورین وی ده می جهی وی گرتی، گزتنه ئیک و دو: ئه فه روژا چنینی نیزیک بوو، و خهلک دیسا هه می دی داجریینه سهر سهری مه، و دی داخوازا مالی مه کهن، و ئهم نه شین ئیک ئیکه بچینه نک و بیژینی: نه ئینه بیستانی هه وه چو بار د ناف مالی مه دا نه مایه، فیجا لازم ئهم تشته کی بکهین بهلا وان پی ژ مه فه ببت.. و تشتی ئه و گهشتینی نه و بوو یی ئایه تی به حس شیده، و گافا بوو ئه و دم یی فیقییی خو هه مییی بچنن هی شتا نه بوویه سینده، و گافا بوو ئه و دم یی فه قیر دئینه ناف بیستانی ئه و دی بین فیقی هه می یی هاتیه چنین، و چو ژی نه مایه، هنگی ئه و دی زانن مه مه له چیه و هه می دی زفرنه مالین خو.

هوسا قهلسی و چرپکییی دلیّن وان تژی کرن، و کاری چاکی بابی وان د چاقیّن وان کریّت کر.. و دیاره د ناف وان دا برایه که همبوو پیچه کی ژ وان چیّتر بوو، لهو وی بیرا براییّن خوّل وی قهنجییی ئیناقه یا بابی وان دکر، و گوتی: ئهو بهره که تا خودی دهاقیّته مالیّ مه ژ بهر وان خیّر و قهنجیان بوو ییّن بابی مه دکرن، قیّجا ئهگهر هموه بقیّت ئهو بهره که ت د ناف مالی هموه دا بمینت، هوین ژی ل سهر ریّکا بابی خوّ ههرن، و فهقیران ژ مالی خوّ بی بار نه کهن. بهلی وهسا دیاره گوتنا وی چو کار د وان نه کر، و ئهول وی ئنیه تا خراب نه دانه پاش یا وان کرییه دلی خوّ، و نهبه سهنده.. بهلکی قی گوتنی کار ل وی برای ب خوّ ژی نه کر یی ئهو گوتی، لهو ئهو دبینین ئهو ژی ل بهرانبهر به خیلییا براییّن خوّ لاوازبوو، و دویر نینه ئهو ژی دووماهییی چووبته سهر ره ئیا وان؛ چون کی ده می ئهو سحارا زوی چووینه ناف بیستانی بو چنینی ئهو ژی د گهل وان بوو، خوّ ژ وان قهده ر نه کربوو، و ئه گهر ئهو ر ورماهیا خراب یاراست بان یا گهه شتییی.

## دووماهییا پیلانگیری و بهخیلیین:

سحاری زوی هیشتا روّژ نهههلاتی و دنیا یا تاری، خودانیّن بیستانی بیستانی بیستانی شه چوون، و دهمی ئهو به در که نیم در درکهفتن شیک و دو دئاخفتن شی وان دهنگی خوّ نزم دکر، ترسا وان ئهو بوو فهقیره کی گوهل دهنگی وان بیست، فیجا ئهو شی د گهل وان دهرکهفته بیستانی.. ئه و به لهز چوون و دگوتنه ئیک و دو: بلا ژ ئه شروّ ویشه ئیک و دار بلا ژ ئه شروّ ویشه ئیک و دار مالی مه بخوّت!

گاڤا ئەو گەھشىتىنە بەر دەرى بىسىتانى (موفاجەئەيەكا) مەزن بو وان چېبوو، ئەڤە چىه؟ كانى بىسىتانى مە يى ب خەمل، كانى دار و بارىن فىقى ؟ چاڤىن خو باش پەرخاندن، ھىشتا دنيا تارىيە، يا ژوان قە ژبەر تارىيى ئەو يىن خەلەت بووين، ئىكى گۆتە يى دى: كانى بزڤرن.. ئەم يىن خەلەت بووين!!

بەلى نە.. ئەقە بىستانى مەيە، جەى وييە، مەعقوول نىنە ئەم ب رىكا بىستانى خۆ نەكەقىن، پا ئەقە چيە؟

ئیکی دی گۆت: ئەقە بیستانی مەيە، بەلی خولییا ب مە وەر بووی، و ئەم يین ژی مەحرووم بووین.. ئەم ئەوین ل بەر بوو ئەم فەقىران ژی مەحرووم بكەين.

وان گهلهک زهحمهت ب هندی قه نهبر ئهو نهگهرا قی بهلایی بزانن یا هاتییه سهری وان، دوهی روّژئاقایی ئهو ژ ناق بیستانی خوّ زقری بوون و بیستانی وان یی دورست، و نوکه هیّشتا روّژ نهههلاتیه ئهو ییّن هاتین و بیستان نه نهوه یی وان مهغره به هیّلای! نهگهر مهسهله غهزه با خودی نهبت، پا دی چ بت؟

هنگی ژ نوی وان دهست دا لوّمهکرنیّ.. و برایی وان ئهوی جاره کی بیرا وان ل قهنجییی ئینایه قه، پاشی وی ژی خوّ دایه د گهل پیلا وان، جاره کا دی خوّ ب کراسی شیره تکاری نیشا وان دا و گوّت: من چ گوّته هموه؟ ئمها ئمقه ئمنجامی وی بهخیلییی بوو یا دلیّن هموه رهش و تاری کری.. و هوّسا قمده را خودی د دهر حمقا زالمان دا ب جههات، غمزه باری، و مال چوو، و کوّقان و کهسمر مان دلان دگفیّشن، و هناقان دسوژن، و خودانان ب خمم دئیخن، ل وی ده می نه کوّقان و نه کهسمر فایده یه کی ناگههینته خودانی..

#### دەرسا دووماھيى:

زانایی مهزن ئبن قهیم دبیّرت: خودایی مهزن به حسی خودانیّن بیستانی ووی به ایا گههشتیه وان بو مه دکهت. فهقیر و ژاران باره ک د مالی وان دا همبوو، ئهگهر ئهو ب روّژ چووبان و فیقییی خوّ چنیبا، ئهو دا وی بوّ خوّ بهن یا ژبه روان دما، بهلی ئهو ب شهف چوون دا فیقی بچنن بهری فهقیره ک بیّت، ئینا خودی ئهو عقووبهدان و ب شهف دهمی ئهو دنقستی غهزه با خوّ داریّته سهر بیستانی وان و ئهو ههمی خراب کر، مهعنا: دهمی وان حیله کری دا بارا فهقیران د مالیّ خوّ دا نههیّلن، خودی مالیّ وان ههمی بر، و دهرسه ک د قی چهندی دا ههیه بو ههر کهسه کی حیله کی بکه ت دا حهقه کی ژ حهقیّن خودی، یان حهقیّن بهنییان، پویچ بکه ت.

#### سەرھاتىيىن سوننەتى

پێغهمبهری ژی -سلاف لێ بن- د گوتنێن خوّ یێن جودا جودا دا هنده ک سهرهاتی ژ مللهتێن بوّرین بوّ مه فهگوهاستینه، بوّ هندی دا نهم عیبرهتان بوّ خوّ ژی وهربگرین، ومفایی ژی ببینن..

ئىدى سىدرهاتىيىد ھەمى د واقعى بورىند، و ب دورستى چىبورىند، نه كو ژ خەيالى ھاتىنىد قەھانىدن، و ھەر تشتەكى پىغەمبەرى -سىلاڭ لىن بىن- بىز مە قەگىرابت ژ وەحيا خودىيد، و ئەر ژ بەر خۆ نائاخىت، وەكى د ئايەتمەكى دا ھاتى: ﴿ وَمَا يَنْطِقُ عَنِ ٱلْهَوَىٰ ۞ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْیٌ يُوحَىٰ ۞ ﴾ (النجم: ٣-٤).

ئمو سمرهاتییین پیغهمبهر -سلاف لی بن- قهگوهیزت مسوّگهر گهلهک دهرسین پهروهرده یی یین مهزن دی تیدا ههبن، و ل فیری مه ل بهره -ئهگهر خودی حهز بکهت- وان سهرهاتییان یین پیغهمبهری -سلاف لی بن- بو مه قهگیراین، قهگوهیزین، و ب کورتی ئیشاره تی بده ینه وان دهرسان یین ژی دئینه قهگوهاستن، و و ان مفایین تیدا ههین.

# سەرھاتىيا وان ھەر سى زەلامىن دەرى شكەفتى لى ھاتىيە گرتن

نه شدی در وان سهرهاتییانه یین پیغهمبهری -سلاف لی بن- در ملله تین بیغهمبهری مسه بر مسه فیه گیراین بو هندی دا بهری مسه بده تمه ریکا رزگاربوونی ل ده مسی کو تمنگافی ب سهر مه دا دئین.. پیغهمبهری -سلاف لی بن- ب فیه گیرینا فی سهرهاتییی دفیا مسه ل هندی ناگههدار بکه ت کو (تموه سسولا) ب کریارین باش خودانی خو در تمنگافییین دنیایی رزگار دکه ت، و کو کریارین باش (و ئیخلاص و ترسا د خودانی خو.

ژ ریوایه تین جودا جودا یین قی حدیسی بو مه ناشکه را دبت کو رهنگه پتر ژ جاره کی پیغه مبه ری -سلاف لی بن - نه شسه رهاتیه بو صمحابیین خو قهگیرا بت، تشتی گرنگییا قی سه رهاتییی و کارتیکرنا وی یا باش ل سهر رهفتاری مروقی دگههینت (۱۱).

بهری ئهم قی سهرهاتییی قهگیرین هیّرای گزتنییه بیّرین: ئیمامی بوخاری پشتی سهرهاتییا (خودانیّن شکهفتیّ) سهرهاتییا قان ههر سی مروّقان قهدگیرت، و زانایی ناقدار (ئبن حهجهر) دبیّرت: ههر وهکی نه قه ئیشاره ته که

<sup>(</sup>۱) پتر ژ زانایه کی نمث حمدیسه ریوایه ت کرییه و هژماره کا جوداهیینن (شهکلی) د ناڅبهرا ریوایه تین وان دا همنه، تشتی هندی دگههینت کو پیغهمبهری -سلاف لی بن- پتر ژ جاره کی نمف سهرها تییه گزتییه، ژ وان یین نمف حمدیسه ریوایه ت کری: بوخاری، موسلم، نمحمهد، بهززار، طهبهرانی، نمبوویه علا، و نبن حببان.

رُ بوخارى بو وي ريوايهتي ئهوا دبيرت مهخسه ب پهيڤا (الرقيم) ئهوا د ڤي ئايهتي دا هاتى: ﴿ أُمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ ٱلْكَهْفِ وَٱلرَّقِيمِ كَانُواْ مِنْ ءَايَلِتِنَا عَجَبًا ۞ ﴾ (الكهف: ٩) ئه في ههر سي مروّقه بوون يين شكهفت لي هاتييه كرتن.

## ئەت ھەر سى زەلامە كى بوون؟

د هممی ریوایه تین فی حمدیسی دا نافین فان همر سی زه لامان نمها تینه، و بر مه ناشکه را نمبویه کانی نمو خهلکی کیث وه لاتینه، و کمنگی ژیاینه، ب تنی ریوایه تمک تی نمبت یا (طمبه رانی) فهگوهاستی (۱۱) تیدا ها تیبه کو نمث همر سی زه لامه نسرائیلی بوون، و نمگه رهات و نمو نسرائیلی بن هزر پتر دی بر هندی چت کو نمو ل وه لاتی شامی ژیاینه.

# هدر سيّ زهلام ل چوّلي:

پیغهمبهر -سلاف لی بن- بو مه ناشکهرا دکهت کو قان ههر سی زهلامان روزه کی رقان دا ئیک و دو کو پیکفه ده رکه قنه چولی، چ بو گهریان بت، چ بو کومکرنا قویته کی یان داران بت، د ریوایه تا بوخاری دا هاتییه: انطکق نلائهٔ نَفَرِ عِنَّنْ کَانَ قَبْلَکُمْ حَتَّی آواهُمُ المبیتُ إِلَی غَارٍ فَدَخلُوهُ، فانْحَدرَتْ صَخْرَهٌ مِنَ الجَبَلِ فَسَدَّتْ عَلَيْهِمُ الغَارَ.. ﴾ سی کهس رث ملله ته کی به ری هه وه ده رکه فتبوون وبو نقستنی نه و چوونه د شکه فته کی قه، که قره ک رث چیای قهرهست و که فته به ردوی شکه فتی و ده رل وان ها ته گرتن.

<sup>(</sup>۱) زانایتی ناقدار (ئبن حمجهر) د کتیبا خو (فتح الباری) دا ئاشکهرا دکهت کو نه رویایه ته یا ضمعیفه، و ئیمامتی بوخاری قتی حمدیستی ل بن قی بابی دئینت (باب ما ذکر عن بنی إسرائیل) تشتی هندی دگههینت کو نمو ژی ل وی باوهری بوویه کو نه همر ستی زهلامه و مللهتی نسرائیلی بووینه.

ژ قتی ریوایدتی ناشکدرا دبت کو ندو هدر ستی زهلام مابووند ل چوّلی حدتا لیّ بووید شدف، لمو وان قدستا شکدفته کی کر دا بوّ وان ببته نهانی حدتا سپیدی، و د هنده ک ریوایدتیّن دی دا هاتیید: ﴿ بینها ثلاثة نفریتمشّون أخذهم المطر فأووا إلی غار فی جبل، فانحطت علی فم غارهم صخرة من الجبل فانطبقت علیهم.. ﴾ ل دهمه کی ستی که س ب ریقه دچوون باران ل وان باری، قیجا وان خوّ ب شکدفته کیّ را گدهاند ل چیای، وان هند دیت که شره ک ژ چیای شهره ست و هات ما ب دهری شکدفتا وان شه و دهر ل وان هاته گرتن. مدعنا: بارانی بهری وان دابوو شیّ شکدفتی، وهسا یا دیاره کو بارانه کا هندا بوّش بوو کو بهریّن مدن و که شران د گه ل ببه ت، و له هی و لیّمشتا ل دوّل و نهالان راکه ت له و وان مروّقان د خوّ را نه دیت بزقرنه مالیین خوّ باران شه که ته و وان دیت یا رایدی باران شه که ته و وان دیت یا شه که نیزیک ل چیای ژ هه مییی باشتر بو وان نهوه نه و بچن قه ستا شکه فته کا نیّزیک ل چیای بکهن.

پشتی وان خوّ ب شکهفتی را گههاندی و هزر کری ئهو ژ مهترسییی خلاس بوون خافلهتییهکا مهزنتر ب وان کهفت دهمی وان دیتی کهڤرهکی مهزن ژ چیای ڤهرهستی وهاتی مایه ب دهری وی شکهفتی څه یا ئهو لی، ئهڤه چ بوو؟

ئەو ژ چ رەڤين.. و ب سەر چ ھلبوون؟

تارییا شکهفتی تارییا شه قی پتر ل وان ره ش کر، چ بکهن؟ که قر ژ هندی گرانتره ئه و وی پالقهدهن، و چیایه که س لی نینه ئه و هه وار بکهنی.. مانه تشته کی مه زنه مروّف د قه بره کی مه زن دا ب ساخی بیته قه شارتن؟

ل قی دەمی تهنگافییی ههمی رئ ل وان هاتنه گرتن ب تنی ریدکه ک نهبت، ریدکا خودی.. و ژ سیاقی حهدیسی بو مه ئاشکهرا دبت کو ئه شهم سی مروقه ژ خودان باوهران بوو، لهو وان دان و ستاندن د گهل ئیدک کرن کانی ئهم چ بکهین؟

### (تەوەسسولا) ب كريارين چاك:

گافا وان دیتی که قری دهر ل وان گرت، و که که ثر مرز قین وان نابت به جهی وان بکه قت، وان گزته ئیک و دو: ژخودی پیشه تر که س ب جهی مه ناکه قت و که سه ک نینه بشیت د هه وارا مه بیت، قیجا وه رن دا نهم بو خو دوعا ژخودی بکه ین، و هه ر ئیک ژ مه باشترین کاری کو وی کری بیژت به لکی سه ر خاترا وان کریارین مه ل به رفره هییی کرین خودی قی ته نگافییی ژسه ر مه راکه ت..

و ژ قتی چهندی بو مه ناشکه را دبت کو دورسته بو مروقی (تهوهسسولیی) با باشترین کاری خو بکهت؛ دا خودی قهنجییی ل وی بکهت، یه عنی: سه حکه تی کانی چ کاری باش ههیه وی به ری هنگی کری وی کاری بیرت و ههوارین خو پی بگههینته خودی دا بو خاترا وی کاری خودی د ههوارا وی بیت. (تهوهسسولا) شهرعی ئه قهیه، نه وه کی هنده ک نه نهزانان ده می دکه قنه تهنگا قییه کی هموارین خو دگههیننه خودی کو بو خاترا مروقه کی یان داره کی یان به ره کی د ههوارا وان بیت، ئه قه کاره کی نه یی دورسته.

و باشترین کار کو مروّث (تموهسسولیّ) پیّ بکهت ئیخلاصه، یهعنی: ئهو کاره یی مروّثی بوّ خودی ب تنی کربت نهکو بوّ فایده کی ژ فایدیّن دنیاییّ، و ژ زانینا قان ههر سیّ زهلامان ههر ثیّک ژ وان کاره کیّ خوّ ییّ ئیخلاص تیدا گوت.

# زهلامی ئیکی و قدری دهیبابان:

پيّغهمبهري -سلاڤ ليّ بن- گوّت: ﴿ قَالَ رجلٌ مِنْهُمْ : اللَّهُمَّ كَانَ لِي أَبُوانِ شَيْخَانِ كبيرانِ، وكُنْتُ لا أغْبِقُ قَبْلَهُمَا أهْلاً ولا مالاً، فَنَأَى بِي طَلَب الشَّجَرِ يَوْماً فلم أَرِحْ عَلَيْهِمَا حَتَّى نَامَا، فَحَلَبْتُ لَهُمَا غَبُوقَهُمَا فَوَجَدْتُهُما نَائِمَينِ، فَكَرهْتُ أَنْ أُوقِظَهُا وَأَنْ أَغْبِقَ قَبْلَهُمَا أَهْ لِأَ أُو مِالاً، فَلَبَثْتُ -والْقَدَحُ عَلَى يَدِى- أَنتَظِرُ اسْتِيقَاظَهُما حَتَّى بَرقَ الفَجْرُ والصِّبْيةُ يَتَضَاغَوْنَ عِنْدَ قَدَميَّ، فاسْتَيْقَظَا فَشَربا غَبُوقَهُما. اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذلِكَ ابِتِغَاء وَجْهِكَ فَفَرِّجْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهِ مِنْ هــذِهِ الصَّخْرَةِ ﴾ زهلامه كي ژوان گۆت: يا رهببي دهيبابين من د پير ومهزن بوون، و من چو ژ مال و عمیالی خو ب بهر وان نعدئیخستن، و روزهکی خواستنا داران ئەز گىرۆ كرم لەو ئەز نەشيام وەكى ھەر رۆژ ل رۆژئاڤايى شىرى بدۆشىم و بوّ وان بینم، و حماتا ئمز هاتیم من شیر بوّ وان دوّتی و ئینای من دیت ئەو يين نڤستين، ڤينجا من نەڤيا وان ژخهو راكمم و دلى من نەگرت بەرى وان ئەز شىرى بدەمە عەيالى خىز، ئەز مام و ئامان د دەسىتى مىن دا و زارزارا بچویکان ل بهر دهست و پییین من حهتا بوویه سپیده و ئهو هشیار بووین و شیری خو قهخواری، یا رهببی ئهگهر من ئهوا هه بو کناری ته کربت تو مه ژ ڤێ تەنگاڤىيا ڤى كەڤرى ئەم ئێخستىنێ رزگار بكه.

کاره کی ب ساناهی نینه، هزر بکهن مروقه کی روزا خو ههمییی ل چولی ببهت ب دویف پهزی و کرنا داران شه، و حهتا پشتی روز ئافا دبت ژی ل چولی بمینت گافا دز فرته فه چهند دی یی وهستیهای بت؟ و پشتی زفریهه مال و شیر دوتی و هاتی دا شیفا دهیبابین خویین پیر و ب ناف سال شه چوویی بده تی وی دیت نهویین نفستین دلی وی نهگرت دهیبابین خوهشیار

بکهت ژ ترسین هندی کو نهکو وان ب قی چهندی نهخوش بت، و عهده تی وی نینه ئهو بهری دهیبابین خو شیقی بخوت، چ بکهت؟

ئامانی وی ما ددهستی دا نه وی شیف خوار و نه شیف دا عهیالی خو ئهوین ژ برسان دا ل نک وی دکرنه گری، و ئهو ب قی رهنگی ما حهتا لی بوویه سپیده و دهیبابین وی هشیار بووین و وان شیر قهخواری ژ نوی وی خوارن خوار و دا عهیالی خو!

کاره کتی ب زهحمه ته، و ب تنتی ئه و مروّث دشیّن پتی راببن یین باوه رییا ب خودی دلیّن وان تژی کری.. و بوّچی وی ئه کاره کر، گوّت: یا رهببی ئهگه ر من ئه وا هه بو کناری ته کربت تو مه ژ قتی ته نگافییا قی که قری ئهم ئیخستینی رزگار بکه.

مهعنا: بر هندی دا خودی ژوی رازی ببت وی ئه کاره کربوو و نه بر چو تشتین دی، و چونکی ئه شی کاری وی ئیخلاص تیدا همبوو خودی دهموارا وی هات و چهنده کی که ش دهری شکه فتی دویر ئیخست.

### زهلاميّ دوييّ و ترسا ژ خوديّ:

﴿ وقالَ الآخر: اللَّهُمَّ إِنَّهُ كَانَتْ لِيَ ابْنَةُ عَمّ، كَانَتْ أَحَبَّ النّاسِ إِلَيَّ ﴾ وفي رواية: ﴿ كُنْتُ أُحِبُها كأَشَدٌ مَا يُحِبُّ الرِّجَالُ النساء، فأَرَدْتُهَا عَلَى نَفْسِهَا فامْتَنَعَتْ منِي حَتَّى أَلَتْ بها سَنَةٌ مِنَ السِّنِينَ فَجَاءتْنِي فَأَعْطَيْتُهَا عِشْرِينَ وَمئةَ دينَارِ عَلَى أَنْ مَنِي حَتَّى أَلَتْ بها سَنَةٌ مِنَ السِّنِينَ فَجَاءتْنِي فَأَعْطَيْتُهَا ﴾ وفي رواية: ﴿ فَلَمَّا قَعَدْتُ مُخَلِّي بَيْنِي وَبَيْنَ نَفْسِهَا فَفَعَلَتْ، حَتَّى إِذَا قَدَرْتُ عَلَيْهَا ﴾ وفي رواية: ﴿ فَلَمَّا قَعَدْتُ بَيْنَ رِجُلَيْهَا ، قالتْ: اتَّقِ اللهَ وَلا تَفُضَّ الْخَاتَمَ إلا بِحَقِّهِ، فَانصَرَفْتُ عَنْهَا وَهِي أَحَبُ بَيْنَ رِجُلَيْهَا، قالتْ: اتَّقِ اللهَ وَلا تَفُضَّ الْخَاتَمَ إلا بِحَقِّهِ، فَانصَرَفْتُ عَنْهَا وَهِي أَحَبُ النَّاسِ إِلِيَّ وَتَرَكْتُ الذَّهَبَ اللّهُ مَ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ النَّاسِ إِلِيَّ وَتَرَكْتُ الذَّهَبَ اللّهِ عَلَيْهَا . اللّهُمَّ إِنْ كُنْتُ فَعَلْتُ ذَلِكَ ابْتِغاءَ وَجُهِكَ فَافْرُحْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهٍ ﴾ ين دى گؤت: يا رهببى من دوتمامه كى همبوو وَجْهِكَ فَافْرُحْ عَنَّا مَا نَحْنُ فِيهٍ ﴾ ين دى گؤت: يا رهببى من دوتمامه كى همبوو

خوشتقیترین مروّف بوو ل نک من، و د ریوایهته کا دی دا هاتییه: من وهسا حوز ژی دکر وه کی د و ارترین حمور کرنا زه لامان ژن پی دقین، جاره کی من داخوازا خرابییی ژی کر ئه و ل به به نههات، حمتا ده می ته نگافییه ک ب سهر وی دا هاتی ئه و هاته نک من، من سه د و بیست دینار دانی ب وی شهرتی ئه و خو ب دهست من قه بهرده ت، وی قهبویل کر، و گافا وی خو ب دهست من قه بهردای و ئه زشیایمی، وی گوت: ته قوا خودی بکه و نه ب حملالی بت کچینییا من خراب نه که، ئینا من پشتدایی و ئه و خوشتفیترین مروّث بو ل به ردلی من ومن ئه و زیر ژی بو وی هیلا یی من دایی، یا ره ببی نه گهر من ئه فا هه بو کناری ته کربت تو قی تمنگافییی ژسه رمه پاکه. (شههروه ت) د ژوار ترین ریکه شهیطان پی دئیته مروّفی، و ب تنی ئه و مروّفه دشیّت خو بهاریزت یی باوه ربیا ب خودی دلی وی تژی کری، قی کچا هه ب ترسا وی یا مهزن ژخودی نه ب تنی خو پاراست به لکی ئه ف زه لامه ژی ژ غه فله تا وی هشیار کر، د ریوایه ته کا دی یا حهدیسی دا ها تیبه: گافا زه لامی قیای خرابییی بکه ت دو تماما وی په جفی وی پسیار ژی کر: ته خیّره؟

وى گۆت: ((أخاف الله رب العالمين ئەز ژ خودى خودايى ھەمى چىكرىيان دترسم)).

گافا زهلامی گوه ل فتی گزتنا وی بووی، باوه ریبا ب خودی د دلتی وی ژی دا هشیار بیوو، لهو گزتی: د ته نگافییی دا تو ژ وی دترسی و ئیهز د بیمرفرههییی دا ژی نه ترسم؟ پاشی وی پشت دایی و د دنیایی کهسیه کل بیمر کیسیه کی هند یا شرین نه بوو هندی نهو ل به ر وی یا شرین، به لی ب جهئینانا نه مری خودی ل به ر وی یا شرینتر بوو.

## زهلامی سییی و دهسپاکی:

﴿ وَقَالَ النَّالِثُ: اللَّهُمَّ اسْتَأْجَرْتُ أُجَرَاءَ وأَعْطَيْتُهُمْ أَجْرَهُمْ غيرَ رَجُلُ واحدٍ تَرَكَ الَّذِي لَهُ وَذَهب، فَثَمَّرْتُ أَجْرَهُ حَتَّى كَثُرَتْ مِنهُ الأَمْوَالُ، فَجَاءِنِ بَعدَ حِينٍ، فَقَالَ: يَا عبدَ الله، أَدِّ إِلَيَّ أَجْرِي، فَقُلْتُ: كُلُّ مَا تَرَى مِنْ أَجْرِكَ: مِنَ الإبلِ وَالبَقَرِ وَالْغَنَمِ والرَّقيقِ، فقالَ: يَا عبدَ الله، لا تَسْتَهْزِئْ بِي! فَقُلْتُ: لا أَسْتَهْزِئ بِك، فَأَخَذَهُ والْغَنَمِ والرَّقيقِ، فقالَ: يَا عبدَ الله، لا تَسْتَهْزِئ بِي! فَقُلْتُ ذلِكَ ابِتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرُجُ كُلَّهُ فَاسْتَاقَهُ فَلَمْ يَثُوكُ مِنهُ شَيئًا. اللّهُمَّ إِنْ كُنتُ فَعَلْتُ ذلِكَ ابِتِغَاءَ وَجْهِكَ فَافْرُجُ عَنَا مَا نَحنُ فِيهِ، فَانْفَرَجَتِ الصَّخْرَةُ فَخَرَجُوا يَمْشُونَ ﴾.

زهلامی سییی گوت: یا رهبیی من هنده کی پاله بو خوب کری گرتن، پاشی من کرییا همر ئیکی ژوان دایی ئیک ژوان تی نمبت ئمو چوو و کرییا خو نمبر، من پاری وی بو وی دا شولی حمتا ئمو بوویه مالمکی مشه، پشتی ده ممکی ئمو هات گوت: ئمی عمیدی خودی کرییا من بده من، من گوتی: ئمث مالی تو دبینی ژ حیستر و چیل و پمز و بمنییان هممی یی تمیه! وی گوت: ئمی بمنییی خودی یارییان بو خوب من نمکه، من گوتی: ئمز یارییان ب ته ناکهم، ئینا وی ئمو مال هممی بر وتشته کری ثی نمهیلا، یارهبی ئمگهر من ئمقا هم بو کناری ته کربت تو قی تمنگافییا ئم تیدا ژ سمر مه راکه، ئینا کمڤر ژ جه چوو و ئمو ده رکمفتن.

ئه کاری زه لامی سیبی ژی کری ئه نجامی دله کی ب باوه ریبی ئا قایه، خودانی کاری کرییا پاله یی خو دایی وی وه رنه گرت و چوو، و د قی حالی دا فه توا دبیّرت: وی حه قی هه ی پشتی هنگی کریّیا وی نه ده تی، نه خاسم ئه گه ر چه ند سال د سه ر را ببوّرن، به لی ترسا ژ خودی ری نه دا وی ئه و قی کاری بکه ت نه گه ر خو وی یی حه لال ژی بت، له و وی کریّیا وی بوّ وی زقراند،

نه حمقی کاری وی یی روزهکی بملکی هزار قات پتر، چهند دهرههمه ک وی بو پالهیی خو ب خودان کرن حمتا بووینه مالییه ته کی مهزن، و وی حمق همبوو هنده کی ژوی مالی بو خو راکه ت؛ به رانبه رکاری خو، به لی وی نهو ژی نه کر، بوچی؟ ژ ترسین خودی دا!

ل قیری .. گافا وان همر سی کارین خو یین باش گوتین و داخواز ژ خودی کری کو بو بو خودی داخوازا وان کاران ئمو د هموارا وان بیت خودی داخوازا وان بو جهئینا و عمره کی نوی دایی و ئمو ژ فی تمنگافییا ممزن خلاسکرن.

### سى دەرد.. و دەرمانەك:

حمریّ کرنا عمیالی و ژنی و مالی ژوان غمریزانه یین خودی دگمل مروّقی داین؛ دا دگمل مروّقی بژین و نمگهر هات و مروّقی -ب تموفیقا خودی- شیا قان همر سی شمهوه تان ب شریعه تی توخویب بده ت دی شیّت خو ژدهردی وان یی ممزن رزگار کهت، و نمگهر وی همقساری قان شمهوه تان بمردا و گوه ل شریعه تی نما نمث همر سی دهرده بمری وی دی ده نم هیلاکی..

و تمقوا خودی و ئیخلاص دەرمانی ئیکانەیە یی مروّقی ژ قان ھەر سی دەردان دپاریزت.. ئەقەیە ئەو دەرسا قی حەدیسی دقیت مە لی هشیار بکەت.

#### نەو زەلامىٰ سەد مرۆث كوشتىن

نه شهرهاتییه رهحما خودی یا بهرفره ه بو مه بهرچاف دکهت، و کو دفیت چو جاران نهم ژ رهحما خودی بی هیقی نهبین، و ژ توبی سست نهبین.

ئهبوو سهعيدي خودرى دبيّرت: پيغهمبهرى -سلاف لي بن- گوّت: ﴿ كَانَ فِيمَنْ كَانَ فَيْلَكُمْ رَجُلٌ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا، فَسَأَلُ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ، فَدُلَّ عَلَى رَاهِبٍ، فَأَتَاهُ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ تِسْعَةً وَتِسْعِينَ نَفْسًا فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْيَةٍ؟ فَقَالَ: لَا. فَقَتَلَهُ فَكَمَّلَ بِهِ مِائَةً. ثُمَّ سَأَلُ عَنْ أَعْلَمِ أَهْلِ الْأَرْضِ، فَدُلَّ عَلَى رَجُلٍ عَلْمٍ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ مِائَةَ نَفْسٍ فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْيَةٍ؟ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ مِائَةَ نَفْسٍ فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْيَةٍ؟ فَقَالَ: إِنَّهُ قَتَلَ مِائَةَ نَفْسٍ فَهَلْ لَهُ مِنْ تَوْيَةٍ؟ فَقَالَ: فَعَمْ، وَمَنْ يَحُولُ بَيْنَهُ وَيَيْنَ التَّوْيَةِ؟ انْطَلِقْ إِلَى أَرْضِ كَذَا وَكَذَا؛ فَإِنَّ بِسَا أَنْاسًا يَعْبُدُونَ الله فَاعْبُدُ الله مَعَهُمْ، وَلَا تَرْجِعْ إِلَى أَرْضِكَ؛ فَإِنَّا أَرْضُ سَوْءٍ. فَانْطَلَقَ حَتَى مِنْ تَوْيَةٍ وَمَلَائِكَةُ الْمَذُونَ الله فَاعْبُدُ الله مَعَهُمْ، وَلَا تَرْجِعْ إِلَى أَرْضِكَ؛ فَإِنَّا أَرْضُ سَوْءٍ. فَانْطَلَقَ حَتَى مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلائِكَةُ الْمَذَابِ، فَقَالَتْ مَلَائِكَةُ الْمَذَابِ؛ إِنَّهُ الْمُعَمَّ فِيهِ مَلَائِكَةُ الرَّحْمَةِ وَمَلائِكَةُ الْمُعَلِي اللهُ مَلَكُ فِي صُورَةِ آدَمِي فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ، فَقَالَ: قِيسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ، فَإِلَى أَيْ مَعْهُمْ، فَقَالَ: قِيسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ، فَإِلَى أَلَى اللهُ مُعَلِي اللهُ أَوْنَ الْمَنْ وَهُ وَلَدُ مَالُكُ فِي صُورَةِ آدَمِي فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ، فَقَالَ: قِيسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِهُ مَلَكُ فِي صُورَةِ آدَمِي فَجَعَلُوهُ بَيْنَهُمْ، فَقَالَ: قِيسُوا مَا بَيْنَ الْأَرْضَيْنِ، فَإِلَى أَلَيْ الْمَنْ فَقَالُوهُ مُ فَقَاسُوهُ، فَوَجَدُوهُ أَذَنَى إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَرَادَ، فَقَبَضَتْهُ مَلَاكُ مَلَاكُ فَلَاسُوهُ، فَوَجَدُوهُ أَذَنَى إِلَى الْأَرْضِ الَّتِي أَرَادَ، فَقَبَضَتْهُ مَلَاكُ مَلْكُ فَالُونَ مُومَ مُومَ وَوَ وَكُلُقُ الرَّحُومُ اللَّيْ فَالُوهُ الْمَالِقُومُ لَلَا الْمُعْمُولُ اللْمُعَلِّ الْمُؤْمِلُ الْعُلِي الْمَالِقُ فَالُومُ الْمَالُولُ الْمُؤْمُ الْمَامُولُ الْمُؤْمِ الْمُومُ الْمُومُ الْمُعَلِي الْمُؤْمِ اللْمُؤْمُ الْمَامُوهُ الْمُؤْم

یه عنی: د ناف ملله ته کی به ری هه وه دا زه لامه ک هه بوو نوت و نه هه که کوشتبوون، ئینا وی بو خو پسیارا زاناترینی خه لکی عه ردی کر (دا بچت پسیارا توبی بو خو ژی بکه ت) هنده کان به ری وی دا عیباده تکه ره کی، ئه و هاته نک و گوتی کو وی نوت و نه هه که که کوشتینه، فیجا کانی توبه یه کی بو وی هه یه یان نه وی گوتی: نه! ئینا وی ئه و ژی کوشت و ب وی کوشتی بوونه سه د، پاشی وی جاره کا دی پسیارا زاناترین خه لکی عه ردی کر (دا پسیارا توبی بو خو ژی بکه ت) هنده کان زه لامه کی زانا نیشا وی دا، ئه و هاته نک و گوتی کو وی سه د که س

کوشتینه، قیّجا کانی توّبه بوّ وی همیه یان نه؟ وی گوتی: بهلی، ما کی همیه ریّکی د ناقبهرا وی و توّبی دا بگرت؟ همره فلان عمردی، هنده ک مروّف ل ویّری همنه عیباده تی خودی دکمن، تو ژی د گمل وان عیباده تی بکه، و نموژی عمردی خوّ، چونکی نمو عمرده کیّ خرابه. و نمو چوو.. حمتا ده میّ ریّ ب نیقی کری، مرن قیّرا گمهشت، نینا ملیاکه تیّن ره حمی و ییّن عمزابی د وی دا ب هم قرکی چوون، ملیاکه تیّن ره حمی گوّت: نمو یی هاتی توّبه کری، و ب دلی خوّ قمستا خودی کریه، ملیاکه تیّن عمزابی گوّت: وی چو خیّر نمکرینه، نینا ملیاکه تیّن عمزابی گوّت: وی چو خیّر نمکرینه، نینا ملیاکه تمک ل سمر ره نگی مروّقه کی هاته نک وان، وان نمو کره حمکهم د ناقبهرا خوّ دا، وی گوّت: د ناقبهرا وی و همردو عمردان دا بپیقن، نمو پتر نیزیکی کیژ همردویان بت نمو بوّ وییه، وان نمو پتر نیزیکی کیژ همردویان بت نمو بوّ وییه، وان نمو پتر نیزیکی وی عمردییه یی دا قمست کمتی، نینا ملیاکه تیّن ره حمی رحا وی ستاند.

قى سەرھاتىيى ھرمارەكا مفا و عيبرەتان تىدا ھەنە:

\* ثی زهلامی نوّت و نهه کوشتین ل دهمه کی ژ دهمان ئیمانی د دلی دا سهر هلدا، و نه نسا وی بهری وی دا توّبی، مه عنا دقیّت مروّث چو جاران ژ کهسی بی هیشی نهبت کو بهری وی بکه فته باوه ریبی و کاری چاک، ده می (ئهبوو سهلهمهی) قهستا حهبه شه کری دا مشه خت ببت، عومه ری کوری خه طابی که فته ریّکا وی، و عومه ر هنگی یی کافر بوو، عومه ر پیچه کی نه رم د گهل ئاخفت، ئینا ئیّکی پشتی هنگی گوته نهبوو سهلهمه ی: تو بیّری عومه ر موسلمان ببت؟ وی گوت: که ری خه طابی دی موسلمان بت و عومه ر موسلمان نابت! به لی عومه ر موسلمان بوو، و بیرث نه من: چه ند همنه عومه ری دنیاسن وه ک به طهلی ئیسلامی، و چه ند همنه نهبوو سهلهمه ی دنیاسن؟

\* چو جاران هزر نه که فلان کهس -هندی ین ساخ بت- ین دویره ژ رهحما خودی، و موسته حیله به ری وی بکه فته ریکا خودی، گهله ک کهس هه بوون مه

دنیاسن دویرترین کهس بوون ژ رینکا خودی، پاشی روزهک ب سهر دا هات بوونه ژ بهرچافترین تهقواداران، و مهزنترین گازیکهران بو رینکا ئیسلامی.

- \* ندهی زهلامی ده می قیای تزیه بکه و قهستا ریّکا خودی بکه و هنده کان به ری دا راهبه کی عیباده تکه ر، نه فی راهبی هه یی چو علمی شهرعی ل نک نههی، بینی زانین فه توا دا، و نه فه فه توا هه بوو نه گه را تیّچونا وی و به رزه کرنا ریّکی ل به رخه لکی. نه گه ر ته فیا ریّکا خودی بزانی پسیارا خو ب زانایی بکه نه گه رخق ل به رچاف عیباده و ته قوایا وی یا کیم ژی بت، نه کو مروّفی ته قوایا وی یا زیده نه گه رعلمی وی یی شه رعی یی کیم بت. ته قوایا وی فایده یه بو وی، به لی زانینا زانایی فایده یه بو خه لکی هه مییی.
- \* چو گونده نینن دهرگدهی تدویی ل بدر مروقی بگرن، لدو کدس بلا نمبیرت: من فلان گونده یا کری، چاوا ثدر دی توبد کدم؟ ندگدر گونده چدند یا مدن بت ژی، ره حما خودی مدنتره.. بدلی ندو کدسی بقیت توبد بکدت، دقیت ندگدرین توبدکرنا دورست ل نک خو پدیدا بکدت، و نیک ژ مدنترین ندگدرین مانا ل سدر توبی ندوه مروّف تیکدلییا خرابان ندکدت، و خو ژ وان جهان ژی دور بیخت یین خرابی لی بدلاف.
- \* دەرسا ژ هەمىيى مەزنتر يا كو ژ قى سەرھاتىيى دئىتە زانىن ئەوە رەحما خودى گەلەك يا بەرفرەھە، و ھەر جارەكا مرزڤ پىچەكە ب نك خودى قە بچت، خودى گەلەك دى ب نك وى قە دئىت، خودايى مەزن دېينژت: ﴿ قُلْ يَاعِبَادِى الَّذِينَ أَسْرَفُواْ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُواْ مِن رَّحْمَةِ ٱللَّهِ إِنَّ ٱللَّهُ يَغْفِرُ ٱلدُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُو هُوَ ٱلْفَعُورُ ٱلرَّحِيمُ ۞ ﴾ (الزمر: ٥٣).
- \* ل دووماهییی دبت کسه ک بیّژت: پا چاوا دی چی بت قی مروّقی سه د کهس کوشتین، و ههما هوّسا ب ساناهی بچته به حهشتی، پا کانی حمقی وان کهسیّن هاتینه کوشتن؟ بو به رسف دی بیّرین: توبه گونه هی ژی دبه ت، و روژا

قیامه تی خودی حه قی که سی به رزه ناکه ت، و ئه و خودایی به ری فی قاتلی دایه توبی، ل به روی یا ب زهمه ت نابت روز اقیامه تی وان مه قتوولان ژی رازی بکه ت، نه گهر ل سهر ئیمانی چووبن.

\* ئەو زاناین قاضی نەبت حەقی وی نینه حوکمی ل سەر خەلکی بدەت، یان حەددی شەرعی ل سەر تاوانباران ب جه بینت، بەلکی یا ل سەر و ئەوە ئەو ریکا باش نیشا وی کەسی بدەت یی پسیارا خو پی دکەت، و مە دیت چاوا ۋی زانایی دو قی سەرھاتییی دا- نەگوته ۋی قاتلی: تو مروقه کی تاوانباری و حمقی ته کوشتنه، هەره چو پسیاران ژ من نه که.

### نەو ژنگا ئاقدانا صەي برىيە بەھەتتى

ئەقە ژى ئىك ژ وان سەرھاتىيانە يىن فرەھىيا رەحما خودى بى مە بەرچاڤ دكەت، و ھندى دگەھىنت كو دېت كارەكى ل بەر مرۆقى يى كىم بت ل نىك خودى گەلەك يى مەزن بت، و مرۆڤ يى بچتە بەحەشتى.

بوخاری و موسلم همردو ژ ئهبوو هورهیرهی قهدگوهیّزن دبیّــژت: پیّغهمبهری -سلاف لیّ بن- گوّت: ﴿ غُفِرَ لِامْرَأَةٍ مُومِسَةٍ مَرَّتْ بِكَلْبٍ عَلَى رَأْسِ رَكِیٍّ، یَلْهَثُ، (وفی روایة: قَدْ أَدْلَعَ لِسَانَهُ مِنْ الْعَطَشِ)، كَادَ یَقْتُلُهُ الْعَطَشُ، فَنَزَعَتْ خُفّهَا، فَأَوْثَقَتْهُ بِخِهَارِهَا، فَنَزَعَتْ خُفّها، فَأَوْثَقَتْهُ بِخِهَارِهَا، فَنَزَعَتْ لُهُ مِنْ اللَّه، فسقته، فَغُفِرَ لَها بِذَلِكَ ﴾ یهعنی: گونههیّن ژنه کا پویچ (زناکهر) هاتنه ژیبرن، چونکی ئهو د بهر صهیه کی را بوری ژ تیّهنا دا ئهزمانی وی د ده شی دا هاتبوو، ئینا وی پیّلاقا خوّ ژ پیی خو کر، ودهرسوّکا خوّ پیّقه کر، وهنده ک ئاف بو پی هلکیشا ودایی، ئینا ژ بهر وی چهندی گونه بو وی هاتنه ژیبرن.

هژمارهکا دهرس و مفایان ژ ڤێ سمرهاتییێ دئێنه وهرگرتن:

وه کی زه لامتی د سهرهاتییا بۆری دا مه دیتی، ئینک ژوان کهسان بسوو یین ئینک ژوان کهسان بسوو یین ئینک ژونههین مهزن (کهبائران) دکرن، بهلتی هیشتا شوینوارین باوه رییتی د دلی دا مابوون.

\* دبت هنده ککار همبن ل نگ خدلکی دبی بها بن، و نمو ب چافه کی کیم بهری خو بده نی، و نمو ب خو نمو ل نک خودی گدله ک دمه زن بن، نه گهر مروف ژ بهر خودی و بو خودی وی کاری بکه ت، و ئیک ژ وان کاران رهم پی برنه، نه ره حمیرنا ب مروقان ب تنی به لکی خو ره حمیرنا ب حمیوانه تان ژی، پیغه مبه رسلاف لی بن د گوتنه کا خو دا دبیت ژت: ﴿ الرَّاحِمُونَ یَرْ حَمُهُمُ الرَّحْمَنُ، ارْحَمُوا أَهْلَ سَلاف لی بن د گوتنه کا خو دا دبیت ژت: ﴿ الرَّاحِمُونَ یَرْ حَمُهُمُ الرَّحْمَنُ، ارْحَمُوا أَهْلَ الْرُض یَرْحَمُکُمْ مَنْ فِی السَّمَاءِ ﴾.

\* رەحمبرنا ب حمیوانهتی ئیک ژوان کارین باشه یین خودی خیرهکا مهزن پی دده ته مروقی، ئهگهر هات و وی ئه کاره ب ئنیه ته کا دورست کر، قی ژنی د گهل کاری خرابی وی دکر خودی ره حم پی بر و نهو بره به حمشتی، چونکی وی ژی ره حم ب صهی بر و نهو ژ تینکاتییی پزگار کر، و به ره قاژی قی چهندی نهو کهسی ره حمی ب حمیوانه تی نهبت خودی ژی ره حمی پی نابه ت، و دی ئیت د گهل مه -د سه رهاتییه کا بیت دا- کانی چاوا خودی ژنه کی بره جههنه می چونکی وی کتکه که حمیس کر، نه چو دایی، و نهه یلا نهو ب خو ب ده قی خو بچه رت.

\* مروّقی خودان باوه رب کرنا گونههان - نهگه رخوّ ژ گونههین مهزن ژی بنکافر نابت، و چی نابت بو کهسی قهطع بکهت کو ئهو گونهه خودانی دی بهنه
جههنه می، چونکی دبت مروّقه کی گونهها رژ گونهها خوّ توبه نه کهت ژی به لی 
هنده ک کاریّن باش بکهت، و ژ به روان کاریّن باش خودی گونه هین وی ییّن مهزن
ژی بیمت، یا گرنگ ئهوه نه صلی ئیمانی ل نک مروّقی ههبت، و ده می کاره کی 
باش دکه ت نیه تناوی یا خیّری بت، و ئارمانجا وی خودی بت، و ئهگه رئه و 
زه لامی سه د مروّق کوشتین - وه کی د سه رهاتییا بوری دا مه دیتی - توبه کربت،
یان حهزکرنا توبی که فتبته دلی، قی ژنا فاحیشه دکر - وه کی د قی سه رهاتییی دا

مه دیتی- تۆبه نهکربوو، بهلن ئهو ب کرنا باشیین نه کو ب تۆبهکرنن چوو بهحمشتن، قیّجا دقیّت دهشیار بین و کهستی ب کرنا گونههی کافر نهکهین، و حوکمی ب جههنهمی ل سهر نهدهین.

- \* رەحم و قەنجيا خودى گەلەك يا بەرفرەھە، و شەرت نينە ھەردەم دانا جزايى ل دويڤ كارى مرۆڤى بت، چونكى دبت ھندەك جاران مرۆڤەك كارەكى كيم بكەت بەلى خودى خيرەكا مەزن پى بدەتى، و رۆژا قيامەتى ھندەك تشتين نەئينە سەر ھزرا مرۆڤى ژ خودى چى دبن، وەكى د ئايەتەكى دا ھاتى: ﴿ وَبَدَا لَهُم مِّنَ ٱللّهِ مَا لَمْ يَكُونُواْ يَحْتَسِبُونَ ﴿ ) (الزمر: ٤٧) سەرا كارەكى كيم ل بەر مە -كوئاقدانا صەى بوو- خودى رەحم ب قى ژنى بر وبرە بەحەشتى.
- \* مروّق -ههر مروّق المحمد ها المحمد المحمد و ال
- \* خودی نهگهر خیرا مروّقه کی قیا دی بهری وی ده ته ریّکا خیری، و تهوفیقا وی دی دکهت کو خیری بکهت، وه کی کو بهری قی ژنی دایه سهر دهری قی بیری، دا نهو وی صهیی تیهنی ل ویری ببینت وئاقی بده تی، و دا پشتی هنگی خودی ژبهر قی کاری وی ره حمی پی بهت.

#### نەو زەلامى دەينفۇش

سهرهاتییا قی جاری ل دور مروقه کی دی دزقرت یی کو خودی تموفیقا وی دا بو کرنا دو کارین وهسا یین وی ل ئاخره تی پزگار بکهن، دا بهری خو بده ینی کانی ئهو ههردو کار چ بوون.

د ریوایه ته کا دی دا یا نهسائی قه دگوه یزت ها تیبه: ﴿ إِنَّ رَجُلًا لَمْ يَعْمَلْ خَبْرًا لَهُ وَكَانَ يُدَایِنُ النَّاسَ، فَیَقُولُ لِرَسُولِهِ: خُذْ مَا تَیسَّرَ، وَاثْرُكْ مَا عَسُرَ، وَجَّاوَزْ؛ لَعَلَّ الله قَطُّ، وَكَانَ يُدَجَاوَزَ عَنَا، فَلَيًا هَلَكَ قَالَ الله عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: هَلْ عَمِلْتَ خَبْرًا قَلِّ ؟ قَالَ: لَا، إِلَّا يَعَلَى أَنْ يَتَجَاوَزَ عَنَا، فَلَيًا هَلَكَ قَالَ الله عَزَّ وَجَلَّ لَهُ: هَلْ عَمِلْتَ خَبْرًا قَلِطُ ؟ قَالَ: لَا، إلَّا أَنْهُ كَانَ لِي غُلَامٌ، وَكُنْتُ أُدَايِنُ النَّاسَ، فَإِذَا بَعَنْتُهُ لِيَتَقَاضَى قُلْتُ لَهُ: خُذْ مَا تَيسَّرَ، وَاثْرُكْ مَا عَسُرَ، وَجَاوَزْ؛ لَعَلَ الله يَتَجَاوَزُ عَنَا. قَالَ الله تَعَالَى: نحن أحقُ بذلك، قَدْ تَجَاوَزْتُ عَنْكَ ﴾ عَسُرَ، وَجَاوَزْ؛ لَعَلَ الله يَتَجَاوَزُ عَنَا. قَالَ الله تَعَالَى: نحن أحقُ بذلك، قَدْ تَجَاوَزْتُ عَنْكَ ﴾ يهعنى: زهلامه که همبوو خيره کا ب تنتى ژى نه کربوو، و وى ده ين د گهل خهلكى يهعنى: زهلامه که همبوو خيره کا ب تنتى ژى نه کربوو، و يى نهبت بهيله، بهلكى دكرن، و وى دگوت نه بهلتى يا من خولامه که همبوو، و من دهين د گهل خهلكى دكرن، و وى گوت: نه، بهلتى پا من خولامه که همبوو، و من دهين د گهل خهلكى دكرن، و

گاڤا من ئهو دهنارت دا حهقی من وهرگرت، من دگوتی: یی همبت وهرگره، و یی نمبت بهیله، بهلکی خودی ژی ل مه ببوّرت، خودی گوتی: ئهم ژ ته حهقترین به بوّریم.

قى زەلامىى ئىموى خودى كىمرەم د گەل كرى و برىيە بەحەشتى، وەكى ر سەرھاتىيا وى ديار دېت، دو كارين باش بۆ ئاخرەتا خۆ پېشىكىش كربوون، ئەو ھەردو كار رى ئەقە بوون:

- \* ئیک: لیبورین، و معبهست ب لیبورینی ل فیری نموه وی بیهنا دهینداران تمنگ نمدکر و خو ل وان دگرت، نمگهر هات و بهردهستی وان یی تمنگ با، و نمث لیبورینه سی تشتان فهدگرت:
- کو خودانی دهینی خو ل دهینداری بگرت، و بیّهنا وی تهنگ نهکهت نهگهر خوّ دهمیّ دانا دهینی بیّت ژی، مادهم دهینداری بهردهستی وی یی تهنگه.
- كو ئەو دەيندارى عەفى كەت، ودەينى خۆ ھەمىيىي يان ھندەكىي پىي بېيلت.
- کو ئمو د خواستنا دهینی خو دا یی نمرم و حملیم و ئمزمان خوش بت، گوتنین زفر و قسین نمخوش نمبیژت، و ئمگمر دهینداری وی یی نمخوش ژی بت ئمو د گمل وی یی جامیر بت.
- \* کاری دویت: هاریکارییا کهسیّن پیّتڤی، ب رِیّکا دهستگرتنا وان، و نهگهر خودی قهنجی د گهل عهبده کیّ خوّ کر و بهردهستیّ وی فره کر و مال دایی، دڤیّت ئمو ژی قهنجییی د گهل عهبدیّن خودی بکهت و وان ژ تهنگاڤیییّ بینتهده ر، و خودیّ ییّ د خیّرا عهبدی دا هندی عهبد د خیّرا براییّ خوّ دا بت، وه کی پیّغهمبهری حسلاڤ لیّ بن- د گوتنه کا خوّ دا گوتی. و بلا نمو ل بیرا خوّ بینته قه شهگهر نمو ل جهی برایی خوّ ییّ دی با و وی هموجهیی ب هاریکارییی همبا حالیّ وی دا چ بت؟ ما ب خودی قه نائیّت مهسهلیّ دهرنشیف بکهت و وی هموجه بکهت؟

- \* ژ بهر کو ثه کاره ل سهر نه فسا مروّقی یا ب ساناهی نینه نه و جزایت ژی دگههته خودانی ژی یعی کیم نینه، د حهدیسه کی ل دوّر خیّرا قبی کاری پیغهمهمر -سلاف لی بن- دبیّرت: ﴿ من سره أن ینجیه الله من کرب یوم القیامة، وأن یظله تحت عرشه فَلْیَنْظُرْ مُعْسِرًا ﴾ و نهگهر جزا ژ جنسی کاری بت -وه کی دبیّرن- نهو کهسی مروّقه کی ژ ته نگاقییا دنیایی پزگار بکهت، خودی ژی دی وی ژ ته نگاقییا ناخره تی پزگار کهت. ههر وهسا د دهر حمقا خیّرا قی مروّقی دا حهدیسه کا دی ههیه تیّدا هاتییه کو نهو کهسی دهینی بده ته نیّکی و خوّ لی بگرت همر پوژ هندی دهینی وی خیّر بو دئیته نقیسین، هندی دهمی دانا دهینی نه هات بت، و نه گهر دهمی دانا دهینی نه ات و دهینداری دهینی خوّ نه دا، همر پوژ دوجارکی هندی دهینی وی خیّر دی بو نیّته نقیسین.
- \* و ژ قتی سهرهاتییی دئیته زانین کو دان ووهرگرتنا دهینی کارهکی دورسته، و د حمدیسین دورست دا هاتییه کو پیغهمبهری -سلاف لتی بن- ب خو دهین ژ هه قالین خو کربوون.
- \* و ژ قسی سسه هاتییی بو مه ناشکه را دبت کو ههر که هنرا باش ژ خودایی خو بکه بخودی دی ل دویث هزرا وی بت، نه می مروقه ل خهلکی دبوری دگوت: دا خودی ژی ل مه ببورت. خودی لی بوری. و خودی د حهدیسه کا قودسی دا دبیرت: ﴿ أَنَا عِنْدَ ظَنِّ عَبْدِی بِی، فَلْیَظُنَّ بِی مَا شَاءَ ﴾، و د گهل گرنگییا هزرا باش دقیت ژ بیر نه که ین که هزرا باش کاری باش ژی پی دقینت، نه گهر نه راهی کان خوزییان به تنی دبت چو پی شه نه نینت!

### ئەو زەلامى سەرا برايەكى خۆ داى

سهرهاتییا قی جاری ل دور بهایی براینییا ژ راستی و دورستی دزقرت یا کو ل سهر بناخهیی حهژیکرنا ژ بو خودی هاتییه نافاکرن، نه کو ژ بهر مهصلحه ته کا دنیایی، یان مفایه کی نهرزان.

ئیمامی موسلم ژ ئمبوو هورهیرهی -خودی ژی رازی بت- قددگوهیزت، دبییژت: پیغهمبهری -سلاف لی بن- گوت: ﴿ إِنَّ رَجُلًا زَارَ أَخَا لَهُ فِي قَرْیَةٍ أُخْرَی، فَأَرْصَدَالله لَهُ عَلَى مَدْرَجَتِهِ مَلَكًا، فَلَمَّا أَتَی عَلَیْهِ قَالَ: أَیْنَ تُرِیدُ؟ قَالَ: أُرِیدُ أَخَا لِی فِي هَذِهِ الْقَرْیَةِ؟ قَالَ: لَهُ عَلَیْهِ مِنْ نِعْمَةٍ تَرُبُّهَا؟ قَالَ: لَا، غَیْرَ أَنِی آخَبَئتُهُ فِي الله عَزَّ وَجَلَّ. قَالَ: فَإِنِّي رَسُولُ اللهَ إِلَیْكَ بِأَنَّ الله قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحْبَئتُهُ فِیهِ سهم الله عَرْ وَجَلَّ. قَالَ: فَإِنِّي رَسُولُ اللهِ إِلَیْكَ بِأَنَّ الله قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحْبَئتُهُ فِیهِ الله عَدْ وَجَلَّ وَ الله عَرْ وَجَلَّ وَ الله عَلَى رَسُولُ اللهِ إِلَیْكَ بِأَنَّ الله قَدْ أَحَبَّكَ كَمَا أَحْبَئتُهُ فِیهِ الله عَدْ وَبَلامه كه سهرا برایه كی خو ل گوندی دل گونده کی دی دا، گاڤا ئمو گههشتییه نک، گوتی: دی کیفه چی؟ وی گوت: دی چمه نک برایه کی خو ل قی گوندی، وی گوتی: دی چمه نک برایه کی خو ل قی گوندی، وی گوتی: نه، بهلی ئهز بو خودی حهز ژ وی دکهم، ملیاکه تی گوتی: ئهز بو خودی حهز ژ وی دکهم، ملیاکه تی گوتی: ئهز قاصدی خودیه بو ته کو خودی حهز ژ ته کر، کا چاوا ته حهز ژ وی کر.

ژ قی حدیسی بق مه ناشکهرا دبت کو براینی و حدژیکرن نهگهر خوری بق خودی بت، و یا قالا بت ژ مهصلحهت و فایدین دنیایی، خیرهکا مهزن تیدا

ههیه.. و ژبلی دیارکرنا قهدر و بهایی براینییا راست و دورست، نه صحدیسه دهرس و عیبره تین ب مفا بو مه تیدا ههنه، ژوان:

- \* سمرهدانا مروّقی بو برایدکی مروّقی یی خودان باوه بر بایبدتی ندگه به جهی ندو یی ناکنجی بت ند ل سدر پتکا مروّقی بت، خیرهکا مدان تیدا هدید، بدلکی ندو ندگدره و ندگدرین چوونا خودانی بو بدحشتی، نیمامی طعبدرانی و پیخدمبدری -سلاف لی بن- قددگوهیزت، دبیّرت: ﴿ ألا أخبر کم برجالکم من أهل الجنة؟ ﴾ ندری ندز بو هدوه بدحسی زهلامین هدوه یین بدحشتی ندکهم؟ پاشی ندو هنده ک زهلامان دهرمیّرت، و نیّک و وان ندقدید: ﴿ والرجل برور أخاه في ناحیه المصر لا یزوره إلا لله عز وجل ﴾ و ندو زهلامی سدرهدانا برایی خو ل لایی باژیّری، یدعنی دکست ند و بدر تشته کی ب تنی و بدر خودی. و گوت: ل لایی باژیّری، یدعنی ل جهدکی ندکدفته سدر پیکا وی، دا هزر ندئیتهکرن کو هدما پیکا وی یا د ویّری کدفتی نه کو ندو تایبدت و بدر وی چوویه.
- \* بهلی سهرهدانی -ئهگهر خو بو خودی ژی بت- هنده ک توره و ئاداب بو ههنه، دفیّت مروّق ژبیر نه کهت، وه کی: وهرگرتنا دهستویرییی، و دانا ژقانی، و کو سهرهدان ل دهمه کی وهسا بت بو وی یی موناسب بت ئهوی مروّق سهرا ددهت، و باری وی گهران نه کهت، و سهره دانا خو گهله ک دریّژ نه کهت، و چو گونه هان د سهره دانا خو دا نه کهت، وه کی: غهیبه تی، و نه ظهری، و هتد..
- \* ثیان و حدژ کرنا مرزقی بو کسه کی، نه گهر بو خودی بت، دی بته نه گهرا هندی خودی بی مرزف تام هندی خودی ژی حهز ژ مرزقی بکهت، همر وه ا دی بیه نه گهرا هندی مرزف تام بکه ته شرینییا باوه ری، نیمام مالک ژ موعاذی کوری جهبه لی فه دگوهیزت، دبیرت: پیغهمه مری -سلاف لی بن گوت: ﴿ قَالَ اللهُ تَبَارَكَ وَتَعَالَى: وَجَبَتْ حَبَّتِی لِلْمُتَحَابِینَ فِی، وَالْمُتَافِلِینَ فِی، وَالْمُتَافِلِینَ فِی، وَالْمُتَافِلِینَ فِی، وَالْمُتَحَابِینَ فِی، وَالْمُتَحابِینَ فِی، وَالْمُتَحابِینَ فِی، وَالْمَتَحابِینَ فِی، وَالْمَتَحابِینَ فِی، وَالْمَتَحابِینَ فِی، وَالْمَتَحابِینَ فِی، وَالْمَتَحابِینَ فِی به خودی دبیرت: ثیانا من واجب بوو بو وان یین ژ به من من حهز ژ نیک و دو دکهن، و ژ به من ل نک

ئیک و دو دروینن، و ژبهر من سهرائیک و دو ددهن، و ژبهر تشتان ددهنه ئیک و دو.

- قیانا مروقی بر کسه کی نه گهر ژبو خودی بت، نه شف قیانا هه دی بته نه گهرا هندی کو خودی پر وژا قیامه تی وان بده ته بهر سیبه را خو، پر وژا چو سیبه نههه مین ژبلی سیبه را وی، نه شخه چه نه د حهدیسه کا دورست دا یا ها تییه ریوایه تکرن. موسلم ژپینه مبهری -سلاف لی بن- قه دگوه یزت، دبیر وژا وژا نینادی یوم القیامة: آین المتحابون بِجَلالِی؟ الْیَوْمَ أُظِلُّهُمْ فِی ظِلِّی یَوْمَ لَا ظِلَّ إِلَّا ظِلِّی پِ وژا قیامه تی خودی گازی دکه ت: کانی نهوین ژبه رمه زنییا من حهز ژئیک و دو دکر؟ نه شرو نهز دی وان ده مه به رسیبه را خو، پر وژا چو سیبه ر ژبلی سیبه را من نهه ین.
- \* د حدیسه کا خو دا پیخه مبهر -سلاف لی بن- دبیترت: ﴿ إِن من العباد عباداً یغبطهم الأنبیاء والشهداء ﴾ د ناف به نبیان دا هنده ک هه نه پیخه مبهر و شههید حسویدییی پی دبه ت، هنده کان گوت: ئه و کینه نهی پیخه مبهری خودی؟ گوت: ﴿ هم قوم تحابوا بروح الله، علی غیر أموال، ولا أنساب، وجوههم نور، علی منابر من نور، لا یخافون إِن خاف الناس، ولا یجزنون إِن حزن الناس ﴾ نهو هنده ک مروقن بو خودی حه ز ژ ئیک و دو کریه، نه ژ بهر مالی، یان مروقاینییی، پویین وان پروناهینه، و ل سهر هنده ک مینهرانه ژ پروناهییی، نهو ناترسن ده می خهلک درسن، و ب خه م ناکه قن ده می خهلک ب خه م دکه قن.
  - \* هدر وهسا ژ وان مفایین ژ ڤێ حدیسێ دئینه وهرگرتن:
- ۱- هندی ملیاکه تن دشین خو بیننه سهر رهنگی مروقان، و بین د گهل مروقی باخقن.
- ۲- ڤيان سالۆخەتەكە ژ سالۆخەتتن خودى، دڤيت بۆ وى بيتە دەسنىشانكرن
   بيمى (تەئويل و تەكىيف و تەشبىه).

# سەرھاتىيا ئىبراھىمى د گەل مەزنەكى دنيايى

سهرهاتییا قی جاری ئیک ژوان سهرهاتییانه یین ب سهری بابی پیغهمبهران ئیبراهیمی -سلاف لی بن- و ژنکا وی ساراییی هاتیین، و نه شهرهاتییه د قورئانی دا نههاتییه، بهلی ئیکا نیزیک ژوی د تهوراتی دا هاتییه د (سفر التکوین) دا نیصحاحا (۱۲)ی.

بوخارى و موسلم ژ پتغهمبهرى -سلاف لى بن- قهدگوهتزن، دېترث: ﴿ أَمُ يَكُذِبُ إِبْرَاهِيمُ -عَلَيْهِ السَّلَام - إِلَّا نُلَاثَ كَذَبَاتٍ، يُنتَيْنِ مِنْهُنَّ فِي ذَاتِ اللهِ عَزَّ وَجَلَّ، قَوْلُهُ: ﴿ إِلَّ نَهَلَهُ كَبِيرُهُمْ هَذَا ﴾. وبَيْنَا هُو ذَاتَ يَوْمٍ وَسَارَةُ إِذْ أَتَى عَلَى جَبَّارٍ مِنْ الْجُبَابِرَةِ، فَقِيلَ لَهُ: إِنَّ هَا هُنَا رَجُلا مَعهُ امْرَأَةٌ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ، جَبَّارٍ مِنْ الْجُبَابِرَةِ، فَقِيلَ لَهُ: إِنَّ هَا هُنَا رَجُلا مَعهُ امْرَأَةٌ مِنْ أَحْسَنِ النَّاسِ، فَأَرْسَلَ إِلَيْهِ، فَسَأَلَهُ عَنْهَا، فَقَالَ: مَنْ هَذِهِ؟ قَالَ: أُخْتِي. فَأَتَى سَارَةَ قَالَ: يَا سَارَةُ لَيْسَ عَلَى وَجْهِ الْأَرْضِ فَيْرِي وَعَيْرِكِ، وَإِنَّ هَذَا سَأَلَئِي فَأَخْبَرُتُهُ أَنْكِ أُخْتِي، فَلَا تُكَدِّبِينِي. فَأَرْسَلَ إِلَيْهَا، فَلَيَّا وَهُمُ بِيدِهِ، فقالت: اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ آمَنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ وَأَحْصَنْتُ مُرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تُسَلِّطْ عَلَيَّ الْكَافِرَ. فَأَخْذَ، فَقَالَ: ادْعِي اللهَ لِي وَلاَ أَضُرُكِ. فَلَا مُسَلِّطْ عَلَيَ الْكَافِرَ. فَأَخذَ، فَقَالَ: ادْعِي اللهَ لِي وَلاَ أَضُرُكِ. فَدَعَتِ اللَّهُمَّ إِنْ كُنْتُ آمَنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ وَأَحْصَنْتُ فَرْجِي إِلَّا عَلَى زَوْجِي فَلَا تُسَلِّطْ عَلَيَ الْكَافِرَ؛ فَقَالَ: إِنْ كُنْتُ آمَنْتُ بِكَ وَبِرَسُولِكَ وَأَحْصَنْتُ وَرَحِي إِلَا عَلَى زَوْجِي فَلَا تُسَلِّطْ عَلَى الْكَافِرَ؛ فَقَالَ: إِنَّكُمْ مُ لَا تُسَلِّطْ عَلَى زَوْجِي فَلَا يُعْمَى مُحْرِهِ وَلَا أَصُرُكِ. فَلَا أَنْ أَلْكَافِر فِي نَحْرِهِ، وَأَخْدَمَهَا هَاجَرَ، فَأَتَتُهُ وَهُو قَائِمٌ يُصَلِّي، فَأَوْمَا بِيَدِهِ: مَهْبَا؟ قَالَتْ: رَدَّاللهُ عَلَى وَخُرِهِ وَأَخْدَمَهَا هَاجَرَ، فَأَتَتُهُ وَهُو قَائِمٌ يُصَلِّي، فَأَوْمَا بِيَدِهِ: مَهْبَا؟ قَالَتْ: رَدَّاللهُ عَلَى وَخُرِهِ وَأَخْدَمَهَا هَاجَرَ، فَأَتْهُ وَهُو قَائِمٌ يُصَلِّي، فَأَوْمَا بِيَدِهِ: مَهْبَا اللهُمْ الْمُنَافِي وَاللّهُ مُنْ وَمُونَ وَالْمُ لَا أَصَلَى الْمُعْرَاقِ وَالْمُ الْمُعَلِي وَاللّهُ الْمُعَلِى الْمُعْرَاقِ الْمُؤْمِ وَقَائِمُ الْمُؤْمِ وَالْمُ الْمُؤَمِّ وَالْمُ الْمُؤْمُ الْمُؤَالُكُولُولُ الْمُؤْمُ وَا الْمُؤْمِ وَا الْمُؤْمِ

يهعني: سيخ جاران تيخ نهبت، ئيبراهيمي -سلاڤ ليخ بن- قهت درهو نه کربوون، دو ژوان بو خودي بووينه، ئيک ئمو بوو دهمي گوتييه مللهتي خوّ: ئەزى نساخم، و يا دى دەمى گۆتى: صەنەمى مەزن صەنەمىن دى يىن شكاندىن، و جاره کې دهمې نهو وسارا د گهل ئيک نهو هاتنه وهلاتي زرته که کې ژ زرته کان، ئينا هندهکان گوته وي: زهلامهکي هاتي جوانترين ژن د گهل دايه، وي هنارته د دویڤ دا و پسیارا وی ژوی کر، وی گوت: نهو خویشکا منه، پاشی نهو هاته نک سارایی و گزتی: ژبلی و من ته خودان باوهرهک ل سهر رویی عهردی نینه، و فی یسیارا ته ژ من کر من گزتن کو تو خویشکا منی، فیجا تو من درهوین دەرنەئىخە، مەلكى ھنارتە ب دويڤ سارايى را، و گاڤا ئەو چوويە نك، ئەو چووین دا دهست بکهتن، وی گوت: یا رهبی نهگهر من باوهری ب ته و ييّغهمبهريّ ته ئينابت، و نامويسا خوّ ياراست بت، تو چو كافران ل سهر من زال نه که، ئینا دەستى وى ھشك بوو، مەلكى گۆتى: دوغايان بۇ من بكه دەستى من چێ ببت ئهز چو زياني ناگههينمه ته، وي دوعا ژ خودي کرن، دهستي وي چێبوو، جاره کا دی ئمو چوویت دا دهست بکهتی، وی دوعا کر: یا رهبیی ئهگهر من باوهری ب ته و ييخهمبهري ته ئينابت، و نامويسا خو ياراست بت، تو چو كافران ل سهر من زال نهکه، ئینا ئهو وهکی جارا دی و خرابتر لی هات، وی گزتی: دوعایی بوّ من بكه نهز زياني ناگههينمه ته، وي دوعا بر كرن، نهو چيبوو، ئينا مهلكي گازي هندهک دهرگههڤانیّن خوّ کر، و گوّته وان: ئهڤه نه مروّڤه هموه بـوّ مـن ئینـای، ئـمو شهیتانه.. و وی هاجهر دایت دا خدامینییا وی بکهت، گاڤا سارا هاتییه نک ئيبراهيمي ئهويين ژپييان قه بوو نقيّر دكر، ئينا وي ب دهستي ئيشارهت دايين كو چين چينبوو، وي گيزتي: خودي پيلانا كافري ل وي زڤراند.. و هاجهر بيز خدامينييي دايي.

ژ ڤێ حەدىسى چەند دەرسەک بۆ مە ئاشكەرا دبن:

- \* دەمى پىغەمبەر -سلاف لى بن- دېنېرت: ئىبراھىمى ژ سى درەوان پىقەتر نەكرىنە، مەخسەد ب پەيقا (درەوى) ل قىرى ئەو گۆتنە يا ب سەر قە وەكى درەوى بت، و ئەو ب خۆ مەجالى (تەئويلى) تىدا ھەبت، يەعنى ژ وى نـەوعـى بت يى ب عەرەبى دېنېرنى: (تەعرىض) كـو تـو ئاخفتنەكى بىنـېرى يـىن بـەرانبەرى تە ب رەنگەكى تى بگەھت، و ئـەو ب خۆ مەخسەدا تـه تشـتەكى دى بت، وەكى بـرەنگەكى تى بگەھت، و ئـەو ب خۆ مەخسەدا تـه تشـتەكى دى بت، وەكى جـارەكـى دەمــى پىنـغـەمبەرى -سلاف لى بن- پسيارا لەشكەرى قورەيشىيان ژ زەلامەكى كرى، كانى ئەو ل كىقەنە، وى گۆتى: ئەز دى بۆ تە بىنېم، بەلى تو ژى دى بۆ من بىنى كانى تـو ژ كى يى، گۆت: بىلا، و پشـتى وى جهى لەشكەرى كافران بۆ گۆتى، پىغەمبەرى -سلاف لى بىن- گۆتى: ئـەز ژ ئاقىمە، وى ھزركر مەخسەدا وى ئەوە ئەز خەلكى عيراقىمە، چونكى عـەرەبان ژ بـەر دجلـه و فـوراتى دگۆتە خەلكى عيراقى كورىن ئاقى، و ئەو ب خۆ مەخسەدا پىغەمبەرى -سلاف لى بىن- ئەو نەبوو.
- \* و ژ قتی سهرهاتییت ئاشکه را دبت کو خودی به پره قانیتی ژ خودان باوه ران دکه ت، وه کی د ئایه ته کتی ژی دا هاتی: ﴿ إِنَّ اَللَّهَ یُدَافِعُ عَنِ الَّذِینَ مَامَنُوا ﴾ (الحج: ٣٨) به لمی ب وی شهرتی مروّقتی خودان باوه ر ب دورستی خو بهیلته ب هیقییا وی شه، و د حمدیسه کا دی دا هاتییه: ل به رفره هییتی تو خودی بنیاسه، ل ته دورستی نه و دی د هه وارا ته ئیت، و ئیبراهیمی و سارایی هه ردویان ته وه کوللا ب دورستی دا سهر خودی، خودی د هه وارا وان هات.
- \* و ژ قی سمرهاتییی دئیته زانین کو ژ سوننه ا پیغهمبهرانه ههر جاره کا ئیک ژ وان که فتبا ته نگا قییه کی دا ئه و قهستا نقیری که ته، و صهحابی دبیری ده ههر جاره کا خهم و ته نگا قییه کی گههشتبا پیغهمبهری -سلاف لی بن- ئهوی قهستا نقیری دکر.. و ژ صه لاحه ددینی دئیته قه گوهاستن کو روژ ا شهری شه قا بهری هنگی حه تا دره نگی شه ف نقیر دکر، و سهری خو ددانا سوجدی و هه وارین خو دگههاندنه خودی و دوعایا سه رکه فتنی ژی دکر، و زانایی مه زن (شیخ الإسلام ابن

- تیمیه) گاڤا مسلمها علمی ل بهر ئاسی ببا، دچوو سوجوودی و دگوّت: (یا معلم إبراهیم علمنی) و هنگی سهری خوّ رادکر حمتا نمو نالوّزی ل بهر قمببا.
- \* و تموهسولا دورست ژ قی سهرهاتییی بو مه بهرچاف دبت، کو تموهسولا ب کاری چاکه، گافا سارا کهفتییه تمنگافییی وی تموهسول ب ئیمان و دههمهن پاقژییا خو کر کو خودی وی ژ قی کافری بپاریزت.
- \* و ژ قی سهرهاتییی دئیته زانین کو دبت هنده که جاران فتنه ژ مرزقی داعیه مهزنتر بت، و هنگی لوّمه ل وی نائیته کرن نهگهر نهو ل بهرانبهر فتنی چهمییا، ب شهرته کی وی د دل دا ب قی چهندی خوّش نهبت، وه کی کو ژنکا ئیبراهیمی ژی هاتییه ستاندن، و ب تنی هاتییه برن بوّ وی مهلکی زوردار، و ئیبراهیمی چو ژی نههاتی.
- \* و ژ لایه کن دی قه دئیته زانین کو دورسته بو مروقی داعیه و خودان باوه ر کو دیارییی ژ مهزنین دنیایی وه رگرت، ئهگهر خو ئه و مهزن دفاسق یان کافر ژی بن، به لی ب شهرته کی وه رگرتنا وی دیارییی نه ل سهر حسیبا ته نازوله کی یان موداهه نه یه کی بت.

## نافدانا بیستانی مروّفیٰ خیرکەر

د حدديسا قيّ جاريّ دا، پيغهمبهر -سلاڤ ليّ بن- بوّ مه به حسيّ زهلامه كيّ خيركهر دكهت ژ ئوممه ته كا بهرى مه، و ئهو قه در و بهاييّ وى ههى ل نك خوديّ، ئيماميّ موسلم ژ پيغهمبهرى -سلاڤ ليّ بن- ريوايه ت دكه ت، دبيّژت: ﴿ بَيْنَهَا رَجُلٌ يَمشِي بِفَلاَةٍ مِنَ الأَرْضِ، فَسَمِعَ صَوْتاً في سَحَابَةٍ: استِ حَدِيقَةَ فُلانٍ، فَتَنَحَّى ذَلِكَ السَّحَابُ فَأَفْرَغَ مَاء هُ في حَرَّةٍ، فإذَا شَرْجَةٌ مِنْ تِلْكَ الشِّرَاجِ قَدِ اسْتَوْعَبَت ذَلِكَ الماءَ كُلَّهُ، السَّحابُ فَأَفْرَغَ مَاء هُ في حَرِّةٍ، فإذَا شَرْجَةٌ مِنْ تِلْكَ الشِّرَاجِ قَدِ اسْتَوْعَبَت ذَلِكَ الماءَ كُلَّهُ، فَتَتَبَّعَ المَاءَ، فإذَا رَجُلٌ قائمٌ في حَدِيقَتِه بُحَوِّلُ الماء بِمسحاتِه، فقالَ لَهُ: يَا عَبْدَ الله، ما اسمُك؟ قال: فُلانٌ، للاسم الذي سَمِعَ في السَّحابةِ، فقال له: يا عبدَ الله، لم تَسْأَلُني عَنِ اسْمِي؟ فقالَ: إنِّي سَمِعْتُ صَوْتًا في السَّحابِ الَّذِي هَذَا مَاؤُهُ، يقولُ: اسْقِ حَدِيقَةَ فُلانٍ لاسمِك، فَقالَ: أيِّ سَمِعْتُ صَوْتًا في السَّحابِ الَّذِي هَذَا مَاؤُهُ، يقولُ: اسْقِ حَدِيقَةَ فُلانٍ لاسمِك، فَقالَ: أين سَمِعْتُ صَوْتًا في السَّحابِ الَّذِي هَذَا مَاؤُهُ، يقولُ: اسْقِ حَدِيقَةَ فُلانٍ لاسمِك، فَقالَ: أينَ سَمِعْتُ صَوْتًا في السَّحابِ الَّذِي هَذَا مَاؤُهُ، يقولُ: اسْقِ حَدِيقَةَ فُلانٍ لاسمِك، فَقالَ: أينَ سَمِعْتُ مِنْهَا، فَأَتَصَدَّقُ بِثُلُهُم، وَآكُلُ أَنْ وَعِيَالِي ثُلُناهُ، وَأُردُ فِيهَا ثُلُنُهُ ﴾.

 دكهى؟ وى گۆت: مادەم هۆيه ئەز دى بيۆمه ته، ئەز بەرى خۆ ددەمى كانى چ ژى دئىت، سىتئىكى ئەز دكەمە خىر، و ئەز و عامالى خۆ سىتئىكى ژى دخۆين، و سىتئىكى بۆ تۆقى ئەز رادكەم.

و چەند دەرسەک ژ قى سەرھاتىيى ژى بۆ مە ئاشكەرا دبن:

- \* یا ئیّکی: قهدر و بهایی دانا خیران د ریّکا خودی دا بو مروقین پیّتقی ناشکهرا دبت، خودایی مهزن د ئایه ته کی دا دبیّرت: ﴿ وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُ وَ نَاشَكه الله عَنى ههر تشته کی هوین د ریّکا خودی دا بدهن، ئهو دی بو ههوه به ده ل قهکهت، و ب تنی نه فهقه ئه و تجاره ته یا خوساره تی ژی نه گرت.
- \* یا دوین: ئە حەدىسە (ئیثباتا) كەرامەتان دكەت، وكەرامەت -وەكى ژ ناۋى دیار- قەدر و بهايەكە خودى ددەتە ھندەك عەبدين خۆ يين چاك، ب ريكا ب جهئينانا كارەكى نە يى عەدەتى، مە دىت چاوا خودى عەورەكى تايبەت ھاژۆتە وى دەقەرى يا بىستانى قى مرۆقى چاك لىن، و فەرمان ل وى عەورى كر ئەو ئاۋا خۆ ل بىستانى وى زەلامى ببارىنت، ژ بەر كارى وى يى چاك.
- \* یا سیّییّ: برّ مه ئاشکهرا دبت کو ئهو کهسیّ رهحمیّ ب مروّقیّن هه درار ببهت، و دهستیّ هاریکارییی برّ وان دریّش بکهت، و نه فه قیّ ل وان بکهت، خودی دی ده رگههی رزقی ل به روی فره کهت، و نه فه قیّ لیّ کهت، وه کی د حه دیسه کا قودسی دا هاتی، خودایی مهزن دبیّرت: ﴿ أَنْفِقُ أَنْفِقٌ عَلَیْكَ ﴾.
- \* یا چاری: بهایی کاری و کو مروّق ژ کهدا دهستی خوّ بخوّت بوّ مه ناشکهرا دبت، ئسه فسی زه لامی جوّتیاری دکر، و گهلهک ژ دهمی خوّ بوّ کارکرنا ل ناڤ بیستانی خوّ تهرخان کر بوو، عهیالی خوّ ژ وی بهرههمی ب خودان دکر یی ژ بیستانی وی دهات، و دهستی هاریکارییی ژی بوّ کهسیّن پیتڤی دریژ دکر.
- \* یا پینجی: خیر و بهایی نهفه قال سهر عهالی ژی ژ قی سهرهاتییی دئیته زانین، قی زهلامی ته خسیری د دهر حه قاعهالی خو دا نهدکر، ب هیجه تا

دانا خيران، همر وهسا سستى د دانا خيران دا ژى نهدكر ب هيجهتا نهفهقا ل سمر عميالى.

\* یا شهشی: ژ قی سه رهاتییی ناشکه را دبت کو مروقی ته ته وایا خودی بکه ت، خودی رزقی وی دده تی ژ لایه کی وه سا قه یی نه و چو هزران بو نه که ت، وه کی عهوره ک بو زه لامی موسه خخه رکری، و نینایه هندافی بیستانی وی، و زه لامه ک ل وی جهی ناماده کری دا بیت و مزگینییی ب قی خه به ری بده تی دا نه و ب وی قه دری بحه سییت یی خودی دایه وی.

## نەو كارتا خودانى خۆ رزگاركرى

سمرهاتييا في جاري د گمل زهلامهكي ژ ئوممهتا مه دي چي بت، پر و المامهتين وان قيامهتين، دهمي خودي عهبدان ل مهحشهري كوم دكهت، و خير و گونههين وان دكيشت، يه عني: نه شه سمرهاتييه تشتهكي غهييه يي كو دي ژ نوي چي بت، پيغهمبهر -سلاف لي بن- بو مه فه دگوهيزت، وه كي ترمذي ژ عهبدللاهي كوري عممري ريوايهت دكهت، دبيت پيغهمبهري -سلاف لي بن- گوت: ﴿ إِنَّ اللهَ سَبُخَلُصُ رَجُلًا مِنْ أُمَّتِي عَلَى رُءُوسِ الْحَلَاتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَنْشُرُ عَلَيْهِ بِسْعَةً وَبِسْعِينَ سِجِلّا، كُلُّ سِجِلًّ مِنْ أُمَّتِي عَلَى رُءُوسِ الْحَلَاتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَنْشُرُ عَلَيْهِ بِسْعَةً وَبِسْعِينَ سِجِلّا، كُلُّ سِجِلًّ مِنْ أُمَّتِي عَلَى رُءُوسِ الْحَلَاتِي يَوْمَ الْقِيَامَةِ، فَيَنْشُرُ عَلَيْهِ بِسْعَةً وَبِسْعِينَ الْجَوِلِّ مِنْ هُذَا شَيْئًا؟ أَظَلَمَكَ كَتَبَتِي سِجِلًا، كُلُّ سِجِلًّ مِنْ أُمِثَى مَلَّ الْبُومَ. فَتَخُرُجُ بِطَاقَةٌ فِيهَا أَشْهَدُ أَنْ لا إِلَهَ إِلَّا اللهَ وَأَشْهَدُ اللّهِ وَأَشْهَدُ الْبُومَ عَلَيْكَ الْبُومَ. فَتَخُرُجُ بِطَاقَةٌ فِيهَا أَشْهَدُ أَنْ لا إِلَهَ إِلَّا اللهَ وَأَشْهِهُ أَنْ كَا رَبِّ. فَيَقُولُ: بَلَى اللّهِ وَأَشْهَدُ أَنْ لا إِلَهَ إِلَّا اللهَ وَأَشْهِدُ أَنْ كَا رَبِّ. مَا هَذِهِ الْبِطَاقَةُ فِي كَفَةٍ، وَالْبِطَاقَةُ فِي كُفَةٍ، وَالْبِطَاقَةُ فِي كُفَةٍ، فَطَاشَتْ السِّجِلَاتِ؟! فَقَالَ: إِنَّكَ لَا تُظُلُمُ. فَتُوضَعُ السِّجِلَاتُ فِي كُفَةٍ، وَالْبِطَاقَةُ فِي كُفَةٍ، وَالْبِطَاقَةُ فِي كُفَةٍ، فَطَاشَتْ السِّجِلَاتِ؟!

یه عنی: رِوْرُا قیامه تی خودی زه لامه کی ژ ئومه تا من ل پیش چاڤین خهلکی دی ئینت، نوّت و نه هده ده فته ران ژ کاری وی دی به لاث که ت، هه رده فته ره که هندی چاڤ قه تره دکه ت یا دریّره، پاشی دی بیّرتی: تو حاشاتییی ل تشته کی ژ څان دکهی؟ نهری نقیسه ریّن من ییّن پاریّز قان زوّردارییه ک ل ته کرییه؟ نه و دی بیّرت: نه خیّر خودایی من، خودی دی بیّرتی: قیّجا ته عوز ره که هه یه؟ نه و دی بیّرت:

نهخیر، خودی دی بیژتی: بهلی، ته قهنجیهک ل نک مه ههیه، و نه قرق چو زولم ل ته نائیتهکرن، و کارته کی دی ئیننه دهر پهی شاهدی ل سهره، دی بیژنی: تهرازییا خو بینه، ئه و دی بیژت: یا رهبی ما ئه کارته بهرانبه و ثان ده فته ران چیه؟ ئه و دی بیژتی: زولم ل ته نائیته کرن، و ده فته ر د لایه کی تهرازییی دا دی ئینه دانان، و کارت د لایم دی دا، فیجا ده فته ر دی بلند بن، و کارت دی گران بیت، چونکی چو تشت بهرانبه ر نافی خودی یی گران نابت.

ئه ش زهلامه ئینک ژ گونه هکارین ئوممه تا موحه ممه دیه -سلاف لی بن-، یی مری گونه هکار، به لی ل سهر باوه رییی و ته وحیدی مربوو، گونه هین وی گه له کن، نوت و نه هده ده فته ریین تژی کرین، به لی باوه ریا وی ب نه صلی ته وحیدی هه بوو، نه و ته وحیدا وی روژی مفایی وی کری وه کی مه دیتی. و نه م دشیین شی سه رهاتییی ژی هژماره کا ده رسان ژی وه رگرین:

\* بهایی پهیڤا (شههدهدانی) ئهوا ژ دو پارچهیان پیک دئیت: (لا إله إلا الله، محمد رسول الله)، بی مه ئاشکهرا دبت، ئیمامی بوخاری ژ ئهبوو دهرری ڤهدگوهیّزت، دبیّژت: پیغهمبهری -سلاڤ لی بن- گوّت: ﴿ مَا مِنْ عَبْدٍ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا الله) و الله، ثُمَّ مَاتَ عَلَى ذَلِكَ إِلَّا دَخَلَ الجَنَّة ﴾ هه مر عهبده کی بیّژت: (لا إله إلا الله) و لسهر ڤی چهندی بمرت، دی چته بهحهشتی، گوّت: سی جاران من گوّتی: نهگهر فاحیشه کربت و دزی کربت ژی؟ گوّت: جارا سیّیی وی گوّت: ﴿ وَإِنْ زَنَی وَإِنْ سَرَقَ عَلَى رَغْمِ أَنْفِ أَبِي ذَرً ﴾ نهگهر خو فاحیشه کربت، و دزی کربت، د سهر دفنا ئهبوو ذهرری را!

\* و وه كى ئەم دېينين پێغەمبەرى -سلاڤ لێ بن- شەرتە ك بۆ باوەرى ئينانا ب ڤێ پەيڤێ دانا ئەو ژى ئەڤەيە مرنا خودانى ل سەر بت، و دېت كەسەك ھەبت بێژت: ما دەم مەسەلە ب ڤى رەنگىيە پا ھەما ئەم ھەمى دېێژين: (لا إلىه إلا الله) مەعنا ئەم ھەمى بەحەشتىنە، چەند گونەھ مە ھەبن ژى! و ئەو ب خۆ

نه خیر، خودی دی بیژتی: به لی، ته قه نجیبه کل نک مه ههیه، و نه قرق چو زولم ل ته نائیت هکرن، و کارته کی دی ئیننه دهر پهیقا شاهدی ل سهره، دی بیژنی: تمرازییا خو بینه، ئه و دی بیژت: یا رهبیی ما ئه ث کارته بمرانبه ر قان ده فتمران چیه؟ ئه و دی بیژتی: زولم ل ته نائیته کرن، و ده فته ر د لایه کی تمرازییی دا دی ئینه دانان، و کارت د لایم دی دا، قیجا ده فته ر دی بلند بن، و کارت دی گران بیت، چونکی چو تشت بمرانبه ر نافی خودی یی گران نابت.

ئه ش زهلامه ئیک ژ گونههکارین ئوممه تا موحهمه دیه -سلاف لی بن-، یی مری گونههکار، به لی ل سهر باوه ریبی و ته وحیدی مربوو، گونه هین وی گه له کن، نوت و نه هده ده فته ریبی تژی کرین، به لی باوه ریا وی ب نه صلی ته وحیدی هه بوو، نه و ته وحیدا وی روژی مفایی وی کری وه کی مه دیتی. و نه م دشین شی سه رهاتییی ژی هژماره کا ده رسان ژی وه رگرین:

\* بهایی پهیڤا (شههدهدانی) ئهوا ژ دو پارچهیان پینک دئیت: (لا إله إلا الله، محمد رسول الله)، بو مه ئاشکهرا دبت، ئیمامی بوخاری ژ ئهبوو دهرری ڤهدگوهیّزت، دبیّژت: پیخهمبهری -سلاڤ لی بن- گوّت: ﴿ مَامِنْ عَبْدٍ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلّا الله) و الله، ثُمَّ مَاتَ عَلَى ذَلِكَ إِلَّا دَخَلَ الجَنَّة ﴾ هه مر عهبده کی بیژت: (لا إله إلا الله) و لسهر ڤی چهندی بمرت، دی چته بهحهشتی، گوّت: سی جاران من گوّتی: نهگهر فاحیشه کربت و دزی کربت ژی؟ گوّت: جارا سیّیی وی گوّت: ﴿ وَإِنْ زَنَی وَإِنْ سَرَقَ عَلَى رَغْمِ أَنْفِ أَبِي ذَرِّ ﴾ نهگهر خو فاحیشه کربت، و دزی کربت، د سهر دفنا ئهبوو دهرری را!

\* و وه كى ئەم دېينين پێغەمبەرى -سلاڤ لێ بن- شەرتە ك بۆ باوەرى ئينانا ب ڤێ پەيڤێ دانا ئەو ژى ئەڤەيە مرنا خودانى ل سەر بت، و دېت كەسەك ھەبت بێژت: ما دەم مەسەلە ب ڤى رەنگىيە پا ھەما ئەم ھەمى دېێژين: (لا إلىه إلا الله) مەعنا ئەم ھەمى بەحەشتىنە، چەند گونەھ مە ھەبن ژى! و ئەو ب خۆ

مسلمه نه ب قی بساطهتیّیه یا ئمو هزر دکهت، حمتا مروّف مفایی ژ قی پهیڤی بکهت، حمفت تشت همنه دقیّت ئمو یی لی هشیار بت:

۱- (لا إله إلا الله) يهعنى: ژبلى خودى كەسەك نينه هەۋى عيبادەتى بت، عيبادەت ب رامانا وى يا بەرفرەه قە، و ئەو كەسى قى پەيقى ب دەقى بيرت و ب كريار عيبادەتى بۆ (ئيلاهەكى) دى يى (موزەييەف) پيشكيش بكەت، گۆتنا قى پەيقى چو فايدەى ناگەهينتى.

۲- ئەڭ پەيقە (عبوردىيەتى) ھەمىيىى بى خودى دەسنىشان دكەت، و ئەر كەسى د قى راستىيى دا بكەفتە شكى، يان شرىكەكى بۆ خودى د قى چەندى دا بدانت، گۆتنا قى يەيقى فايدەى ناگەھىنتە وى.

۳- گۆتنا قى پەيقى دقىت يا ژ دل بت، و ئىخلاص تىدا بت، نەكو بەس
 گۆتنەكا سەردەڤ بت.

3- ژبلی ئیخلاصی دقیّت راستگویی ژی تیدا همبت، و راستگویی نموه نمو کاری ب وان ممعنایان بکمت یین ژ قی پیقی دئینه وهرگرتن، نمکو کریارا وی دژی گوتنا وی بیت، ب ده قی بیژت: (لا إلیه إلا الله) و ب کریار باوهرییی بسهد ئیلاهین دی یین ژ قمستا بینت.

۵، ۳- دڤێت ڤيانا ڤێ پهيڤێ و يا (مهدلوولێ) وێ ژی ل نک همبت، و ڤيان هندێ دخوازت مروٚڤ وێ قمبويل بکهت، و کاری پێ بکهت.

۷- و کانی چاوا قی پهیقی (ئقرارا) تهوحیدی بو خودی تیدا ههیه، وهسا بهلکی بهری هنگی ژی، (سهلبا) خودینییی ژههر ئیکی دی ژبلی وی تیدا ههیه، یهعنی: ئه پهیقه هندی دخوازت مروّث کوفری ب وان ههمی (ئیلاهین موزهیهف) بکهت یین خهلک باوهرییی پی دئینن.

- \* و هژماره کا مسالین غامیبی یین کو ل ناخره تن دی چی بن، ژ قی سهرهاتییی دئینه وه رگرتن، وه کی: ناخفتنا خودی د گهل عهبدان، کیشانا خیر و شهران، و همبرونا تمرازییی بو قی چهندی، و کو خودی زولمی ل کهسی ناکهت.
- \* هدر وهسا رهحما خودی یا بدرفره در ثقی حدیسی بو مه ناشکدرا دبت، و کو دثیّت مروّث را بدر کرنا گوندهان -ندگدر خو گدله ک رای بن بی هیشی نهبت، بدلی ب شدرته کی هند خو پشتراست نه که ت فیّجا د کرنا باشییان دا سست ببت، و ترسا خودی نهمینته د دلی دا، چونکی شهرت نینه همر کسه کی نه کارته همبت فایده ی رئی بکه ت.

رهببی ده یکا من و نقیرا من، و وی نقیرا خو تصام کر، ده یکا وی چوو، و روزا دی ده یکا وی چوو، و روزا دی ده یکا وی ها ته قد، وی نقیر دکر، وی گازی کری، وی گوت: یا رهببی ده یکا من و نقیرا من، و وی نقیرا خو تمام کر، ئینا ده یکا وی نفرینه ک کر و گوت: یا رهببی تو وی نهمرینه حه تا نه و به ری خو بده ته روویی ژنکین پویج!

جاره کی نسرائیلییان به حسی جوره یجی و عیباده تی وی کر، و ژنه کا خراب همبوو، خدلکی مه تمل ب جوانییا وی دئینان، وی گزت: نه گهر هموه بقیت نمز دی وی بر هموه د سمردا بهم، و نمو ها ته نک وی دا وی د سمردا ببه ت، وی پویته پی نه کر، نینا ها ته نک شقانه کی دچوو نک پهرستگهها جوره یجی و خو ب ده ست قه بهردا، و نمو ژی ب حه مله که قت، و گا قا وی بچویک بووی، وی گوت: نم قه بهردا، و نمو ژی ب حه مله که قت نمو ژ پهرستگهها وی نیناده ر و پهرستگهها وی هم وی خوره یی جوره یجیه، نینا خه لک ها تن نمو ژ پهرستگهها وی نیناده ر و دانانی، وی گوت: هموه خیره ؟ وان گوتی: ته زنا د گهل قی ژنکا پویچ یا کری، و نمث کوره یی تمیه، وی گوت: کانی بچویک ؟ وان نمو نینا، وی گوت: کانی من به یلن حما نموز نقیری بکهم، وی نقیر کر، گا قا وی نقیرا خو خلاس کری، ها ته نک بچویکی و ده ستی خو ل زکی وی دا و گوتی: کوچووچ! کی خلاس کری، ها ته نک بچویکی و ده ستی خو ل زکی وی دا و گوتی: کوچووچ! کی ها تن، ماچی کر و خو تی هوسین، و گوتنی: پهرستگههه کی ژ زیری دی بو ته هاتن، ماچی کر و خو تی هوسین، و گوتنی: پهرستگههه کی ژ زیری دی بو ته چیکهین، وی گوت: نه د. وه کی به ری وی ژ ناخی بو مین دورست بکهن. وان وه چیکهین، وی گوت: نه د. وه کی به ری وی ژ ناخی بو مین دورست بکهن. وان وه

\* دههمهنپاقژی ژباوهرینیه، و چهند باوهریا خودانی پتر بت، نهو ژلایی دههمهنپاقژییی قه دی یی ب هیزتر بت. و نهو کهسی ژ راست و دورستی باوهری ئینا بت خودی به دی دی ژی کهت ده می نهخوشییه ک ب سهر دا دئیت، وهکی د ئایه ته کی دا هاتی: ﴿ إِنَّ ٱللَّهَ یُدَافِعُ عَنِ ٱلَّذِینَ ءَامَنُواً ﴾ (الحج: ۳۸).

\* دبت نفرینا ده بابان د دهر حمقا عمیالی دا ب جه بیّت، قیّجا بلا ئمو د هشیار بن، عیّجزی و کمرب قمبوونا بمروهخت بلا ئیّکا هند ژوان چی نمکمت ئەو نفرىنەكا وەسا ل عەيالى خۆ بكەن، پشتى ھنگى عەمرى خۆ ھەمىيى بكەۋنە يەشىمانىيى.

- \* کهربقهبوونی چو خیر تیدا نینه، و هندی ژ مروّقی بینت دقیت نه عصابین خو بگرت، ده یکا جوره یجی ل ده مه کی عهصهبیاتییی نه ث نفرینه ل کوری خو کر، بینی هند خو بگرت حه تا بزانت کانی بوچی نه و به به سفا وی ناده ت، و ژ نه نجامی کهربقه بوونی وی نه فرینه کر و پشتی هنگی ل گوتنا خو پهشیمان بوو.
- \* نهگهر مروّف د نقیری دا بوو، و نهو نقیر سوننهت بت، و ده یکا مروّفی یان بابی مروّفی گازی مروّفی بکهت، دفیّت مروّف نقیرا خوّ بهطال کهت و جهوابا وان بدهت، نهگهر هات وی زانی چی گافا وی بهرسفا وان نهدا نهو دی روی عیّجز بن، چونکی گوهدارییا ده یبابان واجبه، و چی نابت مروّف واجبه کی بهیّلت دا سوننه ته کی بکهت.
- \* ژ قی سهرهاتییی ژی ئاشکهرا دبت کو کهرامهتین وهلیبان ههنه، خودی وهسا حهزکر ئه ژ زاروّکی د پیچکی دا باخقت، دا دههمهن پاقژیبا قی مروّقی عابد بو خهلکی ئاشکهرا کهت.
- \* پیتقیه ل سهر مروّقی ده می گوتنه کی گوهه لی دبت، ئیکسه رباوه ر نه که ت، ب تایبه تی نه گهر (تهشویها سومعه تا) مروّقه کی چاک و خودیناس د وی گوتنی دا هه بت، چونکی گهله ک کهسین حهسوید و دلره شهنه حهز دکه ن سومعه تا مروّقین چاک ل نک خهلکی کریت بکهن.
- \* ژ قتی سهرهاتییتی دئینته وهرگرتن کو یا باش نهوه ههر جاهکا نهخوشییه کههشته مروقی، و بیبهختی لتی هاتهکرن نهو ژ دله کتی صافی دهست بده ته کرنا نقیدژی، و ههوارین خو بگههینته خودی کو نهو د ههوارا وی بینت و وی ژ وی تمنگافیتی خلاس بکهت. هنگی خودی دی د ههوارا وی نینت، نهگهر خو ب ریکا ب جهئینانا کهرامه ته کتی ژی بت.

### ئەو خۆمەزنگەرى خفس لى ھاتىيەكرن

سهرهاتییا قی جاری ژی ئیک ژوان سهرهاتییانه یین د ناف ئوممه ته کا بوری دا رویداین، سهرهاتییا مروّفه کی خوّمه زنکه ریی کو ب دفنبلندی فه دهرکه فتییه ناف خه لکی، ئینا خودی خفس لی کری و نمو د عمردی دا برییه خواری.

بوخاری ژ عەبدللاهن كوړى عومەرى قەدگوهيزت، دبيرثت: پيغهمبەرى -سلاڤ لىي بن- گۆت: ﴿ بَيْنَهَا رَجُلٌ يَجُرُ إِزَارَهُ مِنْ الْخَيَلَاءِ خُسِفَ بِهِ، فَهُو يَتَجَلْجَلُ فِي الْأَرْضِ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ ﴾ جارەكى زەلامەكى ب خۆمەزنكرن قە كراسى خۆل عەردى رادخشاند، قىجا حەتا رۆژا قىامەتى ئەو يى د عەردى دا دچتە خوارى.

د ریوایه ته کا دی دا هاتییه: ﴿ بَیْنَهَا رَجُلٌ یَمْشِي قَدْ أَعْجَبَتْهُ جُمَّتُهُ وَبُرْدَاهُ، إِذْ خُسِفَ بِهِ الْأَرْضُ، فَهُوَ یَتَجَلْجَلُ فِي الْأَرْضِ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ ﴾. یه عنی: جاره کنی زه لامه ک ب ریقه دچوو که یفا وی گهله ک ب جلکنی وی هات، ئینا خفس لنی ها ته کرن، و حمتا قیامه ت رادبت ئه و دی د عه ردی دا چته خواری .

مروّڤ ئەوئ خودى ئافراندى لاواز، يى كو ژ تشتەكى بى خير و بى بها ھاتىيە چيكرن، گەلەك جاران راستىيا خو ژ بىر دكەت، و زيده د خو دگەت، و هزر دكەت ئەو ژ چيايان بلندتره و ژ پيلايى ئاسيتره، و نزانت كو ئەو چو نينه، و ميشەكا لاواز دشيت وى بينزار بكەت، و ئيشەكا بچويك وى دئيخت.. ئەڭ زەلامە ئيك ژ وان كەسان بوو يين نعمەتى بەطران كرين، و خوشىيان د سەر دا برين، ئيكى وەكى قاروونى بوو، و دبت ئەو ب خو بت، گەلەكى ب خو موعجب بوو، بو بالى و حالى خو، دەمىي دەركەفتە ناڤ خەلكى،

ب رهنگهکن وهسا ب ریقه دچوو کو بهری خهلکی بده ته خوّ، ووان تنی بگههینت کو ئهو ژ وان چیّتره، وی خوّ بلند دکر ئینا خودی ئهو نزمکر و د عهردی دا بره خواری.. و ژ وان دهرسیّن ژ قنی سهرهاتییی دئینه وهرگرتن:

\* خرّمهزنکرن، و دفنبلندی ئموا وه ل خودانی خوّ دکهت کو ئمو چو هزری بوّ کهسه کی نه کهت، و پی ل حه قیّ خه لکی بدانت، تاوانه کا مهزنه ل دنیایی و ئاخره تی خودانی خوّ دبه ته هیلاکی، موسلم ژ پیغه مبهری -سلاف لیی بین قهدگوهیزت، دبیترت: ﴿ لاید خُلُ الجَنّهَ مَنْ کَانَ فِی قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِنْ کِبْرٍ ﴾ ئمو کهسی هندی ذهرره یه کی خوّمهزن کرن د دلی دا همبت، ئمو ناچته به حه شتی. و مهزنی به همری خود یه، و نموی خوّمهزن دکه ت، نمو لی دگهرییت نیک ژ سالوخه تین تایمه تین خودی دی رهزیل دکه ت و دها قیته د ناگری دا.

\* حدیس ئیشارهتی ددهته رهنگهکی ژ رهنگین خومهزنکرنا قی زهلامی و دینی دبین در در کراسی خو (ئیزار، کو نمو پارچهیا جلکییه یا ژ ناقکی و پیدا دئیته خواری) شور کربوو، و ب عهردی دا دخشاند، بو خومهزنکرن، و نهقه کاره کی حمرامه بو زهلامی، و پیغهمبهر -سلاف لی بن- د حدیسه کا خو دا یا ئیمامی بوخاری ژی ریوایهت دکهت، دبینژت: ﴿ ما أَسْفَلَ من الْکَعْبُونِ من الْإِزَارِ فَفِی النَّارِ ﴾ هندی د بن گوزهکان دایه ژ ئیزاری د ئاگری دایه. زانایی مهزن ئیمامی نهوهوی مهسهلا شورکرنا جلکی د گوتنه کا خو دا کورت دکهت، و دبیژت: ((دریژکرنا جلکی حمتا بگههته د بن گوزهکی دا، نهگهر بو خومهزنکرن بت چی نابت (یهعنی: حمرامه)، و نهگهر نه بو خومهزکرنی بت مهکرووهه، و دهمی حدیس شورکرنا جلکی ب خومهزنکرنی قه گریددهن، نهقه نیشانا هندییه کو حمرامییا قی چهندی جلکی ب خومهزکرنییه، و شافعی قی جوداهییی دهسنیشان دکهت، و زانا هممی ل سهر هندی کومبووینه کو شورکرنا جلکی بو ژنکی دورسته)). و دقیت نهئیته هزرکرن کو نه گونهه یا بچویکه، چونکی گهف ب چوونا جههنهمی یا هزرکرن کو نه گونهه یا بچویکه، چونکی گهف ب چوونا جههنهمی یا هاتیه کرن.

- \* نه ژ خوّمهزنکرنیّیه مروّث حهز بکهت جلکیّ مروّقی یی جوان و پاقژ بت، ئه شه چهنده د حهدیسه کا دورست دا هاتییه، و دهمی خودی نعمه تی د گهل عهبده کیّ خوّ دکه ت، وه کی ده ولهمهندیییّ، ئه و حهز دکه ت نیشانی ثیّ نعمه تیّ ل سهر وی ببینت.
- \* هندهک گونههیین ههین ههر زوی خودی عقووبهیا وان دده ته خودانی، وهکی ب سهری قی زه لامی هاتی، و هنده کین دی خودی عقووبهیا وان بو ناخره تی باش دئیخت.
- \* نمث حمدیسه هندی دگههینت کو ئینک ژ وان عقووبهیین دژوار یین خودی کافرین نوممهتین بمری پی دبرنه هیلاکی خفس (یان: خمسف) بوو، و خفس نموه مروّقه که د عمردی دا بچته خواری، و نمثا هه نوکه ژی هنده ک جاران چی دبت، دهمی بیقه لموز چی دبن و عمرد دهژیین و هنده ک ب خانی قه د عمردی دا دچنه خواری، بملی تشتی نمث زهلامه ژ یین دی جوداکری نمو بوو نمو حمتا روز ژا قیامه تی دی د عمردی را چته خواری. و ژ لایه کی دی قه نمث حمدیسه هندی دگههینت کو مری ل بن عمردی و هیشتا قیامه ت رانه بووی ژی دئیته عمزابدان.

#### ئەو زىكا بەزنا خۆ دريزكرى

د قی سهرهاتییی دا پیغهمبهر -سلاف لی بن- بی مه بهحسی دهسپیکا بهلاقبوونا فهسادی د ناف ئسرائیلییان دا دکهت، ئهو فهسادا بوویه ئهگهرا هندی کو خودی ل وان ب غهزهب بیت، و وی قهنجی و سهراتییی ژ وان بستینت یا کو بهری هنگی دایی، و ئاشکهرا دکهت کو دهسپیکا فتنی ژ ژنکان دهست پی کربوو، نوکه دا بهری خو بدهینی کانی (مهظاهرین) قی فهسادا وان یا دهسپیکی د چ دابووینه.

جاری ژی ئین د وان سهرهاتییانه یین د ناف ئوممه ته کا بوری دا رویداین، سهرهاتییا مروّفه کی خومه زنگهر یی کو ب دفنبلندی قه ده رکه فتییه ناف خهلکی، ئینا خودی خفس لی کری و ئهو د عهردی دا برییه خواری.

ئیمامی موسلم ژ نهبوو سهعیدی خودری قهدگوهیزت، دبییژت: پینههمبهری -سلاف لی بن- گوت: ﴿ کانت امْرَأَةٌ مِن بَنِی إِسْرَائِسلَ قَصِیرَةٌ، مَّشِسی مع امْرَأَتَیْنِ طَوِیلَتَیْنِ، فَاکَّذَتْ رِجْلَیْنِ مِن خَشَب، وَخَامَا مِن ذَهَب، مُغْلَقٌ مُطْبُقٌ، ثُمَّ حَشَنهٔ مِسْکًا، وهو أَطْیَبُ الطّیب، فَمَرَّتْ بین المَرْأَتَیْنِ فلم یَعْرِفُوها، فقالت بِیدِها هَکذَا ﴾ وَنَفَضَ شُعْبَهُ یَدهٔ. یهعنی: ژنهکا ئسرائیلی ههبوو یا کورت بوو، د گهل دو ژنکین دریژ دچوو، ئینا وی دو پیلاقین داری بو چو چیکرن، و گوستیرکهکا زیری، یا ب قهاخ، و تری مسک دکر، و نهو خوشترین بینهنه، و نهو د ناقبهرا ههردو ژنکان دا چوو، وان نهو نهناسی، و دهستی خو ژی دزفراند. دا بینهن ژ گوستیرکا وی بیعت.

د ریوایه ته کا دی دا ل نک ئبن حببانی هاتییه: ﴿ أَنَّ امْرَأَةً مِنْ بَنِي إِسْرَائِیلَ كَانَتْ قَصِيرَةً، فَاتَخْذَتْ لَهَا نَعْلَيْنِ مِنْ خَشَب، فَكَانَتْ قَرْضِي بَيْنَ امْرَأَتَيْنِ طَويلتَيْنِ تَطَاوَلُ

بِهِمَا، وَاتَّخَذَتْ خَاتَمًا مِنْ ذَهَبِ، وَحَشَتْ تَحْتَ فَصِّهِ أَطْيَبَ الطِّيبِ الْمِسْكَ، فَكَانَتْ إِذَا مَرَّتْ بِالْمُجْلِسِ حَرَّكَتْهُ فَيَفُوحُ رِيحُهُ ﴾ يمعنى: ژنهكا ئسرائيلى همبوو يا كورت بوو، دو نمعال ژدارى بۆخۆچيكرن، و ثمو د ناڤبمرا دو ژنكين دريژ دا دچوو خو دريژ دكر، و وي گوستيركهكا زيري دكر، تبلا خوّ، بن قاژا وي تژى مسك دكر، گاڤا د بمر ديوانهكي را دچوو نمو باددا؛ دا بيهن ژي بچت.

د ریوایه ته کا دری را نک ئبن خوزه یمه ی هاتییه کو جاره کی پیخه مبه ری -سلاف لی بن- خوته کا دریژ بو صمحابییان خواند، تیدا به حسی دنیایی و ئاخره تی کر، و ئاشکه را کر کو ئیکه مین تشت بوویه ئه گه را تیچونا ئسرائیلییان ئه و بوو ژنکا مروقی فه قیر باری زه لامی خو وه ساگران دکر وه کی ژنکا مروقی زهنگین، کانی وی چ جلک و چه ک بو ژنکا خو چیکربا، ژنکا فه قیری ژی ئه و ژ زه لامی خو دخواست.. پاشی سه رهاتییا قی ژنکی بو وان قه گیرا.

ل دهسپیکی دی بیترین: دهوری ژنکی د ئاشاکرن و خرابکرنا همر جشاکه کا همبت دا دهوره کی سمره کییه، ئمگمر ژن بده ته دلی خو دشیت ب پهنگه کی گهله کی ب ساناهی جشاکی هممییی خراب بکهت، و ب سمر سمری زهلامی دا بینته خواری، ئسرائیلی نمو مللهت بوو یی خودی قمدر و بهایه کی مهزن دایی، و نمو کرینه مهزن و پیبهرین خهلکی زهمانی وان، پیغهمبمر هممی د ناف وان دا بوون، و ل ده مهکی خودی نمو ب جیگری ل عمردی دانان، بهلی پشتی نمو کهفتینه د باژیپان دا، و ده رگههین نعمه تی ل سمر وان شمبووین، وان غاردان د کومکرنا خوشییین دنیایی دا کر، و هیدی هیدی ژ وی پیکی ده رکهفتن یا پیغهمبه رین وان نیشا وان دای، و هزر کر چیترینییا وان ژ بمر نفشی وانه کو نمو ژ دووندها نسرائیلییانه، نه کو ژ بمر پیگیرییا وانه ب پیکا پیغهمبه ران، نینا خودی دوژمنی وان ل سمر وان زال کر، و پهزیلی و شمرمزاری ئینا پیکا وان، و نمو ل عمردی یارچه یارچه کرن.

ژ قتی حدیستی و گدلهکین دی، همر و سا ژ تموراتا و ان یا حمتا نم قرق ژی نمو دخوینن، دئیته زانین کو ده سینکا فتنه و تیچوونا سرائیلییان ژ هندی ده ست پی کر ده می زهلامین و ان هم قساری خو ئیخستیه ده ستی ژنکان، و هند مه جال دایه و ان نمو فمسادی د عمردی دا بکمن، و بی نمخلاقییی به لاف بکمن، و ئاشکه رایه کو ئیکمین جار و ان ژ بی نمخلاقییی ب خو ده ست پی نمکربوو، بملکی ریکمکا دویر و دری ژ و ان بری حماتا گمه شینه کلو قانکا خرابی و بی نمخلاقییی، و حماتا د نمنجام دا خودی نمو برینه هیلاکی.

بهلکی ل بهر گهلهک کهسان تشته کی غهریب بت ده می نهم بیّرین: نیّکه مین فهسادا ژنکین نسرائیلی ژ (مزگهفتان) ده ست پی کر، بهلی ژ مزگهفتان، یان بلا بیّرین: ژ کنیشتان، وه کی نهو ناقی ل سهر ددانن.. د دینی جوهییان دا کاره کی دورست بوو ژن -د گهل زه لامان - بچته پهرستگههی بیّ کرنا عیباده تی خودی، بهلی پیّغه مبهرین وان هنده ک شهرت بیّ وان ده سنیشان کربوون، کو نهو پیّگیرییی پیّ بکهن ده می دچنه نقیژان. پشتی هنگی ب ده مه کی ژنکان سستی د جهنینانا قان شهرتان دا کر، ده می دچوون دا عیباده تی بکهن، وان وه سا خو دخه ملاند تو دا بیتری دی چنه داوه تی، جلکیین بها و زیّ و زینه ت، و بیّنین خوش و خه ملاندن، و گافا ژنکا فه قیری به ری خو ددا ژنکین زهنگین و ده وله مه ندان شهرم ژ خو دکر، و دلی وی ب خو دسوت، گافا دز قری مال، دما ب زه لامی خو فه و هنگی رادوه ستیا حمتا زه لامی خو نه چار کربا کو نه و ژی وه کی فلان و بیتانی جلکین گران و چه کی بو بکرت، هنگی زه لامی چو پی نه دما ژ بلی ریّ کین حمرام و دزی و حیله یان حمتا بشیّت هند پاران ب ده ست خو بیّ خت کو نه و تشت بو و دزی و حیله یان حمتا بشیّت هند پاران ب ده ست خو بیّ خت کو نه و تشت بو ژنکا وی پی بین بین وی داخواز کرین.

فتنیّ ل قیری دهست پی کر.. بهری زهلامی دکهفته ئیک ژ دو ریکان: یان دقیّت سپیدی حمات ئیقاری سمری وی د شوّلی دا بت حمات بشیّت هند مالیّ حملال کوّم بکهت کو داخوازین خاتوینی ب جمه بینت، یان ژی دقیّت قمستا ریکیّن

خوار و قیچ بکهت دا زوی زهنگین ببت، حهتا ژنکا وی دهمی دچته مزگهفتی بو کرنا عیباده تی خودی، شهرمی ژخو نهکهت بهرانبهر ژنگین زهنگین و دهولهمهندان!

ژ لایسه کسی دی شه ده می ژن غاردانی د خو جوانکرنی دا دکهن، و بارا پتر ژ ده می خو ل بهر قودیکان دبورینن، سی خرابیین مهزن دئینه ریدگی، یا ئیکی: ئه و گرانییه کا مهزن دئینخته تهرازییا مهصره فی مالی، یا دویی: ئه و ده می بو وی دمینت کو خه می ژ مال و عهیالی خو بخوت گهله ک کیم دبت، یا سییی: ئه و ههوجه ی هندی دبت گوه ل خهلکی ببت ب تایبه تی زه لامان ده می به حسی جوانییا وی دکهن، ئاخری چی نابت ئه ش زه حمه ته هه می به لاش بجت.. هنگی ئه و ژن دی خو مهجبور بینت ده رکه فته کولانی، و جوانییا خو بو چافین برسی (عهرض) بکه ت، و ب جلک و سهر و به ری خو بیژ ته هه قالین خو: ئهز ژ هه وه کیمتر نینم! و هنگی پسیارا وی فه سادی نه که یا ژن و میرین وی جفاکی دکه قنیم!!

د قی سهرهاتییی ژی دا هژمارهکا دهرس و مفایان ههنه:

- \* زەلام ئەگەر ب دەورى خۇ يى دورست د جھاكى دا رانىبت، ژن دى بتە ئەگەرا ھندى كو خۇ و زەلامى و جھاكى ھەمىيى بەر ب ھىلاكى قە ببەت.
- \* ئیکهمین فتنهیا ئسرائیلییان ژ ژنکان دهست پی کربوو، دهمی وان باری زولامان گران کری، و پتریا دهمی خو ب خوّمهلاندن و جوانکرنی قه بوّراندی، و ئارمانجا خوّ کرییه ئهو زهلامان بیّخنه دافیّن خوّ.
- \* ژن -ئهگهر ترسا خودی د دلی دا نهما- ههمی پنکین (تهزویری) و درهوی دی ب کار ئینت، دا خو ب پهنگهکی جوان نیشا خهلکی بده ت، ئهگهر خو ئه ش جوانیه هندی ژی بخوازت ئه و هنده ک کارین حهرام ژی بکهت، وه کی دانانا باروکی، و هلکیشانا مویین برویان، و پهنینا ددانان.. و گهله ک پهنگین دی یین حهرامییا وان د حهدیسین دورست دا هاتی.

- \* ژنێ هێشتا د کهڨن دا گهلهک داهێنان د هێنهرێ ڨهشارتنا عهيبێن خوٚ يێن جسمى دا کرييه، دا خوّ ب رهنگهکێ درهوين بينته پێۺ چاڤ، وهکى ڨێ ژنێ دهمێ هندهک پێلاڤێن وهسا بوٚ خوٚ چێکرين و کرينه پيێن خوٚ کو پێ بلند ببت، بێي کهس بزانت کو نهڨ بهژنا ئهو نيشا وان ددهت نه بهژنا وێ يا ژ راستايه. و نوکه گهلهک رهنگێن دى يێن حيلان ههنه ژنک ب کار دئينت دا پرچا خوٚ يان رهنگێ پرچێ، يان رهنگێ چاڨان، يان موژيلانک و سهرمل و تبلێن (موزهووهر) بو خوٚ چێ بکهت، و ئهڨه ههمى ژ وێ (تهرهفێ)يه يا نههيا مه ژێ هاتييهکرن.
- \* نه شسه رداچوونا ژنکین نسرائیلییان بوو نه گه را هندی خودی گه له که عقووبه یان بده ته وان ب تایبه تی و جشاک و ملله تی وان ب گشتی، ل سه ری پیغه مبه رین وان ده می نه شیخه چه نده ژوان دیتی ل سه روان حه رام کر نه و بچنه مزگه فتان، و ده می فه سادا وان ل سویک و بازار و کولانان به لا شووی، و زه لام شوینا وان ل حه ده کی پاوه ستینن بوونه شریکین وان د به لا شکرنا فه سادی دا، خودی نه یارین ل وان ل سه روان زالکرن، و به لایین مه زن نینانه سه ری، و مه سه له گه هشته وی حه ددی صه نه میه ریسان وه لاتی وان داگیرکر، و ده و له وان یا پیروز هم می و شری فی نه وان کوشتن و نیخ سیرکرن، و مزگه فتا وان یا پیروز ل قود سی ب عمردی شه پاست کر، و یا ژهه مییی مه زنتر نه و بوو خودی (نه فضه لیه می تی به وان دا شه وان دا شه وان دا.
- \* نوممه تا مه یا نیسلامی ژی -مخابن و سهر ریبازا نسرائیلییان چوو د قی مسلملی دا، له و روزه ک ب سهر دا هات نه و ل پاشییا کاروانی مروقینییی راوهستا پشتی کو دهمه کی دریژ نهوی سهرکیشییا وی کاروانی کری.

#### نەو گونەھكارى چوويە بەھەشتى

نيمام نهحمه و نهبوو داوود ژ نهبوو هوهيرهى ڤهدگوهيّزن، دبيّژت: پيغهمبهرى -سلاڤ ليّ بن- گوّت: ﴿ كَانَ رَجُلَانِ فِي بَنِي إِسْرَائِيلَ مُتَوَاخِيّئِن، فَكَانَ أَحَدُهُمَا يُلْنِبُ وَالْآخَرُ مُحْتَهِدٌ فِي الْعِبَادَةِ، فَكَانَ لَا يَزَالُ الْمُجْتَهِدُ يَرَى الْآخَرَ عَلَى اللَّنْبِ فَيَقُولُ: أَقْصِرْ. فَقَالَ: خَلِّنِي وَرَبِّي، أَبُعِثْتَ عَلَى رَقِيبًا؟ فَقَالَ: وَالله فَوَجَدَهُ يَوْمًا عَلَى ذَنْبٍ فَقَالَ لَهُ: أَقْصِرْ. فَقَالَ: خَلّنِي وَرَبِّي، أَبُعِثْتَ عَلَى رَقِيبًا؟ فَقَالَ: وَالله لَا يَغْفِرُ الله لَكَ، أَوْ لَا يُدْخِلُكَ الله الجَنّة. فَقَبَضَ أَرْوَاحَهُمَا، فَاجْتَمَعَا عِنْدَ رَبِّ الْعَالَيْنَ، فَقَالَ لِهُ لَكَ، أَوْ لَا يُدْخِلُكَ الله الجَنّة. فَقَبَضَ أَرْوَاحَهُمَا، فَاجْتَمَعَا عِنْدَ رَبِّ الْعَالَيْنَ، فَقَالَ لِهُ لَكُ، أَوْ لَا يُدْخِلُكَ الله الجَنّة. فَقَبَضَ أَرْوَاحَهُمَا، فَاجْتَمَعَا عِنْدَ رَبِّ الْعَالَيْنَ، فَقَالَ لِهُ لَكَ، أَوْ لَا يُدْخِلُكَ الله الجَنّة. فَقَبَضَ أَرْوَاحَهُمَا، فَاجْرَا؟ وَقَالَ لِلْمُدْنِبِ: اذْهَبْ فَا فَلَا لَهُ لَا يُدْخِلُكَ اللهُ إِلَى النَّارِ ﴾.

یه عنی: دو زه لام د ناف ئسرائیلییان دا ههبوون، هه قالیّن ئیّک بوون، ئیّکی گونه هدکرن و یی دی گهله ک عیباده ت دکر، و نهوی عیباده ت دکر یی دی ل سهر گونه هی ددیت، دگوتی: به س بکه، جاره کی وی نه و دیت گونه هدکر، ئینا گوتی: به س بکه، وی گوت: من و خودایی من بهیّله پیّک قه، ما تو زیّره قانی ل سهر من! ئینا وی گوتی: نه ز ب خودی که مه خودی گونه ها ته ناغه فرینت، یان خودی ته نابه ته به حه شتی، رحیّن همردویان هاتنه ستاندن، و نه و ل نک خودی کومبوون، ئینا خودی گوته نه قی عیباده تکه ر: نهری تو ب من یی زانابووی، یان تو ل سهر تشتی د ده ست من دا یی خودان شیان بووی؟ و گوته یی گونه کار: هه په مهمشتی بره ما من، و گوته یی دی: فی به نه ناگری.

د قی سهرهاتییی دا پیغهمبهر -سلاف لی بن- بو مه بهحسی زهلامه کی دکهت ب گوتنه کی کاری خو یی باش ههمی پویچ کر، و ئیکا هند کر ناخرهت ژ دهست بچت، دهمی ژ نک خو وبی زانین د دهر حمقا خودی دا ناخفتی، و سویند خواری کو خودی گونه هه هالی وی ژی نابه ت، و وی نابه ته به حهشتی،

قیّجا وی ب قی گوتنی خودایی خو ژ خو عیّجز کر. د قی سهرهاتییی دا چهند مفا ههنه، ژ وان:

- \* مهزنترین گونههنهوه مروّث بی زانین و ژ نک خوّ ب نافی خودی باخقت، د ئایه ته کی دا خودایی مهزن به حسی پیغهمه می سلاث لی بن دکه ت، ودبیّرت: 

  ﴿ وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَیْنَا بَعْضَ ٱلْأَقَاوِیلِ ﴿ لَا خَذْنَا مِنْهُ بِٱلْیَمِینِ ﴿ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ ٱلْوَتِینَ ﴾ (الحاقة: ٤٧-٤٤) یه عنی: نه گهر و فَمَا مِنكُم مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَلِحِزِینَ ﴿ ﴾ (الحاقة: ٤٧-٤٤) یه عنی: نه گهر موحهمه دی تشته کی مه نه گوتی ژ کیسی مه گوتیا، ئهم دا وی به هیز کرین و تولیی ژی قه که ین، پاشی ئهم دا ره ها دلی وی قه تینین، قیّجا که س ژ هه وه نه دشیا عهزابا مه ژ وی بده ته پاش. له و تشته کی گه له کی مهزنه مروّث ب نافی خودی باخثت، دفیّت یی ل خو هشیار بت، و تشته کی ژ نک خو نه بیژت.
- \* ههر وهسا ئه شسهرهاتییه دووماهییا خرابا کهرب شهبوونی ژی بو مه ئاشکهرا دکهت، ههمی دهمان دفیّت مروّق بشیّته (ئهعصابیّن) خوّ، ئهگهر نه کهربشهبوون هنده ک کار و گوتنیّن خراب دی ب وی ده ته کرن کرو تیّپوونا وی د دویث دا ههبت، وه کی ثی زه لامی ئهوی ژ کهربان دا سویند بو هه شالی خوّ خواری کو خودی وی نابه ته به حه شتی و گونه ها وی بو ژی نابه ت.
- \* نه خدیسه ناشکه را دکه ت کو دبت خودی گونه ها مرز قه کی بو وی ژی بیمت بیی نهو ژی توبه بکه ت ژی، شرک تی نه بت چونکی خودی ب خو گوتییه کو نهو شرکی ژی نابه ت، ژبلی شرکی همر گونه همکا هم بت، نه گه ر خویا مه زن ژی بت، نحتمالا همی خودی بو مروقی ژی بیمت، نه گه ر نمو حه زبکه ت، خو نه گهر نمو ژی توبه نه که ت ژی، و نه قه یه عمقیدا (أهل السنة) د قی مسلملی دا، لمو چی نابت بو که سی سویند بخوت، یان خو پشتراست که ت کو خودی فلان گونه هی بو فلان که سی ژی نابه ت چونکی نه و یی مری و ژی تو نه کرییه.. هندی وی مروقی باوه ری ب خودی هم بت و نمو گونه ها بو خودی ده کو نه و کاری وی کری گونه ها.

- \* و دبت ژ قی سهرهاتییی و بهرسقا مروّقی گونههکار بیّته زانین کو نهوی مروّقی عیباده تکهر ب رهنگهکی زقر و کریّت نهو یمی ژ کرنا گونههی دایه پاش، لهو وی گونههکاری گوهدارییا وی نهکرییه، و نیصرارا ل سهر گونههی کری، قیّجا دقیّت نهم ب نسلووبهکی نهرم و جوان بهری خهلکی بدهینه باشییی، و وان ژ خرابییی بدهینه پاش، دا نهو ناخفتنا مه قهبویل بکهن، و پتر مجد نهبن ل سهر کرنا گونههی.
- \* ئەڭ سەرھاتىيە مەزنىيا رەحما خودى بۆ مە ئاشكەرا دكەت، و كو چو گونەھ ل بەر وى ئاسى نابن.. ھەر وەسا ەو ھندى دگەھىنت كو چى نابت بۆ مە ئەم خۆ بكەينە د ناڤبەرا خودى و عەبدىن وى دا، و خۆ بكەينە (وەكىلىن) خودى ل عەردى بەحشتى و جەھنەمى ل دويڤ دلى خۆ ل سەر خەلكى لىكڤه بكەين.
- \* هدر و هسا ندف حدیسه مه ژهندی د ترسینت کو ندم ندزمانی خو بدرده ین، و همچییا بیته بدر ده فی مه بیترین، چونکی هنده ک ناخفتن هدنه دبنه ندگ درا تیچوونا خودانی، ژبدر هندی نمبوو هوره یره ی پشتی ندف سدرهاتییه بو مه فدگیرای گوت: (ندز ب وی کهمه یی ندفسا من د دهستی دا، فی زه لامی ناخفتنه کوت، دنیا و ناخره تا خو بره هیلاکی).
- \* ژ قتی سمرهاتییی ناشکه را دبت کو کار ب دووماهیییه، قتی مرزقی عیباده تکه ر د ژیانا خو گهله ک عیباده ت دکر، به لی چونکی ل دووماهییی وی عهقیده یه کا خو د ده رحمقا خودی دا خراب کر، ده می هزره کا وه سا ژ خودی کری یا نهو نه ژ هه ژی، خودی نه به به به به به به دی قه حه دیس هندی دگههینت کو (کاری خراب و گونه د گهل عهقیده یه کا دورست) چیتره ژ (کاری باش و عیباده تبی د گهل عهقیده یه کا خراب و فاسد) چونکی عهقیده یا خراب باش و عیباده تبی دا- بو نه گهرا چونا زه لامه کی بو جهفنه می هه رچه نده کاری وی یک به به به به به دورست زه لامی دی بره به حه شتی هه رچه نده گونه هی روی گهله کو ژی بوون وی گهله کو ژی بوون.

### دووماهیا وان ییْن روٚژییی نهگرن

حاكم ژئمبوو ئومامهى ڤهدگوهيّزت، دبيّرْت: پيّغهمبهرى -سلاڤ ليّ بنگوّت: ﴿ بينا أنا نائم إذ أتاني رجلان فأخذا بِضَبْعَيْ، فأتيا بي جبلاً وعراً فقالا لي: اصعد.
فقلت: إني لا أطيقه، فقالا: إنا سنسهله لك. فصعدت حتى إذا كنت في سواء الجبل إذا أنا
بأصوات شديدة فقلت: ما هذه الأصوات؟ قالوا: هذا عُوّاء أهل النار. ثم انطلق بي فيإذا
أنا بقوم معلقين بعراقيبهم، مشققة أشداقهم تسيل أشداقهم دماً، قال: قلت: من هـؤلاء؟
قال: هؤلاء الذين يفطرون قبل تَحِلَّةِ صومهم ﴾ دهمهكى ثهزئ نقستى بووم، دو زهلام
هاتن همردو زهندكيّن من گرتن، و ثمز ئينامه چيايهكيّ ئاسيّ، و گوّتنه من:
سهربكهڤه، من گوّت: ئهز نهشيّم، وان گوّت: ئهم ديّ ل بهر ته ب ساناهى ئيخين،
ئنا ثمز ب سهركهفتم، حمتا دهميّ ئهز گههشتيمه نيڤا چيايي، من گوه ل هندهك
دهنگيّن دژوار بوو، من گوّت: ئهڤه چ دهنگن؟ وان گوّت: ئهو رهوينا جههنهميانه،
پاشي ئهز هاتمهرن مين هندهك مروّقيّن هلاويستى ديتن، دهڤ و ليٚڤيّن وان
د شهقشهق بوون، خوين ژيّ دبارى، من گوّت: ئهڤه كينه؟ گوّت: نهو ئهون ييّن
د شهقشهق بوون، خوين ژيّ دبارى، من گوّت: ئهڤه كينه؟ گوّت: نهو ئهون ييّن

نه خدیسه بو مه به حسی سه رهاتییه کی دکه ت د ژیانا برزه خی دا چی دبت، و ژیانا به رزه خی نه وه یا پشتی مرنی ده ست پی دکه ت حه تا قیامه ت رادبت، و دبت نه و ل قیامه تی د جه هنه می دا چی ببت، نه شه سه رهاتییه یا گریدایه ب مه صیری وان که سان فه ین روزین فه رز -بی عوزر- نه گرن، کانی چاوا خودی وان عه زاب دده ت، و ره نگه کی عه زابا وان نه وه نه و سه رنشیف دئینه هلاویستن و خوین ژ ده قین و ان دئیته خواری، و که س نابت د هه و را و ان بیت، و قی حه دیسی ژی چه ند ده رس و مفا تیدا هه نه:

- \* حددیس ئاشکدرا دکهت کو خوارنا روّژیا رهمدزانی یا فدرز بی عوزر ئینک ژ گونههین مدزنه، یین عقووبهیه دا دژوار د دویف دا دئیت، و ئهو کسی ژ قستا روّژییه کا فهرز بخوّت، گونهها وی هند یا مهزنه ئهگهر ئهو سالی ههمییی یسی ب روّژی بست، پیسش وی روّژی شه، گونهها وی رانابت، بوخاری ژ پیغهمبهری سلاف لی بن- شهدگوهیزت، دبیرژت: ﴿ مَنْ أَفْطَرَ یَوْمًا مِنْ رَمَضَانَ مِنْ غَیْرِ عُدْرٍ وَلَا مَرَضٍ، لَمْ یَقْضِهِ صَوْمُ الدَّهْرِ، وَإِنْ صَامَهُ ﴾ ههچییی روّژییه کا رهمدزانی بی عوزر و نساخی بخوّت، ئهگهر سالی ههمییی ئهو یسی ب روّژی بت ژی، ئهو ژ سهر رانابت.
- \* ئەڤ چەندا ھە پێغەمبەرى -سلاڤ لىنى بىن- د خەونى دا دىتىيە، بەلى خەونىن پێغەمبەران وەحىنە، و ھەر تشتەكى ئەو بېينن حەقىيە، نە وەكى خەونىن مە كو دېت ددورست بن، و دېت دخەلەت بن.
- \* دبت نه عهزابه یا کو ب سهر نه پوژیگران دئیت، هیشتا د ژینا به پرزه خی بت، یه عنی: د قهبری دا و به ری نه و بینه برن بو جههنه می، و دبت نه و د جههنه می دا بت، و د ههر دو حاله تان دا ژی دئیته زانین کو هیلانا فی فه رزی کو پوژییه، نه گهر خودی ره حم ب خودانی نه به ته نه گهرا عهزابدانا وی.

#### نەو زەلامىٰ خۆ كوشتى

بوخاری و موسلم ژ جونده بی کسوری عهبدللاهی قده گوهیزن، دبیشت: پیغه مبه ری - سلاف لی بن - گوت: ﴿ کَانَ فِیمَنْ کَانَ قَبْلَکُمْ رَجُلٌ بِهِ جُرْحٌ، فَجَرِعَ، فَاَ خَنَّى مَاتَ. قَالَ الله تَعَالَى : بَادَرَنِي عَبْدِي بِنَفْسِه، فَأَخَذَ سِكِّينًا، فَحَزَّ بِهَا يَدَهُ، فَهَا رَقَأَ الدَّمُ حَتَّى مَاتَ. قَالَ الله تَعَالَى : بَادَرَنِي عَبْدِي بِنَفْسِه، فَأَخَذَ سِكِّينًا، فَحَزَّ بِهَا يَدَهُ، فَهَا رَقَأَ الدَّمُ حَتَّى مَاتَ. قَالَ الله تَعَالَى : بَادَرَنِي عَبْدِي بِنَفْسِه، فَأَخَذَ سِكِّينًا، فَحَزَّ بِهَا يَدَهُ، فَهَا رَقَأَ الدَّمُ حَتَّى مَاتَ. قَالَ الله تَعَالَى : بَادَرَنِي عَبْدِي بِنَفْسِه، حَرَّمْتُ عَلَيْهِ الْجَنَّة ﴾ د ناف وان دا یین بهری ههوه هاتین زهلامه که همبوو برینه کلی بین بوو، وی تهجه ممول نه کر، قیجا وی دهست دا کیره کی و په ده دهستی خو پی بیری، و خوینا وی هشک نهبوو حمتا نهو مری، نینا خودایی پاک و بلند گوت: عمیدی مین به کی مین با کر د مراندنا نه فسا خو دا، مین بهجه شت ل سهر وی حمرامکر.

وه کی ناشکه را ئه ف حهدیسه سه رهاتییا زه لامه کی ژ ئومه متا بوّری بو مه فهدگوهیّزت، ب کرنا گونه هه کی ژ گونه هیّن مه زن رابووبوو کو خوّکوشتنه، و کریّتییا کاری وی، و وی عقووبه یا نهو ژ هه ژی بو مه ناشکه را دکه ت. و قیّ سه رهاتییی چه ند ده رس و مفا تیدا هه نه، ژ وان:

\* حمرامییا کاری خوکوشتنی (ئنتحاری)، و کو نمو ئیک ژگونمهین ممزنه، یین خودانی هیّژایی رویرهشییا دنیایی و عمزابا ئاخره تی دکه ت، خودایی ممزن د ئایه تمکا قورئانی دا دبیّژت: ﴿ وَلَا تَقْتُلُوٓا أَنفُسَكُمْ ﴾ (النساء: ۲۹) یه عنی: هوین خو نمکوژن، و پیّغه مبمر -سلاف لی بن- د گوتنه کا خو دا یا موسلم ژی فهدگوهیّزت، دبیّژت: ﴿ مَنْ قَتَلَ نَفْسَهُ بِشَیْءٍ عُذّب بِهِ فِی النّارِ ﴾ یه عنی: همچییی خو ب تشته کی بکوژت، نمو دی د جمهنه می دا پی ئیته عمزابدان. و ژبمر ممزنییا

گونهها قی کاری یا هاتییه قهگوهاستن ب ریّکیّن دورست ژ پیّغهمبهری -سلاث لیّ بن- کو وی نقیّژ ل زهلامه کی نهکر، چونکی وی خوّ کوشت بوو.

- \* دقیّت نهئیته هزرکرن ده می نهم دبیّرین: نهوی خو دکورت دی چته جمهنه می، مه عنا وی نهوه نه و دی ههرو هه ر مینته د جمهنه می دا، نه خیّر! خوّکوشتن ئیّک ژ گونه هیّن مهزنه، و مروّقی خودان باوه ر ب کرنا گونه همی -نهگه ر خوّ نمو ژ گونه هیّن مهزن ژی بت کافر نابت، و یی کافر نهبت د جمهنه می دا نمیه دی نابت.
- \* دەمئ خودی دبیّرت: عمبدی من لهز د کوشتنا نهفسا خوّ دا کر، یان وی بهری من راکر د نههیّلانا نهفسا خوّ دا، مهعنا وی ئهو نینه: ئهگهر وی خوّ نهکوشتبا، ئهو هیّشتا دا مینته ساخ، نهخیر! ههر ئیّک ب ئهجهلا خوّ دچت یا خودی بوّ دانای، نه دهقیقهیه کی پیشقه دئیّت، نه پاشقه دچت، و لهزکرنا وی ئهوه وی ریّکه کا حمرام بوّ ب دووماهی ئینانا عهمری خوّ ب کار ئینا کو کوشتنه، لهو هیّرای جزادانیّ دبت کو چوونا جههنهمیّیه.
- \* نه فسا مروقی ئیمانه ته که خودی دایه مروقی، ودقیت ئه و وی وه کی هه رئیمانه ته کی دی بپاریزت، و ته خسیرییی د پاراستنا وی دا نه که ته و نهوی خو دکورت نه و قی ئیمانه تی ناپاریزت، له و هیژایی عقوو به یه کا دروار دبت.

#### ژ سەرھاتىيىن فيرعەونى و مالا وى

## سدرهاتييا ئيّكي:

نهبوو یهعلا ژ نهبوو هورهیرهی قهدگوهیزت، دبییژت: ﴿ إِن فرعون أوتد لامرأته أربعة أوتاد فی یدیها ورجلیها، فکان إذا تفرقوا عنها ظللتها الملائکة، فقالت: ٱبنی لِی عِندَكَ بَیْتًا فِی اَلْجَنَّةِ وَنَجِینی مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِینی مِن اَلْقَوْمِ الظّللِمِینَ، فکشف لها عن بیتها فی الجنة ﴾ فیرعهونی چار ستوین بو ژنکا خو د عهردی قوتان، دهست و پیین وی پیقه گریدان، و دهمی نهو ل نک وی نهدمان، ملیاکهتان سیبهر ل وی دکر، قیجا وی دوعایهک ژ خودی کر و گوت: یا رهبیی، تو بو من ل نک خو خانییهکی د بهحهشتی دا نافاکه، و من ژ فیرعهونی و کاری وی پزگار بکه، و تو من ژ ملهتی زوردار برزگار بکه.

نه شه لایه که ژ سه رهاتییا ژنه کا خودان باوه ر، کو ناسیا بوو ژنا فیرعه نی مصری، ناسیا ژنه کا زه نگین و ده وله مه ند و خودان جوانی بوو، و هزر بکه ن نه و ژنکا فیرعه و نی مصری پی رازی بت دقیت یا چاوا بت؟ د مه زنترین قه سری دا ل مصری مه زن بووبوو، و هه ر تشته کی وی دقیا بو دها ته ناماده کرن، و مروقه کی ب قی په نگی بت، ب تایبه تی نه گه رژن بت، دی وه سا ئیته هزر کرن کو نه و دی یا سست و خاف بت، و نه شیت خول به رچو نه خوشییان بگرت، به لی قی سه رهاتییی به رچاف کر کو نه فه هزریا د جهی خود ا نینه، گافا مووسا بو فیرعه و نی وی موسای نی نه باوه ریبی ب دینی خودی بینت، فیرعه و نی خواستی نه و باوه ریبی ب دینی خودی بینت، فیرعه و نی وی و گازییا وی فیرعه و نی وی روه ستییا، و ده می وی زانی کو ژنکا وی ب خونیک ژوان که سانه یین باوه ری ب دینی مووسایی نینای، بریار دا نه وی ژی وه کی هم خودان

باوهره كن دى، بهلكى پتر ژههر ئيكى دى بيته عهزابدان، ورهنگى عهزابدانا وى ئهو بوو وان ئهو ل سهر عهرده كى شارياى رازاند، ل بهر حهتاقا شارياى، و چار ستوين د عهردى قوتان دهست وپيين وى پيقه گريدان، و ئهو عهزابدا حهتا ب قى رهنگى مرى.. خودى ئهو بو خودان باوهران كره مهتمل ل سهر صهبركيشانا ل سهر نهخوشييا عهزابا د ريكا خودى دا، وه كى گوتى: ﴿ وَضَرَبَ ٱللَّهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ ءَامَنُواْ اللهُ مَثَلًا لِلَّذِينَ وَعَمَلِهِ فَي الْجُنَّةِ وَنَجِنِي مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجَنِي مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجَنِي مِن فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجَنِي مِن فَرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجَنِي مِن أَلْقَوْمِ ٱلظَّلِهِ وَ التحريم: ١١).

ئەت سەرھاتىيە چەند دەرس و عيبرەتان بۆ مە بەرچات دكەت، ژ وان:

- \* ئیمانی کارتیکرنه کا مهزن ل سهر خودانی ههیه، و نهو هیزه کا زیده ژی دده ته وی، و ئیکا هند ژی چی دکهت کو نهو خو ل بهر ههمی نهخوشییان بگرت، و تمحهممولا ههمی تهنگافییان بکهت، نهگهر خو کوشتن ژی بت، و نموونهیین وه کی ناسیایی ژ ژن و میران د دیروکی دا گهلهکن.
- \* هـ مر و هسا ئـ مث سـ مرهاتییه وی کهرب و کینا مهزن بهرچاف دکهت یا د دلت کافر و طوغاتان دا ههی بهرانبهر خودان باوهران، نهگهر خو نهو خودان باوهر هنده که مروّقیّن لاواز ژی بن، ییّن کو چو زیانی نهگههیننه عهرش و کورسیکیّن وان، چونکی نهو تهجهمولی ناکهت رهنیه کا جودا ژیا خو گوه لی ببن، نهگهر چهند ژدره و ب ناقی ئازادی و دیموقراتییه تی باخشن ژی.
- \* خودی چاقدیرییی ل خودان باوهران دکهت، و وی بو وان هل دبریّرت یا فایدی وان تیدا، و سیبهرکرنا ملیاکهتان ل قتی ژنتی بهایی وی یتی مهزن ل نک خودی بهرچاف دکهت، و وی کهرامهتی دیار دکهت یا خودی دایی.
- \* ئەڭ سەرھاتىيە ھندى دگەھىنت كو د ناڭ مرۆڤان ھندەك ھەنە خودى و باوەرىيى ھىل دېــژىىرن، ئەگەر خۆ ئەڭ ھلبژارتنە ل سەر حسىبا ھىلانا دنيايى ب ھەمى خۆشىين وى قە بت.

\* سهرهاتی هندی دگههینت کو خودی گهلهکی حهلیم و ب صهبره و ئهو گهلهک بیّهنا خوّل سهر طوغیانا کافران فره هدکهت، حهتا وان دگرت، و گاڤا وی ئهو گرتن، نهو ژوی خلاس نابن.

### سهرهاتييا دويي:

ثهبوو يهعلا رُ ثهبوو هورهيرهى شهدگوهيّزت، دبيّرُت: ﴿ لَمَّا كانت اللّيْلَةُ التي أَسْرِى بِي فيها، أَتَتْ على رَائِحةٌ طَيّبَةٌ، فقلت: يا جِبْرِيلُ، ما هذه الرَّائِحةُ الطّيّبَةُ؟ فقال: هذه رَائِحةُ مَاشِطَةِ ابْنَةِ فِرْ عَوْنَ وَأَوْلاَدِهَا، قال: قلت: وما شَأْمُّا؟ قال: بَيْنَا هي عَشُطُ ابْنَةَ فِرْ عَوْنَ وَأَوْلاَدِهَا، قال: بِسْمِ الله، فقالت: لها ابْنَةُ فِرْ عَوْنَ: فِرْعَوْنَ ذَاتَ يَوْمٍ إِذْ سَقَطَتِ المدري من يَدَيْهَا، فقالت: بِسْمِ الله، فقالت: لها ابْنَةُ فِرْ عَوْنَ: أي؟ قالت: لاَ، وَلَكِنْ ربي وَرَبُّ أَبِيكِ الله، قالت: أُخبِرُهُ بِذَلِك؟ قالت: نعم، وَأَخبَرَتْهُ، فَلَت: أَخبِرُهُ بِنَكِ الله وَرَبُّ أَبِيكِ الله، قالت: نعم، ربي وَرَبُكَ الله! فَأَمَرَ بِبَقَرَةٍ من فَدَعَاهَا، فقال: يا فُلاَنَةُ، وان لك رَبًا غبري؟! قالت: نعم، ربي وَرَبُكَ الله! فَأَمْرَ بِبَقَرَةٍ من نُحاسٍ، فَأُخْمِيتُ، ثُمَّ أَمَرَ بِها ان تُلْقَى هي وَأَوْلاَدُهَا فيها، قالت له: إن لي إلَيْكَ حَاجَةً، قال: فَحَاسٍ، فَأُخْمِيتُ، ثُمَّ أَمَرَ بِها ان تُلْقَى هي وَأَوْلاَدُهَا فيها، قالت له: إن لي إلَيْكَ حَاجَةً، قال: فَحَاسٍ، فَأُخْمِيتُ الله وَلَكِ عَلَيْنَا مِنَ الْحَبْ ان تَجْمَعَ عظامي، وَعِظَامَ ولدي في ثَوْبٍ وَاحِد، وَتَلْفِنْنَا، قال: فلك يَك عَلَيْنَا مِنَ الْحَقِي قَالَ: قَامَرَ بِأَوْ لاَدِهَا، فَأَلُقُوا بين يَدَيْهَا وَاحِداً وَاحِداً، إلى ان انْتَهى ذلك إلى صبي لها مُرْضَع، وَكَأَمَّا تَقَاعَسَتْ من أَجْلِهِ، قال: يا أُمَّهُ، اقتحمي، فإن عَذَابَ الله فِي أَوْنَ مَن عَذَابِ الآخِرَةِ، فَافْتَحَمَتْ ﴾.

یه عنی: ل وی شه قا نه ز تیدا هاتیمه برن بو عهسمانان، بیه نه کا خوش ها ته من، من گوته جبریلی: نه قه چ بیه نا خوشه ؟ وی گوت: نه قه بیه نا وی ژنکیه یا سه ری کچا فیرعه ونی شه دکر و یا عه یالی وی، من گوتی: مهسه لا وی چیه ؟ گوت: روزه کی وی سه ری کچا فیرعه ونی شه دکر شه ژ ده ستان که ت، وی گوت: ب نافی خودی، کچا فیرعه ونی گوتی: بابی منه خودی ؟ وی گوت: نه، نه للاه خود ایی من و خود ایی بابی ته یه، کچکی گوتی: بیژه مه بابی خو ؟ وی گوت: فلان که س، نینا وی گوته بابی خو ، فیرعه ونی هنارته ب دویث وی را و گوتی: فلان که س،

ما ته ژبلی من خودایه کن دی ههیه؟ وی گرت: به لن.. نه للاه خودایی من و خودایی ته بنا فیرعه ونی بریار دا چیله کا ژسفری هاتیه چیکرن بین و بشارینن (ئاگری ل بن هلکه نن) پاشی ئه و ژنک و عهیالی وی بینه هافیتن تیدا، ژنکی گرته فیرعه ونی: من داخوازه ک ژته ههیه، وی گرت: داخوازا ته چیه؟ ژنکی گرتی: ئه زحه زدکه م تو ههستیکین من و یین عهیالی من بکهیه د ناف پاتهیه کی دا، و ل جهه کی فه شیری، فیرعه ونی گرتی: باشه، ئه م دی وی بر ته کهین! گرت: فیرعه ونی بریار دا عهیالی وی ئیک ئیکه ل به رچافان بکه نه تیدا، و گافا بوویه دورا زاروکه کی وی یی سافا، هم وه کی ئه و پیچه کی سست بوه، ئینا وی گرتی: دادی، پیشفه هه په، عه زابا دنیایی سفکتره ژعه زابا ناخره تیدا. ئینا وی خو هافیته تیدا.

نه شهرهاتییه ژی وه کی یا بوّری طوغیان و سهرداچوونا فیرعهونی بوّ مه ناشکهرا دکهت، و کانی وی چهند ریّکیّن دورنده د عهزابدانا هه قرکیّن خیوّ دا ب کاردئینا، نهگهر خوّ نه هه همقرک ژنه کا لاواز و بنی زهرهر ژی بت، و نه شحدیسه قان دهرس و عیبره تان بوّ مه بهرچاف دکهت:

- ئەڤ سەرھاتىيە ھندى دگەھىنت كو ئىمان مرۆڤى دگوھۆرت، و وى ب ھێز
   دئێخت كو خۆ ل بەر ھەمى رەنگێن نەخۆشىيان بگرت.
- \* و ئەڭ سەرھاتىيە ھندەكى ژ وان تشتەكى عەجىنب بۆ مە دىار دكەت يىن پىغەمبەرى -سىلاڭ لىن بىن- ل شەقا معراجى ل عەسمانان دىتىن، و ژ قىی سەرھاتىيى دئىتە زانىن كو خودى قەدر و بهايەكى مەزن ددەتە وەلىيىن خۆ، و ناڭ و دەنگىن وان د ناڭ خەلكى عەردى و عەسمانان ژى دا بەلاڭ دكەت.
- \* و ئه شهرهاتییه وه کی یا بۆری دهره جا وی که رب و کینی بو دیار دکه ت یا کافر و طاغییان د دهر حمقا خودان باوه ران دا، و کو وان چو ره حم د دلی دا نینه ده می دبته مهسه لا به رسنگگرتنا خودان باوه ران یین باوه ریبی ب کوفر و طوغیانا وان نائینن.

- \* قیّ ژنیّ عهزیمه ب کارئینا، و کوشتن و سوّتن هلبژارت، ههر چهنده ئهو دشیا روخصه تی ب کار بینت، و ب سهرقه وه کی فیرعهونی بیّرت، دا خوّ و عمیالی خوّ ژ مرنی پزگار بکهت، و ب قی چهندی کاری وی نابته خوّکوشتن (ئنتجار)، بهلکی ئهو خوّگوریکرنه، لهو ئه ژنه و عمیالی وی هاتنه حسیبکرن شههید.
- \* و ئەڤ سەرھاتىيە كەرامەتىن وەلىيان بنەجە دكەت، دەمى خودى بچويكى ساڤا بۆ ڤى ژنى ب ئەزمان ئىخسىتى، دا فەرمانى ب خۆراگرتنى ل وى بكەت، ل وى دەمى تەنگاڤى لى درواربووى.
- \* دورسته بو مروقی موسلمان تشته کی ژکافره کی زوردار بخوازت، نه گهر دیت باشی یا تیدا، وه کی قی ژی ده می ژفیرعه ونی خواستی ههستیکین وی و عمیالی وی پیکه قهشیرت.

## سەرھاتىيا سێيێ:

ترمذی ژ عمبدللاهی کوری عمبباسی قمدگوهیزت، دبیرت: پیغهمبهری -سلاف لی بن- گوت: ﴿ لَمَّا أَغْرَقَ اللّه فِرْعَوْنَ قال: آمَنْتُ أَنّهُ لَا إِلَهَ إِلا اللّهِ آمَنَتْ بِهِ بَنُو إِسْرَ ائِيلَ، فقال جِبْرِيلُ: یا محمد، فَلَوْ رَأَیْتَنِي وأنا آخُذُ من حَالِ الْبَحْرِ فَأَدُسُهُ فِي فیه مَخَافَةَ أَنْ تُدْرِکَهُ الرَّحْمَةُ ﴾ یه عنی: ده می خودی فیرعهون خندقاندی وی گوت: من باوه ری تُدْرِکَهُ الرَّحْمَةُ ﴾ یه عنی: ده می خودایی نیشه تریی نسرائیلیان باوه ری پی ئینای چو خودایین دی ئینا کو ژ وی خودایی پیشه تریی نسرائیلیان باوه ری پی ئینای چو خودایین دی یی ب حمق نینن، جبریلی گوت: نهی موحهمهد، قیجا نه گهر ته نهز دیتبام ده می من ژ ته قنا ره شا بنی به حری رادکر ودکره د ده قی وی را، ژ ترسین هندی دا کو ره حم ژی بگرت.

ئه شهرهاتییه ئیک ژوان سهرهاتییانه یین هیقیا مروّقی برهم و دلوّقانییا خودی مهزن دکهت، فیرعهون ئهو زالمی عهرد ژبهر زولم و زوّردارییا وی دنالی، دهمی کهفتییه بهر مرنی، و زانی کو هنده ئیدی مرنا وی مسوّگهر

بوو، ژنوی شاهده دا، ئمو شاهدهدانا بمری هنگی ل نک وی ممزنترین تاوانا خودانی خوّ هیّژای کوشتنی و سوّتنیّ دکمت، نوکه ئمو ب خوّ یی شاهده ددهت، و ئمگمر هات و ئمو وی جاری ژمرنی خلاس ببا دا زقرته سمر ئیّک و دویا خوّ یا بمری، وه کی د ئایمت مکا پیروز دا هاتی: ﴿ وَلَوْ رُدُّواْ لَعَادُواْ لِمَا نُهُواْ عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَلَمَادُواْ لِمَا نُهُواْ عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴾ (الأنعام: ۲۸). چونکی بمری هنگی گملمک جاران وی وییّن وه کی وی دگوت: بمس قی جاری ئمم خلاس ببین، دی باش بین و خوّ گوهورین، و گاڤا ئمو خلاسبورین، ئمو ژبمری خرابتر لی هاتن.

#### رُ قَىٰ سەرھاتىيىٰ بۆ مە ئاشكەرا دبت:

- \* کو دویر نینه کافره کی طاغیه ل به ر مرنی، و دهمی نه و دزانت کو مسوّگهر دی مرت، شاهده بدهت، و ژ دره و بیّژت: من باوه ری ب خودی ئینا . یا ژ وی قه نه و ب قی چهندی به رده و امییی دی ده ته زنجیرا خاپاندنا خو بو مروّقین ساده و عمقل سقک، و نه و ب خو خودی توبی ژ ههمی کهسان قهبویل دکمت هندی رحا وی نه گههشتبته حمفکی.
- \* جبریل ملیاکه تی ژ ههمییان نیزیکتر بو خودی و زاناتر ب ره حم و دلوّقانی و سالوّخه تین وی، ده می گوه ل فیرعهونی بووی ل بهر مرنی شاهده دده ت، زوی دهست دا هنده ک تعقنا ره شا بنی به حری و راحه شانده د ده قدی وی دا، دا زوی نه و ل سهر کوفری بمرت، و به ری ره حما خودی ژی بگرت، چونکی ئیکی وه کی فیرعهونی ب هزاران تاوان کرین، و خوینا گهله ک هه ژار و بی گونه هی خودان باوه ر د ستوی دا دقیت ل سهر کوفری بیت، دا ره حما خودی ژی نه گرت.. به لی نه شکرت کاری جبریلی هندی دگه هینت کو ره حما خودی هند یا به رفره هه جبریل د ترسیا نه و خو ژ فیرعه ونی ژی به گرت، قیجا گونه هکار دقیت چو جاران خو ژ ره حما خودی بی هی شی نه که ت.

- \* ژ لایه کی دی قه ئه ق حهدیسه هندی دگههینت کو ملیاکه ت ژی گه له ک حهز ژ کافرین تاوانبار و زوردار ناکهن، و ئهو ژی حهز دکهن ئهو کهسین گه له ک طوغیان کری ل سهر کوفری بمرن، دا ره حما خودی ژی نه گرت.
- \* ئەڭ حەدىسە قەدر و بهايى مەزنى پەيقا شاھدەدانى بۆ مە ئاشكەرا دكەت، و كو ئەو خودانى خۆ ژ غەزەبا خودى دپارىزت، ئەگەر ھات و وى ب دورستى باوەرى يى ھەبت.

# نەوىٰ ژ بەر خۆشكرنا <u>رى</u>كا خەلكى جوويە بەھەشتى

بوخاری وموسلم ژ نهبوو هوره یره ی قه دگوهیزن، دبیرژت: پیخه مبه مری - سلاف لی بن- گوت: ﴿ بَیْنَا رَجُلٌ یَمْشِی بِطَرِیقِ وَجَدَ غُصْنَ شَوْلُ علی الطَّرِیقِ فَاَخَرَهُ فَشَکرَ الله له فَغَفَرَ له ﴾ و د ریوایه ته کا دی دا ها تیبه: ﴿ لقد رأیت رَجُلًا یَتَقَلَّبُ فِی الجَنَّةِ فِی الله له فَغَفَرَ له ﴾ و د ریوایه ته کا دی دا زیده هیبه کا شَجَرَةٍ قطعَها من ظَهْرِ الطَّرِیقِ کانَتْ تؤذی الناسَ ﴾ و د ریوایه ته کا دی دا زیده هیبه کا دی ژی ههیه، نه و ژی نه قهیه: ﴿ مَرَّ رَجُلٌ بِغُصْنِ شَجَرَةٍ علی ظَهْرِ طَرِیتٍ، فقال: والله لائتُحیّنَ هذا عن المُسْلِمِینَ لا یُؤْذِیهِمْ، فَأَدْخِلَ الجَنَّة ﴾ یه عندی: جاره کی زه لامه که دریکه کی را دچوو، چه قی ستریه کی ل سهر ریکی دبت، نه و ژ سهر ریکی لادا، ئینا خودی کاری وی ژی قه بویل کر، و گونه هین وی بو ژیبرن، د ریوایه تا دی دا، دبیرژت: من زه لامه ک د به حه شتی دا دیت، که یف دکر، ژ به رکو وی داره ک ژ سهر ریکه کی بری بوو نه خوشی دگه هانده خه لکی.

ئەقە سەرھاتىيا زەلامەكى خودان باوەرە ژ دلپىقەبوون ھەردەم بەرى وى لىخ بوو وان كاران بكەت يىن نەخۆشىيى ژ رىكا خودان باوەران لادەت، حەتا دەمى جارەكى وى چەقەكى دارى دىتى شۆر بووبوو سەر رىكى وى ئەو چەق لادا ب وى ئىيەتى دا ئەو نەخۆشىيى نەگەھىنتە چو موسلمانان، ئىنا خودى كارى وى ژى قەبويل كر، و جزايەكى مەزن پىشقە دايى.

ژ وان دەرسين كو ژ ڤێ سەرھاتييێ دئينه وەرگرتن:

\* ئەڭ حەدىسە ھندى دگەھىنت كو لادانا ھەر تشتەكى نەخۆشىيى بگەھىنتە خەلكى ژ سەر رىخكى خىر و بهايەكى مەزن تىدا ھەيە، ئەگەر مرۆڤ ب ئنيەتا خىرى وى چەندى بكەت، چونكى ئەو كەسى -بى خودى- د دنيايى دا ل سەر

خەلكى بكەتە بەرفرەهى، و وان ژ تەنگاۋىينن رىتىكىنى خىلاس بكەت، خودى ژى ل ئاخرەتىنى دىن ل سەر وى كەتە بەرفرەهى، وى ژ تەنگاۋىيىنى خلاس كەت.

- \* ژ قی حهدیسی بها و گرنگییا کاری وان کهسان بو مه دیار دبت ئهوین ب کاری پاقژکرنا ریکان رادبن، ئهگهر هات و ئنیهتا وان یا خیری بت و ژ لایهکی دی قه گرنگی و بهایی پاراستنا پاقژییا ژینگههی ژی بو مه ئاشکهرا دبت، و کو ئهو کارهکی فهره و یی شهرعییه.
- \* د چهند حهدیسه کتن دی دا به حس ژ کریتییا کاری وی کهسی هاتییه کرن یی ریّکیّن خهلکی پیس بکهت، و نه خوشییی بیّختی، طهبهرانی ژ پیّغهمبهری -سلاف لیّ بن- فهدگوهیّزت، دبیّرْت: ﴿ من آذی المسلمین فی طرقهم، وجبت علیه لعنتهم ﴾ ههچییی نه خوشیی بگههینته موسلمانان د ریّکیّن وان دا، له عنه تیّن وان ل وی واجب دبن، و نه هندی دگههینت کو پاقژکرنا ریّکان و پاراستنا وان ژ ههر تشته کی وان پیس بکهت، وه کی هافیّتنا گلیّشی، نیّک ژ وان نه خلاقیّن باشه ییّن نیسلامی بهری مه دایی.
- \* برینا دار وباری بی نهگهر ئینک ژ وان کارانه یین ئیسلامی ئهم ژی داینه پاش، د حهدیسه کا خو دا پیغه مبهر -سلاف لی بن- گهفان ب چوونا ئاگری ل وی کهسی دکهت یی دره کی ببرت، ودبیّرت: ﴿ قاطع السدر یصوب الله رأسه فی النار ﴾ بهلی نهگهر هات و داره ک بوو ئهگهرا گههاندنا نهخوّشیی بو ریّباران دورسته ئهو دار بیّته برین، بهلکی مروّف ب برینا وی هنگی دی خودان خیر بت.

ناڤەرۆك

ہابت	پەر
پێۺڰڒؾڹ	٥
بۆچى قەگێڕينا سەرھاتىيان	Y
گرنگییا سهرهاتییین قورئانی وحمدیسی	11
چیرۆکا دەستپیدکی وسەرھاتییا ئادەمى	١٥
سەرھاتىيا ئدرىسى	٥٦
سهرهاتييا نووحي	٥٨
سهرهاتييا هوودي	۸۳
سهرهاتييا صالحي	44
سەرھاتىيا ئىبراھىمى	119
سهرهاتييا لووطى	701
سهرهاتييا شوعهيبي	۱۷۳
سەرھاتىيا ئىسماعىلى	147
سەرھاتىيا ئىسحاقى	۲.۳
سهرهاتييا يهعقووبي	۲.9
سەرھاتىيا يووسفى كورى يەعقووبى	414
سەرھاتىيا ئەييووبى	202
سەرھاتىيا ذولكفلى	798

سەرھاتىيا يوونسى	٣٠.
سهرهاتييا مووسا وهارووني	719
سەرھاتىيا يووشەعى كورى نوونى	٤٠٠
سەرھاتىيا ئلياس و ئەليەسەعى	٤٠٩
سەرھاتىيا طالووت و جالووتى	٤١٣
سهرهاتييا داوودي	٤٢٢
سەرھاتىيا سولەيمانى كورى داوودى	٤٣٥
ئسرائيلي پشتى سولەيمانى	٤٥٥
سهرهاتییا زهکهرییای وکوړێ وي یهحیاي	٤٦٢
سەرھاتىيا عىسايى كورى مەريەمى	٤٧١
سهرهاتییین کیتاب و سوننهتی	0 70
سەرھاتىياخودانىن خەندەكان	٥٣٧
سەرھاتىيا پشتەۋانى ھەر سى پىغەمبەران	007
سەرھاتىيا خودانين شكەفتى	٥٦٠
سهرهاتییا خودانتی دوشاخان (ذو القرنین)	٥٧٤
سهرهاتييا لوقماني	٥٨٢
ئەو زانايى بەر ب عەردى ۋە نزمبووى	091
عابدى نەزان	099
ئمو زەلامىي خودى سەد سالان مراندى	۸۰۲
خودانتی دو رهزان	714
خودانيّن بيستاني	777

سەرھاتىيىن سوننەتى	747
سەرھاتىيا وان ھەر سى زەلامىن دەرى شكەفتى لىي	٦٣٨
هاتییه گرتن	
ئەو زەلامى سەد مرۆث كوشتىن	٦٤٧
ئەو ژنكا ئاۋدانا صەي بريە بەحەشتى	701
ئەو زەلامىي دەينخۆش	702
ئەو زەلامىي سەرا برايەكىي خۆ داى	707
سەرھاتىيا ئىبراھىمى د گەل مەزنەكى دنيايى	٦٦.
ئاڤدانا بيستانى مروٚڤى خيركەر	778
ئمو کارتا خودانتی خوّ رزگارکری	177
جوړهيجتي عابد ودهيکا وي	771
ئەو خۆمەزنكەرى خفس لى ھاتىييەكرن	٦٧٤
ئەو ژنكا بەژنا خۆ درێژكرى	٦٧٧
ئەو گونەھكارى چوويە بەحەشتى	٦٨٢
دووماهییا وان یین روزین نهگرن	٥٨٥
ئمو زەلامىن خۆ كوشتى	٦٨٧
ژ سمرهاتییین فیرعمونی و مالا وی	٩٨٢
ئەوى ژ بەر خۆشكرنا رىكا خەلكى چوويە بەحەشتى	797